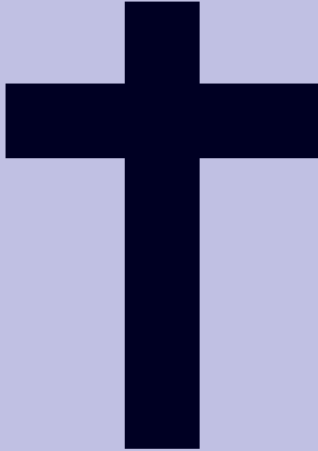


El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe

Santiago, Edo. de México



New Testament in Otomi, Estado de México (MX:ots:Otomi,
Estado de México)

**El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe Santiago,
Edo. de México
New Testament in Otomi, Estado de México (MX:ots:Otomi, Estado
de México)**

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Estado de México

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Estado de México [ots], Mexico

Copyright Information

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-NonCommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Estado de México

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-NonCommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
6040233a-58b9-569e-8ff0-572968a2ee94

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	55
SAN LUCAS	87
SAN JUAN	142
HECHOS	184
ROMANOS	236
1 CORINTIOS	260
2 CORINTIOS	282
GÁLATAS	297
EFESIOS	306
FILIPENSES	315
COLOSENSES	321
1 TESALONICENSES	327
2 TESALONICENSES	332
1 TIMOTEO	335
2 TIMOTEO	342
TITO	347
FILEMÓN	350
HEBREOS	352
SANTIAGO	372
1 PEDRO	378
2 PEDRO	385
1 JUAN	390
2 JUAN	396
3 JUAN	397
JUDAS	398
APOCALIPSIS	400

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO

Los antepasados de Jesucristo

¹ I juxcua hnar lista quí tjuju cü cjhni cü mí pariente car Jesucristo. Bbeto bi hmuj yu cjhni-yu, cja gá ngx ya, bi hmuh car Jesucristo. Guegue bú eje digue jár cji car Abraham cja co jár cji car rey David.

² Cja digue quí pariente car Jesucristo ya, car Isaac mür ta car Abraham, cja ya car Jacob mür ta car Isaac, cja ya car Judá co cü once quí cjuada, mür tajü car Jacob.

³ Cja car Fares co car Zara, mür tahui car Judá. Cja cár mehui mür Tamar. Cja car Esrom mür ta car Fares, cja car Aram ya, mür ta car Esrom.

⁴ Cja car Aminadab mür ta car Aram, cja car Naasón mür ta car Aminadab, cja car Salmón mür ta car Naasón.

⁵ Cja car Booz mür ta car Salmón. Cja cár bbejña car Salmón mür Rahab. Cja car Obed ya mür ta car Booz. Cár bbejña car Booz ya, mür Rut. Guegue-ca bi ombi car Obed. Cja car Isaí ya, mür ta car Obed.

⁶ Car David mí mandado gá rey. Guegue-ca mür ta car Isaí. Cja car Salomón mür ta car rey David. Cár me car Salomón mür bbejña jmaja ca ndor Urías.

⁷ Cja car Roboam mür ta car Salomón, cja car Abías mür ta car Roboam, cja car Asa mür ta car Abías.

⁸ Cja car Josafat mür ta car Asa, cja car Joram mür ta car Josafat, cja car Uzías mür ta car Joram.

⁹ Cja car Jotam mür ta car Uzías, cja car Acaz mür ta car Jotam, cja car Ezequías mür ta car Acaz.

¹⁰ Cja car Manasés mür ta car Ezequías. Digue car Amón ya, mür ta car Manasés, cja digue car Josías, mür ta car Amón.

¹¹ Cja digue car Jeconías hneh quí cjuada, mür tajü car Josías. Mí bbuh car Jeconías, mür rey pu jar jöy Israel bbü mí ttzix cü cjhni judio gá preso gá möjmu pu jar jöy Babilonia.

¹² Cja bbü ya xquí ttzix cü cjhni pu Babilonia, bi hmuh cár ttü car Jeconías pu jar jöy-cá, mür Salatiel. Cja car Zorobabel mür ta car Salatiel.

¹³ Cja digue car Abiud, mür ta car Zorobabel, cja digue car Eliaquim, mür ta car Abiud, cja digue car Azor, mür ta car Eliaquim.

¹⁴ Cja digue car Sadoc, mür ta car Azor, cja digue car Aquim, mür ta car Sadoc, cja digue car Eliud, mür ta car Aquim.

¹⁵ Cja digue car Eleazar, mür ta car Eliud, cja digue car Matán, mür ta car Eleazar, cja digue car Jacob, mür ta car Matán.

¹⁶ Cja digue car José, mür ta car Jacob. Car José, mür bbejña car María, cja car Jesús, mür me car María. Nu car Jesús, guegue i tsjifi ur Cristo, cja nur tjuju-ná i ne da ma, car hñjØ ca xí hñix ca Ocja pa da mandato.

¹⁷ Desde bbü mí bbuh car Abraham hasta gue bbü mí bbuh car rey David, mbá ntenihui catorce quí mboxitita car Jesús. Cja desde bbü mí bbuh car rey David hasta bbü mí ttzix cü cjhni judio, bi tteni gá preso, gá ma pu jar jöy Babilonia, pé mí bbü pé dda catorce quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car David. Cja desde bbü mí ttzix cü cjhni judio gá ma Babilonia hasta bbü mí hmuh car Jesús ca i tsjifi ur Cristo, pé mbá ntenihui pé catorce quí mboxitita car Jesús. Tzadi, desde bbü mí bbuh car Abraham hasta bbü mí hmuh car Jesús, bi zoti cuarenta y dos quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car Abraham.

Nacimiento de Jesucristo

¹⁸ Ya xpa eh car bbede ja ncja gá hmuh car Jesucristo. Car José, ya xquí dyöh car María pa di ntjajthui. Bbü mí bbejtjo pa di ntjajthui, jí bbe mí bbabi, bi hna hñudi car María por rá ngue car Espíritu Santo.

¹⁹ Car José, mür jogü cjhni. Bbü mí ccahti, ya xi mí hñu car María, ya jí mí ne di ntjajthui, pe guejtjo, jí mí ne di bbetibi ur tzö. Eso, mí mbeni guegue, ya jin di cuajti car María, pe guejtjo jin di xih cü cjhni te rá nguehcá.

²⁰ Cja bbü mí ntzohmi te di ncja, bi aja, bi wñ hnár anxe ca Ocja, xcuí hñe jar jitzí. Nucá bi nzoh car José, bi xifi:

—Nueque José, ur cjiqui car rey David. Dyo te gui mbeni digue car María. Ndejma gui ntjajthui cja gui cuajti hua jer ngu. Cierito, i hñu-cá, pe car tzi bajtzi ca i tu, xí dyöti car Espíritu Santo.

²¹ Da øngui hnár tzi ttü car María, cja gui jñhütibi cár tjuju dur Jesús. Guegue-ca da möx quí cjhni cü da hñeme, da guhtzibi ca rá ntzto ca xí dyötija.— Guehca bi man car ángele-ca.

²² Bb̄u mí hñ̄u car María, jim be mí yojmi cár dame. Ncjar̄u gá nzah ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabbu. I jux p̄u jar libro ca bi dyøti car profeta, ina:

²³ Dyøjmaja, da hna hñ̄udi hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe xtrú yojmi hnar hñ̄øj, cja da øngui hnár tzi ttu.

Nucá da jñ̄u cár tjuju dur Emanuel.

Nur tjuju-nu i ne da mā: “Dí bb̄up̄u ca Ocja, dí cjahniju.”

²⁴ Mār ah car José bb̄u mí nigui car anxe, bi nzofo. Diguebbu ya bi zönttaja, bi nantzi, cja bi dyøte como ngu gá bbejpi car anxe. Bi ma bú tzi car María pa di hmuh p̄ur ngu.

²⁵ Car José jin gá dyobi car María cu pa-cá, hasta gue bb̄u mí jñ̄in car María, cja bi hmuh ca primero úr bajtzi. Cja car José bi jñ̄utibi cár tjuju ur Jesús.

La visita de los magos

2

¹ Bb̄u mí hmuh car tzi Jesús p̄u jar jñ̄ini Belén p̄u jar jöy Judea, car rey Herodes már mandado p̄u. Bú eh cu dda mago, güi hñej nu jabu rí bøx car jiadi, bi zøh p̄u jar jñ̄ini Jerusalén, p̄u jar jöy Judea.

² Mí zøh p̄u cu mago, bi hñ̄oniju:

—Jabu i bb̄uh car bajtzi ca, ina, xí hmuy pa da cja úr rey yu judio? P̄u jabu rí bøx nar jiadi, dú jantije hnar ndo tzø, eso dár ejme gu ndaneje car tzi bajtzi-cá.— Bi mā ncjar̄u cu mago.

³ Car rey, bb̄u mí dyøh car palabra-cá, bi ntzøte, como mí ntzu di tjámbi cár jmandado. Guejti cu mingü p̄u Jerusalén, bi ntzøtiju, hneje.

⁴ Diguebbu ya car Herodes bi nzojni göhtjo cu möcja cu mí mandadobi cu cjahni israelita, co ni cu dda hñ̄øj cu mí ujti car ley, cja bi dyön-cá:

—Jabu guehp̄u da hmuh ca hnáa ca gui xijm̄u car Cristo ca da mandado?—

⁵ Guegue cu möcja cu mí mandado bi dah bb̄u:

—P̄u jar tzi jñ̄ini Belén, jar jöy Judea, porque i jux p̄u jar libro ca bi dyøti car profeta. I man ncjahua, ina:

⁶ Nur tzi jñ̄initjo Belén nu jar jöy Judea,

Más i ndo m̄uhui ni ndra ngue yu jñ̄ini rá nojo,

Porque guejnu du hmujná ca to da mandadoguiju,

Guegue da mandadobi yí cjahni ca Ocja, da nuguju rá zø, dí cjahni israelitaju.—

⁷ Bb̄u mí dyøj nar palabra-nú car Herodes, bi nzoh cu mago gá nttaguitjojo. Bi dyønga nttzedi zncjahmu mero xquí nigui car tzø? Cja cu mago bi xifi.

⁸ Diguebbu ya car Herodes bi gujmu p̄u jar jñ̄ini Belén, bi xijmu:

—Gui möjmu ya, bú joniju rá zø jabu i bb̄uh car tzi bajtzi-cá, cja bb̄u ya xcu tötiju, pé gu cojmu hua, hne gui xijquju, pa santá gu magö p̄u, gu ma ndane hneje.—

⁹ Cu mago ya, bi dyøtji car rey, bi möjmu Belén. Jiantijmaja mbí dyo jar jitzí ca hnar ndo tzø ca xcu jiantiju p̄u jabu rí bøx car jiadi. Cu mago ya, bi deniju bb̄u. Cja bi zøti car tzø p̄u jabu már bb̄uh car tzi bajtzi, bi hmöjti p̄u xøtze car ngu.

¹⁰ Cu mago ya, bb̄u mí jiantiju, ya xquí tzøya car tzø, bi ndo mpöjmu göhtjo mbo í tzi mayju.

¹¹ Bi zøtiju, bi ñutiju p̄u jar ngu ya, bi ccahtiju car tzi bajtzi co cár me. Múr María cár me. Bi ndandiñajmujju, bi ndaneju car tzi bajtzi. Bi xohtiju cu regalo cu mbá tujju, bi ñahtibiju car tzi bajtzi. Nu cu regalo-cá, ca hnáa múr oro, ca pé hnáa ya mí jñejmi car guitjoni, cja ca pé hnáa ya mí tsjifi múr mirra, mí yuni rá ncujji.

¹² Diguebbu ya, ca Ocja bi nzoh cu mago bb̄u már aja. Bi wiju bi tsjijmu ya jin di tjojm̄u p̄u jar ngu car rey Herodes. Cu mago ya bi nantzi, bi ma gá ngojm̄u jar jöy guegueju. Hnahño car hñ̄u bi deniju.

La huida a Egipto

¹³ Nu bb̄u ya xquí ma cu mago, pé bi wj car José. Bi nigui hnár anxe car Tzi Ta jitzí, bi nzofo, ina:

—Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, grí möjmu p̄u jar jöy Egipto. Cja gui hmujti p̄u hasta gue bb̄u xtá xihquí, nubbu, cja xcuí coji. Porque car Herodes i jon car tzi bajtzi pa da möhti.—

¹⁴ Bi nantzi ya car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, mí nxuytjo, gá möjmu p̄u jar jöy Egipto.

¹⁵ Cja bú dejmu p̄u hasta gue bb̄u mí du car rey Herodes. Nubbú, pé bú cojmu. Bb̄u mbú ttzi car tzi bajtzi p̄u jar jöy Egipto, bi zah ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabbu. I jux p̄u jar libro ca bi dyøti car profeta, ina: “Nugö, dú nzojni cam tzi ttu, dú xifi drí hñeh p̄u jar jöy Egipto.”

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ Nu car Herodes, bbu mí dyøde xquí jiöti cu mago, bi ndo ungui ur cue, bbá. Bi guh cu sundado, bbá, gá möjmu jar jñini Belén, co cu pé dda tzi jñini cu mí nzøtítohui. Bú pøhtiju göhtjo cu tzi bajtzi cu mí tzi hñøø, cu mí pehtzi yo cjeya pa jöy, como xquí man cu mago, ya xquí zu yo cjeya xquí nigui ca hnar ndo tzø. Guehcá bi xijmu car Herodes.

¹⁷ Cja bbu mí bbøhti göhtjo cu tzi bajtzi-cá, bi zuh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabbu, bbu jí bbe mí ncja. I jux pu jar libro ca bi dyøti guegue, ina:

¹⁸ Bi ndo cja ur ttzoni pu jar jñini Ramá,

Bi ndo nzon cu cjahni, mí ndo jí quí tzi anxe,

Cu bbejñá israelita mí zontibi quí tzi bajtzi, mí ndo joniju,

Cja jí mí neju pa to di jñuhtibi í møyju, como tje xquí du quí tzi bajtzi.

Ncjaru gá man car profeta-cá.

¹⁹ Nu car José bú dé pu jar jöy Egipto hasta bbu mí du car rey Herodes. Diguebbu ya, pé bi wj car José, bi hna nigui hnar anxe ca Ocja, bi nzofo, ina:

²⁰ —Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, pé grí coh pu jar jöy Israel. Ya xí ndu cu cjahni cu mí ne di möhti nar tzi bajtzi.—

²¹ Diguebbu ya bi nantzi car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, pé gá möjmu jar jöy Israel.

²² Bbu mí zøtiju pu jar jöy Judea ya, bi dyøh car José, ya xí már mandado pu cár ttu car Herodes. Guegue mí ju cár tjuju múr Arquelao. Xquí gojti ur lugar ca ndo ur ta. Bbu mí dyøh car palabra-ca car José, bi zu. Jí mí ne di ma pu jabu már mandado car Arquelao. Cja ca Ocja pé bi nzoh car José bbu már aja, bi xifi jin di ma pu jar jöy Judea. Eso, bi tjojti pu, gá ma hnanguadi, gá nzøti pu Galilea.

²³ Bi zøti pu jar tzi jñini, mí ju cár tjuju Nazaret, cja bú hmu pu. Ncjaru gá nzuh car palabra ca xquí man quí jmandadero ca Ocja, ya má yabbu. Nucú, bi ma ncjahua digue ca hnar hñøø ca di mejni ca Ocja, inaju: “Car hñøø-ca, da tsjifi ur nazareno.”

Juan el Bautista predica en el desierto

3

¹ Nu cu pa-cá, car Juan ca mí xix cu cjahni bi ma pu hnar lugar pu jabu jin te mí bbu ngu, pu jar estado Judea. Cja bi den cu cjahni. Guegue car Juan bi mudí bí nzofo.

² Mí xih cu cjahni ncjahua:

—Gui jiejmú ca rá nttzo, porque ya xta zuh cu pá bbu xta nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

³ Car profeta Isaías mí man ya palabra-ya, bi jñux pu jar libro ya má yabbu, ina:

Dyøjmaju, i dyo hnar cjahni pu jabu jin to i hñani, i ndo ña nzajqui,

I xih cu pé dda cjahni da jojqui quí vidaju, como ya xpa eh cam Tzi Jmuju.

I nzojmu ncjahua, ina: “Gui jojquiju ya car hñu pu jabu xtu eh ca Ocja,

Gui cjajpiju drá ncjuani.”

Bbu mí má nar palabra-nu car profeta, mí ma ja di ncja car Juan ca mí xix cu cjahni, bbu xti hñeje.

⁴ Cu dajtu cu mí je car Juan, xquí ttøte co quí xi cu camello. Mí nguti hnar nguti gá xifani, cja mí tza ttaxi cja co quí ttafi cu colimena mí ca ja ttøø.

⁵ Mbá eh cu cjahni pu jar jñini Jerusalén, guejti cu cjahni göhtjo pu jar estado Judea, co ni cu cjahni xcu hñejmu göhtjo jar jöy ca mí nzøtítohui car datje Jordán.

⁶ Göhtjo mbá eh cu cjahni, mbá cuatiju car Juan, cja mí ødeju ca mí ma guegue. Nubbá, mí ncjuambiju ca xquí dyøtiju ca már nttzo. Nu car Juan ya, bi xix cu cjahni jar datje Jordán.

⁷ Bi ccahti car Juan cu cjahni rá ngu cu mí tsjifi fariseo, co hñeh cu mí tsjifi saduceo, mbá cuatiju. Guejtjo mbá eh-cu pa di tsjix-cá. Nu car Juan bi xijmu:

—Nuquigēju, guí ncjaju ncja nar ccñu. Rá nttzo quir møyju. ¿Toca xí xihquiju gui xixtēju pa jin da zuhqiju car castigo ca du penquiju ca Ocja? Ya xpa eh car castigo-ca, cja drá ndo ú.

⁸ Dí xihquiju, i nesta gui pøti quir vidaju, gui jiejmú ca rá nttzo, cja gui dyøtiju ca rá zø, pa da nigui, cierto guí joniju ca Ocja.

⁹ Nuqueju, guí hñixtsēju por rá nuehcá xquí hñejmu jar cji ca ndom titaju car Abraham. Jí rí ntzøhui guí hñixtsēju. Nugø, dí xihquiju, bbu da mandado ca Ocja, guejti yu meço i bbongua da jogui da cjaipi í bajtzi car Abraham.

¹⁰ Guí jiejmú hnar za ca jin te i ungui ixi. Rí ntzøhui da ttzejqui-cá cja da dduiti. Gui repentiju, bbá, cja gui pøti quir vidaju, porque car hacha, ya xna bbendi pu jar hua car za. Ya xta zejqui.

¹¹ Nugø, dí xix yu cjahni cor dejetjojo, pa da fadi, ya xí jiejmú ca rá nttzo. Nu ca hná ca ba eje, más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigø. Nugø, jin drá ntzøgøbbe gu cjajpigø quí

jmandado. Guegue du penquijm car Espiritu Santo pa gui vojmu-cá, cja car Espiritu Santo i jñejmi ncja hnar tzibi.

¹² Ca hnar hñøjø ca dí xihquijm, ya xqui ne da mijqui qui ttey. Cja bbm ya xi ur limpio ca ttey, nubbm, xta mehtzi pu jar ngu. Nu ca baxa, da wejqui hnanguadi, da jioh pu jar tzibi ca jin gui juiti, da dæti pu.— Ncjaru gá man car Juan bbm már predica.

El bautismo de Jesús

¹³ Diguebbm ya car Jesús bi bøm pu Galilea, gá ma pu jar datje Jordán, pu jabm már bbm car Juan. Guegue bi guati car Juan, bi dyøjpi dí xitzi.

¹⁴ Car Juan ya, mí ne di ccax car Jesús, bi xifi:

—¿Cja guír hñeje gu xixquigö? Nugö jin drá ntzögöbbe gu xixquigö. I nesta guehque gui xixqui.—

¹⁵ Nu car Jesús pé bi dadi:

—Nugö, ndejmá dí ne gui xixquigö, pa gu øtihui göhtjo ca i ne ca Ocja.—

Cja diguebbm ya, car Juan bi dyøjti ca bi man car Jesús, bi xitzi.

¹⁶ Cja bbm ya xqui xixtje, bi bøx car Jesús pu jar deje. Cja bi hna jianti, bi xoj nur jítzi, cja guegue bi jianti car Espiritu ca Ocja bú cay ncja hnar paloma, bi guati pu jabm már bbm car Jesús.

¹⁷ Cja mbí ña hnar cjahni pu jar jítzi, mbí ma:

—Guejnú um tzi Ttu-ná, dí maði. Guejnú i pøjpigui nam tzi maý.—

Tentación de Jesús

4

¹ Diguebbm ya, cár tzi Espiritu ca Ocja bi zix car Jesús gá mehui pé hnar lugar pu jabm jin to mí hñani. Bi zix car Jesús pu jar lugar-ca pa di ttøhtibi prueba.

² Car Jesús jin te mí tzi, cuarenta mpa hne cuarenta nxuy. Diguebbm, bi ndo duntju, bbm.

³ Nubbm, bú eh ca Jin Gui Jo, bi guati car Jesús. Mí jon car manera ja drí jioti pa di dyøte tema cosa ca jin di tzö. Bi xij ya bbm:

—Nuquigue, bbm ur Ttuqui ca Ocja, gui mandado ya, gui cjaipi ya meðo ra bbongua da cja tjujme.—

⁴ Nu car Jesús bi dadi:

—Jina, porque i mam pu jar Escritura, ina: “Jin gui jøña ca i tzi ya cjahni da ungui nzajqui. Bbm ga mandadotsje ca Ocja pa da ncja um nzajquije, nubbm, da hmæy.”— Ncjaru gá ndah car Jesús.

⁵ Diguebbm ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús, gá mehui pu jar jñini Jerusalén, pu jabm i bbm car tzi templo ca Ocja. Bi hñix pu jar ntorre ca más már nte. Car Jesús mbí tøh pu ña jar templo.

⁶ Nubbm, ca Jin Gui Jo pé bi xih car Jesús, bi hñina:

—Nuquigue, bbm ur Ttuqui ca Ocja, gui hñey grí tø jar jøy. ¿Cja jin da möxqui ca Ocja? Porque i mam pu jar Escritura, ina:

Car Tzi Ta jítzi da bbejpi qui ángele da möhqui,

Guegue-cá da zeti quir dye pa jin te gui cja,

Nim pa jabm gui fehtzi hnar meðo.—

Ncjaru gá man ca Jin Gui Jo.

⁷ Car Jesús bi dadi, bi hñina:

—Jina, jin gu øti-ca, porque guejtjo i man ca Ocja pu jar Escritura: “Ir Tzi Jmu ca Ocja. Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá ntto pa gui ccahti, ¿cja da dyøti hnar milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

⁸ Ma ya, ca Jin Gui Jo pé bi zix car Jesús gá mehui ca hnar ndo ttø, már ndo nte. Nupu, bú ujti göhtjo ca nación hua jar mundo, qui jøy co ní qui jñini, cja co göhtjo ca mí pehtzi ca cjahni. Már tzi zö mí niguí-ca.

⁹ Cja ca Jin Gui Jo bi xih car Jesús, ina:

—Bbm gui ndandiñajmu, gui ndanegui dúr cjáa-gö, nugö, gu ddahqui göhtjo-ya, gui cjaipi ir mejti.—

¹⁰ Nu car Jesús bi dadi:

—Wembigui ntzeði, Satanás, porque i man ca Ocja pu jar Escritura: “Ir Tzi Jmu ca Ocja. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøjte.”—

¹¹ Diguebbm ya, ca Jin Gui Jo bi wembi, bbm, cja bú eh ca dda ángele, bi guatijm car Jesús, bi unijm te bi zi.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹² Diguebbu ya car Jesús bi dyøde, már bbu födi car Juan ca mí xix cu cjahni. Nubbá, bi wem pu jabu mí dyo qui contra car Juan, gá ma hnanguadi jar estado Galilea, cja bi zøti pu jar jñini Nazaret.

¹³ Pe jin gá hmuh pu. Pé bi bøni gá ma jar jñini Capernaum, cja bú hmuh pu. Car jñini Capernaum már bbuh pu jar nttzani car mar ca mí tsjifi ur Galilea, cja mí nzøtíjohui car estado Zabulón co car estado Neftali.

¹⁴ Car Jesús bú hmuh pu jar jøy-cá pa di zuh car palabra ca bi jñux car Isaías pu jar libro. Mí man ncjahu:

¹⁵ Pu jar jøy Zabulón, hneh pu jar jøy Neftali da yoti cár jiahtzi ca Ocja,

Da niguí pu jar hñu rí bbøti pu jar nttzani car mar, hneh pu jar jøy nu rí ncjanu car datje Jordán, nu jabu rí bøx car jiadi, da niguí pu hneje.

Guehpu Galilea, pu jabu i bbuh cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja, da yoti pu cár jiahtzi.

¹⁶ Cu cjahni cu i bbuh pu jabu már hmexuy, ya xí jiantijü car jiahtzi,

Cu cjahni cu ya xí mír ma di du, ya xí niguí pu hnar jiahtzi rá tzi zø.

Gue yu palabra-yu bi man car Isaías.

¹⁷ Diguebbá, bi mäh car Jesús, bi nzoh cu cjahni, mí imbiju:

—Nuquiguesu, gui jiejmü ca rá nttzo, cja gui jionijü ca Ocja. Ya xta zah car pa ca guí tøhmijü. Ya xta niguí hua jar jøy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁸ Má dyo car Jesús pu jar nttzani car mar ca mí tsjifi ur Galilea. Bi jianti yojo hñøjø cu mí ncjuada. Ca hnáa múr Simón, cja guejtjo mí tsjifi múr Pedro, cja cár cjuada múr Andrés. Már øti cár hmamøyhui jar deje, como mí mamøyhui.

¹⁹ Cja bi nzojmi car Jesús, bi hñimbihui:

—Bú ejmi gui tenguihui. Nuquehui, guí mamøyhui. Nuguigø gu ddahquihui hnahño ir bbeñhui. Gu ujtiqihui ja grí nzojmi yu cjahni pa da denguiög.—

²⁰ Nubbá, ngueticä car Simón co car Andrés bi jieñ cár hmamøyhui cja bi ðenihui car Jesús, bi hñøju-cá.

²¹ Nu car Jesús pe gá tjoj nu rí ncjanu jar nttzani car deje, cja pé bi jianti pé yojo hñøjø. Guejti-cá mí ncjuada-cá. Nucá mí ju qui tjujuhui ca hnáa múr Jacobo cja nu ca pé hnáa múr Juan. Cár tahui múr Zebedeo. Bbu má tjoj pu car Jesús, cu yo ncjuada-cá co cár tahui, már tøjmu cár tzi barcoju. Már jojqü qui hmamøjü. Cja car Jesús bi nzoh car Juan co car Jacobo, bi xifi di ðenihui.

²² Ngueticä bbá, car Juan co car Jacobo bi bøm pu jar barco, bi zoti pu cár tahui, cja bi ðenihui car Jesús, bi mõjmu guegue.

Jesús enseña a mucha gente

²³ Diguebbu ya car Jesús bi tjoj pu göhtjo cu tzi jñini pu jar estado Galilea. Mí cæti jáy templo cu judío, mí xih cu cjahni, ya xti zuh car pa ca mí ddøhmi. Ya xti niguí hua jar jøy ja i ncja ga mandado ca Ocja. Mí jojqü göhtjo cu cjahni cu mí jñini, co cu mí tzøhui te mar ú.

²⁴ Cja bi ndo ngøxteju digue ca mí øti car Jesús. Hasta guehpu jar jøy Siria bi dyøh cu cjahni ja ncja múr jojqü døhtji car Jesús, eso, bú mpeguiju, bú tzijmpi göhtjo qui døhtijü. Bú tzijü cu cjahni cu mí tzøhui göhtjo tema jñini, co cu mí tzøhui ca rá ú, cja co cjahni cu xquí zuh cár ndajj ca Jin Gui Jo, co hneh cu xquí bbeh qui mfeni, co ni cu jñi mí tzø di hñani. Car Jesús bi jojqü göhtjo-cá.

²⁵ Nubbá, bi ðen cu cjahni már ngu cu guí hñej nu jar estado Galilea, cja hneh cu guí hñej nu jar lugar pu jabu rá bbuh cu ddetta jñini, co ni cu guí hñej nu jar cuidad Jerusalén. Guejti cu pé dda mingu pu Judea bú ejmu hneje, cja co cu cjahni cu mí mingu nu rí ncjanu jar datje Jordán, nu jabu rí bøx car jiadi. Göhtjo cu cjahni-cá, bi guatijü car Jesús, bi ðenijü.

El Sermón del monte

5

¹ Diguebbu ya, bbu mí ccahti car Jesús, ya xquí jmuntzi cjahni rá ngu pu jabu már bbu, bi bøm pu jar ttøø, bú mih pu. Bú eh qui mõxte, bi guatijü guegue.

² Nbbu, car Jesús bi maði bi ujti qui mõxte, ina:

Quiénes son los felices

³ —Ca Ocja da uní bendición cu cjahni cu i patsjeju, jin gui gue ca i caju da mõxju, eso, i ndo jonijü guegue. Nucá, da hmabi car Tzi Ta ca bí mandado pu jar jiti.

⁴ Ca Ocja da uní bendición cu cjahni cu i ðumay. Guegue da jñuhtibi ur mayju.

⁵ Ca Ocja da uní bendición cu cjahni cu i pehtzibi ur tjijqui qui minga-cjahnhui. Nucá da tñi ca hnar herencia rá zø ca xí ma guegue.

⁶ Ca Ocja da uni bendición cū cjahni cū i ndo joni ja drí dyøtiju ca rá zö. Guegue da möx cū cjahni-cá pa da döti ca i joniju.

⁷ Ca Ocja da uni bendición cū cjahni cū i juijqui qui hñohui. Guejti guegue i juijqui-cá.

⁸ Ca Ocja da uni bendición cū cjahni cū i joni göhtjo mbo i tzi møyju. Nucá, da ccahtiju ca Ocja, cja da hmupju guegue.

⁹ Ca Ocja da uni bendición cū cjahni cū i joniju ja drí hmabi rá zö qui mingga-cjahniju, pa jin da ntujniju. Guegue-cá da tsjifi i ttu ca Ocja.

¹⁰ Ca Ocja da uni bendición cū cjahni cū i øti ca rá zö, masque da ttøhtibi tujni por rá ngue guegue. Nucá, da hmabi car Tzi Ta ca bí mandado pu jar jitzí.

¹¹ Nuquigueju, bbu da zanquiju yu cjahni, cja bbu da dyøjtiquiju tujni cja da ñaquiju göhtjo tema bbetjri por rá nguehca guir tenguijøju, gui ndo mpøjmu bbu.

¹² Dyo gui dumøyju, da ndo mpøj yir tzi møyju, porque drá tzi zö ca da ttahquiju pu jar jitzí. Guejti qui mæfi ca Ocja cū mí bbu máhmeto, mí ttaju hneje por rá ngue ca Ocja.

Saly luz para el mundo

¹³ Nuqueju, gui jñejmu car u. I ndo sirve car u. Pe bbu jin gui nxøgue ar u, nubbu, jin tza i uxi. ¿Te gui cjaipi pa drá uxi? utjo. ¿Te da mej ya bbu? Da bbom pu tji, da ñini yu cjahni. Hnehquitjoguesju, bbu gui ncjaju ncja car u ca jin gui uxi, jin te gui sirveguiju hneje.

¹⁴ Nuquigueju, gui jñejmu cū tzibi, i zö bbu nxuy, como gui yotiju yu cjahni hua jar jöy. Nu yu pé dda cjahni, i ccajtiquiju, ja i ncja quir vidaju. Guejtjo gui jñejmu hnar jñini bí cuati jar ttøø. Como jin te i cjujti, göhtjo cū cjahni i janti.

¹⁵ Bbu to i tzøqui hnar tzibi, jin gui cohmi co hnar cajón. I ix pu ña, pu jabu da yoti göhtjo cū cjahni pu mbo car ngu.

¹⁶ Nuqueju, como gui ncjaju ncja hnar tzibi, i nesta gui hmupju rá zö pa gui jñejmu ncja hnar lámpara i yoti rá zö. Nubbu, yu pé dda cjahni da ccajtiquiju, rá zö guir hmupju, cja da hñihtzibiju quer Tzi Taju ca bí bbu jar jitzí.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ Dyo gui mbeniju, más dá ecö pa gu xij yu cjahni, ya jin da ñeniju car ley ca bi dyøti car Moisés, co cū libro cū bi dyøti cū profeta. Nugö, xtú eje pa gu ujtiquiju göhtjo te mí ne di man car ley cja co cū libro cū bi dyøti cū profeta.

¹⁸ Dí xihquiju ca ncjuani, menta i bbujti nar jitzí co nar jöy, jin da bbej nar ley. Jin da mpuni ni di hnar jota, ni di hnar tzi punto. Da zædi göhtjo cū palabra cū i ma.

¹⁹ I bbu cū dda cjahni, i teni tengu cū mandamiento, pe ndejma i jejtí hnáa o ojo, cja hneje pé i xihquiju jin gui nesta gui dyøtiju cū mandamiento-cá. Nugö, dí xihquiju, cū cjahni-cá, jin da ttjhtzibi pu jabu i mandado ca Ocja. Cja pé i bbu cū pé dda cjahni cū i øte göhtjo cū mandamiento, cja pé i xihquiju gui dyøtiju göhtjo, hneje. Gue cū cjahni-cá da ttjhtzibi pu jabu i mandado ca Ocja.

²⁰ Nugö, dí xihquiju, jin gui hmupju ncja ngu cū cjahni cū i tsjifi fariseo, cja co cū pé dda cjahni cū i ujtiquiju car ley. Bbu gui hmupju ncjapu, jin da jogui gui cutiju pu jabu i mandado ca Ocja. I nesta ntjümøy drá zö quir tzi møyju pa gui cutiju pu.

Jesús enseña sobre el enajo

²¹ Ya xcú dyødeju nar palabra nu bi man car Moisés, bi xih cū ndom titaju, ina: “Dyo gui pøhtite. Ca to da pøhtite, da ttzix pu jabu i bbu cū nzöya, da ttun cá castigo.”

²² Pe nugö dí xihquiju, car cjahni ca i tsjeyabitjo cá hñohui, guejti-cá da ttzix pu jar justicia. Nu ca to da zán cá hñohui, da xifi ar dondo ca jin te i muhui, guegue da ttem pu jabu i bbu cū autoridat pa da ttuni hnar castigo drá ngu. Cja nu ca to da zán cá hñohui, da xifi nttzedi ar zuwe, guejtsje guegue rí ntzøhui da cjuh pu jar tzi ca jin gui juiti.

²³ I ne ca Ocja gui johui quer hñohui. Eso, bbu ya xcúa ja quer ofrenda, hne gui dö, cja gui hna mbendi pu quer hñohui, te xcú dyøhtibi,

²⁴ dí cöxta hnanguadi quer ofrenda, gui ma gui dyøjpi perdón quer hñohui, bbu. Diguebbu ya, da jogui gu coji cja gui cöti quer ofrenda, bbu.

²⁵ Bbu to xi dyøjtiqui tujni, cja bí ttzoinqui jar justicia, gui reglahui nttzedi, menta gá pehui jar hñu, ante que gui tzønihui pu jar justicia. Bbu jina, da döqui jar nzöya, cja car nzöya ya, da döqui jar nzattabi pa da gohqui pu jar födi.

²⁶ Cierito dí xihquiju, jin gui pøx pu hasta gue bbu xcrú cjuti göhtjo car multa ca da ttembiqui.

Jesús enseña sobre el adulterio

²⁷ Ya xcú dyødeju nar palabra nu bi man car Moisés máhmeto. Guegue mí ma: “Dyo gui yojmi hnar bbejña ca ji xqui ntajtihui. Cja dyo gui jøhtibi cá bbejña pé hnar hñøø.”

²⁸ Pe nugö, dí xihquiju, bbu to da ccahti hnar bbejña cja da mañtsje mbo úr moy: “Dí ne gu yobbe-nu,” rá nttzo ga mbeni. Ca Ocja bí janti car hñøø-ca ncjahmu ya xtrú jjöti car bbejña.

²⁹ Eso, dí xihquijü, bbü i ne da jiöhqui que hner dö ca más i sirvequi, pa gui dyöti ca rá nttzo, ndejmä jin gui dyöte. Más di jogui güi jñahmi quer dö, güi dyey, ni ndra ngue bbü güi dyöti ca rá nttzo. Más bí jogui da bbeh hner dö cja gui cäti pü jabü i bbü ca Ocja ni ndra ngue bbü di zöti quer cuerpo cja di ttentiqui pü jar tzibi ca jin gui juüti.

³⁰ Ncjadi pü, quer jogui dyey, bbü i ne da jiöhqui pa gui dyöti ca rá nttzo, ndejmä jin gui dyöte. Más di joh bbü güi dyojqui, güi dyey, ni ndra ngue bbü güi dyöti ca rá nttzo. Más bí joh bbü da bbeh hner dyey cja gui cäti pü jabü i bbü ca Ocja ni ndra ngue bbü di zöti quer cuerpo cja di ttentiqui pü jar tzibi ca jin gui juüti.

Jesús enseña sobre el divorcio

³¹ Guejtjo bi man car Moisés máhmeto, bi xihquijü: “Hnar hñöj, bbü i ne da mpoguihui cár bbejña, da ttöti hnar jehmi gá ntsajqui-ntjajti, da ttun car bbejña pa da detzi. Nubbü, da mpoguihui, bbü.” Ncjapü gá man car Moisés.

³² Pe nugö, dí xihquijü, car hñöj ca da mpoguihui cár bbejña, i öti ca rá nttzo, cja pé i cjaipi cár bbejña da dyöti ca rá nttzo. Como bbü pé xta ntjajtihui pé hnar hñöj car bbejña, xta yohti dame. Nubbü, dúr nttzojqui ca bbeto úr dame, como guegue-ca xí megui. Solo bbü pé xtrü mehui pé hnar hñöj cár bbejña, nubbü, i pehtzi derecho da megui. Guejti car hñöj ca da ntjajtihui hnar bbejña ca xí bbegui, i öti ca rá nttzo hneje, como i bbübi cár bbejña pé hnar hñöj.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ Guejtjo hneje xcü dyödeju nar palabra na bi man car Moisés máhmeto. Guegue bi xih ca ndo um titaju: “Bbü te xcü prometebi quer minga-cjahnihui, xcü hñih ca Ocja gá testigo, gui uni ca xcü promete.”

³⁴ Pe nugö, dí xihquijü, bbü te gui majmü, jin gui hñijmü ca Ocja gá testigo. Guejtjo jin gui hñijmü nar jitzü, como úr nttzöya pü ca Ocja, guehpü bí bbü pü.

³⁵ Hneje nar jöy, jin gui hñijmü gá testigo, porque guejtjo úr mejti ca Ocja. Guejti nar jñini Jerusalén, jin gui hñijmü gá testigo hneje, porque guejñü rá bbüjñü cár templo ca Ocja.

³⁶ Jin gui hñijmü nir ña gá testigo, porque jin tema cargo gui pehtzi pa gui cjaipi hner xtaq da ttaxqui, o bbü ya xná nttaxi, pa gui cjaipi pé da pojqui.

³⁷ Gui nttzohmi ter beh ca gui ne gui ma, cja gui mantjo. Gue ca Jin Gui Tzö i cjahquijü gui nõmbijü cár tjujü ca Ocja o pé hnar cosa rá nttzujipi pa da tteme ca gui majmü.

Jesús enseña sobre la venganza

³⁸ Ya xcü dyödeju nar palabra na bi man car Moisés máhmeto, ina: “Car cjahni ca da ccehtibi úr dö cár hñohui, guejtjo da ncehtibi hnár dö guegue. Car cjahni ca da tsjöjquibi hnár ttzafi cár hñohui, guejtjo da ntsjöjquibi hnár ttzafi guegue.”

³⁹ Pe nugö, dí xihquijü: Bbü to te da cjahquijü, gui jicguijü. Bbü to da ddahqui hnar mpehti jer jmi, nuquigue, pé dí bbötijto ca pé hnanguadi, pa pé da mejtiqui pü hneje.

⁴⁰ Cja bbü to da zixqui pü jar jujticia cja nupá da ttöhqui quer chamarra, bbü pé i ne da ganqui quer manga, gui jiejtjo da ganqui.

⁴¹ Nu ca cjahni ca i pehtzi cargo, bbü da bbejpiquei gá fuerza gui mehui yo quilómetro, gui tuhtzibi úr bbötzi, gui mehui hasta go quilómetro.

⁴² Bbü to da dyöhqui ca te i nesta, gui fötzi, cja hneh bbü to te i nesta da jmihqui, gui jmipi hneje.

El amor para los enemigos

⁴³ Ya xcü dyödeju ca bi jmá máhmeto: “Gui maj yir hñöj, cja gui fötzi. Nu quir contra, jin gui föx-cá.”

⁴⁴ Pe nugö dí xihquijü: Gui föx ca cjahni ca i uquijü, cja gui ñahui cor ttijqui ca cjahni ca i tzanquijü. Gui dyöhtibijü ca rá zö ca cjahni ca jin gui nequijü. Gui dyöjpijü car Tzi Ta jitzü da bendeci ca cjahni ca i öjtiquijü tujni, co ni ca i nuquijü rá nttzo.

⁴⁵ Bbü gui dyötijü-cá, xcü jñejmü quer Tzi Tajü ca bí bbü jitzü. Guegue bi dyöti nar jiadi, cja göhtjo ur pa i cjaipi da böx nar jiadi pa da yoti nar jöy. I yoti nar cjahni na i öti ca rá nttzo, cja co hneje na i öti ca rá zö. Guejtjo ba pejni car dye pa da bendeci yu jogui cjahni, cja co hnej yu i ndujpíte.

⁴⁶ Hnehquitjogueju, i nesta gui nuju rá zö göhtjo yu cjahni. Porque bbü gui neju jöña yu cjahni yu i nequijü, ¿tema cosa rá zö da cozquijü ca Ocja, bbü? Guejti ca jiöjte cjahni ca jin gui meya ca Ocja i ne gui amigöjü.

⁴⁷ Nuqueju, bbü gui zenguaju jöña quir parienteju, ¿ter beh ca gui ötijü ca rá zö? Guejti ca cjahni ca jin gui meya ca Ocja i zengua qui parienteju.

⁴⁸ Eso, dí xihquijü, gui nuju rá zö göhtjo yu cjahni, pa gui ncjaju ncja ngu quer Tzi Tajü ca bí bbü jitzü. Guegue-cá i nu rá zö göhtjo yu cjahni.—

Jesús enseña sobre las buenas obras

6

¹ Car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Cú cosa rá zō cú guí ne gui dyøtiju, gui mbeniju ja grí dyøtiju pa da tzøh ca Ocja. Gui mfödiju pa jin gui mbeniju jøntsje ja grí cjajpiju pa da hñizquijü yu cjahni. Bbu gui dyøtiju tema cosa jøntsje pa da hñizquijü yu cjahni, jin te da ddahquijü quer Tzi Tajü ca bí bbü jar jítzi.

² Eso, bbü guí uni ca te i nesta cú cjahni cú jin te i ja, jin gui xijmü yu pé dda cjahni te xcú uni. Cú jiöjte cjahni cú i ten ca Ocja xøtzetjo, bbü ya xta dō cár ofrendaju, i mandadoju da tsjih cú cjahni cú i bbüah pü jar templo cja co cú cjahni cú i dyo ja calle, como guegueju i ne pa da tñhtzibiju. Cierto, di xihquijü, cú cjahni cú i øti ca rá zō jøntsje pa da tñhtzibi, ya xí cja ca mí neju. Ya jin te pé da ttunijü pü jar jítzi.

³ Pe nuquigüe, bbü guí fōx cú tzi probe, jin da bah quer hñohui ca más guí ntzixihui te xcú uni.

⁴ Jøñä ca Ocja da baði. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja xta cozqui hnar cosa más drá zō.

Jesús enseña cómo orar

⁵ Guejtjo bbü guí oraju, dyo guí ncjaju ncja ngu cú jiöjte cjahni. Nucú, i gustabi da hmöjti pü mbo car templo, o guejñü jáy nttzani yu calle, da oraju pü jabü da nccahtija. Dí xihquigöju, ya xí cja ca mí neju. Ya jin te pé da ttunijü pü jar jítzi.

⁶ Pe nuquigüe, bbü guí ora, gui cäti mbo quer ngu pü más ya mbo, cja gui coti car goxtji, gui ñahui quer Tzi Ta ca bí bbü jítzi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja da ddahqui hnar cosa drá ndo zō.

⁷ Nuqueju, bbü guí oraju, dyo guí ncjaju ncja ngu cú cjahni cú jin gui meya ca Ocja. Guegue-cú i hna mandí cú tsjödi, cja jin gui mbeni te i ne da man cú palabra. I mbeniju, jøntsje bbü da dediju ur tsjödi, nubbú, da dyøh ca Ocja, bbú.

⁸ Nuquigüeju, jin gui yojpiju rá ngu vez ca gui dyøprijü ca Ocja. Co guehca ya xcú xifi, guegue da dyøjtiqui. Porque i pah quer Tzi Tajü ter beh ca guí nestaju, ante que gui dyøprijü.

⁹ Nuquigüeju, bbü guí nzojmü ca Ocja, cú palabra cú gui xijmü da ncjá ncja ngu ya gu xihquijü ya. Gui hñinaju:

Nuquigüe, um Tzi Taquije, guí bbüah pü jar jítzi,

Dí izquije gú Ocja-güe,

¹⁰ Tzin dri hñeh car pa bbü xtí mandado hua jar jöy,

Gui fōxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negüe, como ngu ga ttøti pü jar jítzi.

¹¹ Gui ddajquije tzu ca gu tzije rá pa ya.

¹² Cja guí perdonagüije ca rá nttzo ca xtú øtije, como nugöje, dí perdonabije cum minga-cjahnije ca te xí dyøjtigüije.

¹³ Gui núgüije tzu, pa jin da ttøjtigüije prueba rá pa ya,

Cja jin gui jieh ca jin Gui Jo da dagüije.

Porque nuquigüe, guí mandado, rá nzehqui, cja rí ntzöhui da ttizqui göhtjo ur tiempo. Ni jabü gu tzöyaje ca dár xøjtiquije. Da ncjapü, amén.

Da ncjanü grí nzojmü ca Ocja.

¹⁴ Porque bbü guí perdonabiju yu cjahni ca te xtrú dyøjtiquijü, guejtjo da perdonaquijü hneje quer Tzi Tajü ca bí bbü jar jítzi.

¹⁵ Cja bbü jin guí perdonabiju yu cjahni ca xí dyøjtiquijü, guejtjo hneje quer Tzi Tajü jin da perdonaquijü ca xcú dyøtiju.

Jesús enseña sobre el ayuno

¹⁶ Guejtjo hneje, bbü guí ayunaju, jin gui ncjaju ncja ngu cú cjahni cú i ten ca Ocja jøntsje xøtzetjo. Guegueju i ndo jmüdu, hasta i coxi bbojtzibi jáy ñaju co jáy caraju pa dri bah cú pé dda cjahni, i ayunaju, cja da hñeme-cá, más i ndo jonijü ca Ocja göhtjo mbo ur muyju. Cierto, di xihquijü, ya xí ncja ca mí ne cú cjahni-cü. Ya jin te pé da ttuni pü jítzi.

¹⁷ Pe nuquigüe, bbü guí beje, gui jojqui quer ñä, cja gui xudö, pa da nigui drá zöqui,

¹⁸ pa jin da baj yu cjahni ¿cja guí bejque? jøntsjetjo quer Tzi Ta da baði. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja da ddahqui ca rí ntzöhui.

Riquezas en el cielo

¹⁹ Guejtjo dí xihquijü, jin gui jmuntzijü rá ngu quir mejtiju hua jar jöy, porque jin da meh cú riqueza-cá. Cú ddäa, da nga cú tani zuwe, da zoni, cja cú ddäa, da mboxcjuay. Cja cú pé ddaa, da ññanquijü cú be, da ñuti ir nguju, tje da gujqui.

²⁰ Pe nuqueju, gui cjajpiju ca rá zō co quir mejtiju hua jar jöy, pa dri ngujqui car bendición ca bí ttahquijü pü jar jítzi. Ntjumy rá zō cú riqueza cú bí bbüah pü, cja nucú, jin da mpuni. Jin da za cú tani zuwe, jin da mboxcjuay, cja jin da fe.

²¹ Nu pu jabu guí pehtzi quir mejtija cu guí ndo neju, guehpá rí me ir mayju.

La lámpara del cuerpo

²² Yám dôju i zø pa drá janiju. Bbu jin te i cja yir dô, i zø rá zö. Rá zö gri jani pa guí hño göhtjo pu jabu gui ne, cja car jiahtzi i bbu jer may, bbú.

²³ Pe bbú ya xí ttzoni yir dô, göhtjo ur bbexuy gri hmuy. Bbu ya xí nígui car jiahtzi, pe mbo ir tzi may, i bbajtí car bbexuy, nubbu, mero guí ndo bbay yapu mbo car bbexuy.

Dios y el dinero

²⁴ Jin guí tzö bbu i ntoja hnar cjahni da deni yojo jmu. Bbu di bbu yojo guí jmu, da uhui ca hnáa, nu ca hnáa da johui. I nesta da jieh ca hnáa, cja ca pé hnáa, da dení. Guehquitjogueju, jin guí tzö guí uni ir mayju guí pejpiju ca Ocja bbu guí ndo ne guí jñaju car domi.

Dios cuida a sus hijos

²⁵ Nugö, dí xihquiju, dyo guí ntzõtija digue quer nzajquiju. Dyo guí inaju: ¿Ter beh ca gu tziyu? Guejtjo dyo guí yomfeniju, ¿ter beh ca grí jñeju? Ca Ocja i ddahquiju quir cuerpoju, cja co quer nzajquiju. ¿Cja guí inaju da zö drá ntji pa pé da ddahquiju ca te guí tziyu cja co ca te grí jñeju?

²⁶ Gui mbeniju ja ncja ga hmaj yu tzi ttzantzú yu i dyo jar jítzi. Nuyá, jin guí tujmu semilla, cja jin guí xojmu, cja jin guí pehtziju ttu pa da mehtzi ca da zijú. Nu quer Tzi Tajú ca bí bbu jítzi i win-cá. Nuquigueju, más guí ndo muhuiju ni ndra ngue cu tzi ttzantzú.

²⁷ ¿Tema cjahni di padi da jñuhtzitsje quí cjeja, pa pé da tzi hmajtjo? Masque da ndo mbeni ja drí cjaipi, pe jin da jogui.

²⁸ Guejtjo hneje, ¿dyoca guí yomfeniju digue quir dajtju? Gui mbeniju ja i ncja yu tzi lirio i jø pu jar bbatja. Rá tzi zö ga te, pe jin guí pefi pa da dön ca da jie, cja jin guí jiti pa da dyoti quí dajtu.

²⁹ Nugö, dí xihquiju, más rá ndo zö ga nígui hnar tzi lirio ni digue car rey Salomón. Guegue-cá bbu mí je cár dajtu ca más már njuehtzi, jí mí jñejmi ca rá zö ga nígui hna yu tzi døni.

³⁰ Ca Ocja i cjaipi da ndøni cu paxi i jø pu jar bbatja, i ncjahmu i jeiti hnár dajtu rá tzi zö. Nu cu tzi paxi-cá, rá pa ya i jø, pe ur xudi, ya xtrú tjøti jar tzi bi. Hnixquigueju guí cjahniyu, ¿cja jin da jeiti quiju ca Ocja hneje, masque jin tza guí emeju?

³¹ Eso, dyo guí ntzõtija, dyo guí majmu: “¿Jabu drí hñeh cam jñuniju? ¿Tema deje gu tziyu? ¿Te grá jñegöju?”

³² Porque cu cjahni cu jin guí meya ca Ocja i mpegui i joni göhtjo yu cosa-yá. Nuquigueju, i bbuh quer Tzi Tajú pu jar jítzi, cja guegue bí padi göhtjo ca guí nestaju.

³³ Eso, bbeto guí jioniju ja grí dyøtija ca rá zö ca i ne ca Ocja, cja guí mbeniju ja guí ncjaju pa da ttemebi cár palabra. Diguebbu ya, da ttaquiju hneje göhtjo cu pe dda cosa guí jioniju.

³⁴ Nugö, dí xihquiju, dyo guí ntzõtija te da ncja ur xudi. Hasta ur xudi xtí ccahtija te da ncja. Gui mbeniju ja guí cjaipiju cu i ncja rá pa ya, cja ya jñá-cú. — Ncjaru gá man car Jesús.

No juzguen a otros

7

¹ Bi man car Jesús:

—Dyo guí tzohmiteju, pa jin da dyempiqui quer castigoju car Tzi Ta jítzi.

² Porque bbu guí tzohmi yir hñohui, ca Ocja jin da nuqui cor ntijqui. Car medida ca grí dyembi quer hñohui, mismo-ca, pé drí dyembiqui car Tzi Ta jítzi, hneje.

³ ¿Dyoca qujá guí judö quer hñohui, i o hnar tzi nganza cár dö? ¿Sá jin guí tzögue car za rá nojo i o quer dögue?

⁴ ¿Dyoca guí xih quer hñohui: “Cjajma, gu japiqui car nganza i o nir dö”? Hnixquigue, i o hnar ndo viga quer dö.

⁵ ¿Cja guí mangue jin te guí tu? ¡Gúr metjri tjojo! Bbeto guí cjahtzi car ndo zatsje i o quer dö, nubbu, cja da jogui guí ccahtibi cár dö quer hñohui, guí cjahtzibi car nganza.

⁶ Dí xihquiju hneje, guí ntzohmi ter beh ca guí uni quer minga-cjahnihui, cja guí mbeni ja ncja grí nzofo. Jí rí ntzöhui guí dyembi cu dyo cu cosa rá nttzujpi, porque i bbay peligro da cja ur cue, da zaquitjo. Guejtjo, jí rí ntzöhui guí pombiju tjebe cu zacjua, porque jin da ne-cu, xta dñintjo, xta ccahtitjo. I bbuh cu dda cjahni cu jin guí ne da recibi nar palabra rá nttzujpi rí hñeh ca Ocja. Bbu ya xcú nzojmu cu cjahni cá, cja i segue i tzaniju cár palabra ca Ocja, guí jiejmu bbu.

Pedir, buscar y tocar la puerta

⁷ Gui dyöjpiju ca Ocja ca guí nestaju, cja xta ddahquiju. Gui jioniju ca guí neju, cja xqui tötiju. Gui nzojmu ca Ocja, cja xta xoquiquiju car goxtji.

⁸ Car cjahni ca te i nesta, bbu da dyöjpi ca Ocja, da ttuni. Car cjahni ca te i joni, xta dõti. Car cjahni ca i nzoh ca Ocja, da tsjojquibi car goxtji.

⁹ Nuquigue, ¿bbu di dyöhqui hnar tjujme quer bajtzi, cja güi uni hnar medo? Jina.

¹⁰ ¿Cja huá bbu di dyöhqui hnar tzi möy, cja güi ungui hnar ccña? Jina hneje.

¹¹ Nuquigueju, guí cjahnitjoju, rá nttzo quir mayju, pe ndejma guí padiju gui un quir bajtzi cu cosa rá zö cu i neju. Hnixjmaja quer Tzi Taj cu bi bbu jar jitz, ¿cja jin da un ca rá zö ca to da dyöjpi guegue?

¹² Rá zö ca i öjtiquiju ca Ocja. Eso, i nesta gui dyöhtibiju ca rá zö quer minga-cjahniju hneje, ncja ngu gri mbeniju da tzöj. Guejnu i man car ley ca bi zoguiju car Moisés, cja guejti cu profeta bi ma ncjanu hneje.

La puerta angosta

¹³ Car goxtji rá zö pa gui cutiju, gue ca rá nttzauhti. Nu car goxtji co car hñu cu rá nxidi, ri zöti pu jar tzibi ca jin gui juiti, cja rá ndo ngu cjahni ri ma pu.

¹⁴ Pe i bbuh pé hnar goxtji cja ba cah pu ca hnar hñu ri zöm pu jabu gui tötiju car nzajqui ca jin da tjeque. Rá nttzauhti car hñu-cá, cja te tzi ngudi cu cjahni i pa pu.

El árbol se conoce por su fruto

¹⁵ Gui mfödiju, jin da ma da jiöhquiju cu dda cjahni cu da xihquiju, guegueju ba jaju hnar palabra ri hñeh ca Ocja. Cu jiöjte-cá, i ngui ncjahmu tzi jogui cjahnitjojo, pe mbo ur mayju, i ncjaju ngu nar mihño, rá ndo nttzo.

¹⁶ Da jogui gui meyajü cu jiöjte cjahni cu ba ja qui palabratsjeju ncja ngu gri meyajü cu za. ¿Cja i ddujqui uva hnar za gá peni? ¿Cja huá i ddujqui higo hnar xatta?

¹⁷ Cu za rá zö, göhtjo i tu qui xixi rá zö, nu cu ttzoza, i tu qui xixi jin gui ttza.

¹⁸ Hnar za drá zö, jin gui tzö da du qui xixi jin di tzö, ni di hnar ttzoza, jin gui tzö da du qui xixi drá zö.

¹⁹ Göhtjo tema za ca jin gui tu qui fruta rá zö, da ttzejqui cja da cjöti jar tzibi pa da nzö.

²⁰ Eso, dí xihquiju, por rá ngue qui fruta cu i tu, grí meyajü cu za. Guejtjo por rá ngue ca i öti cu cjahni cu ba janquiju hnar palabra, grí meyajü ¿cja jogui cjahni-cá o jiöjjetjo?

No todos entrarán en el reino de los cielos

²¹ Drá ngu cjahni da nzojquigó gá jmu, pe jin gui göhtjo-cá da ñuti pu jabu i mandado ca Ocja, jöntsje cu to xtrú dyöti ca i ne cam Tzi Tagó ca bi bbu jitz.

²² Bbu xtu eh car pa bbu xtá jampi ur huenda yu cjahni, drá ngu cjahni da xijqui: “Nuque, Tzi Jmu, ndí tenquigöje hneje. ¿Cja jin dú xijme cu cjahni te i man quer palabra? ¿Cja jin dú nzojtiquije quer tzi tjuju bbu ndí fonguije cár ndaji ca Jin Gui Jo? Guejtjo hneje ndí nõnije quer tzi tjuju cja ndí ötije rá ngu milagro.” Ncjaru da xijqui-cá.

²³ Nugó, jin gu cuajti cu cjahni-cá. Xtá xijmu ncjaha: “Nuqueju, jí um cjahniquigöju. Weniju ya, porque guí ndujpíteju.”

Las dos bases

²⁴ Nu ca to da dyöj yam palabragó cja da dyöte ncja ngu ga ma, i jñejmi hnar hñöj ca i pehtzi mfeni rá zö. Bi jiöh cár ngu xötze hnar ndo medo.

²⁵ Cja bi ndo way, bú eh cu nzöjtje, cja bi hño ndaji rá ngu. Mí tejni car ngu hasta mí ndo juani. Pe jin gá yöhte, porque xqui tjöh pu xötze hnar medo rá nojo.

²⁶ Nu car cjahni ca to da dyöj yam palabra dí ma, cja jin da dyöjte, guegue i jñejmi hnar dondo hñöj ca bi jiöh cár ngu xötze cu bbomu.

²⁷ Bú eh car dye co cu nzöjtje, cja bi hño ndaji rá ngu. Bi dejni, bi duiqui cár ngu hasta bi ndo ngónitsje. Tje bi yöte, como xqui tjöh pu xötze car bbomu.— Ncjaru gá xih cu cjahni car Jesús.

²⁸ Cja bbu mí guadi mí man car Jesús yu palabra-yá, bi ndo hño i may cu cjahni, como már ndo zö ca mí ujti guegue.

²⁹ Car Jesús mí ujti rá zö cár palabra ca Ocja, como gue ca Ocja xqui un cár cargo. Jí mí ujti ncja ngu cu maestro cu mí ujti cu cjahni cu Escritura. Nucá, jin tza mí ntjumey ca mí majmu, como jí mí padiju te i ne da man cu Escritura.

Jesús sana a un leproso

8

¹ Cja bbu mbá cá jar ttö car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bi deniju.

² Nuya bú eh hnar döhtji ca mí tzöhu car jnini lepra, ddahtzu mir jiöh cár ngö. Bi ndañañajmu pu jabu már bbuh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, bbu gui ne gui cjagu car favor, gui cjuzqui tzu nar jnini dí tzöbbe.—

³ Diguebbu ya, car Jesús bi cjuan cár dye, bi dön car döhtji, bi xifi:

—Dyo ya cá, dí ne gu föxqui pa gui zö.—

Cja ngueticã bi joh car dôhtji bba.

⁴ Cja pé bi man car Jesús, bba:

—Gui ma ya, pe jin gui ma guír xih ca cjahni ter beh ca xí ncja. Gui ma bú ujti car möcja, ya xcú jogui, cja gui ñahtibi ca Ocja pu jar altar ca zuwe ca bi mandado car Moisés pu jar ley. Da ncjapã da baj ya cjahni, ntjumay xí joquiqui ca Ocja.— Bi xifi ncjapã car Jesús.

Jesús sana al siervo de un capitán romano

⁵ Diguebba ya car Jesús bi ñuti jar ñini Capernaum. Cja bú eh hnar hñøj, múr capitán, mí mandado bi hnar partido ca sundado. Car capitán bi guati car Jesús, bi dyøjpi hnar favor.

⁶ Bi xifi:

—Nuquue, Tzi Jmu, i ñini car bajtzi hñøj ca i pejpigui. Rá bbendi pu jam ngu. Jin gui tzø da hñani, cja rá ndo á cár ndodyo.—

⁷ Cja bi man ya car Jesús, bi xifi:

—Me pu ya, bba. Gu má ccahtigö, pa da jogui.—

⁸ Nu car capitán bi dadi:

—Nuque, Tzi Jmu, jí rí ntzøhui gui cãti jam ngugö, porque jin te dí mugöbbe. Jøntsjetjo gui man quer palabra, cja xta joh cam möxte.

⁹ Dí paçö da jogui, como guehque gui ja quer cargo pa gui mandado, cja i ttøjtiqui ca gui ma. Ncjagö hneje, dí pehtzi cam cargo, cja i ttøjtigui ca dí ma. Ca sundado ca dí mandado, i øti ca dí bbejpi. Ca to dí nzofö, ba eje, cja ca to dí cuy, i pa-cã. Guejtjo hneje i bbah ca ddãa ca i mandadoguigö, cja dí øtji ca i man-cã.—

¹⁰ Nu car Jesús, bba mí dyøj nar palabra xquí man car capitán, bi ndo mbeni bba, bi ndo tzøj. Nubbã, bi xih ca cjahni ca mí teni:

¹¹ —Cierto, dí xihquijã, nar hñøj-ná i ndo emegui göhtjo mbo úr may, masque jin gur israelita. Nu ca pé dda cjahni ca xí nguajqui, masque israelita-cã, pe jin gui emegui rá zö como ngu-nã. Nugö, dí xihquijã, xtu eje rá ngu cjahni ca jin gui judio, drí hñej na jabã rí bøxi jiadí, drí hñej na jabã rí ñay, cja nucã, da guajqui. Cam Tzi Ta pu jitzí da cuajtí ca cjahni-cã, drí ñuti pu jabã i bba guegue. Masque jin gui judio-cã, da hmøpju pu jitzí co car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob. Da mpøjmu cja da dyøtiju mbaxcjuã.

¹² Nu ya cjahni judio ya i majmu úr tajã car Abraham, pe jin gui ne da hñemegui, jin da ñutiju pu jabã i mandado ca Ocja. Guegueja da cjujpu, drí möjmu tji pu jabã rá hmexuy, da hmøjti pu göhtjo ur tiempo. Nupu da nzonijã cja da ndo sufrijã.—

¹³ Diguebba ya, car Jesús pé bi nzoh car capitán, bi hñimbi:

—Gui ma ir ngu ya, xta ncja ca xcú dyøjqui, como xcú hñemegui.—

Cja car möxte ca mí ñini, exque bi joh car hora-cã.

Jesús sana a la suegra de Pedro

¹⁴ Diguebba ya, car Jesús bi ma pu jar ngu car Pedro, bi ccahti cár too-cã, már oxti pu jar gama, mí çax car pa.

¹⁵ Car Jesús ya, bi dömbi cár dyc, cja bi wen car pa, bba. Ngueticã bi joh car bbejña. Bi nantzi, bi hño, bi dyøti te bi zijã.

Jesús sana a muchos enfermos

¹⁶ Bba ya xí már çah car jiadí, bú ttzi pu jabã már bbah car Jesús rá ndo ngu cjahni ca mbã yojmi cár ndají ca Jin Gui Jo. Cja car Jesús bi huenti ca ttzondají, bi fongui, cja bi wen-ca, bba. Guegue bi jojqui göhtjo ca cjahni ca mí ñini.

¹⁷ Ca mí jojqui dôhtji car Jesús, bi zah car palabra ca xquí man ca hnar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Guegue-ca, ya má yabbã bi ma ja dí ncja ca hnar hñøj ca dí mejni ca Ocja hua jar jöy. Bi ma ncjahua: “Guejtsje guegue bi guzquijã cum ñinijã cja co göhtjo ca te ndí tzøjã.”

Los que querían seguir a Jesús

¹⁸ Bba mí ccahti car Jesús, ya xquí ndo jmuntzi cjahni rá ngu, hasta ya xí mí jtiju madé, bi xih quí amigo ca mí ntzixihui dí mehui hnanguadí. Bi hñimbijã:

—Möjö, grã ddaxju na pé hnanguadí nar deje.—

¹⁹ Ante que dí ñutijã car barco, bi zøm pu jabã már bbah car Jesús hnar hñøj múr maestro, mí ujti ca cjahni ca Escritura. Guegue-cã bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Maestro, gu tenquigö göhtjo pu jabã grí ma.—

²⁰ Bi daj ya car Jesús, bi xifi dí mbeni rá zö, ¿cja ntjumay mí ne dí ñeni? Bi hñimbi:

—Ca mihño i pehtzi quí ngu mbo nar jöy, cja ca ttzantzã i pehtzi quí tzi ngu, hneje. Nuguigö, dúr cjahni xpã bbenqui hua jar jöy, pe jin tema ngu dí pehtzigö.—

²¹ Diguebba ya, bi guati car Jesús pé hnar hñøj. Mí yojmi quí amigo car Jesús. Bi man car hñøj-cã:

—Nuque, Tzi Jmu, ddajqui tzu ar tsjejqwi gu ma grí hmañ pum ngu hasta bbu xta du cam ta. Nubbu, cja xcuá ecó xtá tenqui, bbu.—

²² Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Jina. Gui jieh cu cjhni cu jin gui ne da dengui pa da dyöh qui ánimaju. Pe nuque, como ngu xqui töti ca rá zö, gui tij ya, gui tengui gu me.—

Jesús calma el viento y las olas

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi dex car barco, bi möjmu qui möxte pa di ddañu car deje.

²⁴ Cja bi zeh car ndaji, bi ndo hño, mí ndo föhtzi car deje. Mí tjoita xötze jar barco car deje, mí cuti pu mbo. Nu car Jesús, ya xi már aja.

²⁵ Cja qui amigo car Jesús bi dyö, bi xijmu, imbiju:

—Nuquigue, Tzi Jmu, gui nantza nttzedi, gui cñaxquije, porque ya xtá cjátije deje, exque ya xtá tuje hua.—

²⁶ Bi daj ya bbu car Jesús, ina:

—¿Casu gui ntuju ya? Nuqueju, jin tza gui emeju ca Ocja.—

Diguebbu, bi bböh car Jesús, bi huehti car ndaji co car deje. Cja bi hna tzöya-cú, bi juigui rá zö.

²⁷ Cja mí ndo dyo í muyju qui amigo bbu mí ccahtiju te xqui ncja. Bi hñötsjeju:

—¿Xí ya nu, ja i ncja nu bbu? Xí dyöjti nar deje co car ndaji ca xcá nzofo, xí hmöy.—

Los hombres endemoniados de Gadara

²⁸ Diguebbu ya, car Jesús co qui möxte bi zötiju ca hnanguadi car deje. Bú cajmu jar barco, gá möjmu pu jar jöy ca mí tsjifi Gadara. Cja bú e yojo hñöj cu mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, bi zadihui car Jesús. Gueguehui xcuí hñejmi pu jabu mí cjöti cu ánima. Már ndo nttzo cu hñöj-cu, mí tøjna ddiji cu cjhni cu mí cuati pu, hasta jin to mí ne di tjoñ pu jabu mí dyo-cú.

²⁹ Guegue-cú bi mahtihui nzajqui car Jesús, bi xijmi:

—¿Te dí cjahquibbe, nuque, Jesús, ar Ttaqui ca Ocja? ¿Cja huá ya xcú eje pa gui fonguiguije, masque jim be i tzuñ car hora pa da ttajquije cam castigoje?— Ncjaru gá man cu yojo hñöj-cú.

³⁰ Nuhua rá cjhua, mbá eh cu yojo hñöj cu mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja nu rá cjanu, már ca hnar ndo pártida cu zacjua, már ñuni.

³¹ Nu cár ndaji ca Jin Gui Jo, mí bbuh pu mbo í muyhui cu hñöj, cja nucá bi dyöjpi hnar favor car Jesús, bi xifi:

—Bbu ya xcú eje pa gui fonguigöje, ddajquije ar tsjejqwi gu möjme nu jabu rá ca ya zacjua rá ngu, gu cutije nu jáy muy-yá.—

³² Cja car Jesús ya bi dañi:

—Möjmu, bbu.—

Cja bi hna wem pu jáy muyhui cu yojo hñöj, gá ma pu jabu már dyo cu zacjua, bi ñuti mbo í muy-cá. Göhtjo car partida cu zacjua xí ngu ar ddiji, xí hna jöjmu desde nu jabu már ndo nte, xcá jioju jar deje, xí cjátiju, xí nduju.

³³ Diguebbu ya, cu mödi cu mí e cu zacjua bi ddagui gá nztöti pu jar jñini pu jabu güí hñejmu. Bú xih cu cjhni, ddahtzu gá xijmu göhtjo te xqui ncja, cja co ja gá ncja xqui zö cu hñöj cu mí yojmañu cár ndaji ca Jin Gui Jo.

³⁴ Cja diguebbu ya, göhtjo cu mingü pu jar jñini, bú pöjmu bi ntjeju car Jesús. Cja bbu mí ntjeju ya, bi dyöjpiju favor car Jesús di wem pu jáñ jöy guegueju. Eso, bi böm pu car Jesús.

Jesús sana a un paralítico

9

¹ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ñuti car barco, bi ddatzi gá ma hnanguadi car deje, pé bi zöti pu jar jñini pu jabu mír hmay.

² Cja nupu, bú ttzimpi hnar döhtji, jí mí tzö di hñani, mbá oxti pu jáñ mñdi. Car Jesús bi ccahti cu cjhni cu mbá ncjaniju car döhtji, cja bi bañi, mí emeju guegue. Nubbá, bi nzoh car döhtji, bi hñimbi:

—Gui mpöjqwe ya, am bajtziqui. Ya xí mperdonaqui cu rá nttzo cu nguí tu.—

³ Már bbuh pu cu dda maestro cu mí ujti cu cjhni cár palabra ca Ocja, már ccahtiju car Jesús. Guegue-cú bi majmu mbo í muyju: “Jin gui tzö nar palabra xí ma nar hñöj-ná. I ne da cjatsje ca Ocja.”

⁴ Nu car Jesús, bi bañi ter beh ca már mbeniju, cja bi xijmu:

—¿Dyoca gui majmu mbo ir muyju, rá nttzo nar palabra nu xtú ma?

⁵ Nugö, rá nzejqui pa gu xij nar döhtji: “Ya xí mperdonaqui cu rá nttzo cu nguí tu.” Guejtjo rá nzejqui pa gu xifi: “Bböj ya, cja gui hño.”

⁶ Pe xtú xij n̄ar dōhtji n̄ar palabra n̄a xtú mā pa güi paquej̄u, guej̄cō dí p̄htzi cam cargo hua jar j̄öy pa gu c̄j̄ahntzibi ȳa c̄j̄ahni c̄a rá n̄tzo c̄a xí dȳote. Nugō dúr c̄j̄ahni xp̄á b̄benqui hua jar j̄öy.—

Ma ya, car Jesús pé bi nzoh car dōhtji, bi h̄ñĩmbi:

—Nuya, gui bb̄öy ya, gui pantzi quer m̄ñdi, gui ma ir ngu.—

⁷ C̄j̄a car dōhtji bi bb̄öy, bi ma gá ma ʻr ngu.

⁸ C̄j̄a bb̄u mí c̄cahti ya c̄a c̄j̄ahni, bi ndo h̄ño í m̄ayj̄u, bi m̄benij̄u: “¿Ja xcá ncja ya ná?” Guejtji bi majm̄u: “Te tza rá ndo n̄zeh car Tzi Ta j̄itzi. Xí un cár cargo n̄ar h̄ñ̄öj̄o-ná, xí jojq̄ui n̄ar dōhtji, xí nḡahtzibi ca rá n̄tzo ca mí t̄j̄.”

Jesús llama a Mateo

⁹ Diguebb̄u ya, bi wem p̄a car Jesús, bi ma pé h̄nar lugar, c̄j̄a bb̄u má t̄joh p̄a, bi c̄cahti ca h̄nar h̄ñ̄öj̄o, már j̄u p̄a jar t̄j̄uj̄ni p̄a jab̄u mí ncobra c̄a contribución. Car h̄ñ̄öj̄o-cá m̄úr tesoroero, mí j̄u cár t̄j̄uj̄u m̄úr Mateo. Car Jesús bi nzof̄o, bi xifi:

—Gui tengui.—

Car h̄ñ̄öj̄o ya bi bb̄öy bi m̄ehui car Jesús.

¹⁰ H̄na vez, car Jesús már j̄u p̄a jar mexa p̄a j̄ár ngu car Mateo, már tzi. Bú eje rá ngu c̄a jīöjte h̄ñ̄öj̄o c̄a mí jm̄untzi c̄a impuesto h̄ñ̄eh c̄a contribución, co pé dda c̄j̄ahni c̄a mí nduj̄p̄ite. Gueguej̄u bi guatij̄u jar mexa p̄a jab̄u már bb̄uh car Jesús co ni quí m̄öxte, bi m̄ij̄p̄u c̄j̄a bi zihui-c̄a.

¹¹ Nu c̄a fariseo, bb̄u mí c̄cahtij̄u car Jesús, már tzihui c̄a c̄j̄ahni c̄a mí øti ca rá n̄tzo, gueguej̄u bi dȳön qui m̄öxte car Jesús, bi h̄ñ̄inaj̄u:

—Nir maestroj̄u, ¿dyoc̄a í tzihui ȳa jīöjte c̄j̄ahni ȳa í cobra c̄a impuesto c̄j̄a h̄nej̄ ȳa pé dda c̄j̄ahni ȳa í nduj̄p̄ite?—

¹² Nu car Jesús, bb̄u mí dȳöy ya n̄ar palabra-ná, bi d̄adi:

—¿Te cja ya? C̄a c̄j̄ahni c̄a í bb̄ay rá zō, jin gui nesta médico. Gue ȳa í j̄ñini i nesta. Guehc̄a d̄ár ej̄cō-c̄a, pa gu f̄ox-yá.

¹³ Nuquiguej̄u, i nesta gui nx̄ödij̄u te i ne da mā n̄ar palabra n̄a í j̄ux p̄a jar Escritura. I man ca Ocja: “Dí negō gui jujq̄ui quer h̄ñohui, c̄j̄a jin tza dí negō gui p̄öhtij̄u z̄uwe, gui ñaj̄tiguij̄u p̄a jar altar.” Ncjar̄u ga mā guegue. Eso, jin dá ej̄cō pa gua nzoj̄ ȳa c̄j̄ahni ȳa í mā jin te i t̄j̄. Nugō xtú eje pa gu nzoj̄ ȳa í nduj̄p̄ite pa da j̄eh ca rá n̄tzo c̄j̄a da j̄ionij̄u ca Ocja.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁴ Diguebb̄u ya, bú eh ca dda quí m̄öxte car Juan ca mí xix c̄a c̄j̄ahni, bi guatij̄u car Jesús, c̄j̄a bi h̄ñ̄onij̄u, in̄aj̄u:

—Nugöje co ya fariseo, cjaatjo dí ayunaje. H̄ñ̄ix̄maja yir amigo ȳa í tenqui, ¿dyoc̄a jin gui ayuna-yá?—

¹⁵ C̄j̄a car Jesús bi d̄adi, in̄a:

—C̄a c̄j̄ahni c̄a xí tt̄iz p̄a jar mbaxc̄jua jab̄u rá cja nt̄jaj̄ti, ¿ja drí dum̄ay-cá menta i tt̄oti car mbaxc̄jua c̄j̄a í bb̄uj̄ti p̄a car novio? Dí ncjagō p̄a co ni yam amigo, como dí yoj̄tije-yá. Bb̄u xta zoh car pá bb̄u xta tt̄iz n̄ar novio, c̄j̄a ya jin da hm̄abi yí amigo, nub̄bá, jaá, da ayunaj̄u bb̄u.

¹⁶ H̄nar zed̄at̄u, jin gui tzō gui p̄öhtibi h̄nar ddadyo d̄at̄u. Bb̄u gui p̄öhte ncjar̄u, pé xtrí xeh hnanguadi, c̄j̄a más da nguj̄qui ca xí xegui.

¹⁷ Guej̄ti c̄a xifani c̄a ya jin gui n̄axi, jin to da xiti cár jugo c̄a uva. Bb̄u gui dȳote ncjar̄u, da xeh car xifani, t̄je da mf̄on car vino. Gue c̄a xifani rá zō gui xiti car jugo, pa jin da bb̄eh car xifani ni digue car vino. Ncjar̄u h̄nej̄e rá n̄zej̄ yam mf̄eni dí xij̄ yam amigo ȳa í tengui. Bb̄u to da h̄ñeme-yá, jin gui tzō da d̄en c̄a costumbre c̄a mí teni m̄áhm̄eto.—

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

¹⁸ Car Jesús már xih c̄a c̄j̄ahni ȳa palabra-yá, c̄j̄a bi h̄na z̄oti p̄a h̄nar h̄ñ̄öj̄o, mí p̄htzi cár cargo p̄a j̄ár ñic̄ja c̄a judio. Bi ani j̄öy p̄a jab̄u már bb̄uh car Jesús, c̄j̄a bi xifi:

—C̄j̄a nguehc̄a xí nd̄u cam tzi t̄j̄ix̄u, pe gui mague tza, gui c̄ox quer dye, c̄j̄a pé da mehtzi ʻr nzaj̄qui.—

¹⁹ Diguebb̄u ya, bi bb̄öh car Jesús, bi m̄ehui car h̄ñ̄öj̄o, c̄j̄a bi deni quí m̄öxte.

²⁰ Bb̄u má pa p̄a, bú h̄na e h̄nar b̄bej̄ña, bi guati j̄ár x̄at̄ja car Jesús. Guegue, mí j̄ñini, mí xoti c̄ji, ya xquí tz̄ohui-cá ngu doce año. Bi zetibi cár n̄ttzani cár d̄aj̄tu car Jesús.

²¹ Porque mí m̄antsje car b̄bej̄ña, in̄a:

—Bb̄u gu t̄j̄ömbit̄jojo n̄ar d̄aj̄tu guegue-ná, gu zō.—

²² Nu car Jesús bi bb̄öti, bi c̄cahti, c̄j̄a bi xifi:

—Nuya, gui mp̄öj̄ ya, am t̄j̄ix̄uqui. Guehc̄a xquí h̄ñemegui, xcú zō.—

C̄j̄a exque bi zō car b̄bej̄ña car hora-ca.

²³ Cja bbu mí zøti car Jesús pu jar ngu car hñøjø ca mí ja úr cargo pu jar templo ca judio, bi ccahti ca cjahni rá ngu ca xqui jmuntzi pu, már ndo ngenijü, cja co ca músico, már juxti qui tjuxiju, como ya xti ncja car nttøgui.

²⁴ Car Jesús bi xij ya-ca, ina:

—Gui möjmu ya, jin gui tu nur tzi bajtzi bbejña. Jøntjo ra atjo.—

Nu ca cjahni ya, bi deniju car Jesús, como mí padiju, ya xqui du car bajtzi.

²⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi cjaipi bi bøm pu ca cjahni rá ngu, cja guegue bi ñuti pu jabu már bben car tzi bbejña, bi pentibi cár dye. Nubbü, car tzi bbejña ngueticá bi zø, xni nantzi.

²⁶ Cja göhtjo ca cjahni ca mí bbu jar lugar-cá bi dyødeju ja ncja xqui nantzi car tzi bbejña ca xqui du, cja bi xox car Jesús. Cja bi ndo ngøxteju.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷ Cja car Jesús ya, bi bøm pu jar lugar-cá, má dyo pu jar hñu, cja pé bi deni yojo hñøjø ca mí godø. Mí mafi nzajqui, mí inahui:

—Nuquigüe, xqui hñeh pu jar cji car rey David pa gui mandadoguije, gui juiguiögbe tzü.—

²⁸ Nu car Jesús jin gá ndadi. Bi zøti pu jar ngu guegue, bi ñuti. Nu ca yojo godø bi denihui, pé bi zøti pu hneje, cja bi guatihui car Jesús. Diguebbu ya, car Jesús bi dyønihui:

—¿Cja gui emehui rá nzejqui pa gu xojqui quir døhui?—

Cja gueguehui bi dadihui:

—Jaa, Tzi Jmu, dí emequibbe.—

²⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi dömbi qui døhui cja bi xijmi:

—Nuya, da xoj yir døhui, como xcü hñemeguihui, rá nzejqui pa gu föxquihui.—

³⁰ Cja bi xoh qui døhui bbu. Diguebbu ya, car Jesús bi ndo ccahtzi ca yojo hñøjø, bi xijmi:

—Jin gui ma gui ngøxtehui, guejquigø xtü jojqui quir døhui.—

³¹ Pe guegue bi bønihui, bi ndo ngøxtehui göhtjo pu jabu mí dyohui.

Jesús sana a un mudo

³² Xni bøn ca godø, xni zøh ca dda cjahni, mbá tzi hnar hñøjø, jí mí tzø di ña, xqui ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo.

³³ Cja car Jesús bi fongui car ndaji-cá. Diguebbu ya, bi ña car hñøjø ca múr ngone jmaja. Ya xqui jogui. Nu ca cjahni ca már ccahtiju bi ntzujü cja bi ndo hño í mayju. Bi majmu:

—Nugøju, dí cjahni israelitaju, í cjanhiguigøju ca Ocja. Ni jabu xtü núju hnar milagro ca di jñejmi-ná.—

³⁴ Nu ca fariseo bi majmu:

—Gue ca Jin Gui Jo xí un nur Jesús cár ttzedi. Guehca í pehtzi-cá, eso rí fongui ca ndaji ca jin gui tzø.—

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Diguebbu ya, mí dyo car Jesús, mí tjo pu göhtjo ca jñini co ni ca tzi jñini chi tchu. Mí cuti pu mbo ca templo, mí ujti ca cjahni cár palabra ca Ocja. Mí xijmu:

—Ya xí ñigui car pá nguí tøhmiju. Ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy.—

Car Jesús mí cjahtzibi göhtjo ca jnini ca mí tzøhui ca cjahni, co göhtjo te mar ü.

³⁶ Guegue mí ccahti ca cjahni, mí yomfeniju cja mí ntzøtiju, como jí mí padi toca di deniju. Car Jesús ya, bi jujiqui ca cjahni, como mí ncjaju ncja ya dejeti ya jin te i bbu úr mödi.

³⁷⁻³⁸ Diguebbu ya car Jesús bi xih qui möxte, ina:

—Rá ndo ngu ya cjahni, pe nuqueju, gui tzi yotjoju pa gu mføxju gu xijmu toca da hñemeju. Ncjahmu i bbu rá ngu car tsjofo, pe tzi yotjo ya mefi pa da cuajti nur semilla. Gui nzojmu car Tzi Ta jitzü, gui dyørijju du pejni pé dda mefi pa da möx car bbefi, como úr mejti guegue car tsjofo.— Ncjarü gá man car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

10

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh ca doce qui möxte ca xqui juajni cja bi un cár ttzedi pa di jojqui göhtjo tema clase ca døhtji. Bi bbejpi di möx ca døhtji, göhtjo pu jabu di ma, cja di xih ca cjahni car tzi ddadyo jña. Bi xijmu di möx ca cjahni ca xqui zah cár ndaji ca Jin Gui Jo, di fonguibijü-cá. Bi xijmu guejtjo di gahztzibi göhtjo tema jñini cja co göhtjo te már ú ca di tzøhui ca cjahni.

² Ijuxcua yí tjuju ca doce qui möxte ca bi hñix car Jesús. Gue ca doce ca mí tsjifi apøstole: Bbeto gue car Simón ca i tsjifi ur Pedro. Ma ya, gue car Andrés, cár cjuada car Pedro. Diguebbu ya car Jacobo, cár tta car Zebedeo, co hñeh car Juan, cár cjuada.

³ Hñeh car Felipe, hñeh car Bartolomé, car Tomás, car Mateo ca mí cobra ca impuesto. Guejti car Jacobo, cár tta car Alfeo, hñeh car Lebeo, ca guejtjo mí tsjifi ur Tadeo.

⁴ Guejti car Simón ca mí tsjifi múr cananita, cja co car Judas Iscariote. Guegue-ca bi dö car Jesús.

Jesús envía a los discípulos a predicar

⁵ Gue ya doce hñøj-ya bi mandado car Jesús pa di bøniju di nzojmu ca cjahni, di xijmu car tzi ddadyo jña. Guegue bi bbejpi jabu di möjmu cja co ter beh ca di mejmu. Bi hñimbij:

—Dyo grí möjmu pu jabu i bbuh ca cjahni ca jin gui meya ca Ocja, cja dyo grí catiju tema jñini pu jar estado Samaria.

⁶ Pe gui möjmu jabu i bbuh ca cjahni israelita, gui nzojmu-cá. Nucá, í cjahni ca Ocja, pe xí weniju, ncja ngu ca dejtí ca xí bbedi.

⁷ Göhtjo pu jabu gui möjmu, gui xijmu ca cjahni, “Ya xta nigui ja i ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.”

⁸ Gui cjahtzibiju ca jnini i tzøhui ca döhtji, cja gui jojquiju ca cjahni ca i tzøhui car jnini lepra, cja gui xoxju ca ánima. Rá ndo ngu xí ddahquiju ca Ocja co cár tzi pøjö. Hnehqigueju, gui föxju ca cjahni ncjadipu, göhtjo co quer tzi pøjöju.

⁹ Jin te gui ma gui jñaxju domi pa grí cjuti quir gastoju jar hñu.

¹⁰ Guejtjo, jin gui ma gui caxju hnar ddøza pa gui dyøprijju ca cjahni te da ddahquiju, gui dyutiju pu. Jin gui caxju yojo manga pa gui jieju, cja jin gui caxju pé hna pare ca zextji, guejtjo jin gui jñaxju hnar tøjø. Hnar patrón i win qui mæfi ca i pejpi. Ncjadipu hneje, ca Ocja i nú ca to i pejpi guegue.

¹¹ Göhtjo pu jabu gui catiju, ca jñini rá nojo co ca tzi jñini chí tchu, gui hñøniju zjaba i bbu jogui cjahni ca di ddahquiju ur tsejju gui dyojmu pu jáy ngu-cá? Nubbu, gui cuatiju jar ngu-ca hasta gue bbu xquí pøniju pu jar jñini-ca.

¹² Bbu grí catiju hnar ngu, gui zenguaju ca mingu, cja gui dyøprijju ca Ocja da mötzi cja da un cár bendición.

¹³ Bbu xta nuquiju rá zö ca mingu, gui tzoguiju hnar bendición, gui xijmu, ca Ocja xta möxju. Pe nu bbu jin da núquiju rá zö ca mingu, gui xijmu, ca Ocja ya jin da möxju bbu.

¹⁴ Cja bbu jin da nequiju ca mingu tema lugar, cja jin da neju car palabra ca xquí xijmu, nubbu, gui pøniju pu jar ngu-cá o jar jñini-cá. Cja bbu xquí pøniju, gui tjujquiju ca jöy quir hua pu pa da fadi, ya jim pé grí cojmu pu.

¹⁵ Cierito dí xihquigöju, bbu xtu eh ca Ocja, cja da dyuhtibi ur huenda ya cjahni hua jar jöy, drá ndo ngu car castigo ca da ttun car jñini-cá. Ca mingu pu jar jñini Sodoma hneñ pu jar jñini Gomorra da ttuni cár castigo hneje, pe jin da jñejmi car castigo ca da ttun ca cjahni ca jí xcá nequiju. Más drá ndo ngu da sufri-cá.

Persecuciones

¹⁶ Nuya, dí cuhquiju gui möjmu grí nzojmu ca cjahni. Nuquigueju, gui jñejmu dejtí ca da tjoj pu jabu i bbuh ca lobo. Eso, gui hmajpu listo pa jin to te da cjahquiju, pe guejtjo jin to te gui ma gui dyøhtibiju. Gui ncjaju ncja ngu ca tzi paloma. Gui cja pu jogui cjahni.

¹⁷ Dí xihquiju ante que da ncja, gui mfödiju, porque ndejma da döquiju ca cjahni, da zixquiju pu jabu i bbuh ca autoridad. Da únquiju, da ma du jupiquiju co chirio jáy templo ca judío.

¹⁸ Guejtjo por rá nuehca guír tenguijöju, da ttixquiju pu jabu i bbuh ca gobernador cja co ca rey pa du ttønquiju, ztoça gui emejju? Gui ncjuaniju, bbu, pa da dyøh ca autoridad ca i mandado cja co ca pé dda cjahni ca jin gui meya ca Ocja.

¹⁹ Cja bbu ya xtrú ndöquiju, dyo gui ntzohmiju ter beh ca gui xijmu, porque mero car hora ca xta ttønquiju ca nttoni, ca Ocja xta xihquiju ter beh ca gui majmu.

²⁰ Porque jin gui guehquigueju gui ñaju pu. Gue cár Espiritu quer Tzi Tajpu pu jitzí da xihquiju ter beh ca gui tjamu.

²¹ Bbu xta zøh ca pa-cá, hnar hñøj da dö cár cjuada pa da bbøhti por rá nuehca drí hñemeguijö, cja pé hnar hñøj ya, da dö cár ttu ca i emegui hneje. Ca dda bajtzi ya, da cja í dyejju, da ntujnihui qui taju, cja da mandado pa da bbøhti-cá.

²² Cja da uquiju göhtjo ca cjahni por rá nguejquigö. Nu ca to da dengui göhtjo ur vida, cja jin da jieguigui, guegue da mehtzi car nzajqui ca jin da tjege.

²³ Cja bbu da dyøjtiquiju tujni ca mingu hnar jñini, gui weniju pu, pé grí ddaxju pé hnanguadi. Dí xihquiju ncjuani, jin da ntzøhui car tiempo pa gui hñøju göhtjo ca jñini pu jabu i bbuh ca cjahni israelita, ante que xcuá cojco pa gu ja cam cargo cja gu mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

²⁴ Ya xcú dyødeju nar jña-nú: Jin da tñhtzibi nar möxte más ni ndra ngue nár maestro. Guejti nar muzo, jin da tñhtzibi más ni ndra ngue nár jmu.

²⁵ Bbu da ttøhtibi nar möxte ncja ngu xcá ttøhtibi nár maestro, da jojtjo. Guejti ya muzo co nár jmuju, bbu da jnu parejo, da jojtjo. Nugó, ya xí tsjijqui dúr jefe ca ndaji ca jin gui tzö.

Nuquiguεja, como guí ncjaja ncja ım bajtziquija, hnehquitjoguεja, da tsjhquijıa ttzondajı hneje.

A quién se debe tener miedo

²⁶ Eso, dí xihquijıa, jin gui tzujıa ca te da dyøjtiquijıa yı cjahni, porque göhtjo ca i øtija gá nttagui tjojo, hnajpa da nigui. Guejti cı cosa cı i øti yı cjahni pe jin gui faj yı pa ya, hnajpa da nccahti hneje.

²⁷ Guejti yım palabra yı dí xihquijıa, hua jabı jin gui øh cı pé dda cjahni, bbı xta zıh car tiempo, nuqıεja, xquı majmı pı jabı göhtjo da dyøde. Cja nar palabra nı dí xihquijıa, jønquitsjeıa dí xihquijıa, xtu øh car pa bbı xtı majmı nzajqui nupı jabı da dyøde göhtjo cı cjahni.

²⁸ Dyo guı tzujıa yı cjahni yı da möjtiquijıa, como nucá, jin gui tzø te da cjaipi quir tzi mıyja. Nu ca guı nesta guı tzujıa, gue ca hnáa ca i pehtzi ır ttzıdı pa da dyentiquijıa pı jar tzibi ca jin gui jıiti, pı jabı da bbıh quer cuerpoja co hneh quir tzi mıyja.

²⁹ Guı mbenija, quer Tzi Tajı pı jıtzi i fõh cı tzi ttzıntzı cı i bbø yojo por hnar veintetjo. Masque jin tza te i mıhui, jin gui tı hnáa-cá hasta bbı xta mıan ca Ocja.

³⁰ Guehquitjoguεja, bı fõhquijıa quer Tzi Tajı, hneje, hasta i pađi tengı quir xtajı, cada hnáaquiguεja.

³¹ Dyo guı ntzujıa bbı, más guı mıguεja ni ndra ngue cı tzi ttzıntzı rá ngu.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

³² Car cjahni ca da xih cı pé ddáa, i emegui, guejtigø xtá xih cam Tzi Ta ca bı bbı jıtzi, ım mejtigø car cjahni-cá.

³³ Nu car cjahni ca da mehtzi ır tzø, da xih cı pé ddáa, jin gui emegui guegue, hnequigø, xtá xih cam Tzi Ta ca bı bbı jıtzi, jin gum mejtigø-cá.

Jesús es causa de división

³⁴ Dyo guı mbenija, nugø xtá ejcø pa ya jin da ncja tujni hua jar jøı. Jin gui guehca xtá ejcø-cá. Más bien, por rá nguejquigø da ııı yı dda cjahni, da ntujnija.

³⁵ Xtá ejcø pa gu juejqui yı cjahni. Yı ddáa, da dengui, cja yı pé ddáa ya, da ıgui. Hnar hñøđ da ntujnihui cır ta, cja hnar bbejña da ntujnihui cır me, nu ca pé hnar bbejña ya, da ntujnihui cır cø.

³⁶ Por rá nguejquigø, jin da jny rá zø hnar hñøđ cı i ne da denguiğø. Gue quı familia cı i bbıh pı jar ngu da ncontrahui, da ııı.

³⁷ Car cjahni ca más i ndo ne cır ta o cır me ni ndra nguejquigø, jı rı ntzøhui da denguiğø. Guejti car cjahni ca más i ndo ne cır ttı o cır ttıxı ni ndra nguejquigø, jı rı ntzøhui da denguiğø.

³⁸ Ca to i ne da dengui pe jin gui ne da sufri por rá nguejquigø, jı rı ntzøhui da dengui. Car cjahni ca i ne da denguiğø, da ncjajpi ncja ngu da ncjaguigø, cja nugø gu sufri pı jar ponti.

³⁹ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da möjtsje cır vida, guegue da bbıh cır vida. Nu ca to da dengui göhtjo mbo ır tzi mıy, masque xın da bbøhti por rá nguejquigø, guegue da dõti car nzajqui ca ntjumıy.

Premios

⁴⁰ Ca to da nuquijıa rá zø por rá nguehca grı tenguija, ncjahmı guejquigø i nuquigø rá zø hneje, cja co hneh car Tzi Ta jıtzi ca xpá menquigø.

⁴¹ Car cjahni ca i fõh cır mınga-cjahnihui porque ır jmandadero ca Ocja guegue-cá, ca Ocja da nı car cjahni ca i mfõxte ncjahmı dır jmandadero guegue hneje. Guejti car cjahni ca i tzu ca Ocja cja i fõh cır mınga-cjahnihui por rá nguehca rı dyøhtibi cır voluntad ca Ocja, guejti guegue da jny ncjahmı xtrú dyøti ca rá zø ca xı dyøti ca hnaa. Car Tzi Ta jıtzi da cohtzibi ca rá zø.

⁴² Cja bbı to da möxi hnáa digue yım amigo yı i emegui, masque jin tza di ntjumıy-cá, bbı da uni mađi hna vaso ır tsetje por rá nguehca rı denguiğø, dí xihquijıa cierto, ca Ocja da cohtzibi car cjahni-cá ca rá zø ca xtrú dyøte.— Ncjapı gá mıan car Jesús.

Los enviados de Juan el Bautista

11

¹ Bbı mı guaj ya car Jesús, mı xih quı möxte ter beh cı di dyøtija, nubbu, bı bøn car lugar-cá, gá ma cı tzi jñini cı mı bbı cerca pı. Hna-hnáa gá tjojmı cı tzi jñini-cá, má predica, má xih cı cjahni car tzi ddadyo jña. Mı xıjıı, ya xi mı mandado ca Ocja hua jar jøı.

² Car Juan ca mı xix cı cjahni, már cjoti pı jar födi, pe bı dyøde ter beh cı már peh car Jesús. Diguebbı ya, car Juan bú pejni yo quı möxte, bı mehı pı jabı már bbıh car Jesús.

³ Gueguehui bı dyønihui car Jesús, inı:

—Nuquigue, ¿cja guehque gúr cjahni ndí t̄p̄iquije, cja huá hnañhó dí t̄hmije? ¿Cja guehque gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocja, cja huá jina?—

⁴ Cja bi dah car Jesús, bi xijmi:

—Meguehui ya, bú xijmi car Juan te xcú dyøjmi cja te xcú ccahtihui.

⁵ Gui xijmi, xcú ccahtihui ca cjahni ca mí godó, cja ya xqui janti-cá, guejti ca mí dohua, xcú ccahtihui ya xqui dyo-cá. Xcú ccahtihui ca dhóhtji ca mí tzóhui car jnini lepra, cja ya xí jogui. Guejti ca mí gogu, ya xqui óde. Hasta ca dda ánima, ya xí nantzi. Guejtjo xcú dyødehui, ya xqui tsjij yu tzi probe ja ncja drí dōti car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí ncja ca bi man ca profeta ya má yabbu.

⁶ Cja pé gui xijmi car Juan, da ndo ttuni bendición ya cjahni ya da hñeme göhtjo mbo úr tzi mayju, guejtquigó xpá menqui car Tzi Ta jítzi, cja jin da jieh ca drí hñemequi.— Ncjaru gá ndah car Jesús.

⁷ Bbu ya xqui ma qui móxte car Juan, bi muh car Jesús bi xih ca cjahni ca xqui jmuntzi, ja mí ncja car Juan, cja co cár cargo ca mí pehtzi. Bi ma:

—Nuqueju, gú mójmu pu jabu jin to i hñani, gú ccahtiju car Juan. ¿Ja mí ncja guegue? ¿Cja jí mí padi te di xihquiju? ¡Ngué! Mí pah-ca.

⁸ ¿Cja huá nguí majmu di jie dajtu drá tzi zó car Juan, eso gú mójmu gú ccahtiju tzú? Pe jin te ntjumay qui dajtu i je guegue. Nu ca cjahni ca i je dajtu gá lujo, i bbuh pu jáy ngu ca rey.

⁹ ¿Nuqueju, cja jin gú mójmu pu jabu jin to i hñani pa güi ccahtiju hnár jmandadero ca Ocja? ¡Guehcá! Dí xihquiju cierto, úr jmandadero ca Ocja car Juan, cja i ndo ja cár cargo rá ngu.

¹⁰ Gue car Juan ca i man car Escritura nu pu jabu i ña digue ca hnár jmandadero ca Ocja ca di hñeje, bbu ya xti mudi xti mandado ca Ocja hua jar jöy. I ma ncjaha:

Ccahtijma, gu pejni nam jmandadero. Guegue-nú da hmeto, cja nuquigue, xqui hmeffa.

Guegue-nú da nzoh ca cjahni, da xijmu, ya xcuá eque.

Ncjaru ga mam pu jar Escritura.

¹¹ Cierito dí xihquiju, jin tema jmandadero ca Ocja xí nguí hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo di xihquiju, más drá ndo zó ca da dōti ca cjahnitjo ca da nú cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bbu ya xtrú cumplí ca Ocja ca xí ma. Nucá, masque di cjahnitjo ca jin te di bbuh qui cargo, más drá ndo zó ca da dōtijmu ni ndra ngue ca bi dōti car Juan.

¹² Bbu mí mudi mí predica car Juan ca mí xix ca cjahni, nubbu bi mudi bi nguí cár jmandado ca Ocja hua jar jöy cja co cár tzedi-cá. Hasta rá paya, i nigitjo cár tzedi, cja ca cjahni rá nzedi i chalaju, i mpeguiju pa da guajquigó, cja da hmapju jabu da jñaju ca bendición ca rí hñe jar jmandado ca Ocja.

¹³ Qui jmandadero ca Ocja ca mí bbu má yabbu, cja hneh car ley ca bi dyøti car Moisés, göhtjo-cá mí ma te di ncja bbu di nguí hua jar jöy cár jmandado ca Ocja. Gá ngax ya, bú eh car Juan, Nubbú, bi mudi bi ncja ca xqui man ca pé dda qui jmandadero ca Ocja máhmeto.

¹⁴ Guegue-cá xqui ma, bbu di tzi bbejtjo pa di hñeh car Cristo ca di bbejni pa di mandado, primero di hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Nu ca to mí majmu ncjaru, mí ñaju digue car Juan ca i xix ya cjahni. Nuquigueju, jin guí ne gui hñemeju ¿cja ya xí nzuh ca mí man ca profeta?

¹⁵ Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da man ya palabra-yá.

¹⁶ ¿Ter beh ca gár jequigó ya cjahni ya i bbuj ya pa ya? I jñejmu ca bajtzi ca i juh pu jar tōy, i huehti qui hñohui, i xijmu:

¹⁷ “Xtú juxtiquiju yom t̄uxije pa güi n̄ipju, cja nuqueju, jí xqui n̄ipju. Xtú nzonije gá hñögui, cja nuqueju, jí xqui zontibije car ánima.” I ncjaru ya cjahni ya i bbuj ya pa ya.

¹⁸ Porque bú eh car Juan ca i xix ya cjahni. Jin guí ñuni rá ngu, cja jin te i tzi bebida ya rí ntj ya cjahni. Nubbú, bi man ya cjahni: “Nuná, i hñohui cár ndaji ca Jin Gui Jo.”

¹⁹ Diguebbu ya, pé dú ecó, nugó dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí ñuni rá zó, cja dí tzi tzu ur vino. Cja nuya i man ya cjahni: “Ndigue ya, nuná, ur ttzodyo-nú, cja i ndo tzi vino rá ngu. I ntzixihui ca jiójte hñøj ca i jmuntzi ca contribución, cja co pé dda cjahni ca i ndujpite.” I ncjaru gri majmu, nuqueju, jin guí ne gui hñemeju ya to xpá mejni ca Ocja. Yí jmandadero guegue-ca, xí tungui jogui mfeni. Masque di ayuna-yu o di pa mbaxcju, i fadi, göhtjo guá hñeh ca Ocja. Yu cjahni ya i øjti car palabra ca ba ja yí jmandadero ca Ocja, i bbupju hnar vida rá zó. Ncjaru ga nguí, cierto guá hñeh ca Ocja ca mfeni cja co car palabra ca xí tsjijmu.—

Los pueblos desobedientes

²⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi mudi bi huenti ca cjahni, mingü pu jabu xqui dyøti milagro rá ndo ngu. Ca cjahni-cá, jí xqui jiejmca ca mir dyøtijmu ca rá nttzo, cja jí xqui jioniju ca Ocja. Bi nzoh ca cjahni-cá, bi xijmu:

²¹ —Nuquiguej_u, guí minguj_u car jñini Corazín co car jñini Betsaida, guí ma guí sufrij_u rá ngu. Porque xcú ccahtij_u rá ndo ngu milagro, cja jí xquí jionij_u ca Ocja. Bb_u dí ttøti p_u jar jñini Tiro co p_u jar jñini Sidón c_u milagro xtú øtigö p_u jab_u guí bb_upp_u, c_u mingu p_u Tiro cja co p_u Sidón, ya má yabb_u xtrú jiejm_u ca rá nttzo, xtrú hñemej_u ca Ocja. Guegue-c_u, xtrú jie qui dajtu rá hñøxque cja xtrú dyuxi bojtzibi jáy ñaj_u pa di nígui, xí repentij_u cja xí jionij_u ca Ocja, göhtjo mbo úr m_uyj_u. Nuquiguej_u, jí xquí repentij_u.

²² Eso, dí xihquij_u, car pa bb_u xtu eh ca Ocja pa da cja ur nzöya, más drá ndo ú car castigo ca da ttahquij_u ni digue car castigo ca da ttun c_u mingu car jñini Tiro co car jñini Sidón.

²³ Guehquitjoguej_u, guí minguj_u Capernaum, xcú hñixtsjej_u hasta guejn_u jar jitzí, pe dí xihquij_u, da tjøhti nir jñinj_u, da mpum p_u jar jöy, como jí xquí hñemeguj_u. Porque bb_u xtrú ttøti milagro p_u jar jñini Sodoma ncja ngu c_u xtú øtigö hua Capernaum, c_u mingu p_u, ya má yabb_u xtrú repentij_u cja xtrú jionij_u ca Ocja. Nubb_u, jin dí mpun car jñini-cá. Di bb_ujtí ya, hasta rá pa ya.

²⁴ Eso, dí xihquij_u, guí minguj_u Capernaum, car pa bb_u xta ncja car juicio, xta ttahqui quer castigoj_u más drá ndo ú ni digue car castigo ca da ttun c_u mingu Sodoma cja co c_u jñini c_u mí nzøtjohui.—

Vengan a mí y descansen

²⁵ C_u pa-cá, ca hnar vez, car Jesús bi nzoh cár Tzi Ta jitzí, bi ma:

—Nuque, am Tzi Taqui, rá ndo zö quer mfeni. Guí mandado p_u jar jitzí co hñecua jar jöy. Jin guí gue c_u cjahni c_u i pehtzi mfeni rá ngu co ni c_u xí nxödi rá ngu i padi toquigue. Jin guí pah-cá, como nuquigue, jí xquí ne güi ujti ja guí ncjague. Nu c_u cjahni c_u jin tza te i padi, c_u i jñejtihuí c_u tzi bajtzi, guehcá xcú ujti ja guí ncjague.

²⁶ Rá zö ca guí øte, am Tzi Taqui. Dí øhqui mpöcje xcú mbeni xcú dyøte ncjar_u.—

²⁷ Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta bi ddajqui cam cargo cja xpá menquigö hua jar jöy, eso dí padi rá zö göhtjo ja i ncja guegue. Jin to i ccajtigui mbo nam tzi m_uy, nugö úr Ttøgui ca Ocja, jøñá cam Tzi Ta ca bi bb_u jar jitzí. Guejtjo, jin to i padi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jitzí, jønguitsjegö, dí pacö como úr Ttøguigö-cá, cja guejtí c_u cjahni c_u xtú xijm_u ja i ncja guegue, guejtí-c_u i pah-c_u hneje.—

²⁸ Diguebb_u ya, car Jesús bi nzoh c_u cjahni, bi hñina:

—Nuquiguej_u, dí nzohquij_u, göhtjoquiguej_u, guí ndo pejm_u nttzedi cja guí tuj_u ca rá jñ_u. Bú ejm_u hua. Nugö, gu cjuzqui quir hñötzij_u, pa guí tzöyaja.

²⁹ Guí jñeguj_u pa gu wejtiquij_u nam yugogö, cja guí nxödi_u ca xtá ujtiquij_u. Nugö, dí pehtzi nttijqui. Ddahtz_u xcrá equij_u, cja jin gu pojpiqui ir cueje.

³⁰ Jin da zahquij_u nam yugogö, cja jin tza i jñ_u ca gu equij_u guí cjutij_u.—

Ncjar_u gá man car Jesús, bb_u már nzoh c_u cjahni.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

12

¹ Ca hnajpa, múr pa ca mí tzöya c_u judio. Nu car Jesús má tjoh p_u já juatt_uy, má vojmi qui móxte. Guegue-cá mí tuntju, cja bi ma_udi bi dajqui c_u ñatt_uy, mí tajmi co qui dye mí tzadij_u c_u tzi tt_uy.

² Mí bb_uh p_u hneje c_u dda fariseo, cja nucá, bi xijm_u car Jesús, bi hñinaja:

—Ccahtijm_u yir amigo y_u i tenqui. Ya xquí pej-yá, ya xquí tajmi tt_uy nar pa ya. Jin guí tzö da ttøti-ná nar pa ná di tzöyaja.—

³ Bi daj ya car Jesús, ina:

—¿Cja jin guí ccahtij_u car Escritura p_u jab_u i ma ter beh c_u bi dyøti ca ndor David? Guegue mí tuntju co hñeh c_u hñøj c_u mí vojmi.

⁴ Cja car David bi ñati jar ngu ca Ocja, bi zi c_u tujm_u c_u xquí jñehtibi ca Ocja. Mí nttzujpi c_u tujm_u-cá. Jí mí tjegui to di zi, jøñá c_u möcja. Pe ndejm_u bi zi guegue co c_u hñøj c_u mí vojmi.

⁵ Guejtjo, ¿jin guí ccahtij_u jar ley car Moisés, jab_u i ma, da tje_uh c_u möcja da jojqij_u car templo nar pa ná di tzöyaja? Como rá nttzujpi hneje car templo, jin tema nttzojqui i t_u c_u möcja bb_u i pejm_u p_u, nar pa gá nttzöya.

⁶ Nugö dí xihquij_u, ya xí nígui ca hnar cosa ca más i m_uhui ni digue car templo.

⁷ Nuquiguej_u, jin guí padij_u te i ne da ma nar palabra ná bi man ca Ocja p_u jar Escritura: “Nugö, dí ne guí juujqui quir hñohuj_u, cja jin tza dí negö c_u zuwe c_u guí ñajtigu_u p_u jar altar.” Ncjar_u ga man car Tzi Ta jitzí. Nugö, pé dí xihquij_u, bb_u gri juujqui yir minga-cjahni_u, nub_u, jin güi jioj_u ca rá nttzo y_u cjahni y_u jin te i t_u.

⁸ Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja dí pehtzi derecho gu mandado ter beh c_u da ttøti nar pa ná di tzöyaja.—

El hombre de la mano seca

⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi ma gá ñuti jár templo ca judio.

¹⁰ Már bbuh pu jar templo hnar hñøjø, xqui dyoti ca hnar dye. Cja ca cjahni ca mí fariseo bi dyøn car Jesús, bi hñimbijue:

—¿Cja rá zø bbu to da dyøtje døhtji nar pa nu gá nttzøya?— Guegue-cá bi dyøniju ncjapu, como mí joniju te di jioxju car Jesús.

¹¹ Nu car Jesús bi ñadi, ina:

—Bbu to di hñih hnar ñejti, cja nuca di tzo hnar ohtzi rá je nar pa gá nttzøya, ¿cja jin di gati pu cár jmu di gutzi? Dí ñngö, di gutzi.

¹² Más i ndo muhui hnar hñøjø ni digue hnar ñejti. Eso, dí mangö, ndejma bí jogui pa gu föxju yam hñohuiju nar pa nu dí tzøyaju.—

¹³ Diguebbu ya, car Jesús bi xih car hñøjø ca xqui dyoti cár dye:

—Majqui quer dye ya.—

Guegue bi majqui, bbu, cja bi joh cár dye, bi goji ncja ngu ca hnaa.

¹⁴ Diguebbu ya bi bøn ca fariseo, bi ñatsjeju ja di ncja pa di mõhtiju car Jesús.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ Nu car Jesús mí padi te mí mben qui contra, eso, bi wen car lugar-cá. Cja bi ñeniju rá ngu cjahni, cja guegue mí dyøtje göhtjo ca døhtji.

¹⁶ Ca cjahni ca mí dyøtje car Jesús, guegue mí ccahtzi pa jin to di göxju.

¹⁷ Bbu mí ccahtzi ca cjahni pa jin di ngøtjeju, bi zuh ca hnar palabra ca bi man car profeta Isaías, ya má yabbu. Bi ma ncjahua:

¹⁸ Jiantijma, nam jmandadero nu xtü itzi pa da cja ur nzøya.

Dí maði, cja i tzøj nam muy.

Gu uni nam tzi Espiritu pa da yojmi,

Da cja ur nzøya nam jmandadero, da dyøhtibi jurticia ca cjahni ca jin gui meya ca Ocja.

¹⁹ Guegue jin da hñexihui cár hñohui, cja jin da huenihui,

Jin da jion car manera ja drí jmeya o ja drí ttühtzibi.

²⁰ Guegue da juijqui ca cjahni ca jin gui nzedi, cja da möx ca jin te ntjumuy,

Jin da dé pa da dyøti jurticia, cja jin da jieh ca cjahni rá nttzo da ñapi ca jin gui nzedi.

²¹ Göhtjo ca hnañho cjahni ca jin gui padi ja i ncja ca Ocja, da døhmi pa da dyødeju ter beh ca da man cam jmandadero.

Ncjaru gá man car profeta.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

²² Diguebbu ya, bú ttzih pu jabu már bbuh car Jesús hnar døhtji ca xqui ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo. Múr godö cja múr ngone. Nu car Jesús bi jojqui, cja nubba, bi zø, bi ccahti cja bi ña.

²³ Nu ca cjahni ca bi ccahti, göhtjo bi ndo hño í muyju, cja mí hñøntsjeju to car Jesús, mí inaju:

—¿Cja gue nar hñøjø-nú di hñix car Tzi Ta jitz pa di mandadoguiju ncja ngu nguá mandado car rey David?—

²⁴ Nu ca fariseo, bbu mí dyødeju ja xqui fongui car ttzondaji car Jesús, bi majmu:

—Nar hñøjø-nú, i föx cár jefe ca ttzondaji, tzudi, ca hnáa ca i tsjifi ur Beelzebú, eso, i pehtzi poder guegue-nú pa da fongui ca ndaji-cá. Pe bbu jin di föx car Beelzebú, jin di jogui di fongui-cá.—

²⁵ Nu car Jesús bi batibi qui mfeniju cja bi ñadi:

—Hnar gobierno, bbu da juejmi ca to i fötzi, nubba, da mpun car gobierno, bbu. Guejti ca cjahni ca mingü hnar jñini, o ca familia ca i bbuh hnar ngu, bbu jin da mföxju, bbu da ntujniju, da mfontiju hneje.

²⁶ Guejti car Satanás, bbu di jueguehui qui möxte ca i mandadobi cja di fongui-cá, ¿tocu pé di bbejpi jmandado, bbu? ¿Cja jin di mpun cár cargo?

²⁷ Nugö, dí fongui ca ndaji ca jin gui tzö, pe nuqueju gui jøxquiju dí yobbe cár jefe ca i mandadobi ca ndaji-cá. Guí majmu, guehcá i föxquigö-cá. Xí ca cjahni ca i tenquiju cja i fongui ca ndaji ca jin gui tzö, ¿cja güi majmu, guejti-cá i yojmi car Beelzebú, hneje? ¡Jina! Güi majmu, gue ca Ocja i föx-cá. Eso, i ñadi to ur ttzedi i yojmi nar cjahni na i fongui ttzondaji.

²⁸ Nugö, dí fongui ttzondaji porque i föxqui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Eso, da jogui gui padiju, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jøy co cár ttzedi, como ya xqui hnajpi ca ndaji ca jin gui tzö.

²⁹ ¿Toca da ñuti pu mbo ur ngu hnar hñøjø rá nzedi pa da gujquibi qui mejti? ¿Cja jin da nesta bbeto da duhti car mingü, cja diguebbu da gujquibi ca i pehtzi pu mbo ur ngu?

³⁰ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, i uguí, cja car cjahni ca jin gui föxqui pa gu jmuntzibbe cam mejti, ncjahmu i fontigui cam mejti.

³¹ Eso, dí xihquijü, göhtjo tema cosa rá nttzo ca da dyøti yu cjahni, co göhtjo tema palabra rá nttzo ca da ñaguigö yu cjahni, car Tzi Ta jitzí da perdonabi-cá. Pe bbu to da xifi rá nttzo ca i øti car Tzi Espiritu Santo, nucá, jin da mperdonabi-cá.

³² Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbu to da zanguigö, car Tzi Ta jitzí da perdonabi ca xí ma. Pe bbu to da xih car Tzi Espiritu Santo guegue Jin Gui Tzö, cja co jin gui tzö ca i øte, jin da mperdonabi, ni digue yu pa ya, ni digue bbu xta guaj nar mundo cja xta ncja car juicio.

El árbol se conoce por su fruto

³³ Ya xqui fadi, bbu rá zö hnar za, nubbu, rá zö hneje quí xixi cu i tu. O bbu jina, bbu jin gui tzö car za, nubbu, jin gui tzö hneje quí xixi cu i tu. Por rá ngue ca i tu, i fadi ja i ncja hnar za. Ncjaru hneje i fadi ja i ncja quí mfeni hnar cjahni por rá ngue yu i øte.

³⁴ Nuqueju, guí jíošteju, guí ncjaru ncja ngu nar cciña. Como rá nttzo quir muyju, jin guí padi guí majmu consejo ca rá zö. Quí mfeni cu i mben hnar cjahni mbo ár muy, guehcá da man-cá.

³⁵ Hnar jogui cjahni i mangui palabra rá zö, porque rá zö ca i mbeni mbo ár muy. Nu car cjahni ca jin gur jogui cjahni i ma palabra jin gui tzö, porque i mbengui ttzomfeni mbo ár muy.

³⁶ Dí xihquijü, göhtjo tema palabra ca gui majmu, da nesta gui döju ur huenda, ¿te rá nguehca gü majmu ncjaru? masque xcrú hna mantjo. Car pa bbu xta cja ur nzöya ca Ocja, da jñanquijü ur huenda digue göhtjo cu palabra xcrú majmu.

³⁷ Por rá ngue cu palabra cu xtrú ma hnar cjahni, da njuzga. Da tsjifi, jin te i tu, o bbu jina, nubbu, da tsjifi i ndujpíte cja da ttembi cár castigo.—

La gente mala pide una señal milagrosa

³⁸ Diguebbu ya, cu dda cjahni cu mí fariseo co ni cu dda hñøø cu mí ujti cu cjahni car ley, bi xijmu car Jesús, bi hñimbijü:

—Nuque, Maestro, dí neje gui ujtiguije hnar seña pa gu padije: ¿Cja cierto xquí hñejque ca Ocja?—

³⁹ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Yu cjahni yu i øjqui hnar seña, gue yu xí jiejmu ca Ocja. Ya jin gui eme-yá. Pe nugö, ya jin gu ddahquijü pé dda seña, hasta bbu xta ncjagö ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi car Jonás.

⁴⁰ Guegue-ca bú dé jñujpa co jñuxuy pu mbo ár muy car ndo möy, cja nugö, xta ujtgögö ncjaru hneje. Gu hmañ pu mbo nar jöy jñujpa cja jñuxuy. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

⁴¹ Car Tzi Ta jitzí bú pejni car profeta Jonás pa di ma du nzoh cu cjahni cu mí bbu jar jñini Nínive, cja guegue-cá bi jiejmu ca rá nttzo bbu mí dyødeju te mí man car Jonás. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy pa gu nzohquijü. Más rá jitzí cam cargogö ni ndra ngue ca mí pehtzi car profeta Jonás. Eso, bbu xta ncja car juicio, cja xta nantzi cu ánima, cu mingu Nínive da xij yu cjahni yu i bbuj yu pa ya, ri ntzöhui da bbediju, porque jí xcá hñemeguiju.

⁴² Guejti car reina ca mí mandado ca hnar jöy ca i bbuh pu jar Sur, ndo yapu, bú eje desde pu jabu rá cca nar jöy, bi guati ca ndor rey Salomón, bi dyøh cu tzi jogui mfeni cu mí ma guegue, cja bi hñemebi-cá. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy. Más ntjumuy nu dí xihquijü ni ndra ngue ca mí man car Salomón, pe nuqueju, jin guí ne gui hñemeguiju. Eso, bbu xta ncja car juicio, car pa bbu xta nantzi cu ánima, car reina-cá da xij yu cjahni yu i bbu rá pa ya, ri ntzöhui da bbediju, porque jí xcá hñemeguiju.

El espíritu malo que regresa

⁴³ Yu cjahni yu i bbu rá pa ya, i jñejmi hnar cjahni ca mí hñojmañhui cár ndaji ca Jin Gui Jo, pe bi mfongui-cá, eso gá mbøni. Nu car ttzondaji ya, ri hñe ri ma, i dyo pu jabu jin to i hñani, pu jabu nxøge rá hñoni, i joni jabu pé da hmay, cja jin gui tóti.

⁴⁴ Diguebbu ya i mantjsje: “Pé gu ma grá co jam ngu, nu pu jabu xtú pøjø.” Eso, ba coji, i tóti car cjahni ca mí yojmi máhmeto. Ya jin te i yojmi ttzondaji. Ya xí jñojqui rá zö, como jin te i cja ya.

⁴⁵ Nu car ttzondaji, xni ccahti-ca, xni ma pé du tzí pé yojto quí hñoñu i ca Jin Gui Tzö, nucá, más drá nttzo ni ndra ngue guegue. Ba eh-cá, i cati mbo ár muy car cjahni, cja más da ndo ttzombi cár vida car cjahni-cá ni ndra ngue bbu mí jøntsje ca hnáa ca mí yojmi máhmeto. Da ncjaru hneje cár vida yu ttzocjahni yu i bbuj yu pa ya, como nuyá, jin gui ne da hñemegui, cja ya xí jiejmu ca Ocja.—

La madre y los hermanos de Jesús

⁴⁶ Car Jesús már ujtitjo cu cjahni, már xijmu ncjahua. Cja bi hna zøti pu cár me co quí cjuada, mbi bbøjtju pu tjí. Mí neju di ñañui car Jesús.

47 Cja bi hna xih hnar cjahni:

—Tji quer me bí bböñ pu tji, co quir cjuada.—

48 Car Jesús ya bi dajti car cjahni, bi xifi:

—¿Cja guí ne guí pajmu to cam me co cam cjuada?—

49 Diguebbu ya, bi majqui cár dye, bi uh qui amigo cu mí teniju, ina:

—Tji ya yu dí ccahtigö ncja cam me, ncja cam cjuada.

50 Dí xijmu ncjahu ya cjahni-yá, porque ca to i öti ca i ne cam Tzi Ta ca bí bbu jítzi, gue cam cjuadagö-cá o gue cam ncju, o gue cam megö hneje.—

El ejemplo del sembrador

13

1 Mismo car pa-cá, car Jesús bi böm púr ngu, bi ma gá ma pu jár nttzani car mar, bú mih pu.

2 Cja bi jmuntzi cjahni rá ngu, már ndo daju. Nu car Jesús bi dex car tzi barco, bi mih pu, cja göhtjo cu dda cjahni már bböjti pu jár nttzani car deje, már öjmu.

3 Diguebbu ya, car Jesús bi ujti cu cjahni, mí peh cu bbede gá ejemplo. Bi ma:

—Dyöjmaju nar bbede nu dí xihquiju. Xí mböni hnar hñöj du ponttey.

4 Bbu má pongui ttey, cu dda ttey bi mfonti pu hnanguadi car hñu. Bú e cu ttzantzä, bi go cu ttey.

5 Cja pé dda ttey ya, bi jiöñ pu já doo, pu jabu mí tchatjo car jöy. Nucá, bi föxi nttzedi, porque jí mí je car jöy pu jabu mí bboni.

6 Pe bbu mí böx car jiadi cja bi pati, bi zati cu tzi ttey, como jin te mí pöh qui dyu.

7 Nu cu pé dda ttey ya, bi jiöñ pu jabu mí ndo cja qui ndö cu hmñi. Bi te cu ttey, pe más bi ndo te cu hmñi, hasta bi gohmi cu ttey.

8 Guejtjo bi bboni pé dda ttey, cja nucá, bi jiöñ pu jabu már zö car jöy. Bi te cu ttey-cú, bi ndøn cu ñattey. Cu dda ñattey bi ñu cien tzi ttey, xqui böxi hnaatjo ur semilla. Pé ddáa bi ñu sesenta tzi ttey, xqui böxi hnaatjo ur semilla. Cja cu pé ddáa ya, bi ñu treinta tzi ttey, xqui böxi hnaatjo ur semilla.

9 Yu to i bbuj yí gu, da dyöde te i ne da ma nar bbede-ná.—

El propósito de los ejemplos

10 Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi guatiju cja bi dyöniju:

—¿Dyocá guí xij ya cjahni ya bbede gá ejemplo? ¿Dyocá jin gui nzojti-yu pa da ntiendeju rá zö?—

11 Bi daj ya car Jesús, bi xijmu:

—Nuquigueju, car Tzi Ta jítzi xí möxquiju, eso, guí padiju ja ncja ga mandado guegue. Nu ya pé dda cjahni jin gui padiju ja i ncja cár jmandado, porque jí xcá möx-yá car Tzi Ta jítzi. Xtú nzoj yu ddáa gá bbedetjo ca xtá xijmu ja ncja ga mandado ca Ocja.

12 Nar cjahni nu ya xí tzi mbadi, más pé da möx car Tzi Ta jítzi, pa más drá ngu da dyöde cja da badi. Nu car cjahni ca jí xcá ne xcá mbadi, ni di gue ca tchatjo ca xí dyöde, ya jin da badi ja i ncja-cá.

13 Eso, bbu dí ujti yu cjahni yu rá ngu, dí xijmu bbede gá ejemplo. Guegue-yá, masque i ccahti te dí ötigö cja i öde te dí mangö, ndejma jin gui padiju ja ncja ga mandado ca Ocja, cja jin gui ntiendeju te i ne da man yu bbede dí xijmu.

14 Eso, xí nzuj nar palabra nu bi jma ya má yabbu, bi man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaias. Bi ma ncjahu, ina:

Xta dyöj yu cjahni, pe jin da ntiendeju;

Xta ccahtiju, pe jin da badiju ja i ncja,

15 Porque ya xí ndo cja memay yu cjahni;

Bbu jí xtrú cjaju memay, pe ntoja di ccahtiju cja di badiju ja i ncja,

Pé ntoja di dyödeju cja guejtjo di ntiendeju,

Nubbá, di póti qui mfeniju cja di jioniju ca Ocja,

Cja guegue di guhtzibi yu cjahni ca rá nttzo ca i tujü.

Ncjaru gá man car Isaias.

16 Pe nuquigueju, como ngu guír tenguiju, xí ndo möxquiju ca Ocja. Xí xoquiju yir döju cja co yir guju pa guí padiju, te i ne da man yu dí ötigö, cja pa guí dyödeju te i ne da man yu palabra dí ma.

17 Cierito nar palabra dí xihquiju, cu cjeya cu xí tjogui, már ngu cu profeta co cu pé dda cjahni cu mí emejü ca Ocja. Guegue-cú mí ne di ccahtiju ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta jítzi, pe jin gá nzüdi di núju. Mí ne di dyödeju te di ma guegue, pe jin gá nzüdi di dyödeju. Nuqueju, xcú ccajtiguju, cja xcú dyödeju yu palabra yu dí ma. Xí ttahquiju ca hnar bendición rá tzi zö ca mí öhmi cu pé ddáa.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹⁸ Nuya, gui dyødeju te i ne da man car bbede digue car monttey.

¹⁹ Bbu to da dyøj nar palabra ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, cja bbu jin gui ntiende, nubbá, ba eh ca Jin Gui jo, i jambitjo car semilla ca xqui bbom pu mbo cár muy car cjahni. Car palabra ca xí dyøde i jñejmi ca ttey ca bi mfonti pu hnanguadi car hñu, gue ca bi gux cu ttzantz.

²⁰ Nu cu dda ttey ca bi jiox pu já doo, i jñejmi car cjahni ca bi mpöh bbu mí dyøh cár palabra ca Ocja. Nguetica bi hñeme.

²¹ Como jin te i pøh qui dyu car semilla-cá, jøndi bbu rá zø car tiempo, da te. Cu cjahni-cá, bbu to da uni o da göhmi por rá ngue cár palabra ca Ocja, nubbu, pé xni pøti cár mfeni. Ya jin gui ne da den cár palabra ca Ocja.

²² Cu ttey ca bi jioh pu madé cu ndøhmni, i jñejmi car cjahni ca i øh car palabra, pe rí ma úr muy ya cosa hua jar mundo. Xí jiøhtibi úr muy car domi co cu pé dda cosa cu i ne da mehti. Cu cosa-cá, i jñejmi cu hmni, i cohmiu cár palabra ca Ocja, i ccahti pa jin da joh car semilla.

²³ Nu cu ttey ca bi jioh pu jabu már zø car jöy, i jñejmi cu cjahni cu i øh car palabra, i ntiende rá zø, cja i eme göhtjo mbo úr muy. Nucá, i jñejmi cu semilla cu bi jogui. Cu ddáa bi uni cien tzi ttey cada hnáa. Cu pé ddáa ya, bi uni sesenta tzi ttey cada hnáa, cja cu pé ddáa ya, bi uni treinta tzi ttey cada hnáa.

El ejemplo de la mala hierba entre el trigo

²⁴ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih cu cjahni pé hnar bbede gá ejemplo. Nar bbede-ná i xijquiju te da ncja bbu xta ntangui nar tzi ddadyo jña digue cár jmandado ca Ocja. øde, pu jabu xí ntangui cár palabra ca Ocja, i jñejmi hnar juattey. Car hñøø ca to múr mejtí car juattey bi mongui semilla rá zø pu jar jöy.

²⁵ Bbu mí nxuy, bbu már ah cu cjahni, bú eh cár contra car mingu, bi mombi ngadi pu jabu xqui mon cu ttey, cja pé bi ma.

²⁶ Bi bøxi ya cu ttey, cja bbu ya xi mí pøx í nga, bi nigui pu cu ngadi hneje.

²⁷ Nubbá, bú eh cu mefi, bi dyøn cár jmuju, inaju: “Nuque, lamo, ¿cja jí xqui pongui jogui semilla, nxøgue ttey? ¿Sá i huanihui ngadi ya bbu?”

²⁸ Cja guegue bi dadi: “Hnar hñøø um contra xí ma xpá mon cu ngadi pu jam ttey.” Diguebbu ya, pé bi dyøn cu mefi: “¿Cja jin gui ne gui cujquije gu ma ccahtzije cá?”

²⁹ Bi daj ya car jmu, ina: “Jina, porque bbu gui ccahtziju-cá, ndejma i bbu pu jabu xti ccahtziju dda ttey, hneje.

³⁰ Gui jieguiju göhtjo da te parejo hasta xtrí ntsjattay. Nubbá, xtá xijcø cu mefi cu da xattay: Bbeto gui xaju cu ngadi cja gui tuhtiju gá manajo pa gui tjuuju. Nu car trigo ya, gui tuxju drí ma jam ngu.”—

I ttzedi hua nar bbede-ná.

El ejemplo de la semilla de mostaza

³¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih cu cjahni hnar bbede, pa di badiju ja ncja di ngujqui cu cjahni cu di hñeme nar palabra ca Ocja. Bi xijmu ncjahua:

—Nar palabra nu i xijquiju ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy i jñejmi hnár ndø er murtaza. Hnar cjahni da gu cu ndø-cá, da moni jar juaji. Diguebbu ya, xta føtze cja xta te.

³² Cu tzi ndø-murtaza más chi tchu ni digue göhtjo cu pé dda semilla, pe bbu ya xí te car planta, i tapi göhtjo cu ccani, rá nte ncja ngu hnar tzi za. Ba eh cu tzi ttzantz, i tex pu jáy dye.—

El ejemplo de la levadura

³³ Guejtjo, pé bi man car Jesús nu pé hnar bbede gá ejemplo, bi xih cu cjahni ncjahua:

—Pa gui padiju ja ncja da ngujqui cu to da hñemebi cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, i jñejmi ca bi dyøti hnar bbejña bbu már øti tjujme. Bi jña car levadura, bi huantzihui ngu jñu tteni car harina. Car levadura bi ngujqui cja bi ntangui hasta bi mføntzi göhtjo car cjaní tjujme.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³⁴ Car Jesús bi xih cu cjahni göhtjo ya palabra-yú digue ja ncja ga mandado ca Ocja. Göhtjo bbu nguá ujti cu cjahni, mí xijmu tema bbede gá ejemplo. Jí mí nzojtjo.

³⁵ Bi ncjapu gá cumpli car palabra ca xqui man car profeta, ya má yabbu, ina:

Gu mangø bbede gá ejemplo bbu gár nzoh cu cjahni,

Gu xijmu hnar razón ca jí bbe i padiju,

Masque ya xqui mben ca Ocja car mfeni-cá desde bbu mí dyøti nar jöy.

Jesús explica el ejemplo de la mala hierba entre el trigo

³⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi guh cu cjahni di möjmu i nguju, cja guegue bi ñuti pár ngu. Cja bi den qui möxte, bi ñutiju hneje, bi dyønjua car Jesús:

—Xijquije tza zte i ne da man car bbede digue ca ngadi ca mí huanihui ca ttey?—

³⁷ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Car hñøjø ca bi mon car semilla ca rá zø, dí jñejcöbbe guegue. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

³⁸ Cja car juattëy, i jñejmi nar mundo. Nu car semilla rá zø ya, gue qui bajtzi ca Ocja ca i emebi cár mandado. Ca ngadi ya, gue qui bajtzi ca Jin Gui Jo.

³⁹ Car contra ca bi mon ca ngadi, gue ca Jin Gui Jo. Car pá bbu xta ncja tsjattëy i jñejmi car pa bbu xta guaj nar mundo cja xta ncja juicio. Ca mefi ca da xa ca ttey, gue ca ángele.

⁴⁰ Ncja ngu gá tjeiqui ya ngadi cja bi ddati pu jar tzibi, da ncjapu hneje bbu xta guaj nar mundo.

⁴¹ Nugö, xcuá cuh cum ángele pa da gahtziju göhtjo ca cjahni ca i ujua ca rá zø, cja co göhtjo ca i øti ca rá nttzo. Nugö, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu mandado. Cum ángele da fongui ca cjahni-cá pa jin da hmuh pu jabu gu mandado.

⁴² Xta tjøti pu jar horno pu jabu ra zø car tzibi ca jin gui juíti. Nupu, xta nzoniju cja xta ndo sufriju.

⁴³ Nu ca cjahni ca jin te i tu, da hmuh pu jabu i mandado cár Tzi Tajua, da nígui rá tzi zø ncja nar jiadi bbu i ndo yoti. Bbu xcu dyødeju nar bbede-ná, gui mbeniju te i ne da ma.—

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Car Jesús pé bi ma hnar bbede pa di dyøh ca cjahni, rá ndo zø ca dí tötiju bbu dí cuatiju jar dye ca Ocja pa da mandadoguiju. Bi hñina:

—Cár jmandado ca Ocja i jñejmi domi rá ngu xpá nttøh pu madé hnar juaji. Már peh pu hnar hñøjø, bi døti, cja pé bi dyøjtjo, como jí múr mejtj guegue car juaji. Bi ndo mpøjø gá ndøti. Bi gu ur ddiji, bi ma bú pø göhtjo ca mí pehtzi. Diguebbu ya bú coji cja bi dön car juaji, bi jñahmi car domi ca már o pu.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ Guejtjo hneje car cjahni ca xí nguati jar dye ca Ocja pa da mandadobi, i jñejmi hnar döy ca mí tångui perla. Mí jon ca perla ca más rá njuetzi cja más rá nojo, como guehcá, más i ndo muhui.

⁴⁶ Bbu ya xqui döti ca hnar perla rá ndo zø, mí ndo ne, masque már ndo maði. Eso, bi ma bú pø göhtjo ca mí pehtzi, cja pé bú cojya, bi dön car perla-cá. Nubbu, bi ndo mpøh bbu.

El ejemplo de la red

⁴⁷ Guejtjo hneje bbu xta ntungui nar palabra nu i ma, ja ncja ga mandado ca Ocja, da jñejmi hnar hmamöy, xí bbøti jar mar, xpá tzo pu göhtjo tema möy.

⁴⁸ Ca mamöy, bbu ya xqui tzø rá jñu car hmamöy, xta guxju bbu, xtri ma jar nttzani car mar, xtu mjpju pu. Xta juajniju ca möy rá zø, cja ca jin gui tzø ya, pé xta moniju.

⁴⁹ Da ncjapu hneje bbu xtri guaj nar mundo. Ca Ocja du cuh qui ángele pa da wejqui qui bajtzi guegue ca jin te i tu co ca cjahni ca i ndujpite.

⁵⁰ Nu ca i ndujpite da tjøti pu jar tzibi ca jin gui juíti, pu jabu da nzoniju cja da ndo sufriju.—

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Diguebbu ya, bi dyøn car Jesús qui möxte:

—¿Cja xcu ntiendeju te i ne da ma göhtjo ya bbede-yá?—

Cja bi dah qui möxte, inaju:

—Jaa, xtu ntiendeje.—

⁵² Cja guegue pé bi xijma:

—Bbu xcu ntiendeju göhtjo ya bbede-yá, rá ndo zødi bbu. Ncjahmu xcu cjaju rico. Porque hnar hñøjø ca xí nxøh ca Escritura cja diguebbu ya pé xí mbaj nar tzi ddadyo jña digue ja ga mandado ca Ocja, guegue i jñejmi hnar rico, rá ndo zø ca i pehtzi. Xí nzoquibi qui mejtj qui ndo í tita, cja jøncá pé xí ndøti guegue cár mejtj tsjeje. Ca te da ne, ya xtar bbuh pár ngu. Car hora ca da nesta, jøntjo da ma du ja.—

Jesús en Nazaret

⁵³ Cja bbu mí guaj ya mí man ya bbede gá ejemplo, car Jesús bi bøm pu jar jñini-cá,

⁵⁴ bi ma gá ma pu jar jñini Nazaret, pu jabu xqui te, cja pé bi ujti ca cjahni pu jar temploju. Cja bi ndo hño í mայju, bi hñøntsjeju:

—¿Ja xcá mbaj ya-nú göhtjo ca te i man cár palabra ca Ocja? ¿Jabu xí nxøj nar cjahni-ná ca ri dyøti milagro?

⁵⁵ ¿Cja jin gui gue nar ttu car yaxi-nú? ¿Cja jí úr ttu-nú car bbejña ca i ju cár tjuju ur María? ¿Cja jí úr cjuada-nú car Santiago, hneñ car José, co car Simón, cja co car Judas?

⁵⁶ ¿Cja jin gui bbujca hneje göhtjo qui ncju? Xi ya, ¿ja i ncja xcá mbaj nar hñøjø-nú ya i ma, cja co ya i øte?— Mí ma ncjapu qui mñguju.

⁵⁷ Cú m̄ngũ Nazaret jí mí ne di h̄ñemejũ, ¿c̄ja xcuí h̄ñeh ca Oc̄ja car Jesús? Nu car Jesús bi ma:

—I t̄ht̄zibi nár jmandadero ca Oc̄ja góht̄jo pũ jabũ i pa. J̄ont̄sje pũ j̄ar j̄oy guegue c̄ja co pũ j̄ar ngu, nupá, jin gui t̄ht̄zibi pũ.—

⁵⁸ Eso, jin gá dyøti rá ngu milagro pũ. Mí tzi yotjo cú milagro bi dyøti pũ.

La muerte de Juan el Bautista

14

¹ Cú pa-cá, car Herodes mí mandado jar j̄oy-cá, c̄ja bi dyøde, mí ndo oti milagro car Jesús.

² Nu car Herodes bi mb̄eni, mí gue car Juan ca mí øti milagro, c̄ja bi xih qui muzo cú mí teni:

—Ngu, ya pé xqui dyo car Juan ca mí xix cú c̄jahn̄i. Cierito bi bb̄ohti, c̄ja pé xí nantzi, eso ya xqui ndo j̄a úr tt̄zedi, i ndo øti milagro.—

³ Guejtsje car Herodes xqui mandado xqui bb̄ohti car Juan, como guegue mí h̄ñih hnár c̄juađá, mí ju cár t̄juju múr Felipe. Nu cár bbejñá car Felipe mí ju cár t̄juju múr Herodías. Car Herodes xqui cuajti cár bbejpo, gue car Herodías. Nu car bbejñá-cá bi bbejpi car Herodes di zah car Juan. Car Herodes bi c̄japi bbũ, bi goti födi c̄ja bi ðati cadena. Car Herodías mí uhui car Juan,

⁴ porque car Juan mí huenti car Herodes, segue mí xifi:

—Jin gui tzõ ca gri hm̄bi nir bbejpo.—

⁵ Car Herodes mí ne di möhti car Juan, pero mí tzũ cú c̄jahn̄i, como nucá mí j̄ht̄zibi car Juan, mí majmũ xcuí mejni ca Oc̄ja.

⁶ Diguebbũ ya, bi tzo cár cumpleaño car Herodes, c̄ja bi tt̄ohti hnár mbaxc̄jua. Cár tt̄ixu car Herodías bi ñuti pũ jabũ már ju cú c̄jahn̄i, bi ñih pũ, c̄ja bi ndo tzøh car Herodes.

⁷ Guegue ya-cá, bi nzoh car bajtzi bbejñá, bi xifi di dyøjpi ca mí ne, c̄ja bi h̄ñih ca Oc̄ja gá testigo, nt̄jum̄y di uni ca te di dyøjpi.

⁸ Nubbá, car bajtzi bbejñá bi ma bú ñahui cár me, c̄ja guegue-cá bú consejabi te di dyøjpi. Pé bú coh car bajtzi bbejñá bbũ, bi xih car Herodes:

—Dí ne hna moji ca di o cár ñá car Juan ca mí xix yũ c̄jahn̄i.—

⁹ Bbũ mí dyøj ya nú, bi ndo ðum̄y car Herodes, pe ndejm̄a bi mandado di tt̄oti ca xqui dyøh car bajtzi bbejñá. Como guegue xqui h̄ñih ca Oc̄ja, di uni ca te di tt̄ohti, c̄ja como már ccaht̄jũ cú c̄jahn̄i cú már ju pũ jar mexa, már t̄ohmijũ, te di dyøte,

¹⁰ Ndejma bi mandado ðu tt̄zejquibi cár dyuga car Juan, pũ jar födi.

¹¹ Nubbá, bú tt̄zejquibi cár ñá, bú c̄joti hnar moji, c̄ja bú t̄jampi car bajtzi bbejñá, bi ttuni, c̄ja guegue ya, pé bi un cár me.

¹² Diguebbũ ya, bi ma qui möxte car Juan, bi ðuht̄zibijũ cár cuerpo, bi ma bú øguijũ, c̄ja pé bi möjmũ bú xijmũ car Jesús te xqui nc̄japi car Juan.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹³ Bbũ mí dyøj ya car Jesús, bi wentsje pũ jabũ már bbũy, bi dexi hnar tzi barco, gá ma hnanguadi, pũ jabũ jin to mí h̄ñani. C̄ja bbũ mí dyøh cú m̄ngũ cú tzi j̄ñ̄j̄i cú már bbũ cerca pũ, bi h̄ñe cú c̄jahn̄i, gá möjmũ pũ jabũ di gah car Jesús bbũ xti zøti car barco. Má dyodijũ pũ j̄áy ntt̄zani car deje pa di nt̄ejũ guegue.

¹⁴ Bbũ mí gah car Jesús pũ jar barco, bi jianti cú c̄jahn̄i már ngu, ya xqui jm̄ntzi pũ, c̄ja bi juj̄qui, bi jojq̄ui qui ðoht̄jijũ.

¹⁵ Bbũ ya xqui nde, qui möxte car Jesús bi guati, c̄ja bi xijmũ:

—Nur lugar hua jabũ dí bb̄apjũ, jin te i bbũ ngu, c̄ja ya xí ndo nde. Gui c̄uj ya yũ c̄jahn̄i pa da möjmũ já tzi j̄ñ̄j̄i yũ i bbũ cerca, du t̄ojmũ te da zijũ.—

¹⁶ Nu car Jesús bi xijmũ:

—Jin gui nesta da ma-yá. Nuquiguejũ, gui unijũ ca da zi-yá.—

¹⁷ Guegue qui möxte bi ðadijũ:

—Jin te dá jagöje, j̄ondi cutta tzi t̄ujm̄e co yojo tzi möy xtũ t̄ötije.—

¹⁸ C̄ja car Jesús bi xijmũ:

—Bú cáju huá.—

¹⁹ Diguebbũ ya, car Jesús bi bbejpi cú c̄jahn̄i di m̄ipjũ já paxi, c̄ja guegue bi gu cú cutta tzi t̄ujm̄e, bi nøhtza j̄t̄zi, c̄ja bi dyøjpi ca Oc̄ja di bendeci cú t̄ujm̄e. Ma ya bi jejque, c̄ja bi un qui möxte, c̄ja guegue ya-cú, bi un cú c̄jahn̄i rá ngu.

²⁰ C̄ja góht̄jo cú c̄jahn̄i bi zijũ, bi ññajũ. C̄ja qui möxte bi jm̄ntzijũ cú tzi pedazo cú xqui sobra, bi ñuht̄zijũ doce bb̄øtze.

²¹ Mí zøti cutta mil cú h̄ñøø cú bi zijũ. Nu cú bbejñá co cú bajtzi, jí mí tt̄ati ur huenda-cá.

Jesús camina sobre el agua

²² Diguebbu ya, car Jesús bi xih qui möxte di dex car barco pa di hmεtoju, di ddaxju jar deje cja guegue di gojti pu menta di ma cu cjahni.

²³ Nubbá, car Jesús bi guh cu cjahni di möjmu í nguju, cja guegue bi b0x jar tt00, má ddsatsje. Bú nzoh ca Ocja, bú de pu, bú ora, cja bbu ya xqui hmεxuy, car Jesús mbí bbujti pu jar tt00.

²⁴ Car tzi barco ya, ca xqui dex qui möxte car Jesús, má pa madé car mar. Mí juani, porque mbá eh car ndaji nu jabu mir ma car barco, mbá tejni cár ña. Guejtjo mí ndo mfóhtzi car deje.

²⁵ Bbu mí bbeh tzu pa di nigui, car Jesús bú ca jar tt00. Bi hñodi x0tze car mar, má padi jar xutja car barco, bi ma guí z0ti pu jabu má pa car barco.

²⁶ Nu qui möxte car Jesús ya, bbu mí jiantiju guegue, x0tze car deje má dyo, bi mbidiju, bi majmu nzajqui, inaju:

—Tji nár ndaji hnar ánima ba ej nu!—

²⁷ Nu car Jesús bi nzojmu, bi xijmu:

—Da jñu ir mayju. Guejquigö. Dyo guí ntzuju.—

²⁸ Diguebbu ya car Pedro bi dadi, ina:

—Nuque, Tzi Jmu, bbu ntjumay guehquigüe, gui ddajqui ur tszejqui gu hñogö x0tze nar deje hneje, gu má ntjehui.—

²⁹ Cja car Jesús bi xifi:

—Bú ej ya bbá.—

Diguebbu ya bi ga jar barco car Pedro, bi hño x0tze car deje, mir ma du ntjehui car Jesús.

³⁰ Bbu mí zö car Pedro már nzeh car ndaji, bi ndo zu bbá, xni ñu jar deje. Bi mafi, bi mahti car Jesús, ina:

—Nuque, Tzi Jmu, cjuxqui tzu ya, porque xtá cay.—

³¹ Nu car Jesús bi wana nttzedi cár dyε, bi zeti car Pedro, bi xifi:

—Nuque, Pedro, jin tza guí emegui. ¿Dyoca xcú yomfenitjo?—

³² Cja bbu mí b0xihui jar barco, exque bi tzöya car ndaji.

³³ Cja cu pé dda hñ0j0 cu mí 0jti pu jar barco bi ndo hño í mayju, bi hñihtzibiju car Jesús, bi majmu:

—Ntjumay, ur Ttuqui ca Ocja.—

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

³⁴ Diguebbu ya bi z0ti car barco pu jar nttzani car deje, tzadi, pu jar jöy Genesaret, cja bi gah car Jesús co ni qui möxte pu jar barco.

³⁵ Cu mingu pu jar lugar-cá bi meyaju car Jesús cja bi tunguiju car jña, bi göxju göhtjo cu cjahni cu már bbuh cu pé dda jñini pu jar jöy-cá. Cja bú ttzimpi car Jesús göhtjo cu to mí jnini.

³⁶ Cu döhtji mí 0jpiju favor car Jesús di jεgui di zetibitjoju cár nttzani cár dajtu ca mí p0ti. Cja cu cjahni cu bi zetiju, göhtjo bi joguiju.

Lo que hace impuro al hombre

15

¹ Diguebbu ya, bú ejmu pu jabu már bbuh car Jesús cu dda hñ0j0 cu mí ujti cu cjahni car ley, co cu dda fariseo. Guegueju xcui hñejmu pu Jerusalén, cja bi dy0niju car Jesús, bi hñinaju:

² —Yir möxte yu í tenqui jin gui ten qui costumbre cu ndom titaju, como jin gui xudyεju rá zö ga nziju. ¿Dyoca jin gui ten cu costumbre-cá?—

³ Cja car Jesús bi dadi, bi hñimbiju:

—Nuquigüeju, ¿dyoca guí ndo uni ir mayju gui teniju cu dda costumbre, cja por rá ngue cu costumbre-cu, jin gui cajpiju ngüenda cu jmandado cu xí ddajquiju ca Ocja?

⁴ Porque bi mandado ca Ocja ncjahua: “Gui hñihtzibi quer ta cja co quer me.” Guejtjo bi man ca Ocja: “Car cjahni ca da zan cár ta o cár me, rí ntz0hui da bb0hti.”

⁵ Nuquigüeju, jin guí teniju yu jmandado-yu. Guí etiju yu cjahni da dö göhtjo cár diezmo pu jar templo, masque jin te da sobra pa da möx qui taju o qui meju. Guí xijmu, da j0jtjo bbu da xijmu cár ta co cár me: “Nuque ta, nuque me, ya jin te dí ja pa gu föxquihui. Nu ca ndí ja pa gua föxquihui, ya xtú un ca Ocja.”

⁶ Eso, guí xijmu cu cjahni, jin guí nesta da möx qui taju cja co qui meju. Ncjahmu guí jajquiju car palabra ca xí mandado ca Ocja, pe guí ndo teniju ca xí man quir minga-cjahnitjoju.

⁷ ¡Guí jñ0jteju! Car profeta Isaías, bbu mí dy0ti cár libro, ya má yabbu, bi jñux yu dda palabra yu í ma ja guí ncjaju. Mí ma ncjahua, ina:

⁸ Yu cjahni-yu, x0tzejto ga hñizquigö-yú,

Pe mbo ur mayju, jin gui cuajqui-yú.

⁹ Jin te ntjumay ga x0jtiguiju,

Como jin gui gue cam palabragö í ujti qui minga-cjahniju pa da den-cá,

Gue qui mfeni ya cjahnitjo i ujtiya.

Ncjaru gá man car profeta-cá.—

¹⁰ Diguebbu ya car Jesús bi nzoh cu cjahni cu xquí jmuntzi pu, bi xijmu du cuati pu jabu már bbu guegue, bi hñina:

—Gui dyødeju, cja gui mbenijmu rá zò te i ne da ma nu gu xihquijmu:

¹¹ Digue ya cosa ya dí tziju, jin te i bbuh ca i ccaxquijmu ca Ocja pa jin gu tziju, como guegue jin gui nuquijmu rá nttzo por rá ngue cu dí tziju. Bbu da mangui palabra rá nttzo hnar cjahni, nucá cierto, jin gui tzøh ca Ocja-cá.—

¹² Diguebbu ya, qui mõxte car Jesús bi guati cja bi dyønijmu:

—Nuquiguc, ¿cja gui padi, xí unijmu ur cue cu fariseo ca xcá dyødeju nar palabra nu xcú ma?—

¹³ Cja bi da guegue, ina:

—Da nccáhtzi göhtjo tema planta ca jí xcá mon cam Tzi Ta ca bí bbu jar jítzi. Cu cjahni-cá, jí í cjahni cam Tzi Tagö.

¹⁴ Dyo gui cjadi mayju-cá. Godö-cá, cja pé i cjati pé dda godö. Nu bbu ur godö ca to i cjati, cja pé ur godö ca to i teni, nubbu, da tzohui göhtjo yojmi jar hñutje.—

¹⁵ Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús:

—Xijquije tzu, ¿te i ne da man car palabra cja xcú ma?—

¹⁶ Cja bi man car Jesús:

—Hnequitjogueju, ¿cja gui jñejmu cu pé dda cjahni cu jin gui ntiende? ¿Cja jí bbe gui ntiendeju hneje?

¹⁷ ¿Cja jin gui ntiendeju, göhtjo ca dí cöti um neju rí má jam nttzamfoju, cja diguebbu ya, rí madi tij?

¹⁸ Pe nu ca i pøxi ir neju, guehca rí hñeh pu jer tzi mayju. Cja bbu rá nttzo ca gui ma, nubbu, cierto ca Ocja i ccajtiqui gui tu ca rá nttzo.

¹⁹ Porque rí hñeh pu jer tzi mayju cu nttzomfeni. Car mfeni ca grí pøhti quer hñohui, car mfeni ca grí jìøhtibi cár bbejña pé hnar hñøjø o cár dame pé hnar bbejña, car mfeni ca grí jìøti hnar bbejña o hnar hñøjø ca jin gui ntjajtihui, car mfeni ca grí mpe, car mfeni ca grí ñajqui bbetjri, car mfeni ca grí jìøx quer minga-cjahnihui tema cosa rá nttzo, göhtjo ya nttzomfeni-yá rí hñeh pu jer tzi mayju.

²⁰ Guejyu i ttzombiquijmu yir tzi mayju cja guejyu jin gui tzøh ca Ocja-yá. Pe bbu jin gui xadyeju ncja ngu ga xadye cu fariseo, jin gui nttzo-cá.— Ncjaru gá man car Jesús.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²¹ Diguebbu ya, bi bøm pu car Jesús, gá ma jar jøy pu jabu mí bbuh car jñini Tiro co hneñ car jñini Sidón.

²² Hnar bbejña múr minga car jøy-cá, jí múr judio, mí pertene car raza ca mí tsjifi cananea, guegue bú eje bi ntjehui car Jesús. Bi nzoho, bi mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquiguc, Tada, xquí hñeje digue cár cji car rey David, gui juiguigö tzu. I ndo jnin cam ttixu, xí nzah cár ndajji ca Jin Gui Jo.—

²³ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Diguebbu bi guatijmu qui mõxte bi nzojmu car Jesús, bi hñimbija:

—Xih tzu nar bbejña da ma, porque ba tenguiju, dé i mafi.—

²⁴ Cja bi daj ya car Jesús, bi xih car bbejña:

—Xpá menquigö cam Tzi Ta jítzi pa gu jon qui tzi deti cu xí bbedi. Gue ya cjahni israelita, jøntsje-yá. Yu pé dda cjahni, jí í dejeti cam Tzi Ta jítzi.—

²⁵ Nu car bbejña ndejma bi guati car Jesús, bi ndañdñajmu pu jáy hua, bi ndo dyøppi favor, bi hñina:

—Nuque, Tzi Jmu, gui föxqui tzu.—

²⁶ Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Jin gui tzö gu jambi cár tjujme qui bajtzi ca Ocja pa gu embi ya tzi dyo.—

²⁷ Bi man car bbejña, bbu, ina:

—Cierito, Tzi Tada, pe ndejma da jogui gui föxqui hneje. Porque guejti ya tzi dyo i tzi cu ngunti tjujme cu i jøh pu jár mexa cár jmujmu.—

²⁸ Diguebbu, bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nuque, nana, rá zò guir hñemegui. Da ncja como ngu gui negue.—

Cja bi zò cár ttixu desde car hora-cá.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Bbu mí bøm pu jár lugar-cá, car Jesús bi den car hñu rí má jár nttzani car mar Galilea. Cja bi bøxi hnar ttøø, bú mih pu.

³⁰ Cja bi guatijm car Jesús rá ndo ngu cjahni, mbá tziympi rá ngu clase ca döhtji, ca dohua, hneh ca godö, ca ngone co ca dodye, cja pé ddáa rá ngu ca mí jñiniya. Bú tziya pu jabu már bbuh car Jesús, cja guegue bi jojqui göhtjo.

³¹ Mí ndo dyo í muy ca cjahni bbu mí ccahtijm ja gá zö ca döhtji. Bi ña ca ngone, bi joh ca dodye, bi hño ca dohua, bi ccahti ca godö. Ca cjahni ca mí ccahti ca döhtji ngá zö, bi ndo xöjtibiju car Tzi Ta jítzi, bi majm:

—Ya xí ndo möxquigöjm ca Ocja, dí israelitajm, yí cjahni guijm guegue.—

Jesús da de comer a cuatro mil hombres

³² Diguebbm ya, car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijm:

—Dí ndo juujqui ym cjahni. Ya xí nzu jñujpa dí bbupm hua, cja jin te i tziya. Jin dí ne gu cuy da möjm í nguym, porque xtri ngüentijm jar hñu.—

³³ Cja bi dah qui möxte, bi majm:

—Nuhua jabu dí bbupm, jin to i hñani, ¿jabu gu tötijm drá ngu ca tjujme pa da ñiña göhtjo ym cjahni yá?—

³⁴ Nu car Jesús bi dyöniya:

—¿Tengu tjujme gui pchtizija?—

Cja guegue bi dadija:

—Yoito, cja tengudi ca tzi möy.—

³⁵ Nubbá, car Jesús bi bbejpi ca cjahni di mijm jöy.

³⁶ Cja guegue ya bi gm ca yoito tjujme cja co ca tzi möy, cja bi dyöjpi mpöcje car Tzi Ta jítzi. Bi jejqui ca tjujme co ca möy cja bi un qui möxte. Cja qui möxte ya, pé bi un ca cjahni.

³⁷ Cja göhtjo ca cjahni bi zija, bi ñiñajm. Cja bi jmuntzija ca pedazo ca xqui sobra. Bi zö yoito bbötze, bi ñutzi rá zö.

³⁸ Cja ca cjahni ca bi zi, mí zöti go mil ca hñøø, aparte ca bbejña co ca tzi bajtzi.

³⁹ Diguebbm ya, car Jesús bi xih ca cjahni di möjm í nguym ya, cja guegue bi ma gui tøh car barco, bi ddax jar deje, gá nzöti pu jar jöy ca mí nzötihui car jñini Magdala.

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

16

¹ Diguebbm ya, bi guati car Jesús ca fariseo hneh ca saduceo. Mí jon-cá ja drí dyøhtibi car Jesús hnar trampa. Bi dyöjpi di ujti hnar seña ca di hna niguitjo na jar jítzi pa di hñemejm, guegue xcuí mejni car Tzi Ta jítzi.

² Cja guegue bi dadi, bi xijm:

—Nuquigüejm, bbu gui jantijm nar jítzi, gui padi gui majm ja da ncja car tiempo. Bbu i tjengui nar jítzi bbu xca nde, nubbm gui majm: “Da ncja hnar jogui pa ar xudi.”

³ Bbu i tjengui nar jítzi bbu nxudi cja i ndo cja guy, nubbm, gui majm: “Nuya da hño ar ndajj ya, cja da way.” ¡Nuquejm, gui jiojtejm! Gui padi gui majm ja da ncja car tiempo bbu gui jantitjøm nar jítzi. ¿Cja jin gui meyajm ca seña ca ya xqui ccahtijm? ¿Dyoca jin gui padijm, ya xí ncumpli ca di ncja bbu xti nigui ca hnar cjahni ca du pejni ca Ocja?

⁴ Gui nejm pa gu cja jigö da hna nigui jar jítzi hnar milagro, cja bbu jina, jin gui ne gui hñemejm, ¿cja guejigüigö xpá menquigö car Tzi Ta jítzi? Gue ym cjahni ym rá nttzo qui mfeni cja ya xí jiejm ca Ocja i ne da ccahtijm milagro pa da hñemejm. Pe nugö, jin gu øti tema milagro pa gui ccahtijm. Jöña gu ncjagö ncja ngu car profeta Jonás ca mí bbu ya má yabbu, cja ncjapu gu jñebbe ncja hnar seña.—

Ncjapu gá ndajti ca fariseo car Jesús, cja diguebbm ya, bi wembi, bi má.

La levadura de los fariseos

⁵ Diguebbm ya guegue bi mehui qui möxte bi ddaxm car mar. Cja bbu mí zøtijm ca hnanguadi, qui möxte car Jesús bi hna mbenijm, jin te xcuí gujm tjujme pa di zija.

⁶ Diguebbm ya car Jesús bi nzojm, bi hñimbijm:

—Dyøjmajm nar razón dí ne gu xihquijm: Jin gui tzö car levadura ca ba ja ca fariseo co ca saduceo. Nuquejm, jin gui ma gui jñajm-cá.—

⁷ Nu qui möxte bi ñatsjejm bi majm:

—Í xijquijm nar palabra-nu porque jin te xtá cjm tjujme.—

⁸ Cja car Jesús bi badi ter beh ca már majm, cja bi dyöniya:

—¿Dyoca gui hñöniya ja gu ncjajm ya, porque jin te xcuí cjm tjujme? ¿Cja jim be gui emeguijm?

⁹ ¿Cja jim be gui padijm, jin gui nesta gui ntzøtijm ter beh ca gu tziya? ¿Cja jin gui mbenijm te dú cjaipi ca cutta tjujme bbu mí zi ca cutta mil hñøø? ¿Cja jin gui mbenijm tengu bbötze ca pedazo pé bi sobratjo?

¹⁰ Co guejti ca yoito tjujme ca bi zi ca go mil hñøø, hasta bi ñiñajm rá zö, ¿cja jin gui mbenijm tengu bbötze ca pedazo pé bi huetitjo hneje?

¹¹ Guí majm̄, ndár ñagö digue car tjujme, ca xtá xihquijm̄ güi mfödijm̄ pa jin güi jñajm̄ car levadura ca ba ja c̄a fariseo co c̄a saduceo.—

¹² Bbm̄ mí dyödejm̄ nar palabra-nu, bi bah quí möxte car Jesús te mí ne di ma guegue. Jí már ña car Jesús digue car levadura ca i ntjantzihui car cjani tjujme. Nu guegue már xih quí möxte jin di dembijm̄ cár mfēni c̄a fariseo co c̄a saduceo. Mír jecuihui cár mfēni guegue-cá car levadura.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹³ Diguebbm̄ ya car Jesús bi ma jar jöy ca mí nzötijohui car jñini Cesarea de Filipino, cja bi den quí möxte. Nupm̄, car Jesús bi dyön-cá, bi hñimbijm̄:

—¿Ter beh c̄a i man ym̄ cjahni diguejco? ¿Tema cargo dí jagö?—

¹⁴ Quí möxte ya, bi dadijm̄, bi hñinajm̄:

—I man c̄a dda cjahni, nuquigue, gür Juan ca mí xix ym̄ cjahni cja bi bböhti, cja nuya pé xí jña úr jña. C̄a pé ddáa ya i majm̄, gür profeta Elías nguí bbuy ya má yabbm̄, cja nuya pé xcú ngui. Cja pé i bbm̄ pé ddáa c̄a i majm̄ guehque gür ndodi Jeremías, o bbm̄ jina, pé hnahño úr jmandaderoqui ca Ocja.—

¹⁵ Guegue pé bi dyöni, bbm̄:

—Xiquigüe, ¿te guí majm̄ digue cam cargo dí jagö?—

¹⁶ Cja bi dah car Simón ca guejtjo mí ju cár tjuju mür Pedro, bi hñina:

—Guehquigue, gür Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzi pa gui mandadoguije. úr Ttaqui ca Ocja ca ntjum̄y i bbuy.—

¹⁷ Diguebbm̄ ya bi dah car Jesús, bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, úr ttaqui car Jonás. Xí ndo möxqui car Tzi Ta jitzi. Jin tema cjahni xí xihqui nar palabra nu xcú ma. Guejtje cam Tzi Ta ca bí bbm̄ jitzi xí xihqui ncjanu, eso xcú padi jabu xtá ejcö cja co tema cargo dí ja.

¹⁸ Dí xihqui hneje, nuque, gür Pedro, guí jñejmi hnar meödo pu jabu da tsjoxi hnar ngu. Ntjum̄ nar palabra nu xcú ma, cja nuque, guí ma gui föx c̄a pé dda cjahni pa da hñemegui ncja ngu grí hñemegui. Ym̄ to da hñemegui da cja um templogö. Masque da contragui ca Jin Gui Jo co göhtjo quí möxte, pe jin da dagui, cja jin da dapi ym̄ to da hñemegui, hneje.

¹⁹ Nuquigue, Pedro, xtá ddahqui c̄a ntsjogui pa gui jña quer cargo, guí föxqui cam jmandado pu jabu i mandado cam Tzi Ta jitzí. Dí ddahqui derecho gui xij yam cjahni ym̄ i tengui hua jar jöy, ja i ncja c̄a jin da dyötijm̄, cja co ni ca ja i ncja c̄a i tjegui da dyöte. Ncja ngu grí xijm̄ hua jar jöy, da ncjadipm̄ drí man cam Tzi Ta pu jar jitzí.— Ncjaru gá man car Jesús.

²⁰ Diguebbm̄ ya, car Jesús bi ccax quí möxte c̄a már yojmi, bi xijm̄, jí bbe di ngöxtejm̄, ¿cja mür Cristo guegue ca xqui hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandado?

Jesús anuncia su muerte

²¹ Desde car pa-cá car Jesús bi müdi bi xih quí möxte, guegue mí nesta di ma pu jar jñini Jerusalén cja di dü pu. Bi xijm̄, c̄a tita c̄a mí ja cár cargojm̄ pu, co c̄a möcja c̄a mí mandadobi c̄a pé ddáa, co hñeh c̄a hñöj c̄a mí ujti c̄a cjahni israelita car ley, göhtjo-cá di contrabi car Jesús, di mandado pa di ttani, cja pa di bböhti. Nu guegue car Jesús, di dü, cja pé di jña úr jña ca xtrá jñujpa. Guehcá di ncja-cá.

²² Nu car Pedro, bbm̄ mí dyöj nar palabra-nu, bi wejqui car Jesús, gá ma hnanguadi, cja bi müdi bi nzofo. Bi xifi:

—Nuquigue, Tzi Jm̄, dyo guí mangue gui tu. Jin da jiequi car Tzi Ta jitzí pa da bböjtiqui.—

²³ Car Jesús ya, bi bböti, cja pé bi nzoh car Pedro, bi hñimbí:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjanu. Guí yojmi car Satanás. Jin gu ötjiqui nu xcú xijqui. Guí ne guí ccaxqui pa jin gu öti ca xí man cam Tzi Ta jitzí. Jí xcuá hñeh ca Ocja nir mfēni. úr mfēnitjo hnar cjahni.—

²⁴ Diguebbm̄ ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Car cjahni ca i ne da dengüigö, jin da jijöqui cár nzajqui. Da dyembi úr may pa da sufri, ncja ngu hnar cjahni ca i ddöti pu jar ponti pa da dü. Da ncjaru drí dengüigö.

²⁵ Car cjahni ca jin guí ne da dengüigö, como i ne da mehtzitjo cár vida, guegue da bbeh cár vida. Nu car cjahni ca i bbuy pa drí dengüigö, masque xin da bbeh cár vida, nucá da döti cár nzajqui ca ntjum̄y rá zö.

²⁶ ¿Ter beh ca di tah hnar cjahni bbm̄ di cjaipi úr mejti göhtjo ym̄ i bbajcua jar mundo, pe guejtje guegue di bbedi? ¿Ter beh c̄a di dö pa di mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue?

²⁷ Nugö, dür cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí xihquijm̄, car pa ca pé xcuá cojcua jar jöy, bbm̄ xcuá yobbe c̄a ángele c̄a i pejpi cam Tzi Ta, ya xcra jagö cam cargo pa gu cja ur nzöya. Nubbm̄, gu juzga cada hnar cjahni según ca xtrú dyöte hua jar jöy.

²⁸Gui dyøjmajm n̄ar palabra n̄a dí xihquijm ya digue ym cjahni ym i bbuj ym pa ya: I bbu tengum ym da hmajti bbu pé xcuá coji, jí bbe di tujm. Guegue-yá xta nujm bbu xcuá ja cam cargo cja xtá mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

La transfiguración de Jesús

17

¹Diguebbu ya, bbu mí cja ddahto mpa, car Jesús bi zix car Pedro, hñeh car Santiago cja co cár cjuada, gue car Juan. Jøntsje-cá bi zix-cá. Bi mõjmu gá mbøxjm hnar ttøø, már ndo nte.

²Ym jñu yí möxte-yu, már ccahtijm car Jesús, cja bi mböh cár cara, hnahño mír n̄gui. Mí juetzí ncja n̄ar jiadi. Guejtí quí dajtu már tzi nttaxi ncja n̄ar jiahtzi.

³Cja bi hna n̄gui pu car Moisés co car Elías, xcuí hñejmi jar jitzí. Cja bi ñahui car Jesús.

⁴Diguebbu ya car Pedro bi car Jesús, ina:

—Nuquigüe, Tzi Jmü, dí ndo mpöjco ca dár hmupjm hua. Bbu guí negüe, gu øti jñu tzi ngu gá dyeza: hnaaquigüe, pé hnáa n̄ar Moisés, cja pé hnáa n̄ar Elías.—

⁵Már ñadi car Pedro, cja bi hna gah hnar guy, már ndo nttaxi, bi gohmijm. Cja bi n̄gui hnar jña, mbí ña pu mbo car guy. Bi ma:

—Gue nam ttügö-ná, dí mađi. I pöjpigui nam tzi may. Gui dyødeju ca i ma-ná.—

⁶Nu quí möxte car Jesús, bbu mí dyøj n̄ar jña mbí ña mbo car guy, bi ndo ntzujm, cja bi hmemfojm jar jöy.

⁷Diguebbu ya car Jesús bi guati cja bi göx cár dyc, bi dön-cá. Bi xijm:

—Gui bbörpm ya, dyo guí ntzujm.—

⁸Cja bbu mí jani gueguejm, jøntsje car Jesús bi jiantijm. Ya xquí wen cu pé yojo.

⁹Bbu ya xi mbá cajm jar ttøø, car Jesús bi xih quí möxte, jin to di göxjm ca xcuí ccahtijm pu jar ttøø. Bi xijm:

—Jin to gui xijm ter beh ca xcuí ccahtijm hasta bbu xtá tugö cja pé xtá nantzi. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

¹⁰Diguebbu ya, quí möxte car Jesús, bi dyöni, bi hñimbijm:

—¿Dyoca i man cu maestro cu i yjtiguije car ley, bbe to xtu eh car profeta Elías, cja diguebbu, drí gax ca hnáa ca da hñix ca Ocja pa da mandoguijm?—

¹¹Cja bi dah car Jesús, bi xijm:

—Cierito n̄ar palabra n̄a xí man cu maestro. Mí nesta bbe to di hñeh car Elías, di nzoj ym cjahni pa drí hmupjm ncja ngu ga ne ca Ocja, cja diguebbu ya, di hñej na hnáa.

¹²Pe nugö, dí xihquijm, ya xpá hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca i jñejmi car Elías, cja ym cjahni, jin gá ne gá meya. Nuyá, bi möhtijm. Hnejquigö, xta ncjagui ncja ngu gá ncjajpi ca hnáa ca mí jñejmi car Elías. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

¹³Nubbá, cja bi hna bah quí möxte car Jesús te mí ne di ma guegue-cá bbu mí ma, ya xcuí hñeh car Elías. Bi bađijm, már ña digue car Juan ca mí xix cu cjahni.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

¹⁴Cja bbu mí zønijm jar nday car ttøø, bi ccahtijm, ya xquí jmuntzi pu rá ngu cjahni. Bú eh hnar hñøj, bi guati car Jesús, cja bi ndañdiñajm, bi hñimbí:

¹⁵—Nuque, Tzi Tada, föxquije tzu. Gui dyøtje tzu cam ttu. I tzhöui car jñini ur mexcandü, cja i ndo tzhöui nttzeditjo. Dé i fantzi jar gootzibi, guejtjo rá ndo ngu vez xí tzo já deje.

¹⁶Cja nuya, xtú tzijmpi yir möxte, pe nuym, jí xcuí mbadi di jojqui.—

¹⁷Bi daj ya car Jesús, ina:

—Nuquigüe, guí cjahnijm guí bbupjm rá pa ya, jin te guí emejm ca Ocja, cja jin guí øtijm ca i ma. Ya xná ngu mpa xtú hmupjm, cja jin guí ne guí hñemeguijm. Ya jin gu jötigö ca dár hmupjm. Bú tzi hua quer ttu.—

¹⁸Cja bú tzíji, bbu. Diguebbu ya, car Jesús bi huehti car ttzondajm ca mí yojm car bajtzi, cja nucá, bi bñni, bi wem pu. Cja desde car hora-cá bi joh car tzi hñøj.

¹⁹Diguebbu ya, bbu ya xquí wen cu cjahni rá ngu, bi guati car Jesús quí möxte, bi dyönijm:

—Xigöje, ¿Dyoca jí xtá pajcöje gua fonguije car ndajm-cá?—

²⁰Cja bi daj ya car Jesús, bi hñimbijm:

—Porque jin guí emejm ca Ocja göhtjo mbo ir maym. Cierito n̄ar palabra n̄a dí xihquijm, masque cja guí nxödi guí hñemejm, bbu ntjumay gri hñemejm, xquí zedijm, bbu. Bbu guí nxödi guí hñemejm ca Ocja göhtjo mbo ir maym, da jogui guí dyörpm ca te guí nejm, cja da ncja ca xcuí majm. Hasta da jogui guí bbejpjm n̄ar ttøø n̄a rá cjanu da wengua drí ma hnanguadi, cja da weni.

²¹Nu cu ndajm rá nttzo, ncja ca hnáa ca mí yojm n̄ar bajtzi-nú, jin guí ne da bøn-cá. Nesta gui ayunajm cja gui ndo nzojm ca Ocja pa da jogui guí fonguijm cá.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

²² Cja bbu má dyoju car Jesús co qui móxte pu jar jöy Galilea, guegue bi xijmu te di ncja, bi hñina:

—Guejquigö dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy, cja nuya da ndögui jáy dye cu cjhni ca i uguí.

²³ Nucá, da möjtiguigö-cá, pe ca xtrá jñujpa, pé gu nantzi.—

Cja bbu mí dyøj nar palabra-ná qui móxte car Jesús, bi ndo dumuyju rá ngu.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Diguebbu ya, car Jesús co qui móxte bi zõtiju jar jñini Capernaum. Cja bú eh cu cobrador cu mí dyo, mí jmuntzi cu contribución pa di ttzoh pu jar njcja cu judio. Cu cobrador bi guatiju car Pedro cja bi dyöjriju car contribución. Bi dyön car Pedro, bi hñimbijmu:

—¿Cja i dó car contribución quer maestroju pa da ttum pu jar njcja?—

²⁵ Bi dah car Pedro, bbu:

—Jaa, i dó.—

Bbu ya xquí ma ncjapu, bi fñiti car Pedro pu jar ngu pu jabu mí tzöya car Jesús. Nu car Jesús ngueticá bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—¿Nuque, Simón, ja i ncja quer mfeni? ¿Cja ri ntzöhui gu uniju ca i ttöjquiju, cja huá jina? ¿To cu cjhni ca i ncobrabi cu contribución pa da jñá car gobierno? ¿Cja gue qui familia car gobernador, cja huá hnahño cjhni?—

²⁶ Cja bi dah car Pedro, ina:

—Gue cu hnahño cjhni i ncobrabi.—

Car Jesús pé bi xih bbu:

—Guehcá. Nugöju, jí ri ntzöhui da ncobraguiju cu contribución cu da ttzoh pu jar templo, como i ttuguiju ca Ocja.

²⁷ Pe pa jin da hñina cu pé dda cjhni, dí tzungöju car templo, ndejma gu cjutiju ca i ttöjquiju. Eso, gui mague ya jar mar, gui pöti quer hmamöy gá gancho. Car möy ca bbeto gui tzadi, gui cjux-cá cja gui yajquibi car ne. Pu mbo ur ne xquí töti hnar domi. Gui jñax car domi-cá, cja gui ma bú dó pu jabu i jmuntzi cu contribución. Da ntzöhui pa dí yojmi.—

¿Quién es el más importante?

18

¹ Ca hnajpa, qui móxte car Jesús bi guati cja bi dyöniju:

—¿Ja i ncja car cjhni ca más da ttihntzibi pu jabu i mandado car Tzi Ta jitzi?—

² Cja car Jesús bi nzoh hnar tzi bajtzi, bi hñih pu jabu már bbuh qui móxte,

³ cja bi xijmu:

—Dyöjmaju nu dí xihquiju, i nesta gui pöti quir mfeniju cja gui ncjaju ncja ngu hnar tzi bajtzi. Bbu jina, jin da jogui gui cuatiju pu jar dye ca Ocja pa da mandadoquiju.

⁴ Eso, dí xihquiju, ca to da ncjá ncja ngu nar tzi bajtzi nu jin gui mbeni más te i muhui, guegue-cá da ndo ttihntzibi pu jabu i mandado cam Tzi Ta jitzi.

⁵ Car cjhni ca i tengui, cja por rá nguejquigö da móxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-ná, ncjahmu guejquigö i föxqui hneje.

El peligro de caer en pecado

⁶ Digue ya bajtzi ya i emegui cja co cu cjhni cu di jñejmi-yá, car cjhni ca di jöti hna-yá pa da dyöti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo á. Más di jogui di hnuhtibi hnar ndo meço jar dyuga, cja di ttenti jar mar, pu jabu rá ndo je, cja jin di jöti car hñohui ca cja i fudi i emegui.

⁷ Da ndo sufri ya cjhni ya i bbujca jar mundo, porque ndejma i bbuh cu to i jöti qui hñohui pa da dyötiju ca rá nttzo. Nu ca Ocja da ndo castiga cu cjhni cu i öti ncjapu.

⁸ Nuqueju, gui ndo mfödiju pa jin gui dyötiju ca rá nttzo. Dí xihquiju, bbu i ne da jiöhqui hner dye o hner huá pa gui dyöti ca rá nttzo, más di joh bbu güi dyojqui, güi dye, pa jin gui dyöti ca rá nttzo. Más di joh bbu di bbeh hner hua o hner dye, pe nuque, gui cati pu jabu bí bbuh ca Ocja, ni ndra ngue bbu di zöti quer cuerpo cja di ttentiqui pu jar tzibi ca jin gui juüti.

⁹ Guejtjo, bbu i ne da jiöhqui hner dó pa gui dyöti ca rá nttzo, más di joh bbu güi jñahmi, güi dye pa jin gui dyöti ca rá nttzo. Más di joh bbu di bbeh hner dó, pe nuque, gui cati pu jabu bí bbuh ca Ocja, ni ndra ngue bbu güi pehtzi göhtjo yojo quir dó, cja di ttentiqui pu jar tzibi ca jin gui juüti.

El ejemplo de la oveja perdida

¹⁰ Gui jñaju ur huenda pa jin gui despreciaju hna ya bajtzi ya i emegui, como i ndo maj-yá cam Tzi Ta jitzi. Cu ángele cu i föj ya tzi bajtzi ya i eme, cada bbu ga neju, i cuatiju cam Tzi Ta.

¹¹ Nugö dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jongö cu cjhni cu xí wembiju ca Ocja. Pé xcuá tzigö-cá pa jin da bbedi.

¹² Gui dyøjmajm nar bbede nu gu xihquijm. Hnar hñøjø i hñijj cien quí dejeti. Bbø da bbeh hnáa, ¿cja jin da zoh cu noventa y nueve pu jar gora cja da má du jon ca pé hnáa? Dyo ya cá, da bøn i da ma du jom pu jar ttøø pu jabm xpá bbedi.

¹³ Cja bbø xtu tōti, más da ndo pōjpi úr møy car dejeti ca xquí bbedi ni ndra ngue cu noventa y nueve cu rá bbøjti pu jar ngu.

¹⁴ Ncjaru hneje, quer Tzi Tajm ca bí bbø jitz i ndo ne ym tzi bajtzi ncja-yá, cja jin gui ne pa da bbeh hnáa-yá.

Cómo se debe perdonar al hermano

¹⁵ Cja pé dí xihquijm, bbø te i øjtiqui quer cjuada ca i emegui, gui ma grí nzofø, gui ñahui, gui yojtsjehui. Cja bbø xí dyøh ca xcú xifi, ya xcú tah quer cjuada, bbø.

¹⁶ Cja bbø jí xcá dyøh ca xcú xifi, nubbu, gui tzix pé hnáa o pé yojo cjahni cu i emegui, pa pé gui nzojmu car cjuada-cá. Da hmøy yojo o jñu testigo pa da dyøde göhtjo cu palabra gui majmi.

¹⁷ Nu ca hner hñohui, bbø ndejmá jin gui ne da dyøh ca guí xijm, nubbu, pé gui xijm cu pé dda ir hñohui pu jar templo te xí dyøti car cjahni-cá, pa pé da nzojmu gueguejm hneje. Cja bbø guejtjo jin da dyøtji ca da xih quir hñohui pu jar templo, nubbu, ya jin gu ccahtijm car cjahni-cá ncja hner hñøjm. Gui ccahtijm ncja hnar cjahni ca jin gui meya ca Ocja, o ncja hnar cjahni ca i ndujpíte.

¹⁸ Cierto nar palabra nu dí xihquijm, nuquejm, gui bbøjm hua jar jøy cja gui tengujm, car cjahni ca to güi xijm da tñdi ca rá nttzo ca xí dyøte, guejtica bí man ca Ocja pu jar jitz hneje. Nu car cjahni ca to güi xijm hua jar jøy, ya xí ccahtizbi ca rá nttzo ca mí tñ, guejtica xta man ca Ocja pu jar jitz hneje, ya jin te i tñ car cjahni-cá.

¹⁹ Cja pé dí xihquijm nu pé hnar palabra-ná, bbø i bbø yojo-quirejm ym i emegui, cja bbø i hnagudihui ca xí mbeni da dyøjpíhui cam Tzi Ta pu jitz, guegue da dyøte ncja ngu ga dyøjpíhui.

²⁰ Pu jabm i mpejni yojo o jñu cjahni cu i nzojtigui cam tzi tjuju, dí bbøjcø pu hneje.—

²¹ Diguebbø ya, car Pedro bi guati car Jesús cja bi dyøni:

—Bbø te da dyøjtigui cam hñohui cja da dyøjqm gu perdonabi, ¿tengu vez gu perdonabi? ¿Cja gu perdonabi hasta yojto vez?—

²² Car Jesús bi dádi, ina:

—Dí xihqui, jin gui jøntsje yojto vez gu perdonabi. Gui segue gui perdonabi göhtjo cu vez cu da dyøhqui.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Gui dyøjm ya nar bbede-ná pa gui padijm ja ncja da mben ym cjahni ym i bbø jar dye ca Ocja cja i jñegui pa da mandadobi-yá. Mí bbøh ca hnar rey, mí hñi mazo cu mí pejpi. Nucm, mí nuhtibi quí jøy cja co cár domi. Ca hnar pa, car rey mí ne di dyøhtibi úr huenda quí mazo, eso, bí nzojmu.

²⁴ Hna-hnáa gá nzofø pa di dyøhtibi ur huenda. Bbetø bú eh hnar mazo ca mí tujpi hnar tjøy rá ndo ngu. Mí tujpi cár jmø ddetta mil cu domi cu mí tsjifi talento.

²⁵ Como jin te mí ja car mazo-cá pa dri guti cár tjøy, car rey ya, bí bbejpi di ma du joni pé hnar jmø ca di cuajtj gá mazo, cja guegue-cá di guhtibi cár tjøy. Nubbu, car mazo di pejpi göhtjo úr vida cár jmø-cá. Guejti cár bbejñm car mazo, co quí bajtzi, di guatijm pu hneje, pé di cja mazo, göhtjo di mføxm. Guejtjo pé di bbø göhtjo ca mí pehtzijm, pa ncjaru di zøx car tjøy.

²⁶ Bbø mí dyøh car mazo ter beh ca bí bbejpi cár jmø, bí ndo ntzøte cja bí ndo ungui ur dumøy. Bi hmøm pu jáy hua car rey, cja bí ndo ttzini di perdonabi cja di døhmi tzm. Bi xifi: “Nuque, jmø, pé guí tzi tøbigi tzm. Xtá núgø ja grá cjujtiqui göhtjo ca dí tñ.”

²⁷ Diguebbø ya cár jmø bí juujqui, bí jñegui di ma libre. Ya jin gá cobrabi car tjøy ca mí tñ.

²⁸ Bi bøn ya car mazo pu jabm már bbøh car rey. Bi ma guí ntjehui hna quí mñga-muzohui ca mí tujpi hnar tjøy, jin tza mí ngu. Mí tujpi hna cientotjo cu domi cu mí tsjifi denario. Ca bbetø ur mazo ya, bí nuhtibi úr dyuga ca hnáa, cja bí xifi: “Ex xca cjujtigui ya ca guí tujqui.”

²⁹ Nu cár mñga-muzohui bí hmøm pu jáy hua, bí ndo dyøjpi favor, bí xifi: “Gui tzi tøbigi tzm. Xtá jon car manera ja gár cjujtiqui quer tjøy.”

³⁰ Nu guegue jin gá ne gá juujqui cár hñohui. Bi dyeni, bú coti jar fōdi, bí xifi di hmøjti pu hasta bbø di guti cár tjøy.

³¹ Nu cu pé dda quí mñga-muzoju, bbø mí dyødejm te xquí dyøti car mazo-cá, bí ndo zøti i møyjm, cja bí möjm bú xih cár jmøjm göhtjo te xquí ncja.

³² Nubbu, cár jmøjm pé bí nzojti car mazo ca xquí perdonabi, cja bí xifi: “Nuque, gúr nttzomfeni muzogø. Dú perdonauqui göhtjo car ndo tjøy ca nguí tujqui, jøntsjetjo porque gú dyøjqm favor.”

³³ Xiquigüe ya, ¿cja jí mí tzö güi juijqui quer minga-muzohui, como ngugö, xtú juiquiqui?" Ncjapü gá nzofö.

³⁴ Cja bi ndo ungui ur cue cár jmuju cü muzo-cá, bi döjti ur dye cü comandante car muzo-cá, pa di ttüni hasta gue bbü di güti göhtjo ca mí tü. Ncjapü gá dyöti car rey co car muzo ca jin gá perdonabi cár hñohui.

³⁵ Nugö, dí xihquijü, cam Tzi Ta ca bí bbü jitzí da cjahquijü ncjadipü bbü jin gui perdonabi quir hñohuijü, göhtjo mbo ir müyju.—

Jesús enseña sobre el divorcio

19

¹ Bi guadi bi ma göhtjo yu palabra-yú, cja diguebbü ya car Jesús bi böm pü Galilea gá ma jar jöy Judea, cja bi ddatzi gá ma pü rí ncjapü jar datje Jordán.

² Bi denijü rá ndo ngu cü cjahni, cja car Jesús bi dyötje cü döhtji.

³ Diguebbü ya, cü dda fariseo bi guati pü jabü már bbü car Jesús, mí jonijü ja drí dapijü. Mí ne di cajpijü di ma tema palabra ca jin di tzö. Eso, bi dyönijü när nttöni-nú:

—¿Cja i pehtzi derecho hnar hñöj da meh cár bbejñá bbü i töhtibi tema cosa ca jin di tzöpi?

⁴ Guegue car Jesús bi dadi, ina:

—¿Cja jin gui ccahtijü te i mam pü jar Escritura? Bbü jin te bbe mí bbü yu cjahni, ca Ocja bi dyöti hnar hñöj co cár bbejñá pa di hmübi.

⁵ Guejtjo bi man ca Ocja: “Bbü xí ndöti cár bbejñá hnar hñöj, rí ntzöhui da weguehui cár ta, cár me, pa da hmübi cár bbejñá. Nubbá, cü mí yojo máhmeto, da ncja hnadi cár hmüyhuí.” Ncjapü ga mam pü jar Escritura.

⁶ Bbü ya xqui bbübi hnar hñöj cár bbejñá, ya xqui cja ncja ngu hnatjo ur cjahni ya. Ca Ocja ya jin gui ccahti-cá ncja ngu yojo cjahni. Eso, dí xihquijü, jin gui tzö bbü to da wejqui ya ya xí ntjajti, como gue ca Ocja xí pejni qui vidahui.— Bi dah car Jesús ncjapü.

⁷ Guegue cü fariseo pé bi dyönijü, bbü:

—Sá gá mandado car Moisés, bbü, ina: “Hnar hñöj, bbü i ne da juejmi cár bbejñá, da dyöhtibi hnar jehmi gá ntsujqui-ntjajti pa da dex car bbejñá. Da ncjapü da jogui drí jueguehui.”—

⁸ Nu car Jesús bi dadi:

—Car Moisés bi ddahquijü ur tsjejqui güi mpojmu quir bbejñaju porque mí pa guegue, nuquejü, jin gui majteju cja jin gui ne gui hmüpju ncja ngu ga man ca Ocja. Nu ca Ocja, bbü mí dyöti när jöy jar medí, jin gá dyöhtibi car hñöj hnar bbejñá pa di mpoguihuí.

⁹ Nugö, dí xihquijü, i pehtzi ur tsjejqui hnar hñöj pa da meh cár bbejñá jöntsje bbü xtrú yojmi pé hnar hñöj. Car hñöj ca ya xtrú meh cár bbejñá, bbü pé da ntjajtihui pé hnáa, i yohti bbejñá, bbü. Guejti car hñöj ca da ntjajtihui hnar bbejñá ca xí bbejñá, i yohti bbejñá hneje.—

¹⁰ Nu qui möxte car Jesús, bbü mí dyöjmu när palabra-nú, bi majmu:

—Bbü jin to i pehtzi derecho da juejmi cár bbejñá, jöntsjetjo bbü xtrú hmübi pé hnar hñöj, mejor jin to da ntjajti, bbü.—

¹¹ Guegue bi dadi, bi hñimbijü:

—Jin gui göhtjo yu cjahni da jöti da hnatsje, jöntsjetjo cü ddáa cü xí mben car Tzi Ta jitzí da hmüy ncjapü.

¹² I bbü cü dda cjahni cü jin gui conveni da ntjajti. Exque mbá ncjapü desde car pa ca bi hmüy. Guejtjo i bbü cü dda cjahni cü jin gui tzö da önte, por rá ngue ca te xí töhtibi qui cuerpojü. Nucá, jin gui conveni da ntjajti, hneje. Guejtjo i bbü cü pé dda cjahni cü jin gui ntjajti, porque i neju jöñá ca Ocja da sirvebijü. Bbü to i jöti da hnatsje, cja i ne da ungui ur müy pa da sirvebi jöñá ca Ocja, pa guegue bí jogui jin da ntjajti.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebbü ya, bú ttzijmpi car Jesús cü dda tzi bajtzi. Bi ttöjpi di dyux qui dye jáy ñaju cja di orabi. Nu qui möxte bi huenti cü cjahni cü mbá tzijü.

¹⁴ Nu car Jesús bi xijmu:

—Jicjmu yu tzi bajtzi du eca jabü dí bbüy. Dyo gui ccahtzijü, porque i jñejmu yu tzi bajtzi cü cjahni cü i cuati jáy dye ca Ocja pa da jñejuijü da mandadobijü.—

¹⁵ Nubbá, car Jesús bi dyux qui dye jáy ña cü tzi bajtzi, bi dyöjpi car Tzi Ta jitzí di bendeci. Cja diguebbü ya, pé bi ma pé hnar lugar.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁶ Diguebbü ya, bú eh hnar bajtzi hñöj, bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuquigüe, Maestro, gür jogui cjahni, xijqui tzü tema cosa drá zö gu öte pa gu töti car nzajqui ca jin da tjegue.—

17 Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te rá ngehca guí òngui ja i ncja ca rá zò? Hnáatjo ca to i bbu y ntjumay rá zò, gue ca Ocja ca bí bbu jar jítzi. Nuquigüe, bbu guí ne gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, gui dyøjti ca mandamiento ca bi zoguiju car Moisés.—

18 Cja car bajtzi hñøjø pé bi dyöni bbu:

—¿Tema mandamiento-cá?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Gue ca i ma: “Jin gui pøhtite. Jin gui jiöti hnahño bbejña. Jin gui mpe. Jin gui ñajqui bbetjri.

19 Gui hñihtzibi quer ta hneh quer me. Gui ne quer hñohui, como ngu gri netsje.”—

20 Nubbú, bi man car bajtzi hñøjø, bbu:

—Ya xtú øte göhtjo-yá desde bbu ndúr bajtzitjo. ¿Te pé hnar cosa i nesta pa gu øte?—

21 Car Jesús bi xih, bbu:

—Bbu guí ne gui dyøte göhtjo ca i ne ca Ocja, gui ma bú pø göhtjo ca guí pehtzi, cja gui un car domi ya cjahni ya jin te i ja. Da ncjapa grí pehtzi ca rá zò pø jar jítzi. Cja diguebbu ya, pé gu eje, gui tengui, bbu.—

22 Nu car bajtzi hñøjø, bbu mí dyøj nar palabra-nu, bi ndo dumay gá má, porque már ndo ngu ca mí pehtzi.

23 Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí amigo ca mí tæni:

—Gui mbeniju nar palabra nu dí xihquiju, i ndo tzøjri rá ndo ntji ya rico drí guati jar dyc ca Ocja cja drí jñegui pa da mandadobi.

24 Dí xihquiju, jin gui tzò da tjoh hnar camello pu jar gu hnar dyofani. Guejtjo drá ndo ntji pa hnar rico drí guati jar dyc ca Ocja, cja drí jñegui pa da mandadobi.—

25 Nu quí møxte car Jesús, bbu mí dyøj ya-ná, bi ndo hño í mayju, bi hñøntsjeju:

—Nubbú, ¿toca da jogui da dõti car nzajqui ca jin da tjegue?—

26 Nu car Jesús bi ccahti quí møxte, cja bi dadi:

—Cierito, ya cjahni jin gui tzò da ñutitsjeju pu jaba bí bbu ca Ocja. Nu ca Ocja, i padi ja da cjaipi ya cjahni pa da jogui drí ñutiju pu.—

27 Diguebbu ya, car Pedro bi xifi:

—Xigöje ya bbú, xtú tzoguije göhtjo pa xtá tenquije. ¿Ter beh ca gu tacöje ya, bbú?—

28 Cja bi dah car Jesús, ina:

—Nuqueju, xcú tenguiju, cierto da ttahquiju hnar tjaja rá tzi zò hneje. Bbu xta ttøte ddadyo nar jöy, cja xtá mandadogö pu, xtá mih pu jaba da hñizqui ya cjahni, cja xta ñigui te tza rá nzejqüi. Hnehquigüeju, guí doceju, xti mupju hnanguadi pu jaba gu mójcö, xti föxquiju cam jmandado. Xti cja ju nzöya, xti jñampiju ur huenda göhtjo ya cjahni israelita. Guehcá da ttahquiju-cá.

29 Cja pé dí xihquiju, göhtjoquigüeju como ngu gri ne gui tenguiju, ca to da zo úr ngu o quí hñohui, o car ta, o car me, o quí bajtzi, o quí jöy, bbu da zoh-cá por rá ngeujquigö, guegue da ncohtzibi más drá ndo ngu ni digue ca xí nzogui, menta i bbujti hua jar jöy. Cja bbu ya xtrú nguah cár vida hua jar jöy, guejtjo da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

30 Pe i bbu rá ngu cjahni ca i ttihzibi ya pa ya, cja nucá, bbu pé xcuá ecö, jin da ttihzibi-cá. Guejtjo i bbu ca dda cjahni ca jin gui ttihzibi ya pa ya, pe nucá, da ndo ttihzibi bbu pé xcuá ecö.—

El ejemplo de los trabajadores

20

1 Car Jesús pé bi man nar bbede-ná, pa di badiju ja ncja ga mandado ca Ocja. Bi ma guegue: —Mí bbu hnar hñøjø, mí tje jöy, cja mí pehtzi hnar huerta gá uva. Ca hnar pa ya, bi bõni nxuditjo, bi má bú joni mefi, cja bú reglahui pa di pøh pu jar huerta gá uva.

2 Car jmü bi reglahui ca mefi, cada hnáa di dah hnar domi gá denario cada pa. Cja diguebbu ya guegue bi guh ca mefi gá möjmu jar huerta pa du pejmu pu.

3 Cja bbu ya xti za ngu gujto xudi, car jmü bi ma gá ma jar töy, bi jianti ca dda mefi, már bbõjti pu, jin te már pejmu.

4 Cja guegue bi xijmu: “Guehquitjogüeju, gui möjmu jam huerta ya, cja xtá cjujtiquiju ca drí ntzõhui gui tajmu.” Cja bi möjmu ca mefi-cá, hneje.

5 Bbu ya xti za ngu juxadi, pé bi bõn car jmü gá ma jar töy. Cja pé hnar vez bi dyøtitjo ncjadipü bbu ya xti za jñü nde. Cada vez, bi dõti pé dda mefi, bi reglahui-cá, cja bi guh pu jar huerta.

6 Cja bbu ya xti za ngu cutta nde, pé bi bõn car hñøjø, cja pé bú tõi pé dda mefi, már bbõjti pu jar töy, jin te már pejmu. Cja bi dyöniju: “¿Dyocá guí bbõjtiju hua, göhtjo ur pa, jin te guí pejmu?”

⁷ Bi ðaðijū guegue-cá, bi hñina: “Porque ʉjtjo jin to i cupaguije.” Car jmū ya bi xijma: “Hñehquigueju, gui mõjma jam huerta, hneje, cja xtá cjujtiquijū ca drí ntzõhui.” Cja nucá, bi mõjma hneje.

⁸ Bbū ya xquí nde, car hñõjõ ca múr mejtí car huerta gá uva bi nzoh ca hnar mefi ca mí nú cū pé ddáa, bi xifi: “Nuya, gui mahti cū mefi, cja gui cjuhti cada hnaa cár tjaja. Dí fadi, gui cjuhti cū xcá ngatzí xí ññti, cja drí gax ya, cū tza xcá maði xí ññti. Gui uni cada hnáa hnár denario.”

⁹ Diguebbū ya, bú eh cū mefi. Bbeto bú eh cū xquí ññti ngu catta nde, cja bi ttunijū hna-hnár domi gá denario.

¹⁰ Diguebbū ya, pé bú eh cū mefi cū bbeto xquí ññti, gá mben-cá di nccuhtijū más drá ngu ni digue cū xquí ññti bbū ya xquí nde. Cja guejti-cá bi ttunijū hna-hnár domi gá denario.

¹¹ Cja bbū mí nccuhti-cá, bi zanjū car jmū, inajū:

¹² “Nuque, Jmū, yū mefi yū cja xí nzõjõ xí pefi hna horatjo, cja xcú cjuhtitjo-yū ncja ngugõje. Nugõje, xí mbo um cueje cor bbefi, xtú dejpaje jar jiadi rá mpa.”

¹³ Nu car jmū bi ðaði, bi xih ca hnar mefi ca már queja, ina: “Dyõjmaja, ñõ, jin te dí õjtiqui. ¿Cja jĩ xtú reglahui hnar domi gá denario güi taja?”

¹⁴ Jñā ya nir mejtí cja gui mā. um gustogõ, dí ne gu uni yū cja xí ññti, ddagudi ca xtú cjujtiquijū.

¹⁵ um mejtigõ nar domi. ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu cjaipi ca dí ne? ¿Cja huá guí mvidiabi quer hñõhui porque xtú un cam gusto?”—

¹⁶ Nu car Jesús pé bi xih cū to már õde:

—Da ncjapū drí zuh car jñā ca xtú xñquijū: Cū dda cjahni cū ba bbefa, da jñejtihui cū xí hmeto. Nu cū ddáa cū xí hmeto, da jñujū parejo co ni cū ba bbefa. Ca Ocja xí nzofõ rá ngu cjahni, pe jin gui ngu cū xí juajni.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

¹⁷ Cja bbū ya xí má pa jar hñū car Jesús, má põtze pa drí ma Jerusalén, bi wejqui cū doce qui mõxte cū más mí ntzixihui, gá ma hnanguadi, cja bi xijma:

¹⁸ —Nuya, dá pøxijū drá mõ Jerusalén. Nu pu Jerusalén xta ndõguigõ jáy dye cū mõcja cū i mandado cja co jáy dye cū maestro cū i ʉjti yū cjahni car ley. Cja guegue-cá da sentenciagui pa da bbõjtiqui. Guejquigõ dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jõy.

¹⁹ Pu Jerusalén da ndõguigõ jáy dye cū cjahni cū jin gui meya ca Ocja. Da imbiguijū, cja da jñabiguijū, cja da dõjquijū jar ponti pa gu tū. Pe bbū xtrí za jñujpa, pé gu jñā um jñā.— Ncjapū gá man car Jesús.

Lo que pidió la madre de Jacobo y Juan

²⁰ Diguebbū ya bú eh cár bbejñā car Zebedeo. Guegue múr me car Jacobo co car Juan, mbá yojmi qui ttū, cja bi guatijū car Jesús. Cár mehui ya bi ndaññajmū pu jáy hua car Jesús, cja bi dyõjpi hnar favor.

²¹ Cja car Jesús bi dyõni:

—¿Tema favor gui ne gui dyõjqui tza?—

Cja bi man car bbejñā, bbū:

—Gui hñix tza yū yojo yam ttū pa da mõxqui bbū xtí jñā quer cargo, xtí mandado.—

²² Nu car Jesús, bi nzoh cū yojo qui ttū car bbejñā, tzadi, car Jacobo co car Juan, bi hñimbihui:

—Nuquehui, jin gui padihui ter fex cā xcú dyõjquihui. ¿Cja gui jiõtihui gui sufrihui ncja ngu gár sufrigõ?—

Cja bi ðajmi car Jacobo co car Juan:

—Jaa, gu jõtibe-cá.—

²³ Ma ya, car Jesús bí xijmi:

—Cierto, gui ma gui sufrihui ncja ngu gár sufrigõ, pero pa gui mibi jam jogui dye cja co jam ntchohta, gui fõxquihui cam jmandado, jin dí pehtzigõ derecho gu ddahquihui-cá. Jõntsje cam Tzi Ta jitzí da ma to cū cjahni cū da mih pu, como ya xí mbeni guegue tocá.—

²⁴ Nu cū pé ddetta qui mõxte car Jesús, bbū mí dyõj nar favor nu xquí dyõj car Jacobo co car Juan, bi tsjeyabijū cū yo ncjuadā-cá.

²⁵ Diguebbū ya, car Jesús bi nzoh cū doce qui mõxte, bi xijma:

—Nuquigueju, ya xquí padijū ja ncja ga dyõti yū cjahni yū jin gui eme ca Ocja. Cū rey cja co cū pé dda autoridad i mandadobijū cū pé ddáa. I ndo õhtibijū cár fuerza cū cjahnitjo, cja i huehtijū pa da mpegui da cja ca i bbejpijū.

²⁶ Pe nuqueju, jin gui ma gui ncjajū pu. Nuquigueju, ca to i ne más da tñtñzibi, guegue-cá da pejpi yū pé ddáa.

²⁷ Cja ca to i ne da mandado, guegue-cá da cja ir muzogueju.

²⁸ Gui nxödijü gui hmæpju ncja ngu dar hmæjcö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Ji xtá eje pa gua mandadobi yu cjahni di pejpigui-yá. Xtá ejcö pa gu fótzi rá ngu yu cjahni, hasta gu dö nam vida, gu tú, pa da dötiju car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjaru gá man car Jesús.

Jesús sana a dos ciegos

²⁹ Cja bbu mí bøn car Jesús co qui möxte pu jar jñini Jericó, bi deni hnar ndo jmundo cu cjahni.

³⁰ Hnanguadi car hñu pu jabu má pøjmu, már ju yojo godö. Nucá, bbu mí dyöde má tjoh pu car Jesús, bi majmi nzajqui, bi hñinahui:

—Nuque, Tzi Jmu, gui juiguigöbbe tzu. ár cjiquigue car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³¹ Cu cjahni ya, bi huhti, bi xijmi di gohti í nehui. Nu cu godö ya, más mir ndo majmi nzajqui, mí inahui:

—Nuquigue, Tzi Jmu, gui juiguigöbbe tzu. ár cjiquigue car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³² Bi dyøh car Jesús te már majmi, bi hmöy, cja bi nxoh cu godö, bi hñimbihui:

—¿Te guí ne gu cjahquihui?—

³³ Cja gueguehui bi xijmi:

—Dí nebbe gui xoguigubbe yam döbbe.—

³⁴ Car Jesús bi juijquihui cja bi mötzi. Bi dyux qui dye pu jáy dö cu godö. Cja nguetica bi xoh qui dö bbu. Nubbá, cu yojo hñøj bi den car Jesús, bi mehui.

Jesús entra en Jerusalén

21

¹ Car Jesús co qui möxte ya xti zøtiju jar jñini Jerusalén, cja bi tjoh pu hnar tzi jñini mí tsjifi Betfagé. Car tzi jñini-cá mí bbu jar nday car ttø ca mí tsjifi Cerro de los Olivos. Cja bbu mí zøti pu, car Jesús bi gu yojo qui möxte di ma hnar jmandado.

² Bi xijmi:

—Gui mehui nu jar tzi jñini nu rá cjanu, cja xquí tøtihui hnar meburro, rá hñati pu, yojmi cár bajtzi. Gui xohtihui cja gu ehui hua.

³ Cja bbu to te du xihquihui, gui xijmi: “Janti, cam Tzi Jmugöje i joni-yá. Pé xcuá cobbe hna rato, xtá tzoguibbe.”

⁴ Car Jesús bi bsejpi qui möxte di ma du tzimpi hnar bajtzi burro pa di tøgue, como mí paði, ya xquí zøh car hora pa di ncumpli car palabra ca xquí man car profeta, ya má yabbu. Bi ma ncjaha car profeta:

⁵ Gui xijmu cu mingu Jerusalén:

“Jiantijmaju, ya xpa ej nir reyju, hne da mandadoquiju.

Guegue-ná jin gui hñixtsje-ná. Janti, ar tzi burrotjo nu ba tøgue,

Ba tøj nár bajtzi nar meburro, cja nar meburro ba bbefa.”

Ncjaru gá man car profeta.

⁶ Nubbu, cu yojo qui möxte car Jesús bi mehui bú øtihui ncja ngu gá mangui guegue.

⁷ Cja pé bú cojmi, bú ehui car meburro, yojmi cár bajtzi, cja bi gahtzihui qui dajtu cu mí pøtihui jar xutja car tzi burrotjo. Diguebbu ya, car Jesús bi tøh car bajtzi burro.

⁸ Cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi, guejtjo má pøh qui pøtijü, má xih pu jar hñu, cja cu ddáa, má wajquibi qui dye cu za. Má bbejöju, má pøjmu cu xiza pu jar hñu pu jabu di tjoh car Jesús.

⁹ Már ndo ngu cu cjahni cu má yojmu car Jesús. Má bbejö cu ddáa, nu cu ddáa má bbefa. Göhtjo má majmu nzajqui, má inaju:

—¡Gloria a Dios! Dí xøjtibju nam reyju nu ya xpa eje pa da mandadoguiju. Car Tzi Ta jitzi da bendeci nar rey nu xpá mejnquiju guegue. Guejnu guá hñeje digue cár cji car David. ¡Da tsjøjtibi hua jar jöy cja guejti pu jitzí!— Ncjaru nguá man cu cjahni.

¹⁰ Bbu mí ñuti car Jesús jar jñini Jerusalén, göhtjo cu mingu pu, bi ndo hño ár mayju, cja bi hñöniju:

—¿To ya nu xí nzøjø?—

¹¹ Cja cu cjahni cu mbá hñohui car Jesús bi dadiju, inaju:

—Gue nar Jesús, ár jmandadero ca Ocja nu ba ja cár palabra guegue-cá. ar mingu car jñini Nazaret, pu jar estado Galilea.—

Jesús purifica el templo

¹² Diguebbu ya, bi ñuti car Jesús jar ndo templo cu judio. Nu pu jar patio car templo, bi cahti cu cjahni cu mí tøjmu zuyw pa di möhtiju cja di ñahtibiju ca Ocja pu jar altar. Guejtjo

már bbuh pu cu cjahni cu mí pöju cu zuwe-cá. Nu car Jesús bi fongui göhtjo cu cjahni-cá, co qui zuwe. Bi dyentibi qui mexa cu pöti-domi, hneh qui tjujini cu cjahni cu már pö paloma.

¹³ Cja bi xijmu:

—I mam pu jar Escritura: “Nu hua nar ngu-na da tsjifi ur ngu pa da nzoh ca Ocja yu cjahni,” pe nequigueju, xcu cjaipitjoju ncja ur ngu ur be.—

¹⁴ Bbu már bbuh car Jesús pu jar tji car templo, bi guati cu dohua hneh cu godö, cja guegue bi joiqui.

¹⁵ Nu cu möcja cu mí mandado, hneh cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley bi ccahtiju car Jesús cja co cu milagro cu már öte. Guejtjo bi dyoh cu bajtzi hñøø cu már xöjtibiju guegue. Már mah cu bajtzi-cá: “Dí xöjtibiju num reyju nu guá hñeje digue cár cji car David.” Nu cu maestro cu mí nxöh car ley cja co cu möcja cu mí mandado, bbu mí dyødeju cu bajtzi hñøø, már xöjtibiju car Jesús, bi ndo ntsjeyaju.

¹⁶ Cja bi xijmu car Jesús:

—Jin gui tzö nar palabra nu i man yu bajtzi hñøø yu i xöjtiqui.—

Nu car Jesús bi dadi:

—Dí mangö, rá zö nu i man-yá. Xiquigueju, ¿cja jin gui ccahtiju car palabra ca i mam pu jar Escritura? I ma ncjahua:

Rá tzi zö cár tsjödi cu tzi bajtzi bbu ga xöjtibi ca Ocja,

Hasta cu tzi bajtzi cu i tzaŋjo, i ndo tzøpi ca Ocja cár tsjödiyu.—

¹⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi wembi cu hñøø-cá, bi bøm pu jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar tzi jñini Betania, cja bú ox pu. Guejti qui möxte bi ma pu hneje.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹⁸ Car jiax ya cá, bbu mí nxüdi, bi ma gá ngojmu Jerusalén. Bbu má dyoju jar hñu, ya xi mí tuntju car Jesús.

¹⁹ Bi ccahti hnar za gá higo, mí jø pu hnanguadi car hñu. Car Jesús bi guati, bi ccahti, ¿cja mí tu higo car za? Pe ujti, jøntsje qui xi. Cja bi nzoh car za, bi xifi:

—Desde rá pa ya, göhtjo ur tiempo, jin te gui ungui higo.—

Cja ngueticá bi müdi bi dyoti car za gá higo.

²⁰ Cja bbu pé má tjojm pu jabu mí jø car za-cá, qui möxte car Jesús bi ccahti car za, ya xqui dyoti. Nubbá, bi hño í muyju cja bi dyöniju car Jesús:

—¿Dyocá hna hnijitjo xí dyoti nar za?—

²¹ Car Jesús bi dadi, bi xijmu:

—Cierito, dí xihquiju, bbu gui hñemeju ca Ocja göhtjo mbo ir muyju, cja jin gui yomfëniu, ¿cja da jogui da dyöti ca gui öjpiju? nubbá, da jogui gui dyöti cu dda cosa más drá ntji ni ndra ngue ca xtú cjaipi nar za gá higo. Nubbá, bbu gui bbejpiju nar ttø nu bí cjanu da wengua drí hñenti jar mar, da ncja-ca.

²² Bbu gui hñemeju, rá nzech ca Ocja, cja gui tømhiyu da ncja ca gui öjpiju, nubbá, cierto da ncja-cá, bbu.—

La autoridad de Jesús

²³ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ñati pu jar patio car ndo templo, cja bi müdi bi ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. Cja pé bi guati cu möcja cu mí mandado hneh qui tita cu cjahni israelita cu mí ja ur cargoju. Guegue-cá bi dyöniju car Jesús:

—¿Tema cargo gui jague pa gui mandado hua jar templo? ¿Tocá xí ddahqui quer cargo?—

²⁴ Cja car Jesús bi dadi, bi hñimbiju:

—Guehquitjogueju, gu öñquiju hnar nttöni, hneje. Bbu gui xijquiju cu ncjuani ca gu öñquiju, nubbu, xtá tjaicö ca xcu dyönguiju, hneje.

²⁵ Car Juan ca mí xix cu cjahni, ¿jabu xcuí jña cár cargo? ¿Cja güü hñe jiti, cja huá güü hñeti hua jar jöy?—

Nu cu möcja cja co cu tita cu mí mandado, bi ñatsjeju, bi majmu:

—Bbu gu majmu: “Guá hñe jiti,” guegue-ná xta xijquiju: “¿Dyocá jí xcu hñemeju, bbu?”

²⁶ Cja bbu gu majmu, bi dyøtitsje cár cargo car Juan, dí tzuju te da cjaquiju cu cjahni, co mo nucá, göhtjo i ihtzibiju car Juan. I majmu, guegue-cá múr profeta, xcuí mejni ca Ocja.—

²⁷ Diguebbu ya cu tita co cu möcja bi dajtij car Jesús, bi majmu:

—Jin dí padije jabu guá hñeh cár cargo car Juan.—

Guejti car Jesús bi xijmu, bbu:

—Hnequigö, jin gu xihquiju jabu xcuá hñe nar cargo nu dí jagö.—

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Cja pé bi man car Jesús, bi xih cu cjahni-cá:

—Gui dyøjmajm n̄ar bbede n̄a gu xihquijm, cja gui ntzohmijm te i ne da m̄a. Mí bb̄ah hnar hñøj, mí hñi yojo quí tt̄a. Bb̄eto bi má bú ñahui ca hn̄aa, bi xifi: “Nuque, tt̄a, gui ma bú peh p̄a jam huerta rá pa ya.”

²⁹ Cja car tt̄a-c̄a bi d̄adi: “Jin dí ne gu ma.” Pe diguebb̄m ya, bb̄m mí hna tzi rato, bi repenti cja bi ma.

³⁰ Cja cár ta pé bi ma bú nzoh ca pé hn̄ar tt̄a, bi xifi ncjadip̄m. Nuca bi d̄adi, in̄a: “Jaa, tzi ta, nugö, xtá magö.” Pe nucá jin gá má.

³¹ Nuya, gui manguejm ya, cja ndr̄a ngue c̄a yojo quí tt̄a car hñøj bi dyøti ca mí ne cár ta?— Cja bi d̄ah c̄a möcja co c̄a tita c̄a mí ja úr cargojm pa di mandado, bi majm̄a:

—Gue car tt̄a ca bb̄eto bi tzozo.—

Diguebb̄m ya car Jesús bi xijm̄a:

—Gui ntzohmijm te i ne da m̄a n̄ar bbede-n̄a bb̄m, cja gui dyødejm n̄a pé hnar palabra n̄a dí xihquijm. C̄a jid̄ote hñøj c̄a i cobra c̄a contribución cja co c̄a mañaso bbeñ̄a, ya xca cuti j̄ar dyc ca Ocja pa da hñem̄ebi cár jmandado. Ya xta d̄ahquijm c̄a cjahni-cá. Nuquiguejm, xcú ndo nxójm̄a cár palabra ca Ocja, pe xcú cojm̄a x̄atja, como jin gui ne gui hñemejm.

³² Bú eh car Juan ca mí xix ym̄ cjahni. Már zö cár vida, cja mí nzohquijm, mí xihquijm ja ncja güi hm̄apjm rá zö hneje. Pe nuquejm, jin gú hñemejm ca mí m̄a. C̄a jid̄ote hñøj c̄a i cobra c̄a contribución cja c̄a mañaso bbeñ̄a, guegue-cá bi hñeme. Nuquiguejm, masque gú ccahtijm c̄a cjahni-cá, mír guatijm car Juan, nim pa gú repentijm pa güi hñemejm.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

³³ Cja pé bi man car Jesús:

—Gui dyødejm n̄a pé hnar bbede gá ejemplo, hneje: Mí bb̄ah hnar hñøj, mí tje jöy. Bi jojqui hnar huerta, bi hñiti uva, bi goti co hnar cerca jáy nttzani. Bi xihmi hnar tanque pa di t̄joti p̄a c̄a uva, di d̄ehmi. Guejtjo bi j̄iøh hnar ntorre pa di hm̄ah p̄a car mefi ca di möh car huerta. Diguebb̄m ya, bi ma bú reglahui c̄a dda mefi pa di pejp̄i quí uva, cja bb̄m ya xti dá-c̄a, di d̄öjm hna parte c̄a uva. Diguebb̄m ya car hñøj ca múr mejt̄i car huerta gá uva bi b̄oni, gá ma pé hnar jöy.

³⁴ Cja bb̄m mí zøh car tiempo pa di dd̄ajqui c̄a uva, car hñøj bú pejni c̄a dda muzo p̄a jab̄m már peh c̄a mefi. Bú pejni c̄a muzo di ma di dyøh c̄a uva c̄a mí tocabi guegue cja pé dr̄i d̄uhtzibi.

³⁵ Bb̄m mí zøti c̄a muzo p̄a jar huerta pa di dyøh c̄a uva, c̄a mefi c̄a már peh p̄a, bi pentijm cja bi ndo anijm. Bi metijm ca hn̄aa, ca pé hn̄aa ya bi ndo jøt̄ijm meço, cja ca pé hn̄aa ya bi möhtijm. Jin gá ne gá d̄öjm c̄a uva.

³⁶ Car hñøj ca múr mejt̄i car huerta pé bú c̄uh c̄a dda mefi, cja nucá, más már nḡu ni ndra ngue c̄a bb̄eto xcú ḡuy. Nu c̄a mefi c̄a már bb̄m jar huerta pé bi c̄ajpitjo p̄a, ncja nḡu xquí c̄ajpi c̄a dd̄aa.

³⁷ Tza gá nḡax ya, car jm̄u bú pejni cár tt̄a. Bi m̄antsje: “Nuya, gu cuj ya nam tt̄a. ¿Cja jin da ttemebi-nú?”

³⁸ Nu c̄a mefi c̄a már bb̄m jar huerta, bb̄m mí jiantijm cár tt̄a car jm̄u, ya xi mbá eje, bi ñatsjejm, bi hñinajm: “Nuná, guejná da tzoquibi n̄ar huerta gá herencia. Gu mföxjm ya, gu pöhtijm, cja gu c̄ajpi am mejt̄ijm n̄ar huerta.”

³⁹ Nubb̄m, bi pentijm cár tt̄a car jm̄u, bi fonguijm jar huerta, cja bú pöhtijm.—

⁴⁰ Diguebb̄m ya, car Jesús bi dyön c̄a már øde bi hñimbijm:

—Xi ya, bb̄m xtu eh car hñøj ca múr mejt̄i car huerta, ¿te da c̄ajpi ym̄ xí möhtibi cár tt̄a?—

⁴¹ Cja gueguejm bi d̄adijm:

—Jin da jujq̄uic̄a mefi-cá, como már ndo nttzo. Tje da möhti. Nu car huerta gá uva, pé da yojpi da zoquibi pé dda mefi c̄a da d̄o c̄a uva bb̄m ya xta zøh car tiempo.— Ncjar̄m gá majm̄a.

⁴² Diguebb̄m ya, car Jesús pé bi nzoh c̄a cjahni c̄a xquí dyøj n̄ar bbede-n̄a. Bi xijm̄a:

—Gui mb̄enijm ya te i ne da m̄a n̄ar palabra n̄a i jux p̄a jar Escritura, in̄a:

Car meço ca bi dyendi c̄a cjahni c̄a mí jøh car nḡu,

Guehcá xí c̄jõx p̄a j̄ar esquina car nḡu, p̄a jab̄m i penti c̄a c̄joti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí c̄jõx p̄a.

Nugöjm, bb̄m dí ccahtijm, i ndo dyo am m̄uyjm.

Ncjar̄m ga mam̄ p̄a jar Escritura.

⁴³ Eso, dí xihquijm, ya jin da tjequijm guí cjahni israelitajm gui hm̄apjm jab̄m i mandado ca Ocja. Nu c̄a hn̄ahño cjahni c̄a da dyøt̄ijm ca i man ca Ocja, cja da jionijm ja dr̄i tzøp̄ijm guegue, nucá da tjequi dr̄i ñati p̄a jab̄m i mandado.

⁴⁴ Digue car ndo meço ca dí xihquijm, menta i bb̄ajt̄i hua jar jöy, bb̄m to da mfehtze, da tzoj p̄a xøtze, da wajqui quí ndodyo. Pe bb̄m ya xtrú cc̄axa ñ̄a car meço, bb̄m pé xtu cay, ca to da z̄adi, exque da möhti.— Bi m̄a ncjar̄m car Jesús.

⁴⁵ Nu cə mōcja cə mí mandado hñeh cə dda cə fariseo, bbə mí dyødeju yə bbede yə bi man car Jesús, bi badijə, mir jequihui guegueju cə mefi már ntzto cja co cə jiongu cə bi zan car medo már zō. Nubbá, guegueju bi ndo ɯjə car Jesús, bbə.

⁴⁶ Cja bi ñaju, bi mbenijə ja drí zudijə-cá. Pe ndejmə mí tzujə te di cajpijə car Jesús, como már ngu cə cjahni cə mí ihtzibi. Mí majmə, múr jmandadero ca Ocja, mbá ja cár palabra guegue-cá.

El ejemplo del casamiento

22

¹ Diguebbə ya, car Jesús pé bi ɯjti cə cjahni, bi nzofo gá bbede, ina:

² —Pa gui padijə ja ncja ga mandado ca Ocja, i jñejmi hnar mbaxcjua gá ntjajti. Mí bbəh ca hnar rey, ya xti ntjajti cár ttə. Bi dyøhtibi cár mbaxcjua.

³ Bbə mí tzi cjadi mpa pa di ncja car mbaxcjua, car rey bi guh quí muzo di ma du nzoh cə cjahni cə xquí mvitabi di hñeh tzu jar ntjajti. Cja guejtjo, bbə ya xquí zah car pá, pé bi guh cə muzo. Bi ma-cá bú nzoh cə cjahni cə xquí mvitabi pa di hñeh tzu ya. Nu cə bi tzozofo, jin guá ne guá hñejmə.

⁴ Car rey ya, pé bi yojpi bi gu pé dda muzo, bi xijmə: “Gui xijmə cə cjahni cə xtú mvitabi: Ya xtú joiquí cam mbaxcjua. Cam ndani co cam dejtí cə xquí nojqú, ya xtú pöhti. Göhtjo ya xí tjojquí. Bú ejmə tzu ya, ya xta ncja car mbaxcjua. Bi ma cə muzo pé hnar vez, pé bú nzoh cə cjahni ncja ngu gá mandado car rey.

⁵ Nu cə cjahni-cá, jin gá dyøhtibi ncaso. Gá möjmə pu jabə mír nejə. Ca hnáa ya bi ma jáy juají, cja ca hnáa gá ma jár negocio.

⁶ Nu cə pé ddáa ya bi ndo zandijə cə muzo, jøncə bi pentijə cja bi möhtijə.

⁷ Diguebbə ya car rey, bbə mí dyøde te xquí ncja, bi ndo zoti ər məy. Bi mejni quí sundado. Bi möjmə bú pöhtijə cə möhtite-cá, cja bú tjuhtibijə cár jñini pu jabə mí bbəh cə cjahni-cá.

⁸ Nubbá, car rey pé bi nzoh quí muzo, bi xijmə: “Ya xtú joiquí rá zō car mbaxcjua gá ntjajti. Nu cə cjahni cə dú nzofo, jí mír ntzohui di nuju car mbaxcjua.

⁹ Eso, gui möjmə ya, pu jabə i mbonti cə dahñə, cja göhtjo cə to xcuí ntjeju pu, gui mvitabijə du ejmə nar mbaxcjua gá ntjajti.” Ncjarə gá man car rey.

¹⁰ Diguebbə ya, bi bøn cə mefi, gá hño já hñə, cja bú jmuntzi göhtjo cə to bú ntjehui, cə ttzocjahni co hñeh cə jogui cjahni. Pé bú tziji jár ngu car rey, bbə, cja bi ñati göhtjo, hasta bi ndə pu jár ngu.

¹¹ Diguebbə ya, bi ñati car rey pu jabə már ncja car mbaxcjua, pa di ccahti cə cjahni cə már ju pu ja mexa. Bi ccahti pu hnar hñøj, jí már je dajtu gá mbaxcjua. Göhtjo cə pé ddáa, ya xquí tjejtibi dajtu rá zō.

¹² Nubbá, car rey bi nzoh car hñøj-cə bbə, bi hñimbi: “Nuque, ñø, cja ncja xquí cəjque hua, cja jí xcuá tjejtiquí dajtu gá mbaxcjua?” Cja guegue ya, bi jø gogu.

¹³ Diguebbə ya car rey bi bbejpi quí muzo, bi hñimbijə: “Gui tjuhtibijə yí dye co yí hua nar cjahni, cja gui tzixjə, grí dyenijə pu tji, drí ma jar bəxuy. Cə cjahni cə drí hməh pu, da nzonijə cja da sufrijə rá ngu.” Guehcá bi mandado car rey.

¹⁴ Nugö, dí xihquijə, car Tzi Ta jiti xí nzofo rá ndo ngu yə cjahni, xí mvitabi da guati jár dye pa da mandadobi. Pe jin gui ngu yə cjahni yə i øjtibi cár jñə. Nu yə xí juajni ca Ocja pa da hmarpu guegue, guejyá i øjti ca i ma.—

El asunto de los impuestos

¹⁵ Diguebbə ya, bi möjmə cə fariseo, bú ñatsjeju. Bi mbenijə ja drí jiötijə car Jesús pa di cajpijə di ma tema palabra ca jin di tzō.

¹⁶ Cja bú pejnijə cə dda cjahni cə mí ntzixihui guegueju. Nucá, mbá yojmə cə dda cjahni cə mí föxjə cár gobierno car Herodes. Cə hñøj-cá, bi guatijə car Jesús, bi xijmə:

—Nuque, Maestro, dí padije, guehque guí man ca ncjuani. Guí xij yə cjahni ja ncja drí hmarpu pa da tzøh ca Ocja. Parejo guí xijmə göhtjo. Jin to guí johti cja jin to guí tzú, masque dur cjahni ca di bbəh cár cargo o di tjuhtzibi.

¹⁷ Xijquije tzu ya, ¿te guí mangué? ¿Cja rá zō ca dár cjujtije car contribución ca i øh car gobierno romano, cja huá jina?— Bi dyönijə nar nttöni-ná, como cə judio mí ndo ɯjə cə autoridad romano cə mí mandadobijə.

¹⁸ Nu car Jesús bi batibi cár mfeni cə cjahni-cá. Guegue-cá mí ne di jiöti pa di man hnar palabra di ñigui, ncjahmə mí contrabi car gobierno. Eso, bi dah car Jesús, bi xijmə:

—Gui jiöjteju, ¿dyocə guí øjtiguiju trampa?

¹⁹ ɯjtiguiju ya hnar domi digue cə dár cjujtijə cə contribución.—

Cja bú tja hnar domi gá denario, bi ttujti car Jesús.

²⁰ Diguebbə ya, car Jesús bi dyöni:

—¿To ər retrato-ná cja to ər tjuju na i cuati nar domi?—

21 Cja bi hñimbija:

—Gue yí mejti car emperador romano.—

Diguebba ya, car Jesús pé bi xijmu:

—Guehcá. Nubbá, gui unijm car emperador romano ca bí tocabi, cja guejti ca Ocja, gui unijm ca bí tocabi hneje.—

22 Cú cjahni-cá, bba mí dyødeju nar palabra-ná, bi ndo hño í møyju, bbá. Cja bi wembija car Jesús, bi möjmu.

La pregunta sobre la resurrección

23 Exque gue car pa-cá, bú eh cú dda cjahni cú mí tsjifi saduceo, bi guatijm car Jesús. Cú saduceo í majmu, jin da jña úr jña cú ánima. Tzadi, í majmu, bba ya xí ndu hnar cjahni, xí nttzedi pa cár vida. Gueguejm bi xijmu car Jesús hnar bbede pa di dyøhtibijm hnar prueba. Bi majmu:

24 —Nuquigue, Maestro, bi man car Moisés pu jar ley, bba xí ndu hnar hñøø, xí nzoh cár bbejña, pe jin te xí hmú í bajtzi, cár cjuada car ánima da hmúbi cár bbejpo pa da hmú í bajtzi, cja cú bajtzi cú da hmuy, da den cár tjuju car ánima, pa jin da mpun cár familia.

25 Nde, bba. Pu jabu ndí bbøpje, ndí meyaje vojto hñøø cú mí ncjuadaja. Car ñacjuada bi ntjajti, cja diguebba ya bi du, jin tema bajtzi mí hñiji. Bi goh cár bbejña, cja nucá pé bi hmúbi cár mo, gue car cjuada ca mír cja vojto.

26 Guejti ca xtrá yoncjuada pé bi dutjo. Jin te pé gá hñihpi bajtzi car bbejña-cá. Pé bi gojti guegue-cá. Ca xtrá jñuncjuada ya hneje, pé bi ncjadipm, cja co cú pé dda cjuada, hna-hnáa, hasta bi tjeñ cú vojto hñøø. Göhtjo-cá, xquí hmúbi hnaadi car bbejña.

27 Cja bba ya xquí du göhtjo-cá, bi du car bbejña, hneje.

28 Xijquije tzu ya, bba xta jña úr jña cú ánima, digue cú vojto cjuada, ¿ja ndrá nguehcá mero dúr ñame car bbejña-cá, porque göhtjo xquí hmúbi?—

29 Nu car Jesús bi ñadi, bi hñimbija:

—Jin gui tzø quer mfenijm, porque jin gui ntiendeju te í man cú Escritura, cja jin gui emejm, ¿cja rá nzeh ca Ocja pa da ungui úr nzajqui cú cjahni cú xí ndu?

30 Guí ndo nquivocajm. Porque bba xta jña úr jña cú ánima, ya jin da hmúbi hñøø co bbejña. Ya jin da ntjajti ym cjahni. Nubbá, da hmuy ym cjahni ncja ngu ga hmah cú ángele cú bí bba jitzí.

31 Pe nuquejm, bba guí ne gui padijm, ¿cja cierto da nantzi cú ánima? gui mbenijm nar palabra nú xí man ca Ocja pu jar Escritura, ina:

32 “Nugö, dú Ocja-gö, mí nzojqui ca ndor Abraham, guejti ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacob. úr Cjaa-gui guegue-cá.” Ncjaru gá man car Tzi Ta jitzí. Guegue-cá jí úr Cjaa cú cjahni cú xí mpuni. úr Cjaa cú cjahni cú í bbajtjo. Tzadi, cú cjahni cú mí eme ca Ocja bba mí bbajtijm hua jar jöy, cja pé xí ndu, í bbajtí-cá. Jin gá mpun-cá bba mí ndu. Tiene que da nantziñm hneje.—

33 Cú cjahni, bba mí dyøj nar palabra-ná, bi ndo hño í møyju, porque már jitzí cár mfení car Jesús, cja már nzedi cú palabra cú mí ma.

El mandamiento más importante

34 Diguebba ya, cú fariseo, bi dyødeju te mí jma digue car Jesús. øde, guegue-cá xquí ñapi cú saduceo bba mí ttøhtibi hnar prueba. Nubbá, bi mpejnijm cú saduceo co cú fariseo, göhtjo bi guatijm car Jesús.

35 Mbá yojm ca hnar fariseo ca mí ndo ttjhtzibi, porque mí ntiende rá zø te í ne da man car ley ca bi dyøti car Moisés. Guejti car maestro-cá mí ne di dyøhtibi hnar prueba car Jesús eso, bi dyöni:

36 —Nuquigue, Maestro, digue cú ddetta mandamiento cú bi zoguijm ca ndor Moisés, ¿ja ndrá nguehcá más í nesta gu øjtiju?—

37 Cja car Jesús bi ñadi:

—Gue car mandamiento ca í ma: “Gui jion ca Ocja quer Tzi Jmu göhtjo mbo ir muy, cja gui ne-cá, cja gui hñeme, hneje.”

38 Gue nar mandamiento-nú más rá nzedi. Guejnú gui fudi gui dyøjtijm.

39 Cja car mandamiento ca rí cja vojto, í jñejmi nar primero. I man car mandamiento-cá: “Gui mañ quer hñohui ncja ngu gri majtsje.”

40 Dí xihqui, bba gui dyøjti ca í man ym vojto mandamiento-yá, í pøni ncjahmú xcrú dyøjti göhtjo ca í man car ley ca bi zoguijm car Moisés, cja co göhtjo ca í mam pu ja libro cú bi dyøti cú profeta.— Ncjaru gá ndah car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

41 Már bbajtí pu cú fariseo, cja car Jesús guejtjo bi dyöni nar nttöni-ná:

42 —¿Te guí mangueju digue ca hnar hñøj ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguiju, dí cjahni israelitaju? ¿Tema familia drí hñeh-cá?—

Cja guegueju bi dadijju:

—Da hmay digue cár cji ca ndor David. Dúr mboxibbejto guegue-cá.—

43 Cja pé bi dyön car Jesús, bbu:

—Bbu da cja guegue úr mboxibbejto car David, ¿ja ncja drí cja úr jmu-ca bbú? Como guejtje car David i xifi úr jmu pú jar Escritura. Gue cár Tzi Espiritu ca Ocja bi möx car David bbu mí jñux nar palabra-ná pú jar Escritura, ina:

44 Car Tzi Ta jitzi bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mjicua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandadohui,

Hasta gue bbu xtá cjaipigö quir contra du eje,

Da ndandiñajmu jer tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-cá.”

45 Bbu mí ma ncjapu car David, mí xifi úr tzi Jmu car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbu, ¿ja di ncja dúr jmu guegue car Cristo cja guejtjo dúr mboxibbejto?— Ncjavu gá dyön car Jesús.

46 Nu ca fariseo, bbu mí dyöj nar palabra-nú, jin gá mbadi te drí dadiju. Bi gohti i neju, bbu. Cja desde car pa-cá, göhtjo bi mehtzi úr tzöju. Ya jin to pé gá dyöhtibi prueba car Jesús.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

23

1 Diguebbu ya car Jesús bi nzoh cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi, co hñeh quí möxte, bi xijmu:

2 —Cu maestro cu i ujtiqiuju car ley, xí ngojmu jár lugar ca ndor Moisés, porque i xihquiju te i man cu Escritura.

3 Gui dyödeju ca i xihquiju, cja gui dyöjtiju, pe jin gui ma gui hmapju ncja ngu ga hmu guegueju. Como hnahño ga majmu, hnahño ga dyötiju.

4 Guegueju i bbejpiciquiju rá ngu jmandado pa gui teniju, ncjahmu xtrú hñeh ca Ocja cu jmandado-cá, cuando jina. Jin to di jiöti di dyöte göhtjo-cá. Cu maestro-cá, jin gui jujqiu ya cjahni cja jin gui fötzi.

5 Göhtjo ca i öte, jöntsjetjo pa da tñtztzibiju, da man ya pé dda cjahni, guegue-cá i ndo joniju ca Ocja. I cuajtiju testo rá ma pu jáy deju co jáy ntchohta-dyeju. Guejtjo i jeju dajtu cu rá ma quí fleco.

6 Bbu i pa pu jaba to xí mvitabi da zi, i ne da mñh pu jaba da tñtztzibi cja da jnu rá zö. Cja bbu i pa jar templo, i ne da mñpju pu delante, pu jaba da nccahti.

7 Bbu i pa jar töy, i ne da ttzengua rá zö, da ttzozo gá maestro, pa da tñtztzibiju.

8 Nuquigueju, dyo guí joniju ja drí tñtztziju pa da ttzohquiju gá maestro, como guí göhtjoju, guí hñohuitjoju. Cja nuguigö, jönguitsjegö xí hñixquigö car Tzi Ta jitzi pa gui tenguiju gá maestro.

9 Jin gui ma gui xijmu ir tajju hnar cjahnitjo hua jar jöy, porque jöntsje hnaatjo quer tajju guí hñijmu, gue ca hnaa ca bi bbu jar jitzi.

10 Guejtjo jin gui jieguiju cu cjahni da nzohquiju gá jmu, porque jönguitsjegö xí hñixquigö ca Ocja ir Jmuguiju, guejquigö xpá menqui guegue.

11 Nuquigueju, ca to más rí ntzöhui da tñtztzibi gue ca to más da pejpi ya pé ddaa.

12 Porque car cjahni ca i mantse, rí ntzöhui da tñtztzibi, guegue-cá da go jöy. Nu car cjahni ca jin gui hñixtsje, pe i cja jmandado, guehcá da tñtztzibi-cá.— Ncjavu gá xih quí möxte.

13 Diguebbu ya bi mudi bi nzoh cu fariseo, cja co cu pé dda maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Bi ma:

—Nuqueju, guí maestroju guí ujtiyu ya cjahni car ley, cja hnehquigueju, guí fariseoju, guí jiöjteju. Gui ma guí sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Jin ccaxju cu cjahni cu i ne da guatiyu pu jár dye ca Ocja pa da nuju cár jmandado. Nuquigueju, jin gui ne gui cuatiyu pu. Guejtjo jin gui ne gui jieju cu pé dda cjahni cu ya xqui ne da guati pu.

14 Cja pé dí xihquiju, guí maestroju guí ujtiyu ya cjahni car ley, cja hnehquigueju, guí fariseoju, guí ma guí sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Nuqueju guí jiöjteju. Porque guí recogebiju quí ngu cu ddanchu cu jin te i ja, cja pa jin da fadi, cja guehqueju xcú fonguiju pu, guí ndo deju grí nzojmu ca Ocja. Guí jiöjteju, da ndo jñux quer castigoju.

15 Guí maestroju, guí ujtiyu ya cjahni car ley, cja hnehquigueju, guí fariseoju, guí jiöjteju, guí ma guí sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Porque guí ndo ungui ir mayju guí jioniju cjahni pa guí jiötiju da ñuti quer religiónju. Cja bbu ya xtrú ñuti-cá, guí xöjriju da cjavu más drá ndo nntzo ni ndra guehqueju. Nuqueju, grí möjmu pu jaba jin gui tzö, cja guejtju cu to xcú jiötiju, da ma pu hneje.

16 Nuqueju, da ttahquiju quer castigoju drá ndo ngu. Guí jñejmu godö, cja guí ne gui cñtiju cu pé dda cjahni pa da denquiju. Jin te i ntjumay ca guí ujtiyu ya cjahni, porque guí majmu:

“Bb̄u da jura hnar cjahni, da hñih car templo gá testigo, jin gui nesta da zøjte ca xí ma.” I p̄oni ncjahm̄a guí majm̄a jin te di ntjum̄ay car templo. Cja pé guí majm̄a, bb̄u to da hñih car oro p̄a jar templo gá testigo, guegue-cá i nesta da zøjte ca xí ma.

¹⁷ ¿Nttzeditjo guí dondoj̄u! ¿Ja ndr̄a nguehc̄a más rá nttzuni? ¿Cja gue car oro? ¿Cja jin gui gue car templo p̄a jabu ra cuati car oro?

¹⁸ Guejtjo guí majm̄a, bb̄u da jura hnar cjahni, da hñih car altar gá testigo, jin gui nesta da zøjte cár palabra. Pe bb̄u to da jura por rá ngue car ofrenda ca i cjõx p̄a xõtze car altar, guegue-cá i nesta da zøjte ca xí ma.

¹⁹ ¿Guí dondoj̄u! ¿Ja ndr̄a nguehc̄a más i muhui? ¿Cja gue car ofrenda? Jina. Gue car altar p̄a jabu i cjõx ca te i jñahntibi ca Ocja, como guehc̄a i cjaipi ár mejt̄i ca Ocja ca te i cjõx p̄a.

²⁰ Dí xihquij̄u, bb̄u to da jura, da hñih car altar gá testigo, i tz̄adi, xí hñih car altar cja co göhtjo ca i cjõx p̄a xõtze.

²¹ Guejt̄i car templo, bb̄u to da hñij̄i gá testigo, i p̄oni ncjahm̄a xí hñih ca Ocja, como ár mejt̄i-cá car templo.

²² Guejt̄i car cjahni ca i ih car jitzi bb̄u ga jura, gue cár nttzõya ca Ocja i jji, cja co guejt̄sje ca Ocja hneje, como guegue-cá bí juh p̄a jar jitzi, bí mandado.

²³ Nuguej̄u, guí maestroj̄u, guí uj̄tij̄u yu cjahni car ley, cja hnehquiguej̄u guí fariseoj̄u, guí jjojtej̄u, guí ma guí sufriju rá ngu, como dr̄a ndo ngu quer castigo ca da ttahquij̄u. Guí dõju gá diezmo cu tzi paxitjo cu jin tza te i muhui, ncja ngu car xaccani, co car anis, hneh car comino. Nu ca i xihquij̄u ca Ocja p̄a jar ley pa gu õtij̄u, jin guí õtij̄u-cá. Jin guí õtij̄u jutjicia, cja jin guí jujq̄ui quir m̄inga-cjahnij̄u. Guejtjo jin guí cumpli ca xcú majm̄a. Guehc̄a i ndo muhui rá ngu, cja guehc̄a i tz̄oh ca Ocja. Bb̄u ya xcrú dyõtiju-cú, guejtjo bí jogui pa guí dõju car diezmo, hasta cu tzi paxitjo hneje, bb̄u guí neju.

²⁴ Nuquej̄u, ncjahm̄a guí godõju, cja pé guí jõtiju cu pé dda cjahni pa da dyõte ncja ngu gri dyõtiju. Guí õtij̄u cosa rá ndo nttzo cu i ccax ca Ocja, cja pé guí ungui ir m̄ayju grí teniju cu dda costumbre cu xi mbentsje yu cjahni, como guí inaj̄u, co guehc̄a guí tzõpiju ca Ocja. Nu cu costumbre-cá, jin te i ntjum̄ay.

²⁵ Cja pé dí xihquij̄u, guí maestroj̄u, guí uj̄tij̄u yu cjahni car ley, co hnehquiguej̄u, guí fariseoj̄u, guí ma guí sufriju rá ngu, como guí jjojtej̄u, cja da ttahqui quer castigoj̄u dr̄a ngu. Guí ndo tziju rá zõ göhtjo ur pa. Guí pejpi cár domi quer hñohuj̄u, o guí jambij̄u gá fuerza, pa más guí ndo tziju rá zõ. Hmeditjo guí ndo cjádi m̄ayju ja grí xuti quir trasteju pa jin te di tu ca dr̄a nttzo. Guí inaj̄u co guehc̄a da nuquij̄u rá zõ ca Ocja.

²⁶ Yu to i ten qui costumbre yu fariseo, i jñejm̄a godõ. Nugõ, dí xihquij̄u, bb̄eto guí jojq̄ui ir m̄ayju, cja nubbu, da jogui rá zõ göhtjo quir vidaju, ncja ngu car tzõh ca Ocja. Nubbá, xqui jñejm̄a hnar vaso o hnar moji ca xtrú tsjuti rá zõ. Jin te di tu xõtze, cja co guejt̄i p̄a mbo.

²⁷ Dí nzohquij̄u, guí maestroj̄u guí uj̄tij̄u yu cjahni car ley, cja co hnehquiguej̄u, guí fariseoj̄u. Guí jjojtej̄u, guí ma guí sufriju rá ngu, como dr̄a ndo ngu quer castigoj̄u. Nuquej̄u, guí jñejm̄a cu ngu p̄a jabu i cjõti ánima. Nucá, xí ttaxqui rá tzi zõ p̄a xõtze. Pe p̄a mbo ya, nxõgue ndodyo xí dya, rá ndo nxa, cja rá ndo nttzo.

²⁸ Guí ncjaj̄u p̄a hneje. Rá zõ ga nigui quir vidaju p̄a xõtze, pe p̄a mbo ir m̄ayju, rá nttzoquij̄u, guí jjojtej̄u.

²⁹ Cja pé dí xihquij̄u, guí jjojtej̄u, guí maestroj̄u guí uj̄tij̄u yu cjahni car ley, co hnehquiguej̄u, guí fariseoj̄u, guí ma guí sufriju rá ngu, como dr̄a ngu quer castigoj̄u. Guehquej̄u guí jojq̄uibij̄u cu tzi njca p̄a jabu gá cjõti qui ndodyo cu profeta cu bi du, ya má yabbu. Guejtjo guí tjax̄u dõni qui tzi njca cu pé dda cjahni cu guejtjo mí pejpiju ca Ocja cu cjeja xí tjogui.

³⁰ Cja guí majm̄a: “Bb̄u ya xcri bb̄ujcõju cu pá bb̄u mí bbõhti qui jmandadero ca Ocja cu xí nttõjca, nugõju gua ccaxju cu ndom titaju, pa jin di möhti-cá.”

³¹ Ca guí majm̄a ncjap̄u, guí ncjuanij̄u, í ttuquiguej̄u cu ttzocjahni cu bi möhti cu profeta cu cjeja cu xí tjogui, cja quir mfenij̄u i jñejmi qui mfeni gueguej̄u.

³² Mí uj̄u qui jmandadero car Tzi Ta jitzi qui ndo ir titaju, cja nuquej̄u, pé guí ncjaj̄u p̄a. Bb̄u di hm̄ajca rá pa ya cu cjahni-cá, guejtjo di uguigõ-cá como ngu grí uguij̄u.

³³ Guí göhtjoju, guí jñejm̄a ncja nar ccña, nuquej̄u, cja co qui ndo ir titaju. Grí nttzõju da cjuhquij̄u p̄a jar tzibi ca jin guí juiti. ¿Ja ncja grí huetij̄u car castigo-cá?

³⁴ Nuquej̄u, rá ndo nttzo ca guí õtij̄u, eso, dí pejnigõ cam jmandadero pa da nzohquij̄u. Cjaatjo xtá penquij̄u cam m̄efi pa da xihquij̄u ja i ncja cam mfenigõ, cja co cu ddáa cu i ndo pehtzi jogui mfeni, cja co pé ddáa cu da xihquij̄u te i ne da man cam palabragõ. Nuquiguej̄u, xqui põhtiju cu ddam jmandadero, cja cu pé ddáa ya, xqui pentiju, xqui tõtiju já ponti, cja cu pé ddáa ya, xqui tzixju p̄a jer temploju cja xqui jiatiju p̄a. Cu pé ddáa ya, xqui tøjnadidju, dr̄i ma pé dda jñini. Cjaatjo xcri teniju, xqui cjaipij̄u pé dr̄i ddatzi pé dda lugar.

³⁵ Nuquej̄u, ya xta zah car pa bb̄u xta nozquij̄u ca xcú dyõtiju. Xta ttahquij̄u car castigo ca rí ntzõhui da ttun yu to xí möhti göhtjo cu jogui cjahni cu xí bbõhti desde bb̄u mí muj nar mundo hasta rá pa ya. Jár m̄adi bi bbõhti car Abel, masque jin te mí tu. Cja bb̄u mí tjoh cu

cjeya, pé bi bböhti pé dda cjahni rá ngu, cü jin te mí tujü, hñeje. Gá ngax ya, bi bböhti car móçja Zacarías, cár ttü car Berequías. Qui ndo ir titaju bi möhtijü-cá, bbü már bbüñ pü jar patio car templo, már bböñ pü hnanguadi car altar.

³⁶ Cierito dí xihquijü, guehquigüeju, como ngu gri hmüpju yu pa ya yu xtü ecö, xta zühquijü car castigo ca mir ntzöhüi cü to bi möhti cü cjahni cü jin te mí tü, göhtjo cü bi bböhti desde bbü mí mañ nar mundo. Ya jin da juiquiquijü ca Ocja.

Jesús llora sobre Jerusalén

³⁷ Nuqueju, guí minguju Jerusalén, ¿dyoca segue guí pöhtijü cü jmandadero cü ba ejmü? ¿Dyoca guí ccajnijü meço quí jmandadero ca Ocja? Guegue cjaatjo ba penquijü-cá pa drí nzöhquijü. Te tza ngu vez ndí ne gua cuajtiquijü ncja hnar tzühuade i cuajti qui tzi bajtzi, i juitzi co qui jua. Cja nuqueju, jin gü ne güi hñejmü.

³⁸ Ya xta jiequijü car Tzi Ta jítzi pa da dahquijü quir contrajü. Nubbü, tje da tjöhti nir temploju, ya jin to da hñam pü.

³⁹ Nuya dí xihquijü, desde rá pa yá, ya jin gui ma gui ccajtiguiju hasta gue bbü xtí pönijü, gui má tjajquijü, cja xtí majmü: “Car Tzi Ta jítzi da bendeci nar hñöjü nü xpá mejni pa da mandadoguiju.”— Ncjarü gá man car Jesús.

Jesús dice que el templo será destruido

24

¹ Ya xqui böm pü jar templo car Jesús, cja ya xi mír ma. Nubbá, bi guatijü qui möxte, bi ütijü cü edificio, bi müdi bi ñaju digue te tza már zö mír nigui-cá.

² Cja car Jesús bi xijmü:

—¿Cja guí ccahtijü nar templo, co göhtjo yu ndo edificio rá tzi zö? Cierito, dí xihquijü, jin da gojcua hnar meço ca di mñixihui pé hnáa. Göhtjo da tjöhti-yá.—

Señales antes del fin

³ Diguebbü ya, car Jesús bi mñh pü jar ttöø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. Jí már yojmi cjahni rá ngu car hora-cá. Nu qui möxte bi guati, mí ne di ñatsjeju. Bi dyönijü:

—Xijquije tza, ¿ncjahmü da ncja cü xcü má? ¿Ja i ncja gu padije bbü ya xqui guejti pü gu eje cja ya xta tjeñ nar mundo?—

⁴ Cja car Jesús bi ñadi, bi xijmü:

—Gui mfödijü, jñaju ur huenda pa jin to da jiöhquijü.

⁵ Porque xtu e rá ngu cjahni, xta hño, xta nön cam tjujugö, xta majmü: “Guejquigö dür Cristo-gö, xpá menqui ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme-cá.

⁶ Nuqueju, bbü xti dyödeju, ya xqui ncja guerra, o bbü i jma, pé xta müdi xta ncja guerra, jin gui ma gui ntzujü, como tiene que da ncja cü cosa-cá. Pe bbü xta ncja-cá, todavía di tzi bbejtjo pa drí tjeñ nar mundo.

⁷ Porque cü cjahni cü i bbüñ hnar jöy da ntujnihui cü mingu pé hnar jöy. Hnar gobierno da ncontrahui pé hnar gobierno. Guejtjo da hño jnini rá nttzo, cja da ndo ncja tjuju, cja da hño hñamijöy rá ngu lugar.

⁸ Bbü xta ncja yu cosa-yá, ya xpa eh car tiempo bbü xta guaj nar mundo. Da sufri yu cjahni bbü xta ncja-yá, pe más da ndo sufritjo bbü pé xta ncja cü pé dda cosa cü ba bbeña.

⁹ Cü pa cü ba bbeña, da ndöquijü pa da ttanquijü, cja da bböjtiquijü. Nuquigüeju, como ngu quir tenguiju, cü cjahni, cü mingu rá ngu jöy, da uquijü por rá ngeuquigö.

¹⁰ Bbü xtu eh cü pa-cá, da wembigui rá ngu cü cjahni cü mí tengui máhmeto. Ya jin da hñemegui. Mismo cü cjahni cü mí tenguijmaja, xta jieguigö, bbü. Jönca da contrahui cü pé ddáa cü i tenguitjo, da dödi qui hñohui cü mí yojmahui pa da ttani cja da bböhti.

¹¹ Cü pa-cá, da hño rá ngu jiöjte, da xih cü cjahni: “Nugö, xpá menquigö ca Ocja.” Cja rá ngu cü cjahni da hñeme cü jiöjte-cá.

¹² Cü pa-cá, da nguquijü cü cjahni cü i öti ca rá nttzo, cja da meno cü da segue da denguijö. Cja bbü ya xtrü nguquijü cü cjahni cü da dyöti ca rá nttzo, nubbü, ya xti te tzi ngüdi cü da negui cja da mah qui minga-hermanoju.

¹³ Nu ca to da segue da dengui göhtjo ür vida, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nar tzi ddadyo jñá nü i má ja ncja ga mandado ca Ocja i nesta da tsjij yu cjahni, göhtjo yu i bbüjcua nar mundo. Cja diguebbü ya, da guaj nar mundo.

¹⁵ Nuqueju, ya xcü ccahtijü jar Escritura te bi man car profeta Daniel. Ca to da ccahti car palabra-cá, da mbeni ja ncja drí ncumpli ca bi man car Daniel. I jux pü jar libro ca bi dyöti-cá, öde, bbü ya xti guejti pü da guaj nar mundo, xta nigui ca hnar hñöjü ca da mandado. Nuca, jin da zu ca Ocja, cja jin da züjpi nar templo. Da ñati pü jabü jin gui tjeñ yu cjahni, da hmöh pü mbo, cja da dyöti ca jí rí ntzöhüi. Nuqueju, bbü xqui ccahtijü car hmetzö-cá, xtí padijü, bbü, ya xni zah car tiempo.

¹⁶ Bb_u xta ncja-cá, xquí padij_u, bb_u, ya xta mah car sufrimiento rá ndo ngu. Nubbá, c_u cjahni c_u di bb_ucua jar jöy Judea, da ddaguij_u, drí möjm_u já ttøø.

¹⁷ Guejti car cjahni ca di bb_uh p_u jar sotea cár ngu, da g_a nttzedi, pe jin da ñuti pár ngu pa da g_ujqui c_u cosa c_u ra bb_uh p_u. Da wenga nttzedi.

¹⁸ C_uja nu bb_u to di dyo jar juaji, guejti-cá da ddagui hne. Jin du coh pár ngu pa da gax cár manga.

¹⁹ Bb_u xta zøh c_u pa-cá, da ndo sufrí c_u bbejñ_a c_u di hñu, c_uja co ni c_u di tje quí tzi bajtzi c_u di tzatjo.

²⁰ Gui nzojm_u ca Ocja pa jin da z_uh car tiempo-cá c_u zana c_u rá ntze, ni digue hnar pá drá nttzujpi. Como da nesta gui möjm_u yap_u.

²¹ C_u pa-cá, da ndo sufrí c_u cjahni. Desde bb_u mí m_uj nar mundo hasta gue bb_u xta guadi, nunca xcá nú y_u cjahni hnar sufrimiento drá ndo _u ncja ngu ca da tjojm_u c_u pa-cá.

²² C_uja bb_u jin di juujqui c_u cjahni ca Ocja, bb_u jin di mandado pa di meno c_u cjeja c_u da sufriju, tje di d_u c_u cjahni, jin to di huete. Nu ca Ocja da juujqui quí c_uja ni c_u xí juajni, eso da menobi c_u pa-cá, pa jin da mpun quí cjahni guegue.

²³ Bb_u xta zøh car tiempo-cá, bb_u to da xihquij_u: “Dyøjmaja, dí padi jab_u i bb_uh car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitzí pa da mōxquij_u. Rá bb_uj nu tal lugar,” o “Bí bb_uh ca hnar ngu ca dí padi,” nuquej_u, jin gui ma gui hñemej_u.

²⁴ Porque da hño jiojte c_u da xihquij_u, gueguej_u ba jaju hnar palabra i ntj_um_uy ca rí hñeh ca Ocja. C_u jiojte-cá, da ujtiquij_u milagro co maravilla pa da hño ir m_uy_u, c_uja pa gui hñemej_u, cierto xcuí hñejm_u ca Ocja. Da jion car manera ja drí jiöti göhtjo c_u cjahni, co hnehquig_uej_u xí juajnuj_u ca Ocja, da jioni ja drí jiohquij_u hneje.

²⁵ Gui mfödij_u digue c_u cjahni-cá. Ya xtú xihquij_u ja da ncja-cá, ante que da nígui.

²⁶ Eso, bb_u to da nzohquij_u, da xihquij_u ncjaha: “Bú ejm_u ya, gui ccahtij_u car hñøj ca xpá mejni ca Ocja. Rá bb_ujtí p_u jab_u jin te i bb_u ngu,” nuquej_u, jin gui tenij_u pa gui ccahtij_u. O guejto bb_u da tsjihquij_u: “Ya xí nzøh car cjahni ca xpá mejni ca Ocja. Rá ó ca hnar cuarto p_u mbo nar ngu,” masque da tsjihquij_u ncjap_u, guejto jin gui hñemej_u, hneje.

²⁷ Porque bb_u pé xcuá ecó, jin gu e gá nttaguitjo. Göhtjo c_u cjahni da jiantigui, ncja ngu bb_u i ndota juetzí c_u i nígui car rayo göhtjo jar jitzí. Nugó dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bb_u pé xcuá eje, xta fadi desde guejnu jab_u rí bøx car jiadí hasta guejnu jab_u rí ñuy.

²⁸ I fadi jab_u i bb_ungui hnar ndudyo, como guehp_u i jmuntzi p_u c_u ndojpada. Da ncjap_u hneje drí fah bb_u ya xí nzuh car pá bb_u pé xcuá cojcó.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁹ C_uja bb_u ya xtrú tjo_h c_u pa bb_u xta ndo sufrí c_u cjahni, nubbá, xta juiti car jiadí c_uja ya jin da yoti car zana. C_u tzø xtu xøti jar jitzí, xta jioy, c_uja c_u i tøx nar jitzí xta hna jiegui. C_uja da ndo ju_a nar jitzí, da yøte.

³⁰ Diguebb_u ya, göhtjo c_u cjahni c_u i bb_ucua jar jöy, c_u ming_u göhtjo c_u jñini c_u co göhtjo tema jöy, da ndo c_uja ndum_uy. Da jiantij_u p_u jar jitzí, xtu hna nígui p_u já g_uy nar cjahni na du eje pa da mandado. Guejquigó, pé xcuá ecó, xcuá ja cam cargo pa gu mandado hua jar jöy. Da ndo yoti cam tjay, c_uja da nígui te tza rá nzejquigó.

³¹ Diguebb_u ya, xcuá c_ujcó cam ángele, da ntangui göhtjo nar mundo, c_uja xta juxti hnar tjaxí, drá ndo nzeh cár jñ_a. C_u ángele da hñoj göhtjo nar jöy, hasta guehp_u jab_u rá cca. Da jmuntzi quí cjahni ca Ocja c_u xí hñeme, göhtjo p_u jab_u di bb_uy, desde jab_u rí bøx car jiadí hasta guehp_u jab_u rí ñuy.

³² Gui mbenij_u ja i ncja nar za gá higo pa gui padij_u ncjahm_u da ncja-cá. Bb_u ya xqui ccangui quí dye car za, c_uja i ddo_h quí xi, nubb_u, xquí padij_u, ya xta zøh c_u zana rá mpa.

³³ Da ncjadip_u hneje, bb_u xquí ccahtij_u göhtjo y_u xtú xihquij_u ya, nubb_u, xtí padij_u, bb_u, ya xpá cerca car pa bb_u xcuá coji.

³⁴ Dí xihquij_u cierto, y_u dda cjahni y_u i bb_ucua rá pa ya, da hm_ujtjo, jim be di t_u-yá, bb_u xta ncja c_u xtú xihquij_u ya.

³⁵ Da mpuni nar jitzí co nar jöy, pe ndejm_a da ncumpli yam palabra y_u xtú m_a. Göhtjo da ncja-y_u, ncja ngu xtá m_a.

³⁶ Digue car pá co car hora bb_u pé xcuá cojcó, jin to i padi ncjahm_u-cá. Ni digue c_u ángele c_u bí bb_u jar jitzí di padi, ni diguejquigó, úr Ttagui ca Ocja. Jøntsje cam Tzi Tagó bí padi.

³⁷ Da hna zøh car pa-cá, ncja ngu bb_u mí hna ncja car m_unti c_uja bi ñuxi deje nar mundo, bb_u mí bb_uh car Noé. Da ncjadip_u bb_u pé xcuá ecó. Guejquigó dúr cjahni xtu bbenqui pa gu mandado.

³⁸ Bb_u jí bbe mí ñuxi deje nar mundo, c_u cjahni jí mí eme, ¿c_uja cierto di ncja-ca? masque cjaatjo mír tsijm_u. Jí mí cjadi m_uy_u digue ca mí xijm_u car Noé. Mí mpöjm_u, mí øtij_u

mbaxcjuwa, mí tziŋ gōhtjo ca mí neŋ. Cū ddáa mí ntjajti. Jin te mí mben cū cŋahni, hasta gue bbū mí ñuti car Noé pū mbo car ndo barco.

³⁹ Cū cŋahni-cá, jin gá hñemeŋ más te di ncja, hasta bbū mí mudi mí ñuxi deŋe car jöy, cŋa nubbu, gōhtjo cū cŋahni bi cŋáti deŋe bi du. Da ncjapū hñeŋe bbū xcuá ecō pa gu mandado hua jar jöy.

⁴⁰ Car pa-cá, yojo hñøŋ dra peh pū jar juajj. Xta hna bbeh ca hnáa, xta ujtjo, cŋa ca pé hnáa ya, da gojti-cá.

⁴¹ Hnar ngu, di bbū yojo bbejñā, dra mfōxihui ur cŋani. Ca hnáa, xta hna bbejtjo, cŋa ca hnáa, xta gojti pū.

⁴² Nuquigucju, gui hmupju listo, cŋa gui tōbiguiju, nugō, ir Jmuguiju, ncjahmū pé xcuá ecō, como jin gui padiju tema pa da ncja-cá.

⁴³ ¿Te gui mbengueju? Car mingu, bbū di padi tema hora di zøh car be, ¿cŋa jin di døhmi, bbū? ¿Cŋa di jeh car be di ñuti pár ngu pa di gujquibi qui mejtj?

⁴⁴ Eso, dí xihquiju, gui tōbiguiju hñeŋe, porque car hora ca gui majmū jin gu eŋe, xcuá hna etigō, bbū. Nugō dūr cŋahni xpā bhenqui hua jar jöy.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴⁵ Car muzo ca xí ttun cár cargo gá mayordomo, i mbeni te i ne cár jmū cŋa i pejpi rá zō. I ntjumay car muzo-cá, cŋa i pehtzi mfeni rá zō, eso xí ttitzi gá mayordomo, pa da ccahtibi cár ngu cár jmū, cŋa da nú cū pé dda muzo, da uni ca da ziju.

⁴⁶ Bbū pé xta zøh car mingu, da dōti car muzo-cá, dra øte rá zō cár bbeŋi, cŋa da ndo mpøh car muzo, bbū.

⁴⁷ Dí xihquiju cierto, car mingu da hñix car muzo-cá pa da nú gōhtjo qui mejtj, como xí ccahti, i ntjumay.

⁴⁸ Pe bbū jin di øti ca rá zō car muzo, bbū di mantsje mbo úr may: “Xtu ndo dé cam jmugōju, jim bé drí gojti-cá.”

⁴⁹ cŋa bbū di mudi di ún qui mingu-muzohui cŋa drí zo mbaxcjuwa o drí zihui cū tj,

⁵⁰ nubbu, xtu hna eŋ car mingu car pa ca di man car muzo jin du eŋe, cŋa xta dōti dra øti ca rá ntto. Car hora ca jin gui dðhmi, xta hna zøŋø,

⁵¹ cŋa da un car muzo-cá hnar castigo drá ndo ngu. Da cŋuh pū jabū rí ma cū jöjte cŋahni, ddaŋutjo drí sufrihui-cá. Da nzom pū, cŋa da ndo ungui ur dumay.—

El ejemplo de las diez muchachas

25

¹ Car Jesús pé bi mam bbū:

—Pa gui padiju ja da ncja bbū pé xcuá eŋ pū jítzi pa gu mandado hua jar jöy, gui dyødeju nar bbede-ná: Hna vez, bi ttøti hnar ntjajti. Car novia bi mvitabi ddetta cū bajtzi bbejñā cū mí ntzixihui guegue pa di hñeŋmū car ntjajti. Nu cū amiga-cá bi dux qui lámparaju gá aste cŋa bi möjmū pár ngu car novio. Bi døhmiju pū hasta bbū xti zuh car hora pa di bøniju du ntjeŋ car novio.

² Catta cū bajtzi bbejñā mí pehtzi mfeni rá zō. Nu cū pé catta jin gá mbeni te di nestaju.

³ Cū bajtzi bbejñā cū jin gá mbeni di mpreveniŋ, bi dux qui lámparaju, pe jin gá nduxju pé hnar aste pa di xitiju bbū xti tjeŋ ca mí po.

⁴ Nu cū bajtzi bbejñā cū xquí mpreveni rá zō, bi ñuhtzi qui lámparaju cŋa pé bi duxju pé hnar aste pa di xitiju bbū xti tjeŋ ca mí po.

⁵ Nu car novio bú dé pū jabū xquí ma, jim be guá hñeŋe. Nu cū cŋahni cū már tøhmiju, gōhtjo bi nwaŋmiju cŋa bi zujmū ur ttaja.

⁶ Bbū ya xquí zu madé ur xuy, car cŋahni ca már bbøh pū jar goxtji, bi hna nzoh cū pé ddáa, bi mafi: “Tzøju ya, ya xpa eŋ nar novio. Exque gui pøniju ya, gui ma bú ntjeŋ.”

⁷ Diguebbū ya, gōhtjo cū bajtzi bbejñā bi bbøpju, bi jojqui qui lámparaju.

⁸ Nu cū jí xquí mbeni di duxi pé hnar aste bi xih cū pé ddáa cū xquí mpreveni, imbiju: “Ddaŋquije tzu ir asteŋe, porque ya xquí ne da juiti yam lámparaje.”

⁹ Nu cū xquí mpreveni bi dadi, inaŋu: “Ex xca ma bú tønstsjeŋ nu jabū rá cŋa. Cam asteŋe jin da zō pa dí gōhtjoŋ.”

¹⁰ Ya xi má pøjmū pa du tøjmū car aceite, cŋa bi zøh car novio. Cŋa cū bajtzi bbejñā cū mí pehtzi aste bú eŋmi car novio cŋa bi ñutiju jar ngu pa di zøju car mbaxcjuwa. Cŋa bi cjoti car goxtji, bbū.

¹¹ Ma ya, bú coh cū bajtzi bbejñā cū xquí ma pa pé du tøngui aste, cŋa bi nzojmū car novio, bi dyøŋpju di xojquibju car goxtji. Bi hñinaŋu: “Nuque, Tada, xoguije tzu car goxtji gu cattieŋ.”

¹² Bi daj ya car novio, bbū: “Jin gui tzō gu xoquiquiju, como jin dí padi toquigucju.”—

¹³ Diguebbū ya, car Jesús bi xih cū cŋahni cū már ødeju:

—Nuquiguej_m, dí xihquij_m gui mprevenij_m, porque jin guí padij_m tema pa o tema hora pé xcuá ecö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

El ejemplo de los talentos

¹⁴ Diguebb_m ya, car Jesús pé bi ma, ina:

—Gui dyödeju_m n_m pé hnar bbede pa gui padij_m ja ncja ga mandado ca Ocja. Mí bb_m hnar hñøj, múr rico. Mí ne di bøni di ma hnar jöy yap_m. Bi nzoh quí muzo cja bi döjti cár domi guegue pa di dyombi úr viaje.

¹⁵ Car m_mngu ya bi uni domi cada hna quí muzo. Ca hnáa, bi ungui catta mil car domi, cja ca pé hnáa, pé bi ungui yo mil domi, cja ca hnáa ya, pé bi ungui hna miltjo. Bi tantea car domi ca bi uni cada hnáa, según c_m mfeni c_m mí pehtij_m pa di badi te drí cjaipij_m car domi. Diguebb_m ya bi bøn car jm_m.

¹⁶ Car muzo ca xquí jñax car catta mil car domi, bi má bú dyombi úr viaje, cja pé bú t_m catta mil cár tjaja.

¹⁷ Pé bi ncjadip_m car muzo ca xquí jñax c_m yo mil car domi. Pé bú t_m pé hnar yo mil cár tjaja.

¹⁸ Nu car muzo ca xquí jñaxi hna miltjo, bi ma bú xihmi jar jöy, cja bi dyöh p_m cár domi cár jm_m, pa jin di ttzoni.

¹⁹ Bi tjo tiempo rá ngu. Nubb_m, pé bi zøh car jm_m, bi nzojni c_m muzo, bi dy_mhtibi _m huenda.

²⁰ Bbeto bú eh car muzo ca xquí jñax car catta mil, mbá jampi cár lamo pé catta mil. Bi ma: “Nuquiguc, Tzi Jm_m, gú ddajqui catta mil car domi. Tji n_m pé hnar catta mil xtú taja.”

²¹ Cja car m_mngu ya bi xifi: “Rá zö ca xcu dyøte. Gúr jogui m_mfi. Xcu pejpigui rá zö digue ca tengü. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cuti jam ngu ya, gu mpöj_m.”

²² Ma ya, pé bi zøh car muzo ca xquí jñax c_m yo mil car domi. Cja nucá bi xih cár jm_m: “Nuque, Jm_m, gú ddajqui yo mil. Nuya, tji ya n_m pé yo mil, úr tjaja digue ca gú ddajqui.”

²³ Cja pé bi xih car m_mngu, bi hñimbi: “Rá zö ca xcu dyøte. Nuque, gúr jogui muzo hneje. Xcu pejpi rá zö ca tengü ca dú ddahqui. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cuti ya jab_m di bb_m, gu mpöj_m.”

²⁴ Diguebb_m ya, gá ngax ya, bi zøh car muzo ca xquí jñaxi hna miltjo, bi xih cár lamo: “Nuque, Jm_m, dí padi gúr hñøj guí ndo padi gui cuajtí quer domi. Guí xofö n_m jab_m jí xquí tuj_m, cja guí jmuntzi semilla n_m jab_m jí xquí poni.

²⁵ Eso, dú tzu, cja dú ma øh quer domi jar jöy. Cja nuyá, hne dá tzoj nir mejtigue.”

²⁶ Cja bi dah cár jm_m, bi xifi: “Nuquiguc, gúr dajni, gúr ttzomefi. Ya xi nguí padi dí xojcö n_m jab_m jí xtá tuj_m, cja dí jmuntzigö n_m jab_m jí xtá poni.

²⁷ Eso, mír ntzøhui güi ma tzoj nam domi p_m jar banco, cja bb_m xcu cojcö, gua ma ja cam domi cja co cár tjaja.”

²⁸ Diguebb_m ya cár jm_m bi xih c_m pé dda muzo: “Jñambij_m ya ca hna miltjo ca i ja, cja gui unij_m n_m i ja ddetta mil.

²⁹ Porque ca to más i ja, más da ttuni. Pe nu ca jin tza te i ja, ca tchatjo ca i jajmaja, da tjambitjo.

³⁰ N_m nar muzo n_m jin te xcá m_mfi, gui fonguij_m drí ma p_m tji, p_m jab_m rá hmexuy. Da nzom p_m cja da ndo sufri.”—

I ttzedi hua nar bbede-ná.

El juicio de las naciones

³¹ Cja pé bi man car Jesús:

—Bb_m pé xcuá ecö pa gu mandado hua jar jöy, xcuá ja cam cargo, cja xcuá yobbe cam ángele rá ngu. Nubb_m, gu mandado, gu cja _m rey, cja da nígui te tza rá jiti cam cargo. Guejquigö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

³² Diguebb_m, da jmuntzi göhtjo y_m cjahni delante p_m jab_m xtá m_m. Cja gu juejqui c_m cjahni ncja ngu hnar módi ga juejqui qui z_mwe, hnaani drí hmøh c_m dejtí, cja pé hnaani c_m chivo.

³³ Gu ih cam dejtí jam jogui dye, cja c_m chivo gu ih p_m jam ntchohta.

³⁴ Car pa-cá, ya xcrú cjaçö _m rey. Xtá nzojcö c_m cjahni c_m drí hm_mh p_m jam jogui dye, xtá xijm_m: “Bú ejm_m ya, nuquej_m, xí juajnquij_m cam Tzi Ta pa dí cjahniquij_m, cja xí núquij_m co cár tzi jmajte. Nuya, gui cutij_m hua jab_m gui föxquigöj_m cam jmandado. Gui hmajquej_m hua nar lugar n_m jab_m xí tjojqoi pa gui tzöyaja, desde bb_m mí maj nar jöy.

³⁵ Rí ntzøhui gui cutij_m hua, porque bb_m ndí tuntjugö, nuquej_m gu w_mnguij_m. Bb_m ndí tutjegö, nuquej_m gú ddajquij_m te dú tzi. Bb_m ndí bb_mh p_m jab_m jin te mí bb_mh cam ngu, nuquej_m, gú ddajquij_m _m tsjejqoi dú cuati jer nguja.

³⁶ Bb_m ndí nestagö dajtu, nuquej_m, gú ddajquij_m-cá. Guejtjo, bb_m ndí jnini, nuquej_m, gú ma cajtiguij_m. Bb_m ndí bb_m jar födi, gu ma cajtiguij_m p_m hneje.” Da ma ncjap_m car rey.

³⁷ Diguebbu ya, da ðah cu cjahni cu xí tsjifi da ñuü pu jabu i bbuh car rey, da hñinaju: “Nuque, Tzi Jmu, ¿tema pa xcrú ccajtiquije nguü tuntu cja xcrú winquije? ¿Tema pa nguü tutje, cja dú ddahquije te güi tzi?”

³⁸ ¿Ncjahmu xcrú ccajtiquije bbu jin te di bbuh quer ngu cja xcrú mvitaquije güi cuati jam nguje? Guejto, ¿ncjahmu nguü nesta dajtu, cja nugöje xcrú ddahquije cá?”

³⁹ Guejto, ¿ncjahmu xcrú ccajtiquije, nguü jñini, o ngra bbu jar födi, cja dú ma föxquije?”

⁴⁰ Nubbu, xta ðah car rey, xta xijmu: “Cierto, dí xihquiju, ca te gü dyøhtibiju hna cam hñohui, masque jin tza di ntjumay car cjahni-cá, ncjahmu guejquigö gü dyøjtiguju ncjapu hneje.”

⁴¹ Diguebbu ya car rey pé da nzoh cu cjahni cu drí hmu jar ntchohta dye, da xijmu: “Nuquigēju, gui wembiguju ya, rá nttzoquigēju. Grí möjqueju pu jar tzi bi ca jin gui juüti. Xi tjojqui car lugar-cá pa dúr nttzöya ca Jin Gui Jo co göhtjo qui möxte.

⁴² Rí ntzöhui gui möjmu pu, porque bbu ndí tuntu, nuqueju jin te gü ddajquiju pa gua tzi. Bbu ndí tutje, guejto jin te gü ddajquiju.

⁴³ Bbu ndí dyo pu jabu jin te mí bbuh cam ngu, nuqueju, jin gü ddajquiju ur tsjeiqui gua cuati tzu jer nguju. Guejto, bbu jin te ndí cá dajtu, jin gü ddajquiju-cá. Bbu ndí jñini, jin gü ma ccajtiguju, cja bbu ndár bbu jar födi, nuqueju, jin gü möjmu pa güi föxquiju tzu.”

⁴⁴ Cja diguebbu, guegue-cá da ðadi hneje, da dyöñiju: “Nuque, Tzi Jmu, ¿ncjahmu xcrú ccajtiquije nguü tuntu o nguü tutje? ¿Ncjahmu xcrú ccajtiquije, nguü dyo pu jabu jin te mí bbuh quer ngu, o jin te nguü cá dajtu pa güi jie? ¿Ncjahmu xcrú ccajtiquije, nguü jñini, o ngrá bbu jar födi? ¿Ncjahmu xtrú ncja-cá, cja nugöje, jin te dá föxquije?”

⁴⁵ Diguebbu ya, da ðah car rey, da xih cu cjahni-cá: “Cierto, dí xihquiju, cada bbu nguü ccahtiju hnáa digue yam hñohui mír sufri, masque jin te di ntjumay car cjahni-cá, bbu jin gü föxju-cá, ncjahmu guejquigö jin gü föxquigöju, hneje.”

⁴⁶ Nugö, dí xihquiju, cu cjahni cu jí xcá ne xcá möx cam hñohui, da cjuh pu jabu jin gui tzö, cja da ttun cár castigoju, ni mpa jabu drí tzöya. Nu cu cjahni cu xí dyøtiju ncja ngu ga ne ca Ocja, da ma pu jabu da ncja car nzajqui göhtjo ur tiempo.— Ncjapu gá man car Jesús.

Planes para prender a Jesús

26

¹ Car Jesús, bbu ya xquí ma göhtjo ya palabra-yú, pé bi xih qui möxte, bi hñimbiju:

² —Nuqueju, ya xquí padiju, jöndi yojpa i bbej ya pa da ncja car mbaxcjuca ca i tsjifi ur Pascua. Bbu xta ncja car mbaxcjuca-cá, xta ndöguigö pa da ddøjqui jar ponti. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

³ Diguebbu ya, cu möcja cu mí mandado, co ni cu dda hñøj cu mí nxöb car ley, cja co ni cu tita cu mí pehtziju cargo di mandadobi cu cjahni israelita, göhtjo-cá bi jmuntzi pu jar palacio car ðamöcja. Guegue-cá mí ju cár tjuju múr Caifás.

⁴ Bi ñatsēju, bi jion car manera ja drí dyøhtibi hnar trampa pa di zuh car Jesús cja di möhtiju.

⁵ Bi majmu:

—Gu tøhmiju hasta bbu xta tjoj nur mbaxcjuca, pa jin da mföxju cu cjahni rá ngu cu xí jmuntzi, jin da cja úr dyeju.—

Una mujer unge a Jesús

⁶ Ca hnajpa, car Jesús már bbuh pu jar tzi jñini Betania. Már bbuh pu jar ngu ca hnar hñøj mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue-cá mí tzöhui car jñini ca mí tsjifi lepra.

⁷ Car Jesús már ju pu jar mexa, már tzi. Cja bú eh hnar bbejña, mbá tu hnar xijto már ndo maði. Car xijto mí po perfume már maði hneje. Car bbejña bi guati car Jesús, cja bi xihzibi cár ña-cá.

⁸ Nu qui möxte car Jesús, bbu mí ccahtiju te már øti car bbejña, bi uniju ur cue, cja bi majmu: —¿Dyoca xí föndi nur perfume mí ndo muhui?

⁹ Mír ntzöhui di bbö, di nccuhti hnar precio rá ngu, cja di ttun car domi cu tzi probe.—

¹⁰ Nu car Jesús, bbu mí dyøj nur palabra-ná, bi xih qui möxte:

—¿Dyoca gár huentiju nur bbejña? Rá zö ca xí dyøjtigu-ná.

¹¹ Porque göhtjo ur pa guü bbapju cu tzi probe. Göhtjo ur pa da jogui gui föxju-cá. Pe nguigö, ya jin gu hmupju rá ngu mpa.

¹² Guegue-ná xí xixqui nur perfume ncjahmu xí joguigu nam cuerpo pa bbu xta ttöguigö.— (Bi ma ncjapu car Jesús, como cu cjahni israelita mí pehtziju hnar costumbre, mí cohtzibiju perfume qui cuerpo qui animaju.)

¹³ Cja pé bi ma guegue:

—Dyøjmaju nu dí xihquiju, göhtjo pu jabu da jma nur tzi jogui jña, göhtjo hua jar mundo, guejto da tsjih cu cjahni te xí dyøti nur bbejña-ná, cja da feni.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁴ Diguebbu ya, ca hnáa digue cu doce qui möxte car Jesús ca mí ju cár tjuju múr Judas Iscariote bi má pu jabu már bbuh cu möcja cu mí mandado,

¹⁵ cja bú òni:

—¿Tengu gui ddajquiju pa gu döquiju car Jesús?—

Cja guegueju bi gutiju treinta domi gá plata.

¹⁶ Desde car hora-cá, car Judas Iscariote mí tømhi hnar hora bbu xti jogui di dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹⁷ Nubbú, bi mudi bi ncja car mbaxcjua gá Pascua. Bbu mí ncja car mbaxcjua-cá, cu cjahni judio mí tzi tjujme cu jin te mí huñihui levadura. Cár primero car pa car mbaxcjua-cá, bú eh qui möxte car Jesús, bi guatiju, cja bi dyòniyu:

—¿Jabu guehpá guí ne gu jojquije pa gu tzòju car mbaxcjua?—

¹⁸ Cja guegue bi dadi:

—Gui möjmu pu jar jñini Jerusalén, pu jar ngu ca hnar hñøjø ca ya xtú xihquiju, cja gui xijmu: “I man cam maestroje, ya xta zøh car hora pa da má. I ne guegue, gui ddajquije tzu ar tsjequí gu tzije car jñuni gá mbaxcjua nuhua ir ngu.” Da ncjapu grí xijmu.—

¹⁹ Diguebbu ya, bi ma qui möxte, bi dyøte ncja ngu gá bbejpi car Jesús, bú jojqui car jñuni gá mbaxcjua pu jar ngu-cá.

²⁰ Bbu ya xquí nde, car Jesús co ni cu doce qui möxte bi möjmu jar ngu-cá. Bi guatiju jar mexa, bi mjpu cja bi ziju.

²¹ Bbu már tziju, car Jesús bi xih qui möxte, imbiju:

—Dí xihquiju cierto, i bbuhquigueju ca hnáa ca da döguigö.—

²² Nu qui möxte, bbu mí dyøjmu nar palabra-ná, bi dumuyju rá ngu, cja bi mudi bi hñøniyu ngu-hna ngu-hna:

—¿Cja huá guejquigö, Tzi Jmu?—

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi dadi, ina:

—Car hñøjø ca dár tjuhmibbe parejo cam tjujmebbe hua nar moji na ra tixcua, guehcá da döguigö.

²⁴ Nuya, ya xní ma da bbøjtigui, ncja ngu ga mam pu jar Escritura, pu jabu i ma te di ncjajpi car cjahni ca di bbejni hua jar jøy. Nu car hñøjø ca da döguigö, da ndo ncastiga guegue-cá. Más di joh bbu jí xtrú hmuy.—

²⁵ Diguebbu ya bi dajtsje car Judas. Guegue-cá ya xti dö car Jesús. Bi ma:

—¿Cja guejquigö, Maestro?—

Bi xih car Jesús, ina:

—Guehquiguc, xcú mantsje.—

²⁶ Menta már tziju, car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi car Tzi Ta jitzí di bendeci, bi jejque, cja bi un qui möxte. Bi hñimbiju:

—Gui jñaju nar tjujme-ná, gui tziju. Nuná, um cuerpo-ná.—

²⁷ Diguebbu ya, bi dpu car vaso, mí po vino, cja bi dyøjpi cjamadi ca Ocja. Bi un qui möxte, bbu, cja bi xijmu:

—Gui tziju nar vino-ná, guí göhtjoju, porque guejna um cji-na xta mföni.

²⁸ Xtá fongö cam cji pa da ttøti hnar ddadyo acuerdo, pa ncjapu dri mperdonabi ca rá ntto ca xí dyøti yu cjahni rá ngu.

²⁹ Dí xihquiju, desde rá pa ya, ya jin gu tzigö vino hasta gue bbu xtá fudi xtá mandadogöbbe hua jar jøy, nugö cja co cam Tzi Ta. Nubbú, pé da ncja mbaxcjua, cja pé gu mpejniyu, gu tziju hnar ddadyo vino, di göhtjoju.— Ncjapu gá man car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³⁰ Bbu ya xquí ncja-yá, car Jesús co qui möxte bi xøjmu hnar himno, cja bi bøni gá möjmu jar ttø ca mí tsjifi Cerro de Olivos.

³¹ Diguebbu ya, car Jesús bi xih qui möxte:

—Gøhtjoquigueju gui ma gui jiejmu ca grí hñemeguiju, cja gui wembiguiju rá nxunya. Guehcá xta ncja-cá, como i man ca Ocja pu jar Escritura: “Gu jeh car módi da bbøhti, cja da mfonti car tajo cu dejti.”

³² I tzadi, ya xta bbøjtigui, pe bbu pé xtá jña um jñagö, gu hmeto gu ma pu jar jøy Galilea, cja nuquigueju, xquí tenguju.—

³³ Diguebbu ya, bi dah car Pedro, bi xifi:

—Masque da wembiqui göhtjo yu ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

³⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Cierto dí xihqui, rá nxunya, ante que da mah car ndøxca, nuquigue, xquí ma, jin guí meyagui. Jñu vez xquí ma ncjapu.—

³⁵ Cja car Pedro pé bi mam bbu:

—Masque hnaadipũ gu tũhui, pe jin gu cõnqui, nim pa hnar vez.—
Cja cu pe dda qui mõxte car Jesús, gõhtjo bi ma ncjapũ hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³⁶ Diguebbũ ya, car Jesús bi mõjmu qui mõxte, gá mõjmu hnar huerta ca mí tsjifi Getsemaní, cja guegue bi xijmu:

—Mijtijmaju hua menta gár ma nũ rá cjanũ, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁷ Cja car Jesús bi zix car Pedro co cu yojo qui ttũ car Zebedeo, gue car Juan co car Jacobo. Diguebbũ ya, car Jesús bi ndo dumuy, cja bi mađi bi ntzõte rá ngu.

³⁸ Cja bi xih cu jñũ qui amigo cu xqui zitzí, imbijũ:

—I ndo dumuy nam tzi mũy, ya xtrá ma gu tũ. Xtí cojmu hua, cja gui tzõdiju. Nugõ, pé xcrá magõ nũ rá cjanũ, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁹ Bbũ xqui ma ncjapũ, pé gá ma nũ rá tzi cjanũ, bi hmemfo jar jõy, cja bi ora, ina:

—ũm Tzi Taquigõ, bbũ da jogui, gui cjuzqui tzu nar prueba nũ ba eje, pa jin da nesta gu tzõbbe. Pe ndejma da ttõte ncja ngu gri negue, jin da ncjá ncja ngu dra ne-gõ.—

⁴⁰ Cja pé bú eh pu jabũ már bbũh qui mõxte. Bi dõti, ya xí már ajmu, cja guegue bi nzoh car Pedro, bi dyõni:

—Nuquejũ, ¿cja jin gũ jiotiju tzu gũ tzõdiju hna horatjo, menta ndár mahti ca Ocja?

⁴¹ Gui tzõdiju cja gui mahtiju ca Ocja, pa jin da zũhquijũ hnar prueba ca jin gui jiotiju. Nuquejũ, mbo ir tzi mũyju, gui ne gui dyõtiju ca rá zõ, nu quir cuerpoju jin gui jõti rá ngu.—

⁴² Ma ya, pé bi ma car Jesús pu jabũ xcuí ora, pé bi yojpi bi nzoh car Tzi Ta jitzí, bi ma:

—ũm Tzi Taquigõ, bbũ jin gui tzõ gui cjuzqui nar prueba nũ ba eje, bbũ ndejma dí nesta gu tzõbbe, da ttõtiguí ncja ngu gui mbeni, bbũ.—

⁴³ Diguebbũ ya, pé bú coji, pé bi dõti qui mõxte, ya pé xqui atiju, porque mí ndo eju car ttaja.

⁴⁴ Nubbũ, bi jieyti-cá car Jesús, pé bi ma bú ora ca xtrá jñũ vez. Pé bi nzoh ca Ocja, bi dyõjpi tzu, ¿cja jin di jogui di gahtzibi car prueba ca ya xti zadi?

⁴⁵ Bi guadi bi ora, cja pé bi guati car Jesús pu jabũ már bbũh qui mõxte, cja bi xijmu:

—Nuya, gui atiju ya, bbũ, cja gui tzõyaju. Ya xí tjuh car hora pa gũi nzojmu ca Ocja. Ya xí nzũh car hora pa da ttzajquigõ cja da ndõguigõ jáy dye cu cjahni cu i ndujpíte. Nugõ, dũr cjahni xpá bbenqui hua jar jõy.

⁴⁶ Nuya, gui bbõpju nttzedi ya, gu mõjõ. Ya xpa ej nar hñõj nũ da dõguigõ.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már ñadi car Jesús, cja bi zõh car Judas Iscariote. Guegue-cá múr mõxte car Jesús, mí yojmi cu pé dda once. Car Judas mbá yojmi cjahni rá ngu, mbá cuju espada, cja co za. Cu cjahni rá ngu cu mbá eje, xcuí guh cu mõcja cu mí mandado, cja co cu tita cu mí pchtziju cargo di mandadobi cu cjahni israelita.

⁴⁸ Car Judas Iscariote ya xqui reglahui cu cjahni-cá di dõ car Jesús, cja xqui xijmu cu cjahni cu mbá yojmi, hnar seña pa drí meya car Jesús. Guegue xqui xijmu, ina:

—Car hñõjõ ca gu ndanebi jár jmí, guehcá gui pentiju-cá.—

⁴⁹ Car Judas ngueticá bi guati pu jabũ már bbũh car Jesús, bi zengua, bi hñimbi:

—Nuque, tzi Maestro, ¿cja gui bbujtjo?—

Cja bi ndanebi cár jmí.

⁵⁰ Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Nuque, ñõ, ¿te grí hñejque tzu?—

Cja ngueticá bi guati cu nzattabi, bi zadiju car Jesús, bi pentiju rá zõ.

⁵¹ Xní ncja-cá, xní wãn cár dye ca hnáa digue qui amigo car Jesús cu má yojmu, mí ne di mõtzi. Bi ccohtzi cár espada jár ntto, cja bi fujquibi ca hnár gu car muzo ca mí peipi car damõcja.

⁵² Nu car Jesús bi bbejpi:

—Gui cuajti ya quer espada. Dyo gui cje ir dye, porque da bbõhti yũ cjahni yũ i cja í dyeju pa drí mõhti yí minga-cjahniju. Ncja ngu ga põhtite-yá, da ncjapũ drí bbõhti, hneje.

⁵³ ¿Cja jin gui pađi, bbũ gua negõ, gua nzoh cam Tzi Ta jitzí, cja guegue di mejni ntzedi rá ndo ngu mil qui ángele di mõxqui?

⁵⁴ Pe bbũ gua õjpigõ-cá, ¿cja ncja drí zũh ca i mam pu jar Escritura? Como i mam pu, i nesta da bbõtiguõ.—

⁵⁵ Diguebbũ ya, car Jesús bi nzoh cu cjahni cu xqui jmuntzi, bi xijmu:

—¿Dyocá guá cuju espada co za? ¿Dyocá grí hñejmu gui tzujquigõju ncja hnar be? Gõhtjo er pá ndí juh pu jar templo ndí ujti yũ cjahni. ¿Sá jin gũ mõjmu pa gũi tzujquijũ bbũ ndí pa pu?

⁵⁶ Nugõ, dí pađi, xí ncja gõhtjo-yũ, pa da ncumpli cu palabra cu bi man cu profeta, pu jar Escritura.—

Nu qui möxte car Jesús, bbu mí ccahtiju, ya xquí ttzu guegue, göhtjoju bi zoguiju cja bi ddajmu.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵⁷ Cu hñøjø cu xquí penti car Jesús bi zitzi gá möjmu jár ngu car Caifás, cja bi ñutiju pu. Guegue-cá múr damöcja. Ya xquí jmuntzi pu cu dda hñøjø cu mí mandadobi cu cjahni israelita, tzadi, cu maestro cu mí nxöh car ley cja co cu tita cu mí pehtziju cargo. Már øtiju junta.

⁵⁸ Nu car Pedro bi ðen car Jesús, tzi yanu, hasta bbu gá nzøti pu jár patio cár ngu car Caifás. Nupu, bi gojti pu, bi mibi cu nzattabi pa di ccahti te di ncjajpi car Jesús.

⁵⁹ Cu jefe cu mí mandadobi cu möcja co hneje göhtjo cár junta cu tita cu mí mandadobi cu cjahnitjo bi ñatjseju. Mí joniju tema bbetjri di jixiju car Jesús, pa di jogui di ttun car sentencia dri bbøhti.

⁶⁰ Már ngu cu cjahni cu bi mpresenta, bi döju testimonio. Hna-hnáa bi majmu tema cosa rá ntzo xtrú dyøti car Jesús, pe jin te mí bbu testigo pa di ma, ¿cja cierto xtrú dyøti ncjapu? Gá ngax ya bi mpresenta pe yojo testigo, cja guejti-cá bi majmi bbetjri, hneje.

⁶¹ Gueguehui bi majmi:

—Xtú ødebbe nar Jesús, xcá ma: “Nugó rá nzejqui pa gu yøhti nar templo ca Ocja, cja ca pé xtrá jñuipa, ya xcrú cjuadi pé xcrú xotzi.”—

⁶² Nubbu, bi bbøh car damöcja, bi dyøn car Jesús:

—¿Cja cierto ca i man ya testigo-ya? ¿Sá jin te guí tjaj ya, bbu?—

⁶³ Nu car Jesús ndejma jin te gá ndadi. Cja car damöcja pé bi xih car Jesús:

—Dí bbejpiqui gui xijquie ya ca ncjuani, cja gui hñih car Tzi Ta jitzí gá testigo. Gui mangue ya, ¿Cja guehquigüe xí hñixquigüe ca Ocja gúr Cristo? ¿Cja ér Ttøqui ca Ocja?—

⁶⁴ Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigö. Guehque xcú mantse. Guejtjo hneje dí xihquiju, ba eh car pa bbu xti ccajtiguju, ya xcra ju pu jár jogui dye car Tzi Ta ca i mandado pu jitzí, gra fõx cár jmandado. Gue car pa bbu pé xcuá eh pu já guý. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Ncjaru gá ndah car Jesús.

⁶⁵ Diguebbu ya, car damöcja bi ndo uni er cue, bi xen qui dajtu, cja bi xih cu pé ddáa cu már bbuh pu:

—Nar hñøjø-nú i ne da cjatsje Ocja. ¿Dyocá dí joniju pé dda testigo pa pé da majmu te xtrú dyøti-ná? Ya xcú dyødeju cu palabra xí ma. Jin gui tzö-cá.

⁶⁶ ¿Te guí mangueju? ¿Tema castigo da ttuni-ná?—

Cja bi dah cu cjahni, bi majmu:

—I tu pena. ¡Rí ntzøhui da bbøhti!—

⁶⁷ Bbu xquí majmu ncjaru, cu cjahni bi zohtzibiju cár jmi car Jesús, cja bi uniju mpehti. Mí bbuh cu ddáa cu bi føjniju, cja bi xijmu:

⁶⁸ —Nuquigüe, bbu xí hñixquigüe ca Ocja gúr Cristo, más göhtjo guí pah bbu. Gui xijquie ya, ¿tocá xí unqui?—

Pedro niega conocer a Jesús

⁶⁹ Nu car Pedro már judi pu jar patio, cja bú eh hnar muza, bi guati, bi hñimbi:

—Guehquitjogüe, nguí ntzixihui car Jesús, car mingu Galilea.—

⁷⁰ Már øde göhtjo cu cjahni cu már bbøh pu jar patio. Nu car Pedro bi gøni, bi xih car muza, ina:

—Jin dí pacó te gár ma.—

⁷¹ Cja bi wem pu, ya xi mír ma jár goxtji car patio, cja pé bú ntjehui pé hnar muza. Guejti-cá bi xih cu dda cjahni cu már bbuh pu, imbiju:

—Guejti nar hñøjø-nú mí ten car Jesús, car mingu Nazaret.—

⁷² Nu car Pedro pé bi yojpi bi gøni, hasta bi hñih ca Ocja, bi hñina:

—Bí janti car Tzi Ta jitzí, nim pa dí meygö car hñøjø-cá.—

⁷³ Pé mí hna tzi rato, bi guati car Pedro cu cjahni cu már bbøh pu, bi xijmu:

—Nuquigüe, cierto nguí yojmi qui möxte car Jesús hneje. I ñguitjo, gúr mingu pu Galilea, como guí ña ncja ngu ga ña guegueju.—

⁷⁴ Diguebbu ya car Pedro bi mudí bi zán cu cjahni cá, cja pé bi hñih ca Ocja gá testigo, bi ma:

—Jin dí meygö car hñøjø-cá.—

Xní ma ncjaru, xní hna majti hnar ndøxca.

⁷⁵ Bbu mí dyøj ya-cá, car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca, nuquigüe, xquí cønguigö jñu vez.” Nubbú, bi bøni jar goxtji, bi ndo nzoni, como mí ndo ntzøte.

*Jesús es entregado a Pilato***27**

¹ Bb_u mí tzi nxuditjo, pe bi jmuntzi göhtjo c_u möc_{ja} c_u mí mandado hñeh c_u tita c_u mí mandadobi c_u c_{ja}hni israelita. Bi dyötij_u hnar junta, bi mbenij_u ja drí sentencij_u car Jesús pa di bböhti.

² Diguebb_u ya, bi duhtibij_u qui dy_e car Jesús, c_{ja} bi dyetij_u, bú döjtij_u car Pilato. Guegue-cá múr gobernador romano.

La muerte de Judas

³ Diguebb_u ya car Judas Iscariote, bb_u mí ccahti, ya xquí jma di bböhti car Jesús, bi ndo ntzöte c_{ja} bi ndo dumuy, como guegue xquí dö. Nubb_u, bi g_{ux} c_u treinta domi gá plata c_u xquí un c_u möc_{ja} c_{ja} co c_u tita c_u mí pehtzi cargo, bi ma bú cohtzibi-cá, bi hñimbij_u:

⁴ —Nugö, xtú øti ca rá nttzo. _um nttzojquigö ca xtri bböhti car Jesús, como guejco xtú döquij_u, c_{ja} jin te i tu-cá.—

Nu c_u möc_{ja} ya bi dadij_u:

—Jin gui mportaguigöje-cá. Nuque, xti mbentsje, te gui dyöti ya.—

⁵ Nubb_u, car Judas bi jöti c_u treinta domi gá plata p_u jar patio car templo, c_{ja} bi wem p_u. Bi ma bú çati hnar ntjaji jar dyuga, bi hnaxitsje hnar za, bi dü.

⁶ Nu c_u möc_{ja} c_u mí mandado bi g_{ux} c_u domi-cá, bi majm_u:

—Jin gui tzö gu utij_u ya domi-ya jar caja gá ofrenda, porque xí ttuni pa drí bböhti hnar c_{ja}hni. Nc_{ja}hm_u úr precio cár c_{ji} guegue.—

⁷ C_{ja} bb_u ya xquí ñaju te di c_{ja}ppij_u, bi döjm_u hna pedazo ur jöy, múr mejti hnar dyöti-moji. Bi döjm_u car jöy-cá pa di hñöh p_u c_u hnahño c_{ja}hni c_u di dü p_u Jerusalén.

⁸ Eso, hasta rá pa ya, i tsjih car jöy-cá ur Campo Gá C_{ji}.

⁹⁻¹⁰ Bi nc_{ja}p_u gá nzuh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabb_u. Guegue bi ma nc_{ja}hua: “Bi guxij_u c_u treinta domi gá plata, bi ma bú töjm_u hnar jöy ca múr mejti car dyöti-moji. C_u domi-cá xquí ttuni ca hnar hñøjø. C_u ddáa c_{ja}hni israelita xquí majm_u teng_u di nccuhti car hñøjø-cá. C_{ja} c_u domi-cá, bi nc_{ja}p_i nc_{ja} ng_u xquí man ca Oc_{ja}, como ya xquí xijquigö te di nc_{ja}p_i-c_u.” Gue y_u palabra-yá i jux p_u jar libro ca bi dyöti car profeta Jeremías.

Jesús ante Pilato

¹¹ Car Jesús bi ttix p_u jab_u már bb_uh car gobernador romano, c_{ja} bi hmöh p_u jab_u mí nccahitui. Car gobernador-cá mí ju cár tjuj_u múr Pilato. C_{ja} guegue-cá bi dyön car Jesús, ina:

—Nuque, ¿c_{ja} úr reyqui y_u judio?—

C_{ja} bi dah car Jesús:

—Guejquigö, nc_{ja} ng_u xcú ma.—

¹² Ma ya, qui jefe c_u möc_{ja} c_{ja} co c_u tita c_u mí mandadobi c_u pé dda judio, bi jiox_u car Jesús, xtrú dyöti cosa már nttzo. Nucá, jin te gá ndadi.

¹³ Diguebb_u ya car Pilato bi dyöni:

—¿C_{ja} jin gui øde göhtjo y_u cosa i joxqui-yá?—

¹⁴ Nu car Jesús, ndejma jin te gá ndadi, nim pa hnar palabra gá ma. Eso, bi ndo hño úr m_uy car gobernador, ¿dyoca jí mí mfendetsje car Jesús?

Jesús es sentenciado a muerte

¹⁵ C_u c_{ja}hni israelita mí pehtzi hnar costumbre, cada bb_u nguá dyötij_u car mbaxc_{ja} ca mí tsjifi ur Pascua, c_u c_{ja}hni mí juajnij_u hnar preso di tsjojqui, c_{ja} car gobernador romano mí mandado di tsjojqui car preso-cá.

¹⁶ C_u pa-c_u, mí c_{jo}ti födi hnar preso ca mí ju cár tjuj_u múr Barrabás. Ya xquí jmentado már ndo nttzo.

¹⁷ C_{ja} bb_u ya xquí jmuntzi c_u c_{ja}hni, car Pilato bi dyönij_u:

—¿Tema preso gui neju gu xojqui? ¿C_{ja} gue car Barrabás, c_{ja} huá gue n_ur Jesús n_u gui xijm_u ur Cristo?—

¹⁸ Car Pilato bi dyön c_u c_{ja}hni nc_{ja}p_u, porque mí pa guegue, qui jefe c_u judio xquí döj_u car Jesús porque mí uj_u-cá. Mí mantsje car gobernador, bb_u di ttön c_u c_{ja}hnitjo toca mí neju, guegue-cá di dyöppij_u di tsjojqui car Jesús.

¹⁹ Car gobernador már judi p_u mbo car juzgado, már jux car ndo silla p_u jab_u mí juzga c_u c_{ja}hni. C_{ja} cár bbejña bú pejni razón, bi hñimbi: “Jin te gui ma gui c_{ja}p_i car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús, porque jin te i tu. Mánxuy xtú wigö guegue. Bb_u te gui c_{ja}p_i-cá, xta zahqui hnar cosa drá ndo nttzo.”

²⁰ Eso, car gobernador mí jon car manera ja drí xojqui car Jesús. Nu qui jefe c_u möc_{ja} co c_u tita c_u mí mandadobi c_u c_{ja}hni israelita bi dyetij_u c_u c_{ja}hnitjo pa di dyödij_u di tsjojqui car Barrabás c_{ja} di bböhti car Jesús.

21 Diguebbu ya, pé hnar vez car gobernador bi nzoh cu cjahni, bi dyön-cu:

—¿Ja ndrã ngue cu yojo guí neju gu xojqui?—

Cja bi man cu cjahni:

—Gue car Barrabás.—

22 Ma ya, car gobernador pé bi dyön cu cjahni:

—Nubbú, ¿te gu cjaipi nar Jesús nu guí xijmu ur Cristo nu xpá mejni ca Ocja?—

Cja göhtjo cu cjahni bi ncõtiju, bi majmu:

—¡Da ddøti jar ponti!—

23 Diguebbu ya, car gobernador pé bi dyöniju:

—¿Ter beh ca xí dyøti-nu ca rá nttzo?—

Cja guegueju más mí ndo majmu nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

24 Bbu mí ccahti car Pilato, jí mí ne cu cjahni di dyøjmu ca mí ma guegue, pe ya xi mí ne di contrabi, bi mandado bú hnu hnar lavamano ur deje, cja bi xajqui quí dye pu jabu már janti göhtjo cu cjahni. Cja bi xijmu, bbu:

—Jin gu jagö ur huenda bbu da bbøhti nar hñøj-ná. Nugö dí mangö, jin te i tu. Nuqueju, bbu guí neju da bbøhti, guehqueju, xquí tuxi ir nttzojquiju, bbu.—

25 Cja bi dadi göhtjo cu cjahni, bi hñinaju:

—¡Exque da bbøhti, masque xin du pejnquije ca Ocja cam castigoje, nugöje cja co cam bajtzije!—

26 Diguebbu ya, car Pilato bi mandado di tje car Barrabás di ma libre. Cja pé bi mandado di tjeti car Jesús co chirio. Cja bbu ya xquí ncjaipe-cá, pé bi døti jáy dye cu sundado pa di zixiju pu jabu di ddøti jar ponti.

27 Diguebbu ya quí sundado car Pilato bi dyen car Jesús gá möjmu jar palacio car gobernador. Bi mpejni göhtjo car batallón cu sundado cja bi hñitju madé car Jesús.

28 Nubbu, bi møjquibiju cu dda quí dajtu cja bi pøhtiju hnar pøti már ntjeni.

29 Cja bi meju hnar corona gá hmñi, bi jñuhtzibiju-cá, cja bi göhtbiju hnar za jar jogui dye. Bi guati cu sundado, bi ndaññajmu pu jáy hua car Jesús. Mí øhtbiju ur burla, ncjahmu mí jhtzibiju. Mí majmu:

—Nuquigue, úr reyqui cu judio. ¡Que viva!—

30 Guejtjo mí txoxiju guegue, cja bi jñambiju car za már ja, gá ndo mehtbiju cár ña.

31 Cja bbu mí guaj ya mí jmbiju, pé bi møjquibiju car pøti cja bi jejtiju quí dajtutsjeje. Nubbu, bi zixiju pa du tøtiju jar ponti.

La crucifixión

32 Cja bbu má pøniyu pu jar jñini Jerusalén, bi ntjeju hnar hñøj, múr mingu car jøy Cirene, mí ju cár tjuju múr Simón. Nucá, bi cjaipju úr ttzedi pa di dhtzibi cár ponti car Jesús.

33 Diguebbu ya, bi zøniyu hnar lugar ca mí tsjifi Golgota. Nar tjuju Golgota i ne da ma, hnar ximo.

34 Cja bi ttun car Jesús vinagre pa di zi. Car vinagre-cá xquí huani hnar hñitju pa di meno dri zö ca rá ú. Car Jesús bi zödi car hñitju, bbu, pe jin gá ne gá nzi.

35 Nubbu, cu sundado di døti car Jesús pu jar ponti, cja diguebbu ya, bi jejqubi quí dajtu, bi dyentziju bolado pa di badiju toca di gax cada hnáa-cú. Bi ncjapu gá nzuñ car palabra ca xquí man ca hnar profeta. Guegue bi ma ncjahua: “Cu cjahni bi jejqui yam dajtu, cja bi dyentziju bolado pa di fadi toca di mehtzi.”

36 Diguebbu ya cu sundado bi mjittiju cerca cu jñu ponti, mí jantitjoju car Jesús.

37 Pu jar ña car ponti pu jabu már ddøti car Jesús, bi ncujti hnar tzi tabla, cja mí jux pu hnar letrero pa dri fadi ter beh ca xquí dyøte. Car letrero mí ma ncjahua: “Guejñá ur Jesús. úr rey yu judio-ná.”

38 Bbu mí ddøti car Jesús, guejtjo hneje bi ddøti yojo be. Cada hnáa bi ddøti hnár ponti. Ca hnar be mí ddøti hnar ponti ca mí bbu jar jogui dye car Jesús, cja ca pé hnáa ya, már bbuñ pu jar nccuarga dye.

39 Cu cjahni cu má tjoñ pu jabu már ddøtiju, mí tzaniju car Jesús, hasta mí juati quí ñaju.

40 Mí jmbiju:

—Nuquigue, nguí ma már nzechqui pa güi yøhti car templo, cja jñujpatjo pé güi xotzi. Cáh pu jar ponti ya pa jin gui tu, bbu cierto úr ttzqui ca Ocja.—

41 Guejtjo hneje quí jefe cu möcja cja co cu maestro cu mí ujti cu cjahni cár ley car Moisés, yojmi cu tita cu mí mandadobi cu cjahni, cja co cu fariseo, guegueju bi tjojmu pu jabu már ddøti car Jesús, cja bi dyøhtbiju ur burla.

42 Mí majmu:

—Nur hñøð-ná, xí ungui í nzajqui cū dda cjahni, pe guegue ya, jin gui padi ja drí untsje cár nzajqui ya. Xí mantsje, guegue am reyju, dí israelitaju. Da gajtsje ya jar ponti pa gu padiju, ¿cja cierto xpá mejni ca Ocja?

⁴³ Øde, guegue-ná xí hñiti úr muy ca Ocja, cja í tøhmi da møtzi, como úr Ttu. Nde bbu, xtá ccahtiju ya, ¿cja cierto ca í ma? ¿Cja da móx ca Ocja pa jin da du?— Ncjaru gá man cū cjahni-cá.

⁴⁴ Guejtjo hneje cū be cū már ddøte hna-hná hnanguadi car Jesús guejti-cá bi zan-cá, bi xijmi ncjadipū hneje.

Muerte de Jesús

⁴⁵ Desde car hora bbu mí ju xadi, bi hmexuy göhtjo car jöy hasta gue bbu mí zū jñu nde.

⁴⁶ Bbu ya xti zuh car hora bbu mí jñu nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma gá hebreo ya palabra ya, bi hñina:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani?— Ya palabra-yá í ne da ma: “Nuque, dí nzohqui ya, am Cjää-quiçö. ¿Dyocá xcú tzoguigu ya?”

⁴⁷ Cū dda cjahni cū már bbøh pu, bi dyøj nur palabra nu bi ma, pe jin gá mbadiju, ¿cja már nzoh car Tzi Ta jitzí? Mí njaju, pé már mahti ca ndor profeta Elías pa di hñeje, dí møtzi.

⁴⁸ Ca hnar cjahni bi nexa ddiji, bi ma bú ja hnar esponja, bi gati jar vno, cja bi tujti hnar tzi za pa di ñahtibi car Jesús. Diguebbu ya bi cuajtibi pu jar ne car Jesús, cja guegue-cá bi zahtzi.

⁴⁹ Nu cū pé dda cjahni cū már bbøh pu, mí ne di ccaxju car hñøð-cá pa jin di ñahtibi vno car Jesús. Guegueju bi majmu:

—Tøhmiju, gu ccahtiju ¿cja du eh car Elías pa da xøhti hua jar ponti, pa jin da du?—

⁵⁰ Nu car Jesús, pé bi mafi nzajqui, bi dö úr muy jáy dye car Tzi Ta jitzí, cja bi du, bbu.

⁵¹ Mero bbu mí du car Jesús bi xe madé ca hnar cortina ca már hnaç pu mbo car ndo templo. Car cortina-cá mí coti car cuarto ca más már bbu mbo, cja nucá mí tsjifi: “Pu Jabu Más Rá Ndo Ntzujpi.” Bi xe madé car cortina-cá, bú fuh pu ña hasta gá ngay. Guejtjo bi hño car hñamijöy, hasta bi je madé cū ndo meço, cerca pu jabu bi du car Jesús.

⁵² Mí bbøh pu cū ddaa tzi ñicja pu jabu mí cjöti cū ánima. Nucá bi hna xogui. Cja rá ngu cū ánima cū xquí hñemejma ca Ocja bbu mí bbøjtiju, bi nantziju cja bi bøm pu jabu xquí cjötiju.

⁵³ Bbu ya xquí jña úr jña car Jesús, cū ánima-cá bi nantziju, bi bøm pu jabu xquí cjötiju, bi möjmu gá möjmu jar jñini Jerusalén, bú hñoju pu. Cja már ngu cū mingü Jerusalén bi ccahti cū ánima bbu ya xquí nantzí.

⁵⁴ Cerca pu jabu bi ddøti car Jesús mí bbøh hnar capitán, mí yojmi cū dda sundado. Guegueju mí föjmu cár cuerpo car Jesús. Bbu mí zöju car hñamijöy cja mí ccahtiju cū dda cosa, göhtjo cū bi ncja, bi ndo ntzujju, bi hñinaju:

—Ntjumuy múr Ttu ca Ocja nur hñøð-ná.—

⁵⁵ Tzi yanu már bbøh cū dda bbejña rá ngu. Guejti-cá már jantiju ja gá ndu car Jesús. Xcú deniju car Jesús desde pu jar estado Galilea, mbá cjaipiji úr jmandado.

⁵⁶ Már bbøh pu car María Magdalena, co car María cár me car Santiago hneç car José, co guejti cár me car Jacobo hneç car Juan. Guegue-cá múr bbejña car Zebedeo. Cū jñu bbejña-cá már yojmu cū ddáa cū már jantiju.

Jesús es sepultado

⁵⁷ Cja bbu ya xquí nde, bú eh hnar hñøð, múr rico. Múr mingü Arimatea, mí ju cár tjuju múr José. Guejti guegue xquí ntzixihui cū hñøð cū mí ten car Jesús.

⁵⁸ Car José bi ma pu jabu már bbøh car Pilato, bú öjpi ur tsjejqiu pa di ma drí duhtzibi cár cuerpo car Jesús. Cja car Pilato bi uní ur tsjejqiu, bi mandado di ma du ndøti.

⁵⁹ Diguebbu ya, car José bi ma gá ngoh pu jabu már ddøti car Jesús, bi dejquibi cár cuerpo pu jar ponti, bi móxi hnar ttaxi datu, múr ddadyotjo.

⁶⁰ Car José ya xquí jojqiu hnar ngu gá ánima. Xquí tjohti hnar ndo meço, xquí dyøti hnar cueva pu jabu di cjöti bbu xti du. Jí bbe mí cjöti pu tema ánima. Bi duhtzibi cár cuerpo car Jesús, bi göti pu jar cueva-cá, bi püntzi hnar ndo do gá ngoti cár goxtji, cja bi má.

⁶¹ Már bbøjti pu car María Magdalena, co ca pé hnar María ca múr me car Juan. Már juhui pu, múr nccahtihui cár goxtji car cueva pu jabu bi cjöti cár cuerpo car Jesús.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Car jiax pu ya-cá, bbu mí muh car mbaxcjua ca mí tzujpi cū judio, bi jmuntziju cū möcja cū mí mandado, cja co cū fariseo. Bú ejmu pu jabu már bbøh car Pilato,

⁶³ Cja bi xijmu:

—Nuque, tada, dí mbenije ca hnar palabra mí man car jiojte-cá bbu mí bbøjtjo. Mí ma, bbu xtri cja jñujpa, pé di jña úr jña guegue.

⁶⁴ Nuya, gui mandado tzu du bböh car lugar pu jabu xi cjöti cár cuerpo, hasta gue bbu xtri zu jñujpa. Bbu jina, pé ntoja du hna eh bbu nxuy qui amigo cu mi ntzixihui, da gujquibi cár cuerpo da duxiju, cja da xih cu cjhani: “Cierito ya xquí du, pe nuya pé xí nantzi.” Cja bbu di ncja-cá, más drí ndo ngujqui car ntjöti ca xi hñeme yu cjhani, bbu.— Ncjaru gá man cu hñøø-cá.

⁶⁵ Cja car Pilato bi dadi:

—Dí ddahquiju ur tszejqui gui tzixiju hnar grupo cu sundado pa da dyohmi pu jar ohtzi. Gui ma gui núju pa da ndo hmey seguro car ánima, jin to da gujqui.—

⁶⁶ Diguebbu ya, bi ma cu möcja cu mí mandado, co ni cu fariseo, bú cotiju rá zö car ojqui co hnar ndo medo. Cja car medo-cá, pu jabu mí nzøtihu qui nttzani car cjoti, bi tjojqui pa bi ncuahti pu cár sello car gobernador. Cja bi gojti cu guardia pu tji car cueva, pa di mödiju, pu jabu xquí cjöti car ánima.

La resurrección de Jesús

28

¹ Bbu ya xquí tjoq car pá nsabado, car jiax ya-cá múr primero ur pa car semana. Ndo nxuditjo, bbu ya xi mír núgui, bi ma car María Magdalena co ca pé hnar María pa da ccahti car lugar pu jabu xquí cjøhtibi cár cuerpo car Jesús.

² Cja bi hna hño hnar ndo hñamijøy, como ya xi mbá cah pu jitzu hñar ángele ca Ocja, gá nzøh pu jar lugar pu jabu xquí cjöti cár cuerpo car Jesús. Car ángele bi gahtzi car medo ca xquí cjojti car goxtji, cja bi mih pu xøtze, bi jñutzi.

³ Cár jmi car ángele mí juetzi rá tzi zö, cja cár dajtu hneje már tzi nttaxi ncja yu xicja.

⁴ Nu cu sundado cu már fòh car cueva, bbu mí ccahtiju car ángele, bi ndo ntzujü, hasta mí juaju. Xní fantziju jar jøy, ncjahmu xquí djuju.

⁵ Nu car ángele ya bi nzoh cu bbejña, bi xijmi:

—Dyo guí ntzuhui, porque dí paði, nuquehui, hne guá jonihui car Jesús. Guegue-cá bi du jar ponti.

⁶ Pe nuya, ya jin gui bbujcua. Ya xí nantzi como ngu gá ma. Bú ejmi ya, hne guí ccahtihui nar lugar nu jabu már bben cár cuerpo.—

Cja bi guati cu bbejña, bbu, bi ccahti pu mbo car cueva.

⁷ Diguebbu ya, car ángele pé bi xijmi:

—Nuya, gui mehui ntzedi, gui ma grí xijmi qui möxte cu mí teni, ya pé xí nantzi car Jesús. Ya xi hmæto guegue, ga pa jar hñu ya, rí ma pu Galilea. Cja nuqueju, í amigoquiju, gui möjmu pu hneje, gui ma grí ntjeju pu. Guejnu xtá ejcö xtú xihquihui.— Bi ma ncjaru car ángele.

⁸ Diguebbu ya, cu bbejña bi bøm pu jar cueva. Mí ndo dyo í møyhui, cja mí ndo mpøjmi. Bi gu ur ddiji, bi ma guí xih qui möxte car Jesús car razón ca xquí tsijimi.

⁹ Cja bbu ya xi má pèhui jar hñu, bi hna ntjeju car Jesús. Guegue bi zengua, bi xijmi: “Da möxquihui ca Ocja.” Nu cu bbejña bi guatihui car Jesús, bi pentibihui qui hua, bi ndanehui.

¹⁰ Car Jesús ya bi xijmi:

—Dyo guí ntzuhui, gui mehui ya, ma grí xih cum möxte cu í tengui drí möjmu Galilea. Nugó, ya xtrá ma pu, cja ya xcrí ntjeje pu.—

Lo que contaron los soldados

¹¹ Menta má pèhui pu Jerusalén cu bbejña, pa di xih qui möxte car Jesús nar razón-ná, cu ddáa cu guardia cu xquí möh car cueva guejtjo bi möjmu Jerusalén. Bi ma guí ngøxteju, guí xijmu qui jefe cu möcja göhtjo te xquí ncja.

¹² Nu cu möcja, bbu mí dyødeju te xquí ncja, bi mpejniju co cu tita cu mí pèhti cár cargoju, cja bi mbeniju ter beh ca di dyøtiju. Bi guhtiju domi rá ngu cu sundado, cja bi bbejpiju jin di ngøxteju.

¹³ Bi hñimbiju:

—Bbu to da dyønquiju te xí ncja, gui xijmu, qui amigo car Jesús xí ma pu jar cueva bbu mí nxuy, xpá nguquiju cár cuerpo guegue, bbu ngár aqueju.

¹⁴ Cja bbu da dyøh car gobernador te xí ncja, nugøje xtá nzojme, pa jin da ungui ur cue cja jin da castigaquiju.—

¹⁵ Nubbú, cu sundado bi jña car domi bbu, cja bi xih cu pé dda cjhani ncja ngu gá tsijimu. Bi tunguiju car bbetjri ca bi man cu möcja cja co cu tita cu mí mandado, hasta bi dyøde göhtjo cu cjhani israelita. Gue car razón-cá í majmu hasta rá pa ya.

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁶ Diguebbu ya, qui möxte car Jesús cu mí tsjifi apóstole bi ma gá ma pu jar estado Galilea, bi zøtiju jar ttøø pu jabu xquí tsijimu di ntjeju car Jesús. Cja bú ntjeju pu.

¹⁷ Cu apóstole ya, bbu mí ccahtiju car Jesús, bi ndandiñamuju, cja bi hñihtzibiju. Pe ndejma mí bbuh cu ddáa cu mí yomfèni, ¿cja cierto múr Jesús-cá?

¹⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi guati qui möxte, bi nzojmu, ina:

—Car Tzi Ta jitzí xí ddajqui cam nttzedi pa gu mandado göhtjo ur tiempo. Gu mandado pu jar jitzí cja hñecua jar jöy.

¹⁹ Nuya, dí cuhquijü gui pønijü ya, ma bú ujtijü cü cjahni, göhtjo cü i bbuj nar mundo. Gui nzojmu cü mingü göhtjo tema jöy pa da hñemegui cja da den cam palabra. Cja gui xixju cü to da hñeme. Bbu xti xixju cü cjahni, gui nønijü cár tjuju car Tzi Ta jitzí, cja co cam tjujugö, ér Ttugui ca Ocja, cja co cár tjuju car Tzi Espiritu Santo, como nugöje, dí ddahquije quer cargoju.

²⁰ Nu cü cjahni cü da hñeme, guejtjo gui ujtijü göhtjo ca xtú bbejriquijü, pa da hmupju ncja ngu xtá xihquijü. Nuquigüeju, gu yocöju göhtjo ur tiempo, hasta bbü xtri tjej nar mundo, jin gu tzoquiquijü.— Amén.

I ttzedi hua nar bbede-ná.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MARCOS

Juan el Bautista predica en el desierto

¹ I fujcua nar bbede na i xijquija te bi dyøti car Jesucristo, cár Ttu ca Ocja.

² Ya má yabbu ca hnar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías bi jñux pu jar libro ter beh ca di ncja bbu xti hñecua jar jöy cár Ttu ca Ocja. Bi ma ncjahua car profeta:

Bi man car Tzi Ta jítzi, bi xih cár Ttu:

“Nuya gu pejni hnam jmandadero da hmeto,

Da jojqui car hñu pu jabu gri ma, cja nuquigue, xqui hmefa.”

³ Dyøjmaju, i dyo hnar cjahni pu jabu jin to i hñani, i ndo ña nzajqui,

I xih cu pé dda cjahni da jojqui qui vidaju, como ya xpa eh cam Tzi Jmuju.

I nzojmu ncjahua, ina: “Gui jojquija ya car hñu pu jabu xtu eh ca Ocja,

Gui cjaippiu drá ncjuani.”

Bbu mi man yu palabra-yu car profeta, mí ma ja di ncja car Juan.

⁴ Cja bi zadi como ngu gá man car profeta. Car Juan mí nzoh cu cjahni, cja mí xitzi. Mí dyo pu jabu jin te mí jø ngu. Mí xih cu cjahni di jiejmá ca rá ntzo ca mí øtiju cja di xitjeju. Nubbá, car Tzi Ta jítzi di perdonabija ca xqui dyøtiju.

⁵ Göhtjo cu cjahni cu mí bbuh pu jar estado Judea, co cu mí bbuh pu jar jñini Jerusalén, mí pøniju, mir möjmu jabu már bbuh car Juan. Cja mí ncjuantsjeju, xqui dyøtiju ca rá ntzo. Nu car Juan bi xix pu jar datje Jordán.

⁶ Cu dajtu cu mí je car Juan, xqui ttøte digue qui xi cu camello, cja mí ngati hnar ngati gá xifani. Mí tza ttaxi, cja mí tzippi cár ttafi cu colimena cu mbí ca pu jar ttø.

⁷ Guegue mí nzoh cu cjahni, mí xijmu:

—Ya xpa eh hnar hñøjø ca i ndo hñohui cár ttædi ca Ocja. Más i ndo pehtzi cár ttædi ni ndra ngejjuigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cja ur muzzo guegue, pa gu cjaippi jmandado.

⁸ Dí xixquitjoju cor deje. Nu ca hnaa ca ba eje, du pøncquija car Espiritu Santo pa gui yojmu ca.—

El bautismo de Jesús

⁹ Cja bbu ya xqui muh car Juan mí nzoh cu cjahni cja mí xitzi, car Jesús bi bøm pu jar jñini Nazaret pu jar estado Galilea, bi ma gá ma pu jabu már bbuh car Juan, cja nucá bi xitzi jar datje Jordán.

¹⁰ Nu car Jesús, bbu mí bøx pu jar deje, bi jianti car jítzi bú xogui, cja cár tzi Espiritu ca Ocja bú cah pu ncja hnar tzi paloma, bi zøh pu xøtze pu jabu már bbu guegue.

¹¹ Cja bi nigui hnar jña mbí ña pu jar jítzi, mí ma:

—Nuquigue, am tzi Ttuqui, dí mahqui. Guí pøppigui nam tzi mau.—

Tentación de Jesús

¹² Diguebbu ya, cár tzi Espiritu ca Ocja bi xih car Jesús mí nesta di ma hnar lugar pu jabu jin to mí hñani.

¹³ Cja car Jesús bi ma bú hmuh pu cuarenta mpa cja cuarenta xuy. Ddatsje már bbuh pu, cja bú eh car Satanás, bi dyøhtibi prueba, mí ne di jiøti pa di dyøti tema cosa jin di tzø. Már bbuh pu hneje cu dda zuwe cu mí tzajte, cu mbí ca jar ttø. Nu qui ángele ca Ocja bi möx car Jesús, bi cjaippi jmandado.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴ Diguebbu ya, car Juan ca mí xix cu cjahni bi cjeti födi, cja car Jesús bi wem pu jar lugar-ca, pé bi ma gá ngoh pu jar estado Galilea. Mbá xih cu cjahni ja ncja ga mandado ca Ocja.

¹⁵ Mí ma:

—Ya xí nzuh car pa. Ya xta müdi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Nuquigueju, gui jiejmá ca rá ntzo cja gui hñemeju nar tzi jogui jña nu di xihquija pa gui tötiju car nzajqui ca ri hñe jítzi.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi ma gá hño pu hnanguadi car mar, pu jar estado Galilea. Má dyo pu cja bi ccahti yojo hñøjø cu mí ncjuada. Ca hnaa múr Simón, cja ca pé hnaa múr Andrés. Nucu, már pøthui cár hmamøyhui jar deje, como mí mamøyhui.

¹⁷ Car Jesús bi xifi, ina:

—Nuquiguehui, gui tenguihui ya, gu möjø. Ncja ngu guir pamøyhui, nugö gu cjahqui gui jionihui cjahni, cja gu tzihui pa da denguijögö.—

¹⁸ Cja gueguehui ngueticá bi jieñ cár hmamøyhui, bi möjmu car Jesús.

¹⁹ Nu car Jesús pé bi tjoj n̄á tzi cjan̄, pé bi ccahti pe yojo hñøjø c̄a mí n̄cjuada, car Jacobo co car Juan. Nuc̄, mí t̄t̄hui car Zebedeo. Gueguehui már c̄a p̄a jar barco, már yojm̄a cár tahuí, már tuhtihui qui hmamøjy p̄a jab̄a xquí x̄egui.

²⁰ Cja car Jesús ya bi nzofo, bi xifi di ð̄nihui. Diguebb̄a ya, gueguehui bi möjm̄a car Jesús. Bi zojm̄i cár tahuí, múr Zebedeo, már juhui qui m̄afi jar barco.

Un hombre que tenía un espíritu malo

²¹ Diguebb̄a ya, car Jesús co c̄a hñøjø c̄a xquí ð̄enij̄, bi zønij̄ jar jñini Capernaum. Cja bi möjm̄a p̄a jar templo c̄a judío, car pa ca mí tzøjaj̄, cja car Jesús bi ujti c̄a cjahni cár palabra ca Ocja.

²² Nu c̄a cjahni c̄a bi dyøde, bi ndo hño í m̄ayj̄, como car Jesús már ndo zö mír ujti. Mí ccahtij̄, guegue mí paði ntjum̄y te i mañ cár palabra ca Ocja. Nu c̄a maestro c̄a mí ja cár cargoj̄ pa di ujti c̄a cjahni cár palabra ca Ocja, jin tza ntjum̄y mír badij̄.

²³ Car pa-cá, már bb̄uh p̄a jar templo hnar hñøjø c̄a mí hñohui hnár ndaj̄i ca Jin Gui Tzö. Car hñøjø-c̄a, bb̄u mí jiant̄i car Jesús, bi ndo mafi nzajqui,

²⁴ bi xifi:

—¿Te dí cjahquije, nuque, Jesús, gúr m̄ingu Nazaret? ¿Cja ya xquí hñeje gui c̄ajquije p̄a jab̄a jin gui tzö? Dí paði toquigue. Nuquigue, gúr Cristo, xi hñixquí ca Ocja pa gui mandado, cja xp̄a m̄enquigue.—

²⁵ Nu car Jesús bi huenti ca hnár ndaj̄i ca Jin Gui Tzö, bi xifi:

—¡Cohti ir ne, cja gui wembi nar hñøjø-n̄a!—

²⁶ Diguebb̄a ya, cár ndaj̄i ca Jin Gui Tzö bi dyenti car hñøjø, bi cjaipi bi ndo juá, bi mbantzi jar jöy. Nubbá, bi cjaipi car cjahni bi mafi nzajqui. Cja diguebb̄a ya, bi wembi car hñøjø, bi zogui.

²⁷ Cja göhtjo c̄a cjahni c̄a már ccahtij̄, bi ntzuj̄, bi hño í m̄ayj̄, cja bi hñøntsjeju:

—¿Ja í ncja-n̄a? ¿Tema ddadyo palabra ba ja nar Jesús? Guegue-n̄a i ndo ja cár cargo. I bbejpi qui ndaj̄i ca Jin Gui Tzö, cja nuc̄a, i øjte.—

²⁸ Cja bi ndo fadi ja ncja xquí fongui car ttzondaj̄i car Jesús. Göhtjo c̄a cjahni c̄a mí bb̄uh p̄a jar estado Galilea co hñeh c̄a mí bb̄uh c̄a pe dda lugar cerca p̄a, nguetic̄a bi dyødeju ter beh c̄a xquí dyøti guegue.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

²⁹ Diguebb̄a ya car Jesús co car Jacobo co car Juan bi bønij̄ jar templo c̄a judío. Bi ma gá möjm̄a jar nguhui car Simón co car Andrés.

³⁰ Cár too car Simón mí jñini, már bb̄entjo, mí caxi pa. Cja nguetic̄a bi tsjih car Jesús te mí cja guegue.

³¹ Nu car Jesús bi guati jab̄a már bb̄eni, bi zetibi cár dye, bi xotzi. Cja nguetic̄a bi wen car pa, cja bi joh car bbejñ̄a. Nubbá, bi nantzi, bi jojquibi c̄a cjahni te bi zij̄.

Jesús sana a muchos enfermos

³² Diguebb̄a ya, car nde-cá, bb̄u ya xi már c̄aj nar jiadi, c̄a cjahni bú tzi c̄a döhtji co c̄a cjahni c̄a xquí z̄ah c̄a ndaj̄i c̄a jin gui tzö, bi guatij̄ p̄a jab̄a már bb̄uh car Jesús.

³³ Göhtjo c̄a m̄ingu car jñini-cá bi nd̄a jar goxtji car ngu p̄a jab̄a már bb̄uh car Jesús.

³⁴ Cja guegue bi jojqui c̄a döhtji, cja bi fongui göhtjo c̄a ttzondaj̄i, cja jí mí j̄egui di ñ̄aj̄, como mí meyaj̄a to guegue. Már ngu c̄a cjahni c̄a bi jojqui car Jesús.

Jesús predica en Galilea

³⁵ Car j̄iax ya c̄a, car Jesús bi nantzi ndo nxuditjo, bb̄u jim be mí ñ̄igui. Bi bøn̄i gá ma hnar lugar p̄a jab̄a jin to mí hñani, bú tzi dé p̄a, bú nzoh ca Ocja.

³⁶ Diguebb̄a ya, car Simón bi bøn̄i hneje, má hñohui pe dda cjahni, bi ma bú jonij̄ car Jesús.

³⁷ Cja bb̄u mí dötij̄, bi xifi:

—Ya xn̄a jonquij̄a göhtjo c̄a cjahni.—

³⁸ Nu car Jesús bi xih qui möxte:

—Möj ya ȳa tzi jñini n̄á rá cjan̄ hneje, pa gu xih c̄a cjahni nar tzi jogui jñ̄a. Guejñ̄a m̄m bbefigö-n̄a.—

³⁹ Nubbá, car Jesús bi hño p̄a jar estado Galilea, bi ddatzi göhtjo c̄a tzi jñini, bi ñ̄uti mbo qui templo, p̄a jab̄a mí jm̄untzi c̄a cjahni, cja bi ujti cár palabra ca Ocja. Cja bb̄u mí nt̄ehui cjahni c̄a xquí z̄ah cár ndaj̄i ca Jin Gui Tzö, bi huenti-cá, bi fongui.

Jesús sana a un enfermo leproso

⁴⁰ Ca hnajpa, hnar hñøjø ca mí tzøhui car jñini lepra bi guati p̄a jab̄a már bb̄uh car Jesús, bi ndandiñajm̄, cja bi xifi:

—Bb̄u guí ne guí c̄ajgui car favor, gui joguigui tza.—

⁴¹ Car Jesús bi juujqui, bb̄u, bi tangui ár dyé, bi ð̄on car hñøjø, cja bi xifi:

—Dyo ya ca. Gu joquiqui. Nuya, gui zö.—

⁴² Cja bbu ya xquí ma nar palabra-nu, ngueticá bi zö car hñøj.

⁴³ Nu car Jesús ya bi xifi di ma nttzedi, bi hñimbi:

⁴⁴ —Gui ndo jña ur huenda, jin gui ma gui ngöxte ter beh ca xí nca. Gui ma bú jon cu zuwe cu i mam pu jar ley i nesta gui ñahtibi ca Ocja, cja gui tzix pu jabu i bbuh car möcja, gui dö, pa da bböhti cja da jñahtibi ca Ocja. Guejtjo gui ujti car möcja nir cuerpo pa da ccahti, ya xcú zö. Nubbu, pé gu coji, cja da ccajtiqui yu cjahni, ya xí joquiqui ca Ocja.— Ncjaru gá man car Jesús.

⁴⁵ Bi ma car hñøj, bbu, pe ndejma bi ngöxte rá ngu, bi pura bi xih cu cjahni te xquí dyöti car Jesús. Eso, göhtjo pu jabu mí pa car Jesús, mí ndo ten cu cjahni, mí ndo du, cja car Jesús, ya jí mí ne di ñati cu jñini, como jí mí ne pa di ndu cu cjahni pu jabu mí dyo. Eso, mí tømhitjo pu jabu jin te mí jø ngu, cja ndejma mbá ndo hñe cu cjahni, mbá joniju guegue.

Jesús sana a un paralítico

2

¹ Diguebbu ya, bbu ya xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ngo jar jñini Capernaum. Cja bi ttöde, pé xquí zøm páu ngu.

² Nubbá, bi jmuntzi cjahni rá ngu, bi nduju car ngu, hasta ya jí mí tzö to di ñati jar goxtji. Nu car Jesús bi ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja.

³ Diguebbu ya, bú eh cu dda cjahni, mbá tziju hnar döhtji, jí mí tzö di hñani, mbá ncjuniju gojo qui hñohui.

⁴ Nucu, jí mí tzö di guatiju jabu már bbuh car Jesús, como xquí ndo ndu cu cjahni, eso, bi xohtziju hna pedazo car ñajcu, xøtze pu jabu már bbu guegue. Mí guadi mí xohtziju ya, bi tsjöhmiyu car döhtji, göhtjo co cár mñidi, gá nzøh pu jabu már bbuh car Jesús.

⁵ Nu car Jesús, bbu mí ccahti cu cjahni-cá, bi badi, mí emebiju. Nubbá, bi xih car döhtji ca jí mí tzö di hñani:

—Nuquigue, am ttuqui, dí xihqui, ya xí mperdonaqui ca rá nttzo ca xcú dyöte.—

⁶ Cja már ju pu cu dda maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Nucá, bi dyøj nar palabra nu bi man car Jesús, cja bi zohmiyu, mí mantsjeju:

⁷ —¿Dyocá i ma ncjaru nar hñøj-ná? Jin gui tzö nar palabra xí ma. I ne da cjatsje ca Ocja. ¿Toca i ja cár cargo pa da perdonabi yu cjahni ca rá nttzo ca i øtiju? Ddatsje ca Ocja.—

⁸ Nu car Jesús bi badi ter bbeh cá már mben cu maestro, cja bi xijmu:

—¿Dyocá gui tzobiguiyu mbo ir muyju?

⁹ Nugö xí ttajqui cam ttzedi, eso, dí pehti derecho gu xij nar hñøj nu jin gui tzö da hñani: “Dí perdonaquí ca rá nttzo ca xcú dyöte.” Guejtjo i jñejtjo bbu gu xifi: “Bbøy, gui xox quer mñidi, cja gui hño.”

¹⁰ Pe xtú xij nar palabra nu xtú xifi pa gui padiju, cierto dí ja cam cargo hua jar jøy pa gu perdonabi ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni, como guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jøy.—

Diguebbu ya car Jesús bi nzoh car hñøj ca jí mí tzö di hñani, bi hñina:

¹¹ —Nuquigue, dí xihqui ya, bbøy, gui xox quer mñidi, cja gui me ir ngu.—

¹² Cja car hñøj ca múr döhtijma bi bbö nttzedi, bi xox cár mñidi, bi bñni. Göhtjo cu cjahni bi ccahti gá mbñni, már zö múr hño. Cja bi hño i muyju, bi majmu:

—¡Te tza rá nzech ca Ocja! ¡Jabu xtá nuju hnar cosa di jñejmi ná!—

Jesús llama a Leví

¹³ Diguebbu ya, car Jesús pe bi ma gá ma jar nengui zabi. Cja bú e cjahni rá ngu, bi guati jabu már bbuy, cja car Jesús bi ujti cár palabra ca Ocja.

¹⁴ Nubbá, bi ma gá ma pé hnanguadi, bi ccahti hnar hñøj, már ju pu jabu már nccuti cu contribución. Guegue mí ju cár tjuju múr Leví, múr ttu car Alfeo. Cja car Jesús bi xifi:

—Gui tengui ya, gu me.—

Mí dyøj ya-nu car Leví, bi bbö nttzedi, bi mehui car Jesús.

¹⁵ Ca pe hnajpa ya, car Jesús már bbuh pu jar ngu car Leví, már ju pu jar mexa yojmi qui möxte, már tziju. Guejtjo már juhui guegue rá ngu cu jjöjte cjahni cu mí cobra cu contribución, co pe dda cjahni cu mí ndujpíte, como göhtjo tema cjahni mí ten car Jesús, már ndo nguju.

¹⁶ Nu cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley, co cu dda fariseo, bi ccahtiju car Jesús már tzihui cu cjahni cu mí cobra cu contribución, hñeh cu pe dda cjahni cu mí ndujpíte. Guegueju bi dyön qui möxte car Jesús, bi hñinaju:

—¿Dyocá i tzihui yu tzoczahni nir maestroju? Yu to i tzihui, jjöjte cjahni-yá, co yu pe dda yu i ndujpíte.—

¹⁷ Bi dyøj nar palabra-ná car Jesús cja bi dadi:

—Cə cjahni cə jin te i cja, jin gui nesta médico. Nu yə i jñini, i nesta medico-yá. Nugö, jí xtá ejcö pa gua nzoj yə cjahni yə i ma, jin te i tu. Xtá eje pa gu nzoj yə cjahni yə i padi xí dyöti ca rá nttzo. Dí ne gu föx-yá.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁸ Ca hnajpa, qui möxte car Juan cə mí ujti guegue co guejti cə cjahni cə mí tenijə cə fariseo már ayunajə. Cja bú eh cə dda cjahni pə jabə már bbəh car Jesús, bi majmə:

—Rá pa ya i ayunajə qui möxte car Juan, co hñeh cə i ten cə fariseo. Xi yir möxtegue, ¿dyocə jin gui ayunajə hñeje?—

¹⁹ Nu car Jesús bi dah bbə:

—Bbə i cja ntjajti, ¿cja i ayunajə cə cjahni cə i tzöjə car mbaxcjuə? Jina. Menta i bbəjti pə car novio cja i cjadi car mbaxcjuə, jin gui tzö da ayunajə.

²⁰ Hasta bbə ya xtrú ma car novio, nubbə da jogui da ayuna yə cjahni. Ya xpa eh car pa bbə jin da ddöjqui hua. Nubbə, da ayuna yəm amigo yə i tengui. Pe jin gui jogui da ayuna yə pa ya.

²¹ Ncjadipə hñeje, jí rí ntzöhui gui cah hnar zedatu, grí pøhtibi hna pedazo ər ddadyo datu. Bbə gui cjaipi-ca, da ngujqui ca xí xeh car zedatu, hnanguadi pə jabə xí bbøhte.

²² Guejto jí rí ntzöhui gui cah hnar zexfani, grí xiti cár jugo cə uva pa da ixqui pə. Bbə gui dyöti-ca, cár jñə car vino da xejqui cə zexfani, cja guejto da mfön car vino. Göhtjo da bbedi, bbə. Nesta gui jioni xifani rá zö pa gui xiti cár jugo cə uva.—

Yə palabra yə bi man car Jesús, bi jequi cə costumbre cə mí ten cə judio co hnar zedatu o hnar zexfani. Nu cə palabra cə mí ma guegue, bi jequi hnar cosa ddadyotjo cja rá nzedi.

Los discípulos reconocen trigo en el día de descanso

²³ Ca hnajpa, car Jesús má dyohui qui möxte, má tjojmə já juatsey. Múr pa ca mí tzöya cə judio, cja bbə má dyojə, qui möxte bi madi bi dajqui ñatsey pa di zajə.

²⁴ Nu cə fariseo bi ccahtijə ya, cja bi xijmə car Jesús:

—¿Dyocə i tamí tsey yir möxte? Jin gui tzö nə i øtijə nar pa na dí tzöyajə.—

²⁵ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui nttzo ca i øtijə, como i nesta da zijə. Nuquejə, ¿cja jin gui ccahtiguejə te i mam pə jar Escritura? ¿Cja jin gui padijə ter beh ca bi dyöti car David bbə mí tuntju, guegue co hñeh cə hñøj cə mí hñohui, bbə jin te mí pehtzi pa di zijə?

²⁶ Cə pa-cə, mí mandado car damöcja Abiatar, cja car David bi ñati pə jar ngu ca Ocja, bi gux cə tjujme már nttzuni, cə xqui jñahiti ca Ocja, bi zi, cja guejto bi un cə cjahni cə mí hñohui. Nu cə tjujme-cə, jin gui tjegui to da zi, jøndi cə möcja.— Bi ma ncjapə car Jesús.

²⁷ Cja pé bi ma guegue:

—Ca Ocja bi dyöti nar pa na dí tzöyajə pa da hmuy rá zö yə cjahni. Jin gá dyöti nar pa gá nttzöya jøntjo pa di mandadoni yə cjahni da zujpijə nar pa.

²⁸ Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, eso dí pehtzigö derecho gu mandado te da ttøti nar pa na rá nttzupi.—

El hombre de la mano seca

3

¹ Car Jesús pé bi guati pə hnár templo cə judio, pə jabə mí jmuntzi cə cjahnitjo. Már bbəh pə hnar hñøj, xqui dyoti ca hnár dye.

² Cja már bbəh pə hñeje cə dda fariseo, már axjə car Jesús, pa drí badijə, ¿cja di jojqui döhtji car pa ca mí tzöyajə? Como mí joni te di jioxjə.

³ Nu car Jesús bi nzoh car hñøj cə xqui dyoti ca hnár dye, bi hñimbi:

—Gui bbøj ya, gui hmöh madé.—

⁴ Diguebbə ya, guegue bi dyön cə fariseo cə már bbəh pə:

—¿Ter beh ca i tjeguijə gu øtijə nar pa gá nttzöya? ¿Cja i tjeguijə gu föxjə hnar cjahni? ¿Cja huá más bí jogui gu øhtibijə ca rá nttzo, jin gu föxijə? ¿Cja da jogui gu tapijə cár vida, cja huá gu jeguijə da du?—

Nu cə fariseo, jin te gá ndadijə.

⁵ Diguebbə ya, car Jesús bi ccahti, ndejmə jí mí ne cə fariseo di jie guegue di möx car hñøj-ca, como jin te mí pehtzijə ttijqui. Eso, bi zøti ər muy cja bi ungui ər dumay. Diguebbə ya bi xih car hñøj:

—Tungui quer dye.—

Cja car hñøj bi tungui cár dye, cja bi hna jogui.

⁶ Bbə mí ccahtijə-ca, cə fariseo bi bønijə, bi ma bú ñahui cə dda cjahni cə mí tsjifi herodista, pa di mföxjə di möhtijə guegue.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Nu car Jesús bi mehui qui möxte, bi ma gá ma jár nttzani car mar Galilea, cja bi deni hnar ndo jmuondo ca cjahni, xcuí hñejmu ca tzi jñini pu jar estado-cá, cerca pu jar mar.

⁸ Cja bbu mí dyødeju, mí ndo øti milagro car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bú ejmu pu Judea, co pu Jerusalén, co pu Idumea. Bú ejmu nu rí ncjanu car datje Jordán, co pu jabu rá bbuh ca jñini Tiro co Sidón. Mbá ejmu göhtjo ca lugar-ca, mí joniju car Jesús, cja bi ndo ndaju.

⁹ Nu car Jesús bi xih qui möxte di mehtzi listo hnar tzi barco pu jabu di ñati guegue, pa jin di dahiti ca cjahni.

¹⁰ Car Jesús xqui jojqui döhtji rá ngu, eso bú hñe ca cjahni ca mí tzøju göhtjo tema jñini, mí ne di guatiju car Jesús cja di döniju, pa di ccahtzibiju ca mí tzøju. Cja bi ndo dahitju.

¹¹ Nu ca cjahni ca xqui zah qui ndaji ca Jin Gui Tzø, bbu mí ccahtiju car Jesús, ca ttzondaji mí cjaipi-ca mí ndandiñajmujpu pu jabu már bbu guegue, cja mí majmu nzajqui, mí inaju:

—Nuquiguc, ár Ttaqui ca Ocja.—

¹² Nu car Jesús mí ccahtzi nttzedi ca ttzondaji pa jin di göx ca cjahni to guegue.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹³ Diguebbu ya car Jesús bi bøx pu jar ttøø, mí ddatse. Cja bbu mbu cay, nubbu, bi nzoh ca hñøjø ca mí ne di hñitzi gá möxte, cja nucá, bi guatiju.

¹⁴ Digue ca cjahni rá ngu ca mí teni, car Jesús bi juajni doce, bi hñix-ca pa di ujti cár palabra ca Ocja, cja pa di guy, di má drí xih ca cjahni.

¹⁵ Car Jesús guejtjo bi un qui möxte cár cargoju pa di jojqui döhtji cja pa di fongui qui ndaji ca Jin Gui Jo.

¹⁶ Gue ya doce hñøjø-ya bi juajni car Jesús cja bi un cár cargoju: Bi juajni car Simón, cja pé bi jñuhtibi pé hnar tjuju, múr Pedro.

¹⁷ Guejtjo bi juajni car Jacobo ca múr ttu car Zebedeo, co car Juan ca múr cjuada car Jacobo. Yu yojo-yu, car Jesús pé bi jñuhtibi cár tjujuhui, múr Boanerges. Nur tjuju-nu i ne da ma, már ndo nzeh qui jñahuí, ncja ngu bbu i ñuhtzi.

¹⁸ Guejtjo bi juajni car Andrés, car Felipe, car Bartolomé, car Mateo, car Tomás, car Jacobo ca múr ttu car Alfeo, car Tadeo, cja co car Simón ca mí ten ca cjahni ca mí tsjifi cananista.

¹⁹ Guejtjo bi juajni car Judas Iscariote ca bi dö guegue. Car Jesús bi hñix yu doce hñøjø-yu gá möxte, cja bi un cár cargoju.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

Diguebbu ya, car Jesús pé bú eh pu jar jñini Capernaum. Mí vojmi qui möxte, cja bi ñutiju jar ngu pu jabu mí cuatiju.

²⁰ Cja pé bi guati cjahni rá ndo ngu, pé bi ndaju. Göhtjo ur pa mí daju jar ngu, nim pa mí uniju tiempo guegueju di ziju.

²¹ Ma ya, bi dyøh cár familia car Jesús, ya xqui zøm pu jar ngu pu jabu mí cuati. Nubbu, bú ejmu pa di zixju. Como mí man cár familia car Jesús, guegue-ca xqui bbeh cár muy, xqui nloco.

²² Cja már bbuh pu Capernaum ca dda maestro ca mí ujti ca cjahni car ley. Xcuí hñejmu Jerusalén, cja mí majmu:

—Nur hñøjø nu i tsjifi ur Jesús, xí nzah cár jefe ca ndaji jin gui jo, gue car Beelzebú. Guegue-ca i mandadobi ca pe dda ndaji ca jin gui jo, cja xí un nur Jesús cár ttzedi pa da fongui-ca.—

²³ Nu car Jesús bi dyøj nur palabra nu mí man ca maestro-ca. Bi nzojmu cja bi xijmu, jí mí tzø ca mí mbeniju. Bi nzofo gá bbede, bi xijmu ncjahua:

—¿Cja guí inaju, car Satanás da ne da fongui ca pé dda ndaji ca i mandadobi? Jin da ne.

²⁴ Bbu i bbuh hnar gobierno hnar jñini, cja göhtjo ca cjahni pu da ntujnihui car gobierno, jin da dé car gobierno-ca. Da mfongui.

²⁵ Guejtjo hneje, bbu i bbuh hnar familia ca i ntujnitsjeju, ¿cja da jogui da ntzixiju car familia-ca? ¿Cja jin da mfonti?

²⁶ Ncjarpu hneje car Satanás, bbu di fongui qui hñohui ca i øhtibi qui jmmandado, ¿cja jin di mpun cár cargo, bbu? Ngueticá di tjeue.

²⁷ Bbu i bbuh hnar hñøjø rá nzedi, ¿tocá da ñati pu jár ngu pa da gajquibi qui mejtí? Jøntsjetjo bbu di bbu pé hnaa más drá nzedi, guegue-ca bbeo da dapi car mingu, da duhtibi qui dye, cja diguebbu ya da jogui da gajquibi qui mejtí.

²⁸ Gui dyøjmaju nar palabra na dí xihquiju ya: I bbuh car manera pa da mperdonabi yu cjahni göhtjo ca cosa rá nttzo ca i øtiju, cja co ca palabra rá nttzo ca i majmu.

²⁹ Nu yu cjahni yu i ccahtiju yu cosa rá zø yu dí øte por digue car Espíritu Santo, cja i majmu, gue ca Jin Gui Jo i øti-yu, jin gui tzø da mperdonabi yu cjahni-yu. Nuyá, ncjahmu xí xijmu ca Ocja, guegue Jin Gui Jo. Da duudiju ca rá nttzo ca xí dyøtiju, göhtjo ur tiempo, nim pa jabu da bøm pu jár castigoju.—

³⁰ Bi ma ncaru car Jesús, por que mí man cu dda maestro: “Nar Jesús i yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Guehca i fõx-cá.”

La madre y los hermanos de Jesús

³¹ Diguebbu ya, bú eh quí cjuada car Jesús co cár me pu jabu már bbu guegue. Bi hmõjtiju pu tji car ngu, bi nzõjniu.

³² Nu car Jesús már ju pu mbo car ngu, cja mí itiju madé cu cjahni cu már ujti. Cja bi tsjih car Jesús:

—Tji nir me cja co yir cjuada bí nzohqui hua tji.—

³³ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Cja guí padiju to cu dí xifi um megõ o um cjuadagõ?—

³⁴ Bbu mí ma nar nttõni-nu, car Jesús bi ccahti cu cjahni cu már ju pu jar ngu, cja pé bi xijmu:

—Ccahtijmaju num megõ co yum cjuadagõ.

³⁵ Yu cjahni yu i õti ca i ne ca Ocja, ncjahmu um cjuadagõ-yu, ncjahmu um ncjugõ-yu, ncjahmu um megõ-nu hneje.—

El ejemplo del sembrador

4

¹ Ca pe hnar pa, car Jesús már bbu pu jar nttzani car mar, pé már ujti cu cjahni. Bi ndo jmuntzi cjahni rá ngu. Como mí ndo duju, car Jesús bi ñuti hnar tzi barco ca mí o pu jar nttzani car deje, nu cu cjahni rá ngu bi gojti pu jar nengui car mar, bi hmõjtiju jar jõy.

² Diguebbu ya, car Jesús bi mudí bi ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. Bi xijmu ejemplo rá ngu. Ncaru gá nzofo. Bi xih cu cjahni:

³ —Gui dyõdeju nar bbede-nu: Mí bbu hnar hñõjõ, bi bõni bi mongui ttey.

⁴ Cu dda ttey cu bi moni bi jìõh pu hnanguadi car hñu. Bú eh cu ttzantzõ, bi za cu ttey-cu.

⁵ Cu pe dda ttey ya, bi jìõh pu jabu jin te mí bbon car jõy. Bi jìõh pu jabu mí bbu cu ndo medo már nxidi. Cja ngueticõ bi bõx cu ttey-cá, como mí ujto jabu már je car jõy.

⁶ Bbu mí bõx car jiadi, bi zati cu ttey-cá, bi dyoti, como mí ujto quí dyu.

⁷ Cja cu pe dda ttey ya, bi jìõh pu jabu mí bbon quí ndõ cu hmini. Bi te cu hmìni bi gohmi cu ttey, ya jin te gá ñu cu ttey.

⁸ Cja cu pe dda ttey ya, bi jìõh pu jar jogui jõy. Bi bõtze, bi te, bi ñu rá zõ cu ttey-cá. Cu ddaa bi ndu treinta tzi ttey cada hnar tzi ñatttey, cja pe ddaa bi ndu sesenta tzi ttey cada hnar tzi ñatttey, cja cu pé dda ttey ya, bi ndu hasta hna ciento tzi ttey cada hnar tzi ñatttey.—

⁹ Bi guadi bi man nar bbede-nu car Jesús, cja pé bi xih cu cjahni:

—Yu to i bbuj yí gu, da dyõde te i ne da ma nar bbede-nu.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Cja bbu ya xquí wen cu cjahni rá ngu, cu tengudi cu xquí dõhmi, már bbubi car Jesús cja co cu doce hñõjõ cu mí ntzixihui, cja guegueju bi dyõniyu car Jesús, te mí ne di man car bbede digue cu ttey cu bi bboni.

¹¹ Cja bi dah car Jesús:

—Nuqueju, xí ttahquiju ur tsjeiqui guí padiju ja ncja ga mandado ca Ocja, como guehqueju xí juanquiju ca Ocja pa da ttujtiquiju ja i ncja. Nu cu pe dda cjahni, jin guí ttungui ur tsjeiqui da ntiendeju ja ncja ga mandado guegue.

¹² Guegueju, macja i ccahti yu dí õte, pe jin guí jaju ur huenda ja i ncja. I õj yu palabra yu dí ma, pe jin guí õjmu te i ne da ma. Cu cjahni-cá, dí nzofo gá bbede, pa jin da põti quí mfeniju. Bbu di põti quí mfeniju cja di jieju ca rá nttzo, nubbu ca Ocja di perdonabiju ca rá nttzo ca xí dyõtiju.—

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹³ Cja car Jesús pé bi xih quí mõxte:

—¿Cja jin guí pajmu te i ne da ma nar bbede-nu? Bbu jina, ¿ja grí pajmu te i ma göhtjo cu dda bbede, bbú?

¹⁴ Nar bbede cu ttey, car monttey i jñejmi car cjahni ca i xih quí mingõ-cjahniyu nar palabra ca Ocja.

¹⁵ Nu cu ttey cu bi jìõh pu hnanguadi car hñu, gue cu cjahni cu xí dyõdeju cár palabra ca Ocja, pe jí xcá ntiendeju ja i ncja. Nucú, bbu ya xí dyõdeju, ngueticõ bú eh car Satanás, hne bi jñãhtzibi car palabra ca xí dyõdeju, ya jin guí mbeniju ja i ncja.

¹⁶ Nu cu ttey cu bi jìõh pu jabu már bbon cu ndo medo, gue cu cjahni cu bi dyõh cár palabra ca Ocja, cja bi mpõjmu, bi cuajtiju nttzedi.

¹⁷ Cɔ cjahni-cá, i jñejmi cɔ ttey cɔ jin te i bbɔh quí dyɔ. Chi tchtjo ga déju, pe diguebbɔ ya, bbɔ xta ɔju yɔ pe dda cjahni, o bbɔ xta tɔtɔtibi tujni por rá ngue cár palabra ca Ocja, ngueticá da dyɔxi ɔr mɔyju. Ya jin da ne da denijɔ bbá.

¹⁸ Nu cɔ ttey cɔ bi jɔh pɔ jabɔ mí cja quí ndó cɔ hmɔni, gue cɔ cjahni cɔ i øh cár palabra ca Ocja,

¹⁹ pe rí ma ɔr mɔyju nɔr vida hua jar jöy co cɔ cosa rá ngu cɔ i jonijɔ. I mbenijɔ, bbɔ di cjaɔ rico, di mpöjɔmɔ, bbɔ; eso, i ungui ɔr mɔyju pa da ngujqui ca te i pɛhtzijɔ. Cɔ cjahni-cɔ, jin tza i cjaɔpi ngüenda cár palabra ca Ocja. Gue cɔ pe dda cosa hua jar jöy i ndo nejɔ. Eso, car palabra ca xí dyódeju i coji ncja ngu hnar huattɛy ca jin te i cá semilla. Xí te cɔ hmɔni, xí ngohmi cɔ ttey. Jin te xcá joh-cɔ.

²⁰ Nu cɔ ttey cɔ bi bbom pɔ jar jogui jöy, gue cɔ cjahni cɔ i øh cár palabra ca Ocja cja i emɛ göhtjo mbo ɔr mɔy. Cɔ cjahni-cɔ, jin gui jejmɔ cár palabra, cja i øtiju ncja ngu ga ma. I jñejmi cɔ ñattɛy cɔ i tɔ rá ngu semilla. Cɔ ddaa i tɔ treinta tzi ttey cada hnar ñattɛy. Cɔ ddaa i tɔ sesenta tzi ttey cada hnaa, cja cɔ pé ddaa i tɔ hasta cien tzi ttey cada hnaa.—

El ejemplo de la lámpara

²¹ Diguebbɔ ya car Jesús pé bi xih quí möxte:

—¿Te i cjaɔpi yɔ cjahni hnar lámpara? ¿Cja i tje pa da göti pɔ mbo hnar cajón o gue pɔ jöy car gama? Jina, i tɔx pɔ ña pɔ jabɔ da yoti göhtjo nɔr ngu. Ncjarɔ hneje yɔm palabra yɔ dí xihquijɔ.

²² Yɔ pa yá, tzi yotjo yɔ cjahni i paði te i ne da ma, pe ba ɛh car pa bbɔ xta tsjifi göhtjo yɔ cjahni. Nugó xtú xihquijɔ gá bbede, pa jɔ bbe da faði te i ne da ma, hasta bbɔ xtú ɛh car pa bbɔ xtri ntzöhui da faði.

²³ Yɔ to i bbɔj yí gu, da dyóde te i ne da man yɔ palabra-yɔ.—

²⁴ Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte:

—Nuqueju, ya xquí tzi ødeju. Gui jñɔhprijɔ ndumɔy yɔ palabra yɔ dí xihquijɔ. Bbɔ gui dyembɔ ir mɔyju pa gui paðiju ja i ncja, da möxquijɔ ca Ocja, pa más drá zó gui paðiju, cja pé da ddahquijɔ jogui mfeni pa gui paðiju más drá ngu.

²⁵ Nɔr cjahni nɔ i juhpi ndumɔy ca tengu ca ya xqui paði, da baði más drá ngu. Nu car cjahni ca jin te i cjaɔpi ca chi tchtjo ca ya xí dyóde, da dabɛnitjo, ya jin da baði ni digue-ca.—

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Gu xihquijɔ pé hnar bbede pa gui paðiju ja ncja ga nigui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. I ngujqui ncja ngu ga te car semilla ca i tɔh hnar hñøjø pɔ jar juaji.

²⁷ Bbɔ ya xí tujɔ, diguebbɔ ya car hñøjø i pa ɔr ngu, i jejtɔ car semilla tengu mpa. Cada bbɔ nxuy ga dyoy, cja cada bbɔ nxudi ga nantzi. I tøhmi hasta bbɔ ya xí føx car semilla. Nu car hñøjø jin gui paði ja ncja xcá føtze.

²⁸ Guejtsje nɔr jöy i cjaɔpi i føx car semilla. Hnajpa ngu hnajpa ga té car planta. Bbɛto i føx nɔr tzi tja. Diguebbɔ ya i te, cja i xoti car danxi. Ma ya da ncja car manxja, cja da nojqui car semilla.

²⁹ Cja bbɔ ya xí mɛh cɔ tja, nubbu da bøn yɔ cjahni du xofo, como ya xí nzøh car pá bbɔ xta tsjongui. Da ncjarɔ hneje da nigui ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.—

El ejemplo de la semilla de mostaza

³⁰ Cja car Jesús pé bi ma pé hnar bbede, bi xih quí möxte:

—Pé gu ddahquijɔ hnar ejemplo pa gui paðiju ja ncja drí ngujqui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy.

³¹ I ncjá ncja ngu hnár ndó ɔr murtaza ca i bboni jar jöy. Car tzi ndó-cá, nttɛditjo chi tchu. Más chi tchu ni ndra ngue cɔ pe dda semilla cɔ i bboni.

³² Pe bbɔ ya xí bboni, i føtze, i te rá nte. I tapɔ göhtjo cɔ dda ccani cɔ i jø jar juaji. I pøh quí dyɛ, i majqui, eso ba ɛh cɔ tzi ttzantzɔ, i tzöya pɔ jar xumɔy.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³³ Cja car Jesús bi segue bi ujti cɔ cjahni gá bbede. Mí xijmɔ pé dda bbede cɔ mí jñejmi-yá. Ddahtzɔ nguá ujti, hasta pɔ jabɔ mí ccahti, ya jin di ntiende cɔ cjahni bbɔ pé di xijmɔ pé ddaa.

³⁴ Göhtjo ca te mí ujti cɔ cjahni rá ngu, bi xifi gá bbede. Jin gá nzojtjo. Nu quí möxte, car Jesús bi nzoh-cá, bi xifi göhtjo ja mí ncja.

Jesús calma el viento y las olas

³⁵ Guejtɔ car pa-cá, bbɔ ya xquí nde, car Jesús bi xih quí möxte:

—Möjò, grá ddaxju nɔ pé hnanguadi nɔr mar.—

³⁶ Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi hñih ca cjahni rá ngu ca xquí deni cja bi ñutiju jar barco pu jabu már ju car Jesús. Pé már bbuh pu pé dda tzi barcotjo. Cja bi möjmu bbá, bi hño car barco jar deje.

³⁷ Diguebbu ya bi mudi bi hño hnar ndo ndaji. Mí ndo en car deje, már ndo nte, hasta mí mföhtzi pu mbo car barco. Ya xti ñutzi, di cjaipi di ñuy.

³⁸ Nu car Jesús má ah pu jár xicji car barco, xquí gōx cár ña hnar ntjuxiña. Qui amigo bi dyöju cja bi xijmu:

— ¡Tzō ya, maestro! ¿Cja jin gui cja ndumay gu cjatije deje?—

³⁹ Mí dyöj ya-cá, car Jesús bi nantzi, bi huēhti car ndaji cja bi xih car deje:

— ¡Jui gui, dyo gui hñani!—

Cja bi hna tzōya car ndaji, bbá. Bi jui nttzēdi car ndaji co car deje.

⁴⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi xih qui möxte:

— ¿Dyocá gui ndo ntzujū? ¿Dyocá jin gui emeguijū?—

⁴¹ Guegueju ya, bi ntzujū rá ngu, cja bi hño qui mfenijū, bi majmu:

— ¿To nar hñøjø-ná? ¡Nttzēditjo rá nzēdi! Hasta nar ndaji co nar deje xí hñemēbi ca xí ma.—

El hombre endemoniado de Gadara

5

¹ Cja diguebbu ya, bbu ya xquí dda xju car mar, car Jesús co qui möxte ca mí ntzixihui bi zōtijū ca pé hnar lado, pu jar jōy ca mí tsjifi Gadara.

² Bbu mí bōm pu jar barco car Jesús, nguetica bi ccahti hnar hñøjø, ya xi mbá eje di ntjehui. Mbá pōh pu ca tzi ngu pu jabu mí cjōti ca ánima. Car hñøjø-cá, xquí bbēh cár mfeni, xquí zeh ca dda ndaji ca jin gui tzō.

³ Cja mí tōhmi pu jabu mí cjōti ca ánima. Már ndo nzēdi. Jí mí bbuh ca to di jiōti di duhti.

⁴ Como ya xquí ndo hñuhtibi qui dyē hñeh qui hua co cadena. Nu guegue, xquí ccujquitjo ca dda cadena, cja nu ca ddáa, xquí ntzēgui. Jin to mí bbuy drá nzēdi pa di dapi car hñøjø-cá.

⁵ Göhtjo ur pa ur xuy mí dyo já ttōø, co hñeh pu jabu mí bbuh qui ngu ca ánima. Mí mafi, mí jēntsje cár ngō co meōdo már tzi njo.

⁶ Car hñøjø-cá, bbu mí jianti ya xi mbá eh car Jesús, bú cju ur ddiji, hñe bi ndandiñajmu, bi ndane car Jesús.

⁷ Bi mafi nzajqui, bi xih car Jesús:

— ¿Te guír hñejua, nuque Jesús? ur ttaqui ca Ocja ca bí bbuh pu ña, mbo jar jítzi. Dí öhqui, gui hñih ca Ocja gá testigo, pa jin gui angui.—

⁸ Bi mā ncjapu car hñøjø, como car Jesús xquí huēnti cár ndaji ca Jin Gui Jo, xquí xifi:

— Nuquigue, gúr ttzondaji jin gui tzōquigue, gui pōni cja gui jiej nar hñøjø-ná.—

⁹ Cja car Jesús pé bi dyōn car ttzondaji ca xquí zeh car hñøjø, bi hñimbi:

— ¿Te ur ju quer tjuju?—

Cja bi dah-cá:

— Cam tjujugō ur Ejército, como rá nguguije.—

¹⁰ Cja car ndaji ca jin gui jo bi ndo ttzin car Jesús, bi dyōjpi jin di fongui pa drí ma pu jabu jin gui tzō.

¹¹ Car Jesús co car hñøjø már bbujua, cja már bbuj na rá cjanu hnar ttōø. Nu hnanguadi car ttōø má dyo hnar ndo partida ca zacjua, már ñuni.

¹² Nu ca ttzondaji ca xquí zeh car hñøjø, bi dyōjpi ur tsjejqui car Jesús, inaju:

— Gui cujquije gu möjme nu rá cjanu, grá cātije mbo í muy yu zacjua.—

¹³ Cja car Jesús bi ungui ur tsjejqui. Nubbu, bi bōn ca jin gui tzō, bi ma gá ñuti jáy muy ca zacjua. Cja car partida ca zacjua, göhtjo bi gu ur ddiji, bi ddaqui. Bi má bú ndōjmu jár ña car tzi ttōø, bú tōguiju, bi jioju jar deje. Már ndo ngu ca zacjua, mí bbuy como yo mil, cja bú cjatiju mbo car deje, bú tujū pu.

¹⁴ Diguebbu ya, ca cjahni ca már fōh ca zacjua bi zuju, bi ddaguiju, bi ma bú ngōxteju jar jñini hñeh pu ja juaji. Cja ca cjahni bú ejmu nttzēdi, bi ccahtiju ter bēh ca xquí ncja.

¹⁵ Diguebbu ya bú ejmu pu jabu már bbuh car Jesús. Bi ccahtiju car hñøjø ca xquí yojmañhui ca ttzondaji rá ngu. Guegue-cá ya xi már judi pu hnanguadi car Jesús, ya xi mí je qui dajtu, ya xcuí goh cár muy. Nu ca cjahni ca xcuí hñejmu, bbu mí ccahtiju car hñøjø ca múr loco jmaja, bi ndo zuju.

¹⁶ Bi weniju pu, bi ma bú cōxju ca pé ddáa ca cja mbá eje. Bi xih-ca te xquí ncjajpi car hñøjø ca xquí zeh ca ttzondaji rá ngu, cja hñeje te xquí ncjajpi ca zacjua.

¹⁷ Diguebbu ya ca mingu pu, bi mudi bi ttzin car Jesús di wem pu jár jōy guegueju.

¹⁸ Cja car Jesús bi ñuti jar barco, bi ma. Nu car hñøjø ca xquí zeh qui ndaji ca Jin Gui Jo, bi ndo dyōjpi favor car Jesús di ungui ur tsjejqui di ñutihui jar barco, di deni.

¹⁹ Nu car Jesús jin gá jiejui. Bi xifi:

—Me ir ngu, cja gui xih quir mingujm te tza ngu cár jmajte ca Ocja, como guegue-ca xí juiquiqui cja xí joquiqui.—

²⁰ Nubbá, bi ma car hñøj, bi ma guí ngöxte pm jar lugar ca mí tsjifi Decápolis. Bi xih cm cjahni te tza már zö car milagro xqui dyöti car Jesús, cja co ja ncja xquí cohtzibi quí mfeni. Cja göhtjo cm cjahni cm bi dyødej, bi ndo hño í mayju.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

²¹ Diguebbm ya, car Jesús pé bi ddax car mar, pé bi zöti pm ca hnanguadi. Nubbm, bi jmntzi rá ndo ngu cm cjahni. Bi guati pm jabm már bbm car Jesús, pm jar nengui mar.

²² Cja bú eh hnar hñøj ca mí mandado pm jar templo cm judio. Mí ju cár tjuju múr Jairo. Guegue-ca bi guati car Jesús, cja bi ndandiñajm pm jáy hua.

²³ Cja bi ndo dyöjpi favor di ma tzm pm jar ngu. Bi xifi:

—Ya xná tú cam tzi tixu. Gu me tzm, gui dyx quir dye pa da zö, da hmuy.—

²⁴ Nubbá, car Jesús bi mehui guegue, cja má teni hnar ndo jmundo cm cjahni, má ndo dajm jar hñu.

²⁵ Guejtjo már bbm pm hnar bbejña ca mí jñini, mí yojmi cm cjahni rá ngu cm má ten car Jesús. Guegue xquí tzöhui doce cjea ca mír xoti cji.

²⁶ Xquí ndo sufrí, xquí ndo ddax cm médico rá ngu. Pe jin te mí jogui, cja ya xquí ttzoni göhtjo cár domi. Ya jin te mí ja, cja mír ngujqitjo cár jñini.

²⁷ Car bbejña-cá, bbm mí dyøde te mí man cm cjahni digue car Jesús, bi jioni, bi guati pm jar xutja madé cm cjahni rá ngu, cja bi zetibi cár dajtu.

²⁸ Como mí mantsje mbo úr may: “Bbm gu tjömbitjo nár dajtu nm i je nar Jesús, gu zö.”

²⁹ Cja bbm mí zetibi cár dajtu, nguetica bi tzöya ca mír xoti cji, cja bi bađi, ya xquí wen cár jñini.

³⁰ Nu car Jesús nguetica bi bađi, por rá ngue cár ttzedi guegue, xquí zö hnar döhtji.

Cja bi bböti, bi dyön quí möxte cm mí hñohui:

—¿Toca xí zetigui nam dajtu?—

³¹ Nu quí möxte bi bađi, bi hñimbju:

—¿Cja jin guí ccahti ym cjahni rá ndo ngu, xí nguahqui, hasta i ndo nttzixju? ¿Ja ncja güi tzö bbm to di dönqui, bbm?—

³² Nu car Jesús bi bböti, bi ccahti göhtjo cm cjahni cm már bbm pm cerca, pa di bađi toca xquí dyøhtibi-ca, cja bi ccahti car bbejña.

³³ Mí pah car bbejña, gue car Jesús xquí jñajquibi cár jñini, pe mí tzy, hasta mí juá. Nubbm, bi guati cja bi ndandiñajm pm jáy hua car Jesús, bi ncjuani, bi xifi göhtjo te xquí ncja.

³⁴ Cja car Jesús bi xifi:

—Nuque am tixuquí, guehca xquí hñemegui, xcú zö. Gui má ya rá zö, da jñu ir tzi may. Ya jim pé da yojpi quer jñini.—

³⁵ Bbm már ñađi guegue, bú eh cm dda cjahni, xcuí hñeh pm jar ngu car hñøj ca mí mandado pm jar templo cm judio, cja bi xijm-cá:

—Ya xí ndu quer tzi tixu. Jiej nar maestro-yá. Hmeditjo guí ne gui tzix pm ir ngu.—

³⁶ Nu car Jesús jin gá cjaipi ncaso ca mí man-cá. Guegue bi xih car hñøj ca mí ja cár cargo: —Dyo guí ntzy. Gui hñemetjojo.— Diguebbm ya bi mehui.

³⁷ Car Jesús jin gá jieh cm cjahni rá ngu di dengui úr xutja. Bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan ca mí ncjuadahui car Jacobo, jøña-cá.

³⁸ Cja bi zötiju pm jar ngu car hñøj ca mí ja cár cargo pm jar templo cm judio. Car Jesús bi ccahti cm cjahni rá ngu cm xquí jmntzi pm, cja bi dyøde, már ndo huettzoniju cja már ndo jñu car ánima.

³⁹ Nu guegue bi ñuti car ngu cja bi xih cm cjahni:

—¿Dyocá gár majm cja gár zoniju? Nar tzi bbejña jin gui tú. Dí ccahtigö ncjhm rá ati-ná.—

⁴⁰ Nu cm cjahni cm már bbm pm bi deniju bbá, como mí padijm, cierto ya xquí du car bajtzi. Cja car Jesús bi fongui göhtjo-cá, cja bi zix cár ta car bajtzi, co cár me, co hñeh cm jñu quí möxte cm xquí deni. Bi ma gá ñutijm ca hnar cuarto pm jabm már bben car bajtzi bbejña.

⁴¹ Diguebbm ya car Jesús bi zetibi cár dye cja bi nzofo gá hebreo, como guehca mí ña guegeju-cá. Bi xih car bajtzi bbejña:

—Talita cumi.— Nar palabra-na i ne da ma: Nantzi ya chju.

⁴² Car hora ca bi nzofo, exque bi nantzi car tzi bbejña, mí pehtzi doce año. Nu cm cjahni cm bi ccahtijm bi ndo hño úr mayju cja bi zujm rá ngu.

⁴³ Nu car Jesús bi ccax cm mingujm pm, nttzeditjo bi xih cm cjahni jin to di ngöxte. Cja pé bi xijm di unijm te di zi car tzi bajtzi bbejña.

6

¹ Diguebbu ya car Jesús bi bøm pu, pé gá ma jár jöy guegue, cja bi ðen qui möxte.

² Cja bbu mi zøh car pa ca mi tzøya, car Jesús bi ma jar templo, bi müdi bi ujti cu cjahni rá ngu cu xquí mpejni pu. Cja bbu mí dyøh cu cjahni te mí man car Jesús, bi ndo hño í muyju cja bi majmu:

—¿Ja xcá mbaj nar hñøj-ñu yu palabra yu i xijquiu? ¿Jabu guá hñej nar jogui mfeni i pehtzi ya-nú? ¿Jabu xi nxódi da dyøti milagro?

³ ¿Cja jin gui gue nar yaxi-nú, nár ttu car María, nár cjuada car Jacobo co car José co car Judas, co car Simón? ¿Cja jin gui bbujcua nam jñini qui ncju hneje? ¡Ngue! i bbujcua göhtjo-cu.—

Cu mingu Nazaret mí majmu ncjapu, como jí mí ne di hñemeje, ¿cja güi hñeh ca Ocja car Jesús?

⁴ Nu car Jesús bi ðadi:

—Jin gui tñihtzibi yí jmandadero ca Ocja pu jabu minguju. Jin gui tñihtzibi pu jár ngu, pu jabu i bbuh cár ta, co cár me. Nu cu cjahni ca rá bbuh pu pé dda lugar, nucá da hñihtzibi-cá.—

⁵ Como jí mí tñihtzibi car Jesús pu Nazaret, causa, jin tza mí ngu cu milagro bi dyøti pu. Bi jojqui tengudi cu döhtji, bi dyux qui dye, cja guegue bi wen cu jñini cu mí tzøju.

⁶ Nu car Jesús, bi ndo hño ár may, dyoca jí mí ne di hñeme qui mingu. Diguebbu ya, bi bøni gá ma cu pé dda tzi jñini cu már nzøitjohui car Nazaret, cja bi xih cu cjahni cár palabra ca Ocja.

Jesús manda a los discípulos a predicar

⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cu doce hñøj cu mí ntzixihui. Bi xifi di bøniyu di ma gá yojo, dri hñoju göhtjo cu tzi jñini. Cja bi un cár cargoju, pu jabu di ntjehui cjahni cu xquí zu tzondajj, di fonguibi-cá.

⁸ Bi xijmu jin te di jñaxju jar hñu, jøntsje hnar tøjø. Jin di ðuxju hnar bøni ur ðajtu, jin di ma di guxju tjujme, cja jin di jmuntzi domi pa di jñaxju jar hñu.

⁹ Bi xijmu di ðihtji zextji tjojo cja jin di fhltzi cár pøtiju.

¹⁰ Car Jesús guejtjo bi xih qui möxte:

—Bbu gui tzøtiju hnar jñini cja gui cøtiju hnar ngu, gui hmajtiju pu hasta car pa bbu xquí pøniyu car jñini-cá.

¹¹ Cja bbu i bbuh hnar jñini pu jabu jin da ne da cuajtiquiu cu cjahni, cja jin da ne da dyøh car palabra ca gui xijmu, bbu xtí pøniyu jar lugar-ca, gui jømjiju cu jöy cu di tu quir huaju, pa da bah cu mingu pu, ya jim pé gu cojmu pu, como jin gui tzø ca xí dyøjtiquiu. Cierto di xihquiu, cu mingu car jñini Sodoma co car jñini Gomorra da ttuni hnar castigo drá ngu bbu xtu eh ca Ocja pa da juzga yu cjahni. Nu cu mingu pu jabu da mfonguiquiu, más drá ndo ngutsje cár castigo ca da ttun-cu, hasta jin da jötiju.—

¹² Cja bbu ya xquí guah car Jesús, xquí nzoh qui möxte, bi bøñ-cá, bi ddaxju rá ngu lugar, bi nzojmu cu cjahni. Bi xijmu di jiejmu ca rá ntto cja di jioniyu ca Ocja.

¹³ Cja bi jojqui rá ngu cjahni cu xquí nloco, xquí zuh cár ndajj ca Jin Gui Tzø. Guejtjo bi xoxi döhtji rá ngu. Mí coxi hna tzi tujqui ur aste, cja bi zø-cu.

La muerte de Juan el Bautista

¹⁴ Nubbu, bi dyøh car rey Herodes te mí man cu cjahni digue car Jesús, como mí ndo ntungui ca mí øti-ca. Cja bi man car Herodes:

—Gue car Juan ca mí xix yu cjahni, ya pe xquí dyo. Masque bi ðu, pe nuya pé xí jñá ár jñá, eso, i ndo øti milagro rá nzedi.—

¹⁵ Cja mí bbuh cu dda cjahni cu mí majmu:

—Gue nar profeta Elías nu i ndo øti milagro.—

Cja pé mí bbuh cu ddaa cu mí majmu:

—Guejtj nar Jesús ur profeta hneje, eso, i øti milagro. I jñejmi cu profeta cu mí bbu máhmeto.—

¹⁶ Nu car Herodes ndejmá mí bøni:

—Gue car Juan ca dú mandado bi tzejquibi cár dyuga. Cja nuya pé xí jñá ár jñá, ya pé xquí bbujtjo.—

¹⁷ Guegue car Herodes xquí cuajtí cár bbejpo, xquí hmajtsjehui. Nucá, mí ju cár tjuju múr Herodías, múr bbejñá car Felipe, cár cjuada car Herodes. Car Juan bi huenti car Herodes por rá nguehca xquí yohti bbejñá, eso, car Herodes bi mandado di ttzuh car Juan cja di cjoti födi.

¹⁸ Como car Juan xquí xih car Herodes:

—Jin gui tzø ca pé xcú cuajtibi cár bbejñá quer cjuada, pé xcú cjaipi ir bbejñá. ur hmetzø-ca.—

¹⁹ Eso, car bbejña-ca mí ndo ahui car Juan, mí ne di mandado di bbóhti. Nu car rey Herodes bi ccahtzi, jin gá jiegui di móhti.

²⁰ Como car Herodes ndejmá mí ihtzibi car Juan. Mí pađi jin te mí tu-ca cja mí pejpi ca Ocja. Eso, mí ntzu pa te di cjaipi car Juan. Guejtjo bi ccax cár bbejña pa jin te di cjaipi. Guegue mí gusta di dyøh ca mí mañ car Juan, macja mí yomfeni ¿ja ncja di jogui di dyøti ca mí mañ-ca?

²¹ Pe ndejmá bi zøh car pa ca mí tøhmi car Herodías, como nucá mí joni ja drí móhti car Juan. Bi zøh car pa bi tzo cár cumpleaños car Herodes. Guegue-ca bi dyøti hnar mbaxcjuca cja bi nzojni ca hñøjø ca mí fõx cár jmandado, co ca jefe ca mí mandadobi ca sundado, co ca pe dda hñøjø ca mí ja úr cargoju pa jar estado Galilea.

²² Bbú mí ttøti car mbaxcjuca, cár ttixu car Herodías bi ñuti pa jabu már bbuh ca cjahni, bi ni, cja bi ndo tzøh car Herodes co ca pe dda cjahni ca már tzihui guegue. Nubbú, car rey bi mahti car bajtzi bbejña cja bi xifi:

—Nuque chju, rá ndo zõ gri ni. ¿Tema regalo guí ne gu ddahqui?

²³ Dí ih ca Ocja, ca te guí dyøjqui, xtá ddahqui, hasta madé nar jøy na dí mandado gá rey.—

²⁴ Diguebbú ya, car bajtzi bbejña bi bøni, bi ma bú cõx cár me, cja bi dyõni:

—¿Ter bæh ca gu øjpi?—

Cár me ya bi dađi:

—Dyøjpi cár ña car Juan ca mí xix yu cjahni.—

²⁵ Cja ngueticá car bajtzi bbejña bú coh pa jabu már bbuh car rey, cja bi xifi:

—Dí negõ ya da tzejquibi cár ña car Juan ca mí xix yu cjahni, da cjõti hnar moji cja du dde hua.—

²⁶ Bbú mí dyøj ya-ca car Herodes, bi ungui ar dumay, pe ndejmá bi mandado di ttun car bajtzi bbejña ca mí õdi. Como xquí hñih ca Ocja gá testigo, guejtjo por rá ngue ca cjahni ca már ju pa, már ccahtiju te di ncja, jí mí jogui di gõmbi car bajtzi bbejña ca xquí dyõdi.

²⁷ Eso, car Herodes ngueticá bi nzoh hna ca sundado, bi guy di ma du jampí cár ña car Juan.

²⁸ Cja car sundado bi ma gá ma jar fõdi, bú tzejquibi cár dyuga car Juan, bú cõhtibi cár ña hnar moji, cja pé bú tje, bi un car bajtzi bbejña. Cja guegue-ca pé bi un cár me.

²⁹ Diguebbú ya bi dyøh quí mõxte car Juan te xquí ncja. Bi mõjmu pa jar fõdi, bú tujú cár cuerpo car Juan, bú cõtiju pa jar ngu gá ánima.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

³⁰ Diguebbú ya, bú cojmú quí mõxte car Jesús ca xquí bøniyu xquí tunguiyu car tzi jogui jña. Bú ejmu bi mpejniyu car Jesús cja bi xi guegue jabu xcuí zõniyu, co ja ncja xcuí ujti ca cjahni cja co gõhtjo ca xcuí dyøtiju pa.

³¹ Nu car Jesús bi xijmu:

—Mõj ya, dá mõh pa jabu jin to i hñani, gu ma tzøyaju tzu pa.—

Mí ma ncjahua, como már ndo ngu ca cjahni ca mí joniyu car Jesús. Xní ma ca ddaa, ya pé xi mbá eh ca ddaa. Cja guegueju, ni mpa mí ttungui tiempo pa di ziju.

³² Eso, bi mehui quí mõxte bi ñutiju hnar barco, gá mõjmu ca pé hnanguadi car mar, pa jabu jin te mí bbu jñini.

³³ Nu ca cjahni már jantiju, cja bi meyaju to ca xquí ñutiju jar barco. Nubbú, bi mõjmu, bi cõjtitoju jar nttzani car deje, má teniyu car barco pa jabu má pa. Már ngu cjahni, minguju ca tzi jñinitjo ca mí bbu jar nttzani car mar, bi bøniyu pa di ma du ntjehui car Jesús. Bbeto bi zøti ca cjahni, cja bbú mí zøti pa car Jesús, ya xi már tøhmi-ca.

³⁴ Nu car Jesús, bbú mbú cah pa jar barco, bi ccahti ca cjahni már ndo du, cja bi jujiqui, como mí ncjaju ncja ngu yu tzi deñi bbu jin te i bbuh cár mõdiju. Cja bi mađi bi ujti ca cjahni rá ngu mfeni digue cár palabra ca Ocja.

³⁵ Cja bbú ya xquí nde, quí amigo car Jesús bi guati, bi xijmu:

—ujtjo jin te i bbu denda hua jabu dí bbupju. Ncjá ya, ya xí nde.

³⁶ Guí cuh tzu ya yu cjahni da ma já rancho co já tzi jñini nu rá cjanu pa du tõniyu tjujme, como ujtjo te da ziju hua.—

³⁷ Nu car Jesús bi dađi:

—Nuquigueju, guí uniyu te da zi-yú.—

Nu quí mõxte pé bi xijmu:

—¿Cja da jogui gu mõjme, gu má tõjme tjujme rá ngu, da muhui yo ciento ca domi, pa gu unije da zi-yu?—

³⁸ Cja bi dađ ya car Jesús:

—¿Tengu tjujme guí pehtziju hua? Guí mõjmu ya, bú ccahtiju.—

Cja bi mõjmu bú hñõniyu, bbú. Diguebbú ya, pé bú cojmu bi xijmu car Jesús:

—Jõndi cutta tjujme co yojo tzi mõy.—

³⁹ Ma ya, car Jesús bi xih quí mōxte di bbejpi cū cjahni rá ngu di wegue gá grupo cja di mih pu ja tzi ccanguí paxi.

⁴⁰ Nubbá, bi wejque gá grupo cū cjahni. Cū dda grupo mí pehtzijū hna ciento cjahni. Nu cū pé dda grupo, mí pehtzijū cincuentatjo. Göhtjo bi mīpju jōy.

⁴¹ Diguebbū ya car Jesús bi penti cū catta tjujme co cū yojo möy. Bi nōhtzi jitzí, bi dyōjpi ca Ocja di bendeci. Nubbá, bi xejqui cū tjujme cja bi uni quí mōxte pa di jejquibi cū cjahni, di zi-cá. Cja bi ncjadipū cū yojo tzi möy, bi jejquibi göhtjo cū cjahni.

⁴² Nubbá, göhtjo cū cjahni bi zijū, cja bi hññaju.

⁴³ Diguebbū ya, quí amigo car Jesús bi jmuntzijū cū tzi pedazo cū tjujme co cū tzi pedazo cū möy cū xqui sobra, bi hñhtzijū doce cū bbøtze.

⁴⁴ Mí catta mil cū hñøjø cū bi zi cū tjujme, aparte cū bbejñā co cū bajtzi.

Jesús camina sobre el agua

⁴⁵ Diguebbū ya car Jesús bi xih quí mōxte di hmetojū di ddax car mar, di möjmu cū hnar jññi mūr hmūh ca pé hnanguadi car deje. Car jññi-cá mí tsjifi Betsaida. Eso, bi hñtijū car barco, bi möjmu, cja guegue car Jesús bi xih cū cjahni di möjmu í nguju.

⁴⁶ Cja bbū ya xqui wen cū cjahni, car Jesús bi bøx pu jar ttøø, pa dri nzoh ca Ocja pu.

⁴⁷ Bbū ya xqui nxuy rá zø, car barco pu jabū má pa quí amigo car Jesús má dyo jar madé car zabi, nu car Jesús már ddatsje pu jar jōy.

⁴⁸ Cja guegue bi jianti quí mōxte, ya xqui ndo mbo úr cueju, como mūr dempi jar jmijū car ndaji, mbá cohtzitjojo car barco pu jabū xcuí hñeje. Cja bbū mí bbeh tza pa di nigui, car Jesús bi hño xøtze car deje. Mír ma du tzañ quí mōxte pu jabū má pa car barco.

⁴⁹ Nucá, bbū mí jiantijū car Jesús má dyo xøtze car deje, bi hññaju, mūr pijte, cja bi ndo majmu nzajqui.

⁵⁰ Göhtjo bi jiantijū, cja bi ndo zujū rá ngu. Nu car Jesús ya, xní nzofu bi xijmu:

—Da jñū ir møyju ya. Guejquigø. Dyo guí ntzujū.—

⁵¹ Diguebbū ya bi bøx car Jesús, bi hñti jar barco pu jabū má pa quí mōxte. Nubbá, bi hna tzøya car ndaji. Cja quí mōxte, bi ndo hño í møyju,

⁵² como jí mí ntiendeju ya mí ncja car Jesús, masque xqui ccahtijū te bi cjaipi cū tjujme, pe ndejmā jin gá ntiendeju, te tza már nzeh car Jesús, como már medí quí møyju.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

⁵³ Diguebbū ya, bi ddaxju car mar, bi zønijū ca pé hnanguadi car deje, nu jar jōy nu mí tsjifi Genesaret. Bi datijū car barco, cja bi bøniju jar jōy.

⁵⁴ Cja cū cjahni cū mí bbūh pu, ngueticā bi meyajū car Jesús.

⁵⁵ Cja bbū mí fadi, ya xi már bbūh pu car Jesús, bú cju ur ddiij göhtjo cū mingū pu, co cū mingū cū pe dda tzi jññi cū már nzøtihu pu jar mar. Bi mpeguiju bú tzi quí döhtijū. Cū ddaa cū jí mí tzo di hño, bú tñdijū co göhtjo quí mfidi. Göhtjo bú cuatijū pu jabū már bbūh car Jesús.

⁵⁶ Göhtjo pu jabū mí pa car Jesús, ncja ngu já ciudad, ncja ngu já tzi jññitjo, ncja ngu já rancho, mbá hñe cū cjahni, mbá cuatijū car Jesús. Mbá tzi quí döhtijū, mí peh pu já tøy cja co já hñū, pa bbū xti tjoj pu car Jesús, di dyōjpiju favor di jiejmā di dömbijū cár nttzani cár dajtu. Cja göhtjo cū to bi döniju, bi zø-cá.

Lo que hace impuro al hombre

7

¹ Diguebbū ya, bú eh cū dda fariseo, bi guatijū car Jesús. Mbá vojmu cū maestro cū mí ujti cū cjahni car ley. Cū fariseo co cū maestro xcuí hñejmu Jerusalén.

² Guegueju bi ccahtijū cū dda quí mōxte car Jesús, már tzijū tjujme. Pe nucá, jí xcá xadyeju ncja ngu nguá xadye cū fariseo. Eso, bi zohmijū-cú.

³ Como cū fariseo co göhtjo cū ddāa cū mí tendijū cár religión cū judío, mí tenijū costumbre cū xqui zoh quí titaju, masque jí mí cuati jar Escritura cū costumbre-cú. Nu cū fariseo co cū pé ddāa cū mí tenijū-cū, mí ndo xadyeju rá ngu ante que di zijū. Mí majmu, mí nesta di nxujqui rá ngu vez pa di goji limpio, ncjarū di tzøh ca Ocja, como mí jñaju, már nttzo cū cjahni rá ngu cū xcuí ntjehui pu jar tøy.

⁴ Cja bbū mbá cojmu jar tøy, mí nxajmu, cja bbū jina, jin di zijū. Guejtjo mí tenijū pé dda costumbre rá ngu, mí majmu, i ne ca Ocja gu øtijū ncjarū. Mí xuti göhtjo quí traste según quí mandamientoju pa jin di contibi quí tzi møyju. Dé mí xuti quí vaso co quí xaro, co quí traste gá xittegui, hasta cū gama, guejtjo mí pehtijū-cū.

⁵ Cū fariseo co cū maestro cū mí ujti cū cjahni, mí tenijū göhtjo cū costumbre-cū. Cja guegueju bi dyøniju car Jesús:

—Yū hñøjø yū guí ujti, ¿dyoca jin guí ten cū costumbre cū xí nzoguiju cam titaju? Jin guí xadyeju rá zø bbū ya xta zijū tjujme.—

⁶ Nu car Jesús bi dadi, bi xijmu:

—Nuquiguej_u, guí jiöjtej_u. Guí ötj_u ncja ngu gá man car profeta Isaías ya má yabb_u cja bi jñux p_u jar libro ca bi dyöte. Bi jñuxi nar tzi palabra-na: I man ca Ocja: Y_u cjahni-y_u, i xöjtigui, pe jöntsjetjo gá palabra, P_u mbo úr m_uyj_u, yan_u i dyo, jin gui cuajquij_u.

⁷ Jin te ntjum_uy ga xöjtiguij_u,

Cja pé i ujti guí m_unga-cjahni_u da deni jmandado c_u xí mbentsje y_u cjahnitjo.

I ncjan_u ga man car palabra-ca, cja nuquej_u, guí ötj_u ncjap_u hneje.

⁸ Guí jejm_u c_u mandamiento c_u xí man ca Ocja. Nu c_u mandamiento c_u xí man c_u cjahnitjo, guí ndo ötj_u-cá cja guí tenij_u. Guí ndo juhmpij_u ndum_uy ja grí xatij_u c_u xaro co c_u vaso pa grí tzij_u. Cja guí ndo tenij_u pé dda costumbre c_u i jñejm_u-n_u.—

⁹ Cja bi segue bi man car Jesús:

—Nuquiguej_u, jin guí c_uj_up_u n_u caso c_u mandamiento c_u xí ddajquij_u ca Ocja. Nu c_u costumbre c_u xí nzohquij_u quir m_unga-cjahni_u, guehcá guí ndo c_uj_up_u n_u caso-cá.

¹⁰ Car Moisés bi zoguij_u nar mandamiento-na: “Gui hñihtzibi quer ta co quer me.” Guejtjo hneje bi man car Moisés: “Ca to da zan car ta o gue cár me, exque da d_u-cá, da bböhti.”

¹¹ Nuquiguej_u, guí xijm_u y_u cjahni, i nesta gu döj_u jar templo cam domij_u, macja jin te da sobra pa gu föx cam taj_u co cam mej_u. Tz_udi, guí majm_u, bi jöjtjo pa to da xih cár ta o cár me: “Ya jin te dí jagö pa gu föxqui. Ya x_ut_u un ca Ocja göhtjo ca ndi pehtzi pa gu ddahqui.”

¹² Tz_udi, guí xijm_u c_u cjahni, jin gui nesta da möx qui taj_u o gue qui mej_u.

¹³ Ncjap_u, guí uj_utij_u c_u cjahni jin da c_uj_up_u n_u caso car mandamiento ca bi zoguij_u car Moisés. Nu ca guí mandadotsj_u, guehcá guí bbej_up_u y_u cjahni da dyöjte. Cja guí ötj_u pé dda cosa rá ngu c_u i jñejmi-ná.—

¹⁴ Diguebb_u ya, car Jesús pé bi nzoh c_u cjahni rá ngu c_u xquí jmuntzi, bi xijm_u:

—Nuquej_u, guí göhtjoj_u, guí dyödeja cja guí ntiendej_u n_u dí ma:

¹⁵ I jogui gu tzij_u göhtjo ca te i ttzi, cja jin da contiguij_u yam tzi m_uyj_u. Nu c_u nttzomf_uni c_u i mben y_u cjahni mbo i m_uyj_u, nucá, i contibi i tzi m_uyj_u.

¹⁶ Y_u to i bb_uyí gu, da dyöde te i ne da ma nar palabra-ná.—

¹⁷ Bb_u xquí ma ncjan_u car Jesús, bi hñih c_u cjahni rá ngu c_u xquí jmuntzi, cja guegue bi ma gá ma hnanguadi, gá ñuti hnar ngu. Nu qui möxte bi deni cja bi dyödi di yojpi di xijm_u, cja i ncja c_u cosa c_u i contiguij_u yam tzi m_uyj_u?

¹⁸ Bi daj ya car Jesús, bb_u:

—Xiquiguej_u, ¿cja guí ncjaj_u ncja c_u pé dda cjahni hneje? ¿Cja jin guí padij_u te i ne da man car palabra-ca? Göhtjo y_u te i ttzi, jin gui tzö da contiguij_u yam tzi m_uyj_u.

¹⁹ como jin gui cuti p_u mero mbo yam tzi m_uyj_u. Gue cam nttzamfoj_u p_u jab_u rí ñuti ca dí tzij_u. Diguebb_u ya, bb_u xta ma tji car cjahni, xtu tzoh p_u ca te xtrú nzi.—

Car Jesús, bb_u mí ma nar palabra-n_u, bi xih c_u cjahni c_u mí tenij_u, i jogui gu tzij_u göhtjo c_u alimento.

²⁰ Cja pé bi man car Jesús:

—C_u mf_uni jin gui tzö c_u i mben hnar cjahni mbo úr tzi m_uy, guehc_u i contibi-cá.

²¹ I mben y_u cjahni rá ngu nttzomf_uni, ncja y_u gu xihquij_u ya: I jöhtibi qui bbej_uñ_u c_u dda hñöj_u, o gue qui dame c_u dda bbej_uñ_u. I bb_ubi bbej_uñ_u co hñöj_u c_u jí xcá ntjajtihui. I pöhtite.

²² I mpe. I nejpi cár mejti cár m_unga-cjahnihui. Guejtjo i uhui cár m_unga-cjahnihui. I öti ntjöti. I bbe úr tzö. Jin gui penti qui mf_uni. I huhtzi cár hñohui, i xohtzibi bbejt_uri, i hñixtsje, i cja ar dondo, como jin gui tz_u ca Ocja.

²³ Göhtjo y_u nttzomf_uni-y_u, i mben y_u cjahni mbo úr m_uyj_u, cja guejy_u i contibi-yá.—

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²⁴ Diguebb_u ya, car Jesús bi böm p_u, bi ma gá ma jar lindero car jöy p_u jab_u már bb_uh c_u yo jñ_uni car Tiro co car Sidón. Cja bb_u mí zöti p_u, bi ñuti hnar ngu. Mí ne pa jin di bah c_u cjahni, ¿cja már bb_uh p_u? Pe ndejm_u bi fadi.

²⁵ Már bb_uh p_u ca hnar bbej_uñ_u ca mí jñ_uni cár ttix_u, xquí z_uh hnár ndaj_u ca jin gui tzö. Bb_u mí dyö_uh car bbej_uñ_u, ya xquí zöm p_u car Jesús, ngueticá bi ma bú cuati, bi ndañañajm_u p_u jab_u hua, bi dyöjpi favor.

²⁶ Car bbej_uñ_u-ca jí múr israelita. Múr m_ungu car jöy Fenicia. Guegue bi guati car Jesús cja bi dyöjpi tza di fonguibi car ttzondaj_u ca xquí z_uh cár ttix_u.

²⁷ Nu car Jesús bi dadi ncjahm_u jí mí ne di mötzi. Bi xifi, gue c_u cjahni israelita xcui hñeje di mötzi. Bi ma ncjahua:

—Gui jieh qui cjahni ca Ocja da ñiñ_u bbe_u. Jin gui tzö gui jñajquibi qui tjujme c_u bajtzi, gui dyembi c_u dyo.—

²⁸ Nu car bbej_uñ_u pé bi xih car Jesús:

—Ncjuani, tada, bbe_u to i tt_un c_u bajtzi, pe guejt_u c_u tzi dyo c_u ra dyo p_u jöy car mexa i tzi c_u nganti tjujme c_u i jeh c_u bajtzi da dögui.—

²⁹ Nu car Jesús pé bi daj ya:

—Rá zö nar palabra xcú ma. Gui mpöj ya, gui me ir ngu, como ya xí mbøn car ndaji ca xquí züh quer ttixu.—

³⁰ Nubbü, bi ma ür ngu car bbejña, bi döti cár tzi ttixu, már bbeñdi pu jár gama. Ya xquí jogui, como ya xquí wen cár ndaji ca Jin Gui Tzö.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Bbü ya xquí nca-ca, car Jesús bi bøm pu jar jöy Tiro, bi tjoj pu hnaguadi car jñini Sidón, pé gá göx pu jar jöy ca mí tsjifi Decápolis, gá nzøti pu jar mar Galilea.

³² Bbü má tjoj pu Decápolis, cu mingu pu bú tzih hnar gogu ca mí nccuni nguá ña. Cu cjahni cu xcúi ziji, bi dyöjpi car Jesús di göx cár dye car cjahni-ca pa di jogui.

³³ Nubbü, bi juejtsjehui car gogu car Jesús, bi wembi car ndo jmundo cu cjahni. Ma ya, bi fojti quí xö pu jáy gu car hñøj. Guejtjo bi zoh cár cjin, co guehca gá ndømbi cár cjamin car hñøj.

³⁴ Bi nøhtzi jitz, bi gáhtzi, cja bi nzofo digue car jña ca mí ñaju. Bi hñimbi:

—¡Efata!— Nar palabra-na i ne da ma: ¡Da xoj yir gu!

³⁵ Cja ngueticá bi xoh quí gu car cjahni, cja bi joh cár cjamin hneje, bi ña rá zö.

³⁶ Diguebbü ya, car Jesús bi xih cu cjahni cu már bbü pu, már ccahtijü, jin di ngøxteju. Nu guegueju, ca más mir xih car Jesús jin di ngøxteju, más mir tunguiju car jña.

³⁷ Cja bi ndo hño í may cu cjahni-cá, bi majmü:

—Rá tzi zö yu milagro yu i øti nar Jesús. Rá ndo ngu yu cjahni xí jojqui. Guegue i xojquibi yí gu yu to jin gui øde, cja yu ngone, i cjamin da ña rá zö.—

Jesús da de comer a cuatro mil personas

8

¹ Cu pa-cu, már ndo ngutsje cu cjahni cu mí teniju car Jesús. Ya xquí deju pu jabu már bbü guegue, cja jin te mí pehtzi te di ziju. Nubbü, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmü:

² —Dí jujjuigö yu cjahni rá ngu yu xí ndengu. Ya xí nzu jñujpa xí ndøhmi ya, cja jin te i pehtzi pa da ziju.

³ Cja bbü gu cujmü, da ma í nguju, cja jin gui tziju, da ma dri ngüentiju pu jar hñu, porque i bbü yu ddaa, ndo yanü xcúi hñejmü.—

⁴ Cja bi daj ya quí möxte, bi dyøniju:

—ujtjo cu denda hua jabu dí bbüpu. Guejtjo hneje jin te i bbü ngu. ¿Jabu gu tötiju tjujme drá ngu pa da ñiña göhtjo yu cjahni-yu?—

⁵ Nu car Jesús bi dyøn quí möxte:

—¿Tengu tjujme guí pehtziju?—

Cja bi majmü:

—Yojto.—

⁶ Nubbü, car Jesús bi bbejpi car ndo jmundo cu cjahni di mipju jöy. Cja guegue bi zeti cu yojto tjujme, bi dyöjpi cjamadi ca Ocja, ma ya bi xejqui. Diguebbü ya, bi un quí möxte, cja nucu, bi jñaju, bi møhmpiju cu cjahni rá ngu.

⁷ Mí pehtziju hneje tengu tzi möy, cja car Jesús pé bi dyöjpi mpöjcje ca Ocja digue cu tzi möy. Diguebbü ya, pé bi un quí möxte cja guegue-cu bi møhmpiju cu cjahni hneje.

⁸ Cja göhtjo cu cjahni bi ziju, bi ñiñaju rá zö. Ma ya, quí möxte car Jesús bi jmuntziju cu tzi pedazo cu xquí sobra, bi ñuhtziju yojto bbøtze rá nojo.

⁹ Cja mí bbü como go mil cu cjahni cu bi ziju. Diguebbü ya, car Jesús bi guh cu cjahni di ma í nguju,

¹⁰ cja guegue ya bi ñuti jar barco, bi mehui quí möxte. Ncjarü gá nzøtiju jar lugar ca mí tsjifi Dalmanuta.

Los fariseos piden una señal milagrosa

¹¹ Diguebbü ya bú eh cu dda cjahni cu mí tsjifi fariseo, bi guatiju car Jesús pa di dyøhtbijü hnar prueba. Bi maði bi mbømbihui palabra car Jesús. Bi dyöjpiju car Jesús di ujti hnar milagro dri hñe jitz, como jí mí emeju, ¿cja xcúi hñeh ca Ocja car Jesús?

¹² Nu car Jesús bi ntzøte, bi unguí ur dumay, como mí paði, jí mí ne di hñeme cu fariseo. Cja bi xijmü:

—Nuqueju, guí cahnijü guí bbüpu yu pa ya, ¿dyocá dé guí øjquiju gu øti milagro pa gui paðiju, jabu xtá ejcö? Dí xihquiju ntjumay, jin tema milagro gu ujtiquiju pa gui paðiju jabu xtá eje.—

¹³ Cja bbü xquí ma nar palabra-ná, car Jesús bi wem pu, bi zoh cu fariseo, pé bi ñuti jar barco, cja pé bi ddax car mar. Pé bi ma gá ma hnaguadi, bi mehui quí möxte.

La levadura de los fariseos

¹⁴ Nu qui möxte car Jesús bbu mí ñatiju jar barco jin gá ngaxju tjujme pa di ziju, bi dabentijoju. Hnaatjo ur tzi tjujme bi jñaxju.

¹⁵ Cja bbu már bbujtiju jar barco, car Jesús bi xih qui möxte:

—Gui mfödiju, jin gui ma gui jñaju car levadura ca rí hñeh cu fariseo, cja co cu cjahni cu i teniju car Herodes.—

¹⁶ Bbu mí dyoju ya nar palabra-nu, bi hñöntsjeju qui amigo, ¿te mí ne di man car palabra-cá? Ngá majmu, pé ntoja mí nesta di döjmu tjujme, como jin te xcuí guju.

¹⁷ Nu car Jesús bi dyöde te már majmu, cja bi dyöni:

—¿Dyoca gui inaju dí xihquiju gui nesta gui töjmu tjujme? ¿Cja jí bbe gui ntiendeju ter beh ca dí xihquiju? ¿Cja jí bbe gui jajur huenda ja ncja ca dí ujtiquiju? ¿Cja nttzeditjo gui memaju?

¹⁸ ¿Cja jin gui ccahtiju te dí ötigö? ¿Cja jin gui öjmu car palabra ca dí mangö? ¿Cja huá ya xcu dabenuja ja mí ncja cu milagro xcu ccajtiguju xtu öte?

¹⁹ ¿Cja jin gui mbeniju ya, bbu ndú jejqiu cu catta tjujme, cja gú pöhpiju cu cjahni cu catta mil, cja diguebbu ya gú jmuntziju cu tzi pedazo cu xquí sobra, tengü bbötze bi ñutzi?—

Cja bi daj ya qui möxte.—

—Bi ñuxi doce bbötze.—

²⁰ Cja pé bi dyön car Jesús:

—Guejtjo, bbu ndú jejqiu cu vojto tjujme, cja gú pöhpiju cu cjahni cu go mil, cja diguebbu ya pé gú jmuntziju cu tzi pedazo cu xquí sobra, ¿cja jin gui mbeniju hneje tengü bbötze rá nojo bi ñuxi bbú?—

Cja pé bi dah qui möxte:

—Bi ñuxi vojto bbötze.—

²¹ Pé bi man car Jesús, bbu:

—¿Cja jí bbe gui padiju, jin gui gue car tjujme xtu xihquiju jin gui jñampiju cu fariseo?— Ncjaru gá man car Jesús, jin di hñemeju ca mí ujti cu fariseo.

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Ma ya, car Jesús bi zöti pu hnar jñini ca mí tsjifi Betsaida. Cja cu mingü pu bú tzi hnar godö, bi dyöjpi car Jesús di xojquibi qui dö.

²³ Nubbú, car Jesús bi pentibi cár dye car godö, bi gujqiu pu jar jñini gá ma hnanguadi. Diguebbu ya, bi gohtzibi cár cijini jáy dö car godö, cja bi dyux qui dye. Nubbú, bi dyöni:

—¿Cja ya xquí tzi janti ya?—

²⁴ Nubbú, bi jani car godö cja bi ma:

—Dí janti yu dda cjahni, i ne da jñemi za, pe nuyá, i dyo.—

²⁵ Ma ya car Jesús pé bi dyux qui dye jáy dö car godö. Nubbú, bi joh qui dö car hñöj cja bi ccahti rá zö. Cja bi janti rá tzi zö göhtjo, hasta cu cosa cu már bbu yanu.

²⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi bbejpi di má úr ngu, bi xifi jim pé di ñati nu jar jñini, cja jin di göx cu cjahni toca xquí jojqiuibi qui dö.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

²⁷ Diguebbu ya, pé bi bön car Jesús, pé má vojmi qui möxte. Bi ma gá ma jar jöy ca mí tsjifi Cesarea de Filipino. Má tjojmu pu cu tzi jñini cu mí bbuh pu. Cja bbu má pöjmu jar hñu, car Jesús má ñahui qui möxte, cja bi dyön-cá:

—¿Te i man yu cjahni diguejqigö? ¿Te am ofciogö?—

²⁸ Cja bi daj ya-cu:

—I bbuh cu ddaa cu i majmu, guehque gúr Juan ca mí xix yu cjahni. öde, bi bböjtiqui, cja nuya pé xcu nantzi. I bbuh cu pe ddaa cu i majmu, guehque gúr profeta Elías. Guejtjo i bbuh cu pe ddaa cu i mandiju, gúr profeta, guehquigüe hnáa qui jmandadero ca Ocja cu mí bbu ya má yabbu.—

²⁹ Cja car Jesús pé bi dyön qui möxte:

—¿Xiquigüeju, toca gui majmu guejqigö?—

Cja bi dah car Pedro, bi xifi:

—Nuquigüe, gúr Cristo-gue. Ndí töpiqueje, dí cjahnitjoje, du bbenquigüe hua jar jöy.—

³⁰ Nu car Jesús, bbu mí dyöj nar palabra-nu, bi xih qui möxte, jin di ngöxteju, ¿cja guegue mí gue car Cristo?

Jesús anuncia su muerte

³¹ Ma ya, car Jesús bi mudi bi ujti qui möxte, mí nesta guegue di sufri rá ngu cja di bböhti, como guehcá di ncjajpi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu cu tita cu mí pehtzi qui cargo, co cu möcja cu mí mandadobi cu pé ddaa, cja co hñeh cu maestro cu mí nxöh car ley, göhtjo guegueju di gøniyu car Jesús, cja di mandadoju pa di bböhti. Cu cjahni-cá di majmu, jí mí gue car Cristo ca xtru hñix ca Ocja. Nu car Jesús bi xih qui möxte, bbu ya xtru ndü guegue, pé di jñá úr jná ca xtrá jñujpa.

³² Car Jesús, rá zö gá xih quí möxte nar palabra-nu, pa di ntiendeju. Cja bbu mí dyøh car Pedro, mír man car Jesús mí nesta di bbøhti, guegue bi zitzi, gá metsjehui hnanguadi, cja bi xifi: “¿Dyocá guí ma i nesta gui tu?” Ncjahmu bi huenti car Pedro, ca gá ma ncjapu.

³³ Nu car Jesús pe bi bbøti, bi jianti cu pe dda quí möxte cu mí teni, cja bi huenti car Pedro, bbu, bi xifi ncjahua:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjanu. Guí yojmi car Satanás. Jin gu øjti nar palabra xcu xijqui, como jí xcuá hñeh ca Ocja quer mfeni. úr mfenitjo hnar cjahni.—

³⁴ Ma ya car Jesús bi nzoh quí möxte co cu pe dda cjahni cu mí teni, cja bi xijmu:

—Nuquigueju, bbu to i ne da dengui, da ncjá ncja ngugigü, ya jin da hmajtsje, cja jin da möjtsje cár vida. Da dengui, masque da sufri ncjagugigü gár sufrigö bbu xta bbøjtigui.

³⁵ Car cjahni ca jin gui ne da dengugigü, como i ne da möjtsje cár vida, da bbødi. Nu car cjahni ca i ne da dengugigü cja da hñeme nar tzi ddadyo jña nu dá jagö, masque xín da bbøh cár vida por rá ngejguigö, guegue da döti car nzajqui ca ntjumay rá zö.

³⁶ ¿Ter beh ca da sirvebi hnar cjahni bbu da cjaipi úr mejti göhtjo ya te i bbujcua jar mundo, pe bbu xta zøh car pa bbu xta du, ndejma da bbøh cár tzi may?

³⁷ Jin gui bbuh car manera ja grá cjutiju domi pa jin da bbej yam tzi mayju.

³⁸ Yu pa ya, i bbuj ya to jin gui ne da dengugigü, porque i pehtzibi úr tzö ya pe dda cjahni, cja nuuy, jin gui eme ca Ocja, cja i øti ca rá nttzo. Ca to jin gui ne da dengui cja jin gui ne da dyøj yam palabra, porque i pehtzi úr tzö, bbu pé xcuá ecö, xta mangö jin te am ncjagöbbe car cjahni-ca. Bbu xcuá coji, xcuá yobbe quí anxe cu i pejpi cam Tzi Ta, cja da nigui te tza ngu cár ttzedi. Nugö, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jöy.— Ncjapu gá man car Jesús.

9

¹ Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte:

—Cierito, dí xihquiju, i bbujcua ya dda cjahni ya jin da du hasta gue bbu xtrú ccahtiju bbu xta mandado ca Ocja hua jar jöy, göhtjo co ni cár ttzedi.—

La transfiguración de Jesús

² Cja diguebbu ya, pé ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, jøña-cu. Bi zitzi gá möjmu hnar ttøø, már ndo nte. Cja car Jesús bi hna mbøjti ca mír nigui, hnahño gá nigui.

³ Mí juex quí dajtu már tzi nttaxi, ncja ngu ya xicja. Jin gui bbuh hnar cjahni hua jar jöy di padi di cjaipi cu dajtu drá ndo nttaxi pa di nigui ncjapu.

⁴ Guejtjo bi nigui pu jar ttøø car Elías co car Moisés, xcuí hñej nu jitzi, cja már ñahui car Jesús.

⁵ Cja bbu mí ccahti car Pedro cu jñu hñøjø már ñaju, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, rá zö dar hmajju hua. Gu øtije jñu cu ddøxingu gá dyeza, ca hnaa pa guehque, pé hnaa nar Moisés, cja ca pé hnaa ya nar Elías.—

⁶ Bi hna ma ncjapu car Pedro, porque jí mí padi te di ma. Mí ndo ntzu cu jñu möxte por rá nge ca mí ccahtiju, cja mí ndo dyo quí mfeniju.

⁷ Diguebbu ya, bú eh hnar guj, bi gujti guegueju göhtjo, bi gohmiju cár xumay. Cja quí möxte car Jesús bi dyødeju hnar jña mbí ña pu mbo car guj, mí ma:

—Gue nam Ttugö-nu, dí maði. Gui dyødeju ca i ma.—

⁸ Diguebbu ya bi jani quí möxte, cja bi jiantiju, ya xi már ddatsje car Jesús.

⁹ Cja bbu mbá cajmu pu jar ttøø, car Jesús bi ccax quí möxte, bi xijmu jin di ngøxte te xcuí ccahtiju pu jar ttøø hasta gue bbu ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jña úr jña. Bi xijmu, guegue mí gue car cjahni ca xcuí bbejni hua jar jöy.

¹⁰ Nu quí möxte bi ndo mben car palabra ca xquí tsijmu, cja bi hñøntsjeju, ¿te mí ne di man car palabra, bbu ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jña úr jña? Pe jin gá ngøxteju.

¹¹ Ma ya, guegueju bi dyøniju car Jesús nar nttøni-nu:

—¿Te rá ngehca i man cu maestro cu i ujtiguije car ley, i ñaju, i nesta bbeto du eh car profeta Elías, cja diguebbu ya pé xtu eh car cjahni ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije?—

¹² Bi daj ya car Jesús, bi xih quí möxte:

—Cierito car palabra-ca. Bbeto ba eh car Elías pa da nzoj ya cjahni, santá da jojqui quí tzi mayju pa dri ntjeju ca hnaa. Xiquigueju, ¿cja guí padiju te i man cu Escritura digue car hñøjø ca di hñix ca Ocja cja du pejni hua jar jöy? I man cu Escritura, guegue da nesta da sufri rá ngu, jin da ttøhtzibi, cja jin da tteme.

¹³ Nugö, dí xihquiju, ya xpá hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca xí ngo úr lugar car Elías. Nu ya cjahni xi möhtiju. Xi cjaipiju como ngu ga mam pu jar Escritura di ncjajpi.—

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús co ni cu jñu quí möxte cu xquí zitzi, bi zøtiju pu jaba már bbu cu pe ddaa, bi ccahtiju hnar ndo jmundo cu cjahni. Nucü, xquí hñiti madé quí möxte car Jesús.

Guejtjo már bbh pñ ca dda maestro ca mí ujti ca cjahni car ley. Gueguejñ már huēnihui qui móxte car Jesús.

¹⁵ Ngueticá ca cjahni rá ngu, bbñ mí jiantijñ car Jesús, ya xi mbá eje, bi ndo mpöjññ, bi gujññ ñr ddiji, bi ma bú ntjeññ cja bi zenguajñ.

¹⁶ Nubbñ, car Jesús bi dyön qui móxte:

—¿Ter beh cá már ònquijñ ya maestro?—

¹⁷ Cja bi dah ca hnaa digue ca cjahni ca xquí jmuntzi pñ:

—Nuquē, Maestro, xtú tzí ññm ttñ hua jabñ guí bbñ, i yojmi hnar ndajj ca jin gui tzò, jin gui jēgui da ña.

¹⁸ Pñ jabñ i dyo ññm ttñ, i hna enti car ttzondajj i cjaipi da faj ñár ne cja da ndo guxti qui ttzafi. Cja ya xtú öjpi yir móxte di fongui tzñ car ttzondajj-ca, pe jí xcá hñemebijñ.—

¹⁹ Diguebbñ ya bi dah car Jesús, bi xih ca cjahni:

—Nuquiguēñ, ¿dyocá jin guí emejñ, rá nzeh ca Ocja pa da möxquijñ? Ya xná ngu tiempo xtú hməjñ. ¿Cja jin be guí emejñ? Ya jin gu tzejti ca guí cjauijñ. Bú tzijñ hua car bajtzi ya.—

²⁰ Nubbú, bú ttzimpi car bajtzi hñøj. Cja cár ndajj ca Jin Gui Tzò, bbñ mí ccahti car Jesús, bi cjaipi car bajtzi bi ndo juá, cja nuçá bi fñntzi, bi ndo mbñntzi jar jöy, mí ndo fah cár ne.

²¹ Car Jesús bi dyön cár ta car bajtzi:

—¿Tengu tiempo i ncjanñ nir bajtzi?—

Cja bi daj ya cár ta:

—Desde bbñ mí chi tchñ.

²² Rá ngu vez xí dyenti jar tzibi, o bbñ jinñ, guehpñ jar deje. Ngu i ne da móhti. Pe bbñ guí paði te guí cjaipi ññm ttñ, guí juiguije, cja guí föxquije tzñ.—

²³ Cja bi daj ya car Jesús:

—Jaa, dí paði gu jojqui, pe guehquē, i nesta guí hñeme göhtjo mbo ir mñy. Ca to i emē ca Ocja, ca te da dyödi, da ttöhtibi.—

²⁴ Diguebbñ ya, cár ta car bajtzi bi ña nzajqui, bi daði:

—Nugö, dí tzi emē. Gui föxqui tzñ pa gu emē göhtjo mbo ññm mñy.—

²⁵ Nu car Jesús, bbñ mí ccahti, ya xi mbá ndo cuati ca cjahni már ngu, bi huēnti cár ndajj ca Jin Gui Tzò, bi xifi ncjahua:

—Nuquiguē, gúr ttzondajj, gúr ngone cja gúr gogu. Nuya, dí xihqui guí pøm pñ jabñ grá bbñ, cja ya jim pé guí yojpi guí çati mbo úr mñy ññr bajtzi.—

²⁶ Nubbñ, car ttzondajj bi ndo mafi, cja bi juati nzajqui car bajtzi hñøj. Diguebbñ ya, bi bñni, cja ya jí mí hññ car bajtzi, bi goji ncjahññ ya xquí dñ. Már ngu ca cjahni ca már ccahtijñ, bi majmñ: “Ya xí ndñ-ññ.”

²⁷ Nu car Jesús bi zetibi cár dñe car bajtzi hñøj, bi xotzi cja guegue-ca bi bbøj.

²⁸ Diguebbñ ya car Jesús bi mehui qui móxte, bi ññtijñ hnar ngu. Cja como már bbajtsjeñ pñ, qui móxte car Jesús bi dyönijñ guegue:

—Xigöje, ¿dyocá jí xcá hñemequije car ttzondajj ca xtá bbējpije di bñni?—

²⁹ Cja car Jesús bi daði:

—Car ndajj-ca co çñ pe dda ttzondajj çñ i jñejmi, jin gui ne da bñnijñ. Ca to i ne da fongui-çñ, i nesta da ayuna cja da dyöjpi ca Ocja pa da mótzí.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

³⁰ Diguebbñ ya, bi bøm pñ jar lugar-ca car Jesús, mí yojmi qui móxte, má tjojññ jar estado Galilea. Nu car Jesús mí ne pa jin to di baði jabñ mír ma.

³¹ Como mí ne di xih qui móxte ter beh cá di ncjajpi guegue, mí ne jøntsje-çñ di hmabi. Mí xijmñ, ya xti ttññ guēñ, di ndöjti jáy dñe qui contra, cja di bböhti. Pe bbñ ya xtrú ndñ, pé di jña úr jña ca xtrá jñujpa. Guejtjo bi xijmñ, guegue mí gue car cjahni xcuí bbējni hua jar jöy.

³² Nu qui móxte car Jesús jin gá ntiendeñ te mí ne di ma. Guejtjo jin gá dyöjpiñ di xijmñ rá zö ter beh cá mí ne di xijmñ, como mí pehtzi úr tzöjñ di dyönijñ-ca.

¿Quién es el más importante?

³³ Ma ya bi zønijñ jar jñini Capernaum, cja bbñ ya xquí ññtijñ cár ngu, car Jesús bi dyön qui móxte:

—¿Ter beh cá ngrí huēnijñ bbñ ndá dyojññ jar hññ?—

³⁴ Nu guegueññ ya, jin te gá ndadijñ, como bbñ mbá ejmññ jar hññ, mbá huēnijññ toçá más di jña cár cargo cja di mandadobi çñ pe ddaa.

³⁵ Nubbñ, car Jesús bi mijöy, cja bi nzoh qui móxte, bi xijmñ:

—Ca to i ne da mandado, guegue da cjaipi qui jmandado çñ pe ddaa, da ncjá ncja hnar muzo.—

³⁶ Ma ya car Jesús bú tzi hnar tzi bajtzi ca már bbñ pñ cerca, bi hññti madé qui móxte cja bi xijmñ:

³⁷ —Car cjahni ca i emegui cja da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-na por rá nguejquigö, jin gui jöña car tzi bajtzi i fötzi. Ncjahmü guejquigö di föxquigö hneje. Cja bbü to i föxquigö cja i negui, guejtjo i ne car Tzi Ta jítzi ca xpá menquigö.—

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

³⁸ Diguebbü ya, bi man ca hnar möxte ca mí ju cár tjuju múr Juan, bi xih car Jesús:
—Nuque, maestro, xtú ntjeje hnar hñøjø, mí fongui tzondajji cja mí nømbiqui quer tzi tjuju. Nu car cjahni-ca, jin gui tenguiju, eso dú ccahtzije, dú xijme di jieh ca mí dyøti-cá.—

³⁹ Cja bi man ya car Jesús:
—Jí mír ntzøhui güi ccahtziju, porque ca to i nømbigui cam tjuju cja por rá nguejquigö i øti milagro, jin gum contragö-ca.

⁴⁰ Car cjahni ca jin gui contragui, i ne da möxquigö.

⁴¹ Cja bbü to te da ddahquijü por rá nguehca guír tenguiju, mádi hna vaso ur tzetje, car Tzi Ta jítzi da bendeci car cjahni-ca.

El peligro de caer en pecado

⁴² Gui jñaju ur huenda, jin to gui ma gui jiótiju pa da dyøti ca rá nttzo. Bbü to da jióti hnar cjahni ca cja i fadi da dengui pa da dyøti ca rá nttzo, guegue da ttun hnar castigo drá ndo jítzi. Más di joh bbü di hñati hnar cjæni jar dyuga cja di ttenti nü jar deje nü jabü rá ndo je, cja jin di jióti cár hñohui ca cja i fadi da hñemegui pa da dyøti ca rá nttzo.

⁴³ Guejtiquigüeju, gui jñaju ur huenda hneje pa jin gui dyøtiju ca rá nttzo. Bbü da jióhqui ca hner dye pa gui dyøti ca rá nttzo, gui jieh ca guír dyøte. Más di joh bbü güi dyojqui quer dye cja jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbü gui cuti pu jabü i bbü ca Ocja, gur ntchodye, ni ndra ngue bbü da ttentiqui pu jabü jin gui tzö, göhtjo co yojo yir dye, cja grí sufri pu jar tzibi ca jin gui juíti.

⁴⁴ Cü cjahni cü da ttenti pu jabü jin gui tzö, jin da tzöya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zø pu car tzibi ca jin gui juíti.

⁴⁵ Ncjadipü, bbü da jióhqui ca hner hua pa gui dyøti ca rá nttzo, jin gui ma gui dyøte. Más di joh bbü güi dyojqui quer hua cja jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbü gui cuti pu jabü i bbü ca Ocja gur ntchohua, ni ndra ngue bbü da ttentiqui pu jabü jin gui tzö, göhtjo co yojo yir hua, cja grí sufri pu jar tzibi ca jin gui juíti.

⁴⁶ Cü cjahni cü da ttenti pu jabü jin gui tzö, jin da tzöya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zø pu car tzibi ca jin gui juíti.

⁴⁷ Guejtjo bbü da jióhqui hner dö pa gui dyøti ca rá nttzo, gui jiey ya ca grí dyøte. Más di joh bbü güi jñahmi quer dö güi dyey cja ya jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbü gui cuti pu jabü i bbü ca Ocja co hnaatjo quer dö, cja jin da ttentiqui pu jabü jin gui tzö, göhtjo co yojo yir dö.

⁴⁸ Cü cjahni cü da ttenti pu, jin da tzöya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zø pu car tzibi ca jin gui juíti.

⁴⁹ I nesta gu xöjpi nam cuerpoju da sufri pa jin da daguiju ca rá nttzo. Cada hnaagöju gu sufriju ante que gu tzøniju pu jabü bi bbü ca Ocja.

⁵⁰ Rá ndo zö nar ü, i ndo sirve. Pe bbü jin gui üxi car ü, ¿te gui cjaipi pa pé da üxqui? ujtjo. Nuquigüeju, i nesta gui ncjaju ncja car ü ca rá üxi pa ncjapu grí hmæpju rá zö, cja da fadi am cjahniquigüeju.—

Jesús enseña sobre el divorcio

10

¹ Diguebbü ya, car Jesús bi bøm pu jar jñini Capernaum, bi ma gá ma jar estado Judea. Guejtjo bi ma jar jöy ca mí hmæ nü rí ncjanü car datje Jordán. Cja pé bi jmuntzi cjahni rá ngu, bi deniju car Jesús, cja guegue bi ujti cár palabra ca Ocja, ncja ngu nguá dyøte cada bbü mí jmuntzi cü cjahni.

² Nubbá, bi zøh cü dda fariseo, bi guati pu jabü már bbü car Jesús. Mí ne di dyøhtibiju hnar prueba, eso bi dyöniju:

—¿Cja i ttuni ur tsjeiqui hnar hñøjø da weguehui cár bbejña, da guy?—

³ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te i mam pu jar ley ca bi dyøti car Moisés?—

⁴ Cja bi majmu:

—Car Moisés i ungui ur tsjeiqui hnar hñøjø di xoxi hnar jehmi pa da weguehui cár bbejña.—

⁵ Nubbá, pé bi man car Jesús:

—Guegue car Moisés bi dyøjtiqui nür mandamiento ná jøntsje porque bi ccahti, rá ndo me quir tzi mayju. Eso, bi ddahquijü ur tsjeiqui gui weguehui quer bbejña.

⁶ Pero desde bbu mí māj nar mundo, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjø cja bi uni hnár bbejña pa di hmabi.

⁷ Bi mā guegue: “Hnar hñøjø da zoh cár ta, co cár me, cja da zix cár bbejña, da hmabi.

⁸ Nu cu mí yojo, da cja hnatjo ya.” Por eso, ya jin da weguehui, nuya da hmabi.

⁹ Cu yojo cu xí pejni ca Ocja pa da cja hnatjo, jin gui ne guegue pa to da juejque.— Ncjanu gá ndah car Jesús.

¹⁰ Diguebbu ya, bbu ya xquí ñuti car Jesús pu mbo car ngu, quí möxte pé bi dyöni ¿cja rá zö bbu to da weguehui cár bbejña?

¹¹ Cja car Jesús bi xijmu:

—Hnar hñøjø ca ya xí ntjajti, bbu da weguehui cár bbejña cja pé da ntjajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeto ér bbejña. I pøni ncjammu xí yohti bbejña.

¹² Guejti hnar bbejña ca ya xí ntjajti, bbu da weguehui cár dame cja pé da ntjajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeto ér dame, ncjammu xí yohti dame.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebbu ya, bú eh cu dda cjahni, mbá tzi quí tzi bajtzi pu jaba már bbuh car Jesús pa di dyux quí dye, di bendeci. Nu quí möxte car Jesús bi huentiju cu cjahni cu mbá tzi quí bajtzi, mí ne di ccahtziju.

¹⁴ Nu car Jesús, bbu mí dyøde te mí ncja, bi ungui ér cue, cja bi xih quí amigo:

—Gui jiejmu ya tzi bajtzi du ecua jaba dí bbuy, dyo guí ccahtziju. Cam Tzi Ta jitzí xí ungui ér tsjejqú cu cjahni cu i ncjaju ncja ngu ya tzi bajtzi da hmuh pu jaba i mandado guegue.

¹⁵ Cierito, dí xihquiju, ca to jin da guati jár dye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmejpi jmandado, jin da ñuti guegue pu jaba i mandado ca Ocja.—

¹⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi dex cu tzi bajtzi, bi dyux quí dye, cja bi mahtibi ca Ocja.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu, má pa jar hñu. Cja bú eh hnar bajtzi hñøjø, bú cja ér ddi, bi guati guegue. Bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús, cja bi dyöni:

—Nuquigüe, Maestro, rá ndo zöquigüe, ¿ter beh ca gu øte pa gu tóti car nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁸ Nu car Jesús bi dajti:

—¿Te rá nguehca guí xijqui rá ndo zöguigö? Jin te i bbu cjahni drá ndo zö, ddatsje ca Ocja. —¿Te rá xquí padi te i man cu mandamiento cu xí ddajquiju ca Ocja. I mā ncjaha: “Jin gui pøhtite. Jin gui jñøhtibi cár bbejña pe hnar hñøjø, ni digue cár dame pe hnar bbejña. Jin gui mpe. Jin gui ñajquibi bbetjri quer mingga-cjahnhui. Jin gui jøjte. Gui hñihtzibi quer ta hneh quer me.”—

²⁰ Nubbu, bi dajti car hñøjø, bi mā:

—Nuque, Maestro, göhtjo ya mandamiento-ya xtú øte desde bbu ndúr bajtzi.—

²¹ Car Jesús ya bi judö, cja bi maði. Diguebbu ya bi xifi:

—I bbejti hnar cosa pa guí dyøte. Gui ma ya, bú pø göhtjo cu guí pehtzi, cja gui jejquibi car domi cu tzi probe. Nubbá, cja da jogui pé gu eje guí tenguigö. Bbu guí dyøte ncjapu, xquí pehtzi ca ntjumay rá zö pu jar jitzí.— Ncjanu gá xifi.

²² Nu car bajtzi hñøjø, mí dyøj nar palabra-na, bi jmídu. Bi wembi car Jesús, bi ma, mí dumaytjo, como már ndo ngutsje cu mí pehtzi.

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi jianti göhtjo cu már bbuh pu, cja bi xih quí möxte:

—Drá ndo ntji pa gue ya rico da guati pu jár dye ca Ocja cja dri jñegui pa da mandadobi.—

²⁴ Bbu mí dyøj ya nar palabra-na quí möxte car Jesús, bi ndo hño í møyju. Nu car Jesús pé bi yojpi bi xijmu:

—Nuquigüe, am tzi bajtziquiju, jin tza i ngu ya cjahni ya i mben cár domiju co ya pé dda ya i pehtziju da ñuti pu jaba i mandado ca Ocja. Da zøjpiju drá ndo ntji, como rí ma ér møyju ya te i pehtziju.

²⁵ ¿Cja da jogui da tjoh hnar camello pu jár gu hnar dyofani? Dí xihquiju, más drá ndo ntji pa hnar rico dri ñuti pu jaba i mandado ca Ocja.—

²⁶ Diguebbu ya, más bi ndo hño í may quí möxte car Jesús, cja mí mantsjeju:

—Nubbu, ¿ja da ncja ya cjahni pa dri dötiju car nzajqui ca jin da tjegue? ¿Cja huá jin to da dötí-ca?—

²⁷ Nu car Jesús pé bi ccahti-cu cja bi xijmu:

—Yu cjahni, jin gui tzö da dötitsje car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca Ocja i padi ja ncja dri dyøte göhtjo ca i ne. Guegue i padi ja ncja da un ya cjahni car nzajqui ca jin da tjegue.—

²⁸ Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús, bi hñjmbi:

—Dyøjmaja, am tzi jmuquije, xtú tzoguije göhtjo ca ndí pehtzije cja xtú tenquije, ¿ter beh ca da ttajquije?—

²⁹ Cja bi dah car Jesús, bi xijma:

—Cierito na dí xihquijü, como ngu xquí tzoguijü cü nguí pehtzijü por rá nguejquigö. Göhtjo yu cjahni yu xtrü nzoh cár ngu o quí cjuada o quí ncju o cár ta o cár me o cár bbejñá o quí bajtzi o quí jöy, cü to xtrü nzoj-yu pa da denguijü cja da tungui nar tzi ddadyo jñá nu dá ja, ca Ocja da cohtzibi más drá ndo ngu ni digue göhtjo cü xí nzogui, da uni hua jar jöy rá ngu quí hñohui cü da mađi cja co rá ngu cü cosa cü i nesta, más drá ngu ni ndra ngue cü xí nzogui, masque guejtjo da ttøhtibi tujni por rá nguejquigö.

³⁰ Da cohtzibi rá ngu vez cár ngu, quí hñohui, cár ta, cár me, quí bajtzi, quí jöy, cja nu pu jitzí, pé da ttuni car nzajqui ca jin da tjegue.

³¹ Pe i bbü rá ngu yu cjahni yu i ttøhtzibi yu pa ya, cja nuyü, jin da ttøhtzibi bbü xta mađi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo i bbü rá ngu yu to jin gui ncjajpi ncaso yu pa ya, cja nuyá, da ttøhtzibi bbü xta nguí cár jmandado ca Ocja.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³² Diguebbü ya car Jesús co quí möxte má dyoju jar hñü, mir möjmu Jerusalén. Car Jesús má bbeto, nu quí möxte má bbeřaju. Mí mbeniju ca xquí man car Jesús, mí dyo quí mfeniju cja mí ntzujü. Ma ya, car Jesús pé bi zixi hnanguadi quí möxte pu jabu jin te már bbü cjahni. Cja pé bi xijma te di ncjajpi guegue.

³³ Bi ma:

—Como ngu gri ccahtiju, ya dár pøxju Jerusalén. Nu pu, da ndöguigö jáy dye cü möcja cü i mandadobi cü pé ddaa, co cü maestro cü i ujti yu cjahni car ley. Nucá da ma, ri ntzøhui gu tu, cja da döguigö jáy dye cü cjahni cü jin gui judio pa da bbøjtigui.

³⁴ Cü cjahni-cá, da jmbiguitjo, da jmbigui, cja da zoxqui. Drí gař ya, da möjtigui. Pe bbü xtrí cja jñujpa, pé xtá jñá am jñagö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Jacobo y Juan piden un favor

³⁵ Diguebbü ya, car Jacobo hneř car Juan, quí ttu car Zebedeo, bi guatihui car Jesús, bi xijmi:

—Nuquigüe, Maestro, dí nebbe gui cjaquibbe car favor gu øhquibbe.—

³⁶ Cja car Jesús ya bi dađi:

—¿Tema favor guí ne gu øjtiquihui?—

³⁷ Cja gueguehui bi majmi:

—Gui cjaquibbe nu hnaa da mĭ jer derecho, cja nu pe hnaa da mĭ jer ntchohta, bbü xta ttahqui quer cargo pa gui mandado hua jar jöy.—

³⁸ Diguebbü ya, car Jesús bi dađi:

—Jin gui pađihui ja i ncja nu xcü dyøjquihui. ¿Cja gui tzejti gui sufrihui ca gu sufrigö? ¿Cja gui jiøtihui car prueba ca da ttøjtiguigö?—

³⁹ Cja bi dađihui car Jacobo co car Juan:

—Dyo ya cá, xtá jøtibbe.—

Diguebbü ya, car Jesús pé bi xijmi:

—Cierito da ncjahquihui gui sufrihui ncja ngu grá sufrigö. Guejtjo da ttøjtiquihui hnar prueba ncja ngu ca da ttøjtiguigö.

⁴⁰ Pe nu ca xcü dyøjquihui, nu hnaa da mĭ jam jogui dye, cja nu pe hnaa jam ntchohta dye, jin dí pehtzigö derecho pa gu ddahquihui-cá. Nucá, da ttun cü cjahni cü ya xí mben ca Ocja da uni.—

⁴¹ Diguebbü ya, cü pé dda ddetta quí möxte car Jesús, bbü mí dyødeju ter beh cá xquí dyødihui car Jacobo co car Juan, bi uniju úr cue.

⁴² Nu car Jesús bi nzofo göhtjo quí möxte, bi xijma:

—Nuquigüeju, guí pađiju ja i ncja cü cjahni cü i mandadobi cü nación hua jar jöy. Guegue-cü i hñixtsje cja i ndo bbejpi jmandado cü pe dda cjahni, pa da fađi i ja úr cargoju cja i nesta da ttøjte.

⁴³ Nuquigüeju, da hnahño ca gui dyøtiju. Bbü to i ne da ttøhtzibi, guegue da pejpi yu pe ddaa.

⁴⁴ Ca to i ne da nccahti rá zö, guegue da cja ur muzzo, da cjađi ur jmandado yu pe ddaa.

⁴⁵ Como nugö, dí ncjagö pu, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy ncja hnar muzzo. Jí xtá eje pa da pejpigui yu pe dda cjahni. Nugö xtá eje pa gu föxcö-yu, cja pa gu dö cam vida pa drí mehtzi cár nzajqui rá ngu cjahni, jin da bbeđiju.—

Jesús sana a Bartimeo el ciego

⁴⁶ Diguebbü ya, car Jesús co quí möxte bi zøtiju jar jñini Jericó, cja bi tjojtiju pu. Bbü ya xi má pøñiju jar jñini, car Jesús co quí möxte co pe dda cjahni már ngu, bi tjojmu pu jabu már ju hnar godö. Car godö mí ju cár tjuju múr Bartimeo, múr ttu ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ur Timeo. Guegue car godö mí juř pu jar ntzžani car hñü, mí øh cár limosna.

⁴⁷ Bi dyøde, ya xi mbá eh p_u car Jesús ca múr mingu Nazaret, cja bi nzoh car Jesús, bi mahti pa di mötzi. Bi hñina:

—Nuquigüe, Jesús, xquí hñeje digue cár cji ca ndo ur David pa gui mandadoguije, gui föxqui tzu.—

⁴⁸ C_u cjhni rá ngu c_u má tjoh p_u, bi huehti car godö, bi xijm_u di gohti ér ne. Nu guegue más mír ndo mafi nzajqui, mí ina:

—Nuque, Jesús, xcú hñeje pa gui mandadoguije, gui juiguigui tzu.—

⁴⁹ Diguebb_u ya, bi hmöh car Jesús, bi mandado di ttzoh car godö cja du ttzimpi guegue. Nubb_u, bú ttzoh car godö cja bi tsjifi:

—Gui mpöj ya cja gui bböy, i nzohqui car Jesús.—

⁵⁰ Guegue ya bi møn cár dajtu ca mí pöti, bi bbö nttzedi, sta bi ntsjöjqui cor pöjö cja bi guati car Jesús.

⁵¹ Nu car Jesús ya bi xifi:

—¿Ter beh ca guí ne gu cjahqui ya?—

Cja bi daj ya car godö:

—Nuquigüe, Maestro, dí ne gui xojqui tzu yam dö.—

⁵² Cja bi man car Jesús, bb_u:

—Ya xí xoj yir dö, como xcú hñemegui. Nuya, ya xí jogui pa gui me ir ngu.—

Bb_u mí man c_u palabra-c_u, bi xoh quí dö ca múr godö jmaja, cja bi den car Jesús p_u jabu má pa.

Jesús entra en Jerusalén

11

¹ Car Jesús co quí möxte mír möjm_u Jerusalén. Bb_u ya xti tjojm_u c_u tzi jñini Betfagé co Betania, bb_u ya xi mír jñantihui car ttøø ca i tsjifi Olivos, car Jesús bi gu yojo quí möxte, bi xijmi:

² —Gui mehui ya n_ur tzi jñini n_u rá cjan_u. Cja bb_u ya xc_uri c_utihui, xquí tötihui hnar tzi burro, rá hñati p_u, jin to bbe i tögue. Gui xohtihui cja gu chui hua.

³ Cja bb_u to dá xihquihui: ¿Dyocá gui xohtihui n_ur tzi burro? gui xijmi: Cam Tzi Jmuje i joni, cja ngueticá xcuá e xtá tzogui. Gui xijmi ncjap_u.—

⁴ Diguebb_u ya bi ma c_u yo quí möxte, bú tötihui car tzi burro, már hñati p_u tji, p_u jár goxtji ca hnar ngu, p_u jabu mí mbonti yojo tzi hñu. Bú xohtihui bb_u.

⁵ C_u ddaa cjhni c_u már bböjti p_u bi xijm_u:

—¿Te guí pejmi? ¿Dyocá gui xohtihui n_ur tzi burro?—

⁶ Gueguehui ya, bi xijmi ncja ngu gá man car Jesús. Cja diguebb_u ya, bi tjegui bi dy_enihui car burro, bb_u.

⁷ Bi dy_enihui gá nzøm p_u jabu már bb_uh car Jesús. Bi gax p_u jár xatja car tzi burro c_u dda quí dajtu c_u mí pötij_u, cja bi jñux p_u car Jesús. Már bb_uh p_u c_u dda cjhni c_u má yojm_u car Jesús, mír möjm_u Jerusalén.

⁸ C_u ddáa bi zejqui quí xi c_u za, bi hmetoj_u, bi xijm_u p_u jar hñu p_u jabu xti tjoh car Jesús, cja bi ncjadij_u p_u co ní quí dajtuj_u, bi xijm_u p_u jar hñu.

⁹ C_u cjhni c_u má bbeto co hñe c_u má bbefa, mí mafi nzajqui, mí majm_u:

—Da ncja ér nzajqui n_u to ba eje. Cam Tzi Jmuje c_u bi bb_u jitzí da bendeci n_ur hñøjø n_u ba eje, como xpá mejni guegue.

¹⁰ Car Tzi Ta jitzí da möx n_ur hñøjø n_u ba eje pa da mandadoguij_u, como guejn_u da go jár lugar ca ndom titaju David. Dí xöjtibij_u ca Ocja ca bi bb_uj n_u jitzí, dí ndo öjpj_u mpöjce.—

¹¹ Diguebb_u ya car Jesús bi zøm p_u jar ciudad Jerusalén, cja bi guati p_u jar ndo templo. Bi ccahti göhtjo te már ncja p_u, cja pé bi bøm p_u Jerusalén gá ma jar tzi jñini Betania, como ya xquí nde. Guehp_u már ox p_u. Guegue mí yojm_u c_u doce hñøjø c_u xquí hñitzi gá möxte.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹² Car jiax-cá, car Jesús pé bi bøm p_u jar tzi jñini Betania pa pé drí ma Jerusalén. Cja bb_u má dyo jar hñu, bi duntju bb_u.

¹³ Bi jianti hnar za gá higo, ya xi mí tu quí xi, cja bi guati pa di ccahti ¿cja mí tu higo car za? Pe jin te gá ndöti. Jøntsje quí xi mí tu, como mí bb_ejtjo di zøh car tiempo pa di dü c_u higo.

¹⁴ Diguebb_u ya, car Jesús bi xih car za:

—Desde rá pa ya, pa göhtjo ur tiempo, jin tema ixi gui tu.—

Cja quí möxte car Jesús bi dyøjm_u n_ur palabra n_u bi ma guegue.

Jesús purifica el templo

¹⁵ Cja bb_u mí zøti p_u Jerusalén car Jesús, pé bi guati p_u jar tji car ndo templo, cja bi müdi bi fongui c_u cjhni c_u mí mpö p_u, co hñeh c_u mí ntøm p_u. Bi dyentibi quí mexa c_u cjhni c_u mí pöti domi, co quí tjujni c_u to mí pó paloma.

¹⁶ Guejtjo bi ccax cə cjahni cə mí tų quí bbötzi, mí tjoj pə jár tji car templo ncjahmú dur hñutjo.

¹⁷ Guegue bi nzoh cə cjahni, bi xifi:

—I jux pə jar Escritura nar palabra nə i xijquijú ja da ncja drí jnu nár ngu ca Ocja: I ma ncjahua “Nám ngu, da tsjifi ər ngu pa du eje göhtjo yə nación, da nzojquigö.” Nuquiguejú, xcú cjaipijú ər ngu yə bə.—

¹⁸ Nu cə maestro cə mí ujti cə cjahni cár ley cə judio, co cə möcja cə mí mandadojú, bi dyódejú nar palabra nə xquí man car Jesús. Bi ntsjeyajú, cja bi ñajú ja di cjaipijú pa drí möhtijú. Pe mí tzujú pa te di cjaipijú car Jesús, como cə cjahni mí ndo ihtzibijú cə. Mí ndo dyo í mny cə cjahni bbú mí dyójmú te mí man car Jesús, como már ndo zö ca mí ujti.

¹⁹ Cja bbú ya xquí nde, car Jesús pé bi bəm pə Jerusalén.

La higuera se seca

²⁰ Car jiax ya-cá, bbú mí nxuditjojo, car Jesús pé má hñohui quí möxte, pé má pöjmú Jerusalén. Bi tjojmu pə jabú már jø car za gá higo, nxögue ya xquí dyoti hasta guehpə jáy dyú.

²¹ Diguebbú ya car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús, cja bi xifi:

—Nuque, Maestro, ccahtijmá nar za nə gú tzani má nde, ya xí dyoti.—

²² Cja bi dah car Jesús, bi xifi:

—Gui hñemejú, rá nzeh ca Ocja.

²³ Cierito dí xihquijú, bbú to da hñeme ca Ocja, cja da ne da xij nar ttö: “Wengua, grí hñenti jar mar,” bbú jin da yomfeni ca xí ma, da ncja-cə, bbú.

²⁴ Guejtjo dí xihquijú, bbú gri nzojmú ca Ocja, gui hñemejú, da ddahquijú ca guí öjrijú. Nubbá, cierto da ddahquijú.

²⁵ Cja bbú guí nzojmú ca Ocja, bbú guí mbenijú to te xí cjahquijú, gui perdonabijú, santa quer Tzi Tajú ca bí bbú jitzí da perdonaquijú hneje.

²⁶ Nuquiguejú, bbú jin guí perdonabi quir hñohuijú ca rá nttzo ca xí dyójtiquijú, guejti quer Tzi Tajú ca bí bbú jitzí jin da perdonaquijú ca rá nttzo ca xcú dyótiú.—

La autoridad de Jesús

²⁷ Cja diguebbú ya, car Jesús pé bi ma gá ngojti pə jar jñini Jerusalén. Cja bbú má dyo car Jesús pə jar templo, bú eh cə dda möcja cə mí mandado, co dda cə maestro cə mí ujti cə cjahni car ley. Mbá yojmú cə dda tita cə mí ja ər cargojú jar templo hneje.

²⁸ Guegue-cə bi dyón car Jesús:

—¿Jabú xcú jñá quer cargo pa gui mandado hua? ¿Tocá xí ddahqui quer cargo pa gui dyóti yə guí öte?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Hñehquiguejú, gu önjquijú hnar nttóni. Bbú gui tjaigtijú, xtá tjaigtiquijú hneje.

³⁰ Car Juan ca mí xix yə cjahni, ¿jabú xcú jñá cár cargo pa di xix-yá? ¿Cja xcú hñeh car Tzi Ta ca bí bbú jar jitzí, cja huá xcú hñej yə cjahni hua jar jöy? Tjaigtijú ya.—

³¹ Nucá, bi ntzohmi, cja bi mantsjejú:

—Bbú gu majmú, xcú hñej jitzí, guegue da mam bbú, ¿dyocá jí xtá emejú?

³² Cja bbú gu majmú, xcú hñej yə cjahni hua jar jöy, dí tzujú te da cjaquijú yə cjahni.— Como göhtjo cə cjahni mí emejú, cierto múr jmandadero ca Ocja car Juan.

³³ Eso, cə cjahni-cá bí xih car Jesús:

—Jin dí padije jabú xcú hñeh car cargo ca mí ja car Juan.—

Diguebbú ya, pé bi dajti car Jesús, bi xijmú:

—Hñequigö, jin gu xihquijú jabú xcú hñeh cam cargo dí jagö pa gu öti yə dí öte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

12

¹ Diguebbú ya car Jesús pé bi mudí bi ujti cə cjahni, bi nzofó gá bbede. Bi ma:

—Mí bbúh hnar hñöj, bi joiqui hnar huerta gá uva, cja bi hñiti hnar cerca göhtjo jáy nttzani. Bi dyóti hnar tanque pə jabú di ddin cə uva, cja bi jioh hnar ntorre pa di tjanti car huerta. Diguebbú bi döjti car huerta cə dda mafi, cja guegue bi ma yapú, pe hnar jöy.

² Bbú ya xquí zöh car tiempo pa di da cə uva, car hñöj bú pejni hnar muzo pə jabú már bbúh cə mafi. Bú eh car muzo pa di dyöh cə uva cə mí tocabi, pa pé dri dutzi.

³ Nu cə mafi bi pentijú car muzo, bi anijú, cja bi gupjú. Jin te gá ndux car muzo.

⁴ Diguebbú ya, car jmú pé bú cüh hnar muzo. Nucá, bbú mí zöh pə jabú már bbúh cə mafi, bi tjójtí medo, bi mfehtibi cár ña. Göhtjo te bi tsjifi, cja diguebbú ya, pé bi cjuy.

⁵ Car jmú pé bi yojpi bú cə pé hnaa. Nucá, bbú pé mí zöm pə jabú már bbúh cə mafi, bi zeti-cá, bí möhtijú. Diguebbú ya car jmú pé bú pejni pé dda jmandadero rá ngu. Nu cə mafi bí ncjadijú pə. Bi anijú cə ddáa, nu cə pé ddáa bí möhtijú.

⁶ Car jmū ya xquí guý göhtjo quí mefi, pe mí hñih hnár ttu cja mí ndo mah-cá. Gá ngatzi bú pejni-cá pū jabu már bbuh quí mefi. Ngá ma guegue: “Ndejma da tñhtzibi num ttu.”

⁷ Pe guegue ya cu mefi bi majmu: “Guejnu da ttzoquibi göhtjo nar huerta. Gu mföxju ya, gu pöhtiju pa gu cojmu yu di ttuni guegue.”

⁸ Eso, bi pentiju cár ttu car jmū, bi möhtiju, cja bi dyejmu yapu cár cuerpo.

⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi dyön cu to már öde:

—Xi ca to úr mejti car huerta, ¿te da cjaipi cu mefi-cá? Du eje da möhti, cja da döjti pé hnahño mefi car huerta.

¹⁰ Nuqueju, ¿cja jí xquí ccahtiju nar palabra na i jux pū jar Escritura? I ña:

Car meço ca bi dyendi cu cjahni cu mí jøh car ngu,

Guehcá xí cjøx pū jar esquina car ngu, pū jabu i penti cu cjoti.

¹¹ Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pū.

Nugöju, bbu dí ccahtiju, i ndo dyo um møyju.—

¹² Cu cjahni cu mí tsij nar bbede-ná, bi baðiju car Jesús már ña di guegueju, már jecui cu mefi cu már nttzo. Cja bi jioniju ja drí zadiju car Jesús. Pe mí tzuju cu cjahni rá ngu cu mí teniju car Jesús. Eso, bi jiejtiju car Jesús, bi möjmu.

El asunto de los impuestos

¹³ Diguebbu ya, cu cjahni-cá, bú cujmu cu dda fariseo co dda cu hñøjø cu mí teniju car rey Herodes pa di dyøhtibiju prueba car Jesús, xajma di cjaipiju di ma hnar palabra ca jin di tzó.

¹⁴ Bú ejmu ya guegueju, cja bi xijmu car Jesús:

—Nuquigue, Maestro, dí paðije, guí mangue ca ncuani. Jin to guí tzu, cja jin to guí johtitjo, como jin guí ccahtigue nar cjahni xøtzetjo, pe guí xifi göhtjo yu cjahni parejo, te i ne ca Ocja. Gui xijquije tzu ya, ¿cja rá zö ca dár unije cu contribución car rey romano ca i mandadoguiju, cja huá jin guí tzó?

¹⁵ ¿Cja gu cjutije, o ya jin gu cjutije?—

Nu car Jesús bi baði, már øhtibitjoju hnar trampa, cja bi ðah, bbu:

—¿Dyocá guí øjtiguiju ntjöti? Bú janquiju hnar domi hua, pa gu ccahtiju.—

¹⁶ Cja bú tja hnar domi, bbu. Diguebbu ya car Jesús bi hñöni:

—¿To úr retrato na i cuati hua, cja to úr tjuju-na?—

Guegueju ya bi xijmu:

—Í mejti car rey César.—

¹⁷ Bi ðaj ya car Jesús, bi xijmu:

—Gui uniju car rey yí mejti guegue, cja guejti ca Ocja, gui uniju quí mejti-ca hneje.—

Nu cu hñøjø-cu, bbu mí dyöde ja ncja gá ndah car Jesús, bi ndo hño i møyju, bbu.

La pregunta sobre la resurrección

¹⁸ Diguebbu ya, bú eh cu dda saduceo pū jabu már bbuh car Jesús. Cu saduceo i majmu, jin da ña úr ña cu ánima. Bbu ga ndu yu cjahni, i mpuntjo, göhtjo co quí tzi møyju. Ncjaru ga majmu. Guegueju bi dyöniju car Jesús, ¿cja ntjumuy da nantzi cu ánima? Bi hñimbij:

¹⁹ —Nuquigue, Maestro, ca ndor Moisés bi zoguiju nar palabra-na: Bbu da ðu hnar hñøjø, cja jin tema bajtzi di hñiji, cár cjuada car ánima da vojmi cár bbejpo pa da hñi bajtzi. Cja bbu da ønte car bbejña, car bajtzi ca da hmuy, da tsjifi dúr bajtzi car ánima, pa ncjaru jin da mpun cár tjuju car ánima.

²⁰ Mí bbu vojto hñøjø cu mí ncuada. Car ðacjuada bi ntjajti cja bi hmabi cár bbejña. Diguebbu ya, bi ðu, jin tema bajtzi gá nzogui.

²¹ Diguebbu ya car yocjuada ya, pé bi vojmi cár bbejpo, cja guegue pé bi ðutjo. Guejto jin tema bajtzi gá nzogui. Ca rá ñju ya, pé bi ncjadipu hneje.

²² Cja göhtjo cu vojto hñøjø bi hmabi car bbejña, göhtjo bi ncjadiju pū. Jin tema bajtzi gá nzoguiju. Gá ngax ya, bi ðu car bbejña hneje.

²³ Xijquije ya bbu, car pa ca da ña úr ña cu ánima, ¿tocá dúr bbejña guegue, como bi vojmi göhtjo cu vojto cjuada?—

²⁴ Diguebbu ya bi ðah car Jesús, bi ma:

—Nuqueju, xcú ndo nquivocaju porque jin guí pajmu te i man cu Escritura. Guejto jin guí emejju ¿cja rá nzedi ca Ocja?

²⁵ Bbu pé xta ña úr ña cu cjahni cu xí ndu, ya jín da ntjajti. Da hmappju ncja ngu cu ángele cu bi bbu jar jítzi.

²⁶ Nu cu cjahni cu xí ndu, ndejma da ña úr ña-cá. ¿Dyocá jin guí emejju-cá? ¿Cja jin guí ccahtiju car libro ca bi dyöti car Moisés? ¿Cja jin guí ccahtiju te bi man ca Ocja bbu mí ntjehui car Moisés pū jar za gá hmíni? Bi ma ncjahua: “Nugö, úr Cjá-guigö ca ndor Abraham, cja co ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacobo.”

²⁷ Guegue jí úr Cjáa ca cjahni ca ya jin te i bbu úr nzajqui. úr Cjáa ca cjahni ca i cjadi úr nzajqui, masque ya xí ndu, como guegue i ungui nzajqui ca to i eme. Nuquigueju, jin guí padijú ja i ncja ca Ocja. Jin gui tzö quir mfenijú.—

El mandamiento más importante

²⁸ Guejtjo bi guati pu hnar maestro ca mí ujti ca cjahni car ley. Guegue bi dyöde te már man car Jesús co ca saduceo. Bi badi, már ndo zö car palabra ca bi dah car Jesús. Eso, bi guati jabu már bbuh-ca, bi dyöni:

—Nuque, Maestro, digue ca ddetta mandamiento ca bi zoguiju car Moisés, ¿ja ndrá nguehca más i nesta da ttöjte?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Gue nar mandamiento na i ma: “Gui dyödeju, guí cjahni israelitaju: ca Ocja, am Tzi Jmugöju, ddatsje-ca. Gu emeju jöntsje-ca.

³⁰ Gu neju ca Ocja, cam Tzi Jmujú, göhtjo mbo am tzi mայju. Gu ihtzibijú-ca, gu mbenijú, cja gu jonijú göhtjo co cam ttzedijú.” Nur mandamiento-nu más i muhui ni ndra ngue ca pé ddaa.

³¹ Guejti car mandamiento ca i ntendihui, guejtjo i ndo muhui. Gue nu pé hnaa nu i ma: “Gu neju göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsjeju.” Yu yojo mandamiento-yu, más i nesta da ttöjte ni ndra ngue ca pé ddaa.—

³² Diguebbu ya, bi dah car maestro-ca:

—Cierito nur palabra nu xcú ma, Maestro. Ddatsje ca Ocja, ujtjo pé hnaa. Jöntsje guegue am Jmugöju ca dí emeju.

³³ Bbu gu neju guegue göhtjo mbo am tzi mայju, bbu gu ihtzibijú, cja gu mbenijú, cja gu jonijú, göhtjo co cam ttzedijú, guejtjo bbu gu ne cam mýnga-cjahnijú ncja ngu dar netsjeju, guehca i ndo muhui-ca. Guehca i ndo tzoh ca Ocja, cja jin tza i tzoh ca ofrenda ca dí döjtju cja co ca zuwe rá ngu ca i bböhti cja i ddui pu jar altar.— Ncjanu gá man car hñöj-ca.

³⁴ Nu car Jesús, bbu mí dyöj ya nur palabra-nu, bi badi, már nzech cár mfeni car maestro-ca, cja bi xifi:

—Nuque, ya tchutjo i bbedi pa gui cuati pu jar dye ca Ocja, pa da mandadoqui.—

Nu ca pé dda cjahni, bbu mí dyöj nur palabra-nu, ya jin to gá nzö úr may di dyön car Jesús pé dda nttöni.

¿De quién es hijo el Cristo?

³⁵ Car Jesús már ujti ca cjahni jar templo, cja guegue bi dyöni hnar nttöni ca cjahni ca már bbu pu. Bi ma:

—Yu maestro yu i ujtiqijú car ley, i majmu, dúr mboxibbejto car David car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandadoquiú. ¿Dyoca i majmu ncjapu?

³⁶ Como guejtsje car David bi ña pu jar salmo digue car hñöj ca di hñix ca Ocja pa di mandado. Car Espiritu Santo bi móx car David, cja nuca bi ma ncjahuu:

Car Tzi Ta jitzí bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye gu mföxihui gu mandadohui,

Hasta bbu xtá cjaipigö quir contra du eje,

Da ndandiñajmu jer tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-ca.”

Ncjanu ga man car salmo.

³⁷ Nuquigueju, xijquijú ya, bbu jöntjo dúr mboxibbejto car David car Cristo ca di hñeje, ¿dyoca i tsjifi úr jmu car David, bbu?— Cja jin to gá ndaj nur nttöni-nu.

Már ndo ngu ca cjahni ca mí ujti car Jesús, cja mí ndo tzöjmu ca mí ma.

Jesús acusa a los maestros de la ley

³⁸ Car Jesús már ujti ca cjahni, cja bi xijmu:

—Gui ñaju ur huenda digue ca maestro ca i ujtiqijú car ley, pa jin gui tenijú-ca. Guegueju i jeju qui dajtu rá ma, pa más da ttzhtzibi, cja i ne pa da ttzengujú rá zö jar töy.

³⁹ Guejtjo, bbu i pa jar templo, i ne da mýpju pu jabu da ccahti ca pe dda cjahni, cja bbu i pa ja mbaxcjuu, i ne da mýpju pu jabu da ttzhtzibi, hneje.

⁴⁰ Ca maestro-ca, jin gui jujqú ca ddanchu masque jin te i ja-ca. Nu ca to i tujpi domi, ca jin gui tzö da guhti, i ca maestro i fongui jáy nguju, i recogebi, cja i jaxti car domi. Diguebbu ya, i pöjmu tsjödi, i ötijú oración rá ndo ma. Ncöni, i ndo jonijú ca Ocja. Nu ca Ocja da un cár castigo más drá ngu ca maestro-ca ni ndra ngue ca tzi cjahni ca jin tza i padi te i man car ley.—

La ofrenda de la viuda pobre

⁴¹ Ca hnajpa, car Jesús bi mi jóy, mír nccahtihui car caju pu jabu mí ttzoh ca ofrenda, bi ccahti ca cjahni már uti quí domi pu jar caju. Mbá eh ca rico, mí utijú domi rá ngu.

⁴² Diguebbu ya, bú eh hnar ddanchu, jin te mí ja. Bi dyuti pu yojo tzi domi ca di muhui ngu catta centavo.

⁴³ Cja car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijmu:

—Dí xihquiju cierto, más i muhui ya tzi catta ya xí dyuti nar ddanchu-na ni ndra ngue car domi rá ngu ca xí dyuti ya rico.

⁴⁴ Como göhtjo ya dda cjhani xí undi car domi ca jí mí nestaja. Nu nar tzi ddanchu nu jin te i ja, xí dyuti göhtjo ca mí pehtzi pa di zi.—

Jesús dice que el templo será destruido

13

¹ Diguebbu ya, car Jesús co qui möxte bi bñiju jar templo. Nu ca hnaa digue qui möxte bi xifi, ina:

—Nuquigue, Maestro, ccahtijma ya ndo meo co ya ndo ngu-ya. Rá ndo zö ga nigui-ya.—

² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Cierto, guí ccahti ya ndo ngu ya i jøcua. Pe ya xpa eh car pa bbu ya jin da gojcua yojo meo di mfützi. Como du eh cam contraju, tje da yøhti ya edificio-ya, cja da mfonti göhtjo ya ndo meo.—

Señales antes del fin

³ Diguebbu ya, car Jesús bi ma jar ttø ca mí tsjifi Olivos, cja bú mih pu jabu mír jñantihui car ndo templo. Car Pedro co car Juan co car Andrés bi guati pu jabu már ju car Jesús. Mí ddatsje-ca, cja guegueju bi dyöniju:

⁴ —Xijquije tzu, ¿ncjahmu da ncja cu xcu ma? ¿Ter beh ca da ncja pa gár padije bbu ya xta zuh cu pá-cu?—

⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi madi bi xih qui möxte göhtjo ja da ncja bbu xta guaj nar mundo. Bi xijmu:

—Gui jñaju ur huenda pa jin to da jiohquiju.

⁶ Como xtu e rá ngu cjhani, xta non cam tjujugö, xta xihquiju: “Guejquigö dúr Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Cja rá ngu cjhani da hñeme ca da man-ca.

⁷ Nuquigueju, bbu xti dyødeju, ya xná ntujni cu cjhani cu rá bbu hnahño lugar, o guejtjo bbu xti dyødeju, ya xpa eh car guerra, dyo guí ntzaju, porque ndejma i nesta da ncja-ca, ante que da guaj nar mundo. Bbu xta ncja-cá, da tzi bbejtjo pa da guadi.

⁸ Nubbá, hnar nación da xoxihui tujni pe hnar nación. Guejtjo cár gobierno hnar jöy da ntujnihui cár mñaga-gobiernohui, hnahño ur jöy. Cja da ndo hño hñamjóy. Cja da ujto car semilla, rá ngu lugar, eso da ndo duntju cu cjhani. Da mpejni cu cjhani, da fongui cu to i mandado. Bbu xta ncja ya cosa-yú, ya xqui tchutjo pa da guaj nar mundo. Pe más da ndo sufri cu cjhani bbu xta ncja cu pé dda cosa cu ba bbefa.

⁹ Nuquigueju, gui jñaju ur huenda. Porque da ndöquiju jar dye cu to i mandado, cja da tjuipiquiju jáy nija cu judio. Guejtjo da ttzixquiju, gui ma grí hmøpju pu jabu i bbuh cu gobernador cja co cu rey. Da ttzojnquiju porque guí tenguegöju, cja da ttönquiju ja i ncja ca guí emeju.

¹⁰ Pe jin da guaj nar mundo hasta bbu ya xtrú tsjifi göhtjo cu cjhani ja i ncja nar nzajqui ca jin da tjegue, cja diguebbu ya, da guah bbá.

¹¹ Cja bbu xta ttzixquiju pu jabu i bbuh cu autoridad cja da ndöquiju jáy dye, jin gui ma gui ntzohmija bbe to gui xijmu-cá. Hasta car hora ca xta ttzojnquiju cja da ttönquiju nttöni, hasta guebbá da tsjihquiju te grí tjadiju. Nubbá, gui majmu ca da xihquiju ca Ocja, como jin gui guehquigueju gui ñaju. Gue car Tzi Espiritu Santo da xihquiju ter beh ca gui majmu.

¹² Cu pa-cá, hnar hñøj da dö cár cjuada pa da bbøhti, cja pe hnar hñøj da dö cár ttu ca i emegui. Da bbøhti-cá por rá nguejquigö. Cja pe dda hñøj ya, da ntujnihui qui taju por rá nguejquigö, da möhti-cá.

¹³ Nuquigueju, nduntji cjhani da uquiju porque guí tenguegöju. Nu ca to da segue da denguegö hasta xtri gax cu pa-cá, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nubbá, gui ma gui ccahtijma, da ncja ca bi man car profeta Daniel. Mí ma guegue, du eh ca hnar cjhani, da ttzombi cár templo ca Ocja. Car cjhani-cá, da ñati pu mbo car templo pu jabu jin gui tjegui to da ñati, cja da dyøti ca jí rí ntzøhui. (Bbu xqui ccahti nar palabra-na, gui jioni ja grí ntiede.) Cja bbu xti ccahtijma ya xtrú ncja-cá, gui jñaju ur huenda. Cu cjhani cu i bbu jar estado Judea, da guju ur ddiji, da ma ja ttø.

¹⁵ Bbu to di bbuh pu jar ñajcu cár ngu, du ca nttze di cja da ddagui hneje. Ya jin da ñati pu mbo cár ngu pa da gujqui qui mejtj.

¹⁶ Bbu to di hño jar juaji, guejtjo da ddajtjo, ya jin du coh pu jar ngu pa da gax ca da möti.

¹⁷ Juuji cu bbejña cu di hña, cu pa-cá, co cu bbejña cu di tje qui tzi bajtzi, di tzuji, como da ndo sufri guegueju.

¹⁸ Nuquej_u, gui dyöjrij_u ca Ocja pa jin da ncja y_u cosa-yá c_u zana rá ntze.

¹⁹ Como bb_u xta ncja y_u xtú xihquij_u, da ndo sufrí c_u cjahni. Nunca xtú n_u c_u cjahni car sufrimiento ca di jñejmí-cá, desde bb_u mí ttöti nar jöy hasta car pa-cá. Nttzeditj_u da sufrí-cá.

²⁰ Tanto da sufrí c_u cjahni c_u pa-cá, tje di duj_u, bb_u jin di man ca Ocja da hna nttzeditj_u p_u car sufrimiento. Nu ca Ocja, como i mbendi c_u cjahni c_u xí cjaipi í mejtí, xta mandado pa da hna nttzeditj_u p_u car sufrimiento-ca.

²¹ C_u pa-cá, bb_u to da xihquij_u: “Jiantijmaj_u, rá bbuj_u n_u rá cjan_u car Cristo ca xí hñix ca Ocja,” cja huá bb_u da xihquij_u: “Ccahtijmaj_u, rá bbuj_uca guegue” nuquej_u, jin gui hñeje_u.

²² Como c_u pa-cá, da hño jiójte rá ngu, da nzoh c_u cjahni, da xijm_u: “Guejquigö d_ur Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Guejtj_u da hño jiójte profeta. Nucá, da dyöti milagro co maravilla gá ntjötí pa da tteme. Da jionij_u ja drí jiótj_u göhtj_u c_u cjahni. Hasta quí cjahni ca Ocja, c_u xí juajnitse, da jioni ja drí jiótj_u hneje.

²³ Nuquej_u, gui mfödij_u, cja jin gui hñemej_u-cá. Ya xtú xihquij_u te da ncja, pa bb_u xta ncja, ya xquír padij_u.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁴ Nu c_u pa-cá, bb_u ya xtrú tjoh car sufrimiento ca xtú xihquij_u, nar jiadi xta hmexuy, cja nar zana jin da nzö.

²⁵ Guejtí y_u tzö xta jioh p_u jar jitzí, cja göhtj_u y_u te bí bbuj_u n_u jitzí da ndo juantsje.

²⁶ Diguebb_u ya, pé xcuá ecö, c_u cjahni da jiantigui, ya xtrá e já guy, xcuá ja cam cargo cja co cam ttzeditj_u pa gu mandado, cja da tñzquigö. Guejquigö, d_ur cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.

²⁷ Car pa-cá, xtá cujcö cam ángele, da hñoj_u göhtj_u nar jöy co göhtj_u nar jitzí, da jmuntzij_u göhtj_u c_u cjahni c_u xí hñeme ca Ocja. Du tzi-cá desde p_u jar norte, co p_u jar sur, co p_u jab_u rí b_uxi jiadi, co p_u jab_u rí ñay. Nu cam ángele da zötij_u p_u jab_u rá cca nar jöy co hñe p_u jab_u rá cca nar jitzí, da jmuntzi göhtj_u c_u cjahni c_u xí hñeme ca Ocja, cja du tzij_u.

²⁸ Nuya, gui mbenij_u ja i ncja car za gá higo. Bb_u ya xí tuhni quí dye cja ya xqui ddoh quí xí, nubbá, xquí padij_u, ya xta m_uh c_u zana rá mpa.

²⁹ Ncjar_u hneje da jogui gui padij_u, bb_u xta zah c_u cosa-cá, ya xqui tchadip_u da guaj nar mundo. Bb_u xta ncja c_u xtú xihquij_u, ya xqui guejtj_u.

³⁰ Dí xihquij_u ntjumay, jin da mpun y_u cjahni y_u i bbuj_uca hasta bb_u ya xtrú nzadi göhtj_u y_u te xtú xihquij_u.

³¹ Da mpun nar jitzí co nar jöy. Nu y_u palabra y_u dí mangö, jin da mpun-yá. Göhtj_u da ncumpli.

³² Pe jin to i padi mero ncjahm_u da zah car pa-cá, o tema hora da ncja. Jin gui pah c_u ángele co bí bb_u jitzí, ni diguejquigö, ar Ttugui ca Ocja, jí bbe dí padi hneje. Jøntsje cam Tzi Ta ca bí bb_u jitzí, bí pah-ca.

³³ Nuquiguj_u, gui jñaj_u ar huenda, dyo gui dabenij_u. Gui tøhmij_u car pa-cá, cja gui dyöjrij_u ca Ocja da möxquij_u, como jin gui padij_u ncjahm_u da zøh car pa-cá.

³⁴ Nugö, xcuá hna etjo, ncja hnar hñøj_u ca ya xí mbøm pár ngu, xí ma yar_u. Ante que di ma, bí döjtí cár cargo c_u muzo, cada hnaa cár bbefi. Guejtj_u xí bbejpi car portero da mföh p_u jar goxtj_u, xí xifi jin da aja.

³⁵ Hnequigö, dí ncja ngu car ming_u ca bí bøni. Dí xihquij_u hneje, gui tzödij_u, gui tøbiguij_u, como jin gui padij_u ncjahm_u xtá hna tzøj_u, nuguigö, ir jmugüigöj_u. Jin gui padij_u, zca xcuá ecö ya xtúr nde, o madé ar xuy, o bb_u xta mah car ndøxca, o bb_u nxuditj_ujo?

³⁶ Gui tøhmij_u, bb_u, pa bb_u xtá hna tzöcö, jin gu tøhquij_u gri ajm_u.

³⁷ Cja y_u palabra y_u xtú xihquij_u, dí xifi göhtj_u c_u to i ne da dangui: Gui tzödij_u, cja gui tøbiguij_u.—

Conspiración para prender a Jesús

14

¹ Mí bbejtí yojpa pa di zøh car mbaxcjua ca mí tsjifi ar Pascua, bb_u mí tzij_u car tjujm_e ca jin te mí yojmí levadura. Nubbá, c_u möcja c_u mí mandado co c_u maestro c_u mí ujti c_u cjahni car ley, bí mpeguij_u, mí jonij_u ja drí dyøhtibij_u car Jesús hnar trampa pa di zadij_u cja di möhtij_u.

² Pe mí majm_u:

—Jin gu pøhtij_u y_u pa ya i cja mbaxcjua, pa jin te da cjauij_u y_u cjahni.—

Una mujer unge a Jesús

³ Nu car Jesús mí bb_u p_u Betania, p_u jar ngu hnar hñøj_u ca mí tsjifi múr Simón. Nucá, xquí tzøhui car jñini lepra. Car Jesús már juh p_u jar mexa p_u jab_u már tzij_u. Cja bú eh hnar bbejñá, mbá t_u hnar botella már tzi zö, mí po hnar perfume ca már ndo mađi cja mí yaní rá tzi ncují. Car bbejñá bí wajqui car botella, bí xihltzibi car perfume jar ña car Jesús.

⁴ Már bb_uh p_u c_u dda cjahni c_u bí ntseyej_u, bí majm_u:

—Jiøjquitjo nar perfume nu xí fön nar bbejña-nu. Már ndo maði, cja xí bbejtjo. ¿Dyoca xí dyøte ncjanu?

⁵ Bbu di bbö, di tjo tresciento denario car domi di nccuhti, cja di jogui di ttun car domi cu tzi probe.— Ncjanu gá man cu cjahni, ngá nzohmiju car bbejña.

⁶ Nu car Jesús bi xih-cá:

—Gui jieguiju-ná. Dyo te guí xijma. Rá zö ca xí dyøjtiguigö-ná.

⁷ Göhtjo ar pa guí bbupju cu tzi probe cu jin te i ja. Göhtjo tema pá da jogui gui föxju-cá. Nuguigö, jin gu hmupju göhtjo ar tiempo.

⁸ Nar bbejña xí dyøjtigui göhtjo ca mí tzo mbo ar may. Xí xizqui nar perfume nam ndodyo, ncjanu gá hñögui, masque jim be di tu.

⁹ Dí xihquiju ncjuani, göhtjo pu jaba da jma nar tzi ddadyo jña, göhtjo cu lugar hua jar jöy, guejtjo hneje da jman ca xí dyøti nar bbejña-ná, pa da feni guegue.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁰ Diguebbu ya, car Judas Iscariote, hnáa digue cu doce hñøj cu mí ntzixihui car Jesús, bi ma pu jaba már bbuh cu möcja cu mí mandado, bi xijma:

—Nugö, bbu gui cjujtiguiju, xta döquiju car Jesús.—

¹¹ Cja bi ndo mpöh cu möcja, bbu, bi xijma car Judas tengü di guhtiju bbu di dö car Jesús. Bbu ya xquí gojmu acuerdo, pé bi ma car Judas, bbu, cja desde guebbu, bi jioni ja drí dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹² Car primero car pa ca mí tziju cu tjujme cu jin te mí yojmi levadura, bbu mí pöhtiju cu tzi deti gá mbaxcju, qui möxte car Jesús bi dyöniyu-cá:

—¿Jabu guí ne grá möjme gu jojquije pa gu tzöju car mbaxcju?—

¹³ Guegue ya bi gu yojo qui möxte, bi xijmi:

—Gui mehui pu jar ciudad, xquí ntēju hnar hñøj ba tu hnar xöni i po deje. Gui tenihui car hñøj-cá,

¹⁴ cja pu jaba da ñati, gui catihui hneje, cja gui xijmi car mingü: “I man cam maestroje, ina: ¿Jabu i bbuh car cuarto pu jaba gu tzi car jñuni gá mbaxcju, nugö co ya hñøj ya di yobbe?”

¹⁵ Nubbú, car mingü xta ujtiquihui hnar cuarto rá nojo, bi bbuh pu ña. Ya xná bbuh pu göhtjo ca te gu nestaju. Guehpu jar cuarto-cá gui jojquihui pa gu tzöju car mbaxcju.—

¹⁶ Bi ma cu yojo qui möxte, bbu, gá nzøjmi jar ciudad, bi döti göhtjo ncja ngu gá tsjijmi, cja bi jojquihui ca mí nesta pa di zöju car mbaxcju.

¹⁷ Mí zöh car nde-cá, car Jesús bi mehui cu doce qui möxte, cja bi zöniyu pu jaba xquí tjojqui.

¹⁸ Cja bi mjpu pu jar mexa, bi maði bi ziju. Bbu már tziju, bi man car Jesús:

—Dí göhtjoju dár tziju hua, pe i bbuhquigüeju ca hnaa ca da döguigö.—

¹⁹ Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi maði bi jmüduju, cja mí majmu ngu-hna ngu-hna, mí öniyu car Jesús:

—¿Cja guejquigö gua øtigö-ca?, ¿Cja guejquigö?—

²⁰ Diguebbu ya, car Jesús pé bi dadi:

—Hnaa diguehqueju, guí doce am möxtequiju, xta dyøjtigui ncjanu. Guegue ra tjuhmi car tjujme hnaadi nar moji hua dár tjuhmi cam tjujmegö hneje.

²¹ Cierito, ya xí man ca Ocja i nesta gu tu, ncja ngu ga mam pu jar Escritura, como guejquigö dár cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe ndejma dí ndo jujqüi car hñøj ca da döguigö jáy dye cu cjahni cu da möjtigui. Más dí joh bbu jin di hmuh car hñøj-ca.—

²² Már juju jar mexa, már tziju, cja car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyöpi ca Ocja di bendeci. Diguebbu ya, bi xejqui, cja bi un qui möxte hna-hnár tzi pedazo. Bi xijma:

—Gui jñagueju, cja gui tziju. Nar tjujme-na, am cuerpegö.—

²³ Diguebbu ya, bi duq car vaso, cja guejtjo bi dyöpi mpöjce ca Ocja por rá ngue car vino. Ma ya bi uni hna-hna qui möxte, cja cada hnaa bi zi hna tzi tjujqui ar vino.

²⁴ Nubbú, bi xijma:

—Nar vino-na, gue cam cji bbu xta mföni. Bbu xta ncja-ca, xta ttøti hnar ddadyo acuerdo pa ya cjahni rá ngu, pa santa da döti car nzajqui ca jin da tjegue.

²⁵ Dí xihquiju ncjuani, ya jin gu yojpi gu tzigö vino hasta car pá bbu xta fudi xta mandadogöbbe co cam Tzi Ta. Nubbú, cja xta tzigöju car ddadyo vino pu jaba i mandado ca Ocja.—

Jesús anuncia que Pedro lo negará

²⁶ Diguebbu ya, car Jesús, yojmi qui möxte, bi xödiyu hnar tsjödi, cja bi böniyu gá möjmu jar ttø ca mí tsjifi Olivos.

²⁷ Nubbú, car Jesús bi xih qui möxte:

—Göhtjoquigüeju, gui ma gui wembiguiju rá nxunya, como ngu ga mam pu jar Escritura. I ma ncjahua: “Da bböhti car mödi, cja tje da mfonti cu dejtí.”

²⁸ Pe bbu ya xcrú nantzigö, gu hmeto, pe grá ma pu Galilea, cja nuquigüeju, xquí tanguiju xcrí ntjeju pá.—

²⁹ Diguebbu, car Pedro bi xih car Jesús:

—Masque da wembiqui göhtjo yu ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

³⁰ Nu car Jesús bi xifi:

—Dí xihquí ntjumuy, nuquigüe, nuya rá nxunya, ante que da mah car ndöxca yo vez, xquí cöngui jñu vez, xquí ma jin guí meyagui.—

³¹ Nubbá, bi zöti úr muy car Pedro, cja bi dadi nzajqui:

—¡jina! Masque i nesta gu tuhui, nim pa gu cönqui ca dár meyaqui.—

Diguebbu ya göhtjo cu dda quí möxte bi mandiju ncjapu hneje.

Jesús ora en Getsemani

³² Ma ya bi zötiju hnar huerto ca mí tsjifi Getsemani. Cja car Jesús bi xih quí möxte, bbu:

—Gui mipju hua, gár magö nu rá cjanu, gu ma nzoh ca Ocja.—

³³ Cja guegue bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, bi ma nu rá tzi cjanu, nu car Jesús bi mudi bi ndo ntzöte cja bi jmídu rá ngu.

³⁴ Cja bi xih cu jñu quí möxte cu xquí zítzi:

—I ndo jmídu nam tzi muy, ya xtá tu. Nuqueju, gui tóhmiju hua, gui tzödiju.—

³⁵ Cja guegue pé bi ma tzi yanu, cja bi hmamfo jar jöy, bi nzoh ca Ocja. Bi dyöjpi ¿cja jin di jogui di gahtzibi ca mír nesta di du?

³⁶ Bi ma:

—Nuquigüe, am Tzi Taqui, guí padi ja gui cjaipi göhtjo yu cosa. Gui cjazqui tzu nur prueba-ná. Pe ndejma, jin da ttöti ca dí negö. Da ttöti ca guí negue.—

³⁷ Diguebbu ya, bú coh pu jabu már bbuh cu jñu quí möxte, már ah-cá. Cja car Jesús bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, ¿cja gár aque hneje? ¿Cja jí mí tzö güi tzödigue, madi hna hora?

³⁸ Gui tzödiju cja guí nzojmu ca Ocja, pa bbu xta zahquiju hnar prueba, jin da dahquiju. Mbo ir mayju, guí ne gui dyötiju ca rá zö. Nu yir cuerpoju jin gui ne da jiehqui gui tzejtiju prueba.—

³⁹ Diguebbu ya, pé bi ma car Jesús, bi ma bú nzoh ca Ocja nu rá cjanu. Cja pé bi yojpi bi man cu palabra cu ya xquí ma.

⁴⁰ Cja pé bú coh pu jabu már bbuh quí möxte. Pe bi dötítjo már ah-cá, como mí ndo cadi ttaja quí döju. Cja bbu mí nzojmu car Jesús, guegueju jí mí padi te drí dadiju. Car Jesús pe bi ma gá ngoh bbu, pé bú ora.

⁴¹ Diguebbu ya, pe hna tzi rato, pé bú eh ca xtrá jñu vez, cja bi xih quí möxte:

—¿Cja gár atiju? ¿Cja jí xcá jogui güi tzödiju? Ya co guehca. ¡Jiantijmajju, ya xí nzah car hora. Ya xta ndöguigö jáy dye yu cjahni yu i ndujpíte, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

⁴² Gui nantziju ya, gu möjö. Tji ya-ná, ya xpa ej nu to da döguigö.—

Llevan preso a Jesús

⁴³ Bbu már ñadi car Jesús, bi zöh car Judas Iscariote pu jabu már bbu guegue. Car Judas mí yojmahui cu pé dda once quí möxte car Jesús. Guejtjo pé mbá e pé dda cjahni rá ngu, mbá teniju car Judas. Mbá cuju espada, co za. Cu möcja cu mí mandado co cu maestro cu mí nxöh car ley, cja co cu tita cu mí pehtzi cár cargoju, göhtjo-cu xcuí gujmu cu cjahni rá ngu pa di mföxiju di zadiju car Jesús.

⁴⁴ Car Judas Iscariote ya xquí xih cu pé dda cjahni hnar seña pa drí meyajmu toca di pentiju. Guegue xquí ma:

—Car hñöj ca gu ndane, guehcá gui pentiju, cja jin gui jicjmu da ddaqui.—

⁴⁵ Cja car Judas, bbu mí zöm pu jabu már bbuh car Jesús, bi guati nttzedi, bi zengua, bi xifi: —Nuquigüe, Maestro, ¿cja guí bbujtjo?— Cja bi ndo ndane rá ngu.

⁴⁶ Diguebbu ya, cu to mbá yojmi car Judas bi pentiju car Jesús.

⁴⁷ Hna cu hñöj cu mí yojmi car Jesús, bi gux cár espada, bi dyojquibi ca hnár gu hnar muzzo ca már bböh pu. Nucá mí pejpi car möcja ca más mí ja cár cargo.

⁴⁸ Nu car Jesús bi xih cu cjahni cu xcuí hñeje, bi hñimbi:

—¿Dyoca xcú ejmu guí tzujquiju, ncjahmu gur begö, guá cuju espada co za?

⁴⁹ Göhtjo ar pa ndár dégö pu jar templo, ndár ujti cu cjahni pá, cja nuquigüeju, jin te gú cjaquiju. Cja nuya, ya xcú tzujquiju, pa da züh ca i mam pu jar Escritura.—

⁵⁰ Bbu mí ttzah car Jesús, göhtjo quí möxte bi wembiju, bi ddajmu.

El joven que huýó

⁵¹ Guejtjo már bbuh pu hnar bajtzi hñøj, mí ten car Jesús hneje. Jøña hnar sávana mí pöti-cá. Cu cjahni bi penti-cá hneje.

⁵² Nucá bi ddaquí, bi zoh cár sávana, ya jin te mí je.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵³ Nubbú, bi ttiz car Jesús pu jabu már bbuh car möcja ca más mí pehtzi cár cargo. Cja bi jmuntzija hneje göhtjo cu dda möcja cu mí pehtzi cargo, co cu tita, co cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley.

⁵⁴ Car Pedro xquí deni yapu, xquí zøti pu jár tji car ngu pu jabu mí bbuh car damöcja. Már juhui cu policia, már pahtija pu jar tzibi.

⁵⁵ Nu cu möcja cu mí mandado, cja co car junta cu tita cu mí pehtzi cargo jár templo cu judio, már jonija tema cosa rá ntzto xtrú dyøti car Jesús, pa di tjampi ur huenda cja di ttuni sentencia pa dri bbøhti. Pe jin gá ndøhtibija te xtrú dyøte.

⁵⁶ Már ngu cu jøjte testigo cu mí xohtzibi bbetjri car Jesús, bi jioxju ca te xtrú dyøti-ca, pero jin gá ntjehui cu palabra cu mí majmu.

⁵⁷ Diguebbu ya, pé bi bbøh cu ddaa ya, pé bi xohtzibi pé dda bbetjri guegue, bi majmu:

⁵⁸ —Nugøje, dú øjme ngá ma nar cjahni-nu: “Gu yøhti nar templo nu xí dyøti ya cjahni. Diguebbu ca xtrá jñujpa, pé gár xoxcø pé hnaa ca jí xtrú dyøti ya cjahni.”—

⁵⁹ Cja guejti cu testigo-cu, jin gá ntjehui ca mí majmu.

⁶⁰ Diguebbu ya, car damöcja bi hmøh pu madé cu pé dda möcja co cu tita cu xquí jmuntzi, cja bi dyøn car Jesús, bi hñimbi:

—Xiquigüe, ¿cja jin guí ne gui tjadi? ¿Cja cierto xcú dyøti cu cosa cu i man ya cjahni-ya?—

⁶¹ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Ma ya, pé bi dyøn car damöcja:

—¿Cja guehquigüe, xí hñixquí ca Ocja pa guí mandadoguije? ¿Cja úr Ttuqui ca Ocja ca rá ntztujpi?—

⁶² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Guejquigø. Nuquigüeju, xquí jiantiguiju bbu ya xcuá ecø já guy pu jar jítzi. Guejtjo xquí jiantiguiju, xcár mjícø pu jár jogui dye car Tzi Ta jítzi, xcár mføxibbe bbu xta mandado. Guejquigø dúr cjahni, xpá bbenquigø hua jar jøy.—

⁶³ Diguebbu ya, car damöcja bi ndo ntzøte, bi xejqui quí dajtu. Cja bi xih cu ddaa cu már bbuh pu:

—¿Dyocá dí jongøju pé dda testigo?

⁶⁴ Ya xcú dyødeju te xí ma nar hñøj-nu. I ne da cjatsje Ocja. Xiqueju, ¿ja ncja guir mbeniju? ¿Te da ncjajpi?—

Cja göhtjo bi dadiju:

—¡Rí ntzøhui da bbøhti!—

⁶⁵ Cu ddaa cu már bbuh pu, bi mudi bi zoxju car Jesús. Bi gojtibija quí dö, cja bi føjniju. Bi xijmu:

—Paque ya, ¿Tocá xí føjniqui?—

Cja guejti cu policia bi mehtibija cár jmi car Jesús.

Pedro niega conocer a Jesús

⁶⁶ Car Pedro már bbuh pu jøy, pu jar tji. Cja bú eh ca hnar muza ca mí pejpi car damöcja.

⁶⁷ Bi jianti car Pedro, már pahti pu jar tzibi, bi judø cja bi xifi:

—Nuquigüe, hneje, nguí yojmi car Jesús, car mingu Nazaret.—

⁶⁸ Nu car Pedro bi gøni, bi ma:

—Jin dí meygø-cá, cja jin dí ntierendø ca guí ma.—

Ma ya bi bøm pu jar goxtji, cja nubbú, bi mah car ndøxca.

⁶⁹ Car muza pé bi ntjehui car Pedro, cja pé bi mudi bi xih cu már bbuh pu:

—Guejti-nu, mí ten car Jesús.—

⁷⁰ Nu car Pedro pé bi yojpi bi gøni. Diguebbu hna tzi rato, cu cjahni cu már bbuh pu pé bi xijmu car Pedro:

—Ncjuani, nuquigüe nguí yojmi quí möxte guegue, como gúr mingu Galilea hneje. Guí ña ncja ngu ga ña guegueju.—

⁷¹ Nubbú, car Pedro bi ndo pura bi gøni, cja bi ma nzajqui:

—Dí hñjícø ca Ocja gá testigo, jin dí meygø car hñøjø ca guí majmu.—

⁷² Cja car hora-cá bi mah car ndøxca ca xtrá yo vez. Diguebbu ya, car Pedro bi mben cu palabra cu xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca yo vez, xquí cøngui jñu vez.” Cja bi ndo nzoni bbu.

Jesús ante Pilato

15

¹ Bb̄ mí n̄güi ya car jiax-cá, bi jmuntzīm c̄a möc̄ja c̄a mí mandado, co c̄a tita c̄a mí ja cár cargoj̄m jar templo hñeh c̄a maestro c̄a mí ujti c̄a c̄ahni car ley, c̄ja co göhtjo c̄a más mí mandado. Bi jmuntzi-cá pa bi majm̄m te di nc̄ajpi car Jesús. Guegue-cá bi mandado bi hñuhtibi qui dȳe car Jesús c̄ja bi ttzix p̄a jab̄m már bb̄uh car Pilato, como guegue-c̄a m̄ur gobernador, c̄ja más már j̄tzi cár cargo.

² Car Pilato ya bi dȳon car Jesús:

—Nuquiḡe, ¿c̄ja úr reyqui c̄a judio?—

Bi d̄aj ya car Jesús:

—Guejq̄iḡö, nc̄ja ngu guir ma.—

³ Nu c̄a möc̄ja c̄a mí mandado bi j̄öx̄j̄m car Jesús nduntji cosa rá nttzo.

⁴ Pé bi yojpi bi dȳon car Pilato, bb̄ú:

—¿C̄ja jin te guí tjajque? Dȳöjm̄aja, te tza rá ngu c̄a cosa i man ȳm c̄ahni xc̄ú dȳöte.—

⁵ Nu car Jesús jin te gá nd̄adi. Eso, bi ndo hño úr m̄uy car Pilato.

Jesús es sentenciado a muerte

⁶ Cada nc̄jeya, bb̄m mí c̄ja car mbaxc̄jua-cá, mí t̄jegui dí b̄oni libre hnar preso. C̄a c̄ahni mí juajnīm toca di t̄jegui di b̄oni.

⁷ Mí bb̄uh ca hnar preso, mí ju cár t̄juj̄m m̄ur Barrabás. Guegue mí bb̄m jar födi co c̄a dda c̄ahni xquí mf̄öx̄j̄m, xquí dȳöhtibij̄m tujni c̄a autoridad. Xquí möhtij̄m hnar ánima bb̄m már nt̄ujnīm.

⁸ Nu c̄a c̄ahni rá ngu c̄a xquí jmuntzīm, bi guatij̄m p̄a jab̄m már bb̄uh car Pilato. Bi müdi bi dȳöj̄rij̄m car Pilato di t̄jegui libre hnar preso, como ngu nguá tt̄öte cada nc̄jeya.

⁹ Car Pilato bi dȳöni, bb̄ú:

—¿C̄ja guí nejm̄ da t̄jegui libre nir reyjm̄, nuquejm̄ guí judiojm̄?—

¹⁰ Bi dȳöni nc̄jap̄m car Pilato, como mí p̄adi te rá nguehc̄a xquí nd̄ö car Jesús. C̄a möc̄ja c̄a mí mandado xquí döjm̄ porque mí ndo uj̄m.

¹¹ C̄ja nuc̄á bi dȳeti c̄a c̄ahni rá ngu di xih car Pilato, más mí nejm̄ pa di t̄jegui libre car Barrabás, c̄ja car Jesús di bb̄öhti.

¹² Pé bi d̄ah car Pilato, bi dȳon c̄a c̄ahni, bb̄ú:

—¿Te guí nejm̄ gu c̄ajpi nar hñöj̄ö n̄a guí xijm̄ nir reyjm̄, nuquejm̄ guí judiojm̄?—

¹³ C̄ja c̄a c̄ahni pé bi yojpi bi majm̄ nzajqui:

—¡Da dd̄öti jar ponti!—

¹⁴ Car Pilato bi dȳöni, bb̄ú:

—¿Ter beh c̄a rá nttzo x̄i dȳöti-ná?—

Nu gueguejm̄ rá ngu vez bi ndo majm̄ nzajqui:

—¡Da dd̄öti jar ponti!—

¹⁵ Diguebb̄m ya car Pilato bi j̄jegui libre car Barrabás, como mí ne di p̄öjpi c̄a c̄ahni. C̄ja bb̄m ya xquí t̄j̄eti car Jesús, bi nd̄ö pa di ttz̄tzi dr̄i dd̄öti jar ponti.

¹⁶ Diguebb̄m c̄a sundado bi zix car Jesús p̄a jar t̄ji cár palacio car gobernador. Car lugar-cá, mí ts̄jifi car Pretorio. C̄ja bi ttz̄ojni göhtjo car batallón c̄a sundado, bi jmuntzīm.

¹⁷ Nubbú, c̄a sundado bi jejtibij̄m car Jesús hnar daj̄t̄m már nc̄j̄p̄öy. C̄ja bi j̄ñuhtzibij̄m hnar corona gá hmini.

¹⁸ Diguebb̄m ya bi müdi bi burlabit̄toj̄m, segue mí majm̄m:

—¡Da nc̄ja úr nzajqui n̄ar rey ȳm judio!—

¹⁹ Mí fehtibij̄m cár ñ̄a co hnar t̄zi za, c̄ja mí tzoxij̄m guegue. C̄ja mí fejt̄it̄toj̄m nc̄jahm̄ már ihtzibij̄m, mí cuatij̄m c̄ja mí nd̄andiñajm̄uj̄m p̄a j̄ay huá car Jesús.

²⁰ Bb̄m mí guaj ya mí imbij̄m, bi ccohtibij̄m car daj̄t̄m már nc̄j̄p̄öy, c̄ja bi jejtibij̄m qui daj̄t̄ts̄j̄e guegue. Nubbú, bi guj̄quij̄m p̄a jar j̄ñ̄ini, bi dȳenij̄m p̄a jab̄m di d̄ötij̄m jar ponti.

La crucifixión

²¹ C̄ja bb̄m m̄ir möjm̄m, bi nt̄j̄hui hnar hñöj̄ö ca mbá t̄joh p̄a, mbá e jar campo hnanguadi car ciudad Jerusalén. Guegue m̄ur Simón, m̄ur m̄inḡu car j̄öy Cirene. M̄ur tahuí car Alejandro co car Rufo. C̄ja c̄a sundado bi c̄ajpij̄m car Simón bi duhtzibi cár ponti car Jesús.

²² Bi zixj̄m car Jesús p̄a jar lugar ca mí ts̄jifi Gólgota. Nar t̄juj̄-ná i ne da ma ̄r lugar gá ximo.

²³ Nubbú, c̄a sundado bi ñ̄ahtibij̄m car Jesús vino ca mí yojmi hnar hñ̄it̄ji pa di tzi meno ca di sufri. Car hñ̄it̄ji-cá mí ts̄jifi ̄r mirra. Nu car Jesús jin gá nzi.

²⁴ C̄a sundado, bb̄m ya xquí d̄ötij̄m jar ponti, bi jejq̄uibij̄m qui daj̄t̄m, c̄ja bi dȳentz̄ij̄m bolado pa di b̄adij̄m tema daj̄t̄m di toca cada hnaa, hna-hnár daj̄t̄m di gax̄j̄m.

²⁵ C̄ja bb̄m mí dd̄öti car Jesús p̄a jar ponti, mí z̄u j̄ñy hora desde bb̄m mí b̄öx car j̄iadi.

²⁶ C̄ja bi ncuajti hnar seña p̄a jar ñ̄a car ponti, p̄a x̄ötze jar ñ̄a car Jesús. Mí ma nc̄jahua car seña:

—Gue nár rey ya judio.—

²⁷ Guejtjo hneje, bi ddóti já ponti yojo be, hnanguadi pu jabu mí ddóti car Jesús. Ca hnaa gá ddóti pu járg jogui dye, cja ca hnaa ya pu járg nccuarga.

²⁸ Bi ncjapu gá nzah car palabra ca i mam pu jar Escritura: “Guegue bi jnu ncja ngu cu cjahni cu i ndujpíte.”

²⁹ Cja cu cjahni cu má tjoh pu, má ntsjundóju, göhtjo te mí xijmu car Jesús, mí juati qui ñaju cja mí øhtbiju burla. Mí xijmu:

—Nuquiguc, ngui ina güi øhti cár templo ca Ocja, cja diguebbu, jñujpa pé güi xotzi.

³⁰ Nuya, gui untsjeje quer nzajqui ya, cja gui cajtsje pu jar ponti.—

³¹ Guejtjo hneje cu möcja cu mí mandado, co cu maestro cu mí nxöh car ley, mí imbiju car Jesús, mí ñatsjeju, mí majmu:

—Nar Jesús, xí uni í nzajqui cu dda cjahni. Nu guejtsje guegue, jin gui tzö da untsje cár nzajqui.

³² ¡Tji nar cjahni nu i ma, guegue ur Cristo nu xí hñix ca Ocja! ¡Tji nu to i ma, guegue um reyju, dí judioju! Nuya, da gajtsje pu jar ponti, pa gu ccahtiju cja gu emejju, ¿cja ntjumay ca xí ma-nú?—

Guejtjo hneje cu yojo be cu már ddóti hui pu já ponti, hna-hna hnanguadi car Jesús, guejti-cá mí xijmi palabra rá nttzo.

Muerte de Jesús

³³ Bbu mí zah car hora mí madé mpa, bi hmexuy göhtjo nar jöy hasta guebbu mí zu jñu nde.

³⁴ Cja bbu mí zu jñu nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?— Nar palabra-ña i ne da ma: “Nuquiguc, um Cjáa-qui, dí nzohqui ya, ¿dyo ya-ca xcú jieguigui?”

³⁵ Cja bbu mí dyöh cu dda cjahni cu már bbuh pu, bi majmu:

—¡Dyøjmaju, i mahti car Elías!—

³⁶ Nubbú, ca hnar cjahni ca már bbuh pu, bi gu ur ddiji, bi moh hnar esponja cor vinagre, bi dujti hnar tzi za, cja bi pahtzi pu járg ne car Jesús, pa di zahtzi. Cja bi majmu:

—Tøhmiju tzu, gu ccahtiju, ¿cja du eh car Elías da dejqui jar ponti?— Mí majmu ncjapu como mí ñaju, bbu mí mahti ca Ocja car Jesús, mí ne di nõmbi cár tjuju car profeta Elías.

³⁷ Nu car Jesús bi zahtzi car vinagre, cja diguebbu ya, bi mafi nzajqui, bi du.

³⁸ Bbu mí ncja-cá, bi xeh car cortina ca mí hnaç pu mbo car templo. Bi xe madé. Bi müdi bi xeh pu ña hasta gá nzø jöy.

³⁹ Nu car sundado ca mí mandado cu pé ddáa, már bböh pu hnanguadi pu jabu mí ddóti car Jesús. Cja bbu mí ccahti ja gá ndu car Jesús, bi ma guegue:

—Nar hñø-nú cierto mür ttu ca Ocja.—

⁴⁰ Guejtjo hneje már bbuh pu cu dda bbejña, már janti yanu te mí ncja. Már bbuh pu car María Magdalena co ni car María ca mür mehui car José hneh car Jacobo. Nu car Jacobo-cá mí tsji ur tchu. Guejtjo hneje már bbuh pu ca hnar bbejna mí ju cár tjuju mür Salome.

⁴¹ Nu cu bbejña-cá, mí teniju car Jesús, xcui hneh pu Galilea, cja xqui cjajpiju jmandado. Guejtjo hneje már bbuh pu pé dda bbejña rá ngu cu xqui deniju car Jesús bbu mbú pøx pu Jerusalén.

Jesús es sepultado

⁴² Bbu ya xqui nde, cu judio mí mpeguiju, mí jojquiju ca te mí nestaju pa car jiax-cá, como mí tzujpiju car pa-cá.

⁴³ Mí bbuh ca hnar hñø, mí ju car tjuju mür José. Guegue mür mingu Arimatea. Mür tita cja mí pehtzi cár cargo co cu pe dda tita járg templo cu judio, cja mí tñtzi. Guegue mí tøhmi di hneh car pa bbu xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Nar José ddatse bi ma, bi ñati pu jabu már bbuh car Pilato, jin te mí tzü. Bi dyödi di ungui ur tsjeju di mehtzi cár cuerpo car Jesús.

⁴⁴ Nu car Pilato bi hño ur muy cja bi hñöni, ¿cja ya xqui du car Jesús?

⁴⁵ Bi mahti car capitán, bbu, bi dyöni. Nucá bi xifi:

—Jaa, ya xí ndu.—

Diguebbu ya car Pilato bi mandado di ndöjti cár cuerpo car Jesús pa di dux car José.

⁴⁶ Nucá, bi döni hnar sábana, bi ma bú tjeju cár cuerpo car Jesús pu jar ponti, cja bi möx car sábana. Cja bi göti cár ánima mbo hnar cueva gá médo. Diguebbu ya, bi panti hnar ndo médo pu járg goxtji car cueva, gá ngoti.

⁴⁷ Már bbuh pu car María Magdalena co car María ca mür me car José. Guegue már jantihui bbu mí cjöti cár cuerpo car Jesús pu mbo car cueva.

La resurrección de Jesús

16

¹ Cja bbu ya xquí tjuh car pa ca mí tzöya cu judio, car María Magdalena co car María ca múr me car Jacobo, cja hneh car Salome, bi döjmu perfume cja bi möjmu pu jar cueva pa di gohtzibiju cár cuerpo car Jesús. Ncjaru nguá cjaipi quí animaju cu judio, pa jim pe drí xajtjo.

² Cu bbejña bi möjmu ndo nxuditjo ca primero ur pa car semana, cja bbu mí zöniju jar cueva, cja mbá pøx car jadi.

³ Má ñatsje cu bbejña, már hñöniju:

—¿Toca da pantziguuju car ndo medo pa da wem pu jar goxtji car cueva?—

⁴ Diguebbu ya, bi ccahtiju, ya xquí mbuntzi car medo, masque már ndo nojo.

⁵ Cja bi ñatiju mbo car cueva, bi ccahtiju hnar bajtzi hñøø, már juh pu hnanguadi. Mí je dajtu rá ma cja rá nttaxi. Cja bi ndo mbih cu bbejña.

⁶ Nu car hñøø bi xijmu:

—Dyo guí ntzuju. Guír hñejmu gui jioniju car Jesús ca múr mingü Nazaret cja bi ddøti pu jar ponti. Nucá ya xí jña ur jña. Ya jin gui bbucua. Ccahtijaju hua jaba bi cjöti cár cuerpo.

⁷ Nuquiguesu, gui möjmu bú xijmu quí möxte co hneh car Pedro, ya xí nantzi car Jesús. Guegue ya xí hmeto, ya xí ma pu Galilea. Nuquiguesu ya, gui teniju, cja pé xcri ntjeju guegue pu, como ngu gá xihquiju.—

⁸ Nubbá, cu bbejña bi bøm pu jar cueva, bi ddajmu, como nttzeditjo xquí mbidiju, hasta mí biju. Cjuá mí ntzuju, eso bi möjmu, cja jin to te gá xijmu.

Jesús aparece a María Magdalena

⁹ Car Jesús bi jña ur jña ca primero ur pa car semana, cja bbeto bi nigui pu jaba már bbuh car María Magdalena. Nur María Magdalena, máhmeto mí hñohui yojto cu ndaji cu jin gui tzö, cja car Jesús xquí fonguibi-cá.

¹⁰ Cja nur María, bbu ya xquí ccahti car Jesús, bi ma gá xih quí möxte-cá, como nucá, már jmüduju cja már zoniju.

¹¹ Car María bi xijmu, ya xquí jña ur jña car Jesús, cja guegue ya xquí nccahtihui. Nu cu möxte, bbu mí dyødeju, jin gá hñemeju.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

¹² Cja diguebbu ya, car Jesús pé bi nigui pu jaba má dyo yoyo cu hnøø cu xquí deni. Pé hnahño mír nigui guegue. Cu yoyo hñøø mír ma hnar lugar ca mí tzi jñajquihui car ciudad Jerusalén.

¹³ Nucá, bbu mí meyahui guegue, bú cjuhui ur ddiji, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bi xih cu pé dda quí amigo car Jesús. Nu cu pé ddáa, ndejma jin gá hñemeju, ¿cja cierto xquí jña ur jña car Jesús?

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁴ Gá ngaç ya, car Jesús pé bi nigui pu jaba már bbuh cu once quí möxte, már juju jar mexa. Cja car Jesús bi huenti, como jí mí ne di hñemeju ¿cja cierto xquí jña ur jña guegue? Bi xifi már ndo me quí møyju. ¿Dyoca jí xquí ne xquí hñemeju cu ddaa cu xquí ccahtiju guegue bbu ya xquí jná ur jña?

¹⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui pøniju, gui hñoju göhtjo nur mundo, cja gui xij nur evangelio göhtjo tema cjahni, göhtjo pu jaba i bbay.

¹⁶ Nu cu cjahni cu da hñemegui cja da xixtje, da döti car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cu jin da hñeme, da ttembi car castigo-cá, cja da bbedi.

¹⁷ Cja cu cjahni cu da hñemegui, da ttun cár ttzedi pa da dyøti milagro, pa ncjaru da fadi, cierto car palabra ca ba jaju. Da nõmbigui cam tjujugö pa da fonguibi cu cjahni cu ttzondaji cu xí nzadi. Guejtjo da ña hnahño jña.

¹⁸ Cja bbu di hna zeti hnar ccjña, jin te da cjaipi. Guejtjo bbu da ttuni jñuni ca di yojmi veneno, jin te da cja. Cja guegueju da dyax quí dye cu döhtji, cja da zö-cu.—

Jesús sube a los cielos

¹⁹ Nubbá, car Tzi Ta Jesús, bbu ya xquí nzoh quí möxte, bi hñih-cu, cja diguebbu bi ttzix pu jitzí. Bi ma guí miñ pu jar jogui dye car Tzi Ta jitzí.

²⁰ Nu quí möxte bi bøniju gá möjmu rá ngu lugar, cja bi xijmu cu cjahni nur tzi jogui jña. Cja cam Tzi Jmuju Jesús, bi un quí möxte cár ttzedi guegue, bi mötzi pa bi dyøtiju milagro, ncja ngu gá xijmu. Ncjaru gá fadi mí cierto car palabra ca mí majmu. Amé.

I ttzedi hua nar libro-ná.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS

Prólogo

¹ Nuq̄ue, am tadaqui Teófilo, ya xná ngu yu cjahni xí jñux ca mí øti car Jesús bb̄u mí dyo h̄a jar j̄oy, pa gu pađij̄u ter beh ca bi ncja.

² Mí bb̄uh ca dda hñø̄ø ca xcuí ðen car Jesús desde jar m̄udi. Guegue-ca bi ccahti göhtjo ja mí ncja, eso pé bi xijquije. Cja nuḡoje, xtú emebije cár palabraju, como dí pađij̄u, mí cierto ca mí majm̄u. Guegueju bi möx ca to bi tungui car jñ̄a digue car Jesús.

³ Nuguiḡo hneje, xtú hñöni rá zö, göhtjo ja mí ncja cár vida car Jesús, desde bb̄u mí m̄udi, cja xtú mbeni xtú juxcö nar libro-na, pa gui paque, tada Teófilo.

⁴ Por rá ngue nar libro-na, tzö gui pađi, ntjum̄y car palabra xí tsjihqui.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Bb̄u már mandado car rey Herodes pu jar j̄oy Judea, már bb̄uh pu hnar möcja, mí ju cár tjuju m̄ur Zacarías. Mí pertené ca hnar grupo ca möcja ca mí tsjifi ur Abías. Nu cár bbejñ̄a car Zacarías mí tsjifi ur Elisabet. Guejti guegue xcuí hñeje digue cár cji car damöcja Aarón.

⁶ Car Zacarías co cár bbejñ̄a, göhtjo yojmi már zö cár hm̄yhui, mí jonihui ca Ocja. Mí øtihui göhtjo ca xcuí man ca Ocja pu jar ley, mí zøjtihui-cá.

⁷ Pe jin tema bajtzi mí hñiji, porque jí mí ønte car Elisabet. Ya xcuí nchujchu, guejti car Zacarías ya xcuí ntita.

⁸ Diguebb̄u ya, car grupo ca möcja pu jabu mí pertené car Zacarías, bi tocabi di möjmu pu jar ciudad Jerusalén, pa du sirvebij̄u ca Ocja pu jar ndo n̄icja pu. Eso, ca hnajpa, car Zacarías már bb̄uh pu jar ndo n̄icja, már pejpi ca Ocja gá möcja.

⁹ Ca möcja mí echa suerte pa di t̄jajni toca di daja pa di ñati pu jabu már nttzujpi. Car pa-ca, car suerte bi toca car Zacarías, eso, bi ñati pu mbo car n̄icja, pu jabu már nttzujpi. Bi ðex car guitjoni, bi ñahtibi ca Ocja.

¹⁰ Nu ca cjahni rá ngu mbí tømhitjo pu tji, mbí oraju car hora bb̄u már ñahti car guitjoni car Zacarías.

¹¹ Nu pu mbo ya, bi hna n̄iguitjo hnár anxe car Tzi Ta j̄itzi, már bbȫh pu jár jogui dye car arta, pu jabu mí tt̄ux car guitjoni.

¹² Car Zacarías, bb̄u mí ccahti ya ca, bi ndo hño quí mf̄eni cja bi ndo ntzu.

¹³ Nu car anxe bi xifi:

—Dyo guí tzugue, Zacarías. Ca Ocja xí dyø̄h ca xcuí dyöjpi. Quer bbejñ̄a, car Elisabet, da hm̄uh hnár tzi tt̄u. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Juan.

¹⁴ Nubbá, gui mpȫh bb̄á. Nubbá, da ddahqui gusto bb̄á. Cja bb̄u xta nccahti quer tzi bajtzi ca xta hm̄uy, nubbu, guejtjo pé xta mpȫh ca pé dda cjahni rá ngu.

¹⁵ Guegue da anunciabi cár palabra ca Ocja. Ca Ocja da nú rá zö quer tt̄u cja da hñitzi pa da pejpi. Jin da zi guegue yu cosa yu rí nt̄i yu cjahni, ni dur vino da zi. Göhtjo ur vida da yojmi car Espíritu Santo, desde bb̄u xta hm̄uy.

¹⁶ Da nzoy yu pé dda cjahni israelita pa da mbeniju ca Ocja, cja da jioniju.

¹⁷ Guegue car Juan da hm̄eto, pa da xij yu cjahni, ya xpa eh cam Tzi Jmuju. Da yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár Tzi Espíritu. Da pejpi ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Abías. Da nzoh ca ndo cjahntsje cja co ni quí bajtzi, pa da mađiju. Da nzoh ca cjahni ca xí wembi ca Ocja, pa pé du coh-ca. Bb̄u ya xtrú ngoh-ca, da dyøjtibiju cár palabra ca jogui cjahni ca i pehtzi mf̄eni rá zö. Guegue quer tt̄u ca da hm̄uy, da nzoy yu cjahni, pa bb̄u xtu eh cam Tzi Jmuju, ya xtrá ngu cjahni da guati cja da hñemeju-ca.— Bi ma ncjapu car ángele-ca.

¹⁸ Nubb̄u, car Zacarías bi dyön car ángele, imbi:

—¿Tema seña gui ddaqui pa grá pađi, cja cierto da hm̄uh hnam tt̄u? Ya xtúr titagö, co cam bbejñ̄a, ya xí nchujchu hneje.—

¹⁹ Car ángele bi ðađi, bi ma:

—Nugö dúr Gabriel, dí cjaipi quí jmandado ca Ocja. Guegue-ca xpá ngujqui xtú xihqui nar jogui jñ̄a, pa gui pađi.

²⁰ Pe nuya, gui ngone, como jí xcuí hñemegui ca xtú xihqui. Ya jin da nzö gui ñ̄a hasta gue bb̄u xta hm̄uh quer bajtzi, ncja ngu xtú xihqui, cja nubbu, cja xta xoh quer ne, cja xti ñ̄a, bb̄u. Ndejm̄a da ncja nu xtú ma bb̄u xta z̄uh car tiempo.— Nejanu gá man car ángele.

²¹ Ca cjahni már tømijju car Zacarías pu tji. Mí dyo quí mf̄eniju, ¿te tza már pefi? como ya xcuí ndo de pu mbo car n̄icja.

²² Guegue, bb̄u, bú pø̄h pu mbo car n̄icja, pe jí mí tzö te di xih ca cjahni, como ya xcuí ngone. Eso, bi ðađi, pé te xcuí cjaipi ca Ocja xcuí ccahti pu mbo car n̄icja. Car Zacarías dé mí cjadi ur seña, pe jí mí tzö di ñ̄a.

²³ Bb_u mí zøx c_u pa c_u mí tocabi di sirve jar n_icja, bi ma úr ngu bb_á.

²⁴ Diguebb_u, bi hñ_u cár bbejñ_a car Zacarias, gue car Elisabet. Cutta zana mí bb_ujt_i p_u mbo úr ngu, jin tza mí pøni.

²⁵ Mí ma, ina:

—Nuya, xí juiguigui car Tzi Ta jitz_i, ya xí cjagui xtú hñ_u. Nuya, ya jin da dengui y_u cjahni, ya jin da xijqui jin dí ønte.— Bi ma ncjar_u car Elisabet.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Bb_u mí z_u ddajto zana mí hñ_u car Elisabet, nubb_u, ca Ocja pé bi g_uh car anxe Gabriel, gá ma p_u jar tzi jñ_ini Nazaret, nu p_u jar estado Galilea.

²⁷ Bi ma p_u jar ngu ca hnar bajtzi bbejñ_atjo ca jí bbe mí yojmi hnar hñøjø. Mí ju cár tjuju múr María. Ya xqui cja ttøjte, gue car José bi dyødi pa dí cjajpi úr bbejñ_a. Car José ya, xcui hñeje digue cár familia ca ndor David.

²⁸ Car anxe bi ñuti car ngu, bi xih car María:

—Jatzi, María. Xí ndo nequi ca Ocja, cja guegue da möxqui. Más drá ndo zø car favor ca da dyøjtiqui ni ndra ngue c_u pé dda bbejñ_a.—

²⁹ Car María bi z_u c_u palabra-c_u, mí ndo dyo úr m_uy, mí mbeni: “¿Ja i ncja car ttzenguate-cá?”

³⁰ Bi man car anxe, bb_u:

—Dyo guí tzugue, María. Ca Ocja i ndo tzøhqui, xta möxqui.

³¹ Dyøjmaja ya, gui ma gui hñ_u, cja da hm_uh quer tt_u. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Jesús.

³² Guegue-cá da cja ur nd_a, cja da tsjifi úr Tt_u ca Ocja ca bí bb_u jitz_i. Car Tzi Ta ca dí ihtzibiju da un cár cargo pa da mandado como ngu nguá mandado ca ndór tita, David, como da hm_uy digue cár cji-ca.

³³ Göhtjo ur pá da mandadoquij_u, guí cjahni_u israelita. Da mandado göhtjo ur tiempo, cja jin da bøn cár cargo ca da ttuni.— Gue y_u palabra-y_u bi man car ángele.

³⁴ Car María bi dadi, bi dyøn car anxe, ina:

—¿Ja drí hm_uh cam bajtzi, siendo jí bbe dí yobbe hnar hñøjø?—

³⁵ Bi dah car anxe, bb_u, bi xifi:

—Car Espíritu Santo da guahqui pa gui hñ_u. Gue cár ttzedi car Tzi Ta jitz_i gui yojmi pa da hm_uh quer bajtzi. Por rá nguehca, drá nttzujpi quer tzi bajtzi, cja da tsjifi úr Tt_u ca Ocja.

³⁶ Dyøjmaja, guejt_i quer prima cjujue car Elisabet, ya xqui t_u cár bajtzi hneje, cja hne, ya xnur chujchu. Ya xca pa ddajto zana i hñ_u, cja mí tsjifi jin gui ønte.

³⁷ Rá nzeh ca Ocja, jin te i tzøjpi rá ntji. I øte göhtjo ncja ngu ga ma.— Guehca bi man car anxe.

³⁸ Car María bi man ya bb_u:

—Nugö, úr muzaguigö ca Ocja. Nuya guegue da cjagui como ngu xcá ma.—

Diguebb_u, bi hna wen car ángele, bb_u.

María visita a Elisabet

³⁹⁻⁴⁰ Bb_u mí tsjih car María, ya xi mí t_u cár bajtzi car Elisabet, ngueticá bi bøni gá ma jar estado Judea, p_u jab_u mí cja ttøø. Bi ma jar ngu car Zacarias co car Elisabet. Bb_u mí zøti jar jñ_ini jab_u mí bb_u gueguehui, bi ñuti p_u jar nguhui, bi zengua car Elisabet.

⁴¹ Cja bb_u mí dyøh car Elisabet már nzenguate car María, xní hñán car bajtzi p_u mbo úr m_uy. Mismo car hora-ca, car Espíritu Santo bi hna guatitjo car Elisabet, bi xij y_u palabra y_u bi ma guegue.

⁴² Nubb_u, bi ñ_a nzajqui car Elisabet, bi xih car María, ina:

—Nuquigue, María, más da ttizquigue ni digue y_u pé dda bbejñ_a, cja da ndo ttiztib_i quer bajtzi ca da hm_uy.

⁴³ Guehquigue, úr mequi cam Tzi Jmuju, cja nugö, jin te dí ntjumaygö.

⁴⁴ Ca xtá øde xqui zenguagui, exque xí hñán num bajtzi mbo num m_uy, como xí ndo mpöjö.

⁴⁵ Cja hñehquigue, rí ntzøhui gui mpøjque, hneje, porque xcú hñeme ca xí tsjihqui. Ndejma da ncja como ngu xcá xihqui ca Ocja.— Ncjar_u gá man car Elisabet.

⁴⁶ Nubb_u, car María bi ndo mpöjö, cja bi mam bb_u:

Dí ndo xøjtibi car Tzi Ta jitz_i, ntero göhtjo mbo num tzi m_uy,

⁴⁷ I ndo mpøj num m_uy por rá ngue ca Ocja.

Guegue-ca xta guzqui ca rá nttzo ca dí t_u.

⁴⁸ Xí nugui co cár tzi ttijqui, exque úr muzagui, masque jin te dí vale.

Desde guejya c_u cjahni da ma, te tza rá zø car bendición xí ddajqui ca Ocja.

⁴⁹ Rá ndo nzeh ca Ocja, xí cjagui ca rá tzi zø.

Rí ntzøhui gu xøjtibiju cár tzi tjuju.

⁵⁰ Ca Ocja, siempre i ndo föx y_u cjahni y_u i eme,

Cja guejtjo i föx qui bajtzi-y_u, co qui bbejto-y_u.

51 Ca Ocja xí ujtiguiju, te tza rá nzedi guegue,
Xí fongui cü cjahni cü mí mantsje, mí ndo padijü.

52 Cü cjahni rá nzedi cü mí mandado, ca Ocja xí jñajquibi cár cargo-cá, pa ya jin da mandado.
Nu cü cjahni cü jí mí hñixtjseju, guegue-cü ca Ocja xí un cár cargo pa xí mandadoju.

53 Ca Ocja xí wini rá zó cü cjahni cü mí tuntju, nu cü rico cü mí pehtzi rá ngu, xí nguh-cá, jin te xca uni.

54 Ca Ocja xí möxquigöju, dí cjahni israelitaju, como dí sirvebijü.

Ya xí cumpli ca bi xih cü ndom titaju, ya má yabbü.

55 Bi man cam Tzi Tajü jitzü di möx cam titaju Abraham, co qui bajtzi, co guejti qui bbejto cü di hmuy, hasta göhtjo cü cjahni cü di hmuy digue cár cji car Abraham.

Tzadi, guejcöju bi man ca Ocja di möxcöju, Göhtjo ur vida jin di jieguiju. Cja nuya xí juiguiju, ncja ngu gá ma.

Ncjarü gá man car María, ngá xöjtibi ca Ocja.

56 Diguebbü, car María bi döhmü pu jar ngu car Elisabet. Bi hmajti pu jñuzna, sta gue bbü mí hmuh cár bajtzi car Elisabet, cja nubbü, bi ma úr ngu, bbü.

Nacimiento de Juan el Bautista

57 Ncjarü bi zox cü pá, pa bi jñin car Elisabet, cja bi hmuh cár tzi ttü.

58 Bbü mí dyöh qui vecino co ni qui pariente, guejto bi mpöjmu, cja bi möjmu pu jar ngu car Zacarías pa di ccahtiju. Bi majmu guegueju:

—¡Te tza ngu xí möx ca Ocja nur Elisabet, eso, xí hmuh cár bajtzi!—

59 Bbü mí zu ñojto, bi ttöhtibi car bajtzi car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam pu jar ley cü israelita. Cja cü cjahni mí ne di jñuhtibi cár tjuju car bajtzi dur Zacarías, pa di dembitjo car tjuju cár ta.

60 Nu cár me ya, jin gá ne-cá. Bi man ya bbü, ina:

—Jin da joh cár tjuju dur Zacarías. Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

61 Cü pé dda cjahni bi dadiju ya bbü, inaju:

—¿Dyoca guí ne guí jñuhtibi cár tjuju dur Juan, cuando jin te i bbü ir familia ca di tsjifi ncjarü?—

62 Nubbü, bi cjaipitjo ur seña cár ta car bajtzi, bbü, bi ttöni tema tjuju mí ne guegue-ca.

63 Car Zacarías bi dyöh hnar tzi tabla cja bi jñux pu cár tjuju car bajtzi, ina:

—Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

Cü cjahni bi ndo mbeniju-ca, bbü.

64 Cja nubbü, bi hna xoh cár ne car Zacarías, bbü, cja bi ña. Bi xöjtibi ca Ocja, bi ndo dyöjpi mpöjce.

65 Mí ndo dyo í muyju qui vecino, göhtjoju. Cja bi ntungui car jña ca te xquí ncja, hasta bi ttö pu já ttöø, guehpü jar estado Judea. Bi dyöde göhtjo cü cjahni, ca Ocja, guehcá xquí uni car tzi bajtzi pa di hmuy.

66 Cü to bi dyöde, bi ndo mbeniju-ca. Cja bi hñöniyu:

—¿Te tza göhtjo da dyöti car bajtzi-ca bbü xta té?—

Mí ma ncjarü cü cjahni, como ca Ocja bi ndo bendeci car tzi bajtzi.

El canto de Zacarías

67 Car Espíritu Santo bi hna guati car Zacarías, cár ta car bajtzi, cja bi uni palabra pa drí xöjtibi ca Ocja. Bi man ya car Zacarías, bbü, ina:

68 Da ndo tsjöjtibi ca Ocja ca dí teniju, dí israelitaju,

Porque guegue xí nuguiju rá zó, yi cjahniGUIJU,

Ya xpá mejni ca hnar cjahni ca da guzquiju ca rá nttzo.

69 Guegue-ca du eh pu jar cji car David, cja drá ndo nzedi.

Xí hñix car Tzi Ta jitzü pa da guzquiju göhtjo ca rá nttzo.

70 Ya má yabbü bi promete ca Ocja di mejni ca hnaa ca di guxcöju. Bi xih qui jmandadero cü mí pejpi guegue. Cja nuya xí dyöti guegue ncja ngu gá ma.

71 Car Tzi Ta jitzü xquí xijquiju di hñixi hnar hñöjü pa da guxcöju pu jáy dye cam contraju, pa ya jin te da cjaGUIJU-cü.

72 Guegue xquí ma, di juujqui cü ndom titaju, cja di mben car acuerdo ca xquí dyötihui car Abraham.

73 Car Tzi Ta jitzü xquí ungui hnar promesa ca ndom titaju, car Abraham, cja xquí dö cár palabra, cierto di cumpli.

Bi xifi, di hñeh ca hnar cjahni ca di möxcöju, cja nuya, ya xí nGUIJU-ca.

74 Bi xijcöju, guegue-ca di guxcöju pu jar dye cam contraju, pa ya jin te da cjaGUIJU-cü. Nuya, gu hmajpu úr dye ca Ocja, gu pejpiju, cja jin te gu tzuju ya.

75 Nuya, gu jeguiju ca rá nttzo, cja gu ötiju ca rá zó. Göhtjo ur vida gu teniju ca Ocja, como guehcá di emejü-ca. Gue nur palabra-nu bi tsjih ca ndom titaju, cja ya xí nzadi.

76 Nuque, am tzi ttäqui, da tsjihqui úr jmandaderoqui ca Ocja, Cja gui ma gui xij yu cjahni cár palabra car Tzi Ta jítzi.

Ri ntzöhui da ndo ttihzibi-ca. Guehque gui hmeto, gui nzoj yu cjahni, gui xijmu, ya xpa eh cam Tzi Jmuju,

77 cja gui xijmu ja ncja drí dötiju car nzajqui ca jin da tjegue, cja co ja ncja drí mperdonaguiju ca rá ntzo ca xtú otiju.

78 Xí ndo juiguiju car Tzi Ta jítzi cja xí ndo neguiju.

Ncjahmu ya xpa jiahtzi hnar ddadyo mpá rá zö, como guegue xtu pejni cár tzi jiahtzi, pa da yoti mbo am tzi maygöju.

79 Car jiahtzi-ca guejtjo da yoti cu cjahni cu rá bbah pu jabu rá hmexuy, gue cu ya xní ma da du.

Ca hnar bajtzi ca da hmuy da cjauiju gu teniju cár hñu, pa gu hmappju rá zö, gu mpöjmu car Tzi Ta jítzi.

Ncjaru gá man car Zacarías, bbu már xöjtibi ca Ocja.

80 Cja bi te car bajtzi ya, car tzi Juan, bi ndo ncja úr muy, cja mí ndo ten ca Ocja. Mí dyo pu jabu jin to mí hñani. Bi döhmí pu hasta gue bbu bi xih car Tzi Ta jítzi di nzoh qui munga-cjahnij, tzadi, cu cjahni israelita.

Nacimiento de Jesús

2

1 Nu cu pa-cu, car Augusto César bi mandado bi ttöti hnar censo pa ntero cu cjahni mí bbujca jar jöy.

2 Nucá múr primera vez bi ttöti car censo. Bi tsjox car censo-ca bbu már mandado car Cirenio pu jar jöy Siria.

3 Göhtjo cu cjahni bi möjmu jar jñini pu jabu mí bbujmaja cu ndo í tajm co ni cu ndo í titajm, cja bú jux qui tjujuju pu.

4 Nu car José bi böm pu jar jñini Nazaret, pu jar estado Galilea, como guehpu múr mingu pu. Bi bötze gá ma jar estado Judea, bi zöti jar jñini Belén. Múr ngujma pu ca ndo úr tita David, como car José ya, xcu hñeje digue cár familia ca ndor David.

5 Eso, bi ma pu Belén pa du tjux cár tjuju pu. Bi zix cár bbejña, múr María, como ya xquí cja ttöjte. Nu car María, ya xi mí hñu.

6 Cja bbu már bbujti pu Belén, bi zuh car tiempo pa bi jñin car María.

7 Cja bi hmah ca primero úr bajtzi. Cár me ya, bi panti qui dajtu, cja bi göti pu jar presebe, como mí ujtjo lugar pu mbo car mesón.

Los ángeles y los pastores

8 Mismo car jöy-ca, már bbah cu dda mödi. Már ohmi qui dejeti car xuy-ca.

9 Nubbá, bi hna niguujo hnar anxe ca Ocja, múr hmöh hnanguadi pu jabu már bbah cu mödi, cja cár tjay ca Ocja bi ndo yoti pu. Cu mödi ya, bi ndo zuju.

10 Nu car ángele ya bi xijmu:

—Dyo guí ntzuju, porque nugö dá jagö hnar ddadyo jña pa da mpöj yu cjahni, ntero yu i bbujca jar jöy.

11 Nuya, rá pa ya, xí hmah ca hnar cjahni ca da guzquiju ca rá ntzo. Guegue-ca ur Cristo-ca, como xí hñix car Tzi Ta jítzi, cja am Tzi Jmugöju. Xí hmu jar jñini nu jabu mí bbujma ca ndo úr tita, David.

12 Di xihquiju hnar seña pa grí meyajm car bajtzi. Gui ma gui tötijm hnar tzi wene, xí bbanti qui tzi datu, cja rá bbeni jar presebe. Gue car tzi bajtzi-ca.—Ncjaru gá xih cu mödi car ángele.

13 Nubbá, bi hna niguui pu cu dda ángele rá ngu, guí gaj nu jar jítzi, bi mpejniju car anxe-ca. Bi ncötiju bi xöjtibijm car Tzi Ta jítzi, már majmu, inaju:

14 ¡Da tsjöjtibi ca Ocja pu jar jítzi,

Nuhua jar jöy da hmuy rá zö yu cjahni, porque ca Ocja xí nu-yu co cár tzi ttijqui!

Ncjaru gá man cu anxe.

15 Nubbá, bi ma gá ngojmu pu jar jítzi. Cja cu mödi ya, bi ñatsjeju, bi majmu:

—Möj nu Belén. Má ccahtiju car tzi bajtzi ca xí hmuj nu, como ya xí xijcöju ca Ocja, guehca xpá mejnquiju-ca.—

16 Cja bi möjmu nttzedi, bú tötijm car María co car José, cja co car tzi bajtzi már bbem pu jar presebe.

17 Cu mödi ya, bbu mí ccahtiju car tzi bajtzi, bi xijmu car María co car José car palabra ca xquí man car ángele. Guejtjo bi göxju cu pé dda cjahni cu bi ntjeju.

18 Göhtjo cu to bi dyöh ca mí man cu mödi, bi ndo hño í mayju, bi ndo mpöjmu.

19 Nu car María bi ndo mben cu palabra cu xquí tsjifi digue cár tzi bajtzi. Jin gá dabeni-ca.

²⁰ Nubbu, bi ma ca mödi, bbu. Bi ma gá ngojmu pu jaba xcuí hñejmu. Má xójtibijü ca Ocja, má ndo öjpiju cjamadi, porque ya xquí dótiju car tzi wene, ncja ngu gá man cár anxe ca Ocja. Bi dyöjpiju mpöjce por rá ngue göhtjo cu xquí dyødeju cja xquí ccahtiju.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Bbu ya xi mí pehtzi ñojto car tzi bajtzi, bi ttóhtibi jár cuerpo car seña ca i tsjifi circuncisión, ncja ngu ga mam pu jar ley ca bi dyöti car Moisés, cja bi tjuhtibi cár tjuju múr Jesús. Gue nar tjuju-ñu bi tsjih car María di jñuhtibi cár tzi bajtzi. Ante que di hñu guegue, car ángele bi xifi ncjapu.

²² I mam pu jar ley ca bi dyöti car Moisés, bbu ga hmuh hnar bajtzi ur tzi hñøj, cár me da døhmi cuarenta día, nubbu, cja da zix car bajtzi pa du presentabi ca Ocja. Eso, bbu mí zøx cu cuarenta día, car María bi mehui car José pu Jerusalén pa du presenta cár bajtzi.

²³ Pu jar Escritura i cuati cu dda palabra cu i ma ncjahua: “Cada hnar familia yu cjahni israelita, da ñahtibi ca Ocja cár primero car tzi hñøj ca da hmuy, como nuca úr mejti ca Ocja-ca.” Tzadi, mí neta di móhti hnar züwe cja di dñti pu jar altar. Di ncjapu dri mbonihui car tzi hñøj car züwe, cja nuca, di ttun ca Ocja-ca.

²⁴ Eso, car José co car María bi mehui pu Jerusalén pa di ñahtibi ca Ocja hnar züwe, guehca dri mbonihui cár tzi ttu. I mam pu jar Escritura, pu jar ley, ina: “Da ñahtibi ca Ocja yojo tzi paloma o yo tzi juilo.”

²⁵ Car ciudad pu Jerusalén már bbuh hnar tada, mí tsjifi múr Simeón. Ya xi múr tita. Már zø cár vida, cja mí ndo jon ca Ocja. Göhtjo ur pa, mí pa jar templo. Mí tømhitjo ca hnar cjahni ca di hñeje pa di guhtzibi cu cjahni israelita ca mí sufriju. Car Espiritu Santo mí vojmi car Simeón, cja mí nzofo.

²⁶ Car Espiritu Santo ya xquí xih car Simeón, jin di du hasta gue bbu ya xtrú ccahti car cjahni ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzí, pa di salva cu cjahni israelita.

²⁷ Ca hnajpa, car Simeón bi ma pu jar templo, bi guati pu, ncja ngu xquí xih car Espiritu Santo. Ncjapu, ya xi már bbuh pu jar ncja bbu mí ñuhtihui cár ta co cár me car tzi Jesús. Gueguehui mí ma di presentahui ca Ocja cár tzi bajtzi cja di ñahtibi cu züwe cu i mam pu jar ley ca Ocja.

²⁸ Car Simeón ya bbu, bi dyöh car bajtzi, bi detzi, cja bi nzoh car Tzi Ta jitzí. Bi ma, ina:

²⁹ Nuquigue, Tzi Jmu, ir meñiguigö. Nuya, ya xná zö gui tzixquigö ya. Ya xi jñu um muy. Ya xi nzuh quer palabra ca gü xijqui.

³⁰ Ya xtú ccahti nar cjahni na xcu pejni pa da guzquije ca rá nttzo.

³¹ Guejna xcu pejni-na pa da guhtzibi ca rá nttzo göhtjo yu cjahni.

³² Da ncja ncja hnar jiahtzi nar tzi bajtzi-na. Guejna xcu pejni-na pa da yoti mbo í muyju cu cjahni cu jin qui padi ja gui ncjague. Por rá ngue guegue-na da tjuhtibijü yu cjahni israelita, como ir cjanigüe-yu.

Ncjapu gá man car Simeón bbu már xójtibi car Tzi Ta jitzí, már ma te di dyöti car tzi Jesús bbu ya xtrú te.

³³ Bbu mí dyøj yu palabra-yu cár ta co cár me car bajtzi, bi ndo hño í muyhui.

³⁴⁻³⁵ Car Simeón, bbu, pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi di bendeci car tzi bajtzi cja co cár ta hneh cár me. Diguebbu ya, bi nzoh car mebajtzi, car María, bi xifi, ina:

—Dyøjmaja, car Tzi Ta jitzí xí hñix nar bajtzi-na pa da baj yu cjahni israelita, guegue i cumpli ca i ma. Cja bbu ya xtrú te nar bajtzi, da ndo jmeya. Da guatiju cjahni drá ngu, cja da hñeme ca Ocja. Nu cu pé ddaa ya, da wembiju, jin da neju. Da ncjapu dri fadi ja ncja ga mben yu cjahni mbo í muyju. Da ndo sufri nar bajtzi-na, como drá ngu cu cjahni cu da uhui cja da zani. Hnehquigue, como xta sufri nir bajtzi, xquí ndo sufri hneje, ncjahmu da ntjoitiqui quer tzi muy co hnar cjuay.— Ncjapu gá man car Simeón.

³⁶ Guejtjo hneje már bbuh pu jar templo ca hnar bbejña, múr mensajera ca Ocja. Mí ju cár tjuju múr Ana. Múr ttixu car Fanuel, xcuí hñeje digue cár familia ca ndór tita, Aser. Car Ana, ya xquí ndo nchujchutsje. Xquí ntjajti bbu múr bajtzi bbejñatjo, cja bi hmabi cár dame yojo cjeya. Diguebbu, bi du-ca.

³⁷ Cja ya xi mí pehtzi ochenta y cuatro año xquí go ddanxu. Guejti guegue mí tømhi ca hnar cjahni ca di mejni ca Ocja. Car Ana jí mí bbeh pu jar templo. Már dedi pu, mí xójtibi ca Ocja, hasta mí beje pa más di jion ca Ocja. Mí mahti ca Ocja gá oración bbu mpa co hneh bbu nxuy.

³⁸ Mismo car hora-ca, car Ana bi guati car José co car María. Bbu mí ccahti car tzi bajtzi Jesús, exque bi badi, guehca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí-ca, cja bi dyöjpi cjamadi. Diguebbu, bi bøni cja bi ndo ngöxte, ya xquí hmuh ca hnar cjahni ca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí pa dri möx qui cjahni. Bi xifi ntero cu cjahni jar ciudad pu Jerusalén, göhtjo cu to mí tømijü car pá bbu xti njuí car hñøj ca di gux-cu.

El regreso a Nazaret

³⁹ Car José co car María bi cumplihui göhtjo ca mí mam pu jár palabra ca Ocja, tzadi, ca i mam pu jar ley. Diguebbu, bi ma gá ngojmi pu jar jñini Nazaret cja pé bi hmabi pu. Car tzi jñini Nazaret, mí bbuh pu jar estado Galilea.

⁴⁰ Bi te car bajtzi, car tzi Jesús, cja bi zedi. Múr tzi jiaxi may, cja mí ndo yojmi car Tzi Ta jitz, guegue-ca mí fótzi.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Cada cjea mí pa jar mbaxcjuca pu Jerusalén cár me co cár ta car Jesús. Cu cjahni israelita mí tzøjpiju hnar dambaxcjuca bbu mí mbeniju ja ncja gá mbon cu ndo i titaju pu jar jöy Egipto.

⁴² Bbu mí pehtzi doce año car Jesús, bi ttiztzi gá möjmu pu Jerusalén, como ngu nguá dyöti cár ta co cár me cada cjea bbu ya xti ncja car mbaxcjuca-ca.

⁴³ Cja bbu mí guah car mbaxcjuca, bú coh cu cjahni. Nu car tzi Jesús ya, bú dé pu Jerusalén, pe jin gá mbah cár me, ni ndra ngue cár ta, ¿cja xcuí goh pu?

⁴⁴ Ngá mandí gueguehui, car Jesús má hñohui cu pé dda cjahni. Eso, bi hñojm göhtjo car pa-ca, mír möjmu i nguju. Bbu mí nde, bi jionihui car Jesús. Bi dyön qui pariente cja co qui hnanguju. ujtjo.

⁴⁵ Jin te gá ndóthui. Nubbu, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bú jonihui pu.

⁴⁶ Ca mír cja jñujpa, bi dóthui pu jar ndo njcja. Már bbubi cu maestro cu mí nxódiyu cu Escritura, már judijm pu. Car Jesús már øh ca már man cu maestro cja már òni nttòni.

⁴⁷ Bbu mí dyøh cu maestro ca már man car Jesús, bi hñöntsjeju:

— ¿Ja xcá mbaj ya nar bajtzi yu mfeni rá jitzí? Rá ndo zó ca i ma cja co ca i tjadi.—

⁴⁸ Cár me co cár ta, bi ccahti car Jesús, már bbuh pu, már ñahui cu maestro. Cja bi ndo hño úr mayhui, bi hñöntsjehui, ¿ter beh ca mí jom pu? Bi man cár me, bbu, bi dyöni:

—Nuque, ttu, ¿dyoca xcuí cojtigue hua? Xtú ndo jonquibbe nir ta. Te tza ndí cjabbe ndumuy.—

⁴⁹ Bi man car bajtzi, bbu, ina:

—¿Dyoca xcuí dé xcuí jionguihui? ¿Cja jin guí padihui, i nesta gu hmajcua jár ngu cam Tzi Ta?— Ncjaru gá ndadi.

⁵⁰ Nu cár ta co cár me jin gá ntiendehui toca mí xifi múr Tzi Ta.

⁵¹ Nubbu, car Jesús bi den cár me co cár ta, bi ma gá ngojmu pu Nazaret. Cja guegue bi dyøti ca mí xijmi. Cár me ya, dé mí mbentjo göhtjo cu palabra cu xquí man car Jesús.

⁵² Cja car Jesús bi te, más bi ncja úr may, cja bi hñøjø. Nu cu cjahni mí ndo tzøjmu-ca. Guejti car Tzi Ta jitz mí ndo ne car Jesús cja mí fótzi.

Juan el Bautista predica en el desierto

3

¹ Bi tjoj cu cjea. Bbu ya xti zah car tiempo ca xquí man ca Ocja, pa di müdi di predica car Juan ca mí xix yu cjahni, car Tiberio César már mandado jar gobierno romano. Ya xi mí pehtzi quince año már mandado pu. Car Poncio Pilato múr gobernador pu jar estado Judea. Car Herodes már mandado pu jar estado Galilea, cja cár cjuada Felipe már mandado pu jar estado Iturea cja co jar estado Traconite. Car Lisánias már mandado pu jar estado Abilinia.

² Bbu ya xti müdi di predica car Juan ca mí xix yu cjahni, cu möcja cu mí ju qui tjujuhui car Anás co car Caifás már mandadohui pu jár templo cu judio. Car cjea-ca, ca Ocja bi nzoh car Juan, cár ttu car Zacarías, bbu má dyo pu jaba jin to mí hñani. Bi guy di ma du nzoh cu cjahni.

³ Nubbu, bi ma car Juan, má tjoj pu já jñini cu mír hmah pu jáy nttzani car datje Jordán, má xih cu cjahni di ntzohmiju, di jiejm ca rá nttzo, cja di xixtjeju pa drí nigui, ya xi mí joniju ca Ocja. Nubbu, ca Ocja di guhtzibijm ca rá nttzo ca xquí dyøtiju.

⁴ Bbu mí predica car Juan bi zah cu dda palabra cu xquí man car profeta Isaías ya má yabbu. Xquí jñux cu palabra-cu pu jár libro xquí dyøte. Bi ma ncjahua:

Dyøjmaju, i dyo hnar cjahni pu jaba jin to i hñani, i ndo ña nzajqui,
I xih cu pé dda cjahni da jojqú qui vidaju, como ya xpa øh cam Tzi Jmuju.

I nzojmu ncjahua, ina: “Gui jojqúyu ya car hñu pu jaba xtu øh ca Ocja,
Gui cjaipiju drá ncuani.

⁵ Gui ñuhtziju jöy göhtjo pu jaba rá je,
Gui yøhtiju jaba rá nte, göhtjo cu ttøø,
Pu jaba xi mögui, gui cjujqúyu derecho,

Gui jojqúyu car hñu drá nconi,

⁶ Pa du øh cam Tzi Jmuju. Guehca da guzquijm ca rá nttzo-ca,

Cja jin guí jønguitsjegöju da möxquijm, pe guejtjo da mötzi göhtjo cu pé dda cjahni cu i bbujcua jar jöy.”

Bi ma ncjaru car profeta Isaías.

⁷ Mår ngu cå cjahni bi guatijå car Juan, mí ne di xixtjeå. Car Juan ya, mí nzojmå, mí xijmå: —¿Tocå xí xihquijå guí xixtjeå? Rá ntzo quir møyå. Guí ncjajå ncja ngu cñña. ¿Cja guí inajå, bbå jøntjo guí xixtjeå, nubbå, jin da zåhquijå car castigo drá ndo á ca xtu penquijå ca Ocja?

⁸ Bbå de vera gui repentijå cja gui jæguijå ca rá ntzo, nubbå, xquí dyøtjå ca rá zø. Nubbå, cja da nigui, de vera guí emejå ca Ocja, bbå. Nuquiguejå, guí mbeni mbo ir møyå, jin tema castigo da ttahquijå, como xquí hñejmå jar cji ca ndom titajå Abraham. Nugø, dí xihquijå, jin te i cja jabå xcuí hñeh quer cijå. Bbå di mandado ca Ocja, hasta guejti yå meðo yå i bbongua, di cja í bajtzi ca ndom titajå Abraham.

⁹ Xí mår ca Ocja, ya xtu penqui quer castigojå. Ya xquí guejti pñ xta zåhquijå. Car hacha ya xna bbøjti pñ hnanguadi car za pa da zejqui. Gøhtjo cå za cå jin gui tñ ixi rá zø, xta ttzejqui, cja xta ddøti pñ jar tzibi.— Mí må ncjarå car Juan.

¹⁰ Cå cjahni ya, bi dyøn car Juan ya bbá, ina:

—¿Te gu pejme ya bbá, pa jin da castigaguije ca Ocja?—

¹¹ Car Juan bi dadi:

—Bbå guí cå yo pajni, guí ùni hnaa car cjahni ca jin te i cja. Bbå guí pehtzi semilla rá ngu, guí ùni tza car cjahni ca jin te i pehtzi.— Bi må ncjarå car Juan.

¹² Pé bú ejmå cå dda publicano, tzadi, cå hñøø cå mí cobra cå contribución, bi guatijå car Juan. Guejti guegue-cå mí ne di xixtje hneje. Bi dyønijå, ina:

—Nugue, Maestro, xijcøje, ¿te beh cå gu pejme, bbá, pa da neguije ca Ocja?—

¹³ Car Juan bi xijmå, bbå:

—Guí cobrajå lúnico ca i mår car gobierno. Dyo pé guí juhtzijå ca guí cobrajå.—

¹⁴ Guejti cå sundado bi guati car Juan, bi dyønijå:

—Xigøje, ¿te gu pejme?—

Cja car Juan bi xijmå:

—Dyo guí tzímbi quir hñohuijå quí zuwe gá fuerza, cja dyo te guí jambijå. Dyo guí jøxjå bbetjri yå cjahni, hneje. Guí hmupjå conforme quer rayajå.— Bi må ncjarå car Juan.

¹⁵ Cå cjahni ya, mí tøhmijå ca hnar cjahni ca dí guh ca Ocja pa dí guhtzibijå ca rá ntzo. Mí mbenijå, ya xti nigui-cå. Bi ccahtijå mår ndo zø car Juan. Gøhtjo mí mbenijå, más guegue car Juan múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja pa dí hñeje di møxjå.

¹⁶ Bi bah car Juan te mí mben cå cjahni, eso, bi xifi gøhtjo-cå:

—Nugø, jin dúr Cristo-gø. Jin guí guejquigø guí tøbiguijå. Cierto i bbah cam cargo. Dí xixquijå cor deje. Nu car Cristo, ya xpa eje, cja guegue más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigø. Nugø, jin dár ntzøgøbbe gu cjaipi quí jmandado-cå. Guegue da ddahquijå car tzi Espiritu Santo pa guí yojmå-cå, cja car tzi Espiritu Santo i jñejmi hnar tzibi.

¹⁷ Ca hnaa ca ya xpa eje, da mijqui quí ttey, da wejque cå baxa co cå semilla. Car ttey ya, da bbehtzi, cja car baxa da ddøti pñ jar tzibi ca jin guí juiti.—

¹⁸ Mí ncjarå nguå nzoh cå cjahni car Juan. Mí xijmå, ya xti mudi di mandado ca Ocja hua jar jøy. Guejtjo, pé mí xijmå pé dda palabra rá ngu, hneje, cja mí eti pa dí hñemejå.

¹⁹ Car Juan guejtjo bi nzoh car rey Herodes, bi huenti. Guegue-cå mí mandado pñ jar jøy-cå. Car Juan bi huenti, porque car Herodes xquí cuajti cár bbejpo gá bbejña, siendo mí bbajtji cár cjuada. Cja pé bi huenti car Herodes por rá ngue cå pé dda cosa cå xquí dyøte mår ntzo.

²⁰ Car Herodes ya, jin gá ne gá dyøte ncja ngu gá mår car Juan. Más bien, pé bi dyøti pé hnar cosa más mår ntzo. Bi mandado bi ttzåh car Juan, bi cjoti fødi.

El bautismo de Jesús

²¹ Pe bbå jí bbe mí cjoti car Juan, mí dyodi-cå, mí xix cå cjahni rá ngu. Guejtjo hneje bi xix car Jesús. Nu car Jesús, bbå mí guadi mí xixtje, bi nzoh ca Ocja. Cja bbå mår oratjo, bi xoj nur jítzi,

²² cja bú cåh car Espiritu Santo, mí nigui ncja hnar paloma. Nuca, bi dex car Jesús. Cja bi ttøh hnar jñå mbí ñå pñ mbo jar jítzi, mí må:

—Nuquigue, ùm tzi ttøquigø. Guí pøjpigui nam tzi møy.—

Los antepasados de Jesucristo

²³ Car Jesús, jabå ya xí mí pehtzi hnar treinta año, cja bi mudi bi predica. Mí mår cå cjahni, mí inajå, car Jesús, múr ta car José. Car José ya, múr ta car Elí.

²⁴ Cja car Elí múr ta car Matat, cja car Matat múr ta car Levi, cja car Leví múr ta car Melquí, cja car Melquí múr ta car Jana, cja car Jana múr ta car José.

²⁵ Car José ya múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Amós, cja car Amós múr ta car Nahum, cja car Nahum múr ta car Esli, cja nucá múr ta car Nagai.

²⁶ Car Nagai ya, múr ta car Maat, cja car Maat múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Semei, cja car Semei múr ta car José, cja nucá múr ta car Judá.

²⁷ Car Judá ya, múr ta car Joana, cja car Joana múr ta car Resa, cja car Resa múr ta car Zorobabel, cja car Zorobabel múr ta car Salatiel, cja nucá múr ta car Neri.

²⁸ Car Neri ya, múr ta car Melqui, cja car Melqui múr ta car Adi, cja car Adi múr ta car Cosam, cja car Cosam múr ta car Elmodam, cja nucá múr ta car Er.

²⁹ Car Er ya, múr ta car Josué, cja car Josué múr ta car Eliezer, cja car Eliezer múr ta car Jorim, cja car Jorim múr ta car Matat, cja nucá múr ta car Levi.

³⁰ Car Leví ya, múr ta car Simeón, cja car Simeón múr ta car Judá, cja car Judá múr ta car José, cja car José múr ta car Jonán, cja nucá múr ta car Eliaquim.

³¹ Car Eliaquim ya, múr ta car Melea, cja car Melea múr ta car Mainán, cja car Mainán múr ta car Matata, cja car Matata múr ta car Natán, cja nucá múr ta car David.

³² Car David ya, múr ta car Isaí, cja car Isaí múr ta car Obed, cja car Obed múr ta car Booz, cja car Booz múr ta car Salmón, cja nucá múr ta car Naasón.

³³ Car Naasón ya, múr ta car Aminadab, cja car Aminadab múr ta car Aram, cja car Aram múr ta car Esrom, cja car Esrom múr ta car Fares, cja nucá múr ta car Judá.

³⁴ Car Judá ya, múr ta car Jacob, cja car Jacob múr ta car Isaac, cja car Isaac múr ta car Abraham, cja nucá múr ta car Taré, cja car Taré múr ta car Nacor.

³⁵ Car Nacor ya, múr ta car Serug, cja car Serug múr ta car Ragau, cja car Ragau múr ta car Peleg, cja car Peleg múr ta car Heber, cja nucá múr ta car Sala.

³⁶ Car Sala ya, múr ta car Cainán, cja car Cainán múr ta car Arfaxad, cja car Arfaxad múr ta car Sem, cja car Sem múr ta car Noé, cja car Noé múr ta car Lamec.

³⁷ Car Lamec ya, múr ta car Matusalén, cja car Matasulén múr ta car Enoc, cja car Enoc múr ta car Jared, cja car Jared múr ta car Mahalaleel, cja nucá múr ta car Cainán.

³⁸ Car Cainán ya, múr ta car Enós, cja car Enós múr ta car Set, cja car Set múr ta car Adán. Nu car Adán ya, bi dyøti ca Ocja-cá.

Tentación de Jesús

4

¹ Car Jesús mí ndo yojmi car Espiritu Santo, mí øte göhtjo ca mí xih-ca. Bbu ya xquí xixtje, bi wem pu jar ðatje Jordán. Car tzi Espiritu Santo bi zitzi gá ma pu jabu jin to mí hñáni, cja bi hño pu car Jesús.

² Bu dé pu cuarenta mpá. Nu ca Jin Gui Jo mí ndo jon car manera ja ncja drí jiøti car Jesús pa di dyøti tema cosa ca jin di tzø. Mí øhtibi prueba. Car Jesús jin te gá nzi ca pa-ca. Diguebbu ya, bi ndo ðuntju, bbu.

³ Nubbu, ca Jin Gui Jo bi xifi, ina:

—I jmanjtjo, úr ttæqui ca Ocja. Bbu de vera úr ttæqui ca Ocja, gui cjaipi nar meðo-nu da cja tjuµe, pa gui tzi.— Bi ma ncjapu ca Jin Gui Jo.

⁴ Bi ðah car Jesús, imbi:

—I jux pu jar palabra ca Ocja, ina: “Jin gui jøñã nar tjuµe i tzi nar cjahni drí hmuy. Bbu ga mandadotsje ca Ocja, da hmú úr nzajqui nar cjahni, nubbu, da hmuy.”—

⁵ Diguebbu ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús ca hnar ttøø pu jabu már nte. Hna ratotjo bú ujti göhtjo nar mundo co göhtjo ca jøy, már tzi zø mír nigui-ca.

⁶ Bi man ca Jin Gui Jo ya bbu, imbi:

—Nugö, xtã ddahqui quer cargo göhtjo gui mandadobi ya, pa göhtjo ca cjahni ca i bbuy ntero nar mundo da hñizquiguc gú Ocja-guc. Nuguigö, i tocagui dí mandadobi nar mundo, cja bbu dí ne to gu un cam cargo, rá nzejqui pa gu uni.

⁷ Nuque, bbu gui ndadiñajmu, gui hñizquigö, gu ddahquigö-ya, gui cjaipi ir mejtigue.— Bi ma ncjapu ca Jin Gui Jo.

⁸ Bi ðah car Jesús, bi ma:

—Nuque Satanás, gui wembigui nttædi. I jux pu jar Escritura ya palabra-yá, ina: “Gui ndane ca Ocja quer Tzi Jmu. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøtje.”—

⁹ Diguebbu ca Jin Gui Jo bi zix jar Jesús car ciudad pu Jerusalén, bi hñix pu jar ñajcu car ndo njcja, pu jabu már ndo nte. Nubbú, bi xifi:

—Bbu úr ttæqui ca Ocja gui hñen ya guir tø jøy.

¹⁰ Porque i jux pu jar Escritura, ina:

Ca Ocja da bbjpi qui ángele da möhqui.

¹¹ Guegue-cá da zeti quir dye pa jin te gui cja,

Nim pa jabu gui fehtzi hnar meðo.—

¹² Nu car Jesús bi ðadi ncjahua:

—Guejtjo i man ca Ocja cam Tzi Jmuje pu jar Escritura: “Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nttzo pa grí ccahti, ¿cja da dyøti milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

¹³ Ca Jin Gui Jo, bbu ya xquí guadi xquí dyøhtibi yu prueba-yu car Jesús, diguebbu, bi jiegui, bi wembi tengü mpa, hasta bbu pé di hñeh hnar hora drá zò pa pé di guati.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴ Car Jesús bi ma gá ngoh pu jar estado Galilea. Göhtjo ca mí øti guegue, mí fõx car tzi Espiritu Santo, como göhtjo ur tiempo mí yojmi cja mí pehtzibi cár ttzedi. Göhtjo pu jar estado Galilea bi ntangui car jña, hasta bi ndo fadi ter beh ca mí øti car Jesús.

¹⁵ Mí dyo pu Galilea, mí tzøte rá ngu ca tzi jñini, cja mí cati ca tzi templo pu jabu mí jmuntzi ca cjhni, mí ujti-cá cár palabra ca Ocja. Cja ca cjhni mí ndo respetaju. Guejtjo mí majmu, már ndo zò ca mí man car Jesús.

Jesús en Nazaret

¹⁶ Car Jesús bi zøti pu jar jñini Nazaret, pu jabu bú te. Car pa ca mí cja tsjodi, gue car nsábado, bi ma jár njcja cu judio, porque mí øte ncjapu göhtjo ér vida. Bi hna ttøjpi di non cu Escritura, pa di dyøh ca pé dda cjhni, eso bi bbø.

¹⁷ Bi ttun ca hnar jehmi ca xquí dyøti ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Car Jesús bi xohti car rollo, bbu, bi jion car lugar pu jabu i ma ncjahu, ina:

¹⁸ Xí nguajqui cár tzi Espiritu ca Ocja, cja dí yobbe-ca.

Guegue xí hñixquigö gu tangui car jogui jña, gu fõx yu cjhni, göhtjo yu to te i nesta. Xpá ngujqui ca Ocja pa gu juhtibi i may yu cjhni yu i ndo dumay,

Xpá ngujqui gu xij yu preso, ya xta bøxiju,

Gu xij yu godò, ya xta xoj yí dòju,

Gu fõx yu to i bbu ér dye qui contraju,

¹⁹ Gu xij yu cjhni, ya xí nzah car cjeya pa da gux yí cjhni ca Ocja.

Gue yu palabra-yu bi non car Jesús pu jar Escritura.

²⁰ Bi pantzi car rollo, bbu, pé bi un car hñøø ca mí pehtzi cu jehmi, cja bi mijøy, bbu. Cu pé dda cjhni ca már bbuh pu jar njcja már jantitjoju car Jesús. Már tømhiu, ngá majmu te pé di ma.

²¹ Car Jesús bi mam bbu:

—Nuya, rá pa ya, ya xí nzah ca i mangua jar Escritura, como nuya guí ccajtiguju, cja guí ødeju ca dár ma.—

²² Göhtjo cu cjhni mí tzøjmu ca mí man car Jesús. Bi mbentsje mbo i mayju: “¿Jabu xcuí hñej yu palabra yu i ma-nu? Rá ndo zò ca i ma. ¿Ja ncja ga mbaj yu cosa-yu?” Guejtjo már hñøtsjju:

—¿Cja jí ér ttu car José nar hñøjø-nu?—

²³ Guegue car Jesús bi mam, bbu:

—Pé ntoja guí ne gui xijquju nar dicho-nu: “Nuque, guí mangue gúr doctor. Nuya, gui hñøtjetsje ya, pa gu ccachtje, ¿cja cierto guí padi guí dyøtje?” Cja pé guí ne gui xijquju: “Xtu ødeje gú ndo dyøti milagro pu jar jñini Capernaum. Nuya, gui dyøjtiguje milagro rá ngu hua jam jñiniju Nazaret, hneje.” Guehca guí ne gui xijquju-ca.

²⁴ Nugö, dí xihquju, jin gui ttemebi hnár jmandadero ca Ocja pu jabu ur mingu, eso, jin guí negueju gui hñemeguiju.

²⁵ Cja pé dí xihquju, már ngu cu ddanxu múr hmajcua jam jøyu, nuhua Israel, bbu mí dyo ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Cu pa-ca, bi zadi jñu cjeya hne ddajtjo zana, jí mí way, cja mí cja hnar ndo tjuju göhtjo nam jøygøju.

²⁶ Pe jin gá cjuh car Elías pu jár ngu hnam munga-israelitaju pa drí guati pu. Jina-ca. Bi cjuh pu jar jñini Sarepta, cerca pu jar jñini Sidón, cja bi guati pu jár ngu hnar ddanxu múr mingu pu, masque jí múr cjhni israelita guegue-ca.

²⁷ Guejtjo már ngu cu cjhni israelita cu mí tzøhui cu tsjaxi cu i tsjifi ur lepra, cu pa cu mí bbuh cár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Eliseo. Nu car Eliseo jin gá dyøtje-ca. Jina. Bi dyøtje ca hnar mingu Siria ca mí ju cár tjuju múr Naamán. Nuca, jí múr cjhni israelita-ca hneje. Eso, dí xihquju, car Tzi Ta jitz i pejni yí jmandadero pu jabu jin guí mingu-yu.— Bi ma ncjapu car Jesús.

²⁸ Cu cjhni cu már bbuh pu jar tzi njcja, bbu mí dyødeju-ca, bi ndo uniju ur cue, gá jñaju ur huenda, már man car Jesús, jin drí móx cu mingu pu Nazaret. Hnahño cjhni di móxi guegue.

²⁹ Eso, bi mfõxju, bi zetiju car Jesús, bi gutiju gá ma jár nttzani car jñini, pu jabu már bbuh hnar ndo jñe. Bi hñixju jár nttzani car jñe, mí ne di tsjøjquju pu car Jesús.

³⁰ Nu car Jesús ya, xni bbøti nttzedi, bi huix cu cjhni, bi wem pu.

Un hombre que tenía un espíritu malo

³¹ Nubbu, car Jesús bi maa gá nzøti pu jar jñini Capernaum. Car jñini-ca, guejtjo már bbuh pu jar jøy Galilea. Cu pa cu mí cja tsjodi, car Jesús mí pa pu jar njcja, cja mí ujti cu cjhni pu.

³² Guegue-ca mí ndo mpöjmü cja mí ndo ihtzibijü car Jesús, porque már ndo zö ca mí man-ca. Mí padi rá zö, te i ne da man car Escritura.

³³ Már bbüü pu jar ñicja ca hnar hñøjø ca mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Nuca, bbü mí ccahti car Jesús, bi mafi nzajqui, bi ma:

³⁴ —Nuya, ¿te guí cjaquíe ya, nuque, Jesús, gúr mingu pu Nazaret? ¿Cja xcú hñeje pa guí jñaguije cam nttzedije? Dí padije toquigue. Xpá nguñqui car Tzi Ta jitzí, xpá ddahquí quer cargo pa guí taguigöje. Nuquigue, gúr hñøjø rá nttzujpíqui xquí hñeh pu jabü i bbüü ca Ocja.—

³⁵ Nu car Jesús bi huenti car ttzondaji, bi xifi:

—Nuya, guí jujj ya, cja guí wembi nar cjahni-nu.—

Nubbü, cár ndaji ca Jin Gui Jo bi dejni car hñøjø pu jar madé ca cjahni már bbüü pu, cja bi wembi. Pe car hñøjø, jin te gá cjaipi, bi joguí rá zö-ca.

³⁶ Bbü mí ccahti ca cjahni ya-cá, bi ndo zuju, bi majjmu:

—¿Jabü xtú ccahtijü ca di jñejmi-nu? Nar hñøjø nu i tsjifi ur Jesús, i pehtzi cár cargo más rá ndo nzedi. I bbejpi ya ttzondaji da bñni, cja nuyü i øjte.—

³⁷ Cja bi ntanguí car jña digue ca milagro ca mí øti car Jesús. Bi dyøh ca cjahni ca mí bbü já tzi jñini ca mí cerca pu.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

³⁸ Diguebbü, bi bøm pu jar ñicja car Jesús, cja bi ma pu jar ngu car Simón. Cár too car Simón mí ndo cax car pá. Quí familia car Simón bi xih car Jesús di dyøtje tzu car döhtji.

³⁹ Nu car Jesús, bbü, bi guati pu jabü már bben car bbejña, cja bi mandado pa di wen car jñini ca már tzøhui. Bi wen car jñini, bbü, cja exque bi joh car bbejña. Bi nantzí, bi win car Jesús cja co quí amigo ca mí yojmi.

Jesús sana a muchos enfermos

⁴⁰ Diguebbü ya, bbü ya xi már cuh car jiadí, göhtjo ca cjahni ca mí bbüü quí döhtjijü, bú tzimpijü car Jesús. Cja guegue ya, bi dyux quí dye, bi jøjqui göhtjo ca mí jñini.

⁴¹ Guejto már ngu ca cjahni ca mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja car Jesús bi cjaipi cár ndaji-ca bi bñni. Cja bbü nguá mbøn car ndaji, mí ndo ña nzajqui, mí ma:

—Nuque, ur Ttuquí ca Ocja.—

Nu car Jesús ya, mí cax car ttzondaji, jí mí jegui di ña, porque nuca mí padi, guegue múr hñøjø ca xquí hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandado.

Jesús predica en Galilea

⁴² Bbü mí ñigui ya car jiax-ca, bi bøn car Jesús gá ma ca hnar lugar pu jabü jin to mí hñani. Cja bú ten ca cjahni, como mí ne di zamijü pa di hmajti pu, jin di ma di zoh-ca.

⁴³ Nu car Jesús bi xijmu:

—Nugö, xpá cjujquigö gu má ca pé dda jñini hneje, gu ma grí xih ca cjahni car tzi joguí jña dá ja. Gu xijmu, ya xquí mandado ca Ocja hua jar jöy.—

⁴⁴ Nubbü, bi ma gá tjoguí göhtjo ca tzi jñini jar estado Galilea. Mí cuti göhtjo ca tzi ñicja, cja mí xih ca cjahni car tzi ddadyo jña ca mbá ja.

La pesca milagrosa

5

¹ Diguebbü ya, ca hnar pa, car Jesús már bbüü pu jar nttzani car mar ca i tsjifi Genesaret. Már ndo du ca cjahni, mí ne di dyøjmü cár palabra ca Ocja, hasta mí ndo ntujquijü, cja car Jesús, jí mí tzö jabü ngu di hmöy pa di joguí di ujti ca cjahni.

² Nubbü, bi jianti yo tzi barco, ya xquí ttzoh pu jar nttzani car mar. Ya xquí bøn ca mamöy, már pehti quí hmamöyü.

³ Car Jesús, bbü, bi ñati ca hnar barco ca múr mejti car Simón. Bi xifi di dyeti car barco drí tzi ñata mbo car mar. Nubbü, bi mñh pu jar barco, bbü, cja bi segue bi ujti ca cjahni cár palabra ca Ocja.

⁴ Bbü ya xquí guadi, pé bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuya, guí dyeti nar barco drí ma nu mbo nar deje, nu jabü rá je, cja guí øti quir hmamöyü pa guí tzadijü ca möy rá ngu.—

⁵ Bi ñah car Simón, bi xifi:

—Nuque, Maestro, ya xtú pejme, xtú jaxje hua mánxuy, cja jin te xtá tzadije ca möy. Pe nuya gu øti nar hmamöy, porque guehque guí ma.—

⁶ Bi mőtijü ca hmamöy bbü, cja bi zadijü rá ndo ngu ca möy, hasta ya xi már xeh quí hmamöyü.

⁷ Nubba, bi cjaŋpi ur seña qui m̄nga-mamöyju ca már bbuh ca hnar barco, pa di mföxju di ḡxju ca möy. Bú ejm̄, bb̄, cja bi ñhltziju ca möy göhtjo ca yo barco. Már ndo ngu ca möy, hasta ya xi mí ne di ñh ca barco.

⁸ Car Simón (güeŋto mí tsjifi ur Pedro) bi hna bađi, gue ca Ocja xqui uniju ca möy rá ngu. Bi hna guati car Jesús, bb̄, bi ndañiñajmu, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, di pehtzi um tzó já gár hmađi, porque rá ndo nttzoguigö.—

⁹ Car Pedro co ca pé dda mamöy ca már bb̄pju jáŋ barco guegue, bi ndo mbeniju car milagro ca xqui ncja, como már ndo ngutsje ca möy xqui zudiju.

¹⁰ Gueŋti car Jacobo co car Juan bi mbenihui car milagro hneje. Guegue-ca mí m̄nga-mamöyhui car Simón. Cár tahuí múŋ Zebedeo. Car Jesús bi xih car Simón, bb̄:

—Dyo guí tzu, porque nuya dí ddahqui quer b̄efi hnahño. Nuya gui nzoj yu cjahni pa da dengüigö. Ya jin gui cja mamöy ya.—

¹¹ Diguebb̄ ya, bi dyeniñu ca barco gá ma pu jáŋ nttzani car deje. Cja ca jñu mamöy bi zoh qui barco co göhtjo ca már ca pu, bi deniju car Jesús.

Jesús sana a un leproso

¹² Pé hnar vez, car Jesús már dyo pé hnar jñini. Már bbuh pu hnar hñøj, mí tzöhui hnar jñini i tsjifi ur lepra, mí jøtze ntero cár ndodyo rá ngu ca ttzotsjaxi. Guegue-ca, bb̄ mí jianti car Jesús, bi guati, bi ndañiñajmu, cja bi xifi, ina:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja guí ne gui joguigui yam tsjaxi?—

¹³ Cja car Jesús bi tangui cár dye, bi dōni, bi xifi:

—Dyo ya ca, dí ne. Xta joh quir tsjaxi.—

Cja bi hna wen ca tsjaxi bb̄, bi zó.

¹⁴ Car Jesús, bb̄, bi xifi jin to di götzi, ina:

—Ma ya, gui ma ujti car möcja, ya xcú zó, cja gui dó hnar zuwe pa da jñah̄tibi ca Ocja, como ngu ga mandado car Moisés pu jar ley. Gui dyøte göhtjo ca i mam pu, pa ncjapu drí baj yu cjahni, ya xi joh quir tsjaxi.—

¹⁵ Pe ndejma bi hño car jñ̄, más bi ndo fađi te mí øti car Jesús. Rá ndo ngu cjahni bi jmuntziju pa di dyødeju cár tzi palabra ca Ocja. Gueŋto bi nguŋqui ca to mbá tzi qui döhtiju pa di joŋqui car Jesús.

¹⁶ Nu car Jesús pé bi wem pu, bi ma gá ma pu jabu jin to mí hñ̄ani, cja nupu, bú nzoh ca Ocja.

Jesús sana a un paralítico

¹⁷ Pé hnar vez, bb̄ már bb̄jti car Jesús pu jar estado Galilea, bi nzoh ca cjahni. Cja bi guati cjahni rá ngu pa di dyøh cár palabra ca Ocja. Gueŋto már juh pu ca dda fariseo co ni ca dda maestro, cja nucu, bi dyødeju hneje. Ca cjahni-ca, xqui ndo nxøh cár ley car Moisés. Xcui hñejmu göhtjo tema jñini pu jar estado Galilea, co ni pu jar estado Judea, co hñeh pu jar ciudad Jerusalén, pa di dyødeju te mí man car Jesús cja di ccahtiju ca milagro mí øte. Car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi ca Ocja, eso, mí xoxi döhtji rá ngu.

¹⁸ Bi zøti ca dda hñøj, mbá tjuu hnar döhtji, xqui hnahtzi qui hua cja jí mí tzó di hñ̄ani. Mí ne di ñatiju pu mbo car ngu pu jabu már bbuh car Jesús, pa di dyøprijü di joŋqui tzu car döhtji.

¹⁹ Bi ccahtiju ya, jí mí tzó di cahtiju car döhtji, como már ndo da ca cjahni pu jar goxtji. Nubba, bi dexju jar ñajcu, bi xohtziju tengü ca teja, cja bi gañmiju car hñøj, ntero co cár m̄fidi, gá tzo pu jabu már bbuh car Jesús.

²⁰ Car Jesús ya, bi ccahti qui amigo car döhtji ca mbá tjuu, mí ndo emejü guegue. Cja bi nzoh car döhtji, bb̄, bi xifi:

—Nuque, tada, ya xi mperdonauqui ca xcú dyøti ca rá nttzo.—

²¹ Ca maestro ca mí ndo nxøh car ley, co ca fariseo, bb̄ mí dyødeju car palabra-ca, bi uniju ur cue, como gá mbenija: “¿Dyoc̄a i ma ncjapu? Ncjahmu i ne da cjatsje Ocja nur cjahni-nu. Ddatsje ca Ocja i pehtzi derecho da perdonabi yu cjahni ca xi dyøti ca rá nttzo.”

²² Nu car Jesús bi bađibi qui mfeni ca cjahni-ca. Bi dyōni, bb̄:

²³ —¿Dyoc̄a xi ddahquiju ur cue ca xtá xij nur hñøj-nú, xi mperdonabi ca xi dyøte? Gueŋto di zó nur döhtji bb̄ gua xifi di bböy cja di hño.

²⁴ Nuya, gu ujtiquiju, cierto dí pehtzigö um cargo hua jar jöy pa gu perdonabi yu cjahni ca te xi dyøte, como guejco dúŋ cjahni xpá b̄enqui hua jar jöy.—

Nubb̄, bi nzoh car döhtji bb̄, bi hñ̄imbi:

—Dí xihqui, nuya gui nantzi, tux nir m̄fidi, cja gui me ir ngu.— Ncjapu gá man car Jesús.

²⁵ Cja car döhtji ya, bi hna bböy, bi dux cár m̄fidi, cja bi ma ur ngu. Má ndo øjpi mpöjce ca Ocja. Göhtjo ca cjahni bi ccahtiju te bi ncja.

²⁶ Bi ndo mbeniju car milagro, göhtjoju, már ndo ihtzibiju car Tzi Ta jitzi, cja co gueŋti car Jesús, por rá ngue ca xqui dyøti-ca. Bi majmu:

—¿Jabu xtú nuju hnar cosa ca di jñejmi ca xí ncja ya? Rá ndo zö.—

Jesús llama a Leví

²⁷ Diguebbu ya, bi bøn car Jesús, cja bi jianti hnar hñøj, mí pejpi car gobierno, mí cobra ca contribución. Már ju pu jabu mí jmuntzi-ca. Mí ju cár tjuju múr Leví. Car Jesús bi nzofo, bi xifi:

—Nuquigue, gui tenguigö ya.—

²⁸ Cja guegue car Leví bi bböy ngueticá, bi zoh cár bbefi, bi ðen car Jesús.

²⁹ Ca hnajpa, car Leví bi mandado bi ttøti hnar mbaxcjua pár ngu, bi mvitabi car Jesús cja co quí amigo-ca. Guejtjo bi mvitabi quí amigotsje ca mí pejpi car gobierno. Guejti-ca mí jmuntzi ca contribución. Guegue-ca cja co pé dda cjahni rá ngu már tziju pár ngu car Leví.

³⁰ Guejtjo bi guati pu ca dda fariseo co ni ca dda maestro ca mí ujti ca cjahni car ley ca bi dyøti car Moisés. Guegue-ca bi ccahtiju car Jesús cja co quí amigo, már tziju pu hneje, cja bi zohmiju. Bi xijmu quí amigo car Jesús:

—¿Dyoca xcú mpejniju ya jiojte ya i cobra car contribución, co hneje ya pé dda cjahni ya rá ndo nttzo? Hnaadi hua gár tziju-ya.—

³¹ Car Jesús bi ðadi bi xijmu:

—Rí ntzøhui gu yobbe ya cjahni ya jin gui tzø cár vida. Como i ncjá ncja ngu døhtji-yá, i nesta nar médico. Nu ca cjahni ca jin te i cja, jin gui nesta médico.

³² Nugö xtú eje pa gu nzoj ya cjahni ya i ndujpite, pa da jieh ca rá nttzo, da jioniju ca Ocja. Jí xtá eje pa te gu xij ya cjahni ya i ma jin gui ndujpite.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

³³ Nubbá, quí contra car Jesús bi dyöniju, bbu, bi hñimbiju:

—I ayuna ca hñøj ca i ten car Juan, segue i ayuna-ca cja i mahtiju ca Ocja. Guejti ya to i ten ya fariseo, i øtiju ncjadipø. Nu ya i tenquigue, jin gui ayunaju. ¿Dyo ya cá?—

³⁴ Car Jesús bi xijmu, bbu:

—Cierito, jin gui ayuna yam amigo ya pa ya. Jin da jogui da ayuna yí amigo nar novio, bbu ra bbujti nar novio, ra ttøhtititjo cár mbaxcjua gá ntjaji.

³⁵ Ba ej ya pa bbu ya xtrú ma nar novio. Nubbá, da ayuna yí amigo, bbu.— Ncjapu gá ndah car Jesús.

³⁶ Cja pé bi xih ca cjahni pé hnar comparación, bi hñimbiju:

—Jin to di xejquibi hnar pedazo hnar ddadyo pajni pa dri møhti hnar zepajni. Hmeditjo xtrú xeh car ddadyo, cja jin di jñøhui car zedatø.

³⁷ Guejtjo jin gui tsjiti hnar zexfani car ddadyo vino ca jí bbe i mbödi, porque da fagui, da ndu cár jña, da xeh car xifani. Nubbá, da mføn car vino cja da ttzon car xifani hne.

³⁸ I tsjiti car ddadyo vino hnar xifani rá zö.

³⁹ Car cjahni ca xí nzi car vino ca ya xí mbödi, ya jin gui ne car jugo gá uvatjo. I mantjo, más rá ncjui car vino ca ya xí mbödi.— Ncjapu gá man car Jesús. Gue ya palabra-yá mir jequihui ca ddadyo palabra ca mí ma guegue co car jugo ca jí bbe i mbödi. Nu ca costumbre ca mí ten ca judio desde ya má yabbu, mir jequihui car vino ca ya xí mbödi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

6

¹ Ca hnar pa nsabado, car Jesús bi tjoø pu ja juattø, má hñohui ca hñøj ca mí teni. Nucá, má tajqui ca ñattø, má tajmi co quí dyeju, cja má tzaju hñatjo ca ttey.

² Már bbuh pu hneje ca dda fariseo, cja bbu mí ccahtiju te má øti quí amigo car Jesús ca mí teniju, bi ma guegue-ca:

—¿Dyoca guí øtiju ca jin gui tjeju da ttøti nar pa nsabado, como rá nttzujpi nar pa ya?—

³ Bi ðah car Jesús, bbu, bi xijmu:

—¿Te rá nguehca guí tzobiguje? ¿Cja jí xquí ccahtiju ca Escritura, pu jabu i cuati car bbede, te bi dyøti car David ca hnar vez bbu már tuntju, co ni ca hñøj ca már hñohui?

⁴ Guegue bi ñuti pu jar ngu ca Ocja, bi gujqui ca tjujme rá nttzujpi ca xquí jñahübi ca Ocja, cja bi zi. Guejtjo bi un ca hñøj ca már hñohui, cja nucá bi zi hneje. Jin gui tjeju to da zi ca tjujme-ca, jøntsje ca möcja.

⁵ Nugö, dí xihquiju, guejö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jøj, eso dí pehtzi derecho gu mandado, ter beh cá da ttøti nar pa nu rá nttzujpi.—

El hombre de la mano seca

⁶ Ca pé hnar nsabado, car Jesús bi ñuti jar njicja, cja bi ujti ca cjahni cár palabra ca Ocja. Guejtjo már bbuh pu hnar hñøj xquí dyoti cár jogui dye.

⁷ Ca maestro ca mí ujti car ley, co ni ca fariseo, mí jantitjoju car Jesús, mí tøhmitjoju, cja di dyøtje car døhtji car pa-cá, como már nttzujpi. Mí joniju te di jioxju car Jesús ca drá nttzo.

⁸ Car Jesús ya, bi badi te már benijm. Bi nzoh car hñøjø ca xquí dyoti ca hnár dyc, bi xifi:

—Bbø, bú ecua jabu da ccajtiqui yu cjahni.—

Bi bbøh car hñøjø, bbú, cja bi ma gá nguati car Jesús.

⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi dyön cu hñøjø cu már ccajtijm:

—Dí ònquijm ya, ¿cja gu fòxjm yu cjahni nar pa na rá nttzujpi cja huá gu øhtibijm ca rá nttzo? ¿cja gu fòxjm hnár døhtji pa jin da du, cja huá gu jeguijm da du?—

¹⁰ Nubbú, car Jesús bi ccãhti gøhtjo cu már bbuh pu, guegue-cu mí ne te di jìøxjm. Bi døhmi te drí dah-cú, pe ujtjo. Diguebbu bi xih car hñøjø, bi hñimbi:

—Tungui ya quer dyc.—

Car hñøjø bi tungui cár dyc bbú, cja bi hna jøjtjo.

¹¹ Cu fariseo ya, co ni cu maestro, bi ndo ujm car Jesús, hasta ngu di nlocojm. Bi ñatsjejm ja di ncjajm pa drí mõhtijm car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹² Gue cu pá cú, car Jesús bi bøx pu jar ttøø pa di nzoh ca Ocja. Bi jaxti ur xuy, mí mahti Ocja.

¹³ Bbu mí nxudi ya bbú, bi nzoh cu hñøjø cu mí teni cja bi juajni doce pa di vojmi guegue. Bi un-cú cár cargo gá apóstole pa drí hñojm, drí tungui cár palabra ca Ocja.

¹⁴ Bi hñix car Simón, ca mí tsjifi múr Pedro. Cja bi hñix cár cjuada, gue car Andrés. Guejtjo bi hñix car Jacobo co car Juan, car Felipe, co ni car Bartolomé.

¹⁵ Guejti car Mateo, car Tomás, co car Jacobo (múr ttu car Alfeo-cá) co car Simón ca mí tsjifi ur cananista. Bi hñitzi gøhtjo-cú.

¹⁶ Bi hñix car Judas, cár cjuada car Jacobo. Guejti car Judas Iscariote, ca bi dö car Jesús, bi hñitzi hneje. Mí doce quí mõxte cu bi hñix car Jesús pa di vojmi guegue cja di mõtzi di tunguibi cár palabra ca Ocja.

Jesús enseña a mucha gente

¹⁷ Bú cajm jar ttøø, gá nzøjm pu jar bbatja. Nupm, bi ndo guati cjahni rá ngu, mír denijm pa di dyødejm cár palabra ca Ocja. Xquí hñejm car estado Judea, co car jñini pu Jerusalén, co pu jar jøj pu jar nttzani car ndo mar, pu jabu mír hmuh cu jñini Tiro co pu Sidón. Bú ejm pa di dyødejm ca mí man car Jesús, cja mbá tzimpijm døhtji pa di dyøtje guegue. Cja bi zø gøhtjo cu døhtji.

¹⁸ Guejti cu cjahni cu xquí zt tzondaji, car Jesús bi jøjqui ntero-cú.

¹⁹ Gøhtjo cu cjahni, mí ne di guatijm car Jesús pa di ònijm, como mí ndo pehtzi ur ttædi guegue-ca. Bbu mí tjøndijm jøntsje quí dajtu car Jesús, mí joh cu døhtji, gøhtjo ca te mí tzøjm.

La felicidad y la infelicidad

²⁰ Car Jesús bi nzoh cu hñøjø cu mí teni, bi xijm:

—Rá ndo zø guir hmupjm, nuquejm jin te guí pehtzijm, porque ca Ocja xí nzohquijm pa gri hmupjm pu jabu i mandado guegue.

²¹ Guejtjo, masque guí tuntjuju hua jar jøj, rá zø guir hmupjm, porque ba eh car pa bbu xta ttahquijm te guí tzijm hasta guí niñajm rá zø.

Nuquigujm, como ngu guir nzonijm yu pa ya, dí xihquijm, rá zø gri hmupjm, porque xta zøh car pa bbu xquí tjedejm.

²² Guejtjo como ngu ga quijm yu cjahni por rá nguejquigø, rí nttzøhui guí mpøjm. Masque da fonquiquijm yu cjahni, yu pa ya, masque da zanquijm, masque da zo ur cjjnijm bbu xta dyøh quí tjujuju, por rá nguehca guí tenguijøm, rí nttzøhui guí mpøjm.

²³ Guí ndo mpøjm, hasta guí ntsjøjquijm hne, porque pu jar jittzi da ttahquijm ca drá tzi zø. Guejti cu cjahni cu mí bbu ya má yabbu, mí ncjajm pu, mí un quí jmandadero ca Ocja cu mí xijm cár tzi palabra-ca.

²⁴ Nu yu rico yu rí ma úr muyjm yu i pehtzi hua jar jøj, da ndo dumuyjm, como ya jin te pé da ttun-yu pu jar jittzi.

²⁵ Tzi probe yu cjahni yu i ndo ñunijm yu pa ya, porque xta zøh car pa da ndo duntju-yu.

Tzi probe hneje yu cjahni yu i mpøjm por rá nguehca rí nujm cosa rá zø hua jar mundo. Tzi probe-yu, como ya xpa eh car pa bbu xta nzonijm.

²⁶ Da ndo sufri hneje yu cjahni yu jin guí ttangua jar jøj, gøhtjo cu pé ddaa i tzøjm cja i xijm ca rá zø. I jñejm cu jjøjte profeta cu mí bbu ya má yabbu. Guegue-cu mí ndo ttjhtzibi cja mí ndo jne hneje.

El amor a los enemigos

²⁷ Nuquejm, ncja ngu guir tenijm yu palabra yu dí xihquijm, guí madijm quír contrajm, cja guí dyøhtibijm ca rá zø cu to i uquijm.

²⁸ Guí dyøjpjm ca Ocja da mõx cu to i tzanquijm. Guí nozjm pa da bendeci cu to i øjtiquijm ca rá nttzo.

²⁹ Nu ca to da cuajtiqui hnar mpehti jer jmi, gui jiegui pé drí cuajtiqui hnar mpehti ca pé hner jmi. Ca to da ganqui quer manga, jiegui da ganqui quer pajni hneje.

³⁰ Car cjahni ca te da dyöhqui, gui uni. Bb_u to da jñazqui tema cosa dir mejtigue, ya jin gui ma gui dyöjpi-ca.

³¹ Gui dyöhtibi ca rá zö quer hñohui. Dyöhtibi ncja ngu gri ne di ttöjtiquig.

³² Bb_u gui neju jöntsje c_u cjahni c_u i nequij_u, jin gui tzö ca gui ötiju, bb_u. Hasta y_u cjahni y_u jin gui eme ca Ocja, i neju c_u to i ne gueguej_u.

³³ Guejtjo bb_u gui fötzi jöntsje c_u cjahni c_u xí möxqui, jin gui tzö-ca. Ncjahm_u gui cohtzibitjo car favor ca xí dyöjtiqui-c_u. Guejti c_u cjahni c_u i ndujpite, i cohtzi c_u favor c_u i ttöhtibij_u, hneje.

³⁴ Guejti car cosa ca te gui pehtzi, gui jmipi car cjahni ca di nesta, masque jin te di ja pa te pé da jmihqui. Bb_u gui jmipi quir cosa jöntsje c_u cjahni c_u te pé da jmihqui, jin gui tzö ca gui öte, bb_u. Hasta y_u cjahni y_u i ndujpite, i jmipi yí mingga-cjahnihui qui cosa, como i ne pé da jmipi ca te da nesta, pé hnar pá.

³⁵ Nuquej_u, dí xihquij_u, gui madij_u quir contraj_u, cja gui dyöhtibij_u ca rá zö. Gui jmipij_u ca i öhquij_u, masque jin te pé da jmihquij_u gueguej_u. Bb_u gui dyötij_u ncjap_u, nubb_u, xquí jñejm_u quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jitz_i, cja guegue-ca da ddahquij_u ca drá tzi zö. Guegue-ca i juijquite cja i föx y_u cjahni, masque nuy_u, jin gui öjrij_u cjamadi, como rá nttzo qui may_u.

³⁶ Nuquej_u, i nesta gui juijquij_u y_u cjahni, hneje, ncja ngu quer Tzi Taj_u i juijquite.

No juzguen a otros

³⁷ Nuquej_u, bb_u jin neju da ttzopiquij_u, dyo gui tzohmij_u quir mingga-cjahnij_u. Dyo gui mangue i ndujpite quer hñohui bb_u jin gui ne da tsjihqui gui ndujpitegue hneje. Gui perdonabi quer hñohui pa da mperdonagui ca gui tugue, hneje.

³⁸ Bb_u to te gui unij_u, da cja Ocja pa pé da ttahquij_u ca gui nestaj_u. Da ñuhtzi rá zö car tteni, da dah_u, da juati, hasta da mfonti. Ncjap_u da ttahquij_u. Ncja ngu gri unij_u, da ncjap_u drí ttahquij_u hneje.—

³⁹ Car Jesús bi nzoh qui amigo c_u mí tenij_u. Bi xijm_u nar ejemplo-n_u, bi hñimbij_u:

—Hnar godö ya, co pe hnar godö, ¿cja da jogui da ujti jab_u da hño? Jina. Pe ntoja göhtjo yojmi da tzohui jar hñutje.

⁴⁰ Hnar escuela, cja i nxöjtjo ca i man cár maestro. Como i nxöjtjo, jin gui jogui da dapi cár maestro. Sólo bb_u xta cjuajti rá zö qui estudio, nubb_u, xta badi rá zö, ncja ngu cár maestro, bb_u.

⁴¹ ¿Dyoc_u gui tzohmi quer hñohui bb_u gui ccahti, xtrú dyöti ca rá nttzo? ¿Dyoc_u jin gui ccahtitsje quer falta gü dyöte? Guí jñejmi hnar cjahni i ne da möx cár hñohui da jñahmi hnar tzi nganza xí tzo jar dö. Pe guegue, i o hnar za rá ndo nojo jar dö.

⁴² ¿Cja da jogui gui xih quer hñohui: “Tøhmi, xtá jahmi ca i o nir dö,” siendo, jin gui padi, i o quer dögue hnar za rá nojo? ¿Toc_u gui ne gui jiöti ya, bb_u? Bbeto gui jñahmi car za ca i o quer dögue, cja diguebb_u ya, cja da jogui gui jñahmpi ca te i o jar dö quer hñohui.

El árbol se conoce por su fruto

⁴³ Bb_u rá zö hnar za, i tü cár fruta rá zö hneje. Cja bb_u jin gui tzö car za, jin gui tzö cár fruta i tü, bb_u.

⁴⁴ Según car fruta, i fadi tema clase car za. Jin gui tü higo y_u tzi paxi gá hmini. Jin gui tü uva hnar za gá hmini.

⁴⁵ Hnar jogui cjahni i mbengui jogui mfeni, eso i man ca rá zö hneje. Hnar cjahni rá nttzo i mbengui nttzomfeni, eso, i mangui palabra jin gui tzö hneje. Ca te xí mbeni mbo úr may hnar cjahni, guehcá da ma.

Las dos bases

⁴⁶ ¿Dyoc_u gui nozquigö ir muguij_u, bb_u jin gui ne gui dyötij_u ca dí xihquij_u?

⁴⁷ Xtá xihquij_u ja i ncja car cjahni ca i øh ca dí ma, cja i øte.

⁴⁸ Guegue-ca i jñejmi hnar hñøjø ca bi xotzi rá zö cár ngu. Bbeto bi göti car cimientó já me_u. Bi xihmi car jöy, már je bi dyöti car cimientó, hasta bb_u mí döti car do rá me. Cja diguebb_u ya, bi xox cár ngu p_u xøtze jar cimientó-ca. Masque bú ndo e deje cja co nzøjtje, bi dejni car ngu, pe jí mí tzo di dyenti, porque xquí tsjotzi p_u xøtze car me_u.

⁴⁹ Nu car cjahni ca i øh ca dí ma, pe jin gui øte, i jñejmi car hñøjø ca bi xox cár ngu jar bbomutjo, mí ujto car cimientó. Bú eh c_u nzøjtje, bi dejni, cja ncjatic_u bi dyenti. Bi tjegue rá zö car ngu-ca.— Ncjap_u gá xih qui möxte car Jesús.

Jesús sana al siervo de un oficial romano

7

¹ Car Jesús bi xih cə cjahni yə palabra-yə, cja guegue-cə bi dyøde. Bbə mí guadi mí ujti cə cjahni, nubbu, bi ma gá ñuti jar jñini Capernaum.

² Mí bbəh pə ca hnar capitán romano, mí jñingui hnár mēfi. Nucá, mí ndo ne rá ngu. Cja nu car mēfi, mí ndo jñini, hasta ya xi mí ne di dū.

³ Nu car capitán, bi dyøh ca mí man cə cjahni digue car Jesús. Nubbá, bú pejni cə dda tita cə mí mandadobi cə cjahni israelita, pa di dyøjpi car Jesús hnar favor di ma tzu, du dyøtjebi cār mēfi.

⁴ Cja nucá, bú ejmə pə jabə már bbəh car Jesús. Bi ndo dyøjpijə car favor, bi xijmə:

—ur jogui cjahni car capitán ca xpá nguqjije. Rí ntzøhui gui ma bú dyøtjebi cār mēfi.

⁵ Porque i ndo maj yəm cjahniyə, hasta xí dyøjtiguje hnar ñicja pə jam jñiniyē.—

⁶ Nubbá, car Jesús bi mōjmə. Pe bbə ya xti zøtiju jar ngu, car capitán pé bú pejni cə dda hñøø cə mí vojmi. Hnaa cə cjahni-cə bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmū, ya jin gui nesta gui ma pə jar ngu car capitán, porque i mā guegue, jí rí ntzøhui gui cuti pár ngu.

⁷ Guejtjo jí xcuá ne xcuá hñecua pa di nzohqui, como i mā guegue, desde guejcua, bbə jøntjo gui man quer palabra, da zø cār mēfi. I mā guegue da ttøti ca gui mā, como rá nzehqui.

⁸ I man car capitán, ina: “Hnequigō, xí ttixqui, xí ttajqui cam cargo. I bbəh cə to i mandadogui, cja nugō di øjtibi cār palabrajə. Cja pé di hñijcō cam sundado hneje cə dí mandadobi. Bbə dí xij nú da ma, i pa. Cja nə pé hnáa, bbə dí mahtitjo du eje, ba eje. Hneñ cam mēfi, bbə dí xifi: Dyøti ná, i øte. Eso, dí padi, ncja ngu ga ttøjtigui cam palabra, ncjadipə da ttøjtiqui quer palabra, hneje.” Ncjarə xpá man car capitán.—

⁹ Bbə mí dyøj nar palabra-nə car Jesús, bi ndo tzøø. Bi bbøti, bbə, bi xih cə cjahni cə má teni:

—Nugō dí xihquijə, ni jabə xtá nū hnar cjahni ca xtrú ndo hñemegui ncja ngu car capitán-ca. Ni digue yəm mñga-israelitajə, jin gui emegui ncja ngu-ca.— Bi dadi ncjarə car Jesús.

¹⁰ Nubbə, cə hñøø cə xcuí bbəjni pə jar ngu car capitán bi ma gá ngojmə pə, cja bi dötiju, ya xquí zø car mēfi ca mí jñinijmaja.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Diguebbə ya, car Jesús bi bəni, mír ma jar jñini ca mí tsjifi Naín. Má pøjmə quí mōxte cə mí ntzixihui. Guejtjo már ngu cə pé dda cjahni cə má tenijə hneje.

¹² Cja bbə ya xi mír ma di ñuti jar jñini, bi jianti hnar ánima, ya xi mbá hny du ttøgui. Car hñøø cə xquí dū, mí ddsatsjə múr ttə cār me, cja nucə múr ddanxu. Cja mbá hñøjə cār me car ánima pé dda cjahni rá ngu.

¹³ Car Jesús ya, bbə mí ntjehui cār me car ánima, bi jujjqui, cja bi xifi:

—Dyo guí zoni.—

¹⁴ Cja bi guati, bi göx cār dyə pə jar tabla pə jabə már ox car bajtzi hñøøtjo, cja nu cə to mbá tū ya, bi tzi døhmijə. Cja guegue bi nzoh car ánima, bi xifi:

—Nuque, ttə, dí xihqui, nantzigue ya.—

¹⁵ Diguebbə ya, bi zø car bajtzi hñøø, pé bú coh cār məy, cja bi mī, bi mudi bi ñə. Nubbə, car Jesús bi hñihtí cār me.

¹⁶ Cja bi ntzujə göhtjo cə már cəhtijə, bi majmə te tza rá nzeh ca Ocja. Bi hñinajə:

—Cierto rá nzedi nə hnár jmandadero ca Ocja nə xí nzøcua.—

Mí bbəh cə ddáa cə bi majmə:

—Cierto xi mbenguigōjə cam Tzi Tajə jítzi, cja xí ndo mōxquijə, yí cjaniguijə.—

¹⁷ Cja diguebbə ya, bi ndo ngøxtejə nar milagro nə xquí dyøti car Jesús. Bi dyøde göhtjo cə cjahni pə jar estado Judea, cja guejtjo bi ttøde hasta cə lugar göhtjo jáy ntzəni car estado-ca.

Los enviados de Juan el Bautista

¹⁸ Cə hñøø cə mí tenijə car Juan ca mí xix cə cjahni bi xifi göhtjo cə te xquí ncja. Nubbə, car Juan bi nzofo yojo-ca.

¹⁹ Bi gujmi drí ma pə jabə már bbəh car Jesús pa di dyønihui, ¿cja mí gue car Cristo ca di hñecua jar jøy, cja huá mí nesta di døhmijə hnahño ər cjahni?

²⁰ Bi ma cə yojo jmandadero, bbá, bi guatihui car Jesús, cja bi dyønihui ncjahua:

—¿Cja guehquigüe gúr cjahni xquí jma du bbenqui hua jar jøy pa güi föxcøje, cja huá hnahño ər cjahni dí tøhmije pa da mōxcøje?— Ncjarə gá hñønihui.

²¹ Mero bbə mí zøti pə cə yojo jmandadero, car Jesús már ndo cəhtzi rá ngu jñini, co jñini cə xcuí hñe gá castigo. Guejtjo már cəhtzibi cə dda døhtji cār ndají ca Jin Gui Jo, cja már xojquibi quí dō cə godō rá ngu.

²² Diguebbə, bi dah car Jesús, bi xih cə yo hñøø:

—Ma grí xijmi car Juan digue n̄a xcú ccajtiguihui dár øte, hnej n̄a xcú dyødehui dár ma. Gui xijmi, ya xqui janti yu godö, cja yu dohua ya xqui dyo. Guejti yu döhtji yu mi jøxi tsjaxi gá lepra, ya xi jogui. Guejti yu gogu, ya xqui øde. Hnej yu dda ánima yu xqui du, ya xi nantzi. Cja yu tzi probe yu jin te i ja, ya xi tsjih car tzi ddadyo jñã ja ncja drí dõti cár nzajqui.— Ncjap̄u gá ndah car Jesús, gá mbembi car Juan digue ca hnar palabra ca i cuati p̄u jar Escritura.

²³ Cja car Jesús pé bi xih qui jmandadero car Juan:

—Car Tzi Ta jitzí da ndo bendeci car cjahni ca da hñemegui göhtjo mbo úr tzi may, cja jin da jih ca drí hñemegui, guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

²⁴ Bb̄u ya xqui tsjij yu palabra-yu, bi ma qui jmandadero car Juan, bb̄u. Diguebb̄u ya, car Jesús bi mudí bi ma ja mí ncja car Juan ca mí xix cu cjahni. Bi hñimbijm:

—Ja mí ncja ca hnar cjahni ca gü ma ccahtijm p̄u jabu jin to i hñani? ¿Cja i jñejmi cu tule cu i juan car ndaji? ¿Cja jí mí paði te di xihquijm?

²⁵ ¿Cja huá gü möjm̄u pa gü ccahtijm hnar hñøjø ca di je qui dajtu drá tzi zö? Nujmajm, cu cjahni cu i je qui dajtu rá tzi zö cja i ndo tziyu rá zö i bb̄up̄u p̄u jáy ngu cu cjahni cu i mandado.

²⁶ Bb̄u jin gui gue yu gü ma ccahtijm, ¿ja mí ncja car hñøjø gü ma ccahtijm, bb̄u? ¿Cja jin gúr jmandadero ca Ocja guegue? Jaã, guehca dí xihquijm. Cja pé dí xihquijm, más rá ngu cár cargo car Juan nin dra ngue cu ddaa qui jmandadero ca Ocja.

²⁷ I jux p̄u jar Escritura n̄ar jñã nu i ma ja di ncja ca hnar jmandadero ca di mejni car Tzi, Ta jitzí, ina:

Nujmaja, dí pejni nam jmandadero da hmeto, cja nuque gui hmeña,

Guegue da nzoh cu cjahni, da xijm̄u, ya xcuá egue.

Ncjap̄u ga mam p̄u jar Escritura.

²⁸ Cierto dí xihquijm, jin tema jmandadero ca Ocja xí n̄igui hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquijm, más drá ndo zö ca da dõti cu cjahnitjo cu da nu cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bb̄u ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí ma. Nucá, masque di cjahnitjo cu jin te di bb̄uh qui cargo, más drá ndo zö ca da dõtj̄m ni ndra ngue ca bi dõti car Juan.— Ncjap̄u gá man car Jesús.

²⁹ Cu cjahnitjo co hneh cu hñøjø cu mí cobra cu contribución, bb̄u mí dyødeju, bi majm̄u, inaju:

—Ra ndo zö ca xí dyøti car Tzi Ta jitzí. Bú penquijm car Juan, cja guegue-ca xí nzojcõju. Xí xijquijm ca ncjuani-ca.— Cu cjahni cu mí ma ncjanu, car Juan xqui xix-cu.

³⁰ Nu cu fariseo hneh cu maestro cu mí nxöh car ley ca xqui man car Moisés, jí mí ne di hñemeju car Juan, cja jí mí ne di repentijm. Cu cjahni-cu, jin gá nguati car Juan pa di xixtjeju.

³¹ Nubb̄u, bi man car Tzi Ta Jesús:

—Nuya, gu xihquijm ter beh ca guí jñejm̄u, nuqueju, guí bb̄up̄u yu pa ya.

³² Guí jñejm̄u cu bajtzi cu i juh p̄u jar töy cja i jni. I mahti qui hñohuiju, i inaju: “Xtú juxti yam t̄jxije, pe nuqueju jí xqui ne xqui n̄ip̄u. Cja pé xtú nzonije, xtú inije gá nttõgui, hn̄ixquigueju, jí xqui ne xqui nzonijm.” Ncjap̄u ga man cu bajtzi.

³³ Nuqueju, dí xihquijm, guí ncjajm̄u ncja ngu cu bajtzi-cu, como jin guí tzõjm̄u yí jmandadero ca Ocja yu xpá nguy. Xpá hñeh car Juan ca mí xix yu cjahni. Jin tza te mí tzi, cja jin te mí tzi car vino. Cja nuqueju, nguí xijtijm mí yojmi hnar ndaji ca jin gui zö.

³⁴ Ma ya, pé xtú ecö, nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí cuati p̄u jabu i mvitagui pa gu tzi, cja dí tzigö göhtjo ca i ttajqui. Pe nuqueju, pé guí tzanguijm hneje, guí majm̄u: “N̄ar hñøjø-nu, ar ttzodyo cja i ndo tzi vino. Guejtjo i yojmi yu jiojte hñøjø yu i cobra contribución, hnej yu pé dda cjahni yu i øti ca rá nttzo.”

³⁵ Dí xihquijm, da jogui da jmeya yu to xpá nguy car Tzi Ta jitzí masque di ayuna-yu o di pa mbaxcju. Göhtjo da jmeya, como i pehtzi jogui mfeni göhtjo cu to rí hñeh ca Ocja.—

Jesús en la casa de Simón el fariseo

³⁶ Mí bb̄uh ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue bi mvitabi car Jesús pa di zihui pár ngu. Bi ma car Jesús p̄u jár ngu car fariseo, bb̄u, cja bi m̄ih p̄u jar mexa.

³⁷ Diguebb̄u bi zoh hnar bbejñã múr m̄ingu p̄u jar jñini-ca. Nucá múr mañaso bbejñã. Guegue-ca xqui dyøde, car Jesús már bb̄uh p̄u jár ngu car Simón, már tzi p̄u car pa-ca. Eso, bi guati p̄u car bbejñã. Mbá tu hnar xijto már tzi zö, mí po hnar perfume mí yuni rá tzi ncjij, cja már paði.

³⁸ Car bbejñã bi guati p̄u jabu már ju car Jesús, bi hmöh p̄u hnanguadi guegue, cja bi nzoni. Bi tzox qui guidö p̄u jáy hua car Jesús, cja bi dujqubi co ni qui xtã. Guejtjo bi ndanebi qui hua, cja bi xihztibi car perfume.

³⁹ Bi ccahti-ca car fariseo ca xqui mvitabi car Jesús, cja bi mbeni ncjahua: “N̄ar hñøjø-nu, bb̄u xtrú mejni ca Ocja, di paði ja i ncja n̄ar bbejñã nu i tjõni, como rá ndo nttzo cár vida.”

⁴⁰ Diguebb̄u, bi man car Jesús, bi xih car hñøjø:

—Nuque, Simón, dí ne gu xihqui hnar razón.—

Cja bi daj ya-cá:

—Mangue ya, Maestro.—

⁴¹ Bi man car Jesús, bbá:

—Mí bbuh hnar hñøø ca mí mjippite domi, cja pé mí bbu yo hñøø cu mí tujpi guegue. Ca hnar hñøø mí tujpi quiniento domi gá denario. Cja ca hnaa mí tujpi cincuentatjo.

⁴² Jin te mí ja cu hñøø-cu pa dri guhti ca mí tuhui. Nu ca hnaa ca mí ja, bi perdonabi göhtjo cu yojo-cá. Nuya, gui mangue ya, digue cu yojo hñøø, ¿ja ndrã nguehcã más di man ca hnaá ca xquí jmipi car domi?—

⁴³ Nubbá, bi dah car Simón:

—Dí mbengö, gue car hñøø ca más már ngu ca mí tu.—

Guegue car Jesús bi xifi:

—Cierto, xcú tjadi rá zö.—

⁴⁴ Diguebbu bí bböti, bi ccahti car bbejña, cja bi xih car Simón:

—¿Cja gui ccahti nar bbejña-nu? Dí xihqui, rá zö ca xí dyøjtigui, como i ndo majqui. Nuquigue, jí xquí ddajqui tzu ur deje pa gua xujqui yam hua ca xtã cujcua jer ngu. Pe guegue-nu, xí xujqui yam hua co ni qui guidö, cja pé xí ndujqui co ni yí xtã.

⁴⁵ Nuque, jí xquí ndanegui, pe guegue-nu, desde ca xtã caju, jin gui tzöya ca dé ra ndaneguitjo yam huá.

⁴⁶ Nuque, jin tema aste xquí xizqui nam ñã, pe nar bbejña-nu, xí xizqui yam hua nar perfume rá maði.

⁴⁷ Eso, dí xihqui, i majqui rá ngu nar bbejña-nu, como i paði, már ngu ca mí ndujpíte cja nugö dí xifi, ya xí mperdonabi. Pe nar cjahni nu i mperdonabi tchãtjo, tchãtjo i majte hneje.—

⁴⁸ Cja car Jesús pé bi xih car bbejña:

—Ya xí mperdonaqui ca rá nttzo ca nguí tu.—

⁴⁹ Cu pé dda cjahni cu már juju jar mexa bi mantsjeju:

—¿Xi nar hñøø, to guegue-nu pa da ma, guegue i perdonabi ca rá nttzo ca i øti yu cjahni?—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xih car bbejña:

—Xcú hñemegui, eso, ya xí ccuzqui ca rá nttzo ca nguí tu. Nuya, dyo te guí mbeni. Gui ma rá zö ya.—

Mujeres que ayudaban a Jesús

8

¹ Car Jesús mí dyo, mí visita cu jñini. Má yojmi cu doce qui möxte. Mí xih cu cjahni car tzi ddadyo jña. Mí xijmu: “Ya xtã maði da mandado hua jar jöy ca Ocja, ya xtã nĩgui cár jmandado.”

² Guejtjo má pa cu dda bbejña cu xquí dyøtje car Jesús. Guegue-cá máhmeto mí hñohui ttzondajj hne mí tzöhui jñini, pe nuya, ya jin te mí cja. Ca hnaa, mí ju cár tjuju múr María, cja cár yotju ya, múr Lena. Guegue-cá, bbu jí bbe mí ntjehui car Jesús, mí hñohui yojto cu ndajj cu jin gui tzö, nu car Jesús bi fongui-cu.

³ Ca pé hnaa ya, múr Juana, múr bbejña car Chuza. Nu car Chuza mí pehtzi cár cargo jar gobierno, mí pejpi car Herodes. Ca pé hnaa ya, múr Susana. Guejtjo már nguju cu pé dda bbejña cu mí föxju car Jesús. Guegueju mí uniju car Jesús cja co qui amigo cu mí tẽni ca te mí nesta-cá.

El ejemplo del sembrador

⁴ Már ndo ngu cu cjahni cu bi jmuntzi. Mír hñejmu ja jñini, mbá cuatiju jabu már bbuh car Jesús. Cja car Jesús bi xijmu hnar tzi bbede gá comparación. Bi ma:

⁵ —Hnar monttey bi bøni du pon cár ttey. Má poni, cja bi mfonti cu ddaa pu jar hñu. Bi tjoh cu cjahni, bi ðini, cja guejtjo bi zøh cu ttzantzã, bi za.

⁶ Pé dda ttey bi jøh pu jabu jin tza mí bbon car jöy, como mí ndo cá pu cu meðo rá nojo. Bi bøtze, pe bi dyotitjo, porque jin te mí bbuh car xajöy.

⁷ Guejtjo bi jøh cu dda ttey pu jabu mí bbon qui ndö cu hmĩni. Bi bøxihui parejo cu ttey co ni cu hmĩni. Cu hmĩni ya, bi te, hasta bi gohmi cu ttey, cja cu ttey ya, bi go jöy.

⁸ Cja pé dda ttey bi jøh pu jar jogui jöy. Bi bøtze, bi ndo jogui. Cada hnar tzi ñãttey ya, mí ndo tu cu tzi ttey. Hasta cien tzi ttey mí tu cu ddaa.—

Bbu mí guaj ya mí man car bbede-cã, car Jesús, bi ñã nzajqui, bi nzoh cu cjahni cu már øde, bi hñimbiju:

—Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da man yu palabra-yu.—

El propósito de los ejemplos

⁹ Cja cu doce qui möxte car Jesús bi dyöni, bbu, bi hñimbiju:

—¿Te i ne da man car bbede ca xcú ma?—

¹⁰ Cja guegue bi dadi:

—Nuqueju, ri ntzohui gui padiju ja ncja ga mandado ca Ocja. Eso, xta xihquiju te i ne da man ya bbede ga comparacion. Nu ca pé dda cjahni, jin gu xijmu te i ne da man ya bbede ga comparacion. Guegue-ca, bbu xta dyoh ca di ma, da caju ncja ngu ga mam pu jar Escritura. Masque da ccahtiju ca di ote, pe jin da badiju ja i ncja. Masque da dyodeju ca di mangö, pe jin da badiju te i ne da ma.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹¹ Nuya, xta xihquiju te i ne da man nur bbede digue ca ttey. Nur ttey i jñejmi nur palabra ca Ocja.

¹² Nu ca ttey cu xi jioh hnanguadi car hñu i jñejmi ca cjahni ca i øde, pe jin gui eme. Ba cuati ca Jin Gui Jo, cja i cjahtzibi jay mayju car palabra, pa jin da hñeme, cja jin da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

¹³ Cja cu ttey cu xi jioh pu jabu i cu cu medo, pu jabu jin tza i bbon car jöy, i jñejmi ca cjahni ca xi dyode, bi mpöjö ga hñeme car palabra, pe jin tza ga hñiti mbo ur mayju. Bi ncjaju ncja ngu hnar planta ca jin te i bbuh qui dyu. Cu cjahni-ca, i eme hna tzi tiempotjo, cja bbu xta zoh car prueba ya, xta jieh bbu.

¹⁴ Guejti cu ttey cu i jöh pu jay ndö cu hmñi, i jñejmi nur cjahni nu i øde, cja diguebbu ya, i mben ca pé dda cosa i ne da jña, o i mben qui asunto i ne da nu, o i mbeni te da dyote pa da mpöh cár tzi may. Eso, jin gui nigui más xtrú dyoh cár palabra ca Ocja. I ncjadipu cár vida, i bbuy ncja ngu mir hmu máhmeto.

¹⁵ Pe nu ca ttey cu xi jioh pu jar jogui jöy, i jñejmi car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo ur may. Gue ya cjahni ya i cuajti car palabra ca xi dyode, cja i seguetjo, jin gui jegui. Guegue-ya i jñejmi car ttey ca i cu cár semilla rá ngu, como xi ungui i mayju, xi hñemebiju cár tzi palabra ca Ocja.

El ejemplo de la lámpara

¹⁶ Bbu to i tzöqui hnar tzibi, jin da gohmi, cja jin da jioh pu jöy car gama. Ndejmaja da hñix pu jabu rá nte, pu jabu da nigui, pa dri yoti cu to da ñuti pu.

¹⁷ Masque xi tñah hnar cosa, pe ndejmaja xta zoh car pá bbu xta nigui. Masque xi cjohtitjo hnar cosa, pe ndejmaja xta fadi, xta ccujqui jar bbexuy, cja xta nccahti pu jar jiahtzi. Xta fadi hneje te i ne da ma yam palabra ya di xihquiju, ya jin gui pah ca pé dda cjahni ya pa ya.

¹⁸ Eso, di xihquiju, gui dyodeju rá zö ya palabra ya di xihquiju. Ca to i tzi padi, más drá ngu da ttujti. Cja nu ca jin tza te i padi, hasta da bbeh ca tchu ca i ma i padi.— Ncjaru gá xijmu qui möxte car Jesús. Ncjaru gá xijmu qui möxte car Jesús.

La madre y los hermanos de Jesús

¹⁹ Diguebbu bi zoh cár me co qui cjuada car Jesús, gá hñejmu pu jabu már bbu guegue. Pe jí mí tzö di ntjeju car Jesús, como már ndo da cu cjahni már bbuh pu.

²⁰ Cja bi tsjih car Jesús, bi ttjmbi ncjahua:

—Quer me co quir cjuada, ya xpí bböh pu tji, i ne da ccajtiqui.—

²¹ Guegue ya bi dadi, bi ma:

—Yu cjahni ya xi dyöj nur palabra ca Ocja cja i otiju ncja ngu ga ma, guejyú di ccahtigö ncjahmu dum megö-ya o dum cjuadagö-ya.—

Jesús calma el viento y las olas

²² Ca pé hnar pa, car Jesús bi dex car barco co ni ca doce qui moxte cu mí ntzixihui. Bi xijmu:

—Möjö, dá ddaxju nu hnanguadi nur mar.—

Cja bi ddaxju bbu.

²³ Cja menta má pöjmu, bi ah car Jesús. Cja bi ndo hño hnar ndo ndaji jar mar, bi ndo dejni car deje. Ya xi mí ne di ñuxi deje car barco.

²⁴ Bbu mí nuju qui amigo car Jesús te mí ncja, bi nzojmu car Jesús, bi hñimbiju:

—Nuque maestro, ya xqui ne da ñuj nur barco. Ya xta cjátije deje.—

Nubbú, bi zö car Jesús, cja bi huenti car ndaji co car deje, cja bi tzöya ca mir mföhtzi car deje.

²⁵ Cja guegue bi dyön-cá:

—¿Dyoca jí xcú hñemeju ca Ocja?—

Nu guegueju bi ndo ntzujmu cja bi ndo hño i mayju. Bi hñöntsjeju:

—¿To nur hñöj-nú? Hasta nur ndaji cja co nur deje, xi nzoj-nu cja nuyú xi dyöjti-yá.—

El hombre endemoniado de Gadara

²⁶ Car Jesús co qui möxte bi zöjmu jar jöy ca mí tsjifi Gadara, ca hnanguadi car deje, mir jñantihui car estado Galilea.

²⁷ Bi gajm̄ jar barco, bi hñoj̄ jar jöy. Cja bú hna eh hnar hñøj̄, bi ntjehui car Jesús co qui móxte. Múr m̄ngu car hñøj̄ p̄ jar jñini Gadara. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojm̄i ttzondaj̄i. Jin te mí je í dajtu, cja jin te mí bb̄ úr ngu. J̄ontjo mí cuatitjojo p̄ já tzi ñicja p̄ jab̄ mí cj̄oti cu ánim̄a.

²⁸ Car hñøj̄-cá, bb̄ mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui. Bi ndañiñajm̄u jáy hua car Jesús, cja bi ndo majtsje, bi xifi:

—Xi ya, ¿te guí m̄beni gui cjaguigö ya, Jesús, úr ttuqui ca Ocja ca bí bb̄ jitzí? Dí ttz̄inqui, jin gui ma guí angui.—

²⁹ Bi ma ncjan̄u car hñøj̄-ca, como car Jesús xquí bbejpi car ttzondaj̄i di b̄oni, di zoh car hñøj̄. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojm̄i car ttzondaj̄i. Masque mí hñuhtibi cadena qui dye co qui hua car hñøj̄-ca, pe mí wajquitjojo-cá. Car demonio mí tzitzi m̄r ma p̄ jab̄ jin to mí hñani.

³⁰ Nubb̄, car Jesús bi dyöni, imbi:

—¿Te gúr ju?—

Guegue bi dadi:

—Dúr Ejército.—

Bi ma ncjap̄ porque ntero cár ttz̄edi ca Jin Gui Jo xquí ñati mbo úr m̄y guegue.

³¹ Ca ttzondaj̄i-ca, bi ttzin car Jesús, pa jin di gup̄u p̄ jab̄ jin gui tzö.

³² M̄r ndo ngu cu zacjua má dyo n̄ rá cjan̄u jar ttøj̄. Qui ndaj̄i ca Jin Gui Tzö bi ndo ttz̄in car Jesús pa di ungui úr tszejqui di ma drí zah-cu cja drí yojm̄u. Cja bi uni úr tszejqui, bb̄.

³³ Nubb̄, cu ttzondaj̄i bi wembij̄u car hñøj̄, bi ma gá ma p̄ jab̄ m̄r ca cu zacjua, bi guatij̄u, cja bi ñatij̄u mbo í m̄y-cá. Cu zacjua ya, bi guj̄u úr ddií gá ngajm̄u, gá j̄oj̄u jar deje, bú cj̄atij̄u p̄.

³⁴ Nubb̄, cu to m̄r föh cu zacjua, bb̄ mí ccahtij̄u te xquí ncja, bi ddaguij̄u, bi ma bú ngöxteja jar jñini. Guejto bi xijm̄u cu cjahni cu mí bb̄ já rancho, cu mí cerca p̄.

³⁵ Nu cu cjahni ya bb̄, bú p̄ojm̄u guá hñejm̄u jab̄ m̄r bb̄h car Jesús. Bi dötij̄u car hñøj̄, m̄r juh p̄ hnanguadi car Jesús, ya xi mí je í dajtu, cja ya xcuí goh cár mf̄eni. Bi ccahtij̄u ya-ca bb̄, cja bi ndo ntzuj̄u.

³⁶ Diguebb̄, cu cjahni cu xquí jianti te xquí ncja, bi xih cu ddáa cu cja mbá tzøjm̄u, bi xijm̄u ja ncja xquí mfongui cu ttzondaj̄i cu mí yojmahui car hñøj̄-ca.

³⁷ Cja diguebb̄ ya, cu m̄ngu car jñini Gadara co cu pé dda jñini cu mí bb̄ cerca p̄, bi xijm̄u car Jesús di wen tza p̄, di ma, como mí ndo ntzuj̄u. Nubb̄, car Jesús bi dex car barco, bi m̄ojm̄u qui móxte, pe gá ngojm̄u p̄ jab̄ xcuí hñejm̄u.

³⁸ Nu car hñøj̄ ca xquí zö, bb̄ ya xquí wen cu ttzondaj̄i, bi dyöjpi favor car Jesús pa di j̄egui di d̄eni. Pe guegue-ca, jin gá ne gá uni úr tszejqui. Bi xih car hñøj̄:

³⁹ —Jina, gui ma ya, grí coj jer ngu. Gui ngöxte p̄, ja xcá dyötjequi ca Ocja, como rá ndo zö ca xí cjahqui.—

Nu car hñøj̄ bi ma ya, bb̄, bi ngöxte jar jñini ja ncja gá zö. Bi xih qui m̄nguj̄u, m̄r ndo zö ca xquí dyöhtibi car Jesús.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

⁴⁰ Nu car Jesús, bb̄ mí zöti p̄ jab̄ xcuí hñeje, ya xi m̄r t̄ohmitjo cu cjahni rá ngu. Cja nucá, bi ndo mp̄ojm̄u gá jiantij̄u, ya pé xquí zö guegue.

⁴¹ Diguebb̄ bi guati hnar hñøj̄, mí tsjifi múr Jairo, mí mandado p̄ já r̄icja cu judio. Bi ndañiñajm̄u p̄ jab̄ m̄r bb̄h car Jesús. Bi dyöjpi di ma tza p̄ já r̄ ngu guegue.

⁴² Mí jñin cár t̄ixu, cja mí j̄oña-cá, mí pehtzi doce año. Ya xi m̄r c̄ombeni.

Menta m̄r ma p̄ car Jesús, bi den cu cjahni m̄r ndo ngu, hasta má ndo ttz̄ihtz̄ij̄u.

⁴³ Guejto má teni p̄ hnar bbejñ̄a, mí xoti cji. Ya xquí cja como doce año xquí tzöhui car jñini-ca. Ya xquí ndo bb̄oti já méxico, xquí ndo gasto ca mí pehtzi, hñi, jin te mí øjte.

⁴⁴ Guegue-ca hneje bi d̄enguí úr xatja car Jesús, cja bi zetibi cár nttzani cár dajtu. Nguetic̄a, bb̄, bi hmöh cár cji.

⁴⁵ Cja ya car Jesús bi ma:

—¿Tocá xí ndöngui?—

Cja göhtjo cu cjahni cu m̄r bb̄ cerca bi majm̄u, “Jí xtá t̄j̄onquije.” Diguebb̄ ya bi man car Pedro, co ni cu ddáa cu m̄r bb̄oj̄u p̄:

—Nuque, maestro, ccahtij̄u, i ndo d̄u hua ȳu cjahni rá ngu, hasta i ttz̄izqui, cja nuque, guí önguije: “¿Tocá xí ndöngui?”—

⁴⁶ Pe car Jesús bi ma:

—Ndejmaja, dí pađi, cierto xí ndöngui hnar cjahni, porque xtú tzö ca xtá j̄ojqui hnar döhtji co ni cam ttz̄edi.—

⁴⁷ Diguebb̄, bi nu car bbejñ̄a, ya xi mí pah car Jesús, guegue xquí dömbi cár dajtu. Nubb̄, bi guati p̄ jab̄ m̄r bb̄h car Jesús, bi ndañiñajm̄u p̄ jáy hua. Mí ndo ntzu, hasta m̄r jūa.

Masque már øjm̄ göhtjo c̄u c̄jahni te már ma guegue, car bbejña bi ncuani ja gá zö bb̄u mí z̄etibi qui dajtu car Jesús.

⁴⁸ Nuya car Jesús bi xifi:

—Nuque, nana, guehca xqui hñemegui, eso xcú zö. Nuya, gui ma rá zö ya.—

⁴⁹ Menta már ñadi car Jesús, bi zøh hnar jmandadero, güi hñeh pá jar ngu car Jairo, t̄zadi, car hñøj̄ ca mí mandado p̄u jar ñic̄a c̄u judio. Bi man car jmandadero, bi xih car Jairo:

—Ya xí ndu gui ttix̄u. Ya jin gui nesta gui tzix nar Maestro.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi dyøde c̄a bi xih car Jairo:

—Dyo gui n̄tz̄u. Gui hñemet̄jojo, xta zö-cá.—

⁵¹ Bi mehui bb̄u, bi ñuti pár ngu car Jairo. Pe jin gá j̄ēgui di ñuti göhtjo c̄u c̄jahni c̄u má teni, j̄øña car Pedro hneh car Jacobo co car Juan, guejt̄i cár ta, co cár me car bajtzi bbejñatjo.

⁵² C̄u c̄jahni c̄u xqui jm̄ntzi p̄u, már ndo zonij̄u, como mí ndo juijquij̄u car bajtzi ca ya xqui d̄u. Pe guegue car Jesús bi ma:

—Dyo gui zonij̄u. Jin gui t̄u nar bajtzi. Xí at̄jo.— Bi ma nc̄jap̄u car Jesús, como guegue ya xti c̄ajpi di j̄ña úr j̄ña.

⁵³ Nu c̄u pé dda c̄jahni jin gá m̄badij̄u te mí ne di ma. Eso, bi dendij̄u, como mí pādij̄u, ya xqui d̄u car bajtzi.

⁵⁴ Nu car Jesús bi pentibi cár dȳe car bajtzi bbejña c̄a bi nzofo, imbi:

—Nuque ch̄ju, bb̄øj ya.—

⁵⁵ Diguebb̄u, cár tzi m̄y bú coji, c̄a nguetica bi bb̄øh car bajtzi. Car Jesús bi mandado di tt̄uni te di zi.

⁵⁶ Nuya, cár ta ya, co cár me, bi ndo hño í m̄yhui c̄a bi ndo mp̄øjmi ca gá zö cár bajtzihui. Nu car Jesús bi xijmi jin to di göxihui-cá.

Jesús envía a los doce discípulos

9

¹ Diguebb̄u ya, car Jesús bi jm̄ntzi c̄u doce qui möxte c̄u xqui hñitzi gá apóstole, c̄a bi un cár cargoj̄u pa di fongui göhtjo tema tzondaji c̄a di guhtzi göhtjo tema j̄ñini.

² Bi gup̄j̄u pa di nzojm̄u c̄u c̄jahni, di xijm̄u, ya xti nigui hua jar j̄øy ca mí mandado ca Oc̄ja. Bi uj̄ti cár b̄befij̄u, ja drí guhtzibi qui j̄ñini c̄u dõhtji.

³ Bi xijm̄u, j̄na:

—Bb̄u xtí m̄øjmu jar hñu, jin te gui j̄ñax̄j̄u, ni di hnar t̄øj̄ø, ni di hnar ddøza pa gui dyutij̄u p̄u ca te da t̄tahq̄uj̄u, ni dur t̄juj̄me, ni mpa ur domi, ni mpa gui c̄ax̄j̄u yojo quir mangaj̄u.

⁴ Car ngu p̄u jabu gui cuatij̄u, gui hm̄ajt̄ij̄u p̄u, hasta gue bb̄u xqui p̄ønij̄u car j̄ñini-cá.

⁵ C̄a pé di xihquij̄u, bb̄u gui cutij̄u hnar j̄ñini, c̄a jin da j̄nequij̄u p̄u, gui p̄ønij̄u car j̄ñini-cá, gui j̄øjmīj̄u ca j̄øy í t̄u quir huaju, pa da bah c̄u m̄ingu, ya jim pé grí cojm̄u p̄u, como jin gá dyøh ca gü xijm̄u, c̄a jin gá nequij̄u.— Nc̄jap̄u gá xih qui möxte car Jesús, c̄u xqui hñitzi gá apóstole.

⁶ Bi b̄øn c̄u apóstole, bi ma, bb̄u. Bi t̄jojm̄u göhtjo c̄u j̄ñini p̄u jar j̄øy-cá, bi xijm̄u c̄u c̄jahni car tzi ddadyo j̄ña ca xqui man car Jesús. Guejt̄jo bi dyøt̄j̄ēj̄u c̄u dõhtji, göhtjo p̄u jabu mí tzøt̄ij̄u.

La muerte de Juan el Bautista

⁷ Car rey Herodes bi dyøde göhtjo ca mí øti car Jesús. Nubb̄u, bi ndo hño úr m̄y, c̄a bi hñõntsje: “¿To car c̄jahni í dyo ya, í øti milagro?” Mí yomf̄eni car Herodes, como mí bb̄uh c̄u dda c̄jahni c̄u mí majm̄u: “Gue car Juan ca mí xix ȳu c̄jahni c̄a bi bb̄õhti. Nuya, pé xí nantzitjo, ya pé xqui dyo.”

⁸ Mí bb̄uh c̄u pé dda c̄jahni c̄u mí majm̄u, ya pé xqui nigui car profeta Elías, ya pé xi mí dyo hua jar j̄øy. C̄a pé ddaa ya, mí majm̄u, car Jesús m̄ur profetatjo, mí hnáa digue qui jmandadero ca Oc̄ja c̄u xqui d̄u ya má yabb̄u, c̄a nuya, pé xqui nantzi, pé mí dyo mí øti milagro.

⁹ Nu car Herodes bi ma:

—Sá dú jejquibi cár dyuga car Juan. Xi ya, ¿to ya c̄a pé xqui dyo, í ndo øti milagro rá nzedi, c̄a göhtjo ȳu c̄jahni í majm̄u te tza rá nze guegue?—

Eso, car Herodes mí jon car manera ja nc̄ja drí cc̄ahti car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹⁰ Bb̄u ya xqui goh c̄u doce qui möxte car Jesús, gueguej̄u bi xijm̄u car Jesús göhtjo c̄u xqui dyøt̄ij̄u p̄u jabu xcú zøt̄ij̄u. Diguebb̄u bi m̄øjmu car Jesús gá m̄øjmu hnanguadi, p̄u jabu jin to mí hñani. Bi m̄øjmu jar nttzani car j̄ñini ca mí tsjifi Betsaida.

¹¹ Nuya, bb̄u mí bah c̄u c̄jahni jabu m̄ir ma car Jesús, bi denij̄u. Nu car Jesús bi nzojm̄u cor tt̄j̄qui, c̄a diguebb̄u bi uj̄tij̄u, bi xijm̄u ja nc̄ja ga mandado ca Oc̄ja. Guejt̄jo bi jojqui c̄u c̄jahni c̄u mí j̄ñini.

¹² Bb_u ya xquí nde, nubb_u, bi guati c_u doce quí apóstole, bi xijm_a car Jesús di guh c_u cjahni drí mójm_u c_u tzi jñini c_u mí bb_uh p_u cerca, pa di dótiju te di ziju cja di oxiju p_u. Bi majm_u:

—Nuhua jab_u dí bb_upju, jin te i bb_u ngu, cja jin te i bb_uy pa te da zi y_u cjahni.—

¹³ Nu car Jesús ya, bi xih quí móxte:

—Nuquej_u, guí uniju ca da zi-yá.—

Pe guegue-cá bi dadi:

—Jin te dí pehtzije, jontsjetjo catta y_u tzi tjujme cja yo möy. Sólo bb_u gu ma tøjme ca da zi göhtjo-yá. ¿Pe jab_u da nigui-cá, como rá ndo ngu-yu?—

¹⁴ Bi majm_u ncjap_u, como jab_u mí zøti catta mil c_u hñøj c_u már bb_uh p_u. Diguebb_u, car Jesús bi xih c_u doce quí móxte:

—Guí xijm_u y_u cjahni da mǐpju jöy. Da jmuntzij_u gá tzi jmundo, cincuenta cjahni cada hnar tzi jmundo, cja da mǐpju jöy.—

¹⁵ Bi dyøtiju ncjap_u, bb_u. Göhtjo c_u cjahni bi mǐpju gá grupo.

¹⁶ Nubb_u, car Jesús bi gá c_u catta tjujme, cja co c_u yojo möy. Bi nøhtza jitz_i, bi dyøjpi cár ncjajpi-cá, cja bi jejqe, bi un c_u doce quí móxte pa di wǐn c_u cjahni.

¹⁷ Bi ziju göhtjo c_u cjahni, bi niñaj_u, hasta bi sobratjo doce canista c_u tzi pedazo.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹⁸ Diguebb_u ya, car Jesús bi ma gá ma hnanguadi co quí móxte, cja guegue bi nzoh ca Ocja. Bb_u mí guaj ya, car Jesús bi dyøn quí móxte, imbij_u:

—¿Te i man y_u cjahni? ¿Cja i padiju toguigö?—

¹⁹ Gueguej_u bi dadij_u, ina:

—I majm_u guehquig_ue, gúr Juan ca mí xix y_u cjahni. C_u pé ddaa i majm_u guehquig_ue gúr profeta Elías, pé xcú cojti hua jar jöy. Hneh c_u pé ddaa i ma, guehquig_ue gúr jmandadero ca Ocja, hnáa digue c_u mí bb_uy ya má yabb_u, cja pé xcú jñá ir jñá.—

²⁰ Nubb_u, car Jesús bi dyøn-cá, ina:

—Xiquej_u, ¿te guí mbeniju bb_u?—

Bi dah car Pedro bb_u, ina:

—Guehquig_ue gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitz_i, cja guegue-ca xpá nguhqui hua jar jöy.—

Jesús anuncia su muerte

²¹ Car Jesús, bb_u, bi ccax quí móxte pa jin di ngøxtej_u to guegue.

²² Diguebb_u, pé bi xijm_u:

—Guej_ucó dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja i nesta gu ndo sufri. Nu c_u tita co c_u maestro c_u i nxòh car ley, cja co c_u möcja c_u i mandado, jin da hñeme-c_u, ¿cja guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jitz_i? Da ndo ugui-c_u, hasta da möjtigui. Pe nugö, pé gu nantz_i bb_u xtrí zah c_u jñujpa.—

²³ Ma ya, car Jesús bi nzoh c_u cjahni, göhtjo c_u mí ne di denij_u, bi xijm_u:

—Ca to i ne da dengui, i nesta cada mpa da jich ca i netsje guegue, da dyembi ár m_uy pa da sufri, ncjahm_u i bb_uy pa da d_u por rá nguejquigö. Da ncjap_u drí denguij_u.

²⁴ Porque jin da jogui da denguij_u c_u cjahni c_u i ne da möjtsje quí vida. C_u cjahni-c_u da bbeh quí nzajqui-c_u. Nu car cjahni ca da denguij_u, masque xín da bbeh cár nzajqui por rá nguejquigö, da mehtzitjo car nzajqui ca ntjum_u.

²⁵ ¿Te da provechabi hnar cjahni bb_u da cjajpi ár mejti göhtjo y_u cosa rá zö y_u i bbujcua jar jöy, pe jin da zøm p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja?

²⁶ C_u cjahni c_u i pehtzi i tzoj_u pa drí dengui cja pa drí hñeme cam palabra, jin gam cjahni-gö-c_u. Car pa ca xcua coji pa gu mandado hua jar jöy, gu mangö, jin te w_m ncjagöbbe c_u cjahni-c_u. Nubb_u, xcua yojme c_u ángele rá ngu c_u i pejpi cam Tzi Ta jitz_i. Da ndo yoti cár tjayju cja co cár tjay cam Tzi Ta. Nubb_u, da nigui te tza dúr ndagö, cja te tza rá ngu cam cargo.

²⁷ Cja dí xihquij_u, i bbujcua y_u dda cjahni y_u jin da d_u hasta gue bb_u ya xtrú ccahti cár jmandado ca Ocja, bb_u xta nigui hua jar jöy.— Ncjap_u gá man car Jesús.

La transfiguración de Jesús

²⁸ Bb_u ya xquí tjo_h c_u jñajto mpa xquí man y_u palabra-y_u, car Jesús bi zix car Pedro co car Juan co car Jacobo, gá mbøxju hnar ttøø, cja nup_u, car Jesús bú nzoh cár Tzi Ta jitz_i.

²⁹ Bb_u már nzoh cár Tzi Ta, bi nigui hnahño cár cara, cja cár dajtu, masque már nttaxi, más bi ndo nttaxqui, sta mí justzi. Bi titi quí döj_u c_u bi ccahti.

³⁰ Cja bi hna niguitjo p_u yojo hñøj, már ñahui car Jesús. Ca hnaa, múr tita Moisés, cja ca pé hnaa, múr tita Elías. Nuc_u xcui hñe jitz_i.

³¹ Guejti-c_u mí juex quí dajtu_hui cja már tzi zö múr niguihui. C_u yojo c_u xcui hñe jitz_i cja co car Jesús már ñaju, ja ncja di d_u car Jesús p_u Jerusalén.

³² Nu car Pedro co car Juan cja co car Jacobo, mí ndo cohmiya car ttaja, pe bi tjihtziya, bi zódiya cja bi ccahtiya mí ndo juex car Tzi Ta Jesús. Ncjahma mí yoti cár tjay. Cja guejtjo bi ccahtiya ca yojo hñøjø ca már ñahui car Jesús.

³³ Cja bba ya xi mír ma di wem pa car Moisés cja co car Elías, car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, rá zó dar hmupya hua. Gu øtija jñu tzi ngu gá dycza, ca hnaa pa guehque, ca pé hnaa pa gue car Moisés, cja guejti pé hnaa pa gue car Elías.—

Car Pedro bi hna ma ncjapya, pe jin tza gá mbeni ter beh ca már ma.

³⁴ Már ñadi guegue cja bú hna cah hnar guy, bi gohmiya, hasta bi zu ca jñu qui amigo car Jesús gá ñutija jar guy.

³⁵ Cja bi hna ttøh hnar jña, már ña pa mbo car guy, már ma:

—Gue num ttu-ña, dí maði. Gui dyødeya ca i ma-ña.—

³⁶ Bba mí tzøya car jña ya, bi ccahtiya ca jñu qui møyte, ya xi már ddatsje car Jesús. Cja guegue-ca bi ndo mbeniya ca xqui ccahtiya, pe jin to gá ngøxja ca pa-ca.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

³⁷ Ca xtrá yojpa ya, bba ya xi mír gapya jar ttø, bú tjadiya hnar ndo jundo ca cjahni.

³⁸ Hnar hñøjø ca már yojmi ca cjahni rá ngu bi nzoh car Jesús, bi mahti nzajqui, bi hñimbi: —Nuque, Maestro, dí øhqui hnar favor, gui ccahti tza cam ttu, jøña-ca dí hñih-ca.

³⁹ I yojmi hnar ttzondaji. Cada bba ga nzudi, i ndo mah car bajtzi, cja i juahtzi nzajqui, hasta i cjaipi i fah cár ne. Jin gui ne da jøgui da hmuy rá zó. Cada bba ga dyenti, i pahmi nzajqui cár cuerpo, cja i ndo mbantzi jar jø, sta ngu da nxeni.

⁴⁰ Xtú xij yir amigo ya i tenqui di fonguiya tza-ca, hñi, jin gá jiøti di fonguiya.—

⁴¹ Nuya car Jesús bi ñadi, bi hñimbija:

—Nuqueya, gui megui cjahniya, jin gui emeya ca Ocja. Ya xná ngu mpa xtú hmupya, cja xtú nzohquiya. Hasta ya xtú xi am may, como jin gui neya gui hñemeguiya.—

Diguebba bi nzoh car hñøjø, bi xifi:

—Bú tzi hua quer ttu.—

⁴² Nubba, menta má cuati car tzi hñøjø, pé bi zuh cár ndaji ca Jin Gui Jo, bi dyenti, bi juahtzi nzajqui. Cja bi mbantzi jar jø car bajtzi.

Nu car Jesús bi huenti cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja bi dyøtje car bajtzi. Diguebba ya, bi hñihtí cár ta.

⁴³ Nu ca cjahni, bba mí ccahtiya ter beh ca xqui ncja, göhtjo bi ndo zuya, como bi ñadiya, car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi ca Ocja.

Jesús anuncia otra vez su muerte

Már mbendi ca cjahni ca milagro rá ngu ca mí øti car Jesús, már ndo dyodi i mayya. Nu guegue bi xih qui møyte ca mí yojmi, bi hñimbija:

⁴⁴ —Gui dyødeya rá zó ya palabra-ya. Nugø, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jø, pe ndejmaja i bbah ca to da döguigø jáy dyc ca cjahni cam contra.—

⁴⁵ Nu qui møyte car Jesús jí mí padija te mí ne di man ca palabra-ca. Ncjahma mí bbah ca te mí ccahtizya pa jin di ntiendeja.

¿Quién es el más importante?

⁴⁶ Diguebba ya, qui møyte car Jesús bi maði bi hñexiya, már majma toca más di ndo ttjhtzibi.

⁴⁷ Nu car Jesús bi ñadi te már mbeni mbo úr mayya. Eso, bú tzi pa hnar tzi bajtzi,

⁴⁸ cja bi xih qui møyte:

—Ca to da dengui cja da mben yam palabra ya dí ma, bba da cuajti hnar tzi bajtzi ncja-na, da mötzi, ncjahma guejquigø i cuajtigu cja i föxqui. Cja bba to da cuajtigu, ncjahma gue cam Tzi Ta ca bú penqui i cuajti hneje. Car cjahni ca jin da hñixtsje, pe da ncja ncja ngu nar tzi bajtzi-na, guegue-ca más da ndo ttjhtzibi.— Bi man ya palabra-ya car Jesús.

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

⁴⁹ Nuya bba, bi man car Juan, bi xih car Jesús:

—Nuquigye, Maestro, xtú ccahtije hnar hñøjø, már nøn quer tjujuge, már fongui ttzondaji. Nugøje, dú ccahtzije, porque jin gui tenguiya-cá.—

⁵⁰ Pe car Jesús bi xifi:

—¿Dyoca gü ccahtizya-ca? Car cjahni ca jin gui contragui, nuca i föxqui-ca.—

Jesús reprende a Jacobo y a Juan

⁵¹ Bba ya xti zuh car tiempo pa di ttzitzi drí ma jitzí, car Jesús bi dyembi úr may di ma Jerusalén, masque ya xi mí paði te di ncjajpi pa.

⁵² Cja bba mí bøn car Jesús, bi bbehto dda qui møyte di ma pa hnar tzi jñini pa jar jø Samaria. Eso, bi hmeto guegue-ca pa di ma drí jioni jabu di dyorja bba xti zøti pa car Jesús.

⁵³ Nu ca mingu pu, jin gá ne gá unijá ur tsjejqú, como bi badijá, car Jesús cja co quí möxte mí israelitajá, mír möjmá Jerusalén pa drí xójtibijá ca Ocja.

⁵⁴ Bi nu ya car Jacobo co car Juan ja nguá mbén ca cjahni-ca, cja gueguehui bi xih car Tzi Tada Jesús:

—Nuque, Tzi Jmú, ¿cja jin guí ne gu mandadoje hnar tzibi drí hñeh pu jítzi pa da möhti ya cjahni-ya, ncja ngu gá dyóti car Elías?—

⁵⁵ Guegue ya bi bbóti, bi huénti-ca, bi xijmi:

—Nuquehui, jin guí padihui ja ncja dra mbengö, masque guí ne gui tenguihui. Porque nugö dúr cjahni xtú ecua jar jöy pa gu föx ya cjahni cja pa gu cjahtzibijá ca rá nttoz ca i tujá. Jí xtá ejcö pa gu cjaipi ya cjahni da dú.— Bi ma ncjapá car Jesús.

⁵⁶ Diguebbá pé gá möjmá pé hnar tzi jñini, bbá.

Los que querían seguir a Jesús

⁵⁷ Bbá má dyodijá, bi guati car Jesús ca hnar hñøjø, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmú, xtá tenqui góhtjo pu jabá gui ma.—

⁵⁸ Car Jesús bi dadi:

—Ca zorra i pehtzi quí ojqui pu jabá i bbápu. Ca ttantzta i pehtzi quí ttoxi. Nugö masque dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin te i bbáh cam ngu pu jabá gu tzöya.— Ncjapá gá man car Jesús, ca to i mbéni da deni guegue, da ntzohmi, ¿cja ntjumay i ne da deni?

⁵⁹ Diguebbá ya car Jesús pé bi ntjehui hnar hñøjø, bi nzofo, bi hñimbi:

—Nuque, gui tenguijó ya.—

Nucá bi dadi:

—Nuque, Tzi Jmú, ddajqui tzá ur tsjejqú bbeto gu ma öh cam ta.—

⁶⁰ Car Jesús bi xifi:

—Jich ca cjahni ca jin gui emegui da dyöh quí ánimajá. Pe nuque, gui mague ya, bú tangui car jñá, ya xí niguí hua jar jöy já ncja ga mandado ca Ocja.—

⁶¹ Nubbá, pé hnar hñøjø guejtjo bi xih car Jesús:

—Guejquitjogö, Tzi Jmú, dí ne gu tenquigö hneje. Jøñatjo dí ne bbeto gu má hmabbe tzá cam familia ca rá bbáh pam ngu, cja diguebbá ya, xcuá hñidi, xcuá eje gu tenqui.—

⁶² Nu car Jesús bi xih-ca:

—Hnar huaji, bbá xta penti car ttabi, i nesta da jianti delante, jabá rí ma car yunda. Porque bbá da bbóti drí jani xatja, jin da bõni derecho car tje, bbá. Guejti car cjahni ca i ne da möxqui cam bfezi, hnadi ca da dyöte hneje. Bbá i ne da yohti cár mfëni, te i ne da dyöte, jin gui tzö da pejpi ca Ocja pa da tangui bi cár jmandado.—

Jesús envía a los setenta

10

¹ Car Tzi Ta Jesús pé bi nzo setenta hñøjø ca mí yojmi, cja bi hñitzi pa di mötzi. Bi juejue gá yojo, bi guh-ca drí möjmá ca tzi jñini, di xijmá ca cjahni car tzi ddadyo jñá. Di hmeto-ca, cja guegue ya di hmefa.

² Bi xijmá:

—Rá ndo ngu nar bfezi, nu ya mefi tzi yotjo. Gui nozmá car Tzi Ta jítzi pa pé du pejni pé dda mefi, como guegue i mandado nar bfezi-na.

³ Nuya, dí cühquijá, gui möjmá ya, gui hñojm pu jabá i bbáh ca cjahni ca jin gui tzú ca Ocja. Eso, gui jñajá ur huenda pa jin te da cjahquijá. Guí ncjajá ncja ngu deiti ca da hño pu jabá i bbáh ca mihño.

⁴ Jin gui jñaxjá domi bbá xtí möjmá jar hñy. Guejtjo jin gui caxjá hnar ddözä pa gui dyütijá ca te di ttahquijá. Gui tñhtijá zextji, cja jin gui caxijá pé hnar pare. Guejtjo, jin gui dejá jar hñy grí nzenguatjejá. Gui xõnijá.

⁵ Car ngu pu jabá gui tzõtijá, gui nozmá ca Ocja, gui dyöjpijá da bendeci ca cjahni rá bbáh car ngu-ca.

⁶ Bbá i bbáh pu jar ngu hnar cjahni ca i pehtzi ttijqui, ca Ocja da mötzi, da bendeci. Cja bbá jin to di bbáh pu jar ngu ca di pehtzi ttijqui, ca Ocja jin da bendeci ca cjahni-ca, bbá.

⁷ Car ngu pu jabá gui tzõtijá, guehpá gui dyopjá hasta bbá xtí pønijá car jñini-ca. Cja gui tzijá ca te da ttahquijá pu. Como gui pejpijá ca Ocja, rí ntzöhui da ttinquijá. Jin gui ddxájá pé dda ngu.

⁸ Bbá xquí tzõtijá hnar jñini, bbá da cuajtiquijá ca mingu, gui tzijá ca da ttahquijá.

⁹ Gui jojquijá ca döhtji, cja gui xijmá ca cjahni, ya xí mudi i mandado hua jar jöy ca Ocja.

¹⁰ Pe bbá xquí tzõtijá hnar jñini, cja jin da ne da cuajtiquijá ca mingu pu, nubbá, gui pønijá car jñini-ca. Cja bbá xtí tjoguijá ja calle,

¹¹ gui xijmá ca cjahni bbá: “Ya xtrá mebbe. Ya jin gu cobbe hua. Hasta ya jöy xí jiøx yam huabbe, gu tjujquibbe, porque jí xcú dyödeja car palabra ca xtú xihquibbe. Pe ndejmá dí

xihquijü, ya xi ñigui hua jer jñiniñ ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, masque nuquejü, jí xquí ne xquí dyødeju cá palabra.” Da ncjarü gri xijmü cü cjahni-cü.

¹² Dí xihquijü, bbü xta zøh car pá bbü xta ttun cá castigo yu cjahni, más da ndo ncastiga cü cjahni, cü mingu pü jabü jin gá nequijü cja jin gá dyødeju nam palabra, ni digue cü mingu Sodoma.—

Los pueblos desobedientes

¹³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nuquejü, guí minguju Corazín, drá ndo ngu xquí sufriguejü. Hñehquitjoguejü, guí minguju Betsaida, drá ndo ngu xquí sufriguejü hneje. Cü cjahni cü mí bbü pü jar jñini Tiro co pü jar jñini Sidón, bbü xtrü ccahti gueguejü cü milagro cü xcü ccahtiguejü, ya má yabbü xtrü repentijü, xtrü jiejmü ca rá nttzo. Guegue-cá xtrü ngoxju bojtzibi jáy deju pa dir ñigui, mí ndo dumayju por rá nguehca xquí dyøtiju ca rá nttzo. Nuquejü, masque xcü ccahtijü cü milagro rá nzedi xtü øte, pe jí xcü hñemeguijü.

¹⁴ Más da ndo jñux quer castigojü ni digue cá castigo ca da ttun cü mingu Tiro co cü mingu Sidón.

¹⁵ Hñehquiguejü, guí minguju Capernaum, ¿cja guí manguejü da ndo ttizquijü? Ncjahmü gri mantsejü, ya xquí tzøxju nü jar jitzü. Pe ya xpa eh car pa bbü xta tjøhti quer jñiniñ, tje da mpüni. Cja nuquiguejü, da cjuhquijü pü jabü jin gui tzö.—

¹⁶ Cja car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Yu cjahni yu to da dyøh ca guí majmü, guejquitjogó hneje i øjtigui. Nu yu cjahni yu jin da nequijü, guejquitjogó jin gui negui-yu hneje. Yu cjahni yu jin da negui, gueguejü jin gui neju cam Tzi Ta ca xpá menquigó, hneje.—

Regreso de los setenta

¹⁷ Diguebbü ya, cü setenta hñøø cü xquí tjañi, bi möjmü bú øtijü ca xquí man car Tzi Ta Jesús. Cja bbü pé mbü cojmü, mí ndo mpöjmü, bi majmü:

—Nuque, Tzi Jmü, cü ttzondaji i weni bbü dí nømbiquije quer tzi tjuju cja dí bbøpije da bøni.—

¹⁸ Cja bi dah car Jesús:

—Jaa, dú paçó bbü nguí fonguijü-cá. Dú janti bbü mbü tøh car Satanás jar jitzü, ncja hnar rayo.

¹⁹ Nugó, xtü ddahquijü poder pa guí tñijü cü ccñä co cü alacrán, cja pa guí tapijü cá ttzedi ca jin Gui Jo, cja nucá, jin te da cjahquijü-cá.

²⁰ Nuquejü, guí mpöjmü ya, porque xcü tajpjmü cü ndaji cü jin gui tzö. Pe más i ndo muhui ca ya xpí jux pü jitzü quir tjujuju. Rí ntzøhui gui ndo mpöjmü por rá nguehca.— Ncjarü gá man car Jesús bbü mí nzoh cü setenta hñøø cü xquí juajni.

Jesús se alegra

²¹ Guejti car hora-ca hneje, car Jesús bi ndo mpöjö, cja bi nzoh ca Ocja. Car Espíritu Santo bi ün ya palabra ya bi ma. Bi xih cá Tzi Ta jitzü:

—Nuque, Tzi Ta, ir mejtigue nür jitzü cja co nür jöy, como guehquigüe, guí mandadobi-yu. Dí øhqui cjamädi porque xcü ujti yam cjahni yu i tengui ja guí ncjagüe, cja co ja ncja gri mandado. Nu cü sabio, jin gui pañi ja guí ncjagüe, como jí xquí föxque-cü. Gue yam cjahni yu i tengui xcü föx-yu, cja nuyá, i jñejmü cü tzi bajtzi cü jin te bbe i nxödi. Nuque, Tzi Ta, xcü föx-yu co quer tzi pojó como guehca xcü mbeni, cja rá zö quer mfëni.—

²² Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta xí ddajquü cam cargo pa gu ujti yu cjahni ja i ncja guegue, cja pa gu cojçó úr lugar guegue hua jar jöy. Ddatsje guegue cam Tzi Ta jitzü i ccajtigui mbo nam tzi müy, como úr Ttuiguigó-ca. Cja ddatsjeguiçó, dí pañi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta. Guejti yu dda cjahni yu dí xijmü ja i ncja cam Tzi Ta, guegue-yu i pañi ja i ncja-ca hneje. Nuyá, cja co cü pé ddaa cü to dí ne gu fötzi, da bañijü ja i ncja cam Tzi Ta.— Bi ma ncjanü car Jesús bbü már ora.

²³ Diguebbü ya, car Jesús bi zix quí möxte, gá möjmü hnanguadi pa jin di dyøh cü pé dda cjahni. Cja bi nzoh-cá, bi hñimbijü:

—Nuquiguejü, xí ndo möxquijü ca Ocja, xí ddahquijü xcü ccajtiguijü cja co cü cosa rá zö cü xí ncja yu pa ya.

²⁴ Dí xihquijü, már ndo ngu quí jmandadero ca Ocja, co cü rey cü mí bbü ya má yabbü, mí ndo ne di ccahtijü ca hnar cjahni ca di hñix ca Ocja. Nu gueguejü, jin gá nzüdi di ccajtiguijü. Guejtjo mí ndo ne di dyødeju cü palabra cü di man ca hnaa ca di mejni ca Ocja. Pe jin gá nzüdi di dyødeju. Nuquiguejü, xcü dyødeju cü palabra-cü.— Ncjarü gá xih quí möxte car Jesús.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Ca pé hnar pa ya, hnar cjahni ca xquí ndo nxøh cá ley car Moisés bi guati car Jesús. Mí ne di dyøhtibi ur prueba, eso bi dyöni:

—Maestro, ¿ter beh ca gu øte pa gu tōti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Bi xih car Jesús:

—¿Ter beh ca i jux pu jar ley? ¿Te guí ccahti pu?—

²⁷ Bi dadi, ina:

—“Gui ndo jion ca Ocja, göhtjo mbo ir tzi møy. Gui ndo ne car Tzi Ta jitzí göhtjo co quer ttzedi, göhtjo co quer mfeni. Cja gui mañ quir hñohui, ncja ngu guir majtsje.”—

²⁸ Bi mañ car Jesús, bbá, imbi:

—Xcú tjadi rá zö. Gui dyøte ncja ngu xcú ma, cja nubba, da hmañ quer nzajqui, bbá.—

²⁹ Nu car maestro bi hñöni, bbá:

—¿Ja ncja grá padi to cam hñohui? ¿Toca dí nesta gu fōtzi?— Bi dyöni nar nttöni-nu, como jin tza mí ne di möx qui mingga-cjahniñu.

³⁰ Car Jesús bi daj ya bbá, bi xih hnar tzi bbede gá ejemplo:

—øde, hnar hñøø bi bøm pu Jerusalén, mír ma pu Jericó. Cja bbá má pa jar hñu, bi ntjehui cu be. Nucá, bi møjquibi göhtjo qui dajtu, bi jñahztibi cár domi, cja bi ndo aniju. Bi guaj ya bi aniju ya, cja bi zoguiju pu jar hñu, gá majmu, ya xquí du.

³¹ Diguebbu ya, bi tjoh pu hnar möcja digue cár religión cu israelita. Cja nucá, bi jianti car hñøø már bbem pu, cja bi tjojtjo.

³² Guejtjo bi tjoh pu hnar levita, tzadi, hnar hñøø ca mí fōx cu möcja, mí peñ pu jar templo cu israelita. Guejti-ca bi tjojtjo hneje.

³³ Diguebbu ya, ca hnar mingu Samaria bi tjoh pu jar hñu cja bi jianti már bbem pu car hñøø-cá. Bi jianti cja bi ndo jujiqui.

³⁴ Guegue ya bi guati, bi xix car aste co ni car vino pu jabu mí bbah qui herido, cja bi pantibi dajtu. Ma ya bi hñix pu jar zuwe ca má tø guegue, bi zitzi gá mehui hnar mesón. Cja nupu, car mingu Samaria bi nu göhtjo ca te mí nesta car hñøø ca xquí tñani.

³⁵ Car jiax pu ya cá, bi gahmi yo pieza cu domi, bi un car mingu pu jar mesón. Bi xifi: “Föh tza nar cjahni. Bba te da nesta gui tōmbi, bbá pé xcuá cojco, pé xtá cjujtiqui.”— Bi nttzedi pu car bbede.

³⁶ Nu car Jesús bi dyön car maestro ca már øde, bi hñimbi:

—Digue cu jñu cu cjahni cu bi tjoh pu jar hñu, ¿toca bi cja ur hñohui car probe ca xquí un cu be?—

³⁷ Car maestro bi dah bbá:

—Gue ca hnaa ca bi jujiqui.—

Car Jesús bi xih, bbá:

—Guehquitjogue, gui ma gui dyøte ncja ngu gá dyøti car mingu Samaria. Gui jujiqui car cjahni ca i nesta to da mötzi.—

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi segue bi ma pu jabu mír ma. Bi möjmu qui amigo cu mí yojmi, cja bi zøtiju hnar tzi jñni. Mí bbah pu hnar bbejña, mí ju cár tjuju mír Marta. Guegue-ca bi nvitabi car Jesús co qui möxte di ma pár ngu. Cja bi möjmu.

³⁹ Mí bbah cár cjujue car Marta, mí ju cár tjuju mír María. Guegue-ca bi mija hnanguadi pu jabu már bbah car Jesús, cja bi dyøti ca már mañ-ca. Jin gá mfōxte pa di tjojqui car jñuni. Nu car Marta már mpegui már jøjqui car jñuni.

⁴⁰ Eso, bi ndo ungui ur cue car Marta, como már ngu cár bbeñi. Nubba, bi guati pu jabu már ju car Jesús, cja bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja jin guí cja ndumøy, xí nzogui hua num cjujue, dí ddsatsje nar bbeñi. Xih tza da möxqui.—

⁴¹ Bi dah car Jesús ya bbá:

—Nuque, Marta, gui ndo ntzøte, como rá ngu quer bbeñi gár øte. Pe jin tza i nesta pa gui dyøte göhtjo-ca. Más i nesta gui dyøj num palabra nu dár ma.

⁴² Xi mben nar María, i ndo ne da dyøj num palabragó, masque jin te da möxquigüe. Rá zö cár mfeni, eso da tjegui da mjiti hua, jin gu cuy.— Ncjaru gá ndah car Jesús.

Jesús y la oración

11

¹ Hna vez, car Jesús már bbah hnar lugar, már nzoh cár Tzi Ta gá oración. Bba mí guaj ya, bi mangui hnaa qui möxte, bi xifi, imbi:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, gui ujtiGUIJE tza ja dá nzojme car Tzi Ta jitzí, ncja ngu car Juan bi ujti cu cjahni cu i tñi guegue ja drí nzoh car Tzi Ta.—

² Cja car Jesús bi xijmu:

—Bba guí mahtija Ocja, gui majmu ncjahua:

Nuque, am Tzi Taquije, guí bbah pu jar jitzí,

Dí ìzquije gú Ocja-gue,

Tzin drí hñeh car pá bbu xti mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negue, ncja ngu ga ttøti pu jar jítzi.

³ Ddajquije tzu ca gu tzije rá pa ya,

⁴ Cja guí perdonaguije ca rá nttzo ca xtú øtije, ncja ngugöje, dí perdonabije ca to te i tujquije.

Gui núguije tzu pa jin da ttøtiguije prueba rá pa ya,

Cja jin gui jieh ca Jin Gui Jo da daguije.

Da ncjapu grí nzojmu car Tzi Ta jítzi.—

⁵ Diguebbu ya, car Jesús pé bi xih qui móxte pé hnar palabra pa di badiju ja i ncja car oración:

—Nuquigueju, bbu di bbuhquiguesju hnaa ca di ma jar ngu hnár amigo, madé ur xuy, cja di dyöjpi ncjahua: “Hñohui, jmiqui tzu yojo ir jme.”

⁶ Xí nzøh cam visitaje, yanu xcuá hñeje. ujto te gu unije.”

⁷ Car amigo ya, di dah pu mbo: “Dyo guí mfadagui. Ya xtú coti car goxtji, cja ya xtú obbe yam bajtzi hua jar gama. Jin gui tzø gu nantzi te gu ddahqui.” Nu cár amigo ya, jin di tzøya ca mír mahti cja mír dyöjpi cu jme.

⁸ Nugö, dí xihquiju, masque jin di ne di nantzi car mingu pa te di un cár amigo, pe ndejmaja di nantzi, di uni göhtjo ca mí joni, porque bbu jina, dí de di dyöjpi.

⁹ Guejtigö, dí xihquiju, bbu guí oraju, dyöjpiju ca Ocja ca guí nestaju, cja xta ddahquiju. Jioniju, cja xqui tötiju. Ddootiju car goxtji, cja xta tsjoquiquiju.

¹⁰ Bbu to da dyöjpi ca Ocja ca te i joni, xta ttuni. Bbu to da jion ca i ne, xta döti. Bbu to da ddooti car goxtji, xta tsjojquibi.

¹¹ Hñehquiguesju, nu to i bbuh qui bajtzi, bbu te da dyöjpi, da uni. Hnar bajtzi, bbu da dyöjpi cár ta hnar tjujme, ¿cja da uni hnar meço? Jina. Bbu da dyöjpi hnar möy, ¿cja da uni hnar ccña? Jina, hñeje.

¹² Bbu da dyøh hnar doni, ¿cja da uni hnar alacrán? Jina.

¹³ Nuquiguesju, rá nttzo quir tzi mayju pe ndejma guí padiju gui un quir bajtziyu ca rá zø. Hnixjmaja quer Tzi Taju ca bí bbu jítzi, ¿ja jin drí ddahquiju car Espiritu Santo bbu gui dyöjpiju-ca?— Ncjapu gá man car Jesús.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

¹⁴ Ca pé hnar vez, car Jesús bi fonguibi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Car ndaji-ca mí yojmi hnar hñøj mür ngone, jí mí tzø di ña. Cja bbu mí bøn car ttzondaji, exque bi mudi bi ña rá zø car cjahni, bbu. Már ngu cu cjahni cu bi ccahtiju te bi ncja. Cja bi ndo hño i mayju, bbu.

¹⁵ Pe mí bbuh cu dda cjahni cu mí majmu:

—Nur Jesús, i yojmi cár nda cu ttzondaji, cja guegue-ca xí un cár ttzedi, eso, i pehtzi poder drí fongui ttzondaji. Tzudi, i yojmi ca hnar ttzondaji más rá nzedi ca i tsjifi Beelzebú.— Ncjapu gá man cu cjahni-ca.

¹⁶ Cja pé mí bbuh cu dda cjahni cu bi dyøhtibi prueba car Jesús. Bi dyöjpiju di mandado pa di niguí hnar seña pu jar jítzi, pa di badiju, ¿cja guegue xcuí mejni car Tzi Ta jítzi?

¹⁷ Nu car Jesús bí badi te már mbeniju, cja bi xijmu:

—Car cjahni ca i mandado, bbu da ntujnihui qui hñohui, ya jin gui tzø da segue da mandadobi, bbu. Xta wen qui hñohui, cja xta mfontiju. Ncjadipu hnar familia, bbu da ntujniyu, da mfontiju, hñeje.

¹⁸ Guejti car Satanás, jin di ne di ntujnihui cu pé dda ndaji cu jin gui tzø, como nucu, i mandadobi-ca, eso, jin da ne da fongui pu jahu i bbuh-ca. Bbu di fongui-ca, ya jin di jogui di mandadotjobi. Nuqueju, guí majmu dí yobbe car Beelzebú, cja guegue-ca i mandadobi cu pé dda ttzondaji.

¹⁹ I bbuh cu dda cjahni cu i tenquiguesju. Guejti-ca i fongui ttzondaji hñeje. Gui dyöniju cu cjahni-ca, ¿jahu rí hñeh cár ttzediju pa drí fongui ttzondaji? ¿Cja jin da xihquiju, rí hñeh car Tzi Ta jítzi? Eso, jin gui cierto ca guí xijcöju, tzudi, por rá ngue cár ttzedi ca Jin Gui Jo dár fongui ttzondaji.

²⁰ Nugö, dí xihquiju, guejtigö dí yobbe car Tzi Ta jítzi, hñeje, cja por rá ngue cár ttzedi guegue-ca di fongui cu ndaji cu jin gui tzø. Por rá nguehca dár tajpi cu ttzondaji, ya xqui fadi, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, cja nuqueju, xcu ccahtiju.

²¹ Bbu i bbuh hnar hñøj rá nzedi ca i pehtzi qui arma, jin to da bejpi qui mejti guegue. Como rá nzedi, da mödi rá zø cár ngu.

²² Sólo bbu pé du eh hnar cjahni más drá nzedi ni ndra ngue car mingu, guegue da gumbi qui arma car mingu cja da dapi. Nubbu, da jogui da dughtzibi qui mejti pa pé drí jequibi qui amigo guegue.—

Bbu mí ma nar palabra-na car Jesús, mír jequihui car mingu rá nzedi co ca Jin Gui Jo. Nu ca hnar hñøj ca más rá nzedi, mír jequihui guejtsje guegue.

²³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí xihquijü, car cjahni ca jin gui föxquigö, i contragui. Car cjahni ca jin gui föxqui gu jmuntzi cjahni pa drí dengui, guegue i fonti-ca.—

El espíritu malo que vuelve

²⁴ Hna vez, ca hnár ndaji ca Jin Gui Jo bi bøm pu jar müy car cjahni ca mí vojmi, cja bi ma bú hño ca lugar jabu jin te i po deje. Mí joni pé hnar cjahni pa di ñuti mbo úr müy, di hmuh pu. Pe jin to gá ndöti pa di guati. Nubbu, bi mantsje: “Gu ma grá jon ca hnar cjahni ca ndí bbu mbo úr müy máhmeto, pé gu hmuh pu.”

²⁵ Nubbu, bi ma car ttzondaji, bbu, bi ma gá ndöti car cjahni ca bbeto mí vojmi. Ya xqui jñojqui rá zö cja jin te mí cja.

²⁶ Diguebbu ya, car ttzondaji pé bi ma bú tzí pé vojto qui hñohui, más már ndo nttzo-ca ni di guegue. Göhtjo-ca bú ejmu, bbu, bi ñutiju jar müy car cjahni-ca, cja bi hmujtiju pu. Nubbu, bi ndo ttzon cár vida car cjahni, bbu. Más már ndo nttzo ca mí tzöhui ni digue ca xqui tzöhui máhmeto bbu mí jøntsje ca hnar ndaji mí bbubi.— Ncjaru gá man car Jesús.

La felicidad verdadera

²⁷ Diguebbu ya, menta már mandí yu palabra-yu car Jesús, ca hnar bbejña ca már bbubi ca cjahni rá ngu bi hna ña nzajqui, bi xih car Jesús, ina:

—¡Da ndo tñtziabi quer me, como guegue xí ønqui cja xí tehqui! Car Tzi Ta jitzí xí ndo möxi guegue, xí uni hnar bendición rá ndo zö!—

²⁸ Nu car Jesús bi dadí, bi hñimbi:

—Yu cjañi yu i øj nár palabra ca Ocja cja i øjte, guejyá da ndo möx car Tzi Ta jitzí.—

La gente mala pide una señal milagrosa

²⁹ Ca hnar vez, bbu ya xqui ndo ngujqui ca cjahni, ca mír guatiju car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Jin gui tzö qui mfeni yu cjahni yu i bbuj yu pa ya. I øjqui gu ujtijü hnar milagro pa da nigui, ¿cja guejçö xpá menquigö car Tzi Ta jitzí? Pe ya jin gu ujtigö-yu pé hnar milagro. Jøntjo da ccahtiju te da ncjaguigö. Nuca da jñejmi ca bi ncjajpi ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Jonás.

³⁰ Guegue car Jonás bú de jñujpa pu mbo úr müy car ndo möy, cja pé bi bøni, jin te gá cja. Nu ca mingu Nínive bi ccahtiju car Jonás, xcuí bøh pu jar müy car ndo möy, jin te mí cja, cja por rá nguehca, bi hñeme, cierto xcuí mejni car Jonás ca Ocja. Hnequigö, car cosa ca xtá tjoçjö, xta jñejmi ca bi tjoç car Jonás, pa ncjaru drí baj yu cjahni yu i bbuj yu pa ya, cierto, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

³¹ Pe bbu pé xtu eh car Tzi Ta jitzí pa da jñampi úr huenda yu cjahni, nubbu, da nantzi göhtjo ca cjahni ca mí bbu ya má yabbu. Guejtjo da nigui pu ca hnar reina ca mí mandado ca hnar jöy nu jar Sur. Guegue-ca da xij yu cjahni yu i bbuj yu pa ya, rá nttzo ca xí dyøtiju, como jí xcá ne xcá hñemeguiju. Guegue car bbejña-ca, güí hñe yapu, hne bi ccahti car rey Salomón, te tza mí ndo pah-ca, bi dyøh ca mí man-ca, cja bi hñeme. Nuqueju, rá nguquigueju xcuí dyødeju ca dí mangö, pe jin guí emeguiju, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Salomón.

³² Bbu xta tjampi úr huenda yu cjahni, cja da nantzi ca mí bbuj ya má yabbu, guejti ca mingu Nínive xta hmöjti pu hneje, xta xij yu cjahni i bbuj yu pa ya, rá nttzo ca xí dyøtiju, como jí xcá hñemeguiju. Guegueju ca mingu Nínive, bbu mí dyødeju ca mí man car Jonás, bi repentiju cja bi jiejmü ca rá nttzo. Nuqueju, xcuí dyøh ca xtü xihquijü, pe jí xqui jiejmü ca rá nttzo, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Jonás.

La lámpara del cuerpo

³³ Bbu to i tzøqui hnar tzibi, jin gui agui, cja jin gui cohmi hnar cja. I ttix car tzibi pu jabu rá nte, pa drí nigui göhtjo ca to da ñuti pu.

³⁴ I jñejmi hnar tzibi yam döju. Co guejyu dár jantiju. Bbu jin te i cja yam döju, nubbu, dí ccahtiju car jiahtiz, bbu. Pe bbu te da cja yam döju, dí bbupju jar bbexuy, bbu. Ncjadipü yam tzi müyju, hneje. Bbu te i cja-yu, ncjahmu dí bbupju jar bbexuy, hneje.

³⁵ Nuya, gui jña ur huenda pa da hmuy rá zö quer tzi müy, pa santä jin gui jñejmi car cjahni ca i bbu jar bbexuy.

³⁶ Bbu jin te i cja quer tzi müy, nubbu, i yoti car jiahtiz mbo quer tzi müy. Nubbu, da jogui gui ccahti rá zö ja i ncja göhtjo, ncjahmu di yoti hnar tzibi pu jabu guí bbuy.—

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

³⁷ Bbu mí guadi mí man yu palabra-yu car Jesús, hnar fariseo bi mvitabi di mehui pár ngu du tzihui. Bi mehui car Jesús, bbu, bi ñuti jar ngu cja bi mñi jar mexa. Bbu mí xudyé car Jesús, jin gá dyøte ncja ngu nguá dyøti ca fariseo bbu nguá nziju.

³⁸ Bi ccahti-cá car fariseo, cja bi mbentsje:

—¿Dyocá jin gui xadye ya-ná ncja ngu dra xadyegöje?—

³⁹ Nu cam Tzi Jmujm ya, bi xifi:

—Nuquiguejm, gui fariseojm, gui ndo xatijm rá zö ym xaro co ym moji pa jin da contiqui quir tzi muyjm ca rá ntzo ca di tuj-yá. Pe nuquejm, pm mbo ir muyjm, rá ntzoquiguejm, como gui ttzodyojm, gui jámbijm qui domi quir mñga-cjahnijm.

⁴⁰ ¡Gui dondojm! Hnadi ca Ocja xí dyøquijm cja co ca i bbm xøtze yam cuerpoj. Guejti guegue xí dyøti ca rá bbm mbo am tzi muyjm, cja bí janti göhtjo.

⁴¹ Dí xihquijm, bbm gui unijm cu probe ca te di zi, nucá di tzøh ca Ocja, cja di ma, göhtjo rá nttaxi quir trastejm, ya jin di contiqui quir tzi muyjm, bbá.

⁴² Nuquejm, gui fariseojm, da ndo ttahqui quer castigojm. Gui unijm ca Ocja gá diezmo cu xaccani co cu loda co göhtjo tema paxi ca i pøhui car jñuni, pe jin gui øtija ca i ne ca Ocja. I ne guegue gui madijm-ca, cja gui nujm rá zö quir hñohuijm, gui unijm ca i tocabi-cá. I nesta gui dyøtijm-cá, nubbá, guejtjo da jogui gui døjm car diezmo hneje.

⁴³ Nuquejm, gui fariseojm, da ndo ttahqui quer castigojm. Bbm gui pøjm jar templo, i ndo gustaquijm gui jñuxjm cu tjujni cu ri hmø delante, pm jabm da ccajtiquijm cu pé ddaa. Guejtjo bbm gui pøjm jar tøy, o bbm gui dyojm ja calle, gui ndo nejm pa da ttzquiguejm cja da ttzenguaquijm rá zö.

⁴⁴ Drá ndo ngu quer castigojm, nuquejm, gui fariseojm ga hñehquiquejm gui maestrojm gui nxøjm car ley. Gui jøertjejm, gui jñejm hnar ohtzi pm jabm xí ttøh hnar ánima. Ya xná ntzo pm mbo, cja jin gui fadi, más te xí ttøh pm. Eso, i dyo pm xøtze cu cjahni, cja i ttzombi qui tzi muyjm. Ncjarø hneje, cu cjahni cu i tenquijm, da nxödi da dyøtijm ncja nguquiguejm, cja nucá, jin gui padijm, ¿cja rá ntzo quir tzi muyjm?— Bi man ym palabra-ym car Jesús.

⁴⁵ Ca hnar hñøjm ca xqui nxödi rá zö cár ley car Moisés bi mam bbm, jna:

—Nuque, Maestro, ncjahm gui xijquije rá ndo ntzoguigöje, hneje, bbm gui ma ncjarø.—

⁴⁶ Nu car Jesús pé bi mam bbm:

—Guehquitjoguejm hneje, gui maestrojm, gui ujtijm ym cjahni cár ley car Moisés, drá ndo ngu quer castigojm. Gui xijm ym cjahni rá ndo ngu cosa cu i nesta da dyøtijm, ncjahm di tzøh ca Ocja qui vidajm bbm di hmøjm ncja ngu gri xijm. Pe nuquejm, jin te gui föxjm ym cjahni pa da hmøjm rá zö.

⁴⁷ Drá ngu quer castigojm, como gui xoxjm cu tzi njcja pa da njgui jabm xí ttøh qui jmandadero ca Ocja cu mí bbm ya má yabbm cja bi bbøhti. Gue qui ndor titajm bi möhti-cu, cja nuquejm gui tembijm cár mfeni guegue-cu.

⁴⁸ Qui ndor titajm jin gá ne gá dyødejm car palabra ca mí man qui jmandadero ca Ocja cu xcuí mejni, eso, bi möhti-cu. Cja nuquejm ya, gui xohtzibijm qui tzi njcja cu profeta cu bi möhti qui ndor titajm, ncjahm gui majm, már zö ca bi dyøti-cá, como gui tembijm cár mfeni-cú.

⁴⁹ Ya má yabbm, ya xi mí pah car Tzi Ta jitzi te di ttøhtibi qui jmandadero, eso, bi ma ncjaha: “Gu cøh cam profeta co cam apóstole, pa da nzoj ym cjahni. Cu ddaa da bbøhti, cja cu ddaa da cjøhmitjo.” Ncjarø gá man car Tzi Ta jitzi.

⁵⁰ Nugö, di xihquijm, nuquiguejm, gui bbøjm ym pa ya, da ttahqui quer castigojm por rá ngue qui jmandadero ca Ocja cu xí bbøhti, göhtjo cu xí bbøhti desde bbm mí muj nær mundo.

⁵¹ Nuquejm, gui bbøjm ym pa ya, ca Ocja da dyøhquijm ur huenda digue göhtjo cu jogui cjahni cu xí bbøhti desde bbm mí muj nær mundo hasta rá pa ya, desde bbm mí bbøhti car Abel, cár ttu car Adán, hasta bbm mí bbøhti ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Zacarias. Guegue-ca bi bbøhti jår tji car ndo templo, már bbø mfrente car goxtji. Guehquiguejm da ttahquijm car castigo digue göhtjo cu cjahni-cu, da zøhquijm hnar castigo drá ndo jñm.

⁵² Drá ndo ngu quer castigojm, nuquejm, gui maestrojm, gui ndo nxödijm cár ley car Moisés. Pe gui ccaxjm ym cjahni pa jin da ntiendejme te i ne da man cár palabra ca Ocja. Nuquejm, jin gui ne gui cøtijm jår dye ca Ocja, guejtjo jin gui jeguijm da ñuti cu pé dda cjahni cu i ne da ñuti pm.— Ncjarø gá man car Jesús.

⁵³ Bbm ya xqui guah car Jesús, xqui man ym palabra-yá, bi ndo cja í cue cu fariseo co ni cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Nucá, como mí ndo øjm car Jesús, bi dejm, bi dyønijm nttoni, mí jonijm ja drí dapijm guegue.

⁵⁴ Pm jabm mí pa car Jesús, ddaa cu cjahni-cá mí tenijm, mí hñøjm te mí ma, como gueguejm mí tøhmijm, más di man car Jesús, hnar palabra ca jin di tzö.

Jesús enseña contra la hipocresía

12

¹ Már ndo ngu cu cjahni bi jmuntzijm pm jabm már bbm car Jesús. Mí tengu mil, mí ndo dajm, hasta mí ntujquijm, jí mí tzö jabm di hmøjm. Car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijm:

—Gui mfödijm pa jin gui ma gui dyøtijm ncja ngu ga dyøti cu fariseo, cja jin gui ma gui hñembijm ca i man-cu. Cár vidajm i njgui rá zö, pe xøtzejto. Nu pm mbo ár muyjm, rá ntzo-cu.

² Yá pa ya, i bbáh cü dda cosa cü jin gui fadi ja i ncja. Pe ba eh car pa bbáh xta ñigui ja i ncja cü cosa-cü. Göhtjo yu cjahni da badi ja i ncja cü i cjhmi yu pa ya.

³ Hnehquigüeju, cü palabra cü xcü majmü pü jabü nguü inajü, jin to már bbáh pü, da dyøde göhtjo cü cjahni. Ca te xcü majmü pü jabü jin to di dyøde, da ndo fadi.

A quién se debe tener miedo

⁴ Nuqueju, üm amigoquijü, dí xihquijü, jin gui tzuju yu cjahni, masque da möjtiquijü, porque jin gui tzö te da cjaipi quir tzi mayju.

⁵ Pe i nesta gui tzuju ca Ocja, como nuca i pehtzi ür ttzedi da möjtiquijü cja diguebbü ya da guhquijü pü jabü jin gui tzö, pü jar infierno. Guehcá rí ntzöhui gui tzuju-cá.

⁶ Dyo gui tzuju ca te da ncjahquijü. Gui mbenijü cü tzi ttzantzü cü i bbö catta por vojtsje tzi domi. Jin tza te i mñhui-cá, pe car Tzi Ta jitzü bí janti bbü te i cja-cá. Jin gui dabeni-cá.

⁷ Cja nuqueju, más gui ndo mudigüeju ni ndra ngue cü ttzantzü drá ngu. Dyo gui tzuju bbá, ca te da ncjahquijü, como car Tzi Ta jitzü i föhquijü hneje, hasta i padi tengü yir xtaju.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

⁸ Dí xihquijü ya, ca to jin da mehtzi ür tzö drí xij yu cjahni i tengügö, bbü xta bböj yu cjahni delante qui anxe cam Tzi Ta, guejtigö, gu mangö, üm cjahñigö-ca, xí ndengüigö. Nugö dür cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.

⁹ Nu ca to da mehtzi ür tzö delante yu cjahni, cja da ma, jin gui tengügö, bbü xta bböj yu cjahni delante qui anxe cam Tzi Ta, guejtigö, gu mangö, jin te üm ncjagöbbe-ca.

¹⁰ Bbü da man hnar cjahni, jí rí ntzöhui da ttizquigö, i bbüh car manera pa da mperdonabi. Guejquigö dür cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe bbü to da zan ca i öti car Espiritu Santo, bbü da ma, gue ca Jin Gui Jo xí dyöti-ca, jin da mperdonabi car cjahni-ca.

¹¹ Bbü da ttenquijü pü jáy ñicja cü judio, o ja nzöya, o jabü pé i bbüh cü autoridad, dyo cjuá gui ntzohmijü te gui tjadjü, o te gui majmü.

¹² Gue car Espiritu Santo xta xihquijü mero car hora-cá ter besh cä gui tjamü.— Bi ma ncjapü car Jesús.

El peligro de las riquezas

¹³ Hnar hñøø ca már yojmü cü cjahni rá ngu, bi xifi, ina:

—Maestro, xih tzü nam cjuada gu jebbe car herencia xí ttzoguije.—

¹⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Nuque, tada, ¿tema cargo dí jagö pa gu reglaqui quir asuntoju?—

¹⁵ Cja pé bi xih qui möxte, bbü, imbijü:

—Gui jñajü ür huenda. Jin da ma ir mayju yu cosa hua jar jöy. Masque drá ngu cosa i pehtzi hnar cjahni, jin gui gue yu cosa-yu da un cár nzajqui o da jñuhtibi cár tzi may.—

¹⁶ Cja bi xijmü hnar bbede gá comparación, bi hñimbijü:

—Ca hnar rico ya, mí ndo tje qui jöy, cja mí ndo joh qui semilla.

¹⁷ Cja bi mbentsje guegue, bbá, bi ma: “¿Te gu cjaipi yam semilla rá ngu? porque ya xqui ujto jabü gu pehtzi.”

¹⁸ Nubbü, bi ma: “Gu öte ncjahua, gu yøhti cam ngu jabü dí pehtzi cam semilla, cja gu xoxi pé dda ngu más drá nojo, pa gu pehtzi pü göhtjo cam semilla.

¹⁹ Cja bbü ya xcrü cuajti göhtjo yu xtú jmuntzi, ya jin gu pefi, como da zö-yu pa rá ngu cjeya gu tzi. Nubbü, jin gu pefi, gu tzöyatjo. Gri jujcua gu ñuni, gu öti mbaxcjua cja gu mpöjö.” Ncjarü gá man car hñøø-ca.

²⁰ Pe diguebbü ya, ca Ocja bi nozfo, imbi: “Nuque, nttzeditjo gür dondo. Rá nxunya, xquí tü. Nuya bbü, ¿tocá da cjaipi ür mejtü yu cosa rá ngu yu xcü jmuntzi?” Ncjarü bi tsjih car rico-ca.

²¹ Nugö, pé dí xihquijü, göhtjo dondo cü cjahni cü i jmuntzi rá ngu qui mejtijü, cja i mbeni te drí cjaipijü, pe jin gui mben ca Ocja pa da dyöti ca i ne-cá.— Bi ma ncjarü car Jesús.

Dios cuida a sus hijos

²² Diguebbü ya car Jesús bi xih qui möxte, bi hñina:

—Nuqueju, dí xihquijü, dyo cjuá gui mbenijü ja gri hmupju cja co te gui tzijü. Dyo cjuá gui mben yir cuerpoju, te da jie.

²³ Car Tzi Ta jitzü xí ddahqui quer nzajquijü. ¿Cja jin da ddahquijü hneje ca gui nesta pa gui tzijü? Guejtjo xí ddahqui quir cuerpoju. ¿Cja jin da ddahquijü hneje ca te gui jieju?

²⁴ Gui mbenijü ja i ncja cü ttzantzü. Jin gui ponttey cü, jin gui xattey. Jin gui pehtzi ttu pü jabü di jmuntzi car semilla. Nu quer Tzi Tajü jitzü i jujqui cü, i wñi. Cja nuqueju, más gui ndo mñhuiju ni digue cü ttzantzü.

²⁵ ¿Cja di bbüh hnaa diguehqueju ca di padi da tøhtzi madé metro cár cuerpo, pa más drá nte? Jina.

²⁶ Jin guí padijü gui dyõtijü-ca. Nubbü, ¿dyocá guí ndo mbenijü jabü drí hñeh quir dajtjü cja co ca te gui tzijü?

²⁷ Gui mbenijü ja i ncja cü tzi dñni cü i jø nü jar juaji. Jin gui peh-ca, cja jin gui padi da dyöti tema dajtu. Nugö, dí xihquijü car rey Salomón bbü mí je quí dajtu más már mađi cja más már njehtzi, jin di ñigui rá tzi zö ncja cü tzi dñni.

²⁸ Nu car Tzi Ta jítzi xí dyöti cü tzi dñni pa da ñigui rá tzi zö. Nur pa ya, i bbajtjo, i jø nü jar juaji. Xüdi xta tsja co cü paxi, pa da dduťi. Hnehquigüeju, ¿cja jin da nuquijü ca Ocja hneje? Ngu jin tza guí emeju guegue.

²⁹ Dyo cjuá guí ntzõtijü jabü drí hñeh ca gui tzijü. Dyo guí yomfenijü ¿cja da möxquijü ca Ocja pa gui hmupju?

³⁰ Yü cjahni yü jin gui eme ca Ocja i ndo pejmü, göhtjo mbo úr mayju, pa drí dõtijü cü cosa-ca. Nuquigüeju, quer Tzi Tajü ca bí bbü jítzi, bí padi göhtjo ca te gui nestaju.

³¹ Nuquigüeju, gui uni ir mayju, gui jionijü ca Ocja, cja gui dyõtijü ca i ne guegue, pa da ttemebí cár palabra. Nubbü, ca Ocja da ddahquijü göhtjo cü pé dda cosa cü gui nestaju.

Riqueza en el cielo

³² Dyo guí tzujü, nuqueju üm tzi detiquijü. Masque te guí tzi ngudijü, pe ya xí man quer Tzi Tajü jítzi gui möjmü grí hmupju pü jabü i mandado guegue.

³³ Gui pöju ca guí pehtzijü, gui jequibijü cü probe. Da ncjarü gui jmuntzi quir mejtijü pü jar jítzi. Nucü, jin da tjeħ-ca, como jin gui tzøm pü cü be, cja jin gui bbü tani züwe pü, pa da deħ cü gui pehtzijü. Porque bbü gui jmuntzijü domi hua jar jöy, ndejmä da tjegue.

³⁴ Bbü gui jmuntzijü rá ngu quir mejtijü hua jar jöy, gue nur jöy gui mbenijü, bbü. Pe bbü gui jmuntzijü ca rá zö pü jar jítzi, nubbü, gueħca gui mbenijü, bbü.

Hay que estar preparados

³⁵ Gui tømijü ter hora da zøħ quer Tzi Jmujü, cja gui mbenijü, cierto xtu eje. Gui hmupju listo.

³⁶ Gui cjarü ncja ngu cü mefi cü i tømhi cár patrónju, ter hora du eje. Guegue-ca xí ma jar ntjajti cja jin gui fadi ter hora da zøjø. Cü mefi i tømhitjoju, pa bbü xta zøjø cja xta ddooti car goxtji, xni bböpju, xni xojquibijü ngueta.

³⁷ Bbü xta zøħ cár jmujü cja xta dñti cü mefi dra øtitjoju ca xquí bbejpiju, da ndo mpöh cü mefi, bbü. Ntjumüy, dí xihquijü, car jmü da bbejpi quí mefi da müpju jar mexa, cja guejtsje guegue da sirvebi, da win-ca.

³⁸ Cja bbü xta zøħ car patrón, ya xtrü ndo nxuy, o bbü ya xtrü tjo madé ur xuy, o ya xni ma da ñigui, ndejmä da ndo mpöh cü mefi ca xcá ndømhitjoju hasta bbü xcá nzøħ cár jmujü.

³⁹ Pa gui padijü ja da ncja bbü pé xcuá cojcö, dí xihquijü, xcuá hna etjo ncja hnar be. Bbü di bah car müngu ter hora di zøħ car be, di zõtjo, di dyøjtjo pa jin di jiegui di ñuti pár ngu.

⁴⁰ Guehquijogüeju, dí xihquijü, gui tzödijü, gui tøbigujü, gui hmupju listo, porque car hora ca guí majmü jin te da ncja, xcuá hna cojcö car hora-ca. Nugö dúr cjahni xpá bbenquigö hua jar jöy.— Ncjarü gá xih quí möxe car Jesús.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴¹ Nubbü, car Pedro bi dyön car Jesús, bi hñjmbi:

—Nuque, Maestro, ¿cja xcuá ma nur bbede-nü pa göhtjo yü cjahni, cja huá jønguitjogöje guí xijquije, gu cja ncja ngu cü mefi cü i tømhi cár patrónju?—

⁴² Car Tzi Ta Jesús bi man ya bbü:

—Dí nzofo göhtjo yü i ntjumüy da dengui. Guegue-yü da jñejmü car mayordomo ca bi ttzogui pa di jianti cü pé dda mefi cü mí pejpi cár jmü, cja pa di un car jñuni ca mí tocabijü. Car mefi-ca, i ndo padi rá zö cár bbefi, cja i øte göhtjo ca i man cár jmü.

⁴³ Bbü xta zøħ cár jmü cja da dñti dra øti ca xquí bbejpi, nubbü, da ttuni hnar tjaja drá ndo zö, cja da ndo mpöh, bbü.

⁴⁴ Certo, dí xihquijü, cár jmü da hñix car mefi-ca pa da ccahtibi göhtjo cü i pehtzi.

⁴⁵ Nu car mefi ca xí ttun cár cargo, bbü da mbentsje mbo úr may: “Ya xpá ndo dé cam jmü ya, ya jin du ej ya,” cja bbü da mađi da un cü pé dda mefi cja co cü muza, pe guejtsje guegue da ñuni rá zö, dí r zo ur mbaxcjuá cja da ntj.

⁴⁶ nubbü, xtu hna eh cár jmujü car pa ca jí mí ddøhmi. Car hora ca mí jma jin di hñeje, xta hna zøjø, cja da ndo castiga car mefi-ca. Xta guy drí ma pü jabü i bbaħ cü cjahni cü jí xcá dyöti ca xquí man ca Ocja, cja da ttun cár castigo, drá ndo ú.

⁴⁷ Da ndo ncastiga car mefi-ca, porque mí padi te mí ne cár jmü pe jin gá dyöte, bi jñejtjo.

⁴⁸ Nu car mefi ca jí mí padi te mí ne cár jmü, cja jin gá dyöti ca rá zö, guejtjo da ncastiga-ca, pe da tzi meno car castigo ca da ttuni. Nu car mefi ca xí ttun cár cargo rá ngu, como mí pehtzibi confianza cár jmü, da nesta da dö rá ngu cár bbefi. Yü mefi yü i ndo tteme, cja i ttuni rá ngu cár cargoju, da ndo ttöjpi rá ngu car bbefi ca xtrü dyöti-yü.—

Jesús es causa de división

⁴⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—I jñejmi ur tzibi nur ddadyo jñá nu xtá ja hua jar jöy. ¡Quiera ya xtrú nde car tzibi-ca!

⁵⁰ I nesta gu nugö hnar sufrimiento drá ndo ú, cja jin da jñu am may hasta gue bbu gu tjojcö-ca.

⁵¹ Nuqueju, pé ntoja guí mbeniju, xtú ecö hua jar jöy pa gu juejqui ya cjahni ya i ntujni. Jina, dí xihquiju, xtú ecö pa gu cjaipi ya cjahni da ncontraju.

⁵² Dí xihquiju, desde rá pa ya, hnar ngu pu jabu i bbu catta cjahni, da ncontrahui ca jñu, ca pé yojo, como ca ddaa da hñemegui, nu ca pé ddaa ya, da uguí.

⁵³ Car mingü da uhui cár ttu, cja car bajtzi da uhui cár ta. Car nana pu jar ngu da uhui cár ttixu, cja car tzi bbějñatjo da uhui cár me. Car nana da uhui cár ttizjue, cja cár ttizjue da uhui cár cö.— Ncjaru gá xih qui möxte car Jesús.

Las señales de los tiempos

⁵⁴ Diguebbu car Jesús bi nzoh ca cjahni rá ngu, bi hñimbiju:

—Bbu guí jantiju, ya xpá mbøx ca guy, guí majmu, ya xpa eh car dye. Nubbú, i wah bbú.

⁵⁵ Cja bbu guí jantiju, i dyo car ndaji rí hñe jar sur, guí majmu, cierto da ncja jiadi. Cja i ncjaru, hne.

⁵⁶ Guí jöjteju. Guí padiju te i ne da man ca guy co car ndaji. Guí jantiju car jitzu pa guí padiju tema tiempo da ncja hua jar jöy. ¿Sa jin guí padiju te i ne da man ya xcú ccajtigöju dár øtigö ya pa ya? Dyocá guí neju da ttahquiju seña pa guí padiju, ¿cja ya xí nzøh ca hnar cjahni ca bi man car Tzi Ta jitzu di hñeje?

Procura ponerte en paz con tu enemigo

⁵⁷ Nuquigüeju, ¿cja jin guí patsjeju ter beh ca i tzøh car Tzi Ta jitzu? I nesta gui dyøtiju-ca menta i cjadi tiempo.

⁵⁸ Bbu da ttixquihui jar nzøya, nuque, cja co hner contra ca xcrú huenihui, gui mbeni nttzedi ja gri reglatjohui, menta gá pchui jar hñu. Porque bbu ya xtí tzønihui pu jabu i ttøti jujticia, cja jí bbe gui reglahui, nubbu, car nzøttabi da döqui jar dye car nzøya, cja guegue-ca da mandado pa da cjhquí födi.

⁵⁹ Dí xihqui, jin da tjequi gui pøx pu hasta gue bbu ya xcrú cjuü göhtjo car multa ca da ttøhqui.—

Ncjaru gá man car Jesús. Tzudi, guejtjo i bbu ca hnar Nzøya ca bí bbu jitzu. Guegue-ca da ncjadipu, da jñanquiju ur huenda digue ca dí øtiju.

Importancia de un cambio de actitud

13

¹ Mismo ca pa cá, bi cjøx car Jesús, bi tsjifi, imbiju:

—Xí bbøhti ca dda mingü Galilea. øde, car Pilato bi mandado bi bbøhti-cá, cja qui cji ca cjahni ya, bi huenihui qui cji ca zuwe ca már ñahtibiju ca Ocja.—

² Bi dah car Jesús, bbú, bi hñimbiju:

—Ntoja guí manguēju, mí ndo ndujpíte ca cjahni-cá, más mí ndo ndujpíte ni digue ca pé dda mingü Galilea, eso xí jieh ca Ocja xí bbøhti.

³ Nugö, dí xihquiju jina. Dí xihquiju guehquijtjogēju, parejo guí ndujpíteju co ca ddaa ca xí bbøhti. Cja pé dí xihquiju, bbu jin guí repentiju, xqui hna tujju ncjaru hneje.

⁴ Xí ca dieciocho hñøjø ca mí mingü Jerusalén, nu ca bi zehmi car ntorre pu Siloé bbu mí yøte, ¿cja guí manguēju, más mí ndo ndujpíte-cá ni digue ca pé dda mingü Jerusalén?

⁵ Jina hneje. Dí xihquiju, bbu jin guí repentiju, da ncjadipu dri zahqui quer castigoju hneje, ncja ngu gá nzuh cár castigo guegue-cá.— Bi ma ncjaru car Jesús.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Diguebbu ya car Jesús bi xih ca cjahni hnar bbede gá comparación, ina:

—Hnar hñøjø bi mandado bi hñiti hnar za gá higo jar jardín. Cja bbu ya xqui cja tengü cjeja, car jmü bi ma pu jar jardín, bú ccahti car za gá higo, pe jin te mí tu. Bi segue bi dyøti ncjaru tengü vez.

⁷ Diguebbu ya, car jmü bi xih car jardinero, bbú, imbi: “Nuü, ya xí nzu jñu cjeja, dé dá eje dí ccahti nur za gá higo, hñi, jin te i tu. ¿Te i pejcua jabu i jø? Mejor gu tzejqui.”

⁸ Bi dah car jardinero, ina: “Nuque, Tzi Jmü, tømhimma nur cjeja-yá, gu føhmi nur jöy, cja gu jøhti lama.

⁹ Diguebbu ya, ur cjeja, bbu da duü ca higo, rá zø bbú. Cja bbu jin te xcá ndü car cjeja-cá, nubbú, xtá tzejqui bbu guí netjo.” Ncjaru gá ndah car jardinero.—

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Ca hnar nsabado, car Jesús már bbuh pu jár templo cu judio, már ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja.

¹¹ Cja bi ccahti, már bbuh pu hnar bbejña, xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo, eso, mí jñini. Mí ántjo nguá hño, cja jí mí tzö di hmöy derecho.

¹² Bbu mí ccahti car bbejña-ca car Jesús, bi nzofu, bi xifi:

—Nuque, nana, ya xí wen quer jñini ya.— Bi hñimbi ncjapu.

¹³ Diguebbu ya, bi dyux qui dye car Jesús, cja exque bi joh car döhtji, bi hmöy rá zö, bi ncjuangui cár xutja, bbu. Cja car bbejña ya, bi ndo xójtibi car Tzi Ta jitzí, bi dyöjpi mpöjce.

¹⁴ Nu car hñøjø ca már dirigi car tsjodi, bi ndo ungui ar cue, porque car pa-ca múr pa ca mí tzuji cu judio, nu car Jesús, ndejma bi jojqui hnar döhtji. Eso, car hñøjø-ca bi huenti cu cjahni cu xquí jmuntziju, bi hñimbiju:

—Jin gui tzö ca i øti nur cjahni-nu, porque i dyøtje döhtji nur pa nsábado. I bbu ddajto mpa cu rí ntzöhui gui pejmu o gui hñøtjeju, meno nur pa nsábado. Bbu guí ne gui hñøtjeju, i nesta gu eju cu pé dda ddajto mpa.— Bi ma ncjapu car hñøjø-cá.

¹⁵ Nu car Tzi Ta Jesús bi dadi, bi hñimbi:

—Nuquigueju, rá ndo ntjöti quigueju. Guí göhtjoju, ¿cja jin guí tzijitju deje quir ndaniju cja co quir burroju nur pa nsábado? Guí jujquitjoju quir zuweju rá pa ya. Xigö ya, ¿cja jin gui tzö ca dár jujqui yu döhtji rá pa ya hneje?

¹⁶ ¿Cja jin gui tzö ca xcá joj nur bbejña-nu, xí zötjo, nur pa nsábado ya? Dí mangö, rá ndo zö, como guejti-ná, ár cji ca ndom titaju Abraham. Mír ntzöhui gua cjehtzibi cár jñini rá pa ya, como ya xí nzu dieciocho año ca xcá nguati cár ndaji car Satanás.—

¹⁷ Bbu mí ma ncjapu car Jesús, bi ncja í tzö qui contra, como jin gá mbadi te pé drí dadiju. Nu cu pé dda cjahni bi mpöjmu, ca gá zö car bbejña ca múr döhtji jmaja. Bi mpöjmu, como mí ndo ngui cár tzedi car Tzi Ta jitzí por rá ngue cu milagro cu mí øti car Jesús.

El ejemplo de la semilla de mostaza

¹⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi xih cu cjahni:

—Pé gu xihquiju ya ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy. Gu jecui cár jmandado ca Ocja co hnar cosa ya xcú ccahtiju, pa gui padiju ja i ncja.

¹⁹ I ncjá ncja ngu hnár tzi ndö ar murtaza ca bi dyenti hnar hñøjø pu jár jardín. Nttzeditjo mí chi tchu car semilla-ca, pe bi bøtze, bi te, ncja hnar tzi za. Bú eh cu tzi ttzantzú, bi ndøh pu jáy dye car planta.— Da ncjadipu drí ngujqui yu cjahni yu da hñemebi nur palabra ca Ocja.

El ejemplo de la levadura

²⁰ Cja pé bi man car Jesús, ina:

—Pé gu xihquiju pé hnar palabra gá ejemplo, pa gui padiju ja ncja ga ngujqui cár jmandado ca Ocja.

²¹ Nár palabra ca Ocja i jñejmi car levadura ca i huanihui rá ngu car harina pa da ttøti ttujme. Es xi jñu tteni gá harina xí ñuti pu, cja hna tzi tujquitjo car levadura, pe nucá, i dyo göhtjo car cñuni, i cjajpi da mføntzi.—

Car Jesús bi nzoh cu cjahni por rá ngue yu tzi bbede-yá.

La puerta angosta

²² Diguebbu ya, bi ma car Jesús. Bi bøm pu pa drí ma Jerusalén. Bi tjoh cu dda jñini rá nojo cu dda tzi jñinitjo hneje, má ujti cu cjahni.

²³ Ca hnar cjahni bi dyøn car Jesús nur nttöni-ná:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja drá ngu cu cjahni cu da nsalva, da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

Cja guegue bi dadi, ina:

²⁴ —Gui uni ir møyju gui cutiju jar goxtji rá nttzæhti, menta i xojtjo. Ba eh car pa bbu xta ne rá ngu cu cjahni da ñuti, pe ya jin da jogui da ñutiju.

²⁵ Car pa-cá, ya xtrú bbøh car mingu, ya xtrú ngoti car goxtji. Nubbu, masque xquí hmøjtiju pu tji, xquí ddojtiju car goxtji, ya jin da jogui gui cutiju pu. Nubbu, xquí xijmu car mingu: “Nuquigüe, Tzi Jmu, xoguije tzu nir goxtji, pa gu cutije.” Pe guegue da dadi: “Jin dí padi jabu xquí hñejmu. Jin dí meyaquiju.”

²⁶ Diguebbu ya, pé xquí xijmu car mingu: “Dyøjmaja, Tzi Jmu, guí meyaguitjoje, hasta hnadi pu dú tziju, cja nuquigüe, guí ujti guije quer tzi palabra pu jam nguje.”

²⁷ Nu guegue pé da dadi: “Dí xihquiju, jin dí padi to i cjahni quigüeju. Weni ju ya, como guí ndujpíteju.” Da ma ncjapu car mingu.

²⁸ Nuqueju, gui israelitaju, dí xihquiju, ba eh car pa bbu xti ccahtiju cár jmandado cam Tzi Ta jitzí cja co te da ncja pu. Nubbu, xquí ccahtiju cu ndom titaju, nu car Abraham, co car Isaac, co car Jacob cja co göhtjo cu profeta cu mí bbu ya má yabbu, guegue-cú dra bbuh pu

jabu i mandado ca Ocja, cja nuqueju, jin gui catiju pu, gui cojtiju pu tji. Nu pu tji, xqui ndo nzoniju cja xqui ndo ntzotiju.

²⁹ Nubbá, cu hnahño cjahni cu cja xí dyøjmu ja i ncja ca Ocja, du ejmu desde pu jabu ba pøx nur jiadi, cja co pu jabu ri ñuy, du ejmu desde jar norte, cja co desde jar sur. Masque jin gui israelita-cá, xta ñuti pu jabu i mandado ca Ocja, da dyøtiju mbaxcjuu. Nuquigueju, gui israelitaju, xqui cojtiju pu tji.

³⁰ Nubbá, cu dda cjahni cu jin tza i paði, yu pa ya, ja i ncja ca Ocja, da ñuti-cá pu jabu i bbu guegue. Cja yu dda cjahni yu xí ndo nxøjmu cár palabra ca Ocja, da gojmu xatja, ni mpa da ñutiju pu.— Car Jesús bi xih cu cjahni yu palabra-yá.

Jesús llora sobre Jerusalén

³¹ Mismo car hora-cá, bú eh cu dda fariseo, bi gøx car Jesús, bi xifi:

—Gui dda yu, wengua ya, porque ya xqui ne da mõjtiqui car Herodes.—

³² Nu car Jesús bi daði, bi xih-cu:

—Má bú xijmu car jjøte Herodes, gui hñimbiju: “I man car Jesús, Rá pa ya dí fongui cu ndaji cu jin gui tzø, cja dí jojqui døhtji. Gu ncjadipu ur xudi hneje. Hasta bbu xtri zu jñujpa, cja gu cjuajti nur bbefi dí øte.” Da ncjanu gri xijmu car Herodes.

³³ Cja pé dí xihquiju, gu ten cam hñu rá pa ya cor xudi, cja ur mani xta tzøngø pu jabu drá ma. Íí rí ntzøhui da bbøjtiguí hua, como guehpø Jerusalén rá bbøhti cu profeta, desde ya má yabbu.

³⁴ Nuqueju, gui minguju Jerusalén, segue gui pøhtiju cu profeta, gui ccainiju meço yí jmandadero car Tzi Ta jitzu yu mbá pejni guegue pa drí nzohquiju. Guejquitjogø, xtú nzohquiju rá ngu vez, ncja hnar tzøhuade ga nzoh qui tzi huadetjo da guati, pa da juitzi. Pe nuqueju, jí xqui ne xqui cuajquiju.

³⁵ Dyøjmaju ya, ya xpa eh car pa bbu xta tjøhti quir nguju, como ya xta zoquiju car Tzi Ta jitzu. Nugø dí xihquiju, ya jim pé gui ccajtiguiju, desde rá pa ya sta gue bbu xti xijquigøju: “Car Tzi Ta jitzu da bendeci nur hñøjø nu ya xpa eje, guejnu xpá mejni guegue pa da mandadoguie.”— Ncjaru gá man car Jesús.

Jesús sana a un hombre con una enfermedad de hinchazón

14

¹ Ca hnar pa nsábado, hnar fariseo ca mí ja cár cargo bi mvitabi car Jesús di ma púr ngu, du tzi pu. Cja cu pé dda fariseo cu már bbuh pu, már ccahtiju, ¿ter beh ca di dyøti car Jesús? Como múr pa gá nttzøya car pa-ca.

² Cja nujma, már bbajti pu hnar hñøjø, mí jñini, xqui nen cár cuerpo.

³ Car Jesús bi nzoh cu maestro co ni cu fariseo cu már ccahtiju guegue, bi dyøni, ina:

—¿Te i man car ley? ¿Cja i jogui da ncja nttøtje nur pa nsábado cja huá jina?—

⁴ Nu guegueju, jin te gá ndadiju. Nubbá, car Jesús bi zetibi cár dye car døhtji, bi zitzi hnanguadi, cja bi jojqui. Cja car døhtji bi ma ur ngu bbu.

⁵ Diguebbu, car Jesús bi xih cu fariseo cu már bbuh pu:

—Xiquigueju, ¿te güi dyøtiju bbu di tzoh hnar jñe hner burro o hner ndani nur pa nsábado? ¿Cja gra bbøjtiju pu, cja güi jicjtiju? ¿Cja jin güi cjuaxu-cá?—

⁶ Guegueju ya, jin gá mbaði te drí daðiju.

Los invitados al casamiento

⁷ Diguebbu car Jesús bi jianti cu cjahni cu xqui ttzøfo pa di ziju pu. Mí juajnijmu cu tjujni cu más már zø. Cja guegue bi xijmu bbu, ina:

⁸ —Bbu da ttzohqui hnar mbaxcjuu pa gui ma tzi, jin gui ma gui jñuxti car tjujni ca más rá zø, porque tal vez da zøh hnar hñøjø más i ntjumay ni diguehque.

⁹ Nubbá, xtu eh car mingü ca bi nzohqui, xta xihqui: “Gui uni tzu quer tjujni nur tada-nú.” Cja nuque ya, xqui pehtzi ír tzø, xqui un car tjujni-cá, cja gui ma mjiti pu jabu jin tza i ntjumay.

¹⁰ Bbu da ttzohqui hnar mbaxcjuu, gui ma bú mjiti pu jabu xí mih cu cjahni cu jin tza i ntjumay. Diguebbu ya, bbu xta ne car mingü, du eje, da xihqui: “Amigo, dí ddaxcua jabu rá zø.” Nubbá, da jiantiqui cu ddáa cu gár tzihui, gui tzi ntjumaygue hneje.

¹¹ Ca to da hñixtsje, da hmetibi ír tzø, cja nu ca to jin da hñixtsje, da nrespetabi-cá.—

¹² Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh car cjahni ca xqui mvitabi, imbi:

—Bbu gui dyøti hnar mbaxcjuu, hnar cena o hnar jñuni, jin gui jøntsje quir amigo co quir cjuada co quir mñini co quir hnangu cu i tzi jaju gui mvitabi. Bbu gui mvitabi-cá, pé xta mvitaqui qui mbaxcjuaju. Nu ca Ocja, ya jin da cozqui ca gü dyøte.

¹³ Nuquigue, bbu gui dyøti hnar mbaxcjuu, gui mvitabi cu probe, co ni cu jin gui zøti ír cuerpo, co ni cu dohua, cja co cu godø.

¹⁴ Nubb_u, ca Ocja da möxqui, porque c_u cjahni-cá, jin te i ja pa pé drí cozquij_u. Bb_u xta ncja car juicio, cja xta nantzi c_u ánima c_u mí emej_u ca Ocja, nubbá, da ttahqui quer tjaja, bb_u.— Ncjar_u gá man car Jesús.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Ca hnar cjahni ca már tzi p_u hne, bb_u mí dyøh ca mí man car Jesús, bi ma guegue, in_a: —Da ndo mpøh c_u cjahni c_u da núj_u bb_u xta mandado ca Ocja hua jar jøy cja da guatij_u car ndo mbaxcju_a ca da dyøti-cá.—

¹⁶ Nu car Jesús bi dadi, bi xih hnar bbede gá ejemplo digue ja i ncja c_u cjahni c_u bi ttzof_o pa di ñuti p_u jab_u i mandado ca Ocja. Bi ma ncjahua:

—Mí bb_uh ca hnar hñøj, bi dyøti hnar ndo mbaxcju_a gá cena, cja bi mvitabi rá ngu cjahni.

¹⁷ Bb_u mí zøh car hora, bi guh cár mefi di ma du nzoh c_u cjahni c_u xquí mvitabi, du xijm_u: “Bú ejm_u ya, ya xí joh car jñuni.”

¹⁸ Nuya c_u xquí mvitabi, jin guá ne guá hñejm_u. Cada hnaa-cá bi xifi te rá nuehcá jin di ma. Ca hnáa bi ma, in_a: “Cja xtú tóngø hnar juaji, i nesta gu ma ccahti. Despensagui, hnar favor.”

¹⁹ Ca hnáa bi ma, in_a: “Cja xtú tóngø catta yunda c_u ndani. I nesta gu ma tzø. Despensagui hnar favor. Jin gui tzø gu eje.”

²⁰ Nu ca pé hnáa bi ma: “Cja xtú ntjajtigøbbe cam bbejñ_a. Jin gui tzø gu ma. Despensagui hnar favor.”

²¹ Car mefi bú coh bb_u, bi xih cár jm_u te xcú man-cá. Nubb_u, cár jm_u bi ndo ungui ur c_u. Bi xih car mefi bb_u: “Má nttzedi, gui hño n_u jar jñini, gui ten c_u calle co c_u tzi hñ_u c_u i bbaj n_u. Ma bú tzi c_u tzi probe cja co c_u te i cja qui cuerpo, c_u godø, c_u dohua.”

²² Bi dyøti car mefi ca xquí tsjifi, cja pé bú coji, bi xih cár lamo: “Nuya, ya xtú coj ya, Tzi jm_u, ya xtú øti ca xcú mandado, cja todavía i cjadi lugar p_u jar mexa, p_u jab_u da zi c_u cjahni.”

²³ Cja car jm_u pé bi guh car mefi, bb_u, bi xifi: “Nuya, gui ma p_u jar carretera, cja co p_u jáy nttzani nar jñini, cja gu tzi göhtjo c_u gu ntjehui p_u. Du eje göhtjo-c_u, pa da nd_u n_um ngu.”

²⁴ Dí xihqui ya, c_u cjahni c_u bbeto xtú mvitabi, ni di hnaa-cá da zi cam cena, nim pa da zøj_u ¿cja rá nc_uji car jñuni?” Ncjar_u gá man car tada-ca.—

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Már ngu c_u cjahni má tenij_u car Jesús. Guegue ya, bi bbøti, bi xijm_u, in_a:

²⁶ —Bb_u to da guajquigø, i nesta da ndo negui. Más da negui ni ndra ngue ca i ne cár ta, co cár me, co cár bbejñ_a, co qui bajtzi, cja co qui cjuada, co ni qui ncj_u. Guejtjo, más da neguigø ni ndra nguejtsje guegue. Bb_u da ndo ne-y_u, cja jin tza da negui, jin da jogui da denguigø, bb_u.

²⁷ Bb_u to i ne da dengui, jin da jìøjqui cár nzajqui. Masque xín da zø ca rá _u por rá nguejquigø, ncja ngu hnar cjahni ca i ddøti p_u jar ponti pa da d_u, pe da z_ejtjtjojo. Da ncjar_u drí denguigø.

²⁸ Bb_u to i mbeni da jìøh hnár ngu rá nte, ante que da madi, i nesta da ntzohmi, da dyøti ur huenda, ¿cja da zø car domi drí guah car ngu?

²⁹ Bb_u di jina, una vez ya xtrú dyøti c_u cimient_o, cja ya jin gui pehtzi pa drí cjuajti, da jianti yí vecino, cja da denij_u bb_u.

³⁰ Da majm_u: “Jiantijm_u, nar tada xí fujti nar ngu, cja nin tzø da cjuajti.”

³¹ Guejti hnar rey, bb_u i mbeni da contrabi cár munga-reyhui, bbeto da mbeni, da ñahui qui capitán c_u i pejpi, da dyøni, ¿cja da dapi c_u veinte mil qui contra, siendo guegue ddetta mltjo qui sundado i pehtzi?

³² Bb_u i padi jin da jìøti, menta ba eti yan_u car rey ca i ne da contrabi, da guh hnar corrego, du øjpi mpaz.

³³ Ncjadijma nar cjahni n_u i ne da denguigø. Jin da jìøjqui qui mejti cja jin da ndo ne-cá. I nesta da mbeni, jin te i mporta göhtjo c_u i pehtzi, pa drí denguigø göhtjo mbo ur may.—

Cuando la sal deja de estar salada

³⁴ Cja pé bi man car Jesús n_u pé hnar palabra, ja da ncja c_u cjahni c_u i mbeni da deni guegue. Bi hñina:

—I ndo sirve car _u. Pe bb_u ya jin gui uxí, ¿te da ncjajpi pa pé drí uxquí, bb_u? ujtjo.

³⁵ Ya jin te i sirve, bb_u. Nim pa da sirve gá lama pa da tjøti jar jøy. Da bbontjo. Y_u to i bbaj yí gu, da dyøde te i ne da man y_u palabra y_u xtú ma.— Ncjar_u gá man car Jesús.

El ejemplo de la oveja perdida

15

¹ Bb̄u már ujti c̄u c̄ahni car Jesús, pe bi guati c̄u jiõjte c̄ahni c̄u mí cobra c̄u contribución, co ni c̄u pé dda c̄ahni c̄u mí ndujpíteju. Mí ne di dyõdeju c̄u mí mañ car Jesús.

² Bb̄u mí nú ya-ca c̄u fariseo, co c̄u maestro c̄u mí nxõh car ley, bi zohmíju car Jesús, bi majmu:

—Nur Jesús i ntxixihui yu c̄ahni rá nttzo, hnadi pu i tzihui-yu.—

³ Car Jesús ya bb̄u, bi xijmu hnar bbede gá comparación, ina:

⁴—Hnar hñõjõ mí hñih hna ciento qui dejeti, c̄a bi bbeh ca hnáa. Nubbá bi zoh c̄u noventa y nueve pu jar bbatja, c̄a bi ma bú hño, bú jon ca hnaa ca xquí bbedi, hasta bb̄u mbú tõi.

⁵ Nubbá, bú cõxi ur xihnxí, pé bú coji, mbá tzi cár dejeti, c̄ua mbá mpõjõ.

⁶ C̄a bb̄u mí zõti pu jar ngu, bi nzoh qui amigo, co qui hnangu, bi xijmu: “Gu mpõjmu ya. Ya xtú tõi nam tzi deti xtá bbedi.”—

⁷ C̄a bi mañ car Jesús:

—Nugõ dí xihquíju ya, ncjapu hne, nu jar jitzí bí ndo ncja ur põjõ cada bb̄u ga repenti hnar c̄ahni ca i õti ca rá nttzo. Bí ndo ncja ur põjõ por rá ngue car c̄ahni-cá, nu c̄u noventa y nueve c̄ahni c̄u i majmu jin gui ndujpíte c̄a jin gui nesta da repenti, nucá, jin gui põjpi ur muy ca Oc̄a.—

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ Pé bi mañ car Jesús:

—Mí bb̄uh hnar bbejña, mí pehtzi ddetta qui domi gá plata, c̄a bi bbeh ca hnáa. Nubbá, bi tzõqui hnar tzibi, bi paxi jar ngu, bi jioni hasta bb̄u mí dõti.

⁹ Bb̄u mí dõti ya, bi nzoh qui amiga, co qui hnangu, bi xifi: “Gu mpõjmu ya. Ya xtú tõi cam domi xtá bbedi.”

¹⁰ C̄a bi mañ car Jesús:

—Dí xihquíju, ncjapu hne, nu jar jitzí bí mpõh qui anxe ca Oc̄a bb̄u ga repenti hnar c̄ahni ca xí dyõti ca rá nttzo.—

El ejemplo del hijo pródigo

¹¹ Diguebb̄u ya car Jesús pé bi xih c̄u c̄ahni pé hnar bbede, ina:

—Mí bb̄uh ca hnar hñõjõ, mí hñi yojo qui ttu.

¹² Car bajtzi ca múr menor bi xih cár ta: “Nuque ta, dí ne ya gui ddajqui cam parte ca i tocaguí.” Nubbá, cár ta bi jeiquíbi cár herencia c̄u yojo qui ttu.

¹³ Bb̄u ya xquí tjõgi tengü mpa, car bajtzi hñõjõ bi jmuntzi qui mejeti c̄a bi bõni, gá ma hnar jõy yapu. Nupú, bú ttzon cár domi pu, mí ndo õti mbaxc̄ua, jí mí tzõ cár vida.

¹⁴ Bb̄u mí t̄eh cár domi ya, bú eh hnar ndo t̄uju jar jõy-cá. C̄a mí ujto te di zi.

¹⁵ Nubbá, bi ma bú õjpi bbefi hnar mingü pu jar jõy-cá. C̄a nucá bi c̄ajpi ur mõi, bi guh pu jar bbatja pa di ccahtibi qui zacua c̄a di w̄ini.

¹⁶ Nubbá, mí ndo tuntju car bajtzi hñõjõ, hasta mí ne di zi ca mí ttun c̄u zacua. Pe ujto, jin to gá uni te di zi.

¹⁷ Diguebb̄u ya, bi mbeni, bú coh cár muy, bi ma: “Qui mefi cam ta i pehtzijm̄ t̄ujm̄e rá ngu, hasta i sobratjo. Xigõ ya, ¿dyocá dí mentju hua?”

¹⁸ Nuya, gu põngua, gu ma grí cuati cam ta, gu xifi: Nuque, ta, xtú õti ca rá nttzo. Jí xtá õti ca i ne ca Oc̄a, c̄a hnehquigüe, jí xtá õjtiqui.

¹⁹ Ya nuya, jin drá ntzõgõbbe gui xijqui ur ttugui. Gui cjaguitjo ncja hner mefi ya.” Guejná bi mben car bajtzi hñõjõ.

²⁰ Nubbá, bi bõm pu jar jõy-cá, bi ma gá ngho pu jabu már bb̄uh cár ta.

C̄a bb̄u jí bbe má tzõte, yadi pu má pa, cár ta ya bi jianti, ya xi mbá eje. Bi juijqui, bb̄u, bi gu ur ddi, bi ma bú t̄adi, bi jiafi c̄a bi zahtibi cár jmi.

²¹ Car bajtzi hñõjõ ya bi xifi: “Nuque, ta, xtú ndo õtigõ ca rá nttzo. Jí xtá õti ca i ne ca Oc̄a, c̄a hnehquigüe, jí xtá õjtiqui. Ya jin drá ntzõgõbbe gui xijqui ur ttugui.”

²² Nu cár ta ya, bi nzoh qui mefi, bi hñimbiju: “Má c̄aju ca hnar dajtu ca más rá zõ, gui jiejtiju, c̄a gu jampiju hnar mfodye da fojtí nár xõ, c̄a gu campiju zextji da d̄hti.

²³ C̄a bú tziju car tzi ndañitjo ca ya xí nojqui, gui põhtiju, gu tzaju. Gu õhtibiju hnar mbaxc̄ua nam ttu nu xí nõjõ.

²⁴ Nam ttu-nú, ncjahmu ya xquí du, c̄a nuya pé xí jña ur jña. Xquí bbedi, c̄a nuya pé xí nigui.” C̄a bi mpõjmu bb̄u, bi mudiju bi dyõtiju mbaxc̄ua.

²⁵ Nu car dattu, már bb̄u jar juaji, c̄a bú ej ya, bi dyõde már jux c̄u músico, már ca c̄u ñi, c̄a már mpõjmu c̄u c̄ahni c̄u már bb̄uh pu mbo.

²⁶ Nubbá, bi mahti hnar mefi, bi dyõni ter beh c̄a már ncja.

²⁷ Bi dah car mefi: “Ya xí nzõh quer c̄uadã. Quer ta, xí mõhti car ndani ca már tzi nojo, como ya xí nzõh quer c̄uadã, jin te i c̄a.”

²⁸ Nubbá, bi ntsjeya car dattu, jí mí ne di ñuti. Bi bõn cár ta bb̄u, bi ttzini di ñuti.

²⁹ Nu car dattu bi xih cár ta, bbá, imbi: “Nugö, rá ndo ngu cjeja xtú pejpiquei. Göhtjo ca guí bbejpiquei, göhtjo dí øte. Pe nuque, ni di hnar chivo xcrú póhti pa gua øtije tza nr mbaxcjua cam amigo.

³⁰ Cja nuya, ca xcá nzoh ca hner tta ca xpá ttzon quer domi, xpá vojmi bbejña rá nttzo, nuya xcú póhtibi guegue car tzi ndani ca már nojo.”

³¹ Cár ta ya bi xifi: “Nuque, tta, di bbabi göhtjo nr pa. Göhtjo yam mejtigö, ir mejtigue hneje.

³² Pe nuya, rí ntzöhui gu mpöjmu ya, gu øtija mbaxcjua, como ncjahmu ya xquí du quer cjuada, cja nuya pé xí jña nr jña. Xquí bbedi, cja nuya, ya pé xí nigui.”—

Parábola del mayordomo que abusó de confianza

16

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijmu hnar bbede, ina:

—Hnar hñøj mí bbabi hnar ndo rico, mí föjtibi cár domi. Cja bi tsjih car rico, car hñøj-cá mí ttzombi cár domi.

² Car rico ya, bi nzoh car hñøj ca mí nuhtibi cár domi. Bi hñimbi: “¿Ter beh ca xí tsijiqui? øde, jin gui tzö ca xcú dyøte. Ujtigui ya ca cuenta, te xcú cjaipi cam domi. Diguebbu, gui pøngua, ya jin gui hmajque hua.”

³ Bi mben ya car mefi, bi mantsje: “Xi ya, ¿te gu pej ya? Jin gui nzejqui pa gu cahmi hñutje. Dí pehti nr tzö gu mpeti.”

⁴ Nubbá, bi mben car mefi, bbá, ja di ncja bbu xti mfongui. Bi mam bbu: “Ya xtí mbengö te gu pejcö bbu xta mfonguigui hua, santa da cuajtigui jáy nguñu ca to i tzi ja cár domiju.”

⁵ Nubbá, bi ma bú nzoh ca cjahni ca mí tujpi domi cár patrón. Hna-hnaa gá nzofu. Car primero, bi dyöni: “¿Tengu gui tujpi cam jmü?”

⁶ “Dí tujpi catta ciento decálitro car aste,” ina ya cá. Bi man car mefi bbu: “Tji nar nota na gú dyøjtigui. Xejqui ya, cja pé gui dyøti pé hnaa. Gui jñutzi yo ciento cincuentatjo ca gui tujpi.”

⁷ Diguebbu ya, pé bi dyön ca pé hnar cjahni: “¿Tengu gui tujpigüe?” Cja bi man-ca: “Nugö, dí tujpi cien carga car trigo.” Car mefi bi xih, bbu: “Tji nir nota. Gui xejqui ya, cja pé gui dyøti pé hnaa, gui jñutzi ochentatjo.”

⁸ Bi dyøj ya cár patrón te xquí dyøti car jjöjte mefi, cja bi ma: “Num megui mefi, i pehti mfeni rá zö. Macja ya xta mfongui, pe xí jioni ja drí wejqui algo pa da bøni rá zö.” Ncjaru gá man car rico. Nu car Jesús bi xih qui möxte:

—Yu cjahni ya jí í bajtzi ca Ocja i padi ja drí dyøtija pa da ntzixihui rá zö qui hñohuiju hua jar mundo. Nu ya cjahni ya i ten nr jiahtzi, jin tza i padiju ja drí cjaipi qui hñohuiju pa da ntzixihui rá zö.

⁹ Nugö, dí xihquiju ya, masque nr mehti nr mundo car domi, gui mbeniju ja grí cjaipiju-cá, santa gui tzøpiju car Tzi Ta ca bí bbu jitzu. Nubbu, bbu xta guah quir vidaju cja ya jin da sirvequiju car domi, pe guegue ya, da cuajtiquiju nr jar jitzu, nr ja ngu ca jin da mpuni.

¹⁰ Car cjahni ca i födi rá zö ca tchatjo ca i ja, cja jin gui øti ntjöti co nica, bbu da ttuni rá ngu, guejtjo da módi rá zö. Nu car cjahni ca i ja tchatjo cja i tzi øti ntjöti, bbu di ttuni rá ngu, más drá ngu di dyøti ntjöti, bbu.

¹¹ Nuqueju, bbu jin gui tzö ca gui cjaipiju car domi ca ya xquí pehtziju, cja nuca, rí hñecua nr mundotjo, nubbu, car Tzi Ta jitzu jin da ddahquiju ca cosa más pé rá tzi zö ca rí hñeh nr jitzu, como guejtjo jin di tzö ca güi cjaipiju-ca, hneje.

¹² Bbu xcú nuhtibiju qui mehti pé hnar cjahni cja xcú dyøtija ntjöti co nica, ¿tocá da ddahquiju pé dda cosa pa gui cjaipi ir mejtitsjeju-ca?

¹³ Jin gui tzö da dengui yojo jmü hnadi car mefi. I nosta da juajni ja ndrú nguehca da deni. Ndejma i bbuh ca hnaa ca da ne da jiegui. Nu ca pé hnaa ya, da ndo ne da guati. Guehquitjogueju, jin gui tzö gui un quir mujuju gui pejpiju ca Ocja bbu gui ndo ne gui jñaju nr domi.—

¹⁴ Nu ca fariseo, bbu mí dyøj ya nr palabra-nu, bi dembitjoju car Jesús, como guegueju mí ndo neju car domi.

¹⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi xijmu-cá:

—Nuqueju, gui mbeniju ja grí dyøtija ca da nigui rá zö, pa da hñizquiju ya cjahni. Nu car Tzi Ta jitzu göhtjo bí janti, cja guegue bí padi ja ncja gri mbeniju mbo ir tzi muju. I bbuh ca i ndo jon ya cjahni ya i tñtñibi hua jar mundo. Nu ca Ocja i ma, rá nttzo qui mfeni yá.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Bbu jí bbe mí füdi mí predica car Juan ca mí xix ya cjahni, todavía mí ddendi car ley ca xquí man car Moisés, cja co ca palabra ca mí man ca profeta ca mí bbu ya má yabbu. Pe bbu mí müdi mí nzoj ya cjahni car Juan, jí mí ña digue car ley cja co ca profeta. Mí xij ya cjahni car tzi ddadyo jña, mí ma: “Ya xta müdi xta mandado ca Ocja hua jar jöy.” Ca pa-ca, dú fujcö

dú nzoj yá cjahni, hneje. Cja nuya, göhtjo yá to i ne, i ndo mpegui pa da guajquija, pa drí jñajá cã bendición cã ri hñeh cãr jmandado ca Ocja.

¹⁷ Nuya, ya xqui ddeni nar tzi ddadyo jñá nã xtú jagö. Pe ndejma i sirvetjo car ley ca bi man car Moisés. Ni di hnar tzi puntotjo da mpuni. Göhtjo da ncumpli. Masque da mpun nar jöy cja co nar jitzí, pe jin da mpun car ley.

Jesús enseña sobre el divorcio

¹⁸ Car hñøjø ca da meh cãr bbejña cja pé da ntjajtihui pé hnaa, i øhtibi car rá nttzo ca bbeta úr bbejña. I jñejmi car hñøjø ca i yohti bbejña. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejña ca ya xí bbegui, guejtjo i øti ca rá nttzo. I jñejmi ca to i jøhtibi cãr bbejña pé hnar hñøjø.— Ncjapã gã man car Jesús.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Cja pé bi xih cã cjahni pé hnar bbede:

—Hna vez, mí bbuh hnar rico. Mí je quí dajtu már maði cja mí finu, cja mí tzi rá zö göhtjo ur pa.

²⁰ Guejtjo mí bbuh ca hnar tzi meti, mí ju cãr tjuju múr Lázaro, mí ndo jøxi tsjaxi. Göhtjo ur pa, mbá ttziji, mí juh pu jar goxtji car rico.

²¹ Mí øh cãr jme, di ttuni te xquí sobra jar mexa car rico. Cja mbá eh cã dyo, mí tehtzibi quí tsjaxi.

²² Diguebbu ya, bi du car tzi probe, car meti. Bi zix cã anxe pu jar jitzí, jabu mí bbuh car Abraham. Cja guejtjo bi du car rico hne, bi hñøgui rá zö.

²³ Guegue-cá bi ttzix pu jabu jin gui tzö, mí ndo sufri pu. Desde pu, bi nøhtze, bi jianti car Lázaro, yapu mí bbuy, guehpã jar nttzöya ca Ocja, már yojmi ca ndom titaju car Abraham.

²⁴ Nubbú, car rico bi mafi, ina: “Tzi Ta, Abraham, juiguigui tzã. Cüh tzã car Lázaro, du coxi deje cãr xö, du e da gozqui tzã nam cjañi, xí nzañi, como dí ndo sufrigö hua jar tzibi.”

²⁵ Pe car Abraham mí xifi: “Nuque, ttã, gui mbeni tzã ja nguír hmã jar jöy. Nuque, nguí bbuy rá zö, cja nar Lázaro mí tjoj cãr trabajo, mí ndo sufri, pe nuque jin gú fõtzi. Cja nuya, guegue-nú xí ndöti cãr consuelo ya, cja nuquigue ya, i tocaqui gui sufri.

²⁶ Cja guejtjo hne i o madé hnar ndo jñe, jin gui tzö to da ddatzi. Yá to i bbujcua, jin gui tzö da ddax pu jabu gui bbuy. Guejtjo, jin gui tzö du ddatzi drí hñecua cã to rá bbuh pu.”

²⁷ Bi man car rico bbu: “Bbu jin gui tzö du ddaxcua car Lázaro, gui jioni to gui cuy, da ma pu jar ngu cam ta.

²⁸ Porque i bbuh cutta cum cjuada. Gui cüh tzã ca to da ma du nzofo, du xifi da hñemebiju cãr palabra ca Ocja, pa jin du ejmã hua, jin da sufrijã hne, ncja ngu dra sufrigö.”

²⁹ Nu car Abraham pé bi xih bbú: “Guegueju i tjeju car Escritura ca bi jñux car Moisés co cã pé dda profeta. Rí nttzøhui da hñemeju ya cá.”

³⁰ Car rico bi dah bbú: “Jina, Tzi Ta Abraham. Bbu da nantzi hnar ánima digue cã ya xí ndu, cja da ma du nzojmã, nubbu, da hñemeju cja da repentiju, bbu.”

³¹ Bí daj ya car Abraham, ina: “Bbu jin gui cjadi may quir cjuada digue ca bi man car Moisés co cã pé dda profeta pu jar Escritura, guejtjo jin da hñeme, masque xin da ma hnaa ca ya xtrú ndu cja pé xtrú jñá úr jñá. Masque da ma du nzojmã, guejtjo jin da hñemeju-cá.”— Bi nttzedi pu car bbede ca mí man car Jesús.

El peligro de caer en pecado

17

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñimbiju:

—Yá cjahni ya i bbujcua jar mundo, segue i øti ca rá nttzo. Guejtjo i bbuj yá ddaa ya i jöti quí mingã-cjahniyu pa da dyøtiju ca rá nttzo. Pe dí xihquija, car cjahni ca da jiöti cãr hñohui pa da dyøti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo ú.

² Más drá ngu da sufri hnar cjahni ca xtrú jiöti cãr mingã-cjahnihui pa xtrú dyøti ca rá nttzo, ni ndra ngue car cjahni ca di hnahtibi hnar meðo drá nojo cãr dyuga, di ttenti pu jar deje pa di du.

³ Eso, dí xihquija, gui jñaju ur huenda pa jin gui dyøhtibiju ca rá nttzo quir mingã-cjahniyu. Pe bbu da dyøjtiqui ca rá nttzo quer hñohui, gui nzofo. Gui xifi, ¿dyocã xí dyøjtiqui ncjapã? Cja bbu da repenti, gui perdonabi, bbu.

⁴ Masque xin da dyøjtiqui ca rá nttzo yojto vez, hnajpatjo, bbu da mbeni cada vez cja da xihqui: “Dí repenti ca xtú cjahqui ca jin gui tzö,” nubbu, gui perdonabi yojto vez hneje.—

El poder de la fe

⁵ Bi guaj ya car Jesús, bi man yá palabra-yã. Diguebbu ya cã doce quí möxte cã xquí ttizti gã apóstole bi xijmã:

—Gui fõxquije tzã, pa gu zedije ca dár emeje car Tzi Ta jitzí.—

⁶ Car Jesús bi dah, bbu:

—Hnár tzi ndö ur murtaza, nttzeditjo chi tchu-ca. Pe bbu xta bötze, ndejma da te cár planta, da zedi. Hnehuigueju, ya xqui tzi emejü ca Ocja, hneje, masque cja guí nxödijü gui hñemeju. Pe bbu güi dyötijü ur prueba co ca tengutjo ca ya xcu hñemeju, di jogui güi bbejpjü nür ndo za nür rá jö-nu, di ccahtzi di ma drí ttiti nür jar mar, cja di ncjapu.—

El deber del que sirve

⁷ Car Jesús pé bi mangui hnar bbede, bi xih cu cjahni cu mí tenijü.

—Ca hnar hñøjø mí hñih hnár mefi, cja nucá, cjabbu mí huaji, cjabbu mí mfödi. Göhtjo ür nde bbu mí nde, mbá e jar juaji, cja mir zøm pé jar ngu cár patrón. Nu cár patrón, jí mí xifi di ñuta mbo, pa di mï jar mexa.

⁸ Al contrario, mí xifi: “Jojqui ya ca gu tzi, cja gui mpegui gui sirvegui. Cja bbu ya xcur tzigö, nubbu, xtí tzigue hneje.” Mí xifi ncjapu cár jmü.

⁹ Cja jí mí öjpi mpöcje digue car bbefi ca xqui dyöte, jiná. Como gue cár oficio hnar mefi, da cjaipi quí jmandado cár jmü.

¹⁰ Nuquigueju, hneje, masque gui puraju gui dyötijü göhtjo ca xí mandadoquijü ca Ocja, jí ri ntzöhui da tizquigueju o da ttöhquijü mpöcje por rá ngue ca xcu dyötijü, como gue quer bbeftjoju-ca. Rí ntzöhui gui mandija: “Jin te xtü öhtbije ca Ocja. Jøntjo xtü ötije ca mí nesta, guehca bi bbejpiguije cam Tzi Jmüju.”—

Diez leprosos son limpiados

¹¹ Hna vez, car Jesús má tjoh pü jar lindero car estado Samaria co ni car estado Galilea, mir ma Jerusalén.

¹² Bbu ya xí má tzötijü ca hnar tzi jñini, bi jianti ddetta hñøjø, guegueju mí jøx cu ttzotsjaxi cu mí tsjifi ur lepra. Yadinu már bböjju, como jí mí tjegui di yojmu cu cjahni cu jin te mí cja.

¹³ Cu hñøjø-cu bi mahtijü car Jesús, bi xijmu:

—Nuque, Jesús, maestro, juiguije tzu.—

¹⁴ Car Jesús ya bi ccahti-cu, bi xijmu ncjahua:

—Nuya, ya xcu zöju. Gui möjmu ya bbu, möjmu bú ujtijü car möcja, ya xí wen quir tsjaxi cu nguí tzöju.—

Bi möjmu, bbu, cja bbu má pöjmu jar hñü, bi hna jojtsje quí tsjaxijü.

¹⁵ Ca hnar hñøjø, bbu mí ccahti, ya xqui joh qui tsjaxi, bú coh pü jabu már bbuh car Jesús, bi xöjtibi ca Ocja, bi ñá nzajqui.

¹⁶ Bi ndandiñajmu pü jar hua car Jesús, bi ndo ani jöy cja bi dyöjpi cjamádi. Mür mingü car jöy Samaria car hñøjø-ca.

¹⁷ Bi man car Jesús, bbu, bi xih cu cjahni cu mbá yojmi:

—Sá, mí ddetta hñøjø xtü jojqui. ¿Jabu i bbuj ya cu pé dda gujtjo cu xí zö?

¹⁸ ¿Dyocá jí xcá dyöjqui cjamádi guegue-cu? Ddatsje nür hñøjø-nu xpá ngoy, xí xöjtibi ca Ocja, cja hné, jin gur judio-nu.—

¹⁹ Cja diguebbu ya bi nzoh car hñøjø-ca, bi xifi:

—Bbøj ya, cja gui me ir ngu. Ya xcu töti car nzajqui ca jin da tjegue, como xcu hñemegui.—

Cómo llegará el reino de Dios

²⁰ Ca hnajpa cu fariseo bi dyönijü car Jesús tema mpa di müdi di mandado ca Ocja hua jar jöy. Car Jesús bi dadi:

—Jin da nccahti bbu xta müdi xta mandado ca Ocja hua jar jöy.

²¹ Jin da jma: “Tji nür rá cjanu,” o “Tji hua ra cjahua, ya xí nigui hua cár gobierno ca Ocja.” Como cár jmandado ca Ocja jin gui ncja ngu yu gobierno yu i nccahti. Dí xihquijü, ya xí müdi xí mandado ca Ocja hua jabu gui bbupju.—

²² Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñimbijü:

—Xtu eh cu pa bbu xtí ndo sufrijü. Nubbu, cja xtí ndo mben yu palabra yu xtü xihquijü digue ja da ncja bbu xtá mandadogö hua jar jöy. Nubbu, xqui majmu, bbu: “Xim pé du coh cam Tzi Jmüju pa da möxcöju.” Pe ndejma, bbu xtí majmu ncjapu, di bbejtjo pa pé xcuá coji.

²³ Cu pa-cu da tsjihquijü: “Ya pé xí nzøh ca hnar cjahni ca xpá mejni car Tzi Ta jitzí. Rá bbujca rá cjahua.” O bbu jiná, xta tsjihquijü: “Rí hmu pé hnar parte.” Pe jin gui hñemeju, más guejquigö, como jim pé xcrú coji, cja jin gui ma gui tenijü cu to da xihquijü ncjapu.

²⁴ Como bbu xta zøh car pa bbu pé xcuá ecö, da fadi rá zö. Xta hna zøh car pa-ca ncja ngu bbu i juex nür rayo. I juexi hnanguadi, cja pé i yoti göhtjo nür jitzí. Da ncjadipü hneje, drí ndo fah bbu pé xcuá coji.

²⁵ Pe i bbejtjo pa da ncja-ca. Porque i nesta bbeto gu sufri rá ngu. Xta zanguitjo cja xta uguitjo yu cjahni yu i bbuj yu pa ya. Nuya, jin da hñemegui, ¿cja cierto dúr cjahni xtrú bbenquigö hua jar jöy.

²⁶ Nu car pa ca pé xcuá e, da dyøti cü cjahni ncja ngu nguá dyøti cü cjahni bbü mí bbüh ca ndom titajü Noé.

²⁷ Cü pa-cü, cü cjahni mí ñünijü, mí øtjü mbaxcjuá, cja mí ntjajtjü, hasta mero car pa bbü mí ñüti jar barco car Noé. Diguebbü ya, bi ndo way, sta bi ñüxi deje car jöy, cja bi mpuni göhtjo cü cjahni-cü, bi dü pü jar deje.

²⁸ Guejtjo mí ncjapü cü pa bbü mí bbüh car Lot, bbü ya xti mpun car jñini Sodoma. Mí ñuni cü cjahni, mí øtjü mbaxcjuá, mí ntöjmü, mí mpöjü, mí tujmü semilla, mí xoxjü ngu. Jin gá mbadijü ¿cja di hñeh car castigo?

²⁹ Pero bbü mí ccujqui car Lot, ngá mbøm pü jar jñini Sodoma, pa di wem pü, nubbu, bi jöø tzibi güi hñe jitzü, mí yojmi azufre cja mí ndo fani, bi datü göhtjo cü mingu pü.

³⁰ Guejtjo da ncjapü bbü pé xcuá ecö, jin da bah cü cjahni cü jin gui eme nár palabra ca Ocja, ¿cja ba eh car castigo?

³¹ Car pa-cá, bbü to xtrü mbøx pü jar ñajcju, cja qui mejti dra bbüh pü mbo car ngu, jin da ñüti pü mbo cár ngu pa da gujqui-cü. Guejtjo, ca to dra bbüh pü jar juaji, jin du coh pü jar ngu pa da gujqui pü ca te i pehtzi.

³² Gui mbenijü te bi ncjajpi cár bbejñá car Lot. Guegue bi ñegui gá janí úr xatja, bi jöjqui cü xquí zogui, cja por rá nguehcá, bi bbeh cár nzajqui.

³³ Cja pé dí xihquijü, ca to jin da ne da dengui por rá nguehcá rí jöjqui cár vida cja rí mödi, ndejmä da bbedi. Nu ca to da hñiti úr may ca Ocja, masque da bbeh cár vida hua jar jöy, ca Ocja da un car vida ca ntjumü, cja nucá, jin da bbeh-ca.

³⁴ Dí xihquijü ya, te da ncja bbü pé xcuá cojcö. Yojo cjahni cü di ajmi hnadi car gama, ca hnaa xta hnaa ttzitzü, da ujttö, nu ca pé hnaa da goji.

³⁵ Yojo bbejñá dar cänihui jar cjani, xta hna ttzix ca hnaa, xta ujttö, nu ca pé hnaa, da goji.

³⁶ Car pa-ca, yojo hñøjø dar peh pü jar juaji. Xta hna bbejti ca hnaa, xta ujttö, nu ca pé hnaa ya, da gojti-ca.—

³⁷ Diguebbü ya, qui möxte car Jesús bi dyöniü, bbü:

—¿Jabü da ncja ya-ca, Tzi Jmü?—

Cja guegue bi dadü:

—Pü jabü guí jantjü, i ndo jöntzi cü ndojpada, guí padijü, ra bbem pü hnar ndüdyo. Da ncjadipü hneje bbü xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jitzü. Göhtjo pü jabü xtrü ndo jiejmü ca Ocja cü cjahni, guehpü xta hna zah cár castigojü.— Ncjapü gá ndah car Jesús.

El ejemplo de la viuda y el juez injusto

18

¹ Car Jesús bi xih qui möxte hnar bbede pa di nxödiü di nzojmü ca Ocja göhtjo ur pá, cja jin di jiejmü ca mir mahtjü-ca.

² Bi mä:

—øde, pü ca hnar jñini, már bbüh hnar nzöya már nttzo. Nucá, jí mí tzü cü cjahni, ni mpa digue ca Ocja di zü.

³ Már bbüh pü hneje ca hnar ddanxü. Guegue-ca bi ma bú cøx car nzöya, bi xifi di gohtibi hnár contra.

⁴ Car nzöya jí mí øhtibi ncaso. Nu car ddanxü, dé mí bböti, dé mí øjpi di gohtibi cár contra. Diguebbü ya, bi mantseje car nzöya bbü: “Jin dí tzü yu cjahni, ni mpa digue ca Ocja dí tzü.

⁵ Pe mejor gu castigabi cár contra nar ddanxü, porque ya xná üdi nam ñá. Dé i bböti hua, dé ba quejagui.” Cja bi cjajpi, bbü.—

⁶ Nu car Jesús bi xih qui möxte:

—Gui mbenijü ter beh cá bi dyøti car nzöya már nttzo. Ndejmä bi dyøhtibi jujticia car ddanxü.

⁷ Xi car Tzi Ta jitzü, ¿cja jin da möx yí cjahni guegue bbü te i ttøhtibi-yü? Como xí juajni-yü pa di mejtitsje, cja nuuy, i nzofo pá ur xuy. ¿Cja guí ñajü, da dé car Tzi Ta jitzü drü dyøhtibi jujticia qui cjahni?

⁸ Jna, dí xihquijü, guegue tzin drü möx yí cjahni. Pe ndejmä da nesta da hñemetjo-yü, cja jin da dyuxi úr mayü, como jim pé ba eh car pa bbü xta ncja car juicio. Nugö, dí xihquijü, guejquigö dür cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Cja bbü pé xcuá cojcö, ya jin tza drá ngu cü cjahni cü da denguitjo. Cü pé ddaa rá ngu, ya xtrü wembigui.—

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Mí bbüh cü dda cjahni cü mí mbentsje, már ndo zö nguá hmupü. Nucü, mí tzohmi cü pé ddaa, mí majmü, jí mí tzö mir hma guegue-ca. Car Jesús bi man nar bbede-nü, bi xih cü cjahni cü mí hñixtsje, ña:

¹⁰—øde, mí bbü yojo hñøjø, bi bøxihui jar ndo ñicja pa di nzoh ca Ocja. Ca hnáa múr fariseo cja ca hnáa múr tesorero, mí cobrabi yu cjahni car contribución.

¹¹ Car fariseo bi hmöjtjo, bi nzo Ocja, bi ma: “Nuque Ocja, dí öhqui cjamadi jin dí jñebbe yu dda cjahni. Jin dí mpe, jin dí öti ntjöti, jin dí jöti bbejña, jin dí ötigö ncja ngu ga dyöti nar jöjte tesorero na ra bböjcuu.

¹² Dí ayuna yo vez ur semana, cja dí un cam diezmo, göhtjo ca dí taja.”

¹³ Nu car tesorero, már bböjti na tzi yanu. Mí pehtzi ur tzö ja drí nzoh ca Ocja, como mí mben ca xqui dyöte. Bi ñejmi, bi ma: “Nuque Ocja, gui juigui tza. Dí ndo ndujpitégö.” Ncjapu gá man car tesorero.—

¹⁴ Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquiju ya, bi mperdonabi car tesorero, porque már zö cár mfeni gá nzoh ca Ocja. Pe nu car fariseo ya, jin gá mperdonabi-ca, como mí ndo hñixtsje. Car cjahni ca da hñixtsje, ca Ocja da bbetibi ur tzö, cja nu ca to da ncja ur tzö, ca Ocja da recibi-cá.— Ncjapu gá man car Jesús.

Jesús bendice a los niños

¹⁵ Hna vez, mbá ttzi ca tzi bajtzi pu jabu már bbuh car Jesús, pa di orabi guegue, di dyöjpi car Tzi Ta jitzí di mötzi. Nu qui möxte car Jesús, bbu mí ccahtiju te már ncja, jí mí ne di jiejmu ca cjahni di guatiju. Eso, bi huentiju qui me co qui ta ca bajtzi, bi ccahtizija.

¹⁶ Nu car Jesús, bi nzoh ca cjahni ca mbá tzija-cá, bi xijmu di guatitjoju. Cja pé bi xih qui möxte:

—Gui jiejmu ya tzi bajtzi du e da guajquigö. Dyo gui ccahtizija. Cam Tzi Ta jitzí xí uni ur tsjequi ca cjahni ca i ncjaju ncja ngu ya tzi bajtzi da hmuh pu jabu i mandado guegue.

¹⁷ Cierito, dí xihquiju, ca to jin da guati jar dye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmejpi jmandado, guegue jin da ñuti pu jabu i mandado ca Ocja.— Bi ma ncjapu car Jesús.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁸ Bú eh hnar hñöjö ca mí bbuh cár cargo pu jar njcja ca judio, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Maestro, rá ndo zöquigüe, ¿te gu ötigö pa gu töti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁹ Car Jesús bi xifi:

—¿Te rá nguehcá gui xijqui rá ndo zöquigö? Jin te i bbu cjahni drá ndo zö. Ddatsje ca Ocja, ntero rá zö cár hmuy.

²⁰ Gui pah ca mandamiento ca bi zoguiju car Moisés: “Jin gui jöti bbejña; jin gui pöhtite; jin gui mpe; jin gui ñajqui bbetjri; gui respetabi quer ta, quer me.”—

²¹ Bi dah car hñöjö, ina:

—Xtü öti göhtjo-cá desde bbu ndí tchu.—

²² Bi dyöj ya cá car Jesús, bi xih bbu:

—Todavía hnar cosa i bbejtjo. Ma grí coji, ma bú pö göhtjo quir mejti, gui jejquibi ca probe, pa gui pehtzi pu jitzí ca ntjumay rá zö. Cja nubbu, gu eje gui tenguijö, bbá.—

²³ Car hñöjö ya, bbu mí dyöh ca bi man car Jesús, bi ndo dumaytjo, como mur ndo rico.

²⁴ Bi nú ya-ca car Jesús, bi ma:

—Rá ndo ntji pa drí ñuti jar dye ca Ocja hnar rico.

²⁵ Jin da jogui drí tjo hnar camello pu jar gu hnar dyofani. ¿Jabu di ntzöhui-ca? Ncjadipu hneje hnar rico, jin da jogui drí ñuti jar dye ca Ocja, bbu da jiojqui qui riqueza ca i pehtzi.—

²⁶ Bi dyöjmu ya-ca qui möxte car Jesús, cja bi hñönija:

—Xi ya, ¿toca da jogui da nsalva, bbu?—

²⁷ Car Jesús pé bi xijmu:

—Ca Ocja i padi ja ncja da nsalva ya cjahni, como guegue i padi da dyöti ya cosa ya jin gui tzö da dyöti ya cjahni.—

²⁸ Bi man car Pedro, bbu:

—Nugöje, xtú tzoguije göhtjo ca ndí pehtzije, pa xtá tenquije.—

²⁹ Bi dah car Jesús:

—Cierito dí xihquiju, car cjahni ca xí nzoh cár ngu, o cár bbejña, o qui cjuada, o cár ta, o cár me, o qui bajtzi, por rá nguehcá xcá ndenguigö.

³⁰ Guegue-cá da ttuni más rá ndo ngu ni ndra ngue ca xí nzogui. Da ttun-cá menta i bbajcua jar jöy, cja bbu ya xtrú tje nar mundo, guejtjo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjapu gá man car Jesús.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³¹ Diguebbu ya, car Jesús bi mahti ca doce qui möxte ca xqui hñitzi gá apóstole. Bi xijmu:

—Nuya, gu pöxju, gu mö Jerusalén, cja xta ttöjtigui göhtjo ncja ngu ga mam pu jar Escritura da ttöhtibi ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Ya má yabbu bi man qui jmandadero ca Ocja ter beh ca di ttöhtibi.

³² Bi majma, guegue da ndö jáy dyε ca autoridad ca jin gui emε ca Ocja, da ttøhtibi ur burla, da hmεtibi ur tzö, cja da ttzotzi.

³³ Guejtjo da tjuhmi, cja drí gax ya, da bbøhti. Pe diguebba ya, ca xtrá jñujpa, pé da nantzi.— Ncjaru gá xih qui móxte car Jesús.

³⁴ Nu qui móxte bi dyøj ya palabra ya már man car Jesús, pe jin gá mbaðijua, ¿cja ya xquí zøh car cjahni ca di bbejni hua jar jøy? Eso, jin gá ntiendeju, ¿cja guejtsje guegue-ca di bbøhti? Ncjahma mí bbuh ca mí ccahtzijua pa jin di ntiendeju.

Un ciego de Jericó recibe la vista

³⁵ Diguebba ya, car Jesús cja co qui móxte ya xti zøniju jar jñini pa Jericó. Nu hnanguadi car hñu, mí ju hnar hñøj, múr godö, mí mpεti.

³⁶ Guegue-ca bi dyøj ya má tjogui rá ngu cjahni, cja bi hñöni:

—Xi ya cjahni ya ga tjogui, ¿te i jon ya ya?—

³⁷ Bi tsjifi:

—Ya xpa εh car Jesús, car mingü Nazaret.—

³⁸ Nubbú, car godö bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Jesús, guehquigüe, xpá menqui ca Ocja pa gui mandado ncja ngu car rey David. Gui juiguigui tza.—

³⁹ Ca cjahni ca má bbeto, mí cohtibi ur ne car godö, pe guegue más mír ndo mafi nzajqui, mí ma:

—Nuque, guír hñε gui mandado, ncja ngu car rey David, gui juiguigui tza.—

⁴⁰ Bi dyøh car Jesús, bba, bi hmöy, bi mandado du tzi car godö. Mí zøti ya car godö jaba már bba guegue, cja car Jesús bi dyöni:

⁴¹ —¿Te guí ne gu cjahqui?—

Bi man car godö bba:

—Dí ne gu jani.—

⁴² Car Jesús bi xifi:

—Janigüe ya bba. Xcú hñemegui, eso, xcú jogui.—

⁴³ Nubbba, bi hna xoxti qui dö car godö, cja bi den car Jesús, má ndo xøjtibi ca Ocja. Ca cjahni ya, bi nuju, ya xquí xoh qui dö car godö, cja guegueju bi ndo xøjtibiju ca Ocja hneje.

Jesús y Zaqueo

19

¹ Diguebba, car Jesús bi zøti pa jar jñini Jericó cja bi ñati pa.

² Mí bbuh pa ca hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Zaqueo. Guegue múr tesorero, múr jefe, mí mandado bi ca pé ddaa ca mí cobra ca contribución. Múr ndo rico car Zaqueo.

³ Guegue mí ne di ccahti car Jesús, di meya tza. Pe már ndo da ca cjahni, cja car Zaqueo múr tzi chaparro, jí mí tzö di jianti.

⁴ Eso, bi gu ur ddiji, bi hmeto, bi ma guí dexi hnar ndo za pa di jogui di jianti car Jesús, porque ya xti tjoh pa.

⁵ Bba mí tjoh pa-ca, bi nøhtza ña, bi nzoh car Zaqueo:

—Nuque Zaqueo, cá nttzedi. Rá pa ya gu tzøti pa ir ngu, gu zenguaqui tza.—

⁶ Bi gá nttzedi car Zaqueo bbú, te tza má mpöj, cja bi zix car Jesús pár ngu.

⁷ Bi nú ya ca cjahni, cja bi zohmiju car Jesús. Bi hñinaju:

—Nu nar Jesús, xí ma du cati pár ngu nar cjahni ur jiójte.—

⁸ Nu car Zaqueo, bba ya xquí ñahui car Jesús, bi bbøy, bi xifi:

—Nuque Tzi Jmu, nujmaja, car madé göhtjo ca dí pehtzi gu jejquibi ca tzi probe, cja bba to xcrú cobrabi rá ngu cár domi, xcrú øhtibi ntjöti, gu cohtzibi hnar go vez ca xcrú jambi.—

⁹ Car Jesús bi dadi, ina:

—Nuya xcú tóti quer nzajqui ca jin da tjegue, porque xcú hñemegui. Guí jñejmi ca ndom titaju Abraham, como guegue-ca bi hñeme ca Ocja göhtjo mbo ur tzi may.

¹⁰ Nugö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jøy pa gu jon ya cjahni ya xí bbædi, cja gu cjahtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtiju.— Bi man ya palabra-ya car Jesús.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Car Jesús má pa jar hñu pa drí zøti pa Jerusalén. Ca cjahni ca má yojmi guegue bi dyøjmu göhtjo ca mí ma. Nu car Jesús ya, pé bi xijmu pé hnar bbæde gá ejemplo, porque ya xti zøti pa Jerusalén, cja mí mben ca dda cjahni, ya xti müdi di mandado hua jar jøy car Jesús.

¹² Como mí pah car Jesús ja nguá mben-ca, bi xih ca cjahni nar bbæde-na, pa di ntiendeju, jí bbe di müdi di mandado. Bi xijmu, ina:

—øde, mí bbuh hnar hñøj, mí ndo ttjhtzibi, cja mí pehtzi cár cargo. Bi ttzofa pa di ma pé hnar jøy yapu, cja di ttuni pé hnar cargo más drá ngu ni ndra ngue ca mí pehtzi, cja diguebba ya, pé di goh pa, pé di mandadotjo.

¹³ Bb_u ya xti b_oni, bi nzofu ddetta qui muzu, cja cada hnaa bi uni hnátjo ér domi ca mí muhú rá ngu. Bi xijm_u, ina: “Ya xtrá magö ya. Gui comerciajm_u co nar domi, cja bb_u xcuá coji, pé xti ddajquijm_u bb_u, co ni cár tjaja.”

¹⁴ Diguebb_u ya, bi ma. Nu c_u ming_u car jñini-cá, mí uj_u car tada-cá. Jí mí ne di jeguijm_u di mandadobijm_u. Eso bi gupjm_u teng_u jmandadero, cja nucá bi denijm_u car tada, bi ma bú reclamajm_u p_u jab_u mir ma guegue pa di ttun cár ddadyo cargo, bú majm_u: “Nugöje, jin gu jeguije nar hñøj_o-n_u da mandadoguije.”

¹⁵ Pe ndejm_u car tada-cá, bú ttun cár cargo, cja pé bú coji. Nubbá, bi nzoh qui muzu, bb_u, c_u xquí un car domi. Mí ne di badi teng_u xquí dajm_u ca gá comerciajm_u.

¹⁶ Bú eh car primero, bi xifi: “Nuque, tzi jm_u, tji nir domi. Ya xtú tacó pé ddetta.”

¹⁷ Bi xih bb_u: “Rá zö ca xcu dyöte. Gúr jogui mefi. Gú ccahti rá zö ca jin tza mí ngu. Nuya, gu ddahqui quer cargo, gui mandadobi ddetta jñini.”

¹⁸ Bú ej ya car segundo, bi ma: “Nuque, tzi jm_u, xtú tacó pé catta domi.”

¹⁹ Bi xih bb_u: “Nuya, xtá ddahqui catta jñini ya, pa gui mandadobi.”

²⁰ Pé bú eh ca hnaa ca mir cja jñ_u, bi xifi: “Nuque, tzi jm_u, tji nir domig_u. Xtú tñititjo hnar dajtu.

²¹ Dú tzugö, jin di joh bb_u gua comercia, cja nuque güi tzangui, como gui ndo föh quer domi. Nuque, gui xoj n_u jab_u jí xquí tuj_u, cja gui cuajti c_u semilla c_u di tocabi pé hnar cjahni, como jin gui jujqui quer minga-cjahnhui.” Ncjam_u gá man car muzu-ca.

²² Bi man car tada, bb_u: “Co nar palabra n_u xcu má, xcu ncjuantsje, jí xquí pejpigui rá zö. Gúr ttomuzog_u. Ya xi ngu padi, dí ndo föh cam domi. Ncja ngu gri mangue, nugö dí cuajti ca di tocabi pé hnar cjahni, cja dí xoj n_u jab_u jin dá tuj_u.

²³ Nuya bb_u, ¿dyocá jin gú tzoh cam domi n_u jar bango, pa santá di ttajqui cár tjaja?” Guejm_u bi man car tada-ca.

²⁴ Nubbá, bi bbejpi c_u dda muzu c_u már bböjti p_u hnanguadi, bi xijm_u: “Jñambijm_u ya cár domi-ná, cja gui unij_u car hñøj_o ca i pehtzi ddetta domi.”

²⁵ Nucá bi dadijm_u: “Tzi Jm_u, ya xqui pehtzi ddetta-cá.”

²⁶ Nu car jm_u, pé gá ndadi, bi mantjo: “Dí xihquijm_u, ca to i tzi ja, más drá ngu pé da ttuni, cja nu ca jin tza te i ja, hasta ca tchatjo ca i ja da tjambi.

²⁷ Nu cam contra ya, c_u jí mí ne di jegui gua mandadobijm_u, bú tzijm_u hua-c_u, gu jantigö guír pöhtijm_u.”—

La entrada triunfal en Jerusalén

²⁸ Bb_u mí guadi mí ma nar bbede-ná, car Jesús bi den car hñ_u, bi hmeto, cja qui möxte bi denijm_u, mir bøj_u p_u Jerusalén.

²⁹ Ya xi má tzötijm_u c_u tzi jñini car Betfagé co car Betania. Bi bøj_u ca hnar ttö_o ca mí tsjifi Olivos, cja car Jesús bi guj jojo qui möxte di mehui hnar jmandado.

³⁰ Bi xijmi:

—Mehui n_u jar tzi jñini n_u rá cjan_u. Cja nu p_u jab_u gui catihui, xqui tötihui hnar tzi burro, rá hnati p_u. Jí bbe i ddöh car tzi burro-ca. Gui xohtihui ya-ca, cja gu ehui.

³¹ Cja bb_u to da dyönquihui, ¿dyocá gui xohtihui? gui xijmi: “I nesta cam Tzi Jmuje.”—

³² Cja bi ma ya c_u jojo c_u xquí cjuj, bi dötihui car burro, ncja ngu gá tsjijmi.

³³ Nu bb_u már xohtihui, bi zöh c_u to mur mejti car burro, bi xifi:

—¿Dyocá gui xohtihui nam burroje?— bi hñimbihui.

³⁴ Bi dah c_u yo jmandadero:

—Cam Tzi Jmuje i nesta.— Cja bi jiejm_u, bb_u.

³⁵ Diguebb_u, bú ehui jab_u már bb_uh car Jesús. C_u ddaa qui möxte car Jesús bi möh qui dajtujm_u, bi gahtzijm_u car burro, cja bi töh car Jesús, bb_u.

³⁶ C_u cjahni c_u xquí jmuntzi, guejtjo bi xih qui dajtujm_u p_u jar hñ_u, p_u jab_u di tjo_h car Jesús.

³⁷ Car Jesús co c_u cjahni c_u má tenijm_u bú cajm_u jar ttö_o, ya xti zötijm_u p_u Jerusalén. Göhtjo c_u má teni bi müdi bi ndo majm_u. Ya xi má ndo mpöjm_u. Má xöjtibijm_u ca Ocja por rá ngue c_u milagro xqui ccahtijm_u, gue c_u xquí dyöti car Jesús, como már ndo ngu-c_u.

³⁸ Má ñajm_u nzajqui, má majm_u:

—Rá ndo zö nam reyjm_u. Ya xca pa hua n_u hnáa n_u xpá mejni ca Ocja. Ya xqui núguijm_u rá zö car Tzi Ta ca bí bb_uh p_u jitz_i, eso dí ndo xöjtibijm_u.— Ncjam_u mir man c_u cjahni.

³⁹ Má yojmi c_u cjahni rá ngu c_u dda fariseo. Nucá bi ma:

—Nuque, maestro, huenti yir möxte. Xijm_u da gohti í nej_u, como jin gui tzö ca i man-ya.—

⁴⁰ Nu car Jesús bi dah, bb_u:

—Dí xihquijm_u, bb_u di gohti í ne-ya, di tzöya ca rí xödjim_u, nubb_u, di cja Ocja di ndo maj yu me_odo ya i bbongua, dri xöjtigui-ya.—

⁴¹ Bb_u ya xti zöti p_u Jerusalén, car Jesús bi ccahti car ciudad cja bi nzoni, como rá ngu vez xquí nzoh c_u cjahni p_u. Pe nucá, jí mí ne di hñemejm_u.

42 Bi man car Jesús:

—Nuqueju, guí minguju Jerusalén, xajma güi padiju yu pa ya, toguigö cja jabu xta eje. Xajmaja güi hñemeju ca ndí xihquiju. Nubbá, güi núju car paz. Pe nuya, ya xtrá magö. Ya xta znhquiju hnar castigo rá nttzo.

43 Ya xta zoh car pa bbu xtu eh quir contraju, xta hñihquiju madé, xta goti nir jñiniju, göhtjo jáy nttzani. Göhtjo ar pa da möh quer jñiniju, nim pa jabu grí pöniju.

44 Da möjtiquiju, göhtjo co ni quir bajtziju. Da yöhti quir nguju, tje da fonti cu meö, ni di yojo da mfitzi. Da ttøjtiquiju ncjapu, porque bbu mí nzohquiju ca Ocja, jin gü hñemeguiju, ¿cja guejcö, xpá menquigö guegue?— Guejnu bi man car Jesús.

Jesús purifica el templo

45 Diguebbu ya, car Jesús bi zøti pu jar jñini Jerusalén, bi guati jar ndo nïcja, cja bi fongui cu to már pö pu cu zuwe cu mí bbøhti pa di ddati pu jar arta.

46 Bi huenti-cu, bi xijmu:

—I jux pu jar Escritura, ina: “Nugö, dú Ocja, cja bi ttøti nam ngu pa du ecua yu cjahni, da nzojquigö.” Pe nuqueju, xcú cjaipiju ar ngu cu be.— Bi ma ncjapu car Jesús, como cu mö mí ndo jøti yu cjahni.

47 Göhtjo ar pa, car Jesús mí cuati pu jar ndo nïcja, mí ujti cu cjahni. Nu cu möcja cu mí mandadobi cu pé ddaa, co cu maestro cu mí ujti cu cjahni cu Escritura, cja co cu tita cu mí mandadobi cu cjahni, nucu, mí joniju ja drí möhtiju guegue.

48 Pe jí mí tzö te di cjaipiju, como már ngu cu cjahni cu mí teniju car Jesús, cja mí ndo tzøjmu di dyødeju göhtjo ca mí ma guegue.

La autoridad de Jesús

20

1 Nu cu pa cá, ca hnar vez, car Jesús már bbuh pu jar ndo templo, már ujti cu cjahni pu, már xijmu ja i ncja car tzi jogui jña. Nubbá, bú eh cu möcja cu mí mandado, co ni cu ddaa cu mí nxöh cár ley car Moisés, co ni cu tita cu mí pehtzi quí cargoju jar templo.

2 Guegue-cú bi dyøn car Jesús:

—Xijquije ya, ¿tema cargo guí pehtzigue pa gui dyøti yu cosa rá ngu? ¿To car cjahni xí ddahqui quer cargo?—

3 Car Jesús bi dadi, bi xijmu:

—Guejtjo gu ðnquiju hnar nttøni, cja nuqueju, gui tjajtiguju hne.

4 Nu car Juan ca mí xix yu cjahni, ¿cja güi hñeh ca Ocja car cargo ca mí ja guegue, cja huá bú hna mbentsje di hñe di nzohquiju?—

5 Guegueju ya, bi ñatsjeju bi majmu:

—Bbu gu majmu, guá hñeh ca Ocja car Juan, xta dyønguiju nar Jesús, ¿dyoca jí xta emeju bbú?

6 Guejtjo bbu gu majmu, bú hna mbentsje car Juan di hñeje di nzojcöju, nubbu, xta ccajnuquiju meö yu cjahni, porque nuyá i majmu múr jmandadero ca Ocja car Juan.—

7 Nubbá, bi ðah cu hñøø-cá, jí mí padiju jabu güi hñeh cár cargo car Juan.

8 Car Jesús bi xijmu, bbu:

—Guejtjo jin gu xihquiju jabu xcuá hñeju nam cargo nu dí pehtzigö pa drá øti yu dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

9 Diguebbu ya car Jesús bi nzoh cu cjahni, bi xih hnar bbede gá ejemplo:

—øde, ca hnar hñøø mí tje hnar jøy, xquí hñiti pu cu za gá uva. Diguebbu, bi jion cu mefi pa di möh cu uva. Nucu, bbu xti ða cu uva, di døjtiju guegue car parte ca mí tocabi. Nubbu, bi ma gá ma pé hnar jøy car hñøø-ca, bú dé pu.

10 Cja bbu mí zoh car tiempo pa di joh cu uva, car jmu bi guh hnar mefi di ma du øjpi cu mefi cu uva cu mí tocabi guegue. Nu cu mefi cu mí foh car huerta, már ndo nttzo, jin gá ne gá døjtiju cu uva. Bú fetitju car mefi, bú uniju, cja bú tøjnaddiju.

11 Bi ma gá ngoh car mefi pu jabu már bbuh cár jmu, cja guegue-ca pé bi guh hnar mefi pa pé di ma pu. Nu cu mefi cu már bbuh pu jar huerta, pé bú cjaipitju pu, bú fetiju, bú bbetibiju ar tzö, cja bú tøjnadditju. Jin te gá døjtiju cu uva.

12 Diguebbu ya, car jmu pé bi gü pé hnar mefi ca rí cja jñu. Lo mismo, pé bú joju-cá, cja bú fonguiju.

13 Gá ngax ya, car hñøø ca múr mejti car huerta bi mbentsje, bbu: “¿Xi ya? ¿Ja gu ncja ya? Gu cúj nam tzi ttu. ¿Cja jin da respetaju nu?”

14 Bi ma cár ttu, bbu. Nu cu mefi cu mí foh car huerta gá uva, bbu mí ccajtiju, ya xi mbá eh cár ttu car jmu, bi chalaju, bi mañtsjeju: “Tji nar ttu car jmu, ya xpa eje. Guejnu da tocabi car herencia-ná. Gu pøhtiju pa guejcöju da tocaguiju car herencia.”

15 Cja bbu mí zøti pu car bajtzi hñøø, cu mefi bú fonguiju-ca cja bú pøhtiju.—

Diguebbu ya car Jesús bi dyön cu cjahni cu már ødeju, bi hñimbija:

—Nuya bbu, gui xijquija, car tada ca to úr mejti car huerta, ¿te da cjaypi cu mefi-ca?

¹⁶ Da ma du mandado da bböhti. Diguebbu ya, pé da jioni pé ddáa cja da döjti guegue-cu cár huerta.—

Gue nur bbede-nu bi man car Jesús. Nu cu möcja cja co cu maestro cu mí nxòh car ley, bbu mí dyødeju nur bbede, bi ntzøtija, bbú, cja bi majmu:

—Xajma, jin da ncjá ncja ngu ga ma nur bbede-ná.— Bi majmu ncjaru porque bi jñaju ur huenda, mir tjequihui guegueju cu mefi már nttzo.

¹⁷ Car Jesús, bbu, bi ccahtitjo-cu, cja bi dadi:

—Ndejmá da ncja ca i ma nur bbede, como i mam pu jar Escritura, guehca i nesta da ncja-ca. I ma ncjahua:

Car medo ca bi dyendi cu cjahni cu mí jøh car ngu,

Guehcá xí cjøx pu jar esquina car ngu, pu jabu i penti cu cjoti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pu.

¹⁸ Bbu to da feltzi car do-ca, menta i bbujti hua jar jøy, da wah quí ndodyo. Pe bbu ya xtrú ttix pu jitz car medo-ca, bbu da dögui cja da zuh hnar cjahni, exque da möhti.— Bi ma ncjanu car Jesús.

El asunto de los impuestos

¹⁹ Bbu mí dyødeju nur palabra-ná, cu maestro cu mí nxòh car ley ca bi man car Moisés, co ni cu möcja cu mí mandado, mí ne di zadiju car Jesús pa di gotija fodi. Como bi badija, car Jesús már jequi guegueju co cu mefi rá nttzo. Pe mí tzuju di zujmu car Jesús, porque mí inaju, certa te di cjaypiju cu cjahni.

²⁰ Pe ndejma mí föjmu car Jesús pa jin di weni. Bi gupju cu dda hñøj pa dri deniju-ca cja dri hñøju te mí ma. Nucá, mí cuatiju car Jesús ncjahmu mí ndo tzøjmu di dyødeju ca mí ma guegue. Xquí tsjih cu hñøj-cu di jioniju ja dri jiøtiju car Jesús pa di man hnar palabra ca di contrabi car gobierno, pa ncjaru di jogui di zadiju cja di döjtiju jar dye car gobernador.

²¹ Cu hñøj-cu bi möjmu, bbu, bi guatiju car Jesús, cja bi dyøniju ncjahua:

—Nuque, maestro, di padije gui man ca ncjuani, cja gui ujtiuguie gu øtije ncjaru hneje. Jin gui johtitjogue car cjahni ca i ttøhtzibi, guejtjo jin gui despreciabi car cjahni ca jin te i ntjumay. Gui xijtijü göhtjo ya cjahni parejo ja ncja dri hmuy pa dri tzøh ca Ocja.

²² ¿Te gui xijquije ya? ¿Cja rá zø ca dár döjtije car emperador romano cu contribución, cja huá jin gui tzø? ¿Te i mam pu jar ley ca Ocja?—

²³ Nu car Jesús bi badi, cu cjahni-cu már joni ja dri dyøhtbiju ur ntjøti. Eso, bi xijmu:

—¿Dyocá gui øjtiguiju trampa?

²⁴ Gui ujtiuguie ya hnar domi gá denario.—

Cja bi ttuni hnaa, bi ccahti. Nubbu, bi hñöni:

—¿To úr retrato na i cuati huá, cja to úr tjuju?—

Cja guegue-cu bi dadiju:

—Gue car emperador, tzudi, car César.—

²⁵ Cja car Jesús bi xijmu, bbu:

—Nubbu, i nesta gu cjuhtiju car emperador cu contribución, como i mejti guegue. Guejtjo i nesta gu döjtiju ca Ocja qui mejti guegue-ca hneje.—

²⁶ Cu cjahni-cu, masque mí joni ja ncja dri jiøtiju car Jesús, pe jin gá ndapiju. Bbu mí dyøjmu ja ncja gá nda guegue, bi hño i mayju, cja bi gohti i neju. Guejtjo már øde rá ngu cjahni ca te bi jma, cja co ja gá ndah car Jesús.

La pregunta sobre la resurrección

²⁷ Diguebbu ya, bú eh cu dda cjahni cu mí tsjifi saduceo, bi guatiju car Jesús, como guejti-cu mí ne di dyøhtbiju hnar prueba. Cu saduceo ya, i majmu, bbu i tu hnar cjahni, ya jin da jña úr jña. Ya xí mpuntjo.

²⁸ Cu cjahni-cu bi dyøniju car Jesús:

—Nuque, maestro, ca ndom titaju Moisés bi jñux pu jar Escritura, ina: “Bbu di du hnar hñøj, cja jin te di zo yí bajtzi, cja bbu di hñih hnar cjuada, bbu ya xtrú ndu car hñøj, nubbu, cár cjuada di ntajtihui ca múr bbejñajma car ánima, pa di hmuh quí bajtzi, ncjahmu dí bajtzi car ánima, bbú.”

²⁹ Nuya bbu, hna vez, mí bbu vojto cjuada. Car dacjuada bi ntjehui cár bbejña cja bi hmubi. Diguebbu bi du, jin te gá hñihpi bajtzi.

³⁰ Ca ri cja vojto bi cuajti bbú. Nucá pé bi ncjatjo ncja ca bbeto úr cjuada, pé bi dutjo hneje, jin tema bajtzi gá nzogui.

³¹ Nubbu, cár cjuada ca mir cja jñu bi cuajti car bbejña hneje. Jøncá bi ncjadi pu. Göhtjo cu vojto hna-hnáa gá hmubi car bbejña. Nu car bbejña jin gá ønte. Bi du göhtjo cu cjuada.

³² Gá ngax ya, bi du car bbejña hneje.

³³ Nuya, bbu xta jña ér jña cu ánima, ¿to da hmubi car bbejña? como göhtjo xquí cjaipju ér bbejña hua jar jöy.—

³⁴ Bi dah car Jesús bbu:

—Nuhua jar jöy yu hñøj i ntjehui qui bbejña, i ntjajtihui.

³⁵ Pe nu yu cjahni yu da man ca Ocja da jña ér jña bbu ya xtrú ndu cja da hmah pu jaba rá zö, nuyá, ya jin da ntjajti pu.

³⁶ Guejtjo ya jin da duju. Da ncjaju ncja ngu cu ángele cu bí bbuh pu jar jitzi göhtjo ur tiempo. Ca Ocja xta xox-yá, guejtjo xta uni hnar ddadyo nzajqui, ncja ngu ca i pehtzi guegue.

³⁷ Pe guejtsje ca ndom titaju Moisés i xijquiju já libro cu bi dyöti guegue, cierto da jña ér jña cu cjahni cu xí ndu. Bbu mí ntjehui ca Ocja car Moisés, pu jaba mí ccahti car tzi za már zö, nubbu ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi: “Nugö, ér Cjaa-guigö car Abraham, cja co car Isaac, cja cor Jacob.” Ncjaru gá man ca Ocja. Pe nucá, ya má yabbu xquí du-cu.

³⁸ ¿Xi ya bbu? Bbu di mpun cu cjahni cu i tu, ¿cja di man car Tzi Ta jitzi, ér Cjaa guegue cu cjahni cu xí ndu? Jina. Guegue ér Cjaa cu cjahni cu i bbajtjo, masque ya xtrú ndu qui cuerpoju. Eso, dí padiju, jin qui mpun cu cjahni cu mí emejju ca Ocja cja xí ndu. Ca Ocja i ccahti, i cjadi ér nzajqui göhtjo-cu.— Bi ma ncjanu car Jesús.

³⁹ Cu ddaa maestro cu már ødeju, bi tzøjmu nur palabra nu xquí man car Jesús. Cja bi majmu:

—Ra zö nur palabra xcú mangue, maestro.—

⁴⁰ Nu cu cjahni cu xquí dyøhtibiju car prueba car Jesús, bi ccahtiju ya, guegueju xquí hnapiju. Eso, ya jin gá tzö i møyju pé di dyøhtibiju prueba car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Diguebbu ya, car Jesús bi dyøhtibi hnar prueba cu maestro cu mí nxöh cu Escritura, bi dyöni digue car Cristo ca di hñeje, ¿te dúr ncjahui car David? Bi ma:

—¿Dyocá i man yu to i nxöh cu Escritura, bbu di hñeh ca hnaa ca di hñix ca Ocja pa drí mandado, guegue dúr mboxibbejto car David?

⁴² Guejtsje car David bi jñux pu jar libro cu Salmo, bi hñina:

Car Tzi Ta jitzi bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandadohui

⁴³ Hasta bbu xtá cjaipigö quir contra du eje,

Da ndandiñajmu jer tzi huá, cja nuquigüe, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁴ Bbu mí ma ncjaru car David, mí xifi ér tzi Jmu car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbu, ¿ja di ncja dúr jmu car David car Cristo cja guejtjo dúr mboxibbejto?—

Gue nur nttöni-nu bi dyön car Jesús. Nu cu maestro cu már ødeju, jin gá mbaði ja drí dadiju, cja bi gohtitjo i neju.

Jesús acusa a los maestros de la ley

⁴⁵ Már bbuh pu rá ngu cjahni, már øde. Nu car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijmu:

⁴⁶ —Gui mfödiju, jin gui cjaju ncja ngu yu maestro yu i nxöh car ley. Guegue-yu i ndo tzøjmu da jiejü yí dajtu rá ma, pa da ndo ttjhtzibi. Cja i ne da ttzengaju rá zö bbu ga hñöju já töy o já calle. Guejtjo i ndo tzøjmu da mïpju jar templo pu jaba más rá ndo zö, cja guejtjo bbu da ncja mbaxcua, i ne da mïpju pu jaba más da nrespetabiju.

⁴⁷ Nu cu cjahni-cu, i cobrabi rá maði cu tzi ddanxu cu xí jmïpi domi, cja diguebbu, bbu jin gui tzö da guti, i fongui jáy ngu-cu. Guejtjo i ndo dé ga mahtiju ca Ocja pa da mben cu cjahni, de vera i emejju, cja pa da ndo hñjhtzibiju. Jiöjtetjo cu cjahni-cá. Ca más xtrú ndo jiöti yu cjahni, más drá ndo ngu car castigo ca da ttun-cá.— Bi ma ncjaru car Jesús.

La ofrenda de la viuda

21

¹ Car Jesús már bbuh pu jar goxtji car templo. Már jantitjo cu cjahni cu má tjohpu, már uti qui domiju jar caja, már döju gá ofrenda. Bi tjoh cu dda rico, bi dyuti qui domi rá tzi ngu.

² Diguebbu bi tjoh hnar ddanxu, múr tzi probe, bi dyuti yojo cu tzi domi chi tchu.

³ Bi man car Jesús:

—Dyøjmajmu nu dí xihquiju, nur tzi ddanxu-nu xí dyuti más rá ngu ni digue yu rico, masque jin te i ja.

⁴ Yu rico, gue ca mí sobrabi xí döju. Pe nur ddanxu-ná, xí dö göhtjo ca mí ja.—

Jesús predice la destrucción del templo

⁵ Már ñaju cu cjahni, már ccahtiju ja mí ncja car ndo templo. Bi majmu te tza már zö nguá njgui cu ndo meço cu xcá ttöti car templo, cja co te tza már zö hneje cu adorno gá oro co gá plata cu xquí un cu cjahni gá ofrenda.

⁶ Car Jesús bi man bbu:

—Nu yu cosa yu guí ccahtiju jar templo, xta zøh car pa bbu xta mpuni ntero-yú, ntero xta tjøhte. Da mfonti yu ndo meðo, ni di yojo da mfitzi.—

Señales antes del fin

⁷ Cja qui móxte bi dyöniyu bbu:

—Maestro, ¿ncjahmu da mpun nur templo? ¿Tema seña da nigui pa dri fah bbu ya xta ncjapu?—

⁸ Cja bi dah car Jesús:

—I bbejtjo. Pe gui mfödiju rá zø pa jin to da jöhquiju. Dí xihquiju, du e rá ngu cjahni cu da ma: “Guejco dúr cjahni xí hñixquigö ca Ocja pa gu mandado.” Guejtjo da xihquiju: “Ya xí nzøh car hora, ya xta guaj nur mundo.” Pe jin gui ma gui teniju-cú.

⁹ Cja bbu xti dyødeju, i ndo cja tujni, o i ndo cja guerra, dyo guí ntzujü. I nesta bbeito da ncja-cú, pe jí bbe di tzøh car pá bbu xta ncja ca xtú ma. Nucá, pé da tzi dé.—

¹⁰ Cja pé bi xih qui móxte, bi hñimbijü:

—Cu mingu hnar jöy da uju cu pé dda mingu ca pé hnar jöy. Cár gobierno hnar jöy da ntujnhui cár gobierno ca pé hnar jöy.

¹¹ Da ndo hño cu hñamijöy, cja cu dda lugar da ncja tjuju, da ndo hño cu jñini rá nttzo. Da ndo ntzu yu cjahni, cja nu jar jítzi da nigui cu ndo seña.

¹² Pe ante que da ncja ya-cú, da ttzühquiju, da cjöpicquiju, da ttzixquiju já nicja, da cjohquiju födi, da ttenquiju delante cu rey co ni cu gobernador, por rá nguehca gri tenguigöju.

¹³ Pe bbu xta ttzixquiju pu, da ttönquiju, ¿tocá guí emeju? nubbu, da jogui gui xijmu guejquigö guí tenguigöju.

¹⁴ Nuya bbu, gui dyen quir mayju, jin gui ndo mbeniju te gui tjadiju.

¹⁵ Nugö, gu ddahquiju jogui mfeni pa gui tjadiju rá zø, cja quir contraju jin da badiju te pé da xihquiju pa da dahquiju.

¹⁶⁻¹⁷ Drá ngu cjahni da uquiju por rá nguejquigö. Hasta mismo quer me, quer ta, quir cjuada, quir parienteju, quir amigöju, guejti-cu da döquiju pu jáy dye quir contraju. Cja ddaaquigüeju da bböjtiquiju.

¹⁸ Pe jin to te da cjahquiju bbu jí xtrú un cár tsjequju ca Ocja. Nim pa hner xtaju da bbedi.

¹⁹ Bbu gui zejmu ca grí hñemequiju cja jin da dyuxi ir mayju, nubbu, cierto da ttahquiju car nzajqui ca jin da tjegue.

²⁰ Xta zøh cu sundado rá ngu cja xta hñiti madé nar jñini Jerusalén. Bbu xqui jiantiju-cu, nubbu, xti padiju, ya xta tjøhti nar jñini-na, bbu.

²¹ Cu cjahni cu di bbujcua nar estado Judea, cu pa-cú, da mpegui da ddaguiju, dri möjmu já ttø. Cja cu to di bbujcua nar jñini, mejor da bøniju nttzedi. Cu cjahni cu di bbu jar campo, jim pé du cojmu hua jar ciudad, da ddaguiju yapu.

²² Cu pa-cú, da ncohtzibi cu cjahni ca rá nttzo ca xí dyöte, da ncastigaju. Da ncumpli göhtjo ca i mam pu jar Escritura.

²³ Cu bbejña cu di hñu, cja co cu di tzi qui tzi wene, da ndo sufriju cu pa-cú. Da ndo ncastiga göhtjo cu cjahni cu di bbujcua nar jöy Israel, cu pa-cú, como ya xtrú ungui ur cue ca Ocja.

²⁴ Da ndo ncja guerra, drá ngu cjahni da bböhti gá espada, cu dda mingu hua da tteni gá preso, pé dri möjmu hnahño jöy. Cja cu gentile cu jin gui tzuju ca Ocja da mandadoju hua jar jöy yu judio. Nu cu judio cu mur mejtijmaju nar jñini Jerusalén da gojmu jöy cja da sufriju. Cu hnahño cjahni da mandado hua hasta bbu xta zøh car tiempo ca xí mben ca Ocja.

La venida del Hijo del Hombre

²⁵ Nubbu, da nigui cu dda seña nu jar jítzi, co hneca jar jöy. Bbu xta jianti cu cjahni ja ncja dri nigui car jiadi, car zana, cja co yu tzø, da ndo hño i mayju. Guejti nur mar da ndota jia, cja nar ndaji da ndo dyentzi car deje. Cja bbu da ccahti cu cjahni cu seña-cu, da ndo ntzötiju.

²⁶ Da ndo ntzu yu cjahni, hasta da majmu, ya jin da jötiju. Da mbeniju, ya xta tjeju nur mundo. Cja guejti pu jar jítzi, da ndo hñan cu tzø, car jiadi, car zana, ncjahmu di ne di mpuniju.

²⁷ Hasta gue bbu ya xtrú nigui cu seña-cu, nubbu, cja pé xcuá ecö. Nubbu, cja xta jiantigui yu cjahni, gar cá já guy, gar já cam cargo pa gu mandado. Nubbu, xta nigui te tza drá nzejqui cja te tza dúr ndagö.

²⁸ Pe nuqueju, bbu xta mudi xta ncja cu cosa-cu, jin gui ndo ntzötiju, da jñu ir mayju. Gui mbeniju, ya tchatjo pé xcuá cojco, gu cjuxquiju pa jin gui núju car castigo ca ba eje.— Ncjaru gá man car Jesús.

²⁹ Diguebbu ya car Jesús bi xih qui móxte hnar palabra gá comparación, bi hñimbijü:

—Jiantijmaju nur za gá higo co ni yu pé dda za hneje, cja gui mbeniju ja i ncja-yu.

³⁰ Bbu i ddoj ya-yu, nubbu, guí padiju, ya xta zøh cu zana rá mpa. Jin gui nesta da tsjhquiju te da ncja.

³¹ Guejtjo bbu xta ncja cu cosa cu xtú xihquiju, nubbu, cja xquí pädiju, bbu, ya xquí tchüdiru xcuá cojcö hua jar jöy pa gu mandado.

³² Dyöjmaju nu gu xihquiju, ddaaquigueju, yu cjahni yu i bbuj yu pa ya, da hmujtiju hasta cu pa-cu, hasta gue bbu ya xtrú ncja göhtjo cu xtú xihquiju ya.

³³ Xtu eh car pá bbu xta mpun nar jöy co ni nar jützi, ncja ngu xtá xihquiju. Nu cam palabra xtú ma, jin da mpun-cu.

³⁴⁻³⁵ Gui mbeniju, cierto da ncja yu cosa yu xtú xihquiju, cja gui hmupju listo. Jin da ma ir muyju yu te i cja hua jar jöy. Jin gui ntiju, cja jin gui teti quir fuerzaju co cu cosa cu da tjojtjo. Bbu gui dyötiju ncjaru, gui hñoju peligro, certa da hna zuhquiju car pa bbu pé xcuá ecö, cja nuqueju, xtá töhquiju guir øtiju ca jin gui conveni, ncja ngu cu cjahni cu jin gui tengüigö. Como xta hna zuh cu cjahni car pa-ca, göhtjo cu di bbujcua jar jöy, cja jin da bah-cu, más te da ncja.

³⁶ Pe nuqueju, gui mfödiju göhtjo ur tiempo, gui tømhiyu car pa-ca. Gui nzojmu ca Ocja pa jin da dahquiju cu prueba cu ba eje. Nubbá, da jogui gui mpresentaju pu jabu xtá hmujcö, bbu pé xcuá eje, cja jin gui pchtzi ir tzöju. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Bi ma ncjaru car Jesús.

³⁷ Göhtjo ur pa, car Jesús mí ujti cu cjahni pu jar ndo templo. Bbu nxuy mí pøni, mí pa jar ttø ca mí tsjifi Olivos, mbí oxí pu.

³⁸ Bbu nxudi ya, mí ndo nxuditjo, mí pa jar templo, már ujti cu cjahni pu. Mbá cuatiju cjahni rá ngu pa di dyödeju te mí ma.

Conspiración para prender a Jesús

22

¹ Diguebbu ya, ya xti ncja car mbaxcua bbu mí tziju tjujme cu jin te mí yojmi car levadura. Mí tsjih car mbaxcua-ca, ur Pascua.

² Cu möcja cu mí mandado, co ni cu maestro cu mí ujti cu cjahni cár ley car Moisés, nucuá mí ne di möhti car Jesús. Mí joniju ja drí möhtiju cja jin di bah cu cjahni, como guegueju mí tzuju-ca.

³ Nubbá, ca Jin Gui Jo bi guati car Judas ca mí tsjifi ur Iscariote, cja bi xifi di dö car Jesús. Car Judas mí hñohui cu pé once quí möxte car Jesús, cja mí tsjifi múr möxte hneje.

⁴ Cja bi ma car Judas, bú nzoh cu möcja cu mí mandado co ni cu policia cu mí föh car njca. Bi xih-cu, guegue mí ne di dö car Jesús.

⁵ Nuya cá, bi mpöjmu cja bi ñahtiju domi bbu.

⁶ Car Judas bi jñá car domi cja bi prometebi cu möcja di jion car manera ja drí dö car Jesús bbu jin di ten cu cjahni.

La Cena del Señor

⁷ Pé bi tjo h cu pa, cja bi zø h ca mero ur pa bbu mí tziju cu tjujme cu jin te mí yojmi levadura. Car pa-ca, mí bböhti cu tzi detitjo, pa di jñahntibi car Tzi Ta jützi, cja di ttzajpi cár ngø.

⁸ Nubbu, car Jesús bi guh car Pedro co car Juan, bi xijmi:

—Gui mehui ya, ma bú jojquihui car jñuni gá mbaxcua pa gu tziju.—

⁹ Gueguehui bi dyönihui:

—¿Jabu guehpü guí ne gu jojquigöbbe-ca?—

¹⁰ Bi man car Jesús, bbu, bi hñimbihui:

—Bbu ya xtí catihui jar ciudad pu Jerusalén, xtí ntjeju hnar hñøjø ba tju hnar xøni car deje. Gui tenihui, cja gui catihui pu jabu da ñuti-ca.

¹¹ Gui xijmi car mingü pu, gui hñimbihui: “Cam Maestroje i önqui, ina: ¿Jabu i bbu h car cuarto pa cu visita, pu jabu gu tzije car jñuni gá mbaxcua, nugö co cam möxte?” Gui dyönihui ncjaru.

¹² Cja car mingü pu, da ujtiquihui hnar cuarto pu ña. Drá tzi noh car cuarto-ca, cja ya xtrú tjojtqui. Guehpü jar cuarto-ca gui jojquihui ca te i nesta pa gu tziju car jñuni gá mbaxcua.— Ncjaru gá man car Jesús.

¹³ Nubbu, bi ma car Pedro co car Juan, gá ma jar ciudad, bú tötihui ncja ngu gá tsijimi, cja bú jojquihui car jñuni gá mbaxcua pu.

¹⁴ Bbu mí zuh car hora, bi ma car Jesús co cu pé dda qui möxte. Bi zøtiju pu, cja göhtjo bi guatiju jar mexa.

¹⁵ Car Jesús bi xih-cu:

—Xtú ndo tømhi nar pa-ya pa da jogui gu tziju nar jñuni gá mbaxcua, dí göhtjoju, cja diguebbu ya, i nesta gu sufrigö.

¹⁶ Dí xihquiju, ya jin pé gu tzögö nar mbaxcua-na hasta gue bbu xtá mandadogöbbe car Tzi Ta jützi hua jar jöy. Nubbu, pé da ttøti hnar mbaxcua ncja ngu-na.—

¹⁷ Diguebbu, bi duu hnar vaso ca mí po vino, cja bi dyöjpi cjamadi car Tzi Ta. Ma ya, bi un qui möxte, bi xijmu:

—Nuqueju, hna-hnaa grí tziyu nar vino-na.

¹⁸ Nugö, desde rá pa ya, jim pé gu vojpi gu tzi nar jugo car uva hasta gue bbu xta mandado cam Tzi Ta hua jar jöy.—

¹⁹ Diguebbu, bi jña hnar tjujme, bi dyöjpi cjamadi car Tzi Ta jitzu, bi jejqe cja bi un qui möxte, bi xijmu:

—Nar tjujme-na, gue nam cuerpogö gu dö por rá nguehqueju. Gui tziju nar tjujme-na pa grí mbenguigöju.—

²⁰ Cja bbu mí guadi mí ziju, car Jesús pé bi duu hnar vaso ca mí po vino, bi ma:

—Tji nar vino-na, gue cam cji ca ya xta mfömbigui por rá nguehqueju. Da ncjapu dri ttöti car ddadyo acuerdo ca gu ddahquiju.

²¹ Dyöjmaju. Ra bbujcua jar mexa, hua jaba dar tziju, ca hnar hñöjca da da döguigö.

²² Nugö dúr cjahni xpá bbenquigö hua jar jöy, cja i nesta gu sufri ncja ngu ga mam pu jar Escritura. Nu car cjahni ca da döguigö, guegue da ndo castiga ca Ocja.—

²³ Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi müdi bi hñöntsjeju, ztoça di dyöhtibi-ca?

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Qui möxte car Jesús már hñexju, már majmu ja ndrá nguehca más di ttühtzibi, como cada hnaa mí ne di mandadobi cu pé ddaa.

²⁵ Nu car Jesús bi nzojmu, bi hñümbiju:

—Dyo gui ncjaju ncja ngu cu cjahni cu jin gui eme ca Ocja. I ndo hñixtsje qui rey cu i mandadobi-cu, cja i ndo eti cu cjahni da cjaipi qui jmandadoju. Cja nucu, i ndo johtitjo qui autoridadju ga nzojmu.

²⁶ Nuquigueju, dyo gui ncjaju pu. Bbu to i ne da cja ur nda, da mbeni ncjahmu jin te di ntjumy guegue. Bbu to i ne da ttühtzibi, da ncja ncja hnar muzo, da dyöhtibi qui jmandado cu pé ddaa.

²⁷ Digue ya cjahni ya i bbujcua jar mundo, ztoça más i ttühtzibi? ¿Cja gue car muzo ca i cja jmandado? ¿Cja huá gue cár patrón ca i jujti pu jar mexa? Nuqueju, güi majmu, más i ttühtzibi car patrón ca i juh pu jar mexa. Pe nugö, ir tzi jmuguiju, cja dí sirvequitjoju ncja ngu hnar muzo.

²⁸ Xí ndo ttöjtigui tujni, pe nuqueju, xcú tenguitjoju, jí xquí wembiguiju.

²⁹ Por rá nguehca, bbu xta zöh car pa ca xi man car Tzi Ta jitzu, nugö, xtá ddahqui quir cargoju, ncja ngu cam Tzi Ta xcá ddajqui cam cargogö.

³⁰ Bbu xta ttajqui cam cargo pa gu mandado, da tocaquiju gui föxquiju. Xquí mïppu jam mexagö, xcri tziju pu, dí göhtjoju. Guejtjo da tocaquiju cada hnaaqueju hner tronoju pa gui jñuxju pu jaba gui mandadobiju göhtjo cu pé dda cjahni israelita.— Bi ma ncjapu car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³¹ Diguebbu ya, guegue bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuque, Simón, dyöjma nar palabra na gu xihqui. Car Satanás xí dyöjqui ur tsjeiqui da dyöjtiqui hnar prueba, xta jion car manera ja dri wentziqui pa ya jin gui tenguiigö. Cja cierto xta dahqui, xta cjahqui gui wembigui pa hna ratotjo.

³² Pe nugö, xtü nzoh cam Tzi Ta jitzu por rá nguehque, pa jin gui jeh ca guir hñemegui. Bbu pé xcuí coji, pé xtí tengui. Nubbu, cja xtí föx yir hñohui pa da zedi dri dengui-ya hneje.— Ncjapu gá man car Jesús.

³³ Nu car Pedro bi daj ya bbá, bi hñümbi:

—Nuque, Tzi Jmu, jin gu wembiqui. Xtá tenquitjo masque da cjojquihui födi. Masque xin da bböjtiguihui dí vojmi, pe jin gu jequiqui.—

³⁴ Car Jesús ya bi dadi:

—Dí xihqui, Pedro, jim bé di mah car ndöxca, rá nxunya, cja xquí cönguigö jñü vez, xquí ma, nim pa guí meyagui.—

Se acerca la hora de prueba

³⁵ Diguebbu ya car Jesús bi xih qui möxte:

—¿Cja gui mbeniju bbu ndú cuhquiju car jmandado, cja jin te gui jñax quir domiju, ni digue quir ddözaju, guejtjo jin gui caxijupé hnar pare quir zextijü? ¿Cja bi cjahquiju tema falta, bbá?—

Bi daj ya qui möxte, bi hñinaju:

—Jin te gá cjuguije ur falta.—

³⁶ Cja pé bi xijmu bbu:

—Nuya, dí xihquijü, bbü guí pehtziju domi o bbü guí pehtziju hner ddøza, gui jñaxjü-cü. Guejtjo gui jñaxjü hnar espada. Cjä bbü jin te gui pehtziju espada, gui pö hner dajtjü, pa gui töjmü-cä, porque nugö, ya jin gu hmajcua.

³⁷ Dí xihquijü, ya xta ncjagui ca i mam pü jar Escritura, pü jabü i mä: “Bi tjampi ur huenda, bi majmü, mí ndo ndujpíte car cjahni-cä.” Car palabra-cä, i ñä diguejquigö, i mä, da tjøxqui ca rá nttzo, cjä da bböjtigui. Tiene que da ncumpli göhtjo ca i mä.—

³⁸ Diguebbü ya, bi man quí möxte, bi hñimbijü:

—Nuque, Tzi Jmü, nujmä, ya xti pehtzije yojo yam espadaje.— Cjä bi ujtijü.

Car Jesús ya bi dah bbü:

—Ya co guejyá.—

Jesús ora en Getsemani

³⁹ Diguebbü ya, bi bøn car Jesús, bi ma gá ma jar ttøø ca i tsjifi Olivos, porque göhtjo ur nde mi pa pü, cjä bi den quí möxte.

⁴⁰ Bbü mí zøniju pü, car Jesús bi xih-cá, bi hñimbijü:

—Gui dyöppijü car Tzi Ta jitzí da möxquijü, pa jin da dahquijü cü prueba cü ba eje.—

⁴¹ Nubbü, bi weni guegue gá ma hnanguadi. Cjä pü jabü már bbüy, mí tzi jñajquihui quí möxte, ncjá nü jabü i tzoh hnar doo bbü ga ttey. Nupá, bi ndañdñajmü cjä bi nzoh car Tzi Ta.

⁴² Bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, bbü guí ne, gui jñagui tzü car sufrimiento ca xta zujqui, pa jin da nesta gu tü. Pe jin da ncjá ncja ngu dar negö. Nu ca guí negue, da ncja-cá.—

⁴³ Cjä bú cah hnar anxe jar jitzí, bi guati car Jesús, bi jñuhtibi úr müy.

⁴⁴ Nu car Jesús como már ndo sufri, más bi ndo ora, hasta bi ndo xöntje. Car xöntje már yojmi cji, cjä bi cjæxti jar jöy.

⁴⁵ Bi guadi bi nzoh cár Tzi Ta, cjä bi bböy, bi ma gá ngoñ pü jabü már bbüh quí möxte. Bi döti már ajmü, como mí ndo dumay-cá, jin gá jiöti di zödiju.

⁴⁶ Car Jesús bi nzojmü, bi dyönijü:

—¿Dyocá guí ajmü? Nantzijü ya, cjä gui nzojmü car Tzi Ta jitzí pa jin da dahquijü cü prueba cü ba eje.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már mandí cü palabra-cá, cjä bi hna zøh cü cjahni már ngu. Mbá bbeto car Judas Iscariote. Nucá, xquí hñohui cü pé dda once hñøjø cü xquí ttun cár cargoju gá apóstole. Guegue-cä bi guati car Jesús, cjä bi zughtibi cár jmi.

⁴⁸ Car Jesús bi xifi:

—Nuque, Judas, ¿cja ya xcrí hñej ya, gui döguigö pa da zujqui yu cjahni? ¿Sá hñej guá tzujtigui nam jmi, bbü?—

⁴⁹ Cü pé dda hñøjø cü már bbübi car Jesús bi ccæhtijü ya xti ttzüh-cá. Bi dyönijü, bbü:

—¿Cja gu cja um dyeje, Tzi Jmü? ¿Cja gu fendequije co yu cjuay?—

⁵⁰ Ca hnár möxte ya, bi hna jiejqüibi hnár gu cár muzo car damöcja ca mí mandadobi cü pé ddaa. Mí gue cár gu pü jar lado derecho bi jiejqüibi.

⁵¹ Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmü:

—Jiejmajü ya.—

Cjä bi pehmpi cár gu car hñøjø-cá, bi jojqüibi.

⁵² Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh cü möcja cü mí mandado, co cü sundado cü mí föh car templo, co ni cü tita. Göhtjo-cü xquí zøjø, xquí hñejmü pa di züdiju. Guegue bi xijmü:

—¿Dyocá xcü hñejmü hua gui tzajcöju, guá cju cjuay co za, ncjahmü dúr begö?

⁵³ Göhtjo ur pa ndí bbüpju jar templo. ¿Sá, jin gú tzajquijü bbü? Gue nar hora-ya xí ttungui ur tsjejqüi ca Jin Gui Jo pa da mandado. Eso, ya xí jogui gui cjaguijü ca guí nejü.—

Pedro niega a Jesús

⁵⁴ Nubbü, bi pentijü car Jesús cjä bi zixjü gá ma pü jar ngu car möcja ca más mí ja cár cargo. Nu car Pedro má tenda xutja car Jesús.

⁵⁵ Bi hñüh hnar tzibi ca cjahni pü jar patio, cjä bi müppü pü pa di pahtijü. Cjä car Pedro ya, guejtjo bi müh pü.

⁵⁶ Nubbü, ca hnar muza bi meya car Pedro, como mí töti cár tjay car tzibi pü jabü már ju guegue. Bi mam bbü:

—Nur hñøjø-ná, mí yojmi car Jesús.—

⁵⁷ Bi gøñ car Pedro, bbü, bi mä:

—Nuque, nana, jin dí meygö-cá.—

⁵⁸ Pé hna tzi rato bi mä pé hnar cjahni:

—Nuque, nguí yojmi quí möxte car Jesús.—

Bi dah car Pedro, bbá:

—Jina-gö, tada.—

⁵⁹ Pé bi tjoh hnar hora, cja bi hna mandi pé hnar cjahni:

—Ncjuani, nar hñøj-*nu* mí yojmi car Jesús, como guejti ná ur mingu Galilea.—

⁶⁰ Car Pedro bi dadi:

—Nuque, tada, jin dí padi ter beh ca guí ma.—

Már mandi ncjar car Pedro, cja bi hna mah car ndøxca.

⁶¹ Nu car Tzi Jesús, bi bböti pu jabu már bböy, bi jianti car Pedro. Nubbá, bi mben car Pedro te xquí man car Jesús bbu mí xifi: “Ante que da mah car ndøxca, xquí cønguigö jñu vez.”

⁶² Bi bøn car Pedro bbu, cja bi ndo nzoni.

Se burlan de Jesús

⁶³ Cu hñøj cu mí zeti car Jesús, bi dyøhtibiju ur burla, cja bi guju za gá metiju.

⁶⁴ Bi gojtibi hnar dajtu qui dó, bi segue bi metiju, bi xijmu:

—Mangue ya, toca xí unqui, bbu guí padi.—

⁶⁵ Cja pé bi xijmu nduntji palabra már nttzo. Bi dé bi bbetibiju ur tzö car Jesús.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁶⁶ Cja bbu ya xquí nigui ya, bi jmuntzi cu nzöya, co hneh cu möcja cu más mí mandado, co cu maestro cu mí nxöh car ley. Bi dyeniju car Jesús pu jabu már ncja cár junta guegueju, pa di ttöni ter beh ca xquí dyøte.

⁶⁷ Bi xijmu, bbu:

—Nuque, gui xijquije ya, ¿cja xí hñixqui ca Ocja pa gui mandado? ¿Cja guehque gúr Cristo ca di mejni guegue?—

Bi daj ya car Jesús:

—Bbu gu xihquiju, guejquigö, jin gui hñemeju.

⁶⁸ Guejtjo hne, bbu gu öñquiju, ¿cja guejquigö dúr cjahni di bbenqui hua jar jöy? Nuqueju, jin gui tjajtiguiju. Guejtjo jin gui xojtiguiju.

⁶⁹ Pe desde rá pa ya, xta tixquigö pu jabu bí bbuh car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca rá nzedi cja göhtjo i mandado. Gu má grí mjicö pu jar jogui dye, gu mföxibbe cár jmandado. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

⁷⁰ Guegueju bi dyöniju, bbu:

—¿Casu guí mangue ur Ttuquigüe ca Ocja, bbu?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigö. Guehquigüeju, ya xcu mantsjeju.—

⁷¹ Bi man-cu, bbu:

—¿Te pé dí joniju ya? I nesta da bböhti-*nu*. Cja xtú ødeju xcá ma, i ne da cjatsje ca Ocja-*nu*.—

Jesús ante Pilato

23

¹ Bi bøn cár juntaju bbu, cu tita co cu möcja cu mí mandado, bi zixju car Jesús pu jabu már bbuh car gobernador. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Pilato.

² Cja bbu mí øtiju pu, bi müdi bi jixju bbetjri rá ngu, mí majmu:

—Nar hñøj-*nu*, i ndo jöti yu cjahni, i xifi jin da guhti car gobierno car contribución, cja i mantsje guegue ur rey xpá mejni ca Ocja, pa da mandadoguije, dí judioje.—

³ Car Pilato bi dyöni, bbu:

—¿Cja cierto ur reyqui yu judio?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu gri ma.—

⁴ Nubbá, car Pilato bi xih cu möcja cu mí mandado co cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi, bi hñimbiju:

—Nuná, jin te dí töhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo.—

⁵ Nu cu cjahni bi ndo zetjo, bi majmu:

—Nar hñøj-*nu*, cjuá xí jlöti cu cjahni. I ne da xoxi tujni, como i ujti yu cjahni ddadyo mfeni. Bú fuh pu jar estado Galilea, guá ujti cu cjahni cu mfeni-cu, cja pé xcuá hñecua, pé xqui ujti hua hneje. Ya xqui ne da jlöti göhtjo yu i bbujua nar estado Judea.— Ncjaru gá majmu.

Jesús ante Herodes

⁶ Nu car Pilato ya, bbu mí dyøde, guehpu Galilea xcuí müdi xcuí ujti cu cjahni car Jesús, nubbá, bi dyön cu cjahni:

—¿Cja ur mingu Galilea nar hñøj-*nu*?—

Cjã bi dah-cu:

—Jaa, ur mingu Galilea.—

⁷ Cu pa-cã, car Herodes már bbuh pu jar jñini Jerusalén, xcu hñeh pu jar estado Galilea, pu jabu már mandado. Mí tocabi guegue di reglabi quí asunto cu mingu Galilea. Nubbu, car Pilato, bbu mí dyøde múr mingu pu Galilea car Jesús, bi guý gá ma pu jabu már bbuh car Herodes.

⁸ Cjã car Heroes, bbu mí ccahti car Jesús, bi ndo mpöjõ. Ya xquí cja tiempo mí ne di ccahti, pe jí mí tzo di ntjehui. Guegue xquí dyøde te mí man cu cjahni digue car Jesús, cja mí ne di ccahti hnar milagro.

⁹ Eso, bi dyøn car Jesús rá ngu nttõni, pe jin te gá ndah-cã.

¹⁰ Guejtjo már bbõh pu cu möcja cu mí mandado co cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Nucu, bi ndo jioxju bbetjri car Jesús.

¹¹ Nubbú, car Herodes co quí sundado, mí øhtibiju ur burla car Jesús. Bi jettju ca hnar dajtu már njuehtji. Ncøni mí xijmu múr rey, cja bi ndo imbitjoju. Cjã diguebbu, car Herodes pé bi guh car Jesús, bi ma gá ngoh pu jabu már bbuh car Pilato. Nu car Herodes ndejma bi mpöjõ por rá nguehca xcu cjuh car Jesús pa di juzga guegue.

¹² Cjã por rá nguehcã, bi mpõjmi car Pilato co car Herodes car pa-cã, masque máhmeto mí uhui.

Jesús es sentenciado a muerte

¹³ Diguebbu ya car Pilato bi nzojni cu möcja co cu nzõya, co cu pé dda cjahni rá ngu.

¹⁴ Bi xijmu:

—Nuqueju, xcu tzijnquiju nur cjahni, guí mangueju xí dyøti ca rá nttzo. Guí majmu i eti yu cjahni da dyøhtibi tujni car gobierno. Pe nugõ, xtú ndo hñõni, cja jin te di tøhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo.

¹⁵ Guejtj car Herodes jin te xcuã ndøhtibi, eso pé xpã cohtzitjo xcuã ngojcua-nu. Nugõbbe dí mambbe, jin te i ndujpite nur Jesús pa da bbõhti.

¹⁶ Gu tzi castigatjo, cja diguebbu gu jegui da ma libre.—

¹⁷ Cu judio mí pehtziju car costumbre, cada cjeya, bbu nguã nzõju car mbaxcua-ca, car gubernador mí xojqui hnar preso, mí jegui di ma libre.

¹⁸ Nu cu cjahni bi ndo majmu nzajqui, bi hñinaju:

—Da tzix nur hñøj-nu pa da bbõhti, cja gui xojqui car Barrabás. Guehca gui jegui da ma-cã.—

¹⁹ Nu car Barrabás xquí cjoti porque xquí jiõti cu dda cjahni xquí xoxju hnar tujni, guejtjo xquí mõhti hnar ánima bbu már ntujniju.

²⁰ Car Pilato pé bi nzoh cu cjahni, porque guegue mí ne di jieh car Jesús di ma libre.

²¹ Nu cu cjahni bi segue bi majmu:

—¡Da bbõhti-nú, da ddøti jar ponti!—

²² Car Pilato bi hñõn ca rá jñu vez:

—¿Dyocã guí neju da bbõhti nur hñøj-nu? Jin gui tzo gu mandado da bbõhti, como jin te dí tøhtibi ca drá nttzo. Gu mandado da tjtatjo, cja diguebbu, gu jegui da ma libre.—

²³ Pe cu cjahni co cu möcja cu mí mandado, más bi ndo zejmu bbu. Bi dé bi majmu:

—¡Da bbõhti-nu! ¡Da ddøti jar ponti!—

²⁴ Nubbú, car Pilato, bi mandado di ttøti ca mí ne cu cjahni, como jí mí ne di tzoýaju ca mí majmu.

²⁵ Bi un car orden pa di bbõhti car Jesús, cja di tsjojqui car hñøj ca xquí man cu cjahni di tjeju. Nu car hnøj-cã, xquí jiõti cu dda cjahni xquí xoxju hnar tujni. Guejtjo xquí pøhtite.

La crucifixión de Jesús

²⁶ Nubbú, bi bøniju bi zixju car Jesús pa di bbõhti. Bbu má pøjmu jar hñu, bi ntjeju ca hnar hñøj, ya xcuí hñeh pu jáy juaji. Guegue mí tsjifi ur Simón, múr mingu Cirene. Cu sundado bi dyøhtibiju fuerza car hñøj-cã pa bi duhtzibi cár ponti car Jesús, má teni xutja.

²⁷ Má pa rá ngu cjahni, má teniju car Jesús. Má hñõju pu hneje bbejñã rá ngu, cja nucu, má zoniju, como mí ndo jujquiju car Jesús.

²⁸ Nu car Jesús bi bbõti, bi ñegui, bi nzoh cu bbejñã-cu, bi xijmu:

—Nuqueju, nana, guí minguju hua Jerusalén, dyo cjuã guí zoniju por rá nguejquigõ. Mejor gui nzoniju por rá nguehquitsjegueju cja co quir bajtziju.

²⁹ Porque ya xta zøh car pa bbu xti ndo sufriju hneje. Cu pa-cu, xta man cu cjahni: “Tzi probe yu bbejñã yu i hñu, cja co yu ddáa yu ya xquí tje yí tzi wene cja i nesta da tzajtj. Di joh bbu jin di ønte.”

³⁰ Cu pa-cu, da ndo sufri cu cjahni, hasta da man cu ddáa: “Xin da yøti yu ttøø, da gobiguju, pa ex xcu tujmu nttzedi, cja pa jin da zøjcõju car castigo ca ya xpa eje!”

³¹ Nugö, dí xihquijü, ya xta ttzejqui nar ccangui za. ¿Te da ncjajpi car za ca ya xtrú dyoti, bbü?—

Bbü mí mą nar palabra-nü car Jesús, mí jequitsje hnar ccangui za ca jí mır ntzöhui di ttzejqui, cja mí xih cü cjahni di zü guegue-cü hnar castigo drá ndo á.

³² Cja mí bbü yojo cü hñøjø rá nttzo, xquí contrabi car ley. Cü yojo hñøjø-cü bi ttzitzi co car Jesús pa di bböhti. Hnadi pu jabü di hmöñ qui pontijü pa di bböhtijü.

³³ Bi zötijü car lugar ca mí tsjifi er Ximo. Diguebbü bi dötijü car Jesús jar ponti. Mí hñantjo, bi dötibi qui dye co qui hua jar ponti. Nubbü, bi bböhmijü car ponti. Guejtjo bi dötijü cü pé yojo hñøjø, ca hnaa jár jogui dye car Jesús, cja ca pé hnaa jár nccuarga.

³⁴ Car Jesús bi mą:

—Nuque, am tzi Taqui, gui perdonabi tza yü cjahni yü xí ndøjqui hua jar ponti, porque jin gui padijü, ¿cja guejquigö xcü penqui?—

Cja cü sundado bi jejqüibi qui dajtu car Jesús. Bi dyentzijü bolado pa di badijü tema dajtu di tocabi cada hnaa.

³⁵ Cü pé dda cjahni cü már bbüh pu, mí ndo ntsjundötjoju, már jantijü ter beh cą már ncja. Guejti cü möcja cja co cü tita cü mí pehtzi qui cargoju mí ntsjundöjü hneje, cja bi mandijü:

—Nar hñøjø-nü, xí salva cü pé dda cjahni cü ya xti dü. A ver, ¿cja da nsalvatsje hua ya? Como i mą, guegue er Cristo, xpá mejni ca Ocja.—

³⁶ Cü sundado mí öhtibijü er burla, mí ñahtibijü vinagre pa di zi, cja mí xijmü:

³⁷ —Nuquigüe, bbü cierto ér reyqui yü judio, gui cajtsje pu jar ponti ya, pa jin gui tü.—

³⁸ Mí cuati hnar jehmi pu jár ña car ponti, mí jux ya palabra-ya: “Gue nar rey yü judio-nü.” Bi tjux car seña-cá gá jñü idioma, tzadi, gá hebreo, cja co gá griego, cja co gá latin.

³⁹ Már ddöti pu já ponti hneje yojo hñøjø cü xquí contrabi car ley. Guejti ca hnaa digue cü yojo-cü, bi dyöhtibi er burla car Jesús, hneje, bi xifi:

—Nuquigüe, bbü cierto gür hñøjø xí hñixqui ca Ocja, gui cajque ya, bbü, cja gui tziguigöbbe hneje.— Bi mą ncjapu car cjahni-cá.

⁴⁰ Nu ca hnaa bi huenti cár hñohui, bi hñimbi:

—Nuquigüe, ngu jin gui tzu ca Ocja, cja ya xquí ma grí ntjehui. Nugöju, hnadi nar castigo dár tzöju hua, ya xtrá ma gu tujü.

⁴¹ Nugöhui, drá ntzögöhui nar castigo-na, como xtü ndo ötihui ca rá nttzo. Pe nar hñøjø-nü, jin te xcá dyöti ca rá nttzo.—

⁴² Diguebbü ya, guegue bi nzoh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Jesús, gui mbengui tza bbü xta ttahqui quer cargo pa gui mandado.—

⁴³ Cja car Jesús bi xifi:

—Cierto, dí xihqui, nuya rá pa ya, xcrí ntjehui pu jabü i bbüh cam Tzi Ta.—

Muerte de Jesús

⁴⁴ Ya xquí zü ngu juxadi, cja bi ncjuni, bi hmexuy göhtjo car jöy-ca, már hmexuytjo hasta gue bbü mí zü jñü nde.

⁴⁵ Jin te gá nccá car jiadi cü jñü hora-cü. Pu mbo cár ndo ñicja cü judio bi hna xejtsje car dajtu ca mır cjojti ca hnar cuarto ca más már nttzujpi. Bi hna xeh-ca, bbü ya xti dü car Jesús.

⁴⁶ Nubbü, car Jesús bi hna mafi nzajqui, bi mą:

—Nuque, Tzi Ta, dí döñqui jer tzi dye nam tzi müy, gui cuajti ya.— Xní mą ncjapu, xní bön cár tzi müy, xní dü, bbü.

⁴⁷ Ca hnar sundado mır capitán, már mföñ pu. Bi ccahti ya ja ncja gá ndü car Jesús, cja bi badi, guegue-cá de vera xcü hñeh pu jar Tzi Ta jitzü. Cja bi mą:

—Cierto mır jogui cjahni nar hñøjø-nü. Jin te mí ndujpöte-nü.—

⁴⁸ Car hora-ca, cü pé dda cjahni rá ngu cü xquí jmuntzijü, bi ccahtijü hneje ja gá ndü car Jesús, cja bi ndo unijü er dumay. Nubbü, bi möjmü gá ngojmü, mí ndo ntzujü cja mí ndo ntzötijü.

⁴⁹ Nu qui amigo car Jesús co ni cü bbejña cü xcü denijü bbü mbü eh pu Galilea, bi tzi döhmijü pu. Már bböhtijü tzi yanü, már jantitjoju te már ncja.

Jesús es sepultado

⁵⁰ Mí bbüh hnar hñøjø, mí tsjifi mır José. Mır jogui cjahni, mí tzu ca Ocja. Guegue mí pehtzi cár cargo, mí pertene pu jar junta cü tita cü mí mandado pu jár ñicja cü judio. Nar José mır mingü car jñini Arimatea, pu jar estado Judea.

⁵¹ Guegue mí töhmi car pa bbü xti ñigui ca hnar rey ca xquí man car Tzi Ta jitzü di hñeje pa di möx cü cjahni israelita. Car José jin gá ndembi cár mfeni cü pé dda tita cü xcü hmupju gá acuerdo pa gá bböhti car Jesús.

⁵² Bbü ya xquí dü car Jesús, car José bi guati pu jabü már bbüh car Pilato, bi dyöpji er tszejqui di dühtizibi cár ndodyo car Jesús du pehtzi. Cja bi ttuni er tszejqui.

⁵³ Nubb_u, bi ma bú dejq_ui cár cuerpo car Jesús p_u jar ponti, bi panti hnar ttaxi dat_u cja bú cöti hnar cueva. Múr ddadyotjo car cueva. Jim be mí cjöti ánima p_u.

⁵⁴ Nu car nde-ca quí amigo car Jesús bi ndo mpeguij_u bi götj_u cár cuerpo car Jesús jar cueva ante que di ñuh car jiadi, porque car hora bb_u xti ñuh-ca, ya xti m_uh ca hnar mbaxecua ca mí ndo tzujpi c_u judio. Jí mí tjegui to te di meh car pa-ca. Cja ya xquí ndo nde bb_u mí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús p_u jar cueva.

⁵⁵ Nu c_u bbejñ_a c_u xcuí hñejm_u p_u Galilea, xcuí denij_u car Jesús, bi ndo jñaj_u ur huenda ja gá cjöti car ánima p_u mbo car cueva.

⁵⁶ Diguebb_u ya, bi ma gá ngojm_u, bi jojq_ui c_u dda hñitji c_u mí y_uni rá zö, co c_u dda ungüento hneje. Nuc_u, di gohtzibij_u cár cuerpo car Jesús, pa jim bé di ttzontjo. Pe bi tzöyaju car pa car nsábado, ncja ng_u ga mam p_u jar ley ca mí tenij_u, como már nttzujpi car pa-ca.

La resurrección de Jesús

24

¹ Car pa ca mí ñuti ca hnar semana, bb_u ya xi mír ma di ñigui, c_u bbejñ_a bi möjm_u jar cueva, bi duxj_u c_u hñitji c_u ya xquí jojq_ui.

² Bb_u mí zötij_u p_u, ya xquí bböti car me_udo ca xquí gojtjmaj_a car goxtji, ya xi mír hmö_h hnanguadi.

³ Bi ñutij_u jar cueva ya, pe jin gá ndötij_u cár cuerpo car Tzi Jesús.

⁴ Cja bi ndo hño í m_uyj_u, ζtoç_a xquí dux-ca? Diguebb_u ya, bi hna ñiguitjo yojo c_u hñöj_ø, mí ndo juex quí dajtu már tzi nttaxi.

⁵ C_u bbejñ_a ya, bi ndo zuj_u, bi gojti quí döj_u co quí dyej_u, cja bi anij_u jar jöy. Bi man c_u hñöj_ø, bb_u:

—ζDyoc_a guí jonguej_u hua hnar cjahni ca ya pé xquí bb_u ur nzajqui?

⁶ Ya jin guí bbujcua jab_u i cjöti c_u ánima, como ya xí jñ_a ur jñ_a. ζCja jin guí mbenij_u te bi xihquij_u car Jesús bb_u ngár bbapj_u guegue p_u Galilea?

⁷ Bi xihquij_u, ina, guegue di ndöjti jáy dye c_u cjahni rá nttzo cja di ddöti p_u jar ponti, di d_u. Cja bb_u xtrí cja jñujpa, pé di jñ_a ur jñ_a.— Bi ma ncjap_u c_u ángele.

⁸ Nubb_u, c_u bbejñ_a bi mben c_u palabra c_u xquí man car Jesús, bb_u jí bbe mí tu.

⁹ Cja bi bönij_u jar cueva, bi ma gá ngojm_u, bú cöxj_u c_u once quí möxte, co ni c_u pé ddaa, bú xijm_u te xcuí ccahtij_u.

¹⁰ Mí gue car María Magdalena, co car Juana, co car María, cár me car Santiago, co c_u pé dda bbejñ_a c_u mí yojm_u, guegue-c_u bi möjm_u bú xijm_u c_u apóstole.

¹¹ Nu c_u apóstole jin gá hñemej_u ζcja mí cierto ca bi man c_u bbejñ_a? Gá mbenij_u, más mür hñantitjo.

¹² Nu car Pedro bi bböy, bi g_u ur ddiji, bi ma p_u jar cueva, bi ani, bi ccahti p_u mbo. Már bböndi p_u hnanguadi c_u ttaxi dat_u c_u xquí bbantzibi cár cuerpo car Jesús. Jöndi-c_u bi ccahti-c_u. Cja bi ma ur ng_u bb_u, mí ndo dyo ur m_uy, má mbentsje ter bbehca xquí ncja.

En el camino a Emaús

¹³ Mismo car pa-ca, bi böm p_u Jerusalén yojo c_u hñöj_ø c_u xquí den car Jesús, mír ma hnar tzi jñini ca mí tsjifi Emaús. Car tzi jñini-ca mí jñajquihui car ciudad Jerusalén como once quilómetro.

¹⁴ C_u hñöj_ø má ñahui, ja ncja xquí bböhti car Jesús p_u Jerusalén.

¹⁵ Má hñohui jar hñ_u, má ñahui ncjap_u. Cja bi hna guatitjo hnar hñöj_ø, bi ntjej_u c_u yojo, cja bi segue bi hñöj_ø-c_u. Mí gue car Jesús.

¹⁶ Nu c_u yojo hñöj_ø jin gá meyahui car Jesús. Ncjahm_u mí bbah ca te mí cojtibi quí döhui.

¹⁷ Bi dyön car Jesús, bb_u, ina:

—ζTer feh ca ngár majmi ca xtá ntjej_u? ζTe rá nguehca guí ndo dumayhui?—

¹⁸ Ca hnar hñöj_ø ca mí tsjifi mür Cleofas bi dadi, ina:

—ζCas_u cja xcuí tzøn n_u Jerusalén, cja jí bbe guí padi ter beh ca xí ncja n_u? Hasta c_u visita, ntero i padij_u te xí ncja y_u pa y_u cja xí tjogui.—

¹⁹ Cja pé bi hñön car Jesús:

—ζTe xí ncja ya, bb_u?—

Cja gueguehui bi dadihui, bb_u:

—Gue car Jesús, mür mingu Nazaret. Guegue-ca mür jmandadero ca Ocja mí ndo padi rá zö. Mí öti milagro már ndo zö. Guejtjo hneje már ndo zö ca mí ujtiguije. Mí yojmi cár poder car Tzi Ta jitz_i, cja c_u cjahni mí ndo ihtzibij_u.

²⁰ Guegue-ca xí nzuh cam möcjaje, co ni c_u tita c_u i mandadoguije, cja xí ttun cár sentencia, xí ddöti jar ponti, xí nd_u.

²¹ Pe nugöje, ndí emeje guegue car Jesús di gaxquigöje, dí minguje israel, cja di möxcöje pa gua hmupje libre. Pe ncja ya, ya xi cja jñujpa ca xcá nd_u.

22-23 Masque xí xijquije ca dda bbejñá hnar jñá, (¿Jádi, cja cierto? I ndo dyo yam mayje) xí xijquije, ya pé xí nantzi car Jesús. øde, ca bbejñá-ca, xí möjmu pu jar cueva bbu jí bbe mbá pøx nar jádi, cja jí xcuá ndötiju cár cuerpo car Jesús. Guejtjo i majmu, xpá ccahtiju ca dda ángele, cja nucu, bú xijmu, ya xí jñá úr jñá car Jesús, ya xí nantzi.

24 Nu ca dda am hñohuie ca bi tsjifi ncjapu, xí möjmu jar cueva hneje, xpá ccahtiju ncja ngu xcá man ca bbejñá, ya xí mí ujto cár cuerpo pu. Pe jí xcá ntjeju car Jesús.— Guejnu bi man ca yo hñøj-ø-ca.

25 Diguebbu ya bi man car Jesús, bi hñimbi:

—Gui hméditjoju, rá ndo me quir mayju. ¿Cja jin guí ntiendeju te i ne da man car Escritura? ¿Ncjahmu gui hñemeju ca bi man qui jmandadero ca Ocja?

26 ¿Cja jin guí mam pu jar Escritura, mir ntzöhui di sufri ca hnar cjahni ca di hñeje, tzudi, car Cristo? Ngué, i mam pu, di nesta di du-ca, cja pé di jñá úr jñá, pa ncjapu dri tun cár cargo cja di mandado.— Ncjapu gá man car Jesús.

27 Nubbu, car Jesús, car Jesús bi xih ca hñøj te i mam pu jar Escritura digue car Cristo ca di hñeje. Bi müdi bi xih ca xquí man car Moisés. Ma ya, bi xijmi ca xquí man ca dda qui jmandadero ca Ocja, cada hnaa. Ddahtzu bi xijmi göhtjo ca i cuati pu jar Escritura, ca parte pu jabu i ma ja di ncja ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jitzí. Má dyoju jar hñu bbu má xijmi ncjapu car Jesús.

28 Nubbu, bi zøtiju jar tzi jñini pu jabu mir ma ca yo hñøj. Nu car Jesús mí ne di segue, di hñotjo, ncjahmu jabu pé mir ma.

29 Pe gueguehui bi zamihui, bi xifi:

—Oxi ya, ya xí nde. ¿Jabu gui ma ya?— bi hñimbihui. Diguebbu, bi døhmi guegue, cja bi ñutiju pu mbo car ngu.

30 Nubbu, bi mijpu jar mexa pa di ziju car cena. Cja car Jesús bi jñá hnar tjujme, bi dyøjpi cjamadi car Tzi Ta jitzí. Bi jejqui car tjujme cja bi unihui.

31 Nubbu, bi hna wen ca mí cojtibi qui döhui ca yojo hñøj, cja bi meyahui car Jesús, bbu. Nu car Jesús, bi hna bbejti pu.

32 Nubbu, bi man ca yojo-ca:

—Gue cam Tzi Jmuju-ca. ¿Cierto, xpá mpøj yam tzi mayhui, bbu ndár ñaju guegue jar hñu, bbu már xijquihui te i man ca Escritura. Xtú hna ntiendetjogöhui te i man-ca. ¡Tji ya ca!— Ncjapu gá man ca yo hñøj-ca.

33 Bi hna bbøjmi, bbu, mismo car hora-ca, bi xønihui bi ma gá ngojmi pu Jerusalén. Bi zøtihui pu jabu már bbu ca once apóstole cja co ca pé dda cjahni ca már vojmu, bú cøxihui te xcuí ncja.

34 Nu ca once apóstole, bbu mí dyødeju, bi majmu:

—Cierto, xí jñá úr jñá cam Tzi Jmuju como guejti nar Simón xpá ntjehui cja xí xijquije.—

35 Diguebbu ca yojo hñøj bi xih ca apóstole göhtjo te xcuí ncja pu jar hñu, cja co ja gá meyahui car Jesús bbu már xejqui car tjujme.

Jesús aparece a los discípulos

36 Már ñadi ncjapu, cja bi hna niguitjo pu car Jesús, bi hmöh pu madé, bi zengua qui möxte, bi xijmu:

—Da hmay rá zø quir tzi mayju.—

37 Nu guegueju mí ndo ntzujmu, ngá majmu, mí gue cár ndajitjo car Jesús már ccahtiju.

38 Nu car Jesús pé bi mam, bbu:

—¿Dyocá guí ntzujmu? ¿Dyocá cjuá guí yomfeniju, toguigø?

39 Ccahtijmajju yam dye co yam hua. Tjønguiju pa guí padiju, ¿cja guejquigø? Bbu gur ndajitjogø, jin te di bbuj yam ndodyo, ni ndra ngue nam ngø.—

40 Nubbu, bi ujti qui dye, co qui hua, pu jabu xquí ntjøhtibi bbu mí ddøti jar ponti.

41 Guegueju bi ndo mpøjmu bbu, pe jí bbe mí emeju rá zø, mí yomfenitjoju. Nubbu, car Jesús bi dyøni, bi hñimbijmu:

—¿Cja guí pøhtizju hua te gu tzigø?—

42 Cja bi uniju hna pedazo ar jogui möy ca ya xquí da, co hna pedazo ar lonja ca mí po tafi gá colimena.

43 Guegue ya bi jñá-ca cja bi za. Már ccahtitjoju qui möxte.

44 Nubbu, bi nzoh qui möxte, bi xijmu:

—Bbu jí bbe ndí tu, dú xihquijmu ter beh ca di ncja, cja nuya xí nzudi ncja ngu dá ma, xtú tugø cja pé xtú ja am jñá. Guejmu mí nesta di ncja-yu pa di zudi göhtjo ca bi man car Moisés co ca pé dda qui jmandadero ca Ocja, co ni ca palabra ca i jux pu já salmo digue ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jøy.—

45 Nubbu, bi xijmu qui möxte te i mam pu jar Escritura, cja bi möx-ca pa gá ntiendeju göhtjo ca i mam pu digue ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jitzí.

46 Bi xijmu ncjahua:

—I mam pu jar Escritura, bbu xti hñeh car Cristo, tiene que di sufri, di du, cja pé di jña ár jña ca xtrá jñujpa.

⁴⁷ Cja bbu ya xtrú ncja-ca, di ntangui car jña, di tsijmü göhtjo yu cjahni yu i bbujcua jar jöy. Bbeto da tsijj yu cjahni israelita hua jar jñini Jerusalén. Ma ya, da tsjih cu cjahni cu rá bbuh cu pé dda jñini, göhtjo cu i bbu jar mundo. Da tsijmü, ya xí nígui car Cristo ca xquí promete car Tzi Ta jítzi. Da hñemejü guegue cja da jiejmü ca rá nttzo. Da ncjapu dri mperdonabi ca xí dyøtjü ca rásnntzo, göhtjo cu to da guatjü jar dye. Guejnu i mam pu jar Escritura.

⁴⁸ Cja nuquejü, gui testigojü, i nesta gui xijmü cu cjahni nar palabra-nu.

⁴⁹ Nuya, dí cühquijü gui möjmü pa grí nzojmü göhtjo cu cjahni. Pe ante que gui pøniü, gui tøhmitjoü hua Jerusalén hasta gue bbu xtu cah ca hnaa ca xtú xihquijü du eje. Bbu xta guahquijü-ca, nubbu, xquí yojmü car ttzedi ca rí hñe jítzi, bbu.— Ncjapu gá man car Jesús.

Jesús sube a los cielos

⁵⁰⁻⁵¹ Diguebbu ya, car Jesús bi zix quí möxte, bi bøniju pu Jerusalén gá ndeniju car hñu ca mír zøti pu car tzi jñini Betania. Pe bbu mí bbejtjo pa di zøtjü pu, bi hmøpju, bbu, cja car Jesús bi pahtzi quí dye, bi dyøjpi car Tzi Ta jítzi di bendeci quí möxte, cja diguebbu ya bi hñih-cá. Bi guaj ya bi hñih-cu, cja bi hna ttzix pu jítzi, bi bbedi.

⁵² Nu quí möxte car Jesús, bbu ya xquí bøxi jítzi guegue-ca, bi xøjtibjü. Diguebbu ya, bi möjmü gá ngojmü pu Jerusalén, cjuá má mpøjmü.

⁵³ Bi tjoh cu pá, nu guegue-cu mí ndo mpøjtjü. Mí dedijü pu jar ndo ñicja, mí xøjtibjü ca Ocja göhtjo ur pa. Amén.
I ttzedi hua nar libro-na.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN JUAN

La Palabra de Dios hecha hombre

¹ Bb_u jí bbe mí bb_uj nar mundo, ya xi mí bb_uh ca hnaa ca i tsjifi ur Jñ_a. Dí xijm_u ur Jñ_a, como guegue i ujtiguij_u ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Car Jñ_a mí bb_ubi ca Ocja, cja guejtsje guegue mú Ocja hneje.

² Bb_u mí mudi göhtjo, mí bb_uj nu jar jítzi car Jñ_a, mí nccahtihui car Tzi Ta jítzi.

³ Bi mföxihui car Tzi Ta jítzi co ca hnaa ca i tsjifi ur Jñ_a, bi dyötihui göhtjo y_u dí ccahtij_u. Guegue ca i tsjifi ur Jñ_a bi cjaipi bi hmuy göhtjo y_u i bb_u i nzajqui hua jar jöy.

⁴ Mí bb_u ur nzajqui guegue, cja bi ungui ur nzajqui göhtjo y_u i bb_uy. Car nzajqui ca xí ddajquij_u, jin gui gue cár nzajqui y_um cuerpoj_u, como da tje_h-cá. Nu cár nzajqui guegue, i jñejmí hnar jiahtzi ca jin da hmexuy, segue i yoti mbo um tzi m_uyj_u.

⁵ Ca hnaa ca i tsjifi ur Jñ_a mí jñejmí hnar jiahtzi ca mí yoti jar Bexuy. C_u cjahni c_u jí mí emej_u guegue, bi jionij_u ja drí ccahtizij_u, pa jin di nigui cár tjay. Pe jin gá jiöti di gohmij_u. Hasta y_u pa ya, i niguitjo cár tjay.

⁶ Mí bb_uh ca hnar hñøj_ø ca mí j_u cár tjuj_u múr Juan.

⁷ Car Tzi Ta jítzi bi hñix car Juan gá testigo pa di xih c_u cjahni, ya xi mbá ecua jar mundo ca hnaa ca di jñejmí hnar jiahtzi. Car Juan bi nzoh-cá, pa s_{an}ta di hñemej_u ca hnáa ca di hñeje.

⁸ Jí mí gue car Juan ca múr jiahtzi. Guegue bú eje gá testigotjo, mí xih c_u cjahni di hñemej_u ca hnar cjahni ca mí jñejmí hnar jiahtzi, como nuca xcuí hñeh ca Ocja.

⁹ Nu ca hnaa ca i jñejmí hnar jiahtzi cja xcuí hñeh p_u jar jítzi, ya xi mbá ecua jar jöy. Guegue-cá ur jiahtzi i yoti mbo um tzi m_uyj_u, dí cjahnij_u.

¹⁰ Guegue bú ecua jar jöy, bi hmuy gá cjahni. Guegue xcuí dyöti nar mundo, nu c_u cjahni c_u mí bb_uj_uca jar mundo jin gá mb_udij_u, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja?

¹¹ Guegue bi cja ur cjahni, bi hm_uj_uca jar jöy. Nu c_u cjahni c_u mí m_unguj_u p_u jab_u mí bb_uh car Jñ_a, jin gá ne gá hñemej_u, ¿cja güi hñeh p_u jar jítzi guegue? Tzi yotjo c_u cjahni bi hñemej_u.

¹² Nu c_u to bi hñemej_u bi ttun car derecho bi cjaip_u i bajtzi ca Ocja. Ca hnáa ca i jñejmí hnar jiahtzi bi ún-cá car derecho.

¹³ C_u cjahni c_u i emej_u guegue, i pehtzij_u hnar ddadyo nzajqui. Car nzajqui-c_u jin guá hñeje digue num cuerpoj_u. Jin gui gue qui me co qui ta y_u cjahni xí unij_u car nzajqui-cá. Guejtsje car Tzi Ta jítzi xí unij_u, xí cjaipi i bajtzi-c_u.

¹⁴ Ca hnáa ca i tsjifi ur Jñ_a bi cja ur cjahni, bi hm_uy. Bi hm_uj_uca jar jöy, cja nugöje, dú hm_upje-cá. Dú ccahtibije cár vida, már tzi zö, cja dú padije, ca Ocja xcuí mejni-c_u, ddatsje guegue múr Tt_u. Cár Tzi Tt_u ca Ocja mí ndo jujqui c_u cjahni cja bi mötzi. Guejtjo bi nzof_o, bi xijm_u ca ncjuani.

¹⁵ Car Juan bi xih c_u cjahni ja mí ncja ca hnáa ca xcuí hñeh ca Ocja cja ya xti nigui. Bi xijm_u, in_a:

—Ya xí nzoh car cjahni ca ndí xihquij_u: “Du eh ca hnar hñøj_ø ca más rá jítzi cár cargo ni ndra ngue cam cargogö. Bb_u jí bbe ndí bb_uj_u, ya xi mí bb_u guegue.”— Guejn_u bi man car Juan.

¹⁶ Ca hnáa ca bú ecua jar jöy i jñejmí hnar hñøj_ø ur rico ca i un qui bajtzi göhtjo ca i nestaj_u. Desde car pa ca xtú emej_u, segue i ddajquij_u rá ng_u bendición.

¹⁷ Mahmeto ca Ocja bú pejni car Moisés, cja nuca bi dyöti car ley ca bi zoguigöj_u. Gá ngax ya, pé bú pejni car Jesucristo, cja guegue-c_u bi ujtiguij_u ja ncja ga majquij_u car Tzi Ta jítzi. Guejtjo bi xijquij_u ca ncjuani.

¹⁸ Jin gui bb_uh hnar cjahni ca xtrú ccahti car Tzi Ta jítzi. Jöñ_a cár Tzi Tt_u, ca jin te i bb_u ur hñohui, guegue bí judihui car Tzi Ta jítzi, bí nccahtihui. Guegue-c_u xí ujtiguij_u ja i ncja cár Tzi Ta.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

¹⁹ Bú eh c_u dda cjahni, bi guatij_u car Juan ca mí xix c_u cjahni. C_u ddáa mí möcja_u digue cár religión c_u judio. C_u pe ddáa ya, mí levitaj_u, mí föxj_u c_u möcja. Xcuí mejni qui m_unga-möcja_u c_u mbi mandado p_u Jerusalén. C_u hñøj_ø c_u xcuí bbejni bi dyönij_u car Juan, bi hñinaj_u:

—Nuque, ¿ter oficioje?—

²⁰ Bi daj ya car Juan, bi xijm_u ca ncjuani, in_a:

—Nugö, jin gui guejquigö ngui töbiguij_u gua eje gua mandadoquij_u.—

²¹ Diguebb_u ya, pé bi dyönij_u:

—¿Toquigue, bb_u? ¿Cja gúr profeta Elías?—

Nu car Juan bi dadi:

—Jina, jin gui guejcö.—

Cja pé bi dyönijü:

—¿Cja huá guehquigüe ca hnar hñøj ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzoj yu cjahni?—
Nu car Juan pé bi xijto:

—Jina hneje.—

²² Diguebbu ya, pé bi dyönijü:

—¿Toquigüe, bbú? I ne da bah ca to xpá nguquije, ¿ter oficiogüe?

²³ Ma ya bi man car Juan, bi xijmu:

—Guequigö úr jmandaderogui ca Ocja ca bi man car profeta Isaías di hñeje. Dí dyo hua jabu jin to i hñani, dí ña nzajqui, dí nzohquijü. “Gui jojqui quir vidaju pa bbu xtu eh cam Tzi Jmuju, ya xcri bburju pa gui recibijü.”— Ncjanu gá man car Juan.

²⁴ Mí fariseojü cam Jerusalén ca xcui guh ca möcja co ca levita pa di dyönijü car Juan, tema cargo mí pehtzi.

²⁵ Diguebbu ya, ca möcja co ca levita pé bi xijmu car Juan:

—Nuque, gui mangue, jin gui guehque du pejni ca Ocja pa da mandadoguije. Guejtjo gui ma, jin gui guehque gur profeta ca mí tsjifi Elías, cja jin gui guehque úr jmandaderoqui ca Ocja ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzojquije. ¿Tema cargo gui pehtzigüe, bbú, pa gui xix yu cjahni?—

²⁶ Car Juan ya bi dadi:

—Xí ttajcö nam cargo, dí xix yu cjahni cor deje. Pe ya xqui bbuh ca hnáa ca ndí tømijü. Nuqueju, ya xqui ccahtijü, pe jim be gui padijü jabu xcuá hñeje.

²⁷ Nugö, xtú hmeto, dá nzoj yu cjahni, cja ca hnáa ba bbefa. Nuca i pehtzi hnar cargo más rá jitzí ni ndra ngue cam cargogö. Jin drá ntzögöbbe gu cjaög úr muzo guegue pa gu xohtibi qui zextji.— Ncjaru gá man car Juan.

²⁸ Ca möcja co ca levita bú ntjehui car Juan nu rí ncjanu car datje Jordán, nu jabu rí bøxi jiadi, cja bú ñahui pu. Mí tsjifi Betábara car lugar pu jabu bú ntjehui. Már bbuh pu car Juan, már xix ca cjahni.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹ Diguebbu ya, ca xni cja vojpa, car Juan bi jianti car Jesús, ya xi mbá eje, cja bi ma:

—Jiantijmaju, ya xpa ej nar hñøj nu xí hñix ca Ocja pa da ncja ncja hnar tzi deti. Guejnu da guzquijü ca rá ntto ca dí øtijü, göhtjo yu cjahni hua jar mundo.

³⁰ Gue nar hñøj-nu ndí xihquijü: “Du eh ca hnar hñøj ca más rá jitzí cár cargo ni ndra ngue cam cargogö.” Bbu jí bbe ndí bbajcö, ya xi mí bbu guegue.

³¹ Mahmeto, jim be ndí padi, ¿cja gue nar hñøj-ná xqui man ca Ocja di hñeje? Pe nuya, ya xtú padi, guejnu. Nugö, dú eje, dí xix yu cjahni cor deje. Guejtjo dí nzojmu pa da hñemeju, gue nar hñøj-nu xpá menquijü ca Ocja pa da möxquijü, nugöju dí israelitaju.—

³² Car Juan guejtjo bi xih ca cjahni ter beh ca bi jianti bbu mí xix car Jesús, bi hñimbijü:

—Dú janti car Espiritu Santo, mbá ca jar jitzí ncja hnar tzi paloma, gá nguati car Jesús.

³³ Hasta car pa-ca, jí bbe ndí padi to car cjahni ca du penquijü ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí xpá menquigö pa gu xix yu cjahni cor deje. Guejti guegue bi xijqui ncjahu: “Pa gui meya toca xtú ixcö pa da guzquijü ca rá ntto ca gui tujü, xqui jianti car Espiritu Santo xtrí gá jitzí ncja hnar paloma, xta guati pu jabu i bbu guegue. Gue nar hñøj-ca xtú çuh-ca, cja guegue-ca xta un yu cjahni car Espiritu Santo pa da vojmu.” Ncjanu gá xijqui car Tzi Ta jitzí.

³⁴ Nugö, dú janti car Espiritu Santo guá nga jitzí, gá nguati car Jesús. Dúr testigogö, cierto, úr Ttu ca Ocja car hñøj-cá.— Ncjaru gá man car Juan.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cja bbu ya xni cja vojpa, pé bú tjoj car Jesús pu jabu már bbuh car Juan. Car Juan mí vojmi vojjo qui möxte ca mí ntzixihui.

³⁶ Guegue-ca bi jianti car Jesús, má dyo pu, cja bi xih qui möxte:

—Jiantijmahui, ya xpa ej nar hñøj nu xpá mejni ca Ocja pa da guzquijü ca rá ntto ca dí tujü.—

³⁷ Cu vojjo qui amigo car Juan bi dyøj nar palabra-nu, cja bi ma bú tzadhui car Jesús, bi denihui.

³⁸ Nubbü, bi bböti car Jesús, bi ccahti ca hñøj ca má teni xatja, cja bi dyöni:

—¿Te grí hñejmi tzu?—

Cja gueguehui bi majmi bbu:

—Nuque, Rabí, xijquibbe tzu, ¿jabu i bbuh quer ngu?— (Gueguehui bi nzojmi car Jesús digue cár jñaju ca mí ña ca judío, cja nar palabra Rabí i ne da ma Maestro.)

³⁹ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Möjö pa gui ccahtihui.—

Diguebbu ya, bi möjmu bbu, bú ccahtihui jabu mí bbu, cja bú dehui pu car nde-ca, como ya xquí zadi ngu go nde.

⁴⁰ Mí yojo quí amigo car Juan cu bi denihui car Jesús. Ca hnaa múr Andrés, mí ncjuadahui car Simón Pedro.

⁴¹ Guegue car Andrés ya, bbu ya xquí ñahui car Jesús, ngueticá bi ma bú xih cár cjuada, bi hñina:

—Ya xtú tötije car Mesías ca xí hñix ca Ocja pa da mandadoguiju.— Cu cjahni cu mí ña gá hebreo, mí xijmu ur Mesías car hñøø ca di hñix ca Ocja. Nu cu to mí ña gá griego, mí xijmu ur Cristo. Hnaadi ca i ne da man cu yo tjuju-ca.

⁴² Ma ya car Andrés bú tzi car Simón pu jabu már bbu car Jesús. Cja car Jesús bi ccahti car Simón ncjahmu ya xi mí meya. Bi xifi:

—Guehque, gúr Simón, ur ttaqui car Jonás. Nuya, hnahño drí ttzohqui quer tjuju ya. Nuya, gúr Cefas.— (Nur tjuju-nu i pøni, Pedro, cja i ne da ma, ncja ur meço.)

Jesús llama a Felipe y a Natanael

⁴³ Diguebbu, ca xni cja yoja, car Jesús mí ne di ma pu jar estado Galilea. Nupu, bú ntjehui ca hnar hñøø, mí ju cár tjuju múr Felipe. Car Jesús bi nzofo, bi xifi:

—Gui tengui.— Cja bi deni.

⁴⁴ Car Felipe múr mingu car jñini Betsaida. Guejtjo mí minguhui pu car Andrés co car Pedro.

⁴⁵ Car Felipe ya, bi ma bú jon car Natanael, cja bi xifi:

—Ya xtú tötije ca hnar hñøø ca di hñeje, gueh ca hnaa ca mí man car Moisés pu jar ley. Guejtj guegue mí man cu pe dda profeta pu jáy libroju. Gue car Jesús, ur tta car José, ur mingu Nazaret.—

⁴⁶ Cja bi dyön car Natanael, bbu:

—¿Casu ur mingu pu jar tzi jñinitjojo Nazaret? ¡Hni! Jin te i ntjumay-ca.—

Bi daj ya car Felipe, bi hñina:

—Gu me, má ccahtihui car Jesús, pa gui ccahtitsje ¿cja rá zö huá jina?— Cja bi mehui bbu.

⁴⁷ Ya xi má cuati car Natanael pu jabu már bbu car Jesús, cja car Jesús ya bi jianti, cja bi xih cu to már bbubi:

—Cierto i jon ca Ocja nur hñøø nu ba eje. Jin gui øti ntjöti-nu.—

⁴⁸ Bi dyön car Natanael, bbu:

—Nuque, ¿jabu xcú ccajtigui? Sá ngu ya xquí paði ja dí ncjagö.—

Bi daj ya car Jesús bi hñina:

—Nu bbu jí bbe mí nzohqui car Felipe, dú ccajtiqui, ngár ju pu jöy ca hnar za gá higo, cja dú patiqui quir mfeni.—

⁴⁹ Cja pé bi man car Natanael, bbu:

—Nuque, Rabí, cierto ur Ttaqui ca Ocja. Guehquigüe xquí hñeje pa gui mandadoguije, dí israelitaje.—

⁵⁰ Diguebbu ya car Jesús bi xifi:

—¿Cja gui ndo emegui, ur Ttaqui ca Ocja, jøntsjetjo porque xtú xihqui, dú ccajtiqui ngár ju pu jöy ca hnar za gá higo? ¿Cja i ndo dyo quer muy por rá nguehca? Ba eh car pa bbu xtí ccahti ca más drá ndo zö ni ndra ngue ca xcú ccahti. Nubbu, cja más da ndo hño quer muy, bbu.

⁵¹ Cierto na dí xihquiju: Gui ma gui ccahtiju, ya xtrú xoh car jitzí, cja da nigui quí anxé cam Tzi Ta jitzí, cu ddáa ya xtrí gajmu, cu ddáa ya xtrí bøxiju pu jabu gri bbujcö. Nugö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

Un casamiento en Caná de Galilea

2

¹ Diguebbu ya, ca xtrá jñujpa, bi ncja hnar ntjajti pu jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Bi ma jar ntjajti cár me car Jesús.

² Guejtjo bi ttzoni car Jesús co quí amigo cu mí ntzixihui, cja bi möjmu pu jar mbaxcju hneje.

³ Bbu már tziju cu cjahni, bi tje car vino. Cja cár me car Jesús bi xifi:

—Ya xí tje car vino. ¿Ter beñ ca da ttun yu cjahni pa da ziju ya?—

⁴ Car Jesús ya bi daði, ina:

—Nuque, me, jicgui. Bbu xta zøh car hora, xtá nugö ja gu cajpi-ca.—

⁵ Diguebbu ya, cár me car Jesús bi xih cu muzo cu már döju car jñuni:

—Nuqueju, gui dyøtiju ca da bbejpíquiju nur hñøø-nu.—

⁶ Már jøx pə jar ngu ddaɟto cə ndo ttzøɣ gá meɟo, mí po deje. Cada hnar ttzøɣ mí ntzøhui yo o jñu xəni cə deje. Cə judio mí cupa nər deje rá ngu pa drí nxatijə cja drí nxajmə, ncja ngu nguá nden qui costumbrejə.

⁷ Diguebbə ya, car Jesús bi xih cə muzo:

—Bú tujə deje, gui ñuhtzijə yə ttzøɣ.—

Cja cə muzo bi ñuhtzijə rá zō.

⁸ Ma ya, car Jesús pé bi xijmə:

—Dyøhtzijə ya, gui tuxijə pə jabə rá bbəh car presidente pa du tzō, como guegue-ca i ja ər huenda digue nər mbaxcɟua.—

Cja bi cjaɟpi cə muzo, bbə.

⁹ Diguebbə ya, car presidente bi zō car deje ca xquí ttøti ər vino. Jí mí pə guegue jabə xcuí hñeh car vino-ca, nu cə muzo cə xcuí dujə, mí paɟijə jabə xcuí hñeɟe. Car presidente bi nzoh car novio, bbə.

¹⁰ Bi xifi:

—Cam costumbrejə, bbeto i ttun car vino ca rá zō, cja bbə ya xí nzi rá ngu vino yə cjahni, nubbə, i ttun ca jin tza i ncəji. Pe nuquigue, ¿dyocə xcuí pehtzi car vino ca rá zō hasta nər hora ya?— Bi maɟ ncjaɟə.

¹¹ Car Jesús bi dyøti nər milagro-nə jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Gue nər primero ər milagro bi dyøti guegue. Qui amigo car Jesús cə mí ntzixihui bi ccahtijə ter beɟ cə bi ncja, cja bi baɟijə, mí yojmi cár ttzɛdi ca Ocja car Jesús. Bi hñemejə, cierto xcuí hñe jitz-ca.

¹² Diguebbə ya car Jesús bi bəɟ pə jar jñini Caná, gá ngəh pə Capernaum. Má yojmi cár me, qui cjuada, hñeh qui amigo cə mí ntzixihui. Cja bú hməɟjə pə jar jñini Capernaum tengə tzi mpa.

Jesús purifica el templo

¹³ Cə judio ya xti zōjə car mbaxcɟua ca i tsɟifi ər Pascua. Nubbə, bi ma car Jesús, gá mbəx pə jar jñini Jerusalén.

¹⁴ Bi ñuti pə jar tji car ndo templo, cja bú tōti pə cə hñøɟ cə mí pō ndəni, cja co cə ddaa cə mí pō deɟti co paloma. Mí bbö cə zuwe-cə pa di bbøhti cja di jñəhtibi ca Ocja pə jar altar. Guejto măr bbəh pə cə dda cjahni cə mí pōti domi. Göhtjo măr øti negocio pə.

¹⁵ Bbə mí jianti ya-cə car Jesús, bi dyøti hnar chirio gá ntjajə, bi fongui göhtjo cə măr bbəh pə, cja co cə deɟti co cə ndəni. Bi dyentibi qui mexa cə to mí pōti domi, bi fontibi qui domi.

¹⁶ Cja bi xih cə to mí pō paloma:

—Cjuhtzijə hua göhtjo yə. Dyo gui cjaɟpitjoɟə ər tøy nər ngu cam Tzi Ta.—

¹⁷ Bbə mí jianti qui möxte ter beɟ cə bi ncja, bi mbenijə ca hnar palabra ca i juɟ pə jar Escritura, i ma: “Díndo ne pa da jmaɟtibi nər ngu ca Ocja, eso, dí tsjeyabi yə to jin gui tzujpi.”

¹⁸ Pe bi daj ya qui jefe cə judio cə mí mandadobi, bi dyönijə car Jesús:

—¿Dyocə gui mantteɣ hua jar templo? Gui ujtiɟuije hnar seña pa dá paɟije tema cargo guá jague.—

¹⁹ Bi daɟ car Jesús, bi xijmə:

—Cierito xtá ujtiɟuijə hnar seña pa gui paɟijə tema cargo dí jagö. Gui yøhtijə nər templo-na, cja nugö, ca pé xtrá jñujpa, pé gu xotzi.—

²⁰ Diguebbə ya, pé bi maɟ cə judio, bi hñəjə:

—Bbə mí tjoɟ nər templo-na, bi dura cuarenta y seis año pa gá nguadi. Hnəxquigue ya, gui manguə da jñøhti ya, cja jñujpatjo pé grí xotzi.—

²¹ Nu car Jesús mí ña digue cár cuerpo guegue ncjahmə dur templo-ca.

²² Hasta bbə mí du car Jesús cja pé bi nantzi, nubbə, cja bi mben qui möxte nər palabra nə xquí ma guegue, cja bi baɟijə te mí ne di ma. Nubbə, bi hñemejə, ya xquí zah cə palabra cə i maɟ pə jar Escritura.

Jesús conoce a todos

²³ Car Jesús măr bbəh pə Jerusalén bbə mí ncja car mbaxcɟua ca i tsɟifi ər Pascua. Măr ndo ngu cə cjahni bi ccahtijə cə milagro cə mí øti car Jesús, cja bi guatijə.

²⁴ Nu car Jesús, bi ccahti cə cjahni-cə ncjahmə jin tza mí ntjuməɣ ca mır deɟijə, como ya xi mí paɟi, jin di segue di deɟni göhtjo-cə.

²⁵ Como guegue mí ccahti mbo i məɣ göhtjo cə cjahni, cja jí mí nesta pa to di xifi ja i ncja nər cjahni. Guejtsje guegue mí paɟi ja ga mben yə cjahni mbo ər tzi məɣjə.

Jesús y Nicodemo

3

¹ Mí bbəh hnar hñøɟ, múr fariseo, mí ju cár tjujə múr Nicodemo. Guegue mí ja cár cargo co ni cə pe dda tada cə mí mandadobi cə judio.

² Bbə mí nxuy, bú ɟh car Nicodemo pə jabə măr bbəh car Jesús, bi xifi:

—Nuquigue, Maestro, rá ndo zö ca guí ujti yu cjahni. Dí padije, gue ca Ocja xpá menqui. Hnar cjahni ca jin di yojmi ca Ocja, jin di jogui di dyøti milagro. Pe nuquigue, guí ndo øti milagro.—

³ Bi daj ya car Jesús bi xifi:

—Dyøjmaja na gu xihqui. Car cjahni ca jí xcá ttuni hnar ddadyo hmuy, jin gui tzö da guati pu jar dye ca Ocja pa da mandadobi.—

⁴ Diguebbu ya, bi dyön car Nicodemo, bi hñina:

—Xi bbu ya xí ntada hnar cjahni, ¿Ja pé drí yojpi da hmuy? ¿Cja da jogui pé drí ñati mbo úr may cár me, pa pé da hmuh ca xtrá yo vez?—

⁵ Bi daj ya car Jesús, bbu:

—Cierto na dí xihqui, ca to i ne da guati pu jar dye ca Ocja pa da mandadobi, i nesta da tsjitzi cor deje pa da nigui, ya xqui ne da jich ca rá ntzo. Guejtjo i nesta da yojmi car Espiritu Santo pa da mehtzi hnar ddadyo hmuy.

⁶ Yu bbeña, i øngui bajtzi. Nu cu bajtzi cu i bbu, rí jñaxti cár ta úr me. Mjngutjojua hua jar jöy. Nu ca to i yojmi car Tzi Espiritu Santo, ddadyo ga hmuy, cja rí hñe jitzzi car nzajqui ca i pehtzi.

⁷ Dyo te guí mbeni digue nar palabra nu xtú xihqui. I nesta da ttahqui hnar ddadyo hmuy, ncjahmu güi yojpi güi hmah ca xtrá yo vez.

⁸ Guí tzö nar ndaji, i dyo göhtjo pu jabu i ne. Guí øde i jia, pe jin guí padi jabu xcuá hñeje cja co jabu rí ma. I ncjadipua hneje car Espiritu Santo. Guegue-ca i un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jitzzi, masque jin gui paj yu cjahni ja ncja ga dyøte.—

⁹ Diguebbu ya, pé bi dyön car Nicodemo:

—¿Ja ncja di jogui di ttajquije car nzajqui ca rí hñe jitzzi?—

¹⁰ Cja pé bi dah car Jesús:

—Nuquigue, gür ndo maestro, guí ujti cár ley ca Ocja yu cjahni israelita. ¿Cja jin guí padi ja i ncja nu xtú xihqui?

¹¹ Cierto dí xihqui, gue yu cosa dí padi rá zö, dí xihqui, pa gui hñemeju. Dí ña ncja hnar testigo, dí xihquiju yu cosa xtú ccahti. Nuquigueju, jin guí ne gui hñemeju ca dí xihquiju.

¹² Xtú xihquiju ja i ncja cu cosa cu rí hñe jitzzi, xtú jecui yu cosa yu i nigui hua jar jöy, pa gui ntiendeju. Pe nuqueju, jin guí emeju yu palabra xtú ma. Xi bbu gua xihquiju cu dda cosa cu bi ncja pu jar jitzzi, cu jí bbe i fajcua jar jöy, meno gri hñemeju bbá.

¹³ Jin to i bbuh ca xtrú mbøx pu jar jitzzi. Jønguitsjegö, dúr mjngu pu jitzzi, xtú cajcö pu. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

¹⁴ Guí padiju ter beh ca bi dyøti car Moisés bbu mí hño cu cjahni israelita pu jabu jin to mí hñani. Guegue bi dyøti hnar dibujo, ur ccña gá ttegui, bi hñixi hnar za, bi bbøhmi pu ña pa di jianti göhtjo cu cjahni. Guejtigö da ncjaguigö ncja ngu gá ncjajpi car ccña. Da tixquigö pu ña hneje.

¹⁵ I nesta da ncja-ca pa jin da bbej yu cjahni yu da hñemegui. Da mehtzi-yu car nzajqui ca jin da tjegue.—

El amor de Dios para el mundo

¹⁶ Ca Ocja i ndo ne yu cjahni hua jar jöy, cja jin gui ne pa da bbediju. Eso, bú pejni cár Tzi Ttu, øña-ca mí hñiji. Ca to da guati jar dye, jin da bbedi, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁷ Ca Ocja jin guá mejni cár Ttu hua jar jöy pa di xij yu cjahni da gutitsjeju ca rá ntzo ca xí dyøtiju. Guegue bú pejni cár Tzi Ttu pa da guhtzibi ca rá ntzo ca xí dyøtiju yu cjahni.

¹⁸ Ca to da guati jar dye cár Ttu ca Ocja, jin da cjuh pu jabu da guti ca rá ntzo ca xí dyøte. Nu ca jin da guati pu, i tuudi ca rá ntzo ca xí dyøte. Ya xí man ca Ocja, da cjuh pu jabu jin gui tzö, du hmajti pu göhtjo ur tiempo, porque jin gá ne gá hñemebi cár Ttu ca Ocja. Nucá, ddatsje-ca.

¹⁹ Bú ecua jar jöy ca hnaa ca mí jñejmi hnar jiahtzi. Nu cu cjahni hua jar mundo jin tza mí neju car jiahtzi-ca. Mí neju di hmajtiju pu jar bbexuy pa jin di nigui, ¿cja már ntzo ca mí øtiju? Car Tzi Ta jitzzi ya xí dyembi cár castigo cu cjahni cu jin gá ne gá nguati car jiahtzi.

²⁰ Cu cjahni cu i øti ca rá ntzo, i uhui car jiahtzi, cja jin gui ne da guatiju, pa jin da nigui, ¿cja rá ntzo ca xí dyøtiju?

²¹ Nu cu cjahni cu i øti ca rá zö, i cuatiju jar jiahtzi pa da ccahtiju, ja i ncja ca xí dyøtiju, cja pa da fadi gue ca Ocja xí möx-cá pa xcá dyøtiju ca rá zö.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²² Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar estado Judea. Bi mehui qui amigo cu mí teni. Bú hmajpu pu Judea tengu mpa, cja mí xixju cu cjahni.

²³ Guejti car Juan mí xix cə cjahni pə jar lugar ca mí tsjifi Enón, como már cja deje rá ngu pə. Car lugar Enón mí nzòtihu car lugar Salim. Mbá eh cə cjahni pə jabə már bbəh car Juan, cja guegue mí xitzi.

²⁴ Como jí bbe mí cjoti fōdi car Juan.

²⁵ Cə ddaa quí möxte car Juan mí ntòxtihu cə ddaa quí jefe cə judio. Mí ñajə digue cə ntsjuti cə mí òti cə judio pa di jogui di guati ca Ocja cja co car tsjixtje ca mí òti car Juan.

²⁶ Diguebbə ya, quí amigo car Juan bi guatijə guegue, bi gōxju te mí ncja, bi xijmə, ina:

—Nuque, Maestro, bbə nguír hmuj nə rí ncjanə nər datje Jordán, nguí yojmi ca hnar hñòj, nguí xijquije guegue-ca xí hñix ca Ocja pa da guzquigōjə ca rá nttzo. Ya xqui bbajcua car hñòj-ca, cja ba ndo hñedi yə cjahni, i tenijə, cja guegue i xitzi hneje.—

²⁷ Bi daj ya car Juan, bi hñina:

—Jin to di hñeme car hñòj-ca bbə di jina car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca i mandado toca da tñhtzibi hua jar jöy.

²⁸ Nuquejə, gú dyòtsjejə bbə ndú mąngö: “Jin gá hñixquigö car Tzi Ta jitzí pa gua mandadoquijə. Nugö xpá menquitjojo, xtú hmetogö pa gu xij yə cjahni: “Ya xpa eh car hñòj ca ndí təhmija.

²⁹ Nugö, jin di cja nduməy ca ya xqui dden car Jesús. Jina, dí mpöjçö göhtjo mbo əm tzi məy. Dí ncja ngu hnar hñòj ca i fōx cár amigo car ttòjte. Cja bbə ya xta ntjajti cár amigo, i mpöh car möxte hneje.

³⁰ Nuya i nesta más da ndo tñhtzibi car Jesús, cja nuguigö, ya jin da tñzquigö.— Ncjanə gá man car Juan.

El que viene de arriba

³¹ I bbəh cə dda cjahni cə i ujtiguijə, i xijquijə ja i ncja cə cosa hua jar jöy. Guegue-cə i tñhtzibijə hua jar mundo. Pe como mįngutjojə hua jar mundo, jin guí padijə ter beh cə bí ncja pə jar jitzí. Guejtjo i bbə ca hnar cjahni xcuá hñe jitzí cja i nzojquijə. Más rá zö guegue ni ndra ngue cə ddaa cə i tñhtzibi.

³² Guegue-ca i xij yə cjahni ja i ncja cə cosa cə xpá ccahti cja xpá dyöh pə jar jitzí. Pe tzi yotjo yə cjahni i emejə ca i ma.

³³ I bbə tengudi cə cjahni cə i emebijə cár palabra ca hnaa ca xcuá hñeh pə jitzí. Nucá, i ncjajə ncja ngu testigo, i xijmə cə pe ddáa, cierto car palabra ca xí man car Tzi Ta jitzí: tzudi, xí man-cá, ya xpá mejni cár Tzi Ttu hua jar jöy.

³⁴ Car cjahni ca xcuá hñeh pə jitzí i man cə palabra cə xí xih car Tzi Ta jitzí, como i yojmi cár Tzi Espiritu ca Ocja. Car Tzi Espiritu-ca i fōtzi göhtjo ər tiempo, jin guí wembí.

³⁵ Car Tzi Ta jitzí i ne cár Tzi Ttu, cja xí dōjti cár cargo pa da mandadobi göhtjo cə i bbə jar jöy.

³⁶ Car cjahni ca i eme cár Tzi Ttu ca Ocja, ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin guí ne da hñeme cár Ttu ca Ocja, jin da mehtzi car nzajqui-ca, como car Tzi Ta jitzí jin guí ne da ccahti car cjahni-cá, cja da un cár castigo ca rí ntzöhui.

Jesús y la mujer de Samaria

4

¹ Diguebbə ya, cə fariseo bi dyòdejə car jñə, ya xí mbá ndo hñedi cə cjahni, mbá cuatijə car Jesús, cja nuca, mí xitzi. Guegue car Jesús, cja co car Juan már bbəh pə jar estado Judea, hnanguadi car datje Jordán. Más már ngu cə cjahni cə mí ten car Jesús ni ndra ngue cə mí ten car Juan.

² Jí mí gue car Jesús mí xix cə cjahni. Guegue quí möxte cə mí yojmi, mí xitzi. Cja bi tsjih cə fariseo te mí ncja.

³ Nu car Jesús, bbə mí dyòde, ya xqui tsjih cə fariseo ter beh cə már pe guegue, nubbə, bi wem pə jar estado Judea, pe gá ma nə jar estado Galilea. Má yojmi quí amigo cə mí fōxju.

⁴ Mí nesta di tjoħ pə jar jöy Samaria pa di zəti pə Galilea.

⁵ Bi zətijə hnar tzi jñini ca mí tsjifi Sicar. Car tzi jñini-ca már nzòtihu ca hna pedazo ər jöy ca múr mejtijmaja ca ndor José. Ca ndor Jacobo, cár ta car José, xquí zoquibi car pedazo-ca gá herencia.

⁶ Pə jar nttzani car jñini Sicar mí bbəh hnar ttöti. Mí tsjifi úr ttöti ca ndor Jacobo. Bi zəti pə car Jesús, ya xí mí juxadi. Ya xcuí bo úr cue pə jar hñu, cja bi mįħ pə hnanguadi car ttöti.

⁷ Diguebbə ya, bú eh hnar bbəjñə, múr mįngü pə, hñe bi gəxi deje. Car Jesús bi xifi, ina:

—Ddajqui tzə ər deje, gu tzi.—

⁸ Már ddatse car Jesús, como ya xquí ma nə jar centro car jñini quí möxte cə mbá yojmi. Xquí mōjmə du tōjmə te di zijə.

⁹ Car bbəjñə əm Samaria bi daj ya bbə, ina:

—¿Dyocá guí òjqui deje pa gui tzi, siendo gúr judiogue? Nuguigö, dúr m̄ngü hua Samaria.—

Car bbejña bi man nar palabra-nu porque ca judio jí mí johui cam Samaria, cja jí mí ntzixihui.

¹⁰ Pé bi dah car Jesús, bi hñimbi:

—Bbu gri padi toguigö hñe ja i ncja car nzajqui ca rí hñeh ca Ocja, nubbu, nuquigue güi dyöjqui deje pa güi tzi. Car deje ca gua ddahquigö, i úngui nzajqui ca to i tzi.—

¹¹ Nubbu, pé bi man car bbejña:

—Nuque, tada, jin te guá tu pa grí cjax car deje, cja rá ndo je nar ttöti. ¿Jabu güi tu car deje güi ddajqui, car deje guí mangue da ddajqui cam nzajqui?

¹² Casu, ¿más guí mandadogue ni ndra ngue ca ndom taju, car Jacobo? Guegue mí tzi nar deje-ná, guejti qui bajtzi cja co qui zuwe mí tziju, cja bi zoguije nar ttöti-ná.—

¹³ Pé bi dah car Jesús, bi xifi:

—Nar deje i po nar ttöti, bbu to da zi, pé xta yojpi xta dutjetjo.

¹⁴ Nu car deje dí xihqui, ca to da zi, ya jim pé da yojpi da dutje. Como car deje dí un ya cjahni, da ncja ngu hnar pøtje ca jin gui xö. Segue ba pøh car deje pu mbo úr tzi may car cjahni, i un car nzajqui ca jin da tjegue.—

¹⁵ Diguebbu ya, bi man car bbejña:

—Nuque, tada, ddajqui tzu car deje ca guí mangue, pa ya jin gu tutje, cja ya jin da nesta gu ecua, hñe gu cjaxi deje.—

¹⁶ Car Jesús bi xih, bbu:

—Ma bú mahti quer dame, cja gu ejmi hua.—

¹⁷ Bi dah car bbejña, bbu:

—Jin te dí hñijcö dame.—

Nu car Jesús bi hñimbi:

—Rá zö nu xcú ma. Jin te guí pehtzi dame.

¹⁸ Porque xcú yojmi catta quir dame, cja nu ca guí bbabi ya, guejti-ca jí ir dame. Cierito nu xcú xijqui.—

¹⁹ Diguebbu ya pé bi man car bbejña:

—Nuque, tada, dí ingö gúr vinador. Göhtjo guí padi.

²⁰ Cu ndom titaje, mí pøxi nu jar ttø-nu, mbí ndaneju ca Ocja nu bí cjana. Nuquigueju, guí judioju, guí majmu, bbu to i ne da nzoh ca Ocja, da ma pu jar jñini Jerusalén. Xiquigue, ¿te guí xijquije? ¿Tema lugar i ne ca Ocja pa gu nzojmu?—

²¹ Bi dah car Jesús, bbu:

—Dyøjmaja nu gu xihqui, ya xta zøh car pa bbu gui ma gui nzojmu car Tzi Ta jitzí sin que guí pøxiju nu jar ttø-nu nim pa gui möjmu pu Jerusalén.

²² Nuquigueju, guí m̄ngüja Samaria, jin guí padiju ter feh ca guí ndaneju. Nugöje, dí judioje, dí padije toca dí ndaneje. I mam pu jar Escritura, dur judio ca hnar hñøj ca da guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyöti ya cjahni hua jar mundo.

²³ Ya xpa eh car pa, cja mero ya xí nzøj, ya xqui bbu ca cjahni ca i nzojmu ca Ocja ncja ngu ga ne guegue. Nucá, i joniju ca Ocja göhtjo mbo úr tzi mayju cja i emejju ca ncjuani. Car tsjodi-ca, i tzøh car Tzi Ta jitzí.

²⁴ Ur Espiritu car Tzi Ta jitzí. I bbuy ncjá ur ndaji. Nu ca cjahni ca i ne da guatiju car Tzi Ta jitzí, ni jabu i nesta da ma. I nesta da guatiju mbo úr tzi mayju, guejtjo i nesta da badiju ja i ncja guegue.— Guejnu bi man car Jesús.

²⁵ Diguebbu ya pé bi man car bbejña, ina:

—Ya xtú øjcö, xtu eh ca hnar cjahni ca xtrú hñix ca Ocja pa da mandadoguiju. Guegue da tsjifi car Mesías, guejtjo da tsjifi ur Cristo, hñeje. Bbu xtu eh-ca da ujtguiju göhtjo ja i ncja ca Ocja.—

²⁶ Bi daj ya car Jesús,

—Guejquigö di ñahui dúr Cristo. Guejquigö xí hñixquigö ca Ocja pa gu föx ya cjahni hua jar jöy.—

²⁷ Diguebbu ya, pé bi zøh qui möxte car Jesús, bi ccahtiju már ñahui car bbejña-ca. Bi hño í mayju, bbu, cja mí ne di dyöniju: ¿“Ter beh ca nguí majmi nar bbejña-nu?” o “¿Te i joni-nu?” Pe mí pehtzi ur tzøju, cja jin te gá xijmu.

²⁸ Nu car bbejña bi zoti pu cár xøni, bi ma gá ngoh pu jar jñini, bú cöx ca cjahni ter beh ca xqui ncja, bú xijmu:

²⁹ —Mö nttzedi, möjjo gu má ccahtiju hnar hñøj xí xijqui göhtjo ca xtú øte. ¿Cja jin gui gue car Cristo ca dí tømijju?—

³⁰ Diguebbu ya, bi deniju car bbejña ca cjahni, bi bøniju jar jñini, mír möjmu pu jabu már bbu car Jesús.

³¹ Jim be mbá coh car bbejñá, nu car Jesús már ñahui qui móxte. Guegue-ca mí xijmá car Jesús, ya xi mír ntzöhui di zi. Mí ñajá:

—Nuque, Maestro, tzigue ya.—

³² Nu car Jesús bi xih-ca:

—I bbah ca dí tzigö macjá guí ñajá jin te dí pehtzi pa gu tzi.—

³³ Diguebbá ya qui móxte bi hñöntsjeju, bi majmá:

—Jadí, ¿cá huá i bbah ca to xpá jñampi te xi nzi-ná?—

³⁴ Nu car Jesús pé bi mam bbá:

—Nugö, jin tza dí tuntju bbá dí peh car bbefi ca xí ddajqui cam Tzi Ta jitzí. Ncjahmá dí ññatjo bbá dí öti car bbefi-ca, cá i nesta gu cjuajti.

³⁵ Nuqueju, pe ntoja guí majmá: “I bbejti go zana pa da cá tsjattéy.” Dyöjmá na dí xihquijá. Guí jiantijá ya yá juattéy, ya xí ccaxti yá ttey. Guejya xta cá tsjattéy ya.— Bbá már mándi nar palabra-ná car Jesús, ya xi mbá cuati cá cjahni xcui hñeh car jñini Sicar.

³⁶ Cá pé bi man car Jesús:

—Nuqueju, guí ncjahni cá yá xattéy, cá da ttahqui quer tjajáju. Guí ma guí cuajtijá yá cjahni yá i ne da dengüigö, pa jin da bbedi. Nubbá, gu mpöjmá, dí göhtjoju, ngu nar monttéy, ngu yá xattéy.

³⁷ Ya xí nzah car jñá cá i jma: “Xí ponttéy cá hnaa, cá pé hnaa da xattéy.”

³⁸ Nugö dú cühquijá hua pa guí xattéyju hua jabá jí xquí pejmá. Pé dda cjahni xí mon car semilla, xí xij yá cjahni car tzi ddadyo jñá. Cá nuqueju, xí tocaquijá guí cuajtijá yá cjahni.—

³⁹ Car jñini Sicar mí bbah pá jar jöy Samaria. Már ngu cá m Sicar bi hñeme car Jesús. Nucá, mbá yojmá car bbejñá cá xquí xijmá, guegue xquí ntjehui hnar hñöjö cá mí pádi göhtjo cá xquí dyöti guegue, göhtjo cár vida.

⁴⁰ Eso bú eh cá cjahni-ca, mí mingü Samaria, bi guatijá pá jabá már bbah car Jesús, cá bi dyöjpiju favor di hmápiju tza, tengü mpa. Cá guegue bi döhmí yojpa pá, bi ujti cá cjahni.

⁴¹ Cá bbá mí dyödeju cá palabra cá mí man car Jesús, bi ngujquí cá cjahni cá bi hñemeju.

⁴² Cá cjahni cá bi hñeme, bi xijmá car bbejñá bbá:

—Nuya guejtigöje dí emeje nar Jesús, pe jin guí jöntsje car palabra xcú xijquije. Nuya gue yá palabra xtú öjtsjeje xcá man nar Jesús. Ya xtí pádije, guegue nar Jesús da gúzquijá cá rá ntto cá dí tujá, göhtjo yá cjahni yá i bbájuca jar mundo.—

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Car Jesús, bbá ya xquí döhmí cá yojpa pá Samaria, bi böm pá gá ma jar estado Galilea. Mí yojmí qui móxte.

⁴⁴ Bi má gá ngojti pá jar jöy guegue, pá jabá jin tza di den yá cjahni. Como guejtsje car Jesús bi má: Jin da tñhtzibi hñar jmandadero cá Ocjá pá jabá ur mingü.

⁴⁵ Bbá ya xti zöti pá Capernaum, pá jar estado Galilea, cá mingü pá bú ejmá bi dajmá car Jesús, mí ndo mpöjmá, como xcui ccahtijá cá milagro rá ngu cá xcui dyöti car Jesús pá jar jñini Jerusalén. Como guejti cá mingü pá Galilea xquí möjmá pá jar mbaxcjuca pá Jerusalén.

⁴⁶ Diguebbá ya, car Jesús pé bi má gá nzöti pá jar jñini Caná, pá jar estado Galilea. Ya xi mír cá yá vez mír zöti pá. Gueh pá jar jñini Caná car Jesús xquí cjaipi car deje xquí cá ur vino. Nu pá jar jñini Capernaum mí bbah cá hnar hñöjö cá mí pejpi car rey, cá mí jnin cár ttá.

⁴⁷ Bi dyösh car hñöjö, ya xcui goh pá Judea car Jesús, ya pé xquí zösh pá Galilea, cá bi má pá jar jñini Caná, bú jon car Jesús. Bi ntjehui cá bi dyöjpi favor di ma tza pá r ngu, du dyötjebi cár ttá, como ya xi mír ma di dü.

⁴⁸ Nu car Jesús ya, bi xih car hñöjö:

—Nuqueju, guí ne guí ccahtijá milagro, cá bbá jina, jin guí ne guí hñemeju, ¿cá dí yobbe cár ttzedi cá Ocjá?—

⁴⁹ Nubbá, bi dah car hñöjö, bi hñina:

—Nuque, tada, gu me tza nttzedi, hnar favor. Ya xta dü cam ttá.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xij ya:

—Mague ya, ya xí zö quer ttá.—

Nubbá, car hñöjö bi hñeme nar palabra ná bi man car Jesús, cá bi ma ur ngu.

⁵¹ Cá bbá ya xti zöti pá r ngu, bú pöh qui muzu car hñöjö, bi xijmá:

—Ya xí joh quer ttá.—

⁵² Diguebbá ya, bi dyön car hñöjö:

—¿Como tema hora xí müdi xí jogui?—

Cá bi dah cá muzu, bi xijmá:

—Mande, mí züdi ngu la una bbá mí nde, bi wen car pa.—

⁵³ Nubbá, bi bah car hñöjö-ca, exque gue car hora cá xcui man car Jesús: “Ya xí zö quer ttá,” mismo car hora-ca bi joh cár bajtzi. Cá bi hñeme car Jesús, guegue göhtjo co qui familia.

⁵⁴ Ya xi mír cja yo vez ca mír dyøti milagro car Jesús. Nær milagro-na bi dyøti car Jesús bbu xcuí goh pæ Judea, pé má tzøti pæ Galilea.

Jesús sana al paralítico de Betesda

5

¹ Bbu ya xcuí tzi cja mpa, pé bi ncja hnar mbaxcjuu pæ Jerusalén, bi guatijæ pæ rá ngu cæ judio. Guejti car Jesús bi bøx pæ jar jñini Jerusalén pe hnar vez.

² Pæ Jerusalén mí bbu hnar tanque ca mí po deje, mí nzøtihui car cjoti ca mí coti göhtjo car ciudad. Car tanque mí bbu cerca pæ jar goxtji pæ jabu mír ñuti cæ dejti, cja mí ju cár tjuju Betesda. Ncjaræ nguá xijmæ cæ cjahni cæ mí ña gá hebreo. Mí bbu cæta portal jáy nttzani car tanque,

³ cja mí cuati pæ rá ngu cæ döhtji, mí bbom pæ ja portal. Guegue-cæ mí tzøhui rá ngu clase cæ jnini. Mí bbu pæ cæ godø, co cæ dohua, co cæ cjahni cæ jí mí tzø di hñani. Már tøhmiju di hñan car deje.

⁴ Bbu-bbu mbá çah hnar ángele, mí cjaipi mí hñan car deje. Nubbæ, car döhtji ca di gata nttzædi primero bbu nguá hñan car deje, nuçá di joh-çá, di wen car jnini ca mí tzøhui.

⁵ Már bbu pæ hnar hñøø, ya xi mí pehtzi treinta y ocho año jí mí tzø di hño.

⁶ Car Jesús bi ccahti car döhtji-çá, már bbem pæ, cja bi baði, ya xi már ndo ngu cjeja xcuí tzøhui car jñini-çá, guejtjo ya xcuí ndo dura pæ jar nttzani car tanque. Guegue bi dyøn car döhtji, bbu:

—¿Cja gui ne gui zø?—

⁷ Bi ðaj ya car döhtji, bi hñina:

—Nuçæ, tada, ujtjo to da hñicø pæ jar tanque bbu ga hñan car deje. Bbu dí tzøgø gu çati, ya xni hmæto pé hnaa, xni çati, i taçuigø.—

⁸ Nubbæ, bi ðah car Jesús, bi xifi:

—Bbøj ya, gui çax quer mñidi, cja gui hño.—

⁹ Nguetica bi zø car hñøø, bi nantzi, bi çax cár mñidi, bi hño. Bbu mí ncja-çá, mí nsabado, car pa ca mí tzujpi cæ judio.

¹⁰ Diguebbu ya, cæ dda mõçja cæ mí mandadobi cæ judio bi xijmæ car hñøø ca xcuí zø:

—Jin gui tzø gui tux quer mñidi ya, como nuya, ær pa dí tzøyaju. Jin gui tzø te gu pejmu ya.—

¹¹ Pé bi ðah car hñøø ca múr döhtji jmaja:

—Car hñøø ca xí dyøtjegui, guegue xí xijqui: “Çax quer mñidi cja gui hño.”—

¹² Nubbæ, qui jefe cæ judio pé bi dyøniju car hñøø, bi hñimbiju:

—¿Tocá xí xihqui gui çax quer mñidi cja gui hño?—

¹³ Nu car hñøø jin gá mbaði te múr ju cár tjuju car cjahni ca xcuí jojqui, como már dædi pæ cæ cjahni, cja ya xcuí wem pæ car Jesús.

¹⁴ Diguebbu ya, bbu mí hna rato, çar hñøø pé bi ntjehui car Jesús pæ jar templo. Cja car Jesús ya bi xifi:

—Ccahtijmæ, ya xcu zø. Gui jiey ya ca rá nttzo ca nguí øte, pa jim pé da zæhqui pé hnar cosa más drá ú.—

¹⁵ Diguebbu ya car hñøø bi ma bú cøx qui jefe cæ judio, mí gue car Jesús ca xcuí dyøtje.

¹⁶ Mí dyøj ya-çá qui jefe cæ judio, bi æju car Jesús, cja bi dyøhtibiju tujni, como guegue mí dyøtje döhtji car pa nsabado, gue car pa mí tzujpiju.

¹⁷ Nu car Jesús, bbu mí tñoni çdyocá mí peh car pa gá nttzøya? bi xih cæ cjahni cæ mí hñøni:

—Gøhtjo ær pa i øti ca rá zø cam Tzi Ta jitzí, jin gui tzøya-çá. Hneçuigø, dí ncjadipæ, dí fõx yu cjahni göhtjo ær pa.—

¹⁸ Nu cæ judio cæ mí mandado, bbu mí dyødeju nær palabra-na, más gá ndo ungui ær cæ. Bi mpeguju bi jioni ja dri mõhtiju, como car Jesús jí mí tzujpi car pa gá nttzøya. Jønca, pé xcuí mæ, mero múr ta guegue car Tzi Ta jitzí, ncjahmu mí ne di çatsje ca Ocja. Eso, cæ judio-cæ mí ndo æju car Jesús.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ Diguebbu ya, car Jesús pé bi xih cæ judio cæ mí ja ær cargoju:

—Cierto nær palabra na gu xihquiju, nugø ær Ttægui ca Ocja, cja jin dí mbentsje ja grá pejcø. Dí ccahti ja ncja ga peh cam Tzi Ta jitzí, cja dí øti ncjadipæ.

²⁰ Como i negui cam Tzi Ta pæ jitzí, i ujtigui göhtjo ja ncja grá pejcø, eso, dí øtigø milagro. Segue gu øtigø göhtjo ca da ujtigui cam Tzi Ta. Nuçuigæju, xcuí ccahtiju cæ dda milagro más drá nzedi ni ndra ngue cæ ya xcu ccahtiju. Nubbæ, da ndo hño ir mæyju, bbu.

²¹ Rá nzeh cam Tzi Ta jitzí, cja guegue da çajpi da jña ær jña cæ ánima, pé da xotzi, da un car nzajqui ca jin da tjegue. Hneçuigø, ær Ttægui ca Ocja, dí pehtzi cam cargo pa gu ungui nzajqui göhtjo ca to dí ne gu xotzi.

²² Bb̄u xta nantzi c̄a ánima c̄ja da t̄jampi ʉr huenda, jin gui gue cam Tzi Ta da juzga-cá. Nugö, xtá juzga. Como ʉr Tt̄guigö car Tzi Ta j̄itzi, x̄i ddajqui cam cargo pa gu c̄ja ʉr nzöya.

²³ I ne guegue parejo da t̄t̄zquibbe dí yobbe. Yu c̄jahni yu i despreciaguigö, ʉr Tt̄guigui ca Oc̄ja, nuyú i despreciaju hneje car Tzi Ta j̄itzi, como nucá xpá menquigö.

²⁴ Cierto nar palabra na dí xihquiju, c̄a c̄jahni c̄a i juhpi ndumay yu palabra dí ma, guejtjo i eme, gue car Tzi Ta j̄itzi xpá menquigö. Guegue-c̄a ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da t̄jegue, c̄ja jin da c̄juh pu jabu da gutiju ca rá ntzo ca x̄i dyötiju. Máhm̄eto, ya xi mir ma di bb̄ediju, pe nuya, ya xi ndöti car nzajqui ca jin da t̄jegue.

²⁵ Dyöjm̄aju nar palabra na gu xihquiju: Nugö, ʉr Tt̄guigui ca Oc̄ja. Ya xi nzaj nar pa, ya xtú fah cam bb̄efi. Dí nzoj yu c̄jahni, como jin gui pehtzi-yá car nzajqui ca jin da t̄jegue. C̄a to da dyȫh ca dí mangö, xtá ungö cár nzajqui.

²⁶ Car Tzi Ta j̄itzi i pehtzi car nzajqui ca jin da t̄jegue, c̄ja rí hñe guegue car nzajqui-ca. Hnequigö, como ʉr Tt̄guigui ca Oc̄ja, dí pehtzi car nzajqui ca jin da t̄jegue. Guejtjo x̄i ttajqui cam cargo pa gu un yu c̄jahni car nzajqui-ca.

²⁷ Cam Tzi Ta j̄itzi x̄i hñixquigö pa gu c̄ja ʉr nzöya, gu j̄ampi ʉr huenda yu c̄jahni, como guejquigö dúr c̄jahni xpá menqui hua jar jöy.

²⁸ Dyo dí dyo ir mayju por rá ngue nu xtú xihquiju. Ya xpa eh car hora bb̄u xtá nzojni göhtjo c̄a c̄jahni, gu nc̄ja nc̄ja hnar nzöya, xtá mahti göhtjo c̄a ánima. Nucá, xta dyȫh bb̄u xtá nzojco, c̄ja da b̄oxiju pu jabu xqui hñöjmu.

²⁹ Göhtjo da nantziju. C̄a x̄i dyöti ca rá zö da ttun car nzajqui ca jin da t̄jegue. Nu c̄a x̄i dyöti ca rá ntzo da t̄tembi cár castigoju, da c̄juh pu jabu da guti ca rá ntzo ca x̄i dyötiju.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ Göhtjo yu dí øtigö, dí yobbe cam Tzi Ta j̄itzi, c̄ja guegue i xijqui ter beh c̄a gu øte. Cam Tzi Ta x̄i hñixquigö gá nzöya, c̄ja dí juzga yu c̄jahni nc̄ja ngu ga xijqui. Dí øhtibi juiticia yu c̄jahni, como dí pejpi car Tzi Ta ca xpá menqui. Jin dí øhtibitju nc̄ja ngu dra mbentsje.

³¹ Dí jñebbe hnar c̄jahni x̄i ttzojni pa da dö cár aclaración. I ttönguigö tema cargo dí pehtzi. Jin dí joh bb̄u gua dötsje cam palabra, como jin di t̄temegui.

³² I bb̄uh ca hnam testigo ca i föxqui. Dí padi, i man ca nc̄juani car testigo-cá, c̄ja rí ntzöhui da t̄teme.

³³ Nuquigueju, gú c̄ujmu jmandadero, bi möjmu pu jabu már bb̄uh car Juan, bú öniju guegue jabu xtá ejcö. Guegue bi man ca nc̄juani, bi xihquiju jabu xtá ejcö, c̄ja gú dyödeju ter beh c̄a bi ma. Car Juan bi dö cár palabra nc̄ja ngu hnar testigo.

³⁴ Nugö, jin tza dí nesta yu c̄jahni pa da dö cár testimonioju, toguigö, como i bb̄u pé hnam testigo ca jin gur c̄jahni. Nuya, dí mbembiquiju digue ca mí xihquiju car Juan, xajma gui hñemeju, guejquigö xpá menquigö car Tzi Ta j̄itzi c̄ja pa nc̄japu gui tötiju car nzajqui ca jin da t̄jegue.

³⁵ Car Juan mí xihquiju ca nc̄juani. Tzi clarotjo mí nzohquiju. Mí jñejmi hnar lámpara ca i yoti rá zö. Nuqueju, tengü mpatjo gú dyöjmu car palabra mí ma guegue, nc̄jahmu ngu ne güi hñemeju.

³⁶ Car Juan mí xihquiju ntjumay jabu xtá ejcö. Mír ntzöhui güi hñemeju ca mí ma. Nu c̄a milagro dí øtigö, mas rá ndo zö-c̄a pa gui hñemeju, gue car Tzi Ta j̄itzi xpá menquigö, c̄ja x̄i ddajqui poder. Como x̄i ddajqui cam ttzedi c̄ja co cam ntsjeju pa gu øti-cá, eso, dí øte.

³⁷ Guegue cam Tzi Ta xpá menqui hua jar jöy. Guejtjo x̄i dö cár palabra xi ma toguigö. Nc̄jahmu ʉr testigo guegue, pe como jin gur c̄jahni, jin gui tzö gui cc̄ahitju dra bbȫh pu, o gui dyödeju dra ña, como jin gui nigui.

³⁸ Pe ndejma ya x̄i dö cár palabra cam Tzi Ta. Guehp̄a ja Escritura x̄i dö cár testimonio. Nuquigueju, jin gui emej̄u cár palabra cam Tzi Ta, como jin gui emej̄u, ¿c̄ja guejco xpá menqui-ca?

³⁹ Nuqueju, gui m̄pejuju gui nxödiju c̄a Escritura, como gui ñaju, bb̄u gui dyötiju nc̄japu, xqui tötiju car nzajqui ca jin da t̄jegue. Pe guejtsje c̄a Escritura i ma guejquigö gua ejcö pa gua un yu c̄jahni car nzajqui-ca.

⁴⁰ Nuquigueju, jin gui ne gui hñemeju pa gu ddahquiju car nzajqui ca dá ja.

⁴¹ Nugö, j̄i xtá ejcö pa gu joni ja drí hñizquigö yu c̄jahni. Gue car Tzi Ta ca bí bb̄u j̄itzi i izquigö.

⁴² Nuquigueju, hnahño gri mbeniju. Dí padi, jin gui neju ca Oc̄ja c̄ja jin gui izquigöju.

⁴³ Cam Tzi Ta j̄itzi xpá menquigö c̄ja x̄i ddajqui cam cargo. Nuquigueju, jin gui emej̄u, ¿c̄ja cierto xtá ejcö pu? Bb̄u di hñeje pé hnar c̄jahni ca di jatsje cár cargo, nucá güi hñemeju-ca.

⁴⁴ Pe jin gui ne gui hñemeju nar palabra dá ja. Nuqueju, gui ndo ne pa da tzöhuquiju c̄ja da hñizquiju quir minga-c̄jahni. Jin gui joniju ja gri hm̄epju pa da tzöhuquiju ca Oc̄ja. Guegue i bb̄ajtsje, ddatsje ca Oc̄ja rí ntzöhui gu ihtzibiju.

⁴⁵ Ba eh car pa bbu xta nzojnquiju cam Tzi Ta pu jitzu, pa da jñanquiju ur huenda. Dyo guí mbeniju, más guejco gu xifi tema cosa rá ntto xcrú dyotiju. Pe ndejma i bbu ca hnaa ca da xihquiju guí tuju ca rá ntto bbu xta ncja car juicio, gue ca ndor Moisés, cja guí ndo ihtzibiju-ca. Nuqueju, guí tømijiu da mõi quiju car Moisés, pe jin guí emeju ca mí ma.

⁴⁶ Bbu güi hñemeju ca mí man ca ndor Moisés, güi hñemeju, guejco xpá menquigö car Tzi Ta jitzu. Como i mam pu ja libro cu bi dyoti car Moisés, toguigö cja te rá nguehca gua eje.

⁴⁷ Nuquigueju, jin guí ne guí hñemeju car palabra ca bi man car Moisés digue ca hnaa ca di hñeje. ¿Ja ncja grí hñemeju ca dí mangö bbu?— Ncjanu gá man car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

6

¹ Bbu pé xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ddaa nu rí ncjanu car mar Galilea. Car mar-ca guejtjo i tsjifi ur mar Tiberias.

² Cja bi den car Jesús hnar ndo jmundo cu cjahni, como ya xquí ccahtiju cu milagro cu mí øti guegue, segue mí dyøtje døhtji.

³ Nu car Jesús bi bøxi hnar ttøø, mí vojmi quí amigo cu mí föxju, cja bú mijpu pu.

⁴ Ya xti ncja car dambaxcjuca ca i tzö cu judío, gue car mbaxcjuca ca i tsjifi car Pascua.

⁵ Car Jesús ya, bi jaxi ur ña, bi jianti, ya xi mbá eh hnar ndo jmundo cu cjahni. Cja bi xih car Felipe, bi hñimbi:

—¿Jabu gu tøniju tujme pa gu uniju, da zi-yu?—

⁶ Car Jesús, masque bi dyön car Felipe nar nttoni nu, ya xi mí padi ter beh ca di dyøte, pe bi dyöni ncjapu pa di dyøhtibi hnar prueba.

⁷ Bi daj ya car Felipe:

—Bbu gua gastoju yojo ciento ur domi gá denario pa gua tøjmu tujme, jin di zö pa di zi hna tzi pedazo cada hnaa yu cjahni-yu.—

⁸ Nu car Andrés, ca múr cjadā car Simón Pedro, guejtjo mí ntzixihui car Jesús hneje. Guegue ya bi xih car Jesús, ina:

⁹ —I dyo hua hnar tzi hñøj, i cu cutta tujme gá cbara, cja co yojo tzi möy. Pe nucá, nim pa ur mudi ca da ttun nar ndo jmundo yu cjahni.— Pe ndejma bi ttøjpi car tzi hñøj cu tujme hneh cu möy cu mí cuju.

¹⁰ Diguebbu ya, pé bi man car Jesús:

—Guí bbejpi yu cjahni da mijpu jöy.—

Mí ndo jø paxi pu jabu már bbupju, cja göhtjo bi mijpu. Bi zøtiju como cinco mil hñøj.

¹¹ Diguebbu ya car Jesús bi gu cu tujme, bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi mpøjce, cja bi xejqui cu tujme. Nubbu, bi un cu pedazo quí möxte, cja guegue-cu bi jejqubi ca cjahni cu már juh pu jar jöy. Cja pé bi ncjadipu co cu tzi möy. Bi un cu cjahni göhtjo ca mí ne di ziju.

¹² Cja bbu ya xquí ñña göhtjo cu cjahni, car Jesús bi xih quí möxte:

—Nuya, guí jmuntziju göhtjo yu tzi pedazo yu xí sobra, pa jin da bbedi.—

¹³ Cja bi jmuntziju, bbu, bi ñuxi doce canista cu tzi pedazo tujme cu jin gá ttzi. Xquí sobratjo digue cu cutta tzi tujme gá cbara.

¹⁴ Nu cu cjahni, bbu mí ccahtiju nar milagro nu bi dyøti car Jesús, bi majma:

—Nar Jesús, mero gue ca hnár jmandadero ca Ocja ca ndí tømijiu di hñecua jar mundo.—

¹⁵ Nubbú, car Jesús bi jña ur huenda, te mí man cu cjahni. Guegue-cu mí ne di zitzi gá fuerza cja di hñixju pa dí cjaipi ur reyju. Eso, bi wem pu car Jesús, pé gá ma jar ttøø, mí ddatsje.

Jesús camina sobre el agua

¹⁶ Cja bbu mí mpumijöy, quí amigo car Jesús bú cajmu jar ttøø gá nzøjmu jar mar.

¹⁷ Bi ñutiju hnar tzi chalupa pa dri ddaxju car deje, pé dri mõjmu nu Capernaum. Cja bbu má dyo jar deje car tzi chalupa, bi hmexuy rá zö, nu car Jesús jí bbe mbá cah pu jar ttøø.

¹⁸ Ya xi mí dyo hnar ndo ndaji, mí tejni car deje, hasta mí nantzi.

¹⁹ Quí möxte car Jesús, bbu ya xquí caminaju como ddajo quilómetro, bi jiantiju, ya xi má teniju car Jesús, guegue-ca má dyo xøtze car deje, ya xi má cuati jar barco. Cja bi ndo ntziju, bbu.

²⁰ Nu car Jesús bi nzofu, bi hñimbiju:

—¡Dyo guí ntziju! Guejqigö.—

²¹ Diguebbu, bi jñu i muju, cja bi jiejmu car Jesús di ñuti jar chalupa. Cja nguetica bi zøtiju nu Capernaum, nu jabu mír mõjmu.

La gente busca a Jesús

²² Diguebbu ya, car jiax pu ya, car ndo jmundo cu cjahni pé bi jion car Jesús. Pé bi jmuntziju nu rí ncjanu car mar Galilea, már bbøpju hnanguadi car deje, nu jabu xquí ziju cu tujme car pa ca xquí tjogu, már joniju pu car Jesús. Bi mben cu cjahni, car pa ca xquí

tjogui jin te xquí hma barco n̄u jabu már bb̄ap̄ju, j̄õñ̄a ca hnaatjo p̄u jabu xquí hñeh car Jesús co qui amigo. Guejtjo mí pah ca c̄jahni rá ngu, bb̄u már caj̄u p̄u jar chalupa qui möxte car Jesús pa pé drí ddax car deje, jí mí yojm̄a car Jesús, j̄õñ̄a qui möxte már caj̄u p̄u. Eso, mí hñõntsje ca c̄jahni, ¿jabu xquí ma ya car Jesús?

²³ Nu car xudi-ca, pé bi z̄õj̄õ pé dda tzi barco p̄u jabu már bb̄uh ca c̄jahni. Ca tzi barco-ca, xquí hñej n̄u jar j̄ñini Tiberias, bi z̄õh p̄u cerca p̄u jabu xquí hma car Jesús ca hnaipa ca xquí tjogui, guehp̄u jabu xquí dyõj̄ipi mpõj̄cje car Tzi Ta j̄itzi por rá ngue ca t̄j̄ujme, c̄ja xquí ún car ndo jmundo ca c̄jahni.

²⁴ Bb̄u mí cc̄ah̄ti ca c̄jahni, ya jí már bb̄uh p̄u car Jesús ni digue qui möxte, guegueju bi ñ̄nti ca tzi chalupa ca xquí z̄õj̄õ, bi ddax̄ju car mar gá m̄õjm̄a n̄u Capernaum pa du jonij̄u car Jesús.

Jesús, el pan de la vida

²⁵ Diguebb̄u ya, bb̄u mí z̄õtij̄u n̄u rí ncjan̄a car deje, bú nt̄ej̄u car Jesús, c̄ja bi dyõnij̄u:

—Nuque, Maestro, ¿ncjan̄a xcu eq̄ue hua?—

²⁶ Bi daj ya car Jesús, bi hñ̄ina:

—Nuqueju, xcu ej̄m̄a hua, hñe guá jonguiju por rá nguehc̄a dá ddahquij̄u t̄j̄ujme c̄ja gú ñ̄ij̄aj̄u. Masque xcu cc̄ah̄tij̄u ca milagro ca xtú õtigõ, jí rá nguehc̄a xquí hñej̄m̄a hua.

²⁷ Guí pejm̄a pa gui taj̄m̄a t̄j̄ujme, gui tzij̄u. Nu ca más i nesta gui j̄ionij̄u, gue car t̄j̄ujme ca jin da t̄j̄egue c̄ja da ddahquij̄u car nzajqui ca rí hñe j̄itzi. Nugõ, xtá ddahquij̄u car t̄j̄ujme-ca, como guejquigõ dúr c̄jahni, dú cah p̄u j̄itzi. Guejquigõ, xpá menquigõ car Tzi Ta j̄itzi c̄ja xí ddajqui cam t̄z̄edi gu õti milagro, pa ncjap̄u dí r̄ad̄i jabu xtá ej̄cõ.—

²⁸ Diguebb̄u ya ca c̄jahni bi dyõn car Jesús:

—¿Tema bb̄efi i ne ca Oc̄ja pa gu õtije?—

²⁹ Bi daj ya car Jesús, bi hñ̄ina:

—I ne ca Oc̄ja gui hñemeguiju, guejquigõ, xpá menquigõ.—

³⁰ Diguebb̄u ya, pé bi man ca c̄jahni:

—Dí neje gui uj̄tiguije hnar milagro rá nzedi pa gu emequije, ¿c̄ja cierto xquí hñe j̄itzi? ¿Tema milagro drá nzedi gui dyõte ncja ngu ca milagro ca mí õti car Moisés?

³¹ Ca ndom taj̄u bi zij̄u car alimento mbá j̄õh p̄u j̄itzi bb̄u mí dyoju p̄u jabu jin te mí bb̄u ngu, mí tenij̄u car Moisés. Bi z̄adi ncja ngu ga mam p̄u jar Escritura: “Guegue mí w̄in-ca, mbá pempi car t̄j̄ujme mí hñe j̄itzi.”—

³² Diguebb̄u ya, pé bi man car Jesús:

—Dyõjm̄aju nar palabra n̄a dí xihquij̄u: Jí mí gue ca ndor Moisés mí un ca ndom taj̄u car t̄j̄ujme mí hñe j̄itzi. Gue cam Tzi Ta ca bí bb̄uh p̄u, mí unij̄u-ca. Car t̄j̄ujme ca mí un-cú mí j̄ñej̄mi n̄a mero ur t̄j̄ujme, guejn̄a xcuá hñe j̄itzi ȳu pa ya.

³³ C̄ja nuya, guegue xí ddahquij̄u n̄a mero ur t̄j̄ujme, guejn̄a da ddahquij̄u car nzajqui ca rí hñe j̄itzi, da un ȳu c̄jahni göhtjo ȳu i bb̄aj̄cua jar j̄õy.—

³⁴ Diguebb̄u ya, pé bi dah ca c̄jahni, bi xih car Jesús:

—Nuque, Tzi Tada, ddajquije t̄za car t̄j̄ujme-ca, nuya c̄ja göhtjo ur pa.—

³⁵ C̄ja pé bi man car Jesús:

—Nugõ, dí j̄ñej̄cõbbe car t̄j̄ujme-ca. Guejquigõ dí un ȳu c̄jahni car nzajqui ca rí hñe j̄itzi. Ca to da guajquigõ c̄ja da hñemegui, ya jin da dunt̄ju c̄ja jin da dut̄je, göhtjo ur vida.

³⁶ Nuqueju, pé dí yojpi dí xihquij̄u, jin guí ne gui hñemeguiju, masque ya xcu cc̄ah̄tij̄u ja i ncja ȳu dí õte.

³⁷ Ya xí mben cam Tzi Ta j̄itzi to ca c̄jahni ca da hñemegui, c̄ja göhtjo ca xí mbeni guegue, guehc̄a da denguij̄õ-ca. Car c̄jahni ca du eje pa da j̄ionuigõ, ¿c̄ja jin gu cuajtigõ-ca?

³⁸ Nugõ, jí xtá cah p̄u j̄itzi pa gu õti ca dí mbentsjegõ. Xtá ej̄cõ p̄u pa gu õti ca i ne cam Tzi Ta ca xpá menqui.

³⁹ Guegue i ne pa gu pehtzi rá zõ ca c̄jahni, göhtjo ca xí mangui guegue da guajqui, c̄ja gu xoxcõ-ca bb̄u xta zõh car pa ca xta ncja car juicio.

⁴⁰ Ca c̄jahni ca i pad̄i toguigõ c̄ja i eme, guej̄cõ ur T̄t̄ngui car Tzi Ta j̄itzi, guegue-ca da mehtzi car nzajqui ca jin da t̄j̄egue, c̄ja nugõ gu c̄ajpi da j̄ñ̄a ur j̄ñ̄a-ca car pa ca xta ncja car juicio. Guehc̄a xí mandadogui cam Tzi Ta-ca.—

⁴¹ Diguebb̄u ya qui jefe ca judio bi ñ̄ats̄s̄ej̄u, mí tzohmij̄u car Jesús, como xquí ma guegue: “Nugõ, mero guejquigõ dí uni i nzajqui ȳu c̄jahni, xtá c̄ajcõ p̄u j̄itzi.”

⁴² Bb̄u mí dyõj̄õ nar palabra-n̄u ca c̄jahni, bi maj̄m̄a:

—¿C̄ja jin gui gue nar Jesús, ur tt̄u car José? Hñi, cuando dí meyaj̄u cár ta ur me. ¿Dyoc̄a i mam bb̄u, guegue xpá ngah p̄u jar j̄itzi?—

⁴³ Bi dajti car Jesús, bi hñ̄ina:

—Nuqueju, guí tzobiguiju, como jin guí ne gui hñemeju ca dí ma.

⁴⁴ Jin gui tzö da dengui göhtjo yu cjahni, jøña yu xí nzojtibi úr mayju cam Tzi Ta jítzi. Nuyá da denguiçö, cja nugö gu cjaipi da jna úr jñaju car pa ca da nantzi cu ánima.

⁴⁵ Xí ncjá ncja ngu ga man cu profeta pu ja libro cu bi dyötiju: “Car Tzi Ta jítzi da nzojtibi úr mayju göhtjo qui cjahni.” Eso, dí xihquiju göhtjo cu cjahni cu xí hñeme cam palabragö, guegue-cu xí mbadiju, rí hñeh cam Tzi Ta yu palabra dí ma, cja guegue-cu ba eje ba tenguiçö.

⁴⁶ Jin to i bbuh ca xtru ccahti car Tzi Ta jítzi, jønguitsjegö xtú ccahti, como xtá ejçö pu jaba bí bbuy.

⁴⁷ Ntjumay nar palabra na dí xihquiju: Car cjahni ca xí hñemegui, ya xqui pehtzi car nzajqui ca rí hñe jítzi, nim pa jaba dir tje car nzajqui-ca.

⁴⁸ Mero guejquigö dí un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi.

⁴⁹ Cu ndo um taju mí tziju car alimento ca mbá jøh pu jítzi bbu mí dyoju pu jaba jin te mí bbu ngu. Pe ndejma bi du-cu, masque güi hñe jítzi car tjujme ca mí tziju.

⁵⁰ Nuna dí xihquiju, guejna mero ar tjujme na xcuá hñe jítzi. Cu cjahni cu da zi nar tjujme na dí xihquiju, nim pa jaba dir du-cu.

⁵¹ Guejquigö, mero dúr tjujme xtá e jítzi, como guejquigö dí un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi. Gue nam cuerpo gu ddahquiju ncja ngu dá un cu tjujme cu cjahni rá ngu. Gu dö cam vida pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, yu cjahni hua jar jøy.— Ncyanu gá man car Jesús.

⁵² Nu qui jefe cu judio, bbu mí dyøjmu nar palabra-nu, bi mudi bi mböbitsjeju, mí majmu: —¿Ja ncja dir ddajquiju nar cuerpo nar hñøjø-nu, pa gu tziju?—

⁵³ Car Jesús pé bi xijmu, bbu:

—Cierto nar palabra na dí xihquiju, bbu jin gui tziju nam cuerpo cja co cam cji, jin gui tzö gui pehtzi car nzajqui ca ntjumay.

⁵⁴ Car cjahni ca da zi nam cuerpo cja co cam cji, por rá nguehcá, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja nugö gu xotzi car pa ca xta ncja car juicio.

⁵⁵ Como gue nam ngø co cam cji da un car nzajqui ca ntjumay.

⁵⁶ Ca to da zi nam cuerpo cja co cam cji, nucá da ttun cár nzajqui-ca, cja gu yobbe guegue. Por rá nguehcá dár yobbe, da mehtzi car nzajqui ca rí hñe jítzi.

⁵⁷ Cam Tzi Ta jítzi xpá menquigö. Guegue i bbuh cár nzajqui ca jin gui tjegue, cja nugö dí yobbe cam Tzi Ta. Ca dár yobbe-ca, eso, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe jítzi. Da ncjapu hneje car cjahni ca da cuajtigu mbo úr tzi may. Gu yobbe car cjahni-ca, cja guejti guegue da mehtzi nzajqui por rá nguejquigö.

⁵⁸ Guejquigö mero dúr tjujme xtá cah pu jítzi, ncja ngu xtá xihquiju. Xtá ejçö pu pa gu ddahquiju car nzajqui ca ntjumay. Nar tjujme na dí xihquiju jin gui ncja ngu car alimento mí tzi cu ndom titaju. Ndejma bi du cu cjahni cu mí tzi-ca. Nu ca to da zi nar tjujme na xtú xihquiju, da hmuy göhtjo ar tiempo.—

⁵⁹ Car Jesús bi man yu palabra-yu pu jar jñini Capernaum, már ujti cu cjahni pu jar templo cu judio.

Palabras de vida eterna

⁶⁰ Diguebbu ya cu cjahni rá ngu cu mí teniju car Jesús, bbu mí dyödeju yu palabra-yu, rá ndo ngu-cu bi wembiju car Jesús. Bi majmu:

—Jin gui tzö nar palabra nu xí ma. ¿To dur dumay da zajpi úr cuerpo ya-ná?—

⁶¹ Nu car Jesús bí badi, ya xi mir yomfeni cu ddaa cu mí teni, como mí ttodiju nar palabra nu xqui ma. Cja guegue bí dyöni bbu:

—Nuqueju, ¿cja jin gui tzojmu nu xtú ma? ¿Cja ya jin gui tzö gui hñemeju ca dí xihquiju?

⁶² Bbu xti ccajtiguju pé xtár pøxcö pu jaba ndí bbu mahmeto, nubbu, cja xqui ntiendeju nar palabra nu xtú ma. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jøy.

⁶³ Gue cár Espíritu ca Ocja i un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi. Bbu gri bbajçö hua ncja hnar cahnitjo, jin dí jogui gua ddahquiju car nzajqui ca rí hñe jítzi. Gue yu palabra yu dí xihquiju da ddahquiju car nzajqui ca jin da tjegue, como guejyá rí hñeh cár Espíritu ca Ocja.

⁶⁴ Nuquigueju, yu ddaaquigueju güi emeguiju, pe ndejma güi yojmju yu ddaa yu jin gui emegui hneje.— Bi ma ncjapu car Jesús, como mí padi desde úr mudi tocá jí mí eme cja tocá dí dö.

⁶⁵ Nubbu, car Jesús pé bi xih qui möxte cu mí ntzixihui:

—Jin gui tzö da dengui yu cjahni bbu jin gui nzojtibi úr mayju cam Tzi Ta jítzi.—

⁶⁶ Bbu mí dyödeju yu palabra-yu, rá ndo ngu cu cjahni cu xqui den car Jesús bi weniju, ya jin gá ndeniju.

⁶⁷ Diguebbu ya, car Jesús bí dyön cu doce hñøjø cu más mí ntzixihui:

—Xiquigueju, ¿cja gui ne gui tzoguiju hneje?—

⁶⁸ Bi daj ya car Simón Pedro, bí hñimbi:

—Nuque, Tzi Jm̄u, jin gu tzoquije, como ɯtjo to pe gu tɛnije. Guehquiḡue guí xijquije c̄u palabra c̄u i ddajquije car nzajqui ca jin da tjegue.

⁶⁹ Nugöje dí meyaquije c̄a dí ɛmeje, guehquiḡue xí hñixqui car Tzi Ta j̄itzi, c̄a xpá m̄engui hua jar mundo.—

⁷⁰ Car Jesús ya pé bi d̄adi:

—Xtú juanquiḡöj̄u, guí docej̄u gá möxte. Pe ndej̄m̄a i bbuhquiḡuej̄u ca hnaa ca i yojmi ca Jin Gui Jo.—

⁷¹ Bb̄u mí m̄a n̄ar palabra-n̄u, mí ñ̄a digue car Judas Iscariote, cár tt̄u car Simón. Car Judas mí yojmi c̄u pe dda once quí möxte car Jesús, c̄a guegue di dö.

Los hermanos de Jesús no le creían

7

¹ C̄u pa-c̄u, car Jesús segue mí d̄yo p̄u Galilea. Ya jí mí ne di hño p̄u Judea, porque mí bb̄uh p̄u c̄u dda judío c̄u mí mandado, c̄a nucá, ya xí mí joni ja dí r̄möh̄tj̄u.

² Ya xti z̄oh car mbaxc̄jua ca mí tz̄ö c̄u judío bb̄u mí ̄oti quí tzi nḡu gá d̄yeza.

³ Nubb̄u, quí c̄juađa car Jesús bi xijm̄u:

—Guí p̄ongue ya, guí ma guír ma p̄u Judea, ya xta nc̄ja car mbaxc̄jua. Ma bú ̄oti p̄u c̄u ndo milagro c̄u guí ̄ote, pa da c̄cahti quir amigo c̄u i ne da denqui.— Nu quí c̄juađa car Jesús mí ̄ot̄ibit̄j̄oju ɯr burla.

⁴ C̄a pé bi majm̄u:

—Bb̄u to i ne da d̄deni, jí rí ntz̄öh̄ui da peh p̄u jab̄u jin to i c̄cahti. Nuquej̄u, guí ̄oti milagro. Bb̄u guí ne da t̄t̄z̄qui, guí ma guír peh p̄u jab̄u i bb̄u c̄jahn̄i rá nḡu, pa da t̄jant̄iqui.—

⁵ Bi m̄a nc̄jap̄u quí c̄juađa car Jesús, como guej̄ti gueguej̄u jí mí ɛmej̄u c̄c̄ja xc̄ui m̄ejni car Tzi Ta j̄itzi?

⁶ Nu car Jesús pé bi d̄ah bb̄u:

—Jí bbe i tz̄oh car tiempo pa gu ma grí ̄oti rá nḡu milagro p̄u Jerusalén. Nuquej̄u, rí ntz̄öh̄ui guí m̄öj̄m̄u p̄u car hora ca guí nej̄u,

⁷ como jin guí ɯquij̄u ȳu c̄jahn̄i ȳu i ten n̄ar mundo, pe nugö, i ɯgui, como dí xijm̄u ca nc̄juañi. Dí xijm̄u, rá nttzo ca i ̄ot̄j̄u.

⁸ Nuquej̄u, guí m̄öquej̄u ya, guír m̄öj̄m̄u jar mbaxc̄jua. Nugö, jí bbe i tz̄oh car pá gu ma p̄u.—

⁹ C̄a bb̄u ya xc̄ui xih quí c̄juađa ȳu palabra-ȳu, car Jesús pé bi d̄ohmi p̄u Galilea tenḡu tzi m̄pa.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ Bb̄u ya xc̄ui m̄öj̄m̄u jar mbaxc̄jua quí c̄juađa, diguebb̄u, guej̄ti car Jesús bi ma gá ma p̄u. Bi precura pa jin di t̄janti c̄ja mír ma p̄u.

¹¹ Nu c̄u judío c̄u mí mandado, mí d̄yo p̄u Jerusalén, p̄u jab̄u már nc̄ja car mbaxc̄jua, mí jonij̄u car Jesús. Mí ñ̄aj̄u ya xtrú nz̄ö guegue, eso mí hñönts̄ej̄e:

—¿Jab̄u i bb̄uh car hñ̄öj̄-c̄a?—

¹² Guej̄ti c̄u c̄jahn̄i már nḡu c̄u xc̄ui jm̄untzi p̄u jar mbaxc̄jua mí ñ̄ats̄ej̄u digue car Jesús. Nuc̄u, mí nt̄öxtij̄u. C̄u ddaa mí m̄a: “Rá z̄ö car hñ̄öj̄-c̄a.” Nu c̄u pe ddaa mí m̄a: “Jin̄a, i j̄öti ȳu c̄jahn̄i.”

¹³ Pe mí ñ̄aj̄u nttaguit̄j̄o c̄u c̄jahn̄i, porque mí t̄zuj̄u, más di dȳoh c̄u möc̄j̄a c̄u mí mandado.

¹⁴ Bb̄u ya xí mí d̄yo madé car mbaxc̄jua, car Jesús bi hna ñ̄igui p̄u, bi guati p̄u jar templo c̄a bi ɯt̄i c̄u c̄jahn̄i cár palabra ca Oc̄j̄a.

¹⁵ Diguebb̄u ya bi guati c̄u dda c̄jahn̄i c̄u mí mandadobi c̄u judío, bi dȳödej̄u ter beh c̄a mí man car Jesús. Bi ndo hño i m̄uȳj̄u bb̄u, c̄a bi majm̄u:

—¿Ja gá mbaj n̄ar hñ̄öj̄-n̄u te i man c̄u Escritura, hñe jí xcá nx̄öh cár ley car Moisés nc̄ja nḡu xtá nx̄öj̄c̄öj̄u?—

¹⁶ Pé bi d̄ah car Jesús, bi hñ̄ina:

—Nugö, jin dí m̄angö ca dí mbents̄ej̄ö. Dí ɯt̄i ȳu c̄jahn̄i j̄öñ̄a ca xí xijqui ca hnaa ca xpá menquigö hua.

¹⁷ Car c̄jahn̄i ca i ɛme cam Tzi Ta j̄itzi c̄a i ne da hm̄uy nc̄ja nḡu ga ne guegue-ca, da bađi jab̄u rí hñej̄ ȳu palabra ȳu dí m̄a. Da bađi, jin gum m̄f̄en̄its̄ej̄e ȳu dí m̄a.

¹⁸ Bb̄u di hñeh hnar c̄jahn̄i ca jí xtrú m̄ejni car Tzi Ta j̄itzi, guegue di xih quí m̄inga-c̄jahn̄ih̄ui ca te di mbents̄ej̄e, como i bb̄ujs̄ej̄e c̄a i mbeni te da m̄a pa da t̄t̄ht̄z̄ibi. Pe nugö, xpá menqui cam Tzi Ta j̄itzi, c̄a dí mbengö ja gu nc̄ja pa da t̄t̄ht̄z̄ibi j̄öñ̄a guegue. Eso, göht̄j̄o cierto ȳu palabra ȳu dí m̄a.

¹⁹ Nuquiḡuej̄u, guí t̄j̄ej̄u car ley ca bi zoguiḡuij̄u ca ndor Moisés, c̄a guí c̄cahtij̄u, pe guí göht̄j̄oju, jin guí ̄ot̄ij̄u nc̄ja nḡu ga man car ley-ca. ¿Dyoc̄a guí jonij̄u já guír p̄öjt̄iguij̄u?—

²⁰ Bi d̄aj ya c̄u c̄jahn̄i, bb̄u:

—Pé ngu xcú ntjɛhui cár ndaji ca Jin Gui Tzò, xcú nloco. Xijquije ya, ¿toca i ne da möjtiqui?

²¹ Bi daj ya car Jesús, bi ma:

—Xtú dyøtje hnar döhtji car pa ca guí tzuypjiu, cja nuqueju guí göhtjoju, guí tzobiguju.

²² Dí mbembiquiju ya digue ca hnar mandamiento ca bi zoguiguju car Moisés, masque jí mí guejtse car Moisés ca bi ddajquiju car mandamiento-ca. Mí gue cü ndom titaju. Nucú, bi xijquiju, bbü xta zü ñojto ca xcá hmuh hnar tzi hñøjø, da ncuajtibi car seña gá circuncisión jár ngø. Masque xín da zuh car ñojto car pa ca dí tzuypjiu, ndejma da ncuajtibi car seña-ca.

²³ Nuqueju, guí majmu, i nesta da ncuajtibi car seña-ca, pa da ncumpli car ley ca bi zoguiju car Moisés, masque dur pa nsabado, ndejma da ttøhtibi. Nugö xtú jojqui hnar döhtji car pa nsabado, pa xcá jogui rá zö göhtjo cár cuerpo, cja nuqueju, guí tsjeyaguiju.

²⁴ Jin gui tzö quir mfeniju. Guí tzohmiju yu cjahni yu jin gui te n cü costumbre cü guí teniju. Pe jin guí mbengueju, ¿ter beh ca i tzøh ca Ocja?— Ncjanu gá xih cü cjahni-cü car Jesús.

Jesús habla de su origen

²⁵ Bbü mí dyødeju yu palabra-yá, bi man cü dda cjahni, cá m Jerusalén, bi hñøntsjeju:

—¿Cja jin gui gue nar hñøjø-nu i tjoni pa da bbøhti?

²⁶ ¡Tji ya ca bbü! Cja i bbøhti hua i ujti yu cjahni. Guejti yu ddáa yam jefeu i bbücua hneje. ¿Sa jin te i xijmu ya? ¿Jadi? ¿Cja huá ya xí mben yam jefeu, más gue nar hñøjø nu xí hñix ca Ocja pa da mandadoguiju? ¿Cja gue nar Cristo nu dí tøhmiju? Pé jin gui guejnu.

²⁷ Como dí padiju to nar hñøjø-nu cja jabu ur mingu. Pe bbü xtu eh ca hnaa ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguiju, jin to da badi jabu dur mingu guegue.— Ncjanu gá man cü cjahni.

²⁸ Car Jesús már ujti cü cjahni pu jar templo, cja bi dyøjø nar palabra nu xquí jma. Guegue ya bi ña nzajqui, bi dadi:

—Nuqueju, guí majmu guí padiju toguigö cja co jabu xta eje. Pe nugö, jí xta mbentsje gua eje. I bbü ca hnaa ca xpá menquigö cja xpá ddajqui nam cargo, gue car Tzi Ta jitzu, i bbü göhtjo ur tiempo. Nuqueju, jin guí padiju ja i ncja guegue-ca.

²⁹ Nugö, dí meya, como ndí bbübbe, cja guegue xpá menquigö hua.—

³⁰ Bbü mí ma nar palabra-nu car Jesús, mí bbü cü dda cjahni cü mí ne di zdiju pa di gotiju födi. Pe jin to gá ngöxi ur dye, como jí bbe mí tzah car hora pa di ttzudi.

³¹ Cja már ndo ngu cü cjahni cü bi hñemeju guegue. Mí majmu:

—¿Cja jin gui gue nar Cristo nu di hñix ca Ocja pa di mandadoguiju? Rá ndo zö yu i øte. Pé ya jin du e pé hnar hñøjø ca da dyøti milagro más drá zö.—

Los fariseos mandan policías a llevar preso a Jesús

³² Bi dyøh cü fariseo te mí man cü cjahni digue car Jesús. Nubbü, guegueju co cü möcja cü mí mandado bú pejni nzattabi pa di zdiju.

³³ Diguebbü ya, pé bi man car Jesús:

—Xtá hmujtigö gu hmupju tengu tzi mpa, cja diguebbü ya, xta ma pu jabu bí bbü ca hnáa ca xpá menqui hua jar jöy.

³⁴ Nuqueju, xquí jionguiju, pe jin da nzö guí töjquiju, porque jin da jogui guí möjmu pu jabu guir bbüccö.—

³⁵ Nubbü, bi hñøntsjeju cü ddáa judio cü mí mandado:

—¿Jabu da ma nar hñøjø-nu pa jin da nzö gu tötiju? ¿Cja pé ntoja da ma yaru, hnahño ur jöy? ¿Cja da bøngua, da ma dri zøti pu jabu rá bbü cü dda judio cü xí mbøngua, pa du ujti cü cjahni-cü hneje?

³⁶ Jin dí padiju te i ne da ma nar palabra na xí xijquiju: “Xquí jionguiju, pe jin da nzö guí töjquiju, porque jin da nzö guí möjmu pu jabu guir bbüccö.”— Ncjanu gá hñøntsje cü cjahni.

Ríos de agua viva

³⁷ Bbü mí zøh car pa bbü ya xti guah car mbaxcua, cja ya xí mí ndo ncja mbaxcua, car Jesús bi hmøh pu madé pu jabu xquí jmuntzi cü cjahni, bi ña nzajqui, bi nzøjmu:

—Bbü to i tutje, du ecua jabu dí bbüccö, cja nugö gu un car deje ca ntjumuy, pa ya jim pé da dutje.

³⁸ Ca to da hñemegui, da döti car deje ca jin da tjegue. Cár tzi muy car cjahni-ca, da ñejmi hnar øtje ca i øxi deje rá ngu cja jin gui xö, ncja ngu ga mam pu jar Escritura.—

³⁹ Bbü mí man nar palabra-nu, car Jesús mí jecu car Espiritu Santo ncja car deje. Tzudi, mí ma, car Espiritu Santo di guati cü cjahni cü di hñeme guegue. Cü pa-cá, jim be mí cuati cü cjahni car Espiritu Santo, como jim pe mí øx car Jesús pu jitzu. Hasta gue bbü xti bøtze cja di mejni car Espiritu Santo, nubbü, cja di guati cü cjahni bbü.

División entre la gente

⁴⁰ Bbü mí dyødeju nar palabra-nu cü cjahni, bi man cü ddáa:

—¡Mero, gue nar jmandadero ca Ocja nu mí tsjiquiju di hñeje!—

41 Cja pé mí bbu pe ddaa cu mí majmu:

—Cierito, gue nar Cristo-nú. Xí hñix-nú ca Ocja pa da mandadoguiju.—

Nu cu pe ddaa, jin gá hñemeju. Guegue-cu bi majmu:

—Pé jin gui guejnu. Jin du eh pu jar estado Galilea car Cristo.

42 Como i mam pu jar Escritura, bbu xtu eh car Cristo ca xtúr hñix ca Ocja pa da mandadobi yí cjahni, da hmuy digue cár cji ca ndor David. Guegue dur mingu car tzi jñini Belén hua jar estado Judea, pu jabu mí bbuh ca ndor David.—

43 Ncjanu nguá mben cu cjahni. Hnahño mir man cu ddaa, cja pé hnahño cu pe ddaa, mí ntøxtiju. Cja bi wegueju por rá ngue car Jesús.

44 Cu ddaa mí ne di zetiju cja di zitzi gá ngöxi úr dye.

Las autoridades no creen en Jesús

45 Diguebbu ya, cu nzattabi cu xcuí cjuj pa du tzah car Jesús, bú cojtiju jabu már bbuh cu fariseo co cu möcja cu mí mandado. Nucá bi dyöniju, bbu:

—¿Dyocá jí xcuá tziju car Jesús?—

46 Bi dah cu nzattabi, bbu:

—Rá ndo zó ca i ma guegue. Nim pa jabu xtú ødeje palabra cu di jñejmi cu i ma guegue.—

47 Diguebbu ya bi dyön cu fariseo, bi hñinaju:

—¿Cja guehquitjogueju hñe xí jidhquiju? Guehca jin te xquí nxödiju.

48 Yu cjahni yu xí nxöh cár ley ca Ocja, cja co yu möcja yu i pehti cargo, cja co hnequigöje, dí fariseoje, dí göhtjogöje jin dí emeje ¿cja xcuá hñeh ca Ocja car Jesús?

49 Nu nar ndo jmundo yu cjahni, jin te ntjumuy ca i mben-yá, como jin gui paj-yá te i man car ley. Car Tzi Ta jitzi jin gui nu rá zó yu cjahni-yu.— Ncjanu gá tsjih cu nzattabi.

50 Már bbuh pu hneje ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Nicodemo. Guegue mí yojmi cu möcja co cu pe dda fariseo. Mí gue car Nicodemo ca xcuí hñeje ca hna nxuy pu jabu már bbuh car Jesús, xquí ñahui. Car Nicodemo ya, bi xih cu möcja:

51 —I man cam leygöju, jin gui tzó gu embiju cár castigo hnar cjahni bbu jim be di tjampi ur huenda pa da fadi ter beh ca xtrú dyøte.—

52 Cja pé bi dah cu pe dda fariseo, bi xijmu car Nicodemo:

—Hñehquitjogue, ¿cja guí ne gui ten car Jesús hneje, ncja ngu cu mingu Galilea? Gui nxödi rá zó pa gui padi te i man cu Escritura. I man-cu, jin da hmah hnár jmandadero ca Ocja ca dur mingu Galilea.—

53 Cja bbu ya xquí majmu nar palabra-nu, göhtjo bi möjmu í nguju.

La mujer adúltera

8

1 Nu car Jesús bi ma jar ttø ca mí tsjifi Olivos. Mí tsjifi ncjaru como mí jø pu rá ngu cu za, nxøgue gá olivo.

2 Ca xní cja yojpa, mí ndo nxuditjo, bú coh pu jar templo, cja göhtjo cu cjahni bi guatiju. Bi mujh car Jesús, bi mudi bi ujti-cu.

3 Diguebbu ya, bú eh cu maestro cu mí ujti cu cjahni cár ley ca Ocja, cja co cu fariseo, mbá tziju hnar bbejña xcuí dötiju már øti ca rá nttzo. Cja bi hñitiju car bbejña madé cu cjahni.

4 Nubbu, cu maestro co cu fariseo bi xijmu car Jesús:

—Nuque, Maestro, xtú tötije nar bbejña-na, már bbonihui hnar hñøjø jí úr dame. Mero xtú tötije.

5 I mam pu jar ley ca xí nzoguiju ca ndor Moisés te da ncjajpi hnar bbejña di yohti dame. I nesta da bbøhti, da nccajni medo. Xiquigue, ¿te guí mangué?—

6 Nu cu cjahni-cu, bi dyön car Jesús nar nttöni-nu pa di dyøhtbiju hnar trampa. ¿Cja jin di dadi tema palabra jin di tzó, pa ncjaru di dötite te dri jixju? Nu car Jesús, jin te gá ndadi, bi aní jøj, bi dyøtitjo letra pu jar jøj co ní cár xó.

7 Diguebbu ya, cu maestro cja co cu fariseo pé bi yojpi bi dyöniju ter beh ca di ncjajpi car bbejña-ca. Nubbu, bi bbøh car Jesús, bi dadi:

—Nuquigueju, bbu i bbuhquigueju hnaa ca jin te i ndujpite, guegue-ca bbeto da ccajni hnar medo nar bbejña-nu.—

8 Cja bbu ya xquí ma nar palabra-nu, pé bi an car Jesús, pé bi escribi jar jøj.

9 Nu quí contra, bbu mí dyøjmu nar palabra-nu, hna-hnaa gá weniju, como göhtjo mí mbeniju cu cosa rá nttzo xquí dyøtiju hneje. Bbeto bi bøn cu más ya xquí ntita, cja gá ngax ya, cu mí bajtzi tjojo. Bi gojti pu jøña car Jesús co car bbejña. Nucá, már bbøjti pu jabu xquí hmøhmi pa di njuzga.

10 Diguebbu ya, bi bbøh car Jesús, bi ccahti jøña car bbejña xquí goh pu. Bi xifi:

—Nuque, nana, ¿jabu xcá ma ya cu cjahni cu bi xijqui rí ntzøhui da bbøjtiqui? ¿Cja jin to xcá ccainqui doo?—

11 Cjā bi dah car bbejña:

—ujtjo.—

Diguebbu ya, bi xih car Jesús:

—Hnequigō, jin te di cjahqui, hneje. Nugō dí xihqui gui ma ya, pe jin gui ma gui yojpi gui dyøti ca rá ntzto ca xcú dyøte.—

Jesús, la luz del mundo

12 Pe hnar vez, car Jesús bi nzoh cu cjahni, bi hñina:

—Nugō, dí jñebbe hnar jiahtzi, xtú ecua jar jöy pa gu yoti yu cjahni. Ca to da denguiçö, jin da hño jar bbeçuy. Nuca, ncjahmu da yoti hnar jiahtzi mbo úr tzi muç, da ncja úr nzajqui.—

13 Diguebbu ya, cu fariseo pé bi xijmu car Jesús:

—Nuquiguc, jin te i bbu quer testigo pa da ma toquiguc. Eso, gui dötsje quer palabra. Jin gui ntjumuy ca gui ma.—

14 Bi daj ya car Jesús, ina:

—Macja dí dötsje nam palabra ncja hnar testigo, dí ma toguigō, pe ndejma ntjumuy ca dí xihqui, como dí padi jabu dá eje jar muçi, co hneje jabu gár ma jar gatzí. Nuquigucu jin gui padiju jabu dá eje ni jabu pé gár ma.

15 Nuquigucu, gui ne gui caju nzöya, tzadi, gui ne gui cajuigu gu man ca ncjuani, ncjahmu gur minguçto hua jar jöy. Nugō, jin dá eje pa gua çjagō ur nzöya.

16 Pe bbu gua çjagō nzöya, ndejma gua øti juçtia, como jin dí ddatsje. Dí yobbe car Tzi Ta jitzí ca xpá menquigō, cja bbu xtá çjagō nzöya, gu yobbe guegue, gu jampibbe ur huenda yu cjahni.

17 I man car ley ca gui teniju, bbu di bbu yo testigo, cja di hnagudi ca i ma, nubbu, da tteçbi car abrahui.

18 Nugō, dúr testigo. Dí xij yu cjahni toguigō, dí dötsje cam palabra. Cja hneç cam Tzi Ta ca xpá menquigō hua, gueçti-çá i dö car palabra, i ma toguigō.—

19 Diguebbu ya qui jefe cu judio pé bi dyøniju:

—¿Jabu i bbu quer ta? Como gui manuc, guegue da dö car palabra gá testigo.—

Bi dah car Jesús:

—Nuqueju, como jin gui padiju toguigō, gueçtjo jin gui padiju to cam Tzi Ta. Bbu güi padiju toguigō, nubbu, güi padiju to cam Tzi Tagō hneje.—

20 Car Jesús már ujti cu cjahni pu jar templo bbu mí man yu palabra-yá. Már bbu pu jabu mí tzoh cu ofrenda. Cja jin to te gá çjajpi, como jim be mí tzuh car hora ca xqui mben car Tzi Ta jitzí.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

21 Car Jesús pé bi yojpi bi xih cu fariseo co cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley:

—Gu magō, cja nuquigucu, gui má gui jionguju, pe jin gui tõjquju, eso, xqui tuçiju, göhtjo co ca rá ntzto ca xcú dyøtiju. Pu jabu dár magō, jin da nzö gui tenguiju.—

22 Nubbu, bi hñon cu judio, bi majmu:

—¿Jadi? ¿Cja huá da mpøhttsje? Como i ma, pu jabu rí ma, jin da nzö gu teniju.—

23 Car Jesús pé bi xijmu:

—Nuquigucu, gui cahnitjoju. Nuguiçö, xtá çajçö nu jar jitzí. Nuquigucu, gui minguçtoju hua jar mundo. Nuguiçö, jin dúr mingu hua.

24 Eso, dí xihqui, gui ma gui tuçiju, göhtjo co ca rá ntzto ca xcú dyøtiju. Jin da mperdonaquju-çá, como jin gui ne gui hñemeju, çja gueçquigō, xí ttajqui nam cargo pa gu çjuçquju ca gui tuju?—

25 Nubbu, cu judio pé bi dyøniju:

—¿Toquiguc, bbu?—

Bi daj ya car Jesús, ina:

—Ya xtú xihquju. Desde úr muçi xtú xihquju toguigō.

26 Nugō, dí mbengō rá ngu cosa dí ne gu xihquju. Dí ne gu nzohquju, como jin gui tçö ca gui øtju. Pe jin gu xihquju ca dí mbentsje. Gu xihquju jøntsje ca i man ca hnaa ca xpá menquigō, cja çierto göhtjo cu palabra i ma guegue-çá. Jøntsje car palabra ca xí xijqui, guehçá dí xij yu cjahni hua jar mundo.— Ncjanu gá man car Jesús.

27 Nu cu judio cu már ñahu car Jesús jin gá mbaçiju, çja mí gue car Tzi Ta jitzí ca mí man car Jesús?

28 Car Jesús pé bi xijmu, bbu:

—Nuqueju, bbu xta zøh car pa bbu ya xcru tuçö, nubbu, cja xqui padiju, bbu, nugō xtú xihquju ntjumuy toguigō. Nubbu, xqui padiju hneje, jin dí øtigō ca dí mbentsje. Dí øte cja dí ma ncja ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Gueçquigō, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jöy.

29 Cja dí yobbe cam Tzi Ta ca xpá menquigō. Guegue jin gui jeguigi gu hnaatsje. Dí yobbe-çá, como göhtjo ur pa dí øti ca i ne guegue.—

³⁰ Bb̄a mí mañ yu palabra-yu car Jesús, rá ngu cjahni bi hñemeju, cierto xcuí hñeh ca Ocja guegue.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Diguebb̄a ya, car Jesús bi xih c̄a judio c̄a xquí hñemeju:

—Nuquigueju, bb̄a gui teniju car palabra ca dí xihquiju, xquí c̄ajam um cjahniquigöju, c̄aj gui nxödi gui hm̄ap̄ju nc̄ja ngu dar hm̄ajcö.

³² Nubb̄a, xquí padiju ter beh ca nc̄juani, c̄aj xquí hm̄ap̄ju libre bb̄a.—

³³ C̄a judio pé bi dadiju:

—Nugöje, í bajtziguuje ca ndor Abraham, c̄aj jin te xcá hm̄ah hnar jm̄u ca di mandadoguue gá fuerza. ¿Dyoc̄a guí mangue, i nesta gu emeje ca nc̄juani pa gu hm̄ap̄je libre? Göhtjo ur vida dí bb̄ap̄je libre.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Cierto na dí xihquiju, göhtjo yu cjahni yu i øti ca rá nttzo, i jñejm̄a muzo. C̄a nttzomfeni i mbeniju i mandadobi c̄aj i c̄ajpi da dyøtiju ca jin gui tzö. Nuquigueju, guí nc̄jajm̄a pu hneje.

³⁵ Hnar muzo, da hm̄ajti pu jar ngu cár jm̄u tengu mpa, como i pejpitjo cár jm̄u, pe jin te úr nc̄jahui car m̄ingu. Nu cár tta car m̄ingu, göhtjo úr vida da hm̄ah pu jar ngu.

³⁶ Nugö, bb̄a gu xojtiquiju jar dye quer jm̄ujm̄a, nubb̄a, ntjum̄ay xquí hm̄ap̄ju libre bb̄a, göhtjo co quir tzi m̄ayju, como úr tt̄agui car m̄ingu.

³⁷ Ya xti pacö, nuqueju, xquí hñejm̄a digue cár c̄aj ca ndor Abraham. Pe nuqueju, guí ne gui pöjtiguuju, como jin gui tzöjm̄a ca dí ma.

³⁸ Nugö, dí xij yu cjahni ca dú ccahti bb̄a ndí bb̄abbe cam Tzi Ta. Hñehquigueju, guí øtijm̄a ca xí xihquiju ca hnaa ca ntjum̄ay ir tajm̄a. Jin gui gue ca ndor Abraham dí ma.—

³⁹ Bi dah c̄a cjahni-cá, bb̄a:

—¡Ngue! Múr Abraham ca ndo um tagöje.—

C̄aj pé bi xij ya car Jesús:

—Bb̄a dí bajtziquiju car Abraham, güi dyøtiju nc̄ja ngu nguá dyøti guegue.

⁴⁰ Nugö xtu xihquiju car palabra ca nc̄juani. Dú øjçö-cá bb̄a ndí bb̄abbe cam Tzi Ta, c̄aj nuqueju, guí mbeniju gui pöjtiguuju. Nu car Abraham, jí mí pöhtite-cá.

⁴¹ Nuqueju, guí øtijm̄a nc̄ja ngu ga dyøti ca hnaa quer tajm̄a.—

Ma ya, pé bi dah c̄a cjahni-cá:

—Nugöje, jin dí cco-bajtzije. Hnaatjo cam tagöje i bb̄ay, gue ca Ocja.—

⁴² Nubb̄a, bi dah car Jesús:

—Nu bb̄a dir tagueju ca Ocja, nubb̄a, güi neguigöju, como guegue bú penquigö hua, eso dú eje. Jin dá mbentsjçö gua eje. Guegue bú cujqüi.

⁴³ ¿Dyoc̄a jin gui ntiendeju yu palabra yu dí mangö? Jin gui ntiendeju, como jin gui ne gui hñemeju, ¿c̄aj cierto nu dí ma?

⁴⁴ Nuqueju, guí jñejm̄a quer tajm̄a, ca Jin Gui Jo, c̄aj gui tzöjm̄a ca i ne guegue. Desde bb̄a mí m̄adi mí hm̄aj yu cjahni hua jar jöy, ur möhtite guegue. Jin gui ne da dyøh ca nc̄juani, c̄aj jin gui ne da dyøte. I ñajqui bb̄etjri, como i mañ ca i mbentsje. ur metjri guegue c̄aj rí hñe guegue göhtjo c̄a bb̄etjri.

⁴⁵ Nugö, dí mangö ca nc̄juani, c̄aj nuquigueju jin gui emeguiju.

⁴⁶ ¿C̄aj i bb̄ay tema cosa drá nttzo xcrú øtigö? Bb̄a te xtu øtigö, guí mangueju ya. C̄aj bb̄a dí mangö ca nc̄juani, ¿dyoc̄a jin gui emeguiju bb̄a?

⁴⁷ Hnar cjahni cár bajtzi ca Ocja, i øjti ca i mañ ca Ocja. Pe nuqueju, jí í bajtziquiju ca Ocja, eso, jin gui ne gui dyødeju ca dí mangö.—

Cristo existió antes que Abraham

⁴⁸ Bi dah qui jefe c̄a judio, bb̄a, bi hñinajm̄a:

—Cierto na dí majme: Nuque, jí úr bajtziqui ca Ocja. Guí nc̄ja ngu c̄a m̄ingu Samaria, guí yojquehui hnar ttzondaji.—

⁴⁹ Nu car Jesús bi dadí:

—Jin dí yojcöbbe hnar ttzondaji. Bb̄a dí nzohquiju, dí xihquiju ca xí bb̄ejpigui cam Tzi Ta, como dí ihtzibi-cá c̄aj dí øjti ca i ma. Nuqueju, jin gui ne gui hñizquiju, como jin gui emeju, ¿c̄aj úr tt̄aguigö-cá?

⁵⁰ Nugö, jin dí c̄aj ndum̄ay ¿c̄aj da hñizqui yu cjahni c̄aj huá jin̄a? I bb̄ah ca hnaa ca i ne pa da tt̄zquigö, gue car Danzöya ca bí mandado pu jiti.

⁵¹ Dí xihquiju ntjum̄ay, ca to da den car palabra ca dí mangö, jin da nú car dü.—

⁵² Diguebb̄a ya, pé bi xih c̄a judio:

—Nuya, dí padije rá zö, guí yojquehui hnár ndaji ca Jin Gui Jo, c̄aj xcú bb̄eh quir mfeni. Bi dü car Abraham, c̄aj pé bi dü c̄a profeta, masque mí ndo teniju ca Ocja. Nuquigue, guí mangue: “Car cjahni ca da dyøjti cam palabragö, nim pa da zö car dü.”

⁵³ ¿Cja más rá zöqui ni ndra ngue ca ndom taje, car Abraham? Bi du-ca, guejti ca profeta bi du hneje, cja nucá, mí ndo ten ca Ocja. Xiquigue, ¿Toca guí ne gui jñejquehui bbu?—

⁵⁴ Bi daj ya car Jesús, bi xijma:

—Bbu guir mantsejgö, dí pehtzi poder, jin di nesta güi hñemeguiju. Gue cam Tzi Tagö ca guí xijma ir Cjaa-gueju, guegue-ca xí ddajqui poder, como i ne pa da ttizquigö.

⁵⁵ Nuquigueju, jin guí pajmu ja i ncja guegue. Pe nugö dí padi ja i ncja, cja bbu gua cöni, gua cjangö hnar metjri ncja nguquigueju. Nugö dí meya ca Ocja cja dí øtigö ca i ma guegue.

⁵⁶ Ca ndor Abraham ca guí xijma ir taju, cjuá mí tømhi cja mí ndo ne di ccahti car pa bbu gua ecö. Cja bbu mí baði ndá ecö, bi ndo mpjö göhtjo mbo úr may.—

⁵⁷ Diguebbu ya pé bi xijma ca judio:

—Nim pa guí pehtzi cincuenta año. ¿Dyoca guí mangue, gü ccahti car Abraham?—

⁵⁸ Bi daj ya car Jesús:

—Cierito nar palabra na dí xihquiju, bbu jim be mí bbuh car Abraham, ya xi ndí bbujcö bbu.—

⁵⁹ Diguebbu ya, bi ndo uni ur cue ca judio ca már ñahui car Jesús. Bi guxju meö pa di ccajniju guegue, dri möhtiju, por rá ngue nar palabra xqui ma, como mí majmu, car Jesús mí ne di cjatsje ca Ocja. Nu car Jesús bi huñti madé ca cjahni, bi wem pu jar templo, bi ma.

Jesús sana a un hombre que nació ciego

9

¹ Ca pé hnar pa, car Jesús má pa jar hñu, cja bi ccahti hnar godö, már ju pu hnanguadi car hñu. Nucá múr godö desde bbu mí hmuy.

² Quí möxte car Jesús ca má yojmi bi dyöniju:

—Xijquije tza, Maestro, nar hñøj-ná, ¿dyoca xí hmuy ur godö? ¿Toca i ndujpíte? ¿Cja xtru dyöte ca rá nttzo guejtsje guegue, cja huá gue cár ta o cár me?—

³ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Jí ur nttzojqui nar hñøj-nu. Guejtjo jí ur nttzojqui cár ta co cár me. Exque i ncjanu gá hmü guegue pa gu xojquibi yí dö, cja da nñgi te tza rá nzedi car Tzi Ta jitz ca xpá menquigö.

⁴ I nesta gu øti car bbeñi xí ddajqui cam Tzi Ta menta i cjadi tiempo. Ya xpa eh car pa bbu ya jin da ncja tiempo.

⁵ Menta dí bbajtigö hua jar jöy, dí jñebbe car jiahtzi ca i yoti ya cjahni hua jar jöy.—

⁶ Bbu mí guadi mí man car palabra-ca, car Jesús bi zo ur cijjni jar jöy, bi dyöti tza ur bøjöy, cja bi gohtzibi qui dö car godö.

⁷ Diguebbu ya bi xifi:

—Gui ma bú xudö jar tanque ca i tsjifi Siloé.— (Mí bbuh pu hnar pøtje, mí pøxi deje rá ngu, mí ñux car tanque.) Nar tjuju Siloé i ne da ma: “Guejna xpá menquiju ca Ocja.”

Car godö ya, bi ma nttzedi, bi ma bú xajqui qui dö, cja bbu mbú coji, ya xqui xoh qui dö.

⁸ Diguebbu ya bi man qui hnangu co ni ca pe dda cjahni ca xqui meyajü máhmeto, bi mantseju:

—¿Cja jin gui gue nar hñøj-nu, mí jujtjo, mí øh cár limosna?—

⁹ Ca ddaa ya, mí ma:

—Guejnu.—

Nu ca pe ddaa ya, bi majmu:

—Ncjahmu guejnu, pe jin gui guegue.—

Nu car hñøj bi mantseju:

—Guejquigö.—

¹⁰ Bi dyöniju, bbu:

—¿Ja ncja xcá xoj yir dö ya bbu?—

¹¹ Cja bi daj ya car hñøj ca múr godö jmaja:

—Car hñøj ca i tsjifi ur Jesús bi dyöti bøjöy, bi pebigui yam dö, cja bi xijqui: “Gui ma pu jar tanque Siloé, ma bú xudö.” Eso, dú ma xajqui yam dö, cja bi xogui.—

¹² Diguebbu ya, pé bi dyöniju:

—¿Jabu i bbuh car hñøj-ca?—

Cja bi da guegue:

—Jin dí padi.—

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Diguebbu ya bi ttiz car hñøj ca múr godö jmaja, gá ma pu jaba mí bbuh ca fariseo.

¹⁴ Mí nsabado, gue car pa ca mí tzujpi ca judio, bbu mí dyöti bøjöy car Jesús cja bi xojquibi qui dö car godö.

¹⁵ Nubbü, guejti ca fariseo bi dyöniju ja bi ncja gá xoh qui dö. Cja bi man car hñøj ca múr godö jmaja:

—Car Jesús bi pebigui bøjöy jam dö, ma ya, dú má xadö, cja nuya dí janti.—

¹⁶ Diguebbu ya, bi man cu dda fariseo, bi hñina:

—Í xcuá hñeh ca Ocja car hñøjø-ca, porque jin gui tzujpi nar pa gá nttzöya.—

Nu cu pe dda cjahni ya bi majmu:

—Hnar cjahni ca di ndujpíte, ¿cja di jogui di dyöti milagro ncja ngu ga dyöti guegue?—

Cja bi wegueju por rá ngue car Jesús.

¹⁷ Nubbu, pé bi yojpi bi dyöniju car godö:

—Xiquigüe, ¿Te guí mbengüe digue car hñøjø ca xpá xoquiqui yir dö? ¿Cja xcuá hñeh ca Ocja guegue?—

Bi dah car hñøjø, bbu:

—Dí ñngö úr jmandadero ca Ocja.—

¹⁸ Nu cu fariseo-cu jin gá hñemeju ¿cja cierto múr godö jmaja car hñøjø-ca? hasta bi nzojmu cár ta co cár me,

¹⁹ cja bi dyöniju:

—¿Cja gue nir ttahui-nu, guí majmi múr godö desde bbu mí hmáy? ¿Ja ncja ga ccahti ya bbu?—

²⁰ Ma ya, bi dadihui cár ta úr me, bi majmi:

—Dí padibbe, guejna um ttugöbbe-nu, múr godö desde bbu mí hmáy.

²¹ Cierito, hñeje, ya xqui ccahti, pe jin dí padibbe já xcá ncja. Guejtjo jin dí padibbe to xí xojquibi yí dö. Guegue ya xí ncjahni. Guejtsje guegue gui dyöniju ¿ter beh ca xí ncja? Guegue xta mantsje.—

²² Bi dadi ncjapu cár ta co cár me, como mí tzuhui cu hñøjø cu mí mandado pu jar njcja cu judio. Ya xqui man cu möcja cu mí mandado, bbu to di ma, car Jesús múr Cristo ca xqui hñix ca Ocja, guegueju di fongui jar temploju, cja jin di nu rá zö.

²³ Eso, bi dadihui cár ta co cár me: “Ya xí ncjahni. Gui dyöniju guejtsje guegue ter beh ca xí ncja.”

²⁴ Diguebbu ya, cu fariseo pé bi nzojmu car hñøjø ca múr godö jmaja, bi xijma:

—Nuya, gui xijquije göhtjo ca ncjuani, pa da ttühtzibi car Tzi Ta jítzi. Nugöje dí padije i ndujpíte car hñøjø ca guí mangué xí xoquiqui yir dö. Xiquigüe, ¿te guí mangué digue car hñøjø-ca?—

²⁵ Bi daj ya car hñøjø, bi hñina:

—¿Jadí? Jin dí paçö ¿cja i ndujpíte guegue cja huá jina? Guejna dí paj-ná, bbeto ndúr godö, cja nuya dí ccahti. Guejtjo dí padi guegue bi xoguigui yam dö.—

²⁶ Pé bi yojpi bi dyön cu fariseo:

—¿Te xpá cjahqui car hñøjø-ca? ¿Ja xcá xoj yir dö?—

²⁷ Car hñøjø pé bi dajti bbu:

—Ya xtú xihquijü, cja jin guí ne gui dyödeju. ¿Te rá nguehca pé guí neju gu yojpi gu xihquijü? ¿Cja huá guí ne gui teniju car Jesús, hñeje?—

²⁸ Nu cu fariseo, bbu mí tsjijmu ncjanu, bi ndo zaniju car hñøjø-ca, bi xijma:

—Nuquigüe, guí ne gui ten car Jesús, pe nugöje, jinaguigöje. Dí tendije ca ndor Moisés.

²⁹ Dí padije, ca Ocja bi nzoh ca ndor Moisés cja bi un car ley. Nu car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús, jin dí padije jabu xcuá hñeje.—

³⁰ Nubbu, bi dah car hñøjø:

—¿Dyo ya-ca jin guí paqueju jabu xcuá hñeje, cja guegue xí xoguigui yam dö?—

³¹ Dí göhtjoju dí padiju, bbu i ndujpíte hnar cjahni, ca Ocja jin gui cjajpi ncaso bbu te i öjpi. Nu car cjahni ca i bbáy ncja ngu ga tzøh ca Ocja cja i ihtzibi, bbu te i ödi, da ttuni.

³² Desde bbu mí mah nar mundo, nim pa jabu xtá ödeju cja xtrú xoj yí dö hnar cjahni ca múr godö desde bbu mí hmáy.

³³ Nu car Jesús, bbu jí xtrú mejni ca Ocja, jin di jogui di xoguigui yam dö.— Ncjanu gá ndah car hñøjø ca múr godö jmaja.

³⁴ Cu fariseo bi xijmu, bbu:

—Nuquigüe, desde bbu ngu hmáy, guí ndujpíte. Jin guí padi ja i ncja ca Ocja. Hñix ya, ya xqui ne gui yjtiguije.—

Nubbu, bi fonguiju car hñøjø-ca, bi ccahtzijü pa ya jin di guati pu jar templo cu judio.

Ciegos espirituales

³⁵ Diguebbu ya, bi dyøh car Jesús, ya xqui mfongui car hñøjø ca múr godö jmaja, cja bi ma bú joni. Cja bbu mbú ntjehui, bi dyöni:

—Nuque, ¿cja guí eme, ya xí ñigui ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jítzi hua jar jöy?—

³⁶ Bi dah car hñøjø, bi hñina:

—Xijqui tzu, ¿tocá? pa gu emegö.—

³⁷ Cja pé bi man car Jesús, bbu:

—Guejquigö, ya xcú ccajtigui, cja pé dí ñahui ya.—

³⁸ Nubbü, bi man car hñøj:

—Jaa, Tzi Jmu. Dí emequi, guehquiguε xpá menqui car Tzi Ta jitzí.—

Cja bbü mí ma ncjanü, bi ndañdiñajmu pü jáy hua car Jesús.

³⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, xtá ejcua jar jöy pa gu jejqui yu cjahni. Yu jin gui ccahti, gu xojquibi yí dö pa da ccahti. Nu yu i ma i ccahti rá zö, gu cjaipi da ngodö-yu.—

⁴⁰ Diguebbü ya, cu dda fariseo cu már bbuh pü, bi dyøj nar palabra-nu, cja bi xijmu:

—¿Casu guir mangue, nugöje dí godöje hneje?—

⁴¹ Bi daj ya car Jesús:

—Bbü guir godöju ncja ngu nu hnaa nu xtú xojquibi quí dö, jin guir tujü ca rá nttzo bbü. Nuqueju, guí majmu, rá zö guir hmupju, pe como jin gui cierto. Guí ncjaju ncja ngu yu godö hneje mbo ir tzi mայju, eso, gui tudiju ca rá nttzo.— Ncjanu gá xijmu car Jesús.

El ejemplo del corral

10

¹ Pé bi man car Jesús:

—Dí xihquiju ntjumay, ca to ba e jar gora jabu i bbuh cu dejti cja jin gui cüti pü jar goxtji, ar be car cjahni-ca. Ba eje pa da zix cu dejti gá fuerza, cja i pøx pü jar cjeti car gora, jí rí ñuti pü jar goxtji.

² Pe nu ca to i cüti jar goxtji, guegue-ca úr mödi cu dejti.

³ Bbü ba eh car mödi, car portero i meya, cja i xojquibi car goxtji. Cu dejti i øjtibi cár jña car mödi. Diguebbü ya car mödi i nømbi cada hnaa cár tjuju cu dejti, cja ba pøh-ca.

⁴ Cja bbü ya xtúr nguquí göhtjo quí dejti, car mödi ya xta hmeto, cja cu dejti xta dendi úr xatja, como i meyabi cár jña.

⁵ Pe jin gui teniju hnahño cjahni ca jí úr mödi. I ddaguiju, porque jin gui meyabiju cár jña.—

⁶ Car Jesús bi xih cu cjahni nar palabra-ná digue car mödi co cu dejti pa di badiju ja mí ncja guegue. Nu cu cjahni jin gá ntiendeju ter beh ca mí ne di ma.

Jesús, el buen pastor

⁷ Diguebbü ya, car Jesús pé bi xih cu cjahni pé hnar vez, ina:

—Cierito nar palabra na dí xihquiju. Guejquigö dúr goxtji pa da ñuti cu dejti.

⁸ Göhtjo cu cjahni cu xpá hñeje ncjahmu mödi, bbü jí bbe ndá ecö, mí be-ca, mí ne di zix cu dejti gá fuerza. Nu cu dejti jin gá cjaipi ncaso-ca.

⁹ Nugö dí jñebbe hnar goxtji pa da ñuti cu dejti jar gora. Ca to da guajqui pa da ñuti car gora, gu un car nzajqui ca jin da tjegue. Car cjahni-ca da hño libre. Da bøni pa da döti te da zi, cja pé da ñuti jar gora pa da tzöya pü.

¹⁰ ¿Te rí hñeh cu be? Nucá ba eje pa da zix cu dejti, da jio, cja da möhti. Pe nugö xtú ecö pa gu un i nzajqui yam tzi deti, pa da hmuy rá zö cja jin te da bbetibiju.

¹¹ Dí jñebbe hnar mödi i nu rá zö quí dejti. Nugö gu dö cam vida pa jin da ttzinguí cam dejti.

¹² Nu car ttömödi, ca jí úr jmu cu dejti, bbü ga jianti ya xpa eh car lobo, i jeiti cu dejti, i ddajtjo. Car lobo ya, ba fonti cu dejti cja ba tzuñ cu ddaa.

¹³ Car ttömödi i jeh cu dejti da dux car lobo, como jí i mejti-ca, jøñá car domi i ne.

¹⁴ Nugö dúr jogui mödi. Dí mpabbe cam dejti.

¹⁵ Ncja ngu dar mpabbe cam Tzi Ta, ncjapü hneje ngu dar mpabbe cam dejti. Gu dö cam vida pa da mehtzi i nzajqui cam dejti.

¹⁶ Guejtjo pé i bbuh cu ddam dejti cu jí bbe i cüti nar gora nu dí xihquiju. Guejti-ca, dí ne gu ma tziji hneje. Cu dejti-ca, da dyøh bbü xtá nzofo. Ncjarü gu cuajti göhtjo cam dejti, pa da hnaadi cam partida, cja nugö gu födi göhtjo-ca.

¹⁷ I negui cam Tzi Ta, porque gu dö nam vida, gu tü, cja pé gu jña am jña, pé gu hmuy.

¹⁸ Jin to da jñagui nam vida bbü jin gu jñegui. Guejquitsjegö gu dö cam vida. Dí pehtzigö poder gu dötsje cam vida. Guejtjo dí pehtzi poder pa pé gu jña am jña. Guejñá xí xijqui cam Tzi Ta, i nesta gu tü, cja pé gu jña am jña.—

¹⁹ Nu quí jefe cu judío, bbü mí dyøj yu palabra-yu, pé bi ntøxtiju cja bi wegueju.

²⁰ Cu ddáa már ngu bi majmu:

—Nar Jesús i vojmi hnar ttzondaji. Xí bbeh cár mfeni. ¿Dyocá guí øjmu ca i ma?—

²¹ Nu cu pé ddaa bi majmu:

—Jina. Bbü to di vojmi hnar ndaji drá nttzo, jin di ña ncja ngu ga ña car Jesús. Guejtjo jin di jogui di xojquibi quí dö hnar godö.—

Los jefes de los judíos rechazan a Jesús

²² Diguebbu ya, bi tzo car mbaxcua bbu mí mben cu judio car pa ca xquí ndedica car ndo templo pu Jerusalén. Múr tiempo bbu mí jøh cu tze.

²³ Nu car Jesús már bbu pu jar templo pu Jerusalén. Má dyo pu jar portal ca i tsjifi ur portal car Salomón.

²⁴ Cja bi guati cu dda qui jefe cu judio, bi hñitju madé car Jesús, bi dyøniju:

—¿Hasta ncjahmu gui cjaquije gu yomfenije? Bbu guehquiguc gúr Cristo, bbu xtrú hñixqui ca Ocja pa gui mandadoguije, ex xca xijquije rá zø ya, pa gu padije.—

²⁵ Bi daj ya car Jesús:

—Ya xtú xihquiju, pe jin guí emeju. Cam Tzi Ta xí hñizquigø, xí ddajqui cam ttzedi pa gu øti milagro. Por rá ngue yu dí øte, i fadi toguigø.

²⁶ Nuqueju, jin guí emeju ca dí xihquiju, como jin gum dejtiquigøju. Ya xtú xihquiju mahmeto, te rá nuehca jin guí emeguiju.

²⁷ Cu cjahni cam dejtigø i øh bbu dí nzofo. Dí meygø-cu, cja i tengui.

²⁸ Dí un car nzajqui ca jin da tjeque. Ni jabu da bbediju. Dí pehtzi rá zø jam dyegø-cu, cja jin to da zingui.

²⁹ Gue cam Tzi Ta xí ddajqui cam dejeti. Guegue göhtjo i mandado, rá ndo nzedi, cja jin to da dapi pa da zimbi cam tzi deti. Nucú, i bbu ur dye guegue.

³⁰ Nugø co cam Tzi Ta, hnaadi cam hmøygøbbe, hnaadi cam mfenibbe. Dí bbubbe göhtjo ur tiempo.—

³¹ Bbu mí dyøjmu nar palabra-nu, qui jefe cu judio pé bi gumxu meço pa di ccajniju car Jesús, dí r möhtiju.

³² Diguebbu ya car Jesús bi xijmu:

—Rá ngu vez xtú fõx yu cjahni, xtú øti milagro co ni cár ttzedi cam Tzi Ta. Nuqueju, gú ccahtiju cu milagro-cá hneje. ¿Ter beh ca xtú øtigø pa drí ntzøhui gui ccanquigøju doo?—

³³ Bi daj ya cu judio, bi hñinaju:

—Cierito, dí ne gu ccanquije, pe jí rá ngue cu xcú dyøhtibi yu cjahni. Guehca guír ne gui cjsatsje ca Ocja, siendo gúr cjahnitjojo.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, bi xijmu:

—I bbu ca hnar tzi palabra i jux pu jar ley ca guí nxødiju, guehpu jabu i ña digue cu nzøya. I ma ncjahua: “Nuquigøju, guí jñejmu cjaa.”

³⁵ Jin gui tzø gu majmu jin gui cierto ca i man cu Escritura, como nucú, rí hñeh ca Ocja. Guehpu ja Escritura i tjequihui ca Ocja cu nzøya. I tsjifi ncjanu, como xquí ttun cu nzøya cár ley ca Ocja.

³⁶ Cja nugø, xí hñixquigø car Tzi Ta jitzi cja xpá menqui hua jar mundo pa gu øhtibi cár bbe.fi. ¿Dyoca guí inaju, rá nttzo nar palabra na xtú ma, ca xtá xihquiju, ur Ttøguigø ca Ocja?

³⁷ Bbu jí xtrú hñeh cam Tzi Ta jitzi göhtjo yu dí øte, nubba, di jogui güi majmu, jí xcuá menquigø guegue hua jar jøy.

³⁸ Pe göhtjo yu dí øtigø, rí hñe guegue, como dí yobbe cár ttzedi ca Ocja. Eso, rí ntzøhui gui hñemeguiju por rá ngue yu milagro yu dí øte, macja jin guí ne gui hñemeju ya palabra ya dí xihquiju. Por rá ngue yu dí øte, da jogui gui padiju, cierto dí yobbe cam Tzi Ta jitzi, hnaadi cam bbefibbe.— Ncjanu gá man car Jesús.

³⁹ Diguebbu ya, qui jefe cu judio pé bi yojpi bi ntoja di zetiju car Jesús pa di gotiju. Nu guegue bi huíti madé cu cjahni, bi ma.

⁴⁰ Ma ya, car Jesús pé bi ma gá ddax ca hnanguadi car datje Jordán, pu jabu rí bøx car jiadi. Bú hmøjti pu jabu xquí hmøh car Juan máhmeto, bbu mí xix cu cjahni.

⁴¹ Cja mbá cuatiju car Jesús rá ngu cjahni, mí majmu:

—Í mí øti milagro car Juan, pe ndejma mí xijquiju ja di ncja nar Jesús. Mí cierto göhtjo ca mí xijquiju.—

⁴² Cja már ngu cu cjahni cu bi hñemeju, car Jesús mí gue cár jmandadero ca Ocja ca mí ddøhmi.

Muerte de Lázaro

11

¹ Mí bbu ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Lázaro. Múr mingu hnar tzi jñini ca mí tsjifi Betania. Car Lázaro mí bbu pu co ni qui ncju, car María hñeh car Marta. Cja bi jñin car Lázaro.

² Car María, cár ncju car Lázaro, guegue xquí xihtzibi perfume jáy hua car Tzi Tada Jesús, cja xquí djuquibi co ni qui xta.

³ Bbu mí jñin car Lázaro, cu yojo qui ncju bú pejnihui ur ña pu jabu már bbu car Jesús, bi xijmi:

—Nuque, um Tzi Jmuquije, i jñin quer amigo, car Lázaro.—

⁴ Bbu mí dyøj ya-ca, bi man car Jesús:

—Jin da dꞑ car jñini ca i tzòhui. Nu ca da ncja, da nꞑgui te tza rá nzeh ca Ocja. Guejtjo da nꞑgui te tza rá nzejquigò, úr Ttꞑgui ca Ocja.—

⁵ Car Jesús mí ndo mäh car Marta cja co cár cjujue, co hneh car Lázaro.

⁶ Pe bbꞑ mí dyøde, ya xi mí jñin car Lázaro, ndejmá pé bú dedi yojpa pꞑ jabꞑ már bbꞑ.

⁷ Cja bbꞑ xquí tjoh cꞑ yojpa-cꞑ, car Jesús bi xih quí amigo cꞑ mí ntzixihui:

—Nuya, pé gu möjö, gár möh pꞑ Judea.—

⁸ Bi daj ya quí amigo, bi xijmꞑ:

—Nuque, Maestro, jin tza bbe i cja mpa bbꞑ mí ne di möjtiqui gá doo cꞑ dda judio rá bbꞑh pꞑ Judea. ¿Dyocá pé guí ne gui mague pꞑ ya?—

⁹ Nu car Jesús bi dadi:

—Ndejma dí ne gu ma pꞑ. ¿Cja jin gui pæhtzi doce hora hnajpa? Pa guejcö, mpatjo. Bbꞑ i dyo bbꞑ mpa hnar cjahni, jin da mfehtze. I dyo rá zö, porque i nꞑguitjo, jí bbe i hmexuy.

¹⁰ Pe bbꞑ to da hño bbꞑ nxuy, da fæntzi, porque jin gui ccahti jabꞑ rí ma. Nugö dí ncja ngu hnar cjahni i dyo bbꞑ mpa, porque jí bbe i tzah car hora ca xí man cam Tzi Ta jitzí.—

¹¹ Diguebbꞑ ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Ya xí ah cam amigojꞑ, car Lázaro, pe nugö gu má dyö.—

¹² Cja quí möxte bi dadijꞑ bbꞑ, bi hñimbijꞑ:

—Nuque, Tzi Ta, bbꞑ i ajtjo, pé ntoja da zö bbꞑ.—

¹³ Car Jesús mí ne di ma, ya xquí dꞑ car Lázaro. Nu quí möxte mí mbenijꞑ ncjahmꞑ mí ajtjo.

¹⁴ Nubbꞑ, car Jesús bi xijmꞑ clarotjojo:

—Ya xí ndꞑ car Lázaro.

¹⁵ Dí mpöjcö ca jí xtá hmäh pꞑ ca xcá ndꞑ. Como nuya, rá zö grí hñemeguijꞑ por rá ngue ca xquí ccahtijꞑ. Nuya, möj ya, gu ma grí ccahtijꞑ car Lázaro.—

¹⁶ Diguebbꞑ ya ca hnaa quí möxte car Jesús ca mí tsjifi ær cuate, gue car Tomás, bi xih cꞑ pe ddáa:

—Pe ntoja ya xta bböhti nar Jesús. Pe gu möj ya, pa ddáa gár tugöjꞑ, dí göhtjojꞑ.—

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷ Bbꞑ mí zøti pꞑ Betania, car Jesús bi dyøde, ya xquí zꞑ go mpa ca xquí nttöh car Lázaro.

¹⁸ Car Betania co car Jerusalén mí jñajquihui como yo quilómetro madé.

¹⁹ Ya xquí guatijꞑ pꞑ jar ngu car Marta co car María rá ngu quí amigohui. Göhtjo mí judiojꞑ. Cꞑ amigo-cꞑ, már juhtibi i mæyhui cꞑ yojo bbæjña, como xquí dꞑ cár idahui.

²⁰ Nu car Marta, bbꞑ mí dyøde, ya xti zøh car Jesús, bi bøná nttzedi, bi ma bú ntjehui.

²¹ Cja guegue bi xih car Jesús:

—Nuque, æm Tzi Jmꞑquije, bbꞑ güi hmæjque hua, jin di dꞑ cam hñohui.

²² Pe guejtjo dí padi, göhtjo ca guí dyöjpi car Tzi Ta jitzí, da dyøte.—

²³ Car Jesús bi xih car Marta, bbꞑ:

—Pé xta jña úr jña quer hñohui, xta nantzi.—

²⁴ Diguebbꞑ ya, pé bi man car Marta:

—Jaa, ya xti padi, ba eh car pa bbꞑ xta jña úr jña, gue bbꞑ xta nantzi cꞑ ánima cja xta ncja car juicio.—

²⁵ Nu car Jesús pé bi xifi:

—Guejquigö gu xox cꞑ ánima, gu cjaipi da jña úr jña cꞑ cjahni cꞑ xí ndꞑ. Cꞑ cjahni cꞑ mí emegui bbꞑ mí bbajtijꞑ, masque ya xí ndꞑ, pé da jña úr jña-cꞑ.

²⁶ Cja nu ca to i cjadi úr nzajquí, bbꞑ da hñemegui, masque da dꞑ cár cuerpo, da ttun car nzajquí ca jin da tjegue. Xiquigüe, ¿cja guí eme-na?—

²⁷ Bi daj ya car Marta, ina:

—Jaa, Tzi Ta, nugö dí eme, guehque gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzí, úr Tzi Ttꞑqui ca Ocja. Guehquigüe ndí tæpiquije güi hñecua jar jöy.—

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

²⁸ Ncjanꞑ gá ndah car Marta, cja diguebbꞑ ya bi ma bú nzoh cár cjujue, bi cjontibitjo, ina:

—Ya xí nzøh cam Maestrojꞑ, bí bböh pꞑ, bí nzohquí.—

²⁹ Nu car María, bbꞑ mí dyøj ya cꞑ, bi ma nttzedi, bi ma bú ntjehui car Jesús.

³⁰ Car Jesús jí bbe mí cuti pꞑ jar jñini. Már tøhmitjo pꞑ jabꞑ xcúi ntjehui car Marta.

³¹ Nu quí amigo car María co car Marta már bbꞑh pꞑ jar nguhui, már juhtibijꞑ úr mæy car María. Cja bbꞑ mí bøná nttzedi car María, bi mben quí amigo, más ya xí mír ma jar lugar pꞑ jabꞑ xquí ttöh car Lázaro, mír má du nzom pꞑ, eso bi denijꞑ gá möjmꞑ pꞑ hneje.

³² Cja car María, bbꞑ mí zøn nꞑ jabꞑ már bbꞑh car Jesús, bi ndañdiñajmꞑ jáy hua, bi xifi:

—Nuque, æm Tzi Jmꞑquije, bbꞑ güi hmæjque hua, jin di dꞑ cam ida.—

³³ Nu car Jesús, bbꞑ mí ccahti már zon car María cja co cꞑ judio cꞑ xquí denijꞑ, nubbꞑ bi ndo ungui dumæy, bi ntzøte.

³⁴ Diguebbu bi dyöni:

—¿Jabu guehru xcu dyöh quer animaju?—

Cja bi dadiju:

—Bú equε gui ccahtitsje tzu, Tzi Ta.—

Cja bi guati pu car Jesús.

³⁵ Nubbu, bi nzon car Jesús hneje.

³⁶ Cu ddaa cu judio bi majmu, bbu:

—¿Te tza ngu mí ne car Lázaro!—

³⁷ Guejtjo mí bbuh pu cu ddáa cu bi majmu:

—Gue nar hñøj-**na** bi xojquibi qui dô hnar godö. ¿Cja jin di jogui di ccax car Lázaro pa jin di du hneje?—

Resurrección de Lázaro

³⁸ Diguebbu ya, pé bi ndo ntzöti car Jesús, bi ma gá nguati car lugar pu jabu xquí ttöh car ánima. Múr cueva-cá, xquí cjoti cár goxtji co hnar ndo meöo.

³⁹ Nubbu, bi man car Jesús:

—Gui cjuhtizju ya nar meöo, dir ma hnanguadi.—

Nu car Marta, cár ncju car ánima, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ya xí cja go mpa ca xcá ndu. Pé ya xí xagui.—

⁴⁰ Nu car Jesús bi dajti:

—Gui mbenguε tzu ca xtú xihqui, bbu gui hñemegui, xtí ccahti te tza rá nzeh ca Ocja.—

⁴¹ Diguebbu ya bi guhtizju car doo. Ma ya car Jesús bi nøhti jar jitzí, bi nzoh ca Ocja, bi ma:

—am Tzi Taqui, cjamadi quer tzi jmajte, xcu dyöh ca xtú öhqui.

⁴² Dí padi, cada bbu dí nzohqui, guí øtiguí. Pe xtú xihqui nar palabra-na pa da dyöj yu cjahni rá ngu yu i bbujcua, cja pa da hñemeju, guehquigüe xcu penqui hua jar jöy.—

⁴³ Mí guaj ya mí man yu palabra-yu, cja bi nzoh car Lázaro, bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Lázaro, bú pøj ya.—

⁴⁴ Diguebbu, bi bøn car ánima, mí bbantitjo cu dajtu jáy hua co jáy dye. Guejtjo mí huhti cár ña co pe hnar dajtu. Cja car Jesús ya bi xih cu cjahni:

—Nuya, gui xohtibiju yu dajtu, gui jicguiju da hño libre.— Cja bi cjaipija.

Conspiración para prender a Jesús

⁴⁵ Már ndo ngu cu judio cu már tñiju car María bbu mí jña úr jña car Lázaro. Por rá nguehca gá ccahtiju ter beh ca bi ncja, bi hñemeju car Jesús.

⁴⁶ Nu cu dda qui jefe cu judio bi ma bú ñahui cu fariseo, bi xijmu te xquí dyöti car Jesús.

⁴⁷ Diguebbu ya, bi jmuntziju cu jefe cu mí mandadobi cu möcja cja co cu fariseo, bi dyötiju hnar junta, bi nozomu hneje cu pé dda tita cu mí ja úr cargoju. Már bbuh pu göhtjo cu jefe cu mí ntjumay, cja bi ñaju digue car Jesús. Bi majmu:

—¿Ja gu cjaipija car hñøj-**ca**? I ndo øti rá ngu milagro.

⁴⁸ Bbu gu jicguiju da ncjadinu, nubbu, göhtjo da hñeme yu cjahni cja da hñixju gá rey. Nubbu, du eh cu autoridad romano, da yøhti cam temploju cja da jñanguí cam cargoju. Guejtjo da möhti rá ngu yam cjahniju.—

⁴⁹ Diguebbu ya, ca hnar hñøj ca múr damöcja, bi ña hneje. Mí ju cár tjuju múr Caifás. Car cjeya-ca, guegue mí ja cár cargo ga damöcja, mí mandadobi cu pe dda möcja. Nar Caifás bi xih cu pé ddáa, ina:

⁵⁰ —Nuqueju, jin te guí padiju, jin guí ntzohmiju ja gu ncjaju pa jin di mpun cam naciönju. Nugö, dí ina, más bi conveni da du ca hnaatjo ur hñøj, cja jin gu nesta gu taju, dí göhtjoju.—

⁵¹ Nar palabra nu bi man car Caifás, jin guá hñeje digue cár mfenitsje, nu ca Ocja bi un car palabra-ca. Como car Caifás múr damöcja, cja mí pehtzi cár cargo car cjeya-ca, ca Ocja bi cjaipi bi ma ja dir du car Jesús pa jin di bbedi göhtjo cu cjahni judio.

⁵² Bbu mí du car Jesús, cierto bi möx cu cjahni cu mí judio, pe jin gu jøña-cu. Guejtjo bi mötzi göhtjo qui cjahni ca Ocja, cja nucá, mí bbupju göhtjo cu pé dda naciön hua jar mundo. Mí huñihui cu pe dda cjahni cu jin gu emε. Bi du car Jesús por rá ngue göhtjo cu to di hñeme, cja bi pejni göhtjo-cu, pa bi cjaju úr familia ca Ocja.

⁵³ Nubbu, desde car pa bbu mí man car damöcja, mí conveni pa di du car Jesús cja jin di du cu pe dda cjahni rá ngu, cu möcja cu mí mandado mí joniju ja dir möhtiju car Jesús.

⁵⁴ Eso, bi wem pu Jerusalén car Jesús. Ya jin guá hño pu jabu mí bbuh cu jefe cu mí mandadobi cu judio. Bi bøm pu jar estado Judea, bi ma gá ma pu hnar tzi jñimi ca mí tsjifi Efraín. Nuca, mí bbu jar nttzani car desierto, pu jabu jin tza mí bbu cjahni rá ngu. Car Jesús bú huñiti pu co ni qui möxte.

⁵⁵ Mí bbɛh tɛn pa di tzo cár mbaxcjua cɔ judio ca mí tsjifi ɛr Pascua. Már ngu cɔ cɔhni ya xi mír mójmu pɔ Jerusalén pa di jñojquijɛ ante que di ncja car mbaxcjua. Mí nxajmu ncja ngu mír man cár ley guegueje.

⁵⁶ Cɔ cɔhni cɔ xquí mójmu pɔ Jerusalén pa di zójɛ car mbaxcjua, mí dyo mí jonijɛ car Jesús. Cɔ bbɛh már bbɔpɔ pɔ jar templo, mí hñòntsjeje, mí majmu:

—¿Te guí mbengueje? ¿Cɔ du ɛh car Jesús hua jar mbaxcjua, o jin du eje?—

⁵⁷ Como cɔ fariseo co hñeh cɔ jefe cɔ mí mandadobi cɔ mójcɔ, ya xquí unijɛ car orden, bbɛ to di badi jabɛh már bbɛh car Jesús, di ma du ngòxte pa di ttzadi cɔ di cjeti fòdi.

Una mujer unge a Jesús

12

¹ Bbɛ mí bbɛjti ddajto mpa pa di tzo car mbaxcjua, car Jesús bi ma pɔ jar tzi jñini Betania, pɔ jabɛh mí bbɛh car Lázaro. Guegue-cɔ xquí du, cɔ car Jesús, pé xquí xotzi.

² Pɔ jar nguɛ car Lázaro co cɔ yojo qui ncju, bi ttòhtibi car Jesús hnar jñuni. Car Marta bi dò car jñuni. Nu car Lázaro már jubi cɔ pe dda cɔhni pɔ jar mexa, már tzijɛ.

³ Diguebbɛ ya bi ñati car Maria, mbá tu madé litro ɛr perfume ca mí tsjifi ɛr nardo, már ndo madi. Bi xihtzibi qui hua car Jesús, cɔ bi ñujquibi qui hua co ni qui xtɔ. Cɔ car ngu ya bi ndɛ cár jñɔ car perfume.

⁴ Már bbɛh pɔ hñeje ca hnaa qui móxte car Jesús ca mí tsjifi Judas Iscariote, cár ttɛ car Simón. Guegue di dò car Jesús. Bi man car Judas, inɔ:

⁵ —¿Dyocɔ xí mfòn nɛr perfume-nɛ? Di jogui di bbò por jñu ciento ɛr domi, cɔ di tjequibi cɔ tzi probe.—

⁶ Car Judas bi ma nɛr palabra-nɛ ncjajmu de vera mí juujqui cɔ probe, hñe jí mí juujqui. Jontjo gá mantjo, como guegue mí tu car ddòza pɔ jabɛh mí ttati car domi, cɔ mí jajqui hna parte car domi, mí pe.

⁷ Nu car Jesús bi ma:

—Dyo te guí xij nɛr bbejñɔ. Rá zò nɛ xí dyòjtigui. Guegue xí mehtzi nɛr perfume pa di xizqui car pa bbɛ xtá hñòjcò, cɔ exque xí xizqui ya.

⁸ Gòhtjo ɛr tiempo da hmaj yɛ tzi probe pa guí fòxju-yɛ, pe nugò, jin guí gòhtjo ɛr tiempo gu hmajpɛ.—

Conspiración contra Lázaro

⁹ Rá ndo ngu cɔ judio bi dyòdeje, már bbɛh pɔ Betania car Jesús, cɔ bi hñeje bi mójmu pɔ, jin guí jontje pa di ccahtijɛ car Jesús, pe guejti car Lázaro, como car Jesús xquí cɔjapi xquí jñɔ ɛr jñɔ.

¹⁰ Por rá nuehca, qui jefe cɔ mójcɔ bi mbenijɛ di móhtijɛ car Lázaro hñeje.

¹¹ Como guehca gá jñɔ ɛr jñɔ car Lázaro, ya jin tza mí dden cɔ mójcɔ ca mí pehtzi cár cargoju. Már ngu cɔ cɔhni, ya xi mí tenijɛ car Jesús cɔ mí ɛmeje guegue.

Jesús entra en Jerusalén

¹² Már ndo ngu cɔhni xquí mójmu Jerusalén pa di zójɛ car mbaxcjua ca ya xti ncja pɔ. Cɔ ddaa cɔhni-cá, bi mójmu pɔ Betania, bi ma bú ccahtijɛ car Jesús cɔ car Lázaro, cɔ pé bú cojmɛ pɔ Jerusalén. Diguebbɛ ya, ca rá yojpa, bi dyòh cɔ cɔhni cɔ már bbɛh pɔ Jerusalén, ya xti zòm pɔ car Jesús hñeje.

¹³ Nubbá, bi bønijɛ du tɔajmu car Jesús, cɔ bú tɔajquijɛ qui xi cɔ dentji, mí pøjmu pɔ jar hñu pɔ jabɛh mbá ɛh car Jesús. Guejto mí ndo majmu nzajqui, mí inajɛ:

—Dí xòjtibijɛ car Tzi Ta jitzí. Guegue da bendecibi nɛr hñòjò nɛ ba eje, como xpá mejni cɔ xi ní cár ttzedi. ɛm reygoju-nɛ, nugòju dí cɔhni israelitajɛ.—

¹⁴ Car Jesús ya bi dõti hnar tzi burrotjo, cɔ bi tøjue. Ncɔpɔ gá nzɛh car palabra ca i mam pɔ jar Escritura:

¹⁵ Dyo guí ntzujɛ, guí mñingujɛ Jerusalén,

Jiantijmajɛ, ya xpa ej nír reyju, ba tòh hnar tzi burrotjo.

¹⁶ Jin te gá mben qui móxte car Jesús car hora ca má cuti pɔ Jerusalén ncja ngu hnar rey, má tòh car tzi burrotjo. Hasta guehpɛ mí ttzix car Jesús pɔ jitzí, nubbɛ, bi mbenijɛ cɔ bi badijɛ, por rá ngue ca xquí ncja, xquí zadi ncja ngu ga mam pɔ jar Escritura.

¹⁷ Cɔ cɔhni cɔ mí yojmu car Jesús bbɛh mí xox car Lázaro, bi ndo ngòxteje, bi xih cɔ pe dda cɔhni te xcuí ccahtijɛ.

¹⁸ Eso, bi bøm pɔ Jerusalén cɔ pe dda cɔhni rá ngu, bi ma bú ntjeje car Jesús, como xquí dyòdeje, guegue-cɔ xquí xoxi hnar ánima.

¹⁹ Nubbá, más mí ndo ntzõtijɛ cɔ fariseo. Mí ñatsjeje, mí majmu:

—Jiantijmajɛ, ¿ja gu ncjajɛ ya? Gòhtjo yɛ cɔhni i tenijɛ guegue.—

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ Cú cjahni israelita cú xquí ma pú Jerusalén, xquí möjmu car mbaxcjuá pa di ndañeju ca Ocja. Guejtjo mí yojmu cú dda griego.

²¹ Cú cjahni-cú bí guatiju ca hnár möxte car Jesús ca mí ju cár tjuju múr Felipe. Guegue car Felipe múr mingú car jñini Betsaida, pú jar estado Galilea. Nu cú griego bí dyöjpi ur tsjejqú car Felipe pa di ccahtiju car Jesús, bí hñimbiju:

—Nuque, tada, dí neje gu ccahtije tzu car Jesús, pa gu ñaje.—

²² Diguebbu ya car Felipe bí ma bú xih car Andrés, cja gueguehui ya, bí mehui bú xijmi car Jesús.

²³ Nu car Jesús bí xih quí möxte:

—Ya xí nzòh car hora ca mí nesta dí ncja. Nugò dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Por rá ngue ca xta ncja, da nigui, i ndo izquí cam Tzi Ta.

²⁴ Dyöjmaju ná gu xihquiju. Nugò dí jñebbe hnar ttéy. Bbu da bboni jar jöy hnar ttéy, da mbödi, cja pé da fótze, da te. Nubbu, pé da ndo nxanti rá ngu. Pe bbu da bbéhtzitjo cja jin da bboni, segue da hnaadi car ttéy, jin jabu drí ngujquí, bbu.

²⁵ Ca to i fòh cár vida hua jar mundo, eso, jin gui ne da dengui, ndejma da bbeh cár vida. Nu ca to jin gui jiojquí cár vida hua jar mundo, pe i ungui úr muy da dengui, masque da ncjajpi ca te da ncjajpi, guegue da mehtzi car nzajquí ca jin da tjegue.

²⁶ Ca to i ne da sirvegú, i nesta da dengui, cja nupu jabu gu hmajcò, guejtje guegue da hmuh pú hneje. Ca to da pejpiguigò, cam Tzi Ta jítzi da nú rá zò car cjahni-ca.

Jesús anuncia su muerte

²⁷ Nuya, i ndo mben nam muy ja gu ncja. ¿Ter beh cã gu xih cam Tzi Ta? ¿Cja gu öjpi: “Nuque, Tzi Ta, fòxqui tzu, pa jin gu nesta gu tu”? Jin da jogui gu öjpi ncjapu, como guehca xtã eh-ca.—

²⁸ Diguebbu ya car Jesús bí nzoh ca Ocja, bí xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ya xí nzòh car hora gu tu. Pe ndejma gui cjugui ca i nesta pa da tizquiguc.— Cja bbu mí guadi mí ma ncjanu, bí dyòh hnar jña mbí ña pú jar jítzi, mí ma:

—Por rá ngue ca xcú dyøte, ya xtú cjangó xí hñizquigò yu cjahni, cja pé gu yojpi gu cjaipi yu cjahni da hñizquigò por rá ngue ca ya xta ma da ncja.—

²⁹ Nu cú cjahni cú már bbeh pú, bbu mbí ña car Tzi Ta pú jar jítzi, bí dyødeju hnar ndo ruido. Cú ddãa ya, mí majmu, xquí mføjni car jítzi. Nu cú pé ddaa ya mí majmu, múr anxe ca Ocja már nzoh car Jesús.

³⁰ Diguebbu ya, car Jesús bí xijmu:

—Nur jña nu xcú dyøjmu, jin gui jønguitsjegò xí nzojqúigò. Guehquitjogueju hneje, xí nzohquiju.

³¹ Nuya, ya xí nzòh car hora gu tu, cja por rá nguehca, car Tzi Ta jítzi da juejquí yu cjahni yu i bbujcua jar jöy. Car hora ca xtã tugò, xta tjajqúibi cár cargo ca Jin Gui Jo. Xta tjajqúibi ca rí mandado hua jar mundo.

³² Cja nugò, bbu xta ddøjtiguí pú ña pú jabu da jiantiguí cú cjahni, gu nzojtibi quí tzi muy göhtjo cú cjahni, santã du ejmu pa da badiju toguigò.—

³³ Nur palabra nu bí man car Jesús mí ne dí ma ja ncja dí du.

³⁴ Nu cú cjahni cú már ødeju bí dajtiju:

—I xijquije cú maestro cú xí nxòh cú Escritura, bbu xtú eh car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije, guegue-ca da hmuy göhtjo ur tiempo, jin da du. Nuquiguc, ncjahmu hnahño gri xijquije. Como guí xijquije i nesta da ddøti pú ña ca hnar cjahni ca guí mangue, xpá bbejni hua jar jöy. Xijquije tzu, ¿to car cjahni-ca?—

³⁵ Diguebbu ya pé bí man car Jesús:

—Dí bbujtigò hua jabu guí bbujqueju, dí ncja ngu car jiahtzi. Pe ya xquí chí tchatjo i bbedi pa gu tzoquiju. Gui tenguiju ya, cja ya dí bbupju hua. Ya xquí guejtí pú xta zahquiju car bbexuy, cja nubbu, ya xcúr wengò hua. Dyo guí ncjaju ncja ngu cú dda cjahni cú i dyo jar bbexuy cja jin guí padi jabu rí möjmu.

³⁶ Nugò, dí ncja ngu car jiahtzi. Gui hñemeguiju menta guí ccajtiguiju, pa da hmuh car jiahtzi mbo ir tzi muyju.—

Bbu ya xquí man yu palabra-yu car Jesús, diguebbu bí weguehui cú cjahni cú már nzofo, bí wem pú.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷ Nu cú cjahni-ca, masque ya xquí ccahtiju nduntji milagro cú xquí dyøti car Jesús, pe jin gá hñemeju, ¿cja xcúi hñeh ca Ocja guegue?

³⁸ Ncjapu gá nzuh car palabra ca xquí man car profeta Isaías pú jar Escritura: I ma ncjahua:

Nuque, am Tzi Taqui, tzi yotjo cú cjahni xí hñeme car palabra ca xtú mangò.

Xtú ndo øti milagro co ní quer ttzedi, pe jin tza to i eme, más guehquiguc xcú penquigò.

³⁹ Eso, jí mí tzó di hñeme car Jesús cü cjahni rá ngu, como ya xquí mben ca Ocja di ncjaju pu. Bi ncja ncja ngu ga ma na pe hnar palabra na bi escribi car profeta Isaías. I ma ncjaha:

⁴⁰ Ca Ocja bi gojtibi quí döju, pa jin di ccahtiju,

Guejtjo bi cjaipi quí mayju ncja hnar do gá meço, pa jin di ntiendeju.

Mí ma guegue: “Xí ncjapu ya cjahni, pa jin du cojmu jabu di bbay cja jin di jionguigö,

Como, bbu di jionguigö, gua joiquibi quí tzi mayju.”

⁴¹ Bi ncjanu gá man car profeta Isaías, como guegue bi badi ja di ncja car Cristo ca di hñeje. Bi ccahti te tza drá jitz car cargo di mehtzi-ca.

⁴² Pe ndejma bi hñeme car Jesús cü ddáa quí jefe cü judio. Nucá, jí mí ncjuaniju más mí emeju, como mí tzuju cü fariseo. Ya xquí man cü fariseo, bbu to di ma, guegue car Jesús mür Cristo ca xquí hñix ca Ocja, di fongui jár temploju.

⁴³ Cü jefe cü bi hñemeju, jin gá ncjuaniju, como mí ndo neju pa di ttihztibiju, cja jin tza mí neju di hmupju pa di tzøh ca Ocja.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi ña nzajqui, bi ma:

—Car cjahni ca i emegui, jin gui ñõnaguigö i emegui. Guejtjo i eme cam Tzi Ta ca xpá menqui.

⁴⁵ Guejtjo dí xihquiju, ca to i ccajtiguigö, ncjahmu ya xí ccahti cam Tzi Ta ca xpá menquigö.

⁴⁶ Nugö, xtá ejcua jar mundo ncja ngu hnar jiahtzi, pa jin da go jar bbexuy car cjahni ca da hñemegui.

⁴⁷ Ca to da dyøj yu palabra yu dí ma cja jin da dyøjte, da ttun cár castigo, pe jí rí ntzøhui da ma guegue, guejquigö dí un cár castigo. Nugö, jí xtá ejcö hua jar jøy pa gu castiga yu cjahni. Xtá eje pa gu un car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴⁸ Nu car cjahni ca jin gui ne da hñeme, ¿cja xpá menquigö car Tzi Ta jitz? cja jin gui ne da dyøjti yu palabra yu dí ma, cierto ba eh car pa bbu xta tsjifi, i ndujpite, cja xta ncastiga. Bbu xta mben yu palabra yu xtú ma, xta batsje mbo ár may, rí ntzøhui da ttun cár castigo, como rá nttzo ca xí dyøte.

⁴⁹ Jin gum mfenitsjegö yu palabra yu dí xihquiju. Nu cam Tzi Ta ca xpá menqui, guegue xí xijqui ter beh ca gu ma, cja co ja ncja gár nzoj yu cjahni.

⁵⁰ Dí paði, por rá nuehca dár øti ca i xijqui cam Tzi Ta jitz, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe guegue, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, dí nzohquiju ncja ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Dí xihquiju göhtjo ca i bbepigui guegue.— Ncjapu gá man car Jesus.

Jesús lava los pies de sus discípulos

13

¹ Bbu ya xti ncja car mbaxcjua ca mí tsjifi ur Pascua, bi bah car Jesús, ya xquí zuh car pá pa di bõngua jar jøy, cja pé drí ma pu jabu bi bbuh cár Tzi Ta. Desde bbu mí mudi mí nzoh quí amigo cü mí teni, mí maði hasta gue bbu mí du.

² Car Jesús már tzi car cena, már tzihui quí möxte, cja már bbuh pu hneje car Judas Iscariote, cár ttu car Simón. Guegue car Judas ya xquí mbeni di dö car Jesús pa di bbõhti. Ca Jin Gui Tzó xquí un car mfeni-ca.

³ Nu car Jesús mí paði xcuí hñe guegue pu jabu bi bbuh ca Ocja, cja ya pé xti ma drí goh pu. Guejtjo mí paði, cár Tzi Ta pu jitz xquí un cár cargo cja xquí uni ur tsjejqui di dyøti ca te mí ne.

⁴ Bbu már tziju car cena, bi bbõh car Jesús, bi møh car dajtu mí pöti, cja bi gah hnar toalla, bi duhti pu jár nguti.

⁵ Diguebbu ya, bi xiti deje hnar bandeja, bi mudi bi xajquibi quí hua quí möxte. Hna-hnaa gá xajquibi cja pé bi dujquibi co ni car toalla xquí duhti jár nguti.

⁶ Bbu mí zøh pu jabu már ju car Simón Pedro, ya xi mir ma di xajquibi quí hua, nu car Pedro bi ccax car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ¿cja bi jogui guehquigüe gui xaguigui yam hua? Jiej ya.—

⁷ Car Jesús bi dajti bbú:

—Nuya, jin gui ntiende te rá nuehca dár xajqui yir huaju. Hasta bbu ya xtrú ncja ca xta ncja, nubbu, cja xquí ntiendeju, bbu.—

⁸ Nubbu, pé bi man car Pedro:

—Jin gu jequi gui xaguigö yam hua.—

Cja diguebbu ya bi dah car Jesús, bi xifi:

—Bbu jin gu xaquiqui yir hua, ya jin gui tzó gui tengui bbu.—

⁹ Car Simón Pedro, bbu mí dyøh cü palabra-cá, nubbu, bi pöta nttzedi quí mfeni, bbu, bi ma:

—Jin gui jøntsje yam hua gui xugui. Guejtjo gui xugui tza yam dyε cja co nam ña hneje.—

¹⁰ Diguebbu ya, bi man car Jesús:

—Car cjhni ca xí nxaja, jin gui nesta jabu pé da tsujquibi, jøntsje qui hua. Nuqueju, gui bbupju limpio, masque jin gui göhtjoquigüeju.—

¹¹ Bi man car Jesús, jí mí göhtjo mí bbupju limpio mbo í mayju, porque guegue mí padi toca di dö.

¹² Cja bbu mí guadi mí xujquibi qui hua göhtjo qui möxte, car Jesús pé bi möti car dajtu xqui mögue. Cja diguebbu, pé bi guati pu jar mexa, bi mübi qui möxte, cja bi xijmu:

—Nuqueju, ¿cja gui ntiendeju te rá nguehca xtú cjhquiju ncjanu?

¹³ Gui xijquiju ir maestroguiju hne ir tzi Jmuguiju. Cierto ca gui majmu, hneje.

¹⁴ Macja ir Jmuguiju hne ir maestroguiju, nugö xtú xujqui yir huaju. Guehquitjogüeju, rí ntzöhui cada hnaaquigüeju gui xujquibi qui hua quir hñohuiju, gui dyøhtibiju ca te da nesta.

¹⁵ Xtú ddahquiju hnar ejemplo pa gui teniju. Xtú ncjagö ncja hnar mefitjo. Gui dyøtitsjeju ncja ngu xtú øjtiquiju.

¹⁶ Cja gui dyødeju nar palabra na dí xihquiju: ca tengu da ttizquiju jin da tjoh ca tengu xí ttizquigö. Ca tengu da ttjhtzibi yu jmandadero jin da tjoh ca tengu xí ttjhtzibi nar jmu-yu.

¹⁷ Bbu ya xqui ntiendeju yu palabra xtú xihquiju, gui dyøtijü ncjapu, pa gui ndo mpöjmu bbu.

¹⁸ Jin gui göhtjoquigüeju, dí xihquiju gui dyøtijü ncjapu, sino jöña yu ddaa yu xtú juajni pa da hñemegui. Dí padi to cu xtú juajni. Ndejma i bbuquigüeju ca hnaa ca jin gui emegui. Como i nesta da ncumpli nar palabra na i jux pu jar Escritura: “Ca hnam amigo ca ndí jeguebbe cam tjujme, xí cja um contra.”

¹⁹ Nuya dí xihquiju te da ncjaguigö, ante que da ncja, pa bbu xta ncja, jin gui yomfeniju, pe gui hñemeju, cierto guejquigö dúr cjhni xpá menquigö ca Ocja.

²⁰ Cierto nar palabra na dí xihquiju, ca to da nú rá zö cam jmandadero ca xcuá pejnigö, ncjahmu guejquigö hneje da núgui rá zö. Hnequigö, bbu da núgui rá zö hnar cjhni, i põni ncjahmu gue cam Tzi Ta ca xpá menquigö xtúr recibi hneje.—

Jesús anuncia que Judas lo traicionará

²¹ Car Jesús, bbu mí guadi mí man ya palabra-ya, bi ndo ntzöte, cja bi ndo ungui ur dumuy. Nubbu, pé bi nzoh qui möxte, bi xijmu claro ter beh ca di ncja:

—Cierto na dí xihquiju, i bbuhquigüeju ca hnaa ca da döguigö pa da bböjtigui.—

²² Nu qui möxte ya, bi mudi bi nccahtitsjeju, cja mí hñøntsjeju, ¿toca di dyøhtibi-ca?

²³ Már juju pu jar mexa car Jesús cja co qui möxte, cja ya ca hnaa ca más mí ne, már nzøtihui car Jesús.

²⁴ Nubbu, car Simón Pedro bi nzoh ca hnaa, bi xifi di dyøni tza car Jesús toca di dö.

²⁵ Diguebbu ya, car möxte-ca bi ntjajtzi gá nguati car Jesús, bi dyøni:

—Nuquigüe, Tzi Tada Jesús, ¿toca da döqui ya?—

²⁶ Car Jesús ya bi dajti guegue, bi hñimbi:

—Gu tjuhmi hna pedazo ur tjujme hua jar moji. Car cjhni ca gu uni, guehca da dögui-ca.—

Bbu mí ma ncjapu, bi moh hna pedazo ur tjujme cja bi un car Judas Iscariote, cár tta car Simón.

²⁷ Bbu mí jña car pedazo ur tjujme car Judas, exque bi dyembi ur may di dyøti ca mí xih ca Jin Gui Jo. Diguebbu ya car Jesús bi xifi:

—Dyøti nttzædi ca gui ne gui dyøte.—

²⁸ Nu cu pe dda qui amigo car Jesús cu már tziju jar mexa, jin to gá mbaði te mí ne di man cu palabra cu xqui tsjih car Judas.

²⁹ Mí inaju, car Jesús már nzoh car Judas, como nucá mí tu car ddøza ca mí cu car domi. Mí mbeniju, más már xih car Judas di ma du tøy tema cosa mí nestaju pa car mbaxcjua, o di uni algo ur domi cu tzi probe.

³⁰ Nu car Judas, bbu ya xqui jña car pedazo ur tjujme, nubbu, bi bøm pu jabu már tziju. Cja ya xí mí nxuy.

El nuevo mandamiento

³¹ Bbu ya xqui bøn car Judas, bi man car Jesús:

—Nuya xta fadi ja ncja ga hñizquigö cam Tzi Ta, nugö dúr cjhni xpá menqui hua jar jöy. Por rá nguejquigö xta fadi hneje te tza rá nzeh ca Ocja.

³² Cja bbu xta ncja nu dí xihquiju, nubbu, cam Tzi Ta pé xta hñizquigö pu jabu bí bbu guegue, cja más da ndo ttizquigö, bbú, nugö ur Ttagui ca Ocja. Cja ncjatica da ncja yu xtú xihquiju.

³³ Nuqueje, am tzi bajtziquiju, ya xqui tchatjo ur tiempo gu hmupju. Xqui jionguiju, pe jin gui tøjuiju, como jin gui tzö gui möjmu pu jabu dar magö. Dí xihquiju mismo nar palabra na dú xih qui jefe cu judio mahmeto. Nuya, dí xihquiju hneje.

³⁴ Dí tzohquiju hnar ddadyo jmandado. Gui majtsjeju, gui göhtjoju, como ngu xtá mahquigöju.

³⁵ Bbu gui majtsjeju, gui göhtjoju, nubbu da fadi, cierto, am cjahniquigueju.—

Jesús anuncia que Pedro le negará

³⁶ Diguebbu ya car Simón Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, ¿jabu guir ma ya bbu?—

Cja bi dajti car Jesús:

—Nugö, pu jabu dar ma, jin gui tzö gui möjmu ya. Xta zoh car pa xqui möjmu pu, pe jin gui guejya.—

³⁷ Diguebbu ya, pé bi dyön car Pedro, bi hñina:

—Nuque, Tzi Jmu Jesús, ¿dyocá jin da jogui gu tenqui ya? Dí bbuy dispuesto gu tenqui, masque xin gu tu por rá nguehquigüe.—

³⁸ Ma ya pé bi dah car Jesús:

—¿Cja cierto, gui bbuy dispuesto gui tu por rá nguejquigö? Dyöjmaja na dí xihqui ya, ante que da mah car ndöxca rá nxunya, gui ma gui cöngui jñu vez, gui ma, jin gui meyagui.—

Jesús, el camino al Padre Celestial

14

¹ Diguebbu ya, car Jesús pé bi xih qui möxte:

—Dyo gui ntötiju ca ya xtrá magö. Gui hñemeju ca Ocja. Guejtigö, gui hñemequigöju hneje.

² Pu jar ngu cam Tzi Ta i bbuy rá ngu cu ngu pu jabu gu tzyaju. Bbu jin di ncjapu, jin gua xihquiju xqui möjmu pu. Nuya, ya xtrá magö, gu ma gri jojqui car lugar pu jabu gui hmupju.

³ Diguebbu ya, bbu ya xcrú jojqui, xcuá cojcö pa gu tzixquiju. Pu jabu gu hmajcö, guehquitjogueju gui ma gri hmupju pu hneje.

⁴ Ya xqui padiju jabu gu ma, cja guejtjo gui padiju car hñu.—

⁵ Nubbu, bi man car Tomás, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jmu, jin dí padije jabu gri ma. ¿Ja grá pajcöje car hñu, bbu?—

⁶ Car Jesús bi xifi:

—Nugö dúr hñu pa gui tenguiju, guejtjo dí xihquiju ca ncjuani pa gui hñemeju. Guejtjo dí jagö car nzajqui ca jin da tjegue pa gu ddahquiju. Bbu dí jinagö, jin to di zom pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta.

⁷ Bbu gri padiju toguigö, guejtjo gri padiju to cam Tzi Ta. Pe nuya, ya xtú xihquiju, pa gui padiju ja i ncja cam Tzi Ta, como ya xcu ccajtiguuju ja dí ncjagö.—

⁸ Diguebbu ya, car Felipe pé bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, ujtiGUIE tza car Tzi Ta jitzu, pa da mpöj yam tzi mayje.—

⁹ Car Jesús pé bi dajti, bbu:

—Nuque, Felipe, ya xná ngu tiempo xtú hmupju. Ya xqui padiju ja dí ncjagö. ¿Cja jí bbe gui padi te am ncjagöbbe car Tzi Ta jitzu? Car cjahni ca xí ccajtiguu, ncjahmu ya xí ccahti cam Tzi Ta hneje. ¿Sá gui mangue bbu: “Ujtiguue tza car Tzi Ta jitzu?”

¹⁰ ¿Cja jin gui eme, guejquigö dí bbubbe car Tzi Ta jitzu cja dí yobbe-ca? Jin gam mfenitsjegö cu palabra dí xihquiju. Nucá, rí hñeh cam Tzi Ta jitzu. Guejti ya göhtjo ya dí öte, ncjahmu i öti-yá cam Tzi Ta, como i bbu mbo am tzi may guegue, i nozjqui.

¹¹ Gui hñemeju na dí xihquiju, nugö, dí bbubbe car Tzi Ta jitzu, cja guegue i bbu mbo am tzi may. O bbu jí bbe gui emeju ya palabra dí xihquiju, nubbu, gui mbeniju ja i ncja ya milagro dí öte, cja por rá nguejju, gui hñemeju, cierto dí yobbe car Tzi Ta jitzu.

¹² Dí xihquiju cierto, ya cjahni ya i emegui, da dyöti milagro ncja ngu ya dí ötigö. Hasta más drá nzedi cu milagro cu da dyötiju ni ndra ngue ya dí ötigö, como ya xtrá magö pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta.

¹³ Nuqueju, göhtjo ca te gui dyöjpju cam Tzi Ta por rá nguehca guir hñemequiju, ur Ttugui ca Ocja, nugö xtá ötigö, pa da niguu te tza rá nzech cam Tzi Ta jitzu.

¹⁴ Guejtjo, bbu te gui dyöjquiju gu öte por rá nguehca guir hñemequiju, xtá ötigö-ca.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵ Bbu gui neguiju, gui dyöjtiguuju ca dí mandadoquiju.

¹⁶ Nugö xcuá öjpi cam Tzi Ta du pejnquiju ca hnaa ca da ujtiquiju car hñu, pa gui hmupju-ca göhtjo ur vida.

¹⁷ Gue car Tzi Espíritu Santo gui hmupju, cja guegue da ujtiquiju ca ncjuani. Car Espíritu-ca jin gui tzö da yojmi cu cjahni cu jin gui emegui. Nim pa i pah-cá ¿cja i bbu guegue? Guejtjo

jin gui padiju ja i ncja. Nuqueju, ya xquí padiju to car Tzi Espiritu Santo, como guehca gui bbapju-ca.

¹⁸ Nugö, ya xtá ma, pe jin gu tzoquiju ncja ngu tzi jioya. Xcuá cojco pa pé gu hmucöju.

¹⁹ Pé hna ratotjo, cja ya jin da ccajtiguí ya cjahni ya jin gui emegui. Pe nuqueju, xquí ccajtiguí, como pé xta ncjadi cam nzajqui. Hnehquigueju, car nzajqui ca xtá pehtzigö, gui ma gui pehtzigueju-ca hneje.

²⁰ Car pa-ca, xquí padiju, dí göhtjoju dí bbapju, nugö cja co cam Tzi Ta jitzí, cja co nuqueju. Nugö, dí yobbe cam Tzi Ta, co hnehquigueju, dí yojmu hneje. Ncjahmu guir bbajcö mbo ir tzi muyju, cja cam Tzi Ta da núquiju, ncja ngu ga núguigö-ca.

²¹ Car cjahni ca ntjumuy i negui, i mben cu jmandado cu xtú xihquiju, cja i øti-ca. Cam Tzi Ta jitzí da ne car cjahni-ca hneje. Hnequigö xtá ne car cjahni-ca cja xtá ujti rá zö, ja dí ncjagö.—

²² Diguebbu ya, bi man ca pé hnar Judas ca jí múr Judas Iscariote, bi dyön car Jesús:

—¿Te rá guehca gui ma gui ujti guí ja gui ncjaguc, pe nu cu cjahni cu i ten nar mundo, jin gui ma gui ujti-ca?—

²³ Bi dah car Jesús, bi xifi:

—Car cjahni ca i negui, i øjti ya palabra ya dí ma. Cam Tzi Ta jitzí da ne car cjahni-ca. Nugö co cam Tzi Ta, gu cuatibbe car cjahni-ca, gu hmupje guegue.

²⁴ Car cjahni ca jin gui negui, jin gui cjaipi ncaso ya palabra ya dí ma. Ya palabra ya xtú xihquiju cja xcú dyöjmu, jin gum mfenitsjeje. Gue qui mfeni cam Tzi Ta ca xpá mejnquigö. Tzadi, car cjahni ca jin gui cjaipi ncaso ca dí ma, guejtjo jin gui cjaipi ncaso ca i man car Tzi Ta jitzí.

²⁵ Ya palabra-ya, ya xtú xihquiju cja ya dí bbajtju.

²⁶ Pe bbu ya xcür magö jitzí, gue car Tzi Espiritu Santo da ddahquiju consejo. Car Tzi Ta jitzí du pejnquiju-cá pa gui hmupju. Da go guegue jam lugar; ncjahmu segue guir bbajtigöju. Guegue car Tzi Espiritu Santo da ujtiquiju göhtjo ca gui nesta gui padiju, cja da mbembiquiju göhtjo cu palabra xtú xihquiju.

²⁷ Nuya, ya xtí ne gu hñihquiju, cja dí ne gu tzohquiju hnar bendición, gue ca dí r jñu ir muyju. Jin dí hñihquiju ncja ngu dí hñijte hnar cjahni ca di tendi nar mundo. Nugö, dí xihquiju, masque da zahquiju ca te da zahquiju, ndejma da jñu ir muyju. Dyo te gui mbeniju, cja dyo gui ntzujju.

²⁸ Ya xcú dyödeju ca xtá xihquiju: “Ya xtár magö cja pé xcuá coji pa gu hmupju.” Bbu ntjumuy guir neguiju, gü mpöjmu ca xtá xihquiju, ya xtár ma grí hmubbe cam Tzi Ta jitzí. Nubbá, da ndo ttizquigö bbu, como más i ttihzibi cam Tzi Ta ni ndra nguejquigö.

²⁹ Nuya, dí xihquiju ter beh ca da ncjagui, pa bbu xta ncja-cá, ndejma xquí hñemeguiju cja jin gui yomfeniju.

³⁰⁻³¹ Ya jim pé gu dé gu ñaju, como ya xpá eh ca hnáa ca i mandado hua jar mundo. Nucá, da dyöhtibi cár jmandado ca Jin Gui Jo, pe jin te i pehtzi úr ttzedi pa da mandadogui. Nugö, gu jñegui da dyöjtigui ca xí ttuni ar tszejqui da dyöjtigui, pa ncjapü drí ñigui, dí ndo ne cam Tzi Ta, cja dí øte ncja ngu xcá bbejpigui. Bböpju ya, gu weniju hua.—

La planta de uva y sus ramas

15

¹ Diguebbu, pé bi man car Jesús, bi xih qui möxte:

—Nugö, dí ncja ngu hnar za gá uva ca i ndo tu uva rá zö, cja cam Tzi Ta jitzí i ncja ngu car mefi ca i foh car huerta.

² Ya cjahni ya xí nguati jam dye i jñejmu qui dyeza car za gá uva. Cu dyeza cu jin te i ungui ixi, da zejqui cam Tzi Ta. Nu cu dyeza cu i tu ixi, i jojqui-ca, pa da ngujqui car ixi i tu.

³ Nuquigueju, gui ncjaju ncja ngu cu dyeza cu ya xí tjojqui, nu cam palabra ca xtú ujtiquiju, guehca xí jojqui quir tzi muyju.

⁴ Gui segue gui tenguiju, cja nugö gu segue gu yojmu. Hnar dyeza, bbu da ttzejqui jar za, ya jin gui tzö da du ixi. I nesta da hmajtju pa jar za pa da ún qui ixi. Hnehquigueju, jin te xquí sirveguiju bbu gui wembiguiju.

⁵ Nugö dí jñebbe hnar za, cja nuqueju, gui jñejmu qui dye. Ya to dí yobbe, dí ungö nzajqui hneje. Guegue-ya da jñejmi dyeza cu i tu ixi rá ngu. Nu cu to jin dí yobbe, jin gui tzö da dyoti tema cosa drá zö.

⁶ Car cjahni ca jin gui ne da denguiö, da ttzo hnanguadi, ya jin te da hmu úr nzajqui. Nucá da ncjá ncja ngu cu dyoti dyeza i cuajtí ya cjahni pa da ttüdi.

⁷ Pe nuqueju, bbu segue gui tenguiju cja gui mbeniju cam palabra xtú xihquiju, da jogui gui dyöjpju ca Ocja göhtjo ca gui neju, cja guegue da ddahquiju.

⁸ Nubba, xquí ncjaju ncja ngu hnar jogui za, drá zö quir vidaju, cja da fadi, cierto am cjahniquiju. Guejtjo da fadi te tza rá zö cam Tzi Ta jítzi, por rá ngue quir vidaju.

⁹ I neguigö cam Tzi Ta jítzi. Guejtjo dí ncjadigö pu, dí nequiju. Nuquigueju, gui tenguiju, bba, cja gui mbeniju te tza ngu dí nequiju.

¹⁰ Bba gui dyötiju ncja ngu ga man cam mandamiento, nubba, xquí mbeniju ja ncja dar nequiju, cja xquí tenguiju, bbá. Ncjaiguigö hneje, dí øjti cam Tzi Ta, cja dí mbeni ja ncja ga negui-ca.

¹¹ Ya xtú xihquiju ja gui ncjaju pa gui mpöjma ncja ngu dar mpöjcö. Bba gui dyötiju ncjapu, xquí mpöjma göhtjo mbo ir tzi mayu.

¹² Dí tzohtiquiju hnar ddadyo mandamiento: Gui netsjeju, gui göhtjoju, ncja ngu xtá nequigöju.

¹³ Car cjahni ca más i ne qui hñohui, guegue da dö cár vida por rá nguehca. Nugö gu øtigö ncjapu.

¹⁴ Nuquigueju, am amigoquiju bba gui dyötiju ca dí xihquiju.

¹⁵ Ya jin dí xihqui am mefiquiju, como ya mefi, jin gui padi ter beh ca i mben cár jmuju. Nuqueju, ya xti nzohquiju gá amigo, como ya xtú ujtiquiju göhtjo ca xí xijqui cam Tzi Ta jítzi.

¹⁶ Jin gui gueheju xcür juanquigöju. Guejquigö, xtú juanquiju pa gui hñemeguiju, cja xtú ixquiju gui möjma pu jabu gu cühquiju, gui sirveguiju, cja jin gui wembiguiju göhtjo ar vida. Como xtú juanquiju, bba te gui dyöjpiju cam Tzi Ta por rá nguehca guir hñemeguiju, da ddahquiju-ca.

¹⁷ Gue nar mandamiento-na dí xihquiju, gui majtsjeju, gui göhtjoju.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸ Bba xta uquiju ya cjahni ya i ten nar mundo, gui mbeniju, bbe to xí uguigö-ya hneje.

¹⁹ Bba dí mejtiquiju nar mundo, nubba, di mahquiju bba. Pe nugö, dú wequiquiju bba nguí bbarpu jar mundo, pa güi tenguigöju. Cja nuya, como ya jí í mejtiquiju nar mundo, ya jin gui nequiju ya cjahni ya i ten nar mundo.

²⁰ Gui mbeniju nar palabra na xtú xihquiju. Da jnu hnar mefi ncja ngu ga jnu cár jmu. Pu jabu xi ttöjtigui tujni, guejtjo da ttöjtiquiju tujni hneje. Cja pu jabu xi tteme ca dí ma, guejtjo da tteme ca gui majma.

²¹ Ca cjahni ca i uguigö da cjahquiju nduntji cosa rá nttzo, por rá nguehca guir tenguigöju, como guegue-ca jin gui padi ja i ncja ca hnáa ca xpá menquigö.

²² Nugö xtú eje, xtú nzoh ca cjahni-ca, xtú xijma ca ncjuani. Bba jin gua nzofu, nubba, jin di ndujpíteju bba. Pe xtú nzojcö-ca, cja jí xcá ne xcá dyødeju, eso i tñdi ca rá nttzo ca xí dyötiju, cja jin da mperdonabi.

²³ Car cjahni ca i uguigö, ncjahma i uhui cam Tzi Ta jítzi hneje.

²⁴ Nugö, xtú eje, cja xtú øti nduntji milagro pu jabu mí ccajtigui cam contra. Jin to i bbah ca xtrú dyöti milagro ncja ngu ca xtú øtigö. Bba jí xtrú ccahti cam contra ca milagro xtú øte, jin di ndujpíte-ca. Pe guegue-ca xí ccahti ca xtú øtigö cja ndejma xí uguitjo. Eso, i tñdi ncjahma xí uhui cam Tzi Ta jítzi hneje.

²⁵ Xí dyötiju ncjapu pa di ncumpli car palabra ca i jux pu jar Escritura, pu jabu i ma: "Guegueju xí uguigö, cja ujto jin tema dumuy."

²⁶ Pe bba xtu eh car Tzi Espiritu ca da ddahquiju consejo, guegue da ujtiquiju ja dí ncjagö, cja da xihquiju ca ncjuani, da jñeimi hnar testigo. Cam Tzi Ta jítzi co nigö, xcuá pejnibbe car Espiritu-ca pa da guahquiju.

²⁷ Guehquitjogueju hneje, xquí cjaju testigo, xquí xijma ca cjahni toguigö, como gueheju xtú hmarpju desde bba ndú fadi dú nzoj ya cjahni.—

16

¹ Cja pé bi man car Jesús:

—Ya xtú xihquiju te da ncja, pa bba xta ncja, jin da gax ir mayu, cja jingui wembiguiju.

² Ba eh car pa bba xta mfonquiquiju jáy templo ca judio. Guejtjo da zoh car pa bba xta möjtiquiju ca cjahni, porque ga majma, ncjapu ga tzöjma ca Ocja.

³ Da uquiju, cja da dyöjtiquiju tujni, porque jí xcá mbajiju ja i ncja cam Tzi Ta jítzi, cja co toguigö.

⁴ Ya xtú xihquiju ncjanu, pa bba xta zoh car hora, xquí mbeniju, ya xtá xihquigöju te di ncja.

Lo que hace el Espíritu Santo

Bba cja ndí fadi ndí nzohquiju, jin dá xihquiju te da ncjahquiju, porque mí cjadi mpa pa gua hmarpju.

⁵ Pe nuya, ya xtár magö pu jabu bí bbah cam Tzi Ta ca bú penqui, cja ni di hnaaquigueju, jin gui önguiju jabu gár ma.

⁶ Nuquejɛm, guí ndo dumɔyju, porque xtú xihquijɛm ter beh çá da ncja bbɛm ya xcrú magô.

⁷ Nugô dí xihquijɛm ca ncjuani: Bì joguì pa guehquɛjɛm ca ya xtá magô. Bbɛm jin gu magô, nubbbɛm, jin du eh ca hnaa ca da mòxquijɛm. Çjá bbɛm xtá magô, nubbbɛm, xcuá cujçö-çá pa du ejɛ guì hmɔpju.

⁸ Bbɛm xtɛ eh car Tzi Espíritu Santo, guegue da nzoj yɛ çjahni hua jar mundo. Da xijmɛ i tujɛm ca rá ntzo. Guejtjo da xijmɛ ja i ncja ca rá zô, tzadi, cam hmɔyçö ca xtú hmɔjcuja jar jöy. Çjá pé da xijmɛ, ba eh car pa bbɛm xta tjampijɛm ɛr huenda.

⁹ Da xij yɛ çjahni yɛ rí ðen nar mundo, rá ntzo ca i øtiju, como jin guì ne da hñemeguiju.

¹⁰ Guejtjo da xijmɛ, göhtjo már zö ca ndí øtigö, por eso, ya xí cuajtiguì pɛ jítzi cam Tzi Ta. Pe como ya xcrú magô, ya jin da joguì guì ccajtiguìju.

¹¹ Guejtjo da xij yɛ çjahni ja da ncja bbɛm xta dyøti çár juicio ca Ocja. Nugô, ya xtá juzga ca Jin Gui Jo, çjá nucá i mandado hua jar mundo. Bbɛm xtá tu, gu jajquibì çár poder.

¹² I bbɛy pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquijɛm, pero jin guì jiøti guì dyødejɛm rá pa ya.

¹³ Bbɛm xtɛ eh car Espíritu Santo, guegue da ujtiquijɛm pé dda mfenì cu ncjuani, da xihquijɛm göhtjo ca jí xtá xihquijɛm. Como guegue jin da xihquijɛm quì mfenitsjeje. Da xihquijɛm göhtjo ca xpá xih cam Tzi Ta jítzi. Guejtjo da xihquijɛm pé dda cosa cu i nesta da ncja.

¹⁴ Como dí yojçöbbe çár Tzi Espíritu Santo, guegue da ujtiquijɛm te tza ngu cam poder, çjá da mòxquijɛm pa guì ntiendejɛm cam mfenì.

¹⁵ Dí yojçöbbe cam Tzi Ta jítzi. Ncja ngu ga hmɔh-çá, dí bbɔjçö hneje. Çár ttzedi çjá co quì mfenì cam Tzi Ta, göhtjo ɛm mejtigö hneje. Bbɛm xtɛ eh car Espíritu Santo, guegue da xihquijɛm göhtjo ja dí ncjagö.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁶ I bbejti tengɛ tzi hora, çjá ya jim pé guì ccajtiguìju. Diguebbɛm ya, pé tengɛ tzi mpatjo, çjá pé xquì ccajtiguìtjoju, porque ya xtá ma pɛ jabɛm bí bbɔh cam Tzi Ta.—

¹⁷ Diguebbɛm ya, cu dda quì mòxte car Jesús bi hñöntsjeja ja mí ncja cu palabra cu xquì man çar Jesús. Mí hñöntsje-cu:

—¿Ter beh çá i ne da xijquijɛm bbɛm ga ma, i bbejti tengɛ tzi hora, çjá ya jim pé gu ccahtijɛm guegue, çjá diguebbɛm ya pé tengɛ tzi mpa, çjá pé gu ccahtitjoju, porque pé drí ma pɛ jabɛm bí bbɔh çár Tzi Ta?

¹⁸ ¿Te i ne da ma bbɛm ga xijquijɛm: “I bbejti tengɛ tzi hora”? Jin dí ntiendejɛm-çá.—

¹⁹ Bì bah çar Jesús te mí ne dí dyön quì mòxte, çjá bi xijmɛ:

—Nugô, xtú xihquijɛm: “I bbejti tengɛ tzi hora çjá ya jim pé guì ccajtiguìju. Diguebbɛm, pé tengɛ tzi mpatjo, çjá pé xquì ccajtiguìtjoju.” Pe ntoja guì hñöntsjeja, ¿te i ne da man-çá?

²⁰ Cierito dí xihquijɛm, ya xquì guejtjɛm da ncjagui ca i ne nar mundo. Nubbá, cu çjahni cu i ðen nar mundo da mpöjɛm. Nuquiguejɛm guì ma guì nzonijɛm, çjá guì ndo çajɛm ndumɔy. Pe diguebbɛm ya, pé da wen quer dumɔyju, çjá da ndo mpöh quir tzi mɔyju, bbɛm.

²¹ Hnar bbejña, bbɛm ya xni ma da odi, i ndo sufrí. Pe bbɛm ya xí hmɔh çár tzi bajtzi, ya nubbbɛm, ni mpa dí mben ca xí tzöhuì, ¿çjá már ɛ? I ndo mpöh bbɛm, como ya xí hmɔh hnar tzi bajtzi.

²² Guehquijtjoguejɛm hneje, xquì ncjajɛm pɛ. Da ndo ddahquijɛm ɛr dumɔy bbɛm xtá magô. Pe bbɛm xcuá çoji, nubbbɛm, da ndo mpöh quir tzi mɔyju bbɛm, çjá jin da wen çar pöjçö-çá.

²³ Bbɛm ya xcrú pøxçö pɛ jítzi, çjá ya xquì yojmɛ ca hnaa ca xcuá penquijɛm, nubbbɛm, jin da nesta guì dyönguiju tema nttoni. Cierito na dí xihquijɛm, göhtjo ca te guì dyöjpiju cam Tzi Ta jítzi por rá nuehçá guír hñemeguiju, xta ddahquijɛm.

²⁴ Hasta rá pa ya, jin te xquì dyöjpiju cam Tzi Ta por rá nuehçá guír hñemeguiju. Dí xihquijɛm ya, guì dyöjpiju ca guì neju, çjá da ddahquijɛm cam Tzi Ta, pa ncjapɛm da ndo mpöh quir tzi mɔyju.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ Yɛ pa ya, xtú nzohquijɛm gá ejemplo. Cada bbɛm dí xihquijɛm ja i ncja ca Ocja, dí jequihui guegue tema cosa. Pe ya xpá eh car pa bbɛm ya jin gu ña gá ejemplo bbɛm xtá nzohquijɛm. Nubbɛm, xtá xihquijɛm clarotjo, göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jítzi.

²⁶ Bbɛm ya xcrú magô pɛ jabɛm bí bbɔh cam Tzi Ta, nubbbɛm da joguì guì dyöjpijsjeje quir nttdöjju por rá nuehçá grí hñemeguiju. Nubbá, ya jin da nesta gu cuatigö cam Tzi Ta pa gu öjpi da dyøh bbɛm xtí nzojɛm.

²⁷ Como guejtsje guegue i mahquijɛm. I nequijɛm cam Tzi Ta, porque xcu neguiju çjá xcu hñemeju, guegue xpá menquigö hua jar jöy.

²⁸ Nugô xtá eh pɛ jabɛm bí bbɔh cam Tzi Ta, xtú ejcua jar jöy. Çjá nuya gu tzoj nar jöy, pé gu ma dá ma pɛ jabɛm bí bbɔh cam Tzi Ta.—

²⁹ Diguebbɛm quì mòxte car Jesús bi majmɛ:

—Nuya, çjá guì xijquije claro ter beh çá guì ma guì dyøte. Ya jin te guì jequi gá ejemplo.

³⁰ Nuya, cja dí padije guehque guí padi göhtjo, cja jin gui nesta to te da dyönqui, pa da dyöjtiqui prueba. Nuya dí emeje guehque xquí hñeh pü jabu bi bbuh ca Ocja.—

³¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih qui möxte, ina:

—¿Cja ntjumuy guí emeguiju ya?

³² Nuya, ya xpa eh car hora, ya mero xta zudi, guí göhtjoju gui mfontiju, hna-hnaa jabu guír möjmu, cja nuguiçö, gui ma guí tzoguiju guir ddatse. Pe jin guir ddatseçö, porque ndejma dí yobbe cam Tzi Ta jitzí.

³³ Ya xtú xihquiju te da ncja, pa gui hñemeguiju, göhtjo mbo ir mayju, cja pa da jñu ir mayju. Masque da dyöjtiquiju tujni yu cjahni yu i ten nar mundo, pe jin da gax ir mayju. Nugö, ya xtú tapi göhtjo yu i cja hua jar mundo.—

Jesús ora por sus discípulos

17

¹ Bbu mí guadi mí xih qui möxte yu palabra-yu, car Jesús bi nõhtze jar jitzí, cja bi nzo Ocja, bi xifi:

—Nuquigüe, am Tzi Taqui, ya xí nzøh car hora, ya xtrá ma gu tü. Gui föxqui tzu, pa da ttizquigö cja da fadi ir Ttauguiçö. Guejtique, da ttizquigüe hneje bbu xtá tü.

² Guehque gü ddajqui cam cargo bbu ndú ecua jar jöy, cja gü döjqui jam dye göhtjo yu cjahni. Nuquigüe, göhtjo cu to ya xquí juajni, xcú ddajqui cam cargo pa gu un-cá car nzajqui ca jin da tjegue.

³ Nucá i padi guí ddatse gü Ocja, cja guejquigö xcú hñixqui dúr Cristo, cja xcú penqui hua jar jöy. Guegue-cu xí ttun car nzajqui ca rí hñe jitzí.

⁴ Nuya, ya xtú cjuadi xtú ujti yu cjahni hua jar jöy göhtjo ca gü xijqui gua ujti. Xtú ujti-yu te tza rá zöquigüe.

⁵ Cja nuya, am Tzi Taqui, gui cuajtigi tzu pü jabu ndí bbu mahmeto, bbu jí bbe nguí øti nar jöy. Gui ddajqui tzu cam cargo ca ndí pehtzi bbu ndí bbubi pü, pa pé da ttizquigö ncja ngu nguá ttizquigö mahmeto.

⁶ Yu cjahni hua jar jöy yu gü juajni pa di dengui, ya xtú ujti-yu ja guí ncjagüe. Nuyu, bbu jí bbe ndí nzofu, ya xquí juajniçüe, cja nuya xcú nzajtibi i tzi mayju cja xí hñemegui-yá. Guegue-yu xí dyøjti quer palabra.

⁷ Ya xí mbadiju, rí hñeh car Tzi Ta jitzí göhtjo cu palabra cu xtú xijmu, cja co göhtjo ca xtú ujtijü, como guehquigüe gü xijqui ter beh ca mir ntzøhui gua ujti-yu.

⁸ Nugö xtú xijmu cu palabra cu gü xijquí, cja guegue-yu xí hñeme cja xí mbadiju, ntjumuy dá eh pü jabu ndí bbubi, cja guehque gü penqui hua jar jöy.

⁹ Nuya, dí øhqui tzu, gui cuajti yu cjahni yu xí hñemegui. Jin dí øhqui gui cuajti cu cjahni cu jí xquí nzøjque. Gue yu ya xcú nzajtibi i mayju, dí øhqui tzu gui föj-yá, como ir mejtigüe-yu.

¹⁰ Göhtjo cu cjahni cam mejtigi, ir mejtigüe hneje. am mejtigøhui göhtjo yu to i emegui, como nuquigüe, ya xquí juajni-yá. Por rá ngue yam cjahnhui, da ttizquigö.

¹¹ Nugö, ya xtrá tzoj nar jöy, pe guegueju da gojtiju hua. Nugö, ya xtrá ma pü jabu guí bbuy pa pé gu hmabi. Nuque, am Tzi Taqui, göhtjo rá zöqui, dí øhqui gui pehtzi tzu jer dye yu cjahni yu xcú nzajtibi i tzi mayju, gue yu xí ndengui. Gui föx-yu pa da hnaadi cár mfeniju. Gui cjaipi da hmajju rá zö ncja ngu dra hmajcøhui rá zö.

¹² Bbu ndí bbujcøbbe yam amigo yu xí ndengui hua jar jöy, ndí föj-yá co ni quer ttzedi, ndí manttey. Jøndi ca hnaatjo xí bbedi, gue ca hnar cjahni ca ya xi nguí padi di bbedi. Cja nuca bi bbøh-cá pa di ncumpli ca i mam pü jar Escritura.

¹³ Nuya, ya xtrá magö pü jabu guí bbuy. Ante que gu tzoj nar jöy, xtú øhqui yu nttödi-yu, pa da hmajju rá zö yam amigo yu xí ndengui, como ya xtá tzoj-yá. Gui cjagüe tzu pa da mpøjmu göhtjo mbo i mayju, ncja ngu dra mpøjcö.

¹⁴ Yu cjahni yu xí ndengui, ya xtú xijcö quer tzi palabra. Nu cu cjahni cu jin gui emegui, jin gui ne da núju rá zö-yu, como ya jí i mejti nar mundo yam cjahniçö, ncja nguguiçö, jí ér mejtigi nar mundo hneje.

¹⁵ Jin dí øhqui gui cjahtzi hua jar mundo yu cjahni yu xí hñemegui. Dí øhqui tzu gui manttey, gui föx-yu pa jin da jiöti ca Jin Gui Jo.

¹⁶ Como jí ér mejtiguiçö nar mundo, guejti yu to xí hñemegui, jí i mejti nar mundo, hneje.

¹⁷ Gui wejqui tzu yam cjahni yu xí hñemegui, pa da cjaü ir mejtigüe, cja pa da segue da deniju quer palabra. I man ca ncjuani quer tzi palabra.

¹⁸ Nuquigüe, gü penquigö hua jar jöy pa gua nzoj yu cjahni, cja xtú nzofu. Ncjaru hneje, ya xtá pejni yam amigo yu xí hñemegui, xtá cuj-yu pa da bøni da nzoj yu pé dda cjahni.

¹⁹ Ya xtár döjtiqui nam vida pa gu tü ncja ngu xcú mbeni. Ya xtá tugö pa da ccøhtzibi göhtjo ca rá nttzo ca i tü yu to xí hñemegui. Ncjaru da jogui pa guegue-yu da cje ir mejti-yá cja da dendiju car palabra ca ncjuani.

²⁰ Pe jin gui jøntjo por rá ngue yu cjahni yu ya xí hñemegui dí òhqui. Guejtjo dí òhqui por rá ngue cu pé ddaa cu da hñemegui bbu xta dyøjmu quer tzi palabra, gue cu da nzoj yam mòxte bbu xta bøn-yu.

²¹ Dí òhqui por rá ngue göhtjo cu to da hñemegui. Da hnaadi cár mfeniju. Ncja ngu dar hmajcòhui rá zò, ncjapu da hmajpu rá zò hneje göhtjo-cu, am Tzi Taqui. Gui cjague tzu gu vojmu, nuque, cja co nigò, cja guejti cu to da hñemegui, santà da ntziXu por rá nguejcohui. Ncjapu da fadi, cierto, guehquigue xcu penqui hua jar jöy.

²² am Tzi Taqui, xcu cjague xí ttizquigò hua jar jöy. Nuya, ya xtrá magò. Gu cjagò da ttiztibì yam cjahnegò hneje, como dí yobbe-yu. Da hnaadi cár mfeniju, ncja ngugòhui, hnaadi ca dí mbenihui cja hnaadi cam hmuyhui. Da ncjapu dri nigui, am cjahnegòhui-yá.

²³ Nugò, gu yobbe-cu, cja nuque, dí vojmi hneje. Gui cjague tzu da hmuy rá zò cu to da hñemegui, como ngu dra hmajcòhui rá zò, da hnaadi cár mfeniju. Ncjapu da bah cu cjahni cu jin gui eme, guehque gú penqui hua jar jöy. Guejtjo da badiju, nuquigue, guí ne cu to i emegui, ncja ngu gri neguigò.

²⁴ Nuquigue, am Tzi Taqui, xcu nzojtibi í mayju yam cjahnihui, xcu cjaipi xí ndengui. Cja nuya dí ne pa da hmu guegue-yá pu jabu dra ma hmajcò. Dí negò, da ccahtiju te tza ngu i ttizquigò pu jitzì, como nuque, ya xí ngui negui bbu jim be mí ttòti nar mundo.

²⁵ Nuquigue, am Tzi Taqui, göhtjo rá zò ca guí òte. Cu cjahni cu jin gui emegui, jin gui padi ja guí ncjague. Jøñaguigò, ir Ttagui, dí bbabi desde ár mudi, cja dí padi göhtjo ja i ncja quer tzi may. Guejti yu cjahni yu xí hñemegui i padi, guehquigue gú penquigò.

²⁶ Nuyu, ya xtú xijmu ja guí ncjague, cja gu segue gu ujti-yu, pa más da badiju. Gu segue gu vojme yam cjahnihui yu xí hñemegui, pa da netsjeju, ncja ngu gri negui, am Tzi Taqui. Ncjapu da hmajpu rá zò, ncjahmu guejquitsjegò gri bbu mbo ár mayju.—

Llevan preso a Jesús

18

¹ Bbu ya xquí guadi xquí man yu palabra-yu, bi bøn car Jesús, bi mehui quí mòxte, bi ddaxiju car jñe ca i tsjifi Cedron. Bi ma gá mõjmu jabu mí jø rá ngu cu za gá olivo. Ya xquí nxuy. Bi ñuti pu mbo cu za car Jesús cja co quí mòxte.

² Guejti car Judas Iscariote mí pah car lugar-ca, porque ya xí már ngu vez car Jesús xquí mpejnihui quí amigo pu jar huerto-ca. Nu car Judas, ya xti dò car Jesús.

³ Diguebbu ya, car Judas bi ma bú tzi hnar compañía cu sundado, mbá vojmi cu dda nzattabi cu xcuí guh quí jefe cu mõcja cja co cu fariseo. Mbá tujmu linterna co za mbá zò, mír vojmu-cu. Guejtjo mbá cuja espada cja co pé dda arma.

⁴ Nu car Jesús, ya xí mí padi göhtjo te di ncjajpi, eso, bi bøn, bi ma bú ntjehui cu cjahni cu mbá cuati, cja bi dyöni:

—¿Toca guí joniju?—

⁵ Bi daj ya cu:

—Gue car Jesús, car mingü Nazaret.—

Cja bi daj ya car Jesús:

—Guejquigò.—

Guejti car Judas mbá vojmu cu sundado cja co cu pé dda hñøj cu xcuí hñeje. Guegue xcuí zì cu cjahni-cu pa di zadiju car Jesús.

⁶ Bbu mí man car Jesús: “Guejquigò,” cu hñøj cu xcuí hñeje pa di zadiju, bi ntjixtaju cja bi fantziju.

⁷ Ma ya, car Jesús pé bi dyöni:

—¿Toca guí joniju?—

Cja pé bi majmu:

—Car Jesús, car mingü Nazaret.—

⁸ Car Jesús pé bi xijmu, bbu:

—Ya xtú xihquiju, guejquigò. Cja bbu guejquigò guí jonguiju, guí jieguiju da ma yu pé ddaa.—

⁹ Car Jesús bi xih cu sundado di jiejmu quí mòxte, pa di cumpli car palabra ca xquí xih cár Tzi Ta. Guegue xquí ma: “Xtú pehti rá zò göhtjo cu hñøj cu xcuí nzojtibi í mayju pa di denguigò. Íj xtá bbedi nim pa hnaa-cu.”

¹⁰ Diguebbu ya, car Simón Pedro bi ccohtzi cár espada jár ntto, cja bi dyojquibi hnar gu ca hnar muzu ca mí pejpi cár jefe cu mõcja. Mí gue cár gu jár lado derecho bi dyojquibi. Car muzu-ca mí ju cár tjuju múr Malco.

¹¹ Nu car Jesús ngueticá bi xih car Pedro:

—Fohtzi nir espada pu jár ntto. I nesta gu tzögöbbe nar prueba nu xí ddajqui cam Tzi Ta.—

Jesús delante del jefe de los sacerdotes

¹² Diguebbu ya, ca sundado co cár capitánju, cja co ca nzattabi ca xcuí guh quí jefe ca judio, bi zuh car Jesús, cja bi duhtibijm quí dyc.

¹³ Cja bi dyenijm pu jar ngu car Anás. Nu car Anás múr ndøjña car damöcja. Car Caifás múr damöcja car cjeja-ca, mí mandadobi ca pé dda möcja.

¹⁴ Mí gue car Caifás xcuí xih ca pé dda judio, di conveni bbu di bböhti hnaatjo er hñøø cja jin di du ca cjhni rá ngu.

Pedro niega conocer a Jesús

¹⁵ Bbu mí tten car Jesús pu jar ngu car Anás, má ten car Simón Pedro co ca pé hnar möxte. Nu ca pé hnaa, mí mpadihui car damöcja, gue car Caifás. Eso, bbu mí ñati car Jesús pu jar patio cár ngu car damöcja, bi ñati pu hneje ca pé hnaa quí möxte car Jesús.

¹⁶ Nu car Pedro már tømhi pu tji, bi hmöjti pu jar goxtji. Diguebbu ya, ca hnar möxte ca mí mpadihui car damöcja, bi ñahui car muza ca mí föh car goxtji. Ma ya car möxte-ca bi cuhti car Pedro pu mbo.

¹⁷ Cja car muza ca mí föh car goxtji bi dyön car Pedro:

—¿Nuquigüe, cja jin guí ntzixihui nar hñøø na xpá ttziji?—

Bi daj ya car Pedro, bi hñina:

—Jin guí guejquigö.—

¹⁸ Ca muzu ca mí peh pu jar ngu-ca, co ca nzattabi, már bböb pu jar patio. Xcuí hñudijm hnar tzibi gá tjiña, como már ntze. Már pahtijm pu. Guejti car Pedro xcuí guati jar tzibi, már bböb pu co ca muzu, már paht hneje. Nu car Jesús, ya xcuí ttzix pu mbo car ngu.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús

¹⁹ Car damöcja bi dyön car Jesús digue quí möxte ca mí ntzixihui, co hneje ter beh ca mí ujti-ca.

²⁰ Car Jesús ya bi dadi, ina:

—Rá ngu vez ndí ña pu jabu mí jmuntzi cjhni rá ngu. Segue ndí ujti ca cjhni pu jam njcaju, co hua jam temploju. Rá ngu ca möcja cja co ca maestro ca i nxöh cam leyju xí dyöde ter beh ca dí ma. Jí xtá ñagö gá nttaguitjo.

²¹ ¿Dyoca guí öngui ter beh ca ndí ujti, bbu? Gui dyön ca cjhni rá ngu ca xí dyöb ca ndí ma. Guegueju i padi da xihqui.—

²² Bbu ya xcuí ma nar palabra-na car Jesús, hnáa digue ca nzattabi ca már bbuh pu, bi uni hnar mpæhti, cja bi xifi:

—¿Dyoca xcuí tjáti ncjanu nar damöcja?—

²³ Cja pé bi dah car Jesús, bi hñina:

—Bbu már nttzo ca xtú ma, mangue ya bbu, ¿ter beh ca jí mí tzö? Pe bbu már zö ca xtú ma, ¿dyoca xcuí ddajqui hnar mpæhti bbu?—

²⁴ Diguebbu ya, car Anás bi mandado di ttzix car Jesús pu jabu már bbuh car damöcja. Nucu mí ju cár tjuju múr Caifás. Nubbu, bi ttzix car Jesús, mí hñutitjo quí dyc.

Pedro niega otra vez a Jesús

²⁵ Car Pedro ya, már bböjti pu jar patio cár ngu car Anás, Már pahtitjo jar tzibi. Cja hnaa ca cjhni ca már bböbi, bi dyöni:

—¿Nuquigüe, cja jin guí ntzixihui car hñøø ca xpá ttzi hua?—

Cja guegue ya bi gøntjo, bi ma:

—Jina-gö.—

²⁶ Diguebbu ya, hna ca muzu ca mí pejpi car damöcja bi dyön car Pedro:

—¿Cja jin guí guehque xtú ccajtiqui nguí yojmi car Jesús pu jar huerto?—

Car hñøø ca bi dyön car Pedro, guegue múr pariente ca hnar muzu ca xcuí ttojquibi hnár gu.

²⁷ Nu car Pedro pé bi gøndi pé hnar vez. Nubbu, bi hna majti car ndøxca.

Jesús delante de Pilato

²⁸ Car hora-ca, car Jesús már bbuh pu jar ngu car Caifás. Nubbu, ca sundado bi dyenijm, bi zixju pu jar palacio car gobierno, cja ya xí mír ma di nigui. Nu ca judio jin gá ñati pu mbo car palacio, como már dyo pu ca gentile. Mí mben ca judio, már nttzo qui costumbre ca gentile, cja bbu di ntjeti-ca, di contibi quí tzi møyju, cja ya jin di jogui di núju car mbaxcju. Eso, mí tømhitjoju pu tji.

²⁹ Por rá nuegüca, car gobernador bi bøm pu tji pu jabu mí tømhi ca judio, pa di nzoh-cá. Guegue mí ju cár tjuju múr Pilato. Bi böni ya, bi dyön ca judio:

—¿Ter beh ca xí dyöti nar hñøø-na, eso xcuí tzijm hua?—

³⁰ Cja bi dajm guegueju:

—I ndujpíte. Bbu jí xtrú dyöti ca rá nttzo, jí xcrú tzije hua.—

³¹ Diguebbu ya car Pilato bi xijm:

—Nuquej_u, rí ntzöhui gui tzixj_u cja gui juzgaj_u ncja ngu ga man quer leyj_u.—

Cja pé bi dah ca judio, bi hñinaj_u:

—Jin gui jeguije car ley gu castigaje hnar cjahni ca i nesta da bböhti.—

Como jí mí tje_h ca judio di möhtij_u hnar cjahni ca xquí njuzga, qui jefe ca judio bi döj_u car Jesús pa jar dye car gobernador romano pa di un car sentencía gá d_u.

³² Ncjan_u gá nzuh car palabra ca xquí man car Jesús, di ddöti pa jar ponti pa di d_u pa. Como mí gue ca romano ca mí töt_i pa ja ponti ca cjahni ca mí ndujpíte.

³³ Diguebb_u ya, car Pilato pé bi ñati pa mbo car palacio, cja bi nzojni car Jesús, bi dyöni:

—¿Cja guehquig_ue úr reyqui ca judio?—

³⁴ Cja bi daj ya car Jesús:

—¿Cja guehquitsjeg_ue guí ne gui dyöngui-n_u, cja huá to xí xihqui gui dyöngui ncjan_u?—

³⁵ Bi daj ya car Pilato, bb_u:

—Xigö, ¿cja dúr judiogö pa gua öñqui ncjan_u? Gue quir cjahnutsje cja co ca möcja ca i mandadobi-cá xpá nziqui hua, xí ndöqui jam dye. ¿Ter beh cá xcú dyöte?—

³⁶ Cja pé bi dah car Jesús:

—Cam cargo dí jagö jin gui jñejmi cár cargo y_u rey hua jar jöy. Bb_u gur reygö hua jar mundo, nubb_u, di möxqui cam mefi, di ntujnihui ca to i uguí pa jin gua tzo jáy dye-ca. Nugö, hnahño cam cargo dí ja.—

³⁷ Diguebb_u ya, pé bi dyön car Pilato, bb_u:

—¿Cja ndejma gúr reyg_ue bb_u?—

Cja bi daj ya car Jesús:

—Jaa, ncja ngu gri mangue, dúr reygö. Nugö dú hm_uy cja dá ejcua jar jöy pa gu xij y_u cjahni ja i ncja ca ncjuani. Göhtjo ca cjahni ca i ne da ñen car palabra ca ncjuani, guegue-ca i eme ca dí ma—

³⁸ Cja pé bi man car Pilato, bb_u:

—¿Ter beh car palabra ca ncjuani?—

Jesús es sentenciado a muerte

Nu car Pilato, bb_u ya xquí dyön nar nttöni-n_u, pé bi böm pa jab_u mí tømhi ca judio, cja bi xih-cá:

—Jin te dí töhtibi ca rá ntto xtrú dyöti car cjahni ca xcú döjquij_u.—

³⁹ Nuquej_u, guí judioj_u, guí pehtzij_u hnar costumbre, cada ncjeya bb_u i ncja nar mbaxcju_u na guí tzöj_u ya, guí mandadoj_u pa da tsjojqui car preso ca da gustaquij_u. ¿Cja jin guí neju da tsjojqui ya car hñöj_u ca i tsjifi ir reyj_u?—

⁴⁰ Nubb_u, göhtjo ca judio bi ncötij_u, bi majm_u nzajqui, inaj_u:

—Jin gui xojqui car hñöj_u-ca. Dí neje gui xojqui car Barrabás.—

Nu car Barrabás múr be, már ndo ntto.

19

¹ Diguebb_u ya, car Pilato bi mandadobi ca sundado di zix car Jesús cja di jñtij_u.

² Ca sundado ya, bi mej_u hnar corona gá hmini, cja bi jñuhtzij_u car Jesús. Diguebb_u ya bi jejtij_u hnar dajtu már ncjujöpöy.

³ Cja mí burlabij_u car Jesús, ncjahm_u múr rey. Mí cuatij_u, mí xijm_u:

—¡Que viva! Guehquig_ue úr reyqui ca judio.— Guejtjo mí cuajtibij_u mpehti jar jmi.

⁴ Ma ya, pé bi bön car Pilato pa jab_u mí bb_uh ca judio, bi gujqui car Jesús pa di jianti ca cjahni. Cja bi xijm_u:

—Tji nar hñöj_u na xcú döjquij_u. Pé xtú tziji pa gu xihquij_u, ya xtú juzga, cja jin te dí töhtibi ca rá ntto ca xtrú dyöte.—

⁵ Nubb_u, bi bön car Jesús, mbá juxti cár corona gá hmini, guejtjo mí pötij_u car dajtu már ncjujöpöy. Nubb_u, car Pilato bi xih ca cjahni:

—Tji nar cjahni-n_u.—

⁶ Nu qui jefe ca möcja, co ca nzattabi, bb_u mí ccahtij_u car Jesús, bi ncötij_u, bi majm_u nzajqui:

—¡Da ddöti jar ponti! ¡Da ddöti jar ponti!—

Car Pilato ya bi xijm_u:

—Nuquej_u, bb_u guí ne gui tzixj_u ya, cja gui tötij_u jar ponti, gui cja_uppij_u ya. Nugö, jin te xtá töhtibi ca már ntto.—

⁷ Diguebb_u ya qui jefe ca judio bi ñadij_u:

—Nugöje, dí pehtzije hnar ley, cja i man cam leyje i nesta da d_u nar hñöj_u-n_u, como i ne da cjatsje úr Tt_u ca Ocja.—

⁸ Nu car Pilato, bb_u mí dyöj nar palabra-n_u, más mí ndo ntz_u bb_u, como mí yomfeni, ¿to ur hñöj_u-n_u?

⁹ Cja pé bi ñati pé hnar vez pu mbo car palacio, pa di ñahui car Jesús. Cja bi dyöni:

—Nuquigüe, çjabu xquí hñeje?—

Nu car Jesús jin gá ndadi.

¹⁰ Ma ya, car Pilato pé bi xifi:

—¿Dyocá jin guí tjajtiguí? ¿Cja jin guí paði, dí pehtzigö cam cargo pa gu mandado. Bbu gu mandado pa da tsjoquiquí, nubbu, xquí ma libre, bbu, cja bbu gu mandado pa da ddøjtiquí jar ponti, nubbu, xquí tu.—

¹¹ Nu car Jesús ya bi dadi:

—Rí hñe jítzi car cargo guí pehtzigüe. Bbu jin di ddahqui ur tsjejqüi ca Ocja pa güi mandado, jin di jogui te güi cjaugigö, bbu. Nu car cjahni ca más xí dyöti ca rá ndo nttzo ni ndra nghehque, gue ca hnár jefe ya judio ca xí döguigö jer dye pa da bbøjtigüi.—

¹² Car Pilato ya, bbu mí dyöj nur palabra-nu, mí ne di xohti car Jesús, cja bi jion car manera pa di uni hnañño ur castigo, jin di bbøhti. Nu car jmundo cu cjahni cu már bbuh pu, pé bi majmu nzajqui, mí inajü:

—Nuquigüe, bbu guí xojqui nur hñøø-nu, jin guí föx car rey César, bbu. Hnar cjahni ca i ne da cjaetsje ur rey, i ne da contrabi car rey.—

¹³ Car Pilato, bbu mí dyöj nur palabra nu mí man cu judio, pé bi gujqüi car Jesús pu jabu mí bbuh-cu. Cja guegue car Pilato bi müh pu jar ndo tjujni jabu mí juzga cu cjahni. Car tjujni-ca mí tix pu xøtze hnar plataforma gá medo. Car lugar-ca, mí xijmu Gabata cu cjahni ca mí ñaju gá hebreo, tzadi, car lugar pu jabu xí cjöti doo.

¹⁴ Bbu mí müh pu jar tjujni car Pilato pa di juzga car Jesús, ya xí mí ju xadi, múr vispera car mbaxcjua. Nubbu, car Pilato bi xih cu judio:

—¡Tji nir reyju, ra bbøjcua!—

¹⁵ Nu cu judio pé bi ndo majmu nzajqui:

—¡Da bbøhti-nu! ¡Da bbøhti-nu! ¡Da ddøti jar ponti!—

Car Pilato ya pé bi dyöni:

—¿Cja guí neju da ddøti jar ponti nir reyju?—

Cja bi dah cu möcja cu mí mandado:

—Jin tema rey dí pehtzije, jøndi car César.—

¹⁶ Bbu mí dyöj ya-nu car Pilato, bi dö car Jesús jáy dye quí jefe cu judio pa di ddøti jar ponti. Nubbu, guegue-cu bi dyeniju car Jesús pa du bbøhti.

La crucifixión

¹⁷ Nubbu, car Jesús bi bøm pu jar ciudad Jerusalén, bi ncjajpi bi nduxtja cár ponti. Bi bøniju gá möjmu ca hnar lugar ca mí ju cár tjuju múr Xímo, cja guejtjo mí tsjifi Golgota, digue car jña hebreo.

¹⁸ Bbu ya xquí zøniju jar lugar-ca, cu sundado bi døtiju car Jesús pu jar ponti. Guejtjo pé bi døtiju yo hñøø ja ponti hneje, hna-hná hnanguadi car Jesús.

¹⁹ Cja car Pilato bi mandado di ttøhtibi hnar seña pa di ncuahti pu jár ña car ponti pu jabu mí ddøti car Jesús. Car seña mí ma ncjahua: “Gue nar Jesús-na, ur mingu Nazaret, ur rey ya judio.”

²⁰ Bi tjuj car seña-ca gá jñu idioma. Bi tjujzi gá hebreo, cja co gá griego, cja co gá latín. Rá ngu cu cjahni judio bi ccahtiju car seña-ca, como már nzøtihui car ciudad Jerusalén car lugar pu jabu bi ddøti car Jesús.

²¹ Cja bbu mí ccahti car seña-ca quí jefe cu möcja, guegue-cu bi nozjmu car Pilato, bi xijmu: —Car seña ca xcü dyøtiju, jin guí tzö ga ma: “ur rey ya judio.” Mejor da ma: “I mantjse guegue-na, ur rey ya judio.”—

²² Nu car Pilato bi dajti:

—Da ncjadinu car seña, como ya xí ttøte.—

²³ Nu cu sundado, bbu ya xquí døtiju car Jesús pu jar ponti, bi jmuntzibiju quí dajtu, cja bi jejque gá go parte. Cada hnar sundado bi tocabi hnaa quí dajtu car Jesús. Guejtjo bi gaju cár pajni. Nucá már ma, cja como jin te mí bbu ur ttedi-ca, bi mbeniju jin di xejquiju. Car dajtu-ca xquí bbe hnaatjo ur pedazo, desde ca hnár nttzani hasta ca pé hnaa.

²⁴ Eso, bbu mí ccahti-ca cu sundado, bi majmu:

—Jin gu xejquiju-na. Mejor gu entziju bolado pa gu padiju toçá da gatzi.—

Cja bi cjajpiju bbu. Ncjanu gá nzuñ car palabra ca i jux pu jar Escritura, pu jabu i ma: Cu cjahni bi jejqüi cam dajtu cja bi gatzi,

Bi dyentziju bolado pa di badiju toçá di cjaipi ur mejti cam pajni ndí je.

Bi ncjanu gá dyöti cu sundado ncja ngu ga mam pu jar Escritura.

²⁵ Bbu mí ddøti car Jesús pu jar ponti, cár me már bbøh pu cerca. Mí yojmi cár zijtzi car Jesús, cja co pe yojo bbejña. Ca hnáa múr bbejña car Cleofas, cja mí ju cár tjuju múr María. Cja ca pé hnáa mí tsjifi María Magdalena, como múr mingu Magdala.

²⁶ Nu car Jesús, bb_u mí ccahti cár me már bböh p_u cerca, co hneh ca hnaa qui möxte ca más mí ndo ntzixihui, guegue bi nzoh cár me, bi xifi:

—Nuque, me, tji nir ttu.— Mí ña digue ca hnár möxte már bböh p_u.

²⁷ Ma ya, bi nzoh car möxte-ca, bi xifi:

—Gui nú tz_u-n_u, ncjahm_u dir me.—

Desde car pa-ca car möxte ca bi ttzof_o bi cuajti cár me car Jesús p_u jár ngu guegue.

Muerte de Jesús

²⁸ Diguebb_u ya, bb_u mí zö car Jesús, ya xti d_u, bi ma:

—Dí tutje.—

Bb_u mí ma ncjan_u, bi z_uh ca hnar palabra ca i jux p_u jar Escritura. Como i mam p_u, di ttuni vinagre pa di zi.

²⁹ Már jø p_u jar jøy hnar bbada, hnanguadi p_u jab_u mí bb_uh c_u sundado, mí ñuxi vinagre. Diguebb_u ya, hna c_u sundado bi ñña hnar esponja, bi zihmi jar vinagre, c_u bi fohtzi hnar tzi za ca mí tsjifi ur hisopo. Bi pahtzi-ca, bi cuajti p_u jár ne car Jesús pa di zahtzi.

³⁰ Car Jesús bi zahtzi car vinagre bb_u, c_u bi ma:

—Ya xí nz_udi göhtjo ca mí nesta di ncja.—

Nubb_u, bi ñejmi, bi döjti cár tzi m_uy p_u jáy d_ue car Tzi Ta, bi d_u.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Bb_u mí d_u car Jesús, múr vispera ca hnar ndo mbaxc_uja, c_u ja xquí nde. C_u judio mí ne di dejquij_u qui cuerpo c_u to xquí ddøti p_u ja ponti, pa jin di hm_ujt_i p_u car pa gá mbaxc_uja, como mí tzujij_u car pa-ca, már ndo ma_u. Eso, guegue-c_u bi dyøjpi car Pilato di mandado pa di nwajquibi qui hua c_u to mí ddøti ja ponti, pa di d_u nttzedi-c_u c_u ja di hnux qui cuerpo_u.

³² Por rá nuehc_u, c_u sundado bi wajquibi hna-hnaa qui huahui c_u yo be, pa nguetica di ðuhui, tanto ca hnaa ca mí bb_u jár derecho car Jesús, tanto ca hnaa ca mí bb_u jár nccuarga.

³³ Pe bb_u mí zønij_u p_u jar ponti jab_u mí ddøti car Jesús, bi ccahtij_u, ya xquí d_u-ca, eso jin gá wajquibij_u qui hua.

³⁴ Nu ca hnar sundado ca mbá ja hnar lanza, ndejm_u bi tjohtibi cár ngø car Jesús, p_u jáy bbøtze, c_u bi bøngui c_u, mí yojmi deje.

³⁵ Nugö xtú juxcö ya palabra-ya, dú ccahti göhtjo te bi ncja, c_u ja dí xihquij_u ca ncjuani. Como dú ccahti bb_u mí ncja, dí pa_udi, cierto göhtjo y_u xtú juxcua, c_u ja dí xihquij_u pa gui hñemej_u hñeje, nuquej_u, como ngu gri ccahtij_u nar libro-na.

³⁶ Jin gá nwajquibi qui hua car Jesús. Nu cár ngø, p_u jáy bbøtze, bi ntjohtibi-cá. Bi ncjap_u gá ncumpli yojo palabra c_u i mam p_u jar Escritura. Ca hnaa i ma: “Car tzi deti ca da bbøhti, jin da nwajquibi tema ndodyo.”

³⁷ C_u ja i man ca pé hnaa: “C_u cjahni c_u bi tjohtibi cár cuerpo cár jmandadero ca Oc_uja, pé xta ccahtij_u-ca.”

Jesús es sepultado

³⁸ Bb_u ya xquí ncja-y_u, bú eh hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr José, múr mingu Arimatea. Guegue mí eme, xcuí hñeh ca Oc_uja car Jesús, pe jí mí ne di ncjuani, como mí tz_u qui jefe c_u judio. Car José ya, bi guati car gobernador Pilato, c_u ja bi dyøjpi ur tsjejqui di ma du pehtzi cár cuerpo car Jesús. C_u ja car Pilato bi ungui ur tsjejqui. Eso, bi ma car José gá nduhtzibi cár cuerpo car Jesús.

³⁹ Guejtjo bú eh car Nicodemo. Guegue-ca xquí jion car Jesús ca hnar vez bb_u mí nxuy. Nuya, bi guati p_u jab_u di cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. Mbá t_u como treinta quilo hnar hñitji ca mí yani rá nc_uji, pa di dyuhtzibi cár cuerpo car Jesús. Múr polvo car hñitji-ca, mí yojmi mirra co áloe.

⁴⁰ Car José bi mföxihui car Nicodemo, bi ðuxihui cár cuerpo car Jesús, c_u ja bi jojquihui co ni car polvo rá nc_uji. Mí pantihui tzi dajtu gá tira. Mí ncjap_u nguá jojqui qui ánima c_u judio bb_u mí øjmu.

⁴¹ Mí bb_uh hnar huerto cerca p_u jar lugar p_u jab_u bi ddøti car Jesús jar ponti, c_u ja p_u jar huerto-ca mí bb_uh hnar cueva gá nttøgui. Ya xquí tjojqui car cueva, pe jí bbe mí cjöti p_u tema ánima.

⁴² Bi mpseguij_u, bi götij_u cár cuerpo car Jesús p_u jar cueva-ca, porque már cerca p_u jab_u xquí d_u, c_u ja guejtjo porque ya xi múr vispera cár mbaxc_uja c_u judio, c_u ja jin te mí pejm_u car pa gá mbaxc_uja.

La resurrección de Jesús

20

¹ Car primero ur pa car semana, bi ma car María Magdalena ndo nxuditjo pu jabu xquí cjöti cár cuerpo car Jesús. Jí tza bbe mí nigui bbu mí ma. Bi zöti pu jar cueva pu jabu xquí cjöti cár cuerpo, cja bi ccahti, ya xquí ccahtzi car ndo medo pu jar goxtji, xquí ma hnanguadi.

² Bbu mí ccahti-ca car María, bi gu ur ddi, bi ma pu jabu mí bbuh car Pedro cja co ca hnaa quí möxte car Jesús ca más mí ntzixhui, cja bi xih-ca:

—Xí hñuhtizibi cár cuerpo cam Tzi Jmuju. Ya jí rá bbuh pu jabu bi cjöti, cja jin dí padije jabu xcá hñux ya.—

³ Bbu mí dyöj ya-ca, car Pedro co ca pé hnaa quí möxte car Jesús bi böm pu jar ciudad, bi ma nttzedi gá mehui pu jar cueva.

⁴ Bi tijmi car Pedro co ca pé hnar hñøj ca más mí ntzixhui car Jesús. Cja car Pedro bi ttzo xatja. Nu ca pé hnaa bi daja, bbeto bi zöti pu jabu xquí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús.

⁵ Cja bi am pu jar goxtji car cueva, bi ccahti pu mbo, xquí ttzoh pu cu dajtu cu xquí bbanti cár cuerpo car Jesús. Nu car möxte-ca, jim be mí cati pu mbo car cueva.

⁶ Diguebbu ya, pé bi zöti car Simón Pedro, mbá ntenihui ca pé hnaa. Guegue ya bi ñuti jar cueva, cja bi ccahti ja már ncja cu dajtu.

⁷ Car bayo ca xquí hñuhtibi cár ña car Jesús, jí mí yojmi cu pé ddaa. Hnani már bbuy, xquí bbantzi.

⁸ Bbu ya xquí ñuti pu mbo car Pedro, diguebbu ya, pé bi ñuti ca pé hnaa ca bbeto xquí zöte. Guejti-ca bi ccahti ja már ncja cu dajtu. Nubbu, bi hñeme car möxte-ca, cierto ya xquí jña ur jña car Jesús.

⁹ Hasta car hora-ca, jí bbe mí ntiendeju quí möxte car Jesús car palabra ca i mam pu jar Escritura, bbu di hñeh ca hnar hñøj ca xtrú hñix ca Ocja, guegue mí nesta di du cja pé di nantzi. Nu car hora-ca, bi ntiendeju cja bi hñemeju bbá.

¹⁰ Diguebbu ya cu yojo-ca bi ma í nguhui, bbu.

Jesús se aparece a María Magdalena

¹¹ Nu car María Magdalena xcuí goh pu jar cueva, pu jabu xquí cjöti car ánima már bböjti pu tji, már zontjo. Bi ani, bi ccahti pu mbo.

¹² Bi ccahti yojo anxe mí je ttaxi datu, már ju pu mbo, pu jabu xquí cjötijma car ánima. Ca hnaa már juh pu jabu xquí cjöxjma cár ña car Jesús, nu ca pé hnaa ya már juh pu jabu xquí bbojma quí hua.

¹³ Guegue cu anxe bi xijmi car María:

—Nuque, ñana, ¿dyoca guí zoni?—

Cja bi dah car María:

—Porque xí hñuhtizibi cár cuerpo ca ndom Tzi Jmuje, cja jin dí padi jabu xí cjöti.—

¹⁴ Bbu mí ma ncjapu, car María bi bböti, bi ccahti car Jesús már bböh pu. Pe jin gá meya toca.

¹⁵ Ma ya, car Jesús pé bi dyön car María:

—Nuquiguc, ñana, ¿dyoca guí zoni? ¿Toca guí joni?—

Nu car María bi mbeni más mí gue car hñøj ca mí föh car huerta, cja bi dadi:

—Nuque, tada, bbu guehquiguc xcu tux cam tzi animaje, gui xijqui tzu jabu xcu cöti, cja nugö gu ma tu.—

¹⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi nömbi cár tjuju, bi nzofo, ina:

—¡Nuque, María!—

Nubbu, bi bböti car María, pé bi dadi gá hebreo, car jña ca mí ña guegueju, bi xifi:

—¡Nuque, Raboni!— Ngr palabra-na i ne da ma Maestro. Cja bbu mí ma ncjanu, car María mí ne di zeti car Jesús.

¹⁷ Diguebbu ya car Jesús bi xifi:

—Dyo guí tzambigui, como jim pe dí pøx pu jabu bí bbuh cam Tzi Tagö. Nuquiguc, gui ma pu jabu rá bbuh cam hñohui, cja guí xijmu, nugö, ya xtrá pøxcö pu jabu bí bbuh cam Tzi Tagö, gue quer Tzi Taju hneje. Ya xtrá pøx pu jabu bí bbuh ca Ocja ca bú penquigö, gue ca Ocja ca xcu hñemeju hneje.—

¹⁸ Diguebbu ya car María Magdalena bi ma gá ma pu jabu már bbuh quí möxte car Jesús, cja bú xih-cá:

—Xtu ccahtigö cam Tzi Jmuju Jesús. Ya xí nantzi-ca.— Cja pé bi xijmu cu pé dda palabra cu xquí man car Jesús.

Jesús se aparece a los discípulos

¹⁹ Bbu ya xquí nde, exque gue car pa-ca, car primero ur pa car semana, bi jmuntzi quí möxte car Jesús, bi gotiju cu goxtji, como mí ntzujju, certa di zadiju quí jefe cu judio. Nubbu, car Jesús bi hna niguitjo pu jabu már bbuh-ca. Bi hmöh madé cja bí nzofo, bi xijmu:

—Dyo guí ntzujju. Gui hmapju rá zö.—

²⁰ Bb_u xquí mā ncjan_u car Jesús, bi tangui quí dye cja bi xohtzi cár bbøtze, bi ujti-ca. Cja bi ccahti quí möxte, bi meyaj_u car Tzi Ta Jesús. Nubb_u, bi ndo mpøjm_u bb_u.

²¹ Ma ya, car Jesús pé bi xih-ca:

—Dyo guí ntzuj_u, gui hmøp_u rá zø. Ncja ngu guá ngujqui hua jar jøy cam Tzi Ta, cja dú ecua, nuya dí cøhquij_u pa gui pønij_u, ma grí nzojm_u c_u pe dda cjahni.

²² Bb_u mí guadi mí mañ car palabra-ca, bi juijni quí möxte, bi xijm_u:

—Dí ddahquij_u car Tzi Espíritu Santo pa gui yojm_u-ca.

²³ Guejtjo dí ddahqui quer cargoj_u pa gui xijm_u c_u cjahni c_u da hñemegui, ca Ocja ya xí perdonabi ca rá nttzo ca xí dyøtj_u. Guejti c_u cjahni c_u jin da hñemegui, dí ddahqui quer cargoj_u gui xijm_u-cá, i tñdi ca rá nttzo ca xí dyøtj_u. Ca Ocja jin da perdonabi c_u.—

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Mí bbøh ca hnaa quí möxte car Jesús, mí j_u cár tjuj_u múr Tomás, guejtjo mí tsjifi ur Cuate. Ca hna xuy bb_u mí ñigui car Jesús p_u jab_u xquí jmuntzi quí möxte, jí már bbøh p_u car Tomás.

²⁵ Eso, c_u pé dda möxte bi xijm_u car Tomás bb_u mí ntjeju:

—Xtú ccahtije cam Tzi Jmuju Jesús. Ya xí jñá úr jñá.—

Nu car Tomás ya bi ðadi:

—Nugø, i nesta gu ccahtibi quí dye cja co cár bbøtze, pa gu fojti nam xø p_u jab_u bi ntjohtibi. Cja bb_u jina, jin gu emegø, ¿cja xtrú jñá úr jñá guegue?—

²⁶ Cja bb_u mí z_u ñojto, quí möxte car Jesús pé bi jmuntzi p_u mbo car ngu. Car pa-ca, guejti car Tomás már bbøbi c_u pé ddaa. Car Jesús, pé hnar vez bi ñuti p_u jab_u már bbøp_u, már cjojtijo c_u goxtji. Bi hmøh p_u madé, cja bi nzoh quí möxte, pé bi xijm_u:

—Dyo guí ntzuj_u, gui hmøp_u rá zø.—

²⁷ Ma ya bi nzoh car Tomás, bi xifi:

—Nuquig_ue, Tomás, guí ccahti ya y_um dye, cja gui fohtzi quer xø hua jab_u bi ntjojtigui. Gui jiej ya ca guír yomf_uñi, ¿cja cierto xtú jñá ñm jñagø? Gui hñemegui ya.—

²⁸ Bi ðaj ya car Tomás, bi xifi:

—Nuque, ñm Tzi Jmuqui, gú Ocja-gue, dí emequi.—

²⁹ Diguebb_u ya, car Jesús bi xifi:

—Tomás, guehca xquí ccahti ya seña-ya, eso xcú hñemegui. Más da ndo mpøh c_u cjahni c_u jí xcá ccajtigui pe ndejm_u da hñemegui.—

El propósito de este libro

³⁰ Car Jesús pé bi dyøti pé dda milagro már ngu, cja bi ccahtij_u quí möxte. Jin gui juxcua nar libro-na göhtjo c_u milagro c_u bi dyøte.

³¹ Yu tengutjo xtú juxcua da sirve pa gui hñemeju, car Jesús mí gue car Cristo ca xquí hñix ca Ocja, guegue múr Ttu-ca. Xí ttøti nar libro-na pa gui hñemeju guegue, cja pa gui pehtzij_u car nzajqui ca jin da tjegue.

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

21

¹ Bb_u ya xquí tzi cja mpa, pé bi ñigui car Jesús p_u jab_u már bbøh quí möxte. Guegue-ca má dyoj_u ca hnanguadi car mar ca i tsjifi Tiberias. Bi ncjahua gá ñigui guegue.

² Car pa-ca, már yojm_u c_u ddaa quí möxte car Jesús: car Simón Pedro, car Tomás, ca guejtjo mí tsjifi ur Cuate, car Natanael ca múr mingu Caná p_u jar jøy Galilea, c_u yoyo quí tt_u car Zebedeo, cja co pé dda yoyo c_u hñøjø c_u xquí ðen car Jesús hneje.

³ Bi mañ car Simón Pedro, bi xih c_u pé ddaa:

—Gu ma pamøy.—

Bi ðaj ya c_u ddaa hneje:

—Guejquitjogøje, gu möjø.—

Bi möjm_u bb_u, bi ñutij_u hnar barco, bi jaxi ur xuy, bú pamøy_u, pe jin te gá nzødij_u.

⁴ Bb_u ya xñí ñigui, bi jiantij_u hnar hñøjø, már bbøj ñu j_ur nttz_uñi car mar. Nu c_u hñøjø c_u már pamøy_u jin gá mbødij_u, ¿cja gue car Jesús-ca?

⁵ Diguebb_u ya, car Jesús bi mahti, bi dyønij_u:

—Nuqueju, ¿cja ya xcú tzødij_u hnar möy?—

Cja bi ðah quí möxte, bb_u:

—Ujtjo, nim pa hnáa xtá tzødije.—

⁶ Diguebb_u ya, car Jesús bi xijm_u:

—Gui dyentij_u ya quer hmamøy_u jar derecho nar barco, cja xquí tzødij_u, bb_u.—

Cja bi cjaipij_u. Nubb_u, bi ndota ñux car hmamøy c_u möy, ya xti xegui. Ya jí mí jøti di guxij_u.

⁷ Diguebb_u ya, ca hnaa quí möxte car Jesús ca más mí ntzixihui bi nzoh car Pedro, bi xifi:

—¡Gue nam Tzi Jmuju-ñu!—

Nu car Pedro, bbu mí dyøde, mí gue car Jesús már bböj nu, bi hna jie cár pajni, como ya xquí møyue, cja bi hna hñenti jar mar, bi mfeti jar deje pa gá nzøni nttzedi nu jabu már bbuh car Jesús.

⁸ Nu cu pé dda quí möxte, ddahtz nu nguá hñejmu jar barco, mbá cjtijmu car hmamöy, mí ñuxi möy. Porque mí bbejti como cien metro pa di zøni jar nttzani car mar.

⁹ Cja bbu mí bøxju jar barco, bi ccahtijmu hnar tzibi, nxøue dejtzi, xquí cjöx pu xøtze cu dda möy, cja co cu dda tjujme.

¹⁰ Car Jesús ya bi xih quí möxte:

—Bú cuju ya tengü cu möy cu xcu tzadiju.—

¹¹ Nubbu, car Pedro bi ñuti jar barco, bi gux car hmamöy gá ma jar jöy, mí ñux cu möy, cja göhtjo mí ndo möytsje, mí zøti ciento cincuenta y tres. Masque már ndo ngu, jin gá xeh car hmamöy.

¹² Diguebbu ya, car Jesús bi mahti quí möxte, bi xijmu:

—Bú ejmu ya, hne gu tziju.—

Quí möxte, ya xi mí tzø úr møyju, mí gue cam Tzi Jmuju Jesús, masque mí tzi yomfenitjoju. Pe jin to gá ne gá hñöni: “¿Toquigüe?” o “¿Te úr ju quer tzi tjuju?” como mí pehtzi úr tzöju.

¹³ Cja bbu ya xquí guatijmu jar tzibi, car Jesús bi gux cu tjujme cja bi un quí möxte, cja co guejti cu möy.

¹⁴ Guejnu ya xi mí cja jñu vez ca mí nigu car Jesús pu jabu mí bbuh quí möxte, bbu ya xquí dü guegue, cja pé xquí jña úr jña.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵ Cja bbu ya xquí guadi xquí zijmu, car Jesús bi nzoh car Simón Pedro, bi dyöni:

—Nuque Simón, úr ttuqui car Jonás, ¿cja más guí negui ni ndra ngue ya pé ddáa?—

Bi daj ya car Pedro:

—Jaa, am Tzi Jmuqui, guí padi dí mahqui.—

Cja pé bi xih car Jesús:

—Nubbu, guí wjin tzu cam tzi deti.—

¹⁶ Ma ya car Jesús bi yojpi bi dyön car Pedro:

—Nuque, Simón, úr ttuqui car Jonás, ¿cja ntjumay guí negui?—

Cja pé bi dah car Pedro bbu:

—Jaa, am Tzi Jmuqui, guí padi dí nequi.—

Cja pé bi xih car Jesús:

—Nuya, guí föh tzu cam tzi deti.—

¹⁷ Nu car Jesús pé bi man ca rí cja jñu vez:

—Nuque, Simón, úr ttuqui car Jonás, ¿cja ntjumay guí majqui?—

Nubbu, car Pedro ngu bi cja ndumay ca gá dyön car Jesús ca rá jñu vez, ¿cja mí maði? Cja bi dah car Pedro ca rá jñu vez:

—Nuquigüe, am Tzi Jmuqui, göhtjo guí padi. Guí padi dí mahqui.—

Car Jesús pé bi xih bbu:

—Gui wjin cam dejeti bbu.

¹⁸ Dyøjmaja nar palabra nu gu xihqui, bbu ngúr batjzi hñøjtjo, nguí cøjtsje quir dajtu, nguí pa pu jabu nguí ne. Pe bbu ya xcrú ntita ya, xquí tanguitjo quir dye, cja pé hnar cjahni da cøjtiquitjo quir dajtu cja da zixqui pu jabu jin gui ne gui ma.—

¹⁹ Bbu mí ma ncjapu car Jesús, mí ne di ma ja ncja drí dü car Pedro. Nucá di ndo hñeme car Jesús göhtjo mbo úr may, hasta di bbøhti por rá nguehca. Nu car Jesús, bbu ya xquí xih car Pedro ncjapu, pé bi xifi:

—Gui tengüigö.—

El discípulo amado

²⁰ Má bbetohui car Pedro co car Jesús, cja má ten ca hnaa ca más mí ntzixihui car Jesús. Guegue-ca xquí mih pu jar lado car Jesús bbu már tziymaju car cena. Guejtjo xquí guati pu jabu már bbujmaja car Jesús, cja xquí dyöni: “Nuque, Tzi Jmu, ¿tocá da döqui?” Car Pedro bi bbøti, bi ccahti car möxte-ca mbá teni guegue.

²¹ Nubbu, car Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿ter beh ca da dyøti nar hñøjtø nu guí ndo ne?—

²² Cja bi daj ya car Jesús:

—Nuquigüe, jin guí nesta gui padi te da mej-nu. Bbu dí ne gu xij-nu da døhmi hasta pé xcuá eje, ¿te cja? Nuquigüe, guí tengüigö.—

²³ Nubbu, bi ntangui car palabra ca xquí jma digue car möxte-ca. Mí man cu ddaa cu mí teniju car Jesús, jin di dü ca hnaa hasta bbu pé xtu eh car Cristo. Pe jí mí guehca xquí man car Jesús-ca, jøntsjetjo xquí ma: “Bbu dí ne pa da døhmi-nu hasta pé xcuá ecö, ¿te cja, bbu?”

²⁴ Nugö, xtú øti nar libro-na, dúr möxtegö mí ndo majqui car Jesús, cja guejcö bi xijqui ncjan. Dú ccahtitsjegö car Jesús bbu mí dyøti yu cosa yu i juxcua. Eso, dí paði, cierto göhtjo yu xtú juxcua.

²⁵ Guejtjo i bbu pé dda cosa rá ngu cu bi dyøti car Jesús. Jin to di jiöti di jñutzi göhtjo-cu. Cja bbu to di jñux-cu, dí jngö ni mpa di ntzöhui hua jar mundo cu libro cu di ttøte. Amén.
I ttædi hua nar bbede-na.

LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES

La promesa del Espíritu Santo

¹⁻² Nuque, Teófilo, dú øti ca hnar libro, dú jux pu göhtjo ca mí øti car Jesús bbu mí dyo hua jar jöy, cja co göhtjo ca mí ujti qui möxte. Guegue bi fajti car bbefi, cja bbu mí bøx pu jar jitz, bi zoquibi ca once hñøjø ca xqui hñitzi gá apóstole. Car Jesús mí vojmi car Espíritu Santo, cja guegue-cá bi mötzi bbu mí ún qui apóstole cár bbefijü.

³ Cu once hñøjø-cá, ya xi mí padijü, cierto xqui nantzi car Jesús. Guegue-ca bi du cja pé bi jñá úr jñá, cja diguebbu ya bi nigui rá ngu vez pu jabu mí jmuntzi qui möxte. Desde car pa bbu mí nantzi hasta car pá bbu mí ttzix pu jar jitz, mí zuh car cuarenta día. Cu pa-cá, car Jesús ya jí mí hñohui qui möxte göhtjo ur tiempo. Cjaatjo mír nigui pu jabu már bbuh-cá, mí nzojmu, mí xijmu, por rá ngue guegue, ya xqui müdi xqui mandado ca Ocja hua jar jöy. Cja mí xijmu göhtjo ja i ncja cár jmandado-cá.

⁴⁻⁵ Hna vez, bbu jí bbe mí bøx pu jar jitz, car Jesús bi xih qui möxte jin di wenijü pu Jerusalén bbu ya xtrü ma guegue. Bi xijmu di døhmijü hasta gue bbu xti guatijü car Espíritu Santo, como ya xqui promete car Tzi Ta jitz du pejni-cá. Bi man car Jesús, jñá:

—Gui tøhmijü hasta bbu xta ncja ca dú xihquijü. Car Juan mí xix yu cjahni gá deje. Nuquejü, car Tzi Ta jitz xtu penquijü car Espíritu Santo pa gui vojmu-cá göhtjo ur tiempo. Nucá, dur bendición más drá zø ni ndra ngue car tsixtje. Jin gui ngu mpa i bbedi pa du eje.— Bi ncjapu gá tsjih cu apóstole.

Jesús sube al cielo

⁶ Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi mpejnihui guegue cja bi dyønijü:

—Nuquigü, Tzi Jmu, ¿cja gue yu pa-ya gui ddajquie car libertad, di cjahni israelitaje? ¿Cja guejya da mfongui cu hnahño cjahni cu i mandadoguije?—

⁷ Nu guegue ya bi dadi:

—Jin gui tocaquijü gui padijü ncjahu da ncja-cá, o ncjahu da zøh car pá gui mandadotsjeju. Xí man car Tzi Ta jitz, ddatsje guegue da bah-cá.

⁸ Pe bbu xta guahquijü car Espíritu Santo, guegue-cá xta ddahquijü cár poder pa gui vojmu-cá. Nubbá, cja xqui möjmu göhtjo nar mundo, xqui jñaxju nam palabragö pa gui xijmu yu cjahni. Bbeto gui nzojmu yu to i bbajcua Jerusalén. Diguebbu ya, gui nzojmu cu pé dda cjahni cu i bbajcua göhtjo nar estado Judea, co hñeh cu cjahni rá bbuh pu jar estado Samaria. Gui hñøjü göhtjo nar mundo, hasta guehpü jabu rá cca, gui nzojmu göhtjo cu cjahni, hasta ya jin to gui tötijü cu jí bbe i øj nam palabragö.— Ncjapu gá mandado car Jesús.

⁹ Bbu mí guaj ya car Jesús mí ma ncjapu, bi ttzix pu jar jitz. Bi jiantijü cu once qui möxte gá mbøtze. Bú cah hnar guy, bi gohmi, cja diguebbu ya bi bbeh car Jesús.

¹⁰ Már nøhtzitjoju pu jar jitz qui möxte, cja bi hna nigui pu yojo hñøjø, nxøgue ttaxi datu mí jehui, mír hmøh hnanguadi cu once apóstole.

¹¹ Gueguehui bi xijmu:

—Nuqueju, gui mingujü Galilea, ¿dyocá gui jantijü jar jitz? Guejtsje car Jesús ca xí mbøx nar jar jitz, ncjadinu pé xtri hñeje, como ngu xqui jiantijü xcá ma.—

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² Diguebbu ya, cu once qui apóstole car Jesús bú capju jar ttøø pu jabu xcui bøxi guegue, bi ma gá ngojmu pu Jerusalén. Car ttøø-cá mí tsjifi Cerro de los Olivos. Mí nzøtitjohui car ciudad pu Jerusalén. Mí tzi tjoh hna quilómetro ca mí jñajquihui.

¹³ Bbu ya xqui ñutijü jar jñini, cu once qui möxte car Jesús bi ñuti hnar ngu gá yo piso, cja bi bøxijü pu jar cuarto pu ña. Ya xqui cja mpa mí bbuh pu cu apóstole cja co pé dda tengu cjahni cu mí emeju car Jesucristo. I juxcua qui tjuju cu once apóstole: Car Pedro, car Jacobo, car Juan, car Andrés, car Felipe, car Tomás, car Bartolomé, car Mateo, car Jacobo ca múr ttu car Alfeo, co ni car Simón Zelotes, co car Judas ca múr cjuada car Jacobo.

¹⁴ Göhtjo-yá segue mí mpejnihui pu cja mí oraju. Guejti qui cjuada car Jesús co cár me, tzüdi car María, co cu pé dda bbejñá cu mí emeju car Jesús mí cuatijü pu hñeje, mí mpejnihui cu apóstole. Mí hnadi cár mfenijü, göhtjo mí mahtijü ca Ocja.

¹⁵ Cu pa-cá, már ngu cu hermano mí jmuntzi, mí bbuy como ciento veinteju. Ca hnajpa, bi hmøh car Pedro pu madé cu cjuada, bi xijmu:

¹⁶ —Nuqueju, cjuada, mí nesta di ncjapi car Judas Iscariote ncja ngu ga mam pu jar Escritura, como guegue bi zix qui contra car Jesús pu jabu már bbuh-cá cja bi döjti jáy dyeju. Ya má yabbu car David bi ma tema castigo di ttun car hñøjø ca di dö car Cristo. Car Espíritu Santo bi xifi ter beh cá di ncja. Cja nuya, ya xí ncumplü ca bi ma.

¹⁷ Guejti car Judas mí ten car Jesús cja bi ttitzi gá apóstole. Guejti-cá bi ttun cár cargo ncja nguguigöje. Dí göhtjoje ndí hñoje car Jesús.

¹⁸ Nu car Judas, ya xí ndu por rá nghechá gá dyøti ca rá nttzo. Bi mpøhtitsje, bi dögui gá tzoh cár ña, cja bi xeh cár may. Co ca domi ca bi ttuni, gá ddöni ca hnar pedazo ur jöy pu jabu bi du. Como bi ddöni co ca domi ca bi ttun car Judas, bi tsjih car juajji-cá, ur jöy gá cji.

¹⁹ Göhtjo ca cjahni ca már bbuh pu Jerusalén ca pa-cá, bi dyøde te xquí ncja, cja bi xijmu car pedazo-ca Acéldama, como nar palabra Acéldama i ne da ma, ur jöy gá cji.

²⁰ Nuya, cjuada, ya xí bbch car Judas, ncja ngu ga mam pu jar libro de los Salmos, ina: Da hmuy triste cár ngu car cjahni-cá. Da tjequi da yøte, como ya jin to da ne da hmuh pu. Nu car cargo ca mí pehtzi guegue, da ttuni pé hnar cjahni.

Ncjaru ga mam pu jar salmo.

²¹ Nuya i nesta gu ixju pé hnar testigo digue yu hñøø yu xtú hmupje göhtjo ca pá ca ndí yojme cam Tzi Jmuju Jesús.

²² Car hñøø ca da ttitzi, i nesta xtrú nden car Jesús, desde jar mudí, bbu mí xix car Juan, hasta car pá bbu mí bøxa jítzi. I nesta da möxquije, da cja ur testigo digue ja ncja gá ña ur ña car Jesús, como guehca dí xijme yu cjahni, dí apóstoleje.— Guehca bi man car Pedro.

²³ Diguebbu ya, bi hñixju yojo hñøø. Ca hnáa múr José Barsabás, guejtjo mí tsjifi ur Justo, cja ca hnáa múr Matías.

²⁴ Ma ya, bi mahtiju ca Ocja, bi majmu:

—Nuquigue, Tzi Ta, guí ccajtiguie mbo um tzi muyje, göhtjoguigöje. ujtiguie tzu, ja ndrú nue yu yojo xcú juajniue,

²⁵ pa da ttun cár cargo gá apóstole cja da dyøti nar bbeñi nu xí jieh car Judas. Nucá, bi dyøti ca hnar cosa már ndo nttzo, bi du, cja ya xí ma cár tzi muy pu jabu jin guí tzò.—

²⁶ Mí guaj ya mí oraju ncjaru, nubbu, bi echaju suerte, cja bi toca car Matías. Eso, bi goji gá apóstole guegue, cja bi yojmi ca pé dda once.

La venida del Espíritu Santo

2

¹ Nu bbu mí zøh car pa gá Pentecostés, bi mpejni göhtjo ca hermano. Mí hnaadi pu jabu bi mpejniyu. Guejtjo mí hnaadi cár mfeni ca mí mbeniyu.

² Cja bi hna dyødeju, mbá ndo jia jar jítzi, ncja bbu i dyo hnar ndo ndajji. Már ndo jia göhtjo pu jar ngu pu jabu már juju.

³ Diguebbu ya, bú hna jøh ca mí ncja ur tzibi, gá ndøh pu jabu már ju ca hermano. Cja bi mfonti ca tzibi, bi tzoxi hnar tzibi cár ña cada hnaa ca hermano.

⁴ Cja bi guati car Espiritu Santo göhtjo ca már bbuh pu, cja nucá, bi mudí bi ñaju hnahño ña, como car Espiritu Santo bi cjaipi bi ñaju ca ña-ca.

⁵ Ca pa-ca, ca cjahni ca mí teniyu cár religión ca judio már tzøju hnar mbaxcjuu. Ya xquí jmuntzi pu Jerusalén már ngu ca judio ca mí tzuju ca Ocja. Xcuí hñejmu göhtjo ca dda ñini cja co rá ngu ca jöy pa dí zøju car mbaxcjuu-ca.

⁶ Ca cjahni-cá, bbu mí dyøh ca hermano, már xøjtibiyu ca Ocja, bú ejmu nttzedi, bi guatiju pu jabu már bbuh-cá. Guegueju mí minguju hnahño ñini cja co hnahño jöy, cja bi dyødeju, már ña ca hermano cada hnáa hnar ña digue ca mí ña guegueju. Nubbu, bi ndo hño i muyju, bbu.

⁷ Bi ndo hñøntsjeju, ¿ter beh ca xquí ncja? hasta mí ntzujmu. Már majmu:

—¿Ja xcá mbaj yu cjahni-yu ga ña cum ñagöju? ¿Cja jin guí mingu Galilea göhtjo-yú?

⁸ ¿Sá dí ødeju, ya xná ña-yú ca ña dí ñaju, cada hnáaguiju pu jabu dí minguju?

⁹ Nuguigöju, hnahño jabu dí minguju. I bbuj yu ddaa, minguju Parto, co yu ddaa, minguju Elam, cja co yu ddaa yu xcuá hñeh pu Mesopotamia, cja co nu Judea, cja co pu Capadocia, cja co pu Ponto, cja co pu Asia.

¹⁰ I bbuj yu ddaa, xpá hñeh pu jar jöy Frigia, co ni pu Panfilia, co ni pu Egipto. Guejtjo i bbuj yu ddaa, mingu cár parte car jöy Africa ca pé ri ncjadi pu Cirene. Guejtjo i bbujcua yu dda mingu Roma. Yu ddaaguigöju, mí judio cum tajmu, eso xtú naceju gá judio. Nu yu pé ddaa, jin gá hmuy gá judio, nu guegue-yú xí ñutitsjeju num religiónju.

¹¹ Yu ddaaguigöju mingu Creta, cja yu pé ddaa ya, mingu Arabia. Göhtjoguigöju, dí minguju hnahño jöy, cja dí ñaju rá ngu clase yu ña. Cada hnar jöy i mbøh cár ña. Pe nuya, dí ødeju yu hñøø-yú, ya xná ña cum ñagöju. I xijcöju te tza rá nzeh ca Ocja, cja co te tza rá ndo zø ca xí dyøte.— Bi ncjaru gá man ca cjahni-cá.

¹² Bi ndo hño i muyju, bi hñøntsjeju ter beh ca már ncja. Ca ddaa mí majmu:

—¿Te i ne da man ca xcá ncjaju pu?—

¹³ Nu ca pé ddaa mí majmu:

—Exque ya xí ntj-yú.—

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴ Már bbòh p_u c_u once qui móxte car Jesús. Guejti car Pedro már yojm_u c_u pé ddaa, cja guegue-cá bi ñá nzajqui, bi nzoh c_u cjahni, bi xijm_u:

—Nuquej_u, guí hñòjòj_u, guí judioj_u cja co göhtjo y_u pé ddaa y_u i bb_upj_u hua Jerusalén, dyòjmaj_u car palabra ca gu xihquij_u, pa guí padij_u ter bej n_u xí ncja.

¹⁵ Nugòje, jin dí ntije, ncja ngu gri mbenij_u, como nxuditjo, cja xqui las nueve. Jin guí gue nar hora-ná ga ntj y_u cjahni ya.

¹⁶ Nuya, ya xí nzah ca bi man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi múr Joel, iná:

¹⁷ Bb_u xta zòh c_u pa c_u rí gatzi, bi man ca Ocja,

Xcuá p_ejnigò cam Espiritu pa da guati göhtjo y_u cjahni.

Bb_u xta ncja-cá, yir ttuj_u co yir ttixuj_u da majm_u cam palabragò ca xtá xijm_u,

Car Espiritu Santo da cjaipi y_u bajtzi hñòjtjo da hna ccahtitjo ca xtá ujtigò, ncjahm_u da wj, Guejti y_u hñòjò y_u ya xí ntada, da wj ca xtá ujti.

¹⁸ C_u pa-cá, gu pejni cam Espiritu pa da yojm_u cár ttzedi göhtjo c_u to i sirvegui, bbejná cja co hñòjò, cja guegue-c_u da nzoh c_u cjahni, da xijm_u cam palabragò.

¹⁹ Gu ujtiquij_u maravilla jar jitzí, pa guí ndo mbenij_u,

Cja nuhua jar jöy, pé gu ujtiquij_u seña, pa da hño ir m_uyj_u.

Da ncja guerra, da bbòhti cjahni rá ngu, da mfòmbi cár cji. Da ddati c_u ngu, da ndo fan c_u tzibi, da b_uxi bbifi rá ngu.

²⁰ Nur jiadi da hm_exuj_u, cja nur zana da tjenguitjo, ncja ur cji, ante que da zòh car pa bb_u xtu eh cam Tzi Jmuj_u. Bb_u xtu eh-cá, da ndo hño í m_uy y_u cjahni, göhtjo da ntzuj_u.

²¹ Nu c_u cjahni göhtjo c_u to da hñeme cam Tzi Jmuj_u cja da nzojtibi cár tzi tjuj_u, ca Ocja da guhtzibij_u ca rá ntzo.

Ncjar_u ga mam p_u jar libro ca bi dyoti car Joel.

²² Cja pé bi man car Pedro, hneje:

—Nuquej_u, guí hñòjòj_u, guí israelitaj_u, dyòjmaj_u n_u dí ma: Gú ccahtij_u car Jesús, múr mingu Nazaret, cja gú padij_u ja mí ncja. Car Tzi Ta jitzí bi un cár ttzedi, eso, car Jesús bi ndo xoxi dòhtji, cja bi dyoti pé dda milagro rá ngu. Por rá ngue c_u milagro c_u bi dyoti guegue, bi fadi, xcuí hñeh car Tzi Ta jitzí car Jesús.

²³ Nu car Jesús, bi ndò jer dyej_u, ncja ngu gá mben car Tzi Ta jitzí, como ya má yabb_u, ya xquí mbeni guegue-cá ja di ncja göhtjo. Nuquej_u, guí hñòjòj_u, guí mandadobij_u y_u cjahni israelita, guehquej_u gú tzadij_u car Jesús cja gú dõtjij_u jáy dye c_u cjahni c_u jin guí tzu ca Ocja, pa bi ddoti p_u jar ponti, bi bbòhti.

²⁴ Nu car Tzi Ta jitzí, bb_u ya xqui dy car Jesús, pé bi xotzi, pé bi un cár nzajqui. Jí mí tzò di ttzami-cá p_u jar ohtzi, como más már ndo nzedi.

²⁵ I bb_uh ca hnar salmo p_u jab_u bi man car David, jin di goh p_u jar ohtzi cár cuerpo car hñòjò ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandadobi yí cjahni. I ma ncjahua car salmo-cá:

Nugò, göhtjo ur tiempo dí mben ca Ocja, dí padi, i bb_uy, cja bí jantigui.

Dí bb_ujcò ur dye ca Ocja. Dí yobbe-ca, eso jin te dí tzu.

²⁶ I mpöj n_um tzi m_uy, cja dí xöjtibi ca Ocja co ni n_um ne.

Masque gu t_u, cja da nttoj n_um cuerpo jar jöy, pe ndejmá dí tømhi da xoxquigò cam Tzi Ta jitzí, göhtjo co n_um cuerpo.

²⁷ Nuque, am Tzi Taqui, dí tøpiquei guí xoxquigò. Jin guí jie j n_um tzi m_uy p_u jab_u i bb_uh qui ndaji c_u ánima.

Nuque, xcú hñixquigò, cja guí padi, xtú sirvequi, eso, jin guí jie j n_um ndodyo da dya.

²⁸ Nuque, xcú ujtigui ja grá hño pa gu tzøm p_u jab_u i cja car nzajqui ca jin da tjegue.

Bb_u xtá ccajtiqui, gu mpöjò, göhtjo mbo am tzi m_uy.

Ncjar_u ga man car tzi salmo-ca.

²⁹ Nuquej_u ya, cjuada, rá zò gu xihquij_u ya, cam titaj_u, car David, bi dy, cja bi cjöti cár ndodyo p_u jar ngu gá ánima, bi mfejöy. Nuca i bb_uycua Jerusalén, hua jab_u dí bb_upj_u, ncja ngu gri padij_u. Hasta rá pa ya, dí ccahtij_u cár ngu gá ánima.

³⁰ Nu car David múr profeta, eso, ya má yabb_u mí ma ter beh ca di ncja. Mí ña digue ca hnar hñòjò ca xquí man car Tzi Ta jitzí di mejni hua jar jöy. Car Tzi Ta jitzí xquí prometebi car David di hmuh ca hnar hñòjò ca di hñeje jáy cji guegue-cá pa di cja ur rey, ncja ngu car David, cja di mandado göhtjo ur tiempo.

³¹ Ya má yabb_u bi man car David ja di ncja car Cristo bb_u xti hñeje. Ncjahm_u ya xquí ccahti ja drí nantzi car Jesús bb_u ya xtrú ndy. Eso, bi jñux p_u jar salmo, jin di dya cár ndodyo car Cristo, cja cár tzi m_uy jin di gojti p_u jab_u i bb_uh qui ndaji c_u ánima.

³² Car palabra ca bi man car David, cierto ya xí ncja. Göhtjogugòje, dí testigoje, dí padije, cierto bi jñá ur jñá car Jesús.

³³ Car Tzi Ta jitzí bi xotzi co cár ttzedi cja bi hñix p_u jar jitzí, hnanguadi p_u jab_u bí ju guegue. Nubbú, car Cristo bi ñahui cár Tzi Ta jitzí pa bú pejni car Tzi Espiritu Santo hua

jar jöy, ncja ngu gá promete. Cja nuya, guejnu xí nguajquije-ná. Rí hñeh car Espiritu Santo göhtjo nu gui ccahtijü cja gui ødeju nar hora ya.

³⁴ Car tzi salmo ca xtü xihquijü, jin gui ña digue car David, como jin gá mbøx pu jitzí-cá. Pe guegue pé bi jñuxi pé hnar tzi palabra i ma ncjahua:

Bi man car Tzi Ta jitzí, bi xih cam Tzi Jmugö, imbi,

“Bú ej ya, gui mijcua jam jogui dyε,

³⁵ Hasta bbü gu mföxihui gu mandadohui, xtá cjaipigö quir contra du eje

Da ndañandijajmü jer tzi hua, cja nuque, xquí mandadobi-ca.”—

³⁶ Cja guejtjo bi man car Pedro:

—Nuya, gui göhtjoju, gui israelitaju, dyøjmaju pa gui padiju to car Jesús ca gú tötiju pu jar ponti. Guegue mero múr hñøjø ca bi hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandadoguiju, cja nuya xí cja am Tzi Jmugöju.— Ncjaru gá man car Pedro.

³⁷ Cja bbü mí dyøj ya-ca cu judio cu már ødeju, bi ndo ntzøtiju, bbü, cja bi dyön car Pedro co ni cu pé dda apóstole, bi hñimbija:

—Nuqueju, cjuada, çter beh ca gu pejme ya bbü, pa da perdonaguije ca Ocja?—

³⁸ Bi daj ya car Pedro, bi xijmu:

—Gui jieguiju ca rá nttzo cja gui hñemeju car Jesús, guegue ur Cristo ca di mejni car Tzi Ta jitzí. Guejtjo gui xixtjeju, cada hnaaquiueju, pa da fadi, ya xquí emeju. Nubbá, car Tzi Ta jitzí da guzquijü ca rá nttzo ca gui tujü, cja xtu pejni car Espiritu Santo pa da guahquijü.

³⁹ Guehquitjogueju xí xihquijü car Tzi Ta jitzí da jogui gui yojmu car Espiritu Santo, cja co hneh quir bajtzijü cja co quir bbejtoju. Guejti cu cjahni cu i bbü yanu, cu jí bbe i padi ja i ncja ca Ocja, hasta göhtjo cu to i ne car Tzi Ta jitzí da nzofo, guejti-cá da yojmu car Espiritu Santo, hneje. Da yojmu car Tzi Espiritu göhtjo cu cjahni cu du tzi car Tzi Ta jitzí pa da hñemeju car Jesucristo.— Ncjaru gá man car Pedro.

⁴⁰ Bi pura car Pedro, bi nzoh cu cjahni, bi xijmu pé dda palabra rá ngu. Bi xijmu:

—Gui jiejmü ya car hñü rá nttzo ca guír teniju, cja nuya gui teniju car Jesucristo, pa jin da zñhquijü car castigo ca da ttun yu cjahni yu bi ccahtijü ja mí ncja car Jesús pe jin gá ne gá hñemeju çja xtrú mejni-ca car Tzi Ta jitzí?— Ncjaru gá man car Pedro.

⁴¹ Már ngu cu cjahni cu bi dyøde te mí man car Pedro car pa-ca, bi hñemeju cja bi xixtjeju. Pé jabü mí tres mí cjahni cu bi hñemeju, eso, bi ndo ngujqui cu hermano car pa-ca.

⁴² Göhtjo cu hermano bi hñeme car palabra ca mí ujti cu once quí möxte car Jesús cu xquí ttützi gá apóstole, cja göhtjo mí ntzixihui-cá. Segue mí jmuntziju, mí øh car palabra ca mí ujti cu apóstole, mí tziju car Santa Cena, cja mí nzojmü ca Ocja.

La vida de los primeros cristianos

⁴³ Bi dyøh cu cjahni te xquí ncja, cja göhtjo bi ndo hño i møyju. Nu cu apóstole mí ndo yojmu cár ttzedi ca Ocja. Mí ndo xoxijü rá ngu cu döhtji, cja mí øtiju pé dda milagro rá ngu, eso, mí ndo ttñhtzibija.

⁴⁴ Cja göhtjo cu cjahni cu xquí hñeme car Jesucristo mí ndo ntzixijü. Bbü to te mí nesta, mí föx cu dda hermano cu mí tzi ja.

⁴⁵ Guegue-ca mí pó cu mí pehtziju cja mí jejquibijü car domi cu ddaa cu mí nestaju.

⁴⁶ Göhtjo ur pa cu hermano mí jmuntzi pu jar ndo templo cu judio. Guejtjo mí mpejni pu jáy ngutsjeju, mí tziju tjujme. Mí ndo mpøjmu cja mí ndo øjpiju mpøjcje ca Ocja.

⁴⁷ Mí xöjtibija ca Ocja, cja göhtjo cu cjahni bi ccahti cu hermano, már zö nguá hmøpju, cja bi respetaju. Cada mpa mbá cuati pé dda cjahni cu mí ne di dötijü car nzaquí ca jin da tjegue. Nucá, ca Ocja xquí nzojtibi quí møyju pa bi hñemeju. Cja ddahtzä mír jñux car número cu cjahni cu má eme.

Un cojo es sanado

3

¹ Ca hnajpa, car Pedro co ni car Juan bi bøxihui jar ndo templo cu judio. Ya xquí ndé, ya xí mí las tres. Car hora-ca göhtjo ur nde mí pøjmu már øtiju tsjödi pu jar templo.

² Cja bbü ya xti ñatihui pu jar goxtji ca mí tsjifi múr Hermosa, bi ccahtihui hnar hñøjø, már ju pu, múr dohua desde bbü mí hmøy. Göhtjo ur pá mbá ttzi jar templo, mí ttzoh pu jar goxtji-ca. Car dohua mí øjpi cu cjahni cu mí cati pu di ún cár limosna.

³ Ya xí má cati car Pedro co car Juan, cja car dohua bi ccahti-ca, bi dyøjpi cár limosna.

⁴ Nu car Pedro co car Juan bi ccahtihui, cja car Pedro bi xifi:

—Gui ccajtiguibbe tza, nuhua jabü di bbübbe.—

⁵ Car dohua bi ccahti, bbü, pe guegue mí tøhmi te di ttuni.

⁶ Nu car Pedro bi xifi:

—Jin te dí jabbe domi pa gu ddahquibbe. Pe más rá zö ca gu ddahquibbe, como dí jabbe hnam cargobbe xí ddajquibbe car Jesucristo ca múr m̄nḡu Nazaret. Por rá ngue guegue-cá, dí xihquibbe, gui bböj ya, gui hño.—

⁷ Diguebba ya, car Pedro bi pentibi cár jogui dye car dohua cja bi bböhmi. Cja exque bi joh qui hua, bi zeh qui ndodyo qui graboxi.

⁸ Nu car dohua, xní bba nttzedi, xní hño, bba. Bi den ca yojo apóstole, bi ñutijá jar ndo templo. Má dyo rá zö, hasta má ntsjójqui nguá xöjtibi ca Ocja.

⁹ Göhtjo ca cjahni ca már bbuh pu jar templo bi ccahtijá car dohua gá ñuti, ya xi má dyo rá zö, hasta má ntsjójqui, cja má ndo öjpi mpöjce ca Ocja.

¹⁰ Ca pé dda cjahni bi meya car hñöj, guegue-ca segue mí juh pu jar goxtji car ndo templo ca mí tsjifi Hermosa. Mí jujma pu, mí öjma cár limosna. Cja bi ndo hño i may ca cjahni, hasta bi ntzujá. Bi hñöntsjeju, ¿ja xqui zö-ca?

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ Car hñöj ca múr dohua jmaja már yojmi car Pedro co car Juan. Már bburpu jar portal ca mí ju cár tjuju Salomón. Göhtjo ca cjahni bi gu ar ddi, bi guatijá pa bi ccahtijá car hñöj ca xqui zö, como mí ndo dyo i mayju.

¹² Nu car Pedro, bba mí ccahti ca cjahni ca xqui jmuntzi, bi nzofo, bi xijma:

—Nuqueju, gui hñöj, gui israelitaju, ¿dyoca i ndo dyo ir mayju por rá ngue nar hñöj nu xí zö? ¿Dyoca gui ndo ccajtiguigöbbe, nugö co nar Juan, ncjadi bba guejçöbbe xcrú cjaipbbe xcá hño? ¿Cja huá gui mbeniju, rá ndo nzejquibbe, o rá ndo zö yam mfenigöbbe, eso, xcrú patsjebbe pa gua jojquibbe nar hñöj-ná? Jina, jin gui guejçöbbe xtú jojquibbe. Gue ca Ocja xí jojqui.

¹³ Xí cja ca Ocja xí zö nar döhtji-nu por rá ngue cár Tzi Tta, tzadi, car Jesús, pa da ñigui te tza rá nze guegue-ca. Gue cam Tzi Taju jitzí ca mí nzoh car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, cja co ca pé dda cam titaju, dí nzojtije guegue ya hneje. Nuqueju, gú döju car Jesús pu jar dye car gobernador romano pa bi mandado bi bböhti. Guegue-ca mí ne di xojqui car Jesús, pe nuqueju, gú ccahtiziju, gú majmu mir ntzöhui di bböhti.

¹⁴ Jin te mí tu car Jesús, göhtjo már zö cár vida, pe nuqueju, jin gu ne gú jieju pa di tsjojqui-cá. A lugar, gú dyöjmu bi tsjojqui ca hnar hñöj ca múr möhte,

¹⁵ cja gú mandadoju bi bböhti cam Tzi Jmuju, masque guegue-ca i ddajquiju car nzajqui ca jin da tjeque. Bi du car Jesús, nu car Tzi Ta jitzí pé bi xotzi. Nugöje, dí testigoje, dú ccahtije car Jesús bba ya xqui jna ar jna.

¹⁶ Cja nuya, nar hñöj nu múr dohua jmaja xí hñeme car Jesús, guegue-ca i pehtzi cár tzedi pa xcá jojqui. Nuqueju, gui padiju ja mí ncja nar hñöj-nu, cja xcú ccahtijá xcá zö. Dí xihquiju, ca xcá hñeme cam Tzi Jmuju Jesús, por rá ngueha, ya xí zö, ya jin te i cja-nu.

¹⁷ Nuqueju, cjuada, gú dyöjpiju ca autoridad bi mandado bi bböhti car Jesús, pe dí padi, jin gú padiju, ¿cja guegue-ca múr hñöj ca xcui mejni car Tzi Ta jitzí pa di möxquigöju? Guejti ca autoridad ca mí ja cár cargo bba mí bböhti car Jesús, jin gá mbah-ca hneje, ¿cja xcui mejni-ca car Tzi Ta jitzí?

¹⁸ Ya má yabbu bi man car Tzi Ta jitzí, mí nesta di sufri car cjahni ca di mejni guegue, tzadi, car Cristo. Qui jmandadero ca Ocja ca bi dyöti ca Escritura bi majmu, di sufri cja di du ca hnáa ca di bbejni pa di möx ya cjahni. Cja nuya, ya xí nzadi ncja ngu ga mam pu jar Escritura.

¹⁹ Nuqueju, gui jieju ca rá nttzo ya, cja gui jioniju ca Ocja, gui dyöjpiju da perdonaquiju ca xcú dyötiju cja da guzquiju ca gui tuju. Guejti gui hñemeju car Jesús, guegue ar Cristo ca bú bbejni hua jar jöy. Nubbá, da zöh ca pa bba xtu ndo pejnquiju bendición car Tzi Ta jitzí.

²⁰ Cja xtri gax ya, pé du pejni car Jesucristo, ncja ngu gá ma. Ya má yabbu bi hñixi guegue pa da möxquiju cja da mandadoguiu.

²¹ Nuca, ndejma du hmajti pu jar jitzí hasta bba xta zeh car pá ca xí mben car Tzi Ta jitzí desde ya má yabbu, cja nubbá, xtu coh bba. Xí xijquiju car Tzi Ta jitzí, bba pé xtu eh car Cristo, xta tjojqui rá zö göhtjo ya te i bbajcua jar mundo. I ma ncjapu pu já libro ca bi dyöti qui jmandadero ca Ocja, ya má yabbu.

²² Guejti car Moisés bi ma ja di ncja car Cristo bba xti hñeje. Guegue bi xih ca ndom titaju, ya má yabbu, bi hñimbiju: “Ca Ocja ca dí ihtzibiju du pejni hnar cjahni ncjaguigöju, da hñixi guegue pa da nzohquiju ncja ngu xtá nzohquigöju, da xihquiju ja ngu ga mben ca Ocja. Nu ca hnáa ca du eje, gui jñupiju ndumay göhtjo ca te da xihquiju-cá.

²³ Porque car cjahni ca jin da dyöti car jmandadero-ca, da bbedi, ya jin da tjequi da hmabi ca pé dda i cjahni ca Ocja.” Ncjapu gá man car Moisés.

²⁴ Guejti ca pé dda qui jmandadero ca Ocja, göhtjo-cá bi ma te di ncja bba ya xtrú ñigui car Cristo. Gue ya pa-ya xí ncja ca mí man-cá. Bi ma ncjapu car profeta Samuel, cja pé bi ma ncjadipmu ca pé dda qui jmandadero ca Ocja ca mbá e xatja car Samuel.

²⁵ Nuquej_u, xí ttzoquiuij_u c_u promesa c_u bi man qui jmandadero ca Ocja, ya má yabbu. Hnehquiguesj_u, hneje, xí tocaqui_u xcu ccahtij_u car Cristo ca mí ddøhmi di hñeje. Car Tzi Ta jitz_i bi promete di mejni-cá. Bb_u mí dyøhtibi hnar acuerdo ca ndom titaj_u, car Abraham, ca Ocja bi xifi ncjahua, ina: “Da hm_uh ca hnar hñøjø digue quer cji, nucá da møtzi göhtjo c_u cjahni hua jar jøy, da uni rá ngu bendición rá tzi zø.”

²⁶ Bb_u mí ma ncjap_u car Tzi Ta jitz_i, mí ña digue cár Ttu. Bi hñix-ca, cja bú pejni hua jar jøy pa gá ndaj y_u cjahni. Bb_uto bi daguigøj_u, dí israelitaj_u. Cja nuya, i nzohquij_u car Cristo pa gui jiejm_u ya ca rá nttzo cja gui tötij_u car nzajqui ca jin da tjegue, guí göhtjo_u. — Bi ncjap_u ga man car Pedro.

Pedro y Juan delante de las autoridades

4

¹ Car Pedro co car Juan már nzojtihui c_u cjahni p_u jar ndo templo, cja bi guati p_u c_u möcja digue cár religión c_u israelita, cja co car sundado ca mí mandadobi c_u pé dda guardia p_u. Mbá yojm_u c_u dda maestro c_u mí tsjifi saduceo.

² C_u saduceo mí tsjeyabij_u car Juan co ni car Pedro, porque guegue-c_u mí xijm_u c_u cjahni, cierto xquí jña úr jña car Jesús, cja guejt_i c_u pé dda cjahni c_u xi ndu, ba eh car pa bb_u xta jña úr jñaj_u hneje.

³ Eso, c_u möcja cja co c_u maestro c_u mí tsjifi saduceo bi zetij_u car Juan co car Pedro, bi dyenij_u jar fodi, bú cotij_u p_u. Cja bú jax p_u c_u yojo apóstole, como ya xquí nde.

⁴ Pe már ngu c_u cjahni c_u bi hñemej_u ca bi man car Pedro co ni car Juan car pa-ca. C_u cjahni c_u bi hñeme car pa-ca cja co c_u pé ddáa c_u ya xi mí eme, bi zøtij_u como cinco mil c_u hñøjø.

⁵ Car jiax ya-ca bi jmuntzi p_u Jerusalén c_u möcja c_u mí mandadobi c_u pé ddaa, co ni c_u tita c_u mí ja cár cargoj_u, co ni c_u hñøjø c_u mí nxøh car ley ca mí ten c_u israelita.

⁶ Cja már bb_uh p_u hneje car damöcja, ca hnáa ca más mí mandado. Mí ju cár tjuju múr Anás. Guejtjo már bb_uh p_u car Caifás co car Juan co ni car Alejandro cja co göhtjo c_u pé dda möcja c_u mí mparientej_u car Anás.

⁷ Guegue-c_u bi nzojni car Pedro co car Juan, cja bb_u mbú ttziji, bi hñiti made, bi dyønihui, ina:

—¿Toca xí ddahqui quer cargohui ca xquí jojquihui nar döhtji-nu?—

⁸ Nu car Pedro mí ndo yojmi car Espíritu Santo, cja bi xijm_u:

—Nuquej_u, guí autoridadj_u guí mandadoguije, dí cjahni israelitaje, cja guejtiquej_u, guí titaj_u, como ngu guir pehtzi quir cargoj_u hneje,

⁹ guí önguibe rá pa ya zter beh ca xtú cjajpibe nar döhtji pa xcá zø?

¹⁰ Göhtjoiguesj_u, dí xihquij_u, gue cár ttzedi car Jesucristo ca múr ming_u Nazaret xí jojqui nar döhtji. Cja di nebbe pa da badi göhtjo c_u pé dda ming_u Israel, gue cár ttzedi car Jesús xí dyøti nar milagro-nu. Nuquesj_u, guí mandadoj_u bi bbøhti car Jesús, bi ddøti jar ponti. Nu car Tzi Ta jitz_i bi cjaipi bi jña úr jña bb_u ya xquí du.

¹¹ Guegue car Jesús mí jñejmi ca hnar ndo medo rá zø, cja nuquesj_u guí jñejm_u c_u jñøngu c_u bi zan car doo-ca, como jin gú hñemej_u, zcja xcuí hñe jitz_i guegue? Gú dyøtij_u ncja ngu ga mam p_u jar salmo, p_u jabu i ma, ina:

C_u jñøngu bi zan car medo-ca, bi dyejm_u,

Nu car Tzi Ta jitz_i ya, bi mandado pé xpá hnu, cja nuya bí cjøx p_u jar esquina car ngu,

P_u jabu i penti c_u cjoti.

Ncjap_u ga mam p_u jar Escritura.

¹² Cja nuya dí xihquij_u, jøtsje car Jesús da ddajcøj_u car nzajqui ca jin da tjegue. Como ujtjo pé hnar cjahni jar jøy ca xtrú hñix car Tzi Ta jitz_i pa da guzquij_u ca rá nttzo ca dí tuj_u. — Bi ma ncjap_u car Pedro.

¹³ C_u möcja co c_u maestro c_u xquí jmuntzi p_u, bi ccahti car Pedro co car Juan, jí mí tzuhui cja jí mí pehtzi úr zøhui. Mí pah c_u cjahni-c_u, jin tza xquí nxødihui car Pedro co car Juan, cja jin tza mí padihui rá ngu digue car ley. Nubb_u, bi hño i mayj_u cja bi mbenij_u, gueguehui xquí yojmi car Jesús, cja nucá xquí ujtihui cár palabra.

¹⁴ Guejtjo bi ccahtij_u, ya xi már bbøh p_u car hñøjø ca múr dohua jmaja cja xquí zø, eso, jin gá jogui dí gønij_u digue ca xquí ncja.

¹⁵ Diguebb_u ya c_u möcja co c_u tita c_u mí mandado, bi bbejpi di bønihui car Pedro co car Juan. Cja bi bønihui, bb_u. Ma ya, c_u cjahni c_u xquí goh p_u, bi ñatsjeje, bi majm_u te di cjaipi c_u yojo-ca.

¹⁶ Bi majm_u:

—¿Te gu cjaipij_u ya hñøjø-yu? Cierito, xí dyøtihui hnar milagro rá ndo zø. Ya xí mbadi göhtjo y_u i bbajcua Jerusalén, cja jin gui tzø gu cønija.

¹⁷ Pe ndejma jin gu jεguija da dé da tunguija car jña ja i ncja car Jesús. Eso, gu cōhmija, gu xijma, ya jin pé da xih ca pé dda cjahni digue car Jesús, cja bbu da segue da nzojma yu cjahni, nubbu, da ndo ncastigaju, bbu.—

¹⁸ Cja bbu xqui jma ncjapu, nubbu, bi jmahti car Pedro co car Juan cja bi juentihui. Exque bi tsjijmi ya jin di xih ca cjahni ja i ncja car Jesús, cja ya jin to di nzojmi pa di hñemeja-ca.

¹⁹ Nu car Pedro co car Juan bi dadihui, bi majmi:
—Perdonaguibbe tzu nar palabra nu gu xihquija ya. Ca Ocja xí xiquije gu segue gu tunguibije car palabra. Nuquigujeu, xcú ccaxquije pa jin gu majme car palabra-ca. ¿Cja guí inaju, ri ntzōhui guehqueju gu øjtiquije cja ya jin gu øjtije ca Ocja?

²⁰ Dí inaje, tiene que gu øjtije ca Ocja, segue gu xijme yu cjahni ca xtú ødeje cja xtú ccahtije.— Bi dadihui ncjapu.

²¹ Diguebbu ya cu mócja co cu tita cu mí ja car cargoju pé bi yojpi bi gōhmi cu yojo apóstole-ca, pe como jin gá ndōhtibihui tema cosa rá ntzo pa di ncastigahui, bi jεguija bi mehui, bbu. Jin gá jogui di ncastiga cu apóstole, como gōhtjo cu cjahni mí majma, cierto mú Ocja xqui dyōti car milagro-ca.

²² Mí majma, már ndo zó car milagro ca xqui ttōhtibi car dohua, como nunca xqui hño-ca, cja ya xi múr tada. Ya xi mí pehtzi más de cuarenta año, cja bi hño.

Los creyentes piden confianza y valor

²³ Bi tsjojquihui car Pedro co car Juan, bbu. Cja nucu, bi mehui bú xih qui hñoju gōhtjo ca xqui man cu autoridad.

²⁴ Cja cu pé dda hermano, bbu mí dyōjmu, bi mahtija ca Ocja. Bi ncōtija, bi ñaju nzajqui, gōhtjo bi majma:

—Nuque, am Tzi jmuquije, rá ndo nzechui. Guehque gú Ocja-gue, gú dyōti nar jitz, nar jōy, ya nar, co gōhtjo yu i bbuy.

²⁵ Quer mefi David bi jñuxi nar palabra-nu pu já Salmo, como gue quer Tzi Espiritu bi xifi te di ma. Bi ma ncjahua:

¿Dyoca i ntōxtihui ca Ocja yu cjahni? ¿Dyoca i mbentsje mbo í møyju da contrabiju guegue?

²⁶ Xí mpejni yu rey yu i mandado hua jar jōy, co ni cu pé dda cjahni cu i pehtzi qui cargo. Xí mbenija ja drí ntujnihui ca Ocja co ni car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitz pa da mandado.

²⁷ Cierito, ya xi nzuu ca i ma nar tzi salmo. Guejcu nar jñini hua Jerusalén bi jmuntzi car Herodes co car Poncio Pilato cja co cu pé dda gentile cu jin gui tzu ca Ocja, cja co guejti qui jefe cum cjahnije Israel cu i pehtzi cargo. Guegue-ca bi jion car manera bi móhti quer Tzi Ttu, car Jesús. Guegue-ca jin te mí tu, cja nuquigue, gu hñitzi pa di mandadoguije.

²⁸ Nu cu autoridad hua jar mundo bi móhti quer Tzi Ttu, como guehca ya xqui mbengue di ncjajpi-ca. Masque bi móhti cu cjahni-ca, nuquigue, ya xqui uni ar tsjequi.

²⁹ Cja nuya, am Tzi Taquije, ya pé xqui cōbiguije cu autoridad, nugōje ir mefiguije. Gui fōxquije tzu pa segue gu majme quer palabra cja jin gu ntzue.

³⁰ Guejto, gui segue gui ddaquije quer tzi poder pa gu xoxje yu dōhtji, cja pa da ttōti pé dda milagro cja da fadi, gue car Jesús i øti-ca. Guegue-ca mero ir Tzi Ttugue, i øjtiqui quer jmandado.— Bi majma ncjapu cu már oraju.

³¹ Cja bbu mí guadi mí mahtija ca Ocja, bi hñan car ngu pu jabu már jmuntzija. Nu cu hermano más bi ndo zōju car ttzedi car Espiritu Santo, cja bi yojmu-ca. Diguebbu ya, bi bōnija pu, bi xijma cu cjahni car palabra ca Ocja. Már ndo zó gá nzojma, jin gá ntzujmu, como mí ndo fōx car Espiritu Santo.

Todas las cosas eran de todos

³² Gōhtjo cu cjahni cu xqui hñeme car evangelio mí ntzixija. Mí hnaadi ca mí mbenija cja co ca mí neju. Jin to mí ma múr mejtitsje ca mí pehtzi. Gōhtjo mí jeiquibi qui mñga-hermanojmu ca te mí pehtzija.

³³ Cja cu once qui möxte car Jesús mí ndo yojmi car ttzedi car Espiritu Santo. Bi mpeguija, bi tunguija car palabra digue ja gá jña ar jña car Tzi Ta Jesús. Guegueju mí testigoju, como xqui ccahtija car Jesús bbu ya xqui nantzi. Jí mí bbaitsjeju ca hermano. Mí ndo majtsjeju, cja ca Ocja mí ndo unija car bendición.

³⁴ Jin te mí bbu hermano cu mí probe. Bbu mí nesta tema cosa hnar hermano, cu pé ddáa cu mí tje jōy o mí pehtzi ngu, mí pōju, cja pé mbá jaju car precio xqui ttunija.

³⁵ Mí dōjtija car domi-ca cu once apóstole. Cja guegue ya-ca, mí jeiquibi cu to te mí nesta.

³⁶ Mí bbu ca hnar hermano, múr José, xqui hmuy digue car cji car Levi. Guegue car José múr mñgu pu jar jōy Chipre. Nu cu apóstole bi jñuhtibi ca pé hnar tjuju, i tzadi, ar Bernabé. Nar tjuju Bernabé i ne da ma, hnar cjahni ca i ndo fōx qui hñohui.

³⁷ Guegue car Bernabé mí tje hnar jōy. Bi mó cja bú ja car domi ca bú nccuhti, bi un cu apóstole.

*El pecado de Ananías y Safira***5**

¹ Mí bbuh ca hnar hñøø, mí ju cár tjuju múr Ananías, cja cár bbejña mí tsjifi múr Safira. Guejti-cá mí tje hnar juaji, cja bi möhui.

² Diguebbu ya, car Ananías bú ja hna partetjo car domi, cja bi un cu hermano cu mí tsjifi apóstole. Cja bbu mí dö car domi mbá ja, bi xih cu apóstole, guehcá xquí muhui car jöy-cá. Car Ananías ya xquí ñahui cár bbejña te di cjajpihui car domi.

³ Nu car Pedro bi xih car Ananías, ina:

—Nuque, Ananías, ¿dyocá xcu hñihtí car Satanás pu mbo ir may, eso, xcu ma nar bbetjri-ná? Ngu gue car Espiritu Santo xcu xih hnar bbetjri. Xcu xijquigö, nar domi guá ja, ntero ar precio xpá nccujtiqihui quer jöyhui. Pe ndejma xcu ñajqihui hna parte.

⁴ Bbu nguí nehui, di joguí güi tjedihui quer juajihui. Cja guejtjo bbu ya xquí pöhui, múr mejtítojohui car domi, hneje, pa güi cjajpihui ca te nguí nehui. ¿Dyocá xcu mbenihui güi dyøtíhúi nar ntjöti-ná? Jin guí jønguitsjegöje, di apóstoleje, xcu ñaguije bbetjri. Ncjahmu guejti ca Ocja xcu ñajquibi bbetjri, hneje.— Bi xifi ncjapu car Pedro.

⁵ Bbu mí dyøj ya car Ananías cu palabra-ca, bi hna ntejnítjo, xní dü. Cja bbu mí dyøh cu ddáa te xquí ncja, bi ndo ntzujü bbu.

⁶ Nubbá, bú eh cu dda bajtzi hñøjtjo, bi panti hnar ndo dajtu, bi duxju, bi ma bú öguiju.

⁷ Bbu ya xquí tjo jñu hora, bú eh cár bbejña car Ananías, bi ñuti pu jaba már bbuh car Pedro. Jí bbe mí padi ter beh ca xquí ncja.

⁸ Nubbá, bi dyøn car Pedro, bi hñimbi:

—Xijqui tzu, ¿cja gue nar tanto-nu xí nccujtiqihui car juaji ca xcu pöhui?—

Cja bi dah car bbejña:

—Jaá, guehcá xí ttajquibbe-ca.—

⁹ Nu car Pedro bi xifi:

—¿Dyocá xcu mföxihui quer dame, xcu xijqihui hnar bbetjri? I pøni ncjahmu xcu jionihui ja gri jötihui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Dyøjmaja, ba ñani qui hua cu hñøø cu xpá dyøh quer dame, ba e jar goxtji. Guejtiquigüe xta duxqui-ca hneje,— bi hñimbi ncjapu car Pedro.

¹⁰ Bbu mí dyøj ya-ca, exque bi hna ntejni car bbejña pu jáy hua car Pedro, xní dü guegue hneje. Cja bi ñuti cu bajtzi hñøjtjo, bi dötiju ya xquí dü. Bi duxju, bbu, bi ma bú öguiju hnadipu jaba xquí dyøjmu cár dame.

¹¹ Bi ndo ntzujü göhtjo cu xquí guatiju car evangelio, cja guejti cu pé dda cjahni cu jí mí emeju, bbu mí dyødeju te xquí ncja, bi ndo ntzujü hneje.

Muchos milagros y señales

¹² Ca Ocja mí yojmi cu apóstole cja mí föx-ca, cja guegue-ca bi dyøtiju rá ngu milagro cja bi xoxiju rá ngu döhtji. Bi ccahti cu milagro göhtjo cu cjahni. Nu cu cjahni cu ya xi mí eme, mí jmuntziju pu jar portal ca mí tsjifi Portal de Salomón cja mí ntzixiju.

¹³ Nu cu cjahni cu jí mí eme, mí tzu ja dri guatiju cu hermano, pe ndejma mí ihtzibi-ca.

¹⁴ Bi ndo ngujqui car número cu cjahni cu bi hñeme car Jesucristo, hñøø cja co bbejña.

¹⁵ Ca to mí ne di hñemeju, mbá cjaiqui qui döhtijü cja mí poguiju já calle, mbá campiju te mí fjitiju. Mí tømiju, bbu di tjoh pu car Pedro, mãdi gue cár xumay di gujti cu döhtji pa di zöju.

¹⁶ Guejti cu cjahni cu már bbuh pu cu jñini cu mí nzøtihu pu Jerusalén, mbá hñediju mí rzøjmu pu, mbá tziju döhtji, cja mbá tziju cu xquí zuh cár ndaji ca Jin Gui Jo. Cja bi zöju, göhtjoju.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ Bbu mí dyøh car damöcja te mí ncja, bi ndo ntsjeya, cja guejti cu pé dda möcja cu mí yojmi guegue, tzudi, cu mí saduceo, göhtjo-ca bi ndo ujü cu yojo cu apóstole, gue car Pedro co ni car Juan.

¹⁸ Nubbu, bi zetiju cu apóstole, bi gotiju jar födi pu jar jñini.

¹⁹ Pe bú eh hnár anxe ca Ocja bbu mí nxuy, bi gujqui cu apóstole cu mí cjoti, bi xijmi:

²⁰ —Mehui ya, cja bbu xquí tzøtihu pu jar ndo templo, gui segue gui xijmi cu cjahni ja dri dötiju car nzajqui ca jin da tjegue.—

²¹ Car Pedro co car Juan bi dyøtihu car palabra ca. Car jiax ya-ca, tzin gá nantzihui, bi mehui pu jar ndo templo, bi ñutihui pu, cja bi ujtihui cu cjahni digue car Jesús.

Bbu már ujtihui cu cjahni cu apóstole, car damöcja co cu tita cu mí pehtzi cár cargoju bi jmuntziju, bi ncja hnar junta pa di nzojni cu apóstole. Cja bi cjuh cu nzattabi pu jar födi pa di ma du xojqui cu apóstole cja du tziji pa di tjampi ar huenda.

²² Cja bbu mí zøti cu nzattabi, ya jin to gá ndötiju jar födi. Bú cojmu, hne bi ngöxteju,

²³ bi majmu:

—Ca xtá tzøtije jar fōdi ya, mí cjotitjo rá zō, cja cū velador már bbōtji pū jar goxtji. Pe ca xtá xojquije, jin to xtá tōtije pū mbo.— Bi mā ncjapū cū nzøttabi.

²⁴ Bbū mí dyø ncjapū car ðamōcja co ni cū pé dda mōcja cū mí mandadojū, cja co car capitán ca mí mandadobi cū pé dda sundado pū jar ndo templo, bi ndo hño í muyjū. Mí hñōntsjeju ncjahnū di tzōya cū milagro.

²⁵ Bbū már ñadi cū mōcja cja co car capitán, bi zø pé hnar cjahni, bi göxijū, ina:

—Dyøjmajū, cū hñøjō cū gú cotiju jar fōdi mánde, ya pé xná bbūh pū jar ndo templo, pé xná ujti cū cjahni.—

²⁶ Nubbú, bi ma car capitán, bi zix cū nzøttabi. Bi ma bú tzijū car Pedro co car Juan. Rá zō guá nzijū, porque mí tzuju cū cjahni, certa di ccajni dojū.

²⁷ Como ngu guá nzijū cū apóstole, bi dōjtijū jar junta cū mōcja cja co cū tita cū mí pehtzi cargo, pa di tjampihui ur huenda. Nubbū, car ðamōcja bi dyøn cū yojo apóstole-cū, bi hñūmbihui:

²⁸ —Nugōje, sa xtú xihquijū ya jim pé güi ujtijū yū cjahni digue car Jesús. ¡Ndígue ya! Ya xquí ndo fajcua Jerusalén car religión ca guí ujtijū. Cja jønca, pé gui ne gui jøxquije guejcoje xtú pōhtije ca hnar hñøjō ca guí tenijū.— Bi huentihui ncjapū car ðamōcja.

²⁹ Cja bi ðah car Pedro ya co cū dda apóstole, bi majmū:

—Rí ntzōhui gu øjtitoje ca Ocja, masque jin gu øjtije yū cjahni.

³⁰ Car Tzi Ta jitzī, guegue-cā mí nzoh cū ndom titajū, guejtī guegue bi hñix car Jesús cja bú pejni hua jar jōy. Nuquejū, gú tōtiju jar ponti, gú cjaipijū bi ðū.

³¹ Nu car Tzi Ta jitzī bi xotzi co ni cár ttzēdi, cja bi hñix pū jar jitzī, pū jabū i fōx cár jmandado. Bi hñitzi pa da mandadoguijū cja pa da guzquijū ca dí tujū. Cja nuya, i nzohquijū car Tzi Ta jitzī, guí cjahni israelitajū, pa guí jiejmū ca rá ntzto cja guí hñemejū car Jesús, guegue ur Cristo xpá mejni hua jar jōy. Nubbú, da guzquijū ca rá ntzto ca guí tujū, bbū.

³² Cja nugōje, í mōxteguije car Jesús, dí xihquije gá testigo, ja gá ndū car Jesús, cja ja pé gá jñā ur jñā. Cja guejtī car Espiritu Santo ur testigo hneje, cierto nar palabra nū xtú xihquije. Ca Ocja xpá mejni cár Tzi Espiritu pa da yojmi-cā göhtjo cū to da dyøjtibi cár palabra guegue.— Bi mā ncjapū car Pedro.

³³ Nu cū cjahni cū xquí jmuntzi pū, xquí dyøtiju junta, bbū cū dyøjmū yū palabra-yū, bi ndo tsjeyabijū cū apóstole, hasta mí ne di mōhtijū.

³⁴ Guejtjo már bbūh pū ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Gamaliel. Mí yojmi cū tita cū mí cjañū car junta, cja guegue mí pehtzi cár cargo pū jar junta. Car Gamaliel múr maestro, mí ujti cū cjahni car ley ca mí man car Moisés. Göhtjo cū cjahni mí ihtzibijū. Nuca, bbū mí dyøh car palabra ca xquí man cū apóstole, bi bböy cja bi mandado di bōnga tji cū apóstole hna tzi rato. Cja bi bōnihui, bbū.

³⁵ Diguebbū ya, car Gamaliel bi nzoh cū pé ddaa cū már bbūh pū jar junta, bi xijmū:

—Nuquejū, cjuada, um mīnga-israelitaquijū, i nesta guí jñajū ur huenda, pa jin te gui cjaipijū cū hñøjō-cū.

³⁶ Gui mbenijū te bi ncja cū cjeja cū xí tjogui. Mí dyo ca hnar cjahni, mí tsjifi múr Teudas. Guegue mí mā, mí ndo padi cja mí ne di mandado. Bi jiōti cū dda cjahni gá ñeni guegue. Bi zøte como cuatro ciento cū bi ñeni. Diguebbū, bi bbōhti car Teudas, cja bi mfonti göhtjo cū cjahni cū mí teni. Bi ntzēdi pū car asunto-cā.

³⁷ Bbū ya xquí ðū car Teudas, pé bi ncjadipū ca hnar hñøjō ca mí tsjifi ur Judas. Guegue-cā múr mīngu Galilea. Bi hna hñodi car Judas cū pa bbū már tsjox car censo. Guejtī guegue mí ne di mehtzi cár cargo pa di mandado, cja bi jiōti rá ngu cjañni pa bi ñenijū. Pe guejtī car Judas bi bbōhti, cja göhtjo cū cjahni cū mí teni bi mfontijū hneje.

³⁸ Cja nuya di xihquijū, guí jieguijū cū hñøjō cū xcū nzojnijū. Jin te gui cjaipijū-cū. Bbū ur mfenitsje yū cjahni car palabra ca ba jajū, xta mpuntsje.

³⁹ Pe bbū xcua hñeh ca Ocja cár palabra-cā, jin da jogui gui tapijū. Bbū gui ntøxtihui cū cjahni cū ba jajū cár palabra ca Ocja, ncjahnū guejtsje guegue gui ntøxtihui, bbū.— Bi mā ncjapū car Gamaliel.

⁴⁰ Cja göhtjo cū cjahni bi tzøjmū car palabra ca bi mā guegue. Nubbū, pé bi mahtijū cū apóstole, cja nucá, pé bi ñutihui pū jabū már bbūh cū pé ddaa. Pe ñdejma bi tjetihui cja bi cjöhmihui cū apóstole. Bi tsjijmū, ya jin di segue di xijmū cū cjahni te xquí dyøti car Jesús, cja ya jin di nzojmi pa di hñemejū-cā. Diguebbū ya bi ttuni ur tsjejqui di bōnihui.

⁴¹ Cja cū yojo cū apóstole-cū bi bōnihui jar junta, má pōpmi porque xquí cja ca Ocja xquí sufrihui por rá nguehca múr ñenihui car Jesucristo.

⁴² Nu cū apóstole jin gá cjaipi ncaso ca xquí tsjih cū yojo. Göhtjo ur pa mí ujti cū cjahni digue car Jesús. Jin gá jieguijū ca múr ujti cū cjahni pū jar ndo templo cja co pū já ngu hneje. Mí xijmū, guegue car Jesús múr hñøjō ca xquí ttitzī pa di mōx yū cjahni cja di un car nzajqui ca jin da tjeque, i tzēdi, guegue múr Cristo, xcui mejni car Tzi Ta jitzī.

*Se nombran a siete diáconos***6**

¹ Nu ca pa-cá, má ngujqui ca cjahni ca mí ten car evangelio. Pe nu ca hermano ca mí ña gá griego mí huénihui ca hermano ca mí ña gá hebreo. Ca griego mí jøx ca hebreo, øde, nucá, ina, jí mí nuju rá zø ca ddanxu ca mí griega bbu mí uniju jñuni, como cada pá mí ttuni te di zi ca hermano ca mí probe. Mí bbu ca dda hermano ca mí inaju, mí nesta di hmõti pu ca dda ca apóstole pa guegue-ca di jejqutsje car jñuni.

² Nubbu, ca doce apóstole bi nzojni ntero ca cjahni ca mí ten car evangelio. Ya bbu mí jmuntzi göhtjo, bi xijmu, bbu:

—Nuqueju, hñohui, jí rí ntzõhui gu jejme ca drá ujtije yu cjahni pa gu wingõje yu probe.

³ Nuya, cjuada, gui juajniyu mádi vojto yam hñohuiyu, yu rá zø ga hmøy, yu i ndo vojmi car Espiritu Santo, i pehtzi qui mfeni rá zø, cja gu ixju guegue-yu pa da nú car bbefi-cá.

⁴ Cja nugõje, gu segue gu nzojme ca Ocja, cja gu majme cár palabra.— Bi ma ncjapu ca apóstole.

⁵ Cja bi tzõjmu göhtjo ca cjahni nur consejo nu bi man ca apóstole. Nubbu, bi hñixju vojto hermano. Bi tix car Esteban, hnar hñø ca mí ndo eme ca Ocja cja mí ndo vojmi car Espiritu Santo. Guejtjo bi tix car Felipe, cja co ni car Prócoro, co ni car Nicanor, co ni car Timón, co car Parmenas, cja co hneje car Nicolás ca múr mingu Antioquía. Car Nicolás xqui ñuti cár religión ca judío, masque jí mí judío hui cár ta co cár me. Gue ca hermano-ca bi ttitzi pa di jña ur huenda pu jar jñuni.

⁶ Cja bi mpresentaju pu jabu már bbu ca apóstole. Cja nucá, bi nzojmu ca Ocja cja bi dyux qui dyeju jáy ña ca vojto hermano ca bi ttun cár cargoju. Bi dyõjpiju ca Ocja di möx ca hermano-ca.

⁷ Cja segue mí ntangui cár palabra ca Ocja. Bi ndo ngujqui pu Jerusalén ca to mí ten car evangelio, hasta bi hñeme rá ngu ca möcja ca mí tendi cár religión ca judío.

Toman preso a Esteban

⁸ Car Esteban ya, múr ndo jogui cjahni, mí vojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár jmajte. Mí øte rá ngu milagro, cja co cjahni ca bi ccahti, bi badiju, cierto mí vojmi ca Ocja guegue.

⁹ Pe mí bbu ca dda cjahni ca mí cutiju jár templo ca judío ca mí tsjifi Esclavos Libertados. Guejtjo már bbu pu Jerusalén ca dda cjahni ca mí mingu pu Cirene, co pu Alejandria, co pu Cilicia, co ni pu jar estado ca mí tsjifi Asia, Ca cjahni-cá, mí uju car Esteban. Bi dyødeju bbu már predica guegue, már man cár palabra ca Ocja, cja bi ntõxtihui.

¹⁰ Car Esteban mí ndo vojmi car Espiritu Santo, cja már ndo zø qui mfeni. Nu qui contra mí ntõxtiju guegue pe jí mí paði ja dri dapiju, eso, mí ndo uju car Esteban.

¹¹ Ca cjahni-ca bi jioni testigo gá metjri cja bi guti pa gá man-cá, xqui dyødeju car Esteban nguá nzan car Moisés cja co guejtjo car Tzi Ta jitzu.

¹² Ca metjri testigo bi tungui nur bbetjri-nu, cja bi ncjapu gá jiõti ca cjahni ca jí mí eme car evangelio, cja co ca tita ca mí pehtzi cargo cja co ca maestro ca mí nxõh cár ley car Moisés. Bi dyeti göhtjo-cá di ma du tzuh car Esteban. Cja nucá, bi ma bú zetiju, bbu, bi zixju pu jár ndo templo ca judío, como már cja junta pu. Bi døju car Esteban pu jáy dye ca tita ca mí mandado, pa di tjampi ur huenda.

¹³ Cja pé bi jioniju pé dda metjri testigo pa pé di jioxiju bbetjri car Esteban. Nucá, bi majmu: —Nur hñø-nu, segue i tzan nam temploju. Guejtjo car ley ca bi zoguiguiju car Moisés, guejtjo i tzan-ca.

¹⁴ Nugõje, xtú ødeje xcá ma, da jiõhti nam temploju cja da tjaguiguiju ca costumbre ca bi zoguiguiju car Moisés. I ma guegue-nu, gue car Jesús, ca múr mingu Nazaret, da yõhti nur templo cja da pöti ca costumbre ca bi ttzoguigõju.— Ncjapu gá man ca metjri testigo.

¹⁵ Cja bbu mí jma nur palabra-nu, göhtjo ca möcja co ca tita cu már ju pu jar junta bi judõju car Esteban pa di ccahtiju te dri da guegue. Cja bi ccahtiju, már juex cár cara guegue ncjammu múr cara hnar ángele.

*La Defensa de Esteban***7**

¹ Cja car damõcja bi dyõn car Esteban, bi hñimbi:

—¿Cja cierto ca i jøxqui-yú?—

² Cja bi daj ya guegue:

—Nuquigueju, cjuada, nuquiguesu tada, dyømaju tzu ca gu má: Ca Ocja ca di ihtzibiju bi hna niguitjo, bi ñahui ca ndom titaju car Abraham bbu már bbujti pu jar jøy Mesopotamia, bbu jí bbe mí pa pu jar jøy Harán.

³ Cja bi xifi: “Gui pøm pu jer jöy, gui tzoh quir pariente, cja bú ecua jar jöy ca xtá ujtiqui,” bi hñimbi.

⁴ Diguebbu ya car Abraham bi bøm pu jar jöy Mesopotamia, gá ma jar jöy Harán, cja bú hmuh pu tengü cjea. Bbu már bbajti pu jar jöy Harán, bi du cár ta car Abraham, cja diguebbu ya car Abraham bú ddaxcua jar jöy Canaan, hua jabu dí bbapju ya, ncja ngu xquí xih ca Ocja.

⁵ Bú ddatzi bi hmajcua car Abraham, nu ca Ocja jin te gá uni jöy pa dúr meyti guegue, nim pa hna tzi pedazo pu jabu dí hñih quí hua. Pe bi prometebi car Abraham di uni gá herencia nar jöy hua jabu dí bbapju, pa dúr meytiju quí bbejto cja co ca pé ddáa drí gatzi di hmuy. Nucá, di cjaipi úr meytiju nar jöy Canaan. Cja bbu mí tsjifi ncjapu, nin te bbe mí bbuh hnár bajtzi car Abraham.

⁶ Cja pé bi tsjih car Abraham, quí mboxibbejto co ca ddáa ca di nteñihui, di möjmu hnañho ur jöy, pu jabu jin di minguju. Nupu, di hmajti pu cuatrocientos año, cja ca mingü pu di cjaipiju di pejpi-cá göhtjo ur vida. Di pejpiju gá fuerza cja dé di ttaniju.

⁷ Ca Ocja guejtjo bi xih car Abraham: “Nugö, xtá embi cár castigoju ca mingü jar jöy-ca, como nucá, xta cjaipi quir mboxibbejto da pejpiju gá fuerza. Cja bbu ya xtrú ncastiga ca cjhni-ca, nubbá, xtu pøh quir mboxibbejto, du ecua nar jöy hua, da nzojquigö úr Cja-guigö, cja da denguigö-ca.” Bi ma ncjapu ca Ocja.

⁸ Diguebbu ya, ca Ocja bi dyøtihui car Abraham hnar acuerdo, bi xifi mí nesta di ncuajtibi hnar seña cár cuerpo, co guejti quí cuerpo quí bajtzi co quí bbejto, göhtjo co ni ca pé ddáa ca drí gatzi di hmuy, göhtjo ca di hñjø. Cja bbu mí hmuh car Isaac, cár ttu car Abraham, bbu mí zu jñajto mpa, car Abraham bi dyøtibi car seña ca xquí man ca Ocja. Guejtjo, bbu mí hmuh car Jacob, cár ttu car Isaac, bi ncuajtibi car seña-ca jar cuerpo hneje. Cja guejti car Jacob, bbu mí hmuh ca doce quí ttu, tzudi, ca ndom titaju, bi ncjaipi-ca car seña-ca hneje, pa di mbeniju, mí cjhni ca Ocja göhtjo-ca.

⁹ Nu quí ttu car Jacob mí uju ca hnár cjuadaju ca mí tsjifi múr José, cja bi möju-ca, gá ttzix pu jar jöy Egipto. Nu ca Ocja mí vojmi car José, mí fötzi.

¹⁰ Masque bi sufri rá ngu car José, ca Ocja bi guhtzibi göhtjo ca mí sufri cja bi uni mfeni már zö, pa gá ndo mbadi ja nguá pejpi car rey. Eso, bi nu rá zö car rey ca mí mandado pu jar jöy Egipto. Guegue-ca mí tsjifi múr Faraón. Bi hñitzi gá gobernador car José pa di möx cár jmandado. Guejtjo bi hñitzi pa di ccajtibi cár ngu cja co göhtjo ca mí pehtzi.

¹¹ Nu ca pa-cá, bi ncja hnar tjuju, göhtjo jar jöy Egipto co guejti pu jar jöy Canaan. Mí ndo tuntju ca cjhni, cja ca ndom titaju, quí cjuada car José, jin te mí tötiju pa di ziju.

¹² Cja bbu mí dyøh car Jacob, már cja trigo pu Egipto, bi guh quí ttu, cja nucá bi möjmu Egipto hnar primera vez, bú töjmu trigo, cja pé gá ngojmu Canaan.

¹³ Cja bbu mí möjmu pu Egipto ca xtrá yo vez, car José bi xih quí cjuada to mí guegue. Nubbá, cja bi bah car rey Faraón guejti car José múr israelita cja múr cjuadaju ca once hñjø ca xcuí hñejmu Canaan pa gá ndójmu trigo.

¹⁴ Diguebbu ya, car José bú pempi ur jñá car Jacob, cár ta, di hñeh pu jar jöy Egipto göhtjo co quí familia. Ya xi mí setenta y cincoju.

¹⁵ Bbu mí dyøj ya-cá car Jacob, bi ma gá ma pu Egipto, bi zitzi göhtjo quí familia. Bú hmajti pu hasta gue bbu mí du. Cja hñeh quí cjuada car José, ca ndom titaju, bú tjuju pu Egipto hneje.

¹⁶ Nu car Jacob co quí ttu, jin gá hñöh pu jar jöy Egipto. Bi hñuhtzibi quí ndodyoju, gá ma pu jar jñini Siquem, ya bú hñøjmu pu. Bi ttatiju jar cueva ca xquí dön car Abraham. Guegue-ca xquí dömbi cámm Hamor ca mí bbujmaja pu Siquem.

¹⁷ Nu ca pé dda cjhni israelita, göhtjo már bbajti pu Egipto. I tzudi, quí bbejto ca doce quí ttu car Jacob, co quí mboxibbejto, cja co ni ca pé ddáa ca pé xcuí hmuh pu. Bú déju pu Egipto rá ngu cjea, cja bi nxantiju rá ngu. Pe ya xi mbá eh car tiempo ca xquí man ca Ocja, xquí xih car Abraham, cierto di bøm pu jar jöy Egipto ca cjhni ca xtrú hñe jar cji guegue. Menta má tjoç ca cjea, más má nxanti quí familia car Jacob pu jar jöy Egipto.

¹⁸ Ca pa-ca, bi ñuti pé hnar rey, bi müdi bi mandado pu jar jöy-ca. Car rey-ca jí xquí zudi di meya ca ndor José, cja mí uhui ca cjhni ca xcuí hñe jar cji car José, tzudi, ca cjhni israelita.

¹⁹ Múr jñöjte car rey-ca. Mí øhtibi ca rá ntzo ca ndom titaju. Mí jon car manera ja drí pun ca cjhni israelita. Bi bbejpi-ca di mótiyu jar ndo datje quí tzi bajtzi ca cja xquí hmuy, göhtjo ca mí hñjø, pa ncjapu drí mpuniju.

²⁰ Bbu ya xquí jmandado ca cjhni israelita di dyøte ncjapu, bi hmuh car Moisés. Már tzi zö guegue, cja ca Ocja mí ndo ne. Cár ta co cár me car Moisés bi hñaguihui jñuzná pu mbo úr nguhui. Cja bbu ya jí mí jogui di hñaguihui pu,

²¹ nubbá, bi götihui hnar tzi canista, bú tzoguihui hnanguadi car datje, pu jar deje, pu jabu már jø ca tule. Nu cár ttixu car rey pu Egipto bi döti car tzi bajtzi. Bi gatzi cja bi dex pu jar ngu car rey. Bi tede ncjahmu mero dúr ttu guegue. Bi ncjapu gá te car Moisés pu jar ngu car rey.

²² Cja bi nxöh car Moisés göhtjo ca mí pah sám Egipto. Mí ndo pehtzi mfeni rá zö, már zö nguá ña, cja már zö ca mí øte, eso, mí ndo ttihztibi.

²³ Cja bbu ya xi mí pehtzi cuarenta año car Moisés, bi mbeni di ma du ccahti qui hñohui, tzudi, sám Israel.

²⁴ Cja bi ccahti hna qui minga-israelitaju, már ntujnihui hnar mingü Egipto, cja bi ttan car israelita. Nubbá, car Moisés bi möx cár hñohui, bi hna möhti car mingü Egipto, bi cohtzibi ca xquí un car israelita.

²⁵ Mí mbentsje car Moisés, ca Ocja xquí hñitzi pa di gajqui qui minga-israelitaju pu jáy dye car rey pu Egipto. Guejtjo mí mbeni, ya xi mí pah cu israelita, guegue di möx-cá pa di hmupju libre. Nu cu pé dda israelita jin gá mbadiju te mí ne di dyöti car Moisés.

²⁶ Ca xní cja yojpa, car Moisés pé bi ccahti yojo qui mingü, már ntujnitsjehui. Bi ma bú juejque, bi hñimbihui: “Nuquehui, ñø, guí ncjuadahui, ¿dyoca guí ntujnitsjehui?”

²⁷ Nu car hñøø ca már cajtji úr dye cár hñohui, bi un car Moisés hnar ntujqui cja bi dyöni: “¿Toca xí hñixquigüe gúr nzöya pa gui mandadoguije?”

²⁸ ¿Casu guí ne gui pórtiguigö, ncja ngu xquí póhti ca hnar mingü Egipto mánde?” Bi hñimbi ncjapu.

²⁹ Bbu mí dyøj ya ca car Moisés, exque bi ddah pu. Bi ma pu jar jöy Madián, pu jabu jí mí jmeya. Pu jar jöy-ca bi döti cár bbejña cja bi hmuh cu yojo qui tta pu.

³⁰ Cuarenta año bú de car Moisés pu jar jöy Madián. Ca hnajpa, má dyo pu jabu jin to mí hñani, pu jar ttøø ca i tsijfi Sinaí, cja bi jianti hnár anxe ca Ocja. Bi jianti ca hnar za gá hmjini, már zö, cja hñi, múr ángele már bböh pu, már ncjuititjohui car tzibi.

³¹ Nu car Moisés ya, bbu mí jianti-ca, bi ndo hño úr may, cja bi guati pu pa di ccahti te múr beh ca. Bbu ya xi má cuati jar za, bi dyøh hnar jña már nzo guegue, már imbi:

³² “Guejquigö dú Ocja-gö. Mí nzozqui qui ndor tita, car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob.” Bbu mí dyøj ya-ca car Moisés, bi ndo ntzu, hasta mí jua. Mí tzu ja drí ccahti ca to már nzofu.

³³ Cja pé bi xih ca Ocja, bi hñimbi: “Ccohti quir zextji, porque rá nttzujpi nar jöy nu jabu guí bböy. Guejquigö ya xcár cuajquigö.

³⁴ Nugö dí padi göhtjo cu te rá ncjajpi cam cjahni. Rá ndo sufri-ca pu jar jöy Egipto. Xtú øde, rá ndo dantzi cam cjahni. Eso, xtú cay pa gu ma cjajqui pu jabu rá sufriju. Guehquigüe gu cuhqui grí ma Egipto pa gu cjajqui pu cam cjahni.” Ncjapu gá xih car Moisés ca Ocja.

³⁵ Nu cu cjahni israelita, ya xquí zaniju car Moisés, ya xquí xijmu: “¿Toca xtrú hñixquigüe gá nzöya pa güi mandadoguije?” Pe ndejma xquí ttix car Moisés pa di mandadobi qui cjahni ca Ocja cja di gajqui pu jabu már sufriju. Gue car Tzi Ta jitzí xqui un cár cargo. Ca hnár anxe ca Ocja bi hna niguitjo pu jabu mí jø hnar za gá hmjini cja bi nzoh car Moisés, bi guy di ma pu Egipto pa di mandadobi cu cjahni israelita cja di gajqui pu jar jöy-ca.

³⁶ Diguebbu ya, car Moisés bi ma gá ma pu Egipto, bú föx cu israelita. Cja bi dyöti milagro rá ngu pu jar jöy-ca. Guejtjo bbu mí gajqui cu cjahni pu, bi ndo nigui cár ttzedi ca Ocja. Bbu mí ddaxju car Mar Bermejo cu israelita, bi cja Ocja bi nxantzi cu deje, cja guegue-cá bi hñojpu pu jabu mí bbujmaja car deje, ncjahnmu dur hñu már hñoni. Cja pé bi hño cu cjahni israelita, yojmi car Moisés, pu jabu jin to mí hñani. Bú dejpu pu cuarenta año. Cu cjeya-cu, car Moisés segue mí øti milagro co cár ttzedi ca Ocja.

³⁷ Guegue car Moisés bi xih sám Israel, bi hñimbiju: “Cu cjeya cu ba eje, ca Ocja cam Tzi Jmujpu da hñix ca hnám hñohujpu pa drí nzohquijpu, da xihquijpu ja ncja ga mbeni guegue, ncja nguiguigö dar xihquijpu. Bbu xtu eh-ca, da nesta gui dyöjtiju.”

³⁸ Guegue car Moisés mí mandadobi göhtjo cu cjahni israelita bbu mí dyoju pu jabu jin te mí po deje. Guejtjo bi bøx pu jar ttøø Sinaí, cja bbu mbí bböh pu, bú cah hnar anxe, bi ñahui, bi un car ley ca xcuí hñeh ca Ocja. Cja car Moisés pé bi xih cu ndom titaju ja mí ncja car ley-cá. I mam pu jar ley, ja ncja di hmuj yu cjahni pa drí den ca Ocja cja pa drí hmupju rá zö.

³⁹ Nu cu ndom titaju, jin gá ne gá dyöjtiju car Moisés. Guegue-cá bi ujpu cja bi zaniju-cá. Ya xi mí neju pé drí gojmu pu jar jöy Egipto.

⁴⁰ Eso, bi nzojmu car Aarón, cár cjuada car Moisés, bi xijmu: “Gui dyöti ya cu dda cjaá, tzödi ca da ujtiguiju car hñu pu jabu pu möjö. Ngu ya xí bbøh car Moisés, masque guegue-ca xpá nguguiju pu Egipto. Pe nuya, ja jin di padije te xpá ncjajpi-cá.” Ncjapu gá man cu cjahni.

⁴¹ Nubbá, car Aarón bi möx cu cjahni, bi dyötijpu hnar tzi ndanitjo gá oro, cja bi möhtiju cu dda zuwe, bi ñahitbijpu car ídolo. Cja bi dyötijpu mbaxcjua, bi hñitizbijpu car ídolo ca xquí dyötsijeju.

⁴² Nubbá, ca Ocja bi jieh cu cjahni-cu, ya jin gá ne gá nu-cu. Cja guegue-cu más bi ndo wembiju ca Ocja. Bi müdi bi ndaneju cu tzø, car zana, car jiadi. Bi ncjapu gá nzuh ca hnar palabra ca xquí man cu dda qui jmandadero ca Ocja, pu jabu i ma, ina:

Nuqueju, guí minguju Israel, bbu ngúu dyoju pu jabu jin to mí hñani cu cuarenta año, ngúu ndo póhtiju zuwe, ngúu ndo ñajtiguiju-cu.

¿Casu guí majmu, guejquigö nguí ndo izquigöju, bbu? Dí mangö jina.

⁴³ Nugö, dí mangö, hnahño cjaá nguí ihtzibiju.

Nguí ihtzibiju car ídolo Molóc, como nguí tuhtzibiju cár tzi njca,

Guejti car cjaá ca i tsjifi Renfán, nguí jahtzibiju cár tzö.

Nu ca cjaá-cá, ídolojto ca xquí dyøtitsjeju pa güi ndañeju.

Por rá nguehca gü hñemeju ca cjaá-cá, cja nugüigö, jin gü hñemeguiju,

Nuya, gu fonquiquiju hua nar jöy hua jabu xtú ddahquiju,

Da ttzixquiju yaru, pa grí hmupju pu ri ncjapu jar jöy Babilonia.

Ncjapu gá man ca Ocja pu ja libro ca bi dyøti ca profeta.—

⁴⁴ Cja pé bi man car Esteban:

—Cu ndom titaju, bbu mí dyo pu jar desierto, mí pehtziju hnar ngu pu jabu di guatiju ca Ocja cja di nzojmu, como mí bbuh pu car templo gá xifani, mí tsjifi car tabernáculo. Guehpu mí bbehtzi ca medo pu jabu mí jux car ley. Ca Ocja xquí mandado di ttøti car templo-ca. Bbu mbú ñahui car Moisés pu jar ttø, bi ujti hnar ntsjøjque cja bi xifi di cjaipi pu car tabernáculo.

⁴⁵ Nu quí bajtzi ca cjahni ca güi bøm pu jar jöy Egipto, bú ejmu hua jar jöy Canaan, guá nduju car tabernáculo. Cu cjahni-cá, mbá vojmu car Josué. Bbu mí zøjmu hua, már bbujcua rá ngu ca hnahño cjahni, cja nucá, jí mí tzü ca Ocja. Nu ca Ocja bi móx ca ndom titaju pa gá mfongui ca cjahni-cá cja pa gá ñujmu hua nam jöyögöju. Car templo gá xifani mí bbujti hua nar jöy hua, hasta gue bbu mí mandado car rey David.

⁴⁶ Car David mí ndo ihtzibi ca Ocja, ncja ngu nuá hñihtzibi ca ndór tita, car Jacob. Ca Ocja mí ndo ne car David, hneje, cja nucá bi dyøjpi ur tsjejqü di jihmpu hnár templo gá medo.

⁴⁷ Pe jí mí gue car David ca bi xox cár templo ca Ocja. Nu cár ttu ca mí ju cár tjuju múr Salomón, nucá bi jihmpu cár templo ca Ocja.

⁴⁸ Nu ca Ocja ca di ihtzibiju, jin gur cjahni ncjaguigöju. Guegue bi bbuh pu jar jitzu. ¿Ja ncja di hmü guegue hnar ngu digue yu xí dyøti yu cjahni? Guehca bi man ca hnár jmandadero ca Ocja pu jar Escritura. I ma ncjahua, ina:

⁴⁹ I man car Tzi Ta jitzu: “Nur jitzu i jñejmi ncja hnar tjujnitjo hua jabu dí jutzi,

Cja nar mundo i sirvegui pa dár ij yam hua.

Nuqueju, guí cjahniju, ¿ja ncja grí jñebiguiju hnar ngu grá ntzögöbbe?

¿Cja guí padiju ja di ncja car ngu pu jabu gua tzöyagö?

⁵⁰ ¿Cja jin dú øtigö göhtjo yu i bbuy?”

Ncjapu ga man ca Ocja pu jar Escritura.—

⁵¹ Cja pé bi man car Esteban:

—Nuquigueju, guí israelitaju, jin guí ne gui dyøjtiju ca i man ca Ocja. Göhtjo ur vida guí ncjaju pu. Guí cojti quir guju pa jin gui dyødeju ca i xihquiju guegue. Göhtjo ur vida guí ntøxtiju car Espiritu Santo, ncja ngu nuá dyøti qui ndor titaju, ya má yabbu.

⁵² Qui ndor titaju dé mí øhtbiju tujni qui jmandadero ca Ocja. Guegue-ca mí majmu, di hñeh ca hnar hñøjø ca di hñix car Tzi Ta jitzu pa di móxquigöju. Nucá jin te di tu-ca. Nu qui ndor titaju mí pøhti qui mefi ca Ocja ca mí nzojmu. Cja bbu mí zøh ca hnáa ca xquí jma di hñeje, nuqueju, gü döju jáy dye ca cjahni ca bi möhtiju.

⁵³ Guehquigueju, bi ttahquiju car ley güi hñe jitzu. Bú ja ca ángele pa güi teniju, pe ndejma jin gü dyøjtiju.— Bi ma ncjapu car Esteban.

Muerte de Esteban

⁵⁴ Cu cjahni ca már øde, bbu mí dyøj nar palabra-nu, bi ndo ntsjeyaju, bi ndo zøti ár mayju, bi ndo ujü car Esteban.

⁵⁵ Nu car Esteban ya, mí ndo vojmi car Espiritu Santo. Bi nøhtzi jar jitzu, bi jiantibi cár tjay ca Ocja. Guejtjo bi jianti car Jesús, mbí bbøjti pu jar jogui dye car Tzi Ta jitzu.

⁵⁶ Bi man car Esteban, bbu:

—Jiantijmajü, dí janti nar jitzu xí xogui, cja bi bbuh pu ca hnar cjahni ca bú bbejni hua jar jöy. Bi bbøh pu jar jogui dye car Tzi Ta jitzu.— Ncjapu gá ma guegue.

⁵⁷ Nubbá, cu möcja cja co ca tita ca már øjmu, bi ndo majmu, xní gojti qui guju. Bi guju ur ddiji, bi ma bú tædijü car Esteban. Mí ndo tsjeyaju, como mí inaju, ¿dyocá rí jequihui ca Ocja car Jesús?

⁵⁸ Bi gujquiju car Esteban jar jñini, bi jøjti ca ndo medo pa di möhtiju. Cu testigo ca bi jøjtiju ca medo bi møh qui dajtu ca mí pøtiju, bi zojmu pu jáy hua ca hnar bajtzi hñøjøtjo, mí ju cár tjuju múr Saulo.

⁵⁹ Bbu már ccajnijü car Esteban, guegue bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuque, am Tzi jmuqui Jesús, guí cuajti tzu nam tzi may.—

⁶⁰ Diguebbu ya, bi ndañiñajmu, pé bi ndo mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquigue, Tzi jmu, jin guí castiga yu cjahni por rá nguehca xcá möjtigü.—

Bi guaj ya bi ma ncjapa, cja diguebbu ya, rá zö gá ndu.

Saulo persigue a la iglesia

8

¹ Car Saulo már bbuh pu, bbu mí du car Esteban. Guejti guegue bi ma, mír ntzöhui di bböhti-cá.

Mismo car pa ca bi bböhti car Esteban, bi mađi bi ttöhtibi tujni ca hermano pu Jerusalén. Cu cjahni cu mí uju car evangelio bi dyöhtibiju tujni ca hermano. Cja bi mfonti-cá, bi böniju pu Jerusalén, pé gá möjmu cu pé dda lugar pu jar estado Judea, co ni pu jar estado Samaria. Jöña cu once hñöj cu xquí tützi gá apóstole bi gojti pu Jerusalén.

² Bbu ya xquí du car Esteban, cu dda hñöj cu mí ihtzibiju ca Ocja bi duxju cár cuerpo, bi ma bú öguiju. Mí ndo uniju ur dumuy cja mí ndo zontibiju.

³ Nu car Saulo, bi segue bi uhui cu cjahni cu xquí guati car evangelio. Mí cati mbo qui ngu-cu, mí tzu hñöj cja co bbejña, mí eti, mí dö jar födi.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ Nu cu hermano cu xquí mfonti ya, göhtjo pu jabu mí dyoju, mí majmu cár palabra ca Ocja.

⁵ Mí bbuh ca hnar hermano, mí ju cár tjuju múr Felipe. Guegue bi ma gá ngah pu jar jñini Samaria, mí xih cu cjahni, car Jesús mí gue car hñöj ca xquí hñix car Tzi Ta jiti pa di gúzquigöju ca rá nttzo ca xtú ötiju.

⁶ Cja göhtjo cu cjahni pu Samaria bi ndo dyöjtiju car palabra ca mí man car Felipe. Bbu mí dyödeju te mí man car Felipe cja bbu mí ccahtiju cu milagro cu mí öte, bi hñemeju, cierto guí hñeh ca Ocja car palabra ca mbá ja guegue.

⁷ Bi jogui rá ngu cu cjahni cu xquí zah cár ndaji ca Jin Gui Jo. Bbu mí bön cu ttzondaji, mí ndo majmu nzajqui. Guejtjo bi zö rá ngu cu döhtji cu jí mí tzö di hñani cja co cu jí mí tzö di hño.

⁸ Eso, mí ndo mpöh cu cjahni pu jar jñini Samaria.

⁹ Guejtjo már bbuh pu Samaria hnar hñöj, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue múr dyöti-tjoni, mí öti magia, mí ndo jöti cu cjahni pu Samaria, cja nucá, mí ndo emebiju. Car Simón mí xih cu cjahni, mí ndo ntjumuy guegue, como ca Ocja xquí uni ca mí pađi.

¹⁰ Göhtjo cu mingu pu mí ndo ihtzibiju car Simón, desde cu más mí tchu hasta cu ndo cjahnijsje. Mí majmu:

—Nar hñöj-nu, de vera xpá mejni ca Ocja-ná, eso, i ndo öti milagro rá ndo zö.— Mí ncjapa nuá majmu.

¹¹ Cu cjahni mí ndo juhmpiju ndumuy ca te mí man car Simón. Ya xi már ngu cjeja xquí jöti-cu, xquí dyöte rá ngu feji milagro. Nu cu cjahni mí emetjo, cierto mí milagro cu mí öte.

¹² Diguebbu ya, cu cjahni pé bi dyödeju car Felipe bbu mí man car evangelio cja mí xih cu cjahni ja i ncja cár jmandado ca Ocja cja co ja i ncja car Jesucristo. Cja bi hñemeju, xni xixtjeju, hñöj cja co bbejña.

¹³ Guejti car Simón bi hñeme car evangelio hneje, cja bi xixtje. Bbu ya xquí xixtje, bi mađi bi den car Felipe. Guegue-ca, pu jabu mí dyo, mí xih cu cjahni cár palabra ca Ocja cja mí öti milagro rá ngu. Car Simón bi ccahti cár milagro-cá. Nucá, már zö cja mí ntjumuy. Mí fađi cierto xcuí hñeh ca Ocja cu maravilla-cu. Cja bi ndo hño ur muy car Simón, bbu.

¹⁴ Cu once hñöj cu xquí tützi gá apóstole, xcuí gojti pu Jerusalén, cja bi dyödeju, már ngu cu mingu Samaria xquí hñeme cár palabra ca Ocja. Nubbá, bi gujmu car Pedro co ni car Juan di mehui pu.

¹⁵ Nucá, bbu mí zötihui pu Samaria, bi mahtihui ca Ocja, bi orabihui cu cjahni cu xquí hñemeju, pa di guati-cá car Espíritu Santo.

¹⁶ Como nucá, jin to bbe mí cuati car Espíritu Santo. Ya xquí hñeme cam Tzi Jmuju Jesús cu cjahni-cu, cja bbu mí xixtjeju, jöña cár tjuju car Jesucristo bi jñoni.

¹⁷ Nubbu, car Pedro co car Juan bi dyahtzibi qui dyehui cu cjahni, cja diguebbu bi guati car Espíritu Santo, bbu.

¹⁸ Nu car Simón bi ccahti cu yojo apóstole-cu, jöntjo mí ahtzibi qui dyehui cu cjahni, cja exque mí cuati car Espíritu Santo cu cjahni-cu. Nubbu, car Simón bi ñahtihui domi car Pedro co ni car Juan, cja bi xijmi:

¹⁹ —Guejtigö, guí ddajcöhui tzu hneje nar ttzedi nu guí pehtzihui, pa jöntjo gu ux yam dye hnar cjahni, cja da guati car Espíritu Santo, bbu.—

²⁰ Nu car Pedro bi xifi:

—Nuquigüe, ntero co quir domi da cjuhqui pu jabu jin gui tzö, como guí mbeni i jogui da ddömbi cár ttzedi ca Ocja. Nucá ur meji ca Ocja pa da undi ca to i ne.

²¹ Nuque, jin gui tzö guí dyöti nar bbeñi-nu, porque bí janti car Tzi Ta jiti, jin gui tzö quir mfeni.

²² Jiej ya car nttzomfeni ca guí mbeni, cja gui nzoh ca Ocja, xajma da guzqui quer nttzomfeni ca xcu mbeni, cja da ddahqui hnar mfeni dra zö.

²³ Porque dí padi ja i ncja quer tzi may, nxøgue rá nttzotjo, cja nxøgue rá hmexuy. Todavía guí bbajti pu jar dye ca Jin Gui Jo.— Bi xifi ncjapu car Pedro.

²⁴ Bi dah car Simón bba, bi hñimbi:

—Nzoh tza ca Ocja por rá ngejquigö, pa jin da zujqui car castigo rá nttzo ca xcu xijqui.—

²⁵ Diguebba ya, car Pedro co ni car Juan bi guadi bi nzoh ca cjahni ca xqui hñeme, bi xijma rá zö ja i ncja cár palabra ca Ocja. Nubbba, bi mehui gá ngojmi Jerusalén. Menta má pehui jar hñu, má tjojmi rá ngu pé dda tzi jñini pu jar jöy Samaria, má xijmi car evangelio ca mingü pu, hneje.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Ca hnajpa ya, hnár ángele ca Ocja bi nzoh car Felipe, bi xifi:

—Bböj ya, gri ma jar sur, gui ten car hñu rí bøm pu Jerusalén, rí zöti pu jar jñini Gaza, gue car hñu ca rí tjoj pu jabu jin te i bba jñini.— Bi hñimbi ncjapu car ángele.

²⁷ Car Felipe bi bböy, bi ma, bba. Cja menta má pa jar hñu, bi jianti hnar hñøjø, múr mingü Etiopía, mí bbah cár cargo már jitzí. Múr tesoroero, mí föjtibi cár domi ca hnar reina ca mí mandado pu jar jöy Etiopía. Car reina mí tsjifi múr Candace. Cja car tesoroero, ya xi múr ma úr ngu. Xquí ma pu Jerusalén, xcuí nzoh ca Ocja pu, cja nuya, ya xi mbá coji.

²⁸ Nu car Felipe bi ccahti car hñøjø mbá eh pu jar hñu, mbá cjahti faní cár carro, cja guegue-ca mbá tøj pu. Ya xi mbá tje car libro ca bi dyöti car profeta Isafas, mbá ccahti.

²⁹ Diguebba ya, car Espiritu Santo bi xih car Felipe, bi hñimbi:

—Gui cuati na jar carro, cja gui teni.—

³⁰ Car Felipe bi guati, bba, cja bi dyöh car hñøjø, mbá nøn car libro ca mbá tje, tzadi, car libro ca bi dyöti car profeta Isafas. Guegue bi dyön car hñøjø, bba:

—¿Cja gui padi te i ne da ma na guí nøni?—

³¹ Nu car hñøjø bi dadi:

—¿Ja grá pajcö bba jin to da ujtigui?—

Nubbba, car hñøjø bi xih car Felipe di dexi tza jar carro, di mibi.

³² Car Escritura ca mbá nøni mí ma ncjaha:

Guegue bi ttzitzí bi bböhti, ncja ngu hnar dejeti.

Bi jñejtjo, jin gá ntøxtihui ca cjahni ca bi möhti cja jin te gá ndadi.

Mí ncja ngu hnar dejeti bba i ttaxi, jin gui mafi.

³³ Bba mí tjampi ur huenda, jin gá ttøhtibi jujticia. Bi hmetibitjo úr tzö.

Jin te mí hñu bajtzi hua jar jöy, como bi bböhti, jin gá tjequi di hmey.

Gue ya palabra-ya mbá nøn car hñøjø ca mbá ccahti car libro.

³⁴ Cja bi ma guegue-ca, bba, bi dyön car Felipe:

—Xijqui tza, ¿tema hñøjø mí man car profeta di jñejmi ncja hnar dejeti? ¿Cja mí ña di guejtsje guegue, cja huá mí ma pé hnar cjahni?—

³⁵ Nubbba, car Felipe bi müdi bi xifi te i ne da man car Escritura-ca. Bi xih car evangelio cja co ja ncja gá ndu car Jesucristo, por rá ngue ya to di hñeme.

³⁶ Má ten car hñu, cja bi tjojma pu jabu már po deje. Bi man car tesoroero bbá:

—Ccahtijma, i po nar deje hua. ¿Te da ccaxcö ya pa jin gu xixtjegö?— Bi hñöni ncjapu.

³⁷ Car Felipe bi xifi:

—Bba guí eme göhtjo mbo ir may, dyo ya ca, da jogui.—

Cja guegue bi dadi:

—Cierto dí eme úr Tta ca Ocja car Jesucristo,— bi man ncjapu car tesoroero.

³⁸ Bi mandado di hmöhmi car carro, bba, cja bi guatihui ca yojo jar deje, cja car Felipe bi xixi bbá.

³⁹ Cja bba mí böxihui jar deje, cár Espiritu ca Ocja bi hna zix car Felipe, ya jim pé gá ccahti car tesoroero. Guegue ya-cá bi den cár hñu, te tza má mpöjö.

⁴⁰ Nu car Felipe bi hna zöti pu jar jñini Azoto. Diguebba ya, pé bi hño, má tjoj ca dda tzi jñini, göhtjo ca mí bbah pu, má man car evangelio, hasta gá nzöti pu jar jñini Cesarea.

Conversión de Saulo

9

¹ Car Saulo ya, dé mí cöhmite, mí joni ja drí möhti ca cjahni ca mí ten car Tzi Jmu Jesús. Guegue bi ma pu jabu mí bbah car damöcja cja bi dyöjpi di mötzi.

² Bi dyöjpi car damöcja di dyöhtibi hnar carta pa di dex pu jar jñini Damasco, di un ca pé dda judio ca már jmuntzi pu. Car carta-ca di xih ca judio pu Damasco di möxju car Pablo di zah ca cjahni ca mí emejü car Jesús. Göhtjo ca to di döti, hñøjø cja bbejña, car Pablo di dyem

pu Jerusalén pa di cjoti födi. Car ðamöcja bi dyøhtibi car carta, bbú, cja car Pablo bi detzi, bi bøm pu gá ma Damasco.

³ Bbú má padi jar hñu, ya xti zøti pu Damasco, bi hna yotitjo hnar tjay, guí hñi jar jiti, bi hñiti madé car Saulo.

⁴ Exque bi dejnã jöy, cja bi dyøh hnar jñã már nzofo. Bi man car jñã, ina:

—¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyocã guí cöbigui?—

⁵ Cja bi ðah car Saulo:

—¿Toquigüe? ¿Cja huá guehquigüe gü Ocja-güe?—

Cja bi ðah car jñã:

—Guejquigö, ður Jesús. Guejco güi cöbigui. Guí jñejmi ncja hnar ndani ca i ntsjuni pa da ma derecho, cja i tijtetjo. Guehquigüe güi antsje ca dé grí dyøjtigui tujni.— Bi ncjapu gá man car jñã.

⁶ Bbú mí dyøj ya-cá, bi ndo ntzu car Saulo, hasta mí juã. Cja bi ðadi:

—¿Ter beh cá guí ne gu øti ya bbú, Tzi Jmu Jesús?—

Cja car Jesús bi xifi:

—Bböj ya, gui ma nu jar jñini Damasco, cja xtu tsjihqui pu ter beh cá gui dyøte.—

⁷ Guejti cu hñøø cu má yojmi car Saulo bi dyødeju car jñã cja bi hmøpju. Bi ndo ntzujju, como jin to gá jiantiju.

⁸ Nu car Saulo bi bböh bbú, bi zøqui quí dö, bi jani, pe ya jí mí janti. Como jí mí janti pa di hñotsje, bi bbentibitjo cár dye cja bi ttizj pu Damasco.

⁹ Jñujpa gá hmuh pu, jí mí janti cja jí mí tzi.

¹⁰ Guejtjo mí bbuh pu Damasco ca hnar hñøø, mí ju cár tjuju múr Ananías. Guegue mí ten car evangelio. Ca hnajpa, guegue bi hna cçahtitjo, ncjahmu bi hna nigu pu car Jesucristo, cja nucã már nzofo, már ma:

—Nuque, Ananías.—

Cja guegue bi ðadi:

—¿Te guí cjagui, Tzi Jmu Jesús?—

¹¹ Cja car Jesús bi xifi:

—Bböj ya, gui ten car hñu ca i tsjifi Derecha, gui ma pu jar ngu car hermano Judas, cja gui hñöni, zcja jin gui bbuh pu hnar hñøø i tsjifi ur Saulo? ur mingju Tarso-cá. Dyøjmaja, gui mague pu, bú nzofo, como guegue-cá ya xná mahti ca Ocja.

¹² Guegue car Saulo xí hna cçajtiquitjo, ncjahmu ya xcú cuti pu jabu rá bbuy, xcár ux quir dye pa da xoh quí dö cja pé da cçahti. Nugö, xtú cjaipi xí hna cçajtiquitjo ncjapu.— Bi ma ncjapu ca Ocja.

¹³ Bbú mí dyøj ya-cá, bi ðah car Ananías:

—Nuque, Tzi Jmu Jesús, ya xtú øde rá ngu digue car hñøø-cá. Xí ndo dyøhtibi tujni quir bajtzi cu i emequi. Xí jio cu hermano cu rá bbuh pu Jerusalén.

¹⁴ Nu cu möcja cu i mandado pu, xpá un cár cargoju, eso xpá hñecua car hñøø-cá, hne da zedi göhtjo ya i nzohqui quer tzi tjuju, pa pé da dyeni du cjoti pu Jerusalén.— Bi ðadi ncjapu car Ananías.

¹⁵ Cja bi ðah car Jesucristo, bi xifi:

—Magüe ya, guehcã mero car hñøø xtú ix-cá pa da tungui cam palabragö, da xih cu gentile co ni cu rey co ni cím Israel, toguigö.

¹⁶ Cja nugö, xtá ujti car Saulo, ðrá ngu da nesta da sufri por rá ngejquigö.— Bi tsjifi ncjapu car Ananías.

¹⁷ Bi ma car Ananías bbú, bi ñuti jar ngu pu jabu már bbuh car Saulo, bi dyex quí dye cja bi xifi:

—Hñohui, Saulo, xpá ngujqui cam Tzi Jmu Jesús, guehcã xquí ntjehui jar hñu pu jabu nguá eje. Xpá ngujqui gu uxqui yam dye pa pé gui jianti, cja da guahqui car Espíritu Santo, pa gui ndo hñohui-cá.— Ncjapu gá xih car Ananías.

¹⁸ Mí guaj ya mí xifi ncjapu, bi hna xoh quí dö car Saulo, cja exque bi cçahti. Ncjahmu bi wen ca mí cojtibi quí dö. Nubbú, bi bböy, cja bi ma bú xixtje, bbú.

¹⁹ Diguebbu ya, bi zi, cja pé bi zedi. Ma ya, bi gojti pu Damasco tengü mpa, bi yojmi cu pé ddaa cu mí ten car evangelio.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Menta már bbuh pu, mí pa pu jáy templo quí minga-judioju, mí nzojmu cu cjahni pu, mí xijmu, ya xquí nigu car Cristo ca mí ddøhmijmaja pa di hñecua jar jöy. Mí xijmu, gue car Jesús múr Cristo, cja múr Ttu ca Ocja.

²¹ Nu cu cjahni cu mí ødeju, mí ndo dyo í møyju, cja mí hñöntsjeju:

—¿Cja jin gui gue nar hñøj-ná mí un ca cjahni pu Jerusalén ca mí ten car Jesucristo? ¿Cja jin gui guejná xcuá hñeje pa di dyen ca cjahni ca xí hñeme car Jesucristo, di zihztibi ca möcja pu Jerusalén?—

²² Nu car Saulo jin gá jieh ca mír predica. Bi ndo zeh ca mír hñeme. Segue mí nzoh ca cjahni, mí xijmu, ya xquí nigu car Cristo ca xquí døhmi ca israelita, mí gue car Jesús, cja bi ultiju ja ncja ga mam pu já Escritura. Ca judio pu Damasco jí mí pa di dri dajtijm car Saulo.

Saulo escapa de los judíos

²³ Bbu ya xquí cja mpa, ca judio bi ñatsjeju pa di möhtiju car Saulo.

²⁴ Nucá, bi dyøde te mí mben qui contra. Guegue ya-cá, pá ur xuy mí tømijm pu jáy goxtji car jñini Damasco pa di zadiju car Saulo bbu xti bøni, cja di möhtiju.

²⁵ Nubbú, ca hermano bi zixju car Saulo bbu mí nxuy, bi götiju hnar ndo bbøtze rá nte, bi guxiju co hnar ntajji, gá tontzitjoju car cjoti mír goti car jñini. Bi ncjapu gá mbøn car Saulo, gá ma Jerusalén.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Bbu mí zøti pu Jerusalén, bi mben car Saulo di guati ca hermano pu, pe nucá, göhtjo mí tzudi-cá. Jí mí emeju, ¿cja cierto xtrú hñeme car Jesucristo car Saulo?

²⁷ Nu car Bernabé jí mí tzú. Guegue bi hñeme, cierto gue ca Ocja xquí pøti cár mfeni car Saulo, cja bi zix pu jabu már bbuh ca once hermano ca xquí ttítzi gá apøstole. Car Bernabé ya bi xih ca apøstole ter beh ca xcuí ncja bbu má pa pu Damasco car Saulo. Xcuí hna dyøh hnar voz már nzofo, gue cár jña car Tzi Jmu Jesús. Guejtjo bi tsjih ca apøstole, guegue car Saulo xquí predica pu Damasco, xquí zedi, xquí nzoh ca judio mír hmuh pu. Xquí xijmu, car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmijmaja pa di bbejni hua jar jøj.

²⁸ Bbu mí dyødeju ncjapu, nubbu, ca pé dda hermano bi cuajtiju car Saulo. Guegue ya-ca bi hmuh pu Jerusalén, bi hmabi ca ddaa ca mí emeju car Jesucristo. Bi zedi, bi nzoh ca cjahni göhtjo pu jar ciudad Jerusalén.

²⁹ Mí bbuh pu ca dda judio ca mí ña gá griego. Guejti cá, car Saulo bi nzoh-cá, bi xijmu to car Jesucristo, cja bi ntøxtihui-cá. Nu ca judio-cá mí joni ja dri möhtiju guegue.

³⁰ Cja bbu mí dyøh ca hñohui te di ncja, bi zixju car Saulo gá möjmu Cesarea. Cja diguebbu ya, pé bi cjuj gá ma pu jar jñini Tarso, pu jabu mür mingu guegue.

³¹ Bbu ya xquí ncja yu cosa-yu, bi hmøpju rá zø ca cjahni ca xquí hñeme car evangelio, göhtjo pu jar estado Judea cja hñeh pu Galilea cja co pu Samaria. Ya jin gá ttøhtibi tujni. Bi zediju ca mír deniju cár palabra ca Ocja. Car Espiritu Santo mí vojmi ca cjahni ca mí eme, mí ndo fõx-ca, eso, bi ndo ngujqui cár númeroju.

Eneas es sanado

³² Ca pa-ca, car Pedro má dyo göhtjo ca jñini pu, má ccahti ca cjahni ca xquí hñeme. Cja bi zøti hnar jñini ca mí tsjifi Lida, bi zengua ca hermano ca már bbuh pu.

³³ Nupu, bi tjohe pu hnar ngu pu jabu mí bbuh hnar hñøj, mür døhtji. Mí ju cár tjuju mür Eneas. Guegue-ca, ya xquí ncja jñajto cjeya mí oxti gama, jí mí tzø di hñani.

³⁴ Nu car Pedro bi nzofo, bi xifi:

—Nuquiguc, Eneas, nuya xta joquiqui car Jesucristo ya. Bbøj ya, gui tzoj ya quer mfidi,— bi hñimbi.

Cja ngueticá bi bbøj, ya xquí zø.

³⁵ Göhtjo ca cjahni ca már bbuh pu jar jñini Lida bi ccahtiju car milagro-ca, cja guejti ca már bbuh pu jar jñini Sarón bi dyødeju. Cja bi jiejm ca cosa ca xquí hñemeju máhmto, gá hñemeju car Tzi Jmu Jesucristo.

Dorcas es resucitada

³⁶ Nu pu jar jñini Jope, mí bbuh ca hnar bbejña, mí ten car evangelio. Guegue mí tsjifi mür Tabita digue car jña hebreo, cja mí tsjifi mür Dorcas digue car jña griego. Guegue mür tzi jogu bbejña, mí ndo fõx ca ddaa ca jin te mí ja.

³⁷ Ca pa ca má dyo pu Lida car Pedro, bi jnin car Dorcas, exque bi du. Cja ca hermano bi xajtiju cja bú pejmu car ánima hnar cuarto pu ña.

³⁸ Car jñini Jope pu jabu mür mingu car Dorcas, mí nzøtitjohui car jñini Lida. Ca hermano pu Jope bi dyøde, már bbuh pu Lida car Pedro. Eso bi gupju yo hñøj di ma pu Lida di xijmi car Pedro di hñeh tzu nttzedi pu Jope.

³⁹ Cja bbu mí tsjifi ncjapu, car Pedro bi bbø nttzedi, bi möjmu ca jmandadero, bi ma gá ma Jop]. Cja bbu mí zøtijm, bi ttzix pu jar cuarto pu ña. Ya xquí guati pu rá ngu ddanxu, már tømijm car ánima, már zontibiju. Guegue-cá bi ultiju car Pedro ca vestido co ca pé dda dajtu xquí dyøhtibiju car Dorcas bbu mí bbajtjo.

⁴⁰ Car Pedro ya bi guy gá ma tji göhtjo ca már bbuh pu mbo, cja guegue ya bi ndandiñajmu, bi nzoh ca Ocja. Bbu mí guaj ya mí ora, bi bbøti gá ccahti car ánima, bi nzofo, bi hñimbi:

—Nuque, Tabita, nantzigue ya.—

Cja guegue bi zøqui quí dō, bi ccahti car Pedro, cja bi mi.

⁴¹ Ma ya, car Pedro bi pentibi cár dyε cja bi xotzi. Nubbú, bi mahti cū pé dda hermano cja co cū ddanxū cū xquí guati pū, cja bi ujti-cū, ya xquí jñā úr jñā car Tabita.

⁴² Bi bah cam Jope te xquí ncja, cja rá ngu-cá bi hñemejū cam Tzi Jmujū Jesús.

⁴³ Nu car Pedro bú dé pū Jope tengū mpá. Bi guati pū jar ngu hnar hñøjø, mí jū cár tjuju múr Simón. Guegue-cá mí jojqui xifani gá ndani.

Pedro y Cornelio

10

¹ Mí bbūh hnar hñøjø pū jar jñini Cesarea, mí jū cár tjuju múr Cornelio. Mí mandadobi hna ciento cū sundado. Car grupo-cá mí tsjifi Italiana.

² Masque jí múr judio car Cornelio, mí emε ca Ocja, cja mí joni, göhtjo co cū cjahni cū már bbūh pū jar ngu. Dé mí nzoh ca Ocja, guejtjo mí ndo föx cū judio cū jin te mí ja.

³ Ca hnajpa, ya xquí zudi como jñū nde, cja car Cornelio bi hna ccahtitjo hnar ángele ca Ocja. Mí bađi, ya xca cūti pū, ya xca cuati. Cja car ángele bi nzofu, bi xifi:

—jNuque, Cornelio!—

⁴ Guegue, bbū mí ccahti-cá, bi ndo ntzū. Cja bi dađi:

—¿Te guí cja guí ya, Tzi Jmū?—

Cja bi xij ya car ángele:

—I nuqui rá zō ca Ocja, como dé guí nzofu cja guí föx cū cjahni cū jin te i ja. Ya xí ccahti yū guí øte, cja i tzøjø.

⁵ Nuya, guí cūh cū dda hñøjø da ma pū jar jñini Jope, du tzih car hñøjø i jū cár tjuju ur Simón Pedro.

⁶ Nuya-cá i bbūh pū jar ngu hnar hñøjø i jojqui xifani gá ndani cja i tsjifi ur Simón. Cár ngu car Simón rá jø pū jar nttzani car mar. Bbū xtu ecua car Pedro, xta xihqui hnar palabra drá zō guí dyøde.— Bi ma ncjapū car ángele.

⁷ Bi guadi bi ñahui car Cornelio car ángele, cja bi wem pū. Nubbú, car Cornelio bi nzojni jojo quí muzu cja co hna quí sundado cū mí sirvebi. Guejtjo mí emε ca Ocja car sundado-cá.

⁸ Bi xijmū göhtjo te xquí ncja, cja bi gupjū gá ma pū Jope.

⁹ Ca xni cja yojpa ya, má pøjmū pū jar hñū, ya xti zøtiju jar jñini Jope. Nu car Pedro ya, már bbūti pū jar ngu car Simón. Bbū mí zudi como juxadi, bi dex pū jar sotea pa di nzoh ca Ocja.

¹⁰ Cja ya xi mí ndo tuntju, mí ne di zi. Menta már ttøti car jñini pū mbo car ngu, car Pedro bi hna ccahtitjo cū dda cosa cū bi ujti ca Ocja, ncjahmū te már wj.

¹¹ Bi jianti nar jitzu, mbá cah pū hnar cosa ncja ur ndo dajtu, mí hnátzi co ni cū gojo quí gu.

¹² Mí ca pū göhtjo tema zūwε cū i bbū í dyε, i bbū í hua, cja co cū zūwε cū i dyo jar jöy, co cū ccñā, cja co cū ttzantzū cū bí dyo nu ñā.

¹³ Car Pedro bi hna dyøh hnar jñā, bi hñimbi:

—Bbøj ya, Pedro, pøhti tengū-yá, cja guí tza.—

¹⁴ Nu car Pedro bi dađ ya:

—Jina, Tzi Jmū. Jin dí tzagō tema ngø yū jin guí tzō da ttza. Göhtjo ur vida, jin dí tzagō yū ngø rá nttzo.—

¹⁵ Cja pé bi xih hnar vez, bi mā:

—Ya xí man ca Ocja, rá zō-yū, cja xpá mejnqui, eso, dyo guí xifi rá nttzo.—

¹⁶ Es xi jñū vez bi tsjh car Pedro, már zō cū zūwε-cá pa di ttza. Cja diguebbū ya, pé bi ccax car dajtu, bi ma gá ma jar jitzu.

¹⁷ Car Pedro már mbendi-cá, már mbentsje mbo úr møy ζte mí ne di mā göhtjo ca xquí ccahti? Jiantijma, cū hñøjø cū xcuí guh car Cornelio, ya xi má tzøti pū jar ngu car Simón. Bi hñømbijū cár ngu cja bi zøjmū jar goxtji.

¹⁸ Bi nzenguateju, cja bi hñøniju, ζcja már bbūh pū car Simón Pedro?

¹⁹ Nu car Pedro mí mbendi ca xquí ccahti, cja car Espiritu Santo bi xifi:

—Nujmaja, i jonqui jñū hñøjø.

²⁰ Bbøj ya, guí çay. Dyo guí yomfeni, pe guí mεhui-cá, como guejcō xtú cūh-cá.— Bi mā ncjapū car Espiritu.

²¹ Nubbú, bi gah car Pedro, bú ntjehui cū hñøjø cū xcuí guh car Cornelio, cja bi xijmū:

—Guejcō guí jonguijū. ¿Te guír hñejmū tza ya bbū?—

²² Cja guegue-cá bi dađijū:

—Xpá ngujquije car Cornelio ca i mandadobi hna ciento cū sundado. ur jogui hñøjø-cá, cja i tzū ca Ocja. Göhtjo cū judio i majmū, rá zō ga hmuy. Hnar ángele ca Ocja bi xih

car Cornelio du cujquije hua, hne gu tzixquije jár ngu guegue, cja nuquigue, gui xih car Cornelio ja i ncja ca guí eme.— Bi ma ncjapa cu hñøjø.

²³ Nubbá, car Pedro bi xijma di tjojma tzu pu jár ngu car Simón, pa di oxijma pu. Car jiax ya cá, bi nantzija cja bi möjma. Guejtjo bi denija tengü hermano cá m Jope.

²⁴ Ca pé hnar pa ya, bi zøtjma pu jar jñini Cesarea. Nu car Cornelio xquí mvitabi quí pariente co ni ca dda quí amigo cu más mí ntzixihui. Már tøhmija, bbu xti zøh car Pedro, pa di dyødeju te di ma.

²⁵ Cja bbu ya xi má cati car Pedro, bi bøn car Cornelio, bi ma bú ntjehui. Bi ndañdiñajmu jáy hua, cja bi ndane.

²⁶ Nu car Pedro bi xotzi, bi xifi:

—Bbø, guejtigø dúr hñøjtjogø, ncja nguquigue,— bi hñimbi.

²⁷ Cja má ñahui mír ñutihui. Bi dõtihui már ngu cjahni xquí jmuntzi pu.

²⁸ Cja car Pedro bi xih cu cjahni-cá, bi hñimbija:

—Nuquigueja, guí gentileja, guí padija, i tjáguigøje dí israelitaje pa jin gu ntzixijma, nugøje co niqueja, nim pa gu mpejnija. Pe ya xi ujtiugu ca Ocja, jin gui tzø gu despreciabi nar cjahni nu jin gur israelita. Guejtjo jin gui tzø gu majme, car Tzi Ta jitzí jin da recibi ya gentile, por rá ngue cu hnahño costumbre cu rí deni-yá.

²⁹ Eso, ca xcá ttzojnquigø, xtú etjo. Jin dá ntøxtibbe cu jmandadero. Nuquigue ya, xijqui tzu, ¿te grí nzojnqui?— Bi ma ncjapa car Pedro.

³⁰ Nubbá, bi dah car Cornelio, bi xifi:

—Ya xí nzu go mpa xcá ncja ca gu xihquijma ya. Car pa-cá, dú beje, cja bbu mí zu jñu nde, ngu nar hora ya, ndár nzoh ca Ocja, nuhua jam ngu. Cja bi hna hmøjti hnar hñøjø pu jabu ndár bbuy, qui dajtu nxøge már nttaxi.

³¹ Cja bi xijqui: “Nuque, Cornelio, ca de grí nzoh ca Ocja, xí dyø guegue. Ca grí ndo fõx cu tzi probe, ca Ocja xí mbenquigue, hneje.

³² Nuya, gui cuh cu dda hñøjø pu jar jñini Jope, du tzi car Simón Pedro. Nucá rá bbu pu jár ngu car Simón, ar joiqui xifani. Car ngu guegue-cá rá bbu pu jár nttanzi car mar. Car Pedro xtu eje cja xta xihqui hnar palabra drá zø.” Ncjapa gá xijqui car ángele.

³³ Eso, exque xtú cuj ya hñøjø-ya, xí ma xpá nziquijma. Cja nuquigue, dí gradecequi car favor xcú cjagui ca xquí hñejua. Ya xtú jmuntzije hua, di göhtjoje, pa gu ødeje göhtjo ca xí bbejpiquei ca Ocja gui xijquije.— Bi ma ncjapa car Cornelio.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ Diguebba ya, car Pedro bi xijma, bi hñimbija:

—Dí paði, jin gui jøñagøje dí judioje i ccajtiguije rá zø ca Ocja, como guegue i ccajtiguigøju, göhtjogüigøju, mbo am tzi mayju. Parejo i ne göhtjo ya cjahni, ngu ya judio, ngu ya jin gui judio.

³⁵ Jin te i cja, jabu dur mingju hnáa, o jabu güi hñeh cár cji. Bbu to i tzu ca Ocja cja i øti ca rá zø, ca Ocja i ne car cjahni-cá.

³⁶ Ca Ocja xpá manquije car jña, nugøje dí minguje Israel. Xí xijquije, ya xí ngo úr may, por rá nuehca xcá hmøh madé car Jesucristo. Nucá, úr Jmu göhtjo ya to i eme, masque di judio o di hnahño cjahni-yá.

³⁷ Nuqueja, ya xcú dyødeju te bi ncja pu jam jøygøje, dí judioje. Bbu ya xquí tzi cja mpa ca mír xix cu cjahni car Juan cja mír nzojma pa di jiejma ca rá nttzo, nubbá, car Jesús bi madi bi hño pu jar jøy Galilea.

³⁸ Nuqueja, ya xcú dyødeju to car Jesús, múr mingju pu Nazaret. Car Tzi Ta jitzí bi un cár ttzedi cja co car Espiritu Santo, pa bi yojmi-cá. Car Jesús mí dyo, mí ndo fõx cu cjahni, mí øti milagro rá ngu. Mí dyøtje døhtji, cja mí fongui cu ttzondaji, como mí ndo fõx car Tzi Ta jitzí.

³⁹ Cja nugøje, dí testigoje, dí xij ya cjahni göhtjo ca bi dyøti car Jesús pu jar jøy Judea, cja hneh pu jar cuidad Jerusalén. Gá ngax ya, bi ddøti jar ponti, bi bbøhti.

⁴⁰ Nu ca Ocja bi cjapi bi jña úr jña ca xtrá jñujpa. Nubbá, cja pé bi ngui car Jesús, bbú.

⁴¹ Jin gá ccahti göhtjo ya cjahni bbu ya xquí jña úr jña, jøña cu dda testigo cu bbeto xquí juajni car Tzi Ta jitzí. Nugøje, bi cjaguje testigo ca Ocja, como dú ccahtije bbu mí dy car Jesús cja bbu pé mí jña úr jña. Nugøje co nicá, dú hñogøje cja dú tzigøje bbu ya xquí nantzí.

⁴² Cja guegue car Jesús bi bbejpiguje gu xijme ya cjahni, car Tzi Ta jitzí xí hñitzi pa da cja ar nzøya. Bbu pé xtu eje, da juzga ya di bbajtjo, cja hneh cu ya xtrú ndu.

⁴³ Gue car Jesús mí man qui jmandadero ca Ocja cu mí bbu ya má yabbu. Nucá bi majma, di hñeh ca hnáa ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzí pa di möx ya cjahni. Cja göhtjo cu cjahni cu di guati jár dyø guegue, di ccuhtzibija ca rá nttzo ca xí dyøtija, cja di mperdonabija. Guegue car Jesucristo dí xihquija i cjuzquija ca rá nttzo.— Ncjapa gá man car Pedro.

Reciben el Espíritu Santo los que no son judíos

⁴⁴ Mero már ma ncjapm car Pedro, cja car Espiritu Santo bi hna guati ca cjahni már øde. Nucá, bi mudi bi ñajm gá hnahño jña.

⁴⁵ Guejtjo már bbuh pu jar ngu car Cornelio ca dda judio ca mbá yojma car Pedro. Gueguejm ya xqui hñemejm car evangelio, pe mí tendijm cár ley car Moisés. Ca hermano-cá, bi jñajm ur huenda, gue car Espiritu Santo xqui guati ca gentile ca már bbuh pu, már ødejm cár palabra ca Ocja. Cja bi ndo hño ur may gueguejm.

⁴⁶ Ca judio-cá, bi dyødejm már ñajm hnahño jña ca gentile ca xqui hñeme, már xójtibijm ca Ocja.

⁴⁷ Diguebbm ya bi man car Pedro:

—¿Toca da ccax-yá pa jin da xixtje? Nuyá, ya xí nguati car Espiritu Santo, ncja ngu gá nguajcuigöjm hneje.—

⁴⁸ Nubbá, car Pedro bi mandado bi xixtje ca cjahni-cá, como ya xqui hñemejm cam Tzi Jmujm Jesucristo. Cja guegue-cá bi zamijm car Pedro pa di døhmi pu tengm mpa, di segue di ujtijm.

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

11

¹ Diguebbm ya, ca once ca mí tsjifi apóstole, co ni ca pé dda hñohui ca már bbuh pu jar jöy Judea, bi dyødejm te xqui ncja. øde, ca gentile ya xí mí fudi mí emejm cár palabra ca Ocja.

² Car Pedro ya, bú coh pu Cesarea gá ma pu Jerusalén. Mí bbuh pu ca dda hermano ca mí tendi cár ley car Moisés, cja bbu mí zøti pu car Pedro, guegue-cá bi huenti, como nucá xqui zihui ca gentile pu Cesarea, cja xqui hmabi tengm mpá.

³ Ca hermano-cá bi dyøn car Pedro, bi hñimbijm:

—¿Dyocá xcú cati pu jabu rá bbuh ca hñøjø ca jin gui ten cár ley ca Ocja? ¿Dyocá xcú mpejnihui cja xcú tzihui-cá?— Bi dyönijm ncjapm.

⁴ Nubbá, bi mah car Pedro, ddahtzm gá xijm rá zø te xqui tjogui. Bi xijm ncjahua:

⁵ —Nugö, ndár bbøjcø pu jar jñini Jope, ndár nzoh ca Ocja. Cja dú hna jantitjo hnar cosa, bi hna niguitjo pu jabu ndár bbuy. Mí jñejmi ncja hnar ndo sávana, mí hnatzi co ni ca gojo qui gu. Mbá ca jar jítzi, gá nzøh pu jabu ndár bbøjcø.

⁶ Dú cuati-ca, dú ccahti rá zø pa gua paði te mbá eh pu. Dú ccahti ca dda zuwe, i bbuh qui hua, co qui dye, cja i dyo jar jöy, co zuwe ca i tzejte, co ccña, co ttzantz ca bi dyo ña.

⁷ Cja dú øh hnar jña mbí nzojqm, ingui: “Bbøj ya, Pedro, ex xca pøhti tengm-yá, cja gui tza.”

⁸ Nugö, dú tjadi: “Jina, Tzi Jmuj, ni jabu xtá tzagö ym zuwe ym jin gui tje:guije gu tzejte, o ym rá ntzto.”

⁹ Diguebbm ya, car jña bú tjá jar jítzi, ingui: “Ym te xí jojqui ca Ocja, dyo gui xijque rá ntzto.”

¹⁰ Bi nzojqm ncjapm car voz, cja diguebbm ya, pé bi ccax car dajtu yojmi ca zuwe, pé gá mbøx na jar jítzi.

¹¹ Cja dyøjmajm, exque gue car hora-cá bi zøti jñm ca hñøjø jar ngu pu jabu ndár bbøjcø, xcú cjuh pu jar jñini Cesarea pa di zixcuigö.

¹² Cja car Espiritu Santo bi xijqui gua möjme-cá, bi xijqui, jin gua yomfeni, zcja di jogui gua möjme ym hnahño cjahni? Nu ym ddajto cjuada ym dá yojme ya, guejtj-yá xpá ndengui. Eso, dú möjme pu Cesarea, cja dú tzøtije pu jar ngu car hñøjø xcú mandado di ttzixcuigö pu.

¹³ Guegue-cá bi xijquije, xqui hna ccahti hnár ángele ca Ocja, már bbøh pu mbo cár ngu, már nzofo. Cja car ángele bi xifi, imbi: “Nuquigüe, gui cú tengm yir mefi da ma jar jñini Jope, du tzih car Simón Pedro.

¹⁴ Nucá da xihqui ja ncja gui tøti car nzajqui ca jin da tjegue, nuque, cja co göhtjo ym i bbu jer ngu.” Ncjapm gá man car ángele.

¹⁵ Cja bbu ndú tzøti pu jar ngu, dú xih car hñøjø-cá núr palabra car Jesucristo, göhtjo co ca dda cjahni ca xqui jmuntzi pu. Cja bbu cja ndrã fudi ndrã xijm cár palabra ca Ocja, bi hna guatijm car Espiritu Santo, ncja ngu gá nguajcöjm bbu cja ndú emetjojm hneje.

¹⁶ Cja nubbá, dú mben ca xqui man cam Tzi Jmujm Jesús. Bi xijquije, dí apóstoleguije: “Car Juan cierto mí xix ym cjahni gá deje, pe nuquigüe, ca Ocja du penquijm car Espiritu Santo pa gui yoquejm-ca.” Ncjapm gá xijquije guegue.

¹⁷ Nubbá, cja dú paði, ca Ocja xqui uni ur tsjejqui car Espiritu Santo pa gá nguati ca cjahni ca jin gui judio. Bi guati-cá ncja ngu gá nguajcöjm, dí judiojm, como ngu xtá emejm cam Tzi Jmujm Jesucristo. Eso, dú mbengö, hneje, zJa ncja di jogui gua ccax ca Ocja, gua xijcø, jí rí ntzøhui da den car Jesucristo ca cjahni ca jin gui israelita?— Bi ma ncjapm car Pedro.

¹⁸ Bbu mí dyødejm ym palabra-ym ca hermano ca mí tendijm cár ley car Moisés, bi gohti i nejm, bbu. Cja bi xójtibijm ca Ocja, bi majm:

—Cierto, ca Ocja xí jujqm ca gentile hneje, xí nzojtibi qui maym pa xcá jiejm car vida rá ntzto mir hmupjm, cja nuya guegue-cá xí ndøti car nzajqui ca jin da tjegue.—

La iglesia de Antioquía

¹⁹ Bb̄u mí bb̄õhti car Esteban, bi ttõhtibi tujni c̄u hermano már bb̄uh p̄u Jerusalén, c̄ja bi mfontiju. C̄u dd̄aa, bi ma gá ma jar jöy Fenicia. C̄u pé dd̄aa bi ddax car deje, bi ma gá ma jar jöy Chipre. Guejtjo mí bb̄uh c̄u dd̄aa c̄u bi ma p̄u jar jñini Antioquía. Göhtjo p̄u jabu mir ma c̄u hermano, má xih c̄u c̄jahní car palabra digue car Jesucristo, pe jõndi c̄u judío mí nzojmu.

²⁰ Diguebbu ya, bi mõjmu p̄u Antioquía c̄u dda hermano, mí m̄ingujmu p̄u Chipre c̄ja co p̄u Cirene. Guegue-cá bi mudi bi nzojmu c̄u gentile, hneje. Bi xijmu ja i ncja cam Tzi Jmujmu Jesús.

²¹ Ca Ocja bi ndo möx c̄u hermano-cá. Már ngu c̄u c̄jahní c̄u mí gentile bi hñemeju car Jesucristo c̄ja bi deniju.

²² Nu c̄u hermano p̄u Jerusalén, bb̄u mí dyõdeju, ya xi mir hñeme nur evangelio c̄u gentile, bi gujmu car Bernabé di ma p̄u Antioquía, di ccahti tz̄u, te már ncja p̄u.

²³ Car Bernabé, bb̄u mí zõti p̄u, bi ccahti, cierto, már ngu c̄u gentile c̄u xqui hñeme, c̄ja guegue bi jñ̄a ur huenda, ca Ocja mí mah c̄u c̄jahní-cá, hneje. Nubbá, bi ndo mpõh car Bernabé, c̄ja bi xifi göhtjo c̄u c̄jahní c̄u xqui hñeme, di dyẽmbi i m̄ayju, di segue di deniju car Jesucristo.

²⁴ Múr jogui hñõjõ car Bernabé, mí ndo yojmi car Espíritu Santo, c̄ja por rá nguehca, mí ndo padi ja drí nzoh c̄u c̄jahní. Guejtjo, mí ndo eme ca Ocja, göhtjo mbo ur m̄ay. Már ndo ngu c̄u c̄jahní c̄u bi ttzõfo, bi guatiju car Jesucristo c̄u pa-cá.

²⁵ Diguebbu ya, bi bõm p̄u Antioquía car Bernabé, gá ma p̄u Tarso du jon car Saulo. C̄ja bb̄u mbú tõi ya, bú tziji pé guá hñeh p̄u Antioquía.

²⁶ Bi hm̄ajtihui p̄u, ntero hna c̄jeya. Gueguehui mí bb̄ubi c̄u dda hermano c̄u xqui hñeme car evangelio. Mí ujtihui rá ngu c̄jahní cár palabra ca Ocja. Guehp̄u jar jñini Antioquía bi mudi bi tsjifi Cristiano c̄u to mí ten car evangelio.

²⁷ C̄u pa-cá, bi bõm p̄u Jerusalén c̄u dda hermano c̄u mí profeta, gá ngajmu p̄u Antioquía. Ca Ocja mí nzoh c̄u hermano-cá, mí xijmu consejo pa pé drí xih c̄u pé dd̄aa.

²⁸ Bb̄u ya xqui zõti p̄u Antioquía c̄u hermano-cá, bi bb̄õh ca hnáa ca mí ju cár tjuju múr Agabo, bi nzoh c̄u hermano c̄u xqui jmuntzi, bi xih c̄u hermano hnar razón xqui xih car Espíritu Santo. Bi xijmu, di ndo hño car tjuju hua jar jöy, göhtjo jabu mí bb̄uh c̄u c̄jahní. C̄ja bi z̄adi ncja ngu gá ma guegue. Bi ndo hño car tjuju c̄u c̄jeya bb̄u már mandado p̄u Roma car emperador Claudio.

²⁹ Nubbá, c̄u hermano c̄u mí ten car evangelio, bi mbeniju di möx c̄u c̄juađa c̄u már bb̄uh p̄u Judea, di mejniju domi, según ca tengu mí ja cada hnáa.

³⁰ Bi c̄ajajpiju, bb̄u, c̄ja bi hñixju car Bernabé co car Saulo, pa di jñ̄axihui car domi, di ma drí un c̄u anciano p̄u já templo p̄u Judea, como guehp̄u már sufri p̄u c̄u hermano.

*Muerte de Jacobo y encarcelamiento de Pedro***12**

¹ Mismotjo c̄u pa-cá, car rey Herodes bi c̄ja ur dyc, bi castiga c̄u dda c̄jahní c̄u xqui hñeme car evangelio.

² Bi zejquibi cár ñ̄a car Jacobo, cár c̄juađa car Juan.

³ Nubbá, bi ndo mpõh c̄u judío. Diguebbu ya car Herodes, bb̄u mí ccahti ja mir mpõh c̄u judío, bi ma bú tzah car Pedro, hneje. Mero c̄u pa-cá, ya xti zõh cár mbaxc̄juaju bb̄u mí tziju tjujme c̄u jin te mí yojmi levadura.

⁴ Bb̄u ya xqui ttz̄uh car Pedro, bi c̄joti fõdi. Bi tt̄ixi dieciseis sundado c̄u di mboniju gá gojo, drí mödiju-cá. Mí mben car Herodes, bb̄u xtrí jahtzi mbaxc̄jua, di gujqui car Pedro, di ujti c̄u c̄jahní c̄u jí mí eme, c̄ja diguebbu ya, di mandado di bb̄õhti.

⁵ Bi ncjap̄u gá c̄joti fõdi car Pedro. Nu c̄u hermano, dé mí mahtibiju ca Ocja.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁶ Bb̄u ya xti z̄uh car pa ca di cc̄ajqui car Pedro, mismo car nx̄u-víspera, már a guegue, már cõtihui madé yojo c̄u sundado. Hna-hnár cadena xqui hñehtibi quí dyc. C̄ja nu c̄u pé yojo sundado, pé mbí bb̄õh hna-hná hnaguadi jar goxtji, mí föjmi car fõdi.

⁷ C̄ja bú hna ñ̄gui p̄u hnár anxe ca Ocja, c̄ja bi ndo yoti cár tjay p̄u mbo car fõdi. Car ángele bi mambi cár bb̄õtze car Pedro, ca hnanguadi, bi ncjap̄u gá dyõ, c̄ja bi xifi:

—Bbõ nttz̄edi ya.—

Xní ma ncjap̄u, xní j̄õh c̄u cadena p̄u jáy dyc car Pedro.

⁸ Diguebbu ya, pé bi xih car ángele:

—Nguti quer nguti, c̄ja gui t̄hti quir z̄extji.—

C̄ja bi c̄ajpi p̄u. Ma ya pé bi xih bb̄u:

—Põti ya quer põti, c̄ja gui tenguiğõ.—

⁹ Nubbá, bi bøn car Pedro, bi ðen car ángele. Má mbentsje guegue, ¿cja cierto má pøm pũ jar födi, cja huá má mår wjtjo?

¹⁰ Nubbá, bi tjojmí car primer lugar jabũ mí bbödi, ma ya, bi tjojmí ca rá yojo, cja gá ngax ya, bi zõtíhui jar goxtji gá ttegui ca mür jani jar jñini. Bi xojsje car goxtji-cá. Bi bønihui, bbũ, cja bi tjoguihui hnar calle. Nubbá, bi hna wembi car anxe, bbá.

¹¹ Cja bú coh cár mfeni car Pedro, bi ma:

—Nuya, dí paði, ntjũmuy gue ca Ocja xpá ngũh hnár anxe, xí ngũguigö jår dyc car Herodes. Nuya, jin te da cjaqui-cá, cja jin te da cjaqui ca judio ca mí tøhmi di mõjtigui.—

¹² Má mbeni ncjapũ car Pedro, cja bi zõtí pür ngu car Maria, cár me car Juan Marcos. Mår ngu hermano mår bbũh pũ, mår nzojmũ ca Ocja.

¹³ Car Pedro bi ddooti car goxtji jar patio. Cja bi bøn ca hnar tzi bbejña, bi dyöni: ¿Toque? Mí tsjifi ur Rode car tzi bbejña-cá. Bi ðah car Pedro bbũ.

¹⁴ Car tzi bbejña bi meyabi cár jña car Pedro, pe jin gá xojqui car goxtji, cjuá mår mpöjõ. Bi gu ur ddihi gá ma pũ mbo, bú ngõxte, gue car Pedro mbí bbõh pũ jar goxtji.

¹⁵ Nu ca hermano ca mår bbũh pũ mbo bi xijtjo, jmbi:

—Pe ngu gúr locague.—

Pe guegue mí zetjo, mí ma, cierto, mí gue car Pedro mbí bbũh pũ. Nu ca ddáa jin gá hñeme, bi majmũ:

—Jin gui guejtsje car Pedro. Gue cár ángele ca i yojmí.—

¹⁶ Nu car Pedro ya, mí segue, mí ddooti, cja bbũ mí tsjojquibi car goxtji, ca hermano bi ccahtijũ guegue, cja bi ndo zũjũ bbũ.

¹⁷ Nu car Pedro bi cjaipijũ ur seña co cár dyc, pa di gohti í neju, cja bi xijmũ ja xquí cjaipí ca Ocja, xcú gũjqui jar födi. Bi xijmũ, jna:

—Gui xijmũ car Jacobo co ni ca dda cjuada, ya xtũ pøtze.— Nubbá, bi wem pũ car Pedro, gá ma pé hnar lugar.

¹⁸ Car jiax pũ ya-ca, mí ndo dyo í muy ca sundado ca xquí dõhmi car födi, cja mí ndo jonijũ car Pedro, pe ya xi mí ujto, cja jin to mí paði jabũ xtrú ma.

¹⁹ Nubbá, bi mandado car Herodes di tjoni rá zõ, pe ndejmã jin gá ddõti. Diguebũ ya, bi ttõni rá zõ ca sundado ca mår mfõh pũ, te xquí ncja, cja como jí mí paði te dri ðaði, car Herodes bi mandado di ttizix-cá, du bbõhti. Diguebũ ya, car Herodes bi bøm pũ Judea, bi ma gá ngah pũ Cesarea, cja bú hmũjti pũ.

La muerte de Herodes

²⁰ Car Herodes mí tsjeyebi cáum Tiro co ni cáum Sidón. Guegue-cá, bbũ, bi ñatsjeju te di dyõtiju, cja bú ejmũ bi guatijũ ca hnar hñõjõ, mí ju cár tjũju mür Blasto. Guegue-cá mí sirvebi car Herodes. Ca cjañni-cá bi unijũ domi car Blasto, bi dyõjpiju di nzoh tzu car rey pa di jogui di regla cár juenijũ. Cáum Tiro co cáum Sidón mí jonijũ ja dri mpõjimi car rey Herodes, como pũ jår jõy guegueju, jin te mår pehtzijũ te di zijũ, cja nupũ jabũ mí mandado car Herodes, mí cja semilla pũ. Eso, mí õjmũ di cjøh hnar pá, pa di guatijũ car rey, di reglajũ.

²¹ Car Herodes ya, bi göh hnar pá pa di hñejmũ ca cjañni-cá, di ñahũ guegue. Cja bbũ mí zõh car pa-cá, car Herodes bi jie qui ðajtũ gá rey, bi mih pũ mfrente pũ jabũ xquí jmuntzi ca cjañni, cja bi dö hnar discurso, bi xih ca cjañni rá ngu palabra mår tzi zõ,

²² hasta bi hño í muyju ca mår õjmũ, cja bi ndo majmũ nzajqui:

—Rá ndo zõ ca i mañ ya-ná. Ncjahmũ jin gur cjañni ga ña. Ncjahmũ Ocja.—

Car Herodes bi dyõj ya-cá, pe jin gá ccax ca cjañni ca mår jequihui guegue ca Ocja.

²³ Mismo car hora-cá, hnár ángele ca Ocja bi cjaipí bi jñin car Herodes, porque bi jñegui bi ttihzibi ncjahmũ du Ocja. Eso, bi cja Ocja bi ñuñi tani zũwe cár ngõ, cja nucá bi dequibi cár cuerpo. Bi ncjapũ gá ndũ car Herodes.

²⁴ Nu car palabra digue car Jesucristo má ntũngui göhtjo tema lugar, cja má ngujqui ca to mí eme.

²⁵ Nu car Bernabé co car Saulo, bbũ ya xquí dö car domi pa di ttun ca to mí nesta pũ Jerusalén, bi bønihui pũ, bi ma gá ngojmí pũ Antioquía, como ya xquí guah cár bbeñhui. Bi zixihui hnejẽ car Juan Marcos.

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

13

¹ Pũ Antioquía, mår tzi ngu ca hermano ca mí jmuntzijũ. Mí bbũh ca dda hermano ca mí profeta, mí nzoh ca pé ddáa, mí xijmũ mensaje guá hñeh ca Ocja. Guejtjo mí bbũh ca ddáa ca mí ujti ca cjañni te i mañ ca Escritura. Mí bbũh car Bernabé, co ni car Simón ca mí tsjifi ur Negro. Guejtjo mí bbũh car Lucio ca mür mĩngũ Cirene, co ni car Manahén ca mür jøcjuada car rey Herodes. Guejtjo mí bbũh pũ car Saulo ca mür mĩngũ Tarso.

² Ca hnajpa, mero már mahtijm ca Ocja cja már ayunajm ca hermano. Cja car Espiritu Santo bi nzojmm, bi xijmm:

—Nugö, dí nzoj nur Bernabé co nur Saulo da dyøtihui hnahño ur bbeñi ca xtú mbengö. Nuquiguejya ya, gui hñixjm ya yá, gui unijm cár cargohui pa da bønihui hua, da ma drí dyøtihui car bbeñi dí ma.—

³ Gueguejm, bbu, pé bi bejmm. Bbu mí guadi mí bejmm, bi orabijm ca yojo hermano ca xquí tsjijmm, cja bi dyux qui dyejm jáy ña-cá. Diguebbu ya car Bernabé co car Pablo bi hñidihui ca pé dda hermano, cja guegue-cá bi despedijm cor jmajte.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ Diguebbu ya, car Saulo co car Bernabé bi bønihui pu Antioquia gá mehui pu jar jñini Seleucia. Car Espiritu Santo bi xijmi jabu drí mehui. Cja bi zixihui car Juan Marcos pa di mōxihui. Guehpu Seleucia, bi tøjmm hnar barco gá ddaxjm jar mar, gá nzøtjijm jar isla Chipre.

⁵ Bi zøtjijm hnar jñini mí tsjifi Salamina, mí bbu jar nttzani car mar. Bi bønijm pu jar barco, cja car Saulo co car Bernabé bi xih cár palabra ca Ocja ca cjahni ca már bbuh car lugar-cá, bi mpredica pu jáy templo ca judio. Mí yojmm car Juan Marcos, cja guegue bi mōx cár bbeñihui.

⁶ Bi hñojm gøhtjo car isla Chipre, gá nzøtjijm jar jñini ca mí tsjifi Pafos. Nupm, bi ntjehui hnar dyøti-tjoni ca mūr ntjōti profeta. Guegue-cá mūr judio, mí ju cár tjuju mūr Barjesús.

⁷⁻⁸ Nu ca cjahni ca mí ñajm gá griego, mí xijmm ur Elimas. Nur tjuju-né i ne da ma, ur dyøti-tjoni. Guegue car Elimas mí ntzixihui car gobernador, cja nucá mí ju cár tjuju mūr Sergio Paulo. Car gobernador mí pehtzi mfeni rá zö, cja bi nzoh car Bernabé co car Saulo pa di ñahui-cá, como mí ndo ne di dyøh cár palabra ca Ocja. Nu car dyøti-tjoni bi ntøxtihui car Bernabé co car Saulo. Mí ne di ccax car gobernador, pa jin di hñeme car evangelio.

⁹ Diguebbu ya, car Saulo, ca guejtjo mí tsjifi ur Pablo, bi judö car dyøti-tjoni cja bi huenti. Guegue car Pablo mí ndo yojmi car Espiritu Santo, eso, bi bañibi qui mfeni car dyøti-tjoni. Cja bi xifi ncjahua:

¹⁰ —Nuquigue, nxøgue ntjōti i bbu jer møygue, co gøhtjo ca rá nttzo. ur bajtziqui ca Jin Gui Jo. Gui ahui gøhtjo ca rí hñeh ca Ocja. ¿Ncjahma gui jieh ca gri caachtzibi cár bbeñi ca Ocja bbu ga nzoj ym cjahni?

¹¹ Nuyá, ya xtu penqui quer castigo ca Ocja, gui ngodö pa tengue mpa, ni jabu gri jianti tzu nur jiadi.—

Car Saulo bi xifi ncjapm car Elimas. Cja bi hna ngodötjo guegue-cá, bi hmexuy qui dö. Mí ntjöntjo, mí joni to di pentibi ur dye, di zix pu jabu mí ne di hño.

¹² Nu car gobernador, bbu mí ccahti te xquí ncja, bi hñeme, mí ncjuani car palabra ca mí man car Pablo co car Bernabé. Bi hño ur may, como bi ccahti már ndo nzeh ca Ocja, cja mí ntjumay cár palabra.

Pablo y Bernabé en Antioquia de Pisidia

¹³ Diguebbu, bi bøm pu jar jñini Pafos car Pablo co ni ca má hñohui. Bi tøjmm hnar barco gá ddaxjm car mar, gá nzøtjijm jar jñini Perge. Nucá mí bbuh pu jar jöy Panfilia. Nubbm, bi jueh car Juan, bi ma gá ngoh pu Jerusalén.

¹⁴ Nu car Pablo co car Bernabé bi bønihui pu Perge, bi tjojmi gá nzøtihui jar jñini Antioquia ca mí bbuh pu jar jöy Pisidia, cja bi mehui jar templo ca judio, car pa gá nttzöya, bi ñatihui pu, cja bi mñibi.

¹⁵ Már bbuh pu hnar hñøj, bi nøn ca Escritura. Bi nøni ca dda parte digue car ley ca bi jñux car Moisés, co hneje ca dda parte ca libro ca bi dyøti ca profeta. Mí guaj ya ca, bi mejni hnar cjahni di ma pu jabu már ju car Pablo co car Bernabé, gá hñimbihui:

—Nuquehui am cjuadaquihui, bbu guá mbenihui te gui xijmi ym cjahni pa da zetibi ur møyju, xijquehui ya,— bi tñimbihui.

¹⁶ Bi bböh car Pablo bbu, bi cjaipi ur seña ca cjahni pa di dyødeju, cja bi ma:

—Nuquejm, am mñga-israelitajm, cja co ym pé ddaa ym i tzuju ca Ocja, gui dyødeju ya ca gu ma:

¹⁷ Ca Ocja ca dí nzojmm, dí cjahnijm israelita, guegue bi hñix ca ndom titajm pa di cjaum hnar ndo nación. Bbu már bbajtjijm pu jar jöy Egipto, pu jabu jí mí mñgujm, ca Ocja bi mōxjm, bi cjaipi bú ndo nxantijm pu jar jöy-ca, cja gá ngax ya, bú cjuiqui pu, cja bi niñui te tza rá nze guegue.

¹⁸ Cuarenta año bi hño ca cjahni israelita pu jabu jin to mí hñani. Ca cjahni-cá, jí mí gradecejm ca mí øti ca Ocja por rá ngue gueguejm. Dé mí tzandijm. Nu ca Ocja segue bi mehtzibitjojm paciencia.

¹⁹ Guejtjo bi cjaipi bi mpun ca yojto nación ca már bbuh pu Canaán, pa di jogui di ñuti pu qui cjahni guegue. Nu ca jöy ca mí mejti jmaja ca mñgu Canaán, ca Ocja bi un ca cjahni israelita.

²⁰ Cja bbu ya xquí ñati pu Canaán cu cjahni Israel, ca Ocja bi uni nzöya pa drí mandadobiju. Cuatrocientos cincuenta año mír mandado cu nzöya. Gá ngax ya, bi mandado gá nzöya car profeta Samuel.

²¹ Diguebbu ya, cu cjahni israelita bi dyödjü di ttix hnar rey pa di mandadobiju. Cja ca Ocja bi hñix car Saul, cár ttu car Cis. Nucá mí pertene cár familia car Benjamín. Cja guegue car Saul bi mandadobi cu cjahni israelita cuarenta cjeja.

²² Diguebbu ya, bi ccahrti car Saul pa ya jin di mandado, cja ca Ocja pé bi hñixi pé hnar rey, gue car David. Ca Ocja bi mam pu jar Antiguo Testamento ja mí ncja car David, ina: “Xtú ccahrti ja i ncja car David, cár ttu car Isaí, xtú ixcö-cá pa da mandadoquiju. Dí ndo tzö guegue, como dí padi, da dyöte göhtjo ca dí negö.” Bi ma ncjapu ca Ocja.—

²³ Cja bi segue bi man car Pablo:

—Cu cjeja cu cja xí tjogui, ya xí ñigui car hñjö ca mí man ca Ocja du penquigöju. Guá hñeje jar cji ca ndom reyju David. Gue car Jesús xpá mejni car Tzi Ta jitzu pa da guzquigöju ca rá nttzo ca dí tujü, dí israelitaju, dí israelitaju. Nuya, ya xí ncumpli ca bi tsjih cu ndom titaju.

²⁴ Bbu jí bbe mbá eh car Jesús, bú eh car Juan ca mí xix yu cjahni. Nucá mí nzocöje, dí cjahniye ndár bbupje pu jar jöy Israel. Mí xixcöje gua jeguije ca rá nttzo, cja gua xixtjeje, pa di jogui gua cuatije ca Ocja.

²⁵ Car Juan, bbu ya xti guah cár bbeñi, bi ma: “¿Cja guí mbeniju, más, guejquigö xtrú hñixquigö ca Ocja pa gu mandadoquiju? Jin guí guejquigö. Dyöjmaju, ba bbeña car cjahni ca xí tizti cja guegue-cá más i ndo phtzi poder ni ndra nguejquigö. Nugö, ni mpa drá ntzögöbbe gu cjagö ár muzo-ca.” Ncjaru gá man car Juan.

²⁶ Nuquiguesu, cjuada, ár cjiqijaju ca ndor Abraham, dí nzohquiguesu ya, co yu pé ddaa yu i tzuju ca Ocja. Guegue-cá xpá menquiju nar jña nu dá jabbe, ja drí guzquiju ca rá nttzo ca xcú dyötiju.

²⁷ Nu cam minga-israelitaju cu mbí bbuh pu Jerusalén, co ni cu möcja cu mí mandadobi, jin gá mbadiju jabu güi hñeh car Jesús, cja jin gá ntiendeju, guegue car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddöhmí pa di hñecua jar mundo. Segue i jnön cu Escritura pu jabu i ña digue ca hnáa ca di hñeje, i jnön-cú pu já templo, göhtjo cu pa gá nttzöya. Nu cam jefeju, nim pa gá meya bbu mí ñigui guegue. Nucá, bi dyödjü bi bböhti car Cristo ca xcui mejni ca Ocja. Ncjaru gá nzah cu palabra cu xquí man cu profeta, ya má yabbu.

²⁸ Cam jefeju, masque jin te gá ndöhtibi car Jesús ca már nttzo, pa di bböhti, pe ndejma bi dyöpji car Pilato di mandado di bböhti.

²⁹ Bi ncjajpi car Jesús göhtjo ncja ngu gá man cu profeta, cja bbu ya xquí du, bi ttiziqui pu jar ponti, bú cjöti hnar ngu gá ánima.

³⁰ Nu ca Ocja pé bi xotzi.

³¹ Diguebbu ya car Jesús, bbu ya xquí jña ár jña, bi ñigui rá ngu mpá pu jabu mí bbuh qui möxte, cja nucá, bi ccahrtiju rá ngu vez. Car Jesús cja co qui möxte güi hñejmu pu Galilea, göhtjo mbá yojmu, cja gá nzötiju pu Jerusalén, cja nupu, bi bböhti guegue. Cja nuya, como pé xí jña ár jña car Jesús, mismo qui möxte cu mí teniju máhmeto, ya pé xqui dyoju gá testigo. I xih cu cjahni, cierto, xí jña ár jña car Jesús.

³² Guejquitjogöbbe, hneje, dí xihquiju nar tzi ddadyo jña. Car Tzi Ta jitzu ya xpá menquiju car hñjö ca da ddajquiju rá ngu cu bendición rá tzi zö, ncja ngu gá prometebi cu ndom titaju, ya má yabbu.

³³ Nugöju, xtá ejmu digue cár cji cu cjahni cu bi tsjijmu car promesa-ca. Cja nuya car Tzi Ta jitzu xí cumpli car palabra ca bi xih-cá. Nugöju, xí tocaguiju xtú ccahrtiju ja xcá cumpli car promesa-ca. Bi xox car Jesús bbu ya xquí du. Bi ncjaru gá fadi, cierto Ttu ca Ocja guegue, güi hñeh ca Ocja cár nzajqui. Bi ncja como ngu ga mam pu jar salmo dos, pu jabu i tzoh car Cristo ca di hñeje. I ma ncjahua: “Nuquigue, am Ttuquigö. Rá pa ya, xtú ddahquigö quer nzajqui.”

³⁴ Guejtjo, ya xquí man car Tzi Ta jitzu, bbu di hñeh ca hnar cjahni ca du pejni, di du-ca, nu guegue pé di xotzi, pa jin di dya cár ndodyo, porque car jmandadero-cá di hmuy göhtjo ar tiempo cja jin di tjeñ cár jmandado. Bi tsjih cu ndom titaju, di ttuniju cu dda bendición rá tzi zö cu jin di tjegue göhtjo ar tiempo. Di ttuniju-cá por rá ngue ca hnáa ca di tsjifi dúr Ttu car David.

³⁵ Guejtjo i bbuj nu pé hnar palabra nu i cuati pé hnar salmo, pu jabu mí nzoh ca Ocja car David, mí xifi ncjahua: “Nuque, Ocja, jin guí ma guí jiej num cuerpo da dya. Nugö dí öte göhtjo ca guí bbejpigui, cja guí negui.” Bbu mí ma nar palabra-nú ca ndor David, jin gá ña diguejtje guegue.

³⁶ Nugöju, dí padiju, bi dya cár ndodyo car David. Guegue-cá bi sirvebi ca Ocja cu cjeja cu mí bbajcua jar jöy. Bi dyöti ca tengü ca xquí man ca Ocja, cja diguebbu ya, bi du, bi ma guí ntjeju cu ndo í tita. Nu cár cuerpo, bi mfäjö.

³⁷ Nu car Jesucristo, jin gá dya cár cuerpo-cá, como bi xox car Tzi Ta jitzu.

³⁸ Nuya, cjuada, dyøjmajm nør palabرا nũ dí xihquijm ya. Guegue car Jesús xí ttĩtzi pa da gũzquiguejm ca rá nttzo ca gui tujm.

³⁹ Bi du guegue pa gá nguĩti ca ndĩ tujm, göhtjo ym to i eme. Bbm ndĩ tendijm cár ley car Moisés, jin dá tötijm ja drĩ ccazquijm ca ndĩ tujm.

⁴⁰ Nuquiguejm ya, gui jñũhrijm ndumay nũ xtũ xihquijm ya, cja gui hñemejm. Gui jñajm őr huenda pa jin da zahquijm car castigo ca bi mañ ca profeta. Guegue-cá bi majm ncjahua pũ jar Escritura:

⁴¹ Nuquejm, ym to i despreciajm nũm palabرا cja jin gui ne da dyødejm, Nuya, gui tzujm ya. Bbm xtĩ ccahtijm ca xta ncja, xquĩ ndo mbenijm, pe ndejmã gui bbẽdijm. Nugõ, dú Ocja-gõ, ya xqui guejtĩm xtã pẽnquijm hnar castigo drã ndo á.

Masque xta tsjhquijm ter bẽh ca da ncja, nuquejm, jĩ xquĩ hñemejm, ¿cja cierto da ncja-cá?— Ncjarũ gá mañ car Pablo.

⁴² Cja bbũ ya xi má pønijm jar templo ca judio, ca cjahni ca jĩ mí judio bi dyøjrijm car Pablo cja co car Bernabé pa pé di hñejmi ca hnar pa gá nttzõya bbũ xtrĩ za ñojto, cja pé di xijm ja mí ncja car palabرا ca mbá jahui.

⁴³ Bbm mí guah car tsjõdi cja mí mfonti ca cjahni, már ngu ca bi ñenijm car Pablo co car Bernabé. Cũ cjahni-cá, mí judio ca ddãa, nu ca pé ddãa ya, mí gentile ca xquĩ ñũti jar religiõnjm ca judio. Cja gueguehui car Pablo co car Bernabé, bi nzoh ca xquĩ guatijm, bi xijm, jin di wembijm ca Ocja, pe di segue di hñemejm car ddadyo palabرا digue car Jesucristo, ja ncja ga mõx ym cjahni co cár tzi põjõ.

⁴⁴ Car ñojto ya, bbũ mí zøh car pa gá nttzõya, bi jmũntzi casi göhtjo car ciudad pa di dyøh cár palabرا ca Ocja.

⁴⁵ Nu ca judio ca jĩ mí ne di hñeme, bbũ mí ccahtĩ ca cjahni már ngu, bi ndo unijm őr cue, bi ntøxtihui car Pablo, mí majm jĩ mí ncjuani ca mí mã, hasta mí xijm mũr metjritjo car Pablo hneje.

⁴⁶ Diguebbũ ya, car Pablo co car Bernabé bi xijm mero ca mí mbenihui, jin gá ntzũhui. Bi majmi:

—Nuquejm, ım mĩnga-judioquijm, mĩr ntzõhui gua xihquijm nør ddadyo palabرا digue cár Tũ ca Ocja, ante que gua nzobbe ca hnahño cjahni. Pe nuquejm, jĩ xquĩ nejm, xcũ tzandijm car palabرا ca di ddahquijm car nzajqui ca jin da tjegue, eso, jĩ rĩ ntzõhui da ttahquijm-cá. Eso, gu mebbe ya, grĩ nzobbe ca cjahni ca jin gui judio, gu xibbe-cá.

⁴⁷ Gue car cargo-cá xĩ ddajquibbe ca Ocja, xĩ bbẽjpiguibbe ncjahua: Nuquigũ, xtũ ixquigõ pa gui ma nzoh ca gentile, gui xijm cam palabragõ. Nucã da ncjã ncja ngu hnar jiahtzi pa da yoti-cá.

Xtũ ixquigõ pa gui jñax nør ddadyo jñã, gui hño göhtjo nør jõy, göhtjo pũ jabũ gui tõi cjahni. Gui xijm ja drĩ ccahtzibijm ca rá nttzo ca xĩ dyøtijm.— Ncjarũ gá mañ car Pablo co car Bernabé.

⁴⁸ Nu ca gentile ya, bbũ mí dyødejm ncjarũ, bi ndo mpõjm, cja bi majm, te tza rá zõ cár palabرا car Tzi jmũ Jesús. Cja bi hñeme rá ngu cjahni, göhtjo ca to xquĩ mañ ca Ocja di ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴⁹ Cja bi ndo ntangui car jñã digue car Jesucristo, bi dyøh ca cjahni, göhtjo ca már bbũh pũ jar jõy Pisidia.

⁵⁰ Nu ca judio ca jĩ mí ne nør evangelio, bi nzojm ca bbẽjñã ca mí ten cár religiõn guegue-cá cja mí ttĩhtzibijm, bi dyetijm-cá pa di xohtzibijm tujni car Pablo co car Bernabé. Guejtjo bi nzojm ca hñøø ca mí mandado jar jñĩni. Göhtjo bi mfõxjũ, bi dyøhtbijm hnar tujni car Pablo co ni car Bernabé, cja bi fonguijm pũ jar jñĩni-ca.

⁵¹ Nubbã, gueguehui bi ñujquihui ca jõy ca mí tũ quĩ huahui, como xquĩ zandijm car evangelio ca mĩngu pũ. Cja bi bõnihui pũ, gá mehui jar jñĩni Iconio.

⁵² Nu ca cjahni ca xquĩ hñeme car Jesucristo mí ndo mpõjm, cja mí ndo yojm car Espĩritu Santo.

Pablo y Bernabé en Iconio

14

¹ Car Pablo co car Bernabé, bbũ mí zøtihui pũ jar jñĩni Iconio, bi ñũtihui cár templo ca judio cja bi nzojm ca cjahni, bi xijmi car evangelio. Cja már ngu ca judio co hñeh ca gentile ca bi hñemejm.

² Pe guejtjo mí bbũh pũ ca dda judio ca mí tzan car evangelio. Nucã, bi dyetĩ ca gentile di ujũ ca hermano.

³ Nu car Pablo co car Bernabé, macjã dé mí ttøhtbihui tujni, jin gá jẽguihui ca mĩr nzoh ca cjahni. Bi døhmihui pũ Iconio rá ngu mpa. Jin te mí tzũhui, mí utjitjõhui ca cjahni cár palabرا ca Ocja, cja mí xijmi ja ncja cár tzi ttijqui car Jesucristo. Cja ca Ocja, segue bi mõx

car Pablo co car Bernabé, bi un cár ttεdi guegue, cja nucá mí øtihui milagro cja co maravilla már ndo zó. Ncjaru mir bah ca cjhni, mí ntjumuy car palabra ca mbá jahui.

⁴ Nu ca cjhni jar jñini-cá, bbu mí dyøjma car evangelio, bi juegue. Ca ddáa bi dεn ca judio, nu ca pé ddáa bi dεn car Pablo co car Bernabé.

⁵ Nubbu, bi mføxju ca judio co ni ca gentile ca jí mí neju cár palabra ca Ocja. Bi guati qui jefeju cja bi majmu te di cajpiju car Pablo co car Bernabé. Bi mbeniju di nzojni-cá pa di zaniju, cja diguebbu ya di ccajni-dooju, di möhtiju ncjaru.

⁶ Nu car Pablo co car Bernabé bi dyødehui ter beh ca mir mben ca cjhni-cá, cja bi ddaguihui gá mehui ca dda jñini ca már bbu pu jar jøy Licaonia. Ca jñini-cá, mí tsjifi Listra cja co Derbe. Guejtjo bi tjojmi ca dda tzi rancheriatjo ca mí nzøtitjohui pu.

⁷ Bi hñohui pu jar jøy-cá, má xih ca cjhni car tzi ddadyo jña.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸ Nu pu jar jñini Listra, mí bbu hnar hñøj, mí hñhtzi qui hua desde bbu mí hmuy. Göhtjo úr vida mí jutjo, jí mí dyo.

⁹ Nucá, mí øde már ña car Pablo. Cja nu car Pablo bi ccahti rá zó cja bi baði, car hñøj-ca mí ndo eme ca Ocja pa di cajpi di zó.

¹⁰ Car Pablo bi ña nzajqui, bbu, bi xifi:

—Cjuan quir hua, gui bbøj ya.—

Cja guegue ya, bi hna ntsjøjqui, xni bbøy, bi hño.

¹¹ Diguebbu ya, ca mingu pu, bbu mí ccahtiju te xqui ncja, bi ñaju nzajqui, már ñadi cár jña guegueju, bi majmu:

—Nuyá, mero gue ya cjáa-yá, xpá cjhui hñøj. Xcui gaj nu jar jitzu, hne da ccajtiguiju.—

¹² Cja bi xijmu ur Júpiter car Bernabé. Nu car Pablo, bi xijmu ur Mercurio, porque guegue car Pablo mí nzoh ca cjhni. Eso, mí mbeniju guegue múr jmandadero car Bernabé.

¹³ Pu jáy goxtji car jñini Listra, mí bbu hnar ncja, mí tsjifi múr mejti car Júpiter. Nucá múr cjáa ca mí ndaneju ca mingu pu. Bú ej ya car möcja ca mí pejpi pu, mbá tzimpi ndani car Pablo co car Bernabé, cja ca ndani mbá tøh qui tjøde gá døni. Bú tzi-cá pa di möhti cja di ñahtibi car Pablo co car Bernabé, cja diguebbu ya, göhtjo ca cjhni ca xqui jmuntzi di xøtibiju.

¹⁴ Nu car Pablo co car Bernabé, bbu mí dyøde ncjaru, bi ntøtihui, bi xejqui qui dajtuhui, como jí mí nehui di tsjøtibihui. Bi gu ur ddi, bi ma bú ccax ca to mí ne di möhti ca ndani. Bi nzojmu, bi majmi nzajqui, inahui:

¹⁵ —Nuqueju, tada, ¿dyoca gu neju gui ndaneguigöbbe? Guejquitjogöbbe, guejtjo dí cjhnitjobbe, ncjaqueju. Xtú ebbe hua pa gu nzohquiju, gu xihquiju gui jieju ca cjáa ca jin te i ntjumuy, cja gui nioniju ca Ocja ca ntjumuy i bbuy. Ddatsje guegue Ocja. Ddatsje guegue bi dyøti nar jitzu co nar jøy cja hnej ya mar, co göhtjo ya i bbuy.

¹⁶ Ca cjeja ca ya xi tjojui, ca Ocja jí bbe mí nzøj ya cjhni ya jin gui judio, ncjaquigueju. Jí bbe mí xihquiju car hñu ca rá zó pa gui teniju. Bi jieju ya cjhni di hmupju ncja ngu nguá mbentsjeju már zó.

¹⁷ Pe ndejma mí paj ya cjhni, i bbu ca Ocja. Por digue ya xi dyøti guegue, ya dí ccahtiju hua jar mundo, i fadi, guegue i bbuy. Ca Ocja i ddajquiju car dye, rí hñe jar jitzu. I cajpi i pøx nar semilla, cja i ddajquiju nu dí tziju cja co yam nzajquiju, pa gu hmupju rá zó cja gu mpøjmu. — Ncjaru gá xijmu car Pablo.

¹⁸ Masque mí xih ca cjhni ncjaru, cuetjo gá ccahtzibi cár mfeniju, pa jin gá möhtiju ca ndani ca mí ne di ñahtibihui.

¹⁹ Bbu ya xqui tjo tengu mpá, bú eh ca dda judio cam Antioquia co ni cam Iconio. Nucá, bi jñiti ca cjhni pu Listra, bi dyeti bi ccajniju meo car Pablo. Diguebbu, bi gajquiju pu jar jñini, bi ma bú tzoju hnanguadi, ngá majmu ya xqui du, cja bi möjmu, bbá.

²⁰ Diguebbu ya, ca hermano bi guatiju, bi hñiti madé car Pablo, cja guegue ya, pé bi bbøy, bi ma gá ngo jar jñini. Cja car jiax ya ca, bi bønihui car Bernabé co car Pablo, gá mehui jar jñini Derbe.

²¹ Bi majmi car evangelio pu jar jñini-cá, cja bi hñemeju rá ngu cjhni. Diguebbu ya, bi ma gá ngojmi pu Listra, cja pé bi tjojmi pu Iconio. Ma ya pé gá nzøtihui pu Antioquia,

²² Má tjojmi pu jabu mí bbu ca hermano, mí juhtibihui i mayju, mí xijmi di zejmu, jin di jeh ca xqui hñemeju. Bi xijmu ndejma i nesta gu sufriju rá ngu ante que gu cutiju pu jabu bí mandado ca Ocja.

²³ Göhtjo pu jabu mí jmuntzi hermano, car Pablo co car Bernabé mí ixihui anciano. Nucá di jñampi úr huenda ca pé dda hermano. Mí ayunaju, cja diguebbu ya, car Pablo co car Bernabé mí nzojmi ca Ocja por rá ngue ca hermano ca xqui ttizti. Mí øjihui cam Tzi Jmuju Jesús di möx-cá pa di dyøtiju car cargo ca xqui ttuniju, como xqui hñemeju-cá, cja ya xqui guatiju jar dye.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

²⁴ Diguebbu ya, car Pablo co car Bernabé pé bi tjoimi jar jöy Pisidia, gá nzøtihu pa jar jöy Panflia.

²⁵ Bi zøtihu pa jar jñini Perge, cja bi xijmi cu cjahni car tzi ddadyo palabra digue car Jesucristo. Má ya bi gajmi gá mchui jar jñini Atalia. Nucá mí bbu jar nttzani car mar.

²⁶ Nu pa Atalia, bi tøguehui hnar barco gá ddaxihu car mar, pé gá ngojmi pa jar jñini Antioquía. Mí gue cu hermano pa Antioquía xquí döjtihu jar dye ca Ocja cu yojo-cá, cja xquí gupju pa dri hñohui hnahño lugar, dri majmi cár palabra ca Ocja. Cja nuya, ya pé xcuí gojmi pa.

²⁷ Bbu pé mí zøtihu pa car Pablo co car Bernabé, bi jmuntzi göhtjo cu hermano, cja gueguehui bi xijmu te tza rá ngu xquí möxihu ca Ocja digue cár bbeñihu. Bi xijmu, ya xi már ngu cu gentile cu xquí hñeme car evangelio. Nucá, máhmeto nim pa mí meya ja i ncja cár palabra ca Ocja, cja nuya, ya xquí guatiju jar dye car Jesucristo.

²⁸ Cja diguebbu ya, car Pablo co car Bernabé bi hmajihu pa Antioquía rá ngu mpa, bi hmajju cu pé dda hermano.

La reunión en Jerusalén

15

¹ Diguebbu ya, bi zøti pa Antioquía cu dda hñøjø güi hñejmu pa jar estado Judea. Mí xih cu cjahni ncjaha, inaju:

—Bbu jin da ncuajtiquiju jer cuerpoju car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam pa jar ley, ca Ocja jin da ddahquiju car nzajqui ca jin da tjege.—

² Nu car Pablo co car Bernabé bi majmi, jí mí cierto cá, cja bi ntøxtihu cu cjahni cu mí ma ncjapu. Nubbá, cu cjuada cu már bbu pa Antioquía bi mbeniju di gujmu pa Jerusalén car Pablo co car Bernabé co tengu pé dda cjuada, di ma du hñoniju, di ñahui cu apòstole co cu pé dda tita cu mí jaju ur huenda pa Jerusalén, pa di tsijmu, ¿cja cierto mí nesta di dendiju cár ley car Moisés?

³ Nubbá, bi ma cu dda cjuada, mí mingu pa Antioquía, bú pøniju car Pablo co car Bernabé co cu pé dda hermano pa dri ma Jerusalén. Guegue-cá bi tjoimu jar jöy Fenicia co ni pa jar jöy Samaria. Göhtjo cu lugar pa jaba már bbu hermano, car Pablo co car Bernabé mí xijmu, ya xi már ngu cu gentile cu mí eme car evangelio. Cja bbu mí dyødeju-cá, bi ndo mpøh cu cjuada.

⁴ Cja bbu mí zøtihu pa Jerusalén car Pablo co car Bernabé, bi recibi cu hermano cu már bbu pa, göhtjo co cu apòstole, hñeh cu pé dda tita cu mí ja cár cargoju. Nubbá, car Pablo co car Bernabé bi xih-cá göhtjo ca xquí dyøti ca Ocja pa jaba xcuí hñohui.

⁵ Pe guejtjo már bbu pa cu dda fariseo cu xquí hñeme car evangelio. Nucá, bi bbøru cja bi xih cu pé dda hermano, inaju:

—Cu hñøjø cu jin gui judio cja i ne da guatiju car Jesucristo, i nesta gui xijmu-cá, da ttøhtibiju ca hnar seña jay cuerpoju ca i ttøtiguju, di hñøjø israelitaju. Guejtjo gui xijmu, i nesta da deniju göhtjo cu ley cu bi man car Moisés.— Ncjaru gá man cu cjahni-cá.

⁶ Nubbá, bi jmuntziju cu apòstole co ni cu pé dda tita cu mí jaju ur huenda pa, cja bi mbeniju, ¿cja cierto mí nesta di ddeni cár ley car Moisés?

⁷ Bi ñaju rá ngu, cja bbu ya xi mí bbupju acuerdo, diguebbu, bi bbøh car Pedro, bi ma:

—Nuqueju, am cjuadaquiju, guí padiju, ya xi tzi cja mpa xcá nzojqügø ca Ocja, xi ddajqui cam bbeñi ca dar nzoh cu gentile, pa guejti guegueju da dyødeju nar evangelio cja da hñemeju.

⁸ Nu ca Ocja bí janti mbo am muyju, göhtjoguigøju, cja xí utjiguju, guegue xí cajpi i bajtzi cu gentile cu xi hñeme car Jesucristo. Como guegue xi un-cá cár Tzi Espiritu Santo, ncja ngu gá ddajquigøju hñeje, di israelitaju, bbu ndú emeju.

⁹ Ca Ocja i ccahti cu gentile ncja ngu ga ccajtiguju, di judioju. Ncja ngu gá xhguigøju yam muyju bbu ndú emeju car Jesucristo, ncjaru hñeje xí xajquibi qui muy-cu, como guejti-cu xí hñeme-cá hñeje.

¹⁰ Nuya, ¿dyoca guí ne gui xijmu cu gentile cu xí hñeme car Jesucristo, i nesta da deniju cár ley car Moisés? Ncjaru guí inaju, jin gui ntjumay ca xtru recibi cu gentile ca Ocja. ¿Dyoca guí ne gui ccaxju cu gentile cu xí nden nar evangelio, pa jin da hñøju libre? Guí ne gui cajarpiju da dyøtiju ca i man car ley, ncja hnar ndani, tiene que da ntteti cár yugo. Guejquitjogøju, jin di jøtiju gu cumpliju ca i man car ley. Rá ndo ntji dar tzøpju. Ni digue cu ndom titaju, jin gá jiøti di cumpliju hñeje.

¹¹ Nugøju, masque di judioju, xtú cuatiju jar dye cam Tzi Jmuju Jesucristo pa da möxquiju co cár tzi pøjø, da guzquiju ca rá nttzo ca xtú øtiju. Cja guejti cu gentile hñeje, car Jesucristo da möx-cá ncja ngu xcá möxquigøju.— Bi ncjaru gá man car Pedro.

¹² Bb_u mí dyöj y_u palabra-y_u c_u cjahni c_u xquí jmuntzi, jin to te gá ndádi. Diguebb_u ya, göhtjo bi dyödeje_u ca mí man car Bernabé co car Pablo. Gueguehui bi xijm_u, ja ncja xquí möxihui ca Ocja, xquí dyötihui milagro már ndo zö, bb_u mír hñohui p_u jab_u mí bb_uh c_u gentile, mír xijm_u cár palabra ca Ocja.

¹³ Bb_u mí guadihui mí ñahui car Pablo cja co car Bernabé, nubbá, bi ña car Santiago, bb_u, bi hñina:

—Nuqueje_u, cjuada, gui dyöjmaje_u ca gu mangö ya:

¹⁴ N_{ur} Simón Pedro cja xí xijquij_u ja xcá mudi xcá hñemeje_u c_u cjahni c_u jin gui judio. Nuya, ca Ocja xí nzoh c_u dda gentile pa da cjaipi í cjahni guegue, cja nucá, ya xí nguati jár dye car Jesucristo.

¹⁵ Ncjar_u xcá nzah ca bi man qui jmandadero ca Ocja, ya má yabb_u. Como i jux p_u jar Escritura, ina:

¹⁶ I man car Tzi Ta jitzí:

Bb_u ya xtrú ncja-cá, diguebb_u ya, xta goj nam may, cja pé xtá bendeci cam cjahni^{gö} Israel. Xtú jeh-cá, xtú un cár castigo, pe ba eh car pá bb_u pé xtá jujjqui.

Ya jin gui ngu cam cjahni^{gö}, tzadi, c_u cjahni israelita c_u í jonguitjo. Ya xta mpun-cá. Pe nugö pé gu fótzi pa da nguqui cja da zedi.

Da hm_uh ca hnar hñøø digue cár cji car rey David, cja nucá da möx qui mingga-cjahni_u.

¹⁷ Nubbá, da guati guegue c_u pé dda cjahni c_u jin gui judio, da jion ca Ocja. C_u hnahño cjahni c_u jí mí meyagui, da jiongui-cá, göhtjo c_u to xtú juajni pa gu cjaipi am cjahni^{gö}, cja da tsjijm_u í cjahni ca Ocja.

¹⁸ Ncjar_u ga man ca Ocja p_u jar Escritura. Desde ya má yabb_u, xí mā guegue, da guati_u c_u gentile, cja da hñemeje_u.—

¹⁹ Cja bi segue bi man car Santiago:

—Nugö, dí mangö gu nzojm_u cor ttijqui c_u gentile c_u xí hñeme car Jesucristo. Jin gu bbejpji_u rá ngu cosa pa da dyötij_u, pa jin da zöjpji_u rá ntji dri denij_u cár hñu.

²⁰ Mejor gu pejni_u hnar carta, gu xijm_u, jin te da zij_u c_u cosa c_u xtrú jñah^{tibi} c_u ídolo, cja jin da hñodihui hnar bbejña co hnar hñøø c_u jin di ntajtihui. Jin da zaj_u ngö ca xí zin cár cji, cja jin da zijpji_u qui cji c_u z_uw_e c_u xí bböhti.

²¹ Gu xijm_u ncjan_u, como xí ndo ntangui cár ley car Moisés, desde ya má yabb_u, cja ri ntzöhui da ttöjte tengü tzi parte. Göhtjo c_u jñini, i bb_uh c_u to i nzoh c_u cjahni pa da denij_u car ley ca bi man car Moisés. Göhtjo c_u pa gá nttzöya, p_u jáy templo c_u israelita, í jnøn car ley-ca, pa da dyøh c_u cjahni.— Bi mā ncjar_u car Santiago.

²² Diguebb_u ya, c_u apóstole co ni c_u tita c_u mí mandado cja co göhtjo c_u pé dda hermano p_u Jerusalén bi mbenij_u dí hñixj_u c_u dda hñøø pa di gujm_u p_u Antioquia. C_u to di ttítzi, dí denij_u car Pablo co car Bernabé, göhtjo di ma dri nzojm_u c_u cjuada c_u már bb_uh p_u. Nubbá, bi hñixj_u car Judas Barsabás co ni car Silas. Mí ttñtzi^b c_u yo hermano-cá, cja nu car Silas mí pehtzi cár cargo p_u jar templo.

²³ Diguebb_u ya, bi ttöhtbij_u hnar carta pa di dexij_u. Car carta-cá mí mā ncjahua:

“Nugöje dí apóstoleje cja dí titaje, co y_u pé dda cjuada y_u i bb_ujcua Jerusalén. Nuquigueje_u, am cjuadaquij_u, gui gentileje_u, grá bbajqueje_u p_u Antioquia hñeh p_u Siria, cja co p_u Silicia. Dí penquije nzengua, göhtjoquigueje_u.

²⁴ Xtú ødeje, i bb_uh c_u dda cjahni c_u xí xihquij_u hnar ddadyo palabra, cja nuya, ya xquí yomfenij_u, ¿cja rá zö car hñu ca gui tenij_u? øde, c_u cjahni-c_u xí xihquij_u, i nesta da ncuajtiqui jer cuerpoja ca hnar seña ca i tsjifi circuncisión, cja gui tenij_u göhtjo ca i mam p_u jar ley ca bi jñux car Moisés. C_u cjahni c_u xí xihquij_u ncjar_u, cierto xí mbøngua Jerusalén, pe jin dá cujme-cá.

²⁵ Como xtú ødeje ncjar_u, dí göhtjoje xtú mbenije, xtú ixje y_u hermano y_u ya xta dex nar carta-ná, xta mehui nam tzi Bernabéje_u co nam Pabloje_u.

²⁶ Y_u yojo-yá, xí ndo hñohui, xí nzojmi c_u cjahni digue cam Tzi Jmuje_u Jesucristo, jí xcá jñøqui qui vidahui. Xí ndo sirvebihui cam Tzi Jmuje_u, cja xí ndo nuhui car peligro por rá nuehcá.

²⁷ Nugöje, dí neje gu jujtiqui quir tzi mayje_u, eso, ya xtár pejni_u nar Judas co ni nar Silas, pa da mehui y_u pé yojo. Guegue c_u go cjuada-cá xta xihquij_u ja i ncja cam mfenije xtá mbenije digue quer nttonij_u xcú dyønguije. Guehcá xtú juxije hua nar carta-ná.

²⁸ Xtú mbenije rá zö digue car asunto-cá, cja xí möxquije car Espíritu Santo pa gu ddahquij_u consejo. Eso, jøña te tzi ngudi cosa dí ccaxquije pa jin gui dyötij_u.

²⁹ Jøntsjetjo, ya jin gui tzaj_u car ngö ca xí jñah^{tibi} c_u ídolo. Guejtjo, jin gui tzaj_u car ngö ca xí zintsje cár cji. Guejti cár cji c_u z_uw_e c_u xí bböhti, ya jin gui tzijpji_u-cá. Cja ya jin gui hmabi tema bbejña o tema hñøø ca jin gui ntajtihui. Bb_u gui jiejm_u y_u cosa-y_u, xquí hmaj_u rá zö, bbá, cja da möxquij_u cam Tzi Taj_u jitzí. Jøña-cá xtú mbenije-cá.” Ncjar_u gá man car carta.

³⁰ Nubbá, cū go cjuada cū xquí t̄t̄tzi, bi h̄ñijtey, c̄j̄a diguebbū ya bi b̄oniyá gá m̄ojmū pū Antioquía. C̄j̄a bbū mí z̄otiyū pū, bi jm̄untzi cū hermano c̄j̄a bi ttun car carta.

³¹ Diguebbū ya, bi jn̄on car carta pa di dȳode göhtjo cū hermano. C̄j̄a bbū mí dȳodey te mí ma, bi j̄ñū í m̄uyjū, bi ndo mp̄ojmū.

³² Nu car Judas c̄j̄a co car Silas, pé bi nzoh cū cjuada. Gueguehui mí profetahui. Car Espiritu Santo mí xijmí consejo pa pé drí tsjih cū pé dda c̄j̄ahni. Eso, gueguehui mí nzoh cū pé dda cjuada, mí zetibihui í m̄uy-cá.

³³ Bú dedijū tengu mpá pū Antioquía cū hermano cū xcuí h̄ñeh pū Jerusalén. Diguebbū ya, bi h̄ñidijū cū hermano pū Antioquía, c̄j̄a nucá bi xijmū di m̄ojmū ca Oc̄j̄a. Nubbá, bi ma gá ngojmū pū Jerusalén.

³⁴ Nu car Silas jin gá má. Guegue bi gojti pū Antioquía.

³⁵ Guejti car Pablo co car Bernabé bi hm̄ajtihui pū Antioquía. Gueguehui c̄j̄a co pé dda hermano már ngu, bi uj̄tijū cū c̄j̄ahni cár palabra ca Oc̄j̄a, bi xijmū ja í nc̄ja cár h̄ñū car Jesucristo.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Pé bi c̄j̄a mpa. Diguebbū ya car Pablo bi nzoh car Bernabé, bi xifi:

—Me dá cojmi göhtjo cū j̄ñini pū jabū xtú h̄ñohui, me grí c̄cahtihui cū cjuada cū xtú xijmí cár palabra cam Tzi Jm̄uy Jesús. Me gár c̄cahtihui, ¿c̄j̄a rá bb̄ajtijū rá z̄o, c̄j̄a huá j̄ñā?—

³⁷ Car Bernabé pé mí ne di zix car Juan Marcos, h̄neje.

³⁸ Nu car Pablo, jí mí ne di zitzi, como guegue-c̄j̄a bú wendi pū Panfilia c̄j̄a jin gá nd̄enihui pa di m̄ox car bb̄efi.

³⁹ Car Pablo co car Bernabé bi hūenitsjehui bbū, c̄j̄a bi weguehui. Diguebbū car Bernabé bi zix car Marcos, bi t̄ojmí hnar barco pé gá mehui jar isla Chipre.

⁴⁰ Nu car Pablo bi nzoh car Silas, pa di mehui-c̄j̄a. C̄j̄a cū dda cjuada pū Antioquía, bi orabijū car Pablo co car Silas, bi h̄ñitijū jar dȳe ca Oc̄j̄a pa di m̄oxihui, c̄j̄a cū yojo-cá bi b̄onihui, bbū.

⁴¹ Bi ma bú t̄ojmí pū jar j̄oy Siria co ni pū jar j̄oy Silicia, göhtjo pū jabū mí bbū hermano, má juhtibihui í m̄uyjū, pa jin di j̄ejmū ca mír denijū car Jesucristo.

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

16

¹ Diguebbū ya, car Pablo co car Silas bi z̄otihui jar j̄ñini Derbe c̄j̄a pé gá mehui pū jar j̄ñini Lистра. Nu pū Lистра, már bb̄uh hnar bajtzi h̄ñøj̄, mí em̄e car evangelio, mí ju cár t̄ujju m̄ur Timoteo. Cár me m̄ur judia, c̄j̄a guejti-c̄j̄a ya xquí h̄ñeme car Jesucristo, h̄neje. Nu cár ta ya, m̄ur gentile-cá.

² Cū cjuada cū már bb̄uh pū Lистра co ni pū Iconio, mí j̄htzibijū car Timoteo, mí majmū már z̄o cár vida.

³ Car Pablo mí ne di zix car Timoteo pa di m̄otzi co cár bb̄efi ca Oc̄j̄a. Nu cū judio cū mí bb̄uh pū Lистра co cū pé dda j̄ñini cū mí nz̄otitjohui, göhtjo mí padijū, m̄ur gentile cár ta car Timoteo. Pa jin di ntsjeya cū c̄j̄ahni-cá, car Pablo bi c̄j̄ajpi car Timoteo car seña gá circuncisión, pa di jogui di zitzi gá m̄oxte pū jabū mí ne di má.

⁴ Diguebbū ya, bi b̄on car Pablo co ni car Silas c̄j̄a co car Timoteo, bi t̄ojmū cū pé dda j̄ñini pū jabū mí bbū hermano, bi xih cū gentile cū xquí h̄ñemejū, ter beh c̄j̄a mí mañ car carta ca xquí dȳoti car Santiago, yojmí cū pé dda ap̄ostole c̄j̄a co cū tita cū mí pehtzi cár cargojū entre cū hermano pū Jerusalén.

⁵ C̄j̄a bbū mí dȳodejū cū hermano-cá, bi ntiendejū rá z̄o ja í nc̄ja n̄ur evangelio, c̄j̄a bi zeh ca mír h̄ñemejū. C̄j̄a göhtjo ur pa, má ngūjqui cár número cū c̄j̄ahni cū mí em̄e.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶⁻⁷ Car Espiritu Santo bi ccax car Pablo co car Silas pa jin di mañ cár palabra ca Oc̄j̄a pū jar j̄oy Asia. Nubbá, bi mb̄enihui di ma pū jar j̄oy Bitinia. C̄j̄a bi t̄ojtihui pū Frigia co h̄ñeh pū Galacia. Guejtjo bi t̄ojtihui pū Misia, bi z̄otihui jar lindero car j̄oy Bitinia. C̄j̄a mí ne di t̄ojmí pū Bitinia, di predicahui pū h̄neje. Nu car Espiritu Santo pé bi c̄cahtizihui, jin gá j̄egui di ñutihui pū.

⁸ Nubbá, pé gá ngojmi, gá t̄ojtihui pū jar j̄oy Misia, c̄j̄a bi z̄otihui jar j̄ñini Troas, pū jar nttzani car mar.

⁹ Bbū ya xi már bb̄ubi pū, ca hnaxuy bi w̄j car Pablo. Bi w̄j hnar h̄ñøj̄, m̄ur m̄ingū Macedonia, mír hm̄oh hnanguadi, mí nzoh car Pablo, mí xifi: “Gui t̄joh tz̄u hua n̄ur j̄oy Macedonia, pa gui f̄oxquije,” bi h̄ñimbi nc̄japū. Nubbá, bi j̄ñā ur huenda car Pablo, ca Oc̄j̄a mír nzofa por rá n̄gue ca bi c̄cahti bbū már w̄j.

¹⁰ Diguebbū ya dú mp̄eguije, dú p̄onije dá m̄ojme Macedonia, como dú padije nt̄jumuy xquí noz̄oquije ca Oc̄j̄a pa gua m̄ojme grí tanguije car evangelio pū jar estado Macedonia. Car estado-cá í pertene car j̄oy Grecia.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ Nubbú, dú pønije pu Troas, pé dú ddaxije car már, dú mójme derecho jar isla Samotracia. Cja diguebbu ya, car jiax ya-cá, pé dú ddaxije, dá tzótije pu Neápolis.

¹² Ma ya, dú pønije jar jñini Neápolis, dá mójme pu jar jñini Filipos. Car jñini-cá más mí jmeja digue göhtjo cu jñini pu jar estado Macedonia. Cu autoridad cu mí mandado pu, mí pertene car gobierno pu Roma. Cja dú hmupje pu Filipos tengü tzi mpa.

¹³ Ca hnar pa gá nttzöya, dú pønije jar goxtji car jñini, dá mójme jar datje, como mí jmuntzi pu jar nedatje cu cjahni cu mí emeju ca Ocja. Guehpu mí nzojmu ca Ocja pu. Dú cuatije cu bbejña cu xqui jmuntzi pu, dú mjpe, dú ñaje-cá. Dú xijme car evangelio.

¹⁴ Már øh ca hnar bbejña, mí ju cár tjuju múr Lidia. Nucá múr mingu Tiatira, pu jar jöy Asia, cja mí pö dajtu már ncujpöy cja mí tzi fino. Car Lidia mí ihtzibi ca Ocja, cja guegue-ca bi nzojtibi cár tzi muy bbu már øh cár palabra. Bi dyøde rá zö car palabra ca mbá ja car Pablo. Exque bi hñeme car Jesucristo car pa-cá.

¹⁵ Cja bi xixtje car Lidia, göhtjo co quí familia. Nubbú, bi dyöjquije favor, bi hñina:

—Bbu guí manguetu, cierto xtú eme car Tzi Jmu Jesucristo guí catija pu jam ngugö, cja guí hmujtija pu. — Bi zambiguije ncjapu.

¹⁶ Ca hnajpa, bbu ya xi ndár mójme, gua má nzojme ca Ocja, dú ntjeje hnar bajtzi bbejña, múr dyøti-tjoni. Mí yojmi hnar demonio gá adivinador, cja nucá mí cjaipi göhtjo te di badí. Mí bbuh quí jmu cu mí pejpi, cja car bbejña mí ta domi rá ngu. Gue quí jmu mí ttun car domi ca mí taja.

¹⁷ Bbu ndú ntjeje car bbejña-cá, bi mudi bi dengugöje. Bi ña nzajqui, bi hñina:

—Yu hñøj-ya, í mefi ca Ocja ca í mandado pu jar jiti. Nuyú, í xihquija ja grí tötija car nzajqui ca jin da tjegue.— Segue mí ma ncjapu car bbejña-ca.

¹⁸ Dé mí tenguije, rá ngu mpa, mí ma ncjapu, hasta bi zøti úr muy car Pablo. Nubbú, bi bbøti car Pablo, bi huenti car tzondajji ca mí yojmi car bbejña, bi hñimbi:

—Dí mandadoqui por rá ngue cár tjuju car Jesucristo, guí wengue nttzedi jar muy nar bbejña-ná.—

Cja exque, gue car hora-cá, bi wen car demonio.

¹⁹ Nu quí jmu car bbejña-ca, bbu mí badija, ya jí mí tzö di da domi guegue, bi tsjeyabija car Pablo co car Silas. Bi ma bú tzujmu bbu, bi dyenija jar juzgado pu jabu már bbuh cu nzöya.

²⁰ Bi presentabi cu nzöya cja bi xijmu:

—Yu hñøj-ya, judio-ya. Ngu ri hñejmu hua, hne da storbabi nam jñinija, como í ihmi yu cjahni da huenija.

²¹ Nuyú, í xij yu cjahni cu dda mandamiento cu jí ri ntzöhui gu emeju, cja jí ri ntzöhui gu tenija, como di romanogöju.— Ncjapu gá man quí jmu car bbejña ca múr dyøti-tjoni jmaja.

²² Cja bi ndo ntsjeya cu cjahni cu már øjmu, mí ne di unija car Pablo co car Silas. Nu cu nzöya bi mandado di bbøjquibi quí dajtu cu mí jehui cja di tjtaihui co za.

²³ Bbu ya xqui ndo jiatija, bi dyetija jar födi, bi bbejpi car hñøj ca már föh car födi di goti rá zö.

²⁴ Cja guegue bi dyøte ncja ngu gá hmejpi, bi dyetihui jar födi pu más ya mbo. Bi dyuhtibi quí huahui hnar za mí bbuh quí ojqui. Jí mí tzö di hñanihui.

²⁵ Bbu mí za madé ur xuy, már mahtihui ca Ocja car Pablo co car Silas, már xödihui tsjödi, cja cu pé dda preso már ødeju.

²⁶ Nubbú, bi hna hñodi hnar hñamijöy, sta mí ndo juan quí cimienta car födi. Cja diguebbu ya, xní hna xojsje göhtjo cu goxtji, cja xní jio göhtjo cu cadena.

²⁷ Cja bi hna zö car guardia. Bi ccahti, ya xi már xoxti cu goxtji jar födi. Xní ccohtzi hnar ndo cjuaytsje, mí ne di mpøhtitsje, ngá ma, ya göhtjo xqui bøn cu preso, xqui ddagui.

²⁸ Nu car Pablo bi mahti nzajqui, bi hñimbi:

—Jin guí má guí mpøhtitsje. Dí göhtjoje drá bbujtije hua.— Bi xifi ncjapu.

²⁹ Nubbú, car hñøj ca mí föh car födi bi dyøh hnar tzibi, bi ñuti pu mbo, mí ndo ntzu sta mí juá. Bi ndañiñajmu pu jáy hua car Pablo co car Silas.

³⁰ Ma ya, bi gajquihui pu tji cja bi dyönihui:

—Nuquehui, tada, çter beh ca gu pej ya bbu, pa da perdonagui ca Ocja cu rá nttzo cu xtú øte?— Bi ma ncjapu car guardia.

³¹ Cja gueguehui bi hñimbihui:

—Gui hñeme car Tzi Jmu Jesucristo, nuque, cja co göhtjo cu í bbuh pir ngu, cja xta ttahquija car nzajqui ca jin da tjegue.—

³² Nubbú, bi xijmi car palabra digue cam Tzi Jmu Jesús, bi xih car guardia cja co göhtjo quí familia.

³³ Cja mismo car hora-cá, car guardia bi zix car Pablo co ni car Silas, bi ma bú xajquibi quí xatjahui, pu jabu xqui bbehtibihui. Diguebbu ya, bi xixtje guegue cja co göhtjo quí familia.

³⁴ Ma ya, car guardia pé bi zix car Pablo co car Silas pu jar ngu, cja bú wjnihui. Cja bi mpó guegue, göhtjo co qui familia, porque ya xi mí emeju ca Ocja. Diguebbu ya, pé bi ma bú tzoh car Pablo co ni car Silas pu jar födi.

³⁵ Bbu mí jiax ya, cu nzöya bi gupju cu nzattabi, bi xijma:

—Xojquiju ya cu hñøj-cá pa da ma.—

³⁶ Cja car hñøj ca mí föh car födi bi xih car Pablo ca xquí man cu nzöya, bi hñimbi:

—Xpá mejni ur jña cu nzöya, øde, nuya da tsjoquihui ya, pa gui pøxihui, gui mehui rá zö.—

³⁷ Nu car Pablo bi dadi, bi hñina:

—Jina-cá, como xí jtabiguibbe delante cu cjhni, siendo dí ciudadano romanobbe, cja jí bbe mí hñöni tema asunto dár ebbe. Xí ngojquitjobbe jar födi. Cja nuya, i ne da fonguibbe gá ntaguitjo. Nesta du etsje da xoguibbe.— Bi dadi ncjapu car Pablo.

³⁸ Diguebbu ya cu nzattabi bi ma gá ngoji, bú xih cu nzöya ca xquí man car Pablo. Cja cu nzöya bi zuju bbu mí dyødeju mí ciudadano romano car Pablo co car Silas.

³⁹ Nubbú, bú eh cu nzöya, bbu, bi johtiju car Pablo, bi gujquiju, yojmi car Silas, cja bi dyödiju di bønihui tza jar jñini-cá.

⁴⁰ Nu car Pablo co car Silas, bbu mí bøxihui jar födi, bi mehui gá ñatihui jar ngu car bbejña ca mí tsjifi ur Lidia. Bi ccahtihui cu pé dda cjuada cja bi jñuhtibihui qui møyju. Cja diguebbu ya, bi bønihui jar jñini Filipos.

El alboroto en Tesalónica

17

¹ Nubbú, car Pablo co car Silas bi tjojmi pu jar jñini Anfipolis co ni pu Apolonia, gá nzøtihui pu jar jñini Tesalónica. Nu pu Tesalónica mí bbuh hnar templo pu jabu mí jmuntzi cu judio.

² Como ngu nguá dyøti car Pablo, bbu mí zøh car pa gá nttzöya, guegue bi ñuti car templo, cja bi ujti cár palabra ca Ocja cu cjhni már bbuh pu. Car Pablo co car Silas bú dehuí pu Tesalónica ngu quince día, cja bbu pé mí zøh car pa gá nttzöya, pé bi ujti cu cjhni pu jar templo. Bi dyøte ncjapu jñu vez.

³ Car Pablo mí non cu dda parte digue car Escritura, cja mí xih cu cjhni, i mam pu já Escritura, bbu di hñeh car cjhni ca di hñix car Tzi Ta jitzu pa di möx cu israelita, guegue di du cja pé di jña ur jña. Mí xijma ncjahua:

—Car Jesús ca dí xihquiju, gue car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitzu pa da möxquigöju, yí cjhni guiju.— Ncjapu nguá man car Pablo.

⁴ Cja cu dda judio bi hñemeju nur palabra-ná, cja bi guatiju car Pablo co car Silas. Guejtjo hneje bi hñeme rá ngu cu gentile cu mí tzuju ca Ocja, cja co rá tzi ngu qui bbejña cu hñøj cu mí pehtzi qui cargoju cja mí tñhtzibi.

⁵ Diguebbu ya, cu judio cu jí mí emeju bi ujju car Pablo co car Silas, bi dyøhtibiju tujni. Bi ma bú joniju cu dda hñøj már nttzo qui mfeni cja mí dajniju. Göhtjo jabu mí bbøjtiju. Cu cjhni-cá bi mföxju, bi jmuntziju pé dda cjhni rá ngu, xquí hna hñejtiju rá ngu parte car jñini. Bi dyetiju-cá pa di dyøhtibi tujni car Pablo co car Silas. Bi möjmu pur ngu car Jasón, pu jabu xquí guati car Pablo co car Silas, már joniju cu yojo-cá, mí ne di gujquiju pu tji cja di döju pu jáy dye cu cjhni cu xquí jmuntzi.

⁶ Pe como jin gá ndøtiju pu car Pablo co car Silas, bú eju car Jasón co cu pé dda cjuada cu ya xi mí eme car evangelio. Bú tte cu hermano-cá pu jabu már bbuh cu autoridad cu mí mandado jar jñini-cá. Cja cu judio cu xquí dye cu hermano bi quejabiju. Bi majmu nzajqui, mí jinaju:

—Ya xí nzøcua jam jñiniju cu dda hñøj, i dyoju göhtjo nur mundo, i jøtiju ya cjhni pa da deniju cu dda costumbre cu jin gui tzö. Cja nuya, ya xpá hñejmu hua pa pé da dyøtiguiju estorbo hua hneje.

⁷ Cja nur Jasón, xí cuajti cu cjhni-cá. Göhtjo cu to i ten car religión ca ba ja guegue-cu, i contrabi cam emperadorju, gue car César. Como nucá, i majmu, pé i bbuh hnar rey ri ntzøhui da tñhtzibi, gue car hñøj ca i tsjifi ur Jesús.— Bi ma ncjapu cu judio.

⁸ Bbu mí dyøde ncjapu cu cjhni cu xquí jmuntzi, bi ndo ntzøtiju cja co guejti cu jefe cu mí mandado pu jar jñini-cá. Göhtjo bi uniju ur cue.

⁹ Nubbú, bi ncobrabi hnar multa car Jasón co ni cu pé dda hermano, cja diguebbu ya, bi tjejuju bi má.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Ma ya, exque gue car nxuy-cá, cu cjuada bi guh car Pablo co car Silas, gá mehui Berea. Nu pu Berea, car Pablo co car Silas pé bi ñatihui jar templo cu judio, bi ujtihui cu cjhni car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo.

¹¹ Nu cu mingu pu Berea, más már ngu cu jogui cjhni ni digue cu már bbuh pu Tesalónica. Már ngu cu mingu pu Berea bi dyøjmu car palabra mí man car Pablo, cja bi tzøjmu. Göhtjo

ur pa mí jmuntzijú cja mí ccahtijú cü Escritura pa di badijü, ¿cja mí cierto ca mí majmi car Pablo co car Silas, huá jina?

¹² Bi ncjapü gá hñemejú cjahni rá ngu digue cü mí cuati jár templo cü judio, co guejti cü cjahni cü jí mí judio. Bi hñeme rá tzi ngu cü bbejná cü mí jmeya cja mí ttihzibi, cja co hñøjø rá ngu hneje.

¹³ Nu cü judio pü Tesalónica bi dyødeju te xquí ncja pü Berea. Bi dyødeju, car Pablo már predica car palabra digue car Jesucristo, cja már ngu cü cjahni már emejü. Nubbá, pé bi möjmu pü Berea hneje quí contra car Pablo, bi ma bú jötijü cü cjahni pü, pa gá dyøhtibiju tujni car Pablo.

¹⁴ Diguebbü ya, cü cjuada pü Berea bi gupjü car Pablo, cja nucá bi bñni gá ma jár nttzani car mar, cja bi dexi hnar barco pü. Nu car Silas co ni car Timoteo bi gojti pü Berea.

¹⁵ Cü cjuada cü xquí mehüi car Pablo bi dexijü car barco hneje, gá nzøtijü pü Atenas, bi ma bú tzoguijü pü. Diguebbü ya, guegue-cá bi ma gá ngojmü pü Berea. Nu car Pablo bi mempi ur jñá car Silas co ni car Timoteo, bi dyøjpi di hñejmi tzm nttzedi pü jabü már bbü guegue, pü Atenas.

Pablo en Atenas

¹⁶ Bi døhmi car Pablo tengu mpa pü jar jñini Atenas. Menta már tøhmi di hñeh cü yojo, mí dyo jar jñini, mí ccahti ter beh ca mí bbüh pü. Cja bi ndo unguí ur dumay por rá ngue cü ídolo már ngu mí ihtzibijü ca mingu pü.

¹⁷ Guejto mí pa pü jár templo cü judio, mí nzoh quí mingga-judiojú cü mbá ejmü jar templo, cja co cü gentile cü mí tzujü ca Ocja hneje. Guejtjo mí pa jar tøy göhtjo ur pá, mí dyo pü, mí nzoh cü to má ntjehüi pü, mí xijmü cár palabra ca Ocja.

¹⁸ Bbü má dyo pü jar tøy, car Pablo bi ntjehüi cü dda maestro xquí nxödi rá ngu. Segue mí mbenjü cja mí ñaju, ter beh ca da tteme cja da tjoní. Ca hnar grupo cü maestro-cá, mí tsjifi epicúreos, cja ca pé hnar grupo mí tsjifi estóicos. Guegue-cá mí ñahüi car Pablo, pe jí mí emejü ca mí man-cá. Cü ddáa mí ma:

—¿Te i ne da xijquijü nar hñøjø-ná? I ndo ñatsje.—

Cja mí bbüh cü pé ddáa ca bi majmü:

—Ngu i nzojcöjú digue cü dda cjáa cü jim be dí meyajü.—

Mí majmü ncjapü, porque mí man car Pablo ja mí ncja car Jesucristo. Guejtjo mí xijmü, ba eh car pa bbü xta jñá ur jñá cü ánima.

¹⁹ Diguebbü ya bi ttizx car Pablo gá ma hnar lugar mí tsjifi car Areópago. Pü jar lugar-cá mí jmuntzi cü cjahni bbü mí ne di jojqui tema asunto. Cja nupü bi ttön car Pablo, bi man cü dda cjahni, ina:

—Gui xijquije tzu ja i ncja nar ddadyo razón nu guá jague.

²⁰ Göhtjo ur vida, jin dí ødeje hnar palabra ca di jñejmi nü guí ma, cja dí ne gu padije göhtjo ja i ncja.—

²¹ Bi hñöni ncjapü cü mingu Atenas, como mí ndo gustabijü di dyøde göhtjo tema ddadyo mfeni cja di ñaju ¿ja mí ncja cü mfeni-cá? Guejti cü mingu hnahño lugar cü ya xquí dé pü Atenas, ya xquí nxödi di dyøtijü ncjapü hneje.

²² Bbü ya xquí zøti car Pablo pü jar Areópago, bi hmöh pü madé, bi nzoh cü cjahni, bi hñina: —Nuqueju, tada, guí mingujü Atenas, dí padi, guí ndo emejü rá ngu cü cjáa, cja guí ihtzibijü-cá.

²³ Porque ya xtü tzi hñogö hua jer jñinijü, cja ya xtü ccahti quir njcjamü. Bbü ndár ccahti-cá, dú ccahti ca hnar altar, i cuati hnar letrero, i ma ncjahua:

NAR ALTAR-NÁ, XÍ TTØHTIBI CA HNAS CJÁA JIN DÍ MEYAJÜ

Nugö, dí xihquijü, car cjáa guí ihtzibijü ncjapü, pe jin guí padijü tocá, guehcá dí xihquijü ya-cá.

²⁴ Guegue-cá bi dyøti nar mundo cja co göhtjo yu i bbüy. Bí mandado pü jar jiti, guejtjo i mandado hua jar jöy. Nucá, jin gui nesta hnar ngu pü jabü da hmujtjo, ncja yu njcja i øti yu cjahni.

²⁵ Nugöjú, dí cjahnitjojú, cja guegue Ocja. Bbü jin te gu unijü, jin tema falta da cjaipi guegue. Al contrario, guegue Ocja i ddajqui nam nzajquijü, nugöjú cja co göhtjo yu i bbüy. Guejtjo i ddajquijü ur tsjequí dár cjoxi am jñaju, cja göhtjo ca dí pchtzijü, xi ddajquijü guegue hneje.

²⁶ Guegue bi dyøti hnatjo ur cjahni cja bi cjaipi bi nxanti. Göhtjo yu nación i bbüjcuja jar mundo guá hñeh car cjahni-cá, eso, hnaadi cam cjigöjú, di göhtjojú. Guejtjo xi man ca Ocja tema parte nar mundo da hmuy göhtjo yu nación. Xí ma ncjahmü da nigui-yu hua jar mundo cja co tengu cjeya da dura cada hnáa.

²⁷ Guejtjo xi uni mfeni yu cjahni, pa da jionijü guegue, xajmajá da jogui da dötijü. Nuyá, jin gui padi ja i ncja ca Ocja, masque jin gui bbüy yapü-cá.

²⁸ Guegue Ocja i ddajquiu y tsjeiqui pa dár hməpju, guejtjo pa dár pejmə cja pa dár mbeniju ter beh ca dár øtiju. Cierito nər palabna nə xı mən cə dda quir maestroju, xı jñux pə jáy libroju, inaju: “Nugöju, í bajtziguju ca Ocja.”

²⁹ Como rí hñeh ca Ocja cam nzajquiu, cja í bajtziguju-cá, eso, jin gu mbeniju, más di jñejmi guegue tema cjáá xtrú dyøti nər cjahni, sea xtrú dyøte gá oro o gá plata o gá medo. Como xı mbentsje yə cjahni ja ncja da nıguı yə idolo cja i ncjapə ga dyøtiju.

³⁰ Cə cjeja xı tjogui, car Tzi Ta jitzı mı ccahti yə cjahni, mir hñihtzibiju hnahnö cjáá, cja mir dyøtiju ca rá nttzo. Nu guegue jí bbe mı ahtibiju ər huenda, como jí bbe mı paj yə cjahni ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, ya xqui nzoj yə cjahni car Tzi Ta jitzı, göhtjo yə i bbə jar mundo. I xijmə, nuya, da jiejmə ya ca rá nttzo cja da jioniju guegue.

³¹ I xihquiju ca Ocja, ya xpa eh car pa bbə xta nıguı ca hnar hñøjø ca da cja ər nzöya. Car Tzi Ta jitzı xı hñix-ca pa da dyøhtibi jurticia yə cjahni, göhtjo yə i bbəjcua jar jöy. Cja pa guı padiju, cierto pé du eh car Jesucristo pa da cja ər nzöya, guegue-cá pé bi jñá ər jñá bbə ya xquı du, como cár Tzi Ta jitzı bi xotzi.— Bi mə ncjapə car Pablo.

³² Cə cjahni cə már ødeju, bi dyøde rá zö hasta bbə mı mən car Pablo, ya xı jñá ər jñá hnar cjahni ca xı ndu, cja nubbá, bi ccahtiziju, bbə. Cə ddáa, bi dendiju, nu cə pé ddáa ya, bi xijmə: —Ya co guehcá. Pé hnar pá, pé xti xijquije nər palabna nə xcú mən ya.—

³³ Car Pablo ya, exque bi juıguı cja bi bəm pə.

³⁴ Pe ndejmə mı bbə tengudi cə cjahni cə bi hñeme cja bi guatiju car Pablo. Bi hñeme ca hnar hñøjø, mı ju cár tjuju múr Dionisio. Guegue-cá múr nzöya pə jar lugar ca mı tsjifi car Areópago. Guejtjo bi hñeme ca hnar bbejñá ca mı ju cár tjuju múr Damaris. Cja pé mı bbə tengü pé ddáa cə bi hñemeju hneje.

Pablo en Corinto

18

¹ Bbə ya xquı ncja cə cosa-cá, bi bøn car Pablo pə Atenas, bi ma gá ma jar jñini Corinto.

² Bi ntjehui pə hnar hñøjø, múr judio, mı ju cár tjuju múr Aquila. Múr mıngu pə jar estado Ponto, pə jar jöy Asia. Mı yojmı cár bbejñá, cja nucá mı ju cár tjuju múr Priscila. Gueguehui cja xquı zøtihui pə Corinto, xcú hñejmı pə jar jöy Italia, como car emperador Claudio xquı mandado di bəm pə Roma göhtjo cə judio. Car Pablo ya bi ntjehui-cá, cja bi ma pər ngu gueguehui.

³ Cja car Aquila co cár bbejñá bi zamihui car Pablo pa di hmıjti pə, como mı hnadi cár bbefiju. Bi gojti pə, cja mı mföxiju, mı peh cár bbefiju. Mı wetiju xifani pa mı øtiju carpa.

⁴ Nu car Pablo, guejtjo mı nzoh cə cjahni pə jar templo cə judio, göhtjo cə pa gá nttzöya. Mı xih cə judio co cə griego, car Tzi Ta jitzı xcú mejni car Jesús pa da guhtzibi ca rá nttzo ca i tu yə cjahni. Nu cə cjahni cə mı ødeju, cə ddáa mı tjajtiju car Pablo, cə ddáa mı ntøxtihui-cá.

⁵ Diguebbə ya, bi zøti pə Corinto car Silas co car Timoteo, xcú hñejmı jar estado Macedonia. Cja bbə mı zøtihui-cá, bi mıh car Pablo bi dedica gá ujti cə cjahni cár palabna ca Ocja. Mı xih cə judio, guegue car Jesús mı gue car Cristo xquı ddøhmi, cja xcú mejni car Tzi Ta jitzı.

⁶ Nu cə judio cə jí mı ne di hñeme, mı majmə, jí mı cierto-cá. Mı ntøxtihui car Pablo cja mı tzandiju car Jesucristo. Nubbá, car Pablo bi xijmə, inə:

—Nuqueju, bbə guı bbediju, ır nttzojquitsjeju, jin te əm nttzojquigö. Desde rá pa ya, gue cə cjahni jin guı judio gu nzojcö.—

⁷ Cja bbə mı mə ncjapə car Pablo, bi juaqui quı dajtu pa di bah cə judio, ya jim pé di nzojmə.

⁸ Nubbá, bi wem pə jar templo cə judio, ya jin gá ma pə pa di ujti cə cjahni. Desde guebbə, bi jmuntzi cə cjahni pə jar ngu hnar hñøjø, mı ju cár tjuju múr Justo, cja car Pablo bi ujti cə cjahni pə. Car Justo mı ihtzibi ca Ocja, cja cár ngu mı nzøtıtjohui cár templo cə judio.

⁹ Nu ca hnar hñøjø ca mı tsjifi ər Crispo guejtjo bi hñeme car Jesucristo. Guegue mı mandado pə jar templo cə judio, cja bi hñeme car evangelio, göhtjo co quı familia.

Cja már ngu cə pé dda mıngu Corinto bi dyødeju car palabna digue car Jesucristo, bi hñemeju cja bi xixtjeju.

¹⁰ Diguebbə ya, ca hnar xuy, car Tzi Ta Jesús bi nzoh car Pablo bbə már wı, bi xifi:

—Dyo guı tzu. Guı segue guı nzoh cə cjahni, cja jin guı jieh-ca.

¹¹ Porque nugö, dí yojmı. Xtá nuquı pa jin to te da cjahqui. Guı segue guı mən cam palabna, porque i ndo bbə cjahni hua jar jñini cə da hñemegui.— Ncjapə gá mən car Jesús.

¹² Eso, bi dedi pə Corinto car Pablo. Bi hmıjti pə hna cjeja madé. Segue mı ujti cə cjahni cár palabna ca Ocja.

¹³ Pe bbə mı ñati gá gobernador car Galión cja bi mudi bi mandado pə jar estado Acaya, tzadı, pə jabu már bbəh car Pablo, nubbá, cə judio bi mpejniju, bi ma bú tzadıju car Pablo. Bi zixju jar juzgado, bbá, cja bú döjtiju jar dye car gobernador.

¹⁴ Bi jıøxiju car Pablo, bi hñinaju:

—Nar hñøj-*na*, i xij *ya* cjahni *ya* jin da dyøjtij *cam* leyje, dí judioje, como guegue i xijm *hnahño* *ur* manera *ja* drí hñitzi**bi**j *ca* Ocja.—

¹⁴ Diguebb *ya*, *car* Pablo *ya* xi mí ne di *dadí*, nu *car* Galión *nim* pa *gá* ungui lugar di ña. Guegue-*ca* bi *huenti* *ca* judio, bi hñimbij:

—Nuquej, guí judioj, ¿dyoca guá tzi *hua* nar hñøj-*ná*? ¿Dyoca xú jixij *ca* rá nttzo? Bb *cierto* xtrú dyøte tema cosa drá nttzo, o bb xtrú contrabí *cár* ley nar gobierno, *gua* embigó *cár* castigo, *ncja* ngu gri dyøjquij.

¹⁵ Pe nuquej, ngu gri hñejtj *hua* guí xijquigöj tema palabra digue quer religiónj *o* *cár* tjuj tema cjahni *ca* guí tenij, *o* tema razón digue quer leyj. Nugö jin *dúr* nzöya pa guehcá. Eso, guí nutszej *ja* guí cjaipij *car* asunto guá jaj. — Ncjar *gá* ndah *car* gobernador.

¹⁶ Cja bb *ya* xquí *ma* ncjar, bi fongui *ca* judio *jar* juzgado.

¹⁷ Már bb *h* *pu* hnar hñøj, mí ju *cár* tjuj *múr* Sóstenes. Nuca mí mandado *pu* *jár* templo *ca* judio. Guegue-*ca* *már* yojm *ca* judio *ca* *már* quejabij *car* Pablo. Diguebb *ya*, *ca* griego *ca*, xquí jmuntzi *pu*, bi pentij *car* Sóstenes *cja* bi jiatij *mero* *pu* *jar* juzgado. Nu *car* Galión *ya*, jin *gá* *cjadi* *muy* digue *ca* bi dyøti *ca* cjahni-*ca*.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸ Nu *car* Pablo *pé* bi dedi *pu* Corinto *pé* dda *mpa* rá ngu, bi segue bi *ujti* *ca* cjahni *cár* hñu *car* Jesucristo. Diguebb *ya*, bi hñij *ca* cjuada, *cja* bi *tøh* hnar barco *mír* *ma* *jar* jöy Siria. Guejtj *bi* *zix* *car* Aquila *co* ni *cár* bbejña, *múr* Priscila, göhtj *bi* möjm. Bb *már* bb *h* *pu* *jar* jñini Cencrea, *ante* *que* di *tøjm* *car* barco, bi tzejquibí *quí* *xta* *car* Pablo, *como* *xquí* *jiegui* *xquí* *majqui*, *ncja* *ngu* *nguá* *dyøti* *ca* judio *bb* *mí* *dyøhtibij* *hnar* *promesa* *ca* Ocja.

¹⁹ Bb *mí* *zøtij* *pu* *jar* jñini Efeso, *pu* *jar* jöy Asia, *car* Pablo *bi* *zoh* *pu* *car* Aquila *co* *cár* bbejña, *cja* *guegue* *bi* *ma* *pu* *jár* templo *ca* judio. Bi ñahui *ca* judio *már* *bb* *h* *pu*, bi xijm *digue* *car* Jesucristo.

²⁰ Nu *ya*-*ca*, mí ne di *zámij* *car* Pablo *pa* *pé* di *tzi* *hmajtj* *pu* *tengu* *mpá*, *pe* *guegue* *ya*, mí *xøni* *di* *ma* *drí* *ma* *pu* Jerusalén.

²¹ Nubbá, bi hñij *ca* hermano, bi xijm:

—Ndej *má* i *nesta* *gu* *ma* *pu* Jerusalén, *grí* *tzögö* *pu* *car* mbaxcjua *ya* *xta* *ncja*. Ncjahm *pé* *xcuá* *coji*, *pé* *xta* *ccajtiquij* *bb* *da* *ne* *ca* Ocja.—

Diguebb *ya* bi *bøm* *pu* Efeso, bi *tøh* *car* barco, bi ddax *car* mar.

²² Cja bb *ya* *xquí* *zøti* *pu* *jar* jñini Cesarea, bi *gah* *pu* *jar* barco, bi tjojtj *pu*, *cja* *bi* *ma* *gá* *mbøx* *pu* Jerusalén. Bi *zengua* *ca* hermano *ca* *mí* *jmuntzi* *pu* *jab* *mí* *cja* *tsjodi*. Diguebb *ya*, *pé* *bi* *ma* *gá* *ngah* *pu* Antioquía.

²³ Bi *døhmi* *tengu* *mpa* *pu* Antioquía. Diguebb *ya*, *car* Pablo *pé* *bi* *bøni*, *bi* *ma* *gá* *tjoh* *pu* *jar* jöy Galacia. *Ma* *ya*, *bi* *tjoh* *pu* *jar* jöy Frigia *hneje*. Göhtj *pu* *jab* *mí* *tjoh* *car* Pablo, *mí* *juhtibi* *i* *muy* *ca* *to* *mír* *den* *car* evangelio, *mí* *nzojm* *pa* *di* *zedij*.

Apolos predica en Efeso

²⁴ *Cu* *pa*-*ca*, *bi* *zøti* *pu* Efeso *ca* *hnar* *judio*, *mí* *ju* *cár* *tjuj* *múr* Apolos. Guegue *múr* *mingu* *pu* *jar* jñini Alejandria, *pu* *jar* jöy Egipto. *Mí* *padí* *rá* *zö* *ja* *drí* *nzoh* *ca* cjahni. Guejtj *mí* *padí* *rá* *zö* *te* *i* *man* *ca* Escritura (tzadi, *ca* Escritura *ca* *mí* *nxøh* *ca* israelita *bb* *ji* *bbe* *mbá* *eh* *car* Jesucristo).

²⁵ *Car* Apolos *ya* *xi* *mí* *tzi* *pah* *car* ddadyo jña *digue* *car* Jesucristo, *hneje*. *Mí* *ndo* *gustabi*. *Mí* *embi* *ur* *muy*, *segue* *mí* *nzoh* *ca* cjahni. Guejtj, *ya* *xquí* *xixtje* *ncja* *ngu* *nguá* *tsjix* *ca* cjahni *xquí* *dæn* *car* Juan. *Pe* *ji* *bbe* *mí* *pah* *car* Apolos *ja* *ncja* *car* tsjixtje *ca* *rí* *tsjix* *ca* cjahni *ca* *xí* *nguati* *jár* *dye* *car* Jesucristo.

²⁶ Guegue *car* Apolos *bi* *mudi* *bi* *nzoh* *ca* cjahni *mbá* *cuatij* *jár* templo *ca* judio *pu* Efeso. *Már* *zö* *nguá* *nzojm*, *mí* *xijm*, *guegue* *car* Jesús *mí* *gue* *cár* *jmamadero* *ca* Ocja *ca* *mí* *ddøhmi*, *mí* *gue* *Cristo* *ca* *xquí* *hñix* *car* Tzi Ta *jitzj*. Nu *car* Priscila *co* ni *car* Aquila, *bb* *mí* *dyødehui* *te* *mí* *man* *car* Apolos, *bi* *zixihui* *hnanguadi* *cja* *bi* *ujtihui* *rá* *zö*. *Bi* *xijmí* *gøhtj* *ja* *i* *ncja* *cár* *hñu* *car* Jesucristo.

²⁷ Diguebb *ya*, *car* Apolos *bi* *mbeni* *di* *ma* *drí* *ma* *pu* *jar* estado Acaya, *pu* *jar* jöy Grecia. *Cja* *ca* *cjuada* *ca* *már* *bb* *pu* Efeso *bi* *møtzi*, *bi* *dyøhtibij* *hnar* *carta* *pa* *di* *detzi*, *drí* *un* *ca* *hermano* *pu* Acaya. *Bi* *xijm*-*ca* *di* *cuajtij* *tz* *car* Apolos *bb* *x* *zøti* *pu*, *cja* *di* *núj*. *Cja* *car* Apolos *bi* *dæx* *car* jehmi, *bi* *ma* *gá* *ddax* *pu* Acaya. *Bi* *ddax* *car* *mar* *gá* *nzøti* *pu*. *Cja* *bb* *ya* *xquí* *zøti* *pu*, *bú* *dé* *pu*. *Bi* *ujti* *ca* *hermano*, *bi* *xijm* *rá* *zö* *te* *i* *man* *ca* Escritura. *Cja* *guegue*-*ca* *bi* *ndo* *ngujqui* *ca* *mír* *badij* *digue* *cár* *palabra* *ca* Ocja. *Ca* Ocja *co* *cár* *tzi* *ntjijqui* *ya* *xquí* *nzojtibi* *quí* *muy* *ca* *hermano*-*ca*, *cja* *por* *rá* *nguehcá*, *xquí* *hñemej* *nar* *evangelio*.

²⁸ *Car* Apolos *guejtj* *mí* *nzoh* *ca* judio *ca* *ji* *bbe* *mí* *emej*, *mí* *ñahui*-*ca* *pu* *jab* *már* *ø* *cjahni* *rá* *ngu*. *Bi* *nømbi* *ca* *dda* *parte* *ca* Escritura *pu* *jab* *i* *ma*, *ja* *di* *ncja* *ca* *hnáa* *ca* *di* *hñix* *car* Tzi Ta *jitzj* *pa* *da* *gøhtzibi* *quí* *cjahni* *ca* *rá* *nttzo* *i* *øtij*. *Cja* *guegue* *pé* *bi* *xih* *ca* judio, *cierto* *mí*

gue car Jesús xquí ddøhmi desde ya má yabbu. Cu judio bi ntøxtihui car Apolos, pe ndejma guegue-cá bi daja.

Pablo en Efeso

19

¹ Bbu már bbujti pu Corinto car Apolos, car Pablo má tjoh pu jar jöy Frigia, má visita cu hermano. Ma ya, bi tjoh pu jabu mí cja ttøø, pé gá nzøti pu jar jñini Efeso. Nupu, pé bú ntjehui cu dda hermano már bbuh pu.

² Car Pablo ya, bi dyøn-cá:

—¿Cja bi guahquiju car Espíritu Santo bbu ngú hñemeju car Jesucristo?—

Guegueju bi dadiju:

—Jina. Nim pa xtá ødeje, ¿cja i bbuh car Espíritu Santo?—

³ Diguebbu ya, car Pablo pé bi dyøniyu:

—¿To ár hñu ngui teniju bbu ngú xixtjeju ya, bbu?—

Cja pé bi dadi guegueju:

—Ndí tenije cár hñu car Juan ca mí xix yu cjahni.—

⁴ Bi man car Pablo, bbu, bi hñimbiju:

—Car Juan mí xix yu cjahni pa di jiejmu ca rá nttzo mí øtiju. Pe guejtjo mí xih cu cjahni di hñemeju ca hnáa ca mbá bbefa, cja di deniju-cá, i tzædi, di hñemeju car Jesucristo.— Ncjaru gá man car Pablo.

⁵ Cja cu hermano-cá, bbu mí dyødeju ncjaru, bi xixtjeju pa bi deniju cam Tzi Jmuju Jesús.

⁶ Diguebbu ya, bi dyux quí dye car Pablo, cja car Espíritu Santo bi guati cu hermano-cu, bi cjaipiju bi ñaju gá hnahño jña cja bi majmu mensaje xquí hñeh ca Ocja.

⁷ Cu cjahni cu bi guati car Espíritu Santo, pe jabu mí doce hñøø.

⁸ Nu car Pablo, cu primero cu jñuzna bbu már bbuh pu Efeso, mí pa jar templo cu judio. Segue mí nzoh cu cjahni cu mí jmuntzi pu, mí xijmu, bbu mí du cja pé mí jña ár jña car Jesucristo, nubbu bi ngui car pa ca mí tøhmi cu judio, cja bi mædi bi mandado ca Ocja hua jar jöy, como guegue car Jesús xcuí bbejni pa di mandado. Nu cu cjahni cu jí mí ne di hñeme, mí ntøxtihui car Pablo. Nucá, bi ungui ár may bi nzojmu pa dri hñemeju. Cja ndejma bi hñeme cu ddáa.

⁹ Nu cu pé ddáa cu jin gá hñemeju, bi zediju bi døxtiju car Pablo, ya jin gá ne gá dyødeju. Mí tzandiju car ddadyo palabra ca mí man car Pablo. Guejtjo, mí joniju ja dri ccaxju cu pé ddáa, pa jin di hñeme-cá hneje. Nu car Pablo, bbu mí ccahti ya-cá, bi jiey ya ca múr ma jar templo cu judio. Bi wejqui cu cjahni cu xquí hñeme car evangelio, bi mõjmu gá ddaxiju hnar lugar mí tsjifi ár colegio car Tiranno. Diguebbu ya, segue mí jmuntziju pu jar lugar-cá, cja car Pablo mí ujtijmu, göhtjo ar pa.

¹⁰ Bi ncjaru bi zu yo cjeja gá ujti cu cjahni car Pablo. Cja bi ndo guati pu rá ndo ngu cjahni, hasta göhtjo cu már bbuh pu jar estado Asia bi dyødeju ja i ncja cár hñu car Tzi Jmu Jesús. Bi dyøde rá ngu cu judio, co hneje rá ngu cu hnahño cjahni, jí mí judio.

¹¹ Ca Ocja bi mõx car Pablo, bi un cár ttædi pa bi dyøti milagro már ndo zö. Már ngu cu milagro mí øte, cja por rá nuehcá, bi fædi te tza rá nzech ca Ocja, hasta mí ndo dyo i may cu cjahni.

¹² Cu cjahni mí cahtzibitjo cu delantal cja co cu bayo cu xquí ga car Pablo, mí cax pu jabu már bbuh quí döhtjiju. Nu cu döhtji, bbu mí recibi cu dajtu-cá, exque mí zöju.

¹³ Cu pa-cá, guejtjo mí dyo pu Efeso cu dda judio cu mí tzøhui di fongui ttzondaji, ncja ngu nguá dyøti car Pablo. Göhtjo pu jabu mí dyo cu hñøø-cá, bbu mí ntjeju cjahni cu xquí zu ttzondaji, mí nøniyu cár tjuju car Jesús, mí mandadobiju cu ndaji di bøni. Mí xijmu ncjahua, ina:

—Por digue cár tjuju car Jesús ca i predica car Pablo, nugöje dí bbejpquiju gui pøniyu ya.— Ncjaru nguá majmu.

¹⁴ Mí bbu vojto hñøø cu mí ncjuada, mí dyo, mí øtiju ncjaru. Guegue-cá, múr tajmu ca hnar hñøø, mí ju cár tjuju múr Esceva. Nucá, múr damöcja digue cár religiøn cu judio. Mí mandadobi cu pé dda möcja.

¹⁵ Hna vez, cu vojto hñøø-cá bi tzöju di gujquiju cár ndaji ca Jin Gui Tzö. Nu car ndaji-cá, jin gá hñeme. Bi chalatio, bi hñimbi-cá:

—Dí paði to car Jesús. Guejti car Pablo, dí meygö-cá hneje. Xíquiguesu ya, ¿toquíguesu?—

¹⁶ Xní ma ncjaru car hñøø ca mí vojmi car ttzondaji, xní ntsjöjqui, cja bi hna zæh cu to mí ne di fongui, bi ntujnihui. Nu car ttzondaji már ndo nzædi, eso, bi døjnæddiji cu vojto hñøø, bi dapi-cá. Cja nucá bi ddah-cá, como car hñøø ca mí hñohui car ttzondaji xquí ndo xejquibi quí dajtiju, cja xquí uniju rá ngu.

¹⁷ Göhtjo ca cjhni ca mí bbəpju pə Efeso bi dyødeju te xquí ncja, tanto ca judio, tanto ca jí mí judio. Eso, bi ndo ntzujə, cja ya jí mí nɔmbi cár tjuju car Jesucristo ca to jí mí ɛmɛ-cá. Göhtjo ya xi mí pədiju, rá ntzujpí cár tjuju-cá.

¹⁸ Guejtjo már ngu ca cjhni ca cja xquí hñeme car evangelio, mbá cuati ca hermano, mí ncjuəniju ca cosa rá nttzo xquí dyøtiju máhmeto.

¹⁹ Már ngu ca xquí nxódi gá dyøti-tjoni, cja nucá mbá tjeju quí libro gá magia xquí nxódi. Bi hñudiju hnar tzibi, bi datiju ca libro-cá pə jabu már ccahti göhtjo ca cjhni. Bi ttuti ər huenda, tengü mí muhui ca libro-cá, cja bi zøti cincuenta mil domi gá plata, digue quí domiju.

²⁰ Mí ncjapə nguá ntəngui cár palabra cam Tzi Jmuju Jesús. Ca cjhni bi ndo hñihtzibiju cár tjuju guegue, cja már ngu ca bi hñemeju.

²¹ Bbə ya xquí ncja ca cosa-cá, bi mbən car Pablo pé di tjoħ pə jar estado Macedonia co pə jar estado Acaya, pa dri zengua tzə ca hermano ca már bbəħ pə, cja diguebbə, pé di ma pə Jerusalén. Bi ma guegue, “Bbə xtá tzøti pə Jerusalén, nubbá, dí ne gu ma grá ccahti car ciudad pə Roma, hneje.” Bi ncjapə gá mbeni.

²² Nubbá, bi guħ car Timoteo co car Erasto bi hmetohui gá mehui pə Macedonia, como ca yojo-cá mí fəx car Pablo. Pe nu guegue bi dedi pə jar estado Asia pé dda mpa.

El alboroto en Efeso

²³ Nu ca pa-cá, bi ncja hnar ndo tujni pə jar jñini Efeso. Mí ndo ttzan ca cjhni ca xquí ñutiju car evangelio.

²⁴ Mí bbəħ pə Efeso ca hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Demetrio. Guegue mí pefi gá plata. Mí øti tzi idolo gá plata ca mí retrato car Tzi Majquí Me Diana. Nucá múr cjáa mí ttihtzibi pə Efeso. Car Demetrio co ca pé ddáa ca mí fəx cár bbefi, mí ndo tajmə domi.

²⁵ Guegue ya bi jmuntzi ca pé dda mefi ca mí øti ca tzi idolo-cá hneje, cja bi xijmə:

—Nuqueju, tada, guí pədiju, gue nəm bbefiju dár hməpju rá zó. Rá tzi ngu dí tajmə por rá nguejná.

²⁶ Pe nuya, ya xcú ccahtiju te xí ncja. Xcú dyødeju te i øti car Pablo, cja co te i xij yə cjhni. øde, i ma guegue, jin gui Ocja ca i øti yə cjhni. Eso, ya jin gui ddømbigui cam idoloju ncja ngu nguá ddøni máhmeto. Jin gui jøñə hua Efeso xí jəħ ca cjhni ca mir hñemeju ca idolo. Exque casi göhtjo nər jöy Asia, rá ngu cjhni ya xí jiejmə-cá, como ya xí hñemeju ca i ma guegue car Pablo.

²⁷ Nuya, dí bbəpju peligro, como jin gui jøñə nəm bbefiju xta mpuni, pe guejti cár ničja car Tzi Majquí Me Diana ya jin da ttihtzibi. Hasta guejtsje guegue car Tzi Majquí Me, ya jin da tteme cja ya jin to da cjadi mu. Göhtjo yə i bbəjcuə nər estado Asia, cja co hneħ ca mingu göhtjo tema parte nər mundo, ba ejmə hua pa da ndaneju guegue. Bbə da segue da tteme ca i man car Pablo, nubbá, nim pa du ejmə hua yə cjhni.— Ncjapə gá man car Demetrio.

²⁸ Bbə mí dyødeju nər palabra-nú, ca pé dda hñøj ca mí øti idolo, bi ndo uniju ər cue. Bi majmə nzajquí, bi hñinaju:

—¡Rá ndo zódi nər Tzi Majquí Me Diana nə dí ihtzibiju, dí minguju hua Efeso!— Bi dé bi majmə ncjapə, hasta bi nigui yəpə, como mí ndo majtsjeju.

²⁹ Cja ca pé dda mingu pə Efeso bi dyødeju, már ndo majmə nzajquí ca hñøj-cá, pé jí mí pədiju te már ncja. Göhtjo bi guju ər ddiji, bi guatiju car auditorio pə jabu xquí jmuntzi ca dyøti-idolo. Ca ddáa ya, bi ma bú hñoniju te már ncja, nu ca pé ddáa ya, bi ma bú tzədiju yojo hermano ca mí ju quí tjujuhui car Gayo co car Aristarco. Ca yojo-cá mí minguhui pə jar estado Macedonia, cja már yojmə car Pablo ca pa-cá. Bi tzə gueguehui cja bi ttenihu pə jar auditorio pə jabu xcú jmuntzi ca cjhni rá ngu.

³⁰ Nu car Pablo guejtjo már yojmí pé dda hermano hneje. Guegue mí ne di ñuti pə jar auditorio pa di nzoh ca cjhni. Nu ca pé dda hermano, jin gá jieguiju.

³¹ Guejtjo hneje már bbəħ pə ca dda hñøj, mí pehtzi quí cargo pə jar estado Asia, cja nucá mí ntzixiju car Pablo, mí amigo guegue-cá. Ca hñøj-cá, bú pəmpiju ər jñə car Pablo, bi xijmə, jin di ñuti pə jar auditorio.

³² Segue már ndo majmə nzajquí ca cjhni xquí jmuntzi pə. Hnahño mí man ca ddáa, hnahño mí man ca pé ddáa. Nu car mayoría xcú hna hñeti pə, cja jí mí pədiju te rá ngueħca xquí jmuntziju pə.

³³ Már bbəħ pə hneje ca hnar hñøj ca mí pehtzi cár cargo pa di mandado. Mí ju cár tjuju múr Alejandro. Ca dda judio ca már bbəħ pə bi dujquiju-cá pa di hmøħ delante ca cjhni cja di nzofo, como nucá, már ntzah pə madé. Car Alejandro mí ne di mōx car Aristarco co ni car Gayo. Bi dyøti ər seña co cár dye pa di gohti quí neju ca cjhni cja di dyødeju te mí ne di ma.

³⁴ Nu ca cjhni bi meyajə car Alejandro cja bi bədiju, múr judio-cá, eso, jin gá jieguiju di ñə. Bi zejmu, más gá ndo majmə nzajquí, bi ncøtiju, bi majmə:

—¡Rá ndo zödi nar tzi Majqui Me Diana na dí ihtzibijü, dí m̄ingujü Efeso!— Bi deju ngu yo hora gá majmü ncjanü.

³⁵ Diguebbü ya car hñøø ca mür secretario pü Efeso, bi cjaipi cü cjahni bi juiguijü, cja bbü ya xquí jogui pa di nzojmü, bi xijmü guegue:

—Nuquiguejü, gui m̄ingujü hua Efeso, ¿to car cjahni ca jin di padi, guejca Efeso dí föjmü cár nicja car Tzi Majqui Me Diana? ¿To car cjahni ca jin di padi, guejquigöjü, dí föjmü cár retrato car Tzi Nana ca xpá ndöh pü jar jitzi?

³⁶ Göhtjo nar mundo i padi, guejca i bbüjca-cá, cja jin gui tzö da cjöni. Pe nuya, ya xi jogui pa gui cohti ir nejü, cja jin gui ma gui dyötijü tema cosa drá nttzo, como jin tema dumay.

³⁷ Yü hñøø xcü tzijü hua, jin te xcá cjaipi cár nicja car Tzi Majqui Me, guejtjo jí xcá nzanijü-cá.

³⁸ Nuya bbü, digue nar Demetrio co yu pé dda yu i mföxijü cár negocio, bbü i pehtziju tema queja, i bbü jabü da reglajü. I bbü nzöya pa da guatijü, da göxju te xí ncjaipi, pa da ttöhtibijü jujticia.

³⁹ Cja huá bbü hnahño ur cosa gui ne gui dyödijü, bbü ur cosa ca jin di regla cü nzöya, nubbü, bbü xta ncja cam juntajü, da jogui gui regla quer juenijü, bbü.

⁴⁰ Pe digue na xcü dyötijü ya, ya tchüdirü di tjöxquigöjü, xtü jmuntziju pa gua contrabijü car gobierno romano. Porque bbü da ttönguije ya, dí autoridadje, te rá nuehca xtá jmuntziju hua rá pa ya, ¿ter feh cá gra tjädije ya bbü?— Ncjarü gá man car secretario.

⁴¹ Bbü mí guaj ya mí man cü palabra-cü, guegue bi guh cü cjahni rá ngu xquí jmuntzi pü, bi xijmü di möjmü ya. Cja bi mfontijü bbü.

El viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

20

¹ Diguebbü ya, bbü ya xquí tzöya car jueni, car Pablo bi nzojni cü hermano cja bi nzojmü. Bi xijmü di zeh car mür denijü car Jesucristo. Diguebbü ya, bi hñidijü, cja guegue bi böni gá ma Macedonia.

² Cja bbü ya xquí zöti pü, bi hño göhtjo car jöy-ca, má zengua cü cjuada már bbü pü, má fötzi pa di zedijü. Bü tzi dé pü, cja diguebbü, bi ma gá nzöti pü jar jöy Grecia.

³ Cja bi hmajti pü jar jöy Grecia jñuzna. Diguebbü ya, mí ne di ddatzi gá barco, pa pé drí ma pü jar estado Siria. Pe bbü ya xi mí ne di töh car barco, bi dyöh car Pablo, már bbü pü cü dda judio, már töhmijü pa di dyöhtibijü hnar trampa. Eso, bi wem pü, bi mbeni, más di jogui pé di ma drí tjö pü Macedonia, cja nupü, di töh hnar barco pa drí ddax car mar, drí zöti pü jar estado Siria. Cja bi cjaipi, bbü.

⁴ Bi mehüi car Pablo cü dda cjuada hasta bbü mí zötijü pü jar jöy Asia. Cü hermano cü bi mehüi mür Sopater (guegue-cá mür m̄ingü Berea), co car Segundo hneh car Aristarco, gueguehüi mí m̄ingühüi Tesalónica, co car Gayo, mür m̄ingü Derbe, co car Timoteo. Guejti cü dda m̄ingü Asia bi möjmü, gue car Tiquico co car Trófimo.

⁵ Bi hmeto-cá, cja bbü ndü tzötije pü Troas, ya xi már töbiguije pü.

⁶ Nugöje, bbü ya xquí tjö cü pa bbü mí tzi cü tjujme cü jin te mí vojmi levadura, dú pönije pü Filipos, dá töjme car barco, dú ddaxije car mar. Dü cjaipije cutta mpa dá tzötije pü Troas, cja pé dü hmajje pü Troas yojto mpa.

Visita de Pablo en Troas

⁷ Car primero ur pa car semana, bi jmuntzi cü hermano pa di dyötijü tsjödi cja di zijü car Santa Cena. Bi jmuntziju hnar ngu, car cuarto pü ña. Car Pablo bi ütjijü cár palabra ca Ocja. Bi ndo dé gá ütji, hasta bbü mí za madé ur xuy, como exque mí ne di böni car jiax-ca.

⁸ Car ngu pü jabü már cja car tsjödi, mí jñü piso. Cü hermano bi jmuntzi pü jabü rí cja jñü piso, cja már zö cü lámpara már ngu.

⁹ Már jux pü jar vendana hnar bajtzi hñøøtjo, mí ju cár tjuju mür Eutico. Mí ndo e car ttaja, cja car Pablo ya, bi ndo dé gá ütji cü hermano. Car bajtzi hñøø ya, bi ndo atsje, bi hna ncöjmi bi dögui. Desde ca rí cja jñü piso, bi dögui hasta jöy. Bi ga nttzedi cü hermano, bbü, bi ma bú xotzi, pe ya xquí dü.

¹⁰ Diguebbü, bi gah car Pablo, bbü, bi hmem pü jabü már bbën car bajtzi hñøø, cja bi jiafi. Cja bi xifi göhtjo cü már bbü pü, bi hñimbijü:

—Dyo gui cjaju ndumay. Cierto ya xquí böni cár tzi may nar bajtzi hñøø, pe nuya, ya pé xí jñá ür jñá.—

¹¹ Diguebbü ya, göhtjo cü hermano pé bi böxju jar cuarto, bi jejqüijü car tjujme, cja bi zijü. Cja car Pablo pé bi nzojmü, bi xijmü cár palabra ca Ocja hasta bbü mí nügui. Cja diguebbü ya, bi böni.

¹² Nubbá, göhtjo bi möjmu í nguju. Guejti car bajtzi hñøjø ca xquí dögui, bi ttizx pár ngu hneje, ya jin te mí cja. Cja bi ndo mpöjmu göhtjo ca hermano.

El Viaje desde Troas a Mileto

¹³ Nugöje, dú hmetoje, dú tøjme car barco, dá ddxaxe pu Asón pa gua ntjeje car Pablo pu, ncja ngu xquí xijquije. Nu guegue mí ne di hñodi jar jöy pa dri zøti pu Asón.

¹⁴ Diguebbu ya dú ntjeje pu Asón, cja dú tzixje car Pablo, dá möjme pu Mitilene.

¹⁵ Pé dú pønije pu, cja car jiax-ca dú tøjme hnanguadi car isla Quió. Diguebbu ya, ca pé hnar pa ya, pé dú tzøtije pu jar jñini Samos. Ca hnar pa ya, dú tzøyaje pu jar jñini Trogilio, cja ca pé hnar pa ya, dú tzøtije pu Mileto. Nu car jñini Mileto, rá bbuh pu jar nttzani car mar, pu jar jöy Asia.

¹⁶ Dú möjme ncjapu, como mí mben car Pablo di tjoiti pu hnanguadi car jñini Efeso, como jí mí ne di dé pu jar jöy Asia. Mí xøni di zøti pu Jerusalén, como mí ne, ya xtra bbuh pu bbu xti bøn car mbaxcua gá Pentecostés.

Pablo habla a los ancianos de Efeso

¹⁷ Bbu ndú tzøtije pu Mileto, pu jar nttzani car mar, car Pablo bi mæmpi ur jña cu hermano pu Efeso cu xquí ttützi gá anciano. Bi dyöjpu di hñejmu tzu pu jabu már tøhmi guegue.

¹⁸ Cja bbu ya xcuí hñeh cu cjuada-cá, car Pablo bi xijmu, jna:

—Nuquigueju, hermano, guí padiju ja i ncja cam vida desde car primero ur pa bbu ndú tzøcua nar estado Asia.

¹⁹ Göhtjo ur tiempo xtú pejpi cam Tzi Jmuju Jesús. Como úr muzogui-cá, jí xtá hñixtsje. Xtú ndo ntzøte por rá nguehqueju, hasta xtú nzoni rá ngu vez. Guejtjo xí ndo dyøjtigui tujni cam minga-judioje, cja xtú ndo sufri por rá ngue cam Tzi Jmuju.

²⁰ Segue ndí ujtiquije göhtjo ca mí nesta pa güi hñemeju rá zø. Jí nda ntzugö, cja jin te dá cømpiquije. Xtú xihquije göhtjo ca i mam pu jar palabra ca Ocja. Ndí ujtiquije pu jar tsjödi, cja co hneh pu ir nguju.

²¹ Dú nzoh cam minga-judioje cja hnejyu gentile. Dú xijmu di jieguiju ca rá nttzo, di jioniju ca Ocja, cja di hñemeju cam Tzi Jmuju Jesús, gue car Cristo xpá mejni car Tzi Ta jitzi.

²² Pe nuya, ya xtrá magö pu Jerusalén, como xí xijqui car Espiritu Santo i nesta gu ma pu, masque jin dí padi te du ncjagui pu.

²³ Jøntsje-na dí paj-ná, göhtjo pu jabu dí dyo, car Espiritu Santo i nzojtigui nam tzi mu, i xijqui, bbu xtá tzøti pu Jerusalén, xta cjoiqui, cja gu sufri rá ngu.

²⁴ Pe ndejma gu magö pu, porque jin dí jiojqui nam vida, cja jin dí tzu gu tu. Bbu da jogui gu cjuajti nam bbeí xi ddajqui cam Tzi Jmuju Jesús, nubbá, gu mpöjö. Como xí hñixquigö pa gu xij ya cjahni, nuya, por rá ngue car Jesucristo, i ttajquitjoju car salvación. Car Tzi Ta jitzi i ddajquitjoju co cár pöjö.

²⁵ Nuquigueju, gui mbeniju ja mí ncja ndár ujtiquije bbu ndí bbupju. Ndí xihquije, gue bbu mí du car Jesucristo cja pé mí jña úr jña, nubbá, bi zuh car pá ndí tøhmiju, bbu xti mandado ca Ocja hua jar jöy. Mí ncjapu ndí xihquije. Cja nuya pé dí xihquije, göhtjoquigueju, ya jim pé gu nccahtiju.

²⁶ Guejtjo dí xihquije ya, bbu to da bbedi, jin gum nttzojquigö, como xtú nzohquije göhtjoquigueju.

²⁷ Jin te dá cømpiquije, göhtjo dú xihquije, pa gui padiju göhtjo ja i ncja cár hñu ca Ocja.

²⁸ Nuya, gui ndo mfödiju. Gui teniju ca xtú ujtiquije cja gui födiju ca pé dda hermano cu xí ttiti jer dyeju pa gui núju. Gue car Espiritu Santo xí ddahquije car cargo-cá. Nuqueju, gui ncjaju ncja ngu mödi. Gui wñiju qui tzi deti cam Tzi Jmuju Jesús. Nucá bi dön-cá, bi guti co cár tzi cji.

²⁹ Dí xihquije ncjapu, como dí padi, bbu ya xcrú pøngö hua, xtu eh cu dda cjahni cu jin da juiquiquije. Drá nttzo qui mfeni-cá. Da ncjaju ncja ngu mñño, da fonti cu dejtí, da jitoju.

³⁰ Guehquitjogueju, i bbuhquigueju cu ddáa cu da ujtí yu hermano hnahño mfeni cu jin gui cierto, pa dri jiotiju-yá cja pa dri zixju hnanguadi.

³¹ Eso, gui ndo jñaju ur huenda, cja gui mbeniju ca dú ujtiquije cu jñu cjeja dú hmupju pu Efeso. Pá ur xuy ndí fòhquije, jin dá tzøya. Ndí ndo ntzøte por rá nguehqueju, hasta ndí zongö bbu ndí nzohquije.

³² Cja nuya, cjuada, dí tzoquije pu jar tzi dye ca Ocja, pa gui cojmu-cá. Gui mbeniju car palabra ca ya xcuí hñemeju. Guejtsje ca Ocja co cár tzi ttijqui xí nguzquigöju ca rá nttzo ca ndí tjuju. Bbu gui segue gui teniju car palabra-cá, nubbá, xquí zediju ca guír hñemeju cam Tzi Jmuju, bbu, cja da ncjapu grí tzøniju nu jabu rá tzi zö. Gui ma grí hmupju cu pé dda qui cjahni cam Tzi Jmuju, göhtjo cu ya xí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tjuju.

³³ Guejtjo gui mbeniju tzu ja ncja xtá hmajcö. Jí xtá jongö ja guá ja domi rá ngu o dajtu gá lugo. Jin to xtá neciobi qui mejti cu i pehtzi.

³⁴ Al contrario, guí padijm, nugö ndí pejtsjegö pa gua töti göhtjo ca ndí nesta. Hasta ca to ndí yojme, cjabbm ndí pefi pa gua föx-cá hneje.

³⁵ Desde úr mædi dú ujtiqijm güi hmæpjm ncjapm, hneje, Dú xihquijm, gui pejm pa gui pehtzi ca guí nestajm, cja pa pé gui föxjm cæ cjahni cæ jin gui nzedi. Guejtjo dú xihquijm gui mbenijm car palabra ca bi man cam Tzi Jmujm Jesús. Bi ma ncjahua: “Más gui ndo mpöjm bbm gui unijm cæ cjahni cæ te i nesta ni ndra ngue bbm gui jñatsjejm.”— Bi ma ncjapm car Pablo, már nzoh cæ anciano.

³⁶ Bbm mí guaj ya mí ma ncjapm car Pablo, bi ndañañajm göhtjo cæ már bbm pm, bi mahtijm ca Ocja.

³⁷ Ma ya, bi ndo nzonijm, göhtjo bi jiumm car Pablo cja bi zahtibijm úr jmi.

³⁸ Bi ndo dumæyjm por rá ngue car palabra ca xqui man car Pablo, ya jin di ccahtibijm qui dö. Diguebbm ya, bi ma bú pønijm jar barco, cja guegue bi bœx pm.

El viaje de Pablo a Jerusalén

21

¹ Bbm ya xtá wegueje cæ hermano, bi hño car barco, bbú. Dú ddaxije car mar, dú möjme derecho hasta dá tzõtije pm jar tzi isla ca i tsjifi Cos. Cja car jiax-cá, pé dú tzõtije pm jar isla ca i tsjifi Rodas. Diguebbm ya, dú pønije pm Rodas, cja dá möjme jar jñini Patara, cja nupm, dú capje pm jar barco.

² Pm jar jñini-cá, dú tötijm pé hnar barco mír ma Fenicia. Dú tøjme-cá bbm, cja pé dú pønije.

³ Nubbá, pé dú hñoje jar mar, cja dú jantitjoje car isla Chipre, mír go jam ntchohtaje, dú tjojtije hnanguadi, dú möjme derecho hasta bbm ndú tzõtije pm jar jöy Siria. Pé dú capje pm jar jñini Tiro. Como nupm, di ttzájquibi cár carga ca mbá tuj car barco.

⁴ Guejti pm jar jñini Tiro, dú jonije cæ hermano mír hmæh pm, cja dú tötijm. Dú hmæjtije pm vojto mpa co cæ hermano-cá. Guegue-cá mí ne di ccaxjm car Pablo pa jin di bœx pm Jerusalén, como car Espiritu Santo xqui xijm ncjapm.

⁵ Bbm ya xqui zm vojto mpa ca xtá déje pm, pé dú pønije pm Tiro. Göhtjo cæ hermano már bbm pm, bi pængujm jar hñu, mbá yojm qui bbjñajm hñeh qui bajtzijm. Bi zixcöje hasta cár salida car jñini. Dú ndañañajmje pm jar nttzani car deje, dú nzojme ca Ocja.

⁶ Diguebbm ya, dú jñajme, dú hñidije. Ma ya, pé dú pœxije jar barco, cja guegue ya-cæ, bi ma gá ma í ngujm.

⁷ Bi bœm pm Tiro car barco bbm, pé bi hño jar deje, cja dú tzõtije pm Tolemaida. Nu pm Tolemaida, dú capje jar barco, ya jim pé dá hñoje jar mar. Dú zenguaje cæ hermano már bbm pm, dú hmæpje pm hnajpa.

⁸ Car jiax ya-cæ, pé dú pønije pm Tolemaida, dá möjme pm jar jñini Cesarea. Nupm, dú cuatije pm jar ngu car hermano Felipe, dú oxije pm. Car Felipe mí pœni, mí xih cæ cjahni car evangelio. Guejtjo mí nu ca te mí nesta pm jar templo, como xqui ttix car Felipe cja co pé dda ddajto hermano pa di dyötijm car bbefi-cá.

⁹ Car Felipe mí hñiji gojo qui ttixu cæ jí mí ntajtji. Guegue-cá mí majm consejo cæ xqui xijm ca Ocja. Mí ñajm gá profecía.

¹⁰ Nugöje, dú dedije pm Cesarea tengu mpa. Bbm ndár bbapje pm, bú eh pm jar jöy Judea hnar profeta, mí ju cár tjuju múr Agabo.

¹¹ Bi zœti pm jabm ndár bbapje, cja bi gambi cár ngati car Pablo, bi dñhtitsje qui hua hñeh qui dye, cja bi ma:

—Nuque, Pablo, xí man car Espiritu Santo, da hnajtiqui ncjahua. Cæ judio cæ i mandado pm Jerusalén da dñjtiqui, cja da döqui pm jáy dye cæ autoridad cæ jin gui eme ca Ocja.— Bi ma ncjapm car Agabo.

¹² Bbm ndú øjcöje-cá, dú ndo øjpje car Pablo pa jin di bœx pm Jerusalén. Nugöje ndár yojme guegue cja co cæ hermano cæ már bbm pm Cesarea, di göhtjoje dú øjpje ncjapm.

¹³ Nu car Pablo bi xijquije:

—¿Dyocá guí zonijm? ¿Dyocá guí ne gui cjagujm gu dumæy? Nugö, jin dí tzuj masque da hnajtiguí cja da cjojqm pm Jerusalén. Jin dí tzuj masque xín gu tugö por rá ngue cam Tzi Jmujm Jesús.— Bi ma ncjapm car Pablo.

¹⁴ Diguebbm ya dú ccahtije, ya xqui dyæmbi úr mæy guegue di ma pm Jerusalén, cja jí mí ne di pœti cár mfeni. Nubbá, dú jettije, bbm, cja dú xijme:

—Ndé, bbm, da ncjá ncja ngu ga ne ca Ocja.—

¹⁵ Diguebbm ya, dú reglaje ja gua øtije car viaje, cja dú pønije pm Cesarea pa dá möjme pm Jerusalén.

¹⁶ Dú möjme cæ dda hermano cæ mí mñgujm Cesarea. Guejtjo dú yojme ca hnar hermano, múr mñgu Chipre. Guegue mí ju cár tjuju múr Mnasón, cja ya xqui cja tiempo xqui hñeme

car Jesucristo. Mí bbuh cár ngu pu jar hñu pu jabu gua tjojme. Cja cu hermano cu xcui hñejmu Cesarea bi zoguije pu, pa dá oxije.

Pablo visita a Jacobo

¹⁷ Car jiax ya-ca, dú tzonije pu Jerusalén, cja cu cjuada bi ndo mpöjmu gá cuajtiguie.

¹⁸ Ca mir cja yojpa ya, dú möjme car Pablo, dú ma zenguaje car hermano Jacobo. Ya xcui jmuntzi pu jar ngu car Jacobo göhtjo cu dda anciano cu mí ja cár cargoju pu jar templo.

¹⁹ Car Pablo ya bi zengua göhtjo-cu, cja diguebbu ya bi xijmu göhtjo te xcui ncja, cu lugar rá ngu pu jabu xcui hño guegue. Ddahtzu bi xijmu göhtjo te xcui dyöti ca Ocja pu jabu már bbuh cu gentile, cja co ja i ncja xcui bendeci cár bbefti car Pablo, tzadi, ya xi már ngu cu cjahni xcui guati car Jesucristo.

²⁰ Cu hermano cu már ødeju, bi ndo mpöjmu cja bi ndo xöjtibiju ca Ocja. Diguebbu ya, bi dyöniyu hnar nttöni car Pablo, bi hñimbijmu:

—Rá zö nu xcú xijquije, hermano. Pe gui mbeni tzu te da man cum minga-judioju cu xí hñemeju nar evangelio hneje. Ya xná ngu mil xí hñemeju, cja nucá i majmu, i nesta gu segue gu tendiju car ley ca bi ddajquiju car Moisés.

²¹ Nu cum minga-judioju cu xí hñemeju car Jesucristo, ya xí dyødeju ja i ncja car palabra gui ma. øde, bbu gui dyo pu jabu rá bbuh cu gentile, gui xih cu judio rá bbuh pu, guejti-cú ya jin da den car ley ca bi man car Moisés, cja ya jin da cjaipi qui bajtziyu car seña ca i ncuajtiguiju, dí hñøjø israelitaju, desde ya má yabbu. Guejti cu pé dda costumbre cu xtú teniju desde ya má yabbu, øde, gui xijmu da jieju ya-cú hneje.

²² Nuya, zja gu ncjaju ya, pa dá fadi, nuquigue, gui tendi car ley ca bi zoguiguiju car Moisés? Como ndejma da jmuntzi yu cjahni bbu xta dyødeju, ya xcú tzøjø, cja i nesta gu mbeniju ter beh ca gu xijmu-cú.

²³ Nuya, gui dyöti nu dí xihquije. I bbucua gojo hñøjø cu xí dyøhtibiju hnar promesa ca Ocja, ncja ngu ga mam pu jar ley car Moisés.

²⁴ Nuquigue, gui tzix ya-ca, grí möjmu pu jar templo cu israelita cja gui jñoquitsje pa hnehquigue gui dyøhtibi hnar promesa ca Ocja hneje. Ma ya, gui mandado pa da ttahtzibi qui xta cu go hñøjø-cu, cja nuque, gui patibi qui gastoju. Gui dyøte ncjapu pa da bah cu cjahni, jin gui cierto ca xi tsijjmu. Ncjapu da ccahtiju, gui dyo rá zö, gui tendi car ley ca bi ddajquiju car Moisés.

²⁵ Digue cu gentile cu xí ñuti nar evangelio, ya xtú pejnije hnar carta, xtú xijme, ya jin da zaju ngø cu xí jñahtibi ca ídolo. Guejtjo jin da zijpiju cár cji cu züwe cu xí bbøhti, cja jin da zaju ngø cu xí zintsje cár cji. Guejtjo jin da hmabi tema bbejña o tema hñøjø ca jin gui ntjajthui.— Ncjapu gá man cu anciano.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ Car jiax ya-ca, car Pablo bi zix cu go hñøjø-cu, cja bi jñoquiju ncja ngu ga mam pu jar ley car Moisés, pa di dyøhtibiju ca Ocja hnar promesa. Nubbá, bi ñutiju jar templo, tzadi, pu jar patio, cja bú øti cár promesaju. Bi majmu, bbu xti zu ñojto, pé di gojmu pu pa di dö cár ofrendaju. Cada hnáa guegueju di döju cu züwe cu i mam pu jar ley car Moisés, pa di ddati pu jar altar.

²⁷ Bbu ya xti zuh car ñojto, ca hnajpa, car Pablo co cu gojo hñøjø pé bi ma pu jar patio car ndo templo. Már bbuh pu hneje cu dda judio, mí minguju pu Asia. Guegue-cú bi ccahtiju car Pablo cja co cu hñøjø már yojmi, cja bi meyajmu car Pablo. Exque bi dyetiju cu cjahni xcui jmuntzi jar templo pa gá dyøhtibiju ur tujni car Pablo. Bi zetiju car Pablo, cja bi ndo majmu nzajqui, ina ca hnáa:

²⁸ —Nuqueju, am minga-israelitaquiju, i gu mföxija ya! Ya xtú tzadiju nar hñøjø nu göhtjo jabu i dyo, ba ujti yu cjahni da despreciaguiju, dí israelitaju, cja ba xijmu jin te i ntjumuy car ley ca bi zoguiguiju car Moisés. Guejtjo i xijmu-ná, ya jin da tñtztzibi num temploju hua jabu rá nttzujpi. Jønca, pé xpá hñecua, xpá nzi yu dda hñøjø yu jin gui israelita cja jin gui tjegui du cacua, xí cahti hua-yá, cja ncjapu xcá ttzongua num ncjaju hua jabu rá nttzujpi.— Bi ma ncjapu car hñøjø-cá.

²⁹ Guegue-cá, ya xcui meya car Pablo bbu má dyo pu jar jñini. Bi ccahti bbu má hñohui car hermano Tróximo, cja nucá múr mingü Efeso, guejtjo hneje múr gentile. Diguebbu ya, mismo car judio-cá, pé bi ccahti car Pablo pu mbo cár patio car templo, ya pé xi má hñohui cu dda hñøjø, cja bi mañtsje, car Pablo pé má hñohui car Tróximo. Como jí mí tjeu cu gentile di ñuti pu jar patio-ca, bi ndo zøhtibi ur muy car hñøjø-cá.

³⁰ Guejti cu pé dda cjahni cu xcui jmuntzi pu jar templo, bi ndo uniju ur cue, hneje. Diguebbu ya, pé bú ejmu pé dda cjahni rá ngu. Bú cjuju ur ddiyi, bi guatiju nttzedi. Casi ntero car jñini bi jmuntzi pu. Cu ddáa xní pentiju car Pablo, xní guajquiju xcá möjmu tji. Cu ddáa xní goti qui goxtji car ndo templo, bbá.

³¹ Már mpegui di möhtijü car Pablo, pe bú cjöx car comandante ca mí mandadobi ca sundado ca mí mfödijü pu jar templo. Bi tsjifi, már ndo cja tujni nu jar templo, casi göhtjo car jñini xquí jmuntzi pu.

³² Car comandante ya, bú pejni qui sundado co ca dda capitán. Guegue-ca bi xonijü gá nguatiü pu jabu már ntujnijü. Cja ca cjahni, bbü mí jiantijü-ca, bi jiejmü ca mír unijü car Pablo.

³³ Bi zöñ car comandante co ca sundado, bbü, bi pentijü car Pablo, cja car comandante bi mandado bi hnuhti co yojo cadena. Ma ya, guegue bi dyön ca cjahni, çto nur hñöj-ñá, cja ter beh ca xí dyöte?

³⁴ Bbü mí daj ya ca cjahni, hnahño gá man ca ddáa, pé hnahño gá man ca pé ddáa. Jin gá nigu ter feh ca már majmü, como mí ndo jñotijü ngá ñaju, cja már ndo majmü nzajqui. Eso, car comandante bi mandado di ttzix car Pablo di ncahti pu jar ngu pu jabu mí bbü ca sundado.

³⁵ Bbü mí zöti ca sundado pu jar hñendö, pa di böx pu jar nguü, bi pentijü car Pablo cja bi mexü, como már ndo ntujqui ca cjahni, mí rezgaju di zedijü di möhtijü.

³⁶ Cja ya xi mbá cuati pé dda cjahni rá ngu, már majmü:

—¡Exque da dü-ñá, exque gu pöhtijü-ñá!—

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Diguebbü ya ca sundado, ya xti cahtijü car Pablo pu mbo cár nguü. Nu car Pablo ya, bi nzoh car comandante, bi dyöni:

—¿Cja da jogui gu xihqui hnar razón?—

Bi da guegue-ca, bi dyön car Pablo:

—¿Cja gui padi gui ña gá griego?

³⁸ Casu, çjin gur mingu Egíptogüe? ¿Cja jin gui guehquigüe, ya xí tzi cja mpa gú dyeti ca cjahni bi xoxijü hnar tujni contra car gobierno? ¿Cja jin gui guehquigüe gú tzix ca go mil ca hñöj i tsjifi möhtite, gú möjmü pu jar desierto?— Bi ncjapu gá dyöni guegue.

³⁹ Cja bi dah car Pablo, bi hñimbi:

—Nugö, dúr judiogö. Dúr mingu car jñini Tarso, pu jar jöy Cilicia. Car jñini-ca, i fadi rá zö. Nuya dí öhqui ur tsjejqüi gu nzoh tzü ya cjahni.— Ncjapu gá xih tzü car Pablo car comandante.

⁴⁰ Cja nucá bi ungui ur tsjejqüi, bbü. Diguebbü ya, car Pablo bi hmöh pu jar hñendö, cja bi cjaipi ur seña ca cjahni pa di juügujü cja di dyödeju. Cja bbü ya xquí juügujü, car Pablo bi nzojmü bbü. Bi ña cár jña ca judio.

22

¹ Car Pablo bi xih ca cjahni, bbü:

—Nuqueju, cjuada, nuqueju, guí tadjaju, dyöjmaju ca gu xihquijü ya:—

² Ca cjahni ya, bbü mí dyödeju, már ña cár jña guegueju car Pablo, más gá ngohti i neju, bi dyödeju rá zö. Cja pé bi man car Pablo, bbü:

³—Nugö, ntjumay dúr israelitagö. Dú hmuh pu Tarso, pu jar estado Cilicia, pe xtü te nur jñini hua Jerusalén. Guejca dú nxöjca ca Escritura. Car Gamaliel bi ujtigui. Dú nxödi göhtjo ca i man car ley ca bi zoguiju ca ndom titaju, ya má yabbü, cja ndí ndo teni. Göhtjo am vida, xtü ten ca Ocja, göhtjo mbo am may, ncjaquigüeju ya.

⁴ Mahmeto, ndí cöñmi ca cjahni ca mí ten cár hñü car Jesús. Ndí ndo abbe-cá, hasta ndí mandado mí bböhti hneje. Ndí tzuh hñöj cja co bbejña, ndí eni, ndí tzoh pu jar födi.

⁵ Car damöcja co göhtjo car junta ca anciano ca i mandadoquijü, testigo-cá digue göhtjo ca ndí öte. Guegue-ca bi ddajqui ca jehmi ndí tje bbü ndí öhtibi tujni ca cjahni ca i ten car Jesús. Ca hnajpa, ya xi ndá ma jar jñini pu Damasco, ndár tje ca carta-cá pa gua döjti ca israelita mír hmuh pu, cja pa gua mföxije gua tzudije ca cjahni ca mí emeju car Jesús. Diguebbü ya, pé gua egö ca cjahni-cá hua Jerusalén, pa di ncastigaju.

Pablo cuenta de su conversión

⁶ Eso, dú pöngö hua Jerusalén, ya xi ndá ma pu Damasco. Ndá pa jar hñü, ya xcua tzöti pu Damasco. Bbü mí zu juxadi, bi hna njuigüto hnar ndo tjay, guí hñe jar jítzi, bi hñijqui madé.

⁷ Dú fantzi, bbü, cja dú öñ hnar jña, már nzojquigö, mbí ma: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyoca guí jongui pa guí pöjtigü?”

⁸ Cja dú tjaçö, bbü, dú hñöni: “¿Toquigüe? ¿Cja huá guehquigüe gú Ocja-güe?” Cja guegue bi xijqui, “Guejquigö, dúr Jesús, dúr mingu Nazaret. Guejquigö guí ne guí pöjtigü.”

⁹ Ca hñöj ca ndá hñöbbe bi ccahtijü car tjay, cja bi ndo ntzuju. Nu guegueju jin gá dyöjmü cár jña car cjahni már nzojquigö.

¹⁰ Nugö, pé dú xih ca hnáa ca ndár ñagöbbe: “Nuque, am Tzi Jmuqui, çja gu ncja ya bbü?” Cja guegue bi xijqui: “Bböj ya, cja guí ma nu Damasco. Bbü xtí tzöni ná, xtu tsjihqui göhtjo

ca i nesta gui dyøte, como ya xí mben car Tzi Ta jítzi ja ncja gui pejpi.” Ncjaru gá xijqui car jña.

¹¹ Nugö, ya xtá ngodö, mí gue car tjay xquí ndo títi yam dö, ya jí ndí janti. Eso, bi pentiguitjo nam dye cu hñøjø ndá hñobbe, bi zixquijm dá ma Damasco.

¹² Nu pu Damasco, már bbuh hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Ananías. Guegue mí tzu ca Ocja, mí tñdi car ley ca xquí man car Moisés. Guejtjo mí eme car Jesucristo. Hasta göhtjo cu judio mí hmuh pu Damasco mí majmu, már zö cár vida car Ananías.

¹³ Guegue car Ananías bú eh pu jabu ndár bbay. Bi guajqui, bi xijqui: “Cjuada Saulo, zøqui ya yir dö.” Cja nugö, exque bi joj yam dö car hora-ca, cja dú ccahti guegue.

¹⁴ Nubbá, pé bi xijqui car Ananías: “Car Tzi Ta jítzi ca mí ihtzibiju cu ndom titaju desde ya má yabbu, xí hñixquigüe pa gui padi ja i ncja cár mfeni cja pa gui ccahti car Cristo ca ndí tømijm, guejtjo pa gui dyø guegue-ca xtrí nzohqui.

¹⁵ Cam Tzi Tajm jítzi xí hñixquigüe pa gui nzofo göhtjo yu cjhni hua jar jöy, gui cja ur testigo, gui xijmu ter beh ca xcu ccahti cja xcu dyøde.

¹⁶ Cja pé bi xijqui car Ananías, bbá: “Nuya, ¿te pé gui tømhi ya bbá? Gui nzoh cam Tzi Jmuju Jesús, pa da guzqui ca rá nttzo ca gui tu. Cja diguebbu ya, gui xixtje, bbá.” Cja dú øte ncja ngu gá xijqui guegue.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

¹⁷ Diguebbu ya, dú ma dá cojcua Jerusalén, cja dú cuati pu jar ndo templo. Cja bbu ndár mahni ca Ocja, dú hna ccahtitjo car Tzi Tada Jesús.

¹⁸ Guegue bi xijqui: “Gui tij ya, gui põni nttzedi hua Jerusalén, porque jin da hñeme yu cjhni i bbajcua ca gui ne gui xijmu diguejquigö.”

¹⁹ Nubbm, dú tjadi: “Ncjuani, Tzi Jmu, como guejtsje guegueju i padiju ja ndár coti födi cu hermano. Guejtjo i padiju, ja ndár hño pu jáy templo cam minga-judioje, cja göhtjo pu jabu ndí tóti cu cjhni cu ya xquí hñemequi, ndí jati-ca.

²⁰ Guejtjo i pah cu cjhni, guejquigö, ndár bbujcö pu bbu mí bbøhti car Esteban, quer testigo. Guegue-ca már dö cár palabra por rá nuehque bbu mí mfömbi cár cji. Dú dögö cam palabra pa da bbøhti-ca, cja dú campi qui dajtu cu hñøjø cu bi ccaini meo, bi möhtiju.” Mí ncjaru dá xih car Tzi Tada Jesús.

²¹ Cja guegue pé bi xijqui, bbá: “Gui põngua nttzedi ya. Nugö dí cühqui gui ma yapu, gui ma grí xih cu gentile toguigö, gue cu cjhni jin gui judio gui nzoh-ca.” Bi xijquigö ncjaru car Jesús.—

Pablo en manos del comandante

²² Cu cjhni cu már øde, bi dyøtjijm hasta bbu mí man car Pablo gue cu gentile di nzo guegue. Nubbá, pé bi müdi bi ndo majmu nzajqui, bi majmu:

—¡Da du nar hñøjø-nú! Ya jin gu jeguijm da hmuy.—

²³ Segue mí mah cu cjhni, mí põh qui pötijm, mí juaquijm, hasta mí poxijm jöy, como mí ndo tsjeyaju.

²⁴ Diguebbu ya, car comandante bi mandado di ncahti car Pablo pu mbo jar nguju cu sundado. Bi mandado di tjuti cja di ttöni, ¿ter beh ca xquí xih cu cjhni, pa gá ndo uniju ur cue? Bi dyöni ncjaru car comandante, como jí mí øh cár jña cu judio.

²⁵ Bi hñuhti car Pablo co correa gá xifani bbu. Nu car Pablo bi nzoh car capitán már bbøh pu, bi dyöni, jmbi:

—¿Tema derecho gui pehtzijm gui juabiguijm? Como nugö, dúr ciudadano romano, cja jí bbe gui önguijm ter beh ca xtú øte.—

²⁶ Bbu mí dyøde ncjaru car capitán, bi ma bú cøx car comandante, bi xifi:

—ur ciudadano romano car hñøjø xcu mandado da tjuti. ¿Cja ndejma da jogui da tjuti-ca?—

²⁷ Car comandante bbu, bi ma bú øn car Pablo, bi hñijmbi:

—Xijqui ya, ¿cja cierto gúr ciudadano romano?—

Cja bi dah car Pablo:

—Dyo ya cá.—

²⁸ Nu car comandante bi mam bbu:

—Guejquitjogö, dúr ciudadano romano hneje. Nugö dú cjuti domi rá ngu pa dá tøn cam derecho gá ciudadano.—

Nu car Pablo bi dah bbu, bi xifi:

—Nugö, bi ttajqui cam derecho gó desde bbu ndú hmuy.—

²⁹ Bbu mí dyøjmu ya-ca, cu sundado ya xi mír ma di un car Pablo, cja bi hna wem pu. Guejti car comandante bi ntzu bbu mí dyøde, múr ciudadano romano car Pablo, como guegue xquí mandado xquí hñuhti. Eso, bi mandado bi ttzamtjo car Pablo pu mbo cár ngu cu sundado.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰ Car jiax-ca car comandante mí ne di bah ca ntjumuy, ter beh ca mí tjøx car Pablo. Eso, bi xojqui car Pablo cja bi nzojni ca möcja ca mí mandadobi ca judio, co ni ca pé dda anciano ca más mí pehtzi qui cargoju. Bi gujqui car Pablo, bbu, bi zix pu jabu xqui jmuntzi-cá pa di dö cár testimonio.

23

¹ Car Pablo ya bi ccahti car junta ca anciano xqui jmuntzi pu, cja bi ma:

—Nuqueju, cjuada, xtú hño rá zö delante ca Ocja hasta rá pa ya. Jin te i mben nam muy ca rá ntto xcrú øtigö.—

² Bbu mí dyøj ya-cá, car damöcja, gue car Ananías, bi xih ca dda cjahni már bböh pu, di mehtibiju úr ne car Pablo.

³ Nu car Pablo bi dadi, bi hñina:

—Ca Ocja da cozquigue nã xcu cjaui. Gúr jjöjtegue, ncjahnã rá zöqui, pe xøtzejto. Nuquigüe, gúr nzöya, xcu hñejcua pa gui juzgagui ncja ngu ga mam pu jar ley ca bi man car Moisés, pe ndejma xcu mandado xí ttangui, cja jí bbe gui hñoni ter beh cá xtú øte. Nu xcu cjaui ya, i ccax car ley ca bi man car Moisés.— Bi dadi ncjapu car Pablo.

⁴ Nu ca pé dda cjahni ca már bbuh pu, bi huentiju car Pablo, bi xijma:

—¿Dyocã xcu tzani nar damöcja? Nuná, i sirvebi ca Ocja-ná.—

⁵ Cja pé bi man car Pablo, bbu, bi hñimbiju:

—Nuqueju, cjuada, perdonaguiju tzu. Jin dá padi, más gue nar damöcja-ná. Cierito, i jux pu jar Escritura: “Jin gui tzö gu tzaniju nar cjahni xí ttützi pa da mandadoguiju.”—

⁶ Diguebbu ya bi ccahti car Pablo tocã xqui jmuntzi pu jar junta. Ca ddã ca nzöya mí saduceoju, cja ca pé ddã mí fariseoju. Hnahño mí eme ca saduceo, hnahño ca fariseo. Nubbã, guegue bi ñã nzajju, bi nzoh ca nzöya ncjahua, ina:

—Dyøjmaju, cjuada. Nuguigö, dúr fariseogö. Guejti ca ndom tita cja co ca ndom ta, mí fariseoju, hneje. Nuquigüeju, xcu nzøjquigöju ya, pa gui jñanquiju ur huenda digue ca dí emegö, como ya xcu dyødeju, dí emegö, da nantzi ca ánima.—

⁷ Bbu xqui ma ncjapu car Pablo, exque bi mudi bi hueni ca nzöya. Bi wejque gá yo parte car junta, bi ntøxtihui ca fariseo co ca saduceo.

⁸ Como i majmu ca saduceo, ca cjahni ca ya xí ndu, jim pé da jñã úr jñã. Guejtjo i majmu, jin te i bbu ángele, cja jin te i bbu ndaji. Guehcá i eme-cá. Nu ca fariseo i majmu, da nantzi ca xí ndu, cja i bbujti qui tzi muyju. Guejtjo i bbu ángele, cja co ndaji. Ncjapu ga hñeme-cá.

⁹ Bi ndo huenhui ca saduceo, ca fariseo, bi ndo ñaju nzajqui. Nubbá, bi bböh ca dda maestro ca mí nxöh car ley. Guegue-cá mí fariseo, cja bi majmu:

—Jin te dí tötije te xtrú dyøti-ná ca drá ntto. ¿Xi bbu xtrú nzoh hnár ndaji o hnár ángele ca Ocja? Mejor, jin gu tøxtiju ca Ocja.—

Nu ca pé ddã, jin gá cjaipi ncaso ca bi man ca fariseo-cá, cja bi segue bi ntøxtitsēju.

¹⁰ Bbu mí ccahti car comandante te tza már cja jueni, bi ntzu. Mí ma guegue, ntoja di ccuniju car Pablo, di möhtiju. Bi mandado ca dda sundado du cajmu pa pé drí gujquiju-cá cja pé drí zixju pu jar nguju. Cja bi cjaipiju, bbu.

¹¹ Car nxunya-cá, bbu már ah car Pablo, bi hna nigui pu car Tzi Ta Jesús, bi xifi:

—Dyo gui ntzu, Pablo, cja jin da dyuxi ir muy. Como ngu xqui ttangui cam jñã hua jar jñini Jerusalén, da ncjadipu gri ttangui cam jñã pu Roma hneje.— Bi xifi ncjapu.

Planes para matar a Pablo

¹² Bbu mí nigui car jiax-cá, bi mrejñijm ca dda judio, bi majmu di möhtiju car Pablo. Bi hñijmu ca Ocja gá testigo, bi majmu, jin te di ziju hasta gue bbu ya xtrú möhtiju.

¹³ Mí tjo cuarenta hñøj ca bi juraju ncjapu.

¹⁴ Bi ma-cá, bi guatiju ca möcja ca mí mandado, cja co ca tita, bi xijma:

—Nugöje, xtú hñijme ca Ocja, jin te gu tzije hasta bbu xcrú pøhtije car Pablo.

¹⁵ Nuquigüeju ya, gui göhtjoju, co hnej nar junta yu anciano, gui xijmu car comandante du tzí tzu hua car Pablo, ncjahnã te pé güi ne güi dyöniju pa güi padiju ca ntjumuy. Cja nugöje, ante que da zøcua-cá, ya xcrú mprevenije pa gu pøhtije car Pablo.— Bi man ncjapu ca hñøj-cá.

¹⁶ Már bbuh pu ca hnar bajtzi hñøjtjo, múr sobrino car Pablo. Nucá bi dyøh ca xqui man ca hñøj-cá, cja bi ma bú cãti mbo cár nguju ca sundado, bú cøx car Pablo.

¹⁷ Car Pablo ya, bi nzoh hna ca capitán, bi xifi:

—Gui tzixi tzu nar bajtzi hñøj da ma dri ñahui car comandante. Ba ja hnar razón i ne da xifi.—

¹⁸ Car capitán bi zihztibi car comandante bbu, bi xifi:

—Xpá xijqui car Pablo ca i cjoti, gua tzinquigö nar bajtzi hñøj, como nuná, ba ja hnar razón pa da xihqui.—

¹⁹ Car comandante ya bi pentibi cár dye, gá ma hnanguadi, cja bi dyöni:

—¿Ter beh ca guí ne guí xijqui?—

²⁰ Bi dah car bajtzi hñøø, bi hñimbi:

—Cu judio cu i mandado, ya xí ñajü pa da dyøhqui hnar nttödi. øde, ur xudi da dyøhqui gui tzihtzibijü car Pablo pu jabu i jmuntzi quí nzøyaju, ncjahmu te di ttön car Pablo.

²¹ Pe dyo guí emegue-cá. I tjo cuarenta hñøø cu xí dyøhtibiju hnar trampa car Pablo. Xí hñijmu ca Ocja gá testigo, jin te da zijü hasta gue bbü ya xtrü möhtiju. Guegue-cá ya xqui tøpiquiju guí uniju ur tsjejqü pa da ttzix car Pablo, da ma drí tjoü pu jabu rá bbuh-cá.— Bi ma ncjapü car bajtzi hñøø.

²² Bbü mí dyøj ya-cá, car comandante bi xih car bajtzi hñøø:

—Jin to pé guí xih ca xcú xijqui ya.— Cja diguebbü ya, bi xifi di ma ya.

Envían a Pablo ante Félix, el gobernador

²³ Nubbá, car comandante, bi nzojni yojo capitán, bi bbejpi ncjahua:

—Guí mandadobihui yo ciento cu sundado da jñøquiju pa guí möjmu Cesarea. Cja pé dda setenta sundado da jñøquiju pa da tøjmu fani, co guejtí pé yo ciento sundado cu i cá lanza da jñøquiju pa da ma hneje, da hñodi-cá. Guí göhtjoju, guí pøniju como xtrí gujto nxuy, guí tzixju car Pablo, grí möjmu Cesarea.—

²⁴ Guejtjo bi mandado car comandante di tjojqü cu dda fani pa di tøü car Pablo. Di ttzix car Pablo drí ma pu Cesarea, pu jabu már bbuh car gobernador, cja di mfödi rá zø pu jar hñü. Car gobernador mí ju cár tjuju múr Félix.

²⁵ Diguebbü ya car comandante bi dyøti hnar carta pa di ddex pu Cesarea. Car carta mí ma ncjahua:

²⁶ “Nugö, dúr Claudio Lisias. Dí penqui nzengua, nuquigue Félix, gúr gobernador, rá zø gri mandado.

²⁷ Nur hñøø dí penqui, xí nzuh cu dda judio, cja ya xi mír ma di möhtiju. Nuguigö, bbü ndü øjcö, ur ciudadano romano guegue, dú tzix cu dda sundado, dú catije madé cu cjahni rá ngu xquí jmuntzi, dú ma cjøjqüje pu.

²⁸ Nugö, ndí ne gua paði ter beh ca mí tjøx nur preso, eso, dú tzix pu delante cár junta cu nzøya cu i mandadobi cu judio.

²⁹ Nupü, dú øde, mí jøxiju tema cosa digue cár leyju, tzüdi, gá religiön. Pe jin te xquí dyøti nur hñøø-ná pa di du o pa di cjoti.

³⁰ Diguebbü ya, bi cjøxquigö, øde, i bbuh cu dda judio xquí dyøhtibiju hnar trampa nur hñøø-ná, pa di möhtiju. Por eso, xtü mpegü xtü cüh pu jabu gár bbüy. Guejtí cu cjahni cu te i jøx nur preso, xtü xijcö-cu hneje da ma drí guahquiju pu Cesarea, pa da xihquigue ter beh ca xí dyøti guegue, cja pa guír reglaju pu. Jøña-ná dí xihqui-ná.” Ncjapü mír man car carta ca bi mejni car comandante.

³¹ Nubbá, cu sundado, bi zixju car Pablo como ngu gá hmejjiju, bi zixju nxuy, sta guehpü jar jñini Antipatris.

³² Cja ca xtrá yoja, bi ma gá ngojtiju pu Jerusalén cu sundado cu mí dyotjo. Nu cu mí tøgue, bi segue bi möjmu car Pablo-cá.

³³ Bbü mí zøtiju pu Cesarea, bi döjtiju car carta car gobernador, cja bi presentabiju car Pablo.

³⁴ Nu car gobernador, bbü ya xquí ccahti car carta, bi dyön car Pablo jabu guehpü múr mingu. Cja guegue-ca bi xifi, múr mingu pu jar estado Cilicia.

³⁵ Nubbá, bi xih car gobernador, ina:

—Gu reglaqui quer asunto bbü xta zøcua cu cjahni cu te i jøxque.—

Diguebbü ya, bi mandado di ttzix car Pablo pu jar palacio car Herodes, cja di bbödi.

La defensa de Pablo delante de Félix

24

¹ Bbü ya xquí tjo cutta mpa, bi zøti pu Cesarea car ðamöcja. Mí ju cár tjuju múr Ananías. Mbá hñohui cu dda anciano cu mí mandadobi cu judio, cja co hnar licenciado. Nucá, mí ju cár tjuju múr Tértulo. Car ðamöcja cja co cu ddáa cu mbá hñohui bi guatiju car gobernador, bi mpresentaju pu, pa di quejabiju car Pablo.

² Diguebbü ya, bú ttzi car Pablo, bi mpresenta pu hneje. Nu car licenciado bi ttuni ur tsjejqü bbeto di ña, di jjøx car Pablo te xquí dyøte. Cja bi ma ncjahua car licenciado, ina:

—Nuquigue, Félix, por rá guehca guír mandado, dí bbapje rá zø. Nugöje, dí izquije, como guí ndo pehtzi jogü mfeni, cja xcú ndo föxquije, dí judioje.

³ Göhtjogüigöje, como ngu xquí mandadogüije, masque jabu dí minguje, dí ndo gradeceje ca guír dyøjtigüije justicia, cja co ca guír núguije rá zø. Dí ndo tzøjme ca guí øte, cja dí øhquije cjamädi, hmequi am tadaqui, Don Félix.

⁴ Nuya, pa jin gu jaquiqui quer tiempo, dí neje gui cjaguije car favor gui dyøh ca gu xihquije.

⁵ Nær hñøj nũ xpá ttzinqui, ngu dí ccahtije, i ndo øti molestia. I dyo göhtjo nær mundo, i ihmi cũ judio da huenijũ cja da ntujnijũ. Guejtjo hneje, ncjahmũ guegue-nũ i mandadobi cũ cjahni cũ i tenijũ car Jesús, ca mür mingũ Nazaret.

⁶ Cja jønca, bi ddøti már øti ca jin gui tje gui da ttøti pũ jar patio cam ndo temploje. Pe nugøje dú tzådije, cja ndí ne gua jampije ыр huenda pa gua øhtibije jujticia, ncja ngu ga man cam leyje ca bi zoguije car Moisés.

⁷ Nu car comandante Lisias bi ntza madé, gá fuerza guá nzinguije nær Pablo.

⁸ Guejtjo xpá mandado guegue, du ecua cũ to te i jøx nær Pablo, pa guehque gui jñampijũ ыр huenda, ¿toçá i ndujpíte? Cja nuya da jogui gui dyøntsje, ¿cja cierto ca dí jøxije nær hñøj-nũ, cja huá jina?— Ncjapũ gá man car Tértulo.

⁹ Diguebũ ya, cũ pé dda judio cũ már bbũh pũ, bi majmũ, mí cierto göhtjo ca xquí man car Tértulo.

¹⁰ Ma ya car gobernador bi cjaippi ыр seña car Pablo pa di ña. Cja nubbá, bi mædi bi ña car Pablo, ina:

—Nugø, dí mpjøð dar tjadi delantequigũ, como dí paði, ya xná ngu cjeja guí mandado nær jøy hua, nuquẽ Félix.

¹¹ Pa guehque, jin gui ntji pa gui paði, ¿cja cierto nũ dí xihqui, o jina? Cja nguehcá xí nzu doce día ca xtá pøngua Cesarea, xtá pøx pũ Jerusalén pa gua nzoh ca Ocja pũ jam temploje.

¹² Cja nu pũ Jerusalén, jin to xcá ccajtigui gua øti jueni pũ jar ndo templo. Guejtjo jí xtá ihmi cũ cjahni di ntujnijũ, ni ndra ngue pũ jar ndo templo, ni ndra ngue cũ pé dda qui nicja yũ judio pũ jabũ xtú hño. Guejtj pũ jar jñini Jerusalén, nim pa jabũ xtá eti cũ cjahni di ntujnijũ.

¹³ Jin gui cierto ca i jøxquigø yũ cjahni-yá, cja jin te i bbũ testigo pa di möx yũ to i jøxquigø ca rá ntzto.

¹⁴ Pe nugø, gu xihquitsje ter beh cá di øte. Nugø, cierto, dí tengø ca hnar hñũ ca i man yũ cjahni, jí ri ntzøhui da tteme. Macja dí tengø car hñũ-ca, guejtjo dí nzoh ca Ocja, guejtica bi nzoh cũ ndom titaje, cũ cjeja xí tjogui. Cja dí eme göhtjo ca i jux pũ jar ley ca bi man car Moisés. Guejtjo dí emegø göhtjo ca bi jñux cũ profeta pũ já libro cũ bi dyøti-cá.

¹⁵ Guejtjo dí eme ncja ngu ga hñeme yũ dda anciano yũ i bbũcua. Tzædi, dí tøhmije car pa bbũ xta xox ca Ocja göhtjo cũ xí ndũ, tanto cũ cjahni cũ mí ndujpíte, cja co cũ jin te mí tujũ.

¹⁶ Como dí paði, ya xpa eh car pa bbũ xtá nantzijũ, dí göhtjoju, cja xta tjanquijũ ыр huenda digue ca dú øtijũ hua jar jøy. Por rá nguehcá dár emegø ncjapũ, göhtjo ыр vida dí jongø car manera ja gár hmæy rá zø, pa jin te gu øhtibi ca Ocja, ni digue yũ cjahni.

¹⁷ Ya xí cja cjeja dú pøm pũ Jerusalén, dá ma pé dda lugar, dú hño pũ. Cja nuya, yũ pa yũ cja xí tjogui, pé xtú coh pũ. Ndá ja tzæ ыр domi pa gua fõx cũ probe cja pa gua dø pũ jam temploje pũ Jerusalén.

¹⁸ Eso, xtá cøtigø pũ jar patio car templo pa gua tzoh cam ofrenda, cja bi jiantigui cũ dda judio, mingũ pũ Asia. Nugø, ya xtá jñojqui ncja ngu ga man cam leygøje i nesta da jñojqui ca to da guati ca Ocja. Tengudi cũ cjahni ndá hñobbe, cja jin tema jueni dá øtije.

¹⁹ Nu cũ judio-cá, bi jiantigui ndár dyo pũ jar templo. Bbũ tza di ne-cá te di jioxquigø, mür ntzøhui di hñecua pa di xihquitsjeju.

²⁰ Pe como jí xcuá hñecua-cá, guejtjo di joh bbũ di xihquijũ yũ pé dda judio yũ xí nzøcua ¿ter beh cá xí ndøjtiguiju xcrú øtigø? Como ya xpá tjanquigø ыр huenda pũ Jerusalén, gue cár junta cũ tita cũ i mandadobi yũ cjahni israelita bi juzgagui.

²¹ Tan sólo dú mangø nær palabra-ná bbũ ndár bbũh pũ delante car junta, dú ña nzajqui, dú ma ncjahua: “Nuqueju, xcú nzojnquijũ rá pa ya, como xcú dyødeju, dí emegø, ca Ocja da xox cũ ánima.”— Ncjapũ gá ndaħ car Pablo.

²² Nu car gobernador Félix, ya xi mí paði ja i ncja cár hñũ car Jesucristo. Bi dyøh ca mí man car Pablo, pe bi hñanguitjo, jim pe gá regla car asunto-cá. Bi xih cũ cjahni di døhmijũ, bi hñimbijũ:

—Hasta gue bbũ xtu çah pũ Jerusalén car comandante Lisias, nubbá, cja xtá hñøngø göhtjo ja i ncja quer asuntoju.—

²³ Diguebũ ya car Félix bi nzoh car capitán, bi xifi di segue di möh car Pablo, pe jin di duhti. Cja bbũ di hñeh cũ dda qui amigo car Pablo, di jiejmũ di ccahti cja más di mötzi.

²⁴ Bi tjogui tengũ mpa. Diguebũ, pé bi ñuti jar juzgado car Félix, mbá hñohui cár bbejña. Guegue-cá mí ju cár tjuju mür Drusila, mür judia-cá. Car Félix pé bi nzojni car Pablo pa di dyønhui, ¿ja mí ncja cár hñũ car Jesucristo, bbũ to di hñeme? Cja car Pablo bi xijmi ncjahua:

²⁵ Bi xijmi, i nesta gu hmæpju gá honrado, jin gu ndujpíteju, cja jin gu jñeguiju pa da daguiju ntzomfeni. Bi xijmi hneje, ba eh car pa bbũ xta juzgaguiju ca Ocja digue göhtjo ca xtú øtiju. Nu car Félix, bbũ mí dyøde ncjapũ, bi ntzu cja bi xih car Pablo:

—Ya co guehcá. Bbũ pé xta ncja ым lugar, pé xtá nzohqui bbũ.—

²⁶ Cja, cierto, pé bi nzoh car Pablo tengu vez, segue bi ñahui. Mí mantsje car Félix, bbu segue di nzojni car Pablo, guegue-ca di uni domi pa di tsjojqui. Nu car Pablo, jin te gá uni.

²⁷ Bi tjo yo cjeja, cja bi bøn cár cargo car Félix, már cjotitjo car Pablo. Nubbá, bi ñuti pé hnar gobernador; mí ju cár tjuju múr Porcio Festo. Car Félix ya, mí ne di dyøhtibi hnar favor cu judio, eso, bi zoti car Pablo jar födi.

Pablo delante de Festo

25

¹ Car Festo ya bi zøti pu Cesarea cja bi ñuti cár cargo. Bi døhmi pu jñujpa, cja diguebbu ya, bi ma gá mbøx pu Jerusalén.

² Nu pu Jerusalén, cu möcja cu mí mandado cja co cu anciano cu mí ja quí cargo bú cøxju car Festo, bú jøxju car Pablo cu dda cosa, cja bi dyøjpju car gobernador di mandado pa pé di tjampi ur huenda.

³ Bi dyøjpju car favor di ttzojni car Pablo cja di mandado pa du ttzimpju tzu pu Jerusalén. Nu guegueju, pé mí jondiju ja drí dyøhtibju hnar trampa car Pablo, pa di mõhtiju ante que di zøti pu.

⁴ Nu car Festo bi ðadi, bi xijmu ncjehua cu möcja cja co cu anciano:

—Rá cjoti pu Cesarea car Pablo, cja nugö ya xtrá magö pu hne.

⁵ Nuquigueju, bbu te gui ne gui jixijmu car hñøjø-ca, da jogui da ma pu yu ddáa yu más i ja ur cargoju, gu mõjme.—

⁶ Nubbá, pé bú dé pu Jerusalén car Festo jabu ñojto o ddetta mpa, cja diguebbu ya, bi ma gá ngho pu Cesarea. Bi ðeniju gá mõjmu hneje cu dda möcja cu mí mandado cja co cu dda anciano. Car jiax-ca car Festo bi ñuti jar juzgado cja bi mũh pu jabu mí jampi ur huenda cu cjahni. Bi mandado du ccujqui car Pablo, du ttzi pu hneje.

⁷ Cja bbu mí zøh-ca, cu judio xni hñitju madé cja bi jixijmu nduntji cosa rá nttzo, pe jí mí cierto ca mí majmu. Guejtjo, jin te mí bbu testigo pa di mõx cár testimonio cu cjahni-cá cja pa di ttepe ca mí majmu.

⁸ Nu car Pablo bi ðadi:

—Jí xtá øtí cu cosa gui jøxquiju. Jin dí contrabi car ley ca bi zoguiju car Moisés, guejti pu jar ndo templo pu Jerusalén, jin dá øte tema cosa ca i nccahtzi. Guejtjo, jí xtá contrabi car emperador.— Ncjapu gá ndah car Pablo.

⁹ Nu car Festo mí ne di dyøhtibi hnar favor cu judio. Eso, bi dyøn car Pablo, bi hñimbi:

—¿Cja i parecequi grá pøxihui pu Jerusalén pa grá reglaju pu nir asunto?—

¹⁰ Bi ðah car Pablo, bbu:

—Ya xtú mpresenta hua nar juzgado hua, como guejcua i pertene car gobierno romano. Guejcua rí ntzøhui da tjanqui ur huenda. Jin te xtú cjajpigö yu judio, ncja ngu guir ðadi.

¹¹ Bbu gri ndujpítegö, o bbu te xcrü øtigö drí ntzøhui gua tu, jin dí cøngö pa jin da ttajqui cam castigo. Pe bbu bbetjritjo cu xí jixøquigö yu judio-yu, nuquigue, jin gui pehtzi derecho gui döguigö jáy dye-yá. Nugö, ya jin gu ma pu Jerusalén. Mejor dí ne gu ma pu Roma, du tjanquigö ur huenda pu jar juzgado car emperador.— Ncjapu gá man car Pablo.

¹² Diguebbu ya, car Festo bi ñahui cu hñøjø cu mí fõx cár jmandado. Cja nubbá, bi xih car Pablo:

—Ya xcú dyö ur tsjeiqui gui ma guír mpresenta pu jabu rá bbuh car emperador. Ndé bbá, gu cuhqui gui ma pu pa du tjanqui ur huenda pu.—

Pablo delante de Agripa y Berenice

¹³ Bbu ya xquí tjogui tengu mpa bi zøti pu Cesarea car rey Agripa cja co cár bbejña. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Berenice. Bi zenguahui car Festo.

¹⁴ Como bi dehui pu tengu tzi mpa, car Festo bi xijmi cár asunto car Pablo. Bi man car Festo, ina:

—I bbujcua ca hnar preso, már cjoti födi bbu ndú cuti num cargo. Xquí zo jar födi car gobernador Félix.

¹⁵ Cja bbu ndár bbuh pu Jerusalén, bi nzojqui quí möcja cu judio cu i mandado, cja co cu anciano cu i ja ur cargoju hneje, guegueju bi dyøjqui gua sentencia car Pablo pa di bbøhti.

¹⁶ Pe nugö, dú xijmu jin gui øte ncjapu nar gobierno romano. Jin dí embije cár castigo hnar cjahni bbu jí bbe i njuzga. I nesta bbeito da nccahtiju cu to te i quejabi co guejti car cjahni ca i ttzojni, cja da ttungui lugar car cjahni-ca pa da ðadi digue ca xí tjtøtze. Cja dú xih cu möcja ncjapu.

¹⁷ Diguebbu ya, bú ecua guegue-ca. Cja nugö, jin dá dé pa gua nzojni. Ngueticá dú nuhtibi cár asuntoju. Mero car jiax-ca, dú mũh pu jar juzgado, cja dú mandado bú ttzi car preso.

¹⁸ Nugö, ndár mangö, más xquí dyøte tema cosa rá nttzo. Pe bbu mí man cu judio te mí ne di jixijmu guegue, jí mí nttzo-cá.

¹⁹ Mí tzaniñu car Pablo, como hnahño car religión i ten-ca. I majmu, mí bbuh ca hnar hñøj, mí tsjifi ur Jesús. Xí ndu-ca, nu car Pablo i ma i bbajtjo. Eso, xí huenuhui car Pablo ca judio por rá ngue ca i emeju.

²⁰ Nugö, jin dá padi ja guá jojqui car asunto-ca. Eso dú xih car Pablo, bbu mí ne di ma pu Jerusalén, gua möjme gri reglaje pu.

²¹ Nu car Pablo bi dadi jina. Mí ma guegue, bbu jin di ttøhtibi jutticia hua, di ma hasta guehpü Roma du regla pu. Nubbá, pé dú mandado di cjtittjo hasta bbu xta jogui gu pejni pu Roma, pa da ma dri nú car emperador.— Bi ma ncjapu car Festo.

²² Cja bi man car Agripa bbu, bi xih car Festo:

—Guejquitjogö, dí ne gu øh tzu te i man car hñøj-ca.—

Cja bi dah car Festo:

—Xudi xquí dyøh bbu.—

²³ Ca pé hnar pa ya, pé bú cojmi jar juzgado car Agripa co cár bbøjña, car Berenice, már tzi zö mí nñuñhui. Xquí jiehui quí dajtuñhui már njuetzti. Bi ñatñhui pu jabu mí ttøh ca asunto, mbá yojmi ca dda quí jefe ca sundado cja co ca autoridad ca mí ja i cargoju pu jar jñini Cesarea. Nubbü, bi mandado car Festo du ttzi car Pablo, bbá.

²⁴ Cja bbu ya xquí hñeh-cá, bi man car Festo, bi hñina:

—Nuque, rey Agripa, nuquiguesu, guí hñøjju guí bbapju hua, guí ccahtiju nar hñøj nu ra bbøjca. Göhtjo ca cjahni judio xpá dyøjqui pu Jerusalén, cja pé xí dyøjqui hua, da ttuni-nú car sentencia pa da du. I ndo zeh-cá, segue i nzojquigö, i xijqui, rí ntzøhui da bbøhti-ná.

²⁵ Pe nugö, jin te dá tøhtibi te xtrú dyøti ca rá ntzo, masque ya xtú jampi ur huenda, xtú ndo hñöni rá zö. Cja como guejtsje nar preso xí dyøjqui da cjuh pu Roma pa dri njuzga pu, nugö xtú mbeni gu pejni pu.

²⁶ Pe ujto jin tema dumay grá cuy, cja i nesta gu xih car emperador pu Roma, te rá nguehca dri cjuh pu. Eso, xtú mandado xpá ttzi hua, pa guehquesu guí dyødeju te da ma nar preso. Nuquiguesu, rey Agripa, bbu guí ne guí cjaqui tzu car favor, guehquitsjegue, guí jñampi ur huenda nar hñøj-ná, santa gu padi tema razón gu juhtzibi car emperador bbu xtá pempu nar preso.

²⁷ Como jin da jogui gu pempu nar preso bbu jin gu jutzi ter beh ca xtrú dyøti ca rá ntzo.— Ncjapu gá man car Festo.

Pablo presenta su caso delante del rey Agripa

26

¹ Car Agripa ya, bi nzoh car Pablo, bbu, bi hñina:

—Tzö guí ñague ya, guí xijquitsje ter feh ca i tjøxque.—

Car Pablo, bbu, bi tangui cár dye cja bi ma ncjahua:

²—Dí mpjö ca xcá ttajqui ur tsejqui gu tjajtsje digue göhtjo ca xí jìøxqui ca judio. Dí mpjö, como guehquiguesu gu döjtiqui cam aclaración, nuque, rey Agripa.

³ Nuquiguesu, rá zö gri padi göhtjo ja i ncja cam costumbre di tenije, dí judioje, cja co cam creencia dí emeje. Nuya, dí øhqui tzu, jin da mfadaqui pa guí dyøj yu palabra yu gu man ya.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴ I padi göhtjo ca judio ter beh cá xtú pefi desde bbu ndí tchu. I padiju ja mí ncja cam vida bbu ndí yojme cam minguje pu Jerusalén.

⁵ I padiju hneje, ntzedittjo ndúr fariseogö, ndí cumpli göhtjo ca costumbre ca i ten ca fariseo. Bbu di ne guegueju, di jogui di hmøpju gá testigo, di majmu, te tza már zö ndí tengö cár religiónju máhmeto.

⁶ Nugö, dí eme, ba eh car pa bbu xta xox ca ánima ca Ocja, como guegue bi prometebi ca ndom titaje da dyøte ncjapu. Guehca dár emegö, da nantzi ca ánima, eso, xí nzojnquigö yu anciano yu i mandadobi yu cjahni israelita pa da njuzgagui hua.

⁷ Göhtjo ca doce quí familia cam cjahnije Israel, i tømiju car pá bbu xta ncumpli car promesa-cá. Eso, dí ndo ihtzibije ca Ocja, cja dí nzojme pa ur xuy. Nuque, rey Agripa, jøña por rá nguehca dár emegö ncjapu, eso, xí tsjeyagui yu judio, cja nuyá, göhtjo te xí jìøxquigö.

⁸ Xiquiguesu, guí judioju guí bbapju hua, ¿cja jin guí emeju, hneje, ca Ocja da xox ca cjahni ca xí ndu?

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Máhmeto, nuguitsjegö ndí øtigö rá ngu cosa pa dá contrabi ca cjahni ca mí teniju car Jesús ca múr mingu Nazaret, como ndí mbeni mí tzøh ca Ocja ca ndí contrabi-cá.

¹⁰ Ndí ndo øhtibiju tujni bbu ndár bbuh pu Jerusalén. Bi ddajqui cam cargo ca möcja ca i mandado. Ndí tzudi rá ngu ca cjahni mí emeju car Jesús, cja ndí coti födi, masque jin te mí tju. Cja bbu mí bbøhti, ndí mangö, mí ntzøhui di du-cá.

¹¹ Segue ndí castiga cū cjahni-cá, pa di jieh ca xquí hñemeju. Ndí dyo pū jáy templo cam mīnga-judioje, ndí jon cū cjahni-cá, como ndí ndo ubbe. Bbū-bbū ndí pa hasta hnahño jōy pa gua øhtibijū tujni cū cjahni cū xquí guatijū car Jesús.

Pablo cuenta otra vez su conversión

¹² Ca hnajpa, ndár ma pū Damasco, pa gua tzuh cū dda cjahni cū mí emeju car Jesús. Ndí pehtzi cam cargo pa gua øti-cá, gue cū mōcja cū i mandado xquí ddajqui carta cja xquí gujqui gua ma pū.

¹³ Nuque rey, dí xihquí, ndá pa pū jar hñū, bbū mí zu ju xadi, cja dú janti hnar tjay más már ntj ni ndra ngue nar jiadi. Nuca bi hñijquije madé, nugō cja co göhtjo cū ndá yobbe.

¹⁴ Nubbá, dí göhtjoje, dú fantzije jar jōy, cja nugō dú øh hnar jñā, már nzojqui digue cam jñaje, dí judioje. Bi xijqui: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyocá guí uguí? Guehquitsjegue guí lastima. Guí ncja ngu hnar ndani bbū ga ntsjani, i títitjo car maza.”

¹⁵ Nubbá, dú tjadi, “¿Toquigüe? ¿Cja huá guehquigüe gú Ocja-gue?” Cja bi xijqui guegue-cá: “Guejco dúr Jesús. Guejco guí cōbigui.

¹⁶ Nuya, guí nantzi ya, guí bbōy. Xtú nzohqui ya pa guí sirvegui. Xtú ixqui pa guí xih cū cjahni ja ncja xquí ccajtigui ya. Guejtjo guí ma guí ccajtigui pé dda vez, guí cja um testigo, cja pé guí nzoh cū cjahni por rá nguejquigō.

¹⁷ Nugō, xtá cjaxquí jáy dye cū judio, bbū te da ne da cjahqui. Guejti cū hnahño cjahni cū jin qui judio, xtá cjaxquí pū jáy dye-cá hneje. Gue cū cjahni-cá dí cūhqui guí ma grí nzoh-cá.

¹⁸ Gui xojqubi qui dōju pa da bōnijū jar bbexuy, drí guatijū nar jiahtzi. Gui nzojma pa da bōnijū pū jabū i mandado car Satanás, drí ñatijū pū jar dye ca Ocja. Gui xijmū ja drí hñemegui pa drí ccachtzibi ca rá ntto ca xi dyōtjū. Da ncjapū da cjaui bajtzi ca Ocja, cja da hmabi cū pé ddaa cū xi hñemegui cja ya jin te i tujū. Guejtjo da ttunijū hnar herencia drá tzi zō.” Ncjapū gá xijqui car Jesús.

Pablo obedece la visión

¹⁹ Nuque, rey Agripa, bbū ndú øjco car voz mbí nzojqui desde jar jitzí, jin dá ntøxtibbe-ca. Dú øti ca bi bbejpigui.

²⁰ Nu car mensaje ca bi tsijqui, bbeto dú xih cū cjahni pū Damasco, cja diguebbū pé dú xih cūm Jerusalén. Ma ya, dú ma dá hño göhtjo pū jar estado Judea, dá xih cū cjahni már bbūh pū. Guejtjo dú ma dá nzoh cū gentile, dú xijmū dí jieguijū ca rá ntto, cja dí jionijū ca Ocja. Dú xijmū dí nxōdi dí dyōtjū ca rá zō pa di fadi, ntjumuy xtrú hñemeju-cá.

²¹ Segue ndá xih cū cjahni digue car Jesucristo. Por rá nguehcá, bú tzajqui cam mīnga-judioje bbū ndár bbūh pū jar patio car templo, mí ne dí mōjtigui.

²² Nu ca Ocja bi hmōh madé, cja segue i fōxqui guegue, eso dí bbajtjo hasta rá pa ya, dí predicatjo cár palabra. Dí xij yū cjahni yū i bbūh cár cargoju, co ni yū pé ddáa yū jin te i bbū úr cargoju. Parejo dar xijmū göhtjo. Dí xijmū ca bi man cū profeta cja co ni car Moisés bbū mí majmū ja di ncja ca hnar hñōjō ca di hñix ca Ocja pa di guxquigōju. Jōndi-cá dí xij yū cjahni.

²³ Car Moisés co ni cū pé dda profeta mí majmū, bbū dí hñeh ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa di mōxquigōju, guegue dí sufri, dí bbōhti, cja diguebbū ya pé di nantzi. Car cjahni-cá bbeto dí jñā úr jñā, cja drí gax ya, di jñā úr jñā cū ánima. Como bi du car Jesucristo cja pé bi nantzi, ya xí jogui da tsij yū judio, co guejti yū pé dda cjahni yū jin qui judio, ja drí ccachtjū cár tzi jiahtzi ca Ocja.— Ncjapū gá man car Pablo.

Pablo trata de convencer a Agripa de que crea en Cristo

²⁴ Bbū mí guadi mí ñā car Pablo, car Festo ya bi ñā nzajqui, bi xifi:

—Nuque, Pablo, ngu ya xquí ne guí nloco. Guehcá xquí ndo nxōdi rá ngu, xí cjahqui xcú nloco.—

²⁵ Nu car Pablo bi dadi, ina:

—Nuquigüe, Don Festo, jin dí nlocogō. I bbūh cam juicio, cja ntjumuy göhtjo yū xtú xihquijū.

²⁶ I jñejmi ncja hnar testigo nar rey Agripa. Guegue-ná i pađi, cierto göhtjo yū xtú mā, eso, jin dí ntzugō dar dō cam aclaración pa da dyōj-ná. Guí göhtjoju cja co hnej nar rey Agripa, xcú dyōdeju ja ncja gá ndū car Jesucristo cja pé bi jñā úr jñā, como jin gá ncja-ca gá nttagui tjojo. Göhtjo yū cjahni xi dyōdeju ter beh cā bi ncja.

²⁷ Nuque, rey Agripa, ¿cja guí eme ca bi man cū profeta? Nugō, dí ingō guí eme.— Bi ma ncjapū car Pablo.

²⁸ Nu car Agripa bi dadi:

—Ya tchutjo güi tagui pa gua emegō car Jesús, hneje.—

²⁹ Cja pé bi man car Pablo, bbū:

—Xajmā da cja Ocja guí hñeme. Bbū i nesta da tsjihqui tchutjo palabra, o bbū i nesta da tsjihqui rá ngu, quiera güi hñeme car Jesucristo, ncjaguigō, cja jin guí jōñaquigüe, pe guejti

ya pé ddáa, göhtjo ya i øjque dra ña. Pe jin dí negö pa da hñahquijm cadena ncja ngu ga hñajquigö.—

³⁰ Bbú mí guadi mí ma ncjapm car Pablo, bi bböh car rey co cár bbejña cja co hñeh car gobernador, cja co ca pé dda cjahni már juju pñ, göhtjo bi bñijm.

³¹ Gá möjmñ hñanguadi, bi ñajm te di cjaipijm cár asunto car Pablo, cja bi majmñ:

—Jin te xi dyöti car hñøj-ça pa drí nrtzöhui da bböhti, nim pa digue ca rí cjoti födi.—

³² Nubbú, bi man car Agripa, bi xih car Festo:

—Bbú jin di dyö guegue di ma du nreqlabi cár asunto pñ Roma, di jogui di tsjojquitjo.—

Pablo es enviado a Roma

27

¹ Bbú mí jmá di ttzix car Pablo pñ Italia co ca pé dda preso, bi ndöjti úr dye ca hnar capitán, mí ju cár tjuju múr Julio. Guegue mí pertene hnar batallón, mí tsjifi cár batallón car emperador Augusto.

² Nubbú, dú tøjme hnar barco xcui hñeh car jñini Adramitio, pñ jar jöy Asia, cja ya xti bñni pé drí goh pñ, di tjojui göhtjo jar nttzani car jöy Asia. Bi bñn car barco, bbú. Nugöje ndí yojme car hermano Aristarco, guegue-ça múr mingu pñ Tesalónica pñ jar jöy Macedonia.

³ Car jiax-ça, dú tzønije pñ jar jñini Sidón. Múr jogui cjahni car Julio, eso bi ungui ur tszejqui car Pablo di ma du ccahti qui amigo pa di möxju.

⁴ Cja diguebbú, pé dú pñnije pñ Sidón. Dú tjojme car isla Chipre jam ntchohta dyeje, pñ jabú mí cjujti car ndaji, porque bbú jina, mí ndo tejnquije car ndaji, mí ne di cohtzitjo car barco.

⁵ Diguebbú ya, dú tjojme pñ jabú mí nccahtihui car barco co ni cár nttzani car jöy Cilicia, co guejti car jöy Panfilia, cja dú tzötije pñ Mira, hnar jñini pñ jar jöy Licia, cja nupú dú çapje jar barco.

⁶ Nu pñ Licia, car capitán bi döti hnar barco xcui hñe Alejandría cja mír ma Italia. Bi ddazquije, bbú, cja dú tøjme car barco-ça pa gua möjme Roma.

⁷ Diguebbú ya, rá ngu mpa dú hñoje jar mar. Ddahtza mír hño car barco, como segue mí tejnquije car ndaji, eso cuetjo dá tzötije pñ jabú ndár nccahtije car jñini Gnido. (Car jñini-ça i bbú jar isla Creta.) Car ndaji segue mí ne di cohtzitjo car barco, eso, pé dú tjojme pñ jabú ndár nccahtije car jñini Salmón, cja diguebbú ya, dú bbötije jar sur car isla Creta, pñ jabú mí cjujti car ndaji.

⁸ Ddahtza ndá tentije jar nttzani car isla, már ndo ntji dá möjme. Cja pé dú tzötije jar lugar ca mí tsjifi Buenos Puertos. Car lugar-ça jin tza mí jñajquihui car jñini Lasea.

⁹ Bbú ndú tzötije pñ, ya xtá ndo deje jar mar, porque ya xi már ntji mír hño ca barco. Ya xi mí ndo dyo ndaji, como ya xi mír mah ca zana bbú rá ntze. Nubbú, car Pablo bi nzoh ca to mí nchargado digue car barco cja co jabú gua möjme.

¹⁰ Bi xijmñ:

—Nuquejm, tada, ngu dí mbengö, mejor ya jin gu segue gu hñoju jar mar, como i ndo dyo ndaji ya zana xtú cutijm ya. Dí tzö um may, bbú gu segue gu hñoju, xta bbej nur barco co nur carga i tu, cja jin gui jønã-yá. Guejquitjogöjm, gu bbeh cam vidajm, hñeje.— Bi ma ncjapm car Pablo.

¹¹ Nu car capitán, jin tza gá cjaipi ncaso car Pablo. Más bi hñeme car hñøj mír dye car barco, co ni ca hnáa ca múr mejti.

¹² Nu ca pé dda cjahni ca mí bbú jar barco, casi göhtjo mí ne di bñm pñ Buenos Puertos. Car lugar-ça, mí ndo tejni car ndaji, eso, jí mí tzö pa di döhmijm pñ car nguaexma. Mí mbenijm di bbötije car isla pa di zötijm pñ jar jñini Fenice cja di tjojmu pñ car nguaexma. Car Fenice, guejti múr puerto pñ jar isla Creta, cja mí cjujti rá zö ca ndaji mír hñeh pñ jabú rí böxi jiadi. Nu car lado pñ jabú rí ñah car jiadi, mír nccahtihui car mar, cja mír dejni pñ car ndaji.

La tempestad en el mar

¹³ Diguebbú ya, bi hño hnar tzi ndaji, güi hñej nñ rí ncja jar sur. Gueguejm ya bbú, bi mbenijm, ya xcui ncjá ca ndí töhmije pa gua tzötije pñ Fenice. Nubbú, dú pñnije pñ Buenos Puertos, dú möjme jar mar, dú tenije cár nttzani car isla Creta.

¹⁴ Cja bbú jin tza xtá hñoje rá ngu, ya xi ndár ccaje jar isla, bi ndo hño hnar ndaji gá dye, güi hñej nñ rí ncja Noreste.

¹⁵ Mí ndo tejni car barco car ndaji, hasta mbá cohtzitjo. Cja bbú mí ccahti ca marinero, ya jí mí jöti di hño car barco, bi bböhtijm, bi jiejtijm di duxti car ndaji, pñ jabú xtri matjo.

¹⁶ Nubbú, dú tjojme jar xutja car tzi islatjo ca i tsjifi Clauda, pñ jabú mí tzi cjujti car ndaji. Diguebbú ya, ca marinero bi cuajtijm xøtze car barco car tzi chalupatjo, como nucá, mbá etü xutja car ndo barco, mbá hñatitjo. Cuetjo dá cjuhtzije car tzi chalupatjo, como mbá ndo tujquitjo car ndaji.

¹⁷ Bb_u ya xtá pehtzije car tzi chalupatjo, nubbá, c_u marinero bi d_uhtij_u-cá. Guejtjo bi d_uhtij_u c_u cable p_u madé car ndo barcotsje pa di zeti, como már ndo tejni c_u deje. Ndí tzuje di dy_enguije ndo yap_u car ndaji, di d_ux car barco mero p_u jar lugar ca mí tsjifi Sirte. P_u jar lugar-cá, mí c_u c_u ju_nani, c_ujá mí hñóti car deje p_u madé. Bb_u di tjo_h p_u hnar barco, már cay. Eso, dú xohtije c_u dajtu c_u mí hnax p_u ña, dú cajquije. Diguebb_u ya, bi tje_h car barco bi d_ux_ti car ndaji.

¹⁸ Bi segue bi ndo hño car ndaji, már ndo nzedi, c_ujá mbá vojmi dye. Mí ndo ju_n car barco. Car jiax-cá bb_u, dú tzújq_uije hna parte car carga, dú potije jar deje, pa di meno ca már jñ_u car barco.

¹⁹ Ca xtrá jñujpa, dí góhtjoje dú mfóxi_e, dú c_uhtzije c_u pé dda cosa mbá tu car barco, pé dú potije-cá jar deje.

²⁰ Bi tjogui rá ngu mpa, jin te mí ncca car jiadi, c_ujá bb_u nxuy jí mí nígui c_u tzø. Segue mí dyodi car ndaji, mí vojmi dye. Ya xi ndí inaje, jin gua pøxi_e.

²¹ Diguebb_u, bb_u ya xquí c_ujá mpa c_ujá jin te xtá tzije, bi bbø_h car Pablo bi nzoh c_u pé dda c_ujhni, bi xijm_u:

—Nuq_eje, tada, más di joh bb_u güi dyøjtiguij_u caso c_ujá jin gua pøni_u p_u Creta. Nubbá, jin gua sufri_u c_ujá jin te gua bb_edij_u.

²² Pe ndejmá xtú resgaju xtú ejm_u hua. C_ujá nuya dí xihquij_u, da jñ_u ir m_uyj_u, como jin to da bb_eh c_ur nzajquí. Jøndi n_ur barco da bb_edi.

²³ Mánxuy, xtú ccahti hnár anxe ca Oc_uja, xcá nozjq_ui. Gue ca Oc_uja dí tengø c_ujá dí sirvebi. Bi nígui car ángele-cá,

²⁴ c_ujá bi xijquí: “Nuq_e, Pablo, dyo guí ntzu. Tiene que gui tzøti p_u Roma c_ujá gui hmø_h p_u delante car emperador pa gui xifi to_u guí eme. C_ujá por rá nueghquig_ue, ca Oc_uja da møtzi gøhtjo y_u c_ujhni y_u guí vojmi hua jar barco, jin to da bb_edi.” Bi xijquí ncjap_u car ángele.

²⁵ Nuya, tada, dí xihquij_u, da jñ_u ir m_uyj_u, porque dí padi, cierto xta dyøti ca Oc_uja ncja ngu gá xijquí c_ur ángele.

²⁶ Nugøj_u, masque gu tzoj_u jar deje, gu pøxi_u p_u hnar tzi isla.— Ncjap_u gá man car Pablo.

²⁷ Bb_u ya xtá hñoje quince día p_u jar mar Mediterraneo, bi z_uh ca xquí man car Pablo. Xquí ndo dejnquije car ndaji gøhtjo car tiempo-cá. Ca hnar xuy, car barco mir ma hua, mir ma n_u. C_ujá bb_u mí z_u madé ur xuy, c_u marinero bi jñ_u ur huenda, ya xi ndá cuatije hnar jöy.

²⁸ Nubbá, bi dyeni_u teng_u már je car deje, c_ujá bi z_u treinta y seis metro. Pé bi tzi hño car barco, c_ujá pé bi vojpi bi dyeni_u. Nubbá, ya xi mí veintisiete metrotjo.

²⁹ Mí tz_u c_u marinero, certa di mp_ujtihui já me_uo car barco, eso, bi motij_u c_u gojo ancla p_u jar xicji car barco. Nucá, bi ccahti pa jin di hño. Nubbá, c_u marinero bi døhmitjo hasta bb_u xti nígui. Már ndo ntzøtj_u, már ndo yomfeni_u.

³⁰ Guegue-cá mí ne di d_ug_uij_u, di zoguitjoje p_u jar barco, dí gøhtjoje ndá pøjme p_u. Bi xohtij_u car tzi chalupatjo, ya xti tsjøjquí jar deje, c_ujá ya xi mí ne di gapj_u p_u, ncjahm_u mir ma di motij_u pé dda ancla p_u jar ña car barco.

³¹ Nu car Pablo bi jñ_u ur huenda te mí ne di dyøti c_u marinero, c_ujá bi ma bú cøx car capitán c_ujá co c_u sundado. Bi xijm_u:

—Bb_u da wembi n_ur barco y_u marinero, jin da jogui gu pøni_u.—

³² Bb_u mí dyødeju-n_u, c_u sundado bi ma bú jejq_uij_u c_u ntajj c_u mí hnati car tzi chalupatjo, bi jicg_uij_u gá tzo jar deje.

³³ C_ujá bb_u ya xi mbá fudi mbá nígui, car Pablo bi pemindobij_u gøhtjo c_u c_ujhni pa te di ziju, bi xijm_u:

—Ya xí c_u quince día dí tømij_u te da ncja, jin te dí tzij_u, c_ujá jin tza te dí ajm_u hneje.

³⁴ Nuya dí nzohquij_u ya, dí mangø i nesta gu tzij_u ya pa gu zedij_u. Dí padi, da møxquij_u ca Oc_uja pa gu pøxj_u. Ni digue hnam xtaju da bb_edi.— Bi m_u ncjap_u car Pablo.

³⁵ Bb_u ya xquí m_u ncjap_u, bi jñ_u hnar tjujme, bi dyøjpi c_ujamadi ca Oc_uja, bi xejquí delante gøhtjo c_u c_ujhni, c_ujá bi m_udi bi zi.

³⁶ Nubbá, c_u pé dda c_ujhni, bb_u mí ccahtij_u már tzi car Pablo, bi animaj_u hneje c_ujá gøhtjo bi ziju.

³⁷ Nugøje ndí bb_upje jar barco, ndí zøtije doscientos setenta y seis.

³⁸ Bb_u ya xtá ñiñaje, bi ttúzjq_ui car trigo ca má tu car barco, bi jio_utij_u jar deje, pa di meno ca már jñ_u car barco.

Se hunde el barco

³⁹ C_ujá bb_u ya xquí nígui, c_u marinero bi jiantij_u car jöy p_u jab_u ndá cuatije, pe jin gá meyaj_u. Bi jiantij_u hnar lugar ncja ngu hnar goxtji, mí c_uju_utj car jöy c_u yonguadi, c_ujá mí po deje jar madé, eso, jin tza mí hñan car deje. Guejtjo már zø c_ur nttzani car jöy, pa gua capje jar barco. Bi majm_u, zc_uja jin di jogui di dyetij_u car barco p_u jar goxtji-cá, pa gua tzøni_e rá zø jar jöy?

⁴⁰ Nubbá, bi jiejquiju ca ntjaji mír hñati ca ancla, cja bi zoguiju jar mar-cá. Guejtjo bi gahtiju ca remo mír dye car barco. Cja bi xohtiju ca hnar dajtu jár ña car barco pa di dujqui car barco car ndaji. Diguebbu ya, car barco bi mudi bi hño, ya xi mír ma di guati jár nttzani car jöy.

⁴¹ Pe nubbá, bi zöti pu jar madé ca yojo tzi isla, pu jabu mír mpejnihui ca deje guá hñeh ca yonguadi. Como jin tza mí je pu, bi hmöh pu car barco, bi ndu cár ña já bbomu. Ya jí mí tzö di hñáni. Nu cár xicji car barco bi mudi bi waguí, como mír ndo dejni car deje, göhtjo ca yonguadi.

⁴² Cja ca sundado ca xquí ndöjti ca preso pa drí zix pu Roma, ya xi mí ne di möhti-cá. Mí tzuju, bbu di tjequi di hmuy, di mfetiju jar deje ca preso, di ddaguiju, cja guegue ca sundado di ncastigaju.

⁴³ Nu car capitán mí ne di möx car Pablo, eso, bi ccax ca sundado pa jin di möhti ca preso. Guegue bi mandadobi ca hñøø ca mí padi di mfetiju jar deje di hmetoju, di hñentiju jar deje cja di mfetiju pa drí zöniyu jar jöy.

⁴⁴ Nu ca pé ddáa ya ca jí mí padiju, cada hnáa di jñaxi hnar xitje o tema za digue ca mí bbu jar barco, como ya xi már juaguí göhtjo. Di tögueju cada hnáa hnár za pa ncjapu drí zöniyu jar jöy. Nubbá, göhtjo bi dyötiju ncja ngu gá hmejpiju, cja göhtjo bi zöniyu jar jöy, bi bøxiju rá zö.

Pablo en la isla de Malta

28

¹ Bbu ndú pøxje jar jöy, dú jñöniye ja ncja mí tsjih car isla-cá. Cja bi tsjijquije, múr Malta.

² Nu ca mingü pu, bi juiguije, bi hñujmu hnar ndo tzibi cja bi cuajtiguije, göhtjoguigöje, pa gua pahtije, como mí waji car dye cja már ntze.

³ Car Pablo ya, bi ma bú cjo tengu za, bi dyaxi jar tzibi, cja nubbá, bi hna bøni jar tzibi hnar ccña, mbá yojmi ca za, bi mpöx jár dye car Pablo.

⁴ Ca mingü pu, bbu mí ccahtiju car ccña már hñax pu jár dye car Pablo, bi majmu:

—Pe ntoja ur möhtite nar hñøø-nú. Xí mbøx nu jar deje, nu car Ndo Nzöya pu jar jitzí ndejma jin da jicgui da hmuy.— Ncjapu gá man ca cjhni-cá.

⁵ Nu car Pablo ya, bi juaqui car ccña, cja bi tzo jar tzibi-ca, nu guegue jin te gá cja.

⁶ Nubbá, ca mingü pu bi ndo yomfeniju, bi døhmiju ter hora di nen car Pablo, o di hna ntejnito, di du. Pe bbu ya xquí ndo døhmiju, cja bi nuju jin te mí cja guegue, nubbá, bi pöti qui mfeniju, bi mudi bi majmu: “Ngu ur cjáa nar hñøø-nú. ¿Sa jin te xí cja ya bbá?” Mí ncjapu ngá mbeniju.

⁷ Car jefe ca mí mandado pu jar isla-ca, mí ju cár tjuju múr Publio. Guegue mí tje jöy cerca pu jabu ndí bbapje. Car Publio bi zixquije pár ngu, bi cuajtiguije, bi winguje jñujpa, bi nuguije rá zö.

⁸ Cár ta car Publio ya, már oxi gama, mí jnini. Mí cax car pá cja mí ungui ddiji. Car Pablo ya bi ñati pu jabu már bbu guegue, cja bi nzoh ca Ocja. Bi dyax qui dye, cja exque bi zö car döhtji bbu.

⁹ Bbu ya xquí ncja-cá, bú eh ca pé dda mingü car isla-cá ca mí tzöhui tema jnini. Guejti-cá, car Pablo bi orabi, cja bi zöju hneje.

¹⁰ Eso, ca mingü pu mí ndo neguije cja mí jzquije. Cja bbu ndú pøniye pu, göhtjo bi ddajquije ca ndí nestaje pu jar barco.

Pablo llega a Roma

¹¹ Dú tøhmije jñuzna pu jar isla Malta, cja diguebbu dú pøniye. Dú tøjme hnar barco xcuí hñe Alejandria, xquí døhmi pu jar isla-cá göhtjo car nguaexma. Car barco mí cuati qui dibujo ca yojo cjáa ca i tsjifi Cástor y Pólux.

¹² Diguebbu dú tzötije pu jar jñini Siracusa, cja dú hmupje pu jñujpá.

¹³ Cja pé dú pøniye pu, dú tentije cár nttzani car isla, hasta bbu ndú tzötije pu jar jñini Regio. Hnajpatjo dú hmupje pu, cja diguebbu ya, pé dú pøniye. Como ya xi mí dyo hnar ndaji mír hñe jam xatjaje, bi dyeti car barco pu jabu ndá möjme, eso gá hño nttzedi. Ca xtrá yojpa ya, dú tzötije pu jar jñini Puteoli. Car jñini-cá jin tza i jñajquihui car ciudad Roma. Nubbá, dú capje jar barco.

¹⁴ Nu pu Puteoli, dú ntjeje ca dda cjuada, cja guegueju bi zambiguje dú hmupje ñojto. Cja diguebbu ya, dú möjme pu Roma, dú hñodije.

¹⁵ Ca cjuada ca mí bbuh pu Roma bi dyødeju, ya xi ndá pøjme pu. Bú ejmu gá ndajquije jar hñu, cja dú ntjeje pu ca hnar lugar múr töy, mí tsjifi Apio, pu jabu i bbu jñu denda. Nu car Pablo, bbu mí ccahti ca hermano ca xquí hñe Roma, bi dyöpji cjamadi ca Ocja cja bi mpöh cár muy.

¹⁶ Bb̄u ndú tzõtije p̄u Roma, car capitán bi döjti c̄u preso jár dyc̄ car jefe ca mí mandadobi c̄u guardia már bb̄uh p̄u. Nu car Pablo, jin gá cjoti fōdi, bi ttuni ʔr tszejqui di hnatsje co hnatjo ʔr sundado pa di mödi. Bi tjombi hnar tzi ngu p̄u Roma, c̄ja bi hm̄uh p̄u.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Ca mir c̄ja jñujpa, car Pablo bi nzojni c̄u judio c̄u mí pehtzi qui cargoju entre c̄u pé dda judio p̄u Roma. C̄ja bb̄u ya xquí jmuntzija, guegue bi xijmu:

—Nuqueju, tada, nuqueju ʔm cjuadaquiju, bb̄u ndár bb̄uh p̄u Jerusalén, bi ttzujqui gá preso c̄ja xpá bb̄enqui hua, masque jin te dá øhtibi cum minga-judioju, c̄ja jin to dí jajquibi c̄u costumbre xí nzoguiju c̄u ndom titaju. Pe nuya, ya xtú tzøcua, dúr preso, ya xti bb̄u ʔr dyc̄ c̄u autoridad romano.

¹⁸ C̄u autoridad romano c̄u rá mandado p̄u jar jöy Judea, bú nzojnqui, c̄ja bú öngui rá zö, ter beh c̄a xtá øte. Nucá, jin te gá ndöjtigui ca már nttzo, eso, bi majmu, jí mir ntzöhui di mandadoju pa di bböjtigui, c̄ja ya xi mí ne di xojtigui-cá.

¹⁹ Nu cum minga-judioju c̄u rá bb̄uh p̄u, bi ccahtziju pa jin di tsjojtigui. Eso, dú ödi di bb̄enqui hua Roma, pa da juzgagui car emperador. Pe nugö, jin dá ecua pa gua quejabi c̄u judio p̄u jar jöy Judea, como ʔm cjahngö-cá.

²⁰ Nuquigueju, xtú nzohquiju rá pa ya pa gu nccahtiju c̄ja gu ñaju. C̄ja dí xihquiju, i hnajquigö ya cadena-ya porque dí tungui car tzi ddadyo ñã, dí xij yu cjahni, ya xí ñigui car Cristo ca ndí tømijju, nugöju dí israelitaju.— Ncjaru gá man car Pablo.

²¹ C̄ja bi dah c̄u judio-cá, bi xifi:

—Nugöje, jin te xtú recibije carta xtrú hñeh p̄u Judea pa di xijquije te xcrú dyøtigue. Guejti cum minga-judioju c̄u guá hñejmu Judea, jin te xí xijquije diguehque, hneje.

²² Pe nugöje, dí ne gu ødeje ja i ncja car ddadyo religiön gui tengue. Ya xti padije, göhtjo p̄u jabu xí jman car palabra-cá, göhtjo c̄u cjahni i ndo tzandi car hñu-cá.— Bi ma ncjaru c̄u judio-cá.

²³ C̄ja bi göjmu hnar pá, pa pé du cojmu p̄u jabu mí bb̄uh car Pablo. C̄ja bb̄u mí zøh car pa, bi guati rá ngu c̄u judio. C̄ja car Pablo bi xijmu rá zö ja i ncja cár jmandado ca Ocja. Guejtjo bi xijmu mí gue car Jesús ca xquí hñix car Tzi Ta jitzi pa di mandadobi c̄u judio c̄ja di gahzibi ca rá nttzo. Bi ujtijju c̄u dda parte digue cár ley car Moisés c̄ja co c̄u libro c̄u bi dyøti c̄u profeta, p̄u jabu i ma ja di ncja car Cristo ca mí ddøhmi. Bi dé bi xijmu ja ncja gá nzuh c̄u palabra i cuati p̄u ja Escritura, por guegue car Jesús. Bi mudi bi ujti bb̄u mí nxdü, c̄ja jin gá nguadi hasta bb̄u ya xquí nde.

²⁴ C̄u ddáa ya, bi hñemeju ca mí man car Pablo, nu c̄u pé ddáa, jin gá hñemeju.

²⁵ Bi wegueju c̄ja bi ntøxtiju bb̄u. Nubbá, bi mudi bi mfontiju. Bb̄u ya xi mir ma di mfontiju nteroju, bi man car Pablo:

—Rá zö gá man car Espíritu Santo ja gui ncjagueju. Gue car profeta Isaías bi nzoh c̄u ndom titaju c̄ja bi jñux ya palabra-ya jár libro ca bi dyøte. Car Espíritu Santo bi xifi te di ma, ina: Xí man ca Ocja, xí xijqui ncjahua:

²⁶ Gui ma nzoj yu c jahngö Israel, gui xijmu:

Nuqueju, bb̄u xtá nzohquiju, xquí dyødeju, pe jí xquí ntiendeju te dí ne gu xihquiju. Guejtjo, bb̄u xtá ujtiquiju c̄u dda cosa, xquí ccahtiju-cá, pe jí xquí ñaju ʔr huenda ja i ncja.

²⁷ Ncjahmu xcú ndo caju memuy, jin gui ne gui padiju ja dí ncjagö.

Ncjahmu xcú cojti yir guju, ncjahmu xcú ttzanti yir döju,

Pa jin gui ccahtiju te dí ne gu ujtiquiju

C̄ja jin gui dyødeju te dí ne gu xihquiju.

Bb̄u güi ccahtiju rá zö c̄ja bb̄u güi dyødeju rá zö,

Bb̄u güi uní ir mayju pa güi ntiendeju,

Nubbá, güi jieju ca rá nttzo, c̄ja pé güi jionguigöju,

C̄ja nugö, gua joquiqui quir tzi mayju, bbá.

Ncjaru ga man ca Ocja, ga nzoh qui cjahni.— I jux yu palabra-yú p̄u jar libro ca bi dyøti car profeta Isaías.

²⁸ C̄ja pé bi man car Pablo, bi xih c̄u judio:

—Dyøjmaju ya, desde rá pa ya, gue c̄u cjahni c̄u jin gui judio da tsjij nu ddadyo ñã, pa da deniju ca Ocja c̄ja da dötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Nucá, da hñeme-cá.—

²⁹ Bb̄u ya xquí ma ncjaru car Pablo, bi bøn c̄u judio, má ntøxtsjeju.

³⁰ Nu car Pablo bi hm̄u yo cjeja jár ngu ca xquí jmüj, c̄ja mbá cuati p̄u rá ngu cjahni, mí ñahu. Göhtjo c̄u to mbá ejmu, car Pablo mí recibi c̄ja mí nzofö.

³¹ Mí xijmu ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, c̄ja co ja i ncja cam Tzi Jmuju Jesucristo. Mí xijmu, bb̄u mí dü c̄ja pé mí ñã ʔr ñã car Jesús, nubbá, bi ñigui cár jmandado ca Ocja ca mí ddøhmi. Car Pablo segue mí ujti c̄u cjahni car palabra-cá. Jin te mí tzu, c̄ja jin to mí ccahtzi.

I ttz:di hua nár bbede nar libro-ná.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS

Pablo escribe a la iglesia en Roma

¹ Nugö dúr Pablo, dí pejpi car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi xí hñixquigö gá jmandadero, xí juanquigö pa gu xij yu cjahni nar ddadyo jña nu rí hñeh ca Ocja, gue nu i xijquijü ja i ncja da ttajquijü car nzajquí ca jin da tjegue.

² Ya má yabbu, ya xi mí man car Tzi Ta jítzi di ddajquijü hnar ddadyo hñü pa gu tötijü car nzajqui-ca. Car tiempo ca xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi xih cu profeta cu mí pejpi, ja di ncja car ddadyo hñü ca di ddajquijü, cja nucu bi jñux pu jar Escritura.

³ Nur ddadyo jña nu xpá menquijü ca Ocja i xijquijü digue cár Ttu, gue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guegue bi cja ur cjahni, bi hmuy digue cár cji ca ndor rey David.

⁴ Múr cjahni car Jesucristo, pe guejtjo múr Ttu ca Ocja. Dí padijü, ur Ttu ca Ocja guegue, porque bbu ya xquí du, car Tzi Ta jítzi bi cjaipi bi jña ur já. Bbu mí nantzi car Jesús, nubbu, bi nñgu te tza rá nzeh car Tzi Ta jítzi.

⁵ Bi nzojquigö car Jesucristo, um Tzi Jmuju, bi ddajqui nar bbeñi rá zö nu dí öte. Bi hñixquigö gá jmandadero pa gu xij yu cjahni yu i bbu göhtjo tema jöy digue nar mundo. Dí xijmu to guegue cja co te rá nuehca bú eje, santa da dyödeju cja da hñeme rá ngu cjahni.

⁶ Hnehquigueju, gui hermanojü gár bbupju jar ciudad pu Roma, xi nzohquijü cam Tzi Tajü jítzi. Como xcú hñemeju car Jesucristo, ca Ocja xí cjahqui í bajtziquijü.

⁷ Nuqueju gui hermanojü gár bbupju pu Roma, dí penquijü nar carta-na göhtjo cu to xí hñeme car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi i mahquijü, xí nzoh quir tzi muyju, cja xí nguzquijü ca rá nttzo ca ngui tujü. Cam Tzi Tajü jítzi cja co cam Tzi Jmuju Jesucristo da móxquijü co cár tzi ntñijqui pa gui hmupju rá zö.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Bbeto dí ne gu xihquijü nar palabra-na. Dí ndo öjpi mpöcje cam Tzi Tajü jítzi por rá nuehqueju, como xcú hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo. Ya xí dyöh cu cjahni cá rá bbuy göhtjo tema parte nar mundo, nuqueju, xcú hñemeju nar tzi ddadyo jña nu dí ma.

⁹ Dí pejpi ca Ocja göhtjo mbo um tzi muy, dí xih cu cjahni nar ddadyo jña na i ma ja i ncja cár Tzi Ttu ca Ocja. Bbu dí nzojco ca Ocja, dí mbénquijü, dí mahti car Tzi Ta jítzi por rá nuehqueju. Guegue i padi, cierto na dí xihquijü hua.

¹⁰ Ya xí cja tiempo xtú mbeni gu ma zenguaquijü tzu. Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi da móxqui pa da jogui gu ma pu.

¹¹ Como dí ndo ne gu ccajtiquijü, pa gu föxquijü gui zedijü ca guír tenijü car Jesucristo.

¹² Cja jin gui jöña-ca. Dí göhtjoju gu mföxijü pa más gu emeju guegue. Bbu xtí ccajtiquijü, ja ncja dar emegö, xquí zedijü bbu. Cja hnequigö, bbu xtá ccajtiquijü guir zejmu, más gu zecö bbu hneje.

¹³ um cjuadaquijü, dí negö gui padijü, ya xná ngu vez xtú mbeni gua ma ccajtiquijü, pe hasta guejya, jin gui tzö ja grá ma. Dí ne gu nzoh cu pé dda cjahni pu jabu gár bbupju, gu xijmu nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, santa da hñemeju hneje, como ngu gua hñeme cu pé dda cjahni pu jabu xtú hño.

¹⁴ Porque ca Ocja xí ddajqui num cargo gu nzofo göhtjo cu cjahni, gu xijmu nar ddadyo jña. Gu nzoh cu cjahni cu i bbu ja ciudad, cja co hñeh cu cjahni cá rá bbuy yapu cja i ñaju hnahño jña. Guejtjo gu nzoh cu cjahni cu xi nxödi rá ngu cja co hñeh cu jin gui judio.

¹⁵ Eso, dí ndo pehtzi deseo pa gu ma pu Roma, pu jabu gui bbupju, ma grí xij nar evangelio cu pé dda mingu pu hneje.

El poder del evangelio

¹⁶ Jin dí pehtzi um tzö grá xij yu cjahni nar evangelio, porque dí padi, i yojmi cár ttzedi ca Ocja pa da nzoh qui tzi muy yu cjahni. Göhtjo cu to da hñeme, ca Ocja da guhtzibi ca rá nttzo ca i tujü. Parejo da nu göhtjo cu to da hñeme, cu judio, cja co guejtü cu cjahni cu jin gui judio. Bbu mbú eca jar jöy car Jesucristo, guegue múr judio, eso i nesta bbeto da ttzoh cu judio, da tsjijmu nar tzi ddadyo jña na dá ja.

¹⁷ Nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo i xijquijü ja ncja ga nguzquijü ca Ocja ca rá nttzo ca di tujü. I nesta gu emeju göhtjo mbo um muyju, ca Ocja da dyöte ncja ngu ga ma. Bbu gu emeju ncjapu, ca Ocja da nuguiju ncjahmu jin te gri tujü. Göhtjo ur vida i nesta gu emeju, guegue da dyöte ncja ngu xcá ma. Guehca i mam pu jar Escritura, jna: "Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo ur muy, guegue-ca i ccahti ncjahmu jin te di tu, cja guejtjo i un car nzajqui ca jin da tjegue."

La culpa de la humanidad

¹⁸ Car Tzi Ta ca bí bbu jitzí xí xijquiu da ndo castiga cu cjhni cu jin gui tzuju guegue cja i øtiju ca jin gui tzó. I padiju ja i ncja ca rá zó cja co ja i ncja ca jin gui tzó, pe i segue i øtiju ca rá nttzo, ncjahmu jin di emeju, ¿cja i bbu ca Ocja? o ncjahmu jin di padiju ¿cja cierto da jñanquiu ur huenda guegue?

¹⁹ Ca Ocja jin gui nu rá zó cu cjhni cu i øtiju ncjapu. Ya xqui padiju i bbu guegue, pe jin gui cjaipiju ncaso. Guejtjo ya xqui tzi padiju ja i ncja ca Ocja. Por digue yu di ccahtiju hua jar jöy cja co nu jitzí, di padiju, cierto, i bbu ca hnaa ca xí dyøte göhtjo-yu. Guejtsje car Tzi Ta jitzí i cjaquiu dí mbeniju mbo am mayju, cierto i bbu guegue.

²⁰ Desde bbu mí ttøti nar mundo, xí nigui, cierto i bbu ca Ocja, guegue i mandado göhtjo ur tiempo, cja más rá ndo zó qui mfeni ni ndra ngue cam mfeniju. Bbu di ccahtiju göhtjo yu xí dyøti ca Ocja, di padiju ja i ncja cár ttzedi, masque jin di ccahtiju guegue. Hasta guejti yu cjhni yu jí bbe i tsjih cár palabra ca Ocja, jin gui tzó da majmu: “Nim pa xtá padije, ¿cja i bbu ca Ocja?”

²¹ Macja i padiju, gue ca Ocja xí dyøte göhtjo yu di ccahtiju, pe jin gui ungui í mayju da hñihtzibiju o da dyøpiju mpöcje por rá ngue yu cosa rá zó yu i bbujcua jar mundo. Lugar digue da mben ca Ocja, i dabentijo, i mbeni mfeni cu jin te i ntjumay, cja i cjaju dondo. Como jin gui ne da guatiju ca Ocja, pa di yoti cár tzi jiahtzi mbo í mayju, más rí wembitjoju, rí hmajtiju pu jaba rá hmexuy.

²² Guegueju i majmu, ya xqui ndo padiju rá zó, cja jin gui nesta da jioniju ca Ocja. Eso, más i cjaju dondo.

²³ Masque ya xqui padiju i bbu ca Ocja, rá ndo zó qui mfeni-cá, cja i mandado göhtjo ur tiempo, pe jin gui ne da guatiju. Xí jieju guegue, xí ungui í mayju da hñihtzibiju hnañño cja ca jin gui hñani. Nucu, xí ttøte pa da jñejmi hnar cjhni o hnar ttzuntza, o hnar zuwe ca i dyo jar jöy, i pehtzi yojo qui hua, yojo qui dye, o xí ttøte ncja hnar ccñña.

²⁴ Yu cjhni, como ya xí jieju ca Ocja ca ntjumay i bbuy, guejti ca Ocja xí jiey-yu. Eso, xí hñemindo yu cjhni da dyøte göhtjo tema cosa ca i mbentsjeju, hasta i mföxihui qui hñohui da dyøtihui hmetzö.

²⁵ Masque ya xí mbadiju, i bbu ca Ocja, cja guegue-ca xí dyøjquiu cja xí ddajqui am nzajquiu, pe jí xcá ne xcá jioniju guegue. Mejor, xí nguatiju yu dda cosa yu i bbujcua jar jöy, xí hñihtzibiju ncjahmu Ocja-yu. I ihtzibiju yu cosa yu xí dyøti ca Ocja, pe jin gui ne da hñihtzibiju ca Ocja, cja nuca xí dyøte göhtjo yu i bbuy. Rí ntzöhuí gu xöjtibiju cja gu ihtzibiju göhtjo ur tiempo. Amén.

²⁶ Eso, ca Ocja xí jiey yu cjhni da dyøte göhtjo cu nttzomfeni cu i mbentsjeju. Ncjahmu xí dyembi í mayju pa da dyøti cosa cu jí rí ntzöhuí da ttøte. I bbe í tzöju. I bbu cu dda bbeñña cu jin gui ne da yojmi qui dameju. Más i tzøjø da hmabi hnár mñga-bbeññahuí, da intjo ncjahmu dur hñøjø.

²⁷ Cja co guejti cu hñøjø, i ncjadinu car hmetzö ca i øtiju. I bbu cu ddaa cu jin gui ne da hmabi qui bbeññaju, ncja ngu xcá ddajquiu ca Ocja. Como ya xí ttzon qui mfeniju, i tzøjø da yojmi hnár mñga-hñøjøhuí ncjahmu dur bbeñña. Guehca jin gui ne da hñihtzibi ca Ocja cu cjhni-cu, ncjahmu xí bbeh qui mayju. Ya jin te i tzujteju. Ca Ocja xí jiey-yu pa xcá bbe í tzöju. Ncjapu xí uniju car castigo ca rí ntzöju.

²⁸ Como ya jí xcá ne yu cjhni di mbeniju ca Ocja, ca Ocja xí jiey-yu pa da cjatsje göhtjo cu nttzomfeni cu i mbeniju. Ncjahmu ya xí ttzon qui mfeniju. Ya jin gui padiju ¿cja rá nttzo ca i øtiju? ¿cja huá ja i ncja ca rá zó?

²⁹ Eso, i øtiju nduntji cosa cu jin gui tzó. I øhtibiju qui hñohui ca rá nttzo, cja i uhui. I ndo ne da jña, pa da ndo ngujqui ca i pehtzi. I hñihtzihui cár mñga-cjahnihui, cja i jombi tujni. I huenhui. I pøhtite. I øti ntjöti. Rá zohmite. I jøxi cosa rá nttzo cár hñohui. I tzajte. I xohtzibi bbetjri cár hñohui.

³⁰ I ñajquibi ca rá nttzo. I uhui ca Ocja. I bbetibi ur tzó cár mñga-cjahnihui. I hñixtsje ga mbeni mbo ur may, cja i hñixtjo ga ña. Tzi ratotjo i øti cosa rá nttzo. Jin gui ne da dyøjti cár ta co cár me.

³¹ Jin gui ne da ntiende ja i ncja ca rá zó, co ja i ncja ca jin gui tzó. Jin gui cumpli ca i ma. Jin gui mañ qui mñga-cjahniju, cja jin gui perdonabi car cjhni ca te i øhtibi. ur hñatjiqui.

³² Cu cjhni cu i ncjaju pu, ya xqui padiju, i ndujpíteju. Guejtjo i padiju, xí man ca Ocja, cu to i øte ncjapu, rí ntzöhuí da ma pu jaba jin gui tzó, da bbediju pu. Pe masque ya xqui padiju-ca, i segue i øtiju ca rá nttzo, hasta i ndo mpöjmu bbu i ccahtiju cu pé dda cjhni cu i øti ca rá nttzo hneje.

2

¹ Ca to da dyøde te i ma nar carta-na, dí nzofu hneje. Dí xifi: Hnehquiguc hneje guí ndujpíte, masque guí mangue, jin guí øti cosa ncjá yu xtú juxcua. Jin guí mporta toquiguc. Ndejma guí ndujpíte hneje. Bbu guí tzohmi guer hñohui ca i øti ca rá nttzo, ncjahmu guí ntzohmitsje hneje, como guí øte ncjadipu.

² Ya xtú padiju, car Tzi Ta jítzi jin guí consenti cu i øti ca rá nttzo. Como guegue i øjtiguiju jujticia, i castiga cu cjahni cu i ndujpíte.

³ Nuquiguc, guí tzohmi cu to i øti cu cosa-cu, cja hne guí øte ncjapu hneje. ¿Cja guí mbengue, da ncastiga cu pé ddaa, pe nuquiguc, xquí huete?

⁴ Ciertu, rá ndo ngu cár ttijqui ca Ocja. I tzejtijo ca dí øhtibiju. Jim be ga dyahtibitjo ur huenda nar cjahni nu i ndujpíte. Cja nuque, jí bbe i ddahqui cuenta te rá nguehca i tøpíqui ca Ocja. I tøpíqui pa guí ntzohmi, guí jich ca rá nttzo cja guí jioni guegue-ca.

⁵ Nuquiguc, jin guí gradecebi cár ttijqui ca Ocja. Ncjahmu xcú dyembi ir may guí dyøti ca rá nttzo. Eso, más drí jñux car castigo ca da ttahqui car pa bbu xtu eh ca Ocja pa da jñanquiju ur huenda. Car pa-ca, göhtjo yu cjahni da ccahtiju, rá zö ga dyøti jujticia ca Ocja.

⁶ Como guegue da cohtzibi yu cjahni cada hnaa según ca xtrú dyøte bbu mír hmajcua jar jöy.

⁷ Cu cjahni cu mí jon ca Ocja cja mí ne di döti car nzajqui ca jin da tjegue, ca Ocja da un car nzajqui-ca. Cu cjahni-cu, bbu mí bbujcua jar jöy, mí ungui ur mayju di dyøtiju ca rá zö, como mí joniju ya drí hmajpu pa di tzøpíju ca Ocja, xajma di jogui di zøtiju pu jítzi.

⁸ Nu cu pe dda cjahni cu mí ntøxtihui ca Ocja cja jí mí ne di dyøj nar palabra na ncjuani, ca Ocja da uniju hnar castigo drá nttzo, tiene que da bbediju. Ncjaru drí ncastiga cu cjahni cu mí ten ca rá nttzo bbu mír hmajcua jar mundo.

⁹ Eso, cu to xí dyøti ca rá nttzo da ndo sufriju cja da zöju ca rá u, da ndo dumayju. Jin te i cja, masque di judío o di hnahño cjahni, göhtjo da ttun cár castigoju.

¹⁰ Pe göhtjo cu xí ndeniju ca rá zö, da zøm pu jabu bí bbu ca Ocja, da ttun cár tjaja, cja da hmaj rá zö, tanto cu judío, como cu cjahni cu jin guí judío.

¹¹ Como ca Ocja da dyøhtibi jujticia göhtjo cu cjahni, masque di judío o di hnahño cjahni, cu jin guí judío.

¹² Göhtjo cu cjahni cu xí dyøti ca rá nttzo, ca Ocja da un cár castigo, da guh pu jabu da bbedi. Cu cjahni cu jí xcá mbadi ja ncja ga man car ley ca bi zoguiguiju car Moisés, cja xtrú dyøti ca rá nttzo, ndejma da cjuh pu jabu da bbedi. Guejti cu judío cu xí mbadi te i man car ley, pe jí xcá dyøti ca i ma, guegue-cu da ttembi cár castigoju como ngu ga mam pu jar ley, da cjuh pu jabu da bbediju hneje.

¹³ Car cjahni ca i padi te i man car ley ca xí ttzoqui cu judío, pe jin guí øte, ca Ocja da xifi i ndujpíte, cja da un cár castigo. Joñá cu cjahni cu i øtiju ncja ngu ga man car ley, ca Ocja da xih-cu, jin te i tujju.

¹⁴ Nu cu cjahni cu jin guí judío, jí xcá mbadiju te i man car ley ca bi zoguiju car Moisés. Cu ddaa-cu, xí mbentsjeju ja i ncja ca rá zö, cja xí dyøtiju-ca. Cu cosa rá zö cu xí mbentsjeju, i jñejmi cu rá zö cu i mam pu jar ley. Ncjahmu xí sirvebiju gá ley quí mfeni cu xí mbentsjeju.

¹⁵ Ncjaru cu cjahni cu jí xcá mbadiju te i man car ley ca i ten yu judío, i mbentsjeju ja i ncja ca rá zö, cja co ja i ncja ca jin guí tzö. I pøni ncjahmu di pehtziju hnar ley ca i teniju hneje, masque jin jabu i jutzi. Gue nar tzi ddadyo jña di xij yu cjahni: Car Tzi Ta jítzi xí wejqui hnar pá, pa da jñampi ur huenda yu cjahni, göhtjo yu i bbujcua jar jöy. Guegue car Jesucristo da cja ur nzöya, da xij yu cjahni to cu i ndujpíte, cja co to cu jin guí ndujpíte.

¹⁶ Nu ca Ocja i padi göhtjo, hasta cu mfeni dí mbeniju mbo um mayju. Bbu xta jñanquiju ur huenda, xta juzga göhtjo ca xí dyøti yu cjahni cja co ca xí mbeni mbo i mayju, cja da uni cada hnaa car castigo drí ntzöhui. Gue nar tzi ddadyo jña di xij yu cjahni: Car Tzi Ta jítzi xí wejqui hnar pá, pa da jñampi ur huenda yu cjahni, göhtjo yu i bbujcua jar jöy. Guegue car Jesucristo da cja ur nzöya, da xij yu cjahni to cu i ndujpíte, cja co to cu jin guí ndujpíte.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷ Nuquiguc, guí ccahti nar carta-na, bbu gúr judío, nubbu, guí ten car ley ca bi zoguiguiju car Moisés. Pe ntoja guí hñixtsje hneje, guí ina, nuquiguc da ttahqui car nzajqui ca jin da tjegue. Guí mangue, ur bajtziqui ca Ocja.

¹⁸ Guí padi ter bæh ca i tzøh ca Ocja, cja guí padi guí juajni ca rá zö, como gue car ley i xihqui ja i ncja-ca.

¹⁹ Ncjahmu guí padi guí cjeti car godö da denqui. Guejto guí jntzibi hnar tzibi cu to i dyo jar bbexuy.

²⁰ Guejto hne guí mangue, guí padi guí ujti yu cjahni yu jin te i padi. Guehque guí xöjpi yu jin te bbe i nxödi. Como guí pehtzi car ley, guí ina, ya xquí padi göhtjo ca ncjuani.

²¹ Guí ujti yu pé ddáa ja ncja da dyøti ca rá zö. ¿Dyocá jin guí nxöjtsje guí dyøtiguc ca rá zö, bbu? Guí mangue, jin to da mpe. ¿Dyocá guí mpegue, bbu?

²² Guí mangue, jí rí ntzöhui da yohti bbejña hnar hñøjø, o da yohti dame hnar bbejña. Xique, ¿dyocá guí øte ncjapn, bbñ? Guí ttzo cñ cjáa cñ i ttñhtzibi ncjahmñ Ocja, pe jin gui ntjumñy. ¿Dyocá guí cuti pñ mbo cñ ncjca pñ jabñ i bbññ cñ cjáa cñ jin te i ntjumñy, guí mpe pñ?

²³ Guí hñixtsje ca guír paði te i man car ley. ¿Dyocá jin guí øte ncja ngu ga mam bbñ? ¿Dyocá guí bbetibi úr tzö ca Ocja?

²⁴ Nuquëjñ, guí judiojñ, guí pehtzijñ car ley pe jin guí tenijñ, eso, xí nzñj nar palabra nñ i jux pñ jar Escritura: “Cñ hnahño cjahni cñ jin guí judio cja jin guí pehtzijñ cár ley ca Ocja, i ccajtiqui quir vidajñ, cja i majmñ, jin guí tzö ca Ocja ca guí tenijñ.”

²⁵ Cierito, xí ncuajtiqui ca hnar seña ca i ttøhtibi göhtjo cñ hñøjø cñ judio, pa guí mbeni, nuquë, gúr judio, xcú dyøtihuï acuerdo ca Ocja. Pe bbñ jin guí ten car ley, guí jñejmi cñ cjahni cñ jin guí judio. Jin te i muhui ca xcá ncuajtiqui quer seña pa guí mbeni, úr mejtiqui ca Ocja.

²⁶ Guejti car hñøjø ca jin guí cuati car seña ca i ncuajtibi cñ judio, bbñ di dyøte ncja ngu ga man car ley ca xí nzoguiguijñ car Moisés, ca Ocja da ccahti car cjahni-ca ncjahmñ di cuati cár seña hneje.

²⁷ Car cjahni ca di dyøte ncja ngu ga man car ley, masque jin te di cuati car seña-ca jar cuerpo, guegue da juzga nar judio nñ i cuati car seña-ca jar cuerpo. Da xifi i ndujpíte, ca jí rí ðen car ley ca xí tzøquibi cñ judio.

²⁸ Nuquigüë, bbñ gúr judio, xí ncuajtiqui car seña ca i ttøhtibi göhtjo cñ hñøjø cñ judio, pe nucá, i bbñ xøtzetjo. Jin guí cjahqui ðúr bajtziqui ca Ocja car seña-ca. Bbñ úr bajtziqui ca Ocja, guí eme guegue göhtjo mbo ir mñy.

²⁹ Car cjahni ca i eme ca Ocja göhtjo mbo úr mñy, guegue-ca i ccahti ncjahmñ di cuati car seña ca i ncuajti cñ hñøjø cñ judio. Jin te i cja bbñ di cuati jar cuerpo o jin di cuati. Como i eme ca Ocja göhtjo mbo úr mñy, i mbeni ja da ncja pa da tzøpi. Jin guí cjaipi ncaso yñ pe dda cjahni te da xifi. Ca Ocja i nñ rá zö car cjahni-ca.

3

¹ Nuya bbñ, ¿ter beh cñ i pehtzi cñ judio ca jin guí pehtzi cñ hnahño cjahni cñ jin guí judio? Car Tzi Ta jitzí bi juajni cñ judio pa di cjaññ i cjahni guegue-ca, cja bi dyøtihuï acuerdo hneje. I bbññ cñ to di hñöni ncjahua: ¿Te bi provechabi cñ judio car acuerdo-ca?

² Xí provechabi rá ngu. Hnar cosa rá ndo zö ca xí ttun cñ judio, bi tsjjimñ te i man cár palabra ca Ocja, cja bi ndöjti úr dyejñ cñ Escritura. Gue cñ Escritura i xijquijñ ja i ncja ca Ocja.

³ Masque i pehtzijñ cñ Escritura cja i paðijñ te i ma, ndejma i bbññ cñ dda judio cñ jí xcá ne xcá hñemejñ. Mí yomfenijñ, mí inajñ, jin di cumplí ca Ocja cñ promesa cñ bi xijmñ bbñ mí dyøtihuï acuerdo cñ judio. Pe jin guí cierto cár mfenijñ.

⁴ Ca Ocja tiene que da cumplí ncja ngu xcá ma. Masque jin di bbñ hnar cjahni ca di eme, ¿cja da ttöti ca xí man ca Ocja?, masque göhtjo di cønijñ, di majmñ jin te i ntjumñy quí promesa, pe nu ca Ocja ndejmñ di cumplí ca xí ma. Bbñ di jogui di ttzoini ca Ocja pa di ttøhtibi ñr prueba, di zudi ncja ngu ga mam pñ jar salmo. I ma ncjahua:

Nuquigüë, ñm Tzi Jmuquije, bbñ da tjanqui ñr huenda, xta faði, guí mangue ca ncjuani, Cja bbñ xta ttøhtibi ñr prueba cñ palabra cñ xcú ma, xta nigui, göhtjo cierto cja göhtjo rá zö.

⁵ Bbñ di ntøxtihuï ca Ocja hnar cjahni, cja di ttzoini yojmi pa di ccujquibi ca ncjuani, tiene que di tate ca Ocja cja di ncastiga car cjahni. Nubbá, pé ntoja di dyön car cjahni: “¿Dyocá da ttajqui cam castigo? Dí mangö xtú øhtibi hnar favor ca Ocja ca xtá ntøxtibbe. Guehca xtá øhtibi ñr fuerza, xí nigui, cierto ca i ma guegue. Bbñ da castigagui ca Ocja, jin gur jogui nzöya guegue.” Ncjapñ di ðah car cjahni-ca.

⁶ Pe ndejma ñr jogui nzöya ca Ocja. Bbñ jina, jin di mehtzi derecho da juzga göhtjo yñ cjahni yñ i bbñcua jar jöy.

⁷ Xí bbñ pé di ndo zeh car cjahni-ca, pé di dajti: “Guehca xtá jøxcö ca Ocja jin guí cumplí ca i ma, xí ttøhtibi ñr prueba cja guegue xí ndagui. Ncjapñ, más xcá faði, göhtjo cierto ca i ma. Tzñdi, xtú föxcö ca Ocja pa más da ndo ttemebi. ¿Dyocá i tsjjiqui dí ndujpíte bbñ?”

⁸ Ncjahmñ i ne da xijquijñ car cjahni-ca, masque gu øtijn ca rá nttzo, jin te da cja. Göhtjo bí jojtjo, como göhtjo da sirve pa más da tteme ca Ocja. Pe jin guí tzö car mfeni-ca. I bbññ cñ dda cjahni cñ i jøxquigö, dí mangö hneje, i jogui gu øtijn ca jin guí tzö pa más da tteme ca Ocja. Cñ cjahni-ca, metjritjo. Rí ntzöhui da bbññ-ca.

Todos somos culpables

⁹ Cierito, xí ndöjtiguijñ ñm dyejñ, dí judiojñ, yñ Escritura yñ i xijquijñ ja i ncja ca Ocja. ¿Xi ya bbñ? ¿Cja más rá zöguijñ, dí judiojñ, ni digue yñ pé dda cjahni? Jina. Ya xtú paðijñ, dí göhtjo dí cjahniñ, dí ndujpítejñ. Göhtjo dí øtijn ca rá nttzo, tanto yñ judio, cja co hneñ cñ jin guí judio.

¹⁰ Dí ncjajñ ncja ngu ga mam pñ jar palabra ca Ocja.

ujtjo, jin te i bbuh hnar cjahni ca jin di ndujpíte, ni di hnaa.

¹¹ Jin to i bbuh ca di pehtzi mfeni rá zö, göhtjo xí cjañu dondo, jin to i jon ca Ocja.

¹² Göhtjo xí jieñu cár hñu ca Ocja, ya xná ndo nttzo cár hmuyju.

Jin gui bbuh ca to di öti ca rá zö göhtjo ur tiempo, nim pa hnaa.

¹³ Rá ndo nttzo cu palabra cu i majmu, como nxøgue rá nttzo cu i mbeni mbo í muñju.

Cjaatjo i ñajquiuu bbetjri. Bbu i ñaju, i ne da möhtiju cu to i ñahui, ncjahmu poza.

¹⁴ I ndo tzaiteju, i ndo uhui quí munga-cjahniñu.

¹⁵ I ndo cju ur ddiji quí huaju pa da zah cár hñohui cja da möhtiju.

¹⁶ Göhtjo pu jabu i pa, i juaqui o i yøhti cu te i töti. I øhtibi tujni cu to i ntjehui, cja i cjañpi da ndo sufri.

¹⁷ Jin gui padiju ja ncja dri hmupju rá zö.

¹⁸ Jin gui mbeniju ca Ocja, cja jin gui tzuju guegue.

¹⁹ Dí padiju, guejçöju dí judioñu, i nzojquiu ya palabra-ya, como guejçöju bi ttzoguiguju cu Escritura. Tzædi, göhtjo yu cosa rá nttzo yu i juxcua, dí øtigöju-yu hneje. Jin gui jøña cu hnañño cjahni cu jin gui judio i øtiju ncjapu. Eso, bbu xta ñañquiuu ur huenda ca Ocja, jin to da ma: "Jin te dí ndujpítegö." Göhtjo nar mundo parejo da ttæhtibi ur huenda cja da tsjifi, i ndujpíte.

²⁰ Jin tema cjahni da tsjifi jin te i tu, masque xtrú ungui ur muñ xtrú nden car ley, como jin to i jöti da dyøte göhtjo ca i man car ley. Car ley i xijquiuu jabu dí ndujpíteju. Nu ca Ocja jin da ccañtiguiju rá zö por rá nguehça dár øtiju tengu partetjo digue ca i mam pu jar ley.

La salvación es por medio de la fe

²¹ Cu cjeña cu cja xí tjogui, cja nguehça xtu ødeju ja ncja gár cuatiju ca Ocja pa jin da xijquiuu dí ndujpíteju. Pe ya má yabbu, ca Ocja bi xih car Moisés cja co cu pé dda profeta ja di ncja dri guati guegue cu cjahni pa di nccahti rá zö, masque jí xtrú cumpliju car ley. Cja cu profeta bi jñux pu ja Escritura car hñu ca bi man ca Ocja.

²² Nuya, ya xti padiju, göhtjo yu to da guatiju car Jesucristo pa da ccahtzibiju ca i tuju, da jogui dri guatiju car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca da nuguiju parejo, dí göhtjoju, yu judio cja co guejti yu cjahni yu jin gui judio.

²³ Porque dí göhtjoju, xtu øtiju ca rá nttzo, nim pa hnaaguigöju xcrú jöti gua øtiju ca rá zö göhtjo ur tiempo, pa di jogui gua cuatiju car Tzi Ta jitzí. Como guegue rá nttzupí cja jin te i tu.

²⁴ Nu car Tzi Ta jitzí co ni cár pøjöto, i xijquiuu, ya xqui ccañtiguiju ncjahmu jin te dí tuju, como guegue car Jesucristo xí nguti ca rá nttzo ca xtu øtiju.

²⁵ Car Tzi Ta jitzí bú peñi guegue hua jar jøy pa gá mføn cár cji por rá nguejçöju. Bi ncjapu gá nguti car Jesús ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni. Yu cjahni yu xí nguatiñu jar dye car Jesucristo, gue yu xí nguhtzibiju ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Cu cjeña cu xí tjogui, bbu jí bbe mbá eh car Jesucristo, mí mben cu dda cjahni, jí mí nttzupí car Tzi Ta jitzí, como jí mí øti jujticia. Bbu-bbu mí castiga cu cjahni cu mí øtiju ca rá nttzo. Bbu-bbu mí jettjo. Nu car Tzi Ta jitzí mí pentitjo quí mfeni, porque ya xi mí mbeni du peñi cár Tzi Ttu pa di guti ntero ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni. Cja nuya, ca xcá ndu car Jesucristo, ya xí ñigui, cierto i øti jujticia car Tzi Ta jitzí, cja rá nttzupí hneje.

²⁶ Cja nuya, ya xti padiju ja xí ncja xcá jogui pa da perdonaguiju co cár pøjö ca rá nttzo ca xtu øtiju. Guehça xta cuatiju jar dye cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue-ca xí nguti ca rá nttzo ca xtu øtigöju. Nuya, ya jin da dyuñtiguiju ur huenda car Tzi Ta jitzí.

²⁷ Jin to da hñixtsje. Ca to di ma, guegue rá zö ga nden car ley, cja jin te i tu, i nquivoca. Ndejma i ndujpíte, como jin to i jöti da dyøte göhtjo ca i man car ley. Dí göhtjoju dí ndujpíteju, nu car Tzi Ta jitzí i ccahti rá zö yu cjahni yu xí hñeme guegue pa da gahtzibiju ca i tuju.

²⁸ Car Tzi Ta jitzí da ccahti rá zö ca to xí nguati jar dye car Jesucristo. Jin te i cja bbu xtrú nden car ley o jina.

²⁹ Ntoja i bbuh cu to di ma: "Ca Ocja jin da cuajti cu hnañño cjahni cu jin gui judio. Jøñaguigöju dí judioja da cuajtiguiju." Dí xihquiuu, guejti cu cjahni cu jin gui judio ca Ocja da cuajti, por rá ngue cár Tzi Ttu.

³⁰ Como hnaadi ca Ocja i bbu, parejo da cuajti göhtjo cu to xí nguati jar dye car Jesucristo. Cu cjahni judio cu xí dyøtihui hnar acuerdo ca Ocja, bbu xta guatiju car Jesús, ca Ocja da xijmu jin te i tuju. Guejti cu cjahnitjo cu jin gui judio, cu jí xcá dyøtihui ca Ocja tema acuerdo, bbu xta guatiju car Jesús, ca Ocja da xijmu jin te i tuju hneje.

³¹ ¿Cja i pøni ncjahmu jin te i sirve car ley, bbu? Jina. Jin gui pøni ncjapu. Guehça xta cuatiju jar dye car Jesucristo, nuya dí ntiendegöhu, göhtjo cierto ca i xijquiuu car ley.

El ejemplo de Abraham

4

¹ Nuya, dí mbembiquijü digue ca ndor Abraham. Yu cjahni judio xpá hñeje digue cár cji guegue. Ca Ocja bi ccahti car Abraham ncjahmü jin te di tü. ¿Te rá nguehca?

² Bbü di nü rá zö ca Ocja por rá nguehca xtrü dyöti ca rá zö göhtjo úr vida, di jogui di hñixtsje car Abraham. Nu guegue jin gá nzöhtze di dyöte ntero ca rá zö, pa di nü rá zö ca Ocja.

³ Gui mbenijü te i mam pü jar Escritura: “Car Abraham bi hñeme, göhtjo mbo úr müy, ca Ocja di dyöte como ngu gá ma. Por eso, ca Ocja bi nü car Abraham ncjahmü jin te di tü.”

⁴ Bbü i pch hnar mefi, cár tjaja ca i nccühti jin gui ttuntjo por gusto, pe i nesta da ttuni, como guehca xí ndaja.

⁵ Nugöjü, jin gui nesta gu mpeguijü ncja hnar mefi, ncjahmü di jogui gri tatsjeju car nzajqui ca jin da tjegue. I nesta gu emebijü cár pöjö ca Ocja, pa da nuguigöjü ncjahmü jin te gri tujü hneje. Cü cjahni cü i ndüjpote pe i öjpiju ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pöjö, guegue-ca i recibi ncjahmü jin te xtrü dyötiju ca rá nttzo.

⁶ Guejti ca ndor David, i mantjo ncjapü hneje, ina: “Da ndo mpöh car cjahni ca da nü ca Ocja ncjahmü jin te di tü, masque ndejmä xí dyöti ca rá nttzo.”

⁷ I bbü ca hnar salmo ca bi dyöti car David, pü jabü i ña ncjaha, i ina:

Da ndo mpöh car cjahni ca xí ccahtzibi ca rá nttzo ca xí dyöte, xí mperdonabi ca mí tü.

⁸ Da ndo mpöjö, como ya xquí paði, ya jin da dyähtibi ur huenda ca Ocja.

⁹ ¿To cü cjahni cü da jnü ncjahmü jin te di tü? Göhtjo cü cjahni cü i tømhi ca Ocja da perdonabitjo co cár pöjö, cü judio, cja hñeh cü cjahni cü jin gui judio. Dí paðijü, ca Ocja bi nü rá zö car Abraham, bi xifi jin te mí tü, como guegue-ca bi hñeme göhtjo mbo úr müy, ca Ocja di cumpli ca xquí ma.

¹⁰ ¿Ncjahmü bi tsjih car Abraham, ya jin te mí tü? ¿Cja bi tsjifi ncjapü bbü ya xquí ttöhtibi jar cuerpo car seña ca i ttöhtibi cü judio? Jina. Gue bbü jí bbe mí ttöhtibi car seña bi tsjifi jin te mí tü.

¹¹⁻¹² Bbü jí bbe mí ttöhtibi car Abraham car seña-ca, guegue bi hñemebi car palabra ca xquí man ca Ocja, cja por rá nguehca, ca Ocja bi xifi, jin di ttöhtibi ur huenda digue ca xquí dyöte. Cja bbü ya xquí xifi ncjapü, nubbu, bi ttöhtibi jar cuerpo car Abraham car seña ca i ttöhtibi cü judio. Car seña-ca mí sirve pa di mbembi car Abraham, ca Ocja xquí guhtzibi ca rá nttzo ca mí tü, cja xquí cuajti gá bajtzi. Como guegue car Abraham mür primero car cjahni ca bi hñeme, ncjahmü bi cja úr taju göhtjo cü cjahni cü i eme ca Ocja pa da guhtzibi ca i tujü co cár tzi pöjötjo. Göhtjo cü cjahni-cü, i nü ca Ocja ncjahmü jin te di tujü, tanto cü judio cü xí ttöhtibi ca hnar seña jáy cuerpoju, tanto cü hnahño cjahni cü jin gui ttöhtibi car seña-ca.

La promesa es cumplida por medio de la fe

¹³ Ca Ocja bi xih car Abraham di mandado hua jar jöy, cja co hñeh quí bajtzi cü di hmüy di mandadoju hneje. Cár tiempu car Abraham, jí bbe mí bbü ca ley ca i ten cü judio, pa di dyöti guegue ca i ma. Guehca xquí hñeme göhtjo mbo úr müy, ca Ocja i cumpli ncja ngu ga ma, guegue-ca bi nü rá zö cja bi xifi di mandado hua jar jöy.

¹⁴ Guejquitjogöjü, bbü di nesta gri tengöjü car ley ca bi man car Moisés pa di ttajquijü car nzajqui ca i ntjumüy, nubbu, di pöni, guejcöjü gri jonijü ja gri tajcöjü-cá. Nubbu, jin di jogui gua tømijü ca Ocja, pa da perdonaguitjoju co cár tzi pöjö. Ncjahmü ya xtrü pöti ca Ocja cár palabra ca bi xih car Abraham, ya jin di jogui gua emebijü.

¹⁵ Cü cjahni cü xí tsjih car ley ca bi man car Moisés, tiene que da dyöjte, cja bbü jina, da ttun cár castigoju. Nu cü cjahni cü jí xcá dyödeju car ley ca bi man car Moisés, jin gui tzö da denijü-ca, como jí xcá mbäðijü ja i ncja. Guejtjo hneje, jin gui tzö da ncastiga como ngu ga man car ley.

¹⁶ Ca Ocja bi xih car Abraham guegue di dyöhtibi cü dda favor rá tzi zö, jöntsetjo porque bi hñeme car Abraham car palabra ca xquí man ca Ocja. Guejti quí bajtzi car Abraham cü jí bbe mí bbü, ca Ocja di cjaipi mismo cü favor-cá. Göhtjo yu to i eme, ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pöjö, guegue-yá xí tzoquibi mismo car promesa ca bi tsjih car Abraham, como i nü-yu ca Ocja ncjahmü i bajtzi car Abraham hneje. Yu cjahni yu ri hñeje digue cár cji car Abraham i inaju, bi ttuni guegue-yu car promesa, por rá nguehca ri ñen car ley. Pe jin gui jöñä cu to i ten car ley xí ttun car promesa. Guejtjo xí ttuni göhtjo yu pé ddaa yu i emebijü cár tzi pöjö ca Ocja, ncja ngu nguá hñeme car Abraham. Göhtjo-yu da ttun car favor ca bi ttun car Abraham. I pöni ncjahmü dum taju car Abraham, cja i bajtziguiju, dí göhtjoju como ngu xtá emejü ca Ocja ncja ngu nguá hñeme car Abraham, bbü di judioju o bbü jin di judioju.

¹⁷ Ya xí nzuh car palabra ca bi man ca Ocja bbü mí xih car Abraham: “Nuque, por rá nguehca xquí hñemegui, gui cja úr taju rá ngu cjahni cü da hmüy pü pé dda jñini, göhtjo tema jöy.” Bi tsjifi ncjapü como mí eme ca Ocja, göhtjo mbo úr müy. Guegue mí paði, ri hñeh ca Ocja cam vidaju, hasta guejti cü cjahni cü ya xí ndü, ca Ocja i ungui nzajqui guegue-cü

hneje. Guejtjo i mandado da ncja ca cosa ca jí bbe i bbay, cja tiene que da hmah-ca, como ngu ga ma.

¹⁸ Masque ya xi mí man car Abraham, ya má yabbu xquí tjuh car tiempo pa di hmah hnár bajtzi, ndejma bi hñeme di hmay, cja guegue di cja úr ta rá ndo ngutsje ya cjahni, como guehca xquí xih ca Ocja. Bi xifi: “Drá ndo ngutsje quir bajtzi ca da hmah, ncja ya tzø.”

¹⁹ Ya xquí mben car Abraham, ya jin di jogui di hmah hnár bajtzi, como ya xquí ndo nita, casi ya xi mí pehtzi cien año, cja ya xti tjuh cár nzajqui. Guejti car Sara ca múr bbeñña guegue, ya xquí ndo nchujchu, cja göhtjo úr vida jí mí ønte.

²⁰ Pe jin gá yomfeni car Abraham bbu mí xih ca Ocja di hmah hnár bajtzi. Bi mpöjö, cja bi hñeme göhtjo mbo úr may, tiene que di ncja-ca.

²¹ Como mí pa guegue, ca Ocja jin di zö rá ntji di cumpli ncja ngu xquí xifi, bi hñeme car Abraham, cierto di hmah hnár ttu.

²² Bi ncjapu gá tzøpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, jin di dyhtibi ur huenda digue ca rá nttzo ca xquí dyøte, di jnütjo ncjahmu jin te di tu.

²³⁻²⁴ Nur palabra nu bi tsjih car Abraham, jin di tthtibi ur huenda digue ca rá nttzo ca mí tu, bi tjuh pu jar Escritura pa hnequigöju, gu padiju, ca Ocja da nuguiju rá zö hneje, bbu gu emebiju cár promesa ncja ngu gá hñeme car Abraham. Dí padiju rá nzeh cár promesa ca Ocja, jin da ttajtguiju ur huenda digue ca xtú øtiju. Car Tzi Ta jitzu bi xox cam Tzi Jmuju Jesús, eso dár padiju, ya jin te dí tuju ya.

²⁵ Bbu mí du cam Tzi Jmuju, bi guti ca rá nttzo ca xtá øtiju. Cja car Tzi Ta jitzu pé bi cjaypi bi jña úr jña pa dár padiju, cierto xí czuzquiju göhtjo ca ndí tuju.

El resultado de ser declarados justos

5

¹ Nugöju, como ya xtí padiju, xí perdonaguiju ca Ocja co cár tzi pöjö, guejtjo dí padiju, ya xquí nuguju rá zö hneje. Guehca xcá hmöh madé cam Tzi Jmuju Jesucristo, ya xí ngo úr may car Tzi Ta jitzu, cja nuya, dí mpöjcöju ya-cá.

² Cam Tzi Jmuju Jesucristo xí möxquiju. Bbu jña, jin di nuguiju rá zö car Tzi Ta jitzu, cja jin di jogui gua cuatiju. Pe nuya i ccajtguiju rá zö, cja dí mpöjmu ya-ca. Guejtjo dí mpöjmu, como ya xtí tømijju car pa gu ma grí hmupju cam Tzi Tajü pu jitzu, gu ccahtiju te tza rá zö guegue.

³ Guejtjo dí mpöjmu menta dí bbupju hua jar jöy, hasta dí mpöjmu bbu dí sufriju hneje. Como dí padiju, ca dár tzöju prueba, más grá cuatiju ca Ocja cja más grá zediju ca dár emejü guegue.

⁴ Cja bbu dí tzejtiju ca prueba, nubbu, dí nxödiju ja ncja gár hmupju pa gu tzøpiju ca Ocja. Diguebbu ya, ca más gár hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja, más gár pehtzibiju confianza da ttajquiju ca dí tømijju.

⁵ Dí padiju, jin da jidöquiju car Tzi Ta jitzu. Ntjumay da ddajquiju ca dí tømijju. Guegue xpá mejnquiju cár tzi Espiritu grá yojmu, cja nupa i föxquiju. I xijquiju, i ndo neguiju ca Ocja, cja da cumpli göhtjo ca xí xijquiju.

⁶ Mahmeto nim pa ndí meyajü ca Ocja, nim pa ndí padiju ja ncja drí perdonaguiju ca ndí tujü. Pe bbu mí zøh car tiempo ca xquí man car Tzi Ta jitzu, bi du car Jesucristo pa gá möx ya cjahni ya i ndujpíte.

⁷ Jin gui bbuh hnar cjahni ca di mah cár munga-cjahnihui hasta di jñegui di bbøhti por rá nguehcá. Masque drá zö cár vida cár hñohui, pe jin di dö cár vida por rá ngue guegue. Tal vez di nígui hnar cjahni ca di jñegui di bbøhti por rá ngue cár hñohui, bbu di hñjña, i ndo muhui ca hnáa.

⁸ Nugöju, bbu jí bbe ndí meyajü ca Ocja, nim pa ndí jogui cjahnijü. Ndí ndujpíteju. Nu car Tzi Ta jitzu bi neguiju rá ngu, hasta bi dö cár Tzi Ttu pa gá ndu por rá nguejcöju.

⁹ Nuya, ca xtá cuatiju jar dye car Jesucristo, car Tzi Ta jitzu i nuguiju ncjahmu jin te gri tujü, como bbu mí du car Cristo, bi ttuni guegue car castigo ca dí mereceju. Bbu xta ncja car juicio, ya jin da zujquiju car castigo ca rí ntzøhui da ttajquiju, como nuya dí yojmu car Jesucristo.

¹⁰ Mahmeto ndí ujü car Tzi Ta jitzu, ni mpa ndí ne gua hmupju guegue. Pe ca xcá ndu cár Tzi Ttu, xí ngo am lugarju, nuya xí ngo úr may car Tzi Ta jitzu, cja dí padiju hneje, gu níju car nzajqui ca jin da tjegue, como ya xtí yojmu cár Ttu ca Ocja.

¹¹ Guejtjo dí mpöjmu ca dár hmupju car Tzi Ta jitzu ya pa-ya. Como xí hmöh madé cam Tzi Jmuju Jesucristo, nuya i nuguiju rá zö cam Tzi Tajü, cja dí mpöjcöju-ca.

Adány Cristo

¹² Má ndo yabbu ca primero ur hñøj bi dyøti ca rá nttzo. Guegue múr Adán. Como guá hñe guegue göhtjo ya cjahni hua jar jöy, göhtjo bi deniju cár hmuy car Adán. Guegue-ca bi

dyøti ca rá nttzo hneje. Guehca gá dyøti ca rá nttzo car Adán, bi tñajquibi ca mír yojmi ca Ocja, cja guejtjo bi tñeh cár nzajqui, bi du. Pé bi ncjadipm göhtjo ca pé dda cjahni ca xí hmajcua jar jöy, como göhtjo xí dyøtija ca rá nttzo.

¹³ Bba jí bbe mbá eh car Moisés pa di xih ca cjahni car ley, ca cjahni mí øtija ca rá nttzo. Pe jí mí tñampi ur huenda ncja ngu ga mam pa jar ley, como mí utjo to di nzofo o di xijma ja i ncja car ley.

¹⁴ Pe ndejma bi du göhtjo ca cjahni-ca hneje, bi ttunijm car castigo ca xquí ttembi car Adán. Göhtjo mí tujm, como göhtjo mí øtija ca rá nttzo. Mí bbah ca dda cjahni ca mí øti tñatjo ca már nttzo. Már nttzo ca mí øti ca cjahni-ca, pe como jí mí padijm ja i ncja ca i ccax ca Ocja, jí mí ntøxtihui ca Ocja. Nu car Adán, más már ndo nttzo ca bi dyøte, como bi dyøti ca xquí ccax ca Ocja. Guegue car Adán bi fujti cam razajm, eso, dí göhtjojm dí øtija ca rá nttzo hneje, Nu car Jesucristo bi fujti hnar ddadyo raza ym cjahni. Ncjahm i bajtziguim guegue, göhtjo ym to i eme, como guegue xí ddajquim hnar ddadyo hmaj.

¹⁵ Hna parte i jñejm car Adán car Jesucristo, cja hna parte i mbødihui. Cierito már ndo nttzo ca bi dyøti car Adán, bi ttzon nam hmajm, dí göhtjojm, por eso, i tñ göhtjo ym cjahni ym i bbajcua jar jöy. Pe rá ndo nzeh ca Ocja, cja i ndo juiguiguim, eso guegue xí möxquim, xí nguzquigöjm car castigo ca bi zoguguim car Adán, cja, xí pøtiguim ca bbeto am hmajm. Car Jesucristo co ni cár tzi pöjö xí möxquim ncjapm.

¹⁶ Nu car Adán, por rá nguehca gá ntøxtihui ca Ocja, bi tsjifi di du. Ca hnaatjo ur cosa rá nttzo bi dyøti guegue, xí ntungui, xí nzadi göhtjo ym cjahni, hasta dí göhtjojm, tiene que gu tujm. Pe ndejma rá nzeh ca Ocja, cja guegue xí ndagujm co cár tzi tñajqui. Masque rá ngu vez xtú øtija ca rá nttzo, ca Ocja co cár tzi pøjtjo i cjuzquigöjm göhtjo ca rá nttzo ca xtú øtija, cja i nugujm ncjahm jin te di tujm.

¹⁷ Car Adán, bi ntøxtihui ca Ocja ca hnar vez, cja por rá nguehca, xí ttajquim car castigo ca dár tujm, dí göhtjojm. Pe rá ndo ngu cár tzi tñajqui ca Ocja, cja guegue co cár pöjö i nugujm ncjahm jin te dí tujm, göhtjo ym to xí nguati jar dye car Jesucristo. Masque gu tujm, guegue da ddajquim hnar ddadyo nzajqui pa gri hmajm ca Ocja göhtjo ur tiempo.

¹⁸⁻¹⁹ Car Adán bi madi bi dyøti ca már nttzo, cja cár hmaj guegue xí tzejpigujm nam hmajm, eso dí göhtjojm dí øtija ca rá nttzo hneje. Rí ntzøhui gu bbadijm. Nu car Jesucristo bi dyøti cár Tzi Ta jñtzi, göhtjo ur vida, cja bbm mí du, bi guti ca rá nttzo ca xtá øtija. Eso, ya xquí nugujm ca Ocja ncjahm jin te gri tujm, cja ya xí nguzquim car castigo ca di ttajquim. Nuya, da ddajquim car nzajqui ca jin da tjegue.

Bi ttajquibi car Adán ca mír yojmi ca Ocja, como jin gá ne gá dyøte, cja bi ttzon cár hmaj. Nugöjm, bbm dí cuatijm jar dye car Jesucristo, guegue-ca pé i pøtigi cam hmajm pa pé da jogui gu cuatija ca Ocja cja gu yojm-ca.

²⁰ Bba jí bbe mí ttun ca cjahni car ley, mí øtija ca már nttzo, pe jí tza mí cjam ndumaj. Eso, bi tsijim car ley, pa di tñampi ur huenda digue ca mí øtija. Nubba, bi badijm, cierto már nttzo ca mí øtija. Bi ncjapm gá ngujm ca mí ndujpite ca cjahni. Nu ca Ocja, i ndo juiguiguim. Guegue ndejma bi jion car manera pa bi möxquigöjm.

²¹ Bi guxquigöjm jar dye ca Jin Gui Jo, pa ya jin da mandadogujm cam nttzomfenim, cja pa ya jin gu möh pa jabm rá hmexuy. Nuya por rá nguehca xtá cuatijm pa jar dye car Jesucristo, guegue-ca xí nguzquim ca rá nttzo ca ndi tujm, cja xí ddajquim hnar ddadyo hmaj pa gu hmajm ca Ocja göhtjo ur tiempo. Nuya i mandadogujm guegue co ni cár tzi tñajqui.

Muertos en cuanto al pecado pero vivos en Cristo

6

¹ Nuya, ¿ja ncja gu hmajm ya bbm? ¿Cja gu segue gu øtija ca rá nttzo porque ya xtí padijm, jin da ttajtiguim ur huenda? Como ya xtí padijm, ca Ocja i perdonagujm co ni cár tzi pöjö.

² Jñm, jin da joh-ca, como ya xtú jegujm ca ndi øtija ca rá nttzo. Ncjahm dú tujm, yojmi car Jesucristo, bbm ndú cuatijm pa jar dye. ¿Dyoca gu seguejm gu øtija ca rá nttzo bbm?

³ ¿Cja huá jin guí padijm ter beh ca i sirve car tsjixtje? Bbm ndú xixtjem pa dá tenim car Jesucristo, ncjahm dú yojm guegue bbm mí du.

⁴ Car hora dú xixtjem, bi nttzedi pa ca bbeto ur hmaj ndár hmajm. Ncjahm dú yojm car Jesucristo bbm mí du cja bbm mí nttøgui. Cja bbm ndú cjadi ndú xixtjem, pé dú yojm car Jesucristo bbm mí jñm ur jñm. Nuya, dí pehtzijm hnar ddadyo nzajqui, i jñejm car ddadyo nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bbm ya xquí nantzi. Bbm mí nantzi guegue, bi nigi te tza rá nzeh car Tzi Ta jñtzi. Ncjapm hneje da faði te tza rá nzeh ca Ocja por rá ngue cam vidajm.

⁵ Nugöjm, dí majm, dú yojm car Jesucristo bbm mí du, cja guejtjo bbm mí jñm ur jñm. Gu mbenim, ya xi mí hnahño cár vida bbm mí nantzi, cja gu ncjagöjm pa hneje. Da hnahño car hmaj ca gár hmajm ya. Nuya gu dabënim ca bbeto am hmajgöjm.

⁶ Gu mbenijm ter beh cã bi ncjaguijm bbm mí ddøti car Jesucristo pm jar ponti. Ca bbeto am hmuyjm ca ndí pehtzijm, ncjahm guejtj-ca bi tñajquibi cãr ttzedi hneje, pa ya jin da mandadoguijm cam nttzomfenijm, cja ya jin gu segue gu øtjij ca rá nttzo.

⁷ Ya xtí padijm, bbm i tu hnar cjahni, ya jin gui tzø da dyøti ca rá nttzo. Dí ncjagøjm pm hneje. Bbm dí mbenijm, xpã ddøti pm jar ponti ca bbeto am hmuyjm, ya jin gui tzø gu segue gu øtjij ca rá nttzo.

⁸ Como dí mbenijm, bi tñajquibi cãr ttzedi ca bbeto am hmuyjm bbm mí dñ car Jesucristo, guejtjo rí nttzøhui gu mbenijm, ya xtí pehtzijm hnar ddadyo hmuy ncja ngu cãr hmuy car Cristo bbm ya xquí nantzj.

⁹ Guejtjo, dí padijm, car Jesucristo bi dñ hna veztjo. Digue bbm ya bi nantzj, cja nuya, jim pé da dñ, como ya xí wengua jabm i tu ym cjahni.

¹⁰ Guegue bú eje, bi cja ur cjahni ncjaguijøjm. Mí nesta di dñ pa dí guti ca rá nttzo ca i øti ym cjahni. Eso, bi jñegui bi bbøhti, cja pé bi jñã ur jñã. Cja nuya, jin da yojpi da dñ, como ya xí nguti rá zø göhtjo ca ndí tujm. Nuya i bbabi cãr Tzi Ta jitzj göhtjo ur tiempo. Ya jin da nñ tema cosa drã nttzo.

¹¹ Hnequitjogucjm, i nesta gui mbenijm ncjahm ya xcú tujm, eso, ya jin da jogui gui dyøtjij ym cosa rá nttzo. Nuya, gui hmupjm hnar ddadyo hmuy pa gui tzøpijm ca Ocja, como ya xquí yojm car Jesucristo.

¹² Nuya di yojm car Jesucristo, pe ndejma dí bbajtjij hua jar jøy, dí bbajtjij nam cuerpojm nñ da dñ. Cja bbm ba eh cm nttzomfeni, dyo gui cjadi muyjm. Jin gui jñeguijm pa da dahquijm-cu.

¹³ Ya jin gui unijm lugar ca Jin Gui Jo da mandadoguijm pa gui dyøtjij ca rá nttzo, masque guehca ndí øtjij-cã máhmeto. Nuya, gui døjtjij ca Ocja quir muyjm cja co hneñ quir cuerpojm, pa gui dyøtjij ca rá zø. Gui mbenijm ncjahm ya xcú tujm cja pé xcú nantzijm pa gui hmupjm ddadyo.

¹⁴ Máhmeto, bbm nguí mbenijm di jogui güi tajtsjejm car salvación, segue mí tahquijm quir nttzomfenijm, cja jí mí jogui güi jiejm ca rá nttzo. Pe nuya, ya xquí padijm, por rá ngue cãr tzi pøjøtjo xí perdonajm ca Ocja. Tzãdi, ya xcú cuatijm hnar ddadyo jmñ ca i nuquijm cor ttjquí, cja nuya, guegue i mandadoguijm.

Un ejemplo tomado de la esclavitud

¹⁵ ¿Xi ya bbm, cja gu øtjij ca rá nttzo porque ya xtí padijm, i perdonajm ca Ocja co ni cãr pøjø, cja ya jin gui mandadoguijm car ley? Jjñã, ya jin gu øtjij ca rá nttzo.

¹⁶ Gu mbenijm, ya xquí bbm hnam ddadyo Jmñm. Nuquigujm, ya xquí padijm ja i ncja cm cjahni cm i bbm qui jmñm. I pejpi-cu, cja rí gax ya, car jmñ i ún cãr tñaja. Guequitjoguejm, gui mbenijm, ¿toca gui ne gui cñajpi ir jmñm? Bbm gui jñeguijm da mandadoguijm quir nttzomfenijm, drí gax ya da cñuhquijm pm jabm jin gui tzø. Pe bbm gui jñeguijm da mandadoguijm ca Ocja, drí gax ya, da ttahquijm hnar ddadyo hmuy, göhtjo rá zø.

¹⁷ Nuquejm, máhmeto nguí jñeguijm mí mandadoguijm quir nttzomfenijm. Pe nuya, ca xquí hñemejm göhtjo mbo ir muyjm car ddadyo palabra ca xí tsjihquijm, hnahño quir mfenijm ya. Rí nttzøhui gui ndo dyøpijm mpøjcje cam Tzi Tajm por rá ngue ca xí cñahquijm.

¹⁸ Nuya, ya jin gui equijm ca Jin Gui Jo pa gui dyøtjij cosa cm jin gui tzø. Nuya, gue ca Ocja i mandadoguijm pa gui dyøhtbijm cãr tzi voluntad.

¹⁹ Pe ntoja rá ntjij ya cosa ya dãr xihquijm ya. Eso, dí jequigø hnar cjahni ca i pejpi cãr jmñ cja i nccuhti cãr tñaja, pa da jogui gui ntiendejm, cja gui padijm tema jmñ gui ne gui ñenijm. Bbm jí bbe nguí emejm nar tzi ddadyo jñã, nguí øtjij ca rá nttzo. Car tiempo-ca, menta mir tjoj cm pa, mir nguijm ca nguír dyøtjij ca már nttzo. Pe nuya, ca ya xquí ndøtsjejm jár dyc ca Ocja, nuya gui nxødijm gui dyøtjij ca rá zø. Cja nuya, ca rí tjoj car tiempo, da nguijm ca guír dyøtjij ca rá zø.

²⁰ Bbm nguí bbajtjij jár dyc ca Jin Gui Jo, jí nguí mbenijm ter beh cã güi dyøtjij pa güi tzøpijm ca Ocja. Nubbm, nguí ungui ir muyjm güi dyøtjij ca rá nttzo.

²¹ ¿Ter beh cã mí sirvequijm ca nguí øtjij cosa rá nttzo? ujttjo. Cja nuya, bbm gui mbenijm ja ncja nguír hmupjm máhmeto, hasta gui pehtzi ir tzøjm. Bbm jin güi jiejm car ttzovida-ca, güi bbedijm hneje.

²² Pe nuya, ca ya xquí pønijm jár dyc ca Jin Gui Jo cja ya xquí cuatijm jár dyc ca Ocja, gue ca Ocja gui pejpijm ya. Guegue i föxquijm pa gui hmupjm hnar vida rá zø, cja xtri gax ya, xquí pehtzijm car nzajqui ca jin da tjegue, ncja hner tñajm drã tzi zø.

²³ Ca to i øti ca rá nttzo, i sirvebi ca Jin Gui Jo. Nu ca da ttuni jár gatzi, da ma pm jabm rá hmexujm, da bbeh pm. Nu ca to xí nguati jár dyc car Jesucristo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, como car Tzi Ta jitzj ya xquí nñ car cñahni-ca ncjahm jin te di tu.

Un ejemplo tomado del matrimonio

7

¹ Um cjuadaquijm, pé ntoja gui padijm ja i ncja car ley. Menta dí bbujtjm, i bbuh hnar ley ca i mandadoguijm. Pe bbu ya xcrú tujm, ya jin da mandadoguijm tema ley.

² Por ejemplo, hnar bbejña ca i bbu úr dame, xí ntjajtihui, tiene que da dyoti ca i bbejpi cár dame menta di bbuh-ca, como guegue-ca i mandadobi. Pe bbu da dú car hñøø, car bbejña ya jin gui pehtzi to da mandadobi, porque ya xí ndu cár dame.

³ Menta i bbujti cár dame car bbejña, jin gui tzö da yojmi pé hnar hñøø. Bbu da dyoti-ca, da ndujpíte, ri ntzöhui da ttun cár castigo. Pe bbu ya xí ndu cár dame, ya jin gui bbuh ca hnáa ca mí mandadobi car bbejña. I pehtzi derecho da ntjajtihui pé hnar hñøø, cja jin da ndujpíte. Nugöjm, dí jñejm hnar bbejña ca i bbu bí cár dame, como i bbuh ca hnaa ca i mandadoguijm.

⁴ Nuquiguejm, cjuada, gui mbenijm, i bbuh ca hnaa ca i mandadoguijm, gue car Jesucristo, como ya xcú cuatjm jar dye. Cja bbu mí dú guegue pu jar ponti, ncjahnmu guehpu xpá tjajquibi cár ttzedi cum mfenijm cu ndí mbenijm máhmeto, göhtjo co ni ca bbeto um hmuyjm. Ncjarn, dá cojm ncja hnar bbejña ca ya xí ndu cár dame. Guejtjo guehca gá nantzi car Jesucristo cja nuya pé xqui bbuy, ya xí nígui toca gu yojm ya. Nuya gu yojm guegue cja gu hmupjm hnar ddadyo hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja.

⁵ Cam hmuyjm ca ndí bbupjm máhmeto, segue ndí øtjm ca rá nttzo. Mí eguijm cum nttzomfenijm pa ndár øtjm ca jí mí tzö. Nu car ley mí ccaxquijm pa jin gua øtjm ncjarn. Nubbm, más mí ndo pura cum nttzomfenijm, mí ntøxtihui car ley. Ncjahnmu mí mføxihui car ley cja co cum mfenitsjey, mí eguijm gua øtjm ca rá nttzo. Bbu jin dí tjajquibi cár ttzedi cu nttzomfeni cu mí mandadoguijm, gua bbedijm, bbu.

⁶ Pe nuya, ya jin gui mandadoguijm car ley ca ndí tenijm máhmeto, como ya xtú wembijm-ca ca gá ndu car Jesucristo. Nuya i mandadoguijm ca Ocja, como nuya dí yojm cár Tzi Espiritu Santo. Masque ya xqui bbuh cam Jmujm, pé ncjahnmu ya xtí dyojm libre.

El pecado que está en mí

⁷ ¿Ter bej nu dí xihquijm digue car ley, bbu? ¿Cja dí xihquijm jin gui tzö ca i man car ley? Jina. Nugö jin gua padi cja már nttzo ca ndí øte? bbu jin dí xijqui car ley, már nttzo ca ndár nejpi qui mejti cam hñohui. I bbuh ca hnar parte car ley pu jabu i ma: “Jin gui nejpi ca i pehtzi quer hñohui.”

⁸ Masque rá zö ca i man car ley, ncjahnmu i ntøxtihui cum mfeni. Bbu jí bbe ndí padi te i man car ley, jin tza mí egui cum nttzomfeni. Pe bbu mí tsjijqui, jin gua nejpi qui mejti cam hñohui, nubbm, bi pura bi dyegui cum nttzomfeni pa dá huimbi qui mejti.

⁹ Máhmeto bbu jí bbe ndí ntiede ter beh ca i man car ley, ncjahnmu ndí bbuy rá zö, ndí inagö jin te ndí tuj. Pe ca xtá padi te i man car ley, nubbm, bi ndo dyegui cum nttzomfeni. Nubbá, cja dú padi ndí ndujpíte, cja mir ntzöhui gua bbedi, ncja ngu ga man car ley.

¹⁰ Car ley i xijquijm, bbu gu cumpljm göhtjo ca i ma, da ttajquijm car nzajqui ca jin da tjegue. Pe nugö, bi xijqui mir ntzöhui gua tu, como ndejmá jí ndá cumplj.

¹¹ Bbu ndí øjcö cu cosa cu i ccax car ley, mí egui cum nttzomfeni pa dá øtitjo cu cosa-cu. Cja bbu ya xtá øte, nubbm, dú padi, mir ntzöhui gua bbedi.

¹² Pe nuca, jí múr nttzojqui car ley. Rá zö ca i xijquijm car ley, cja cu mandamiento cu ba eh pu jar ley, göhtjo i xijquijm gu øtjm ca rá zö, gu tenijm ca ncjuani, gu hmupjm ncja ngu ga ne ca Ocja.

¹³ Nuya, cja xtú ccahtijm, rá zö ca i man car ley. Pe ndejmá i xijqui car ley, dár ntzögöbbe gu tuj. ¿Cja i pøni ncjahnmu dú nttzojqui car ley dí nesta gu tu? Jina. Jí úr nttzojqui car ley, como nuca i xijqui ca rá zö. úr nttzojqui cum mfenitsjegö, como nucá i ntøxtihui car ley. Bbu ndí øjcö te i man car mandamiento ca i cuati pu jar ley, más mí ndo egui cum nttzomfeni pa gua øti ca xí ccax ca Ocja. Eso, por rá ngue car mandamiento, dú padi, nttzeditjo rá nttzo cum mfenitsjegö.

¹⁴ Dí padijm, car ley i xijquijm te i ne ca Ocja, cja co ja ncja rí ntzöhui gu hmupjm. Pe nugö, jin dí bbujcö ncjarn, como dí bbujti nam cuerpo na da dú cja co cum mfeni cu rí hñeh ca bbeto um hmuy. Nucu, segue i egui gu øti ca rá nttzo.

¹⁵ Ca rá zö dí mbeni gu øte, jin dí øti-ca. Nu ca rá nttzo dí ne gu jegui, dí øtitjo. Ncjahnmu jin dí bbujtsjegö pa gu mandadotsje te gu øtigö.

¹⁶ Como dí patsje, jin gui tzö ca dí øte, ncjahnmu dí bbubbe acuerdo car ley. Tzadi, dí padi, rá zö ca i man-ca.

¹⁷ I pøni ncjahnmu jin gui guejquitsjegö dí øti ca rá nttzo. Gue cum nttzomfeni cu i egui.

¹⁸ I bbujti ca bbeto um hmuy ca ndí bbuy bbu jí bbe ndí eme car Jesucristo. Nugö, mbo um muy dí mbeni gu øti ca rá zö. Nu cu mfeni cu rí hñeh ca bbeto um hmuy, i tagui, jin gui jegui gu øti ca rá zö.

¹⁹ Porque cu cosa rá zö cu dí mbeni gu øte, jin dí øti-cu. Nu cu cosa rá nttzo cu dí ne gu jegui, guehca dí øtitjo-cu.

²⁰ Bb̄u jin dí øtigø ncja ngu dar mbeni mbo am tzi may, ncjahm̄u jin dí bb̄ajtsjεgø. Nu c̄u nttzomfeni c̄u rí hñeh ca bbeto am hm̄uy, nucá, i εgui gu øtitjo ca rá nttzo.

²¹ Nuya, ya xtú ccahti, bb̄u dí mbeni gu øti hnar cosa rá zø, ndejm̄a pé ba e pé hnar mf̄eni, i εgui gu øti hnar cosa rá nttzo. Ncjahm̄u dí yohti cam mf̄eni.

²² Bb̄u dí mbeni mbo am tzi may te i man car ley ca rí hñeh ca Ocja, dí mpøjø, cja dí ne gu øti ca i m̄a.

²³ Pe jin gui hnaatjo ca dí mbeni. Menta dí bb̄ajti nam cuerpo na ya xí ttzoni, i bb̄u cam nttzomfeni c̄u i ntøxtihui cár ley ca Ocja, i ne da mandadogui. Nuc̄u, rí hñejε ca bbeto am hm̄uy, cja i εgui gu øtitjo ca rá nttzo. Ncjajm̄u i ntøxtihui cam nttzomfeni co ni cam mf̄eni rá zø.

²⁴ Tzi probegui, ¿ja gu ncjagø bb̄u? ¿Toc̄a da guzquigø yam nttzomfeni ya i mandadogui cja co hñeh car ley ca i xijqui rí nttzøhui gu tu?

²⁵ Dí øpi mpøjεje ca Ocja, i bb̄u ca hnaa ca da guzquigø, gue cam Tzi Jm̄uj̄u Jesucristo. Bb̄u dí øte ncja ngu ga xijquitsjε nam tzi may, nubba, dí øti cár ley ca Ocja. Pe bb̄u i mandadogui ca bbeto am hm̄uy, nubba, segue dí øtitjo ca rá nttzo.

La vida que es por el Espíritu de Dios

8

¹ Nugøju, como ya xtú cuatiju jár dyc car Jesucristo, ya jin da zujquij̄u car castigo ca m̄ir nttzøhui di ttajquij̄u. Ȳu to xí hñeme guegue, ya jin gui jñεgui da mandadobi c̄u nttzomfeni c̄u mí mbeni máhmeto. Nuya, dí yojm̄u car Esp̄ritu Santo, cja guegue i mandadoguij̄u ya.

² Como ngu xtá cuatiju jár dyc car Jesucristo, ya xtú jejm̄u ca bbeto am hm̄uyju. Bb̄u ndí bb̄ajtsjeju, mí εgui cam nttzomfeni ju pa gua ntøxtij̄u ca Ocja, cja ya xi ndár ma gua bb̄ediju. Pe nuya, car Jesucristo xí nzejquibi cár ttzedi ca bbeto am hm̄uyju. Guejtjo xí ddajquij̄u car Esp̄ritu Santo pa gu yojm̄u-ca cja co hnar ddadyo nzajqui ca rí hñε guegue.

³ Rá zø ca i man cár ley ca Ocja. Bb̄u dí jogui di cumplí yu cjahni gøhtjo ca i mam pu jar ley, nubba, di dötiju car salvación por rá ngue nar ley. Pe jin dí jötiju gu cumplij̄u. Eso, car Tzi Ta jitzí bú pejni cár Tzi Ttu, bi cja ur cjahni, mí bb̄uh cár cuerpo ncja nam cuerpoju. Bú eje bi guti ca rá nttzo ca xtá øtiju cja bi guzquij̄u cam castigoju. Ncjapu gá nzejquibi cár ttzedi ca bbeto am hm̄uyju ca mí εgui gua øtiju ca rá nttzo.

⁴ Como gue car Esp̄ritu Santo i mandadoguij̄u ya, ya xí jogui gu hm̄upju ncja ngu ga man cár ley ca Ocja. Ya jin gui εguij̄u ca bbeto am hm̄uyju pa gu contrabij̄u car ley.

⁵ Ȳu cjahni yu jin gui mandadobi car Esp̄ritu Santo, rí ma ur mayju jøña yu cosa yu i cja hua jar mundo. Nu yu cjahni yu i yojmi car Esp̄ritu Santo, nuyá i ungui ur mayju da jion c̄u cosa c̄u rí hñeh ca Ocja.

⁶ Ȳu cjahni yu rí ma ur mayju jøña yu cosa i cja hua jar mundo, gøhtjo xta bbej-yu. Nu yu to da mbeni ja drí mpøjmi car Esp̄ritu Santo, da hm̄uy rá zø, cja da m̄ehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

⁷ C̄u to i joni jøntsje yu cosa hua jar jöy, ncjahm̄u i ncontrahui ca Ocja. Como jin gui johui ca Ocja, jin gui tzø da dyøjti ca i man cár ley-ca.

⁸ Eso, c̄u cjahni c̄u i bb̄ajtij̄u ca bbeto ur hm̄uyju, jin gui tzø da hm̄abi ca Ocja o da mpøjmi guegue.

⁹ Pe nuqueju, ya jin gui tzø gui hm̄upju como ngu nguír hm̄upju máhmeto, como ya xquí yojm̄u car Esp̄ritu Santo. Nuya, guegue da mandadoquij̄u. Ca to jin gui yojmi cár Esp̄ritu ca Ocja, jí ur mejti car Jesucristo.

¹⁰ Nuquigueju, como i bb̄u mbo ir mayju car Esp̄ritu ca rí hñeh car Jesucristo, guejtjo i bb̄u mbo ir mayju car ddadyo nzajqui ca rí hñε jitzí, cja ya xquí ccajtiquij̄u ca Ocja ncjahm̄u jin te guir tuj̄u. Nu quir cuerpoju, ndejm̄a da du, como jí bbe i ccuzquij̄u car castigo ca bi ttun ca primero ur hñøjø bb̄u mí dyøti ca rá nttzo.

¹¹ Nuqueju, ya xquí yojm̄u cár Tzi Esp̄ritu ca Ocja, cja guegue-ca xí ddahquij̄u hnar tzi ddadyo nzajqui. Ȳu pa ya, gui bb̄ajtij̄u yir cuerpoju yu i tu, pe drí gax ya, ca Ocja da xoxquij̄u, gøhtjo co quir cuerpoju, cja da ddahquij̄u car nzajqui ca jin da tjegue, como ngu gá xox car Jesucristo bb̄u ya xquí du.

¹² Nuya, am cjuadaquij̄u, ya xtú øtiju compromiso gu pejpju ca Ocja. Ya jin gui tzø gu hm̄upju ncja yu cjahni yu i joni jøña yu i cja hua jar mundo.

¹³ Porque bb̄u gui jñεguij̄u da mandadoquij̄u c̄u nttzomfeni c̄u rí hñeh ca bbeto ir hm̄uyju, nubba, xquí tuj̄u bb̄u, gøhtjo co quir tzi mayju. Pe bb̄u gui jñεguij̄u da mandadoquij̄u car Esp̄ritu Santo, nubba, xquí hm̄upju gøhtjo ur tiempo. Nubba, xta ttzejqui cár ttzedi ca bbeto ir hm̄uyju, cja co c̄u nttzomfeni c̄u mí yojmi.

¹⁴ Í bajtzi ca Ocja c̄u cjahni gøhtjo c̄u i jñεgui da mandadobij̄u car Esp̄ritu Santo.

¹⁵ Mámheto, bbu jí bbe ndí cuatiju jar dyε car Jesucristo, ndí tzuju ca Ocja, cja ndí bbupju ncja muzo cu i hmejpí gá fuerza göhtjo ca da mēfi. Pe nuya, ca ya xtár yojmu car Espiritu Santo, nuya dí tzo mbo um tzi mayju, um Tzi Tajju ca Ocja, cja nugöju, i bajtziguiju ca. Nuya, bbu dí nzojmu ca Ocja, dí xijmu ncjahua: “Nuque, um Tzi Taquije.”

¹⁶ Nuya dí padiju mbo um tzi mayju, ya xtú caju i bajtziguiju ca Ocja.

¹⁷ Como ya xti padiju, i bajtziguiju ca Ocja, guejtjo dí padiju, ba eh car pa bbu xtá cajpi um mejtigöju göhtjo cu cosa rá zó cu i pehtzi cam Tzi Tajju, como di yojmu car Jesucristo cja mero guegue úr Ttu ca Ocja. Bbu dí sufriju hna tzi tajqui hua jar jöy por rá nguehca dár yojmu car Cristo, nubbu, gu yojmu guegue pu jar jitzí hneje, gu nugöju göhtjo ca rá zó.

¹⁸ Bbu dí sufriju hna tzi tajqui menta dí bbupju hua jar jöy, gu mbeniju, jin gui ngu, más drá ndo ngu cu cosa rá ndo zó cu gu nugöju bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesús.

¹⁹ Göhtjo ya dí ccahtiju hua jar mundo, ya cosa ya xí dyöti ca Ocja, ncjahmu göhtjo i tømhi car pa ca xí ma guegue, bbu xta tjojqai ddadyo. Nubbá, ntero da mbödi pa da hmuy rá zó. Car pa-ca, nugöju yí bajtziguiju ca Ocja, gu jñejmu car Jesucristo.

²⁰ Bbu mí dyöti ca rá nttzo ca primero ur hñøjø, bi ttzon cár hmuy guegue, cja guejtjo bi ttzoni göhtjo ya i cja hua jar mundo. Masque jin tema nttzojqai mí pehtzi cu zuwe co cu pe dda cosa cu mí bbuy, pe ca Ocja bi mandado göhtjo di sufri parejo, ya cjahni cja co ya planta cja co göhtjo tema zuwe ya i bbujcua jar jöy, hasta bbu xta zøh car pa ca xí man ca Ocja. Nubbá, cja da guhtzibi car sufrimiento i tzoju cja da jojqui göhtjo di ddadyo.

²¹ Bbu xta ncja-ca, da ujto ya cosa rá nttzo ya i bbujcua jar mundo ya pa ya. Da hmupju rá zó cu zuwe, ya jin da sufri, göhtjo co cu pé dda cosa cu dí ccahtiju. Guejquitjogöju, yí bajtziguiju ca Ocja, gu hmupju libre, ya jin gu núju ca rá nttzo. Gu ndo hmupju rá zó, hasta gu jñejmu ca Ocja.

²² Desde car pa ca bi ttun car Adán cár castigo hasta rá pa ya, i sufritjo göhtjo ya te i bbujcua jar mundo, ncjahmu göhtjo i cjuiti ca rá nttzo ca bi dyöti car Adán, cja göhtjo i tømhi, zncjahmu da zah car pa bbu xta ccahtzibi ca rí sufriju?

²³ Cja jin gui jønã cu zuwe cja co cu pe dda cosa cu xí dyöti ca Ocja i sufri. Hnequigöju, dí sufriju hneje, masque di yojmu cár Tzi Espiritu ca Ocja. Por rá nguehca dár bbujtiju co nam cuerpoju nu da du, eso, dí sufritjoju. Nu car Espiritu Santo i xijquiju, ya xpa eh car pa bbu xta mböj nam cuerpoju. Nubbá, xta ccuzquigöju göhtjo ca dí sufriju cja gu caju ncja ngu ca Ocja.

²⁴ Guehca xtá cuatiju pu jar dyε car Jesucristo, eso, ya xti padiju, ba eh car pa bbu xtá ncjaju ncja ngu guegue. Nubbá, xtá pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co yam cuerpoju. Pe jí bbe i ttun yam cuerpoju car nzajqui ca jin da tjegue. Bbu ya xcri pehtziju-ca, jin di nesta te gua tømiju.

²⁵ Nugöju, ndejma dí emeju, gu mbödiju pa gu jñejmu ca Ocja, masque jí bbe dí padiju ja gu ncjagöju bbu xta ncja-ca. Pe dí emetjoju, cierto da ncja, cja dí tømiju car pa bbu xtá nuju car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co yam cuerpoju.

²⁶ Menta dí bbujtiju hua jar jöy co nam cuerpoju nu xí ttzoni, jin gui nzejquiju, cja jin dí padiju ja gár nzojmu ca Ocja ncja ngu rí ntzöhui gu nzojmu. Pe dí yojmu car Tzi Espiritu Santo, cja guegue i föxquiju. Nucá i juiguiguju como i ccajtiguju, jin gui nzejquiju. Bbu dí oraju, i föxquiju, porque jin dí pacöju ter beh ca i nesta gu xijmu ca Ocja. Nu car Espiritu Santo i pøhtzi cam mfeniju, i xih ca Ocja. Guejtjo i juhtzi qui mfenitsje guegue, i xih ca Ocja cu dda mfeni cu jin dí padiju gu öjpju ca Ocja.

²⁷ Nu cam Tzi Tajju jitzí i padí ter beh ca dí mbeniju mbo um tzi mayju. Guejtjo i patibi qui mfeni car Espiritu Santo, bbu ga ña guegue-ca por rá nguejcoju. Guejti car Espiritu Santo, i patibi qui mfeni cam Tzi Tajju jitzí hneje. Ncjahmu i mbenihui yojmi, cja i cojmi car acuerdo, ter beh ca da dyøjtiguju.

Más que victoriosos

²⁸ Car Tzi Ta jitzí xí nzojquiu pa xcá caju i bajtziguiju, ncja ngu gá mbeni guegue, ya ma yabbu. Guejcöju xí juanquiju, eso dí neju ca Ocja. Guegue ba mandado göhtjo ca te dí tjojm hua jar mundo. I cajpi da sirveguiu-ca pa gu caju ncja ngu ga mbeni guegue cja pa gu hmupju rá zó.

²⁹ Ya má yabbu, ya xí mí pah car Tzi Ta jitzí to cu cjahni cu di guati jar dyε cár Tzi Ttu. Xí juajni cu cjahni-cu, cja segue i nú pa da xöjpi da caju ncja ngu cár Tzi Ttu. Masque mí ddatse cár Tzi Ttu ca mí hñih ca Ocja, pe guegue-ca bi mbeni ter beh ca di dyöte pa di nigui pé dda qui bajtzi drá ngu.

³⁰ Ca Ocja bi juajni cu dda cjahni pa gá cajpi i bajtzi, cja guejtjo bi nzojtibi qui mayju. Eso, bi hñemebi nér palabra ca Ocja cu cjahni-cu, cja ncjapu gá ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tuju. Cja pé xí man ca Ocja, da cuajti qui bajtzi pu jaba bí bbu guegue pa drí yojmu cár Tzi Ttu

cja da jñejm-ça. Guejcöj, como ngu xtá emej car Jesucristo, ca Ocja xí cjaguij gühtjo yu favor-yá.

³¹ Bbú dí mbenij gühtjo yu xí dyøjtiguij ca Ocja, dí padij, da segue da möxquij, cja jin gu tzuju ca te da contraguij.

³² Cam Tzi Tajú jitzí jin gá jløjqui cár Tzi Ttu, bi dö por rá nguejcöj. Eso, dí padij da ddajquij gühtjo cu pé dda cosa cu dí nestaju.

³³ Masque di bbuh cu dá cjahni cu da jløxquij, dí tudij ca rá ntto, nu car Tzi Ta jitzí ya xí juajnuquij pa xcá cjagui i bajziguij. Guejtsje guegue xí xijquij, ya jin da dyajtiguij ur huenda digue ca dí tjuj.

³⁴ Nuya, jin to i pehti derecho da xijquij gu bbedij. Como guegue car Jesucristo bi dü cja pé bi jñá ur jñá pa gá nguazquij ca xtú øtij, cja nuya, bí bbuh pu jabu bí ncahtihui cár Tzi Ta. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguejcöj.

³⁵ Indo neguij car Cristo. Masque gu sufrij rá ngu, masque da bbedi gühtjo cu dí pehtzij, o da ttøjtiguij tujni, o gu tzöju tjuju, o da tje cam dajtju cja jin te gu jajú pa pé gu tøjmu, o bbu da cjøbiguij, masque xín dá bbøjtiguij, gühtjo yu cosa-yu jin da zinguij jár dye car Cristo.

³⁶ Cierto da jnuguij rá ntto por rá nguehça dár tenij car Jesucristo, ncja ngu ga mam pu jar Escritura:

Guehça dár tenquije, gühtjo ur pa dí hñoje peligro da bbøjtiguij,

Ncjahmu dí jñejme cu dejtí, ya xí fembi ncjahmu da bbøhti.

³⁷ Pe jin gu xú um mայj, masque da ttøjtiguij gühtjo ya cosa-ya. Gu segue gu vojmu car Cristo hasta ur gatzi, como guegue bi dü por rá nguejcöj, cja jin da jæguij.

³⁸⁻³⁹ Nuya, dí padí ntjumay, jin to i bbuy, cja jin te da ncja ca da zinguij pu jár dye car Cristo. Bbu xtá tuj, o bbu gu segue gu hmajtij hua jar jøy, gu hmajtij ur dye guegue. Jin gui bbuy tema ángele o tema ttzondají drá nze dí pa da weguij car Cristo. Gühtjo ca dí nuju yu pa ya, cja co cu da ncja cu cjeya cu ba eje, cja co hñeh cu dá ángele cu jin gui øjti ca Ocja, gue cu i jñá yu cjahni, bí mandado pu jar jøy, gühtjo-yu, jin da weguij ca dár hmajpu car Cristo. Gühtjo tema cosa ca di niguí hua jar jøy, ncja ngu yu i tzu yu cjahni, jin gui tzö da weguij ca dár hmajpu ca Ocja, como ya xí utiguij cam Tzi Jmuju Jesucristo, te tza ngu ga neguij car Tzi Ta jitzí.

Dios ha escogido a los de Israel

9

1-2 Cierto ná dí mangö hua, como xtú emej car Jesucristo. Jin gui tzö gu ma bbetjri. Dí yobbe car Espíritu Santo, cja guegue i padí, i ndo ddajqui ur dumay bbu dí mben cam minga-israelitaje, como ya xni ma da bbedij.

³ Dí mangö, xín di joguí gua mbombi cam minguje pa nugö gua bbedi cja gueguej di cuatij jár dye car Cristo cja di tötij car salvación. Dí ndo negö-cu, um cjuadagö-cu, hnaadi cam cjögöje.

⁴⁻⁵ Guejtjo israelita-cu, ca Ocja bi juajni pa di cjaipi i bajtzi. Bbu xcui bønij pu jar jøy Egipto, ca Ocja bi ndo mötzi. Bi utji ja i ncja cár ttzedi cja co cár tjay. Gue cu cjahni israelita, ca Ocja bi dyøtihui compromiso. Guegue-cu bi ttunij car ley ca rí hñeh ca Ocja. Guejtjo bi ttujti cu israelita ja ncja rí ntzøhui da tsjøjtibi ca Ocja, cja guegue-cu bi ttzoquibi cu promesa cu xquí tsjih car Abraham. Guejtjo hneje mí israelita cu ndom titaje cu i ttøhtzibi por rá nguehça mür vojmi ca Ocja. Cja bbu mbú ecua jar jøy cár Ttu ca Ocja, bi hmuy gá israelita hneje. Guegue mür Cristo ca ndí tømij. Rá ndo zö quí mfeni cam Tzi Tajú jitzí cja i mandadobi gühtjo yu i ncja. Rí ntzøhui gu xøjtibij gühtjo cu cjeya cu ba eje, nim pa jabu gár tzöyaju, amén.

⁶ Már ngu cu israelita jí xcá ne xcá hñemej ¿cja xcui hñej Ocja car Jesucristo? Nu ca Ocja ndejma xí cumpli cu promesa cu bi xih cu israelita. Pe i bbuh cu to jin gui ne da hñemej, como i bbu cu dá israelita cu jí i bajtzi ca Ocja.

⁷ I bbuh cu dá cjahni cu guá hñej digue cár cji car Abraham. Nu ca Ocja i ccahti cu cjahni-cu ncjahmu jin te dúr ncjahui car Abraham, como jin gui emej ca Ocja ncja ngu nguá hñeme guegue-ça. Nu cu cjahni cu ntjumay i bajtzi car Abraham, gue cu cjahni cu i jñejmi car Isaac. Ncja ngu gá man ca Ocja, bbu ngá xih car Abraham “Gue qui bajtzi car Isaac da ttun car herencia. Xtá nugö-cu ncja ir bbejto-cu.”

⁸ Ncjaru dá padij, jin tema cjahni di cja ur bajtzi ca Ocja jøntsjetjo porque xtrú hmuy digue cár cji car Abraham. Gue cu cjahni cu di jñejmi car Isaac, di cja i bajtzi ca Ocja. Nu car Isaac bi hmuy porque xquí man ca Ocja di hmuy.

⁹ Ca Ocja bi xih car Abraham di hmuh hnár ttu, bi xifi ncjahua: “Bbu xta zah car tiempo ca ya xtú mangö, xta hmuh cár ttu car Sara.” Cja bi hmuh car Isaac, ncja ngu gá man ca Ocja.

¹⁰ Nuya pé gu mbenijua ja ncja gá hmuh quí ttu car Rebeca, cár bbejñá ca ndom titaje Isaac. Cú yojo quí ttu car Isaac bi hmuy, hnaadi cár mehui, hnaadi cár tahuí. Guejtjo bi hmuy hnaadi car ttodi.

¹¹ Bbú jí bbe mí hmuh quí bajtzi, bi tsjih car Rebeca ja di ncja-cú. Jí bbe mí fadi ¿cja di dyøti ca drá zó-cú? ¿cja huá di dyøti ca drá nttzo? Nu ca Ocja bi juajni ante que di hmuy, ja ndrú nguehca más di môtzi. Bi dyøti ncjapú pa gár padijú, bbú ga nuguijua ca Ocja co ni cár ttijqui, jin gui por rá nguehca xcrú øtigøjú ca rá zó. Guetsje ca Ocja i ccahti toca da maði, toca da nzofu pa da hñemé guegue.

¹² Bi tsjih car Rebeca digue cú yojo quí ttu cú di hmuy: “Ca hnaa ca bbeto da hmuy, da cja ncja hnar muzo, da pejpi ca hnaa ca drí gatzi da hmuy.” Gue car Esaú bbeto bi hmuy, cja gá ngax ya, car Jacob.

¹³ Bi ncja ncja ngu ga mam pu jar Escritura, bi man ca Ocja, “Xtú mbentsje ne nar Jacob, cja nar Esaú, jina-ná.

¹⁴ ¿Xi ya bbú? ¿Ter beh ca gu mbenijua digue ca Ocja? Ncjahmú jin gui nuguijua parejo. ¿Cja huá jin gur jogui Cjaá? Ndejma ur jogui cjahni guegue, porque más i ndo paði, ter beh ca rá zó, cja ter beh ca jin gui tzó.

¹⁵ Gu mbenijua car palabra ca bi tsjih car Moisés. Ca Ocja bi xifi ncjahua, ina: “Gu ccahtigó rá zó car cjahni ca xtá ne. Car cjahni ca dí ne gu jujiquí, xtá fôxcó-ca.”

¹⁶ Eso, dí padijua, i juiguiguijua ca Ocja, por rá nguehca xcá mbentsje xcá dyøte ncjapú. Masque gu embi um muyjua gu øtija ca rá zó, jin gui guehca i cjaipi ca Ocja da nuguijua rá zó. Guegue i mantsje ja ncja drí nuguijua.

¹⁷ I mam pu jar Escritura ter beh ca bi mben ca Ocja digue car Faraón. Guegue-ca múr rey pu jar jöy Egipto. Car Faraón bi ndo døxti ca Ocja, cja nuca mbá pempi rá ngu castigo. Nu ca Ocja bi xifi: “Masque jin gui ne gui dyøjtigui, guejco dú mandado bi ttixqui gá rey, cja xtú tzejitjo ca dé guir uguí, pa santa da faði te tza rá nzejquigó, cja pa da dyøde göhtjo yu cjahni hua jar jöy, toguigó, dúr Jehová.”

¹⁸ Guegue ca Ocja i mbentsje to car cjahni ca i ne da môtzi. Nu car cjahni ca i tøxti ca Ocja, guegue-ca i øhtibi fuerza pa más da ndo cja ur necio, da hñemindo da dyøti ca rá nttzo.

¹⁹ Ya xtú ccahtijua, i mandado ca Ocja, ja da ncja cam hmuyjua. I bbuh cú to di hñöni ncjahua: Nubbá, ¿dyocá pé i xijquijua ca Ocja dí øtija ca rá nttzo bbú, cuando guejtsje guegue xí mandado gu cjaá necio? Bbú xí mandado ncjapú, jin gui tzó gu cjaá jogui cjahni, bbú. Ncjanu ga man cú dda cjahni.

²⁰ Nuquigüe, gúr cjahnitjo, jin gui tzó gui tzohmi ca Ocja. Guegue i jñejmi hnar dyøti-moji cja nugøjua dí jñejma car pejöy. Bbú di jogui di ñá hnar xaro, cja di xih car hñøø ca bi dyøte: “Jin gui parecegui ca xquí dyøjqui ncjahua,” ¿ter beh ca di sirve bbú di ma ncjapú? ¿Cja i mandadotsje car pejöy te da ncjaipi?

²¹ Car dyøti-moji i pehtzi derecho da cjaipi car pejöy ncja ngu ga mbeni. Co mismo car pejöy, puede da joiquí hnar bbada drá tzi zó ca di pehtzi lujo, cja co hnar jomoi tjojo, ca di nigui gá jöytjo. Guejtj ca Ocja i pehtzi derecho da cjaquijua ncja ngu ga mbentsje.

²² Ca Ocja xí dyøti cú dda cjahni cú i jñejmi jomoi. Guegue jim be ga undi ur cue ca rí dyøti ca rá nttzo cú cjahni-cú. I tøhmi rá ngu tiempo, xajma da repentijua, masque ya xí mbadi guegue desde ya má yabbú, drí gax ya, da un cár castigo cú cjahni-cú. Ca Ocja xí dyøti cú cjahni-cú pa gu padijua, tiene que da castiga cú to i ncjapú, cja guejtjo pa gu padijua te tza rá nzedi guegue.

²³ Guejtjo xí dyøti cú pé dda cjahni cú i jñejmi cú moji cú xí tjoiquí gá lujo. Cú cjahni-cú, ya má yabbú bi mben ca Ocja di un cár nzajquijua cja di joiquí pa drí hmupjua guegue pu jabu rá tzi zó. Gue cú cjahni cú xí nzøjitibi quí tzi muyjua cja xí nguhtzibijua ca rá nttzo ca mí tujua, pa drí nigui te tza ngu cár tzi ttijqui ca Ocja.

²⁴ Nugøjua, como ngu xtá cuatijua jar dye car Jesucristo, dí jñejma cú moji rá tzi zó. Ca Ocja jí xcá nzofo hnaatjo ur raza. Nu guegue xí nzoquijua, ddaaguigøjua, dí judiojua, yu pé ddaaguigøjua, dí hnaño cjahniua.

²⁵ Ya má ndo yabbú, bi mben ca Ocja di nu co ni cár tzi ttijqui cú cjahni cú jin gui judio, ncja ngu nguá nu cú judio máhmeto. Bi ma ncjapú car profeta Oseas pu jar libro ca bi dyøte, ina:

I man ca Ocja,

Cú cjahni cú jí mí tengui, nuya gu xijma um cjahni-cú,

Cú jí ndí nejma, gu ne ya cá.

²⁶ Nu pu jabu bi tsjih cú cjahni cú jí mí emegui:

“Nuquiguejua, jí i cjahniquijua ca Ocja,” guehpú pé xta tsijjua,

“Nuya, i bajtziquijua ca Ocja ca ntjumay i bbuy.”

Ncjaru gá tsjih cú cjahni cú jin gui judio.

²⁷ Guejti car profeta Isaías bi ma te di ncjajpi yu cjahni israelita, bi hñina: “Masque xí ngujqui qui bajtzi car Israel, ya xná ngu, ncja cu bbomu cu i bbom pu jar nttzani car mar, pe göhtjo da ncastiga, cja tengutjo da huete.” Tzadi, ya xi mí pah car Isaías, di tengudi cu cjahni israelita cu di dötiju car salvación.

²⁸ Ncja ngu ga man car profeta, ya xí man ca Ocja, ya xta castiga yu cjahni yu i bbujcua jar jöy, ya jim pé da döhmí. Bbu xta ncja-ca, guegue xta hna pun cu cjahni cu jí xcá ne xcá hñemeju, ya jin da jöjqui-cu.

²⁹ Ya xí nzah ca bi man car profeta Isaías pu jar libro ca bi dyöte. Bi ma:

Car Tzi Ta jitzí i mandadobi göhtjo yu i bbuy, cja guegue xí castigaguiju, i cjahniGUIJU.

Rá ngu cu xí puni, cja jöñaguigöju te di ngudiju, xtú huettiju.

Bbu jí xtrú weguiju ca Ocja, tenguguigöju pa gua hmujtijü, ya xcrú mpunijü, dí göhtjoju.

Ya xcrú bbediju ncja ngu cu mingu Sodoma cja co cu mingu Gomorra.

Ncjanu ga man car Isaías digue cu cjahni israelita.

Los judíos y el evangelio

³⁰ ¿Xi ya bbu, ter beh ca xí ncja ya bbu? Yu hnahño cjahni yu jí mí padiju ja i ncja ca Ocja, cja jí mí joni ja drí deniju guegue, guejyu xí nu rá zö. Por rá nguehca xcá hñemebiju cár tzi ttijqui ca Ocja, xí nccahzibi ca rá nttzo ca mí tjuju.

³¹ Nu yu cjahni israelita, guegue-yu mí ten cár ley ca Ocja cja mí inaju, di ncjapu drí dötiju car salvación. Pe ndejma jin gá jiöti di cumpliju göhtjo ca i man car ley, por eso jin gá ndöti ca mí joniju.

³² ¿Te rá nguehca? Porque mí mbeniju, jöntsje co ca mí dyötiju ca i mam pu jar ley, co guehca di tzörijü ca Ocja, cja di datsjeju car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, bbu mbú eh car Jesús hua jar jöy, már ngu cu cjahni israelita jin gá ne gá nguatiyu. Bi zaniyu, ncja ngu xquí man ca Ocja, ya má yabbu, pu jaba i ña digue car ndo meödo ca bi tzani.

³³ I ma ncjahua pu jar Escritura:

Nujmajü, xtá pempí cum cjahni ca hnam jmandadero ca xtú itzi pa da guhtzibi ca rá nttzo ca i tjuju.

Nu car cjahni-ca, da ñejmi hnar ndo meödo pu jaba da mfhtzijü, como jin da ne da hñemeju-ca. Drá ngu cu israelita da zandiju. Nu cu to da hñeme, xtá nugö rá zö, cja jin da bbediju.

10

¹ Nugueju, um hñohuiquiju, te tza dí mben cum munga-israelitaje. Cjuá dí nzoh ca Ocja pa da cjaipi da hñemeju car Jesucristo, cja da dötiju car nzajqui ca jin da tjegue.

² Dí padi, cja dí dö nam palabra, cierto i ndo uní i muyju pa da dyöti cu mandamiento cu xí ttuni. I inaju, da ncjapu drí dajmu car nzajqui ca jin da tjegue. Pe jin gui padiju ja ncja ga ttajquiju-ca.

³ Guegueju xí mbeni, da zöjti ca i mam pu jar ley ca bi man car Moisés, pa ncjapu drí dapiju cár favor ca Ocja. Pe jin gui padiju ja i ncja cár mfeni ca Ocja. Como xí man ca Ocja, gue cu cjahni cu da hñemebí cár tzi ttijqui da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴ Car Jesucristo bú eje, bi dyöte göhtjo ca i mam pu jar ley ca bi zoguiguije car Moisés. Cja nuya, göhtjo cu to da ne da guati jar dye guegue, guejti-ca, da nu ca Ocja ncjahmu xtrú cumplí göhtjo ca i man car ley.

⁵ Bi man car Moisés, car cjahni ca da zöjte göhtjo ca i mam pu jar ley, guegue da döti car nzajqui ca jin da tjegue.

⁶ Pe hnahño ga xijquiju car tzi ddadyo jña ca dí emeju. Car jña-ca i xijquiju, jin gui nesta gu hñöntsjeju: “¿Tocá da böx pu jitzí pa du tzi ca hná ca da salvaguiju?”

⁷ Guejto jin gui nesta gu hñöntsjeju: “¿Tocá da gah pu jaba rí ma yu ánima, pa du tzi pu ca hná ca bi dü por rá nguejcoju?” Jin gui nesta gu majmu ncjapu, como ya xí nigui car Cristo, ya xí ndu, cja pé xí jña úr já pa xcá salvaguiju.

⁸ ¿Ja i ncja car tzi ddadyo jña ca dí emeju? I mam pu jar Escritura ja i ncja, ina: “Jin gui ntji pa gui ntiede o pa gui xih hner munga-cjahnihui.” I xijquiju ncjahua: Ca Ocja co ni cár tzi pójo i undi car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo ya to i cuati jar dye car Jesucristo.

⁹ Bbu gui eme göhtjo mbo ir muy, bi dü car Jesucristo pa gá nguti ca rá nttzo ca xcu dyöte, cja pé bi nantzi pa gui padi, ya jin te guí tu, nubbu, da gazqui ca rá nttzo ca xcu dyöte. I nesta gui hñeme ncjapu cja guejtjo gui xij yu pé dda cjahni to quer Tzi Jmu gui eme.

¹⁰ Porque bbu dí cuatiju jar dye car Jesucristo, ca Ocja i nuguiju ncjahmu jin te gri tjuju, cja bbu jin dí pehtzi um tzöju gár xij yum hñohuiju tocá dí emeju, ca Ocja i ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ I xijquiju car Escritura: “Göhtjo cu to da guati pu jar dye guegue, da guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyöte. Ya jin da ncastiga-cu.”

¹² Ca Ocja i nú parejo yu judio cja co yu cjhni yu jin gui judio. Hnaadi ca Ocja bi dyöte göhtjo yu raza yu cjhni, cja i juuji göhtjo tema cjhni ca i öjpi da nú co ni cár tzi ttjiqui. Bbu to i jon ca Ocja göhtjo mbo úr may, guegue-ca co ni cár tzi pöjö da uni göhtjo ca i nesta.

¹³ Da ncjá ncja ngu ga mam pu jar Escritura: “Car cjhni ca da guati cam Tzi Jmuju, cja da dyöjpi da nú co ni cár ttjiqui, da ttun car nzajqui ca jin da tjeue.”

¹⁴ Pe i bbu cu dda cjhni cu jí bbe i emeju car Jesucristo, eso, jin gui tzö da dyöjpi da möxju. Cja bbu jí bbe i ödeju to car Jesucristo, ¿ja ncja drí guatiju pu jar dye, bbu? Cja bbu jin to da ma du xijmu, ¿ja ncja drí dyödeju bbú?

¹⁵ I nesta da ttun cár cargo cu dda cjhni pa da má du nzofu. Nubbu, da zah ca i mam pu jar Escritura: “Da ndo mpöñ cu cjhni cu rá bbuh pu jabu da zöti qui jmandadero ca Ocja. Xta mpöjö, como xta tsijjmu car tzi ddadyo jña.”

¹⁶ Pe ndejma i bbu cu dda cjhni cu xí dyödeju car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, pe jí xcá ne xcá hñemeju. Xí cjañ ncja ngu gá man car profeta Isaías bbu mí nzoh cu israelita, bi hñina: “Nuque Ocja, xtú xij yir cjhni quer tzi palabra, pe jin gui ne da hñemeju.”

¹⁷ I nesta da tsijj yu cjhni to car Jesucristo cja co te rá nuegheca bú eje, pa da dyöde cja da guatiju pu jar dye guegue.

¹⁸ Cja pé da hñön cu dda cjhni: “¿Cja jí bbe i øh cu cjhni israelita to car Jesucristo cja co te rá nuegheca bú eje?” Dí mangö, jaá, göhtjo xí dyöde, como xí ndo ntangui car palabra, ncja ngu ga man ca hnar salmo, ina:

Car palabra ca bi majmu, bi ntangui göhtjo hua jar mundo,

Hasta cu cjhni cu rá bbuh pu jabu rá ttze nar jöy, göhtjo-cu ya xí dyödeju.

¹⁹ Xi bbu pé da ttönguigöju: “¿Cja jin gá ntiendeju cu cjhni israelita car palabra ca bi tsijjmu?” Dí ingö, bi ntiendeju, pe jin gá ne gá hñemeju. Cja nuya, ya xí ncjá ncja ngu ga man car Moisés pu car Escritura. Nuya, ca Ocja xí cuajti cu hnahño cjhni cu jin gui israelita. I ina: Nuya, gu cuajti cu cjhni cu jin dá juajni mahmeto pa gua cjaipi am bajtzi, cja nuqueju, am cjhniquiju, da hño quir mfeniju.

Gu juuji cu cjhni cu jí mí padi toguigö, cja nuqueju, da ddahquiju ar cue.

²⁰ Guejti car Isaías bi ma tzi claro, ter beh ca di ncja. Bi hñina:

I man ca Ocja: “Cu cjhni cu jí mí jonguigö, guehca xí ndöjqui,

Cja cu cjhni cu jí mí padiju, ¿ja dí ncjagö? guehca xtú cuajti pa gu hmajje.”

²¹ Nu cu israelita xí ndöxtiju ca Ocja, ncja ngu ga mam pu jar Escritura. I man ca Ocja: “Cjaatjo ndár mvitabi yam cjhni di guajqui. Cjaatjo ndár xijmu dí ne-yá. Nuyá, xí uguitjo, jí xcá ne xcá ndenguiju.”

Los de Israel que son salvos

11

¹ Nuya, pé gu mbeniju: ¿Cja ya xí dyen cu cjhni israelita ca Ocja? Jina. Porque nugö, dúr israelita hneje. Xtá eh pu jar cji car Abraham co pu jar cji car Benjamin. Guegue-ca múr mboxibbejto car Abraham.

² Ya má ndo yabbu bi juajni ca Ocja cu cjhni israelita pa di cjaipi í cjhni-cu. Nuya, ncjahmu xí weguehuí, pe jí xcá dyen-cu, como i bbu tengu cu i emetjo. Yu pa-yá, xí ncjá ncja ngu cár tiempo car Elías. Nuca bi nzoh ca Ocja, bi quejabi qui minga-israelitaju, ina:

³ “Nuque, Ocja, ya xí jietqui göhtjo cu pé dda cjhni israelita. Ya xí möhti göhtjo cu pé dda quir mefi cu mí man quer palabra. Ya xí juaqui cu altar pu jabu mí jñajtiqui zuwe. Jonguítsejö xtú huete, dí ddatjse dí tenguigö, cja ya xqui ne da möjtigui hneje cam contra.”

⁴ Gui mbeniju, ja ncja gá ndah ca Ocja, bi xij car Elías: “Dyo guí cja ndumay, xtú wejquigö siete mil hñöj cu i tenguitjo, cu jí xcá ndane car idolo Baal.”

⁵ Ncjadipu hneje nar tiempo-ya, i bbuj yu ddaaguigöje dí israelitaje xtú emeje, car Jesús guegue ar Cristo ca xpá mejni ca Ocja. Guejts: ca Ocja bi juanquije por rá ngue cár tzi pöjö, cja xí nzojtigui am tzi mayje pa xtá emeje car Jesucristo.

⁶ Masque i bbu cu ddaaguigöje, mahmeto ndí mpeguije, ndí otije göhtjo ca i man car ley, jin gá juanquije ca Ocja por rá nuegheca. Bi juanquije jontsetjo porque xqui mbentsje di nuguije co ni cár tzi ttjiqui.

⁷ ¿Ter beh ca xí ncja ya bbu? Már ngu cu cjhni israelita cu mí joni ja drí datsjeju car nzajqui ca jin da tjeue, pe jin gá nzøhtziju. Nu cu tengudi cu cjhni israelita cu bi juajni ca Ocja, guegue-cu bi döti ca mí jon cu pé ddaa, como bi hñemebiju cár tzi ttjiqui ca Ocja. Nu cu pé ddaa xí cjañ necio, jí xcá ne xcá hñemeju ¿cja guí hñeh ca Ocja car Jesucristo?

⁸ Xí nzudi ncja ngu ga mam pu jar Escritura:

Guejtsje ca Ocja bi cjaipi cu cjhni bi memayju,

I bbuh qui döju, pe jin gui padi ter beh ca i ccahtiju.

I bbuh qui guju, pe jin gui ntiende ter beh ca i tsijjmu.

Rá ngu cã israelita i ncjãju pã hasta rá pa ya.

⁹ Guejtjo xí cjãju ncja ngu gá man car David dí ncja. Bi hñina:

Xí ndo ttuniju rá ngu bendición. I jmntziju, cja i øtiju mbaxcju. I mbeniju, rá zö ga hmãpju.

Pe nuya, ca Ocja, da hna mampi cár castigoju.

¹⁰ Da cãjpi da ncjãju ncja hnar godö,

Masque i yoti car jiahtzi, pe guegueju i bbãjtiju jar bbexuy.

Da cãjpi da ncjãju ncja hnar döhtji ca jin gui tzö da hmöy derecho,

Göhtjo úr vida da duuju ca rá nttzo ca xí dyøtiju, nim pa jabu dri ccahtzibiju.

¹¹ Gue car castigo-cã xí nzãh cã israelita cã jí xcã neju car Cristo ca bú pejni ca Ocja. Ca Ocja jin gui nú rá zö cã cãhni-cã. I jñejmã cãhni cã xí mfehztzi pã jar hñu jabu má pa. Pe nuya, ri nttzöhui gu hñöntsjeju: ¿Cja ya jin da jogui pé da nantziju? Da jogui. Ndejma ba eh car pá bbã xta hñemeju. Guehca jí xcã ne xcã hñemeju car Cristo cã dda judio rá ngu, por rá guehca, xí tsjih cã cãhni cã jin gui judio car evangelio. Nucã, xí hñemeju, cja xí ndötijã car salvación. Nu cã judio, bbã xta jñãju ur huenda digue cã hnahño cãhni, ya xqui mpõjmã ca xcã ndötijã car nzajqui ca jin da tjege, da ndo dyøju, cja guejtji-cã da guati car Cristo hneje.

¹² Como jin gá ne gá nguatiã car Jesucristo cã judio, eso, jin gá ndöti ca mí joniju. Nu cã pé dda cãhni hua jar mundo, cã jin gui judio, xí provechabi cár tzi ttijqui ca Ocja, xí nguatiã car Jesucristo cã xí nuju rá ngu bendición. Bbã xta zøh car pa bbã xta hñeme cã judio hneje, más da ndo mpõjmã göhtjo yã cãhni hua jar mundo, como más drã ndo ngu cã bendición da nuju, bbã.

La salvación de los que no son judíos

¹³ Nuya, dí pehtzi algo dí ne gu xihquiju, nuqueju guí cãhnitjo, jin guí judioju. Como xí ddãcö ca Ocja nam cargo nã dár nzoj yã cãhni yã jin gui judio, eso, dí mpegui, dí øti nar bbefi, santa da hñeme car Jesucristo rá nguquigueju jin gui judioju.

¹⁴ Cja guejtjo dí mben cam mingã-israelitaje, bbã xta ccahti yã cãhni yã jin gui judio, ya xqui eme-yá, guejtji cã dda israelita da mvidiãbijã cã da hñemeju hneje.

¹⁵ Por rá guehca xcã weguehui ca Ocja cã judio, ya xí jogui xí nguati guegue cã pé dda cãhni cã jí mí mpãdihui ca Ocja mãhmeto. Pe bbã xta hñeme car Cristo cã judio hneje, cã pé da guatiã ca Ocja, nubbu, da ndo mpõjmã göhtjo yã cãhni hua jar jöy. Nubbu, ya xtrú ncja hua jar mundo göhtjo ca xí mben ca Ocja da ncja.

¹⁶ Dí padiju, cierto du cojmã da jioniju ca Ocja cã cãhni israelita cã jí bbe i eme car Jesucristo. Como mí mejti ca Ocja cã ndom titaje, cã israelita cã mí bbã jar mudí, tiene que da cãjã i mejti ca Ocja hneje cã to ri hñeje digue cár cji guegueju. Ya xcú dyødeju, cam razaje, i tjequihui hnar za gá olivo. Bbã í mejti ca Ocja quí dyã car za, guejtjo í mejti quí dye. Tzãdí, göhtjo cam razaje da cja úr mejti ca Ocja.

¹⁷ Cã dda judio cã jin gá hñeme car Cristo, i jñejmã cã dda quí dye car za gá olivo. Nucá, bi ttõjqui, pa bi njerta pã cã dda quí dye ca hnahño ur za ca yapã már jø. Cja nuqueju, guí cãhnitjoju, jin gui judioju, guí jñejmã quí dye ca hnahño ur za. Cja nuya, guí tzijpiã cár vida car za gá olivo. Cã favor cã bi ttun cã judio mãhmeto, guehqueju, guí pehtziju ya-cã.

¹⁸ Eso, jin gui tzö gui hñixtsjeju o gui despreciãbijã cã judio cã i jñejmã cã dyeza cã bi ttõjqui. Gui mbeniju, jin gui guehqueju guí uniju úr nzajqui car za, como guí dyezãtjoju. Gue car za i ddãhquítjo quer nzãjquiju.

¹⁹ Pé ntoja i bbãh ca to da dãdi: "Bi ttõjqui cã dda dyeza pa gua cuatigö pã jar za."

²⁰ Cierto-cã. Ncãhmã xí dyen cã judio ca Ocja, como guegue-cã jin gá ne gá hñemebi cár tzi ttijqui. Cja nuqueju, i nuquiju rá zö ca Ocja, como guí hñemebijã cár tzi ttijqui. Pe jin gui ma guí hñixtsjeju. Mejor, gui penti quir mfeniju, cja gui ntzohmiju ja grí hmãpju rá zö.

²¹ Ca Ocja jin gá jìøqui cã dyeza, bi dyoju, bi guhtzi pã jabu mí bbãy. Cja nuqueju, ncãhmã xcú cuatitjoju guegue, hnahño ur za pã jabu xcui hñejmã. Bbã guí hñixtsjeju, jin da jìøquiquiju hneje.

²² Nuya dí ccahtiju, rá ndo zö ca Ocja, pe guejtjo hneje rá nttzujpi. Cã judio cã jin gá ne gá hñeme, ca Ocja xí nzogui, ya jin gui nú rá zö. Nuqueju, guí cãhni jin gui judioju, xcú hñemebijã cár tzi ttijqui car Jesucristo, nuya, guehquigueju xí cuãjtiquiju ca Ocja. Bbã guí hmãjtiju pã jar dye car Cristo, xqui hmãpju rá zö, bbã. Pe bbã guí wembiju pã, nubbã ca Ocja da zoquiquiju hneje.

²³ Nu cã judio, bbã pé xtu cojmã pa da jioniju ca Ocja, cã da dyõjpiã cár perdón, ca Ocja da nú rá zö, cã pé da cuãjtí pã jabu xí ttzejqui. Nucá, í cãhni ca Ocja cã bi juajni ya má yãbbu, eso, i padí ja dri dãpi cár voluntad pa pé da guatiã guegue.

²⁴ Nuqueju, jin gui judioju, mãhmeto jí mí cãhniquiju ca Ocja. Yapã ngár bbãpju, nu ca Ocja bi nzojtiquiju quir tzi mãyju, bú tziquiju cã bi cãhqui i bajtziquiju. Hñixjã cã judio cã bi juajni guegue pa dí cãjpi i bajtzi, jin da zõjpi rá ntji pa pé du tzi-cã. Ca Ocja pé da cuãjtí cã cãhni israelita hua jabu mí bbãjmãja, cã pé da nú co ní cár tzi ttijqui.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Dí ne gu xihquijm, hermano, hnar mfeni ca jí bbe i fadi. Dí xihquijm-na pa santa jin gui hñixtsjejm cja pa jin gui majm, guehquejm i ndo nequijm ca Ocja, nu ca cjahni israelita, ya jin gui ne-ca. Ym pa-ya, cu cjahni israelita jin gui ne da hñemejm, ¿cja guí hñeh ca Ocja car Jesucristo? Pe bbm ya xtrú nguati guegue-ca göhtjo cu cjahni cu jin gui judio cu da hñeme, nubbm, da hñeme cu israelita hneje.

²⁶ Car pa-ca, drá ngu cu cjahni israelita da guatijm ca Ocja, cja da hñemejm car Jesucristo. Nubbá, da zmh ca hnar palabra ca i mam pm jar Escritura, i ina: Du eh ca hnar cjahni digue cu judio pa da móx qui munga-israelitajm, Guegue da pötibi qui mayjm cu cjahni cu guá hñeje digue cár cji car Jacob, da cjaipi da jionijm ca Ocja.

²⁷ Bbm xta nigui car cjahni-ca, gu öhtbijm cam cjahni hnar ddadyo compromiso, Gu cjahtzibijm ca rá nttzo ca i tujm.

Ncjarpm ga man ca Ocja pm jar Escritura.

²⁸ Ym pa-ya, cu judio jin gui ne da hñemejm car ddadyo jña digue car Jesucristo, eso, xí weguehui ca Ocja, cja nuquejm, gui cjanitjoj, xcú cuatijm. Pe ndejma i nedi cu judio ca Ocja, cja i mbendi cu promesa cu bi xih cu ndo i titajm.

²⁹ Bbm te i ddajquijm ca Ocja, ya jim pé da jñanguijm. Guejtjo bbm to xí xih hnar promesa, jin da hna pötitjo cár palabra.

³⁰ Nuquejm, máhmeto, nim pa ngu padijm ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, guegue xí cuajtiquijm cja xí núquijm rá zö, como ya xcú mbödhui cu judio cu jin gá ne gá hñemejm car Jesucristo. Jöntsjetjo por rá ngue cár tzi ttjqui, ca Ocja xí nguizquijm ca rá nttzo ca nguí tujm.

³¹ Nar tiempo na dí bbupjm ya, cu judio xí wembi ca Ocja. Pe ya xpa eh car pa bbm pé xtu ejm, xta dyöpitjoj ca Ocja cár tzi perdón, ncja nguquiguejm xquí dyötijm.

³² Cu cjahni cu jin gui judio cja co hñeh cu judio, göhtjo xí ntöxtihui ca Ocja, cja xí dyötijm ca mí mbentsjejm. Ca Ocja göhtjo xí jiejm xí dyötijm ncjarpm, pa da badijm, göhtjo jin gui jogui cjanijm. Cja diguebbm ya, pe xí nzojm göhtjo, xí xijm ja ncja da jogui drí guatijm por digue cár tzi ttjqui, pa da ccahtzibijm ca rá nttzo ca i tujm.

³³ Cierito, ur jogui Cjáa ca Ocja. Rá ndo ngu cár ttjqui, cja rá ndo nte qui mfeni. I padi göhtjo ca xí ncja, cja co göhtjo ca te da ncja. Jin tema cjahni di mbeni ncja ngu ga mben ca Ocja. Jin dí padijm te i ne da man cu xí dyöte.

³⁴ Cierito nar palabra na i mam pm jar Escritura:

Jin to da zöhtze da badí ja ncja ga mben ca Ocja,

Jin to da badí da ungui consejo.

³⁵ Jin to i bbmh ca di jogui di ma: "Xtú cjaipigö hnar favor ca Ocja,

Cja nuya dí tñmi da cozqui."

³⁶ Ca Ocja bi dyöte gödho tujm i bbm, xí un cár nzajquijm. Guejtjo i mandado göhtjo te i ncja. Ya xí mbeni te da cjaipi göhtjo, cja ja ncja drí guadi. Xí dyöte göhtjo pa da tñhtzibi guejtsje guegue. Gu xöjtibijm göhtjo cu cjeja cu ba eje. Amén.

La vida consagrada a Dios

12

¹ Nuya, am cjuadaquijm, dí öhquijm gui mbenijm tzm, te tza ngu cu favor xí ddajquijm ca Ocja, jöntsjetjo por rá nuehca xcá nuquijm cu ni cár tzi ttjqui. Eso, rí ntödhui gui ndötsjejm jar dye pa dí mejtiquijm ca Ocja göhtjo ir vidajm. Gue nar ofrenda-na da ñañtibi ca Ocja ym to i joni göhtjo mbo ur mayjm.

² Nuquiguejm, ya jin gui hmupjm como ngu cu cjahni cu rí den nar mundo. Gui dyöprijm ca Ocja da pötiqui quir mfenijm, cja da ddahquijm hnar ddadyo hmuy. Da ncjarpm grí nxödijm ja ncja grí hmupjm pa da tzömh ca Ocja. Gui hmupjm ncjarpm, pa grí ccahtijm, te tza rá zö qui mfeni ca Ocja.

³ Nuya, ya pé dda palabra gu xihquijm, dí ma porque ur jmandaderogui ca Ocja. Guegue-ca xí ddajqui nam cargo. Eso, dí nzohquijm, pa jin to da hñixtsje, cja jin to da hñexihui cár munga-hermanohui. Bbm guí pehtzi mfeni rá zö pa gui dyöte tema bbefi jar templo, gui mbeni gue ca Ocja xí ddahqui cu mfeni-ca. Cada hnaaquiguejm, gui mbeni tema cargo bi ddahqui ca Ocja bbm ngu hñeme, cja gui hmuy conforme car cargo-ca.

⁴ Nugöjm, hnaadi nam cuerpojm, pe i mpejni rá ngu parte pa da zöte. I weh car bbefi ca i öte cada hnár parte nam cuerpojm.

⁵ Hneçöjm, como ngu xtá emejm car Cristo, dí ncjagöjm pm hneje. Masque rá nguguijm, dí cjam hnaadi car cuerpo, gue cár cuerpo car Cristo. Como hnaadi cam Tzi jmujm ca di pejprijm, ya jin dí bbajtsjejm, dí mföxjm, ncja ngu yi parte nam cuerpojm.

⁶ Ca Ocja xí ddajquijü cada hnaaguijü hnam bbeñi gu pejmü, cja i nesta gu øtiju-cä pa gu mföxijü. Ibbah car hermano ca xí ttuni mfeni pa drí nzoh cü pé ddaa, drí xijmü hnar ddadyo palabra ca rí hñeh ca Ocja. Ca to da ña ncjapü, da xih cü pé ddáa hnar palabra ca da sirvebijü pa da zeh ca drí hñemejü.

⁷ Car hermano ca xí ttun car bbeñi pa da nú cü probe, da nú rá zö-cü. Guejti ca hnaa ca i tocabi da ujti cü pé dda hermano nár palabra ca Ocja, da ungui úr müy pa da ujti rá zö.

⁸ Guejti car hermano ca xí ttun cár bbeñi pa drí nzoh cü cjahni pa jin da jieh ca rí ðenijü ca Ocja, guejti guegue da dyøti cár bbeñi göhtjo mbo úr müy. Ca to i un ca Ocja cár domi, göhtjo cor pöjö drí uni. Ca to i ttun car bbeñi pa drí mandadobi cü pé dda hermano, i nesta da baði ja ncja drí nú, cja ja ncja drí nzofu. Guejti car hermano ca i föx cü döhtji, da dyøte göhtjo cor pöjö.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Gui maðijü yu pé ddaa yu i eme, göhtjo mbo ir müyju. Gui jiejmü cü cosa rá nttzo, cja gui ungui ir müyju gui dyøtijü cü rá zö.

¹⁰ Gui neju cü pé dda hermano ncjahnü mero ir hñohuijü, como hnaadi ca gui emejü. Gui nzojmü rá zö, cja gui respetaju. Jin gui tøhmi guer hñohui da hñizquigüe, pe guehque gui hñihtzibi quer hñohui.

¹¹ Gui pejpijü cam Tzi Jmüjü göhtjo mbo ir müyju, como ngu gri maðijü. Gui mpegiujü, jin gui ndajnitjü.

¹² Gui mpöjmü göhtjo ar tiempo, porque nuya dí paðijü, gu ma grí hmüpju ca Ocja. Gui tzejtiju bbü i tocaquijü gu sufrijü. Jin gui jiejmü ca guir nzojmü ca Ocja.

¹³ Gui föxju cü pé ddáa hermano cü i ten car Jesucristo, bbü te i nestaju. Gui ccahtijü rá zö cü hermano cü to i tzøti pü jer nguju.

¹⁴ Dyøjpi ca Ocja da möx cü to te i cjahqui. Gui dyøjpi da nú co ni cár tzi ttijqui. Jin gui ma gui tzan-cü.

¹⁵ Jin gui jønquitsjegüe gui mbeni ja grí hmüy rá zö. Bbü i mpöh quer mingga-cjahnhui, gui mpöjö, hneje. Guejtjo, bbü i ungui ar dumüy, gui juujqui cja gui jñuhtibi úr müy.

¹⁶ Gui hmüpju rá zö cü pé ddaa. Jin to da hñixtsje. Jin gui ma gui mbeni guehque gui ndo paði. Jin gui despreciabi car cjahni ca jin tza i ja, o jin tza xcá nxödi. Gui maði cja gui fötzi.

¹⁷ Bbü to i øjtiqui ca rá nttzo, jin gui cohtzibi. Gui mbeni ja grí dyøhtibi ca rá zö, pa göhtjo cü cjahni cü i ccajtiqui da baði, rá zö gri ten ca Ocja.

¹⁸ Gui dyøjpi ca Ocja da möxqui, pa drá zö guir hmübi quir hñohui, cja co hñeh cü pé dda cjahni, santa jin da nigui jueni o tujni.

¹⁹ am tzi hñohuiquijü, jin gui cohtzibijü ca to te di cjahquijü. Bbü di bbah hnar cjahni ca ndejmä da dyøjtiqui jueni o te pé hnar cosa rá nttzo, jin gui ntøxtihui. Gui tøhmi ca Ocja da un ca rí ntzohui. Porque i ma guegue pü jar palabra: "Guejco i tocagu gu castiga yu to i øti ca rá nttzo. Guejquigö xtá cohtzibi ca xí dyøjtiqui." Ncjanu ga xijquijü ca Ocja.

²⁰ Guejtjo i mañ car palabra ca Ocja, ina: "Bbü i tuntju quer contra, gui uni ca te da zi. Bbü i tutje, gui uni tzu ar deje." Bbü gui dyøte ncjanu, pé ntoja xta mben ca xí cjahqui, cja da mehtzi úr tzö.

²¹ Bbü gui cohtzibi hnar cjahni ca rá nttzo ca xí dyøjtiqui, hñehquigüe gui øtigüe ca rá nttzo hneje. Ncjahnü xí ndahqui ca rá nttzo, bbü. Lugar digue gui cohtzibi ca rá nttzo, gui dyøhtibi ca rá zö. Da ncjapü grí tajpi qui nttzomfeni.

Deberes a las autoridades civiles

13

¹ Nuqueju, xcü hñemejü car Jesucristo, gui dyøtijü ca da bbejpiquijü cü to i pehtzi í cargo, cja gui hñihtzibijü. Porque ca Ocja xí hñitzi göhtjo cü autoridad cü i pehtzi qui cargo. Guegue xí ma, da hmüah cü cjahni cü da mandadoguijü hua jar jöy.

² Ca to da zan cü autoridad o da ntøxtihui, ncjahnü i ntøxtihui ca Ocja hneje. Guejtjo, bbü gui tøx cü autoridad, da ttahqui hner castigo.

³ Bbü gui øti ca rá zö, jin gui nesta gui tzu da ncastigaqui. Gue cü cjahni cü i øti ca rá nttzo, i castiga nur autoridad. Bbü jin gui ne da ncastigaqui, i nesta gui hmüy rá zö; nubbü, jin gui ntzu bbü. Bbü gui hmüy rá zö, gui mpöjmi car autoridad, cja jin te da cjahqui.

⁴ Gui mbenijü, ca Ocja xí un yu autoridad qui cargoju pa gu hmüpju rá zö hua jar jöy, gu mijtijü. Pe bbü gui contrabi car ley, rí ntzohui gui tzu, bbü, porque ca hnáa ca i mandado, i pehtzi úr ttzedi da castigaqui. Ncjahnü xí ngo úr lugar ca Ocja pa da mandado hua jar jöy, cja pa da castiga yu cjahni yu jin gui ne da dyøti ca rá zö.

⁵ Eso, i nesta gu øtijü yu autoridad pa jin da ddajquijü tema castigo, cja guejtjo porque dí paðijü, xpá hñeh ca Ocja cár cargo ca i pehtzijü. Bbü gu øtiju-cü, jin da nesta te gu mbenijü.

⁶ Ncjadip^u hneje, i nesta gu cjtuj^u c^u contribución pa drí sostene car gobierno, como ca Ocja xí hñix c^u autoridad pa da nuguij^u cja da mandadoguij^u pa gu hm^urpj^u rá zö.

⁷ Gui cjtuj^u göhtjo ca te guí tuj^u. Ca to guí tujprij^u contribución, gui cjuhtij^u-ca. Hneje ca to guí tujprij^u impuesto, gui cjuhtij^u-ca hneje. Guejti c^u autoridad c^u i mandadoquij^u, i nesta gui hñihtzibij^u cja gui dyöjtij^u.

⁸ Jin to gui tuhtzibij^u tjöy. Gui cohtzibij^u cár domi c^u to di jmihquij^u. I nesta göhtjo ur tiempo gu núj^u rá zö cam hñohuij^u. Car cjahni ca i mañ cár hñohui, i zöjte göhtjo ca i mam p^u jar ley.

⁹ I bb^uh ca hnar mandamiento ca i xijquij^u: “Gu ne^u cam hñohuij^u ncja ngu dar netsje^u.” Bb^u gu ötiju ncja ngu ga mañ car mandamiento-cá, jin gu tzöju drá ntji pa gu ötiju ca i mañ c^u pé dda mandamiento hneje. I bb^uh c^u ddaa c^u i mañ ncjahua: “Jin da yohti bbejñ^u car hñöj^u, cja car bbejñ^u jin da yohti dame. Jin gui pöhtite. Jin gui mpe. Jin to gui ñajquibi bbetjri. Jin gui neciobi tema cosa ca jí ir mejtig^u.”

¹⁰ Ca to i mañ cár hñohui, jin gui öhtibi ca rá nttzo. Eso, ca to i ne cár munga-cjahnihui, i zöjte göhtjo ca i mañ car ley.

¹¹ Gui mbenij^u göhtjo y^u palabra y^u xtú xihquij^u, Guejtjo gui mbenij^u ja ncja nar tiempo na dí bb^urpj^u. Ya xí nzañ car hora pa gui tzöju cja gui ntzohmij^u ja ncja gri hm^urpj^u. Ya jin gui hm^urpj^u ncja ngu ngu^u hm^urpj^u bb^u cja nguí fadi nguí emej^u. Gu mbenij^u, ya xta niguí car pa bb^u xtu eh cam Tzi Jmuju. Nubbá, cja xtá nugöju ca di töhmij^u.

¹² Ya xní tjo^u nar xuy, ya xní ma da niguí. Ya xní ntzöhui gu j^ueguij^u c^u cosa rá nttzo c^u ndí ötiju bb^u ndí bb^urpj^u jar bb^uxuy. Nuya, gu hm^urpj^u jar tzi jiahtzi ca Ocja. Gu mfödij^u ncja ngu hnar sundado ca i ntujnihui cár contra, cja i mföjtse pa jin da hnapí.

¹³ Gu hñöju rá zö, pa da niguí, di bb^urpj^u jar jiahtzi. Jin gu dé gu tzöju mbaxcjua, cja jin gu ntij^u. Jin gu jñ^ueguij^u da daguij^u nttzomfeni, cja jin gu ötiju hmetzö. Guejtjo, jin gu hu^uenij^u cja jin gu huhtzij^u cam munga-cjahnihui.

¹⁴ Eso, dí nzohquij^u ya, pa gui jiejm^u göhtjo c^u cosa rá nttzo c^u nguí ötiju máhmeto. Bb^u ba eh quir mfenij^u rá nttzo, ncja c^u mí equij^u máhmeto, jin gui cja^urpj^u ncaso. Gui nxödij^u gui hm^urpj^u car ddadyo hm^uy ca xí ddajquij^u car Jesucristo.

No critiques a tu hermano

14

¹ Bb^u di bb^uh hnar cjahni ca i eme car evangelio, pe jí bbe i nzeh ca rí hñeme, gui recibij^u gá hermano. Pe bb^u i bb^uy teng^u asunto p^u jab^u hnañño ga mbeni guegue, hnañño gri mbenguej^u, jin gui dé gui mbömbihui palabra.

² I bb^u nar hermano na i mbeni da jogui gu tzij^u göhtjo tema jñuni ca dí neju. Cja pé i bb^uh car tzi hermano ca i yomfeni, ga ma, jin gui tzö gu tza^u ngö, certa xtrú jñ^uah^utibi tema idolo, eso, jin gui ne da zi jñ^uni gá ngö.

³ Car hermano ca i tza ngö, jin da xifi ur dondo ca hnáa ca jin gui ne da za. Guejti ca hnáa ca jin gui tzi jñ^uni gá ngö, jin da zohmi car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni. Jí rí ntzöhui gu tzohmigöju car cjahni ca xí recibi ca Ocja, como guegue-ca i nu rá zö.

⁴ Nuquig^u, jin gui pehtzi derecho gui jñ^uampi ur huenda cár mefi quer vecino. Bb^u jin gui tzö ca xí dyöte, ya xi ur huenda cár jm^u. Guegue-ca da nzofo. Guejtjo bb^u xí dyöti ca rá zö, guejti-ca, ur huenda cár jm^u. Bb^u gui ne gui tzohmi quer hñohui, como gui ina, jin gui tzö ca i öte, gui mbentjo, bí pah ca Ocja te rá nguehca ga dyöte ncjap^u. Guejtjo i padí ja ncja da móx car cjahni-ca pa da hm^uy rá zö cja da zedi drí hñeme.

⁵ Nuya, pé hnar ejemplo gu ddahquij^u ya. I bb^uh c^u ddaa c^u i mañ, más rá nttzujpi ca hnar pá nin drá ngue ca pé hnaa. Cja pé i bb^uh c^u ddaa, i majm^u, ddagu^ujtjo göhtjo y^u pa. Cada hnaagöju, gu ntzohmij^u ter beh cá dí mbenij^u digue y^u pá, cja gu ötiju ca rá zö, como ngu xtá mbenij^u.

⁶ Ca to i tzujpi ca hnar pa, i embi pa da mben ca Ocja car pa-ca. Guejti car hermano ca jin tema pa i tzujpi, i öte ncjap^u, porque ga mañ guegue göhtjo y^u pá i jñ^uejtjo ga mben ca Ocja. Car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni, bb^u i tza ngö, ndejm^u i jñtzi ca Ocja, como guehca i öjpi mpöj^ucje ante que da zi. Guejti car hermano ca jin gui ne da za ngö, i j^ueh-ca, pa más da tuhtzibi ca Ocja, cja guejti guegue i öjpi mpöj^ucje ca Ocja digue ca da zi.

⁷ Nugöju, como ngu xtá emej^u car Cristo, ya jin dí bb^uajtsje^u, cja jin gu tu^utsje^u, hneje, como guegue i mandadoguij^u göhtjo ur tiempo.

⁸ Menta dí bb^urpj^u, dí jonij^u ja grá tzörij^u ca Ocja, cja bb^u xtá tuj^u, gue ca Ocja da gu^uxquij^u hua jar mundo. Masque gri bb^ujtij^u o bb^u ya xcrú tuj^u, i mejtiguij^u guegue.

⁹ Cam Tzi Jmuju Jesucristo bí du, cja pé bi jñ^u ur jñ^u, pa bi cjagui i mejtiguij^u göhtjo ur tiempo. Nuya, i mejtiguij^u göhtjo c^u cjeya gu hm^urpj^u hua jar jöy. Guejtjo bb^u ya xcrú tuj^u, guegue da mandadoguij^u p^u jab^u xcrá möjö.

¹⁰ Por eso, dí xihquijü, jin gui tzohmi guer hñohui masque hnahño gri mbengue, hnahño ga mbeni guegue, cja jin gui despreciabi. Gu mbenijü, dí göhtjõ, gu ma hmõrjü delante car Danzõya, cja guegue-ca da jñanquijü ur huenda.

¹¹ Nubbü, xta ncjá ncja ngu ga man ca Ocja pu jar palabra, i ina:

Nugõ, di bbuy göhtjo ur tiempo, cja ntjumay da ncja ca dí ma,

Göhtjo cu cjahni du ejmü, da ndandiñajmü pu jam hua, cja göhtjo da xijquijü: “Guehquigüe, gu Ocja-gue, dí jzquijü.”

¹² Nubbü, cada hnaaguijü gu döjtjü ur huenda ca Ocja, gu xijmü guegue göhtjo ca xtú øtjü.

No hagas tropezar a tu hermano

¹³ Eso, dí xihquijü, ya jin gu tzohmijü cam minga-hermanoju. Mejor gu ntzohmitsjeju nam vidajü, cada hnaaguijü, pa jin to gu øhtibijü estorbo.

¹⁴ Nugõ, dí padi por digue cár tzi põjõto xí salvagui cam Tzi Jmujü Jesús, cja por rá nguehca, i nügüi rá zõ car Tzi Ta jitzü. Eso, dí padi, jin te i ccahtzi ca Ocja digue yu dí tzijü, como jin gui ccahti rá ntzõ tema alimento. Nu car hermano ca i ina, i bbuh cu dda alimento cu i ccax ca Ocja, bbü da zi guegue cu jñüni-cu, da ndujpíte.

¹⁵ Nuquigüe, masque guí mangue hneje, jin te i ccaxquijü ca Ocja, bbü gui yojmi hnar hermano ca i ma, jin gui tjejujü gu tzijü cu dda jñüni, nuquigüe, gui jieh-cu hneje, pa jin gui cjaipi da ungui ur dumay o da jieh cár hñu ca Ocja. Bbü gui tzitjo, masque guí padi, i øhtibi estorbo ca hnáa, ncjahnü guí despreciabi car hñohui-ca. Gui ntzohmi, jin tza te i mñhui hnar jñüni, hnixjmaja, car Cristo bi du por rá ngue quer hñohui.

¹⁶ Pé ntoja guí ina, dí pehtzijü derecho gu tzijü ca te dí neju. Cierito, guí pehtzi derecho, pe i nesta gui mbeni, puede da ccajtiqui quer hñohui, eso, guí jñü ur huenda pa jin gui xõjpi da dyøti ca jin gui tzõ.

¹⁷ Dí ndo bbupjü rá zõ ca ya xtá cuatijü jar dye car Jesucristo. Pe jin gui gue ca dí tzijü da põjpigui yam tzi mayü. Nu ca i ddajquijü car põjõ, guehca dár yojmü car Tzi Espiritu Santo, cja nucá i fõxquijü pa gu øhtibijü ca rá zõ cam hñohuijü, cja gu hmupjü ca Ocja.

¹⁸ Car hermano ca i mbeni pa ncja da möx cár hñohui cja jin gui ndo cja ndumay digue cu cosa cu jin gui mporta, guegue i peppi car Cristo cja i tzõpi car Tzi Ta jitzü. Guejtji cu pé dda cjahni cu i ccahtibi cár vida, da badijü, rá zõ ga nden ca Ocja car hermano-ca.

¹⁹ Ncjá ya, gui jionijü car manera ja gri hmupjü pa jin tema estorbo gui dyøhtibijü quir hñohuijü. Gui hmupjü-cu pa gui fõxju da zedi drí den car Jesucristo.

²⁰ Bbü gui tzijü hnar jñüni ca i man cu dda hermano, jin gui tzõ da ttzi, certa gui dyøhtibijü estorbo car tzi cjahni ca cja i fudi i eme nar evangelio. Cierito, i jeguijü ca Ocja gu tzijü ca te dí neju. Pe bbü gui øhtibi estorbo quer hermano pa da jieh ca rí den nar hñu ca Ocja, nubbü, guí tu quer nttzõjquü, bbü.

²¹ Mejor jin gu tzaju ngõ, jin gu tzijü vino, cja jin tema cosa gu øtjü ca di dyøhtibi estorbo hnar hermano, o di xõjpi di dyøti hnar cosa rá nttzo, cja ya jin di den cár hñu ca Ocja.

²² Nuquigüe, bbü guí padi, ca Ocja ya xí bendeci car jñüni ca guí tzi, jin gui nesta gui pöti quer mfeni. Bi janti ca Ocja ja ncja dar mbenijü mbo am tzi mayü. Pe guejtji jin gui nesta gui tapi cár voluntad quer hñohui, pa da dyøte ncja ngu gri dyøtigüe. Bbü jin gui yomfeni digue ca guí øte, guí bbuy rá zõ, bbü.

²³ Pe bbü guí yomfeni, ¿cja da jogui gui tzi car cosa ca i jñajtiqui? mejor jin gui tzi, pa gui padi mbo ir may, i tzõh ca Ocja ca guí øte. Porque bbü guí yomfenitjo, cja ndejmá guí tzi, guí ndujpíte, bbü, como guí ma mbo ir may, jin gui tzõ ca guí øte, cja ndejmá guí øtitjo.

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

15

¹ Nugõju, como ngu xtá zedi xtá emejü cár palabra ca Ocja, ya jin gui tzõ gu hmajsjeju. Gu mbenijü ja ncja gár hmupjü pa gu fõxju cu ddaa cu cja i fudi i emejü.

² Cada hnaagõju, gu mbenijü ja gár hmupjü pa da tzõh cam hñohuijü, santá da zeh ca drí hñemeju.

³ Guejtji car Jesucristo, cam Tzi Jmujü, jin guá mbentsje ja drí hmajsje rá zõ. Guegue bi zejti göhtjo ca bi ncjajpi, pa bi tzõpi cár Tzi Ta jitzü. Bbü mí sufri car Jesús, bi zuh ca i mam pu jar palabra ca Ocja, ina: “Nuque, am Tzi Taqui, cu cjahni cu i uqui, xí ndo nzanguigõ.”

⁴ I jux pu jar palabra ca Ocja ter beh ca bi ncja cu cjeya cu xí tjõgui. I xijquijü ja bi ncja ca Ocja gá möx cu cjahni cu mí teni. Göhtjo cu i tjux pu jar Escritura i sirveguijü pa grá padijü, guejquijõgõju, ca Ocja da möxquijü pa gu tzejtjü ca te dí nesta gu sufrijü, cja pa jin gu jejmü ca dár emejü car Jesucristo. Eso, bbü di mbenijü ca i mam pu jar palabra ca Ocja, dí tømijü gu nujü ca xí prometeguijü guegue.

⁵ Hñehquiguejũ cam Tzi Tajũ jĩtzi da mōxquiguejũ hñeje pa gui tzejtijũ ca te gui tjojũ cja jin gui jisjũ ca guir hñemejũ. Guejtjo da mōxquijũ co ni cār tzi tĩjqui pa gui hm̃p̃jũ cor pōjō, como hnaadi cam Tzi Jmujũ guĩ yojmũ, gue car Jesucristo.

⁶ Da ncjapũ grĩ nxōdijũ guĩ mfōxijũ, jin gui huēnijũ cja jin gui weguejũ. Nubbũ, dĩ gōhtjōju guĩhtzibijũ cam Tzi Tajũ jĩtzi, yojmi cār Tzi Ttũ, gue cam Tzi Jmujũ Jesucristo, por rā ngehca guir hm̃p̃jũ rā zō.

El evangelio anunciado a los que no son judíos

⁷ Guĩ nccahtĩtsjējũ rā zō, hna ngu hnaa, como ngu car Cristo bi ccajtiqũjũ co ni cār tzi jm̃ajte, bbũ ndũ cuatijũ guegue. Da ncjapũ drĩ tĩhtzibi cam Tzi Tajũ jĩtzi.

⁸ Guĩ mbenijũ nar palabra nã dĩ xihquijũ, car Jesucristo bú ecua jar jōy ncja hnar mēfi, hñe dĩ mōx cũ judio cja co hñeh cũ cjhni cũ jin gui judio. Bũ eje bi cumpli cũ promesa cũ xquĩ tsjĩh cũ ndom titaje ya má yabbũ, cja pa dĩ un car salvaciōn yũ judio. Bi ncjapũ gã nĩguĩ, i cumpli ca Ocja gōhtjo ca i ma.

⁹ Guejti cũ cjhñitjō cũ jin gui judio, bi tsjijmũ dĩ jogui dĩ guati ca Ocja por guegue car Jesucristo, pa dĩ dōtjũ car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjanũ gã nzah ca hnar palabra ca i jux pũ jar Escritura, pũ jabũ i ma, guejti cũ cjhni cũ jin gui judio da nũjũ cār tzi tĩjqui ca Ocja cja da xōjtibijũ. I ñã:

Nugō, xtã ma pũ jabũ i bbũh cũ hnahño cjhni cũ jin gui meyaqui,

Xtã mpejnije-cũ pa gu xōjtiquije, dĩ gōhtjoje.

¹⁰ Cja guejti ca hnanguadi i ma:

Guĩ mpōjquejũ, guĩ cjhñitjōjũ, cja guĩ mpejnijũ co ni quĩ cjhni ca Ocja.

¹¹ Guejtjo pé i ma pé hnar parte:

Nuquejũ, guĩ cjhñitjōjũ, guĩ xōjtibijũ ca Ocja,

Gōhtjo yũ cjhni hua jar jōy da majmũ, te tza rã zō cam Tzi Jmujũ.

¹² Cja guejti car profeta Isaías i ma ncjadipũ, i ñã:

Da hm̃h ca hnar cjhni ca drĩ hñeje digue cār cji car Isaí,

Du eje pa da mandadobi cũ cjhni cũ jin gui judio,

Cja gōhtjo yũ cjhni hua jar jōy da guati pa da ccahtijũ, ja drĩ mōxjũ guegue-ca.

¹³ Cam Tzi Tajũ jĩtzi i un ca rã zō gōhtjo cũ to i tōhmi. Dĩ ōjpi da mōxquijũ pa gui segue gui hñemejũ car Jesucristo, gui hm̃p̃jũ rã zō quir hñohuijũ, cja guĩ mpōjmũ, gōhtjo mbo ir m̃ayjũ. Como guĩ yojmũ car Tzi Espĩritu Santo, guejti guegue da mōxquijũ pa gui padijũ, cierto rã ndo zō ca da ddahquijũ ca Ocja.

¹⁴ Nuquejũ, ãm cjuadaquijũ, dĩ padĩ, guĩ jogui cjhñijũ, cja guĩ pehtzijũ mfeni, eso, guĩ padĩ guĩ nzojtsjējũ pa gui segue gui tenijũ nar hñũ ca Ocja.

¹⁵ Pe ndejmã xtũ tzō ãm m̃ay, xtũ juxcua tengũ palabra gã consejo, pa gu mbembiquijũ, masque pé ntoja ya xquĩ padijũ yũ xtũ xihquijũ hua. Porque gue ñam bbefi-ñã xĩ ddajqui ca Ocja, ca dār nzoh cũ cjhni cũ jin gui judio.

¹⁶ Dĩ xijmũ nar tzi ddadyo jñã digue car Jesucristo. Ncjanũ dĩ pejpi guegue-ca, dĩ xihquijũ ja ncja gui tōtijũ car nzajqui ca jin da tjegue, porque dĩ ne gu presentabi cam Tzi Tajũ pũ jĩtzi rã ngu cũ cjhni cũ jin gui judio cũ xtrũ hñemebi cār Tzi Ttũ. Gōhtjo-cũ da yojmũ car Espĩritu Santo, cja ya xta hm̃y limpio quĩ tzi m̃ayjũ. Dĩ tzō ãm m̃ay, da pōjpi cam Tzi Tajũ jĩtzi cũ cjhni-cũ. Da jñejmũ hnar ofrenda drã tzi zō.

¹⁷ Nugō, dĩ pehtzi te gār mpōjō, gue ñam bbefi ñã xĩ ddajqui cam Tzi Jmujũ Jesús. Guegue bi hñixquigō pa gu pejpi ca Ocja.

¹⁸ Jin dĩ ñagō digue tema cosa ca xcrũ øtitsjegō, jøntsje ca dār pejpi car Jesucristo, cja guegue xĩ cjaipi xĩ jōj ñam bbefi. Eso, rã ngu cũ cjhni cũ jin gui judio xĩ hñeme nar palabra ca Ocja. Xtũ nzojco gã palabra, cja guejtjo co ni ca dĩ øte, xtũ ujti-cã ja i ncja cār hñũ ca Ocja.

¹⁹ Como dĩ yobbe car Espĩritu Santo, guegue xĩ mōxqui xtũ øte rã ngu clase milagro. Dũ fudĩ dũ tangui nar evangelio pũ Jerusalén. Guejtjo dũ ma dũ tjogui rã ngu jñini, hasta dũ tzōti jar lugar ca i tsjifi Ilĩrico. Gōhtjo cũ lugar pũ jabũ xtũ hño, dã tangui nar evangelio, dã nzofo gōhtjo cũ cjhni cũ mĩ bbuh pũ.

²⁰ Como dĩ unguĩ ãm m̃ay gu mã nar tzi ddadyo jñã digue car Jesucristo pũ jabũ jĩ bbe i fãdi, dĩ segue dĩ dyo pũ jabũ jin to bbe i tzōte pa da xih cũ cjhni. Jin dĩ ne gu peh pũ jabũ ya xĩ ñuti pé hnar cjhni cja ya xĩ fujti car bbefi, pa jin to da hñĩñã dĩ huĩhtzibi cār bbefi.

²¹ Dĩ ne gu pejpi ca Ocja pũ jabũ jĩ bbe i ttzoh cũ cjhni, pa ncjapũ da ncumpli nar tzi palabra ñã i jux pũ jar Escritura. I ñã:

Da dyøh cũ cjhni cũ jĩ bbe i ttzofõ, da tsjijmũ digue ca hnãa ca du pejni ca Ocja.

Cũ hnahño cjhni cũ jĩ bbe i tsjifi ja i ncja guegue, da hađi rã zō.

Pablo piensa ir a Roma

²² Guehca xtã dé, xtã hñogō, xtã nzoh cũ cjhni, eso, jin tema tiempo xtũ pehtzi gua ma grĩ ccajtiqũjũ, masque ya xĩ cja tiempo xtũ mbeni gu ma pũ.

²³ Pe nuya, ya xtú cjuajti ñam bbeñi hua jabu dí bbay. Dí ñngö, ya xí nzah car tiempo gu ma pu jar ciudad pu Roma, como ya má yabbu xtá mbengö-ca.

²⁴ Nuya, dí mbeni gu má grí ccajtiqiuju bbu xcrá ma pu España, cja bbu xtá tzöti pu jabu gár bbapju, gu hmajpu tzu. Diguebbu ya, bbu xtá pöngö pu, da jogui gui föxquiju tzu co hnar ayuda pa gu ma gár ma pu España.

²⁵ Pe nuya, gu má pu Jerusalén, gu jahtzibi hnar ayuda cu hermano cu rá bbuh pu.

²⁶ Nu cu hermano cu rá bbuh pu Macedonia cja co pu Acaya, ya xí mbeniju da möx cu dda hermano cu bí bbuh pu Jerusalén. Xí jmuntzibiju hnar ofrenda, porque nucu, rá pehtzi necesidad.

²⁷ Guegueju co cár tzi pöjöju xí mbentsseju da möxju cu hermano-cu. Cierto, cu hermano cu jin gui judio, ncjahmu i tujpi hnar favor cu hermano cu judio, como múr judio cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja xcuí böm pu jar jöy cu judio nar tzi ddadyo jña. Cu hermano cu jin gui judio xí nuju rá ngu bendición por rá ngue nar palabra ca Ocja, eso xí mbentsseju, ri ntzöhuí da möxju cu hermano israelita, como guegue-cu i pehtzi necesidad pu pa-ya.

²⁸ Eso, bbu ya xcrú döjtigö car ofrenda cu cjuada pu Jerusalén, dí ne gu ma pu España, gu ma grí tjoj pu jabu gár bbapju, gu ma grí zenguaquiju cja diguebbu ya, gu ma pu España.

²⁹ Dí pañi, bbu xtá tzöti pu jabu gui bbapju, gu mpöjmu, dí göhtjoju, cja cam Tzi Jmuju Jesucristo da ddajquiju rá ngu bendición.

³⁰ Nuya, am cjuadaquiju, dí öjqiuju gui nzojmu tzu ca Ocja por rá nguejquigö, como hnaadi cam Tzi Jmuju Jesucristo xtú cuatiju, guejtjo hnaadi car Espiritu Santo i föxquiju pa gu majtsseju. Jin gui jieju ca grí oraguiju, menta dí øhtibi cár bbeñi ca Ocja.

³¹ Gui dyöjpuju tzu da mezquigö rá zö, pa jin te da cjaui cu cjahni pu Judea cu i uhui car evangelio. Guejtjo gui dyöjpuju por rá ngue cu hermano pu Jerusalén, pa da tzöjmu car ayuda ca gu jahtzibiju.

³² Bbu da böni rá zö nar asunto-nu, nubbu, da jñu am muy. Cja diguebbu ya, pé gui dyöjpuju cam Tzi Taju, da zixqui rá zö pu jabu gui bbapju, pa gu nccahtiju tzu cja gu mpöjmu.

³³ Ca Ocja da möxquiju pa gui hmajpu rá zö, gui göhtjoju. Amén.

Saludos personales

16

¹ Nuya dí xihquiju, gui recibiju rá zö car hermana Febe. Ya xta ma pu jabu gui bbapju. Guegue i pe jar templo pu jar jñini Cencrea.

² Gui cuajtiju, cja gui ccahtiju rá zö, como nuqueju, xcu hñemeju car Jesucristo, cja guegue i pejpi-cá. Gui föxiju cja gui uniju ca te da nesta, porque guegue xí ndo möx cu pé dda hermano, guejtigö, xí möxqui hneje.

³ Dí pempí nzengua car Priscila hne car Aquila. Ndí yojme-cu, ndí mföxje ndí pejpije cam Tzi Jmuju Jesucristo.

⁴ Bbu dí jina gueguehui, ya xtru bböjtigui. Dí ndo öjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehcá, cja jin gui jönguitsjegö dí gradece. Guejtjo hneje göhtjo cu hermano cu jin gui judio i öjpi mpöjje hneje, como guejco xtú xijmu car evangelio.

⁵ Guejtjo dí pempí nzengua hneje cu hermano cu i jmuntziju pu jar ngu car Priscila co car Aquila. Guejtjo gui xih cam tzi amigo Epeneto, dí pempí nzengua. Nuca múr primero cu mingü pu jar Estado de Asia cu bi hñeme car evangelio cja bi den car Jesucristo.

⁶ Guejtjo, gui zenguaju tzu car María, guegue-ca xí ndo pejpi ca Ocja pu jabu gui bbapju.

⁷ Hñeti car Andrónico co car Junias, am minguje, dí pempí nzengua hneje. Nugöje, bi cjojquije födi-cu. Quí apóstole cam Tzi Jmugöju i meya cu hermano-cá cja i ihtzibiju. Gueguehui bi hñeme car Cristo ante que gua emegö.

⁸ Guejtjo hne, gui zenguaju tzu car hermano Amplias. Dí ndo ne car hermano-cá.

⁹ Guejti car Urbano, ca ndí hñobbe, ndí pejpije car tzi Jesucristo, cja hñeh car Estaquis, am amigo-ca.

¹⁰ Dí xihquiju hneje, gui zenguaju tzu car Apeles, ca i ndo ten car Cristo. Guejtjo gui zenguaju quí familia car Aristóbulo.

¹¹ Hñeti cam minguje, car Herodiön, cja co quí familia car Narciso cu i ten cam Tzi Jmuju Jesucristo, gui zenguaju-cu hneje.

¹² Zenguaju car Trifena co car Trifosa. Guegue-cu i pejpi cam Tzi Jmuju, cja co hñeh car tzi hermana Pérsida, como guejti guegue xí ndo pejpi cam Tzi Jmuju.

¹³ Hñeti car Rufo gui zenguaju, como i ndo eme car Jesucristo cja i pejpi rá zö, cja gui zenguaju hneje cár me, como ncjahmu am megö-ca hneje.

¹⁴ Guejtjo dí xihquitjoju gui zenguaju tzu car Asíncrito, co car Flegonte, hñeh car Hermas, guejti car Patrobas co ni car Hermes, cja co cu pé dda cjuada cu i bbubi-cu.

¹⁵ Guejtjo gui zenguaɟu tɟu car Filólogo, cɟa co car Julia, guejti car Nereo co cár ncɟu, cɟa guejti car Olimpas, co göhtjo cu pé ddaa cu i eme ca Ocɟa cɟa i bbabi cu hermano-ca.

¹⁶ Guí göhtjoɟu gui nzenguaɟu cor ttɟɟqui. Göhtjo cu hermano cu hí hñeme car Jesucristo cɟa rá bbu hnahño jñini, göhtjo pu jaba rá bbu templo, i penquiɟu nzengua.

¹⁷ Dí xihquiɟu, um cɟuadacɟuɟu, gui jñaju ur huenda digue cu cɟahni cu i ne da juequiɟu o i ne da dyøtɟuɟu estorbo. I xihquiɟu pé hnahño ur mensaje ca jin gui jñejmi car palabra rá zó ca hí ttɟɟuɟuɟu. Nugueɟu, jin gui jñeguiɟu da jöhqɟu-cu.

¹⁸ Cu cɟahni cu i øte ncɟaru, jin gui peɟpi cam Tzi Jmuɟu Jesucristo, cɟa jí xcuá hñejmu guegue. I øti ca i mbentsjeɟu. I majmu palabra ncɟahmu rá ndo zó, pa da johtitjo cu to i øde, cɟa pa drí jöti cu cɟahni cu jin tza i paj nár hñu ca Ocɟa.

¹⁹ Dí mpöcö ca xtá øde, guí tendiɟu car palabra ca ntɟumay. Cɟa dí negö, gui segue gui hmupɟu listo pa gui dyøtɟuɟu ca rá zó, pe jin gui cɟadi mayu cu to i ne da uɟtɟuɟu gui dyøtɟu ca rá nttzo.

²⁰ Dyo guí øtɟu cu cɟahni cu i ne da jauqui qui mfeniɟu. Cam Tzi Taju jɟtzi hí möxquiɟu pa xcú tötiɟu ca rá zó, cɟa da segue da möxquiɟu pa jin to da jöhquiɟu, pe gui tapɟu ca Jin Gui Jo. Guejti cam Tzi Jmuɟu Jesucristo da möxquiɟu co ni cár tzi ttɟɟqui pa gui hmupɟu rá zó.

²¹ I zenguaquiɟu nar Timoteo, nu dí yobbe jar bbefi, hnej nar Lucio, hnej nar Jasón, co nar Sosípater. Nuyu, um mɟuge-yu.

²² Nugö, dúr Tercio, xtú øhtibi nar Pablo nar carta-na. Dí zenguaquiɟu gá hermano, como hnequigö dí eme car Jesucristo.

²³ Hnej nar Gayo i zenguaquiɟu. Dí oh pár ngu guegue-nu. Guejtjo hne, hí jmɟquije cár ngu pa dár jmuntzije pu. Guejtjo i zenguaquiɟu nar Erasto. Guegue-nu ur tesorero nar jñini hua jaba hí bbupje. Guejti nar hermano Cuarto i zenguaquiɟu.

²⁴ Cam Tzi Jmuɟu Jesucristo da nuquiɟu co cár tzi jmajte, göhtjoquigëɟu. Amén.

Alabanza final

²⁵ Gu xöjtibiɟu ca Ocɟa. Desde bbu mí muɟ nar mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jɟtzi di mejni cár Tzi Ttu di ddajquiɟu car nzajqui ca jin da tjegue. Cu cɟeya rá ngu cu hí tɟogui, jí mí fah car mfeni-ca. Ddatsje ca Ocɟa mí padi. Guegue da möxquiɟu pa gui hñemeɟuɟu cár palabra göhtjo mbo ir mayu.

²⁶ Máhmeto bi tsɟih cu dda qui jmandadero ca Ocɟa ter beh ca di ncɟa, cɟa nucá, bi jñux pu ja Escritura, pe jin gá xijmu cu pé dda cɟahni. Pe nuya, hí mandado ca Ocɟa xcá tsɟifi göhtjo yu cɟahni hua jar jöy nar tzi ddadyo jña, pa da dyødeɟu cɟa da hñemeɟuɟu cár Ttu.

²⁷ Ddatsje ca Ocɟa i bbu, cɟa rá ndo nte qui mfeni. Por rá ngue car Jesucristo cɟa co göhtjo ca hí dyøte, da tsjötibi car Tzi Ta jɟtzi göhtjo cu cɟeya cu ba eje, ni jaba drí tjegue. Da ncɟaru, amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

¹ Nugö, dúr Pablo, co nam hñohuiju nar Sóstenes, dí penquiju nzengua. Car Jesucristo xí nzojquigö, xí hñixqui úr apóstolegui, como ngu gá ne car Tzi Ta jítzi.

² Dí penquiju nar carta-na, nuqueju, guí hermanoju guí jmuntzijü jar templo pu Corinto. Car Tzi Ta jítzi xí cjahqui i bajtziquiju, como xcú hñemeju, guegue bi hñix car Jesús, ca i tsjifi ur Cristo, cja bú pejni hua jar jöy pa bi guzquigöju ca rá nttzo ca ndí tujü. Car Tzi Ta jítzi xí nzojquiju pa gui jiejmü ca rá nttzo cja pa gui hmupju hnar vida drá zö, cja co guejti ca dda hermano cu i nzoh cam Tzi Jmujü Jesús, göhtjo pu jabü i bbupju. Hnadi cam Tzi Jmujü dí nzojmu, dí göhtjoju.

³ Nuya, da möxquiju cam Tzi Tajü, co cam Tzi Jmujü Jesucristo, pa drá zö grí hmupju guegue. Da nuquiju co cár tzi ttjiqui.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Göhtjo ur pá dí öjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehqueju, como xí ndo ddahquiju bendición ca xqui hñemeju car Jesucristo.

⁵ Por rá nguehca xqui hñemeju, cam Tzi Tajü pu jítzi xí ddahquiju jogui mfeni pa gui padiju ja i ncja guegue cja guejtjo pa gui padiju guí xijmü yu pé dda cjahni palabra cu rí hñeh ca Ocja.

⁶ Guehca xqui hñemeju car palabra ca dú xihquiju digue car Jesucristo, ca Ocja xpá menquiju ca bendición cu rí hñeh cár Tzi Espiritu.

⁷ Cja nuya, jin te i bbetiquiju pa gui zediju ca guír teniju car Jesucristo. Nuya, guí tømhitjoju cam tzi Jmujü Jesucristo, bbü xtu ecua jar jöy cja gu ccahtiju mero ja i ncja.

⁸ Guejtsje cam Tzi Tajü jítzi xta möxquiju guí teniju car Jesucristo hasta bbü xtrí tjej nar mundo, pa jin te gri ndujpíteju bbü xta nzojnquiju ca Ocja.

⁹ Guegue cam Tzi Tajü da möxquiju, como i cumplí ca i xijcöju. Xí nzojtiqui ir tzi mayju, eso, xcú cuatiju, cja nuya guí bbupju cár tzi Ttu, gue cam tzi Jmujü Jesucristo.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Dí nzojquiju bbü, am hñohuiquiju, como gue cam Tzi Jmujü Jesucristo xí ddajqui cam cargo. Eso, dí xihquiju, dyo guí hueniju, dyo guí wegueju gá grupo. Da hnadi quer mfeniju, cja da hnadi ca guí teniju.

¹¹ Porque, am hñohuiquiju, xí nzöcua cu ddáa cu már bbüh pér ngu car hermana Cloé, xí xijqui, öde, grá hueniju, hñä. Jin gui hnadi ca guí teniju.

¹² Ca hnáa i ma, ina: “Nugö, dí ten car Pablo,” cja ca hnáa ya i ina: “Nugö, dí ten car Apolos.” Nu ca pe hnáa ya i ina: “Nugö dí ten car Cefas,” cja ca pe hnáa ya i ma: “Dí tengö car Cristo.”

¹³ ¿Cja dí bbü rá ngu cu gui teniju? Hñe cuando hnadi car Cristo guí emeju. ¿Cja guejquigö dúr Pablo bi ddøjqui pu jar ponti por rá nguehqueju? ¿Cja gú xixtjeju pa güi tengüigöju dúr Pablo? Jina.

¹⁴ Dí öjpi cjamadi ca Ocja, jin to dú xixcö pu, jøña car Crispo co ni car Gayo, dú xix-ca.

¹⁵ Como jin dí negö más dí man cu cjahni, xcrú xixcö yu ddáaquigueju pa güi tenguiju, sino que göhtjo cu i xixtje, dí negö da deniju car Cristo.

¹⁶ Nejuani, guejtjo dú xix qui familia car Estéfanos, pe ya jin dí mbeni to pé hnáa xcrú xitzi.

¹⁷ Jí xcúa ngújqui car Cristo pa gu xix yu cjahni, sino que xpá ngujqui pa gu tangui nar tzi palabra digue ja ncja da ttajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbü dí nzoj yu cjahni, jin dí jongö palabra cu i ñigui rá zö, pa da hñizquigö-yu. Nugö, dí ne da ttühtzibi car Jesucristo, como jøña-ca bi dü pu jar ponti pa gá nguzquigöju ca rá nttzo ca ndí øtiju.

Cristo, el poder y la sabiduría de Dios

¹⁸ I bbuj yu dda cjahni yu i tjendi bbü i tsjifi, bi ddøti car Jesús pu jar ponti pa bi daguiju. I tjendiju como ya xni ma da bbediju. Pe nugöju, como ngu xta emeju, dí padiju, guehca gá ndü car Jesucristo, xí ddajquiju ca Ocja car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Ncjanu dá padiju te tza rá nzeh ca Ocja.

¹⁹ Xí ncjá ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja, ina:

I man car Tzi Ta jítzi: Xtá cjaipigö jin da ttühtzibi cu cjahni cu i ndo pehtzi mfeni, Cja jin gu cjaipi ncaso qui mfeni cu to i ndo padi rá ngu.

²⁰ Yu cjahni yu i tsjifi ntjumay, pe jin gui mbeniju ca Ocja, co yu xí nxödi rá ngu, co yu licenciado yu i ndo padi da ñaju, hasta i tapi qui hñohuiju, göhtjo-yü, i majmu i ndo padiju. Nu ca Ocja jin gui cjaipi ncaso qui mfeni cu i mben-ca.

21 Rá ndo zó qui mfeni ca Ocja, cja i mandado guegue. Xí ma guegue, jin da bajsje ya cjahni hua jar mundo ja i ncja ca Ocja, como jin gui cjaipijm ncaso cár palabra. Jõña qui mfeni qui mĩnga-cjahnijm i tenijm. Por eso bi mben ca Ocja di mõx ya cjahni ym di hñemebi cár palabra. Gue car palabra-cá dí xijm, masque i bbuh cm ddáa cm i tjentjo, i majm jin te i ntjumay ca dí ma. Pe nu ym i eme, guejyá i ttun car nzajqui ca jin da tjege.

22 Ym cjahni judio, jin gui ne da hñeme car palabra-ca. I ne da ccahtijm milagro drá nzedi, nubba, cja da hñemejm bbú. Guejti cm griego, jin gui ne da hñeme hneje, como i ne da dyødejm palabra cm drá zó di ñigui, ncja ngu cm di man cm cjahni cm xí ndo nxõdi.

23 Pe nugõ, hnaadi car palabra dí xifi gõhtjo ym cjahni. Dí nzojm digue car Jesucristo, jõña-ca. Dí xijm, bi ddõti jar ponti por rá nguejcõjm. Ym cjahni judio jin gui ne da hñemejm, como i majm, jí rí ntzõhui da tñhtzibi ca hnar hñõjõ ca bi jñegui bi ddõti pm jar ponti. Cja ym cjahni ym jin gui judio, guejto jin gui emejm nar palabra nm dí ma. I tjentjo, cja i majm jin gui cierto nar evangelio.

24 Nugõjm gõhtjo ym to xí nzoh ca Ocja, sea dí judiojm, o sea dí hnahño cjahnijm, dí padijm, bbm mí dũ car Jesucristo pm jar ponti, nubba, bi ñigui te tza rá nzeh ca Ocja, cja co te tza rá zó qui mfeni.

25 I bbuh cm dda cjahni cm i majm, jin te i sirve nar palabra nm rí hñeh ca Ocja, pe nuná, ndejma i tapi cm palabra cm i mbentsje ym cjahni. Guejto hneje i jma, jin te i bbm ur ttzedi hnar hñõjõ ca di jñegui di bbõhti. Nu cam Tzi Jmujm Jesús bi bbõhti por rá nguejcõjm, cja ndejma i tapi gõhtjo cm to i bbuy, masque drá ndo nzeh-ca.

26 Jiantijmajm, cjuada, diguequejm xcú hñemejm nar evangelio, tzi yotjo i bbuh cm i padijm rá ngu digue ym i cjahua jar mundo. Tzi yotjo cm cjahni cm i pehtzijm hnar cargo rá zó. Tzi yotjo cm cjahni cm i tñhtzibi cja i tsjifi ntjumay. Nu cm pe ddaaquigujm, guí cjahnitjojm, jin tza te guí padijm.

27 Nu ca Ocja xí juajni ym cjahni ym i jma jin tza i padi, pa da ncja i tzõ cm to i ndo pacua jar mundo. Ca Ocja xí juajni ym jin te i pehtzi cargo, pa da ncja i tzõ ym to i pehtzi cargo hua jar mundo.

28 Ca Ocja xí juajni ym cjahni ym jin gui tñhtzibi cja co ym cjahni ym jin gui fadi. Guejym xí juajni ca Ocja, ym jin gui cja i mny, pa da ncja i tzõ ym ddáa ym i tñhtzibi.

29 Ncjarm xcá dyõti ca Ocja, pa jin to da hñixtjo bbm xta guatijm guegue.

30 Nuquejm, xcú hñemejm car Jesucristo, eso, ca Ocja xí ddahquijm car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí. Como guí bbupjm car Jesucristo, ca Ocja xí ddahquijm ddadyo mfeni rá zó. Guejto xí man ca Ocja, ya jin te guí ndujpitem, como bi guti car Jesucristo ca nguí tujm, xí nguzquijm ca rá ntzo, cja nuya ba jøjqui quir vidajm.

31 Car cjahni ca i ne da hñixtsje, mejor da mbeni, gue car Jesucristo xí cjaipji cm cosa rá zó cm xí nũ. Ncja ngu ga ma nar palabra ca Ocja, ina: "Jõntsje cm cjahni cm ya xqui bbupjm ca Ocja, da majm, te tza rá zó ga hmupjm. Cja nucá, da xih qui mĩnga-cjahnijm, te tza rá zó cm xí dyõhtibijm ca Ocja."

El mensaje de Cristo crucificado

2

1 Nuquejm, hñohui, bbm ndú tzõti pm jabm guí bbupjm cja dú nzohquijm car primera vez, jin dá xihquijm palabra cm di ñigui rá ndo zó, ncja ngu ga man cm cjahni cm i ddeni hua jar mundo.

2 Jin dá ne gua xihquijm pe dda palabra, jõndi car Jesucristo cja co ja ncja gá ddõti jar ponti por rá nguejcõjm, guehca dú xihquijm.

3 Bbm ndár bbuh pm, jin dá hñixtsje. Ndí ncjagõ ncja ngu hnar cjahni ca jin tza i ntjumay. Ndí tzu ca Ocja, cja ndí joni ja guá nzohquijm ncja ngu ga ne guegue.

4 Bbm ndí nzohquijm, jí ndí xihquijm palabra cm di ñigui rá zó pa gua tahquijm, ncja ngu ga dyõti cm dda hñõjõ cm xí ndo nxõdijm cja i ne da ddenijm. Nugõ, bbm ndí nzohquijm, ndí xihquijm jõña ca mí man car tzi Espiritu Santo. Ndí yojcõbe-ca, cja mí xijqui mfeni rá zó.

5 Ncjarm, jin gui gue qui mfeni ym cjahni xcú hñemejm. Gue car palabra rí hñeh ca Ocja xcú hñemejm, cja rá nze guegue.

Dios se da a conocer por medio de su Espíritu

6 Pe ndejma dí pehtzi mfeni rá zó pa gu xihquijm hneje. Ym to xí zedi xí nden car Cristo, guegue-ym i padi, rá ndo zó car mfeni ca dí xihquijm. Jin gui jñejmi car consejo ca i man cm jefe cm i mandado hua jar mundo. Nu cm cjahni-ca, ya xí man ca Ocja, da mpunijm, gõhtjo co qui mfenijm.

7 Car palabra ca dí xihquijm, rí hñeh ca Ocja, ur mfeni guegue, pe jí mí fah cm cjeja cm xí tjogui. Hasta bbm mbú ecua jar jõy car Jesucristo, nubba, bi fadi ja nguá mben car Tzi Ta jitzí. Desde ya má ndo yabbm, bbm jí bbe mí ttõti nar mundo, ya xqui mbeni guegue du pejni

cár Tzi Ttu hua jar jöy pa gua emejü-ca. Da ncjapü drí jogui gu hmüpü ca Ocja pü jar jítzi göhtjo ur tiempo.

⁸ Cü cjahni cü i mandado hua jar mundo, jin gá mbadijü ja ncja mír mben car Tzi Ta jítzi bbü mbü pejni car Jesús. Porque bbü xtrú mbadijü, jí xtrú möhtijü cam Tzi Jmujü Jesús. Guegue-ca güí hñeh pü jítzi cja mír ntzöhüi di ttíhtzibi.

⁹ Nugöjü, yu xtü emejü car Jesucristo, ya xtí padijü ja ncja mír mben car Tzi Ta jítzi. Ncja ngu ga ma nár palabra ca Ocja, ina:

Ca Ocja xí xij yu cjahni yu i joni guegue, da ttunijü ca rá ndo zö,

Masque jin to xcá ccáhti ja i ncja pü jítzi,

Masque jin to xcá dyøde te bí cja pü,

Nim pa to di mbeni mbo úr muy ja di ncja.

¹⁰ Nugöjü, ca Ocja xí ddajcöjü cár tzi Espíritu, cja nuca i ujtiguijü te bí ncja pü jar jítzi. Car tzi Espíritu i padí göhtjo quí mfëni ca Ocja, hasta cü mfëni cü jin gui tzö gu ntiendejü, guegue i padí ja i ncja-cá hne.

¹¹ ¿To car cjahni da batibi cár mfëni pe hnar cjahni? Jøndi cár muytsje i padí. Ncjadipü hneje quí mfëni ca Ocja. Jin gui patibi yu cjahni yu jin gui yojmi cár tzi Espíritu guegue. Jøntsje cár tzi Espíritu ca Ocja i xijcöjü já ncja ga mben-ca.

¹² Nugöjü, xí nguajquijü cár tzi Espíritu ca Ocja, cja dí yojmü-ca. Jí rí hñej nür mundo car Espíritu ca ncja i nguajquijü. Nu guegue rí hñeh ca Ocja, cja i ujtiguijü ja i ncja göhtjo cü xí ddajquijü car Tzi Ta jítzi ca xtá emejü car Jesucristo.

¹³ Hnequigö, dí xihquijü ja i ncja cü bendición cü xí ddajquijü ca Ocja. Como jí i mejti nür mundo-ca, bbü dí nzohquijü, jin dí jongö palabra ncja ngu cü i man cü cjahni cü i ndo padijü hua jar mundo. Dí mangö cü palabra cü i ddajqui car tzi Espíritu Santo, como rí ntzöhüi cü palabra-cá pa gu mangö quí mfëni ca Ocja. Gue yu cjahni yu i yojmü car Espíritu Santo, dí xijmü ja i ncja cü mfëni cü rí hñeh ca Ocja.

¹⁴ Car cjahni ca jin gui yojmi cár tzi Espíritu ca Ocja, jin gui ntiendebi quí mfëni car Tzi Espíritu, cja jin gui padí ¿cja rí hñeh ca Ocja cü mfëni-cü? I tjendi bbü i tsijmü-ca. Como jøña cü cjahni cü i yojmi car Espíritu Santo i ntiende cü mfëni cü rí hñeh ca Ocja.

¹⁵ Nu car cjahni ca xí nguati car tzi Espíritu, guegue i øh cü palabra cü rí hñeh ca Ocja. Göhtjo cü mfëni cü i tsjifi, i padí, ¿cja i mejti ca Ocja, cja huá jiná? Nu cü pe dda cjahni, jin gui ntiendejü ja ncja ga mben car cjahni ca i yojmi car Espíritu Santo.

¹⁶ Ncja ngu ga mam pü jar palabra ca Ocja: “¿Tocá dí ndo pehtzi mfëni rá zö pa di ntiende ja ncja ga mben ca Ocja, cja pa pé di xifi pé hnar mfëni más drá zö? ujtjo.” Pe nugöjü, como dí yojmü cár tzi Espíritu ca Ocja, ncjahnü dí padijü te i mben car Cristo digue yu dí øtijü.

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

3

¹ Nuquejü, hñohui, bbü ndár bbüpü pü, jí mí tzö gua nzohquijü ncja ngu gua nzoj yu cjahni yu i hñohui car tzi Espíritu Santo. Ndí nzohquijü ncja ngu gua nzoh cü to jin gui hñohui car Espíritu, cü i bbajtsjeju. Nuquejü, cierto, ya xquí hñemejü car Jesucristo, pe jí bbe mí nzehquijü. Ngúi ncjadijü ncja ngu yu tzi wenetjo.

² Eso, ndí ddahquitjoju bba. Jí mí tzö gua xihquijü cü pe dda palabra cü más rá tzi ntji, como jin güi dyødeju-ca. Hasta yu pa ya, jí bbe guí jötijü da tsjihquijü cü mfëni rá ntji digue nár palabra ca Ocja.

³ Hasta yu pa ya, ncjahnü guí bbajtsjeju. Guí bbüpü ncja ngu cü cjahni cü jin gui hñohui cár Espíritu ca Ocja. Guí hñexju, guí huënijü, guí juegueju. Todavía guí øtítjoju ca guí netsjeju, ncja yu dda cjahni yu jin gui jon ca Ocja.

⁴ øde, cü ddaaquigüeju, guí majmü, ina: “Dí tenije car Pablo.” Cja cü pe ddáa i majmü: “Nugöje, dí tenije car Apolos.” Tji ya ca. Guehcá dí xihquijü, guí mbendijü ncja ngu cü cjahni cü jin gui yojmi ca Ocja.

⁵ ¿Te di mugöbbe, dúr Pablo? Guejti car Apolos, ¿te i muhui-ca hneje? Nugöbbe, í mefitjögöbbe ca Ocja. Guegue-ca xpá ngujquigöbbe, hne dá nzohquijü, eso gú hñemejü car Jesucristo. Cada hnaaguigöje i mefiguije ca Ocja, xtú pejme car bbe fi ca xí ddajquije guegue. Guejtjo, i bbüh cü to da hñeme ca dí majme, como guegue ca Ocja i nzojtibi i muyjü yu cjahni pa da hñemejü.

⁶ Nugö, ncjahnü dú pon car semilla, cja car Apolos ya, xí hñuntje. Nu ca Ocja xí cjaipi xí te car semilla.

⁷ I tzædi, ncjahnü jin te i muhui na hnáa na i pon car semilla, ni ndra ngue ca hnáa ca i hñuntje. Jøña ca Ocja i muhui, como guegue i cjaipi da nguquijü cár palabra.

⁸ Car cjahni ca i ponttëy, co ni ca hnáa ca i hñuntje, mefitjo-cá. Pe cada hnaa, da ttun cár tjaja, según ca xí mefi.

⁹ Nugöbbe, í mēfiguibbe ca Ocja. Cja nuqueju, guí ncjaju ncja ngu hnar juajj pa jabu xí hnuh car semilla rá zö, gue cár palabra ca Ocja.

Guejtjo guí jñejmu hnar ngu ca i tsjotzi pa dúr mejtj ca Ocja.

¹⁰ Nugö, xtú fajtj car bbefi, xtú cöti car cimientu, ncja hnar albañi ca i pađi rá zö, como gue cam cargo ca xí ddajqui ca Ocja. Cja cu pe dda albañi, i ux cu dda doo pa xötze. Pe i nesta da ccahtijja ja drí dyuxju cu doo.

¹¹ Nu car cimientu ca xí cjöti, i ndo nesta-ca. Digue cár ngu ca Ocja ca i tsjotzi, hnaatjo i bbuy ca da sirve gá cimientu. Gue car Jesucristo, ddatsje-ca.

¹² I bbuh cu dda maestro cu i nzohquiju, i xihquiju car palabra ca i ntjumuy. Nucá i jñejmu albañi cu i xoxju cu cjoti co material rá zö. Guejtjo i bbuh cu pe dda maestro, i jñejmu mēfi cu i xoxju cu cjoti co material cu jin gui sirve.

¹³ Bbu xtu eh car pa bbu xta dyati ur huenda ca Ocja, nubbu, xta nigui ja i ncja cár bbefi göhtjo yu to xí pejpi. Da ttözqui hnar tzibi, cja da ttuti pu ca te xí mēfi cada hnar cjahni. Nubbú, da nigui, ¿cja már zö nguá pejpi ca Ocja, cja huá jina?

¹⁴ Bbu jin da zati ca xí meh hnar cjahni, xta ttun cár tjaja bbu.

¹⁵ Pe bbu da zati ca xí meh hnar cjahni, jin tema tjaja da ttuni bbú. Ddatsje guegue da huete, xta hmuy salvo. Da jñejmi hnar cjahni ca xtrú nzati cár ngu, göhtjo co cu te mí pchtzi, nu guegue car cjahni bi bñni libre, jin gá nzati.

¹⁶ Dyøjmajju hermano, nuqueju, ncjahmu guí cjaju hnar templo, como i bbu mbo ir muyju cár Espiritu ca Ocja, cja í mejtiquiju guegue.

¹⁷ Bbu to i ne da juequiguaju o da jiöhquiju pa gui teniju hnañño ur palabra, guegue i ne da yøhtibi cár templo ca Ocja, como nuqueju, ncjahmu guí cjaju cár templo. Da ttun car cjahni-ca hnar castigo drá ntzo, como rá nttzujpi cár templo ca Ocja.

¹⁸ Jin gui ma gui mbeniju, di ndo muhui quí mfeni cu dda cjahni, por rá nguehca ga mbađi rá ngu hua jar mundo. Ca to xtrú nxödi rá ngu digue cu i jmangua jar mundo, jin da hñixtsje. Jin da jñuhpi ndumuy quí mfenitsje. Mejor da ncjá ncja ngu hnar cjahni ca jin gui cja ur muy, pa da jogui da nxödi ja i ncja quí mfeni ca Ocja.

¹⁹ Como ya xí man ca Ocja, jin te i ntjumuy quí mfeni cu cjahni cu i tsjifi i ndo pađi rá ngu hua jar mundo, cja jin gui joniju guegue. I mam pu jar palabra ca Ocja, ina: “Ca Ocja da dapi cu cjahni cu i ndo pađi rá ngu cja i ntøxtihui guegue. Por digue quí mfeni cu i mbentsjeju, ca Ocja da cjaipi da tzo hnar trampa.”

²⁰ Guejtjo i ma, ina: “Ca Ocja i patibi göhtjo quí mfeni cu cjahni cu i ndo pađi rá ngu. Hmēditjo i ndo ntzohmi-ca, como i ntøxtihui guegue.”

²¹ Eso, dí xihquiju, jí ri ntzöhui gui hñixtsjeju ca grí majmu, i ndo ntjumuy cu hñøj cu gui teniju, porque cjanitjo-ca, cja göhtjo í mejtj ca Ocja. Göhtjo yu te i bbujcua jar mundo, ncjahmu ir mejtiju, como ca Ocja xí dyøte göhtjo pa da sirvequiju.

²² Guejquitjogöje, dúr Pablo, cja co car Apolos, cja co car Pedro, göhtjoguigöje dí bbupje pa gu föxquiju, como göhtjo í mejtiguije ca Ocja. Guejtj nar mundo, xí dyøti ca Ocja pa gui tóti ca guí nestaju. Ca Ocja i ddahquiju quer nzajquiju pa gui segue gui hmupju hua jar mundo cja gui nuju göhtjo yu i cja yu pa ya, cja co hneje cu te da ncja cu cjeya cu ba eje. Guejtj car pa ca xtí tujju, ca Ocja da cjaipi car dñ da sirvequiju, como guebbu xta zixquiju pu jabu bí bbuy. Göhtjo yu i bbuy hñe göhtjo yu i ncja, i ddahquiju ca Ocja pa gui hmupju rá zö cja gui yojmu guegue.

²³ I ddahquiju göhtjo-yu, como í cjaniquiju car Jesucristo, cja nuca i mandado göhtjo yu te i bbuy. Guegue ur Ttu ca Ocja, cja i øhtibi cár voluntad cár Tzi Ta.

El trabajo de los apóstoles

4

¹ Nuya, dí negö da ddahquiju cuenta ja dí ncjaje, nugöje dí pejpije car Jesucristo. Nugöje, í mēfiguitjoje car Cristo, cja xí ddajquije cam cargo gu tunguije cár palabra, gue cu tzi jogui mfeni cu ri hñeh car Tzi Ta jitzj, pa gu majme-ca. Cu cjeya cu xí tjogui, jí bbe mí fah cu mfeni-ca.

² Car mēfi ca xí ttun cár cargo pa da nú cu pe ddaa, i nesta da mbeni te i ne cár jmu, pa ncjapu da dyøte rá zö cár bbefi.

³ Nugö ya, dí mangö dí øte rá zö cam bbefi. Jin tza i mportagui ca guír yomfeniju, guír majme: ¿cja ntjumuy i pejpi ca Ocja car Pablo cja huá jina? Yu cjanitjo, jin dí cjaipi ngüenda bbu i tzobigui. Hasta guejquitsjegö, jin gui tocagui gu ma ¿Cja dí øte rá zö cam bbefi, cja huá jina?

⁴ Jin dí mbeni más xcrú øtigö hnar cosa rá ntzo, pe bbu gri dötsje cam palabra, cja gri xih ca Ocja jin te dí tugö, jin dí tteme cam palabra, como jøña ca Ocja bí pađi göhtjo. Guegue cam Tzi Jmuju da cja ur nzöya pa da ma, ja i ncja ca xcrú øtigö.

⁵ Eso, dí xihquijü, dyo guí tzohtmitejü yu pa ya. Sta guebbü xtu eh cam Tzi Jmujü, nubbú, cja dí göhtojü ga ccahtijü ja i ncja cu cosa cu xi ttöti yu pa ya, cu jin xcá mbaj yu cjahni. Nubbú, da xijquijü ca Ocja ter beh ca xtrú dyöte göhtjo yu cjahni, cja co ja mí ncja nguá mbenijü mbo í müyü. Cja cu to xtrú dyöti ca rá zö, ca Ocja xta un cár tjaja rá zö. Nu cu to jí xtrú dyöti ca rá zö, jin da ttun cár tjaja.

⁶ Nu car Apolos co nigö, i mfeitjogöbbe ca Ocja. Ya xtu xihquijü ja ncja ga nuguibbe ca Ocja. Ncjahmü dí sirvegöbbe gá ejemplo pa gui ntzohmijü ja da ncja guí mæfi ca Ocja. Nuquiguejü, hermano, i nesta guí tenijü cam hmäygöbbe, cja guí nxödijü guí hmäpju ncja ngu ga man cu Escritura. Jin to da hñixtsje por rá ngue ca hnar obrero ca i teni. Guejtjo jin to da despreciabi ca pé hnar obrero ca jin gui teni.

⁷ Nuquiguejü, cu to i hñixtsje i dyocá guí inajü, rá ndo zöquiguejü, cja jin te i ntjumay cu pe dda hermano? Bbü guí mangué, más guí ndo padi ni ndra ngue quer hñohui, xijqui ya, ¿toça xí ddahqui-ca, pa gui padi rá zö? ¿Ter beh ca guí pehtzi ca jí xtrú ddahqui ca Ocja? Bbü xí ddahqui ca Ocja göhtjo ca guí pehtzi, ¿dyocá guí hñixtsje, bbü?

⁸ Nuquejü, guí inguejü, ya xqui ndo pajmü cár palabra ca Ocja, ya jin te i faltaquijü. Ya jin guí nestaguijü pa te gua ujtiquijü. Ngu guí inajü, rá ndo nzechquijü, hasta ya xqui mandadotsje. Ojalá ntjumay ya xcri padi gri mandadotsje. Nubbú, gua magö pu, gua ma gri mpöjmu, dí göhtojü, cja gri ndo bbäpju rá zö.

⁹ Nugö, ngu dra mbengö, ca Ocja xí hñixcöje xtu cjae apóstole pa gu ndo sufrije. Dí jñejme cu dda cjahni cu jin to i maði, ya xí tsjifi tiene que da dü. Yu cjahni hua jar mundo i ccajtiguie, ncjahmü i ntsjundöjü hnar cjahni ca ya xta bböhti. I ccajtiguie, i tjenguije yu cjahni. Ngu dra mbengö, hasta guejtü cu anxé jar jitzü bí ntsjundöguie hneje.

¹⁰ Nugöje, ca dár sufrije por rá ngue car Cristo, guí majmü dí dondoje. Nuquiguejü, ca xqui hñemejü guegue, guí inajü, ya xqui ndo padijü ja gri hmäpju pa gui tzöpju ca Ocja. Guí inajü, rá ndo nzechquijü, pe nugöje, jin gui nzejcöje. Nuquejü, i ndo nrespetaquijü, cja nugöje, jin to i respetaguie.

¹¹ Hasta guejya, cjuá dí tuntjuje, dí tutjeje, ya xí tje cam dajtuje. Cjatjo i ttanguie, cja ujtiyo jabü gu hmäpje.

¹² Dí pejme co yam dyeje hasta ya xí mbo am cueje pa dár tötije te gu tzije. I tzanguie yu cjahni, cja pé dí nzojme cor ttijqui. I cöbiguie, cja göhtjo dí tzejtije.

¹³ Bbü to i tzobiguie, pé di jonije ja grá mpöjme car cjahni-ca. I ndo despreciaguie yu cjahni. Hasta rá pa ya, jin gui tzö ga nuguije, ncjahmü dí basuraje, dri ntzöhui da ttanguie.

¹⁴ Nuquejü, am hñohuiquijü, jin dí xihquijü-ná pa más da ncje ir tzöjü. Dí nzohquijü pa gu ddahquijü car hñü guí tenijü. Ncjahmü am bajtziquijü, dí ndo nequijü.

¹⁵ Masque xin dí bbü diez mil cu to pé da ujtiquijü, pe hnáatjo quer tajü guí hñijmü. Jønguitsjegö ir taguijü, como guejcö xtu xihquijü nar evangelio, cja xcü hñemejü car Jesucristo.

¹⁶ Nuya, dí öhquijü tzu, guí dyötijü ncja ngu dra ötigö.

¹⁷ Eso, ya xtrá cuy nar Timoteo, da ma pu jabü gár bbäpju, da yojpi da mbembiquijü ja i ncja nar hñü dí tengö. Nugö dí bbü pa da fadi, ja i ncja car Jesucristo. Hnadi car hñü dí xih cu pe dda hermano da deni hneje, göhtjo cu lugar pu jabü i bbü cu to xí hñemejü car Cristo. Dí ndo ne nar Timoteo, ncjahmü mero am ttugö, como bi hñeme bbü ndí predica. Cja hneje, xí ndeni rá zö cam Tzi Jmujü.

¹⁸ I bbähquiguejü cu ddáa cu i majmü, ya jin gu magö pu, jin gu má ccajtiquijü. Jøñá nar Timoteo xtá cuycö xta ma pu. I ndo hñixtsje cu to i mbeni ncjapü, cja jin gu jzquigö-ca.

¹⁹ Pe ndejma gu magö pu hneje, gu ma gri ccajtiquijü, bbü da ne ca Ocja. Ya jin tza gu degö hua. Nubbú, gu öhtibi ar prueba cu to i ndo hñixtsje pa grá padi, ¿cja cierto i zedijü i tenijü car Jesucristo cja huá nxögue bbetjritjo ca i majmü?

²⁰ Nu ca to xí ñuti jar dye ca Ocja, bbü ntjumay xí hñeme, nubbú, i öte ncja ngu ga man ca Ocja. Jin gui emé xöztetjo.

²¹ Xiquiguejü, ¿cja guí neju gu jaxi hnar ttzuto, gu ma gri jupiquijü, cja huá guí neju gu nzohquijü cor ttijqui, cja jin gu huentiquijü? Bbü guí neju gu nzohquijü rá zö, nubbú, guí jiejmü ca guír hñixtsje.

Se juzga un caso de inmoralidad

5

¹ Xí tsjijqui, i bbü ca hnar hermano ca xi dyöti ca rá nttzo, xí yojmi cár bbejña pe hnar hñöj. Rá ndo nttzo ca xí dyöti car hermano-ca, como xí yotsjehui cár jøme. Ni digue cu cjahni cu jin gui meyajü ca Ocja, jin gui consentijü hnár hñohui bbü i öte ncjapü.

² Cja nuquejü, todavía guí hñixtijü. Mír ntzöhui güi pehtzi ir tzöjü cja güi dümuyü. Pe nuquejü, guí jejtijü i bbäjti pu jar templo car hermano-ca. I nesta guí fonguijü.

³ Nugö, masque jin dár bbuh pu, pe nam tzi may, i mbenquijm ncjahm de vera gri bbujcö pu. Dí mangö, rí ntzöhui gu castigaju car cjahni-ca.

⁴ Nuya, gui jmuntzijm cja gui dyöjpijm cam tzi Jmujm Jesucristo da möxquijm pa gui jojquijm nar asunto-ná. Nugö, xta mbenquijm, cja hnehquiguejm, gui mbenquijm çter beh ca gua mangö bbu gri bbujcö pu? Cja nu ca gui dyötijm, cam Tzi Jmujm Jesucristo da möxquijm co cár ttzedi.

⁵ Nuquiguejm, gui xijm car hñøj-ca, ya jin gui pertene jar templo. Diguebbu ya, gui nzojm ca Ocja, gui dyöjpijm da uní ur tsjejqui ca Jin Gui Jo pa da castiga car cjahni-ca, pa da nxödi, ya jin da jieñ qui nttzomfeni da mandadobi. Da ncjapu da tjeñ car cjahni-ca da sufri, santá da repenti cja pé da jion ca Ocja. Ncjaru, jin da bbedi bbu xtu eh cam Tzi Jmujm Jesucristo.

⁶ Jin gui tzö ca guír hñixtijm. ¿Cja jin guí padijm nar jña na i ma, ina: “Bbu da ntjantzi hna tzi tujqui ur levadura car cjani tujme, da zinj göhtjo, da ndo ngujqui?” Guehca da ncja-ca bbu gui consentijm car cjahni-ca.

⁷ Gui cjuhtzijm göhtjo ca rá nttzo, pa jin da tzeñquijm, como car Jesucristo ya xí ddahquijm hnar ddadyo hmay. Gui caju ncja ngu cu ndom titaju bbu mí tzöjm car mbaxcjuá gá pascua. Mí wejquijm car levadura, mí øti qui tujmejm cu jin te mí vojmi levadura. Gui dyötijm ncjaru hneje, jin gui jiejm da hmañ pu jar templo cu cjahni ca i øti ca rá nttzo. Car Jesucristo bí jñejmi car tzi detitjo ca mí bböhti bbu mí tzöjm car mbaxcjuá-ca.

⁸ Nugöjm, rí ntzöhui gu mbenijm ja ncja gá ndu guegue pa gá nguzquigöjm ca rá nttzo ca ndí tujm. Eso, gu cjuhtzijm ya göhtjo tema cosa rá nttzo. Ncjaru gu jojqui yam vidajm pa gu cuatijm ca Ocja, göhtjo mbo am tzi mayjm. Jin gu hñojm madé jar hñu ca Ocja, madé jar hñu ndí tenijm máhmeto. Gu pehtzi am tzöjm digue cu cosa cu ndí øtijm máhmeto, cja gu jejm ya. Gu ungui am mayjm pa gu øtijm ca rá zö.

⁹ Ca hnar carta ca dú penquijm, dú xihquijm jin gui ntzixihui yu to i yohti bbejña.

¹⁰ Claro jin dí ccaxquijm pa jin gui nzojm yu cjahni hua jar mundo yu i yohti bbejña, o yu i ndo ne da jña, o yu i mpe, o yu i eme cu cjáa cu jin gui hñani. Porque bbu güi wembijm-yu, di nesta güi pønguejm hua jar mundo, bbu.

¹¹ Nu ca dú xihquijm bbu ndú øti car carta-ca, jin gui ntzixihui hnar cjahni ca i mantjo ur hermano, cja i yohti bbejña. Guejtji hnar cjahni ca göhtjo ca i ccahti, göhtjo i ne da mehtzi, o hnar cjahni i emetjo cu idolo, o i tzajte, o i ntj, o i mpe. Nugö, dí xihquijm, jin gui nzojm gá hermano cu cjahni cu i øte ncjaru, cja nim pa gui tzihui hnaadi pu. Gui nujm cu cjahni-cú ncja cu cjahni cu jin gui eme ca Ocja.

¹² Porque jin te am oficiogöjm pa gu jampijm ur huenda cu cjahni cu jin gui eme. Pe i tocaguijm gu jampijm ur huenda yu ya xí hñeme nar evangelio, cja gu nzojm pa ya jin da dyöti ca rá nttzo.

¹³ Nu cu bí dyo pu tji, ca Ocja xta juzga, xta un cár castigo. Pe como ur hermano ca hnáa ca xí dyöti ca rá nttzo, rí ntzöhui gui fonguijm, ya jin gui ntzixihui-ca.

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

6

¹ Bbu i bbuh hnar hermano ca xí cjahqui hnar cosa jin gui tzö, ¿dyocá guí pehui jar nzöya pa da reglaquihui, siendo jin gui eme cár palabra ca Ocja cu nzöya? ¿Dyocá jin guí öjpihui cu cjuada da jojqui quer juenihui, como guejti-cu i ten ca Ocja?

² Xí man ca Ocja, ba eh car pa bbu xta hñixquigöjm, yí bajtziguujm, gu caju nzöya, gu øhtbijm jujticia yu cjahni yu rí den nar mundo. ¡Tji ya cá! Cja bbu gui ma gui jojquijm qui jueni yu cjahni yu rí den nar mundo, bí jogui pa gui jojquitsjejm quir tzi juenitjojm, yu pa ya.

³ Hasta qui anxé ca Ocja, da tocaguijm gu jampijm ur huenda. Nu yu pa ya, ¿cja guí tzöjm rá ndo ntj gri jojquijm yu gu çjatsjejm ya?

⁴ Nuquiguejm, bbu gui huenijm digue yu te i cja hua jar mundo yu pa ya, ¿dyocá guí cuatijm cu cjahni cu nim pa i eme nar evangelio pa gui dyöjpijm-cu da jojqui quir asuntojm? Guegue-cu jin gui padi da juzgaguijm rá zö, como hnahño qui mfenijm.

⁵ Rí ntzöhui gui pehtzi ir tzöjm. ¿Cja jin gui bbu mádi hnar hermano ca di padi da jñampi ur huenda yu hñohui yu xí hueni cja da xijm toca i ndujpíte?

⁶ Nuquiguejm, hnar hermano i huenihui cár hñohui, cja i pa jar nzöya, bí quejabi, bí nzoh cu jin gui eme nar evangelio pa da jojqui cár juenihui.

⁷ Nxøgue ur hmetzö ca guí øtijm, como gue quir minga-hermanojm guí quejabijm, guí ujm. ¿Dyocá jin guí tzejti bbu to te i janqui? ¿Dyocá jin guí tzejti, bbu to te i øjtiqui?

⁸ Pe nuquejm ya, mismo yir hñohuijm guí jñötitsjejm o gui øhtbijm ca jin gui tzö.

⁹ Mbenijm tza. ¿Cja jí bbe guí padijm, jin da ñati pu jabu i mandado ca Ocja yu to i ndujpíte? Dyo guí emejm, ca Ocja más da perdonabitjo-cu. Porque jin da ñati pu jabu bí bbuh ca Ocja cu

hñøjø ca i yojmi bbejña ca jin gui ntjajtihui, ni digue ca bbejña ca i yojmi hñøjø ca jí í dameju, ni digue ca cjhni ca i eme ídolo, ni digue ca i jøhtibi cár bbejña cár mĩnga-hñøjøhui, ni digue ca i hñøtsjehui cár mĩnga-hñøjøhui,

¹⁰ ni digue ca be, ni digue ca i ndo ne da jña, ni digue ca i tzajte, ni digue ca cjatjo ga nti, ni digue ca i xohtzibi bbetjri quí cñohui, ni digue ca i øti ntjoti. Göhtjo-ca, jin da ñuti pu jabu bí mandado ca Ocja.

¹¹ Nuquigueju, i bbuhquigueju ca ddáa ca mí ncjaju pu maħmeto. Pe nuya, ca Ocja xí pøtiqiuju ntero ca nttzomfeni ca nguí mbeniju, cja ya xcú jieju ca cosa-ca. Como ya xcú hñemeju cam Tzi Jmujju Jesús, cja guegue xí nguzquiju ca rá nttzo ca nguí tujju, nuya xí man car Tzi Ta jitzí, jin gui ndujpíteju ya. Cja nuya gui yojmu cár tzi Espíritu ca Ocja.

La santidad del cuerpo

¹² øde, i bbuh ca ddaaquigueju gui majmu: “Nuya, ya jin gui ccaxqui car ley ca i ten ca judio. Tzò gu øte göhtjo ca dí ne.” Nugò, dí xihquiju, masque dí pehtzi derecho gu øte göhtjo ca dí ne, i bbuh ca dda cosa ca jí rí nttzohui gu øte. Bbu gu øtigò-cá, xta dyegui cam nttzomfeni, cja ya jin gu hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja.

¹³ Ya xcú dyøjmu nar jña-ná: “I bbuh car jñuni pa nam mayju, cja i bbuj nam mayju pa gue car jñuni.” Pe xta zøh car pa bbu xta man ca Ocja, ya jin gu nesta gu tziju. Bbu ya xcrú tujju cja pé xcrú ja am jñaju, nubbu, da mpun nam mayju cja co ca dár tziju. Guejti nam cuerpoju, cierto ca Ocja xí ddajquiju hneje, pa gu hmupju hua jar mundo cja gu pejpju guegue. Jí xcá ddajquiju nam cuerpoju pa gu yojmu bbejña rá ngu, como úr meyti cam Tzi Jmujju Jesús.

¹⁴ Masque gu tugøju, pe jin da mpun nam cuerpoju. Car Tzi Ta jitzí bi xox cam Tzi Jmujju Jesús bbu ya xquí du, pé bi un cár nzajqui. Guejquitjogøju, da xoxquiju bbu ya xcrú tujju, como rá nze guegue pa pé da ddajqui cam nzajquiju, göhtjo co yam cuerpoju.

¹⁵ Dyøjmaju, nugøju, como ngu xtá emeju car Jesucristo, dí cjaju cár cuerpo guegue, como í mejtiguju, göhtjo co yam cuerpoju. ¿Cja jin gui padiju ná? Hnar hñøjø ca ya xí hñeme car Jesucristo, jin gui tzò da hmabi hnar puta bbejña. Jin gui tzò da mpejnihui quí cuerpohui, como ya xí úr meyti car Cristo cár cuerpo ca hnáa ca xí hñeme. Xí car Jesucristo ¿cja di mpejnihui guegue cár cuerpo hnar puta bbejña?

¹⁶ ¿Cja jin gui padiju, hneje, ca to i mpejnihui hnar puta bbejña, car hora ca i pejni quí cuerpohui, i ncja hnatjo? Ncjahmu ya jí úr meyti jøntsje car hñøjø cár cuerpo, como ya xí úr meyti car bbejña hneje. I tzudi ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja, ina: “Hnar hñøjø co cár bbejña, xta ncjahui hnadí cár cuerpohui cja co cár vidahui.”

¹⁷ Ncjadipju ca to i yojmi cam Tzi Jmujju Jesús, guegue-ca xí cjaipi úr meyti hneje. I hnaadi car Espíritu ca i bbu úr mayhui.

¹⁸ Nuya bbú, dyo gui yojmu ca bbejña ca jí xquí ntjajtij. Yu pé dda cosa rá nttzo yu i cja nar cjhni, jin gui ttzombi nar cuerpo ncja-ca. Pe bbu gui bbubi hnar bbejña ca jí ir bbejñatsje, ncjahmu gui døjti göhtjo quer cuerpo.

¹⁹ Dyøjmaju, ncjahmu úr templo car Espíritu Santo nir cuerpoju. Ca Ocja xpá mejni cár tzi Espíritu pa da hmú mbo ir mayju cja pa gui yojmu-ca.

²⁰ Como xí ndønquiju ca Ocja, xí nguí rá maði por rá nguehqueju, ya jí ir mejtigueju yir cuerpoju. Nuya i nesta gui hmupju pa da tteme ca Ocja. Gui sirvebiju, göhtjo mbo ir mayju, cja hneje co yir cuerpoju, como göhtjo i meyti guegue.

Consejos sobre el matrimonio

7

¹ Por digue car carta ca gú penquiju, gú dyønguiju, “¿Cja más rá zò bbu jin da jiongui úr bbejña nar hñøjø?” Nugò dí xihquiju, i joh bbu jin da jioni.

² Pe pa jin da yojmi bbejña ca jin gui ntjajtihui, ncja ngu ga dyøti yu cjhni rá ngu, i conveni nar hñøjø da jion cár bbejña pa da ntjajtihui, cja guejti nar bbejña, da hñih cár dame.

³ Rí nttzohui nar hñøjø da yojmi cár bbejña, da hmabi.

⁴ Da mben car bbejña, ya jin gui jøña guegue úr mejtitsje cár cuerpo, sino úr meyti cár dame hneje. Guejti car hñøjø, da mbeni, da jogui, ya jin gui jøña guegue úr mejtitsje cár cuerpo. Ya xí úr meyti cár bbejña hneje, como guegue-ca i pehtzi derecho da yojmi.

⁵ Car hñøjø, jin da ccax cár bbejña bbu i ne da hmabi, cja car bbejña da ncjadipju, da jieh cár dame da hmabi. Jøntsje bbu da ñatsjehui cja da majmi, jin da ma da dyobi tengu xuy, pa más da jogui da orahui, nubbu, da jogui, pa tengu mpa, hnani da dyoy cada hnáa. Cja bbu ya xtrú tjoh ca pa-ca, pé da mpejnihui bbu. Bbu di seguehui göhtjo ur tiempo, jin di mpejnihui, pe ntoja to xti jøti ca Jin Gui Tzò pa di jioni hnaño ur bbejña o hnaño ur hñøjø.

⁶ Guejquitsjegø xtú xihquiju nar palabra-na, ja da ncja, bbu i majmi hnar hñøjø cja co cár bbejña jin da dyobi tengu xuy. Pe jin dí xihquiju i nesta gui dyøtiju ncjapu.

⁷ Nugö, dí mbengö, quisiera göhtjo yu cjahni di hnatsje, ncja ngugö. Nu ca Ocja xí ddajquiju cada hnaá yam cuerpoju, pa gár hmupju, pe jin gui hnaadi cam mfeniju. Hnahño ga mben ca hnáa, cja pé hnahño ga mben ca pé hnáa.

⁸ Nu ca jin te i bbá úr bbejña, o jin te i bbu úr dame, co ca ddanxu, dí xijmu, más rá zö da hnatsjeju, ncja ngugö.

⁹ Pe bbu jin gui patibi da hnatsje, mejor da jiongui hnár bbejña o hnár dame, cja da ntajti bbá. I conveni da ntajti pa da jñu úr may, cja ya jin da dé da mbeni ja da ncja.

¹⁰ Nu ca ya xí ntajti, dí xijmu, jin da weguehui. Jin gui jønguitsjegö dí xijmu ncjapu. Gue cam Tzi Jmuju Jesús bi ma ncjapu. Car bbejña ca ya xí ntajti, jin da wembi cár dame.

¹¹ Cja bbu ya xtrú wembi, ya jin pé da ntajtihui pe hnar hñøø. Bbu ndejma jin gui ne da hnatsje, mejor da nzoh cár dame ca xí megui pa pé da hmabi. Guejti car hñøø, jin da meh cár bbejña.

¹² Yu pe dda palabra yu gu xihquiju ya, jin gá man car Jesucristo, pe gue yam mfenitsje. Bbu i bbuh hnar cjuada ca ya xí ntajti, cja cár bbejña jin gui eme nar evangelio, bbu i mpøjmi car cjuada-ca, jin da guh cár bbejña.

¹³ Guejti hnar hermana ca ya xí ntajtihui hnar hñøø ca jin gui eme nar evangelio, bbu i ne-cá da hmajtihui, jin da wembi.

¹⁴ Porque car hñøø ca jin gui eme, pe i eme cár bbejña, ca Ocja parejo ga ccahti cu yojo-cá, como ya xí mpejnihui, ya jin gui bbutsjehui. Guejti car bbejña ca jin gui eme nar evangelio, pe i eme cár dame, ca Ocja i ccahti rá zö car bbejña por rá ngue cár dame. Bbu di jina ca hnáa ca i eme, göhtjo qui bajtzi cu di hmuy, di nu ca Ocja ncjahmu i bajtzi cu cjahni cu jin gui eme. Pe xí man ca Ocja, bbu i eme car hñøø, o gue cár bbejña, guegue da nu rá zö qui bajtzi.

¹⁵ Pe bbu ndejma i ne da wen ca hnáa ca jin gui eme, da tjegui da ma. Jin tema nttzøjqui i tu car cjuada bbu da weguehui cár bbejña por rá ngue nar palabra ca Ocja. Guejti hnar bbejña, bbu da weguehui cár dame por rá ngue nar palabra ca Ocja, jin tema nttzøjqui i tu hneje. Ca Ocja xí nzocjøju cja xí cjagui i bajtizguiju, pa gu hmupju rá zö cja jin gu ntujnju.

¹⁶ Pe bbu rá zö ga hmabi hnar hñøø co cár bbejña, más bi jogui jin da weguehui. Nar bbejña nu i eme, bbu da hmajtihui cár dame, quien quita, ¿cja jin da dapi car hñøø pa da hñeme? Guejti nar hñøø nu i eme, quien quita, ¿cja jin da dapi cár bbejña?

Que vivan como estaban cuando Dios les llamó

¹⁷ I pah ca Ocja ja mí ncja mír hmuy cada hnaguigöju bbu ndú emeju car Jesucristo. Jin gui nesta gu joniju hnahño ur bbefi gu pejmu, ca ya xtá emeju. Como gue ca Ocja xí ddajquiju cada hnaguigöju cam bbefiju cja co ja ncja gár hmupju. Guejnu dí xih cu hermano göhtjo pu jabu dí dyo.

¹⁸ Nuquigüe, ncja ngu mír hmuh quer cuerpo bbu ngú dyøj nar evangelio cja gú hñeme, da ncjadipju. Bbu ya xquí cjözqui ca hnar seña ca i ttøhtibi cu judio, jin te i cja-ca. Dyo te pé gui cjaipi quer cuerpo pa jin da nigui car seña. Guejtjo bbu jí xquí cjözqui quer cuerpo car seña-ca bbu ngú hñeme nar evangelio, ya jin da ttøjtiqui car seña-ca.

¹⁹ Yu to xí hñeme nar evangelio, ca Ocja i ccahti göhtjo hnagutjo, ncja ngu yu to xí ncuajtibi yí cuerpo ca hnar seña, ncja ngu yu jin te i cuati cár seña. Nu ca i ne ca Ocja, gu øtiju ncja ngu ga man cár palabra.

²⁰ Como ngu nguír hmuy bbu mí nzohqui ca Ocja cja gú hñeme car Jesucristo, gui ncjadipju, cja gui segue gui dyøti car bbefi ca nguí pefi.

²¹ Nuquigüe, i bbuh quer jmu ca i mandadoqui gui dyøti ca i equi. Bbu jin gui nigui car manera pa grí pøm pu, dyo guí dumuy. Pe bbu da nigui car manera grí pøni, pa jin gui dé gui sirvebi, gui mpegui pa guí pøm pu.

²² Hnar cjahni car mefitjo, göhtjo úr vida xí pejpi cár jmu, cja diguebbu ya, xí hñeme car Jesucristo, ca Ocja bí janti ncjahmu ya xtrú mbøm pu jar dye cár jmu, masque segue i pejpitjo. Guejti car cjahni ca mí dyo libre bbu mí hñeme car Cristo, ca Ocja bí janti, nuya i jñejmi ca hnar cjahni ca i pejpi cár jmu, como nuya xta hmú úr dye car Cristo cja xta pejpi-ca.

²³ Car Cristo xí ndønquiju, bi guti rá maði pa gá cjahquiju i mejtiquiju. Nuya, como ir tzi Jmuju ya ca, dyo guí jñeguiju da mandadoqui yu cjahni pa pé gui dyøtiju cosa cu jin gui tzøh ca Ocja.

²⁴ Nuqueju, hñohui, según quer bbefi o quer oficio ca nguí bbupju bbu ngú fadi nguí hñemeju cár palabra ca Ocja, da ncjadipju gui hmupju, pe nuya, guí yojmu ca Ocja.

Más palabras de consejo acerca del matrimonio

²⁵ Jin tema mandamiento xí nzoguiju cam Tzi Jmuju Jesucristo digue ja da ncja cu bajtiztjojo cu jí bbe i ntajti. Pe dí nzocjø-yu ncja ngu dra mbengö. Cja como i föxqui cam Tzi Jmuju co cár tzi ttijqui, rí ntzøhui gui dyødeju ca dí ne gu xihquiju.

²⁶ Dí ingö, rá ntji ya pa ya, porque da ndo sufri yu to xí nden car Jesucristo. Por eso, más rá zö bbu jin da ntajti yu to i ddsjtc.

²⁷ Bb_u ya xcú ntjajti, rá zötjo, dyo guí mbeni gui jieh quer bbejña. Pe bb_u jin te bbe guí hñi bbejña, jin gui jioni bb_u.

²⁸ Bb_u ndejma guí ne gui ntjajti, rá zötjo, jin gui nttzo-ca. Guejtjo bb_u da ntjajti hnar bajtzi bbejña, jin gui nttzo hneje. Solo, i nesta da mbenij_u te da ncja. Y_u to da ntjajti, tiene que da sufri hua jar jöy. Cja dí mangö, quiera jin gui sufri_u ncjanu.

²⁹ Dí xihquij_u, hñohui, ya jin tza i ngu car tiempo ca dí pehtzij_u pa gu hmujtj_u hua jar jöy. Nuquig_u, bb_u ya xqui bb_uh quer bbejña, jin gui jöña guegue gui mbeni. Guejtjo i nesta gui mbeni, ja grí hmajcua jar jöy pa da tzoh ca Ocja.

³⁰ O bb_u xí ndu hner ánimaj_u, dyo guí ndo mbenij_u. Guejtjo bb_u guí ndo bb_uy rá zö, cjuá guí mpöj, gui mbeni, xta tjojtjo göhtjo y_u i cja. Cja bb_u te xcú töy, dyo guí ndo ne ca.

³¹ Bb_u guí tzi ja hua jar mundo, dyo guí ndo ungui ir may gui pehtzitjo, porque xta mpuni göhtjo y_u dí ccahtij_u hua.

³² Nugö dí mangö, más da joh bb_u jin te gui mbenij_u cja gui uni ir mayj_u gui tenij_u ca Ocja. Nar hñøj n_u i ddatsje, i mbeni ja drí pejpi ca Ocja cja co ja drí hmaj pa da tzøpi.

³³ Pe nar hñøj n_u ya xí ntjajti, i ndo jon ca cosa ca i cja hua jar jöy, como i mbeni ja drí pöjpi cár bbejña. Jin gui tzö da mbeni jöña ja drí tzøpi ca Ocja. Madé i mbeni cár bbejña, madé i mbeni ca Ocja.

³⁴ Guejti nar bbejña n_u ya jin gui bb_u úr dame cja co nar bajtzi bbejñatjo n_u jí bbe i ntjajti, i jon ca Ocja göhtjo mbo úr may. I mbeni ja drí hmaj ncja ngu ga ne ca Ocja, como úr mejti jöña guegue-ca cár cuerpo co hneje cár tzi may. Nu nar bbejña n_u i bb_u úr dame, dé ga mbeni y_u i cja hua jar jöy, cja co ja drí dyøti ca i bbejpi cár dame.

³⁵ Dí xihquij_u-n_u pa gui mbenij_u ja i ncja car ntjajti. Jin dí ccaxquij_u pa jin gui ntjajtij_u. Jøntsje dí ne pa gui dyøtj_u ca rí ntzøhui pa gui hmaj_u rá zö, cja pa gui tenij_u cam Tzi Jmuj_u Jesucristo göhtjo mbo ir tzi mayj_u.

³⁶ Bb_u i bb_uh hnar hermano ca i hñih hnár tix_u ca ya xí hmejña, bb_u ya xqui ne da ntjajti cár tix_u, cja bb_u ya xqui bb_uh car hñøj ca i ne da ntjajtihui, bb_u i mbeni cár ta da convenibi cár tix_u da ntjajti, da jiech bb_u. Jin dí nttzo bb_u da ntjajti.

³⁷ Guejtjo bb_u i bb_uh hnar hermano ca i hñih hnár tix_u ca ya xí hmejña, bb_u ya xí mbeni car hñøj, mejor da hnatsje cár tix_u, bb_u jí xtrú dyøte tema compromiso cár ta pa da ntjajti cár tix_u, cja bb_u i bb_uy conforme cár tix_u pa da hnatsje, nubbu, bí jogui da hnatsje car bajtzi bbejña.

³⁸ Car hñøj ca i ungui ur tsjejq_u cár tix_u pa da ntjajti, i øti ca rá zö. Pe dí ingö, ca to jin da ntjajti, más rá zö i cja-ca.

³⁹ Bb_u ya xí ntjajti hnar bbejña, i man car ley, jin da wembi cár dame, göhtjo úr vida. Pe bb_u da d_u cár dame, ya xqui bb_uy libre pa pé da ntjajti bb_u da ne. Jøntsje i nesta da ntjajtihui hnar hñøj ca i eme cam Tzi Jmuj_u Jesucristo.

⁴⁰ Pe nugö, dí mbengö, bb_u ya jim pé da ntjajti, más da mpöh bb_u. Guejtjo dí mangö, gue car Tzi Espiritu Santo xí xijqui nar palabra-na hneje.

Los alimentos consagrados a los ídolos

8

¹ Nuya bb_u, gu zohquij_u digue ca jñuni ca xí jñahitibi ca ídolo. Nugöj_u, dí padij_u, jin gui hñán ca ídolo. Pe ca ya xti tzi padij_u ja i ncja ca Ocja, ngu dí hñixtsjej_u, cja dí majm_u, ya xti ndo padij_u. I nesta gu mbenij_u yam hñohuj_u, y_u cja i fadi da denij_u ca Ocja, cja gu mbenij_u, ja gár hmaj_u pa gu föxj_u da zedi da denij_u. Nubb_u, gu zedij_u, dí göhtjoj_u.

² Car hermano ca di ma, ya xqui ndo padi rá zö ja i ncja ca Ocja, jin gui cierto ca i mbeni guegue, como cja i fadi da badi.

³ Nu car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo úr tzi may, guegue ntjumay i padi ja i ncja. Car Tzi Ta jitz_i i patibi quí mfeni car cjahni-ca, cja i xifi úr bajtzi.

⁴ Nuya, digue ca jñuni ca i jñahitibi ca ídolo, hna parte, jin te i cja bb_u gu tzij_u-ca, como dí padij_u, jin te ntjumay ca ídolo. Ddatsje ca Ocja i bb_uy.

⁵ Cierito i bb_uy y_u ddáa y_u i tsjifi cja, i man y_u cjahni, y_u ddáa bí bb_uh pu jar jitz_i cja y_u pe ddáa i bb_uj_uca jar jöy. Rá ngu i bb_uy ca i ihtzibij_u y_u cjahni ncjahm_u Ocja, cja rá ngu ca i nzojm_u y_u cjahni, i xijm_u i jmuj_u.

⁶ Pe nugöj_u, ddatsje ca Ocja dí nzojm_u, gue car Tzi Ta jitz_i. Guegue-ca bi mandado bi ttøte göhtjo y_u i bb_uy. Cja guejquitjogöj_u hneje, xí ddajqui cam nzajquij_u pa gu jonij_u cja gu xöjtibij_u guegue. Ddatsje hneje cam Tzi Jmuj_u Jesucristo ca dí ihtzibij_u. Guegue bi dyøte göhtjo y_u dí ccahtij_u, cja guejtjo bi cagui i bajtziguij_u ca Ocja.

⁷ I bb_uh ca dda cjahni, ya xí hñemej_u ca Ocja, pe jí bbe i padij_u, ¿cja ddatsje guegue-ca i bb_u úr ttzedi? Y_u dda hermano, bb_u jí bbe mi eme, mí ndo ihtzibi ca ídolo. Cja nuya, masque

ya xí hñemeju nar evangelio, bbu i tziyu hnar jñuni ca xí jñahntibi ca ídolo, i yomfeniju, ¿cja rá zò ca i øtiju, cja huá ntoja rá nttzo? como ya jí rí ntzòhui da hñihtzibi ca ídolo.

⁸ Yu dí tziyu, jin gui fòxquiju pa gu cuatiju ca Ocja. I ncjadipu ca jñuni ca xí jñahntibi ca ídolo, bbu dí tziyu-ca, jin gui ccaxquiju pa jin gu tñiju car Jesucristo, pe guejtjo jin gui fòxquiju.

⁹ Bbu guí ne gui tziyu ca jñuni-ca, jin dí ccaxquiju. Pe dí xihquiju, gui jña ur huenda, jin gui ma gui tsjòiqui quer hñohui ca cja i fadi i eme nar palabra ca Ocja.

¹⁰ Bbu da ccajtiqui guegue, cja tzi pu jabu i bbu ca ídolo, pé xta mbeni, guejti guegue da jogui da zi pu. Nuque, guí padi, jin te i ntjumay ca cjáa-ca, pe guegue, como jí bbe i nzedi, ga ma, ndejmaja ur jñuni car ídolo ca grá tzi. Nubbá, da dyøte ncjadipu, cja ya jin da ne da den car Jesucristo.

¹¹ Tji ya ca. Da bbex quer hñohui ca jin gui nzedi, por rá nguehca rí denqui, cja nuque, ya xqui padi rá zò te i ma nar palabra ca Ocja. Gui mbeni tzu, bi du car Jesucristo por rá ngue car hñohui-ca hneje.

¹² Gui mfòdi, jin gui ma gui ujti quer hñohui da dyøti hnar cosa jin gui tzò, como guegue i mbendi ca ídolo ncja ngu nguá mbeni mahmeto. I tzadi ncjahmu guehque guí ujti pé da dyøti ca cosa rá nttzo pu jabu ya xqui jieja-ca. Ncjaru guí øhtibi ca rá nttzo car hñohui-ca. Ncjahmu guejti car Cristo guí øhtibi ca rá nttzo, hneje.

¹³ Nugò ya bbu, bbu gu tsjòiqui cam hñohui por rá nguehca drá tzagò ngò ca xí jñahntibi ca ídolo, ya jin gu tzagò-ca göhtjo ur vida, pa jin da ccahti cam hñohui cja jim pe da dyøti ca rá nttzo ca ya xqui jiegui.

Los derechos de un apóstol

9

¹ øde, i bbu ca ddaaquigueju guí majmu, jin te i ntjumay cam oficiogò gá apóstole. Guejtjo i man ca ddaaquigueju, jin gui tzò gu hmuy como ngu dra mbentsje. ¡Ngue! Dúr apóstole hneje, como dú ccahti cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue-ca xí cjagui ur jmandaderogui, cja nuqueju gú hñemeju bbu ndú nzohquiju.

² Masque i man ca pe ddáa, jin gá hñixquigò car Cristo gá apóstole, nuqueju, tiene que gui ncjuaniju, cierto ur jmandaderogui car Jesucristo, porque bbu jí xtrú ddajqui cam cargo guegue-ca, nugò, jí xcrú nzohquiju, cja nuqueju, jí xcrú hñemeju nar evangelio.

³ Cu to i xiqui jí ur jmandaderogui car Cristo, dí xifi, ntjumay xí ddajqui cam cargo-ca, como ya xqui bbu ca to xí hñeme ca xtá nofo.

⁴ øde, guí majmu, nugò jin dí pehtzi derecho da ttajquitjo ca gu tzi.

⁵ Ngu gri majmu hneje, jin dí pehtzi derecho gu ntjaitbbe hnar hermana cja gu tzitzi göhtjo pu jabu dí pa, ncja ca pe dda apóstole, co qui cjuada cam Tzi Jmuju Jesús, co ni car Pedro.

⁶ Nugò co car Bernabé, ¿cja jønguistsjegöbbe dí nesta gu seguebbe gu pebbe cam bbeffbbe pa da niguí te gár tzibbe? Hñixmaja ca pe dda hermano ca i predica nar evangelio, i ttundi ca da ziju.

⁷ Jabu gui nú car hñø ca da ñeti gá sundado cja da jiontsje cár raya? Guejti ca to i pejpi ca uva, ¿cja jin gui jogui da za ca uva? Co ni car cjhni ca i hñi ndani, ¿cja jin da jogui da zijpi cár bba?

⁸ Jin gui jøntsje yu cjhni i majmu yu palabra-yu. Guejtjo i ma ncjaru cár palabra ca Ocja.

⁹ Porque i mam pu jar ley car Moisés, ina: “Dyo guí tuhtibi ur ne car ndani bbu i tinttey.” Tji ya ca. I tzadi, ca Ocja i juuquí ca zuwe, pe jin gui jøntsje ca zuwe i juuquí guegue.

¹⁰ Guejtjo mí mben nar cjhni, eso xí ma ncjaru. I huaj nar mejuají, porque i tøhmi da bøx pu car semilla pa da zi. Cja i tinttey, porque i ne da zi car ttey.

¹¹ Nugò dú pon car semilla jer muyu, cja nuqueju gú tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, dí pehtzi derecho gu tzi, pa da mehtzi fuerza nam cuerpo, cja nuqueju, i tocaquiju guí ddajquiju ca gu tzi.

¹² Nuqueju, xcú uniju domi ca ddáa ca i pejpi ca Ocja. Nugò, más dí ndo pehtzigò derecho guí ddajquiju domi ni ndra nguehcá. Pe jin te dí øhquiju. Mejor gu sufrigò, pa jin gui hñinaju, i cobraquiju rá maði ya to i xihquiju car evangelio.

¹³ ¿Cja huá jin guí padiju ter beñ ca i tzi ca to i pejmu pu jar ndo templo ca judio? Guegue-ca i tzi hna parte cár ngò ca zuwe ca i bbòhti cja i jñahntibi ca Ocja. Cu mójca ca i peñ pu jar altar, i tzaju hna parte car ngò ca i jñahnti pu.

¹⁴ Guejtjo xí man ca Ocja, ina, ca to i ma nar evangelio, da bøn ca da zi pu jabu i peñ.

¹⁵ Pe nugò, jin te xtá øhquiju. Guejti ya, masque dár escribiquiju nar carta-na, pe jin te dí øhquiju guí ddajquiju. Masque xin gú tu ur tjuju, pe jin te gu cobraquiju. Ngu dí tzi hñixtsjegö ca dár tangui nar evangelio gá grati tjojo. Cja bbu gu fadi gu cobra, ¿ter beñ ca gu hñixtsje bbu?

¹⁶ Ndejmá, jin gui tzö gu hñixtjo ca dár man nar evangelio, porque xí bbejpigui ca Ocja gu öti nar bbeñi-na, eso i nesta gu cumpli. Xí bba jin gu xij ya cjahni nar evangelio, ¿te da ncjagö bbá?

¹⁷ Ndejmá i nesta gu xijmu. Bba gu öte göhtjo mbo am tzi may, da ttajqui cam tjaja. Cja guejtjo, masque jin tza gua ne gua xij ya cjahni nar palabra ca Ocja, tiene que gua xifi, porque gue ca Ocja xí bbejpigui gu ma.

¹⁸ ¿Ter beh car tjaja ca dí mangö bbá? Ca dár tungui nar evangelio co am pöjötjo cja jin te gu ö domi. Masque dí pehtzi derecho da ttajqui algo, pe jin to te gu öjpi. I pöjpigui nam tzi may ca dár pejpi ca Ocja ncjapu.

¹⁹ Nugö dí bbay libre. Masque jin to ur mefiguigö, ncjahmu xtú cjadö ur mefi, como dí cjadö ca i ne ya cjahni, göhtjo pu jabu dí tungui nar evangelio, pa da hñemeju car Jesucristo.

²⁰ Bba dí yobbe ya judio, dí bbay ncja ur judio, pa gu tapi car voluntad, santa da dyöde cja da hñemeju. Nugö, ya jin dí eme car ley ca i ten cu judio, pa da ddajqui cam salvación. Pe bba dí bbubbe cu judio, dí öjti car ley-ca, pa da dyödeju bba dí nzojmu.

²¹ Bba dí yobbe ya cjahni ya jin gui pah car ley car Moisés, ya jin dí tengö-ca. Jöntjo dí öti ca i man ca Ocja, co ni ca i man car Jesucristo. Ncjapu, dí joni ja gár tajpi car voluntad ya to jin gui ten car ley car Moisés, xajma da hñeme-ya hneje.

²² Bba dí yobbe ya cjahni ya cja ga nxöjtjo ja i ncja nar evangelio, dí ndo mbeni ja gár hmajcö, pa jin tema estorbo gu öhtibi-ya, cja pa da zedi ca dri hñemeju. Göhtjo cu to dí yobbe, dí ccahti ja i ncja cu costumbre cu i teniju, cja dí öti car posible gár hmajpe rá zö, santa da hñemeju ca dí xijmu, cja da dötiju car nzajqui ca jin da tjege.

²³ Guejmu dí öti-ná, pa da guati car Jesucristo göhtjo ya clase ya cjahni dí nzofö, como dí ne gu vojme cjahni rá ngu bba xtá tzöm pu jabu bí bbah ca Ocja.

²⁴ Bba ga dyöti carrera ya cjahni ya i tiji, göhtjo i ndo cju ur ddiju, pe hnaatjo ca da dah car premio, gue ca bbeto xta zöte. Nuqueju ya, i nesta gui dyembi ir mayju hneje, pa gui tajmu car premio.

²⁵ Guejti car hñöjö ca i jni gá mföjni, i föh car cuerpo cja i tzuni pa drá nzedi. I xöjpi da zejti cu golpe, como guegue i ne da dah bba to da mföjnihui, pa da ttun car premio. I tje car premio ca i tah cu to i öti carrera o i jniyu. Nu car premio ca dí jongöju, jin da tjege.

²⁶ Dí ncjagö pu hneje, dí tiji, dí mpegui pa gu taja. Cja dí janti jabu gu föjni, pa jin da tjojta hnanguadi nam dye.

²⁷ Jin dí jioqui nam cuerpo. Dí xöjpi da zejti rá ngu, pa da cja ca dí bbejpi. Como ya xtú xij ya ddaa ja dri hmajpu pa da tzöh ca Ocja, jin di ne da ttzanguí cam vida xtú hmay. Dí ne drá zö xcrú pejpi ca Ocja, pa da ttajqui cam tjaja.

Consejos contra la idolatría

10

¹ Nuqueju, hñohui, dí mbembiquiju ja mí ncja cu ndom taju, dí israelitaju, bba mí böniyu jar jöy Egipto. Nucá, mí teniju hnar guy ca xcui mejni ca Ocja, cja bi ddaxju car mar ca i tsjifi Mar Rojo.

² Göhtjo mí teniju car Moisés, bi tjojmu jar madé car mar ca i tsjifi Mar Rojo, cja bba má dyöju pu, bi hmöh car guy ca má bbeto, bi gohmi cu cjahni. Ncja ngu dar xixtjeju pa gu teniju car Jesucristo, bi ncjapu cu israelita gá tjojmu pu jar mar, gá ndeniju car Moisés.

³ Göhtjo mí tziju car tujme ca mí un ca Ocja, mbá jöh pu jar jiti cada nxudi.

⁴ Cja göhtjo bi ziju car deje ca mí un ca Ocja, gue car deje ca bi böxi jar medo. Nu car medo-ca, mí jñejmi car Cristo, como guegue-ca mí hñohui cu israelita göhtjo pu jabu mí dyöju, cja mí un car nzajqui ca ri hñe jitzí.

⁵ Nu car mayoría cu cjahni israelita, ndejma jí mí ne di hmajpu ncja ngu nguá ne ca Ocja. Cja por rá nguehcá, ca Ocja bi jteguiju bi duju pu jabu jin to mí hñani. Jin gá nzötiju pu jar jöy Canaán, pu jabu mí r möjmu.

⁶ Tji ya cá. Ca bi tjojmu guegue-cu, i sirveguiju gá muestra. Gu mbeniju ca bi tjoh-cu pa gu nxödiju jin gu ndo neju ya cosa ya jin gui tzö, ncja ngu nguá ne guegueju.

⁷ Guejtjo jin gu jhtzibiju cu hñahño cjáa cu jin gui guejtsje ca Ocja, ncja ngu nguá dyöti cu dda cjahni-cu. I mam pu jar palabra ca Ocja, ina: "Bi mijpu cja bi ziju. Ma ya, bi bböjpu, bi ñipju. Bi dyöhtibiju mbaxcju ca idolo."

⁸ Guejtjo hne, jin gu vojmu bbeñña cu jí am bbeññaju, ncja ngu nguá dyöti cu ddaa cá. Ca Ocja bú pempí car castigoju. Hnadi car pa, bi duju veintitrés mil cu cjahni-cu.

⁹ Jin gu ötiju cosa cu rá nttzo pa gu padiju, ¿cja cierto da cja ur cue ca Ocja? Mí öti ncjapu cu dda cjahni-cu, cja ca Ocja bú pejni cu ccña, bi za, bi möhti cu cjahni-cu.

¹⁰ Guejtjo, jin gui tzö gu tzaniju ca Ocja, cja jin gu majmu, jin gui tzö ca xí ddajquiju, ncja ngu nguá dyöti cu dda israelita. Nu ca Ocja bú pejni ca hnár anxe ca bi möhti-cu.

¹¹ Bi ndo mehui castigo ca ndom titaju, cja nugöju, rí ntzöhui gu mbeniju pa gu nxödiju gu tzuju ca Ocja. Xí tjujx pu jar palabra ca Ocja göhtjo ca bi ncjajpi-ca, pa jin gu ncjagöju pu. Guejcoju xi ttajquiju nar palabra ca Ocja nu i xijquiju göhtjo ter beh ca bi dyöti ca cjahni desde bbu mí muj nar mundo.

¹² I nesta gu mfödiju bbú. Bbu to i mbeni, ya xná zö rí den ca Ocja, da zedi, pa jin da hna dyöti ca rá nttzo.

¹³ Bbu guí tzöhui hnar prueba pa gui dyöti ca rá nttzo, dyo guí mbeni, jønquitsjegue, guí tzöhui car prueba-ca. Guejti ca pe dda cjahni, ya xi tzöhui ncjadipa. Ca Ocja jin da jiehqui pa da ttöjtiqui hnar prueba ca jin gui jióti. Guejtjo, bbu da ttöjtiqui hnar prueba, guegue da ujtiqui ja ncja grí pöni, pa jin da nesta gui dyöti ca rá nttzo.

¹⁴ Nuya bbú, dí nzohquiju, como dí ndo mahquiju. Jiejma ca ídolo. Dyo guí ntzixihui ca to i eme-ca.

¹⁵ Guejtjo dí nzohquiju, porque gui pehtziju mfeni rá zö. Gui mbeniju na gu xihquiju ya, ¿cja jin gui cierto?

¹⁶ Bbu dí tziju car Santa Cena, dí öpiju cjamadi ca Ocja por rá ngue car vino, cja dí mbeniju ja ncja gá mfön cár cji car Jesucristo por rá nguejcoju göhtjogugöju. Guejtjo bbu dí jeiquiju car tjujme, dí mbeniju ja ncja gá döti cár cuerpo pu jar ponti por rá nguejcoju göhtjogugöju. Ncjahmu dí mföxju, dí majmu, hnadi cam Tzi Jmuju dí emeju dí göhtjoju.

¹⁷ Masque rá ngugugöju, hnatio car tjujme dí jeiquiju cja dí tzija, dí göhtjoju. Por rá nguehca dár tziju hnadi car tjujme, dí göhtjoju, i niguí, dí caju hnadi car cuerpo hneje, gue cár cuerpo car Cristo.

¹⁸ Gui mbeniju hneje ter beh ca mí öti ca mingu Israel bbu mí cuatiju ca Ocja. Mí pöhtiju zuwe, cja mí ñahtibiju ca Ocja pu xözte car altar. Göhtjo ca to mí tza car ngö-ca, mí mföxju mí öpiju mpöjce ca Ocja. Ncjahmu mí majmu, hnadi ca Ocja mí ihtzibiju, cja göhtjo guegueju mí cjahni guegue-ca.

¹⁹ ¿Cja guí padiju ter beh ca dí ne gu xihquiju bbu? ¿Cja dí cja ur nzajqui car ídolo? ¿Cja huá dúr mejti car ídolo car ngö ca xi ñahtibi? Jina.

²⁰ Nu ca dí xihquiju, ca cjahni ca i ten ca ídolo, bbu te i ñahtibiju, gue quí möxte ca Jin Gui Jo i ñahtibiju. Jin gui gue ca Ocja i ihtzibiju, cja jin gui jöña ca ídolo. Nugö, dí xihquiju, jin gui tzo gui hñihtzibiju ca ndaji ca jin gui jo.

²¹ Bbu guí tziju car vino ca i mbembiquiju digue cár cji cam Tzi Jmuju, ya jin gui tzo pé gui tziju car vino ca i ñahtibi quí möxte ca Jin Gui Jo. Bbu guí cuatiju pu jaba i ttahquiju car Santa Cena, ya jin gui tzo pé gui cuatiju pu jaba i ttöhtibi mbaxcua ca ídolo, porque bbu guí cuatiju pu, ncjahmu guí teniju ca Jin Gui Jo.

²² ¿Cja jin gui tzuju, más da ddaquiju hner castigo ca Ocja bbu guí yohtiju ca to guí teniju? Gu jaju ur huenda, jin gu cjaipiju ca Ocja da ungui ur cue, como más rá nzedi ni ndra nguejcoju.

La libertad y el amor cristiano

²³ Ibbu ca ddaa ca i majmu: “Dí pehtzi derecho gu öte göhtjo ca dí ne.” Ciertoca, pe ndejma i bbu ca dda cosa ca jin gui föxcöju pa gu teniju car Jesucristo.

²⁴ I jogui gui mbeni ja grí hmuy rá zö, pe jin gui tzo bbu guí mbeni jønquitsjegue. Guejtjo i nesta gui mben quer hñohui ca i eme car Jesucristo, como i ccajtiqui quer vida.

²⁵ I jogui gui tza car ngö ca i bbö jar möngö. Jin gui nesta gui hñöni pu, ¿cja xtrú jñahtibi ca ídolo? cja jin gui yomfeni, ¿cja da jogui gui tza car ngö-ca, cja huá jina?

²⁶ Porque ur mejti ca Ocja nar jöy, cja göhtjo ca te i bbujcua, ncja ngu ga mam pu jar Escritura.

²⁷ Bbu da nzohqui hnar cjahni ca jin gui eme nar palabra ca Ocja, da mvitauqui hnar jñuni, bbu guí ne gui ma, má bbú. I jogui pa gui tzi göhtjo ca da ttahqui. Cja guejti pu, jin gui hñöni, ¿cja xi jñahtibi ca ídolo nar ngö? Gui tzaño, dyo te gui mbeni.

²⁸ Sólo, bbu to da xihqui: “Xí jñahtibi ca ídolo nar ngö,” ya jin gui tza bbu, pa da bah car cjahni-ca, nuque, jin gui ne gui föx ca to i ndaneju ca ídolo, como nugöju, dí cuatiju jöña ca Ocja ca ntjumay i bbuy.

²⁹ Bbu da tsjihqui, xi jñahtibi ca ídolo nar jñuni, jin gui tzague bbu, pa da bah car cjahni ca bi xihqui, nuque, jin guí creo ca ídolo.

Nuqueju, pé ntoja guí majmu ya: “¿Dyoca guí xiqui i nesta gu mbeni ter beh ca da man cam hñohui mbo ur tzi muy, bbu da ccajtiguí gra tza car ngö-ca?”

³⁰ ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu tza? Como xtú öpi mpöjce ca Ocja. ¿Dyoca i tzobigui ya ddaa ya jin gui mbeni ncja ngu dra mbengö?”

³¹ Nugö, dí xihquiju, bbu guí ñuniju, bbu guí tziju, o bbu te gui dyötiju, gui jioniju ja grí dyötiju göhtjo pa da htizibi ca Ocja.

³² Gui mbenija ja ncja grí hmupja pa jin to gui dyøhtibijm estorbo, ni digue ca judio, ni digue ca pe dda cjahni ca jin gui eme ca Ocja, ni digue ya ya xi hñeme nar evangelio.

³³ Gøhtjo pu jabu dí bbujcö, dí tzögö gu øti ca da tzøj ya cjahni ya dí yobbe. Jin dí jongö ja grá mpöjtsje, pe dí joni ja grá hmuy pa guegue-ya da döti car nzajqui ca jin da tjegue.

11

¹ Dí xihquijm gui hmupja ncja ngu dar hmujcö, como nugö, dí ten car Jesucristo, ja ncja nguá hmu guegue.

Las mujeres en el culto

² Nugö dí mpöjö, como dí padi, gui mbendijm ca dú xihquijm, cja gui tenijm car hñu ca dú ujtiquijm. Rá zö ca gri dyøtjm ncjapm, hñohui.

³ Nuya, dí ne gu xihquijm ca dda palabra pa drá zö gui padijm ja da ncja car tsjödi. Cam Tzi Jmujm Jesucristo i mandadobi nar hñøø, ncja ngu num ñaju i mandadobi num cuerpojm. Ncjadipm hneje, nar hñøø pé i mandadobi nar bbejña. Nu car Tzi Ta jitz i mandadobi car Jesucristo, como úr Ta guegue.

⁴ Hnar hñøø, bbu i mahti ca Ocja o bbu i man cár palabra ca Ocja pu jar tsjödi, jí rí ntzöhui da gohmi cár ña. Porque bbu da gohmi, jin gui tzö ga nñgui, ncjahmu i pehtzi úr tzö da mandado.

⁵ Hnar bbejña ya, bbu i mahti ca Ocja, o bbu i man cár palabra ca Ocja, rí ntzöhui da gohmi cár ña, como jin gui guegue da mandado. Cja bbu jin gui ne da gohmi cár ña, i bbe úr tzö bbu, ncjahmu xtúr ttaxi.

⁶ Porque car bbejña ca jin gui ne da gohmi cár ña, mejor da hñaxi, pa da jñejmi cár ña hnar hñøø. Ncjahmu i ne da mandado guegue. Cja bbu i man car bbejña, dur hmetzö bbu di ttahtzibi cár ña, nubbu, da gohmi cár ña, bbu.

⁷ Nar hñøø, jí rí ntzöhui da gohmi nár ña, como xí ttítzi pa da mandado. Ca Ocja bi dyøti nar hñøø pa di jñejmi guegue cja di mandado hua jar jöy. Nu nar bbejña, ca Ocja bi dyøti-nu pa di dyøti car hñøø cja di hñjtzibi. Eso, i nesta da gohmi cár ña pu jar tsjödi.

⁸ Bbu mí ttøti nar mundo, ca Ocja bbeto bi dyøti nar hñøø cja diguebbu ya car bbejña, bi tjahmi jar bbøtze car hñøø. Jin gá ttøte bbeto car bbejña cja diguebbu ya car hñøø.

⁹ Guejtjo hneje, jin gá ttøti nar hñøø pa da pejpi nar bbejña. Nu nar bbejña bi ttøte pa da sirvebi nar hñøø.

¹⁰ Nuya bbú, por rá nguehca, rí ntzöhui da gohmi cár ña nar bbejña, pa da fadi, i bbuh ca to i mandadobi. Da gohmi cár ña hneje por rá ngue ca ángele ca i jantiguujm.

¹¹ Ca Ocja xí uni gøhtjo vojmi cár bbefhui, nar hñøø cja co hnej nar bbejña. Nar hñøø i nesta nar bbejña pa da hmuy rá zö, cja nar bbejña i nesta nar hñøø hneje.

¹² Ncja ngu car primer bbejña bi tjahmi jar cuerpo car hñøø, guejti ya pa ya, por rá ngue nar bbejña, rí hmu cjahni hua jar mundo. Ca Ocja xí dyøti nar hñøø cja co hnej nar bbejña, eso, gøhtjo vojmi i mñhui.

¹³ Manguejm ya, ¿ja gri mbenijm? ¿Cja rá zö ga nñgui hnar bbejña bbu jin gui cjohmi cár ña ga nzoh ca Ocja?

¹⁴ Ya xquí padijm, bbu da majqui yí xtá hnar hñøø, jin gui tzö ga nñgui, eso jí rí ntzöhui da cjohmi nár ña pu jabu i cja tsjödi.

¹⁵ Pe nu nar bbejña ya, bbu da majqui yí xtá ya, i nñgui rá tzi zö. Xí ttun cár xtá pa da gohmpi cár ña.

¹⁶ Bbu ndejma i bbuh ca dda cjahni ca i majmu, bí jøjtjo da xohtzi cár ña hnar bbejña bbu ga nzoh ca Ocja, gui xijm ca cjahni-ca, jin dí pehtzije car costumbre-ca. Guejti ca pe dda hermano, gøhtjo pu jabu i jmuntzi ca to i emejm car Jesucristo, i øtjm ncja ngu dar øtje.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷ Nuya, pé dí ne gu xihquijm ja ncja i nesta gui tzijm car Santa Cena. Ndejma i nesta gu huenticquijm, porque jin gui tzö ca gui øtjm bbu gui jmuntzijm pa gui tzijm car Santa Cena.

¹⁸ Como ngu xtú øjcö, øde, xí tsjijqui, bbu gui øtjm tsjödi, gui weguejm gá grupo. Cja dí mbengö, pé cierto i ncjapm.

¹⁹ Ndejma i bbu ca ddáa ca i cuati jar templo pe jin gui ten car Cristo gøhtjo mbo úr tzi møyjm. Nucá, como jin gui eme car palabra ca ncjuani, bbu i tsjijm hnahño ur palabra, i emejm-ca, cja i weguehui ca pé ddáa. Eso, i sirve ca hnahño palabra pa da wejqui ca to i ten car Cristo co ca to jina.

²⁰ Nuquejm, gui jmuntzijm jar templo, cja gui tzijm hnar cena ca gui majm ur Santa Cena. ¿Cja de vera gui mbenijm cam Tzi Jmujm Jesús bbu gui tzijm-ca? Dí mangö jina, como gui weguejm bbu gui tzijm.

²¹ Øde, cada hnaaquigueju, guí mpægui guí tzitsje quer cena ca xcú ja. Jin gui mahti quer hñohui pa gui tzihi. Cja bbu i tzøh car hora ca guí ne gui tziju car Santa Cena, i tuntju ca hnáa, nu ca pé hnaa ya, ya xí ntju.

²² iTji ya ca! ¿Cja jin te i bbu quír nguju, pu jabu güi tziju? ¿Cja huá jin gui mbeniju, rá nttzujpi cár ngu ca Ocja pu jabu guí bbupju? I nesta gui mahtiju quer hñohui ca jin te i ja pa gui jejquihui tzu ca xcú ja. Dyo gui cjaipi da mehtzi úr tzø. ¿Cja gui inaju, rá zø ca gui øtiju? Jina, dí xihquiju, jin gui tzø-cá.

La Cena del Señor

²³ Cam Tzi Jmujü Jesús bi xijqui ja ncja grá tziju car Santa Cena, cja nugø, pé dú xihquiju ncja ngu gá xijqui guegue. Mismo car nxuy ca bi ndøjti úr dye quí contra pa di bbøhti, cam Tzi Jmujü Jesús mí yojmi guí amigo, bi ziju hnar cena. Cja car Jesús bi jña hnar tjujme.

²⁴ Bi dyøjpi cjamádi ca Ocja cja bi jejque. Bi un car tjujme quí amigo ca mí yojmi cja bi xijmu: “Cuju ya, cja gui tziju. Gue nam cuerpo-na. Gu dö nam cuerpo por rá nguehqueju. Gui tziju-na pa gui mbenguigøju.”

²⁵ Ncjaru hneje, bbu ya xquí guadi xquí ziju, guegue bi duu hnar vaso ca mí po vino, bi xijmu: “Nar vino-na, um cji ca da mföni pa da ttøti car ddadyo acuerdo ca gu tzoquiquiju. Gui tziju nar vino ya. Cja cada vez bbu pé gui tziju, gui mbenguigøju.” Ncjaru gá man cam Tzi Jmujü.

²⁶ Cada bbu gui tziju nar tjujme cja co nar vino, ncja ngu xtú xihquiju ya, gui mbeniju ja ncja gá ndu car Jesús por rá nguehqueju. Da ncjaru grí dyøtiju hasta bbu pé xtu eje.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷ Nuya bbú, ca to i hna tzidi car tjujme o car vino digue car Santa Cena, bbu jin gui mbeni ja ncja gá ndu car Jesucristo, i ndujpíte car cjahni-ca. Ncjaru xtru hna nzi cár cuerpo hneh cár cji car Cristo, cja jí xtru mbeni ¿cja rá nttzuni-ca?

²⁸ Nu ca i nesta, bbøto gui mbeni mbo ir tzi may, ¿cja gui bbuy rá zø? ¿o ter beh ca xcú dyøte? Cja bbu xcú dyøte tema cosa ca jin gui tzø, gui joiqui-ca. Diguebbu ya, da jogui gui tzi car tjujme co car vino.

²⁹ Nu car cjahni ca i hna tzitjo, cja jin gui ntzohmitsje cár vida, ca Ocja da un cár castigo, porque jin gui cjaipi ndumay cár cuerpo cam Tzi Jmujü.

³⁰ Nuquigueju, i bbuy rá nguquiju, guí hna tzidiju car Santa Cena, eso guí jniniju, jin gui nzehquiju, cja ya xí ndu cu ddaaquigueju.

³¹ Pe bbu gua mbentsjeju ja i ncja ca dár øtiju, cja bbu gua jejmü cosa cu jin gui tzø, nubbu, jin di castigaguiju ca Ocja.

³² Bbu jin dí ntzohmitsjeju ja i ncja yam vidaju cja dí tzidiju car Santa Cena, nubbu, i castigaguiju, pa jin da nesta da ddajquiju car castigo ca da ttun cu to i dyo jar mundo, tzadi, cu to jin gui eme.

³³ um hñohuiquiju, dí xihquiju tzu, bbu gui jmuntziju pa gui tziju car Santa Cena, gui ntøhmitsjeju pa gui tziju parejo, guí göhtjoju.

³⁴ Ca to jin gui jøti car tjuju, du tzi pur ngu, pa jin gui dyøtiju ca rá nttzo bbu ya xcrú jmuntziju, pa ncjaru jin da castigaquiju ca Ocja. Nu cu pe dda asunto, xtá xihquiju ja i ncja bbu xtá magø pu.

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

12

¹ Nuya, um hñohuiquiju, i nesta gu xihquiju tengu palabra digue ja i ncja cu cargo cu i jéguiju car Espíritu Santo, tzadi, car bbefi ca i ttuni cada hnar hermano pa gu pejpiju ca Ocja.

² Guí mbeniju ja mí ncja nguír hmupju bbu jí bbe nguí padiju nar palabra ca Ocja. Cu pa cá, nguí pøjmu nguí ndañeju cu cjaá cu jin gui ña, masque jí nguí padiju ¿cja mí øde cja huá jina? Pe jin te mí xihquiju cu idolo-cu.

³ Nuya, gu xihquiju ja ncja grí meyaju hnar palabra ca rí hñeh car Espíritu Santo. Hnar cjahni ca di tzan car Jesucristo, jin gui yojmi car Tzi Espíritu Santo. Nu car cjahni ca di ma: “Dí ne gu ten car Jesucristo, como úr Ttu ca Ocja,” guegue i yojmi car Espíritu Santo, cja rí hñe guegue-ca nar palabra nu xí ma.

⁴ Hnadi car Espíritu Santo i bbuy, cja guegue i jéguiju car bbefi ca rí ntzøhui gu øhtibiju car Cristo, göhtjoguijøju como ngu xtá emeju. Cada hnaguigøju i ddajquiju hnahño cam bbefiju.

⁵ Hnahnø cu cargo cu i ddajquiju cár tzi Espíritu ca Ocja, pe hnadi cam Tzi Jmujü dí pejpiju, dí göhtjoju.

⁶ Dí göhtjoju, como ngu dar yojmu ca Ocja, i niguí cár ttzedi cja co quí mfeni guegue por rá ngue cam vidaju. Pe ndejma i tzi mbøh ca dí øtiju cja co ca dí mbeniju, cada hnaaguigøju.

⁷ Car Tzi Espíritu Santo xí nguajquiju cada hnaaguigøju. Xí ttun ca xí ttun cár cargo cada hnaa, cja co cár ttzedi guegue pa gu mføxju gu zediju.

⁸ Ca hnar hñohui ca i yojmi car Espiritu Santo, i ttungui mfeni rá zò pa da jogui da ungui consejo ca pe ddaa. Nu ca pe hnar hñohui, xí ttuni da badi rá ngu, pa pé da ujti ca pe ddaa. Hnadi car Espiritu xí un ca yo hermano-ca cada hnaa cár bbefi.

⁹ Ca hnáa, xí ttuni da ndo hñeme ca Ocja. Göhtjo ca te i öjpi, i pehtzi confianza da ttuni. Cja ca pé hnaa, xí ttuni poder da xox ca döhtji. Hnadi car Espiritu xí un cár bbefiuhi cada hna-ca.

¹⁰ Ca hnáa, xí ttun cár ttædi da dyøti milagro. Ca pé hnaa xí ttuni mfeni pa da badi te i ne da xijquijua ca Ocja. Nu ca pe hnaa xí ttuni mfeni pa da meya, çja rí hñeh ca Ocja ca mensaje ca i tsjijquijua, cja huá bbejtiritjo ca rí hñeh cár ndaji Ca Jin Gui Jo? Ca pe hnar hermano, car Espiritu Santo i cjaipi da hna ña gá hnahño jña, nu ca pe hnar hermano ya, ca Ocja xí ungui mfeni da dyøh ca hnahño jña, cja da nøni ter beh ca i ne da man car hermano ca i ña ncjapu.

¹¹ Pe göhtjo ca bbefi-ca, hnadi pu jabu rí hñeje. Gue car Espiritu Santo xí un cár cargo cada hnaa como ngu gá ne guegue. Hnadi car Espiritu i jéguiju cam bbefiju cja i ddaquijua cár poder.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Nam cuerpoju, i pehtzi rá ngu parte, pe masque rá ngu parte, ndejma göhtjo i cjaju hnatjo am cuerpoju. Guejtjo hneje, i ncjadipu cár cuerpo car Cristo.

¹³ Nugöju dí göhtjoju, ncjahmu dí cjaju cár cuerpo car Cristo. Como bbu ndú xixtjeju, cár tzi Espiritu ca Ocja bi cjaquijua i mejtiguiju car Cristo. Nuya, hnadi ca i mandadoguiju göhtjogugöju, ncjahmu dí cjaju cár cuerpo guegue, bbu dí judioju, o dí griegoju, bbu dí mefitjoju, o bbu jin to dí pejpju. Cada hnaaguigöju i bbuh hnahño cár bbefi, pe hnadi car Espiritu dí yojmu.

¹⁴ Digue nam cuerpoju, i bbu rá ngu yí parte, bbu jina, jin di zøti nam cuerpoju. Ncjadipu cár cuerpo car Cristo, i mpejni rá ngu quí parte pa da zøte.

¹⁵ Xi bbu di ña nam huagöju, cja di hñina: “Xin gúr dyegö hne, nubbu, guir cja gä hna parte nar cuerpo.” Çja di cierto ca jin te dúr ncjahui nar cuerpo nam huaju? Bbu di jina nam huaju, jin di zøti nam cuerpoju.

¹⁶ Guejti yam gugöju, bbu di ña hnáa-yú cja di hñina: “Xin gúr dögö, nubbu, guir bbujcö jar cuerpo bbu.” Çja di cierto ca jin te dúr ncjahui nar cuerpo yam guju? Jina. úr mejti nam cuerpoju yam guju hneje.

¹⁷ Bbu göhtjo nam cuerpoju dur dö, çjabu di bbuh cam gugöju pa grá ødeju? Cja huá bbu göhtjo dur gu, çjabu di bbuh cam xiñuju pa grá pajmu?

¹⁸ Gue ca Ocja xí jojqui cada hnáa yí tzi parte nam cuerpoju, cja xí ungui úr bbefi cada hnáa como ngu gá mbeni guegue.

¹⁹ Bbu di göhtjo dur dye nam cuerpoju, o bbu di göhtjo dur hua, cja huá bbu di göhtjo dur dö, nubbu çja ncja di zøti nam cuerpoju bbu?

²⁰ Pe ncja ya, i bbu rá ngu parte nam cuerpoju. Göhtjo i föxquijua, cja jin tema parte i bbujtsje.

²¹ Nam döju, jin da xij nam dyeju, da hñimbi: “Jin dí jonquihui.” Guejtjo jin da ncjapu nam ñaju co yam huaju, jin da hñimbi: “Jin dí nestaquihui.”

²² Cu parte ca dí majmu jin tza i ntjumy, guehcá más dí ndo nestaju.

²³ Cu parte ca dí majmu jin gui tzo ga nigui, guehcá más dí cohmiu rá zö, cja más dí föjmu ca.

²⁴ Nu yu parte yu i nigui rá zö, jin gui nesta gu tzuniju yú. Ncjapu ca Ocja xí dyøti nam cuerpoju, cada hnar parte i bbuh cár bbefi, cja yu parte yu dí majmu jin gui tzo ga nigui, guejtu más i ndo sirveguiju.

²⁵ Ca Ocja xí dyøjquijua ncjapu pa da mföxju yí parte nam cuerpoju, cja pa jin gu tzaniju ca hnar parte cja gu ndo födiju ca pé hnar parte. Eso, rí ntzöhui gu tzuniju göhtjo parejo.

²⁶ Bbu i tzo jabu rá u hnar parte, guejti yu pe dda parte i sentiju hneje. Cja bbu i ttøhti ca rá zö ca hnar parte, ncjahmu guegue-ca i föx ca pe dda parte pa da hmuy rá zö hneje, como jin tema parte i bbujtsje.

²⁷ Nuquigueju, guí hermanoju gár bbapju pu Corinto, guí jñejmu hnar cuerpo, cja göhtjogugueju i mejtiquijua car Cristo. Guejtjo, cada hnaaquigueju i bbuh quer bbefi pa gui mföxtsjeju cja gui nutsjeju.

²⁸ Nu ca Ocja xí juajni rá ngu clase ca cjahni pa da hñeme car Jesucristo. Göhtjo-ca da mföxtsjeju pa da zeh cár cuerpo car Cristo. Ncjahmu xí hñiti cada hnaa jar ncja, cja xí un ca xí un cár bbefi. Bbeto xí hñiti ca jmandadero ca i tsjifi apóstole, gue ca mí hñohui car Jesucristo. Diguebbu ya, yu profeta yu i xij yu hermano ja ncja ga mben ca Ocja. Ca xtrá jñu, xí hñiti yu hermano yu i pehtzi mfeni rá zö, pa da ujti yu ddaa cár palabra ca Ocja. Diguebbu ya, yu to i øti milagro; ma ya, yu i xoxi döhtji, diguebbu ya yu möxte, co yu i padi da mandado, cja co yu i ña gá hnahño jña bbu ra ora o ra xøtibi ca Ocja.

²⁹ ¿Cja göhtjo i cja apóstole? Jina. Guejtjo, jin gui göhtjo profetajm pa da xij ym pe ddaa te i man ca Ocja. Jin gui göhtjo i pehtzi mfeni pa da ujti yi hñohui. Jin gui göhtjo i øtjju milagro.

³⁰ Jin gui göhtjo i xoxi döhtji, cja jin gui göhtjo i ñajm gá hnahño jña. Guejtjo, jin gui göhtjo i padiju te i ne da man cñ hnahño jña.

³¹ Gui dyöjpiju ca Ocja cár ttzedi pa gui vojmm-ca, göhtjoiquieju, cja co hner bbeñju ca rá zö. Pe bbm gui ne gui pejpiju ca Ocja rá zö, i bbm pé hnar hñu más rá zö pa gui teniju. Cja nuya, gu xihquiju ja i ncja-cá.

El amor

13

¹ Nu bbm gri pacó gri ña göhtjo tema jña, cja bbm gri pacó hneje gua ña ncja ngu ga ña cñ ángele, pe bbm jin gri negö nam hñohui, nubbá gri jñebbe hnar ttægui ca di zantjo, o ym platillo ym i øti ruidotjo.

² Guejtjo bbm gri mangó ddadyo palabra xtrú ddajqui ca Ocja, cja bbm gri pacó göhtjo cñ mfeni cñ jin gui ntiende ym ddaa, bbm göhtjo gri ndo pacó pe bbm jin gri maj ym cjahni, jin te gri mubbe bbá. Guejtjo bbm gri ndo emegó ca Ocja, hasta gua bbejpi ym ttøø drí ddaxi hnanguadi, cja di hñemegui, pe bbm jin gri majcö ym cjahni, i pøni ncjahmm jin te gri mubbe bbá.

³ Guejtjo bbm gua jejqui göhtjo cñm mejtj pa gua un cñ tzi probe ca di zi, hñeh bbm gua dö nam cuerpo pa da dduati, guejtjo bbm jin gri maj ym cjahni, hmeditjo xcrú ndo sufrigó bbá.

⁴ Bbm dí ne cam minga-cjahnibbe, gu pehtzibi paciencia bbm te da cjagui, gu ñebbe cor ttjqui. Jin gu mvidiabi. Jin gu xifi te tza rá zöguigö. Jin gu hñixtsje.

⁵ Jin gu cahtzibi úr tzi may cja jin gu bbetibi úr tzo. Jin gui jønguitsjegö gu mbeni, ja gár hmuy rá zö, guejtjo gu mben ym pe ddaa hneje. Jin gu cja ur ddajcuc, cja jin gu mben ca rá nttzo ca xtrú ncjagui.

⁶ Bbm dí ne cam minga-cjahnibbe, jin gu mpöh bbm gu ccahti ya xqui øti ca rá nttzo. Pe bbm da dyøti ca rá zö, nubbá, gu mpöh bbá.

⁷ Bbm da ttøjtigui ca rá nttzo, jin da gaxi am may. Bbm dí ne cam hñohui, gu mbeni, rá zö guegue, cja gu tøhmi da dyøti ca rá zö. Bbm te gu sufri por rá ngue cam hñohui, gu tzejtitjo cor pöjjo.

⁸ Bbm xta tjei nar mundo, jin da mpun ym cjahni ym i mañ qui hñohui. Nu cñ palabra gá consejo cñ xí ddajquiju ca Ocja, pa pé gu xih cñm hñohuiju, xta nttzedi pa. Guejtjo da tzöya ca dar ñajm gá hnahño jña. Cja ya jin da nesta pa da ujtiqiuju ym ddaa ym rá ngu xí nxödiju.

⁹ Porque tchutjo dí padiju ym pa ya. Guejti cñ palabra cñ rí hñeh ca Ocja pa gu nzoh cam hñohuiju, te tzi ngudi cñ mfeni i xijquiju-cñ.

¹⁰ Pe bbm xtu eh car pa bbm xtá padiju göhtjo ja i ncja guegue, nubbá, xta nttzedi pa ym xtú pajmm hua jar jöy, cja car Cristo xta ujtiqiuju pe dda cosa más drá zö.

¹¹ Bbm ndúr bajtzigö, ndí ña ncja ym bajtzi, ndí mbeni ncja ym bajtzi hneje. Pe ca ya xtá te, xtá hñøjø, ya jin dí negö cñ cosa cñ ndí ne bbm ndúr bajtzi, como más rá zö cñ dí pacó ya.

¹² Ym pa-ya, dí ncjaju ncja hnar cjahni ca i nccahtitsje jar espejo, pm jabm jin tza i nigui car jiahtzi, como ym pa-ya, jin tza bbe dí padiju ja i ncja ca Ocja. Pe bbm xtu eh car Jesucristo, nubbá, gu ccahtiju rá zö, ncja ngu dra nccahtitsjeju ym pa ya. Nuya, tchutjo dí padiju, nu car pa-ca, gu padiju göhtjo ja i ncja ca Ocja, ncja ngu guegue-ca i padi göhtjo ja dí ncjagöju.

¹³ Nuya, i nesta gu segue gu emejm, rá nzech ca Ocja, cja gu tøhmiju da cjaguiju ca rá zö ca xí ma. Guejtjo gu madiju ym minga-cjahniju. Nu ca más i nesta digue ya jñu-ym, gue ca gu madiju ym hñohuiju.

El hablar en lenguas

14

¹ I nesta gui un quir mayju pa gui mañ quir hñohuiju. Guejtjo gui nzojmm ca Ocja pa da ddahquiju cada hnaa quer bbeñju ca drí hñeh car Espiritu Santo. Pe más i ndo muhui car bbeñ ca gri nzoj ym pe dda cjahni, gri xijmm ca i xihquiju ca Ocja.

² Bbm ra ña pm jar tsjödi hnar cjahni, cja da hna mudí da ña hnahño ur jña, jin gui gue ym cjahni i nzofo, como jin to i padi te i ma. Gue ca Ocja i nzofo, como car Espiritu i ungui mfeni pa da ña hnahño ur jña cja da man cñ dda mensaje cñ jí bbe dí padiju.

³ Pe bbm to i xih cñ hermano cñ dda palabra cñ xí un ca Ocja pa da nzojmm, guegue i föx ym pe ddaa ym i øde, pa da zedi drí den ca Ocja. Bbm-bbm i johti pa da jñu ur mayju. Bbm-bbm i ungui consejo.

⁴ Ca to i ña hnar jña ca jin gui øh cñ pe ddaa, guegue i cuati ca Ocja mbo úr tzi may, eso, i mföxtsje. Pe jin te i föx cñ pe ddaa. Nu ca hnaa ca i man cár palabra ca Ocja pa da dyøh cñ to ra bbm pm jar templo, guegue i fötzi göhtjo pa da zediju.

⁵ Di joh bbu di ddahquiju ca Ocja gui ñaju gá hnahño jña, gui göhtjoju. Pe más drá ndo zö bbu da ddahquiju ca Ocja gui nzojmu quir hñohuiju, gui xijmu te i man cár palabra guegue. Más i föxquiju car hermano ca i man cár palabra ca Ocja ni digue car hermano ca i ña gá hnahño jña. Jontse bbu da tsjih cu pe ddaa cu ra bbuh pu, te xi man ca hnaa ca xi ña digue car jña ca jin gui ojmu, nubbu, guegue-ca hneje i föx cu pe ddaa pa da zediju.

⁶ Nuguigö hneje, bbu xta ma pu, gu ma gri visitaquiju, hñohui, cja bbu jontjo gu ña gá hnahño jña, zcja da möxquiju-ca? Más da jogui bbu gu xihquiju, clarotjo, hnar palabra ca xi ujtigui cam Tzi Tajü Jesús, o bbu gu xihquiju ca te xtú nxödi, o gu ddahquiju consejo, o gu xihquiju hnar palabra ca xtrü hñeh ca Ocja, cja nuqueju, gui dyödeju ter beh ca xta ma. Nubbá, más drá zö gui padiju ja i ncja nu dí teniju.

⁷ Bbu to i pebbida o to i juxti cár tjuxi, i nesta da badi ja drí den car tonada. Cja bbu jin gui nigui tema nota i toca, zja drí jmeya car tonada, bbú?

⁸ Bbu to da juxti car corneta pa da nzoh cu sundado, cja jin gui nigui tema jña i ne da juxti, jin da cjaypi ncaso cu sundado, bbu. Jin to da ma car tujni.

⁹ Tji ya ca bbu. Hñehquigueju, bbu gui ñaju gá hnahño jña, gui jñejmu hnar cjahni ca i pebbida, pe jin gui nigui tema tonada ri deni. Bbu gui man hnar palabra ca jin da ntiendeju cu ddaa, zja drí fadi ter beh ca xcú mam bbu? I pöni ncjahmu xcú ña jar ndaji.

¹⁰ Rá ndo ngu clase yu jña i bbujcua jar mundo, cja göhtjo i sirve pa cu cjahni cu i ñadiju ncjapu.

¹¹ Pe bbu jin dí paçó car jña ca i ña hnar cjahni ca i nzojqui, nubbu, jin dí öde te i ne da xijqui. Dí mbeni hnahño ur cjahni ca to i ña ncjapu. Guejtü guegue i ccajtigui hnahño dúr cjahni, como jin dí padi gu ñabbe.

¹² Nuqueju ya, gui mbeniju nu xtú xihquiju. Ngu gui ndo neju pa da ttahquiju cu officio cu ri hñeh car Espiritu Santo. Eso, di xihquiju, cada hnaquigueju, gui dyöjpiju ca Ocja da ddahquiju hner cargo ca di sirve pa gui föx quir hñohuiju da zedi drí deniju car Jesucristo.

¹³ Eso, di xihqui, bbu xi ttahqui gui ña gá hnahño jña, gui dyöjpi ca Ocja da ddahqui hneje gui xih cu hermano te i ne da man cu palabra cu xcú ma.

¹⁴ Bbu di ña gá hnahño jña dar nzoh ca Ocja, nam tzi may i nzoh ca Ocja pe nugö jin dí padi ter beh ca dí ma.

¹⁵ Xi ya bbu, zja gu cjaypi? Jin gui jontsjetjo gu mahti ca Ocja mbo nam tzi may. Guejtjo gu mbeni ter beh ca drá ma bbu dar ora. Gu xöjtibi ca Ocja mbo nam tzi may, cja guejtjo gu mbeni ter beh ca drá mangö bbu dra xödi.

¹⁶ Tal vez gui nzoh ca Ocja göhtjo mbo ir tzi may bbu gui ña gá hnahño jña. Pe ntoja rá zödi ca gui ma. Nu car cjahni ca jin gui öh car jña ca gár ña, jin gui tzö da ma: "Da ncjá ncja ngu xcú dyöjpi ca Ocja," bbu ya xcú cjuadi xcú ora. Jin gui tzö da ma "Amén," como jin gui padi ter beh ca xcú ma.

¹⁷ Nuquigue, cierto xcú dyöjpi mpöjce ca Ocja, nu quer oración ca xcú ma, jin te xcá möx quer hñohui.

¹⁸ Hnejquigö, di ña gá hnahño jña bbu dra nzoh ca Ocja. Más di ñagö ncjapu ni diguehqueju, cja di öjpi mpöjce cam Tzi Tajü por rá nuehca.

¹⁹ Pe bbu dra bbujcö jar templo, di ne gu xih cu cjuada tzi yotjo palabra cu da ntiendeju pa da dyödeju rá zö ter beh ca xcrü ma. Porque bbu gu xijmu rá ndo ngutsje palabra cja gu mangö-cu gá hnahño jña, jin te da provechabi cu hermano cu dra bbuh pu.

²⁰ Nuya bbu, hñohui, gui mbeniju ja i ncja cu bbefti cu i ddajquiju car Espiritu Santo. Dyo gui mbeniju ncja ngu yu bajtzi. Mbeniju ncja ngu yu ya xi te. Bbu gui ne gui cjayü bajtzi, rá zö gui jñejmu hnar bajtzi ca jí bbe i nxödi da dyöti ca rá ntzo.

²¹ I mam pu jar palabra ca Ocja, ina: "Ya xtú ndo nzoj yam cjahni, pe jin gui ne da dyödeju. Nuya, gu cüh cu dda jmandadero cu yaru jabu mingü, du eje cja da nzoh cum cjahni gá hnahño jña, pe ndejma jin da dyöjtigui cum cjahni." Ncjanu ga man ca Ocja.

²² Tji ya ca. Car Espiritu Santo i ddajquiju di ñaju gá hnahño jña pa da ñohi qui mfeni cu cjahni cu jin gui eme, xajma da jñaju ur huenda, cierto di yojmu cár ttzedi ca Ocja. Pe masque da dyödeju bbu dar ñaju ncjapu, ndejma jin da ne da hñemeju nár palabra ca Ocja. Nugöju, como ngu xta emejü nar evangelio, car Espiritu Santo i ddajquiju mensaje cu ri hñeh ca Ocja, pa gu xijmu yam minga-hermanoju. Nu cu cjahni cu jin gui eme, jin gui tzofu ncjapu.

²³ Nuya bbú, bbu gui jmuntziju pu jar templo, cja bbu gui göhtjoju gri ñaju gá hnahño jña, bbu da ñuti pu cu ddaa cu jí bbe i padi o jí bbe i emeju, zcja jin da majmu, xcú nlocoju?

²⁴ Pe bbu gui majmu cár palabra ca Ocja, clarotjo, cja da ñuti car cjahni ca jí bbe i eme o jí bbe i padi, nubbu, xta dyöde göhtjo ca grá majmu, cja xta ntzohmi ja i ncja cár vida. Göhtjo cu to i man cár palabra ca Ocja, ncjahmu i jampi ur huenda car cjahni ca jí bbe i eme.

²⁵ Como gue cár palabra ca Ocja ca i tsjifi, ncjahmu guejtse ca Ocja i ccahti mbo cár tzi may cja i xifi i ndujpite. Como xta dyöde te i man cár palabra ca Ocja, xta mbeni rá zö, xta ndandifajmu cja da nzoh ca Ocja, da ma, de vera gui yojmu guegue-ca.

Hagan todo decentemente y con orden

²⁶ ¿Xi ya bbá? ¿Ja ncja i nesta gui dyoti quer tsjódiju bbá? Bbu gui jmuntziju, cada hnaa du ja hnar tzi salmo, hnar tsjodi pa dri xójtibi ca Ocja, o du ja hnar palabra pa da ujti ca ddaa, o da man hnar mensaje ca xtrú ujti cam Tzi Jmuju, o da ña gá hnahño jña, o da nœni te i ne da man car jña ca xí man ca pe hnaa. Gui majmu jœña ca da móx ca to i œdeju, pa ncjapu gui zediju, gui gœhtjoju, um hñohuiquiju.

²⁷ Bbu to da ña gá hnahño jña cu jin gui œh ca pe ddaa, bbeto da ña guegue, cja diguebbu ya da ña pé hnaa, pe jin da tjo jñu ca da ña gá hnahño jña. Diguebbu ya, hnar hermano ca di ntiendebí, da xih ca pé ddaa te i ne da man-ca.

²⁸ Cja bbu jin di bbuh hnaa ca di œh ca hnahño jña, car hermano ca di ña cu jña-ca, jin da ña nzajqui pu jar tsjodi, sino da ñatsjehui ca Ocja mbo úr tzi may.

²⁹ Cja ca to da xih ca pe dda hermano tema tzi palabra ca di majmu xcuá hñeh ca Ocja, hna-hnaa dri ñaju hneje, pe jin da tjogui yojo o jñu cjahni ca da nzohquiju ncjapu. Nu yu pe ddaa da dyœdeju, cja da mbeniju, ¿cja ntjumay guá hñeh ca Ocja ca xí man-ca?

³⁰ Cja bbu ra ña hnar hermano, cja pé i ne da ña pé hnaa, como guejti-ca xí ttuni hnar tzi mfeni ca rí hñeh ca Ocja, car hermano ca bbeto xí ña da guadi dri nzoh ca hñohui, pa ncjapu da ungui lugar da ña ca pé hnaa hneje.

³¹ Da jogui gui gœhtjoju gui majmu ca dda mfeni ca rí hñeh ca Ocja. Hna-hnaa grí ñaju. Jin gui jñœtiju. Ncjapu da jogui gui gœhtjoju gui dyœdeju ca te da tsjihquiju pa gui nxœdiju, cja pa gui zediju ca grí teniju ca Ocja.

³² Gui mbeniju nar jña-na: "Qui jmandadero ca Ocja cu i nzoj yu cjahni, i pœnti qui mfeniju, como gue ca Ocja i mandadobi-cú."

³³ Bbu gui mpejniju pa gui dyœtiju tsjodi, i nesta hna-hnaa grí ñaju pa gui nzojmu ca hñohui, porque i ncjapu ga tzœh ca Ocja. Pe bbu gui jñœtiju grí ñaju, jin gui tzœ-ca, cja jí rí hñeh ca Ocja.

Rí ntzœhui gui dyœtiju car tsjodi ncja ngu ga dyœte gœhtjo cu pé ddaa cu xí hñeme car Jesucristo, cu rá bbuh ca pe dda lugar.

³⁴ Yu bbejña, jin da ñahui qui minga-bbejñaju bbu ra cja tsjodi. Jin gui tzœ da ñaju pu. Da mijtiju pa da dyœdeju, ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja.

³⁵ Bbu i ne da baðiju tema cosa, da dyœn qui dame pu jáy nguju, como jí rí ntzœhui da ña yu bbejña pu jar tsjodi.

³⁶ ¿Dyocá jin gui ne gui teniju ca costumbre ca i ten ca hermano ca rá bbu pe dda lugar? ¿Cja gui ñaju jœñaquiguesu xcu hñemeju nar evangelio, o guehqueju, bbeto gú hñemeju? Dí mbembiquiju, i bbu pe dda hermano ca ya xí mí eme ante que güi dyœdeju ja i ncja nar palabra ca Ocja.

³⁷ Ca to di ma, guegue ba ja cár palabra ca Ocja pa da xih ca pe ddaa, o bbu di ma, guegue i ndo yojmi car Espiritu Santo, da baði, cierto rí hñeh ca Ocja yu consejo yu xtú juxcua.

³⁸ Nu car cjahni ca di contrabi yu palabra xtú xihquiju hua, o di ma jí xcuá hñeh ca Ocja-yu, jin da ncjajpi ncaso car cjahni-ca.

³⁹ Ncja ngu xtú xihquiju, hñohui, gui nzojmu ca Ocja, gui dyœpju da ddahquiju mfeni pa gui majmu nar palabra guegue. Gue nar bbeñi más rá zœ-na. Pe bbu to i ne da ña gá hnahño jña, dyo gui ccaxju hneje.

⁴⁰ Pe ndejma gui dyœtiju ca rí ntzœhui jar tsjodi. Cada hnaa da dœhmi hasta gue bbu da tocabi guegue, cja nubbu, da ña bbá.

*La resurrección de Cristo***15**

¹ Nuya, um hñohuiquiju, dí ne gu mbembiquiju ja i ncja nar evangelio nu xtú xihquiju. Guejnu gú hñemeju desde bbu ngu fadi ngu cuatiju car Jesucristo. Guejnu gui emetjoju hasta rá pa ya.

² Por rá gue nar palabra-nu, xcu tœtiju car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bbu jœntjo gú dyœdeju ja i ncja, cja nuya, ya xquí ne gui jieju ca guír hñemeju, nubbu, jin te di ntjumay xcrú hñemeju, bbu.

³ Dú xihquiju nar palabra na xquí tsijquigœ, cja i ndo ntjumay hneje: Car Jesucristo bi du pa bi guzquigœju ca rá nttzo ca ndí tujju, ncja ngu xquí tjux pu jar palabra ca Ocja. Ante que di hñeje, ya má ndo yabbu, bi tjux pu jar Escritura te di ncja bbu di hñe guegue. Cja bbu mbú eje, bi zœdi.

⁴ Bi du, bi cjœti cár cuerpo ca hnar ngu gá ánima, cja bi jña úr jña ca xtrá jñujpa. Guejti-ca bi ncjá ncja ngu xquí tjux pu jar palabra ca Ocja.

⁵ Bbu ya xquí nantzi car Jesús, pé bi ñigui, bi ntjehui car Pedro. Diguebbu ya, pé bi ñigui pu jabu már bbuh ca pe dda qui móxte ca xquí hñitzi gá apóstole.

⁶ Diguebbu ya, pé bi n̄gui car Jesús pu jabu xquí mpejn̄ju cu pé dda h̄nohui. Guegue-cu mí tjo quiniento h̄ñøj. Hasta rá pa ya, i bb̄jti car mayoría cu hermano-cu, masque ya xí ndu cu ddáa.

⁷ Bb̄u ya xquí tzi cja mpa, pé bi nt̄jhui car Jacobo. Ma ya, pé bi n̄gui pu jabu már bb̄u göhtjo qui m̄oxte cu xquí h̄ñjt̄i gá apóstole.

⁸ Diguebbu ya, gá ngax ya, guejquigö bi hna nzojquigö car Cristo, nugö dúr Pablo, cja dú ccaht̄i. Bi hna h̄ñixquitiu pa gua ma nár palabra guegue, masque jin dá yojcöbbe-ca bb̄u mí bb̄ujca jar jöy. Nu cu pé ddaa cu i tsjifi apóstole, mí vojmi-cá.

⁹ Más rá zö cu pe dda apóstole ni diguejquigö. Jin drá ntzögöbbe da tsjijqui dúr apóstolegö, como ndí abbe cu to mí ten car Jesucristo, ndí mandado mí bb̄öhti-cu.

¹⁰ Bb̄u jin di perdonagui ca Ocja ca rá nttzo ca ndí øhtibi, jin gua cjağö apóstole. Nu guegue bi juiguiqui cja bi nzojqui pa gua pejpi. Cja jin grá hmeditjo ca gá nzojqui, como xtú ndo pejpi. Más xtú ndo pejpigö cam Tzi Jmuju Jesús ni digue cu pe dda apóstole. Pe jin da ttizquigö por rá nguehca, como jin di pejtsje. Nu ca Ocja xí ndo m̄oxqui, como dí yobbe guegue, eso xí joh cam bb̄efi.

¹¹ Hnadi car palabra dí majme cu pe dda apóstole, tzudi, bi d̄u car Jesucristo cja pé bi jñá úr jñá por rá nguejcöju. Jin te i mporta toca xí xihquiju nar palabra-na, cja guejquigö, cja huá gue cu pe dda apóstole. Nu ca más i vale, guehca xcu h̄ñemeju.

La resurrección de los muertos

¹² Tji ya ca. Siendo ya xí tsjihquiju, cierto bi jñá úr jñá car Jesucristo, ¿dyoca i man cu ddaaquigueju, jin da jñá úr jñá yu ddaa yu i tu?

¹³ Cja bb̄u ya jin da nantzi hnar cjahni bb̄u xtrú ndu, nubbú, i tzudi ncjahn̄u jí xtrú jñá úr jñá car Cristo hneje.

¹⁴ Cja bb̄u jí xtrú nantzi car Cristo, nubbú, di hmeditjo car palabra ca dú xihquiju, cja di hmeditjo ca xcrú h̄ñemeju hneje.

¹⁵ Hasta gua cjae met̄ri testigoje, como guejcöje dú xihquije, car Tzi Ta j̄tzi bi cjaipi bi jñá úr jñá car Jesucristo. Bb̄u jim pé da nantzi cu cjahni cu i tu, i p̄oni ncjahn̄u dur bb̄et̄ri ca dú xihquije bb̄u.

¹⁶ Bb̄u jin di cierto da nantzi cu ánima, guejtjo jí xtrú nantzi car Cristo bb̄u.

¹⁷ Cja bb̄u jí xtrú nantzi car Cristo, di hmeditjo ca xcrú cuatiju jar d̄ye guegue bb̄u. Gri t̄udiju cu rá nttzo cu xcu dyötiju bb̄u.

¹⁸ Guejti cu cjahni cu mí em̄e car Jesucristo cja ya xí ndu, ya xtrú bb̄ediju hneje.

¹⁹ Nugöju, bb̄u dí majmu, da nttzedi pu num vidaju car pa ca xtá t̄uju, i p̄oni ncjahn̄u dí majmu, jin da xoxquiju car Cristo. Nubbú, nttzeditjo dí tzi probeju bb̄u.

²⁰ Pe nca ya, dí padiju nt̄jumay car Jesucristo bi d̄u, cja guejtjo bi jñá úr jñá. Como bb̄eto bi jñá úr jñá guegue, por rá nguehca, dí padiju, guejtjo da nantzi cu pe ddáa cu xí ndu.

²¹ Car Adán bi dyöti ca már nttzo, cja por rá nguehca, bi d̄u. Ncjanu gá m̄udi pé gá ndu yu pe dda cjahni. Nu car Jesucristo bi dyöti ca rá zö, cja bb̄u mí d̄u, pé bi jñá úr jñá. Guehca gá nantzi guegue, pé da nantzi göhtjo cu mí em̄e cja xí ndu.

²² Göhtjo yu cjahni rí h̄ñeje digue cár cji car Adán, eso göhtjo da d̄u. Pe como í cahn̄iguiju car Jesucristo, dí göhtjoju gu nantziju, nca ngu gá nantzi guegue.

²³ Guegue xí hm̄eto xí nantzi, cja nugöju xtá hm̄efaju. Bb̄u pé xtu coh car Jesucristo, pé da nantzi göhtjo cu to xí h̄ñeme guegue.

²⁴ Cja diguebbu ya, xta guaj nar mundo. Nubbú, car Cristo ya xtrú ndapi göhtjo cu ddaa cu i mandado hua jar jöy, ya xtrú jñajquibiju cár bb̄efi. Xtrí gax ya, car Cristo da döjti úr d̄ye cár Tzi Ta göhtjo cár cargo ca i pehtzi, cja nubbú, cár Tzi Ta da mandadobi göhtjo yu te i cja.

²⁵ Nu car Jesucristo xí ttun cár cargo cja guegue da mandado hua jar jöy hasta gue bb̄u ya xtrú ndapi göhtjo qui contra.

²⁶ Cja bb̄u ya xtrú ndapi göhtjo cu ddaa cu i contrahui, xtrí gax ya, da dapi car d̄u. I tzudi, da xotzi göhtjo cu cjahni cu xí ndu, cja ya jin to pé da d̄u.

²⁷ Nu car Tzi Ta j̄tzi bi h̄ñix car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yu te i cja hua jar jöy. I mam pu jar Escritura: "Guegue da mandadobi göhtjo yu i cja." Nu nar tzi palabra-na, claro jin gui ne da ma, car Jesús di mandadobi cár Tzi Ta, como gue car Tzi Ta j̄tzi bi h̄ñix car Jesucristo pa da mandado hua jar jöy.

²⁸ Nu car Jesucristo, bb̄u ya xtrú ndapi göhtjo cu ddaa cu i mandado hua jar mundo, nubbú da döjti cár Tzi Ta car cargo ca xquí ttuni, cja guegue da j̄n̄gui da mandadobi cár Tzi Ta. Nubbú, j̄ntsje car Tzi Ta j̄tzi da mandado göhtjo cu te i bb̄uy.

²⁹ Cierto da jñá úr jñá cu cjahni cu xí ndu. I bb̄uh cu dda hermano cu i xixtje por rá ngue qui familiaju cu xí ndu. Xí bb̄u ya jin da nantzi cu xí ndu, ¿dyoca i vojpi i xixtje cu hermano-cu? Ga h̄ñinaju, guegueju da goji por rá ngue qui familiaju cu jin gá xixtje.

³⁰ Hnequigö, segue dí dyo, dí tungui nar tzi ddadyo jña. Cjaatjo dí dyo peligro da bböjtigui. Pe bbü di cierto, jim pé gri nantzijü bbü ya xcrú tujü, nubbá, di hmeditjo dár sufrigö yu pa ya, bbü.

³¹ Cierito na dí xihquijü hñohui, dí tzi hñixtsjegö bbü dí xih cu pe dda cjahni ja ncja gui hñemejü nar evangelio bbü ndü nzohquijü. Cierito hneje, göhtjo ur pa dí döjti nam tzi muy car Jesucristo, como jin dí padi ncjahmu gu tu.

³² Guejua Efeso, xí ndo tsjeyagui cu dda cjahni, por rá ngue nar palabra car Cristo, ncjahmu xcrú ntujnibbe zuwe rá nttzo. Xí bbü jin di cierto gu ja am jña bbü xcrú tugö, ¿te gri tacö bbü? ujto. Bbü jin di cierto da nantzi cu ánima, gua majmu ncja ngu ga man cu cjahni cu jin gui mben ca Ocja, inaju: “Gu ñunijü rá zö cja gu tzijü göhtjo ca dí neju, porque ur xudi gu tujü, cja göhtjo xta nttzedi pu.”

³³ Gui mfödijü. Jin to da jöhquijü pa gui jiejmü ca xcu hñemejü. Bbü gui yojmu cu cjahni cu i öti ca rá nttzo, da jöhquijü pa gui dyötijü ncja ngu ga dyöti gueguejü.

³⁴ Nuquejü, gui ncjaju ncja ngu cjahni cu jin gui mbenijü ter beh ca i pejmü. I nesta gui mbenijü ja ncja gri hmupju pa jin gui dyötijü ca rá nttzo. Ngu i bbahquiguejü cu ddáa cu jí i bajtzi ca Ocja. Nucá, nim pa i padijü ja i ncja ca Ocja. ¿Cja jin gui pehtzi ir tzöjü?

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Pé ntoja gui hñönijü, gui ne gui padijü, ¿ja ncja da nantzi cu xí ndü? ¿Tema cuerpo da mehtzi bbü xta nantzijü?

³⁶ ¿Cja jin gui padijü ja da ncja? Gui mbenijü tzü, ja i ncja ga mböx cu semilla. Bbü gui pontteyjü, jin da föx car ttey bbü jin da cjoimi jar jöy cja da mpundi pu.

³⁷ Nu ca gui ponijü, jin gui gue car planta ca da fötze. ur tzi semillatjo ca gui ponijü, dur trigo, o guejti cu pe dda semilla.

³⁸ Diguebbü ya, ca Ocja i cjaipi i föx car planta. Según car semilla ca bi bboni, exque i nigui bbü ga mbötze. ¿Cja huá ur cju, cja huá ur detja, cja huá ur ttey? Como ncjarü gá dyöti cu planta ca Ocja, i mbödi cada hnaa. Cada hnar clase car semilla, hnahño ga nigui cár planta.

³⁹ Guejti yu ddáa yu i bbü ur nzajqui, i mbödi, jin gui jñejmi göhtjo qui cuerpo. Hnahño nar cuerpo nar cjahni, pé hnahño nar cuerpo yu zuwe yu i dyo hua jar jöy. Hnahño nar cuerpo nar möy. Hnahño nar cuerpo nar ttzantzü.

⁴⁰ Digue yu xí dyöti ca Ocja, yu i bbü ur nzajqui, i bbüj yu ddaa hua jar jöy, cja pé bi bbü cu pe ddaa pu jar jitzü. Rá tzi zö ga nigui yu xí dyöti ca Ocja, pe hnahño ga nigui yu bi bbü jar jitzü, hnahño yu i dyo hua jar jöy.

⁴¹ Rá tzi zö nar jiadi, hnej nar zana, hnej yu tzö. Göhtjo i zö, pe jin gui hnaguutjo ga nzö. Cja yu tzö hneje, i tzi mbödi ri juetzi cada hnaa.

⁴² Göhtjo yu xí dyöti ca Ocja, cada clase i mböh cár cuerpo. I mböh ca rí nigui cja co ca i pefi. Ncjarü hneje da mböj nam cuerpojü bbü xtá nantzijü. Cam cuerpojü ca da ttajquijü, ya jin da jñejmi nam cuerpojü na dí pehtzijü hua jar jöy. Nuná, da dya-nü, da mfejöy. Nu ca hnar cuerpo ca da ttajquijü, jin da mpuni.

⁴³ Nar cuerpo na dí pehtzijü nar tiempo ya, jin tza i tzö, pe drá ndo zö car cuerpo ca da ttajquijü bbü xtá nantzijü. Nam cuerpo na dí pehtzijü ya, jin tza i nzedi. Nu ca hnáa ca da ttajquijü, da yojmi cár ttzedi ca Ocja.

⁴⁴ Nar cuerpo na dí pehtzijü ya, gá ngö-nü. I po ur cue, i tuntju, i nesta da jñe, pe ndejmä i sirvegüijü pa gu hmupju hua jar mundo. Nu ca pe hnar cuerpo ca da ddajquijü ca Ocja, nucá, ya jin dur ngö-ca, cja ya jin da nesta yu cosa yu i cja hua jar mundo. Nu car cuerpo ca, da sirvegüijü pa gár hmupju ca Ocja göhtjo ur tiempo.

⁴⁵ I xijquijü pu jar palabra ca Ocja digue cu yojo clase cam cuerpojü. I ina: “Ca Ocja bi dyöti car primer hñöjö, múr Adán, cja bi juimpi cár xiñu, bi un cár nzajqui.” Cja por guegue car Adán xí hmuj yu pe dda cjahni hua jar mundo. Nu ca pe hnar hñöjö, gue car Jesucristo, guejti-ca bú ecua jar mundo hneje. Nuca, ca Ocja bi cjaipi bi jña ur jña bbü ya xqui dü, pa bi jogui da ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴⁶ Bbü mí ttöti car Adán, nubbü, bi ttöti nar cuerpo gá ngö. Pe hasta bbü mí jña ur jña car Jesucristo, hasta guebbü bi nigui car cuerpo ca jin da mpuni.

⁴⁷ Ca bbeto ur hñöjö bi ttöte gá jöy pa di hmajcua jar jöy. Nu car hñöjö ca rí cja yojo, gue cam Tzi Jmuju Jesús, ca xcuí hñe jitzü.

⁴⁸ Göhtjo yu cjahni hua jar jöy i jñejmi ca bbeto ur hñöjö ca bi ttöte gá jöy, como göhtjo da dü cja da mpun nar cuerpojü. Nu yu cjahni yí bajtzi ca Ocja, guejto i jñejmi ca pe hnar hñöjö ca guá hñe jitzü, gue cam Tzi Jmuju.

⁴⁹ Nugöjü, masque dí emejü car Cristo, ndejmä dí jñejmü car hñöjö ca bi ttöte gá jöy. Pe guejto hneje ba eh car pa bbü xtá jñejmü ca hnar hnöjö ca guá hñe jar jitzü.

⁵⁰ Cja pé dí ne gu xihquijü pe hnar palabra, hñohui. Nür cuerpo gá ngö co gá cji, jin da hmäh pu jabu bí mandado ca Ocja. Da tjeñ cár nzajqui nam cuerpoju, cja da dya. Eso bbü xtá tzöñijü nü jítzi, ya jin gu yojmü nür cuerpo nü dí pehtzijü ya, como nupü, gu pehtzijü car nzajqui ca jin da tjegue.

⁵¹ Dyöjmajü cja gu xihquijü hnar palabra ca jí mí fá máhmeto. Jin gui göhtjoguijü gu tujü, pe göhtjo da mböj yam cuerpoju.

⁵² Bbü pé xtu eh car Jesucristo, gu hna mböjtijü dí göhtjoju, como ngu xtá emejü-cá. Xta hna mböj yam cuerpoju, ncja ngu dra degöju bbü dí ttzanti yam döju cja pé dí zöquijü, tzín drí mbödi. Bbü xta jax cár tjäxi ca Ocja, xtrí nantzi cü ánima, xta mböh qui cuerpoju, xta nigui ca pe hnar cuerpo ca jin da mpuni, como ya jim pe da dü. Cja cü to di bbüjtjo, jí bbe di tü, da mböh qui cuerpoju hneje.

⁵³ Nür cuerpo nü i tü cja i mpuni, xta mbödihui ca hnar cuerpo ca jin da dü cja jin da mpuni.

⁵⁴ Cja bbü ya xtrü mpun nür cuerpo nü i tü, bbü xtrü mbödihui ca pé hnaa ca jin da dü cja jin da mpuni, nubbü, xta züh ca i man cár palabra ca Ocja, i ina: "Ca Ocja ya xí cohtzibi cár nzajqui cü cjahni cü xí ndü, cja nuya, ya jin to da dü."

⁵⁵ Cja guejtjo i bbüh ca pe hnar palabra ca i ma: "Ya jin da daguijü car dü. Masque gu tujü, pe jin gu cojmü pu jar ohtzi; pé xtá nantzitjoju."

⁵⁶ Yü pa ya, dí tudijü, como gue car castigo ca bi man ca Ocja, por rá nguehcá dár ötiju ca rá ntto. Car ley ca bi zoguijü ca Ocja i xijquijü rí ntzöhui gu tujü.

⁵⁷ Pe dí öppi cjamadi ca Ocja, como dí padijü, masque xin gü tujü, pe jin gu bbëdijü. Guegue bi xox cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja pé da xoxquigöju, göhtjo yu to xí hñeme.

⁵⁸ Nuya, am tzi hñohuiguijü, gui zëdijü ya, jin gui weniñ jar hñü ca Ocja. Gui mbenijü, cierto gu ja am jñaju, cja gui mpëguijü, gui dyöhtbijü cár bbëfi cam Tzi Jmujü, como ya xqui padijü, jin da bbëh car bbëfi ca gui öhtibijü guegue.

La colecta para los hermanos

16

¹ Nuya, dí xihquijü digue car domi ca da jmuntzi pa gu föxjü cü hñohui cü jin te i ja. Gui dyötijü ncja ngu dá xih cü hñohui cü rá bbüh pu jar estado Galacia.

² Cada ñojto, ca primero ar pa, gui juejquijü quer ofrendaju, hna parte digue ca xí ddahquijü ca Ocja, cja gui pehtzijü. Bbü xí ddahqui rá ngu, gui juejqui rá tzi ngu, cja bbü jin tza i ngu, da tzi meno gui juejque, bbü. Gui dyötijü ncjapu, pa jin da nesta da ttöhquijü hnar ofrenda bbü xtá tzötigö pu.

³ Cja bbü ya xcrü tzötigö pu, gui hñixjü cü to da ma pu Jerusalén, da jñax quer ofrendaju, cja xtá öhtibigö hnar carta pa da dexju.

⁴ Cja huá bbü da jogui gu magö tza hñe, xtá möjme-cü bbü.

Planes de viaje de Pablo

⁵ I nesta gu tjoh pu jar estado Macedonia, cja bbü ya xcrü tjoh pu, pé xtá ma pu Corinto, xtá ma zenguaquijü.

⁶ Nubbü, pé gu tzi hmäpju tengu mpa, tal vez gu töhmi pu göhtjo car nguarexma. Cja diguebbü ya, gui föxquijü bbü, pa pé gu ten cam hñü pu jabu pé grá ma.

⁷ Jin dí ne gu ma pu yu pa ya, gu ccajtiquitjoju cja pé gu tzoquiquijü. Quisiera gu tzi dé gu hmäpju, bbü da ddajqui ar tsjejqui cam tzi Jmujü.

⁸ Pe nuya, gu hmäjti hua Efeso sta gue bbü xta jax car mbaxcjuá gá Pentecostés.

⁹ Como i bbüjcua rá ngu cjahni cü ya xqui fadi da hñemeju nür palabra ca Ocja, eso i ndo cja cam bbëfi. Pe guejtjo i bbü rá ngu yu i contragui.

¹⁰ Ya xta ma pu car tzi Timoteo. Bbü xta zöti ya, gui cuajtijü cja gui nuju rá zö. Jin te da mbeni, gui unijü ca da nesta, como guejtjo guegue i öti cár bbëfi cam Tzi Jmujü, ncjagö.

¹¹ Jin to da cjaipi car hermano-ca da jmüdü, jin to da despreciabi. Gui föxjü, cja pé gu pejnijü du eua, como dí töhmitjo du yojmi cü pe ddaa cjuada bbü xtu eh-cü.

¹² Nu cam cjuadaju Apolos, ndí xifi di joh bbü di möjme cü dda cjuada, di ma drí zenguaquijü ya. Pe guegue jin gá ne gá ma yu pa ya, ncjahmü bi ccax ca Ocja. Xta ma pe hnar vez, bbü xta ncja ar lugar.

Saludos finales

¹³ Nuquigüeju, gui mfödijü, jin gui jiejmü ca xcü hñemeju. Gui caju hñöj, gui zëdijü.

¹⁴ Göhtjo ca gui pejmü, gui dyötijü cor jmajte.

¹⁵ Nuya, hñohui, ya xqui padijü nür cjuada Estéfanos co yí familia. Guegueju primero bi hñemeju digue cü hermano cü já bbüh pu jar estado Acaya, pu jabu gár bbäpju. Cja nuya i ungui i mayju pa da möx yu pe dda hñohui.

¹⁶ Nuqueju ya, rí ntzöhui gui hñihtzibijü cja gui dyöjtijü ca da xihquijü-yu. Da ncjadipu hneje gui dyöjtijü göhtjo cü to i ungui ar may pa da pe jar bbëfi ca Ocja.

¹⁷ Nugö, dú mpöh ca xcá nzøcua nar Estéfanas, co ni nar Fortunato, co ni nar Acaico. Masque jin gá jogui güi hñejmü hua, ca xcá nzøj-yü, dí tzögö ncjahmü gri bbøpü hua, gui göhtjoü.

¹⁸ Guegue-yü xí pøjpigui nam tzi müy, ncja ngu ga jojtiqui quir tzi müyü hneje. Rí ntzöhüi gui ccahtijü ja ncja ga hmüj-yü, pa gui hmøpü ncjapü, cja rí ntzöhüi gui hñihtzibijü göhtjo cu hermano cu i bbüy ncja ngu-yü.

¹⁹ I penquijü nr nzengua göhtjo yam hñohüijü yü i bbüjcua jar distrito Asia. Rá ndo ngu nzengua i penquijü car Aquila hñeh car Priscila, co ni cu i cuati jár ngühüi pa da dyøtijü tsjödü, como hnadi cam Tzi Jmujü Jesucristo xtü emejü.

²⁰ Guejtjo i penquijü nzengua göhtjo yam hñohüijü yü i bbüjcua Efeso. Cja nuquejü, gui nzenguatsjøjü rá zö, gui maði yir hñohüijü.

²¹ Gue nam nzengua-ná, dí juxitsje, dúr Pablogö.

²² Bbü di bbüh pü tema cjahni ca jin di jon cam Tzi Jmujü Jesucristo, car Tzi Ta jítzi jin da nú rá zö car cjahni-ca. Nugöjü dí nejü cam Tzi Jmujü, cja dí mangöjü: “¡Quisiera tzin drí hñeh cam Tzi Tajü Jesús!”

²³ Guegue cam Tzi Jmujü da möxquijü pa gui yojmü cár tzi jmajte.

²⁴ Nugö, dí nequijü, göhtjoquijü como ngu guir tenijü car Jesucristo. Amén.

I ttzedi hua nar carta-ná.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

¹ Nugö, dúr Pablo, xí nzojqúi car Tzi Ta jítzi cja xí hñixquigö úr jmandaderogui car Jesucristo. Nugöbbe nar hermano Timoteo, dí penquibbe nar carta-na, nuqueje, guí hermanojú grá bbupjú jar templo jar jlíni pu Corinto, cja co göhtjo ca pe dda quí cjahni ca Ocja ca rá bbuh pu jar estado Acaya.

² Dí negö guí hmupjú rá zö. Cam Tzi Tajú pu jítzi cja co cam Tzi Jmujú Jesucristo da nuquijú co cár tzi jmajte, pa jin te guí mbenijú.

Sufrimientos de Pablo

³ Gu mföxijú gu xöjtibijú ca Ocja. Guegue um Tzi Tagöjú, cja guejtjo úr Ta cam Tzi Jmujú Jesucristo. Cam Tzi Tajú pu jítzi i juigujú ncja ngu hnar ta ga jujqúi quí bajtzi. Siempre i jojtigujú bbu te di cjaú, cja ri ntzöhui gu öjpijú mpöjcie.

⁴ Guegue i jujtigui um tzi maygö, göhtjo nu dí sufri, pa gu pacö gu juhtibi i may yu pe ddáa bbu ga sufrijú hneje. Gu föxcö-yu como ngu ga möxquigö ca Ocja.

⁵ Nugö, dí sufri rá ngu, ncja ngu nguá sufri car Jesucristo, porque dí yobbe-ca. Pe ca más dár sufrigö, más ri möxqui car Cristo, como i ndo jujtigui nam tzi may.

⁶ Guehquitjoguejú hneje, ncjahmu i föxquiguejú ca prueba ca dí tjojcö hua. Como i ttöjtigui tujni hua, por rá nguehca dár tungui nar evangelio. Ndejma dí nesta gu sufri pa gu dyödeju ja ncja guír tötijú car nzajqui ca jin da tjegue cja pa guír hmupjú rá zö. I jojtigui ca Ocja ca dár sufri, cja guegue-ca da möxquiguejú hneje, pa guí nxödijú ja ncja gri tzejtiju bbu xta tocaquijú guí sufriju por rá ngue car Jesucristo, ncja ngu dar sufrigö yu pa ya. Ncja ngu ga jñujtigui nam tzi muygö ca Ocja, da ncjadipú dri jñujtiqújú quir tzi mayjú hneje.

⁷ Dí padi, bi ddahquijú ur dumay cja gú ntzötijú bbu ngu dyödeju ja ncja ndár sufrigö hua. Cja naya, dí tzö um may, pé da jñu ir mayjú cja guí mpöjmu bbu xquí dyödeju ja ncja xcá möxquigö ca Ocja.

⁸ Nuquejú, cjuada, dí ne gu xihquijú ja ncja dá sufrigö bbu ndár bbuh pu jar estado Asia. Mí ndo ttöjtigui tujni cja ndí ndo sufri, hasta ndí tzö, ya jin gua jöti. Ya xi ndí mangö, di bböjtigui, ya jin gua pöngö pu co nam vida.

⁹ Ndí mbengö, ya xquí zöh car pa di bböjtigui, cja drá ndota nttzo car du ca gua tugö. Pe ndejma bi sirvegui ca dú ccahti car hora-ca, pa jin gu mbentsje, ddatsje dí bbujtsje. Dú nzojtsje ca Ocja car hora-ca, bbu. Ndí padi, jöntsje guegue di guguí pu, como rá nzeh ca Ocja, hasta i xox ca cjahni ca ya xí ndu.

¹⁰ Ca Ocja bi guguitjo pu jar peligro-ca, ncjahmu bi cozqui cam nzajqui, cja bbu pé xta zöh car hora bbu pé xta cjöbigui da bböjtigui, jöntsje ca Ocja gu tømhi pa pé da möxquigö.

¹¹ Nuquiguejú, hermano, dí öhquijú guí nzojmu tzü ca Ocja por rá nguejquigö, pa da mezqui rá zö cja da ndo möxqui. Dí padi, bbu xta contesta ca Ocja, xta ddajquijú ca bendición ca xcrú öjpijú. Nubbu, xquí ndo dyöjpijú mpöjcie cja co hneh ca pe dda hermano rá ngu ca xí nzoh ca Ocja por rá nguejquigö.

Por qué Pablo se tardó en ir a Corinto

¹² Nugö, jin dí pehtzi um tzi, porque dí padi, dí pejpi ca Ocja, göhtjo mbo um tzi may. Göhtjo nam vida xtú mbeni, bí jantigui guegue, cja xtú hmuy gá honrado. Xtú hmajcö ncjarú bbu ndí yobbe ca cjahni ca jin guí eme. Cja bbu ndár bbujcöjú, más xtú ndo juhpi ndumay ja gua hmuy pa gua föxquiguejú.

¹³ Nuquiguejú, ya xquí padijú, dúr honrado ca dár hmuy, cja guejtjo dúr honrado ca dár ña. Jin te i yojmi ntjöti ya carta ya dí escribiqújú. Dí xihquijú claro, ter beh ca dí ne gu ma, pa santá jin guí yomfenijú bbu gri ccahtijú yam carta, pe guí ntiendeju rá zö. Cja pé dí öti nar carta-na hneje pa más drá zö guí ntiendeju ja ncja dár hmajcö.

¹⁴ Hna parte, ya xquí ntiendeju, como ya xcú ccahtijú ja i ncja cam vida. Pe dí negö guí hñemejú, göhtjo mbo ir mayjú, nugö, úr mefigui ca Ocja, ntjumay xpá menquigö guegue. Xajma guí ntiendeju hneje, bbu pé xtu eh cam Tzi Jmujú Jesús, ri ntzöhui guí mpöjmu ca dá mpadijú, como dú ujtiqújú cár palabra ca Ocja. Ncjagö hneje, xtá mpöjco por rá nguehquejú, ca xquí hñemejú car Jesucristo bbu ndú nzohquijú.

¹⁵ Nugö ndí ingö, cierto guí izquitjoju, eso mahmeto ndí mbengö gua ma grí tjoh pu Corinto ca rí cja yo vez, gua zenguaquijú, pa más güi ndo mpöjmu.

¹⁶ Ndí mbengö gua tjogui gua visitaquijú bbu gua ma grí tjoh pu jar estado Macedonia, cja bbu pé gua coji, pé gua yojpi gua visitaquijú, cja nuquejú, güi föxquijú pa gua ddatzi grá ma jar jöy Judea.

¹⁷ Guehcá dú mbeni gúa øti-ca, pe ya jin gá jogui gúa ma p̄. Nuqueju, pé ntoja gár majmu, dú hna p̄t̄it̄jo cam mfeni, dí nca ngu ȳ cjhni ȳ rí ðen n̄r mundo. Jin te i nt̄jum̄y ca i promete. Bbeto i ma jaa, cja diguebbu ya, pé i ma jina.

¹⁸ Nu ca Ocja, ḡht̄jo cierto ca i ma, jin gui p̄oti cár palabra, cja guehcá dí pejpiḡo-cá. Guegue bí paði, dí ncjaḡo p̄ hneje, dí xihquiju ca ncjuani, cja jin dí hna p̄oti cam palabraḡo.

¹⁹ Nuḡoje, car Silvano co ni car Timoteo, dú xihquiju ja i nca car Tzi Jesucristo, cár Tta ca Ocja. Nuca, jí mí j̄oti c̄ cjhni. Jí mí ma jaa, cja diguebbu ya pé di ma jina. Mí nt̄jum̄y ḡht̄jo ca mí mañ-ca.

²⁰ Bb̄u mbú ecua jar mundo car Jesucristo, bi cumpli ḡht̄jo ca xquí mañ car Tzi Ta j̄iti di nca. Como ngu xt̄a cuatiju jar dȳe guegue, ya xt̄u t̄ot̄iju ḡht̄jo ca ndí t̄ohmiju, cja nuya ya xí jogui gu x̄j̄tibiju ca Ocja, gu majmu, cierto xí nca ḡht̄jo ca xquí xijquiju.

²¹ Nuḡoju, como ngu xt̄a emej̄u car Jesucristo, ca Ocja xí ddajquiju ca i j̄nej̄mi hnar seña pa dár paðiju, í bajtziguju guegue, nuḡoje cja hnehquigueju. Cja nuḡo, pé xí h̄ixquiḡo ca Ocja pa gu xij ȳ cjhni n̄r tzi ddadyo j̄na.

²² Xí ddajquiju car Esp̄iritu Santo pa gu yojmu. Por rá guehcá dár yojmu car Tzi Esp̄iritu Santo, dí paðiju, cierto, ca Ocja da ddajquiju car nzajqui ca jin da t̄jegue, nca ngu xcá xijquiju.

²³ Nuḡo, cierto jin dá ma p̄ Corinto masque ya xt̄a xihquiju gúa ma p̄. Bí janti ca Ocja, cierto na dí xihquiju. Dú mbeni, mejor jin gúa ma p̄ c̄ pa-c̄, como jí ndí ne gúa bb̄ej̄p̄iquiju gá fuerza güi dȳot̄iju ca ya xt̄a xihquiju.

²⁴ Nuqueju, como ngu xquí h̄femeju n̄r evangelio, ya xquí paðiju toca guí teniju. Nuḡo, jin dí ne gu cja jmu, pa gu mandadoquiju. J̄ont̄jo dí ne gu f̄oxquiju pa gui hm̄r̄ju rá z̄o cja pa más gui ndo mp̄ojmu.

2

¹ Eso, dú mbents̄je, mejor ya jin gúa má visitaquiju c̄ pa-c̄, pa ya jin gúa hūentiquiju, cja nuqueju, pe güi peht̄zi ir tz̄oju, como ya xt̄a maḡo p̄ ca hnar vez cja dú hūentiquiju bb̄u.

² Porque bb̄u gu cjahquiju da ddahquiju ur d̄um̄y, nubbá, da ddajquiḡo ur d̄um̄y hneje. ¿Toca da p̄j̄p̄igui nam tzi māy bb̄u gu cjahquiju gui ndum̄yju? Jin te gúa mp̄j̄c̄o digue car visita ca gúa øte, bb̄u.

³ Por eso, dú mbeni, dú escribit̄jo ca hnar carta ca dú penquiju, pa güi joiquits̄jeju c̄ cosa c̄ jí mí tz̄o. Jin dá ne dá ma ccajt̄iquiju c̄ pa-c̄, pa jin gúa d̄um̄ȳḡo pe hnar vez. Nuqueju, ncjahmu am bajtziquiju, rí nt̄z̄ohui gui p̄j̄p̄iguiju nam tzi māy. Bb̄u gri tengueju rá z̄o n̄r palabra ca Ocja, gúa ndo mp̄j̄c̄o, cja dí j̄na, guejt̄iqueju, güi mp̄ojmu hneje.

⁴ Bb̄u ndú escribiquiju car carta-ca, ndí ndo nt̄z̄ote cja ndí d̄um̄y, hasta ndí zoni. Dú hūentiquiju, pe jí ndí ne j̄ont̄s̄je gúa cjahqui güi n̄r̄isteju. Dú nzohquiju pa güi paðiju hneje, dí nequiju ḡht̄jo mbo am tzi māy, eso dí ndo ne pa gui dȳot̄iju ca rá z̄o.

Perdón para el que había hecho el mal

⁵ Nu car cjhni ca rí dȳoti ca rí nt̄tzo, jin te gá cjaguiḡo, pa gúa perdonabi. Guehquigueju, ncjahmu xí dȳot̄iquiju ca rá nt̄tzo, ḡht̄joquigueju. Masque pe ntoja i bb̄hquigueju tengu c̄ jí x̄trú uniju d̄um̄y, hneje.

⁶ Digue car h̄ñ̄ø-ca, ya xní nt̄z̄ohui gui n̄ju cor tt̄ijqui. Como bi ttun cár castigo bb̄u ngú jm̄unt̄z̄iju p̄ jar templo, car mayoríaquigueju. Bi ncastiga, cja nuya, ya xí repentí.

⁷ Eso, gui perdonabit̄joju ya, gui j̄ñ̄ht̄ibiju ur māy, pa jin da ndo n̄r̄istet̄jo, cja jin da ma: "Exque gu jej n̄r h̄ñ̄ ca Ocja."

⁸ Ya xní nt̄z̄ohui gui nzojmu guegue, gui xijmu, gui majt̄iju.

⁹ Ca hnar carta ca dú penquiju, c̄ pa c̄ xí tjogui, dú nzohquiju digue n̄r asunto-na, dú øjt̄iquiju hnar prueba pa gúa paði ¿cja guí øt̄iju ḡht̄jo ca dí mandadoquiju? Cja nuya dí paði, cierto, gui øjt̄iguju.

¹⁰ Nuya, car cjhni ca xcú perdonabiju, dí perdonabi hneje. Masque jin te xcá dȳot̄igui guegue, pe dí perdonabi ca rá nt̄tzo ca bi dȳot̄iquiju. Nuya, bí janti cam Tzi Jmuju Jesucristo, ya jin gu mben car cosa ca bi dȳoti guegue.

¹¹ I nesta gu perdonabiju car cjhni-ca, cja gu nzojmu cor tt̄ijqui, pa jin da daguiju car Satanás. Como ya xt̄i paðiju ja i nca c̄ trampa c̄ i øjt̄iguju guegue.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Nuḡo, dú ecua jar estado Macedonia. Bb̄u ndú tz̄oti p̄ jar ciudad ca i ts̄jifi ur Troas, pa gúa ma n̄r palabra ca Ocja, mí ndo cuajqui c̄ cjhni pa di dȳode, cja jin to mí ccaxquiḡo.

¹³ Pe jin gá conforme nam tzi māy gúa dé p̄, gúa ujti c̄ cjhni, como jin dá nt̄jebbe car cjuada Tito, nca ngu xt̄a ñabbe. Eso, jin dá dé p̄, dú h̄ñ̄j̄c̄o c̄ hermano, cja dú ddatzi dá ecua jar j̄oy Macedonia.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Dí ndo öjpi mpöjce ca Ocja, como guegue i föxquigö dár tungui cár tzi palabra göhtjo pu jabu di dyo. Como dí yobbe car Jesucristo, göhtjo pu jabu di pa, ncjahmu i pa guegue hneje, cja por rá nguejquigö i jmeya ja i ncja. Ncjapu ga ttühtzibi cam Tzi Tajü pu jitzü. Nu car Cristo i jñejmi hnar rey ca xí ndapi qui contra, ya xpá ngoh car guerra, cja nuya, i ttöhtibi cár mbaxcju. Nugöju, yí cjahniguiju, dí jñejmu cu to ba tu car guitjoni pu jabu i tjoh car rey, como guejcöju i nccajtiguiju, cja i fadi, dí emebiju cár tzi palabra car Jesucristo.

¹⁵ Yu pe dda cjahni ncjahmu i pájmu cár olor car guitjoni bbu dár tjojmü. Yu ddaa i tzøj, nu yu pe ddaa i ttzöju. Por rá nguejcöju, i jaju ur huenda ja i ncja nür tzi palabra car Jesucristo.

¹⁶ Cu cjahni cu jin gui ne da hñeme, bbu i pájmu cár jña, i majmu rá í ga yuni, co guehca drí duju-ca. I majmu ncjapu, como ya xni ma da bbediju. Nu yu ya xí hñeme car Jesucristo, bbu i pah car jña, lugar di majmu, di pöhti, más rí un cár nzajquiju. Bbu jí xtrü ddajqui cam cargo ca Ocja pa gu xij yu cjahni nar evangelio, gua tzütjo, jin gua tzö am muy gua öti nar bbefi-nu.

¹⁷ I bbu rá ngu cjahni cu i mandiju, i tunguiju nür palabra ca Ocja, pe guegueju i tzi pöti car mensaje pa da tzøj yu cjahni. I huani pe dda palabra cu jí rí hñeh ca Ocja. Nugö, dí tunguitjo nar evangelio, pe jin dí öte gá negocio, ncja ngu ga dyöti cu ddaa. Dí ma göhtjo ca ncjuani, como xpá menqui ca Ocja, xí ddajquigö nam cargo, cja bí janti göhtjo ca dí öte. Guejtjo, dí yobbe car Jesucristo, eso jin to dí öhtibi ntjöti.

El mensaje del nuevo acuerdo

3

¹ Ngu ya xtár yojpi xtár xihquiju ja ncja dár pejpi ca Ocja. Nuquigueju, pé ntoja guí majmu, guejquitsjegö, di mantsjegö, rá zö dar pejpi ca Ocja. ¿Cja huá guí inaju, i nesta gu tje hnar carta, da ma toca xí recomendaju, pa guí hñemeguiju? O bbu jina, guí inaju, guehquigueju, i nesta guí dyöjtiguiju hnar carta, guí jñuxju pu, cierto ür jmandaderogui ca Ocja, rá zö dar pejpi-ca. I bbu cu dda cjahni cu i nesta cu carta-ca, pe nugö, jin dí nesta.

² Nuquigueju, ncjahmu guí jñejmu hnar carta gá recomendación. Como ya xqui fadi, guejcö dú xihquiju nar evangelio, i ccajtiguju yu cjahni ja grí hmupju, ncjanu ga mbadiju, ¿cja rá zö nar palabra nu guí teniju? Ncjahmu xí tjuxi hnar mensaje mbo ir tzi muyju, cja göhtjo yu cjahni da jogui da ccahti te i ma.

³ Guejcö, xtü juxcö car mensaje-ca, pe mí gue car Cristo bi bbejpigui ter beh ca gua jutzi. Jin dá juxcö gá tinta cu palabra. Como dí yobbe cár Tzi Espiritu ca Ocja, guegue-ca bi jñux pu mbo ir tzi muyju car mensaje ca i yojmi cár ttzedi ca Ocja. Cu mandamiento cu bi ttun car Moisés, bi tjux pu ja meö. Nu cu palabra cu dú xihquiju, ncjahmu xí tjutzi mbo ir tzi muyju, pa jin gui dabeniju.

⁴ Nugö, dí padi, cierto xí hñixqui ca Ocja pa gu tungui nar evangelio, como guejtsje car Jesucristo xpá menqui.

⁵ Guejtjo dí padi, jin te dí ntjumyögö. Bbu gua pejtsje cam bbefi, jin di põni rá zö. Nu ca Ocja i ddajqui qui mfeni pa gu mangö-ca, cja co cár ttzedi pa dár pejpi.

⁶ Como xí nzojqui ca Ocja, guegue i föxquigö pa gu pejpi rá zö. Xí ddajqui cam cargo pa gu xij yu cjahni ja i ncja car ddadyo acuerdo ca bi ttöte bbu mí du car Jesucristo. Jin gui jñejmi car acuerdo ca bi ttun cu cjahni israelita, cu pa bbu mí bbu car Moisés. Nucá, mür acuerdo gá ley. Bi tjux cu ley pa di dyöti cu cjahni. Cja i mam pu ja ley, mür ntzöhuí di du cu cjahni, como jí mí cumpliju-ca. Nu car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguju car Jesucristo, i bbu mbo am tzi muyju. Car Espiritu Santo i mbembiguju te i man car acuerdo-ca, cja ja ncja i ddajquiju car nzajqui ca rí hñe jitzü.

⁷ Ca bbeö ur acuerdo bi ttun car Moisés bbu mbü ñahui ca Ocja pu jar ttø, cja bi tjux pu ja meö cu mandamiento cu xqui man ca Ocja. Nu car Moisés, bbu mí guadi mí ñahui ca Ocja, pé bi nzoh cu cjahni israelita, cja nucu, bi ccahtiju, mür ndo juex cár jmi car Moisés, hasta mí tütü qui döju. Ddahtzu, ddahtzu nguá nix ca mür yoti cár jmi. Nu cu ley cu bú ja car Moisés i xijquiju, ca to jin da dyöte göhtjo ca i mam pu ja ley, rí ntzöhuí da du.

⁸ Nugö dí xij yu cjahni digue car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguju car Jesucristo. Car acuerdo-ca, ncjahmu i tjux pu mbo am tzi muyju. Cár Tzi Espiritu ca Ocja i xijquiju ja gár tötijü car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzü. Más rá ndo zö car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bbeö ur acuerdo.

⁹ Nu ca Ocja mí cjjapi mí yoti cár jmi car Moisés, pa di fadi, cierto guí hñe jitzü cu ley cu mbá ja, cja nucu, mí xih cu cjahni, mí ndujpiteju. Nu nar evangelio, más i ndo yojmi cár jiahtzi ca Ocja, como i xij yu cjahni ja ncja drí mperdonabi ca rá ntto ca i tuju.

¹⁰ Car ley ca bi ttun car Moisés, ya jin gui ttühtzibi ncja ngu nguá ttühtzibi máhmeto, como ya jin gui jöña-cá i ujtiguiju ja i ncja ca Ocja, como nuya, ya xí ttajquiju nar ddadyo acuerdo nu más rá ndo zö. Yu pa yá, gue nar ddadyo acuerdo más i ndo ujtiguiju ja i ncja ca Ocja.

¹¹ Mí nzojquijũ ca Ocja por rá ngue ca bbeto ur acuerdo ca i tsjifi car ley hasta bbũ mí ttõti car ddadyo acuerdo. Pe ante que di hñeh car Jesucristo, mí ndo tñhtzibi car ley. Nuya i nzojquijũ ca Ocja por rá ngue nar ddadyo acuerdo nũ bi ddajquijũ car Jesucristo cja ya jin da ttajquijũ péhnaa pa pé da mbõdihui. Eso, más i ndo tñhtzibi car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bbeto ur acuerdo.

¹² Nugõ dí xij yũ cjahni ja i ncja nar ddadyo acuerdo nũ bi ddajquijũ car Jesucristo. Mí tzi tzõ ca bbeto ur acuerdo ca mí man car Moisés. Nu nar mensaje nũ dá ja, más rá ndo zõ-nũ, eso, dí xij yũ cjahni gõhtjo ja i ncja. Jin dí pehtzi um tzõ ca dár nzojũ, cja jin te di cohmpijũ.

¹³ Jin dí õtigõ ncja ngu nguá dyõti car Moisés. Guegue-ca, bbũ mí cjuadi mí nzoh cũ cjahni israelita, mí cohmi cár jmĩ co hnar dajtu, pa jin di ccahtijũ, ja drí tjeħ car mír juetzi, como jin nguá dé nguá juetzi.

¹⁴ Nu cũ israelita mí majmũ, jin di tjoħ car tiempo ca drí dden car ley ca bi man car Moisés. Hasta rá pa ya, bbũ i ccahtijũ car antiguo testamento, i mbendijũ, i mandadotjoguijũ car acuerdo-ca. Jin gui padijũ, ya xí mbõdihui nar ddadyo acuerdo, cja jin gui ntiendejũ ter beh cã i xijquijũ ca Ocja pu jar Escritura. Tan solo bbũ ga hñemejũ car Jesucristo, nubbũ, ncjahmũ i hna xoh quí dõjũ, cja i padijũ, gue car Cristo ya xí jñajquibi ca mír mandadobijũ car ley.

¹⁵ Hasta guejti yũ pa ya, cũ cjahni cũ i emetjõjũ ca bbeto ur acuerdo, bbũ i ccahtijũ cũ libro cũ bi dyõti car Moisés, jin gui padijũ, ¿cja ya xí ncja ca mí man ca Ocja? I majmũ, bbejtjo da ncja. Ncjahmũ godõ-cũ.

¹⁶ Pe bbũ i õjmũ car palabra ca rí hñeh car Tzi Espiritu Santo cja i emejũ, ncjahmũ cja i xoh quí dõjũ bbũ, cja i hna padijũ, ca Ocja xí cumplí ca mí ma bbũ mí xox ca bbeto ur acuerdo.

¹⁷ Ncjapũ hneje, cár Tzi Espiritu ca Ocja i ungui ddadyo mfeni car cjahni ca i cuati jár dye car Jesucristo. I cjuhtzibi car ley, pa ya jin da mandadobi-ca.

¹⁸ Nugõjũ, dí gõhtjõjũ, como ngu xtã emejũ car Jesucristo, ya xqui yojcõjũ cár jiahtzi ca rí hñe guegue-ca. Ya jin te i ccaxquijũ pa jin gu ccahtijũ te tza rá zõ cam Tzi Jmuju Jesús. I entí mbo um tzi møyju cár jiahtzi cam Tzi Jmuju. Ncja ngu hnar espejo ga dyenti cár tjay car jiadí, nugõjũ pé dí entijũ cár jiahtzi car Jesucristo, por digue yam vidaja. Por rá nguehca dár yojmũ guegue, hnajpa ngu hnajpa i jojqui yam mfenijũ, hasta bbũ xta zõħ car pa xtã jñejmũ guegue. Gue cár Tzi Espiritu ca Ocja ba jojqui yam tzi møyjũ pa gu jñejmũ car Jesucristo, cja pa nxõgue drã tzi zõ yam vidaja.

4

¹ Xí ddajqui ca Ocja cam cargo ca dár tangui car evangelio, masque jin dár ntzõgõbbe. Co ni cár tzi põjõ, guegue xí nzojqui cja xí ddajqui nar bbefi-na. Eso, jin gui cax um møy, cja jin gui ngüentigui. Segue dí nzoj yũ cjahni.

² Jin dí jñebbe cũ dda cjahni cũ i põti cár mensaje ca Ocja. I jajquijũ hna parte, o i juhtzijũ palabra cũ jin gui cierto. Gõhtjo dí xifi rá zõ. Bí jantigui ca Ocja ja i ncja cam vida cja co nar palabra nũ dí xij yũ cjahni. Dí bbuy gá honrado pa da tteme nar evangelio, cja jin dí pehtzi um tzõ digue yũ dí õte.

³ I bbuħ cũ dda cjahni cũ jin gui ntiendejũ nar mensaje nũ dí ma, gue cũ ya xní ma da bbedijũ.

⁴ Cũ cjahni cũ rí den nar mundo, ncjahmũ godõ-cũ, i bbajtijũ ur dye ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i ccahtzi pa jin da ntiende cja pa jin da ne da hñemebi nar palabra cam Tzi Jmuju Jesús. Ca to da hñeme car Jesucristo, ncjahmũ da yoti mbo ur tzi møy hnar tjay rá tzi zõ. Xta bađi te tza rá zõ guegue. Guejtjo xta bađi ja i ncja car Tzi Ta jitzí, como guegue car Jesús i ujtiguijũ mero ja i ncja cár Tzi Ta.

⁵ Nugõ, jin dí ne gu cjağõ ir jmujujũ. Jin dí xij yũ cjahni, guejquigõ da hñizquigõ. Dí xijmũ da hñemejũ car Jesucristo cja da guatijũ jár dye. Guegue i mandadoguijũ, cja nugõ, ncjahmũ dúr muzotjogõ. Dí joni ja grã fõxquijũ pa gui hñemejũ car Cristo, gõhtjo mbo ir tzi møyjũ.

⁶ Ya má yabbũ, bbũ jí bbe mí ttõti nar mundo, gõhtjo már hmexuy. Nubbũ, ca Ocja bi mandado di hmũ jiahtzi pa di yoti cja di wen car bbexuy. Ncjadipũ, bbũ ndí bbajtijũ jar bbexuy, ca Ocja bi dyenti cár tjay mbo um tzi møyjũ, cja nubbũ, cja dú emejũ car Jesucristo. Nua, i jñejmi hnar jiahtzi ca i ndo yoti, i ujtiguijũ te tza rá zõ car Tzi Ta jitzí.

El vivir por la fe

⁷ Masque xí ddajquijũ ca Ocja hnam bbefijũ rá ndo zõ, ca dár xij yam mingga-cjahnijũ cár palabra guegue, nugõjũ, jin tza i tzõguijũ. Dí ncjajũ ncja ttzõy gá jõytjo, cũ corrientetjo. Masque rá ngu cár ttzedi ca Ocja ca dí yõbbe, gu mbenijũ, gõhtjo guegue rí hñeje, jin te um mejtjõjũ.

⁸ Nugõ, dí ncjağõ pu. Ca dár hñõgõ hua jar mundo, dí ndo sufri, pe jin gui cax nam møy. Bbũ-bbũ i dyo nam møy, como jin dí padi ja gu ncja, pe dí tõhmi ca Ocja da ddajqui mfeni rá zõ pa gu padi ja grã cjaipi gõhtjo cũ te dí tjõgui.

⁹ I cöbigui cam contra, pe jin gui jëgui ca Ocja pa da bböjtigui. Masque i tténtigui, pé dí nantzitjojo.

¹⁰ Göhtjo ur tiempo dí bbuy pa gu dö nam vida por rá ngue cam Tzi Jmujü Jesús. Como dí tæni guegue, dí sufrigö hneje, cja dí mbengö ja ncja ngua súfri guegue, hasta bi bböhti. Pe ndejma i bbajti nam nzajqui, como gue cam Tzi Jmujü Jesús cjaatjo i ddajqui. Eso, i nïgui, cierto bi jña úr jña guegue, cja rá nzedi. Ncjaru dar bbajcö nam vida hneje, ncjahmu dí jñebbe car Jesús bbu pé xqui jña úr jña.

¹¹ Menta dí bbajcua jar jöy, dí dyo, dí ma nur evangelio. Eso, göhtjo pu jabu dí pa, dí sufri, cja i cjöbigui. Pe jin gui tagui cu sufrimiento cu dí tzöbbe. Como dí yobbe car Jesucristo, ca Ocja segue i ddajqui cam nzajqui, ncja ca bi un car Cristo bbu mí cjaipi bi jña úr jña.

¹² Ncjahmu cjaatjo dí tu por rá nguehca dár peipi car Cristo. Pe guejtjo por rá nguejquigö cja co car mensaje ca dú xihquijü, xcú tötijü car nzajqui ca jin da tjegue, cja nuya gui bbajpu rá zö.

¹³ Dí jti am muy ca Ocja, ncja ngu gá dyöti ca ndor David. Eso, pé dí mangö cu palabra cu bi ma guegue, ina: “Dú eme ca Ocja, i ndo ntjumuy, eso, xtú xij yu cjahni te tza rá zö guegue.” Ncjaru ga mam pu jar tzi salmo.

¹⁴ Hnequigö, dí eme ca Ocja, porque dí padi, guegue da xoxqui cja pé da ddajcö cam nzajqui, como ngu gá un cár nzajqui cam Tzi Jmujü Jesús bbu ya xqui du. Jin dí ntzu te da ncjagui, como dí padi da zuh car pa bbu xta xoxqui ca Ocja cja da zixquigö pu jabu bí bbu, cja hnehquigueju, da zixquijü hneje.

¹⁵ Göhtjo yu xi ttöjtigüigö, xtú tzejti pa xtá xihquijü car evangelio, pa santa da ngujqui cu cjahni cu i eme. Bbu xta ttöde ja ncja ga majquijü ca Ocja, da ngujqui cu cjahni cu da xöjtibi guegue cja da dyöjpiju mpöjce.

¹⁶ Nugö, jin gui çax nam tzi muy por rá ngue yu dí sufri. Guejtjo jin gui ddajqui ur dumuy ca dí tzögö, hnajpa ngu hnajpa ga tje cam nzajqui. Nugö dí mpöj, porque dí padi, más ri te nam tzi muy. Hnajpa ngu hnajpa ga ngujqui cár ttzedi.

¹⁷ Göhtjo yu dí tzögöbbe, hna tzi tujquijü, jin gui ngu, cja jin da dé. Göhtjo yu dí tzöbbe, da çazquigö, cja da ttajqui hnar premio rá tzi zö ca jin da tjegue. Más drá ndo ngu car premio ca da ttajqui ni ndra ngue car sufrimiento ca dí tzöbbe yu pa ya.

¹⁸ Jin dí cjadi muy yu cosa yu dí ccahti hua jar jöy, co yu dí tjojmü hua. Nugö, más dí ndo mben cu cosa cu jí bbe dí ccahti. Porque yu cosa yu dí ccahtijü hua jar jöy, xta mpun-yu. Nu cu pe ddaa cu jim be dí ccahtijü, jin da tjegue, cja nim pa jabu drí mpun-cu.

5

¹ Nugöju, dí padijü, nam ndodyo nu dí pehtzijü hua jar jöy i jñejmi hnar ngu gá ñajöy, como jin gui ngu cjeya ga dura. Cja bbu xtá tujü, ca Ocja da ddajquijü hnar ddadyo cuerpo pa gri hmajpu guegue pu jitzü. Jin da tje cam cuerpo-ca.

² Cierto, menta dí bbajpu co yam ndodyojü hua jar jöy, dí jmüdujü, como dí ndo ne da zixquijü ca Ocja pu jabu bí bbu guegue, pa gu pehtzijü car ddadyo cuerpo ca da ddajcöju.

³ Car cuerpo-ca da jñejmi hnar ddadyo datu ca xtá jeju pa da gohmi nam tzi muyju, bbu ya xtru tje cár nzajqui nam cuerpo nu dí pehtzijü ya.

⁴ Nugö, menta i bbajti nam cuerpo nu dí pehtzi hua jar jöy, jin gui ju am muy. Dí jmüdujü. Pe guejtjo jin dí ne gu tu, porque bbu xtá tu, gu tzoj nam cuerpo, cja nubbu, da ujtu jabu da hmaj nam tzi muy, bbu. Nu ca dí ne, quiera tzin drí hñeh car Jesucristo pa da zixqui pu jabu ya jin gu tu, cja tzin drí ddajqui car ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Nubbu, da gohmi nam tzi muy car cuerpo-ca, cja gu hmaj pa göhtjo ur tiempo. Cja diguebbu ya, da mpun nur cuerpo nu dí pehtzi hua jar jöy, como ya jin gu nesta.

⁵ Bbu mí dyöjquijü ca Ocja, ya xi mí mbeni dí ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Nugöju, como ngu xtá emejü car Jesucristo, car Tzi Ta jitzü xi ddajquijü cár tzi Espiritu Santo pa da hmu mbo am tzi muyju. Nuya, dí yojmu car Tzi Espiritu-ca, eso, dár padijü, ba eh car pá gu hmajpu ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja gu pehtzijü hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue.

⁶ Menta dí bbajtijma hua jar jöy, dí mbeni ja da ncja bbu xcri hmubbe ca Ocja pu jitzü, cja i mpöj nam muy. Guejtjo dí padi, menta dí pehtzi nam cuerpo hua jar jöy, jin gui tzö gu hmaj pu jabu bí bbu ca Ocja.

⁷ Nugöju, xtú emejü car Jesucristo, dí padijü, cierto dí yojmu guegue menta dí bbajtijü hua jar jöy, masque jí bbe dí ccahtijü.

⁸ Eso, dí mpöj, como guegue i föxqui, cja jin dí tzu gu tu. Pe dí ndo ne gu tzoj nam cuerpo nu dí pehtzi hua jar jöy pa gu ma gri hmubbe ca Ocja, como más rá ndo zö pu.

⁹ Menta dí bbajcö hua jar jöy, di jon car manera ja gár tzöpi ca Ocja, pa jin gu pehtzi am tzö grá ntjebbe. Jin dí padi cja ya xcrú tugö bbu pé xtu eh car Cristo, cja huá gri bbajtjo? Pe dí padi, cierto da zixquigö.

¹⁰ Guejtjo dí padi, dí göhtjoju como ngu xta ɛmeju car Jesucristo, gu nesta gu hmöppu delante guegue pa da jñanquiju ur huenda digue göhtjo ca xcrú ɔtiju bbu ndi bbujtiju hua jar jöy, bbu már zö ca xcrú ɔtiju, o guejtjo bbu jin te mí muhui. Da ttun cár tjaja cu xí dyöti ca rá zö, nu cu jí xcá dyöti ca rá zö, guejtjo xta ttuni ca rí ntzöhui.

El mensaje de la paz

¹¹ Como dí tzu ca Ocja, cja dí padi, ba eh car pa bbu xta juzgaguiju, dí nzojco yu cjahni. Dí xijmu rí ntzöhui da hñemeju nar palabra nu dá ja. Bí pah ca Ocja göhtjo ja ncja dar hmuy. Guejtiqueju hneje, xajma ya xquí padiju hneje, rá zö dar hmuy.

¹² Ya jin dí ne gu yojpi gu xihquiju te tza rá zö nam vida, ncjahmu gua hñixtsje. Pe dí mbembiquiju ja dí ncjagö, pa gui padiju ja grí tjajtiju cu dda cjahni cu i hñixtsje cja i mbeniju ja drí dyötiju pa gui hñihtzibiju. Guegueju i xihquiju palabra cu rá zö ga nigui, pe bí janti ca Ocja, jin gui tzo ca i mbeni mbo ur tzi muyju.

¹³ Nugö, jin tza dí cjaipi ncaso ja ncja ga nugui yu cjahni. I bbuh cu ddaa cu i xijqui dúr loco, cja pé i bbuh cu pe ddaa cu i majmu, rá zö cam mfeni. Jontse dí ne gu hmujco pa gu tzo pi ca Ocja cja pa gu föxquigueju, pa más gui teniju car Jesucristo.

¹⁴ Nugöju, como ngu xta ɛmeju car Jesucristo, bbu dí mbeniju te tza ngu mí neguiju-ca, ya jin gui tzo gu hmujtsjeju. Car Cristo mí ndo neguiju, hasta bi dü por rá nguejcoju, göhtjo yu to xí nguati jar dye. Guejquitjogöju, bbu ndú ɛmeju-cá, ncjahmu dú tugöju hneje, tzadi, dú jejmu car vida ndi bbupju máhmeto.

¹⁵ Bi dü car Cristo pu jar ponti, cja pé bi jña ur jña pa bi ddajquiju hnar ddadyo hmuy cja co ddadyo mfeni. Eso, ya jin gui tzo gu hmujtsjeju. Nuya dí yojmu guegue, cja dí bbupju pa gu ɔhtibiju cár tzi voluntad.

¹⁶ Nuya, desde bbu ndú cuatigö jar dye car Jesucristo, guegue bi pötigui cam mfeni. Ya jin dí ccahti yu cjahni xotzetto, ncja ngu ga ccahti yu to rí den nar mundo. Máhmeto ndi mbengö, múr cjahni tjojo car Jesús, jí mír ntzöhui di ttihtzibi. Pe nuya dí padi mero ur Ttu ca Ocja.

¹⁷ Ncjadipu, göhtjo yu to xí hñeme car Jesucristo, ncjahmu pé xí yojpi xí hmuy. Ya xí mbödi göhtjo cár vida ca mír hmuy máhmeto. Nuya hnahño ga hmuy cja hnahño ga mbeni.

¹⁸ Car Tzi Ta jitzu ya xí pötigui yam vidaju cja co yam mfeniju. Porque máhmeto, ndi contrabiju guegue, nu guegue bú pejni cár Tzi Ttu pa di hmöh madé, dí nzojquiju. Bi xijquiju-cá, ya xquí jogui pa di mperdonagui ca xta ɔtiju. Cja nugö xí ddajqui nam cargo pa gu xij yu cjahni, ya xí ngo ur muy car Tzi Ta jitzu, ya xquí nuguiju rá zö. Ya xqui tjejuju gu cuatiju por rá ngue car Tzi Jesucristo.

¹⁹ Bbu mí dü car Jesucristo pu jar ponti, bi ncja ca xquí mben car Tzi Ta jitzu. Guegue bi guti ca rá nttzo ca xquí dyöti yu cjahni hua jar jöy, pa ya jin di ttahiti ur huenda. Bi ncjapu car Jesucristo gá johtibi ur muy car Tzi Ta jitzu, cja nuya dí mpöjmu-ca. Cja nugöju, como ngu xta ɛmeju car Jesucristo, ca Ocja i ddajquiju nam cargoju pa gu nzojmu yu pe dda cjahni, gu xijmu, nuya xí jogui pa da guatiju car Tzi Ta jitzu.

²⁰ Como xí ddajqui ca Ocja nar cargo-nu, dí nzohquiju pa gui cuatiju guegue cja gui mpöjmu-cá. Guejtjo ur mensajerogui car Jesucristo. Dí xihquiju bi dü guegue-ca por rá nguehqueju, eso ya dyo gui tóxtiju car Tzi Ta jitzu. Gui dyöpiju da perdonaquiju ca rá nttzo ca xcú dyötiju, cja gui mpöjmu-ca.

²¹ Jin te gá dyöti cosa rá nttzo car Jesucristo, pe bi jny ncjahmu mí tu cu rá nttzo cu xta ɔtiju, bi bböhti pa bi guti göhtjo-cu. Ca ya xta cuatiju jar dye guegue, nuya bí jantiguju car Tzi Ta jitzu ncjahmu ya jin te gri tujmu, como ncjahmu ya xtu mbödiju ca hnaa ca jin te i tu.

6

¹ Nugö, dí mföxibbe ca Ocja, dí tunguibbe nar mensaje-nu. Dí nzohquiju pa gui mbeniju ja ncja gá möxquiju car Tzi Ta jitzu ca guá mejnquigöju car Jesucristo. Cja dí xihquiju gui cuatiju jar dye car Cristo. Nubbu, jin gár hméditjo xcrú dyödeju nar evangelio.

² Gui mbeniju nar palabra na i mam pu jar Escritura. I man car Tzi Ta jitzu:

Rá zö nar tiempo na xcú nzojquiju, eso, xtu tjadí,

Gue yu pa-ya xtu mbeni gu föx yu cjahni co cam tzi pöjö, pa da döti car nzajqui ca jin da tjeque. Eso, xtu föxquiju.

Nuquigueju, i nzohquiju ca Ocja rá pa ya. I xihquiju, gue nar tiempo ya, rí ntzöhui gui cuatiju pa gui tötiju car nzajqui ca jin da tjeque.

³ Nugö, dí mbengö ja gár hmuy pa jin to da ccajtigui gri ɔti ca rá nttzo, pa santa jin da ttzan nar evangelio. Porque i fadi, gue nar palabra-nú dí xij yu cjahni.

⁴ Como ur mefigui ca Ocja, dí ɔti car posible pa da ttihtzibi guegue. Dí tzejti göhtjo ca i ttöjtigui. Segue dí sufri. Cja-bbu i bbetigui cu dí nesta. Bbu-bbu dí yobbe peligro gu tu.

⁵ Cja-bbu i ttangui. Cja-bbu i cjojqui födi. Cja-bbu i jmuntzi cjahni rá ngu, i ne da möjtigui. Dí pefi hasta ya xí ndo mbo um cue. Bbu-bbu dí jaxti ur xuy, jin te dí aja. Cja-bbu dí mentju.

⁶ Jin to dí jöti. Dí bbuy gá honrado. Dí pađi rá zö nar palabra na dí ma. Bbu to te i øjtigui, dí perdonabitjo. Jin dúr hñattjiqui. Jin dí mbeni nttzomfeni, como i föxqui car Tzi Espiritu Santo. Dí maj yu cjahni, göhtjo mbo am tzi may. Jin dí mađi gá palabratjo.

⁷ Dí man ca ncjuani, cja dí yobbe car ttzedi ca Ocja. Dí jñebbe hnar sundado ca i pađi da mfende pa jin da hnapi. Guejtjo dí pađi gu zedi pa gu cüh cam contra, gu tapi. Como dí mben ca Ocja cja dí bbuy pa gár tzøpi guegue, jin dí ntzu bbu to te i jøxquigö.

⁸ Masque i ncja ca te i ncja, pe dí segue dí pejpitjo ca Ocja. Bbu-bbu i ccajtigui rá zö yu cjahni, cja bbu-bbu i bbetigui am tzö. Bbu-bbu i tsjjiqui dúr jogui cjahni, cja bbu-bbu i ttzangui. Cja-bbu i tsjjiqui dúr metjri apóstole, dí jöti yu cjahni. Pe ntjumay xpá menqui car Cristo, cja cierto ca dí ma.

⁹ Cja-bbu jin gui cjangui ncaso cu cjahni cu dra bbuh pu jabu dí tzøø, ncjahmu jin di meyangui. Pe göhtjo i pađiju toguigö. Segue i ne da bbøjtigui, pe dí jađi am jña. Masque cjaatjo i ncastigauí, jin dí tu.

¹⁰ Cja-bbu dí ndo dümuy, pe mbo am tzi may, ndejma dí mpöjco hneje. Ncjahmu dúr tzi probe, jin te dí ja, pe dí xih cu ddáa te da mejmu pa da cjaju rico, da mehtziju riqueza cu jin da tjegue. Masque jin te dí pehtzi hua jar jöy, pe ndejma jin te i bbetigui.

¹¹ Dí nzohquiju, nuqueju, gui hermanoju gár bbupju pu Corinto. Dí nzohquiju göhtjo cor jmajte. Jin te xtá cømbiquiju. Xtú xihquiju rá zö ca dí mbeni.

¹² Nugö, dí nequiju göhtjo mbo am may. Pe nuqueju, ngu ya jin tza gui neguiju. Ncjahmu xcrú pöti quir mfeniju, o xcrú dabentitjoju te tza ngu dí nequiju.

¹³ Dí mbenquiju, ncjahmu am bajtziquiju. ¿Cja jin da jogui gui majquiju hneje, ncjahmu ir taguiju?

Somos Templo del Dios viviente

¹⁴ Dyo gui pejni quir vidaju co qui vida cu cjahni cu jin gui eme car Jesucristo, pa jin da nesta ju teniju göhtjo ca i øti-cu. ¿Ja ncja dri yojmi nar cjahni nu i øti ca i mandado ca Ocja co ca hnáa ca i øti ca rá nttzo? Jin gui tzö da yojmi nar cjahni nu i dyo jar jiahtzi co ca hnáa ca i dyodi jar bbexuy.

¹⁵ Jin gui ncahtihui rá zö car Jesucristo co ca Jin Gui Jo, eso, jin gui tzö da mpejni qui vida car cjahni ca xí nguati jar dye ca Ocja co ca pe hnáa ca jin gui eme.

¹⁶ Jin di jogui bbu di ttihzibi cu cjaá cu jin gui hñani pu jar templo ca Ocja ca ntjumay i bbuy. Ncjaru hneje, jin gui tzö ju teniju ca Ocja cja pé gui cuatiju cu ídolo. Porque nugöju, ncjahmu ár temploguiju ca Ocja ca ntjumay i bbuy, como guegue-ca i bbu mbo am tzi mayju, ncja ngu ga mam pu jar Escritura. I ma ncjahua car Tzi Ta jitzí:

Gu hmajcöbbe cam cjahni, gu yobbe-cu,
Guegueju da xijqui ár Cjaa-guiju, da guajquiju,
Cja da cja am cjahngö-cá.

¹⁷ Cja pé i xijquiju ca Ocja ya palabra-ya:

Gui pøniju pu jabu gár bbupju, gui wembiju cu cjahni cu jin gui tenguijö.

Gui jieju cu cosa rá nttzo cu i øti-cu,

Cja nugö gu cuajtiquiju,

¹⁸ Gu cjağö ir taguiju, cja nuqueju, gu cjahquiju am ttixuquiju cja am ttuquiju.

Ncjaru ga nzojcoju car Tzi Ta jitzí. Rá nze guegue cja rá nttzuni.

7

¹ Como ya xí xijquiju ca Ocja í ttugöju, cja guegue am Tajü, como xí xijquiju i nesta gu hmajju hnar vida rá zö pa gár yojmu guegue, nuya dí nzohquiju, am tzi cjuadaquiju, pa gui jieju göhtjo tema cosa rá nttzo. Ya jin gu øtiju ca te di ttzon nam cuerpoju, ni dígue ca te di ttzon nam tzi mayju. Gu tzuju ca Ocja, cja gu hmajju hnar vida ca da tzø guegue.

El cambio de actitud de los corintios

² Nuqueju, cjuada, bbu gui neguiju, gui dyødeju tzu ca gu xihquiju ya, cja gui mbeniju, ¿cja jin gui cierto? Nugö, nim pa hnaaigueju gua øjtiquiju ca rá nttzo. Nim pa hnaaigueju gua xøpiquiju güi dyøtiju ca rá nttzo hneje. Guejtjo jin dá cjahquiju gá fuerza güi föxquigöju.

³ Guejtjo jin dí xihquiju, guehquigueju xcrú dyøtiju yu cosa dí mangua. Como ngu dá xihquiju bbeto, dí yojpi dí xihquiju ya, dí nequiju göhtjo mbo am tzi may, cja jin gu jeh ca dár mahquiju, hasta bbu xtá tugö, masque da ncja ca te da ncja.

⁴ Nuya, dí mpöjco, como dí pađi, gui øtiju ca dí bbejpquiju. Ya xí jñu am may, como ya xí tsjjiqui, gár bbupju rá zö. Macja dí sufri hua, ndejma xí ndo mpöj nam tzi may por rá nguehqueju.

⁵ Xtá ejco pu Troas, porque jin dá ntjebbe pu car hermano Tito. Cja bbu ndú tzøcua Macedonia, guejti hua, dé ndí mbentjo, porque ndí hñøntsje mbo am tzi may, ¿dyoca jí

xcuá hñeh car Tito? Guejtjo ndí mbenquijua, ndí mantsje, ¿xi bbu ya xtrú jiejmua ca Ocja ca hermano pu Corinto? Cja guejti tujni, jí mi nccajtigui rá zó.

⁶ Nu ca Ocja i pójri i tzi muy ya to i dumuy, cja guegue xí móxquigö ca xcuá ngui nar Tito, eso xí nzocua jabu dí bbuy.

⁷ Cja más xí ndo mpöj nam muy, porque nar Tito xpá jñanqui razón diguequeju. I xijqui, nuqueju, ngui neju güi ccajtiguiju, cja ya xi mi ddahquijua ur dumuy, como ngui majmu, jí mi tzó ca xquí jiejtiju car cjahni ca xquí dyöti ca rá nttzo. Guejtjo xí xijqui nar Tito, ya xi ngui neju güi dyötiju ca dú bbejpiquijua.

⁸ Nuya dí padi bi joh car carta ca dú penquijua bbu ndú huentiquijua, masque bi ddahquijua ur dumuy ca tengu mpa. Guejtigö mí ddajqui ur dumuy bbu ya xtá penquijua car carta-ca, cja mí bbejtjo pa di zó razón, ter beh ca xcrú dyötiju. Pe como ya xtú öde ja xquí núju car asunto, nuya, ya jin gui ddajqui ur dumuy.

⁹ Jin dí mpöjco ca gá ddahquijua ur dumuy cam carta. Nugö dí mpöjö ca xcú ntzohmitsjeju, már nttzo car cosa ca ngui consentiju, cja nuya, ya xcú jojquiju car asunto como ngu ga ne ca Ocja. Jí mí nttzo ca dá cjahquijua gú dumuyju. Bbu jin gua huentiquijua, nubbu, más gua ndo öjtiquijua mal, bbu.

¹⁰ Ca to i dumuy, bbu jin gui mben ca Ocja cja jin gui ntzohmitsje, ¿ter beh ca xí dyöte? guegue más da ndo dyöti ca rá nttzo, cja dri gax ya, da bbedi. Nu car cjahni ca i ungui ur dumuy porque i tzu ca Ocja cja i padi xí dyöti ca rá nttzo, car dumuy da mötzi pa da jieh ca rá nttzo cja pé da jion ca Ocja. Ca to i öti ncjapu, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ Nuqueju, bbu ngú ccahtiju ca hnar carta dú penquijua, bi ddahquijua ur dumuy, cja gú tzuju ca Ocja. Nubbu, gú ntzötiju, cja gú dyöjquiju perdón. Guejtjo gú tsjejabiju car cjahni ca xquí dyöti ca rá nttzo. Gú ntzujua, ncjahmu güi hñöntsjeju, ¿xi bbu jin gu castigaju, ter beh ca da ncja, bbu? Diguebbu ya, pé gü mbeniju güi dyötiju ca gua xihquijua bbu gri bbujcö pu. Ma ya, gü mpejniju, cja gü dyembiju cár castigo car cjahni ca xquí dyöti ca rá nttzo. Cja nuya, ya xquí fadi, ya xcú jojquiju rá zó car asunto, ya jin te gui ndujpíteju.

¹² Bbu ndú penquijua car carta-ca, ndejma ndí ntzöte por rá ngu car cjahni ca xquí dyöti ca rá nttzo. Pe más ndí ndo ntzöte por guehqueju, cja dú öjtiquijua hnar prueba pa gua padi, ¿cja cierto ngui neguiju? ¿Cja ngui bbapju dispuesto pa güi dyötiju ca dú bbejpiquijua?

¹³ Eso, bbu ndú öde, ya xquí jojquiju car asunto-ca, dú mpöjö.

Cja pé dú mpöjö porque gü ccahtiju rá zó nar Tito bbu mí zöti pu, cja gü jñuhtibiju ur muy.

¹⁴ Ante que di ma pu nar Tito, ya xtá xifi ja gui ncjaju, gui jogui cjahniju. Cja nuya guegue xí ccahtitsje, jí múr bbetjri ca dú xifi, como gü recibiju rá zó, cja jin dá nesta gua pehtzi am tzó por rá nguehqueju. Como ngu mí cierto göhtjo ca dú xihquijua, guejtjo mí cierto ca dú xij nar Tito hneje.

¹⁵ Nuya i mbenquitjoju nar hermano Tito cja guejtsje guegue i mahquijua, como gü recibiju rá zó. I mbeni ja ncja gui dyötiju ca dú bbejpiquijua, co guejtjo ja ncja gui ccahtiju bbu mí zöti pu. Gü núju cor pójö, cja gü respetaju guegue, como guejco xtá pejnigö pu.

¹⁶ Nuya dí ndo mpöjö, porque dí padi, gui núju rá zó ca te i cja pu jar templo.

Dando generosamente

8

¹ Nuya, am tzi hñohuiquijua, dí ne gu xihquijua te i pej ya hermano hua Macedonia. Guegue-ya xí uni rá ngu domi pa car ofrenda ca ya xca jmuntzi.

² Masque jin gui nccahti rá zó ya hermano hua, cja xí ndo tzöhui prueba, i ndo mpöjmu. Macja jin tza te i jajua, pe xí unijua rá tzi ngu. Xí unijua göhtjo mbo ur mayju, ncjahmu di ndo ricoju.

³ Nugö dí bbujcö gá testigo, xí unijua rá ngu, xí jñuhtziju ca mír ntzöhui di döju.

⁴ Guegue-ya xí dyöjco hnar favor gu jegui da móx ca dda hermano ca i pehtzi necesidad, da uni yí domiju.

⁵ Nugö, ndí mbengö, más tengutjo di unijua, pe bbu mí döju, dú ccahtigö, már ngu. Guegueju mí majmu: “Göhtjo ca di pehtzije, göhtjo ur mejti ca Ocja.” Por eso, jin gá jiojquiju, bi unijua rá ngu, como gue ca Ocja xquí nzojtibi ur tzi mayju.

⁶ Ya xtú xij nar Tito, bbu pé xta ma pu, guegue da ma du ja ca xcú prometeju. Xí xijqui, bbu már bbuh pu máhmeto, bi nzohquijua, cja nuqueju, gü majmu güi unijua pa güi föxju ca dda hermano ca jin te i ja.

⁷ Nuqueju, ya xquí emeju rá zó, cja ya xquí padiju rá zó ja i ncja nar palabra ca Ocja. Guejtjo gui padi gui ujtiju ca pe ddáa, cja gui uni ir mayju gui teniju nar evangelio. Cja como guejtjo dí padi, gui izquigöju hneje, dí xihquijua ya, rí ntzöhui qui xohtiju quir dyeju ya, pa ncjapu gui föxju ca pe dda hermano co ni quir domiju.

⁸ Jin dí cjahquijm gá fuerza gui unijm. Jøntsje dí ne gu padi, ¿cja guí mađijm cü hermano cü tzi probe? Eso, xtú xihquijm, i bbuj ym dda hermano ym xí uni rá ngu, xajmá gui dyøtjym ncjapm hneje.

⁹ Ya xquí padijm ja ncja mír majcöjm cam Tzi Jmujm Jesucristo. Guegue bú tzoñ pu jitzí göhtjo ca mí pehtzi, cja bú cajcua jar jöy. Bi hmuy gá probe, como mí ndo neguijm. Guegue bi cja probe pa nugöjm gua cjam rico, tzudi, gua pehtzijm car nzajqui ca jin da tjeje.

¹⁰ Nuya, di ddahquijm num consejo. Ya xní ntzöhui gui mpegui gui jmuntzijm car domi ca xcü prometejm. Desde car cjeja xí tjogui gú dö quer palabram, cja gú majmá göhtjo cor pöjö. Eso, dí mbembiquijm digue ca gú majmá, pa gui cumplijm ya.

¹¹ Gú prometejm cor pöjö gui un quer domijm, cja como ya xí nzuh car pa, nuya, gui unijm cor pöjö hneje. Gui döjm conforme ca gui pehtzijm.

¹² Car cjahni ca i dö ca xí nzajtibi úr ttzedi, bbm da uni göhtjo mbo úr tzi may, ca Ocja da recibi ca tengu ca i uni, cja da tzøj, sea drá ngu o sea di tchatjo. Ca Ocja jin gui øjquijm gu döjm ca jin dí pehtzijm.

¹³ Jin dí øhquijm gui unijm hasta güi cojmá probe, cja cü dda hermano cü to da ttun car ofrenda di cjam rico.

¹⁴ Nu ca i nesta, göhtjo parejo da jñajm. Nuquejm, gui pehtzijm rá tzi ngu ym pa ya, pe i bbuh cü dda cü jin te i ja, eso, gui unijm tengu, pa da mehtzi-cü ca i nesta. Cja bbm xta zøñ car pa bbm jin te xquí jñaguejm, cja guegue-cü di pehtzi rá ngu, nubbu, da ddahquijm-cü hneje.

¹⁵ Ncjapm da ncjá ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja digue cü cjahni israelita. I jna: "Ca to bi jmuntzi rá ngu, cja ca to bi jmuntzi chi tchatjo, bi tjejqubi ca xquí jmuntzi pa bi jñajm parejo."

Tito y sus compañeros

¹⁶ Nugö, di øjpi mpöjce cam Tzi Tajm jitzí, ca xcá un nar Tito mismo nar mfeni nu xtú mbengö. Ya xí mben nar Tito, i ne da ma drí ma pu pa da ccajtiquijm tzm.

¹⁷ Nugö, ya xtú nzøj nar Tito, xtú xifi da ma pu pa da nzohquijm, cja guegue xí ndadi da má. Pe ante que gua nzofu, ya xquí mbentsje di ma. Como i mbenquitjojm, i mpöjö ca pé xta ma dri ccajtiquijm.

¹⁸ Xta ma nar Tito, pe jin da matsje. Da mehui ca hnar hermano ca i jmeja rá zö, porque xí ndo hño, xí predica nar evangelio. Göhtjo pu jabm i bbm hermano, i jmeja car cjuada-cá, cja i ttjtzibi.

¹⁹ Jin gui jøntsje ca rí jmeja, pe guejtjo xí ttjtzi pa da nú cü cjuada cü i jmuntzi nar ofrenda. Cü hermano cü rá bbuh pu göhtjo pu jabm xí ntangui nar evangelio, xí hñixjm ca hnar hermano pa grá jaxje car ofrenda ca dár jmuntzigöjm, gu möjme gri döjtije cü hermano cü da ttuni. Xtú mbenije gu jmuntzijm nar ofrenda-nu pa da ttjtzibi cam Tzi Jmujm Jesucristo, cja pa da bah cü dda hermano cü i sufrí, di ndo mađijm.

²⁰ Gu möjme ym hermano-ym pa grá jaxije car domi, pa jin da man ym pe ddáa, hnahño dí xifi te da ncjajpi car domi, cja hnahño dí cajpi, como drá ngu car domi.

²¹ Dí ne gu øtije rá zö car jmandado-cá pa da fadi, ntjumuy gu döje car domi. Tanto cam Tzi Tajm jitzí, tanto ym cjahni, da ccajtiguuje, cierto rá zö ca xtú øtije, cja da badi dí honradoje.

²² Guejtjo pé da ma hnar hermano, como xtú ccajtije, rá zö ga hmuy. Ya xná ngu vez xtú ccajtije, i pejpi ca Ocja, göhtjo mbo úr may. Cja nuya i ndo mpöjö como xta ma pu jabm gár bbupjm. Como ya xquí meyaquijm, ga ma, nuquejm gui ma gui dö quer domijm göhtjo cor pöjö.

²³ Nar Tito, hnadi car bbefi dí pejpibe ca Ocja. Xtú mföixibe, xtú nzohquijm. Cja ym pe yojo ym da ma, gue ym jmandadero ym xí hñix cü hermano, göhtjo pu jabm rá bbm templo. Rá ndo zö ym hermano-ym. I ttjtzibi cam Tzi Jmujm Jesucristo por rá ngue yí vida-ym.

²⁴ Bbm xta zøti ym cjuada-ym pu jabm guí bbupjm, gui nújm rá zö, pa jin te da bbetibi, cja pa ncjapm dri badi, cierto i bajtiziquijm ca Ocja, cja gui jogui cjahnijm, ncja ngu xtá xijme. Nubbu, da baj ym hermano ym da ma pu, co guejtí cü hermano cü rá bbm pe dda lugar, ntjumuy gui mađijm cü pe dda cjuada cü i eme cam Tzi Jmujm.

La colecta para los hermanos

9

¹ Ya jí rí ntzöhui gu dé gu xihquijm digue car ofrenda ca da ttun cü hermano cü tzi probe, pe dí mbembiquitjojm.

² Ya xtí padi, göhtjo mbo ir mayjm gri unijm. Dí tzi hñixtsje bbm dí xih cü pe dda hermano te xcü cjam. Ya xtú xij ym hermano hua Macedonia: "Cü hermano cü rá bbuh pu jar estado Acaya, ya xi már jmuntzi qui domijm car cjeja xí tjogui." Ca xcá dyøjmá ncjapm ym hermano hua, rá ngu guegue-ym xí uni úr mayjm pa da jmuntzi cár domijm hneje.

³ Cja nuya dí bbehto ym dda hermano-ym, pa da ma drí xihquijm gui töbiguijm bbm xtá tzøte. Cja bbm jí bbe gar zøjtijm ca tengu xcü prometejm, gui mpegui gui jmuntzijm ya. Como ya xtú

xijcö-yu, ya xi ngár mpεguiju ngár dö quer domiju car cjeja ca xí tjogui, ¿te da mbeniju bbu xta zöti pu-yu, cja xta döhquiju, jí bbe gar cjuadiju gar jmuntziju?

⁴ Xí bbu da dengui dda yu hermano hua Macedonia bbu xta magö pu, cja gu töhquiju, jim be gar döju ca gu prometeju, gu bbe am tzögö bbü, porque ya xtü xij-yu, ya xcü jmuntzi quer domiju. Cja dí ingö, guejtiqueju, gui bbe ir tzöju hneje.

⁵ Por eso, xtü mbeni xtü xij yu dda hermano da hmetoju, da ma drí hñöniyu ¿cja ya xcü döju ca xquí prometeju? pa santa ya xtar bbuy bbu xta tzötigö pu, cja jin da nesta gu cjaö cobrador.

⁶ Dí mbembiquiju ja i ncja car tjuju co ja i ncja car tsjofö. Ca to i tjuju chi tchatjo jin da xongui rá ngu. Nu ca i tjuju rá ngu car semilla, más drá ngu da ñatzi. Ncjadipu hneje, ca to da un cár domi pa nár obra ca Ocja.

⁷ Göhtjoquigueju, dí xijquiju ante que da zöu car pa bbu xta tsjox car ofrenda, gui mbeniju tengü gui uniju, cada hnaa ca tengü ca xta senti cár tzi møy. Cja bbu xtí dö, jin gui ma gui jiojque, cja jin gui ma gui dumøy, porque jin gui ttöhquiju gá fuerza. Ca Ocja i tzöu car cjahni ca i dö, göhtjo mbo ür tzi møy, ca te i uni.

⁸ Guegue i pehtzi rá ngu bendición pa da ddahquiju, cja da cozquiju ca te gui döju. Dyo gui majmu, bbu gui uniju rá ngu, xquí cojmu probe. Ca más gri uniju pa da sirve jár bbeñi ca Ocja, más drí bendiciquiju, santa jin da cjahquiju tema falta.

⁹ Dí mbembiquiju ca i mam pu jar Escritura:

Car cjahni ca i tzü ca Ocja, i föx cu tzi probe, göhtjo mbo ür muy ga dö ca i uni.

Jin gui tjeu ca i pehtzi. Göhtjo ur tiempo i ja, cja göhtjo ur tiempo i jejquibi qui hñohui.

¹⁰ Por rá ngue ca Ocja dí bbupju, guegue i ddajquiju car semilla pa gu tujmu, cja co göhtjo ca dí tziju. Guejtjo da ddahquiju ca gui nestaju, da cjaipi da gujqui göhtjo ca gui pehtziju, pa jin te da bbeñiquiju. Nubbü, da jogui pé gui uniju más drá ngu ni ndra ngue ca gui uniju yu pa ya.

¹¹ Bbu gui uniju rá ngu pa gui föxju cu tzi hermano cu i pehtzi necesidad, ca Ocja da ndo ddahquiju rá ngu bendición. Cja bbu xta recibi cu hermano car ofrenda, da ndo mpöjmu, cja da ndo dyöjpju mpöjce ca Ocja.

¹² Nur ofrenda-nu, jin gui jontse da sirve pa da mehtzi te da zi cu hermano-cu. Guejtjo da sirve pa guegue-cu da mpöjmu cja da dyöjpju mpöjce cam Tzi Tajü jitzü.

¹³ Por rá nguehca xquí föxju cu hermano co hnar ayuda rá tzi zö, da xöjtibiju ca Ocja, cja da majmu, guehquitjogueju gui cjahniyu jin gui judioju, ntjumøy xcü hñemeju car Jesucristo hneje. Da sirve quer tzi tujquiju pa da fadi, hnadi cam Tzi Jmuju Jesucristo dí emeju, göhtjogüigöju dí hermanoju, cja más da ndo ttihñtibi guegue.

¹⁴ Nu cu hermano-cu, da nequiju cja da ora por rá nguehqueju, como xcrü föxju co hnar ofrenda rá ngu.

¹⁵ Dí ndo öjpi mpöjce cam Tzi Tajü jitzü, como xpá menquiju cár Tzi Ttu. Rá ndo ngu xí ddajquiju por rá nguehca.

La autoridad de Pablo como apóstol

10

¹ Nugö dúr Pablo, dí nzohquiju cor ttijqui, ncjahnü di nzohquiju car Jesucristo, como guegue mí ndo pehtzi ttijqui. I bbu cu ddáa cu i majmu, tzi ddahtz dar ñagö bbu drá bbujcö pu, cja jin dí huentiquiju, como dár tzuquiju. Solo bbu dí bbuy yahua, nuya jin dí tzuquiju, eso, dí huentiquiju gá cartatjo.

² Rá bbu pu tengü cu i majmu, dúr jiojtegö, dí ncjagö ncja ngu cu cjahni cu jin gui tzü ca Ocja. Nugö, jin dí tzü cu to i xihquiju ncjapu. Pe dí xihquiju, xajma jin da nesta to gu ntöxtibbe bbu xta tzötigö pu. Bbu da nesta-cá, nubbü, xquí ccajtiquiju, rá nzejqui bbu drá bbujcö pu hneje.

³ Cierto, dí bbujtigö hua jar mundo, gá ngötjo nam cuerpo. Guejtjo dí ntöxtibbe cu to i contrabi nar evangelio, pe jin dí ntöxtibbe ncja ngu yu cjahni yu ri den nar mundo, yu jin gui tzü ca Ocja.

⁴ Dí ñeñbe hnar sundado ca ya xqui pañi ja drí dapi qui contra, como dí pañi hneje ja gar tapi cu jiojte maestro. Guejtsje ca Ocja i ddajqui mfeni rá zö cja rá nzeñi, cja co palabra cu ncjuani. ür mejtigui guegue, cja jin dí mbengö ncja ngu ga mben yu cjahni yí mejti nar mundo. Ca Ocja i föxqui co cár poder pa gu tapi cu to i contrabi guegue.

⁵ Dí ntöxtibbe cu to i ma palabra jin gui cierto, cja i ne da jiohquiju co palabra rá jitzü, pa ya jin gui hñemeju nar palabra ca Ocja. I bbujtsje cu cjahni-cü, cja jí ri hñeh ca Ocja qui mfeni. Nugö, bbu xta tzötigö pu, xta jequihui qui mfeniju co nar evangelio car Jesucristo, pa ncjapu grá cjazquiju cu mfeni cu i contrabi nar palabra ca Ocja, pa santa ya jin gui hñemeju-cü.

⁶ Xtá ñagöjü digue ter beh ca guí emeju, hasta bbü xti hñemeju ca i ma nár palabra ca Ocja cja xti dyöjtijü hneje. Bbü i bbüü cü ddaa cü ndejmä jin da ne da jiejmü cü mfeni cü i contrabi nar evangelio, nubbu, gu castiga-ca.

⁷ Nuqueju, guí ccahtijü xöztetjo cü maestro guí ne guí teniju, cja jin guí ntzohmijü ja ncja ga ccajtiguijü ca Ocja. I bbüü cü ddaa cü i ne da cjaü maestro cja i xihquijü, guegue-ca, mero i jmandadero car Jesucristo. Gui mbenijü tzü, guejtigö, ntjümuy úr jmandaderogui car Jesucristo, hneje.

⁸ Ncjahmü dí hñixtsje ca cjaatjo dár xihquijü, guejtsje car Jesucristo xí ddajqui cam cargo cja xpá menquigö. Pe cierto, hneje, cja jin guí consenti da tjöxquigö dúr metjri. Guegue car Jesucristo bi ddajqui nam bbefi pa gu föxquijü guí zedijü ca guí teniju nar evangelio. Eso, jin dí ne gu íequijü pa da tjöhqijü, pa jin guí wenijü pu jar hñü ca Ocja.

⁹ Jin dí ne dé gár jux jam carta: “Gu castigaquijü bbü xtá tzöti pu.” Guejtjo, jin dí ne gu cjahquijü guí tzuguijü.

¹⁰ Pe ntoja i bbühqigueju cü ddaa cü i majmü: “Car Pablo ba jux yí carta, ba huentiguijü co palabra rá nze-di. Hñixjmaja, bbü ga nzöcua, jin te i ntjümuy ca i xijquijü. Ncjahmü jin guí padi ja drí nzojquijü pa gu cjaipijü ncaso.” Dí tzögö am muy, pé gár mangueju ncjapu.

¹¹ Cü to i majmü ncjapu, dí xijmü, jin guí cierto ca i mbenijü. Nugö, hnadi na dí xihquijü bbü dí nzohquijü gá carta, cja co ni ca dár mam bbü dár bbapju.

¹² Cierito, jin dí jñebbe cü dda cjahni cü i ndo hñixtsje ga ñaju, i xihquijü i ndo ntjümuy guegue-ca. Nugö jin dí ne pa to drí íequijü-ca. Guegue-ca i ccahtibi guí vida guí minga-cjahni cja i tzohmijü. Ncjapu ga hñixtsjeju, como i majmü, más rá zö ga hmu guegueju ni ndra ngue cü pe ddaa. Pe jin guí tzö guí mfenijü, como jin guí íequi guí vidaju co car ejemplo ca xí ddajquijü ca Ocja.

¹³ Pe nugö, jin dí íequi cam vida co guí vida cam minga-cjahni cja, cja jin dí hñixtsjegö. Dí mbeni ja i ncja cam cargo xí ddajqui ca Ocja, eso, jin dí pehtzi am tzö gu xih cam minga-cjahnibbe, cierto, úr mefigui ca Ocja. Guegue-ca i cujqüi göhtjo pu jabü dí pa. Eso, dú tzöti pu Corinto pa dú xihquijü nar palabra.

¹⁴ Nugö, jin to dí huihtzibi cár bbefi, como guejcö bbeto dú tzöti pu. Guejcö bbeto dú xihquijü car mensaje digue car Jesucristo. Bbü gua cjátzi gua tzötigö pu, nubbu, jin tema derecho gua pehtzi pa gua pejcö pu. Jin dí ncjagö ncja ngu cü ddaa cü i huizquigö ca dár ujtiqijü nar palabra ca Ocja.

¹⁵ Jin dí cutigö pu jabü xtrü nzöti pé hnar cjahni ca xtrü fujti xtrü man car mensaje digue car Cristo, como guejquigö dú fujti dú xihquijü car palabra-ca. Nu ca dí negö, más guí paqueju ja i ncja nar hñü ca Ocja, pa ncjapu ya jin guí juegueju, cja ya jin da hmü pu tema cosa drá ntzo. Nubbu, da jogui jin guí de gu nzohquijü. Nubbu, pé gu ddaaxö pé hnar parte, pé gu tangui pu nar evangelio, cja nuqueju xquí föxquijü.

¹⁶ Como dí ne gu tanguijü nar evangelio cü pe dda jöy cü rí hmü nü pé rí ncjanü car jöy Acaya. Jin dí mbengö gu cuti pu jabü ya xí ñuti pe ddaa cü i man nar evangelio, cja ya xquí bbü cjahni cü xí hñeme. Nugö, jin dí ne gu ña digue cü to xí hñeme pu, ncjahmü guejquigö xcrü nzojcö-ca.

¹⁷ Gu mbenijü nar palabra na i mam pu jar Escritura: “Jin guí tzö bbü to da hñixtsje, da ma, te tza rá zö ca i öte. Mejor da ma, te tza rá zö ca i öti ca Ocja.”

¹⁸ Masque i ma hnar cjahni, rá ndo zö ca i öte, pe jin da ttemebi cár palabra, como guejtsje guegue xí ma. Ca Ocja ur nzöya pa da ma, toca i öti ca rá zö, toca jinä.

Pablo y los apóstoles falsos

11

¹ Dyöjmaju, dí ne pé gu xihquijü tengü palabra, gu tzi hñixtsje gu ña, ncjahmü gri jöhquitjogöju. Gui perdonaguijü tzü, cja guí dyödeju.

² Nuqueju, ncjahmü guí jñejmü hnar bajtzi bbejña, cja nugö ncjahmü dúr ta. Cam Tzi Taju jiti i jñejmi hnar cjahni ca xí dyöjqüi ur tsjequi pa gu ntajitihui cár Ttu, gue car Jesucristo. Cja nugö, dí tjadi Jaa, eso, dí manteyquijü, pa ya jin to da nzohquijü, cja pa ddatse car Jesucristo guí teniju.

³ Pe dí tzögö, da jöhquijü cü dda hñjö cü xí nguahquijü pa da xihquijü pé hnahño palabra. Dí tzögö, da jöhquijü-ca, ncja ngu gá jioti car Eva ca Jin Gui Jo, cja nuqueju, pé guí ma guí teniju pé hnahño ur hñü, pa ya jin guí jöntsje car Cristo guí teniju.

⁴ Cü cjahni cü xí nguahquijü, ba ja hnar palabra ca jin guí cierto, cja nuqueju, ngu guí emeju göhtjo ca i xihquijü. Guegue-ca ba jaju hnar palabra digue hnahño ur Jesús. Nucá, jin guí jñejmi car Jesús ca ya xtü xihquijü. Guejtjo i xihquijü, bbü guí hñemeju ca i ma guegue-ca, nubbu, xquí pehtzijü ddadyo mfeni, drá ndo zö, cja xquí tötijü ca ntjümuy drá zö. Nugö, ya

xtú xihquijú, jí rí hñeh ca Ocjá cü mfeni-cü, cja jí í mfeni cü to i yojmi car Espíritu Santo. Nuquiguejú, ya xquí yojmú-cá.

⁵ Guegue-cü i ne da cjatsje apóstole, pe nugö, más dí padi rá zö ja i ncja nár evangelio ni ndra ngue cü cjahni-cü.

⁶ Masque dí má palabra sencillotjo, ncja hnar cjahni ca jin tza i padi da ña, pe dí padi rá zö ja i ncja nár palabra car Jesucristo. Desde bbü ndú fudi ndú nzohquijú, xcü padijú por rá ngue göhtjo ca dí má, cja co göhtjo ca dí öte, ntjümuy dí padi ja i ncja nár palabra ca Ocjá.

⁷ Dí hñöntsje, ¿dyocá jin guí ne gui hñemeguijú? ¿Cja jin gá jogui ca jin te dá cobraquijú bbü ndí xihquijú car evangelio? ¿Cja huá más güi hñemeguijú bbü gua cobraquijú cam bbefi? Dú dé pü dú xihquijú ja ncja güi tötijú car nzajqui ca jin da tjegue. Jin te dá öhquijú, cja ndejma dú tzejti rá ngu.

⁸ Dú öjpi domi cü hermano cü rá bbü pe dda lugar, pa dá tømhi pü Corinto, pa ncjapü dú segue dú ujtiquijú nár palabra ca Ocjá. Nuquejú, jin te dá öhquijú.

⁹ Dú pejtsje, cja bbü ya xquí tje cam domi, jin to dá öhtibi gasto, cja jin to te dá öjpi. Nu cü dda hermano cü güi hñe Macedonia, bi ddajqui domi pa gua tön ca te ndí nesta. Ncjapü, jin te dá cobraquijú, cja guejti nár tiempo ya, jin te gu öhquijú hneje, santa jin to da má, dí öhtibi gasto.

¹⁰ Como ngu nguá man ca ncjuani car Jesucristo, dí xihquijú cierto hneje. Cü to i ne da xijquigö, i nesta gu cobra ca dár tungui nár evangelio bbü dí dyo pü jar estado Acaya, jin gu cjajpi ncaso-cü. Gu segue gu predicatjo pü, cja jin to te gu cobrabi.

¹¹ Nugö, jin dí ne gu janqui quir domijú. ¿Cja guí padijú te rá nguehcá? ¿Cja huá guí inajú, jin dí nequijú, eso jin dí ne pa te gui ddajquijú? Bí pah ca Ocjá, dí ndo mahquijú.

¹² Gu segue gu mandí nár evangelio, cja jin te gu cobra, como bbü gri cobra ca cjahni cü dí xij nár evangelio, nubbü, dí man cü jióte maestro, ya xti jñejme-cü dar pejme.

¹³ Dí xihquijú claro, jióte apóstole-cü. Jin gui gue ca Ocjá ca i pejpjijú. I ne da cjatsjeja ncjahmü de vera i jmandadero car Jesucristo.

¹⁴ Jin gui nesta gu yomfenijú, ¿cja dur jióte hnar cjahni ca di nigui ncjahmü rá ndo zö? Gu mbenijú, guejti car Satanás i padi da cja ncjahmü ur ángele, xcuá hñe jítzi, pa da tteme.

¹⁵ Jin gui cja nguéhca dar øjmü, ca Jin Gui Jo i pehtzi quí mefi, cja nucü, i padi ja drí cja ja cjahni ncjahmü di ötijü ca rá zö. Cü jióte-cü, xta ttun cár tjajajú como ngu xtrú dyötijü.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶ Dí yojpi dí xihquijú, jin gui tzö quí mfeni car cjahni ca i hñixtsje. Pe nuquejú, como guí ötijü cü pe dda maestro cü i hñixtsje, dí xihquijú, guejtigö guí cjaguijú car favor gui dyøjmü ca gu man ya hneje. Pe ntoja guí inajú, dár ñagö ncja ngu hnar loco, pe ndejma gu ña pe hna tzi ratotjo, ncjahmü gúa hñixtsjegö hneje.

¹⁷ Ya palabra ya gu xihquijú ya, jí rí ntzöhui da man yu to i pejpi ca Ocjá. Gui mbenijú tzu, gu ña ya ncjahmü gur cjahnitjo ca jin gui mben ca Ocjá cja i ndo hñixtsje.

¹⁸ Rá ndo ngu yu cjahni yu i bbwtsje hua jar mundo, i hñixtsje ga ñaju, cja nugö gu ña ncjahmü gri ncjagö pü hneje.

¹⁹ Nuquejú, guí inajú, rá ndo zö quir mfenijú, ya xquí padijú göhtjo, eso, guí recibijú cjahni cü jin tza i pehtzi mfeni rá zö, cja jin te i ötjiquijú estorbo-cü. Cja dí padi, guejtigö, guí ma gui dyødeju rá zö ca dí ne gu xihquijú hneje.

²⁰ Guí recibijú cü jióte maestro, guí jeltijú da cjahquijú göhtjo ca i neju. I ndo equijú jmandado, ncjahmü ir jmuju. I bbepiquijú guí wñijú rá zö, cja pé i xihquijú guí nesta guí un quer domijú. I ne pa guí hñihtzibijú, pe nuquiguejú, i despreciaquijú, cja bbü guí tjajtijú, ga unquijú.

²¹ Cierito, dí xihquijú, jin dá cjahquijú ncja ngu ga dyöti cü cjahni-cü. Gua pehtzigö um tzö bbü gua öte ncjapü. Pe ntoja nguí inajú, jin te ndí pehtzigö fuerza pa gua mandadoquijú.

I bbuh cü to i hñixtsje bbü ga xihquijú ja i ncja cár vida ga hmuy. Guejtigö gu xihquijú ja i ncja cam vidagö hneje. Más rá ngu xtú öte pa gu xihquijú ni ndra ngue cü pe ddáa cü i hñixtsje ga ña.

²² Nucü, i majmü i ñaju gá hebreo. Guejtigö hneje. I majmü, israelita-cü, mero í cjahni ca Ocjá. Guejtigö hneje. I majmü, xcui hñeh cár cji ca ndor Abraham. Guejtigö hneje, xta eh pü.

²³ I majmü, i pejpjijú car Jesucristo. Nugö, más dí ndo pejpi rá ngu, cja más rá ntji car bbefi ca xtú öhtibi-cá.

²⁴ Ya xí ndo jjabigui cü judio. Catta vez xí ddajqui cü treinta y nueva ntjahmi, como ngu ga man cár ley car Moisés.

²⁵ Cü cjahni cü jin gui meya ca Ocjá, ya xquí jñü vez xí mejqui co za. Hna vez ya xí nccajnqui rá ngu meö, pa di bböjtigui. Jñü vez, bbü ndí ddax pü ja mar, mí juah cü barco,

mí c̄ay, c̄j̄a ndí yobbe peligro gua tuje jar deje. Ca hna vez, co hnar tabla dá nsalva, dú dé p̄u jar mar hnajpa c̄j̄a hnaxuy.

²⁶ Guejtjo xtú hño rá ngu ja hñu, xtú ddatzi rá ngu datje jabu i tjo deje rá nzedi. Xtú tjo h p̄u jabu i ca be. Guejtsje cam minga-israelitaje xí jioni ja drí mōjtigui, c̄j̄a guejti c̄u hnahño c̄jahni c̄u jin gui padij̄u ja i ncja ca Oc̄j̄a, xí c̄j̄agui ncjadip̄u. Xtú hñobbe peligro ja jñini, c̄j̄a guejti ja tt̄ō, p̄u jabu jin to mí hñani. Xtú hñobbe peligro ja mar. Hasta guejti c̄u dda c̄jahni c̄u i tsjifi hermano, xí jionij̄u ja drí dyōjtiguija trampa hneje.

²⁷ Xí ndo mbo am c̄ue c̄j̄a xtú ndo sufri por digue nam b̄befi. Dí nantzi nxuditjo c̄j̄a ya xí nxuy dra oy. B̄bu-b̄bu di jaxti ar xuy, jin te di aja. Xtú tuntju c̄j̄a xtú tutje rá ngu vez. Xtú mentju rá ngu vez, guejtjo xtú tzōjtze. Ya xqui t̄jeh cam dajtu, c̄j̄a ya jí mí tzō c̄u ndí je.

²⁸ Guejtjo xtú tzōbbe pe dda cosa c̄u jin gu juxcua. Ca más di c̄j̄a ndumay, hnajpa ngu hnajpa dí ndo mben c̄u c̄jahni c̄u xí hñeme, gōhtjo p̄u jabu xtú hño, c̄j̄a dí ntz̄ote. ¿C̄j̄a i tendiju car Jesucristo, c̄j̄a huá ya xí j̄ieguija?

²⁹ B̄bu to jin gui bb̄uy rá zō o i yomf̄eni, dí sentigō ncjahm̄u guejquitsj̄egō jin gri bb̄uy rá zō. C̄j̄a b̄bu to i øhtibi estorbo hnar hermano ca c̄j̄a i f̄adi i em̄e, di ntz̄otigō, c̄j̄a dí tsjeyabi guegue.

³⁰ Ngu di tzi hñixtsje por gōhtjo ya cosa ya xtú xihquij̄u, pe más bí jogui gu xihquij̄u pe dda cosa, pa gui padij̄u, jin tza i nzejqui, c̄j̄a jin tza dí ntjumay.

³¹ Ca Oc̄j̄a i padí, jin di mangō b̄bet̄ri. Guegue ar Tzi Ta cam Tzi Jmuj̄u Jesús, c̄j̄a rí ntz̄ohui da tsjōjtibi c̄j̄a da tt̄ihtzibi gōhtjo ar tiempo, ni mpa jabu drí tzōya. Guegue i bb̄uy gá testigo, cierto ya di xihquij̄u.

³² B̄bu ndár bb̄uh p̄u jar jñini Damasco, bi pone guardia car gobernador pa di mōh c̄u goxtji c̄j̄a di ttz̄ujqui. C̄u pa-c̄u, car Aretas m̄ur rey p̄u jar jōy-ca.

³³ Pe jin gá ttz̄ujqui. C̄u dda hermano bi mōxquij̄u. Bi gōjquij̄u hnar ndo canisto, bi datiju ntjaji. Bi ddazquij̄u jar vendana ca mí bb̄uh p̄u jar ndo muro ca mí coti car jñini. Ncjar̄u gá tontziguija ca hnanguadi car c̄joti. Bi ncjar̄u dá p̄om p̄u jáy dye c̄u to már fōh p̄u.

Visiones y revelaciones

12

¹ Jí rí ntz̄ohui gu dé grá xihquij̄u ja i ncja ya xtú øte. Pe ndejm̄a pé gu xihquij̄u c̄u dda cosa c̄u jin gui f̄adi. Xí ujtigui ca Oc̄j̄a c̄u cosa-c̄u, xtú c̄cahtitsje.

² Dí meya hnar hñø̄, i em̄e car Jesucristo. Ya xí c̄j̄a catorce año bi hna ttzix p̄u jar j̄itzi, mero p̄u jabu bí bb̄uh ca Oc̄j̄a, c̄j̄a pé bú cojcua jar jōy. Jin di padí, ¿c̄j̄a gōhtjo c̄or cuerpo gá ttzix p̄u, o j̄ontsje cár tzi muy bí ttzix p̄u. J̄ontsje ca Oc̄j̄a bí padí.

³ Pe dí padí, cierto bi ttzix p̄u j̄itzi car hñø̄-ca. Ncja ngu dar xihquij̄u, ddatse ca Oc̄j̄a i padí, ¿c̄j̄a bi ttzix p̄u gōhtjo c̄or cuerpo?

⁴ Bú tz̄oti car lugar p̄u jabu bí bb̄uh ca Oc̄j̄a, c̄j̄a nup̄u, bú ø palabra rá tzi zō c̄j̄a már j̄itzi. Jin gui tz̄o da tsjij ya c̄jahni c̄u palabra c̄u bú øh p̄u j̄itzi car hñø̄-ca.

⁵ Nugō, dí ndo ihtzibi ca Oc̄j̄a, como guegue bí zix car hñø̄-ca p̄u jabu bí bb̄uy. Pe jin gui tz̄o gu hñixtsj̄egō. B̄bu te gu xihquij̄u digue nam vida, pa gui hñihtzibij̄u ca Oc̄j̄a, gu xihquij̄u, nugō, jin te i nzejqui. Dé di nesta da mōxquigō ca Oc̄j̄a.

⁶ Quiera gri xihquigōj̄u pe dda cosa c̄u xí c̄j̄agui ca Oc̄j̄a xtú c̄cahtitsje. B̄bu pé gua xihquij̄u-c̄u, jin gua xihquij̄oj̄u tema cuento ca jin di cierto. Gua xihquij̄u c̄u dda cosa c̄u jin gui f̄adi, c̄j̄a gōhtjo cierto-c̄u. Pe ya co gue ya xtú xihquij̄u, pa jin gui majm̄u, dí ndo hñixtsj̄egō. Más di negō pa gui c̄cahtij̄u cam vida c̄j̄a gui mbenij̄u c̄u palabra c̄u xtú ujtiquij̄u.

⁷ Dí øjpi c̄jamadi ca Oc̄j̄a, porque rá ngu vez guegue xí c̄j̄agui xtú c̄cahti hnahño cosa rá ndo zō, c̄u jin gui f̄adi. Pe guejtjo xí c̄j̄agui rá ú nam cuerpo, ncjahm̄u di o jam ngø hnar ndo clavo, pa jin gu ndo hñixtsje. Ca Oc̄j̄a xí uní ar tsj̄ejqui ca Jin Gui Jo, c̄j̄a guegue-ca xí ddajqui hnar jñini rá ndo ú, sant̄a jin gu hñixtsje por rá ngue ya xí ujtigui ca Oc̄j̄a.

⁸ Ya xqui jñu vez xtú øjpi cam Tzi Jmuj̄u da guzqui ca rá ú ca dí tzōbbe.

⁹ Nu guegue xí ndajtigui: “Gui tzejitjo na rá ú, c̄j̄a nugō xtá fōxqui co nam tt̄ijqui. Gue ya c̄jahni ncj̄aquigue, ya jin gui nzedi, más dí ndo fōxc̄o-ya, pa da n̄igui, gue cam ttzedigō i yojmi.” Ncjar̄u gá xijqui cam Tzi Jmuj̄u. Eso, dí mp̄ōj̄o b̄bu te dí sufri, porque ya xtú padí, xta mōxqui cam Tzi Jmuj̄u Cristo. Ya xtú padí, car pa bb̄u dí tzōgō jin gui nzejqui, nub̄bu, más dí ndo yobbe cár ttzedi car Jesucristo, c̄j̄a guegue-ca más i tt̄ihtzibi.

¹⁰ Nuya, jin gui ddajqui ar dumay ca dár sufri por rá ngue cam Tzi Jmugō. B̄bu dí tzōbbe jnini, bb̄u i ttzangui, bb̄u te i b̄bet̄igui, bb̄u i ddangui pa da bb̄ōjtigui, bb̄u dí hñobbe peligro, bb̄u dí ndo tjo trabajo, jin di jm̄idu. Dí mb̄endi car palabra xí xijqui car Jesucristo. B̄bu dí tzōgō, jin te i nzejqui, dí tzōgō hneje, i ndo fōxqui guegue co cár tzi poder.

¹¹ Ya xtú dé xtú xihquijü rá ngu yu xtú c jagö. Ncjahmü dí ndo hñixtsje. Guehqueju xcú c jaguiju xtú ña ncjapü, como jin gui ne gui hñizquigöju. Mír ntzöhui guehqueju güi xijmü cü pe dda cjhni ja i ncja nüm vidagö. Nugö dí padi, jin te dí mugöbbe. Pe más ntjumüy dúr apóstolegö ni ndra ngue cü fejtí apóstole cü i ne da ujtiqiuju hnahño palabra cü ba jajü. Guegue-cü i xijtsjeju apóstole rá ndo zö.

¹² Nugö, bbü ndár bbah pü Corinto, gü ccahtiju rá ngu milagro pa güi padiju, de vera xí hñixquigö gá apóstole car Jesucristo. Dü dé pü, segue dü ujtiqiuju car mensaje, cja dü tzejti rá ngu prueba. Guejtjo gü ccahtiju cü milagro dü öte. Cja bbü ngu hñemeju nár palabra car Jesucristo, nubbu, bi mböñ quir vidaju.

¹³ Nu cü dda jñini pü jabü dü tzöte, bi hñeme cü cjhni, cierto, xpá menquigö ca Ocja. ¿Xiquigüeju, dyocá jin gui ne gui hñemeguiju? ¿te xtú cjahquiju? ¿Cja huá guehca jin dá cobraquiju bbü ndár bbah pü, eso, jin gui ne gui hñizquigöju? Perdonaguiju ca jin te dá öhquiju. Jí mí tzö-ca.

¹⁴ Nuya pé xtú mbeni pé gu ma pü. Ya xta zöti jñü vez ca gár visitaquiju. Ndejma jin te gu öhquiju, porque jin dí jon quer domiju. Gue quir tzi mayju dí jongö, pa gui neguiju. Dí nuquiju ncjahmü üm tzi bajtziquiju, cja nugö ncjahmü ir taguiju. Yu bajtzi jin gui cjuhtibi qui gasto cár taju. Nu cár taju i nuhtibi qui gastoju yi bajtzi.

¹⁵ Nugö, göhtjo mbo üm tzi may, dí bbü pa gu gasto ca dí pehtzi, hasta guejquigö, da tjeñ cam fuerza pa gu föxquiju, cja pa da hmüy rá zö quir tzi mayju. Masque jin tza gui neguiju, pe nugö, gu segue gu ndo nequiju.

¹⁶ Masque gui padiju, jin te dí cobraquiju, i bbah cü ddáa cü i majmü, ndejma xtú jon car manera xtú öjtiqiuju ntjöti.

¹⁷ ¿Cja huá xí dyöhquiju domi cü mensajero cü xtú pejni pü?

¹⁸ Dü cüh car Tito gá ma pü, cja bi mehui ca pe hnar hermano. ¿Huá bi dyöhquiju domi car Tito? ¿Cja jin gui ddaguüdi cam mfenibbe? ¿Cja jin gá dyöti car Tito ncja ngu ndár ötigö bbü ndár bbah pü?

¹⁹ Ntoja gui mangueju, dí ndo ntzötigö por rá ngue cü palabra cü xcú xijquiju, eso, xtú dé xtú tjtajquiju. Jina. Jin dí cja ndumüy bbü i tzobigui nar cjhni, como gue ca Ocja i padi göhtjo ja ncja dar hmüy. Xí ddajqui cam cargo car Jesucristo gu nuquiju, eso xtú xihquiju göhtjo ya palabra-ya, como dí ne gu föxquiju pa gui zediju ca gri teniju guegue.

²⁰ Dí yomfenitjo, ¿ter beñ ca gu töti bbü xtá tzöti pü? Bbü gu töhquiju, jin gar bbapju rá zö, da ddajquigö dumüy. Hñehquigüeju, bbü gu castigaquiju, da ddahquiju ar dumüy hñeje. Dí mantse, pe ntoja i bbahquigüeju cü ddáa cü i huenuju cja i mvidiabiju cár hñohui, i tsjeyabi, i wegüeju, i nztantsjeju, i ñajquibiju bbetjri cár cñohui, i hñixtsjeju, cada hnaa i öti ca i netsje pü jar tsjódi.

²¹ Dí tzugö, bbü xtá tzötigö pü cja pé gu ccajtiquiju, gu töhquiju, jin gri bbapju rá zö. Nubbu, gu ndo pehtzi üm tzö cja gu ndo ntzöte. Gu mbeni, ncjahmü jin te i ntjumüy cam bbeñi ca xtú ujtiqiuju nár hñü ca Ocja. Da ndo ddajqui dumüy bbü gu ccahti cü ddáa cü bi dyöti ca rá nttzo car tiempo ca xí tjöqui, cja masque ya xí cja tiempo cja ya xí ttzöfo, pe jin gui ne da jiejmü ca rá nttzo. I bbübi bbejña o hñöjö cü jin gui ntjajtiñü, i ötiju göhtjo cü ntzomfeni cü i mbentsjeju. Ncjahmü ya jin te i cja ár tzöju ca i ötiju. Bbü gu töhquiju gri ötiju ncjapü, xquí nuju te da ncja.

Advertencias y saludos finales

13

¹ Ya xtrá jñü vez gu ma pü, gu má ccajtiquiju. Cja bbü to da ne da xijqui tema cosa xtrú dyöti pe hnar hermano, da nesta yo o jñü testigo, ncja ngu ga mam pü jar palabra ca Ocja, pa gu reglaju car asunto.

² Nuya dí nzoh cü cjhni cü ya xquí dyöti ca rá nttzo bbü ndü ma ccajtiquiju ca mír cja yo vez. Ya xtú nzoh cü cjhni-cü hna vez. Nuya, pé dí xijto ante que gu magö pü, exque da jiejmü ca rá nttzo. Dí xijmü, bbü pé xtá tzötigö pü, cja jim be di jojqui qui vidaju, bbü jim be xtrú dyöti ca dü xijmü, ya jin gu perdonabiju, gu castigaju. Cja pé dí xih cü pe dda hermano, guejti-cü da jñaju ar huenda.

³ Bbü gui ne gui ccahtiju, ¿cja cierto dí yobbe car Cristo, cja cierto xí ddajqui guegue cam cargo ca dí pehtzi? xtá ujtiqiuju, ntjumüy dí yobbe cár poder, cja jin gu tzu grá nzohquiju.

⁴ Certo, car Jesucristo bi jñegui bi ddöti jar ponti, cja jin gá mföjtsje. Pe guejtjo bi jñá ür jñá por digue cár ttzedi cár Tzi Ta, cja rá pa ya i bbajtjo, i yojmi göhtjo cár ttzedi cár Tzi Ta. Nugö, ncjahmü dü yobbe car Jesucristo bbü mí dü, eso, i nügui ncjahmü jin gui nzejqui, cja jin dí cjahquiju gá fuerza gui dyöjtiquiju. Pe guejtjo dí yobbe car poder ca mí pehtzi car Cristo bbü mí jñá ür jñá. Bbü pé xtá nzohquiju, nubba, xquí ccajtiquiju, ¿cja rá nzejquigö?

⁵ Gui ntzohmitsjeju cja gui hñöntsjeju, ¿cja gui tendiju car palabra ca dú xihquiju? Guejtjo gui mbeniju, ¿toca gui emeju? Bbu cierto gú cuatiju jár dyε car Jesucristo, nubbu, gui bbajtiju guegue, ncjahmu guegue i bbu mbo ir tzi møyju. ¿Cja jin gui padiju-ca? ¿Cja huá jöntsjetjo xcú conoceju ja i ncja nar evangelio, cja jin gú hñemeju? Xajma jin gui ncjaju pu.

⁶ Gui hñöntsjeju, ¿ter beh ca gui emeju? cja bbu gui ccahtiju, ntjumøy gui yojmu car Jesucristo, nubbu, xqui padiju hneje, ntjumøy úr jmandaderogui car Cristo hneje, como por rá nguejquigö gú fudi gú hñemeju.

⁷ Pe ndejma dí öjpi ca Ocja da möxquiju pa jin gui dyötiju cosa rá nttzo. Jin gui jöntsje ca jin dí ne gu pehtzi um tzö por rá nguehqueju. Más dí ndo negö gui dyötiju ca da tzöha ca Ocja. Xajma ya jin to gu nesta gu castiga bbu xtá tzötigö pu, masque xin da nigui ncjahmu ujtjo cam cargogö, cja jin da nesta te gu xihquiju.

⁸ Nugö, jin tema cargo dí ja pa gu contrabi yu to i eme cár palabra ca Ocja, como ncjuani-ca. Göhtjo ca dí öte, dí öte pa da tteme car palabra-ca, cja pa da ddejquibi úr bbetjri cu cjahni cu i xihquiju ca jin gui cierto.

⁹ Más i gustagui bbu jin dí ujtiquiju ja i ncja cam cargo pa gu castigaquiju, cja más dí mpöjö, bbu rá zö gri teniju cár hñu ca Ocja. Guehca dí öjpi ca Ocja bbu dí nzofö gá oración. Tzudi, dí öjpi da möxquigueju pa gui zediju cja pa gui dyötiju ca rá zö.

¹⁰ Dí escribiquiju ya palabra-ya, ante que gu magö pu, pa ngueticä gui jojqui quir vidaju, pa bbu xtá tzötigö pu, ya jin to gu nesta gu castiga. Xí ddajqui cam cargo car Jesucristo pa gu núquiju, gu föxquiju gui zejmu ca grí teniju. Jin tema cargo gá ddajqui pa gu castigaquiju bbu gui ötiju ca rá zö.

¹¹ Nuya, um cjuadaquiju, dí hñihquiju. Gui nzojtsjeju pa da jojqui qui vidaju, cu to jin gui bbu rá zö. Gui dyödeju nu xtú xihquiju. Da hnaadi ca gui mbeniju. Jin gui hueniju. Gui yojmu ca Ocja, cja guegue da möxquiju pa gui majtsjeju cja pa da jñu ir møyju.

¹² Gui nzenguatsjeju rá zö, pa da fadi, í bajtziquiju ca Ocja.

¹³ Göhtjo cu hermano cu i bbujcua, i penquiju nzengua.

¹⁴ Cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquiju co cár tzi ttijqui. Guejtjo cam Tzi Taju pu jitzu da núquiju co cár jmajte. Cja gui yojmu car Tzi Espiritu Santo, gui göhtjoju. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS GÁLATAS

Pablo escribe a las iglesias en Galacia

¹ Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Jesucristo. Jí múr cjahnitjo ca hnáa ca bi hñixqui gá apóstole, cja jin gui cjahnitjo ca to xpá menquigö. Guejtse car Jesucristo, vojmi car Tzi Ta jítzi bú penqui pa gu man nar evangelio. Car Tzi Ta jítzi bi xox cam Tzi Jmujá Jesús bba ya xquí dú, cja car Jesús bi ddajqui cam cargo.

² Nugö co ca pé dda cjuada ca i bbucua, dí zenguaquijá, göhtjo ca hermano ca rá bbañ pu jar estado ca i tsjifi Galacia. Dí penquigöjá nar carta-na.

³ Ca Ocja cam Tzi Tagöjá, vojmi cam Tzi Jmujá, car Jesucristo, da ddahquijá bendición cja da möxquijá pa da hmáy rá zö quir tzi mayjá.

⁴ Bi dö cár vida por rá nguejçöjá car Tzi Ta Jesús. Bba mí dú-ca, bi guti ca rá nttzo ca xtú øtija pa bi wegüjía digue yá cjahni yá ri den nar mundo, como nucá, i bbajtí úr dye ca Jin Gui Jo. Bi ncjapá gá dyøti car Jesús ncja ngu xquí mben ca Ocja, cam Tzi Tajá.

⁵ Rí ntzöhui gu xøjtibijá car Tzi Ta jítzi cja gu ihtzibijá göhtjo ur tiempo nim pa jabá gár tzøyajá. Amén.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ I ndo dyo nam maygö digue ca dí øde. ¿Cja ntjumáy ya xquí ne gui jiejmá ca Ocja? Guegue-ca bi nzohquijá co cár tzi ttijqui cja bi ñajtiquijá quer salvaciónjá por guegue car Cristo. Nuquejá, ¿cja ya xquí ne gui jiejmá-ca pa gui tenijá hnañño ur mensaje ca i tsjifi ur evangelio?

⁷ Hnaatjo ur mensaje i bbuy ca da ddahquijá car nzajqui ca jin da tjegue, gue car hñü ca dú xihquijá, jøntsje-ca. Nu ca xí ncja, i bba ca dda cjahni ca xí xihquijá pé hnañño ur mensaje, eso ya jin gui padijá ja ndrá nguehca guí ne gui hñemejá. Gueguejá xí xihquijá, jin gui jøntsje car Cristo gui hñemejá pa gui tóti quer salvaciónjá.

⁸ Bba to da xihquijá pé hnañño ur mensaje gui hñemejá pa gui tótija car nzajqui ca jin da tjegue, bba jin gui ñejmi ca dú xihquijá, ca Ocja da castiga car cjahni ca, da bbedi. Guejquitjogö hneje, bba gu xihquijá pé hnañño ur hñü ca jin gui cierto, ca Ocja da castigagui hneje. Hasta guejti hnar ángele ca xtrú ngah pu jítzi, bba jin di xihquijá, gue car Jesucristo gui hñiti ir mayjá, ca Ocja di castiga hneje.

⁹ Dú xihquijá máhmeto cja pé dí xihquijá ya, bba to da xihquijá hnañño ur mensaje pa gui tóti quer salvaciónjá, cja jin gui gue car hñü ca ya xcú dyødejá, da bbeh car cjahni-ca.

¹⁰ Ngu i bbañ ca dda cjahni ca i ñáguigö bbetjri, i xihquijá, bba ndí nzohquijá, ndí xihquijá hnar hñü ca jin gui ntjí pa gua jojtiquitjojá. ¿Te gui mbenijá ya, cja dí jon car manera ja gár johti yá cjahni? ¿cja jin gui gue ca Ocja dí ne gu tzøpi? ¿Cja xtú mangö yá palabra yá xtú juxcua pa gu jojtiquijá? Bba jí bbe ndí eme nar evangelio, ndí pejpi yá cjahnitjo cja ndí joni ja ndrá tzøpi-yá. Pe nuya, ya xtú eme, jin gui tzö gu mbeni ja gár johtitjo yá cjahni, como nuya, gue car Jesucristo dí pejpi.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Nuquejá, cjuada, pa gui padijá jabá güí hñeh car evangelio ca dú xihquijá, jin gúr mfeni tema hñøjtjo.

¹² Jin tema cjahnitjo bi xijqui car palabra-ca. Jin to gá ujtgui ja i ncja. Guejtsje car Jesucristo bi nzojqui, bi xijqui ja i ncja.

¹³ Nuquejá, ya xcú dyødejá ja mí ncja cam vida máhmeto, bba ndí tendigö cár religión ca judío. Ya xquí padijá ja ncja ndrá ndo abbe car evangelio, cja ndí ndo un ca cjahni ca mí ten car Cristo. Ndi ne gua pungö göhtjo-ca.

¹⁴ Göhtjo mbo um tzi may ndí tengö cár religión ca judío. Más ndí ndo tengö ca costumbre ca xquí zogui ca ndom titaje ni ndra ngue ca pé dda hñøj ca ddáa ndrá teje. Nxøjtjo ndúr judío rá zö.

¹⁵ Nu car Tzi Ta jítzi ante que gua hmáy, ya xquí juegui pa gua pejpi guegue. Cja bba mí zøh car pa ca xquí mbeni, göhtjo co cár tzi ttijqui bi nzojqui.

¹⁶ Bi ñigui cár Tzi Ttu pu jabá ndí dyo, bi nzojqui cja dú meya toca, dú eme. Cja bi mandadogui gua xih ca cjahni ca jin gui judío nar evangelio. Bba mí nzojqui car Cristo, jin dá ma jongö to gua ñabbe, pa gua øjpi di ujtgui nar evangelio.

¹⁷ Guejtjo jin dá ma pu Jerusalén pa gua ñaje ca hñøj ca ya xquí ttun cár cargojá gá apóstole, pa di ujtgui-ca. Lugar digue gua jongö to gua ñabbe, ngueticá dú ma pu jabá jin to mí hñani, pu jar jøy ca i tsjifi Arabia. Dú dé pu, cja diguebba ya, pé dú coh pu jar ciudad Damasco.

¹⁸ Jin dá ma pu jar ciudad Jerusalén hasta bbu ya xqui zu jñu cjeja ca xtá eme car Jesucristo. Nubbu, dú ma pu, dú ntjebbe car Pedro cja dú hmubbe guegue hñetta um catta.

¹⁹ Nu cu pé dda cu jmandadero cu xqui hñix car Jesucristo gá apóstole, jin dá ntjebbe-cu, jontsjé car Jacobo ca mí ncjuadahui car Tzi Ta Jesús.

²⁰ Hasta dí hñih ca Ocja gá testigo, ncjuani göhtjo ya palabra ya xtú juxcö hua. Jin tema bbetjri dí xihquiju.

²¹ Cja diguebbu ya, pé dú ma pu já jöy cu i tsjifi Siria cja co pu Cilicia. Pe jí bbe ndí pa pu jar estado Judea.

²² Eso, cu hermano cu xqui hñeme car Jesucristo, cu már bbuh pu jar estado Judea, jí bbe mí meyagui, como jí bbe ndí ntjeje-cu.

²³ Jontjo xqui dyötiju te mí man cu cjahni bbu ndú pöti ca ndí eme. Xtá jeh ca ndúr judio, ya xtá eme car Jesucristo. Mí majmu: “øde, car cjahni ca mí unguiju máhmeto, ya xqui eme cam Tzi Jmuju Jesús. Masque mí nejmaja dí cjuajti yu i eme, nuya i dyo, i predica nar evangelio.” Ncjanu gá man cu hermano-cu.

²⁴ Cja mí ndo öjriju mpöjje ca Ocja porque guegue xqui pötigui cam mfeni.

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

2

¹ Cja bbu ya xqui tjo catorce año ca xtá eme car Jesucristo, pé dú vojpi dú pøx pu Jerusalén, ndí yobbe car Bernabé. Guejtjo hñe dú tzixibbe car Tito.

² Bi xijqui ca Ocja ndí nesta gua ma pu, eso, dú ma. Bbu ndár bbuh pu Jerusalén, dú ñaje cu cjuada cu mí phtzi quí cargo pu jar templo. Dú möjme hnanguadi, dú ñaje-cá. Dú xijmu göhtjo ja mí ncja car mensaje ca ndí ujti cu cjahni cu jin guí judio, pa da dötí car nzajqui ca jin da tjegue. Ndí ne gua paði, cja ntjumay már zö ca ndí ma? Como jí mí meyagui cu cjuada-cu, guejtjo ndí ne gua xijmu ja mí ncja car mensaje ca ndí xih cu cjahni, pa jin dí ccax cu cjahni cu ndí nzofo cja jin dí hñemegui-cu. Nu cu hermano-cu bi majmu, már zö ca ndí ma.

³ Jin gá majmu i nesta da ncjajpi yu hñøj yu i ne da den car Jesucristo ca hnar seña ca i ttøhtibi cu judio. Macja jin gur judio car Tito, cja ndí yobbe-ca, jin gá mandado cu hermano-cu pa di ttøhtibi car Tito car seña-ca.

⁴ Cierto, már bbuh pu cu dda fejtí hermano cu jí mí eme car evangelio, masque mbá ejmu tsjödi. Cu cjahni-cu xqui ñutiju pa di ccajtiguítóje, ja mí ncja car mfeni ca ndí tenije desde bbu ndú cuatije jar dye car Jesucristo cja ndú jeme cár religiön cu judio. Mí ne di zobiguítóje, cja di bbsjiguije pa pé gua tenije car ley ca mí man car Moisés, santá di ccajtiguítóje rá zö ca Ocja. Mí ncjaru nguá xijquije cu cjahni-cu, cja mí ne di dyetiju car Tito pa di ncjajpi ca hnar seña jar cuerpo.

⁵ Nugö, jin dá jñegui di dagui-cu. Dú dé dú ntøxtije. Guejtjo jin dá jeh cu cjahni-cu di jióti cu pe dda hermano. Como ndí negö segue gua xihquiju, guí cjanitjoju jin guí judioju, güi tóti quer salvaciönju por rá ngue cár tzi pöjö ca Ocja. Guí cuatitjoju jar dye car Jesucristo cja jin guí nesta guí teniju car ley ca bi zoh car Moisés.

⁶ Nu cu cjuada cu mí mandado pu jar templo pu Jerusalén bi xijqui már zödi car mensaje ca ndí ma. Jim pé gá jñuhtzi tema ddadyo palabra. Nugö, jin tza dá cjadi muy cár oficio ca mí phtzi cu cjuada-cu, como ndí paði, güi hñeh ca Ocja cam cargo ca ndí phtzigö, cja nucá, jin guí ccajtiguiju xøtzejto.

⁷ Cu cjuada-cu, lugar di xijqui ndí nesta gua pöti ca ndí ma, bi majmu, guejtsje car Tzi Ta jítzi xqui ddajqui cam mfeni-cu cja co cam cargo pa gua nzoh cu cjahni cu jin guí judio, pa santá di dyøde ja ncja dri dötiju car nzajqui ca ntjumay. Nu car hermano Pedro, ca Ocja xqui uní guegue-ca cár cargo pa di nzoh cu judio, di xih car evangelio-cu.

⁸ Guejtsje ca Ocja bi ddajquigöbbe cam cargobbe, ngu car Pedro nguguigö, xcuí mejnquigöbbe gá jmandadero pa gua xibbe cu cjahni ja i ncja car Jesucristo, tanto cu judio, tanto cu cjanitjo cu jin guí judio.

⁹ Nu car Jacobo co car Pedro co car Juan mí ndo phtzi car cargoju entre cu hermano. Guegueju, bbu mí cahtiju, güi hñeh ca Ocja car cargo ca ndí phtzigö, bi hñizquigö, cja bi zetiguibbe yam dyebbe, nugö co car Bernabé, bi presentaguibbe delante göhtjo cu hermano. Bi dyötiju ncjaru pa di faði, nugöbbe ndí hermanobbe hneje, mí hnaguüdi ca ndí emeje, dí göhtjoje. Mí majmu, göhtjoguigöje gua mföxje gua øtije cár bbeñi ca Ocja. Nugöbbe gua nzobbe cu cjanitjo cu jin guí judio cja guegueju di nzojmu cu judio.

¹⁰ Jøntsjetjo bi dyöjquibbe tzu gua mbenibbe cu hermano israelita cu mí probe, cja gua jmuntzije domi pa gua föxje-cu. Nucá, ya xtá uní um muygö xtá xih cu hermano mí nesta gua øtije-ca.

Pablo reprende a Pedro en Antioquia

¹¹ Diguebbu ya, car hermano Pedro bi ma gá ma pu jar jñini Antioquía, cja hñecö, pé dú ma pu hñeje. Bbu ndú tzöti pu, dú ccahti ja mi ncja nguá dyöti guegue. Car hermano Pedro, ya xquí jieñ ca costumbre ca i ten ca judio. Nu ca pa bbu már bbu guegue pu Antioquía, mí ne di cja ncjahmu mí tenjo. Nugö, dú huenti, como múr ntjötjito ca mí dyöte. Mí ncöni mí tendi quí costumbre ca judio.

¹² Guegue car Pedro, bbu cja xquí zöti pu Antioquía, mí tzhui ca hermano ca jí mí judio, masque i ccax-ca car ley ca bi zoh car Moisés. Már zö ca mí öti guegue ca pa-ca. Diguebbu ya, bi zöti pu Antioquía ca dda cjhni ca xcuí hñejmu Jerusalén, pu jabu már bbu car cjuada Jacobo. Cja nucá, yojmi car Jacobo, mí tendijm ca dda quí parte car ley ca bi man car Moisés, eso, jí mí tzhui ca cjhni ca jí mí judio. Nu car Pedro ya, como mí padi ja mi ncja nguá mben-ca, ddahtz gá wembi ca hermano ca jí mí judio, hasta ya jí mí tzhui-ca hñeje. Como guegue mí tzu ca hermano ca xcuí hñejmu Jerusalén. Jí mí ne pa di ccahtijm, ¿cja mí tzhui guegue ca cjhnitjo?

¹³ Nubbu, ca pé dda hermano pu Antioquía ca mí judio bi denijm car Pedro. Ya jin gá jmuntzijm co ca hermano ca jí mí judio pa di zhui-ca. Bi jiejm-ca, pa drí nügü ncjahmu mír denijm car ley ca mí man car Moisés. Hasta car Bernabé hñeje bi dyöti ntjöti. Ya jí mí mpejnihui ca cjhni ca jí mí judio, jöntsjetjo pa di johui ca dda ca xcuí hñeh pu Jerusalén.

¹⁴ Nugö, dú padi te rá nguehca mí öte ncjapm ca co ca pé dda. Ca costumbre ca ya xquí jiejm, ya pé xi mír denijm, ncjahmu mí tñmi di nsalvaju por rá nguehca. Eso, dú nzoh car Pedro bbu már bbu pu göhtjo ca pe dda cjuada. Dú xifi ncjaha: “Nuquigüe, gür judio, pe ca ya xquí cuati jár dye car Jesucristo, xcuí jieñ ca nguír ten quí costumbre yu judio. Bbu jí bbe mí tzöj yu cjhni yu xcuá hñeh pu Jerusalén, nuque, nguí bbuy ncja ngu yu cjhni yu jin guí judio. Cja nuya, ¿sá pé gri xöjpi ya yu cjuada-yu da dembi quí costumbre yu judio?” Mí ncjapm ca dú xih car Pedro.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵ Nugöje di judioje, xtú ejme digue car cji car Abraham. Jin dá hmajpm hnar vida rá ntzo ncja ngu ca cjhnitjo ca jin guí judio, como nucá, jin guí meya ca Ocja.

¹⁶ Cierito, máhmeto ndí tenije car ley ca bi man car Moisés, pe ndejmá di padije, ca Ocja jin da núguie rá zö por rá nguehca xcrú tenije car ley. Bí janti guegue, guejquitjogöje, di ndujpíteje hñeje, ncja ngu ca cjhni ca jin guí judio. Jöntsjetjo porque xtú cuatije jár dye car Jesucristo, nuya i ccajtiguie rá zö car Tzi Ta jitzí, cja ya xí nguzquigöje ca rá ntzo ca ndí tuje. Como jin to i bbu ca di zöjte göhtjo ca i man car ley, eso, jin to da jöti da datse car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁷ I bbu ca dda ca i majm, ca ya xtá cuatije jár dye car Jesucristo, ya xtú tzontsejam vidaje, como ya xtú ejme car ley ca bi man car Moisés. Bbu di cierto-ca, di pöni ncjahmu gue car Cristo xtrú ujtiguije gri bbujpe hnar vida rá ntzo. ¡ur bbetjri-ca! Más rá ndo zö car ddadyo vida ca i ujtiguij car Jesucristo.

¹⁸ Pe bbu pé di tendi car ley ca bi man car Moisés, cja pé di mantse, ca Ocja da ccajtigi rá zö por rá nguehca, nubbu, cierto, rá ntzo ca dí öti bbu. Ncjahmu ya xtú co xatja, como ya jin guí gue car Jesucristo di tñmi pa da ddajqui cam salvación.

¹⁹ Bbu gua segue gua ten car ley, ya xtrú ttembigui cam castigo, gue car du, como jin gua jöti gua zöjti ca i ma. Eso, ya xtú jeh car ley pa xtá cuati car Jesucristo. Xí ncjapm xcá jogui pa ntjumay gu hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja.

²⁰ Bbu mí du car Jesucristo pu jar ponti, ncjahmu dú tugö pu hñeje. Pe ndejmá di bbujtjo, como di yobbe car Jesucristo, cja xí ddajqui hnar ddadyo hmuy. Como xtú cuati jár dye car Tzi Ttu ca Ocja, di bbubbe-ca, ya jin di bbujtse. Guegue-ca bi negui cja bi ndötsje pa jin gua bbedi, göhtjo co nam tzi mu.

²¹ Ya jin gu emegö car ley ca bi man car Moisés. Porque bbu gu ma, da jogui gu tatsje cam salvación por rá nguehca dár ten car ley, nubbu, i tzudi ncjahmu dí mangö, jin di nesta car tzi tñjqui ca Ocja. Bbu di cierto-ca, jin di nesta di du car Jesucristo pa di guxquigö, bbu.

La ley o la fe

3

¹ Nuquigüeju, guí mingujm Galacia, ¿cja ya xcuí bbeh quir mfenijm? Bbu ndí bbu pu, dú ujtiqijm pá tzi zö ja ncja gá ndu car Jesucristo pu jar ponti, cja co te rá nguehca. ¿Toca xí jöhquijm pa ya jin guí hñemeju car palabra ca dú xihquijm?

² Dí ne gu önquijm tzu, guí mbenijm ya ¿ncjahmu bí guahquijm car Espíritu Santo? Jin gá nguahquijm bbu nguí tzödjim güi tenijm car ley ca bi man car Moisés. Bi guahquijm car Tzi Espíritu Santo bbu nguí hñemeju nar evangelio.

³ ¿Cja ya jin guí padija ja i ncja nar evangelio, cja huá hñitjo xcuí cjam dondo? Guehca xcá nzojtiqui ir tzi mայju car Tzi Espíritu ca Ocja, eso, xcuí cuatijm car Jesucristo cja xcuí hñemeju.

¿Cja huá más nuya gui inaju i nesta gui teniju ca dda costumbre pa ncjapu gui segue grí teniju ca Ocja? Gui hméditjoju. Bbu gui hñemeju ca costumbre-ca, jí xquí tótiju car nzajqui ca rí hñe jítzi.

⁴ Bbu ngú hñemeju car Jesucristo, gú ndo sufriju rá ngu por rá ngue nar evangelio. ¡Lástima xcú sufriju ncjapu, cja nuya i tsijiquí gui ne gui jiejmu nar hñu nu ntjumay! Xajma jin gui cierto ca xí tsijiquí.

⁵ ¿Cja jin gui padiju te rá nguehca ca Ocja xpá mejnquiju cár Tzi Espíritu, guejtjo xí dyøti milagro pu jaba gui bbapju? ¿Cja gui ingueju, xí dyøte ncjapu porque gui teniju car ley? Jina. Guegue xí ddahquiju-ca porque gú cuatiju pu jar dye car Jesucristo.

⁶ Gui mbeniju te bi meh car Abraham. Guegue múr primero ar cjhni ca bi tsjifi ar judio. Bi hñeme, cierto di ncja car palabra ca xquí xih ca Ocja. Bi ncjapu gá tzøj yí dō ca Ocja, cja guegue-ca bi perdonabi car Abraham ca rá ntzto ca mí tu.

⁷ Nuquigueju, i nesta gui padiju, zto ca cjhni ca i ccahti ca Ocja ncjahmu i bajtzi car Abraham. Gue yu cjhni yu xí hñeme car Jesucristo ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Guejti yu cjhni-yá, xí mperdonabi ca rá ntzto ca i tujju, ncja ngu gá mperdonabi guegue-ca.

⁸ Ya má ndo yabbu, ca Ocja bi mbeni di un ca cjhni ca jin gui judio car salvación, göhtjo ca to di guati jar dye cár Ttu. Eso, i jux pu jar Escritura nar palabra na bi man ca Ocja bbu mí nzoh car Abraham: “Nuquigue, xcú hñeme da ncja ca xtú xihqui, eso, xcú tōti car nzajqui ca ntjumay. Por guegue ca hnar cjhni ca da hmay digue quer cji, rá ngu cjhni, mingu göhtjo ca jöy hua jar mundo, da dōti cár nzajquiju hñeje.”

⁹ Gue ca cjhni ca xí hñeme car Jesucristo, macja jin gui judio, xí ttuni mismo car bendición ca bi ttun car Abraham. Ca Ocja jin da dyahitibi ar huenda digue ca rá ntzto ca i tujju.

¹⁰ Nu ca cjhni ca i teniju car ley ca bi man car Moisés, como ga hñinaju, por rá nguehca, drí dōtijju car nzajqui ca jin da tjegue, jin da dōtijju-ca. Da bbédiju, como ndejma jin gui zøjtiju göhtjo ca i man car ley. Como i jux pu jar Escritura: “Car cjhni ca jin da zøjte göhtjo ca i mam pu jar ley, da bbédi.”

¹¹ Ya xqui fadi, göhtjo ca to i ten car ley, jin gui jōti da zøjte göhtjo ca i ma. Eso, bí janti ca Ocja, göhtjo-ca i ndujpíte. Guejtjo, i mam pu jar Escritura: “Car cjhni ca i tømhi ca Ocja da gahtzibi göhtjo ca i tu, como guehca xí man-ca, guegue xí ndōti car nzajqui ca i ntjumay.”

¹² Nu car ley ca bi man car Moisés jin gui xijquiju, bbu gu tømhiju ca Ocja da guzquitjoju ca dí tujju, guegue da ddajquitjoju car nzajqui ca i ntjumay. I xijquiju car ley, bbu gu zøjtiju göhtjo ca i ma, nubbu, gu tótiju car nzajqui ca i ntjumay. Cja bbu jin gu zøjtiju, nubbu, gu bbédiju bbá.

¹³ Nu car Jesucristo bi tzøhui car castigo ca gua tzögöju. Bbu mí ddōti pu jar ponti, ncjahmu dú mböjmu guegue. Guegue bi ttun car castigo ca i jux pu jar ley da ttun ca cjhni ca i ndo ndujpíte. Nu car tiempo bbu mí tjux car ley, mí hnaxi hnar za car cjhni ca xqui tæmbi cár castigo pa di bbōhti. Ncjapu gá nzuh car palabra ca i mam pu jar Escritura: “Car cjhni ca i hnaxi hnar za, ca Ocja da guh pu jaba da bbédi, pa drí guti ca xí dyøte.” Porque bbu mí dü car Jesucristo, guegue-ca bi guti ca rá ntzto ca xtá øtije. Ncjapu gá tjuh cár ttzedi car ley ca mí mandadoguije.

¹⁴ Cja nuya, ya xí jogui pa da ttun ca cjhnitjo ca jin gui judio car bendición ca bi ttun car Abraham bbu mí man ca Ocja jin te mí tu. Yu judio co hñej yu cjhnitjo yu jin gui judio, parejo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yu to da hñeme cár Ttu ca Ocja ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Cja nuya, göhtjoguigöju como ngu xtá emejju car Jesucristo, parejo xcá ttajquiju car Tzi Espíritu Santo, ncja ngu gá promete ca Ocja di mejnquigöju-ca.

La ley y la promesa

¹⁵ Nuya, am cjuadaquiju, gu xihquiju hnar ejemplo pa gu ntiendeju, rá nzejti car acuerdo ca bi dyøtihui ca Ocja car Abraham. Yu cjhni, bbu ga xoxju hnar acuerdo, i reglaju pa göhtjo da hmappju gá acuerdo, cja diguebbu ya, i firmaju. Nubbu, ya xta ttème car acuerdo, bbu. Ya jin da jogui da tjuhtzibi pe hnar palabra o da mpōti tema parte.

¹⁶ Ca Ocja bi xih car Abraham hnar promesa, cja rá nzejti car promesa-cá. I jñejmi hnar acuerdo rá nzejtjo. Bi xifi di bendeci car Abraham, yojmi ca hnáa quí mboxibbejto ca drí gatzi di hmay, cja pé bi xifi, por rá ngue ca hnáa, di bendeci göhtjo ca cjhni hua jar jöy. Bbu mí dō nar promesa-nu ca Ocja, jin gá ña digue göhtjo qui bajtzi car Abraham. Guegue bi ma: “Por rá ngue ca hnaatjo ca da hmay, gu bendeci göhtjo yu cjhni hua jar jöy.” Guegue mí ña digue car Jesucristo.

¹⁷ Dyøjmaju ca gu xihquiju ya: Bbeto ca Ocja bi un cár promesa car Abraham, bi goh-ca ncja ngu hnar acuerdo, cja bi xifi, ntjumay di cumpli ca xqui ma. Diguebbu ya, bi tjo cuatrocientos treinta años, cja nubbu, ca Ocja bi un car ley ca cjhni israelita. Pe jin gá mpun car promesa ca xqui ttun car Abraham. Már nzejti-ca.

¹⁸ Yu to i eme ca Ocja, i tømhi da ttundi ca rá zö, porque guehca xí man ca Ocja. Bb_u di nesta ca cjahni c_u i eme ca Ocja di ðen car ley pa di ðah car bendición ca xquí man ca Ocja di un quí familia car Abraham, jin te di muhui car promesa-ca bb_u. Nu ca Ocja xquí xih car Abraham di undi car bendición co cár tzi pöjö, di uni guegue-ca cja co quí bajtzi c_u di hmuy. Jin te mí nesta di meh car Abraham pa di ðah car bendición.

¹⁹ Xi ya bb_u, como ya xi mí bb_uh car promesa, ¿te rá nuehca pé bi ttun c_u cjahni car ley, bb_u? Bi ttuni pa di ðadiju, már nttzo ca mí øtiju. Güi hñe jítzi car ley. Car Tzi Ta jítzi bi ðöjti c_u dda ángele, cja guegueju pé bi ðöjti car Moisés pa bi xih c_u cjahni israelita. Car ley mí nesta di ttøjte hasta bb_u di hñeh car Jesucristo. Nuca, guehca xquí man ca Ocja di hmuy digue cár cji car Abraham pa di bendeci göhtjo y_u cjahni jar jöy. Car ley mí ncja ngu hnar acuerdo ca bi xoxihui ca Ocja c_u cjahni israelita. Bb_u di dyöjti-c_u, ca Ocja di bendeciju bb_u. Car Moisés bi hmöh madé ncja hnar nzöya bb_u mí tsjox car acuerdo-ca. Guegue bi nzoh c_u cjahni israelita, bi xijmu ter beh ca mí man ca Ocja, cja nucu, bi promete di ðeniju car ley.

²⁰ Pe bb_u to i øti hnar promesa, jin gui nesta car nzöya pa da hmöh madé. Eso, jin tema cjahni gá ngo jar lugar ca Ocja bb_u mí tsjih car Abraham car promesa. Guejtj_e ca Ocja bi man cár promesa, bi xih car Abraham. Más rá zö car promesa, bb_u, ni ndra ngu car ley.

El propósito de la ley

²¹ ¿Cja dár mangö bb_u, i ncontrahui car ley ca bi man car Moisés co car promesa ca bi man ca Ocja? Jin gui ncontrahui-c_u. Como car promesa i ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue, nu car ley jin gui ddajquij_u car nzajqui-ca. Bb_u di ddajquij_u car ley hnar ddadyo hmuy pa ya jin gua øtiju ca rá nttzo, nubbu, di jogui gua teniju car ley pa di nuguiju rá zö ca Ocja.

²² Nu ca i sirve car ley, i xijquij_u ri ntzöhui gu bbediju, di göhtjoju, como jí xtá jötiju gua cumplij_u ca i ma. Ncjar_u gá man car Escritura digue car ley. Eso, jöña y_u cjahni y_u xí nguatiju jar dy_e car Jesucristo da nú car nzajqui ca jin da tjegue, cja guegue-y_u da ttuntjo ncja ngu gá promete ca Ocja.

²³ Nugöje, di israelitaje, bb_u jí bbe ndí øjme, i nesta gu emebitjoje cár tzi ttijqui ca Ocja pa da ttajquije car nzajqui ca jin da tjegue, ndí ncjaje ncja ngu y_u preso. Ndí jonije ja gua pønije libre, pa jin gua bbedije, como gue car castigo-ca mí embiguije car ley.

²⁴ Car ley mí ncja ngu hnar möxte ca i ccahtibi quí bajtzi cár patrón, cja nugöje ndí jñejme c_u bajtzi. Ncjahmu mí jantiguije cja mí ccaxquije pa jin gua øtije ca rá nttzo. Pe ndejma ndí øtije-ca. Eso, bb_u ndú ødeje digue car Jesucristo, dú cuatiije guegue pa di guzquije ca rá nttzo ca ndí tuje. Nubbu, bi jogui pa bi cuajtiguije car Tzi Ta jítzi ncjahmu jin te gri tuje.

²⁵ Cja nuya, como ya xtú emebije cár tzi ttijqui car Jesucristo, ya jin di cjaipije ncaso car ley. Ncjahmu ya xtú ncjahnije ya. Ya jin di jonije car möxte pa da jiantiguije.

²⁶ Nuguigueju, guí cjahnitjoju, göhtjoquigueju como ngu xquí cuatiju jar dy_e car Jesucristo pa gui tóti quer nzajquij_u, ya xcú cja_u i bajtziquij_u ca Ocja.

²⁷ Guejtjo, como xcú xixteju, göhtjoquigueju xcú fudiju hnar ddadyo vida ca ri hñeh ca Ocja. Guí jñejmu ncja hnar cjahni, xí nguhtzi quí dajtu rá nttzo cja pé xí jie ddadyo ðatu, göhtjo limpio. Nuya, göhtjo ir vidaju, gui hñoju car Jesucristo.

²⁸ Bb_u xcú hñemebiju cár tzi ttijqui car Jesucristo, jin te i cja bb_u gúr judio o jin gúr judio. Guejtjo jin te i cja bb_u gúr muzotjo, guí pejpite, o bb_u guí nútsje quer bbefi cja i bb_u möxte c_u i pejpiqui. Jin te i cja bb_u gúr hñøø o gúr bbejña. Car Tzi Ta jítzi i ccajtiquij_u göhtjo parejo. Göhtjo i bajtziquij_u, como xcú hñemebiju cár Ttu.

²⁹ Como i cjahniquij_u car Jesucristo, ya xquí jantiquij_u ca Ocja ncjahmu i bajtziquij_u ca ndor Abraham, cja guegue da ddahquij_u car bendición rá tzi zö ca bi prometebi car Abraham cja co quí bajtzi c_u pé di hmuy.

4

¹ Nuya, gu mbenij_u ja i ncja y_u bajtzi hua jar jöy hñe ja i ncja yí bajtzi ca Ocja. Bb_u di bb_uh hnar tzi hñøø, cja di man cár ta, guegue-ca da uni gá herencia göhtjo ca i pehtzi, ndejma jin di uni hasta bb_u ya xtrú hñøø. Menta ur bajtzi_o cár ttu, jin tema cargo i ja pu jar ngu. I cja jmandado ncja hnar muzo, masque guegue da cjaipi ur mejti göhtjo c_u i bb_uh pu jar ngu cár ta.

² Guejtjo i bb_uh car möxte ca i föh car bajtzi cja i nú, hasta bb_u xta zøh car pa ca xí man cár ta, bb_u ya xtrú te.

³ Nugöje, di judioje, ndí ncjaje ncja ngu bajtzi, c_u cjeja c_u xí tjogui, bb_u jí bbe ndí padije digue car Jesucristo. Mí tsjijquije te gua øtije, como cja ndí fudije ndí nxöjme ter beh ca rá zö, ter beh ca jin gui tzö.

⁴ Pe bb_u mí zøh car tiempo ca xquí mben car Tzi Ta jítzi, guegue bú pejni cár Ttu hua jar jöy. Hnar bbejña bi un cár nzajqui, cja bi hmuh cár tzi bajtzi, mí gue car Jesús. Guegue-ca múr judio, bi cumpli göhtjo ca i man car ley ca bi zoguije car Moisés.

⁵ Eso, bi jogui dú mbödije guegue, göhtjoguigöje ya ndí tenije car ley. Como bbu mí du car Jesucristo, bi tzóhni car castigo ca di ttajquigöje. Nubbá cja dú hmápe libre. Nuya, car Tzi Ta jítzi xí cjaugui i bajtziguje, i ttáguje o i ttixuguje. Ya jin dí ncjaje ncja ngu muzo ya.

⁶ Nuquigueja, como ya xcú cjaui i ttáquiju ca Ocja, guegue-ca xpá mejnquiju car Espiritu Santo. Guejti-ca mí yojmi car Jesucristo, cár Ttu ca Ocja, cja nuya i bbu mbo ir tzi mayju. Nuya, bbu dí nzojmu ca Ocja, dí xijmu: “am Tzi Taquije,” como gue car Tzi Espiritu Santo ca i ña.

⁷ Nuya, ya jin guí muzojm ya, como i ttáquijm o i ttixuquijm ca Ocja. Ca ya xquí cuatijm jár dye car Jesucristo, guí yojmu guegue ya ca. Nuya, car Tzi Ta jítzi i ccajtiquiju ncja ngu ga ccahti cár Ttu, cja da jequijm car herencia ca da un cár Ttu.

Pablo se preocupa por los creyentes en Galacia

⁸ Máhmto bbu jí bbe ngu meyajm ca Ocja, nguí ncjajm ncja muzo, cja mí mandadoquijm cu dda cjáa cu jin te i bbu ár nzajqui.

⁹ Pe nuya, ya xquí meyajm ca Ocja ca ntjumay i bbay, o mejor, gu majmu, guegue xí nzoh quir tzi mayju. Xi ya ¿dyoca guí ne gui cojmu xatja pa pé gui tenijm cu dda mandamiento cu jin te i ddajquijm nzajqui, cja jin gui fõxquijm pa gu øtjijm ca rá zó? ¿Dyoca pé guí ne gui jñeugijm pa pé da mandadoquijm cu mandamiento-cu?

¹⁰ Guí tzujiptojm cu pá cu i tsjifi rá maði, cu mbaxcjua gá ddadyo zana, co cu tiempo rá nttzujpi. Guí ihtzibitojm ca rá vojto cjeja bbu jin gui pejpiju nar jöy.

¹¹ Di nttøtigó ca guír tendijm cu costumbre-ca, cja dí tzugó, más xí bbeh cam bbefi ca dá xihquijm car evangelio.

¹² Di øhquijm tzu, am cuadaquijm, gui jiejm ya cár ley car Moisés, ncja nguugigó, xtú jégui. Máhmto ndí tengó ca, pe dú jégui pa gua hmuy ncja nguquigueja, guí cjahnitojm, jin guí judiojm. Jin tema cosa rá nttzo gu dyøjtiguje bbu ndí bbajcójm. Ndi bbapju rá zó.

¹³ Guí padijm, bbu ndú tzøti pu jabu guí bbapju car primera vez, ndí jñini, eso jin dá tjojtjo, dú hmajti pu dú xihquijm car evangelio.

¹⁴ Már nttzo car jñini ca ndí tzóbbe, pe nuquigueja, jin gú despreciaguju por rá nguehca. Ndejma gú cuajtiguju ncjahmu ndúr ángele xtrú mejni ca Ocja pu jítzi. Gú nugujm rá zó, ncja ngu guí recibijm guejtsje car Jesucristo.

¹⁵ Nguí ndo mpøjmu ca dá hmápe tzu. Xi ya ¿dyoca ya jin dí mpøjmu ya? Cierito dí xihquijm, cu pa cu ndí bbapju, bbu di cja manera, guí cahmi quir dõju cja güi ddajquijm, güi dyøtjijm ncjapm pa gua ccahtigó rá zó, cja nuqueja, güi ndo mpøjmu bbu.

¹⁶ ¿Te xcú cjaui ya? ¿Cja huá guí uguiju ya porque xtú xihquijm ca ncjuani?

¹⁷ Nu cu dda cjahni cu i nzohquijm, i ndo jonijm ja guír nttzixijm, pe jin gui tzó ca i mbenijm. I joni ja drí jueguju pa ya jin gu joju, cja pa jøña guegue-cá guí tenijm.

¹⁸ Bbu di ntjumay di mahquijm ca cjahni cu i ne gui nttzixijm, nubbá, di mahquijm göhtjo ar tiempo, cja jin gui jøntsje bbu dí pagó pu. Nubbá, drá zó cár mfenijm, bbu. Nugó, dí mahquijm göhtjo mbo am may, masque jin gui tzó gu hmápcójm pu. Nu cu to i nzohquijm pa guí nttzixijm-cá, jøntsjetjo porque i huizquigó, guegue-cá, jin te ntjumay ga mahquijm.

¹⁹ Am tzi bajtziquijm, bbu di mbenquijm, di ndo nttøte. I ddajqui ar dumay ncja ngu hnar bbejña bbu ya xta odi. Jin da jñu am maygó hasta bbu xtá paði, cierto, xcrú hñemebijm cár tzi ttijqui car Jesucristo, jøña-ca.

²⁰ Quiera gra bbajcójm pu jabu gár bbapju, pa di jogui gri ñaju tzu, cja pa gua paði ja pé grá nzohquijm pa guí dyødeje. I ndo dyo am maygó, ¿dyoca xí mbõh quir mfenijm ya bbu?

El ejemplo de Agar y Sara

²¹ Nuquigueja, ya to i ne da denijm car ley ca bi man car Moisés, ¿cja jí bbe guí ødeje te i ma? Gu xihquijm ya ja i ncja.

²² Porque i mam pu jar Escritura, car Abraham, mí hñi yojo quí ttu. Ca hnaa ya, múr ttu cár muza, cja ca pé hnaa ya, mur ttu ca mero ár bbejña car Abraham. Cár bbejña car Abraham mí ju cár tjuju múr Sara. Nu cár muza mí ju cár tjuju múr Agar.

²³ Car Abraham bi yojmi cár muza como bi mbeni, guegue-ca di ømbi hnár bajtzi. Cja cierto bi hmah cár ttu cár muza, múr Ismael. Nu cár ttu ca mero ár bbejña car Abraham, bi hmuy pa di zuh ca xquí promete ca Ocja. Guegue múr Isaac. Bbu mí hmah car bajtzi-ca, ya xquí nchujchu rá zó cár me, cja jí mí onte göhtjo ár vida.

²⁴⁻²⁵ Nu cu yojo bbejña, car Agar co car Sara, i sirve gá ejemplo. Ca hnaa i jñejmi car ley ca bi tsjih cu cjahni israelita por digue car Moisés. Nu ca pé hnaa ya, i jñejmi car promesa ca bi tsjih car Abraham cja co quí bajtzi cu di hmuy. Car ley bi ttun car Moisés bbu mí bõx pu jar ttø Sinai pu jar jöy Arabia. Cja nu ya pa ya, guehpu jar jñini Jerusalén i ttujti car ley ca bi zoh car Moisés. Cja cu cjahni cu i tendijm car ley, i jñejm muzo-ca. Pe göhtjo ya to xí nguati jár dye car Jesucristo, i jñejm cár bajtzi car Sara, como guejçójm di emebitjojm cár promesa ca Ocja.

²⁶ Car promesa-ca güi hñeh pa jitzí pa jabu i tsjifi car ddadyo Jerusalén, cja nu pa jitzí, ya jin gui ttòhtibi ncaso car ley ca bi man car Moisés. Eso, i jñejmi ncja hnam meju car ddadyo Jerusalén, como rí hñeh pa car ddadyo nzajqui ca dí pchtziju ya.

²⁷ I bbuh ca hnar palabra ca bi jñux car profeta Isaías, ncjahmu i ña digue car ddadyo Jerusalén, i tjequihui hnar bbejña. I ña:

Gui mpöj ya, nuquigue, gür bbejña, pe jin gui ònte.

Nunca xquí odi, pe nuya gui xòjtibi ca Ocja cor pöjö, cja gui ña nzajqui.

Macja xí nzoquiqui quer dame, ndejma da hmuh quir bajtzi rá ngu, como ca Ocja da ddahqui-ca.

Nuque, xquí hñiji más drá ngu ni ndra ngue car bbejña ca i bbubi cár dame.

²⁸ Nugöju, cjuada, dí jñejmu car Isaac, ca múr ttu car Sara. Como xtú emebiju cár promesa ca Ocja ncja ngu gá hñemebi car Abraham, car Tzi Ta jitzí i nuguiju ncjahmu i bajtziguiju guegue-ca.

²⁹ Cu pa cu mí bbuh car Abraham, jin gá johui cu yojo qui ttu. Ca hnaa ca múr bajtzi car muza bi uhui car Isaac. Nu ca Ocja jin gá xih car Abraham di cuajti cár muza gá bbejña. Guejtsjehui yojmi bi mbenihui-ca. Nu car Isaac bi hmuy porque guehca xquí man ca Ocja. Car Abraham co ni car Sara bi hñemehui car promesa ca xquí tsijimi, cja ca Ocja bi un cár bajtzihui. Guejti yu pa ya, cu cjahni cu i tendiju car ley i uguiju, como jöña cár promesa ca Ocja dí emebiju.

³⁰ ¿Te i man car Escritura digue cu yojo bajtzi-ca? I xijquiju ncjahua: “Gui fongui car muza, da böni, da zix cár ttu. Jin gui ma gui jeh cár ttu car muza da huimbi cár herencia ca mero ir ttu. Gui uni cár ttu ca mero ir bbejña.”

³¹ Nugöju cjuada, bbu ya xtú emebiju cár ttjqui car Jesucristo, ya jí rí ntzòhui gu emebiju car ley, pa da ddajqui am nzajquiju. Nuya, dí jñejmu cár ttu car Sara. Jí múr muza guegue-ca. Ya xtú pchtziju car nzajqui ca i ntjumay pa gu hmupju libre.

Sigan firmes en la libertad

5

¹ Car Jesucristo bi goji por rá nguejcöju bbu mí du, eso, dú pøniju libre. Ya jin gui mandagoguiju car ley ca bi man car Moisés. Hñehquigueju, bbu ya xcu cuatiju já dye car Jesucristo, nuya jòntsje cár tzi ttjqui gui hñemebiju. Dyo pé gui jñeguiju da hmejpíquiju pa pé gui teniju car ley.

² Gui hñemeju nu dí xihquiju. Nugö, dúr Pablo, dí nzohquiju. Bbu gui jñeguiju pa da ttòjtiquiju car seña ca i ttòhtibi cu judio, i pøni ncjahmu guehca gui emejju bbu, pa da núquiju rá zö ca Ocja. Nubbu, jin te ntjumay ca xquí hñemeju car Jesucristo, bbu.

³ Dí yojpi mbembiquiju, cu to da jñegui pa da ttòhtibi car seña-ca jáy cuerpoju, guegue-ca i nesta da zøjte göhtjo ca i man car ley, cja bbu jina, ca Ocja jin da recibí.

⁴ Nuquiguesu, como ngu gri hñinaju, da núquiju rá zö ca Ocja porque gui teniju car ley, ya xcu jiejmu car Jesucristo, bbu. Ya jin da salvaquiju co cár tzi ttjqui, como ya xqui hnahño ca gui emejju ya.

⁵ Nugöje, como ngu xtá cuatije já dye car Jesucristo, dí yojme cár Tzi Espíritu Santo, cja guegue-ca i xijquije, bbu xtá ntjeje car Tzi Ta jitzí cja da jñanquije ur huenda, da xijquije jin te dí tugöje.

⁶ Cu cjahni cu i emebitjo cár ttjqui car Jesucristo, jin gui nesta da ttòhtibi car seña ca i ttòhtibi cu judio. Bbu ya xquí ttòhtibiju car seña-ca, ante que di guatiju car Cristo, jin te i cja. Pe guejtjo jin te i muhui ca xcá ttòhtibiju-ca. I ne ca Ocja pa gu emejju car Jesucristo cja co cár tzi ttjqui cja gu majteju hneje.

⁷ Bbu ndú pøngö pa jabu gui bbupju, ya xi nguí teniju rá zö nur hñu nu i xijquiju, ca Ocja i ccajtiquiju rá zö por rá ngue cár tzi ttjqui. Xi ya bbu, ¿tocá xí jiòhquiju, eso, ya jin gui ne gui teniju bbu?

⁸ Güi hñeh ca Ocja car palabra ca dí xihquiju, cja guegue xí nzojtiqui ir tzi muyju pa xquí hñemeju. Nu car palabra ca gui teniju ya, jí xcuí hñeh ca Ocja-ca.

⁹ Ya xcu dyødeju nar jña-na: “Hna tzi tujqui cár siento car tsji da ntjantzhui car cjuni tujme, cja da ngujqui hasta bbu ya xtrú ixqui göhtjo car cjuni.” I ncjapu hneje cu mfeni cu jin gui tzö cu i tsjihquiju.

¹⁰ Nugö ndejma dí tømhi ca Ocja da möxquiju pa gui teniju ca ncjuani cja pa jin gui hñemeju cu mfeni cu jin gui tzö. Bí pah ca Ocja to cu i ne da jiòhquiju, cja guegue da un car castigo ca rí ntzòhui-ca.

¹¹ Gui mbenguesu tzu, cjuada, te tza i øjtigui tujni cu judio. Nugö, bbu gua xij yu cjahni, i nesta da ncuajtibi yí cuerpoju ca hnar seña ca i ncuajtibi cu judio pa di ccahtzibiju ca rá nttzo ca i tujju, nubbu, jin to dí dyøjtigui tujni bbu. Pe nugö dí ma, jòntsjetjo ca gá ndu car Jesucristo

pu jar ponti, por rá nguehca, xí nguzquijm ca Ocja ca ndí tujrijm cja ya xqui núguijm rá zò. Nu ca judio i ndo um car palabra-ca.

¹² Nu ca hñøj ca i ne da wentziquijm jar hñu, dé i equijm pa da ttøjtiquijm car seña-ca. Dí mangò, xajma da jiejquitsje cár ngøjm pa da zøjti qui mfenijm cja pa da jiejquijm gui tenijm jøtsje car Jesucristo.

¹³ Nuquiguejm, cjuada, ca Ocja xí nzohquijm pa gui hmupjm libre, cja pa ya jin da mandadoquijm car ley ca mí man car Moisés. Pe jin gui ttahquijm ur tsjejqui gui dyøtjijm göhtjo tema cosa ca gui nejm por rá nguehca ya xqui jiejm car ley-ca. Mejor gui ntzohmijm ya, ja grí mføxjm cja co ja grí majtsjejm, gui göhtjojm ya xcú hñemejm car Jesucristo.

¹⁴ Bbñ ntjumuy gui ne gui cumplijm göhtjo ca i man car ley, gui dyødejm nar palabra na i ma: "Gui ne quer mingga-cjahnihui ncja ngu guir netsjegue."

¹⁵ Pe ndejma dí øjcò, i cja jueni pu jabm gui bbupjm. Bbñ jin gui jiejm ca grí huenijm cja guir ntzanijm, i dyo peligro, ya jin da tteme car evangelio, cja da bbøj ym dda cjahni hneje.

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ Nuquiguejm, pa gui hmupjm ncja ngu ga ne ca Ocja, gui dyøtjijm ca da xihquijm car Tzi Espiritu Santo. Nubbñ, jin da dahquijm quir mfenitsjejm pa gui dyøtjijm ca jin gui tzò.

¹⁷ Nu cam mfenitsjejm ca jin gui tzò, jin gui johui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Hnahño dí netsjejm, hnahño i ne car Espiritu Santo, ncjahnma dí ntøxtijm-ca. Eso, jin gui tzò gu øtjijm göhtjo ca dí netsjejm, como cár Tzi Espiritu ca Ocja i ccahtzi cam mfenitsjejm ca jin gui tzò, pa jin da daguijm-ca.

¹⁸ Guejtjo, bbñ gui dyøtjijm ncja ngu ga xihquijm car Espiritu Santo, ya jin gui nestajm car ley pa da mandadoquijm hneje.

¹⁹ Ya xqui fadi ja ga hmuh ca cjahni ca i bbajtsje cja i øtjijm göhtjo tema cosa ca i mbentsje mbo i mayjm. Gueguejm i bbñ bbejña o hñøj ca jin gui ntajtjihui, i jñegui da dapi ca nttzomfeni ca i mbenijm, i bbe i tzòjm.

²⁰ I emejm ca dda cjaa ca jin gui hñani, i mbruja qui mingga-cjahnihui o i øti tjoni. I uhui qui hñohui, i huenihui cja i huñtjihui. I ungui ur cue. I hñexihui. Cada hnaa i joni ja drí ttjhtzibi guegue. I juejqui ca hermano ca xí hñeme car Jesucristo, cja i ujti hnahño mfeni ca jin gui ncjuani.

²¹ I mvidiabi qui hñohui, i pøhtite, ttzodyo cjahni-ca, i nti, i jaxti ur xuy gá mbaxcjuu pu jabm i øtjijm ca jin gui conveni. Ca cjahni-ca i øti nduntji cosa rá nttzo, ncja ngu ym xtú juxcua. Nugò xtú xihquijm máhmeto cja pé dí xihquijm ya, ca cjahni ca i øti ym cosa-ym, jí i bajtzi ca Ocja, cja jin da ñuti pu jabm bí bbñ guegue-ca.

²² Nu ca cjahni ca i yojm car tzi Espiritu Santo, guejtjo i jmeya por rá ngue ca i øtjijm. Nucm, i majte, i mpøjò, i ju i mayjm, i pehtzibi ur ttjqui qui hñohui, i ccahti rá zò qui mingga-cjahnihui cja i jujqui, i man ca ncjuani cja i cumpli ca i majm.

²³ Jin gui hñixtsjejm, i penti qui mfenijm, cja jin gui jñegui da dapi qui nttzomfenijm. Ca cjahni ca i bbuy ncjapm, jin gui nesta car ley pa da mandadobijm. Guejtjo hneje jin gui bbñ hnar ley ca dí ccahtzi ca i øti-ca.

²⁴ Nu ym cjahni ym xí nguatijm jar dye car Jesucristo, ya xqui pehtzijm hnar ddadyo hmuy. Guebbm mí du car Cristo pu jar ponti, ncjahnma bí du pu hneje ca bbeto um hmuyjm ca ndí bbajcøjm, göhtjo co ca nttzomfeni ca mí eguijm máhmeto.

²⁵ Car Tzi Espiritu Santo xí ddajquijm car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijm ya. Eso, rí ntzòhui gu øtjijm ca i xijquijm-ca, gu jñeguijm pa da mandadoguijm.

²⁶ Ya jin to da hñixtsje o da hñexihui cár hñohui pa más da ttjhtzibi guegue ni ndra ngue cár hñohui. Gu mpøjm cja gu jojm, pa jin gu tzøhtbijm ur may cam hñohuijm.

Ayúdense unos a otros

6

¹ Nuquiguejm, um cjuadaquijm, bbñ xcú ccahtijm hnar cjuada, xí jiøti ca Jin Gui Jo, ndejma xcá dyøti hnar cosa rá nttzo, ym pé ddaa ym i dyoym rá zò jar hñu ca Ocja, da nzojm cor ttjqui ca hnaa ca xí ndøgui, cja pé da møxjm pa da ðen car hñu. Nuquiguejm, ym pé ddaa, gui mføjtsjejm hneje, pa jin da dahquijm ca Jin Gui Jo.

² Gui føxjm quir hñohuijm ca i tzò rá ntji pa drí ðen car Jesucristo. Gui maðijm-cá. Gue nar ley na xí nzoguijm cam Tzi Jmujm Cristo pa gu tenijm.

³ Bbñ to i mbeni mbo ur tzi may, guegue i ndo sirve, i hñixtsje car cjahni-ca. Nxøgue ur ntjøtjio ca i mbeni, como jin gui muhui más ni ndra ngue ca pé ddaa.

⁴ Dyo gui tzohmi quir hñohuijm pa gui mantsejm, más rá ndo zò guir hmuyquejm ni ndra nguehca. Bbñ gui jecuitjohui quer vida cár vida quer hñohui, jí rí ntzòhui gui hñixtsje, masque gui ina gui tapi-ca. Cada hnaaquiguejm gui ccahtitsje quer vida. Cja bbñ gui bbuy ncja ngu ga ne ca Ocja, nubbñ, rí ntzòhui gui mpøh bbñ.

⁵ Cada hnaaguigöjü gu döjtijü ır huenda ca Ocja digue ca dí øtijü. Eso, cada hnaaguigöjü ca xürsje yam vidajü.

⁶ Car cjuada ca i ıjtiquijü cár palabra ca Ocja, i nesta gui jejquibijü hna parte göhtjo ca guí pehtzijü.

⁷ Dyo guí nquivocajü. Gui mbenijü, ca Ocja bí padi göhtjo ca dí øtijü, cja da cozquijü según ca xcrü øtigöjü. Jin to da jiöti pa jin da badi ja i ncja cü xí dyöti guegue.

⁸ Car cjahni ca i mandadotsje cja i øti cü nttzomfeni cü i mbeni mbo úr may, da bbedi. Nu car cjahni ca i yojmi car Tzi Espiritu Santo cja i øti ca i ne-ca, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, gue car nzajqui ca i ddajquijü cár tzi Espiritu ca Ocja.

⁹ Jin da mfadaguijü gár øtijü ca rá zö. Gu segue gu øhtibijü cár voluntad ca Ocja. Cja bbü jin gu cojmü madé ır hñü, bbü xta zøh car tiempo, guegue da ddajquijü hnar tjaja rá tzi zö.

¹⁰ Cada bbü ga jogui, gu øhtibijü ca rá zö cam hñohuijü cü xí hñeme car Jesucristo. Guejti cü pé dda cjahni cü jin gui eme, rí ntzöhui gu föxju-cü hneje.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Ccahtijmaguejü ya letra rá ndo nojo ya xtú juxcua. Guejquitsjegö, dúr Pablo, xtú øtigö-ya.

¹² Dyöjmajü nar palabra na dí xihquijü ya, cü dda fejtı hermano cü i equijü pa da ttøjtiquijü car seña ca i ttøhtibi cü judio, i jonijü ja dri jodihui cü judio. Bbü di xihquijü cü cjahni-cá, gui hñemebitjojú cár tzi ttijqui car Jesucristo pa gui tötijü car salvación, nubbü, di ttøhtibi tujni-cü. Eso, jin gui xihquijü ncjarü.

¹³ Ni digue cü cjahni-cü, jin gui øtijü göhtjo ca i man car ley, masque xí ncuajtibi jáy cuerpojú ca hnar seña. Nucü, i equijü pa guejtiquejü, da ncuajtiquijü car seña-ca, como i ne da xih cü pé dda cjahni, nuquejü, guí tenijü-cü, cja xcü dyøti ca xí xihquijü. Ncjarü, ga jion cü cjahni-cá ja dri ttıhtzibi.

¹⁴ Nugö, dí padi, jin te dí mübbe, cja jin dí jongö ja dri ttızquigö. Nugö, dí ne pa da ttēmēbi cja da ttıhtzibi cam Tzi Jmujü Jesús, como guegue bi dü pu jar ponti. Bbü mí dü-ca, ncjahmü dú tugö hneje. Eso, ya jin dí jongö ca i ñati nar mundo, como ya jin gui mportagui. Guejti yü cjahni yü rı en nar mundo i ccajtigui, ya jin te dí mportagö hneje.

¹⁵ Nugöjü yü xtú emebijü cár tzi ttijqui car Jesucristo, dí padijü jin te i mühui ca hnar seña ca i ttøhtibi cü judio. Jin te i mporta cja xtrú ncuajtiquijü-ca o jına. Nu ca i mühui, gue ca xcá ddajquijü ca Ocja hnar ddadyo hmüy.

¹⁶ Göhtjo cü to i ten nar palabra-na, ca Ocja da nú göhtjoꝞo ni cár tzi ttijqui, cja da mötzi pa da hmərjü rá zö. Cü to i emejü ncjarü, ntjumüy israelita-cü, mero i cjahni ca Ocja.

¹⁷ Desde rá pa ya, jin to te da jioxquigö. Jin da xijqui jí úr mejtigui ca Ocja, o jí rı hñēh ca Ocja car palabra ca dí mangö. Por rá ngue ya seña ya i cuati nam cuerpo, i fadi to cam Jmü cja co to úr muzogui. Gue ya seña-yá mí ncuajtigui bbü nguá ttungui por rá ngue car Jesucristo.

¹⁸ Nuquiguejü, cjuada, da möxquijü cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja gui cojmü cár tzi ttijqui-ca. Amén.

I ttzēdi hua nar carta-na.

LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS

Pablo escribe a la iglesia en Efeso

¹ Nugô, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Jesucristo. Guegue xí hñixqui pa gu xij yu cjhani car tzi ddadyo jñã ca dí emeju. Car Tzi Ta jítzi bi mbentsje di ddajqui nar bbeñi-na, eso, xí nzojqui. Nuya, dí pñquijñ nar carta-na, nuqueju um hñohuiquijñ guí bbarjñ jar jñini Efeso. Í cjhaniquijñ ca Ocja, como xcú hñemeju car Jesucristo cja guí tenijñ.

² Dí ôjpi cam Tzi Tajñ jítzi cja co cam Tzi Jmuju Jesucristo, da móxquigueju pa guí hmupjñ rá zô cja da nuquijñ co cár tzi jmajte.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Gu mbenijñ, te tza rá zô cam Tzi Tajñ jítzi, cja gu ôjpiju mpôjce. Guegue úr Ta cam Tzi Jmuju Jesucristo. Xí ndo móxcôju por rá nguehca dár yojmñ car Jesucristo. Xí ddajquijñ göhtjo cu bendición cu i pehtzi guegue pu jítzi, yojmi car ddadyo nzajqui ca ya xtí pehtziju mbo um tzi muyju.

⁴ Ante que di dyôti nar mundo, car Tzi Ta jítzi bi juanquigôju pa gua emeju cár Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Xí juanquigôju pa gu hmupjñ guegue pu jítzi, jin te gri tujñ ca drá nttzo, cja pa göhtjo drá zô cam hmuyju.

⁵ Ya ma yabbñ, car Tzi Ta jítzi bi mbentsje du pejni cár Tzi Ttu, car Jesucristo, cja di cjaypi í bajtzi ca to di hñeme-ca. Bi mbeni ncjapñ como mí ndo neguiju.

⁶ Rá ndo ngu cár ttijqui cam Tzi Tajñ jítzi eso, bi cjaui í bajtziguju. Guegue mí ndo ne cár Tzi Ttu, pe bi dô por rá nguejcôju. Bi ncjapñ gá jogui di perdonaguiju ca rá nttzo ca ndí tujñ cja di núguijñ co ní cár tzi ttijqui. Por eso, rí ntzôhui gu mbenijñ te tza rá zô guegue cja gu ôjpiju mpôjce, göhtjo ur tiempo.

⁷ Cár Tzi Ttu ca Ocja bi fôn cár cji, bi du por rá nguejcôju, hñe bi guti ca rá nttzo ca xtá ôtiju, como bi ndo neguiju.

⁸ Ncjapñ xtá padijñ te tza ngu ga neguiju ca Ocja, nim pa gá jiojqui cár Tzi Ttu.

⁹⁻¹⁰ Guejtjo í ddajquijñ ddadyo mfeni cam Tzi Tajñ jítzi. Xí móxquijñ pa xtú ntiendeju, ya má yabbñ bi mbeni guegue ja dri ddajquijñ car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ddajquijñ mfeni pa gu ntiendeju ter beh ca da ncja bbñ xta guaj nar mundo. Bbñ ya xtrú nzadi göhtjo ca i nesta da ncja, da ttun cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yu i cja hua jar mundo, ngu cu bí cja pu jar jítzi, ngu yu i cja hua jar jöy. Guehca bi mben car Tzi Ta jítzi desde bbñ mí ttôti nar mundo. Nu cu cjeja cu xi tjogui, jí mí fadi ja mí ncja cár mfeni.

¹¹ Ya má yabbñ, car Tzi Ta jítzi bi juanquigôje dí judioje, pa gua emebije cár Tzi Ttu cja gua yojme-ca. Bi juanquigôje pa di ddajquije hnar herencia rá tzi zô, yojmi cár Tzi Ttu. Gue car Tzi Ta jítzi i mbentsje cja í mandado göhtjo yu i ncja.

¹² Nugôje, dí judioje, bbeta xtú emeje car Jesucristo. Como mí cjhanguije ca Ocja, xquí juanquije ya má yabbñ, cja ndí tømijie ca hnar hñôj ca du bbejni pu jítzi pa da móxcôje. Car Tzi Ta jítzi ya má yabbñ xquí mbeni di cjaui í bajtziguje, pa di ttjhtzibi guegue cja di ttôjpi mpôjce por rá ngue yam vidaje.

¹³ Nuqueju hneje, guí hnaññ cjhaniju, jin guí judioju, gú dyødeju car palabra ca i xijquijñ jabñ rí hñeh car nzajqui ca jin da tjegue. I ntjumñ car palabra-ca. Cja bbñ ngu hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo, car Tzi Ta jítzi bi ddahquijñ car Espiritu Santo pa guí yojmñ-cá, ncja ngu xquí prometebi ca to di hñeme car Cristo. Car Espiritu Santo i sirve ncja hnar seña, pa dár padijñ, cierto, í bajtziguju ca Ocja.

¹⁴ Nuya dí yojmñ car Espiritu Santo, cja por rá nguehca, dí padijñ, cierto ca Ocja da ddajquijñ car herencia ca bí pezquijñ pu jítzi. Guegue segue da móxquigôju hasta bbñ xtá ntjeju car Jesucristo. Nubbá, cja da ccuzquijñ göhtjo ca rá nttzo ca di núju menta dí bbarjñ hua jar jöy. Bbñ xta ncja-ca, gu hmupjñ ca Ocja göhtjo ur tiempo, gu ndo xôjtibiju cja gu ôjpiju mpôjce, como rá ndo nze di guegue cja rá ngu cár tzi ttijqui.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Nugô, ya xtú øde ja ncja grí hñemeju cam Tzi Jmuju Jesús, cja co ja ncja grí madijñ cu ddaa cu xí hñeme hneje, como guejti-ca í bajtzi ca Ocja.

¹⁶ Bbñ dí nzoh ca Ocja, dí mbenquijñ, dé dí ôjpi cjamadi por rá nguehqueju.

¹⁷ Dí ôjpi cam Tzi Tajñ jítzi da ddahquijñ jogui mfeni pa da ngujqui ca grí meyajñ cam Tzi Jmuju, guejtjo pa guí ntiendeju ja i ncja nar ddadyo hmuy xí ddajquijñ. Ca xtá cuatijñ jar dyc car Jesucristo, ya xtí padijñ, te tza rá zô cam Tzi Tajñ jítzi.

¹⁸ DÍ òjpi ca Ocja pa más da ndo yoti cár jiahtzi mbo ir tzi mayju, pa gui ntiendeju, guegue xí nzohquijü cja xí cjahqui í bajtziquijü. Por rá nguehcá, da jogui gui hmajpu jar jitzü pu jabu bí pezquijü car herencia ca da uni göhtjo yu to í eme. Drá tzi zö car herencia-ca.

¹⁹⁻²⁰ Guejtjo dí òjpi cam Tzi Tajü da ujtiquijü te tza rá nzeh cár poder. Co ní cár poder cam Tzi Tajü ba joguiguijü cam hmajpu, pa gu cjañu ncja ngu ga ne guegue. Bbu ya xquí dü car Cristo, car Tzi Ta jitzü bí xotzi co ní cár ttzedi, cja pé bí zix pu jitzü. Bí hñix pu jabu bí jubü pa da möx cár jmandado. Nugöju, como xtü emejü car Jesucristo, í bbü mbo um mayju mismo cár ttzedi ca Ocja ca bí xox car Cristo.

²¹ Cja nuya bí juh pu jitzü car Jesucristo, í mandadobi göhtjo cu í pehtzi quí cargo hua jar jöy, cja co hneje göhtjo cu ángele cu bí mandado pu jitzü. Guegue í tapi göhtjo cu ddaa cu í ja í cargo, cja co göhtjo cu í tñhtzibi. Cja bbü pé xta ttöte ddadyo nar mundo, guegue pé da mandado pu hneje.

²²⁻²³ Car Tzi Ta jitzü xí un cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yu í cja hua jar jöy. Guejtjo úr Jmü göhtjo yu cjahni yu í eme. Guegue í jñejmi nár ña hnar cjahni, cja nugöju, ncjahmu dí cjañu cár cuerpo guegue. Í nesta da yojmi nár ña co nár cuerpo pa da hmäh cár nzajqui hnar cjahni, cja da hñáni. Nugöju, dí ncjagöju pu hneje, dí mföxju car Cristo, cja dí yojmu-cá, pa da ngui hua jar mundo ja í ncja guegue. Guegue car Cristo í mandadobi göhtjo yu í cja hua jar mundo, cja í ungui nzajqui. Guejtjo rí hñeh car Cristo car ddadyo nzajqui ca dí pehtziju. Ca dár yojmu guegue, jin te í bbetiguijü.

Salvos por el amor de Dios

2

¹ Nuqueju, guí hermanoju jin guí judioju, ya xquí yojmu car Jesucristo cja ya xquí pehtziju car nzajqui ca rí hñe guegue. Nu cu cjeya cu xí tjogui, jí mí cjahniquijü ca Ocja. Ya xquí jiequijü pa gü bbediju, como már ndo nttzo quir vidaju.

² Segue nguí øtiju cosa rá nttzo, ncja ngu cu pe dda cjahni cu jí í mejti ca Ocja. Mí mandadoquijü ca Jin Gui Jo, cja nuca guejtjo í mandadobi quí munga-ánglele cu í ntøxtihui ca Ocja. Guejti cu cjahni cu í tendi nar mundo, í bbajtiju úr dye guegue, por eso jin gui ne da dyøjtiju ca í man ca Ocja.

³ Hnequigöje, dí judioje, ndí bbapje ncjapu ca hnar tiempo ca xí tjogui, bbü jí bbe ndí emeje car Jesucristo. Ndí øtije ca ndí netsjeje, mí egui cam nttzomfenije. Már nttzo cam hmuyje, cja mir ntzøhui dí ttajquije hnam castigoje drá ngu. Ndí ncjaje ncja ngu cu pe dda cjahni cu jí í bajtzi ca Ocja.

⁴ Nu car Tzi Ta jitzü bí ndo juiguijü cja bí neguijü, dí göhtjoju, cja bí mbeni dí möxquijü göhtjo co cár tzi ttijqui.

⁵ Nugöju, jí ndí joju guegue, cja ya xí ndár ma gua bbediju, como már ndo nttzo ca ndí øtiju. Nu car Tzi Ta jitzü bí möxquijü co cár tzi ttijqui. Bí guxquijü pu jabu ndí bbapju. Cja nuya, ca xtá cuatiju jar dye car Jesucristo, car Tzi Ta jitzü xí ddajquijü hnar ddadyo nzajqui, ncja ngu ca bí car Cristo bbü mí cajpi bí jña úr jña.

⁶ Bbu mí nantzi car Jesucristo, ncjahmu dú jña um jñaju hneje, como dí yojmu guegue. Cja nuya í ccajtiguijü ca Ocja ncjahmu ya xtü tzønijü nu jitzü, como dí yojmu ca hnáa ca bí juh pu jar jogui dye cár Tzi Ta. Eso, ncjahmu ya xti jupju hnanguadi pu jabu bí bbäh cam Tzi Jmujü.

⁷ Bbu xta zøh car pa bbü xta ngui car Cristo cja gu mpejniju-ca, nubbu ntjumay gu hmajpu guegue göhtjo ur tiempo. Nubbu, xta fadi te tza ngu í neguijü ca Ocja, cja por rá nguehca xcá nguxquijü co ní cár tzi ttijqui, da tsjøtibi göhtjo cu cjeya cu ba eje.

⁸⁻⁹ Gui mbeniju, jin te xcü dyøtiju pa dí ttahquijü car nzajqui ca jin da tjegue, jøntsje ca xquí cuatiju jar dye car Jesucristo. Göhtjo co cár tzi pøjö, ca Ocja xí ddahquijü hnar ddadyo hmuy, cja xí nguzquijü ca rá nttzo ca ngu tujü. Jí rí ntzøhui pa to da ma, guegue xtrü ndatsje cár salvación. Ca to da mbeni ncjapu, í hñixtsje, cja jin gui cierto ca í ma.

¹⁰ Ca xtá emejü car Jesucristo, ncjahmu xí dyøjquijü ca rá yo vez Car Tzi Ta jitzü. Xí dyøjquijü dí bbapju ddadyotjo, pa gu hmajpu hnar vida rá zö, cja pa gu øtiju car bbeñi ca ya xí mbeni guegue í nesta da ttöte.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹ Gui mbendiju, ja nguí ncjaju máhmeto, porque nim pa nguí perteneju quí cjahni ca Ocja. Jøña car raza israelita mí cjahni ca Ocja máhmeto. Cu hñøø israelita, göhtjo í cuatiju ca hnar seña jáy cuerpoju, pa da mbeniju to í mejti. Cja guegue-cu mí tzanquijü, como nuqueju, jin te í cuatí car seña-ca pu jer cuerpoju. Mí xihquijü, jí mí cjahniquijü ca Ocja. Nugöje, dí cjahni israelitaje, jøña xøtzejto í ncuajtiguie ca hnar seña pa gu mbenije, í cjahniquie ca Ocja.

¹² Nuqueju, guí mbeniju ja nguí ncjaju bbü jí bbe nguí emejü car Jesucristo. Nguí nguati cjahniitjoju, jí mí jnequijü. Nin te mür ncjagueju cu cjahni israelita. Jí mí tocaquijü cu

promesa ca xqui ttun ca israelita. Ca Ocja bi dyøhtibi ca cjahni israelita hnar compromiso. Nuquigueja, jin tema compromiso bi dyøjtiquijua guegue. Nim pa ngu mpadija ca Ocja. Nguí bbajtsjeja hua jar mundo. Ni mpa nguí mbenija, ztoça di ddahquijua car nzajqui ca jin da tjegue?

¹³ Nuqueja, guí cjahnija jin guí judioja, máhmeto, jí mí tjequijua güi cuatija ca Ocja, pe nuya, ca xqui hñemeja car Cristo Jesús, car Tzi Ta jitzí xí cuajtiquijua gá bajtzi. Nuya, por rá nguehca gá ndu guegue, car Tzi Ta jitzí ya xqui nuquijua rá zö.

¹⁴ Máhmeto, mí uhui ca judio, co ca jí mí judio, mí wegueja. Nu car Jesucristo bi nzojquijua dí göhtjoja co ni cár tzi tñjqui. Cja ya xtú cuati guegue, ya xtú mpejniua, dí göhtjoja, ncjahmu xtú cja ja hnaatjo ur raza. Nuya jin te i weguija. Ya xqui bbajja rá zö göhtjo ya to i eme, masque dur judio o jin dur judio.

¹⁵ Car Jesucristo bi cumpli göhtjo ca i man car ley, cja bbu mí du, bi tñajquibi cár ttzedi car ley. Ya jin to i nesta da den ca mandamiento cja co ca costumbre ca i cuati pa, pa da tzøh ca Ocja. Nuya, car Tzi Ta jitzí i ccahti parejo göhtjo ya cjahni ya xí nguati já r dye car Jesucristo, masque dur judio o jin dur judio. Xí ngo ur may guegue, i ccahti rá zö göhtjo ca to i emebi cár Tzi Tta, cja nucua, i majtsjeja hneje.

¹⁶ Bbu mí du car Cristo pa jar ponti, bi nttzedi pa ca mí uhui ca judio, co ca cjahni ca jí mí judio. Guejtjo bi nttzedi pa ca jí mí johui ya cjahni co car Tzi Ta jitzí. Ca cjahni ca mí wegue máhmeto, ya xí nguati ja car Jesucristo, cja ncjapa xcá mpejniua. Nuya, ncjahmu xtú cja ja hnaadi car familia, göhtjo i mejtiguijua ca Ocja.

¹⁷ Bbu mbú eh car Jesucristo, bi nzoh ca judio cja co hneh ca cjahni ca jin gui judio. Bi xifi göhtjo, ya xqui go ur may car Tzi Ta jitzí. Nuya, ca Ocja di perdonabi ya cjahni ca rá nttzo ca mí tujua, cja nuya, göhtjo di jogui di guatija cár Tzi Ta.

¹⁸ Ca xtá cuatija já r dye car Jesucristo cja ca dár yojmu cár Tzi Espiritu ca Ocja, dí göhtjoja dí pehtzija derecho gu cuatija car Tzi Ta jitzí, cja gu xijmu um Tzi Taja, masque dí judioja o jin dí judioja.

¹⁹ Nuqueja hermano, masque jin guí judioja, car Tzi Ta jitzí ya xqui ccajtiquijua ncja ngu ca pe dda cjahni ca xí hñeme. Guejtiqueja, i bajtziquijua ca Ocja. Nuya guí pehtzija derecho ncja ngu ca derecho ca i pehtzi ca cjahni judio ca xí hñeme car Jesucristo. Nuya, jin guí nguati cjahnitjoja, cja jin guí cjahni ja ca jin gui jmeja. Guejtiquigreja, guí minguja jitzí ya.

²⁰ Nuqueja, guí jñejma hnar ngu ca xí tjo x pa xøtze hnar cimientto rá zö, porque xcú hñemeja car palabra ca bi man qui jmandadero car Jesucristo cja co ca profeta. Car palabra-ca i jñejmi cár cimientto car ngu, cja guegue i jñejmi ca hnar medo ca xí tjajni rá zö. Bbetto i cçoti car doo-ca jar cimientto pa da døx qui mingga-medohui.

²¹ Car ngu-ca i hñede digue göhtjo ca cjahni ca i emeja car Jesucristo, cja guegue-ca i nú car bbefi pa da ttøte rá zö. Segue ba cuati ca cjahni ca i eme, i jñejmi doo ca ba hnu. Ncjaru ga té car ngu hasta bbu xta zøx ca rá nte ca xí fembi. Ncjadipua hneje ga tsjox cár ngu ca Ocja. Bbu ya xí nguadi göhtjo, nubbu, ya xta nigui hnar templo drá zö pa da tsjõtibi ca Ocja.

²² Guejtiquigreja hneje, guí jñejmu ca dda medo ca da ñuti já r cçoti cár templo ca Ocja, como xcú cuatija já r dye car Jesucristo. Guí cja ja cár templo ca Ocja, como guegue i bbu mbo ir tzi mayja por digue cár Tzi Espiritu.

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

3

¹ Nugö, dú r Pablo, i cjoiqui por rá nguehca xtú xij ya cjahni nar palabra digue car Jesucristo. Gue ya cjahni ya jin gui judio dí uni um may dí nzofa. Eso, dí nzoh ca Ocja por rá nguehqueja.

² Pe ntoja ya xcú dyødeja, car Tzi Ta jitzí xí hñixquigö pa gu tungui nar ddadyo palabra digue car Jesucristo. Eso, dí nzoh quir mingga-cjahni ja ca jin gui judio.

³ Car Tzi Ta jitzí xí ujtgui hnar mfeni ca jí mí fa máhmeto. Ya xtú xihquijua tengua palabra digue ja i ncja car mfeni-ca.

⁴ Bbu xqui ccahtija nar carta-na, da jogui gui jñaja ur huenda, cierto, xí ujtgui car Tzi Ta jitzí ca hnar mfeni rá tzi zö ca jí mí fah ca cjeja ca xí tjogui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyøte göhtjo ya i bbay. Tzudi, bbu di hñeh car Cristo jar jø y, di cjaipi i bajtzi ca Ocja rá ngu clase ya cjahni, jin gui jøntsje ca judio.

⁵ Car mfeni-ca jin gá tsjih ca cjahni ca tiempo ca xí tjogui. Ca tiempo-ca, jøña ca cjahni ca mí judio mí tsjijma i cjahni ca Ocja. Pe nuya, ca Ocja xpá menquijua ca dda qui jmandadero cja co qui profeta, hne gá nzojquijua, cja por guegue car Tzi Espiritu Santo, ca Ocja xí xijmu qui jmandadero hnar ddadyo mfeni digue car Cristo.

⁶ Gue nar ddadyo mfeni-na xí tsjijquijua ya pa ya. Ya to da hñeme car Jesucristo, tanto ca jin gui judio, cja co hneh ca judio, da cja ja i cjahni ca Ocja, cja da ttun ca bendición ca mí

ttuni jøntsje cu judio máhmeto. Dí göhtjoju, como ngu xtá cuatiju car Jesucristo, dí cjaü cár cuerpo. Guejtjo dí göhtjoju gu nujü car promesa ca bi tsjih cu cjahni judio máhmeto, tzadi, gu nujü car nzajqui ca jin da tjegue.

⁷ Nuguigö, jin drá ntzögöbbe pa gu ma nar evangelio. Nu ca Ocja co ni cár tzi pöjö bi nzojqui, bi ujtigui te tza rá nze guegue, bi pötigui cam mfeni, cja bi ddajqui nam cargo.

⁸ Nugö, jin te dí mubbe, jin te dí sirve. Nu cu pé dda qui bajtzi ca Ocja, i ndo muhui-ca. Nu ca Ocja bi nzojqui co ni cár tzi ttijqui, bi ddajqui nar bbeñi nu dár nzoh cu cjahni cu jin gui judio. Dí xijmu te tza rá zö car Jesucristo cja co te tza rá nzedi. Cu to da guati jár tzi dye, da ttuniju hnar tjaja rá tzi zö. Jí bbe i jogui gu ntiendeju ja i ncja car tjaja-ca, como rá ndo jítzi.

⁹ Nugö, bi ttixquigö pa gu xij yu cjahni ja i ncja cár mfeni ca Ocja ca jí mí fadi cu cjeja cu xí tjogui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyöte göhtjo yu i bbay.

¹⁰ Nuya, ya xí ncja ca mí mben car Tzi Ta jítzi desde yá ma yabbu. Ya xná ngu cu cjahni, göhtjo jabu minguju, ya xí hñemeju car Cristo. Ncjaru xcá nígui te tza rá zö cja te tza rá jítzi cár mfeni car Tzi Ta jítzi. Hasta cu ángele cu bí mandado pu jar jítzi, co ni cu dda ndajji cu i pehtzi ur cargoju, göhtjo da bañiju ja i ncja cár mfeni ca Ocja. Bbu xta jiantiju cu cjahni rá ngu cu ya xí nguati car Jesucristo, nubbu, cja da ndo hño í mayju bbu.

¹¹ Bbu jí bbe mí bbuj nar mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jítzi di cjaipi í bajtzi rá ngu cjahni, minguju göhtjo tema jöy, cja di un car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbu mí nígui cam Tzi Jmuju Jesucristo, nubbu, bi zuh ca xquí mben ca Ocja.

¹² Ya xí jogui gu cuatiju car Tzi Ta jítzi, göhtjoguiju, como ngu xtá cuatiju jár dye car Jesucristo. Ya jin di ntzujü, como ya xti padiju, da nuguiju rá zö cam Tzi Tajü.

¹³ Eso, dí xihquiju, jin da ddahquiju ur dumay ca dár hmajcö hua jar födi, cja dár sufri por rá nguehqueju. Gui mbeniju, te tza ngu i mahquiju ca Ocja, como di sufrigö hua pa da jogui gui dyödeju ja ncja grí hmupju car Cristo göhtjo ur tiempo.

El amor de Cristo

¹⁴ Nuquigueju, xí nzojtiqui ir tzi mayju cam Tzi Tajü jítzi, pa xquí cuatiju car Jesucristo. Eso, bbu dí ora, dí öjpi cam Tzi Tajü da möxquigueju.

¹⁵ Guegue xí ungui nzajqui göhtjo yu cjahni yu i bbajcua jar jöy, cja co hne göhtjo cu to bí bbuh pu jítzi.

¹⁶ Dí öjpi da möxquiju co ni cár Tzi Espiritu, pa gui zediju ca grí hñemeju, cja pa gui yojmu göhtjo co cár ttzedi ca Ocja. Rá ndo nze guegue, guejtjo i pehtzi göhtjo ca dí joniju.

¹⁷ Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi da möxquiju, pa segue gui yojmu car Jesucristo, como ya xquí padiju, guegue-ca i bbu mbo í may yu to xí hñeme, cja i ddahquiju car ddadyo hmuy ca guí pehtziju ya. Cja pé dí öjpi ca Ocja da möxquiju pa gui nxödiju gui mah quir mingga-hermanoju, göhtjo mbo ir mayju.

¹⁸ Dí öjpi cam Tzi Tajü da möxquiju, nuqueju co hneje göhtjo cu pe ddaa cu xí hñeme car Jesucristo, pa gui ntiendeju te tza ngu i neguiju guegue-ca. Jin to i padi te tza ngu ga neguiju car Jesucristo. Rá ndo ngutsje car jmajte. I jñejmi nar jítzi, nu jin gui fadi ja i ncja ca rá nxidi, cja co ja i ncja ca rá ma, cja co ja i ncja ca rá nte. Jin gui fadi jabu sta rá ttöte cja co jabu sta rá ttze. Ncjaru hneje ga neguiju car Cristo, jin gui fadi jabu sta rá ttze cár jmajte.

¹⁹ Pe ndejma dí öjpi cam Tzi Tajü da möxquiju pa gui padiju te tza ngu i neguiju car Cristo, masque jin gu jötiju gu ntiendeju göhtjo ja i ncja. I nesta gui padiju, cierto i ndo neguiju car Jesucristo. Nubbü, da hmu mbo ir mayju cár jmajte ca Ocja, göhtjo co car ddadyo hmuy ca rí hñe guegue. Nubbü, drá ndo zö grí hmupju, ncja ngu ga ne ca Ocja.

²⁰ Nuya, bbu, gu mbeniju te tza rá zö cja te tza rá nzeñ cam Tzi Tajü jítzi. Jin tza i ntji cja jin tza i jítzi ca dí öjpiju guegue bbu dí oraju. Nu ca Ocja xí ddajquiju cár ttzedi, cja dí yojmu-ca. Como rá ndo nzedi guegue pa da möxquigöju, más drá ngu ca da ddajquiju cja más drá ndo zö ni ndra ngue ca dí öjpiju.

²¹ Da ndo tsjötibi cam Tzi Tajü jítzi, como guegue-ca bi hñix car Cristo Jesús cja bú pejni pa bi guzquigöju ca ndí tujü. Guejtjo da tsjötibi ca Ocja por rá nguejcöju, göhtjo yu to xí cjaipi í bajtzi. Ncjaru da fadi te tza rá nzedi cja co te tza rá jítzi qui mfeni cam Tzi Tajü, cja da tsjötibi göhtjo cu cjeja cu ba eje, nim pa jabu drí guadi. Amén.

Unidos por el Espíritu

4

¹ Nugö, dí bbu preso por rá nguehca dár man nar palabra cam Tzi Jmuju Jesucristo. Dí xihquiju, gui mbeniju, car Tzi Ta jítzi xí nzohquiju, xí cjahqui í bajtziquiju, cja por rá nguehca, i nesta gui hmupju rá zö, ncja ngu rí ntzöhuí.

² Jin gui hñixtsjeju, gui cjaü jogui cjahni. Gui pehtziju paciencia bbu te i cjahqui quer hñohuiju, cja gui majtsjeju.

³ Gui mbenijũ ja ncja grĩ mfõxju, cja jin gui wegueju, como car Espĩritu Santo xpá nziqũju guĩ gõhtjoju pa xcũ cuatijũ car Cristo. Como hnaadi quer Tzi Jmũju, nuya da hnaadi quer mfenijũ.

⁴ Dĩ gõhtjoju, í mejtigũju car Jesucristo, cja guegue-ca í ddajcõju car ddadyo nzajqui ca dí pẽhtziju. Ncjahmũ dí cjaũ cá cuerpo car Cristo. Guejtjo hnaatjo car Espĩritu dí yojmũ. Hnaadi cam Tzi Tajũ xĩ nzojquijũ pa gu ma grĩ hmũpju guegue.

⁵ Hnaatjo cam Tzi Jmũju í mandadogũju. Hnaatjo cá palabra xtũ emejũ. Hnaatjo car tsjixte xĩ ncjagũju ca xtã tenijũ car Cristo.

⁶ Guejtjo, hnaatjo ca Ocja xĩ cjagui í bajtzigũju, am Tzi Tajũ-ca. Guegue xĩ dyõte gõhtjo yũ í bbũy, cja í mandadobi. I bbũ mbo am muyju, gõhtjogũigõju, como ngu xtã emejũ. I ddajquijũ cá ttzedi cja co ni quĩ mfeni pa gu õtiju car bbefi ca í ne guegue.

⁷ Ca Ocja xĩ ddajqui cam bbefijũ. Cada hnaagõju xĩ ttun ca xĩ ttungui őr bbefi, gue car bbefi ca xĩ jegũju car Cristo.

⁸ Xĩ ncjã ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja pu jabũ í jna:

Bbũ pé mí bõx pu jĩtzi, bi zix cũ preso rá ngu

Cja bi ungui regalo cũ cjahni cũ mí tenijũ.

⁹ Como í mam pu jar Escritura: “Pé bi bõx pu jĩtzi,” dí padiju, mismo car cjahni ca bi bõtze, gue ca hnaa ca primero xcũ gah pu jĩtzi, xpá hñecua jar jõy.

¹⁰ Guejtje cá Tta ca Ocja bú cajcua jar jõy cja pé bi bõx pu jar jĩtzi pa da mandadobi gõhtjo yũ í bbũy.

¹¹ Cja bbũ pé mí zõm pu, ncjahmũ bi ddajquijũ regalo, gõhtjogũigõju, como ngu xtã emejũ. Xĩ ddajquijũ cam cargoju, yojmi cá tzi Espĩritu Santo pa da mõxquijũ gu pejpiju. Yũ ddaagũigõju, bi hñixcõje gã jmandadero desde őr mudi. Más rá jĩtzi cam cargoje ca xĩ ttajquije. Cũ pé ddaagũigõju, bi cjagũju profeta. Guegue-ca bi ttuni palabra gã consejo pa da nzoh cũ pé dda hermano. Cũ pé ddaa bi ttun cá cargoju pa dí tungui nur evangelio pu jabũ jí bbe í fadi. Cũ pé ddaa, bi cjaũ pastor, cja cũ pé ddaa ya, xĩ ttun cá bbefi da ujti yũ hermano te í mã nár palabra ca Ocja.

¹² Ncjani xcã ddajquijũ cada hnaagũigõju cam bbefijũ pa gu fõx cam minga-hermanoju. Cada hnaagũigõju gu õtiju hnar bbefi ca da sirvebi ca Ocja. Ncjapu, da nguĩqui cũ cjahni cũ da hñeme car Jesucristo, cja más da zej yũ to ya xĩ hñeme, pa da zõti cá cuerpo car Cristo.

¹³ Bbũ xtã tzõhtzigõju gu hmũpju ncja ngu ga mben ca Ocja, nubbu, ya jin gui wegueju ca dár emejũ. Nubbũ, dí gõhtjoju gu padiju ja í ncja cá hmũy car Cristo. Gu ncjaju ncja hnar hñõj, ya xnã nzedi, cja ya xquĩ padi ter beh cã da mefi. Gu ncjaju ncja car Cristo, rá nzeh quĩ mfeni, rá ndo ngu cá ttijquĩ, cja jin te í bbetibi.

¹⁴ Ya jin gui hmũpju ncja hnar bajtzi ca jí bbe í cja őr muy cja í eme gõhtjo ca í tsjifi. Ya xnĩ ntzõhui da zeh cam mfenijũ. Ncjapu pa jin to da jĩõquijũ. Ya jin gui emejũ hnahño palabra cũ jin gui ncjuani. Como í bbũy yũ dda cjahni yũ í ndo padi da jĩõjte. I dyo gõhtjo pu jabũ í ne, í joni ja drĩ jĩõquijũ pa gu emejũ bbetjri.

¹⁵ Nugõju, gu segue gu emejũ car palabra ca ncjuani, cja gu majmũ-ca. Guejtjo gu madiju yam minga-cjahni. Ncjapu gu zediju ca dár yojmũ car Cristo, hasta bbũ pa tzõhtziju gu jñejmũ guegue. Car Cristo, ncjahmũ őr ñã hnar cjahni, cja nugõju, dí jñejmũ cá cuerpo, como guegue í mandadogũju.

¹⁶ Gue car Cristo í ddajquijũ car ddadyo nzajqui ca dí pẽhtziju cja co cam ttzedi. Ncja ngu nár cuerpo hnar cjahni, í bbũ rá ngu quĩ parte, cja gõhtjo í ntõhte cja í mfõxju, dí ncjagõju pu hneje. Bbũ dí yojmũ car Cristo cja dí bbũpju rá zõ yam minga-hermanoju, dí mfõxju pa gu zediju ca dár emejũ, cja dí majtsjeju. Ncjapu ga nguĩqui nár cuerpo car Cristo.

La nueva vida en Cristo

¹⁷ Gueju dí xihquijũ, como xĩ ddajqui cam cargo cam Tzi Jmũju Jesús, dí ddahquijũ consejo ja ncja grĩ hmũpju. Ya jin gui ma gui hmũpju ncja ngu cũ cjahni cũ jin gui meya ca Ocja, como nucã, rá ndo hmexuy quĩ mfenijũ.

¹⁸ Xĩ ndo cjaũ memũy. Nim pa í padiju ter beh cã rá zõ, ter beh cã jin gui tzõ. Jin gui padiju ja í ncja ca Ocja, cja jin gui pẽhtziju car ddadyo hmũy ca rĩ hñe guegue.

¹⁹ Ya xĩ bbe őr tzõju, í õtiju hmetzõ. Ya xĩ hñemindo pa da dyõtiju ca rá nttzo, hasta í bbũh cũ ddaa, ngu í ndo mpõjũ ga dyõtiju cosa rá nttzo.

²⁰⁻²¹ Nuquigũju, como ngu xquĩ hñemeju car Jesucristo, hnahño car hmũy ca xĩ ttujtiquijũ pa guĩ tenijũ ya. Pe bbũ guĩ ncjadiju pu, ncja ngu máhmeto, nubbu, jin te ntjumũy xcrũ hñemeju nur palabra na í xijcõju digue cam Tzi Jmũju Jesús. Gue nur palabra na ncjuani.

²² Nuquigũju, guĩ jegũju ya ca nguĩ pejmũ máhmeto. Gui dabeniũ car hmũy-ca, porque nxõgue már nttzo. Gõhtjo őr tiempo mí equijũ quir nttzomfenijũ.

²³ Nuya, guĩ hmũpju hnar ddadyo hmũy, guĩ mbenijũ cũ jogui mfeni cũ rĩ hñeh ca Ocja.

²⁴ Car ddadyo hm̄y ca xí ddahq̄uij̄m car Cristo i j̄ñejmi cár hm̄y guegue. Gui segue gui tenij̄m-ca, pa gui nx̄ódiuj̄m gui hm̄ap̄j̄m limpio c̄j̄a jin te gri tuj̄m.

²⁵ Como ya xcú h̄ñemej̄m car Jesucristo, nuya, jin gui maj̄m̄m bb̄et̄j̄ri. Cada hnaaquiguej̄m, gui xih quer h̄ñohui ca nc̄juani, como ya jin dí bb̄aj̄ts̄sej̄m. Dí ḡóht̄jojm, dí c̄j̄aj̄m hnaat̄jo ur cuerpo, gue cár cuerpo cam Tzi Jm̄uj̄m.

²⁶⁻²⁷ Bb̄m i ddahq̄ui ur cue, gui mf̄ódi pa jin gui ma gui dȳoti ca rá nttzo. C̄j̄a bb̄m xcú ts̄jeyabi quer h̄ñohui, dyo dé guí nc̄jap̄m. Nc̄jatic̄a gui j̄ion car manera pa gr̄i mp̄õj̄mi, c̄j̄a jin gui ungui lugar Ca Jin Gui Jo da dah̄qui.

²⁸ Ca to múr b̄e máh̄meto, ya jim pé da mpe. Da nx̄ódi tema bb̄efi dr̄á z̄ó, pa da daj̄a c̄j̄a guejt̄jo pa da jogui da m̄ox cu to te i nesta.

²⁹ Ya jin gui maj̄m̄m palabra rá nttzo, sino que gui maj̄m̄m ca rá z̄ó, pa da nzojt̄ibi úr m̄ay ca to da dȳode. Gui mbenij̄m ter b̄eh ca dr̄i nttz̄ohui gui xih cu to guí ñahui, pa nc̄jap̄m gr̄i dȳóht̄ibi ca rá z̄ó.

³⁰ Gui mbenij̄m, ya xcú yoj̄m̄m cár Tzi Esp̄iritu ca Oc̄j̄a, eso, jin gui maj̄m̄m tema palabra ca dr̄i ungui ur dum̄ay guegue. Ca Oc̄j̄a xí ddajq̄uij̄m cár Tzi Esp̄iritu. Eso, dí pad̄ij̄m, i mejt̄iguij̄m guegue, c̄j̄a ba eh car pa bb̄m xta dȳõjq̄uij̄m nx̄õgue ddadyo. Nubb̄m, gu j̄ñejm̄m car Cristo, ḡóht̄jo dr̄á tzi z̄ó cam hm̄ayj̄m.

³¹ Bb̄m te xí c̄jahqui quer h̄ñohuij̄m, gui d̄abenit̄jojm. Dyo guí mbenij̄m ja gr̄i coht̄zij̄m, c̄j̄a gui j̄iejm̄m car cue. Ya jin gui nt̄uj̄nij̄m o gui hūenij̄m. Ya jin gui tzan quir h̄ñohuij̄m, c̄j̄a jin to gui uj̄m.

³² Gui nx̄ódiuj̄m gui mah̄ quer h̄ñohuij̄m, c̄j̄a gui juij̄quiuj̄m. Gui perdonabij̄m ca te xí c̄jahquiuj̄m, porque xí nc̄jap̄m cam Tzi Taj̄m j̄itzi xcá perdonaguij̄m ca ndí tuj̄m, por rá ngue cam Tzi Jm̄uj̄m Jesucristo.

Cómo deben vivir los hijos de Dios

5

¹ Nuquiguej̄m, i bajtziquiuj̄m ca Oc̄j̄a, i ndo mah̄quiuj̄m-ca. Nuya bb̄m, rí nttz̄ohui gui hm̄ap̄j̄m nca ngu quer Tzi Taj̄m.

² Gui hm̄ap̄j̄m quir m̄inga-c̄jahnij̄m cor j̄majte, nca ngu car Jesucristo bi maj̄quiuj̄m c̄j̄a bi d̄o cár vida por rá nguejc̄õj̄m. Bb̄m mí nd̄ots̄je car Jesús pa bi bb̄óhti, bi ndo tz̄oh car Tzi Ta j̄itzi. Bi nc̄j̄a nca ngu hnar tzi deti ca bi j̄ñegui bi bb̄óhti pa bi j̄ñah̄t̄ibi ca Oc̄j̄a.

³ Nuquej̄m, gui j̄ieguij̄m ḡóht̄jo cu cosa rá nttzo. Jin da hm̄abi hnar h̄ñõj̄o hnar bb̄ej̄ñ̄a cu jí xtrú nt̄jaj̄t̄ihui. Jin gui dȳõt̄ij̄m hm̄etz̄ó, c̄j̄a jin gui ma gui nec̄obij̄m cár mejt̄i pé hnar c̄jahni. Ya jin gui mbenij̄m cu cosa-ca, como jí rí nttz̄ohui da mb̄engui nttzomf̄eni yí bajtzi ca Oc̄j̄a yu ya xí h̄ñeme.

⁴ Guejt̄jo, ya jin gui maj̄m̄m palabra rá nttzo, c̄j̄a h̄neh cu cosa cu jí rí nttz̄ohui gu ñaj̄m, dyo gui maj̄m̄m-ca nu más pa gui c̄jaj̄pij̄m da dendi cu pé ddaa. Ya jin gu mbenij̄m cu cosa-ca. Lugar digue gü ñaj̄m nc̄jap̄m, gui mbenij̄m ca rá z̄ó ca xí c̄jaj̄quiuj̄m ca Oc̄j̄a c̄j̄a gui dȳõj̄pij̄m mp̄õj̄c̄je.

⁵ Gui mbenij̄m, car Tzi Ta j̄itzi jin da cuajt̄i car c̄jahni ca i bb̄abi ca hnaa ca jin gui nt̄jaj̄t̄ihui, ni digue car c̄jahni ca i yohti bb̄ej̄ñ̄a o i yohti dame, o i õti pé hnar cosa rá nttzo. Ca Oc̄j̄a guejt̄jo jin da cuajt̄i car c̄jahni ca i nejp̄i cár mejt̄i cár h̄ñohui o i ndo ne da j̄ñ̄a, como nucá i j̄ñej̄t̄ihui ca i õti car c̄jahni ca i j̄ht̄z̄ibi idolo. Jin gui gue ca Oc̄j̄a i cc̄ah̄ti mbo úr m̄ay. Jin da ñat̄i pu j̄itzi cu to i õte nc̄jap̄m, como i mandado pu cam Tzi Taj̄m, yoj̄mi cam Tzi Jm̄uj̄m Cristo.

⁶ Gui j̄ñaj̄m ur huenda, como i bb̄uh cu dda c̄jahni da xihquiuj̄m hnah̄ñot̄jo. Da xihquiuj̄m, masque gu õt̄ij̄m cosa nca yu c̄j̄a xtú xihquiuj̄m, ndej̄m̄a da perdonaguit̄jojm ca Oc̄j̄a, c̄j̄a da cuajt̄iguij̄m. Pe jin gui cierto ca i m̄an cu j̄iõj̄te-ca. Cu c̄jahni cu ya xní ma da bb̄edij̄m, i õt̄ij̄m cu cosa-ca, c̄j̄a por rá nguehca, da ttun cár castigoj̄m.

⁷ Nuquej̄m ya, dyo guí tenij̄m cu c̄jahni cu i bb̄ajt̄jo nc̄jap̄m.

⁸ Ca hnar tiempo, cierto, nguí bb̄ap̄j̄m jar bb̄exuy. Pe nuya, guí bb̄ap̄j̄m jar j̄iahtzi, como ya xcú h̄ñemej̄m cam Tzi Jm̄uj̄m Jesucristo. Nuya bb̄m, rí nttz̄ohui gui h̄ñoj̄m jar j̄iahtzi.

⁹ Porque ca to i dyo jar j̄iahtzi, i õti ca rá z̄ó c̄j̄a i m̄an ca nc̄juani. Jin gui nesta da gohmi ca i õte o da mehtzi úr tz̄ó.

¹⁰ Nuya bb̄m, gui nx̄ódiuj̄m gui dȳõt̄ij̄m ca i tz̄oh cam Tzi Jm̄uj̄m.

¹¹ C̄j̄a jin gui ma gui mf̄õx̄j̄m cu c̄jahni cu i õti ca rá nttzo, como nuc̄m, i bb̄ajt̄ij̄m jar bb̄exuy. Mejor gui nzojm̄m, gui xij̄m̄m jin gui tz̄ó ca i õt̄ij̄m, xaj̄m̄a da nttz̄ohmits̄ej̄m, c̄j̄a da ne da guatij̄m jar j̄iahtzi.

¹² Hasta ur hm̄etz̄ó gri maj̄m̄m cu cosa rá nttzo cu i õti cu dda c̄jahni gá nttaguit̄jo.

¹³ Nuquej̄m, bb̄m gui nzojm̄m cu c̄jahni cu jin gui pad̄i ja i nca ca Oc̄j̄a, i p̄õni nc̄jahm̄m gár j̄nt̄z̄ibi hnar tz̄ibi pu jab̄m rá hm̄exuy. Nubbá da j̄ñaj̄m ur huenda, rá nttzo ca i õt̄ij̄m, xaj̄m̄a da j̄iej̄m pa da guatij̄m jar j̄iahtzi.

¹⁴ Xaj̄m̄a da nc̄j̄a nca ngu ga m̄an car tzi himino, in̄a:

Nuque, guí jñejmi hnar cjahni i ajtjo, como jí bbe guí paði ter beh ca rá zö.

Nuya, guí tzö ya. Ya xqui nzohqui car Cristo.

I ne da ddahqui cár tzi jiahtzi.

¹⁵ Nuqueju, ya xcú cuatiju já r jiahtzi guegue, eso guí ntzohmiju ja grí hmupju. Jin guí ncjaju ncja hnar dondo ca jin guí pah ca i øte, como nuqueju, ya xqui paðiju ja i ncja ca Ocja.

¹⁶ Gui jioniju cada mpa ja grí dyøtiju ca rá zö pa guí sirvebiju ca Ocja, porque yu pa ya, i ndo cja ca rá nttzo.

¹⁷ Tji ya ca. Nuya bbu, jin guí cjaju ncja hnar dondo. Gui mbeniju ja grí hmupju pa da tzøh ca Ocja.

¹⁸ Bbu guí ne guí mpöjmu, dyo guí ntiju, porque bbu ya xí ntj hnar cjahni, i jöti quí nttzomfeni pa da dyøti ca rá nttzo. Nuquigueju, mejor guí jñeguiju da mandadoquiju car Tzi Espiritu Santo, cja guí dyøhtibiju cár tzi voluntad. Nubbu, ntjumay xqui mpöjmu bbu.

¹⁹ Gui nzojtsjeju quir hñohuiju ca i eme. Gui mföxju guí xöjtibiju salmo ca Ocja, o himino, co pé dda tsjödi. Gui xöjtibiju cja guejtjo guí mbeniju te i man ca palabra, cja guí mpöjmu göhtjo mbo ir tzi mayju.

²⁰ Göhtjo ur pa guí dyöpiju cjamadi ca Ocja cam Tzi Tajü por rá ngue ca i cjahquiju. Como ya xcú cuatiju já r dye cam Tzi Jmuju Jesucristo, guí nzojmu car Tzi Ta jitzu, cja guí mbeniju, por guegue car Jesús dár cuatiju car Tzi Ta.

La vida familiar del cristiano

²¹ Gui hmupju cor ttijqui quir hñohuiju, pa da faði, guí göhtjoju guí ihtzibiju cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue-ca i mandadoquiju.

²² Nuqueju, guí bbejñaju, rí ntzøhui guí dyøjti quir dameju ncja ngu gri dyøtiju cam Tzi Jmuju Jesucristo.

²³ Nu car hñøø, i toca da mandadobi cár bbejña, ncja ngu nam ñaju i mandadobi nam cuerpoju. Ncjaru hneje, i mandadoguiju car Cristo, göhtjoguijøu como ngu xtá emeju. Xí nguazquiju ca rá nttzo ca ndí tujü, cja rí hñe guegue car ddadyo nzaquiu ca dí pchtziju.

²⁴ Yu to xí hñeme car Jesucristo i tøhmi guegue da mötzi, cja i jñegui da mandadobiju. Da ncjadipü hnar bbejña co cár dame, da dyøjte göhtjo ca te i bbejpi, como i paði gue cár dame i sostiene.

²⁵ Nuqueju, guí dameju, guí mañ quir bbejñaju, ncja ngu car Cristo i ndo maj yí cjahni, hasta bi dü por rá nguejçöju.

²⁶ Bi dö cár vida pa bi cjagui í mejtiguiju. Bbu ndú emebiju cár tzi palabra cja dú xixtjeju, bi ccazquiju göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujü.

²⁷ Car Cristo xí joguiju cam hmuyju, pa gu hmupju limpio cja jin te gri tujü bbu xtá hmöjju delante guegue. Bbu xta ncja-ca, göhtjo drá zö cam vidaju, gu jñejmu hnar bajtzi bbejña ca ya xta ma ur ntjajti, xí jie cár vestido rá tzi nttaxi. Cam tzi Jmuju Jesús i ne da ccajtiguiju nxøgue drá zöguiju pa gu jñejmu guegue.

²⁸ Ncja ngu ga majquiju car Cristo, ncjadipü car hñøø da mañ cár bbejña. Da mödi cja da nu, ncja ngu ga möjtsje cár cuerpo. Porque ca to i mañ cár bbejña, ncjahmu guejtsje guegue i maði.

²⁹ Dí göhtjoju dí ne nam cuerpoju, hasta dí jioniju car manera ja gár tziju cja co ja gár nuju pa gu hmupju rá zö. Jin dí jñeguiju gu tujü, cja jin dí antsjeju. Ncjadipü car Cristo i föjquiju cja i nuguiju, göhtjoguijøu como ngu xtá emeju,

³⁰ como dí cjaju ncja ngu cár cuerpo guegue. Masque dí hnahñoju, cada hnaaguigöju, guejtjo í mejtiguiju car Cristo, dí göhtjoju. Eso, ya jin dí bbajtsjeju, como rí hñeh car Cristo cam nzaquiju.

³¹ I man pu já r palabra ca Ocja, bbu ga ntjajti hnar hñøø, da zoh cár ta cja co cár me pa da hmabi cár bbejña. Ncjahmu ya jin guí bbu yojo, ncjahmu ya xí cja hnaatjo cár vidahui.

³² Ncja ngu car hñøø co car bbejña ca xí ntjajtihui, ya jin guí bbajtsjehui, ya xí mpejni quí vidahui, ncjaru hneje car Cristo cja co yí cjahni yu xí nguatiju. Ya xí mpejnihui-ca, ya xqui hnaadi cár hmuyju. Masque jin dí ntiendeju göhtjo ja ncja ga hnaatjo ca mí yojo máhmsto, pe dí tzö um may, gue nar ntjajti i ujtiguiju ja ncja ga mpejnihui quí vidaju quí bajtzi ca Ocja co ni cár vida car Jesucristo.

³³ Guejtjo dí mbembiquiju ja ncja da hmabi quí bbejña ca hñøø ca xí ntjajti. Göhtjo yojmi da majtsjehui. Nar hñøø da nú cár bbejña ncja ngu ga nütse guegue. Cja nar bbejña da dyøjti ca i man cár dame, da hñihtzibi.

6

¹ Nuqueju, guí bajtziju, dyøtiju quer ta co quer me, porque ya xcú hñemeju car Jesucristo, cja i ne ca Ocja pa guí dyøtiju-ca.

² I bbah ca hnar mandamiento xí xijquija ca Ocja, bbu gu øtija-cá, da ddajquija hnar bendición. I ma ncjaha car mandamiento-cá: “Gui hñihtzibi quer ta co quer me.

³ Gui dyøti-cá pa gui hmuy rá zø cja gui hmajcua jar jøy rá ngu cjea.”

⁴ Nuqueju, guí taju, dyo guí caju ddajcuc. Gui nzojmu quir bajtzija cor ttijqui. Jin gui hna huentitjoju o gui uniju bbu jí rí ntzøhui. Gui tedeju rá zø, ncja ngu ga ne cam Tzi Jmuju Jesucristo. Gui xøjpija da dyøti ca rá zø, cja guejtjo gui ccahtzija bbu i øti ca jin gui tzø.

⁵ Nuqueju, guí mæfitjoju, dyøtji quir jmuju. Gui hñihtzibija cja gui mbenija, i pehtzija derecho da mandadoquija. Gui sirvebija rá zø, ncjahmu gri sirvebija car Jesucristo.

⁶ Jin gui jøndi bbu i jantiquija gui pejmu, ncja ngu ga dyøti cu dda mæfi. Nuqueju, gui sirvebija gøhtjo mbo ir mayju pa ncjapu gri dyøtija ca da tzøh ca Ocja.

⁷ Gui mpøjmu gri pejpi quir patrønjmu, ncjahmu gri sirvebija cam Tzi Jmuju Jesús, como jin gui jøña yu cjahni guí sirvebija.

⁸ Ya xquí padiju, cam Tzi Jmuju Jesucristo i ccajtiguija parejo, yu jmu cja co yu mæfi. Gøhtjo ca dí øtija, bí janti ca Ocja, cja bbu guí øti ca rá zø, guegue da ddahqui quer tjaja.

⁹ Nu yu hñøjø yu i hñi mæfi, da njuju rá zø hneje, cja jin da dé da gøhmi da castigaju. Gui mbenija, i bbah quer Jmugueju pu jar jitzí hneje, mismo-ca, úr Jmu quir mæfija hneje. Cja guegue i nuguija parejo gøhtjoigøjju, tanto yu mæfi, tanto yu jmu.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰ Nuya bbu, gui zedija gui hñemetjoju cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue da møxquija co ní cár ttzedi.

¹¹ Ca Ocja xí xijquija ja gár mfendetsjeju bbu dí ntøxtija ca Jin Gui Jo. Gui mbenija ter beh ca xí xijquija cja gui dyøtija ncjapu, pa jin da dahquija-cá.

¹² Jin gui gue yu cjahnitjo dí ntøxtija, gue qui møxte ca Jin Gui Jo, co cu pé dda ángele cu i ntøxtihui ca Ocja, cja co gøhtjo tema ndaji rá nttzo. Nucá i pehtzija úr ttzedi da mandado hua jar mundo yu pa ya, i mføxju cár jmandado ca Jin Gui Jo. Hasta i bbah cu ddáa cu i dyo pu jitzí ncja ngu cu ángele cu rá zø, i huñhtzibi cár jmandado ca Ocja hua jar jøy.

¹³ Nuya bbu, gui mbenija ja i ncja cu dí ntøxtija, cja gui hmajju listo pa gui zedija. Ca Ocja ya xí xijquija ja gár tajpija ca Jin Gui Jo cja co qui møxte, bbu ga nguajquija. Gui zedija bbu, pa jin da dahquija, cja pa da jogui gui segue gui tenija car Jesucristo.

¹⁴ Gui dyøtija ncja ngu hnar sundado bbu i je cár traje gá xittegui, i føjtsje cár cuerpo pa jin da ntjohti. Gui hñemeju gøhtjo mbo ir mayju núr palabra ca Ocja nu i xijquija ca ncjuani, pa gui zedija, ncja ngu car sundado i nguñi cár nguñi pa da zetibi cár may, cja da mehtzi fuerza. Nuqueju, como ya xquí yojmu car Jesucristo, gui mbenija, ya xquí ccajtiguija ca Ocja ncjahmu jin te car tuju. Eso, da jñu ir mayju, ncja ngu car sundado ca xí møjti hna pedazo ur xittegui jar tñja pa jin da ntjohti.

¹⁵ Guejtjo gui hmajju listo pa gri xijmu cu cjahni nur evangelio. Gui xijmu, ya xí hmøh madé car Jesucristo, cja ya xí jogui gu cuatija car Tzi Ta jitzí. Da ncjapu gri jñejmu hnar sundado, i tñti qui zextji pa da jogui da hño gøhtjo pu jabu da má.

¹⁶ Guejtjo gui hñemetjoju, gøhtjo mbo ir mayju, ca Ocja da cumpli gøhtjo ca xí xijquija. Car mfeni-ca da jñejmi hnar escudo ca i penti hnar sundado, co nica, ri ccax cu flecha gá tzibi cu ba en cár contra. Nuqueju, jin gui yomfenija ca gri hñemeju, pa jin da dahquija ca Jin Gui Jo, como guegue dé i jon car manera da jidøquija, i xijquija jin da ncja ca xí man ca Ocja.

¹⁷ Hnar sundado i jux cár fuy gá ttegui, pa da gohmpi cár ña. Nuqueju, ya xquí padiju, car Cristo xí nguaxquija pu jar dye ca Jin Gui Jo cja xí ddahquija hnar ddadyo nzajquí, pa da cuajtiquija pu jabu bí bbu guegue bbu xta zuh car tiempo. Eso, gui mbenija-ca, cja jin te gui tzuju. Guejtjo gui cupaju núr tzi palabra ca Ocja, como xí ddajquija-ca car Tzi Espiritu Santo. Núr palabra ca Ocja i jñejmi hnar espada pa gu mføjtsjeju cja pa gu tapi cam contraju.

¹⁸ Jin gui jiejmu ca gri nzojmu ca Ocja. Gøhtjo ur tiempo gui ñahui mbo ir mayju, cja car Espiritu Santo da xihquija ter beh ca gui dyøjpija cam Tzi Taju jitzí. Gui tzødiju, gui jñaju ur huenda pa jin da hna jidøquija cam contraju. Jin gui desmayaju ca gri orabija cu pé dda hermano hneje, gøhtjo cu to i ten car Jesucristo.

¹⁹ Guejtjo, gui nzojmu tza ca Ocja por rá nguejquigø, da møxqui pa jin gu ntzu bbu xta ttzojnqui. Gui dyøjpija da xijqui palabra rá nzedi, drí ntzøhui pa da dyøh cu cjahni cu dra bbah pu jar jujticia. Porque dí ne gu ma rá zø, ja i ncja gøhtjo nur tzi ddadyo jñá nu xí døjqui car Cristo.

²⁰ Guehca xtú xij yu cjahni nur palabra-nu, eso dí bbajcø födi. Pe ndejma úr jmandaderogui car Jesucristo. Gui dyøjpija tza ca Ocja da møxquigø pa gu xij yu cjahni cár palabra ncja ngu rí ntzøhui. Jin gu pehtzi um tzø cja jin gu ntzu.

Saludos finales

²¹ Nuya bbu, car hermano Tíquico da xihquija te dí cja o te dí pæfi. Guegue um hñohuiju, i pejpi cam Tzi Jmuju Jesucristo gøhtjo mbo úr may.

²² Ya xtrá pejnigö pa jabu gui bburja pa gui padija te dí tjoguije hua, cja da jñu ir mայja.

²³ Guejna dí negö, da hmայ rá zö göhtjo ca hermano. Cam Tzi Tajm jitzí, yojmi cam Tzi Jmujm Jesucristo da möxquijm pa gui majtsjejm cja gui segue gui hñemejm.

²⁴ Cam Tzi Tajm da mötzi göhtjo ym cjahni ym i tɛn cam Tzi Jmujm Jesucristo, guejym jin gui jejm ca rí jionijm ca Ocja göhtjo mbo i mայja. Amén.

I ttzɛdi hua nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

¹ Nugö, dúr Pablo, co ni nár Timoteo, í mefiguibbe car Tzi Ta Jesucristo. Dí escribiquijü nar carta-na, guí göhtjoju guí hermano gár bbapju jar jñini Filipos, cja co guejti cu pastor co ni cu ddaa cu í mföxte jar obra ca Ocja. Í mejtiquijü car Tzi Ta jítzi, cja guí teniju car Tzi Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi bi hñix-cá cja bú pejni hua jar jöy.

² Ca Ocja cam Tzi Tajü co cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü, da ddahquijü qui bendición pa gui hmupju rá zö.

Oración de Pablo por los creyentes

³ Cada bbü dar mbenquigöju, dí öjpi cjamadi ca Ocja. Segue dí oraquijü.

⁴ Dí öjpi da möxquigüeju, cja dí mpöjö por rá nguehqueju.

⁵ Dí ndo öjpi mpöjce, como guehqueju, xcü föxquijü xtá tangui nár tzi palabra ca Ocja desde bbü cja ngü hñemetjoju hasta gue ya pa ya.

⁶ Nugö dí padi, ca Ocja xí hñiti hnar ddadyo nzajqui mbo ir müyju. Guejto dí padi, guegue segue da möxquijü pa jin gui jiejmü ca xcü hñemeju, cja pa gui zediju ca guír teniju ca ncjuani, hasta bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesucristo.

⁷ ¿Ja ncja gua dabeniquijü? Dé dí mbenquijü, como dí ndo nequijü. Dí ntzixijü, como dí göhtjoju xtü nujü te tza ngu xcá juiguiquijü ca Ocja por rá ngue cam Tzi Jmujü. Cja nuqueju, segue gui föxquigöju ca dár xih cu cjahni ja ncja da dötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Guí föxquijü yu pa ya, ca dár hmajcö hua jar födi. Guejti car pa bbü xta ttzixquigö delante car jujticia pa gu ma dö cam aclaración, dí padi, segue gui ma gui föxquijü, pa gu ma rá zö ja í ncja nár palabra ca Ocja, como cierto í ntjumuy-ná.

⁸ Bí pah ca Ocja te tza ngu dí nequigöju. Como ngu gá neguiju car tzi Jesucristo, nugö, dí nequijü hneje.

⁹ Dí öjpi cam Tzi Tajü da möxquigüeju pa más gui majteju, cja pa más gui padiju ja í ncja guegue, guejto pa gui ntiendeju göhtjo ja ncja guír hmupju pa gui tzøpiju ca Ocja.

¹⁰ Cja pé dí öjpi da möxquijü pa gui meyajü cu cosa cu jin gui tzö, cja co cu rá zö, pa gui jiejmü cu ddaa cja gui teniju cu pe ddaa. Bbü gui dyøtiju ncjarü, nubbu, xqui hmupju hnar vida drá zö, cja bbü xtu eh car Jesucristo, jin da dötiquijü tema cosa drá ntzo xcrü dyøtigüeju.

¹¹ Bbü gui hmupju ncjarü, quir vidaju da ncjá ncja ngu car semilla ca xí jogui rá zö. Da jñejmi hnar cosecha ca xí mbøtze rá ngu, cja por rá nguehquigüeju, da tsjøtibi cam Tzi Tajü jítzi.

Para mí la vida es Cristo

¹² Nuqueju, cjuada, dí ne gu xihquijü, te xí ncja hua jabü dí bbüy. Por rá nguehca rí cjojqui hua, xí cja Ocja xí mpredica nár palabra guegue, cja más rá ngu cjahni xí dyødeju.

¹³ Göhtjo yu sundado yu í bbü jar palacio, cja göhtjo yu pe dda cjahni, í padiju dí bbüy preso porque dár pejpi cam Tzi Jmujü Jesús.

¹⁴ Car mayoría yu hermano yu í bbüjcua, ca xcá ccahtiju, í cjojqui födi por digue nar evangelio, xí zediju. Guejti-yá xí tanguiju nár palabra ca Ocja hneje. Ngu ya jin gui ntzujü. Ngu ya xqui mpeguiju í nzojmü yu cjahni.

¹⁵ Cierto, í bbüh cu ddaa cu í ne da huizquigö, eso, í mpegui í nzojmü cu cjahni hneje, pa da ddeni guegueju. Pe ndejmä í bbü cu pe ddaa hneje cu í majquigö cja í madiju ca Ocja. Nucü, í tangui nar evangelio cor jmajte.

¹⁶ Cu cjahni cu í ña digue car Jesucristo porque í joniju ja drí ttñtzi guegueju, pé ntoja í majmü, í ddajquigö ur cué ca rí cjojquitjo hua, cja guegue-cu í mpegui í predicaju, cja ya xñí ddeniju.

¹⁷ Nu cu ddaa, í predica como í madiju ca Ocja. Guegue-cu í padi, xí cjojquigö hua por rá ngue car Jesucristo, cja nuya dí tømhitjo da ttzojnquigö pa gu xih cu autoridad car mensaje ca ndí predica.

¹⁸ Bbü í majqui cu cjahni cu í predica, o guejto bbü í uguí, ndejmä í xih cu pe ddaa digue car Cristo. Cja nucá í pöjpiqui num tzi müy.

Cja gu segue gu mpöjö,

¹⁹ como dí padi gu pøngö rá zö digue göhtjo nu dí sufri. Dí tømhi da tsjoguigui cja gu pøxcua, como dí padi nuquigüeju, gui nzojmü ca Ocja por diguejquigö. Guejto dí tømhi car Tzi Espiritu Santo da möxquigö car hora ca da ttzojnquigö. Guegue da ujtigui te gu xih cu autoridad.

²⁰ Nu ca dí negö cja dí tømhi, jin gu pehtzi am tzö cja jin gu ntzu bbu xta ttzojnquigö. Dí tømhi ca Ocja da möxqui pa gu dö rá zö cam aclaración, pa santa da bah ca cjahni ca da dyöde, te tza rá nzedi cja te tza rá zö car Cristo, cja da hñihtzibijü-ca. Ncja ngu nguá tñihtzibi bbu ndí dyo libre, ndí predica, guejti ya pa ya, xta ndo fadi ja i ncja cam Tzi Jmujü, masque da tjegui gu hmajtjo o masque da bböjtigui.

²¹ Porque bbu da tjegui gu hmuy, gu segue gu yobbe car Cristo hua jar jöy. Cja bbu da bböjtigui, nubbu, gu ma gri tzöya pu jabu bi bbu guegue, gu hmabbe-ca göhtjo ur tiempo.

²² Bbu gri bbajtigö hua jar jöy, da jogui gu pejpitjo ca Ocja, nubbu, cja más drá ngu cjahni da hñemeju car Jesucristo. Eso, jin dí padi, ¿cja dí ne da tjegugui gu hmajtjo, cja huá dí ne da bböjtigui?

²³ Bbu dí hñöntsje, ja ndrã ngue ca yojo dí né, ¿cja gu hmajtjo cja huá gu tu? jin tza dí padi te dí ne. Porque hnanguadi, quisiera gu tu, pa gu ma gri hmabbe car Cristo. Dí mangö, más drã ndo zö bbu gu ma pu.

²⁴ Nu ca pé hnanguadi ya, i nesta gu hmajtigö hua jar jöy tengü pé tzi mpa, pa segue gu nzohquijü cja gu föxquijü.

²⁵ Pe como dí ingö ya xí man ca Ocja gu hmajti hua jar jöy pa pé gu tzi hmupju, dí mangö, da tjegugui gu hmajtjo, cja pé xtã nccahtigöju. Nubbu, gu föxquijü pa gui zediju ca gri tenijü car Jesucristo, cja pa más ngu ndo mpöjmu ca xquí hñemeju.

²⁶ Bbu dú pözte, pé xtã magö pu, xcri hmupju tzu, cja nuqueju xquí ndo mpöjmu ca xtrú mezquigö rá zö cam Tzi Jmujü Jesucristo.

²⁷ Jöntsje na pe hnar palabra-na dí ne gu mbembiquijü ya: Gui uni ir muyju gui hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja, pa da ttemebi car tzi palabra digue car Jesucristo. Nubbu, bbu dú ma ccajtiquijü, o bbu jim bi jogui gu ma pu, ndejmã gui dyötiju ncja ngu gri padiju dí ne. Cja bbu jin da jogui gu ma pu, xajmã da zöh car razón, da tsijiqui, nuqueju, segue gui emejü nar evangelio, cja guejtjo gui göhtjoju gui mföxju ca gri nzojmu ca pe dda cjahni hneje.

²⁸ Cja pé dí xihquijü, jin gui tzuju ca te dí cjahquijü quir contraja. Masque i bbu ca to i jonijü ja drí ccaxquijü pa jin da tteme nar evangelio, nuqueju, dyo gui cjajpju ncaso-ca. Por rá nguehca rí contraquijü ca cjahni-ca, i fadi, ya xní ma da bbediju, rí möjmu pu jar bbexuy. Guejtjo i fadi, nuqueju gui yojmu ca Ocja, cja guegue-ca da möxquigueju pa jin da dahquijü ca to i ntöxtihui cár tzi palabra.

²⁹ Ndejma da ttöjtiquijü tujni, como xí nzohquijü car Tzi Ta jitzi pa xquí hñemeju car Jesucristo. Cja como gui tenijü-ca, xí man ca Ocja, rí ntzöhui gui sufriju hneje por rá ngue cár Tzi Ttu.

³⁰ Bbu ndí nzoh ca cjahni digue car Jesucristo, mí ttöjtigui tujni, cja nuqueju, gü ccahtijü ja mí ncja. Cja nuya, pé xcü dyödeju, pé i ttöjtigitjo tujni ca dár hmajcua. Eso, xí cjojqui hua jar födi, cja xta ttzojnquigö pa gu dö cam aclaración. Cja como hnaadi ca dí emejü, nuya, ya pé xquí tocaquijü hneje da ttöjtiquijü tujni cja gui tzejtjü ca rá ú.

La humillación y la grandeza de Cristo

2

¹ Nuquigueju, xcü hñemeju car Jesucristo ncjaguigö, cja dí göhtjoju dí yojmu car Tzi Espiritu Santo. ¿Cja jin gui föxquijü car Cristo pa gui ntzixijü cja gui majtsjeju? ¿Cja jin gui föxquijü guegue pa gui juujquijü ca to te i sufrí cja gui jñuhtibijü ur muy ca to i nesta-ca? Dí ingö, jaã, i föxcöju car Cristo pa gu hmupju ncjapu. Pe ngu dí öjcö, jin gui ncjapu ca gui pejmu.

² Nuya, bbu, dí öhquijü tzu, gui pöjpiguiju nam tzi muy. Dí ne gu öjcö, gui majtsjeju cja gui hmupju rá zö. Dí ne gu öde, da hnaadi quer mfenijü, gui mföxju gui pejpiju ca Ocja.

³ Dyöjmaju na gu xihquijü: Jin to da hñexihui cár hñohui. Jin to da hñixtsje o da jioni ja drí tñihtzibi. Cada hnaaquigueju gui mben quir hñohuiju ca xí hñeme cja gui hñihtzibi-ca, ncjahmu más dí mñhui-ca ni ndra nguehquigue.

⁴ Jin gui tzö bbu to i mbeni ja da ncja pa jöntsje guegue da hmuy rá zö. Cada hnaaquigueju, i nesta gui mbenijü ter beh ca i jon ca pe ddaa, pa drí hmuy rá zö-ca hneje.

⁵ Gui mbenijü ja mí ncja car tzi Jesús, cja gui tenijü cár hmuy guegue. Car Tzi Ta jitzi bi hñix-ca pa dí mandado.

⁶ Car Jesús, bbu jí bbe mbá ecua jar jöy, mú Ocja. Mí mandado cja mí tñihtzibi pu jitzi ncja ngu cár Tzi Ta. Masque mí pehtzi derecho di segue di hmajti pu cja di tñihtzibi, bi jieh car derecho-ca.

⁷ Bú cah pu jar jitzí, bú tzoj pu cár derecho ca mí mandado, cja bú ecua jar jöy. Bi cja ncja hnar mefitjo, bi hmuy ncja ngugigöju, bi cja ur hñöj.

⁸ Bbu mí dyo hua jar jöy, jí mí hñixtsje. Mí ncja ngu tema cjahnitjo. Göhtjo ur vida mí öti ca mí ne cár Tzi Ta, hasta bi dü ncja ngu gá man-ca. Bbu mí dü, bi jñegui bi hmetibi ur tzö, bi ddöti jar ponti ncja hnar cjahni ca di ndo ndujpíte rá ngu.

⁹ Bi ndo tzøpi car Tzi Ta jitzí cár hmaj car Jesús, eso, bi xotzi cja bi un cár cargo más rá jitzí. Bi mandado da tsjifi ar Jmu car tzi Jesús. Da ttihntzibi cja da tsjòjtibi gá Ocja.

¹⁰ Ba eh car pa bbu xta ndo ttihntzibi car Jesús. Gøhtjo cu ángele cu bí bbuh pu jitzí, cja co gøhtjo cu cjahni cu i bbajcua jar jøy, ngu cu xí ndu, cu rá bbu pu mbo nar jøy, ngu gøhtjo cu to da hmajtija hua jar jøy, gøhtjo da ndandifajmuj, da xòjtibij car Jesús.

¹¹ Gøhtjo da hñihtzibija guegue cja da xijmu am Tzi Jmugóju car Jesucristo. Bbu xta ncja-ca, guejti cam Tzi Tajú jitzí da tsjòjtibi cja da ttihntzibi hneje.

Los cristianos son como luces en el mundo

¹² Nuquigueju, am tzi hñohuiquiju, bbu ndár bbupju, nguí øtiju gøhtjo ca ndí xihquiju, cja nuya, ya jin gui tzò gu nuquiju cja gu nzohquiju, como yahua dí bbu, Gui ndo nestaju gui dyøtiju ncja ngu ndár xihquiju bbu ndrá bbuh pu. Ca Ocja xí ddahquiju quer nzajquiju, ddadyo, pa gui hmupju guegue. Eso, gui tzuju-ca cja jin gui hñixtsjeju, pe gui mbeniju cada mpa ja ncja grí hmupju pa gui tzøpiju guegue.

¹³ Guejtsje ca Ocja xí ddahquiju car ddadyo nzajqui ca xcú tötiju. Guejti i ddahquiju jogui mfeni cja i fòxquiju gui dyøtiju ca rá zò pa da ttøhtibi cár tzi voluntad.

¹⁴ Gøhtjo ca da tocaquiju gui dyøtiju, gui pøjpiju. Gui mbeniju, bí pah ca Ocja gøhtjo ca dí tjojm. Eso, ca te i hmejpiquiju, gui dyøtiju cor pøjò, cja jin gui tøxtiju ca Ocja o gui hueniju co quir minga-cjahniju.

¹⁵ Jin da ddøjtiquiju ca gri ndujpитеju, pe gui hmupju rá zò pa da niguiquiju, i bajtziquiju ca Ocja. Gui bbupju cu cjahní cu i teniju nar mundo cja i øtiju ca rá nttzo, como jin gui mben ca Ocja. Pe nuqueju, i nesta hnahño grí hmupju, pa gui ncjaju ncja cu tzø cu i yoti jar bbexuy.

¹⁶ Nubbu, da ccahti cu pe dda cjahní te i sirve car palabra ca xijmu, cja da badiju ja ncja drí dötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbu xtu eh car tzi Jesucristo, nubbu, xta mpójcò por rá nguehqueju, como xta padi, jin gár hmeditjo dú xihquiju nar evangelio.

¹⁷ Nuqueju, gú hñemeju car Jesucristo cja gú dò quir vidaju, ncjahmu xcú uniju guegue quir tzi mայju gá ofrenda. Hnequigò, bbu da bbøjtigui por rá nguehca dá nzohquiju, pé gu ncjagò ncja ngu pe hnar ofrenda pa da jñahntibi ca Ocja hneje. Bbu da bbøjtigui, ndejma gu mpójcò. Gu mbentjo, por rá ngue cam bbefigò xcú tötigueju car pøjò ca jin da tjegue.

¹⁸ Eso, dí xihquiju, bbu da bbøjtigui, guejtiquigueju, gui mpøjtiju cja gui mbeniju, ya xcrú magò grí mpòh pu jar jitzí.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹ Nuya, bbu xta nigui ya, ¿cja úr voluntad car Tzi Ta Jesús? dí ne gu cuj nar Timoteo drí ma du ccajtiquiju cja pé du janqui razón. Xajma da xijqui gui bbupju rá zò. Nubbu, gu mpójcò bbu.

²⁰ Porque jin to i bbuh ca di jñejmi car Timoteo. Guegue-ca i mbeni ncja ngu dar mbengò, cja da ungui úr may da núquiju, da mòxquiju bbu te gui nestaju.

²¹ Nu cu ddaa, jøntsje qui mejtitsjeju i nuju, cja jin to i ungui úr may da xij ya cjahní cár palabra car tzi Cristo Jesús.

²² Pe nuqueju, ya xquí meyaj car Timoteo, cja guí padiju, i ndo ntjumuy guegue. Gui padiju, i fòxquigò dár predicabbe cár tzi palabra ca Ocja, ncjahmu dam ttugò.

²³ Cja bbu ya xcrú ccahtigò ja drí bøn cam asunto, xta cuh car Timoteo da ma du ccajtiquiju.

²⁴ Pe como dí tømhi ca Ocja da mòxquigò, dí tzò am may, tzín grá pøtze pa gu matsje pu, má ccajtiquiju hneje.

²⁵ Pe guejti i nesta gu cuh pu nar hermano Epafrodito. am tzi hñohuiju-nu hneje. Dí pebbe jar bbefi car Jesucristo. Parejo xtú sufribbe por rá ngue cam Tzi Jmuju. Gue nar Epafrodito gú cujm hua pa di nugui cja di ddajqui ca ndí nesta.

²⁶ Cja nuya, i ndo ne da ma du ccajtiquiju, ga ma, nuqueju, pé ntoja guí ndo ntzøtiju, como gú dyødeju mí jñini.

²⁷ Cierito mí jñini, hasta ya xti du, pe ca Ocja pé bi jujqui, cja jin gui jøntsje guegue, pe guejquitjogò, xí juiguigu hneje. Xí xox nar Epafrodito, pa santa jin gua ndo ntristegò menta i cjojquitoju hua jar fòdi.

²⁸ Cja nuya, como ya xí zò nam cjuadaju, dí ne pé gu cohtzi drí ma pu, pa pé gui nccahtigueju cja gui mpøjmu. Nubbu, xta jñu am maygò hneje, como ya jin gu ntzøte por digue nam cjuadaju.

²⁹ Gui recibiju tzu, gøhtjo cor pøjò, como ir hñohuiju-nu, cja xí ndo ungui úr may xí pejpi ca Ocja. Rí ntzøhui gui hñihtzibiju-nu cja gui neju, gøhtjo co ni cu pe ddaa cu i øti cár bbefi cam Tzi Jmuju Jesucristo.

³⁰ Xí ndo ungui úr may nar Epafrodito, xí ndo mòxquigò. Xí ccahti te ndí nestagò, ncja ngu güi dyøjtiguju bbu di jogui gri bbutsjeju hua. Ca xcua hñej nar hermano cja xcá mòxquigò jar bbefi car Jesucristo, xí nzu jñini, ya xti du.

*La rectitud verdadera***3**

¹ Nuya, am tzi hñohuiquijm, da mōxquijm cam Tzi Jmujm pa segue gui mpōjm, como ya xquí yojm guegue. Masque ya xtú xihquijm ncjapm, dí yojpitjojo. Nugō, jin gui mfadagui ca pé gár xihquijm ca dda palabra ca ya xtú xihquijm máhmeto, cja dí ingō, gui nesta gui dyōdejm pe hnar vez.

² Gui mfōdijm, jin gui hñemejm ca cjahni ca i tsjifi hermano pe i øti ca rá nttozo cja pé i xihquijm i nesta da ttøjtiqui jer cuerpojm car seña ca i ttøhtibi göhtjo ca judio. I majm, i nesta da ttøjtiquijm ncjapm pa da ccajtiquijm rá zō ca Ocja. Jin gui cierto ca i man ca cjahni-ca.

³ Dí göhtjojm, como ngu dar tenijm car Jesucristo, dí yojm car Tzi Espiritu Santo. Guejcōjm, bí jantiguijm car Tzi Ta jitzí, ncjahm ya xcri pehtzijm car seña ca i ttøhtibi ca judio. Cja nugōjm, ya xtú padijm, jin te i muhui ca te da ncjajpi nam cuerpojm. Nuya, dí cuatijm car Tzi Ta jitzí por rá ngue car Espiritu Santo, cja dí ndo mpōjm, como dí yojm ca hnáa ca bi hñix cár Tzi Ta pa bi salvaguijm, tzadi, car Jesús.

⁴ Guejquitjogō hneje, máhmeto ndí ndo emegō ca costumbre ca i ten ca judio. Ga man-ca, da ncjapm drí dōtijm car nzajqm ca jin da tjegue. Bbū dí jogui gua pehtzibijm confianza ca costumbre-ca, dí jogui gua hñixtsjēgō, bbū. Jin to dí daguigō ca ndár ten cár religiōn ca judio. Ndí ndo ten cár ley car Moisés, göhtjo mbo am tzi may.

⁵ Ca xni cja jñajto mpa bbū ndū hmuy, bi ttøjtigui car seña ca i ttøhtibi göhtjo ca hñøjm ca judio. Dí pertene car raza ca israelita, Cam c jigō rí hñeh cár cji ca ndom titaje Benjamín. Como mí judiohuy cam ta co cam me, cja mí tenihui cár religiōn ca judio, nugō dú hmuh car religiōn-ca hneje. Ndúr fariseogō, ndí ndo øhtibi ncaso car ley ca mí man car Moisés cja co quí costumbre ca fariseo.

⁶ Nttzeditjo ndí ten car religiōn-ca, hasta ndí abbe ca cjahni ca mí eme car Jesucristo. Ndí tzadi, cja ndí angō-ca. Ndí cumpli rá zō göhtjo ca i man car ley. Jin to te di dōjtigui te xcrú øte ca di ccax car ley, o te xcrú jējcō ca di mandado-ca.

⁷ Göhtjo ca cosa ca ndí øti máhmeto, ndí mangō, mí ndo muhui pa gua tōti cam salvaciōn. Pe nuya, dí padí, jin te i muhui-ca. Nuya dí padí, gue car Jesucristo i ndo muhui.

⁸ Cierito, göhtjo ca ndí øte, dú jeh-ca bbū ndú cuati jár dye cam Tzi Jmugō Jesús. Ca xtá emegō guegue, xtú ccahti, hmēditjo ndí øtigō ca costumbre-ca, cja xtú jēgui göhtjo. Ya xtú dabēni-ca, cja nuya dí ten car Jesucristo. Ya xtú padí, car tjaja rá tzi zō ca ndí joni, gue ca gu hmabbe car Cristo göhtjo ar tiempo.

⁹ Nuya, dí ne segue gu hmabbe car Cristo. Xtú emēbitjo cár tzi ttijqui pa da cuajtigui car Tzi Ta jitzí, ncjahm jin te gri tugō. Como ya xtú padí, bbū ndí tengō car ley, jí mí tzō cam vida, cja jin di recibigui car Tzi Ta jitzí.

¹⁰ Nuya dí ne más gu ndo padí ja i ncja cár hmuy car Cristo, cja gu jñebbe guegue. Dí ne gu yobbe car tzēdi ca mí pehtzi guegue bbū mí jñā ar jñā. Bbū xtá sufrigō, dí ne gu mbeni ncja ngu ngá mben car Cristo bbū mí du, bbū mí ddōti pu jar ponti, masque xin dá nesta gu tū ncja ngu gá ndu guegue.

¹¹ Cja guejtjo dí ne gu nantzi bbū xta zøh car pa ca da nantzi quí bajtzi ca Ocja. Dí ne gu pehtzi hnar ddadyo vida drá tzi zō ncja ngu car nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bbū mí nantzi, cja gu hmuy ncja ngu mír hmuy guegue.

La lucha para llegar a la meta

¹² Dí padí, i bbejtjo pa gu ccahti göhtjo-ya. Jí bbe dí jñebbe car Jesucristo. Jin dí xihquijm, ya xtú bbuy ncja ngu ga ne ca Ocja. Pe dí segue dí dyo, dí ten nar hñū nū dí xihquijm, cja pé dí zēdi pa gu tzøm pu jabū dí ne gu hmuy. Nubbū, da ttajqui car tjaja ca xí prometegui car Tzi Ta Jesús, tzadi, gu jñebbe guegue cja gu hmabbe pu jabū bí bbuy, como xí nzojqui por rá nguehcá.

¹³ Nuquejm cjuada, jin dí mangō más ya xtú tzøhtze xtú ccahti-ya, pe ya xtú jēgui göhtjo ca mfēni ndí mben ca cjeja xí tjogui, cja nuya dí zēdi pa gu tzuh ca i bbejtjo.

¹⁴ Dí ne gu tzøm nū jabū rí zøn car carrera, pa gu tah cam premio ca bí bbū jitzí. Xí nzojquijm car Tzi Ta jitzí pa gu ma recibijm car premio-ca, göhtjoguigōjm como ngu xtá cuatijm jár dye cam Tzi Jmujm Jesús.

¹⁵ Nugōjm, como ngu xtá zēdijm xtá emejm car Jesucristo, i nesta gu mbenijm, jí bbe dí bbupjm ncja ngu ga ne ca Ocja, eso, gu embi am mayjm pa gu tzøhtzija gu hmupjm ncjapm. Nubbū, da ttajcōjm car premio ca dí nejm. Cja bbū i bbuh ca ddáa ca i majm: “Nugōje, ya xtú tzøhtzije göhtjo ca i ne ca Ocja, ya jin te i bbejtiguijm,” guejtje ca Ocja xta ujti-ca ¿cja cierto ca i man-ca?

¹⁶ Pe bbū dí ne gu hmetojm car hñū ca dár tenijm, i nesta gu øtijm ca ya xtú padijm, jin gu jētijm-ca.

¹⁷ Nuqueja, cjuada, gui hmupju nca ngu ndár hmajcö bbu ndár bbupju, como gü ccajtiguiju ja ndí nca. Guejtjo gui ccahtiju ja i nca qui vida ca pé dda cjuada ca i ten car ejemplo dú ddahquiju, pa gui hmupju ncjapu hneje.

¹⁸ Ya xtú xihquiju rá ngu vez, cja pé dí vojpi dí xihquiju ya, i bbu rá ngu cjahni, i tsjijtjo hermano, pe jin gui cierto di eme-ca. Bbu dí mbengö ca cjahni-ca, dí zoni. Nucá, ncjahmu jin te i ntumuybi ca gá ndu car Cristo pu jar ponti por rá nguejcöju.

¹⁹ Ca cjahni-ca, ya xni ma da bbediju, como rí ma úr muyju ya cosa ya i netsje hua jar mundo. Guejtjo i øtiju cosa ca jin gui tzö. Rí ntzöhu da mehtzi úr tzöju digue ca i øtiju, pe guegueja i ndo hñixtsjeja. I majmu i pehtzi derecho da dyøti nca ngu ga neja. Ca cjahni-ca, jin gui mben ca Ocja. Jøndi ya cosa hua jar jöy i mbeniju.

²⁰ Pe nugöju, dí göhtjoju como ngu xtá emeju, dí minguju pu jitzí, cja rí ma am muyju pu. Dí tøhmiju car Tzi Ta Jesús dri hñeh pu pa da gaxquigöju. Guegue-ca ya xí nguzquigöju ca rá ntzo ca xtá øtiju.

²¹ Cja bbu pé xtu eje, du ja cár ttzedi cja da mandado. Da pøti yam cuerpoju ya i mpuntjo, cja da ddajquiju hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Da jñejmi cár cuerpo guegue, drá ndo zö. Como rá nzech cam Tzi Jmuju Jesús pa da mandadobi göhtjo ya i bbajcua jar mundo, da cjaipi göhtjo nca ngu ga ne guegue.

Alégrese siempre en el Señor

4

¹ Nuqueja, am hñohuiquiju, gui mbeniju ya xtú mangua, cja gui zediju, gui hñoju rá zö jar hñu ca Ocja. Dí mahquiju, dí ndo ne gu ccajtiquiju, como guehqueju gui pøjpiguiju nam tzi muy. Dú pejpi ca Ocja, dú nzohquiju digue car Jesucristo, cja nuqueja gü hñemeju. Eso, ya xtí mpöjö, como dí ccahti, ya xpa joh cam bbefi. Ncjahmu ya xí ngui cam tjaja ndí joni.

² Dí nzoh car hermana Evodia cja co car hermana Sintique, da hmabi tzu rá zö. Como ya xí hñemehui cam Tzi Jmuju Jesús, ya jin da huenihui.

³ Nuquiguc, am cjuadaqui, dí mföxihui cár bbefi ca Ocja, cja dí pacö, rá zö guir pejpi-cá. Nuya dí øhqui tzu gui nzoh ca yo hermana-ca pa da mpøjmi cja da hmabi gá acuerdo, como gueguehui mí föxquihui, mí xijmi ca cjahni cár tzi palabra ca Ocja, göhtjo co ni car hermano Clemente, co ni ca pé ddaa ca dú mföxje car bbefi-ca. Qui tjuju ca hermano-ca bí jux pu jar libro pu jabu i cuati qui tjuju ca to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴ Nuquigueja, gui mpøjmu göhtjo ur tiempo, como gui bbupju car Jesucristo. Cja pé dí vojpi dí xihquiju, gui ndo mpøjmu.

⁵ Cada hnaaquigueju, gui hmabi cor ttijqui quir minga-cjahniju, pa da fadi, gui jogui cjahniju. Gui mbeniju, ya xpa e cerca car pa bbu xtu eh cam Tzi Jmuju Jesús.

⁶ Dyo gui cjaju ndumuy, masque da nca ca te da nca. Dyo gui ntzøtiju ja gui ncjaju, sino que gui xijmu cam Tzi Taju jitzí göhtjo ca gui nestaju. Gui nzojmu guegue, cja gui dyøjpiju cjamadi ca te i ddahquiju-ca.

⁷ Nubbu, ca Ocja da jñujtiquiju ir tzi muyju pa jin gui ntzøtiju masque gui tjojmu tema cosa rá ntji. Ya cjahni ya rí den nar mundo jin gui ntiende ja nca ga jñu ir muyju bbu guir tjojmu prueba. Nu cam Tzi Taju jitzí da möxquiju pa gui segue gui hñemeju car tzi Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi muyju, cja gui vojmu-cá, pa ncjapu jin te gui mbeniju hneje.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Jøndi na péhna palabra dí xihquiju ya, am cjuadaquiju. Dyo gui mbeniju qui falta quir minga-cjahniju o ca hmetzö ca i øti ca ddaa-ca, pe gui mbeniju ca cosa ca jin gui ntzo. Gui mbeniju ca palabra ca ncjuani cja co ca mfeni ca rí ntzöhu da tteme. Gui mbeniju ca to i øti ca rá zö cja co ca cosa rá zö ca i bbuy. Gui mbeniju göhtjo ca i nrespeta cja co hneje ja nca ga hmah ca jogui cjahni ca i ttjitzibi. Gui mbeniju göhtjo ca i ngui rá zö, cja co ca i ttøde rá zö.

⁹ Gui nxödiu pa gui hmupju nca ngu dá ujtiquiju. Gui dyøtiju ca ndí mangö, cja co ca gü ccajtiguiju ndí øtigö. Bbu gui dyøtiju ncjapu, ca Ocja da möxquigueju pa gui hmupju cor ttijqui, como guegue i ddajquiju car jogui mfeni.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Dí ndo mpöjco, cja dí øjpi mpöjce ca Ocja ca pé xcú vojpi xcú penquigöju tzu ur domi. Jin dí mangö, más ya xqui dabeniguiju, como dí padi, ngui mbenguitjoju, pe jí mí cja car manera ja güi penquiju car ayuda pa güi föxquiju.

¹¹ Masque dí bbuy rá zö cja jin te xcá bbetigui, ndejma dí øhquiju mpöjce. Nugö ya xtú nxödi gu mpöjco co ni ca tengu i juigui ca Ocja.

¹² Masque jin te dí ja, pe dí mpöjco, cja bbu dí tzi ja, guejtjo dí mpöjö hneje. Ya xtú nxödi, dí jøti göhtjo. I patigui bbu guir niñagö, guejtjo i patigui bbu guir tuntju. I patigui bbu i sobragui cam domi, cja guejtjo i patigui bbu jin te i sobragui.

¹³ Dí jöti göhtjo, como dí yobbe cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue i ddajqui cam fuerza.

¹⁴ Nuquiguesu, cjuada, xcu mbenguiju ca dar hmajco hua jar fodi, cja xcu foxquiju. Dí cjamadi quer tzi ttijquiju.

¹⁵ Guí hermanoj, guí minguju pu Filipos, ya xqui padij, bbu ndu xihquiju nar palabra ca Ocja car primera vez, du eh pu Macedonia, pu jabu guí bbupju, du nzohquiju. Cja bbu ndu pongö pu, pé dá ddax cu pé dda jñini, jonquitsjeguesu gu penquiju tzu ur domi pa güi foxju nar bbeñi ca Ocja. Ncjahmu gu gradeceguiju ca dá foxquiju guí hñemeju car Jesucristo.

¹⁶ Cja bbu ndrã bbñiti pu Tesalónica, nuquesu gu penquiju hnar ofrenda, cja pé gu yojpi gu penquiju pé hnaa. Gu ddajquiju ca mí cjagui ur falta.

¹⁷ Cja nuya, pé xcu penquiju algo, cja pé dí mpöjö, jin gui jöña ca dí ne gu recibi quer domiju. Guejtjo dí mpöjö, porque dí padi, da jñux quer tjajaju pu jar jitzu.

¹⁸ Nu ca xpã jña car hermano Epafrodito da zö pa göhtjo ca te gu nesta. Ya xtú recibi göhtjo ca ndi töhmi, hasta xí tjogui. Tji nar carta na dí penquiju, xtú juxcua, dí gradece quer ofrendaju xcu penquiju. Xí pöjpigui nam tzi may, cja guejtjo dí mangö, xí tzöpi ca Ocja.

¹⁹ Dí nzoh ca Ocja por rá nguehquesu, cja dí padi guegue da ddahquiju göhtjo ca di cjahquiju ur falta, como rá ngu cár riqueza i pehtzi pu jitzu. Da nuquiju rá zö, como xcu cuatiju jar dye cam Tzi Jmuju Jesús.

²⁰ Gu xöjtibiju ca Ocja, cam Tzi Taj, göhtjo ur tiempo. Amén.

Saludos finales

²¹ Nugö, dí pempu nzengua göhtjo cu hermano cu rá bbuh pu Filipos, göhtjo cu i ten car Cristo Jesús. Guejti ya cjuada ya dí bbñjcobbe hua, i zenguaquiju.

²² Göhtjo cu pe dda hermano cu i bbñcua, co hñeh cu i bbuh pu jar ngu car emperador romano, göhtjo-cu i penquiju ur nzengua, hñeje.

²³ Cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquiju co ni cár jmajte, göhtjoiquesu. Amén.

I ttzedi hua nar bbede nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

¹ Nugö, dúr Pablo, xí hñixqui car tzi Jesucristo, úr jmandaderogui pa gu nzoj yu cjahni, como gue ca Ocja xí juanqui cja xí ddajqui nar bbeñi-na. Di yobbe nam hñohuiju nar Timoteo.

² Dí penquiju nar carta-na, nuqueju xcu hñemeju car Jesucristo, guí bbapju jar jñini pu Colosas. Í bajtziquiju ca Ocja. Ca Ocja cam Tzi Tajü da möxquiju pa guí hmæpju rá zö.

La oración de Pablo por los creyentes

³ Dí nzoh ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmuju Jesucristo, por rá nghehqueju. Segue dí nzofu, cja dí öppi mpöjce.

⁴ Como xtú öde, guí emejü car Jesucristo, cja guí neju cu pé dda hermano.

⁵ Guí mañiju quir minga-hermanoju, porque guí pañiju, da ttahquiju hnar herencia rá tzi zö pu jitzí. Desde bbü ngú hñemeju nar evangelio, gú pañiju, da ttahquiju car nzajqui ca jin da tjegue.

⁶ Cierito car jña ca xí tsjihquiju, cja ya xí ntængui göhtjo yu parte nar mundo. Göhtjo nu jabu i tzøn nar palabra car Jesucristo, i ngujqui car número cu cjahni cu i eme, cja i mböh qui vidaju. Hnehquigüeju, bbü ngú dyödeju nar ddadyo jña digue car Jesucristo, rá nguquigüeju, gú hñemeju hneje, cja nuya, ya xí joh quir vidaju, como ntjumay nar palabra nu xcu hñemeju.

⁷ Gue nam tzi hermanoju Epafras bi xihquiju car evangelio. Guegue ar jogui pastor, xí xihquiju rá zö. Dí yobbe-na, dí ntzixibbe, dí pejpibbe car Jesucristo.

⁸ Nar Epafras xí xijquije, guí neguije, cja dí pañi, guehca guír yojmu car Tzi Espiritu Santo, guegue-ca xí ddahquiju ddadyo mfeni, eso, guí majquije.

⁹ Nugö, desde car pa bbü ndú öde, ya xí ngúi emejü nar evangelio, dú fadi dú nzoh Ocja por rá nghehqueju. Cja segue dí nzojme, dí öppije cam Tzi Tajü da möxquigüeju por rá nghe cár Tzi Espiritu. Nucá da ddahquiju mfeni rá zö pa guí ntiendeju ter beh ca i tzöh ca Ocja, cja pa guí pañiju ja i ncja nar ddadyo hmæy nu xí ddajquiju car Jesucristo.

¹⁰ Dí öppije da möxquigüeju pa guí hmæpju rá zö, como ya xcu cjaü i bajtziquiju ca Ocja. Nuya i nesta guí dyötiju ca da tzö guegue, pa ncjapü drí niguí, ntjumay xcu hñemeju. Nubbu, quir vidaju da jñejmi hnar za rá zö ca i tu qui ixi rá ngu. Guejtjo dí öppi cam Tzi Tajü da möxquiju pa más guí pañiju te tza rá zö guegue, cja co ja i ncja qui mfeni.

¹¹ Cja pé dí öppije da cjahqui guí zediju ca guír teniju car Cristo, cja da ddahquiju cár tzi poder, pa guí tzejtiju ca te guí nesta guí sufriju, jin guí ma guí desmayaju, pe guí mpöjmu göhtjo ar tiempo.

¹² Göhtjo ar tiempo rí ntzöhui gu öppiju cjamadi cam Tzi Tajü pu jitzí, como guegue xí nguquiju ca rá nttzo ca ndí tujü, pa da jogui gu ma grí hmæpju cu pé dda qui bajtzi cu ya xí nzöti pu jar nttzöya ca Ocja. Guegue-ca, ya jin te i tu, cja ya xpí bbübi ca Ocja pu jabu rá tzi zö.

¹³ Cam Tzi Tajü jitzí ya xpá nguquiju pu jar bbexuy pu jabu ndí dyoju, xí ddazquiju hua jabu i mandado cár Tzi Ttu, cja nuya dí bbapju jar jiahtzi cam Tzi Majqui Jmuju.

¹⁴ Guehca gá ndü cár Tzi Ttu ca Ocja, eso xí nguaxquigöju pu jar dye ca Jin Gui Jo, cja xí nduguiguiju göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujü.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

¹⁵ Jin to i ccahti car Tzi Ta jitzí, pe bbü mbü eh cár Tzi Ttu, nubbu, bi niguí ja i ncja car Tzi Ta. Nu cár Ttu ca Ocja, tzadi, car Jesucristo, i mandado göhtjo yu te i bbuy.

¹⁶ Bbu jí bbe mí bbüj nar mundo, car Tzi Ta jitzí bi mföxihui cár Ttu, gue car Cristo, bi dyötihui göhtjo yu bi bbü jar jitzí cja co göhtjo yu i bbüjcau jar jöy, yu cosa yu i niguí, cja hneh cu jin guí niguí, göhtjo bi dyöti car Cristo. Guejtjo bi dyöte göhtjo cu to i mandado, cu cjahni cu i pehtzi qui cargo hua jar jöy, cja co hneje göhtjo cu ángele. Tzadi, ca Ocja yojmi cár Ttu bi dyötihui cu ndajj cu i öjtibi cár jmandado, cja co hneh cu ddaa cu i ntöxtihui cár jmandado cja i huñtzi guegue. Hasta ca Jin Gui Jo, co göhtjo qui möxte, car Cristo bi dyöti-ca hneje, cja i taji cár ttzediju.

¹⁷ Car Cristo, ya xí mí bbuy bbü jí bbe mí ttöti nar mundo cja jí bbe mí bbü cu ángele. Rí hñe guegue cár nzajqui cja co cár ttzedi göhtjo yu i bbuy, cja guegue i unguí ar tszejqui da segue da hmæy.

¹⁸ Guegue i jñejmi nar ña hnar cjahni. I pøngui mfeni pa da mandadobi cár cuerpo. Cja nugöju, dí göhtjoju ncja ngu xtá emejü car Jesucristo, dí cjaü cár cuerpo guegue. Í mejtiguiju, cja rí hñe guegue nar ddadyo nzajqui nu dí pehtzijü. Por rá nghejcoju bi du, cja guejtsje

guegue bi hmæto bi jñá úr jñá pa hnequigöjü gu nantzijü bbü pé xtu eje. Car Cristo xí ttun cár cargo pa da mandadobi göhtjo cü ángele cja co cü pé dda ndaji. Hneçöjü, dí cjahnijü, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ngu yu i bbajtjo, ngu cü xí ndü, göhtjogüigöjü i mandadogüijü hneje.

¹⁹ Car Tzi Ta jítzi i ndo ne cár Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Como guejtjo Ocja hneje, göhtjo cár ttzedi cja co qui mfeni cü i pehtzi cár Tzi Ta, guejtjo i pehtzi car Cristo. Hnaadi cár hmæyhui cja co qui mfenihui.

²⁰ Cü tiempo cü xí tjogui, ya jí mí johui car Tzi Ta jítzi yu cjahni yu mí bbajcua jar jöy. Guejtjo mí bbüh cü dda ángele cü ya xqui ntøxtihui ca Ocja. Nubbü, car Tzi Ta jítzi bú pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy, pa di hmöh madé cja di nzoj yu cjahni. Cja bbü mí dü pu jar ponti car Jesús, bi hnapi cü ángele cü mí ntøxtihui ca Ocja. Hnequigöjü, dí cjahnijü, bi ccazquijü cü cosa rá ntzto cü ndí øhtibijü ca Ocja. Ncjapü gá ngo úr müy car Tzi Ta jítzi.

²¹ Hnequigüeju, gui cjahni jin gui judiojü, cü tiempo cü xí tjogui, nim pa ngui joju ca Ocja hneje. Már ntzto quir mfenijü cja co ca ngui øtiju. Jí mí tzö güi cuatijü guegue.

²² Bbü mí dü car Jesucristo pu jar ponti, bi hmöh madé, bi gazquigüeju ca rá ntzto ca ngui øtiju. Cja nuya xí jogui gui cuatijü car Tzi Ta jítzi, ncjahmü jin te gui tujü ya, cja nxögue rá zö quer hmæyü. Bbü xtá hmöpju ca Ocja pa grá döjtijü ur huenda, jin tema cosa drá ntzto da döjtigüijü, como göhtjo ya xí ngazquijü cár Ttu ca Ocja.

²³ Nuquigüeju ya, gui segue gui tenijü nar ddadyo jñá nã xcú hñemeju. Jin gui jiejmü, cja jim pé gui tenijü pé hñahño ur mensaje. Bbü gui hñemetjoju, gui ma grí hmæpju ca Ocja pu jítzi. Gue nar palabra car Jesucristo xí tsjifi göhtjo yu cjahni yu i bbajcua jar mundo. Gue nar palabra-nã dí dyo dí xij yu cjahni, dí nzojmü pa da guatijü jar dye car Jesucristo. Nugö, dúr Pablo, xí hñixquigö ca Ocja pa dar pejpi ncjapü.

Pablo encargado de servir a la iglesia

²⁴ Nugö, dí sufri por rá nguehqueju, pa da ngujqui ca grí hñemeju nar evangelio, cja pa gui zedijü ca guir tenijü. Dí mpöjö ca dar sufri por rá nguehqueju, porque dí padi, xí nzogüigüi car Cristo nam cargo cja dí yobbe-ca. Como ngu gá sufri guegue por rá ngue cü to di hñeme, hnequigö, dí sufri por rá nguejyü hneje. Como göhtjo yu to i eme car Cristo i mpejnihui guegue, ncjahmü i cjaü cár cuerpo.

²⁵ Nugö, xtü cjagó hnár mæfi car Cristo, pa gu föx yí cjahni yu i eme. Ca Ocja xí ddajqui nam cargo, pa gu xihquijü göhtjo ja i ncja nar ddadyo jñá nã ri hñe guegue, pa gui padijü rá zö.

²⁶ Cü tiempo cü xí tjogui, jí mí fadi ter beh cã mí mben ca Ocja di dyøte pa di ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, masque ya má ndo yabbü, ya xqui mbeni guegue te di dyøte. Pe nuya, ca xcuá hñecua jar jöy cár Tzi Ttu, co ca xcá ndü por rá nguejçöjü, ya xí nigui ja mí ncja ngua mben ca Ocja. Gue yu cjahni yu xí hñeme car Jesucristo ya xí mbadijü ja i ncja cár tzi ttijqui.

²⁷ Guegue-yu, ca Ocja xí nzojtibi i müyü, xí xijmü hnar mfeni rá tzi zö ca jí mí fa máhmæto. Hnequigüeju, gui cjahni jin gui judiojü, xcú hñemeju car Jesucristo, cja xcú dyødeju ja ncja ga nuquijü co cár tzi ttijqui ca Ocja. Göhtjo yu to i cuatijü jar dye car Jesucristo, i ttuni hnar ddadyo nzajqui ca ri hñe guegue, ncjahmü guejtsje car Cristo i bbü mbo i müyü. Ncjapü dí padijü, gu ma grí hmæpju jar jítzi göhtjo ur tiempo, como bí bbüh pu car Cristo.

²⁸ Nugö, dúr Pablo, dí tængö nar Jesucristo. Dí xijmü göhtjo yu cjahni ja i ncja guegue, dí nzofo göhtjo yu to i ne da dyødeju. Dí xijmü claro ja i ncja cu cosa cü da jiejmü, cja co guejtjo ter beh cã da hñemeju cja co ja ncja dri hmæpju yu to i emejü. Nugö, göhtjo mbo am müy, dí ujti nür palabra ca Ocja, pa jin da yomfenijü, cja jin to da jiöti pa da denijü pé hnar palabra ca jin gui cierto. Dí negö jin da mæhtzi úr tzö cü hermano cü xtü nzofo bbü pé xtu eh car Cristo cja xta hmöpju delante guegue.

²⁹ Eso, dí uní am müy nar bbefi-nã. Dí mpegui, pé jin dí pejtsje, como i föxqui car Cristo co cár ttzedi, cja dí yobbe-ca.

2

¹ Dí ne gu xihquijü ya, hermano, dí ndo mbenquijü, cja dí nzoh ca Ocja por rá nguehqueju, cja hneje pa göhtjo cü hermano cü rá bbüh pu Laodicea, co guejti cü pé dda cjuada cü xí hñeme cam Tzi Jmujü Jesucristo, cü jí bbe dí ntjeje.

² Dí mbenquijü, cja dí öjpi ca Ocja da jñujtiqui ir müyü, da möxquijü pa gui majtsjeju, cja da ddaquijü mfeni pa drá zö grí padijü ja i ncja car Cristo. Por rá ngue guegue-ca, nuya, ya xqui nuquijü car Tzi Ta jítzi ncjahmü jin te gui tujü. Bbü jí bbe mbá eh car Cristo, jí mí fadi ja dri guatijü ca Ocja yu cjahni jin gui judio.

³ Ca to i yojmi car Jesucristo, da badi rá zö ja i ncja car Tzi Ta jitzí, cja da mehtzi mfeni rá nzedi ca ri hñeh ca Ocja. Jin da nesta da má hnanguadi pa da jioni ja dri guati car Tzi Ta jitzí, ncjahmu te di bbetibi car Cristo.

⁴ Dí xihquiju nar palabra-na, pa jin to da jöhquiju, da xihquiju, guegue ba ja hnar palabra más i ntjumay ni ndra ngue nar evangelio.

⁵ Nugö, masque jin dar bbapju, pe dí ndo mbenquiju, cja dí mpöjö, porque ya xtü øde, gui dyoju rá zö, cja gui zediju ca guir hñemeju car Jesucristo.

⁶ Eso, dí xihquiju, gui segue gui teniju car palabra ca gü dyödeju bbu ngü hñemeju car Jesucristo. Guejtjo gui segue gui yojmu guegue.

⁷ Gui zediju ca gri hñemeju, ncja hnar za ca xi mböj yí dyu rá ngu, xi ntangui mbo nar jöy. Bbu xta hño car ndají, jin da dyenti. Hnehquigueju gui ncjaju pu hneje. Gui mbeniju, jöña por guegue car Cristo dri hñeje göhtjo ca gui nestaju. Gui teniju car palabra ca bi tsjhquiju jar müdi, cja gui dyöjpiju mpöjce ca Ocja, göhtjo ur tiempo.

La nueva vida en Cristo

⁸ Gui mfödiju, jin gui ma gui jñeguiju pa da jöhquiju ca dda cjahni ca i ne da xihquiju hnahño mensaje. Da xihquiju qui mfeni ca dda cjahni ca xi ndo nxödiju rá ngu, pe jin gui cierto ca mfeni-ca. Da xihquiju, bbu dí ne gu cuatiju car Tzi Ta jitzí, i nesta gu ihtzibiju ca ángele ca i mandadobi ca tzø. Ga man ca cjahni-ca, más rá jitzí cár cargo ca ángele ni ndra ngue cár cargo car Jesucristo.

⁹ Nugö, dí xihquiju, bbetjritjo car palabra-ca. Car Jesucristo i pehtzi göhtjo qui mfeni cja co göhtjo cár ttzedi ca i pehtzi car Tzi Ta jitzí. Masque bi cja ur cjahni, pe guejtjo Ocja.

¹⁰ Cja nuqueju, como ya xquí yojmu car Cristo, ya jin gui nesta te gui dyötiju pa gui cuatiju car Tzi Ta jitzí. Car Cristo ya xi ddahquiju hnar ddayo hmuy ncja ngu ca i pehtzi guegue. Más rá jitzí cár cargo guegue ni ndra ngue cár cargoju göhtjo ca ángele cja co göhtjo ca ndají ca bí mandado pu jitzí o hua jar jöy. Guegue car Cristo i mandadobi göhtjo-ca.

¹¹ Nuqueju, ca ya xquí hñemeju car Cristo, nuya bí jantiquiju car Tzi Ta jitzí ncjahmu ya xcu caju i bajtziquiju. Bí jantiquiju ncjahmu ya xi ttötijiqui jer cuerpoju ca hnar seña ca i ttötibi ca judio, ncja ngu pa mam pu jar ley ca i teniju. Masque jin tema seña xi ncjajpi quir cuerpoju, car Jesucristo ya xi nguzquiju ca bbe to ir hmuyju, cja co ca nttzomfeni ca mí yojmi.

¹² Bbu ngü xixtjeju, ncjahmu gü yojmu car Jesucristo bbu mí dü cja bbu mí hñögui. Bi mpum pu ca bbe to ir hmuyju. Rá ndo nzeh car Tzi Ta jitzí, cja co cár ttzedi bi xox car Cristo bbu ya xquí dü. Nuquigueju, como ngu xquí hñemeju ca xi man ca Ocja, ya xquí yojmu car Jesucristo. Eso, bbu ngü nantziju jar deje, gü fujtiju hnar ddadyo vida ca ri hñeh ca Ocja.

¹³ Nuqueju, bbu jí bbe ngu emeju, ya xi nguir ma gü bbediju. Jin te mí cacaxquiju pa jin güi dyötiju göhtjo tema cosa ca ngu mbeniju, como jí mí cjahniquiju ca Ocja. Már nttzo ca ngu ötiju. Pe nuya, car Tzi Ta jitzí xi perdonaquiju göhtjo ca rá nttzo ca ngu tujju, cja xi ddahquiju hnar ddadyo hmuy, cja nuqueju, ya xquí yojmu car Jesucristo.

¹⁴ Bbu jí bbe ndí emeju, dí göhtjoju, jí ndá ötiju ncja ngu ga mam pu jar ley ca Ocja. Eso, ya xquí tsjjiquiju, tiene que gua bbediju pa göhtjo ur tiempo. Ya xquí tsjoxi hnar jehmi ca mí ma göhtjo ca ndí tujpiju car Tzi Ta jitzí. Pe bbu mí dü car Jesucristo pu jar ponti, bi go ur muy ca Ocja, cja bi tsjejqü car jehmi-ca.

¹⁵ Ncjapá gü tjajquibi cár ttzedi car ley ca mí xijquiju ndí ndujpiteju. Guejtjo bi tjajquibi cár cargo ca ángele ca i jøxquiju, dí tudiju ca rá nttzo, tzadi, ca ndají ca i ntøxtihui ca Ocja. Bbu mí dü car Jesucristo bi jñajquibi cár ttzediju cja bi dapi göhtjo-ca.

Busquen las cosas que son del cielo

¹⁶ Nuya, como ya jin gui mandadoguiju car ley ca bi tsjh ca cjahni judio, dí xihquiju, dyo gui cjaipiju ncaso ca cjahni ca i tzopiquiju por rá nguehca ya jin guir hmappju ncja ngu ca judio. Ya xi jogui gui tziju göhtjo tema jñuni, cja gui jiejmu ca mbaxcjua gá zana, co ca pé dda pá rá nttzujpi, co hñeh ca pá gá nttzöya ca i tzujpi ca judio.

¹⁷ Göhtjo ca costumbre-ca mí sirve pa di nxöj ya cjahni dri zuju ca Ocja, cja pa di badi, cierto mí ndujpiteju. Ca to di badi mí ndujpite, guegue-ca di guatiju car Cristo bbu xti hñecua jar jöy. Cja nuya, ca ya xca nigui car Cristo, ya xtü cuatiju-ca, pa ya jin da mandadoguiju car ley.

¹⁸ Nuquigueju, jin gui hñemeju ca cjahni ca da xihquiju, hnahño gui nesta gui dyötiju pa gui tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Guegue-ca i majmu, jin drá nttzögöju pa gu cuatiju ca Ocja, dí cjahniju. I majmu, i nesta gu nzojmu ca ángele cja gu ndaneju-ca. I majmu, cierto car mensaje ca ba jaju, como guejtsje ca Ocja xi nzofo, ina. Guegue-ca xi cjaipiju xi hna ccahtiju hnar cosa xcuá hñe jitzí, ina. Nu ca cjahni-ca, i hñixtjo. Guejtsje qui mfeniju i xihquiju, cja jin gui cierto ca i majmu.

¹⁹ Guegueju ya xi wembiju car Cristo. Nugöju, como ngu dar emeju car Cristo, dí bbapju-ca. Dí jñejmu cár cuerpo guegue, cja guegue ncjahmu um ñaju. Rí hñeh car Cristo

cam nzajquijm cja co cam ttzedijm, cja bbm dí yojm guegue, göhtjoguigöjm i cja gui dí zedijm cja dí mföxjm pa gu hmwpjm rá zö. Ca Ocja i cja guijm dí zedijm, ncja ngu ga zej nam cuerpojm bbm rá zö ga hmuy.

²⁰ Nuquejm, ncjahm gú tujm bbm mí du car Jesucristo, cja nuya jin da mandadoquijm cm mfeni cm nguú tenijm máhmeto. ¿Dyoca guí nejm pé gui hmwtijm ncja ngu nguír hmwpjm bbm jí bbe nguí emejm nár palabra ca Ocja? Ngu pé gui ndo juhrijm ndumuy cm cosa cm i bbm xøtzejto. Ngu pé i tsjihquijm:

²¹ “Dyo guí penti cm dda cosa cm jí bbe i bbehte. Dyo guí tza car ngø-ca. Dyo guí ntjetihui cm cosa cm i nccaxquijm, pa jin da contiqui quer tzi muy.”

²² Göhtjo cm mandamiento ncja ngu-cm, jin te i ntjumuy pa da móxquijm. Cm cosa cm i nccaxquijm, göhtjo xta tje-h-cm, xta mpuni. ¿Ja di ncja di contiquijm, bbm? Como jin te di bbm cár ttzedi-cá cja jin te i meði. Jí xcuá hñeh ca Ocja cm mandamiento-cm. Gue ym cjahnitjo xí mbentsje.

²³ I jajqui rá ngu cosa cm mandamiento-cm. Cierito, i nigui ncjahm rá ndo zö. øde, bbm gua tenijm, más gri cuatijm ca Ocja, bbm, cja ya jin gri øtjijm ca i ne nam cuerpojm. I jna cm dda cjahni, i nesta gu hmwpjm ncja ngu ga man cm mandamiento-cm pa gu nxödijm jin gu hñixtsjejm. Pe jin te i ntjumuy cm mandamiento-cm, como jin da jñagui cam nttzomfenijm. Jøntsje car Jesucristo i pøtgui cam hmuyjm cja co cam mfenijm.

3

¹ Nuquejm, como ya xcú hñemejm car Jesucristo, nuya ya xquí yojm-ca. Gui mbenijm, por rá nguehca gá nantzi guegue, guejtiquiguesjm, bi ttahquijm hnar ddadyo nzajqui cja co hnar ddadyo hmuy. Nuya, gui un quir muyjm pa gui tenijm car ddadyo hmuy ca rí hñeh car Cristo, cja gui mbenijm, guegue bí juh pu jar jogui dye car Tzi Ta jitzí.

² Da me ir muyjm cm cosa cm rí hñeh ca Ocja. Ya jin da me ir muyjm ym cosa ym i bbwjcua jar jöy.

³ Ncjahm ya xcú tujm, ya xí bbeh ca bbeto ir hmuyjm, cja ya xquí pehtzijm hnar ddadyo hmuy ca rí hñeh pm jitzí. Ym pa ya dí bbwtijm hua jar jöy, jin gui nigui jabm rí hñeh car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijm ya. Nucá rí hñeh car Cristo, cja guegue bí bbm cár Tzi Ta pm jitzí.

⁴ Bbm pé xtu eh car Cristo, nubbm, cja da nigui to cam Tzi Jmujm, como guegue xí ddajquijm car nzajqui ca jin da tjegue, cja da fadi te tza rá zö. Bbm pé xtu eh car Cristo, da mandado göhtjo co cár ttzedi, cja da ndo ttjitzibi. Cja nugöjm gu hmwpjm guegue cja gu föxjm cár jmandado.

La vida antigua y la vida nueva

⁵ Nuya, gui jiejm cm nttzomfeni cm nguí mbenijm máhmeto bbm nguí jonijm jøña ym i cja hua jar mundo. Nuya, jin gui hmabi hnar bbejña o hnar hñøj ca jin gui ntjajtihui. Ya jin gui dyøtjijm hmetzö, ya jin da dahquijm nttzomfeni. Gui penti quir mfenijm. Guejtjo jin gui ndo ne gui jñajm, porque bbm guí ne gui jñajm, jin gú Ocja ca gui ccahtijm mbo ir muyjm. Hnahño ca guí jonijm, bbm, ncja ngu cm cjahni cm i ihtzibi ídolo o hnahño cjaá.

⁶ Cm cjahni cm jin gui johui ca Ocja i øtjijm ym cosa ym xtú mangua. Por rá nguehca rí dyøtjijm ncjarm, ca Ocja da un cár castigojm.

⁷ Guejtiquiguesjm, nguí øtjijm ncjarm bbm jí bbe nguí emejm car Jesucristo cja nguí tendijm nar mundo.

⁸ Pe nuya, i nesta gui dabenijm ya cm cosa-cm. Jiejm ya car cue. Ya jin gui ntsjeyajm. Ya jin gui uhui quer hñohui cja jin gui ntzanijm. Cm palabra rá nttzo cm nguí majjm máhmeto, ya dyo guí majjm-ca.

⁹ Dyo guí majjm bbetjri, como ya xcú jiejm car hmuy nguí bbwpjm cja co cm costumbre rá nttzo nguí tenijm bbm jí bbe nguí emejm.

¹⁰ Nuya, xí ttahquijm hnar ddadyo hmuy. Como ya xtí yojm car Jesucristo, cada hnajpa i föxquijm, i ujtgijm ja ncja gár hmwpjm, cja ba jogujm yam vidajm, hasta bbm xta llega xta jñejm cár hmuy guegue. Ncjahm ya xí dyøjquijm ddadyo cam Tzi Tajm jitzí, pa gu cja jm ncja ngu gá mbeni jar maði, bbm mí dyøti hnar cjahni pa di jñejm guegue.

¹¹ Ym to xí nden car Jesucristo, ya jin te i cja tema raza i pertenejm. Ya jin gui mporta bbm dur judio o jin dur judio. Guejtjo jin gui mporta bbm xí ncuajtibi jar cuerpo ca hnar seña ca i ncuajtibi cm judio, o jina. Ca Ocja bí ccahti ddaguði cm mbøj cja co cm cjahnitjo cm jin te xtrú nxödi. Guejti cm mefi cm i pejpi qui jmujm, cja jin gui taja, cja co cm cjahni cm i øtitsje cár bbeñi cja jin to i mandadobi, ca Ocja bí ccahti göhtjo parejo. Como car Jesucristo i cuajtí göhtjo cm to i emebi cja i yojmí-cá. Ncjahm guejtsje guegue i bbm mbo i muyjm.

¹² Nuya, gui mbenijm, cam Tzi Tajm jitzí i ndo nequijm, cja xí cjahqui i bajtziquijm. Eso, gui nxödijm gui hmwpjm hnar vida rá zö, porque xí juanquijm ca Ocja cja xí nzohquijm pa gui

hməpju ncjapə. Nuya, gui juijqui quer hñohuiju, cja gui föxju. Jin gui hñixtsjeju, cja jin gui ntəxtihui quer mįnga-cjahnihui. Gui mįjtiju rá zö.

¹³ Gui nzofo cor ntłijqui quer hñohui, cja gui perdonabitjo, masque te xtrú cjahqui. Ncja ngu gá perdonaguiju cam Tzi Jmujju Jesús, da ncjapə grí mperdonatsjeju.

¹⁴ Gui maħ quir hñohuiju, como ca to i maħ cár hñohui guejtjo i öte göhtjo yə pé dda cosa rá zö yə xtú juxcua. Bbə gui majteju, gui göhtjoju, nubbá, xqui mpöjmu cja xqui mföxju.

¹⁵ Car Tzi Ta jįtzi xí nzojquigöju pa xtá teniju car Jesucristo cja pa gu hməpju rá zö yam hñohuiju, da hnaadi cam mfeniju. Jį xcá nzojquiju pa gu hməjtsjeju o gu hueniju. Gui mbeniju, gui göhtjoju, gui cjaju cár cuerpo car Cristo. Cja gui dyöjpiju mpöjce ca Ocja por rá ngue göhtjo ca te i ddahquiju.

¹⁶ Gui mbendiju mbo ir mայju car tzi palabra ca i xijquiju digue car Cristo. Ca Ocja da ddahquiju mfeni rá zö pa gui nzojmu cə pé dda hermano o gui jñuhtibi i mայju. Bbə gri xöjmu salmo o himino o pé dda tsjödi, menta gar xödiju gui mbeniju te i maħ cə palabra. Göhtjo mbo ir mայju gui xöjtibiju ca Ocja cja gui dyöjpiju mpöjce.

¹⁷ Göhtjo ca te gui pejmu cja co ca te gui majmu, gui dyötiju pa da ttihtzibi cam Tzi Jmujju Jesús, cja da ttemebi nár palabra. Göhtjo ər tiempo gui dyöjpiju mpöjce cam Tzi Tajju jįtzi, masque da ncja ca te da ncja, porque gui vojmu cam Tzi Jmujju Jesús.

Deberes sociales del cristiano

¹⁸ Nuqueju, gui bbejñaju, gui dyöjti quir dameju, pa da ttihtzibi cam Tzi Jmujju ca dí teniju.

¹⁹ Hnehquigueju, gui hñöjju, gui maħ quir bbejñaju. Jin gui tzaniju cja jin gui uniju.

²⁰ Nuqueju, gui bajtziju, dyöjti quer meju, quer tajju, göhtjo ca te i xihquiju, porque guehca da tzəħ ca Ocja.

²¹ Nuqueju, gui tajju, dyo dé gui huenti quir bajtziju. Gui nųju cor ttijqui, pa jin da dyaxi i mայju.

²² Nuqueju, gui męfitjoju, gui dyöjti quer jmujju hua jar jöy, ca te da bbejpiquiju. Jin gui jöña bbə i jantiquiju, pa da mbeni gúr jogui męfi, cuando jin gui cierto. Pe gui mbeniju, bí jantiquiju ca Ocja göhtjo ər tiempo, cja gui pejpiju quer jmujju göhtjo mbo ir mայju.

²³ Göhtjo tema bbefi ca da ttahquiju, gui dyötiju cor pöjö, ncjahmu gri sirvebiju cam Tzi Jmujju Jesucristo hneje. Gui mbeniju, jin gui jöntsje yə cjahni gui sirvebiju.

²⁴ Como ya xqui pädiju, gue cam Tzi Jmujju gui pejpiju, cja bbə gui dyötiju rá zö quer bbefiju, guegue da ddahquiju hnar herencia rá tzi zö pu jar jįtzi.

²⁵ Nu car cjahni ca i öti ca rá ntzo, da ttun cár castigo, según ca xtrú dyöte. Ca Ocja i ccəhti parejo yə męfi cja co yə to i mandadobi. Guegue da cozquiju cada hnaaguigöju según ca xcrú ötiju hua jar jöy.

4

¹ Nuqueju, gui lamoju, cə to i hñih qui męfi, da nųju rá zö-cə. Gui ntzohmiju ter beh cə rí ntzöhui gui bbejpiju. Gui mbeniju, hnehquigueju, i bbəh hner jmujju ca bí mandadoquiju hneje. Gue cam Tzi Jmujju Jesús ca bí bbə jįtzi.

² Gui göhtjoju, gui segue gui nzojmu ca Ocja, jin gui tzöyaju. Gui töħmitjoju ca te da dadi, cja bbə xta nigui-ca, gui dyöjpiju mpöjce.

³ Guejtjo hneje, gui nzojmu tzə ca Ocja por rá nguejcoje, pa da nigui ja grá xijme yə cjahni nər tzi jogui jña digue car Jesucristo. Nugö, por rá nguehca ndár maħ car palabra-ca, xí cjojqui födi.

⁴ Gui dyöjpiju tzə ca Ocja da möxquigö pa jin gu ntzu bbə xta ttzojnqui pa gu dö cam aclaración, como dí ne gu ma rá zö göhtjo ja i ncja nər evangelio nə dí emejju, pa da dyöde göhtjo cə to dra bbəh pu.

⁵ Nuqueju, bbə gui vojmu cə cjahni cə jin gui eme nər evangelio, gui provechaju car tiempo pa gui nzojmu. Gui mbeniju ja ncja grí nzojmu cja ja grí hməpju pa da tzöjmu nár palabra ca Ocja.

⁶ Gui ñaju rá zö, gui nzojmu cor ttijqui quir mįnga-cjahniju. Gui nxödiju ja grí tjajtiju cada hnáa, cja gui xijmu ca rí ntzöhui pa da badiju toca gui emejju.

Saludos finales

⁷ Car tzi hermano Tíquico da xihquiju te dí tjojcö hua. ım tzi hñohuiju-ca. Guegue i föxqui, dí xibbe yə cjahni nár palabra car Jesucristo.

⁸ Ya xtár cuy da ma drí xihquiju te dí pejme hua. Guejtjo da jñujtiqui quir tzi mայju.

⁹ Da mehui nər tzi hermano Onésimo. Guejti-nə i ndo tən cam tzi Jmujju Jesucristo. Ir mįnguju hneje. Gueguehui drí xihquiju göhtjo ca te i ncja hua.

¹⁰ I penquiju nzengua nər Aristarco nə dí yobbe hua jar födi. Guejtjo i penquiju nzengua nər Marcos, nár primo car Bernabé. Ya xtú xihquiju digue nər Marcos, bbə da zöti pu jabu gui bbəpju pa da zenguaquiju tzə, gui recibiju rá zö.

¹¹ Guejtjo i zenguaquijm nar hermano Jesús na i tsjifi ar Justo. Gue ym jñu hermano-ym xí mōxqui, xtú pejme pa gue ca Ocja. I bbm pé dda cjahni israelita hneje cm xí hñeme car Jesucristo, pe jōndi ym jñu-ym xí mōxqui, xtú nzojme ym cjahni, xtú xijme, ya xí ñigui hua jar jōy cár jmandado ca Ocja ca mí ddōhmi. Como xtú mfōxje xtú pejpije ca Ocja ym hermano-ym, guegue-ym xí pōjpigui nam tzi m̄ay.

¹² Guejtjo i zenguaquijm nar Epafras. Nunm i sirvebi car Cristo hneje. Ir m̄ingujm guegue. I ndo mbenquijm, como i ndo nzoh ca Ocja por rá nguehquejm, pa gui zedijm ca grí hñemejm, cja pa gui ndōtsjejm jár dyε ca Ocja gōhtjo co quir vidajm pa gui hm̄apjm ncja ngu ga ne-ca.

¹³ Nugō dūr testigo, jin gui dabēniquijm car hermano Epafras. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguehquejm, cja guejtjo por rá ngue cm hermano cm rá bbm̄ pm Laodicea cja co pm Hierápolis.

¹⁴ I zenguaquijm nam tzi hermanojm Lucas, nar joguī médico. Guejti nar Demas i zenguaquijm hneje.

¹⁵ Guī zengujm po am partegō cm hermano cm rá bbm̄ pm Laodicea, cja gui zengujm tzm car tzi hermana Ninfas hneje, gōhtjo co cm hermano cm i jmuntzi pm jár ngu-ca.

¹⁶ Bbm ya xcú cjuadi xcú nōnijm nar carta-na cja ya xcú dyōdejm rá zō, nubbm, gui pejnijm tzm pm Laodicea, pa da jnōm pm jar templo, hneje. Guejtjo gui nōnijm car carta ca xtri hñeh pm Laodicea, hneje.

¹⁷ Guī xijm̄ car Arquipo da ungui ár m̄ay da zōjti car bbefi ca xí ttuni, como gue cam Tzi Jmujm i sirvebi.

¹⁸ Nugō, dūr Pablo, mismo nam dyεgō dí juzquijm nar zengua-na, cja mismo yam letragō-ya dí ōti hua. Guī mbengujm tzm, dí bbajcō fōdi, cja gui oragujm tzm. Ca Ocja da mōxquijm co cár tzi ttijqui. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ Nugö, dúr Pablo, dí yojme car Silvano co car Timoteo. Nugöje dí penquije nar carta-ná, nuqueja, am hñohuiquija, gár bbapja pu jar jñini Tesalónica. Xcú hñemeja ca Ocja co cam Tzi Jmuja Jesucristo. Guegue cam Tzi Tajm pu jitzí co ni car tzi Jesucristo da ddahquija bendición cja da mōxquija pa guí hmupja rá zō.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

² Göhtjo ar pa dí öjpi mpöcje cam Tzi Tajm pu jitzí por rá nguehqueja, göhtjoquiguesja. Dí mbenquigöje cada bbm dar oraje.

³ Cada bbm dar oraje, dí nōmbiquije quir tjujuja, dí mbembije cam Tzi Tajm jitzí pa da mōxquija. Por digue ca guí øtija, dí padije, guí emejm car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi mayja, cja guí madija-ca. Guejtjo dí mbenija, jin guí axi ir mayja. Segue guí tenija cja guí tzejtija göhtjo ca i ttøjtiquija, porque guí tōhmija car pa bbm pé xtu eh cam Tzi Jmuja Jesucristo.

⁴ Nuquiguesja, am cjuadaquija, dí padije ca Ocja xí juanquija pa dí mejtiquija guegue, guejtjo i mahquija.

⁵ Porque bbm ndú xihquije car tzi ddadyo jña, jí mí gue cam mfenitsjeje ca palabra ca dú majme, pe ndí yojme cár tzi Espiritu ca Ocja, cár ttzedi guegue-ca mí fōxcöje, cja ndí padije mí ntjumay ca ndí majme. Nuquiguesja, guí padija rá zō ja mí ncja cam vidaje bbm ndrá bbapja. Ndí jon car manera ja guá fōxquija.

⁶ Nuquiguesja, gú tenija ca ndí ujtiquija, guejtjo gú tenija car ejemplo ca bi zoguigöja cam Tzi Jmuja Jesús. Gú hñemeja cár tzi palabra ca Ocja cja gú tenija cor pöjö, masque mí ndo uquija ca cjahni. Pe ndemeja gú mpöjma, como mí fōxquija car Tzi Espiritu Santo.

⁷ Eso, xcú unija hnar ejemplo pa da deni göhtjo ca hermano pu jar estado Macedonia, pu jabm gár bbapja, co hñecua jar estado Acaya.

⁸ Cja ya xí ntangui car tzi ddadyo jña göhtjo ca lugar-ca. Guehqueja, xcú xijm göhtjo ca cjahni cár palabra cam Tzi Jmuja. Ya xqui ndo fah pu Macedonia, hñecua Acaya. Guejti ca cjahni ca i bbm göhtjo ca pe dda lugar, ya xí dyøde diguehqueja ja ncja xquí hñemeja ca Ocja. Göhtjo pu jabm dí pa dár nzoj yu cjahni, ya xí dyøde, xcú hñemeja nar evangelio.

⁹ Ca cjahni ca to gua xijme, guegue-ca i xijquije ja ncja dá catije pu jabm guí bbapja cja ja dá nzohquije pa güi hñemeja ca Ocja, cja nuqueja, gú recibiguje rá zō. Cja pé i xijquije ja ncja guí pötija ca nguí emejm hneje. Gú jiejm ca ídolo ca nguí tenija mahmeto, cja gú hñemeja ca Ocja ca ntjumay i bbm.

¹⁰ Guejtjo i xijquije ca cjahni, nuquiguesja, ya xquí tōhmija cár tzi Tta ca Ocja. Yu pa ya, guegue-ca bi bbm pu jitzí, pe du yojpi du ecua jar jöy. Guegue-ca ya xquí du, nu ca Ocja bi xotzi, pé bi cjaipi bi jña ar jña. Guegue car tzi Jesús ya xí nguzquigöja car castigo rá ndo nttzo ca ya xpa eje, pa ya jin gu tzögöja-ca.

El trabajo de Pablo en Tesalónica

2

¹ Nueja, am cjuadaquija, guí padija bi jogui cja bi bōni rá zō bbm ndú catije pu jabm guí bbapja cja ndú xihquije cár palabra ca Ocja.

² Nuqueja, guí mbenija hneje ja ncja ndrá sufrirbe bbm ndrá bbabbe pu jar jñini Filipo, nugö co car hermano Silvano. Bú ndo ttanguibbe cja bú hmetigui am tzöbbe. Cja bbm ndú pōnibbe pu, pé dá mebbe pu jabm grá bbapja. Nu ca Ocja pé bi ddajquibbe cam ttzedibbe pa dú xihquibbe car tzi ddadyo jña. Dú purabbe, dú xihquibbe rá zō, jin dá ntzúbbe, macja pé mí cja juani cja pé mí ttøjtiguibbe tujni por rá ngue nar evangelio.

³ Nuqueja, guí padija, jin gur bbetjri car mensaje ca xtú xihquija. Jí xtá nquivocaje ca xtá emegöje nar evangelio, cja göhtjo pu jabm dí xijme yu cjahni nar evangelio, dí xijme ca ncjuani. Nim pa to dí øhtibitöje ntjöti. Guejtjo jin di jongöje ja grá cjaipije yu cjahni pa da ddajquije domi.

⁴ Guejtsje ca Ocja bi nzojquigö pa gu xij yu cjahni nar palabra guegue, cja i pa guegue, dí xij-yú nar palabra rá zō nu dí emejm, como dí mbeni ja ncja gu øti cam bbefi pa da tzøh ca Ocja. Jin dí jongö car manera ja gár johtitjo yu cjahni pa da dengui.

⁵ Guejtjo guí padija, nugö, jin dá xihquija palabra gá ntjöti pa güi hñemeja ca ndí ma. Nugöbbe, jin dá jojtiquitjoja cja jin dá jonibbe car manera pa güi ddajquibbe domi. Bí janti ca Ocja cierto nu dí ma.

⁶ Guejtjo jin dá jongö ja gwa ncjabbe pa di hñizquigöbbe ca cjahni, ni diguehqueju ni digue ca pe dda cjahni, masque mir ntzöhui di ttizquigö, hneje. ur jmandaderouigö car Cristo, como guegue-ca bi hñixquigö gá apóstole.

⁷ Nugö, jin dá hñixtsje. Jin dá hmuy ncjahnma dir lamogöju. Ndi núquiju cor ttijqui ncja hnar bbejnã ca i nú qui bajtzi.

⁸ Ndi ndo mahquiju, cja ndi ne gwa dé gwa ujtiquiju cár tzi palabra ca Ocja. Bbu di nesta, gwa döjmaja cam vida pa gwa föxquiju.

⁹ Nuqueju, cjuada, gui mbeniju ja ncja ndi pebbe pá ur xuy pa gwa pehtzibbe te gwa tizbbe cja pa pé di ttajquibbe lugar gwa ujtiquiju cár palabra ca Ocja. Jí ndi ne pa to di wínguitjobbe gá grati.

¹⁰ Nuqueju, como ngu xqui hñemeju car tzi ddadyo jña, gú ccahtiju ja mí ncja cam vidagö bbu ndár bbapju pu Tesalónica. Gú cja ju ncja ngu testigo. Guejtjo bí janti ca Ocja, már tzi limpio cam vidagö. Jin to te ndi tujpi cja jí mí tzö to di queja, xcrú öhtibi ca rá ntzo.

¹¹ Ndi jujtiqui quir tzi mayju, cja ndi ddahquiju car hñu, ngu-hnaa ngu-hnaa. Dú nzohquiju ncja hnar ta ga nzoh qui bajtzi.

¹² Segue ndi xihquiju ja da ncja grí hmupju, como ya xqui cja ju i bajtziquiju ca Ocja. Guegue xí nzohquiju pa gui teniju car Jesucristo cja gui cutiju pu jabu bí bbay, pu jabu rá tzi zö, cja gui ccahtibiju cár tzi tjay.

¹³ Eso, bbu dí oraje, segue di öjpje mpöjce ca Ocja por rá nguehqueju. Porque bbu núgü dyödeju car mensaje ca dú xihquiju, gú meyajü güi hñeh ca Ocja. Gú padiju, i ntjumuy car palabra-cá, cja jin gú majmu dúr palabra tema cjahnitjo. Eso gú hñemeju, cja hasta rá pa ya, i fadi, rá nzeh cár palabra ca Ocja, como xí pötiqui quir vidaju.

¹⁴ Nuqueju, pé xí ncjahquiju ncja ngu gá ncjajpi cam cjahniye ca rá bbuh pu Judea, tzüdi, ca israelita ca bi hñeme nar evangelio. Guegue-ca, ca gá hñemeju car Jesucristo, ca pe dda judio ca rá bbuh pu bi ndo uniju. Hñehquiguesju, xí ndo unquiju hneje quir minguju.

¹⁵ Mí gue cam cjahniöje, cu judio, ca jí mí ne di hñeme cam Tzi Jmuju Jesús. Mí ötiju ncja ngu nguá dyöti ca ndo i titaju. Guejti guegue-ca bi möhti ca jmandadero ca mbá pejni ca Ocja. Ca pá ca cja xí tjogui, cam minga-judioje ca jin gui eme mbá tönccaddijigöje, como ndi xijme ca cjahni cár palabra ca Ocja. Guegue-ca, segue i cjajpju da zöti ur muy ca Ocja, cja i ujü göhtjo ca pe dda cjahni ca jin gui ten cár religión guegueju.

¹⁶ Nugöje, dí ne gu nzojme ca cjahni ca jin gui judio, gue ca jin gui padiju ja i ncja ca Ocja. Dí ne gu nzojme-ca, pa da dötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca judio ca jin gui eme nar evangelio, jin gui ne da jicgui gu nzoh ca pe dda cjahni. Guegueju desde ya má yabbu xí ntöxtihui ca Ocja, cja nuya, más rá ndo ntzo ca xí dyöhtibiju. Ca cjeja rá ngu ca xí tjogui, ca Ocja xí ndo mehtzibi paciencia, pe nuya, ya xí nzuh car castigo ca mir ntzöhui di ttuniju. Rá ndo ntzo car castigo-cá.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Nuquiguesju cjuada, bbu ya xqui tzi cja mpa ca xtá wegueju, ndi ndo mbenquiju, cja ndi jonquiju. Ndi ndo ne pé gwa nccahtiju pa pé gwa ñaju. Masque ya xtá pöngö pu jabu grá bbapju, ncjahnma nguí bbajtiju jam tzi maygö.

¹⁸ Nugö, dúr Pablo, dú jon car manera tengu vez ja guá ma pu, pa gwa ccajtiquiju tzá. Nu ca jin Gui Jo bi ccaxquigö, eso, jin gá jogui gwa magö pu.

¹⁹⁻²⁰ Nuquiguesju, dí mpöjco bbu dí mbenquiju, cja dí tzi hñixtsje hneje, ncjahnma um bajtziquiju. Cja dí töhmi car pa bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesucristo, santa gu döquiju jár tzi dye, cja guegue da xijqui xtú pejpi rá zö. Ca gui hñemeju bbu ndü nzohquiju, guehcá da ñejmi cam tjajagö. Guehcá da pójpigui nam tzi muy.

3

¹⁻² Diguebbu ya, bbu ya xqui tzi cja mpa ca xtá pöngö pu, cja jin te ndi ödebbe diguehqueju, ya jin dá jöti pé gwa töhmi di zö tema razón. Cjuá ndi ne gwa padi te ngár pejmu. Eso, dú mbeni dú cüh car Timoteo, bi ma bú ccajtiquiju, cja nugö dú töhmitsje pu Atenas, masque ndi ndo ne gwa matsje pu jabu gar bbapju. Car tzi hermano Timoteo mí föxquigö ca ndár pejpi ca Ocja, ndi tanguibbe car tzi ddadyo jña, ndi xibbe ca cjahni ja i ncja car Jesucristo. Ncjaru dá cüh car Timoteo pa di jöjtiquiju quir tzi mayju cja pa di nzohquiju, segue güi hñemeju.

³ Dú bbejpi guegue di xihquiju, jin to di dyaxi ur muy por rá ngueca mir ttöjtiquiju tujni. Como ya xqui padiju, ya to da den car Jesucristo, i nesta da sufriju.

⁴ Nugö, bbu ndár bbajtigö pu Tesalónica, cja jin te bbe mí ncja, dú xihquiju di ttöjtiquiju tujni, cja nuya, ya xcu ccahtiju ca dú xihquiju. Ya xí ncja.

⁵ Diguebbu ya, bbu ndü öde, ya xi ngár sufriju pu, dú ndo mbenquiju, ndi ndo ne gwa padi ¿cja ngu emetjoju? Eso, dú pejni cam cjuadaju Timoteo pa pé di jñanqui razón. Como ndi

ntzú, çxi bbü ya xtrú jìöhquijü ca Jin Gui Jo cja ya xcrú jiejmü ca xquí hñemejmü car Jesucristo? Ndí tzugö, más xquí bbëh cam bbëfi, tzüdi, ca xtá xihquijü cá palabra ca Ocja.

⁶ Pe nuya, ca xcá nzøh car Timoteo, xcuá hñëh pü Tesalónica, pü jabü guí bbüpjmü, xí xijqui, guí emetjojmü, cja guí maðijü car Jesucristo, guejtjo segue guí mbenguitjogöjmü cor jmajte. Gui ne guí ccajtiguítjojmü ncja nguguigö, dí ne gu ccajtiquijü hneje.

⁷ Nuya, cjuada, ya xí jñü am maygö, como xí tsjijqui guí emetjojmü nar evangelio. Ncjahmü pé xtú ja am jña, masque nugöje como ngu dar hmüpje hua, guejtjo dí sufrije, dí tjojme trabajo.

⁸ Pe ndejmá dí bbüy rá zö bbü guí segue guí tenijü cam Tzi Jmujü Jesús, como jin gár hmeditjo cam bbëfi bbü.

⁹ Car hora ca dí nzoh ca Ocja, dí mbenquigöjmü, cja i ndo mpöj nam tzi may. Dí ndo öppi mpöjce por rá nguehquigüeju.

¹⁰ Pa ur xuy dí nzoh ca Ocja göhtjo mbo am may. Dí öppi da jieguigö pé gu má ccajtiquijü cja gu föxquijü, pa guí hñemejmü rá zö, bbü te dí tzi bbetiquijü.

¹¹ Guejtsje cam Tzi Tajü pü jítzi co ni cam Tzi Jmujü Jesucristo da gazqui cü estorbo cü i ccaxquigö cja da zixqui pa gu ma pü jabü gár bbüpjmü.

¹² Hnehquigüeju, da möxquigüeju hneje cam Tzi Jmujü pa más drá ngu guí majtsjeju, göhtjoquigüeju como ngu xquí hñemejmü. Nugöje, dí mahquigöje göhtjo mbo am mayje, cja dí öppi ca Ocja da möxquigüeju pa guí maðijü göhtjo yu cjahni, ncja ngu dar mahquijü.

¹³ Guegue cam Tzi Jmujü da zetiqui quir tzi mayjmü pa jin te gri tujü ca drá nttzo car pa bbü xcri ntjejmü ca Ocja, cam Tzi Tajü jítzi. Gu ntjejmü-ca bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesús, du yojmi göhtjo qui cjahni cü xí hñemejmü.

La vida que agrada a Dios

4

¹ am tzi hñohuiquijü, pé i bbüjti tengü tzi palabra dí ne gu xihquijü. Como ya xcü hñemejmü cam Tzi Jmujü Jesucristo, dí nzohquijü cja dí xihquijü tzu, guí hñöjmü rá zö. Ya xtú ujtiquijü ja ncja grí hmüpjmü pa da tzøh ca Ocja. Cja nuya, pé dí xihquijü tzu, guí segue guí dyøtiju ncjapü, pa más da joh quir vidajü.

² Nugö, dí ja cam cargo ca xí ddajqui car Tzi Ta Jesús, cja nuquejmü, ya xquí padijü ter beh ca dú bbejpiquijü.

³ I ne ca Ocja nxøgue dur tzi limpio quir vidajü, como rí ntzöhui qui bajtzi guegue. I ccaxquijü pa jin da hmübi hnar hñøjö co hnar bbejña ca jí xtrú ntjajitihui. Jøntsje hnar hñøjö co hnar bbejña cü xí ntjajitihui, nucá, da mpejni-cü.

⁴ Nuquejmü, guí hñøjöjmü, cada hnaaquigüeju guí juajnijü ja ndrá ngueh car bbejña da gastaqui, guí ntjajitihui cja guí nü rá zö, ncja ngu ga ne ca Ocja, cja jøña guegue guí mpejnihui.

⁵ Jin guí hna mbenijü nttzomfeni pa guí jñöjmi tema bbejña ca guí nedijü. I øti ncjapü cü cjahni cü jin guí tzü ca Ocja. Pe nuquejmü, ya jin guí ncjaju pü.

⁶ Guejtjo guí jñajü ur huenda, jin to da jìøhtibi úr bbejña pe hnar hñøjö. Ya xtú xihquijü mahmeto, cja pé dí xihquijü ya, ca Ocja da castiga car cjahni ca da dyøti-ca.

⁷ Como guegue ca Ocja xí nzøjquijü, xí cjagui í mejtiguijü pa gu hmüpjmü hnar vida rá zö cja ya jin gu øtiju cosa rá nttzo.

⁸ Car cjahni ca jin da ne da dyøjti nar palabra na dí ma, jin guí jønguitsjegö i despreciagui nam palabra. Guejtsje ca Ocja i despreciabi nür palabra hneje, como rí hñë guegue nar jmandado na xtú xihquijü. Ca Ocja xí ddajcöjmü car Tzi Espiritu pa gu yojmü-ca. Como rá nttzujpi car Espiritu Santo, i nesta dur limpio yam vidajü hneje.

⁹ Yu cjahni yu xí hñeme, rí ntzöhui da mah cü pe dda hermano. Nuquejmü, jin guí nesta gu xihquijü guí dyøtiju-ca, como ya xí ujtiquijü ca Ocja ja ncja gri majtsjejmü, guí göhtjojmü.

¹⁰ Guejtjo guí maðijü göhtjo cü hñohui cü rá bbüh pü Macedonia hneje. Pe ndejmá dí nzohquijü, am cjuadaquijü, dí xihquijü guí seguejmü guí ncjaju pü, pa más guí ndo majteju hneje.

¹¹ Cja guí ntzohmijü ja grí hmüpjmü rá zö, guí mprevenijü ca te guí nestajü. Jin guí ma guí pejni yir dyeju, o guí dyuxti yir ñajmujü. Cada hnaa da peh cár bbëfi, ncja ngu dú bbejpiquijü.

¹² Guí mpeguijmü guí pejmü pa jin te da faltaquijü, cja pa da respetaquijü cü cjahni cü jin guí eme.

La venida del Señor

¹³ Guejtjo hneje, am cjuadaquijü, dí neje pa guí padijü ja xcá ncja cü hermano cü xí ndü, pa jin guí dumayjmü ncja cü ddaa cü jin guí emejü car Jesucristo, como nucü, jin guí tøhmi pé dri ntjehui qui animajü bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujü.

¹⁴ Nugõju, dí emeju, bi du car Jesús cja pé bi jña úr jña. Guejtjo hneje dí emeju, ca Ocja da xox cu cjahni cu ya xquí hñemeju car Jesús bbu mí duju. Bbu pé xtu co guegue-ca, da nantzi-ca, ncja ngu gá nantzi car Jesús.

¹⁵ Nár palabra na gu xihquiju ya, bi zoguijõju cam Tzi Jmujju Jesús. I bbuh cu dda hermano xta huetiju hasta bbu pé xtu e guegue. Nu cu hermano cu jim pé di tu, jin da dapi cu xtrú ndu pa drí ntjehui car Jesucristo. Parejo da ntjehui guegue gõhtjo cu xí hñeme, ncja ngu cu di bbujtjo, ncja ngu cu ya xtúr ndu.

¹⁶ Guejtsje cam Tzi Jmujju Jesús du ca jar jitzí, da ndo majtiguiju nzajqui. Cja gu õjmu, da tjaxtiguiju hnar trompeta, cja da ndo mafi ca hnar ángele ca más i mandado. Xtrí gah car Jesucristo, xtrí nantzi cu ánima cu xquí hñeme guegue. Da hmeto da nantzi-cá.

¹⁷ Ma ya, gõhtjoguijõju cu tengu xcrú huetiju hasta car pa-ca, gu hna bbejtiju hua jar jõy, gu mpejniju cu ánima cu xtrú nantzi, gu ma guír ntjeju car Cristo nu jabu bí çax yu guj. Ncjaru gu hmupju guegue gõhtjo ur tiempo.

¹⁸ Nuqueju hermano, dyo guí dumayju por rá ngue cu hermano cu xí ndu. Gui mbeniju, guejti-ca, da zix car Jesús bbu xtu eje. Eso, rí ntzõhui da jñu ir mayju.

5

¹ Nuquigueju cjuada, jin gui nesta gu xihquiju ncjahu du eh car Jesucristo o te da ncja bbu xtu e guegue.

² Porque ya xquí padiju, jin gui fadi ncjahu mero du eje. Du hna etjo ncja hnar be bbu nxuy.

³ Cja bbu xta man yu cjahni: “Dí bbupju rá zõ ya, ya jin te gu ccahtiju ya,” nubbu, da hna zah car castigo. Cu cjahni cu jin gui eme, da ncjaju ncja ngu hnar bbejña ca i hñu. Bbu xí nzõh car pá, i hna jñintjo. Da ncjadipn guegue-ca, da hna zajti cár castigoju cja jin da huetiju.

⁴ Pe nuqueju, am cjuadaquiju, ya jin guí bbupju jar bbexuy, pa jin da hna zahquiju car pa-ca ncja hnar be.

⁵ Nuquigueju, como xcú cuatiju jár dye car Cristo, guí bbupju jár jiahtzi ca Ocja cja guegue xí yoti mbo quir tzi mayju. Nugõju, ya jin dí bbupju jar bbexuy. Ya jí í mejtiguiju ca Jin Gui Jo.

⁶ Como ya xtú pøniju jar bbexuy, ya jin gu ncjaju ncja ngu cu cjahni cu i cojti pu. Como ya xtí padiju, pé du eh car Cristo, gu mbeniju-ca cja gu jaju ur huenda pa jin da jõjquiju cu costumbre rá nttzo cu ndí teniju máhmeto.

⁷ Cu cjahni cu i bbujti jar bbexuy, jin gui ntzohmiju te i ne ca Ocja. I jñeguiju da dapi quí nttzomfeni cu i mbeniju. I ncjaju ncja ngu cu tí, como jin gui mbeniju ja drí hmupju pa da tzõh ca Ocja.

⁸ Pe nugõju, ca ya xtár hmupju jar jiahtzi, i nesta gu mfõdiju ncja sundado. Nucá, i tzõdiju pa jin da hna zah cár contraju. Gu segue gu emeju car Jesucristo, cja gu majteju. Guejtjo gu tõhmiju car pa bbu pé xtu eh car Cristo pa da ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Bbu gu hmupju ncjaru, jin da daguijõju ca rá nttzo. Gu ncjaju ncja ngu cu sundado cu i je hnar pajni gá ttegui cja i juxi hnar fay gá ttegui hneje, pa jin da tjohti cár muy o cár ña bbu to di ccaini.

⁹ Ca Ocja xí juajnuigõju cja xí nzojquigõju pa gu hmupju guegue pu jar jiahtzi. Como xtú emeju cam Tzi Jmujju Jesucristo, ya jin da zujquiju car castigo ca da zah cu pe dda cjahni.

¹⁰ Guegue car Jesucristo bi du por rá nguejçõju, bi cjaqui í mejtiguiju. Nuya xí jogui pa gu hmupju guegue gõhtjo ur tiempo. Bbu da ncjadi am nzajquiju bbu pé xtu e guegue, nubbu, da zixcõju. Guejtjo bbu ya xcrú tugõju, ndejma da xoxcõju cja da zixcõju hneje. Gõhtjoguijõju parejo drí zixcõju pa gu hmupju guegue pu jar jitzí.

¹¹ Nuqueju, ya xquí nzotseju pa grí zediju. Cja nuya dí xihquiju gui segue gui dyõtiju ncjaru, cja gui mbeniju nar palabra nu xtú xihquiju pa jin gui dumayju.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Guejtjo pé dí õhquiju tzu, cjuada, gui dyõtiju cu hñõõ cu i pehtzi cár cargoju pu jar templo, como guegue-ca i pejpi car Cristo, eso, i nzohquiju pa gui hñõju rá zõ.

¹³ Gui hñihtzibiju cja gui madiju, porque nucá i pejpi ca Ocja. Guehquitjogueju, guí gõhtjoju, dí xihquiju, jin gui hueniju, gui hmajtiju rá zõ.

¹⁴ Cja gui nzojmu cu cjuada cu jin gui ne da pefi, gõhtjo ur pá i mpaseatjo. Cu cjahni cu i tzi eme, pe i ntzutjo, gui johtiju, gui jñuhtibiju ur mayju. Guejti cu i eme pe jin gui nzedi, gui fõxju-ca pa da zediju. Gui pehtzibiju ur ttijqui gõhtjo cu hermano.

¹⁵ Cu hermano cu i tthõtibiju ca rá nttzo, gui ccahtziju pa jim pé da cohtziju ca rá nttzo. Gui xijmu da nxõdi ja drí dyõhtibi ca rá zõ cu pe dda cjahni, tanto quí hñõhui cu xí hñeme car Jesucristo, tanto cu ddáa cu jin gui eme.

¹⁶ Gui mpõjmu gõhtjo ur pa.

¹⁷ Gui mbeniju ca Ocja gõhtjo ur tiempo, cja jin gui ma gui jiejmu ca grí oraju.

¹⁸ I ne ca Ocja pa gui dyöjpijü mpöjce, masque da neja ca te da neja, como ya xquí bbüjü já r tzi dyε car Jesucristo.

¹⁹ Bbü da nzohquijü hnar hermano ca ba ja hnar palabra ca xtrú xih car Espíritu Santo, jin da nccahtzi-ca.

²⁰ Dyo guí despreciabijü cár palabra ca to di nzohquijü ncjarü.

²¹ Gui dyöjmu tzu te da ma, cja gui dyøhtibijü nr prueba pa gui padijü, ¿cja i ncjuani car palabra ca i ma, o jinä?

²² Gui jiejmü göhtjo tema cosa drá nttzo.

²³ Cam Tzi Tajü pü jitzü da jñujtiqui ir tzi mayü cja da möxquijü pa drá zö grí hmüjü. Dí öjpi guegue da möxquijü pa jin gui dyøtiju ca rá nttzo, cja pa da mezquijü já r tzi dyε, tanto quir cuerpojü, tanto quir tzi mayü. Nubbá, da döhqijü limpio cam Tzi Jmüjü Jesucristo bbü xtu eje.

²⁴ Xí nzohquijü car Tzi Ta jitzü pa xí cjahqui í mejtiquijü. Guegue da mezquijü rá zö hasta ú r gatzi, como i zøjte göhtjo ca i ma.

Saludos y bendición final

²⁵ Nuquiguejü, cjuada, gui oraguijü tzu.

²⁶ Cja gui zenguaü cor jmajte göhtjo ca hñohui, por rá nguejcöje, nugö co nar Silvano co nar Timoteo.

²⁷ Nugö dí ja cam cargo ca xí ddajqui car Tzi Ta Jesús, cja dí xihquijü da jnø n r carta-na pa da dyøde göhtjo ca hñohui ca rá bbüh pü.

²⁸ Cam Tzi Jmügöjü Jesucristo da möxquiguejü co cár tzi ttijqui. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia

¹ Nugö, dür Pablo, di yobbe car Silvano co car Timoteo. Dí penquije nar carta-na, nuquiguexu guí bbapju pu jar jñini Tesalónica. Í bajtziquijü ca Ocja, como xcu hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo.

² Cam Tzi Tajü jitzí co cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquijü co cár tzi ttijqui pa gui hmupju rá zö.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ am cjuadaquijü, göhtjo ur pa dí öpjije mpöjcje ca Ocja, como rá zö grí tenijü guegue. Ya xí ngujqui ca grí hñemeju, co ca grí majmü quir hñohuijü, cja rí ntzöhui gu öpjije mpöjcje cam Tzi Tajü por rá nguehqueju.

⁴ Nuquiguexu, guí bbapju yu pa ya, pe bbü xta ncja car juicio, ca Ocja da jñujtiquijü ir tzi møyü cja da xihquijü guí tzöyaju bbü, cja hnejquigöje, da xijcöje ncjapü hneje. Car pa-ca, du eh pu jitzí cam Tzi Jmuju Jesús, da yojmi hnar tzibi ca da ndo nzö, du ja cár cargo pa da mandado, du tzi quí ángele drá ndo nzedi.

⁵ Como jin guí jejmü ca grí tenijü car Jesucristo, i fadi ntjumuy xí juanquijü ca Ocja, xí cjahquijü í cjahniquiguexu. Jin grá hmeditjo xí juanquijü. Yu pa ya, i jehquijü ca Ocja guí sufrijü. Pe dí padijü, bbü xtu eh car Jesucristo pa da mandado, da xihquijü, rí ntzöhui guí hmupju guegue, como yu pa ya, ya xqui sufrijü por rá ngue guegue.

⁶ I öti jujticia ca Ocja, cja guegue da cohtzibi hnar castigo cu cjahni cu i öjtiquijü tujni.

⁷ Nuquiguexu, guí sufrijü yu pa ya, pe bbü xta ncja car juicio, ca Ocja da jñujtiquijü ir tzi møyü cja da xihquijü guí tzöyaju bbü, cja hnejquigöje, da xijcöje ncjapü hneje. Car pa-ca, du eh pu jitzí cam Tzi Jmuju Jesús, da yojmi hnar tzibi ca da ndo nzö, du ja cár cargo pa da mandado, du tzi quí ángele drá ndo nzedi.

⁸ Du ejmü pa da castiga cu cjahni cu jin guí tzu ca Ocja, co ni cu to jin guí ne da hñemeju car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo.

⁹ Cu cjahni-cu, da cjuh pu jabü da bbëdijü, da sufrijü pu, göhtjo ur tiempo. Yaru drí cjuy, pu jabü jin da nuju cu cosa rá tzi zö cu bí cja pu jabü bí bbü ca Ocja. Jin da nuju te tza rá zö cár tjay cja co te tza ngu cár ttzedi ca Ocja.

¹⁰ Guejnu da ncja-nu bbü pé xtu eh car Tzi Ta Jesús. Car pa-ca, cu cjahni cu xí hñeme da xöjtibijü cja da hñhtzibijü. Da mpöjmu cja da ccahtijü te tza rá zö guegue. Nuquiguexu hneje, xqui hmupju pu car pa-ca, cja xqui ndo mpöjmu bbü xtí ccahtijü cam Tzi Jmuju, porque guí hñemeju car palabra ca dú xihquijü.

¹¹ Guejtigö, dí tømhi car pa-ca, cja segue dí oraquijü. Ca Ocja xí nzohquijü pa gui hmupju guegue pu jitzí, cja nugö dí öjpi da möxquijü pa segue gui hmupju ncja ngu rí ntzöhui quí bajtzi guegue. Guejtjo dí öjpi da möxquijü co cár ttzedi pa gui núju göhtjo cu cosa rá zö cu guí ne gui dyötijü menta guí bbapju hua jar jöy, cja pa gui cjuajtijü car bbefi ca xcu fajtijü. Como ngu xqui hñemeju car Jesucristo, nuya guí ne gui sirvebijü ca Ocja.

¹² Dí öjpi cam Tzi Tajü jitzí da bendeci quir vidaju pa da ttjhtzibi cár tjuju cam Tzi Jmuju Jesucristo, como guehca guí tenijü-ca. Nubbü, da ttzquiguexu hneje, cja da fadi, cierto guí yojmu car Jesucristo. Göhtjo-yu da ncja porque xcu ccahtijü cár tzi jmajte ca Ocja, como guegue bú pejni car Tzi Ta Jesús por rá nguejcöju.

El hombre de pecado

2

¹ Nuya, cjuada, dí ne gu xihquijü cu dda palabra, te da ncja bbü pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesucristo, pa da zixquijü, göhtjoguigöju como ngu xtá emeju.

² Jin gui ma guí hñinaju, ya pe xpá hñeh car Jesucristo, cja ya xta guaj nar mundo, eso jin ma guí ntzötijü o gui dumøyü. Bbu to xí xihquijü, öde, xí dyöth hnar jña xcuá hñe jitzí, o bbü dí ma, guejtsje ca Ocja xí xifi, ya xta guaj nar mundo, dyo guí emeju, cja dyo guí ntzötijü. Guejtjo dí xihquijü, jin te dá escribigö carta pu jabü xcrü ma, ya pe xtrü hñeh car Jesús.

³ Gui jñaju ur huenda pa jin to da jiohquijü, macja dí xihquijü ca te dí xihquijü. Gui mbenijü na gu xihquijü ya: Ante que du eh car Cristo, i nesta da ncja yojo cosa cu jí bbe i ncja. Bbeto, car mayoría cu cjahni cu xí hñeme car Jesucristo da jiejmü guegue. Te tzi ngutjo da segue da hñemeju. Cja diguebbü ya, da nigui ca hnar hñöjö drá ndo nttzo. Ya xí man ca Ocja, tiene que da bbëdi. Guegue-ca da cja ér mefi ca Jin Gui Jo pa drí pejpi.

⁴ Car cjahni-cá da uhui ca Ocja ca ntjumay i bbay, cja co hneh ca i tsjifi cjáa ca i ihtzibi ya pe dda cjahni. Da ccahtzi ya cjahni pa jin da hñemeju ca Ocja ca ntjumay i bbay, ni digue ca ídolo cja co ca pe dda cosa ca i tteme. Car cjahni-ca, da jion car manera ja drí tñhtzibi jontsjeguegue. Da ñuti pa jar templo ca Ocja, du mih pa, da xih ca cjahni guejtsjeguegue Ocja.

⁵ Nuqueju, ¿cja jin guí mbeniju, gue nar palabra na dú xihquiju bbu ndár bbupju pa?

⁶ Dú xihquiju, da nígui ca hnar cjahni drá nttzo ca da cjatsjeguegue ncjahmu guegue Ocja. Nuqueju, ya xquí padiju, i bbujti jar mundo ya pa-ya ca to i ccax car cjahni-ca, pa jin da mandado hasta bbu xta zoh car pa ca xí man ca Ocja.

⁷ Masque ya xqui bbah ca cjahni ca i uju ca Ocja cja i tuxtiju car jmandado, pe nucu, i contrabiju gá nttaguitjo. Como i bbujti ca to i ccahtzi ca cjahni ca i otiju ca rá nttzo, jí bbe i jogui pa da ttun car cargo car ttzocjahni pa da maði da mandado.

⁸ Xta zoh car pa bbu xta tjajqui hua jar mundo ca to i ccahtzi ca cjahni ca i otiju ca rá nttzo. Cja bbu ya xtrú tjajqui guegue, nubba, da nígui ca hnar cjahni rá ndo nttzo ca xtú xihquiju, da contrabi ca Ocja, göhtjo co ca ley ca guá hñe guegue. Cja bbu pé xtu eh car Tzi Ta Jesús, da yojmi cár tjay drá ndo njuehtzi, cja da juujni ca hnar cjahni ca i uhui ca Ocja cja i ntøxtihui. Ca hnaa ya, bbu xta zöjpi cár jña car Jesucristo cja da ccahtibi cár tjay, xta du.

⁹ Guegue car cjahni rá nttzo du eje pa da dyøhtibi cár voluntad car Satanás, du ja cár cargo ca xtrú un-ca. Guegue dur jiojte. Da nígui ncjahmu di ndo øti milagro co maravilla pa da tteme, pe jin da ntjumay ca milagro ca da dyøte. Nxøgue ntjøti ca da dyøte, nxøgue rá nttzo.

¹⁰ Gue ca cjahni ca ya xní ma da bbediju, da hñemebiju ca cosa rá nttzo ca da dyøti guegue. Nucá, bbu di hñemebiju cár palabra ca Ocja, nubba, di dötiju car nzajqui ca jin da tjegue cja di badiju ter beh ca ncuani. Pe como jí xcá neju-ca, nuya da hñemeju car jiojte ca i mangui bbetjri cja i øti ntjøti.

¹¹ Ca Ocja xí jieh-ca pa da hñemeju bbetjri cja da tjötiju, como jí xcá nejpju cár palabra.

¹² Ncjaru da bbediju, como jí mí ne di hñemeju car palabra ca ncuani. Nucá, mí neju di segue di dyøtiju ca rá nttzo. Eso, ya jin gui padiju, ¿cja ur ntjøti ca i teniju?

Escogidos para ser salvados

¹³ Nuquiguēju, cjuada, göhtjo ur pa dí öjpi mpöcje ca Ocja por rá nguehquiguēju. Cam Tzi Jmugöju Jesús, i mahquiju, cja guejti cam Tzi Tajm jítzi. Bbu jí bbe mí ttøti nar mundo, ca Ocja bi juanquiguēju pa di ddahquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Bi nzohquiju pa güi hñemebiju cár tzi palabra ca ncuani, cja pa güi yojmu car tzi Espiritu. Cja nuya, ya xí ncja ca bi man ca Ocja, guí emeju nar evangelio cja guí yojmu car Espiritu Santo. Gue cár tzi Espiritu ca Ocja i joquiqui quir tzi møyju, i cjuzquiju ca rá nttzo.

¹⁴ Ya má yabbu, ya xqui juanquiju ca Ocja pa guí hmupju car Tzi Ta Jesús pa jabu i yoti cár tzi tjay. Eso, bbu ndú xihquiju car evangelio, gü hñemeju, como mí gue ca Ocja mí nzojtiqui ir tzi møyju.

¹⁵ Nuya, nm cjuadaquiju, guí segue gue teniju car palabra rá zö ca gü dyøjmu bbu ngú hñemeju. Guejtjo guí segue guí hmupju ncja ngu dá ujtiquije. Dú xihquije ca dda palabra bbu ndár bbupju pa, cja pé dú juxcö pe dda palabra gá consejo bbu ndú penquiju carta. Gui teniju cam palabra ca xtú xihquiju, cja jin gui jiejmu.

¹⁶ Cam Tzi Tajm jítzi bi majquigöju cja bú penquiju cár Tzi Tta, gue car Jesucristo, cam Tzi Jmuju. Guejtjo xí prometeguju ca Ocja gu hmupju guegue pa jabu ya jin gu sufriju, masque jin drá ntzögöju-cá. Bbu di mbeniju jabu grá möjö, i ju yam møyju.

¹⁷ Dí öjpi ca Ocja cja co car Tzi Ta Jesús da jñujtiqui quir tzi møyju cja da möxquiju pa guí hmupju hnar vida rá zö cja guejtjo pa guí segue guí hñemeju nar palabra na ncuani.

Oren por nosotros

3

¹ Nuya, ya xtrá cjuajti nar carta-na, pe i bbejti yojo o jñu tzi palabra dí ne gu xihquiju. Gui oraguje tzu, cjuada, pa da jogui gu möjme göhtjo ca lugar, gu xijme ca cjahni ja i ncja cam Tzi Jmuju Jesús cja jin te da ccaxquije. Gui orabiju tzu ca to da dyøj nar evangelio, pa da hñemeju cor pöjö, ncja ngu xqui hñemegeju.

² Guejtjo, guí nzojmu tzu ca Ocja pa da möxquigöje, jin da jieguje gu tzoje jáy dye ca hñattjiqui cjahni ca i uhui cár palabra guegue. Porque ndejmaja, i bbah ca to jin gui ne da hñemeju.

³ Nuquiguēju, guí mbeniju, más rá nzeh ca Ocja ni ndra ngue ca to i contraquiju, cja guegue jin da jiequiju guí hnatsjeju. Da möxquiju pa guí zediju, cja jin da jieh ca Jin Gui Jo pa da dahquiju.

⁴ Nugö, jin dí yomfeni por rá nguehquiguēju, ¿cja guí bbupju ncja ngu dú ujtiquiju? Dí paði, guí teniju ca rá zö ya pa ya, cja guí ma guí segue guí ncjaju pa.

⁵ Masque guí sufrijú yu pa-ya por rá nguehca guír tenijú car Jesucristo, ca Ocja da móxquijú pa jin da gaxi ir mայյú. Guegue-cá da móxquijú pa gui padijú te tza ngu i nequijú.

El deber de trabajar

⁶ Nuya, hermano, como xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta Jesús, pé dí ne gu xihquijú pe hnar razón: Jin gui ma gui ntzixijú cu hermano cu jin gui ne da pejmú pa da dóti te da zijú, como nucá, jin gui tenijú ca dú ujtiquijú.

⁷ Nuquiguejú, gui padijú ja ncja ndár hmajcö bbú ndár bbapjú pu Tesalónica. Nesta gui tenijú car ejemplo ca dú ddahquijú. Bbú ndár bbajcö pu, ndí pefi, jin dá hñogó pa gua joni jabú di ttajquitjo cam jñuni.

⁸ Göhtjo pu jabú mí ttjngui, ndí cjuti ca ndí tzi. Pa ur xuy, ndí mpeh cam bbeffi pa gua tah ca ndí nesta, cja pa jin to gua øhtibi gasto.

⁹ Ndejma mir ntzöhui di fatigui cam gasto, di guti cu hermano cu ndí ujti. Como dí pejpi ca Ocja, dí pehtzigö car derecho-ca. Pe ndí ne gua ddahquijú hnar ejemplo pa güi tenijú hneje.

¹⁰ Eso, bbú ndár bbajtijú pu, dú xihquijú nar palabra-na: Car cjahni ca jin gui ne da pefi, jin da zi.

¹¹ Nuya, xí tzo um gu, i bbahquiguejú cu dda hermano cu jin gui ne da pefi. I dyojú göhtjo pu jabú i ne. I dejpa ga ñajú, i ccahtijú cu pe ddaa, ¿cja rá zö ca i peh-cu?

¹² Cu to i øtijú ncjapú, dí nzofo. Dí xijmú, bbú i emejú cam Tzi Jmujú Jesucristo, da pejmú, jin da dyøhtibijú estorbo cu pe ddaa. Da pejtsjejú pa da nigui te da zijú.

¹³ Nuquiguejú, cjuada, cu pé ddaaquiguejú, gui seguejú, gui dyøtijú ca rá zö, cja jin gui jiejmú-ca.

¹⁴ Bbú di bbuh cu ddaa cu jin da ne da dyøj yu palabra yu xtú juxcua nar carta-na, gui jñajú ur huenda, ¿to guegue-cú? Cja jin gui ma gui ntzixijú cu cjahni-cu. A ver, ¿cja jin da mehtzi ár tzöjü?

¹⁵ Pe jin gui ma gui ujú hneje. I nesta gui nzojmú cor ttjiqui pa da hmay rá zö, ncja ngu rí ntzöhui hnar cjuada ca i ten car Jesucristo.

Bendición final

¹⁶ Cam Tzi Jmujú da móxquijú, gui göhtjojú, pa gui hmupjú rá zö. Guegue i jujtiguíju yam tzi mայյú göhtjo ur tiempo, cja da móxquiguejú ncjapú, masque da ncja ca te da ncja.

¹⁷ Nugö, dúr Pablo, dí juxcö nar palabra-na jár lultimo nar carta-na. Mismo num dyegö xí dyøti ya letra-ya. I ncjahua dí firma göhtjo yam carta, pa gui padijú, guejco xtú penquijú-ná.

¹⁸ Cam Tzi Jmujú Jesucristo da móxquiguejú co cár tzi ttjiqui, göhtjoquiguejú. Amén.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

¹ Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car tzi Jesucristo. Xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta jítzi cja co cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guegue cam Tzi Tajü xpá menquijü cár Tzi Ttu, cja por rá nguehca, xí nguzquijü ca rá nttzo ca ndí tujü. Cja jøndi car Jesucristo dí tøhmijü da möxquijü.

² Dí penquigö nar carta-na, nuque, Timoteo. Guehque guí ncja ngu um bajtziquigö, como por rá nguehca dú xihqui nar evangelio, gü tøti car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajü jítzi, yojmi cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquigue, da nuqui co cár tzi ttjqui, cja da jñujtiqui ir may.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Bbü ndü pøm pu Efeso, pa gua ecua jar jöy Macedonia, dú xihqui güi cojque pu pa güi xih cü dda cjahni, jin di ujti cü hermano cü dda mfeni cü jin gui cierto.

⁴ Gui xih cü cjahni-cü, dyo i jajqui cü mensaje cü i xih cü hermano pu já lista qui tjuju cü cjahni cü mí bbü ya má yabbü, cja dyo i majmü bbede cü jí rí hñeh cár palabra ca Ocja, ncjahmü di cierto-cü. Cü to i øjmü cü bbede-cü, dé i mbömbijü cü dda nttöni cü jin te i vale. Jin gui föxquijü cü cuento-cü pa gu emeju ca Ocja cja gu tenijü car Jesucristo.

⁵ Nuque, dí ddahqui consejo, gui nzoh cü hermano pa da hñemeju car Jesucristo, göhtjo mbo úr muyju, cja da jiejmü göhtjo tema nttzomfeni. Car Cristo ya xí ngahztibijü ca rá nttzo ca mí tujü, eso, ya jin te da mbenijü. Bbü da dyøtiju ncjarü cü hermano, da jogui da madijü ca Ocja, göhtjo mbo úr muyju, cja co hñeh qui hñohuiju.

⁶ I bbüh cü dda cjahni cü xí dabeni te i nesta pa gu hñoju jar hñü ca Ocja, cja dé i ñaju digue cü dda cosa cü jin gui ntjumü.

⁷ Cü cjahni-cü, i ne da cjaü maestro, pa da ujti yu pé dda cjahni car ley ca bi man car Moisés. I majmü palabra rá jítzi, cja i nzoh cü hermano ncjahmü guegueju göhtjo di padijü. Pe nucá, jin gui padi te i ne da xijquijü car ley, cja jin te i ntjumü ca i ma.

⁸ Certo, di padijü, rá zö ca i man car ley. Pe i nesta gu mbenijü ter beh ca i xijquijü ca Ocja pu jar ley, cja jin gu cjaipijü ncaso cü pé dda mandamiento o cü pé dda bbede cü xí jñuhtzitjo yu cjahni.

⁹ Nugöju, como ngu xtá emeju car Jesucristo, ya jin gui mandagogijü car ley, como jin gui ccax cü cjahni cü i øti ca rá zö. Ca Ocja bi ddajquijü car ley pa da ccax cü cjahni cü jin gui ne da dyøtji guegue, co ni cü i øti ca rá nttzo, co ni cü i ndujpíte, co ni cü cjahni cü jin gui tzuju ca Ocja, cja i tjendijü car religión. Guejti cü cjahni cü i pøhti cár ta, cár me, co cü i pøhti pé dda cjahni, bi ttøti car ley pa di castiga-cü.

¹⁰ Car ley i ccahtzi hneje cü to i jöti bbejña, co cü to i jöti hñøj, siendo jin gui ntjajthui. Cja i ccax cü hñøj cü i yoytsjehui qui mñga-hñøjhui, cü i tsjifi yozna. I ccax cü to i tzuh qui mñga-cjahnijü pa da nccuti domi, co cü i ñajqui bbetrij, cja co cü i øti compromiso gá ntjötijto. Göhtjo-yá, i ccax car ley, cja co hneje cü pé dda cosa cü jin gui tzøh ca Ocja. Ya xtí padijü, jin gui tzö cü cosa-cü.

¹¹ Guejti nar evangelio nu xtü emeju, guejto i jaguiju yu cosa rá nttzo, ncja yu xtü mangua, como jin da consenti ca Ocja cü to i øte ncjarü. Rá ndo zö ca Ocja, guejto rá nttzujpi, cja rí ntzöhui gu xøjtibijü. Guegue xí ddajqui cam cargo, eso, dí tanguibi nar palabra, cja rá zö nu hneje.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Dí øppi cjamadi cam Tzi Jmuju Jesucristo, porque guegue xí ddajqui cam ttzedi, cja co nica di pejpi. Bi ccajtigui, ja dí ncja, cja bi badi, bbü di ddajqui cam cargo, gua cumpli, eso, bi hñixqui pa gu xij yu cjahni nar evangelio.

¹³ Car Jesucristo bi cjaqui úr jmandaderogui, masque máhmeto ndí tzani guegue, cja ndí cøhmi cü to mí teni, ndí ndo øhtibi ca rá nttzo. Nu ca Ocja bi juiguigö, porque jí bbe ndí padi, ¿cja mí gue car Jesús ca xcuí mejni pa di salva yu cjahni? Guejto jí bbe ndí padi, más már nttzo ca ndí øte.

¹⁴ Nu cam Tzi Jmuju Jesús bi nzojqü co ni cár tzi ttjqui, cja bi perdonagui göhtjo ca xtá øhtibi. Nubbü, dú eme, bbü, cja dú madi göhtjo mbo nam tzi may.

¹⁵ Certo nar jña-nu, cja rí ntzöhui da hñeme göhtjo yu cjahni: Car Jesucristo bú ecua jar jöy pa bi guhtzibi yu cjahni ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Cja nugö, már ndo ngu ca ndí tugö. Más ndí ndo ndujpítegö ni ndra ngue göhtjo cü pé dda cjahni.

¹⁶ Masque már ndo ngu ca xtá øtigö ca már nttzo, car Jesucristo bi guzqui göhtjo-ca, pa bi nigui te tza mí ndo juiguigui. Ca xtá eme car Jesucristo, dú ncjagö ncja hnar muestra pa da

ccaajtiguí cꝰ pé dda cjahni cꝰa da bađi te tza ngu cár jmajte ca Ocꝰa. Da ncjapꝰa da hñeme cꝰa da dõtiju car nzajqui ni jabꝰa drí tjegue.

¹⁷ Rí ntzöhüi gu ihtzibijꝰa ca Ocꝰa, gu ndo xöjtibijꝰa cár tjuju, göhtjo yꝰ cjeja ni jabꝰa drí tzöya. Guegue ꝰr Rey ca más i mandado, masque jin dí ccahtigöjꝰa. I bbajtjo göhtjo ꝰr tiempo, jin gui tü. Ddatsje guegue Ocꝰa, göhtjo i pađi, rá ndo zö, cꝰa rá ndo jítzi qui mfeni. Gu ihtzibijꝰa cꝰa gu ndaneju göhtjo ꝰr tiempo. Amén.

¹⁸ Nuque, Timoteo, ꝰm bajtziqügö, dí ddahqui nꝰr cargo-nꝰ como ngu gá tsjihqui máhmeto. Gui mbeni ja mí ncja bbꝰa mí ttixqui pa güi pejpi ca Ocꝰa. Cꝰa hermano cꝰa bi nzohqui bi man cꝰa dda palabra cꝰa xquí xijmꝰa ca Ocꝰa. Bi majmꝰa tema bbefi güi dyöte. Nuya, gui mben cꝰa palabra cꝰa bi xihqui-cꝰa, cꝰa gui zedi, gui mꝰeh quer bbefi. Gui ncja ngu hnar sundado ca i mꝰegui pa da dađi qui contra. Gui mbendi car palabra xcú hñeme, cꝰa gui dyöte ncja ngu gri pađi ga ne ca Ocꝰa.

¹⁹ I bbꝰh cꝰa dda hermano cꝰa xí dyöti cosa cꝰa jin gui tzö, cꝰa ya xi mí pađi, jí mí tzö cꝰa cosa-cꝰa. Ncjapꝰa xcá wem pu jár hñꝰa ca Ocꝰa.

²⁰ Ncjapꝰa xcá wen car Himeneo co car Alejandro. Nucá, dú fonguigö-cꝰa cꝰa dú öjpi ca Ocꝰa da ungui ꝰr tszejqui ca Jin Gui Jo pa da mempi cár castigohui. I nesta da ncastiga-cú pa da jih ca rí zanihui cár palabra ca Ocꝰa.

Instrucciones sobre la oración

2

¹ Primero, dí ne gu xihqui, gui xih cꝰa hermano, cada bbꝰa guir jmuntzijꝰa, gui nzojmꝰa ca Ocꝰa, gui mahtijꝰa, gui dyöjriju da möx cꝰa pé dda cjahni, göhtjo cꝰa to i bbꝰy, cꝰa gui dyöjriju cjamadı digue cꝰa bendición cꝰa i ddajquijꝰa, göhtjoguigöjꝰa como ngu xtá emejꝰa.

² Gui dyöjriju ca Ocꝰa da möx cꝰa gobierno, co göhtjo cꝰa to i pehtzi qui cargo, pa gu hmꝰajꝰa rá zö, jin da nígui tujni, cꝰa jin da nantzi guerra, pa da jogui gu pejmꝰa cam bbefijꝰa cꝰa pa jin te da storbaguiju ca dár jonijꝰa ca Ocꝰa. Da ncjapꝰa grá hmꝰajꝰa respetado cꝰa jin gu ndujpiteju.

³ I nesta gu nzojmꝰa cam Tzi Tajꝰa jítzi por rá ngue cꝰa autoridad, como bbꝰa dí öjpiju da möx cꝰa to i mandado, i tzöꝰ ca Ocꝰa. Guegue-cꝰa xí nuguiju co cár tzi ttijqui, eso, ya xtú tötiju car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴ Cam Tzi Tajꝰa jítzi i ne göhtjo yꝰ cjahni, i ne da tsjjimꝰa car palabra ca ncjuani, pa guejti-cꝰa da dõtí cár salvaciónju hneje.

⁵ Porque ddatsje ca Ocꝰa i bbꝰy, cꝰa hnaatjo i bbꝰh ca i bbö madé, i nzoh cár Tzi Ta jítzi por rá ngue yꝰ cjahni. Gue car Jesús, ca i tsjifi ꝰr Cristo, como bi ttítzi cꝰa bi cꝰa ꝰr cjahni pa bi möxquigöjꝰa.

⁶ Guegue-cꝰa bi dö cár nzajqui, bi dü pa bi guzquijꝰa ca rá nttzo ca xtá ötiju, göhtjo yꝰ to xí hñeme. Cꝰa nuya, ya xí nzöꝰ car tiempo pa da tsjifi göhtjo yꝰ cjahni ja i ncja car Jesucristo.

⁷ Cꝰa nugö, xí hñixqui ca Ocꝰa gá mensajero, xí cjagui úr apóstolegui, eso, dí dyo, dí tungui nꝰr mensaje-nꝰa. (Como dí pejpi car Jesucristo, dí xihquijꝰa car palabra ca ncjuani, jin dí mangö bbefjri.) Gue yꝰ cjahni yꝰ jin gui judio, dí uni ꝰm mꝰy pa da dyöjꝰa nꝰr mensaje nꝰa i ntjumꝰy cꝰa da bađi ja drí guatijꝰa jár dyꝰ car Jesucristo.

⁸ Eso, dí xihqui ya, göhtjo pu jabꝰa i mꝰejni cꝰa hermano, yꝰ hñöjö da mahtijꝰa ca Ocꝰa, göhtjo mbo úr mꝰyju. Jin te xtrú dyöhtibi ca rá nttzo, jí xtrú huenijꝰa, cꝰa jin to xtrú tszejabi.

⁹ Nu yꝰ bbejñꝰa da hmꝰajꝰa ncja ngu rí ntzöhui, cꝰa jin da hñixtszejꝰa. Da jieju dajtu cꝰa rí ntzöhui yꝰ to i emꝰ car Jesucristo. Cꝰa dajtu cꝰa da jie da gohmí cár cuerpoju cꝰa jin dí ndo mádi. Guejti cár ñaju, da tjojqui ncja ngu rí ntzöhui, pe jin da ttöhtibi peinado drá ntji o gá lujo. Cꝰa hermana jin da jion car manera ja drí juex qui dajtu co adorno gá oro o gá perla o pé dda tzi doxto cꝰa i muhui rá ngu.

¹⁰ Nu cꝰa bbejñꝰa cꝰa xí hñeme, rí ntzöhui da ccahti te i nesta qui hñohui pa da mötzi. Da ncjapꝰa drí ttíhtzibi cꝰa da tzöꝰ ca Ocꝰa, hneje.

¹¹ Bbꝰa ra bbꝰh pu jar tsjödi yꝰ bbejñꝰa, da dyöde göhtjo ca i man car hermano ca i ja cár cargo, cꝰa jin da hna ñatjo.

¹² Nugö, jin dí ungui ꝰr tszejqui nꝰr bbejñꝰa da ujti cꝰa hñöjö pu jar templo. Jin gui tzö da mandadobi guegue nꝰr hñöjö. I toca nꝰr bbejñꝰa da mjtjo, cꝰa da dyöꝰ ca i jma.

¹³ Porque ca Ocꝰa, bbetö bi dyöti car Adán, cꝰa diguebbꝰa ya, bi dyöti car Eva.

¹⁴ Nu car Adán, bbꝰa mí dyöti ca rá nttzo, jin gá tjöti guegue. Gue car bbejñꝰa bi tjöti, como guegue bi hñemebi ca bi man ca Jin Gui Jo cꝰa bbetö bi dyöti ca xquí ccax ca Ocꝰa. Ma ya, pé bi dyöti ncjadipꝰa cár dame.

¹⁵ Cierito i ndo sufri yꝰ bbejñꝰa ca rí öngui bajtzi, pe ndejmꝰa ca Ocꝰa da mötzi pa da böni rá zö. Guegueju i nesta da hñeme car Jesucristo, da mañ cár dame cꝰa co qui familia, da segue da jion ca Ocꝰa, cꝰa da hmꝰy ncja ngu rí ntzöhui.

Cómo deben ser los obispos

3

¹ Ya xcu dyøj nar jña nu i man ya cjahni, cja cierto, hneje: Ca to i ne da mehtzi car cargo pa da nu cu pé dda hermano, i ne da pejpi ca Ocja, cja rá zò car bbefi ca i ne.

² Nugö, pé dí xihqui, ca to da ttun car cargo gá pastor o gá obrero, i nesta da hmuy rá zò car vida. Jin te da ddöhtibi ca rá nttzo ca xtrú dyøte. Jin da ttixi hnar hñøj ca xtrú yohti bbejña. Da ttixi hnáa ca i penti qui mfeni. Da ntzohmi ter beh ca da dyøte. Da dyøti ca ri ntzöhui pa da nrespetabi. Da recibi cu visita göhtjo cor pöjö. Guejtjo i nesta da badi ja dri uji ya pé dda hermano, cja da mehtzibi paciencia.

³ Jin da ntj, cja jin da jiongui tujni. Da ñahui cor ttijqui car munga-cjahnihui, cja da mehtzibi paciencia. Jin da ma ér muy car domi, cja jin da ndo ne da jña. Dur jogui cjahni, da nzofó rá zò qui hñohui.

⁴ Da badi da mandado rá zò pu jar ngu, pa da dyøtji qui bajtzi, da hñihtzibi.

⁵ Porque bbu jin gui padi da mandado jar ngutsje, ¿ja ncja dri mandado jar ngu ca Ocja, bbu?

⁶ Jin da ttützi gá obrero hnar cjahni ca cja xí hñeme, porque llega da hñixtjo, ncja ngu gá dyøti car Satanás. Nubbu, da hna dyøti hnar cosa ca jin di tzö, cja ya jin da jogui da sirvebi ca Ocja, bbu.

⁷ I nesta da hmuy rá zò car hñøj ca i ne da cja ur obrero, pa guejtjo cu cjahni cu jin gui cuti tsjódi da majmu, rá zò car vida guegue. Porque bbu di øte tema cosa rá nttzo car obrero, da zohmi cu cjahni cu jin gui eme, cja da ñajquibij. Ncjahmu ya xtrú ndah ca Jin Gui Jo, bbu, como xta ttzan nar palabra ca Ocja por rá ngue car vida car obrero.

Cómo deben ser los diáconos

⁸ Da ncjapu hneje cu to da cja í móxte car obrero cu i tsjifi diácono. Nucu, i nesta da hmuy ncja ngu ri ntzöhui, pa da hñihtzibi cu pé ddaa. Jin da dyøti ntjoti, da cumpli ca i ma. Jin da ntj, cja jin da ndo ne car domi.

⁹ I nesta da badi rá zò ja i ncja nar tzi ddadyo palabra nu dí emejmu, como nuná, ri hñeh ca Ocja-nu. Guejtjo i nesta da hmuy limpio car vida, pa jin te da mbenijmu.

¹⁰ Bbu xta ttixi hnar hermano pa da cja ur diácono, bbeto, da nccahtibi car vida pa da fadi, ¿cja i øti ca rá zò? Cja bbu jin te i ddöhtibi ca drá nttzo, nubbu, da ttun car bbefi gá móxte, bbu, pa da möx car obrero.

¹¹ Guejtjo cu bbejña cu i ne da möx car obrero, i nesta da hmuy rá zò pa da nrespetabi, hneje. Da jogui da hño da visita cu pé dda hermano, o da nu cu döhtji. Jin da ñajquibi bbetjri qui munga-cjahnijmu, cja jin da ntj. I nesta da hmuy gá honrado pa da mehtzibijmu confianza cu pé ddaa.

¹² Qui móxte car obrero cu i tsjifi diácono, cada hnua da hmabi hnaatjo car bbejña. Da nzoh qui bajtzijmu, cja nucá da dyøtje. Cu hermano-ca, da mandado rá zò pu jar ngu.

¹³ Hnar hermano ca xi ttützi gá diácono, bbu xí dyøte rá zò car bbefi, da ndo ttihztzibi cja da ttemebi. Cja guejtsje guegue car diácono, ca xcá pejpi ca Ocja tengü cjeja, guehca da mötzi pa da zedi dri hñeme nar tzi palabra car Jesucristo.

La maravilla de nuestra religión

¹⁴ Nuque, Timoteo, dí mbeni gu má ccajtiqui tzu, pe ndejma dí penqui nar carta-na,

¹⁵ pa bbu gu dé hua, gui padi ja ncja dri hmuh cu to da ttun car cargo pu jar ngu ca Ocja, cja co guejtjo ja ncja dri hmuh cu pé dda hermano cu i cuati pu. Porque cu to i jmuntzi pu jar templo, i jñejmi car familia ca Ocja ca ntjumuy i bbuy. Ca ri jmuntzi cu hermano pa da ncja tsjódi, cja co ca ri hmuh cu ddaa cu i mandadobi-cu, guehca i sirve pa da jma nar palabra ca Ocja, cja guejtjo pa da nccahtzi cu to i ne da huanihui hnahño mfeni cu xí mbentsjeju. Por rá ngue ya hermano ya xí hñeme, i bbehtzi rá zò nar mensaje nu ri hñeh ca Ocja, cja guejtjo i ntangui, pa da dyøh cu pé dda cjahni.

¹⁶ Cierito, rá ndo zò cja rá ndo jitzu nar tzi ddadyo palabra nu xtu emejmu. Guejná, ri hñeh ca Ocja-nu.

Ca Ocja bi cja ur cjahni, bú cajcua jar jöy,

Car Espiritu Santo bi ma, jin te mí ndujpíte car cjahni-ca.

Guejtjo cu anxé mí jantijmu guegue bbu mí bbajcua jar jöy, cja bi hñihtzibijmu.

Cja pé bi tsjih cu cjahni cu mí mingu göhtjo tema jöy, ja mí ncja car Cristo ca xcuí mejni car Tzi Ta jitzu.

Nubbu, bi hñemeju rá ngu cjahni, göhtjo hua jar mundo.

Ma ya, pé bi ttix pu jitzu guegue, cja nuya bí bbuh pu jabu bí ttihztzibi cja bí tsjötjiti.

Ncjapu ga ma nar tzi jogui palabra nu dí emejmu.

Los que se apartarán de la fe

4

¹ Nu car Espiritu Santo xí xijquijü claro te da ncja bbü ya xqui guejtü da guaj nur mundo. øde, da wen cü dda hermano, da jieh car palabra ca xí hñemejü. Da denijü cü hnahño mfeni cü rí hñeh ca Jin Gui jo.

² Nu cü to da wenijü, da dyøjti cü dda hñøjø cü i mangui bbetjri. Cü jiøjte-cü, ya jin gui tzujü ca Ocja. Nim pa di mbenijü, ¿cja rá nttzo ca rí dyøti ntjöti?

³ Metjri maestro cü cjahni-cü. I ccax yu hermano, i xijmü jin da ntjajti. Guejtjo i ccax yu hermano pa jin da zi tengu clase car jñuni. Nugöjü, dí padijü, göhtjo yu te i bbüy, xí dyøti ca Ocja pa gu cjaipijü ca te dí nejú. Como ya xtí padijü ja i ncja ca Ocja, cja ya xtü emejü car Jesucristo, gu öppijü mpöjcje car Tzi Ta jitzi por rá ngue ca dí tzijü, cja gu tzidijü göhtjo tema jñuni ca da nigui.

⁴ Göhtjo yu cosa yu xí dyøti ca Ocja, göhtjo rá zö-yu, cja i jogui gu tzijü, bbü gu öppijü mpöjcje guegue. Jin gui cierto ca di bbüh cü dda jñuni cü i ccaxquijü ca Ocja, pa jin gu tzijü-cá.

⁵ Yu te di tzijü, bbü dí mahtijü ca Ocja car hora ca gu tzijü, guegue i mandado pa da ddajquijü fuerza cja i bendeci car jñuni.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ Nuque, Timoteo, gui ujti cü hñohui yu palabra yu xtü juxcua. Gui segue gui mben car hñü rá zö ca xí tsjihqui, gue ca ya xqui teni. Da ncjarü gri zeh ca gri hñeme, cja gui cja ür jogui mefi car Jesucristo.

⁷ Jin gui dyøhtibi ncaso cü bbedetjo cü i ne da xihquijü cü dda cjahni. Nxøgue cuento-cü cja jin gui cierto. Jí rí hñeh ca Ocja, cja jin gui föxquijü pa gu tenijü guegue. Nuquigue, gui zedi ca gri ten cár hñü ca Ocja, ncja ngu hnar hñøjø ca i øti ejercicio cada mpa pa da zeh cár ngø.

⁸ Bbü to i øti ejercicio, i tzi sirve pa da zeh cár cuerpo. Pe bbü to i ungui ür may pa da den ca Ocja, más da ndo sirvebi-cá. Bbü gu tenijü ca Ocja, da möxquijü menta di bbüpü hua jar jöy, cja guejtjo da ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, pa gri hmüpü guegue pu jiti.

⁹ Ntjumüy nar jñá nü xtü juxcua, cja rí ntzöhui pa göhtjo da hñemejü.

¹⁰ Nugö, como dí tømhi car pa bbü xta ttajqui car nzajqui ca jin da tjegue, dí mpægü, dí øhtibi cár bbefi ca Ocja, cja dí tzejti göhtjo tema prueba. Guegue ca Ocja ntjumüy i bbüy cja i ungui nzajqui göhtjo yu cjahni, tzadi, car nzajqui ca dí pehtzijü hua jar jöy. Nu yu to xí hñeme car Jesucristo, da ttun-yü guejti car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ Yu palabra yu dí xihqui ya, gui ujti cü pé ddáa, cja gui nzojmü pa da dyøjte.

¹² Nuquigue, cierto, gür bajtzi hñøjøtjo, pe jin gui ma gui ungui lugar pa da despreciaqui yu cjahni por rá nguehca. Gui hmüy rá zö pa gui cja hnar ejemplo cja pa da jogui da denqui göhtjo cü hermano. Rá zö gri ña, cja rá zö gri hmüy. Gui majte, hneje. Gui man ca ncjuani cja gui cumplí quer palabra. Gui ntzuni pa jin gui dyøti ca rá nttzo.

¹³ Menta drá tzøtjmagö pu, gui un quer müy gui ccahti cü Escritura, gui nõmbi göhtjo cü cjahni, gui xijmü te i ne da ma, cja gui nzojmü pa da hñemejü cja da denijü.

¹⁴ Dyo gui dabeni car cargo ca bi ddahqui car Espiritu Santo, pe gui mpægü gui dyøti-ca. Gui mbeni ja ncja gá dyuxqui qui dye cü anciano cü mí ja ür cargoju pu jar templo, cja co ja ncja gá xihquijü tema bbefi güi pefi. Guegue ca Ocja ya xqui juanqui pa güi sirvebi, cja guejtsje guegue bi xih cü anciano tema cargo di ttahqui.

¹⁵ Gui segue gui dyøti yu xtü xihqui, göhtjo mbo ir müy, pa da ccahti cü cjahni, ya xca ngujqui ca gri ten ca Ocja.

¹⁶ Gui mfödi pa jin gui jieh car hñü ca ncjuani ca ya xquír teni. Guejtjo, gui ujti cü hermano car palabra rá zö ca xcü nxödi, cja gui segue gui hñeme-ca. Da ncjanü gri tzøm pu jabü bí bbüh ca Ocja, cja hñeh cü to da dyøh ca gui ma, guejti-cá da döti car nzajqui ca jin da tjegue, hneje.

Cómo portarse con los creyentes

5

¹ Hnar hermano ca ya xí ntada, bbü te di øte tema cosa rá nttzo, jin gui ma gui hna huentitjo. Gui nzofu cor ttüjqui, ncjahmü dir tague-ca. Cü bajtzi hñøjøtjo, gui nzofu ncjahmü dir cjuada-cá.

² Cü chujchu, gui nzofu, ncjahmü dir me-cü. Cü bajtzi bbejñatjo, gui nzofu ncjahmü dir ncjugue-cü, pe gui jñá ür huenda ja ncja gri ñahui-cü.

³ Gui föx cü ddanxü cü i ddatsje, cü ujto to da mötzi.

⁴ Pe bbü i bbüh qui bajtzi o qui bbejto hnar ddanxü, guegue-cü da nxödi da dyøti ca i ne ca Ocja, da nú qui familia, da cohtzibi cár me, cár ta ca i ttüjpi. Bí jogui pa da dyøtijü-ca, como i tzøh ca Ocja bbü dí föxju cam tajü cja co cam meju.

⁵ Hnar ddanxü ca de vera i ddatsje, jin to i bbüy pa da ccahti, guegue i ndo jon ca Ocja, dé i mahti. Pa ur xuy i nzofu pa da mötzi, como jøntsje-cá i tømhi-cá.

⁶ I bbuh ca dda ddanxu ca i øte jøntsje ca i netsjeju. Rí ma úr møyju nar mundo. Masque i cjadi úr nzajqui cár ndodyoju, pe ya jin gui sirvebiju ca Ocja ca bbejña-ca.

⁷ I nesta gui xih ca hermano da nu qui pariente ca xí ngojmu ddanxu, pa jin da zanguiju ca cjahni ca jin gui eme, jin da majmu, jin dí cjajpiju ncaso cam familiaju.

⁸ Nugöju, bbu jin dí nuju cam familiaju, jin dí øtiju ca i man cár palabra ca Ocja, bbu, cja jin te ntjumu dar emeju. Gu mbeniju, hasta yu cjahni yu jin gui eme nar evangelio, i nú qui familiaju.

⁹ Nu ca ddanxu ca jin te i bbuh qui familia cja i nesta da nú ca hermano pu jar templo, gui jñuhtzibi qui tjuju jøntsje ca i pehtzi sesenta cjeja o más rá ngu cja xí ntjajti jøndi hna veztjo.

¹⁰ Guejtjo i nesta da fadi, cja i bbuy rá zö cár vida? ¿Cja xí tede rá zö qui bajtzi? ¿Cja xí cuajti visita? ¿Cja xí cjajpi jmandado ca to i sirvebi ca Ocja? ¿Cja xí möx ca to mi sufrí? ¿Cja xí dyøti pé dda cosa ca mí nesta di ttøte?

¹¹ Jin da tjux qui tjuju ca ddanxu ca bajtztjo. Nucú, jin da ne da hnatsje, cja jin da ne jøntsje car Jesucristo da deni. Da neju pé da jion cár dame, da yojpi da ntjajti.

¹² Cu ddanxu ca bajtztjo, masque di øti compromiso pa di hnatsje cja di sirvebi jøña ca Ocja, jin da cumpli cár palabrajú. Cja bbu jin da cumpli ca xí majmu, da ndujpíteju.

¹³ Guejtjo hne, ca ddanxu ca jí bbe i nechujchu, bbu ddatse ga hmuy i nxödi da ndajnitjo, pe jin gui jøntjo da ndajni, guejtjo da hño göhtjo yu ngu, da hñaxetjo pa pé drí ngöxte hnaguadi, da man ca jin gui mportabi.

¹⁴ Nugö, dí mangö, más bí jogui bbu pé da ntjajti ca ddanxu ca bajtztjo. Nubbu, da hmuh qui bajtzi, da döhmí pu jáy nguju pa da ccahti qui familia, cja ncjapu jin da ttungui lugar cam contraju pa da ma, jin gui tzö car hñu ca dí teniju.

¹⁵ Porque i bbuh ca dda ddanxu ca ya xí wem pu jar hñu ca Ocja, ya xí ndeniju car Satanás.

¹⁶ Yu hermano yu xí hñeme car Jesucristo, bbu di hñøj o di bbejña, bbu i hñih hnár pariente o hnár familia ca xí ngoji ur ddanxu, i nesta da mötzi. Jin gui gue car congregación da mötzi. Nu car congregación da jogui da möx ca ddanxu ca de vera jin gui bbuy to da mötzi.

¹⁷ Digue ca hermano ca i bbu úr cargoju cja i mandado gá anciano pu jar templo, bbu rá zö ga dyøti cár bbefi, rí ntzöhui da ttuhtzibi, cja guejtjo da nccuhti. Nu ca anciano ca i predica cja i ujti ca pé ddaa cár palabra ca Ocja, nucú, más drá ngu i nesta da nccuhti ca, como i dedicaju cár bbefi ca Ocja.

¹⁸ Gu mbeniju ja ncja ga mam pu jar Escritura. I ma ncjahua: “Jin gui tuhtibi cár ne car ndani bbu ga tñtney.” Guejtjo i ma: “Rí ntzöhui da nccuhti car mefi, da ttun cár tjaja.”

¹⁹ Jin gui cjajpi ncaso car cjahni ca te di jøxi hna ca anciano ca i ja cár cargo pu jar templo, di xihqui, guegue-ca xtrú dyøti ca rá ntto. I nesta da hmuy yo o jñu testigo ca xtrú ccahti car hermano xtrú dyøti car cosa ca xí jma.

²⁰ Bbu i bbuh hnar hermano ca di segue di øti ca rá ntto, bbu ya xcú nzoh hnanguadi, cja jí xcá ne xcá dyøde, nubbu, gui yojpi gui huenti pu jabu da dyøh ca pé dda hermano, pa santa da ntzohmi guegue-ca, cja da zu drí dyøtiju ca rá ntto.

²¹ Gui ccahti ja ncja ga hmuy göhtjo ca hermano. Gui cjajpi göhtjo parejo ncja ngu xtú xihqui hua, cja gui mbeni, bí jantiqui ca Ocja ja ncja grí dyøti quer bbefi. Guejtjo bí jantiqui cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja co qui anxé ca Ocja ca xí juajni pa da mötzi da dyøti justicia. Parejo grí nú göhtjo ca hermano, como ngu ga ne ca Ocja. Jin gui ma gui tzu ca hnaa, gui jiejtjo, masque xtrú dyøti ca jin gui tzö, cja ca ddaa ya, gui ndo huenti-ca.

²² Jin gui hna hñixti hnar hermano pa da sirvebi ca Ocja, bbu jim be gui padi, cja rá zö cár vida? Bbu gui hñixi hnaa ca jin di tzö cár vida, i tzadi ncjahmu gui mangué, rá zö ca i øti car cjahni-ca. Cja hnehquigúe, gui hmajqué rá zö, pa jin te gui tugúe, hneje.

²³ Jin da jøndi car deje gui tzi, sino gui tzi tzu ur vino hne, pa da joh quer may, como segue gui tzöhui jñini.

²⁴ Cu dda cjahni ca xí dyøti ca rá ntto, ya xqui ndo fadi te xí dyøte. Guejtjo, ya xqui fadi, bbu xta tjampi ur huenda ca cjahni-ca, da ttun cár castigoju. I bbuh ca pé dda cjahni ya, guejti-ca i øti ca rá ntto, pe jí bbe i fadi te xí dyøti-ca. Hasta después, da nigui-ca, cja nubbu, da ttembi cár castigo-ca, hneje.

²⁵ Guejti car cjahni ca i øti ca rá zö, da ndo fah-ca, o bbu jí bbe i fadi, jin gui tzö dé da cjhmitjo.

6

¹ Cu hermano ca i bbuh qui jmu ca i pejpi, cada hnaa da hñuhtzibi cár jmu, pa jin da ttzan cár tjuju ca Ocja, cja jin da jma, jin gui tzö nar palabra guegue.

² Cu hermano ca i pejpíte gá muzu, bbu i eme qui jmu hneje, jin da hñixtsje car hermano car muzu, cja jin da ntøxtihui cár jmu. Cierito, úr cjuada ya-ca, como hnaadi ca i emehui. Pe ndejma da mben ca hnaa ca i pejpíte, rí ntzöhui da möx cár jmu cja da ma, porque

guegue-ca xí hñeme cam Tzi Jmujú Jesucristo hneje, cja ya xi ér hñohui. Gui xih cá cjuada cá i pefi gá muzo da dyøjtijú núr palabra-nú.

La religión y el contentamiento

³ Ndejmá i bbúh cá to i ujti yú hermano hnahño mfeni, cja jin gui eme car palabra ca rí hñeh cam Tzi Jmujú Jesucristo. Ncjuani car palabra-ca, cja i xijquijú ja ncja gu hmæpju hua jar jöy pa gu tzøpju ca Ocja.

⁴ Cá cjahni-cá, i ndo hñixtsjeju, ga majmú, göhtjo ya xqui padiju, hni, jin te i padiju. Dé i hñonijú ntótni cá jin te i sirve, cja i ntøxtijú gá palabra. Cá to i øte ncjapú i huñhtzijú, i huenijú, i tzajteju, i jøxi bbetjri quí hñohuiju, cja i mbenijú nttzomfeni.

⁵ Jin gui tzøya ca rí ntujnihui cá pé ddaa. Ya jin gui tzø quí mfeni cá cjahni-cá, como ya xí jiejmú car hñú ca rá zø cja co car palabra ca i man ca ncjuani. I majmú guegue-cá, gu tenijú núr hñú ca Ocja pa gu tajmú domi rá ngu, gu cjaju rico. Nuquigue, jin gui ten cá to i øte ncjapú.

⁶ Cierito, bbú dí emejú car Jesucristo cja dí bbæpju pa gu tzøpju guegue, ncjahmú dí ricoju. Masque jin tza i ngu cá dí jajú, dí mpøjmú co guehcá.

⁷ Gu mbenijú, bbú ndú hmæpju, jin te dá jajú hua jar mundo. Guejtjo, bbú xtá tujú, jin te gu jajijú.

⁸ Eso, rí ntzøhui gu mpøjmú bbú dí pehtzijú ca te gu tzijú cja co dajtu pa gu jeju.

⁹ Nu cá to i ne da cja ér rico, i cuati ca Jin Gui Jo, cja i jøti pa ya jin da mben ca Ocja. Nuya, gue car domi más da ndo mben-ca. Nuya, da ma ér mæy cá dda cosa cá jí rí ntzøhui, cá da dyøhtibi mal. I ncjapú ga bbej yú dda cjahni.

¹⁰ Bbú to i ne da ndo jñá car domi, por digue-ca, rí hñe rá ngu clase cá ttzomfeni. I bbú cá ddaa cá xí ungui ér mæyju da jmuntzi domi, cja xí jiejmú ca mír hñemeju car Jesucristo. Nucá, jøñá car sufrimiento xi ndøti-cá.

La buena lucha de la fe

¹¹ Pe nuquigue, como guí sirvebi ca Ocja, jin gui ma gui dyøti cá cosa-cá. Nuque, gui jion ca Ocja cja gui mbeni ter beh cá i tzøj, pa gui hmæy ncjapú. Gui hmæy gá honrado, gui tzejti ca te da ncja, cja jin da gaxi ir mæy. Gui mah quir hñohui, cja gui pehtzibijú ér ttjjuqi.

¹² Gui mpægui pa gui tapi ca Jin Gui Jo, cja guejtjo pa gui tapi cár voluntad cá pé dda cjahni, pa da hñeme ca Ocja. Gui zedi pa gui tah car premio ca i ñajtiqui ca Ocja, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Xí nzohqui ca Ocja pa da ddahqui car nzajqui-ca, cja nuque, ya xcú hñeme. Már ngu cá cjahni cá bi dyøh bbú ngu dø quer testimonio, ngu má, ya xí nguí eme car Jesucristo cja nguí ten-ca.

¹³ Nuya, dí mbembiqui, bí jantiguiju car Tzi Ta jítzi. Guegue i ungui nzajqui göhtjo yú i bbúy. Guejtjo bí jantiguiju car Jesucristo, cja guegue-ca jin gá ntzú bbú mír hmøh mfrente car Poncio Pilato pa bi xih ca ncjuani.

¹⁴ Dí xihqui, bbú, gui mbeni, bí jantiqui guegue-cá, cja gui nú rá zø car cargo ca xí ddahqui ca Ocja. Gui mfødi pa gui hmæy rá zø, pa jin da tztan núr palabra ca Ocja, cja pa jin te gri ndujpite bbú pé xtu eh cam Tzi Jmujú Jesucristo.

¹⁵ Bbú xta zøh car pa ca xí man cam Tzi Tajú jítzi, nubbu, pé xtu eh cam Tzi Jmujú, cja gu ccahtijú göhtjo ja i ncja. Da ndo ttñhtzibi cam Tzi Tajú jítzi, porque ddatsje guegue rá nzedi cja más rá ndo jítzi quí mfeni. Guegue ér ndo Rey, i mandadobi cá pé dda rey. Guegue ér Jmú, i mandadobi cá pé dda jmú.

¹⁶ Ddatsje ca Ocja i bbúy, jin gui tu. I ndo yoti cár tjay rá ndo ntí, pe guejtsje guegue jin gui nígui. Jin gui tzø to da guati pa da ccahti. I ndo ja cár poder cja i mandado göhtjo ér tiempo. Rí ntzøhui da ttøjtibi cár jmandado cja da ttñhtzibi guegue, ni jabu dri tzøya. Amén.

¹⁷ Nu cá hermano cá i ja domi hua jar jöy, gui nzofo, gui xijmú, jin da hñixtsje, cja jin da despreciabi cá ddáa cá jin te i ja. Guejtjo gui xijmú, jin cjuá da hñeme qui rizezaju. Gui mbembijú, jin gui fadi cja da dura-cá o da hna bbejtjo? Núr domi, jøñá hua jar jöy i sirvegijú. Jin gui fòxquijú pa gu tøti cam nzajquijú pa ca pé hnar vida ca ba eje. Nu ca Ocja, göhtjo ér tiempo i bbúy, cja guegue i ddajquijú göhtjo ca dí pehtzijú, pa gu hmæpju rá zø cja gu mpøjmú. Gui xih cá hermano cá i tzi ja, gue ca Ocja da ndo hñemeju.

¹⁸ Gui xijmú da xohti ér dyeju, co cár domi i jajú da møx quí hñohui, da jujjquijú cá jin te i ja, da unijú cá to i nesta.

¹⁹ Bbú da dyøtiju ncjapú, ncjahmú da jmuntzi riqueza pu jítzi, cja menta i bbujti hua jar jöy, da mben cá cosa rá zø cá bí cja pu jítzi. Da ncjapú da ungui ér mæyju pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Nuque, Timoteo, dí mbembiqui gui fødi rá zø car palabra ca xí tsjihqui, gui teni, cja gui segue gui ujti cá pé ddaa. Jin gui hñeme cá cjahni cá i ujti tema hñú ca jí rí hñeh cár palabra

ca Ocjá, como jin te ntjũmuy cã hñũ-cã. Cã maestro cã i ne da xih cã hermano da ðen cã mfeni-cã, i majmã, xí ndo nxõðijmã cã i ndo pajmã ja i ncja ca Ocjá, cã hñi, jin te i pah-cã.

²¹ I bbãh cã dda cãhni cã xí nden ca i man cã maestro-cã, cã ya xí jiejmã ca mír hñemejã car Jesucristo.

Nu ca Ocjá da mõxquiguejã co ni cár tzi ttijqui, guí göhtjojã. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

¹ Nuguigö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Cristo Jesús, dí pejpigö-ca. Cam Tzi Tajü jítzi xí hñixquigö pa gu nzoj yu cjahni, como ncjapü gá mbeni guegue. Guejtjo xí xijquijü, da ttajquijü hnar ddadyo nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yu to xí hñeme car Jesucristo, como guegue-ca bú bbejni hua jar jöy pa bi möxquijü.

² Nuque, Timoteo, dí penqui nar carta-na. De vera ncjahmü am bajtziquigö, dí ndo nequi. Cam Tzi Tajü jítzi yojmi cam tzi Jmujü Jesucristo da núqui co cár tzi ttijqui cja da möxquigüe pa gui hmuy rá zö.

Dando testimonio de Cristo

³ Dí öjpi cjamadi ca Ocja bbü dar mbenqui. Pa ur xuy dí öjpi da möxquigüe. Dí pejpigö cam Tzi Tajü jítzi göhtjo mbo am müy, ncja ngu nguá ndeni guegue cu ndo am titaju. Cja como jin dí ndujpíte, jin dí pehtzi am tzö grá cuati ca Ocja.

⁴ Di mbem bbü ndú jueguehui, gú nzoni, cja nuya cjuá dí ne pé gu ccajtiqui, pa pé gu mpöjmi.

⁵ Guejtjo dí mbengö, rá zö guir hñeme ca Ocja. Ncjapü mír hñeme quer chujchu, car Loida, cja hneh quer me, car Eunice. Cja dí padi, guejtique, guí ermetjo hneje, göhtjo mbo ir müy.

⁶ Nuya dí mbembiqui, gue ca Ocja bi ddahqui quer bbeñi cja co cár poder pa gui yojmi-ca, cja nugö, dú uxqui yam dye, dú xihqui güi cjague úr meñi ca Ocja. Nuya, gui zedi, gui dyoti car bbeñi ca bi ttahqui, pa jin da bbeñi cár ttzedi ca Ocja ca xí ddahqui. Jin da jñejmi hnar tzibi ca i juítitjo como jin gui ncjajpi ncaso.

⁷ Ca Ocja xí ddajquijü cár tzi Espiritu, pa ya jin gu ntzujü. I föxquijü cár Tzi Espiritu pa gu zedijü, gu madijü guegue cja co yam mjinga-cjahniü. Guejtjo i ddajquijü jogui mfeni pa gu øtiju ca rí ntzöhui.

⁸ Nuque, Timoteo, dyo guí pehtzi ir tzö grí dö quer testimonio, grí xij yu cjahni digue cam Tzi Jmujü Jesucristo. Guejtjo, dyo guí pehtzi ir tzö por rá nguejquigö, ca rí cjojqui födi. Gui mbeni, i cjojqui por rá ngueca dár pejpi car Jesucristo. Nuquigüe, gui tzejti cu prueba hneje, como nucá, i tzöhui göhtjo yu to i man cár palabra ca Ocja, ncjaguigö, dí sufri hua. Ca Ocja da möxqui pa gui tzejti hneje.

⁹ Car Tzi Ta jítzi xí ngazquijü ca rá nttzo ca xtá øtiju, cja xí nzojquijü pa xtú tenijü car Jesucristo cja gu hmajpü ncja ngu ga ne guegue. Nugöjü, jin te xtú øtiju ca rá zö pa gua tzørijü ca Ocja, pe guegue bi juiguijü cja bú pejni cár Tzi Ttu pa bi möxquijü. Desde ya má ndo yabbü, bbü jim be mí bbüj nar mundo, ya xquí mben cam Tzi Tajü jítzi di gazquigöjü ca rá nttzo ca xtá øtiju, por rá ngue cár tzi ttijqui.

¹⁰ Cja nuya, ya xí nigui te tza rá ngu cár jmajte ca Ocja, como bú eh car tzi Jesucristo, bi hmöh madé pa jin gua bbedijü. Bbü mí bböhti-ca, bi gazquijü göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujü. Cja bbü mí jñá úr jñá, bi dapi car dy, ya xí mí pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtigöjü, yu to xí hñeme nar evangelio, masque gu tujü, pé gu nantzijü hneje, cja gu pehtzijü car nzajqui-ca hneje.

¹¹ Nuguigö, xí hñixquigö ca Ocja, dúr jmandadero pa gu man nar tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo, gu nzoj yu cjahni. Xí cjagui úr apóstolegui car Cristo, hneje. Guejtjo xí ttixqui pa gu ujti cu cjahni ca i bbüy göhtjo tema lugar, gu ujti nar palabra ca Ocja.

¹² Por rá ngue nar bbeñi nu dí øhtibi ca Ocja, dí sufri. Pe jin dí pehtzi am tzö ca rí cjojqui födi, como dí padi, por rá ngue ca Ocja dár sufri. Guejtjo, dí padi to úr tzi dye xtú cuati, cja rá nze guegue pa da mezqui rá zö, göhtjo co nar bbeñi nu dí øhtibi guegue. Bbü pé xtu eh car Jesucristo, jin gu bbedi, guejtjo jin grá hmeditjo ca xcrú pejpi-ca.

¹³ Gui mbeni ja i ncja car palabra ca xtú ujtiqúi, como guehca i ddajquijü car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Car palabra ca xtú xihqui da sirvequi ncja hnar muestra pa gui jecui cu pé ddaa cu da tsilhqui. Gui ten ca xtú xihqui pa gui segue gui ten car Jesucristo cja gui maj yu pé dda cjahni yu i eme.

¹⁴ Gui jñá ur huenda pa jin da huanihui hnahño palabra car mensaje ca xí döjtiqui ca Ocja, como i ntjumay car mensaje-ca. Como di yojmü car Tzi Espiritu Santo, guegue da möxqui pa gui segue gui ujti yu cjahni car palabra ca ncjuani.

¹⁵ Nuque, pe ya xcú dyode te xpá ncja bbü ndrá bbüj pu jar estado Asia. Göhtjo cu hermano cu rá bbüj pu, jin gá ne gá möxquigö. Dú öjpi di cjaü testigo por rá nguejquigö, pe jin gá neju. Guejti car Figelo co ni car Hermógenes jin gá möxqui hneje.

¹⁶ Nu car hermano Onesiforo xpá hñecua Roma, xí mōxqui guegue. Ca Ocja cam Tzi Tajm da ndo nuhtibi cár familia car hermano-ca, porque guegue car Onesiforo xí mōxqui rá ngu vez, cja jí mí pehtzi úr tzó drí hñecua di ccajtigui hua jar fōdi.

¹⁷ Bbū mí zōcua jar ciudad Roma, bi ndo hño, bi jiongui hasta bbū mí dōjqui.

¹⁸ Guejtjo bi ndo mōxqui car Onesiforo bbū ndár bbūh pū jar jñini Efeso, ncja ngu guí paque. Dí ojpi cam Tzi Jmuju Jesucristo da nú car cjuada-ca co cár tzi ttijqui, car pa bbū xta ttáhtibi ur huenda yu cjahni.

Un buen soldado de Jesucristo

2

¹ Nuque, am bajtziquigō, gui zēdi pa gui sirvebi ca Ocja, cja da mōxqui co cár jmajte car tzi Jesucristo.

² Gui juajni cū dda hñōjō cū i eme rá zō nár palabra ca Ocja cja i cumpli ca i mā, cja gui ujti cū palabra cū dú mangō. I bbū rá ngu testigo xí dyōdeju ca ndí mā. Cja cū hñōjō-cū, da nxōdiju da ujti cū pé ddáa.

³ Gui tzejti ca guír sufri, ncjahmū gur sundado gri sirvebi car Jesucristo, como ndejmā i sufri gōhtjo cū to i pejpi-ca.

⁴ Hnar sundado, bbū i bbū jar ejército, jin gui tzó da bōni pa pé da dyōti hnar negocio, como i nesta da ungui úr mūy pa da dyōti ca i mān car comandante ca i mandadobi.

⁵ Guejti hnar hñōjō ca i jini tema juego, jin da ttun cár premio bbū jin gui jini ncja ngu ga mam pū já regla.

⁶ Gue car cjahni ca i pejpi quí juaji i pehtzi derecho bbeto da jñajqui car cosecha, como guegue xí pēfi.

⁷ Gui mben yu ejemplo yu dí xihqui, cja ca Ocja xta ddahqui mfēni pa gui ntiende ja da ncja grí pejpi guegue.

⁸ Guejtjo gui mbeni ja i ncja car mensaje ca xtú emejū. Car Jesucristo bú bbejni hua jar jōy, pa bi cja am Tzi Jmuju. Bi hmūy digue cár cji car Rey David, ncja ngu xquí mān ca Ocja, ya má yabbū. Bi dū, cja pé bi nantzi. Cja nuya, i bbūy pa gōhtjo ur tiempo. Gue nar tzi palabra nū dí tanguigō.

⁹ Por rá ngue nar palabra-nū, dí sufri, hasta i cjojqui fōdi, i hnajqui cadena, ncjahmū guir ndujpitégō. Nu cár palabra ca Ocja jin gui nccahtzi por rá nguehca rí cjojquigō, i ntanguitjo-ca.

¹⁰ Nugō, dí tzejti cor pōjō gōhtjo ca dí sufri, porque dí ne pa da ntangui car palabra-ca. Da ncjapū drí hñeme car Jesucristo cū cjahni cū xí juajni ca Ocja, pa da dōti car nzajqui ca ntjumūy cja da hmāpū car Jesucristo gōhtjo ur tiempo pū jabū i tsjōtibi.

¹¹ Ya xcū dyōdeju yu palabra yu i mā ncjahua:

Bbū dí ungui am mūyju gu teniju car Jesucristo, masque xín dá bbōjtiguiju,
Guejtjo gu nantziju pa gu hmāpū guegue.

¹² Bbū gu tzejtiju, gu teniju car Cristo hasta úr gatzi,
Bbū pé xtu eje, gu fōxju cár jmandado.

Bbū gu cōniju, gu majmū jin dí tenijū car Jesucristo,
Guejtjo hneje xta gōnguiju, xta mā, jí i cjahnguiju.

¹³ Masque gu jejmū car Cristo, ya jin gu emejū, pe guegue ndejmā da cumpli ca xí mā,
Porque i ntjumūy guegue, jin gui tzó da dyōti ntjōti.

Cierto ca i mān yu palabra-yu.

Un trabajador aprobado

¹⁴ Gui mbembi cū pé dda hermano te i mān yu palabra-yu, tzūdi, gu tenijū cam Tzi Jmuju hasta úr gatzi, masque xín gú sufriju. Guejtjo, gui mbembi-cū, bí jantiguiju ca Ocja, gōhtjo ca te dí ōtiju. Cja pé gu ccahtzi, gui xijmū, dyo dé di mbōmbijū palabra cū jin te i mporta. Cū to i ōti ncjapū, jin tema provecho i tōtiju, cja dé i huēnijū. Guejti cū pé dda cjahni cū da dyōde, xní huēni cū hermano-cū, jin da ne da hñeme car palabra ca ncjuāni.

¹⁵ Nuquigūe, gui jioni ja grí dyōti quer bbefi pa da tzōh ca Ocja, cja pa jin da nesta gui pehtzi ir tzó bbū xquí hmōh pū delante guegue. Gui ujti rá zō yu cjahni nar tzi palabra ca Ocja. Guejtjo gui xijmū te i ne da mā, como guejmū i xijquijū ca ncjuāni.

¹⁶ Jin gui cjaipi ncaso cū cuento cū i mān cū dda cjahni. Jí rí hñeh ca Ocja, nxōgue bbetjri, cja jin te i sirve. Cū to i eme-cū, ya xní ma da bbēdi, porque hnajpa ngu hnajpa, i nguquí ca ri dyōti ca rá nttzo.

¹⁷ Nu cū mfēni cū i ujti cū pé ddaa, i jñejmi hnar jñini ca i tsjifi ur cáncer. Car jñini-ca, ngueticā ga nguquí, ga zín cár cuerpo car cjahni ca i tzōhui, ncjapū ga mōhti. Ncjadipū hneje, cū palabra cū jin gui cierto, da dyōhtibi mal cū to da hñeme, cja pé da ntangui, da hñeme cū dda cjahni cū māhmeto mí eme car palabra ca ncjuāni. Xí dyōtihui ncjapū car

Himeneo cjā ca car Fileto. Gueguehui i majmi hnar palabra ca jin gui cierto, cjā xí jiõtihui ca dda cjahni.

¹⁸ Xí jiējmi car hñu ca rá zõ, cjā xí hna mandihui, ya jin da nantzi ca cjahni ca xí ndu. Ga majmi, yam tzi møyju, ncjahmu bi jña úr jña bbu ndú xixtjeju, nu nam cuerpoju xta mpundi bbu xta tujju. Co nar palabra-nu, ya xí tjõti ca dda cjahni, xí jiējmu ca mír hñemeju car palabra ca ncjuani.

¹⁹ Nu ca cjahni qui bajtzi ca Ocja, i ntjumuy-ca. Jin da jiējmu car palabra ca cierto. I jñejmu hnar ngu ca xí ttõtibi cár cimientó gá mēdo. Car ngu-ca, ncjahmu xí ncuājti hnar letrero pa drí fadi to úr mejti. Yu yojo texto yu xí ncuājti pu, i xijquiju ja ncja da jmeya qui bajtzi ca Ocja. I mā ncjahua ca hnar texto: “Ca Ocja i padi to ca cjahni qui bajtzi guegue.” Cjā ca pé hnar palabra i mā: “Ca to i nzojtibi cár tjuju cam Tzi Jmuju, da jiēgui göhtjo ca rá ntzo.”

²⁰ Púr ngu hnar rico, i cja rá ngu clase ca moji, rá ngu ca bbada, co vaso, co pé dda traste. I bbuh ca ddaa xí ttõte gá oro, ca ddaa gá plata. Ca ddaa xí ttõte gá za, co guējti ca ddaa gá jöytjo. Ca ddaa i ncupa pa gue ca i ntjumuy, cja ca pé ddaa ya, i ncupa pa ca jin gui ntjumuy.

²¹ Bbu dí neju da cupaguiju ca Ocja, da ddajquiju hnar bbēfi drá zõ, i nesta gu cjāju ncja ngu hnar vaso gá oro ca xí tsjati cjā jin te di tu ca drá ntzo. Nubbu, car hora ca da ne da cupaguiju ca Ocja, ya xcri bbujcõju, cja da jogui da bbējpiguiju tema bbēfi gu øhtibiju.

²² Gui mbengue-nu, cjā jin gui dyõti ca cosa rá ntzo ca i õti ca dda bajtzi hñõjø. Nuquigüe, gui hmuy ncja ngu rí ntzõhui ya to i jon cam Tzi Jmuju Jesucristo göhtjo mbo úr møyju. Gui hmuy gá honrado, gui dyõti ca ncjuani cjā gui cumpli quer palabra, gui māh quir hñohui, cjā gui hmabi rá zõ.

²³ Dyo gui ntzixihui ca cjahni ca dé i ne da dyõni nttõni jontsetjo pa da dapi gá palabra cár m̄nga-cjahnihui. Ca cjahni-ca, jin gui padiju ja i ncja nar palabra ca Ocja. Bbu dé gui ñahui-ca, llega da dyõjtiqui jueni.

²⁴ Nu ca to i pējpi cam tzi Jmuju, ncjaquigüe, jin gui tzõ da huenihui ca to i õni nttõni. I nesta da ñahui cor ttijqui, da jon car manera ja drí xih hnar palabra ca drí hñeh ca Ocja, cja da perdonabi bbu te xtrú dyõhtibi.

²⁵ Da nzofo rá zõ yu cjahni yu jin gui ne da hñeme, cjā da segue da xijmu car palabra ca ncjuani. Quien quita ca Ocja da nzojtibi qui tzi møyju pa da repentí cjā da hñemeju nar evangelio.

²⁶ Yu cjahni-yu, i bbu úr dye ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i pēhtzi gá preso cja i cjājpi i øhtibiju ca i ne. Pe bbu da hñemeju car Jesucristo, nubbá, da bõniju jár dye ca Jin Gui Jo, cja da jogui da dyõhtibiju ca Ocja ca i ne guegue-ca, bbu.

Cómo será la gente en los últimos días

3

¹ Gui dyõjque ca gu xihqui ya, pa gui padi ter beh ca da ncja ca pa ca ba eje. Drá ndo ntzo ca cjahni, cjā drá ndo ntji drí zõjpi yu to i ten nar palabra ca Ocja, como da ttõtibi prueba rá ngu.

² Da mben ca cjahni jõña ca i ne guējtsje guegueju, cja da ndo ma úr møyju car domi. Da ndo hñixtsjeju, cja da majmu, rá ndo zõ ga hmujju. Rá ntzo drí zaniju ca Ocja. Jin da dyõti qui ta, qui meju, cjā jin da gradecebi ca xí dyõhtibi-ca. Jin da mbeniju ca Ocja, nim pa da zuju-ca.

³ Jin da māh qui m̄nga-cjahniju, cja jin da nú cor ttijqui. Da jõxi bbētjri qui hñohui, jin da penti qui mfeni, da cja úr cueju. Da tzajte cja da ntujniju, ncja ngu ca zuwe rá ntzo. Jin da ne ca to i õti ca rá zõ, cjā jin da hñihtzibiju ca jogui cjahni. Da uju-ca.

⁴ Da dö qui amigo jár dye qui contraju. Jin te da zuju cja jin da ntzohmiju. Jin da dyõh bbu to da nzojmu. Da majmu, más rá zõ qui mfenitsjeju. Jõña yu cosa yu i cja hua jar mundo drí ma úr møyju. Nu ca Ocja, jin da jioniju-ca.

⁵ Ca cjahni-ca, da majmu i emejju ca Ocja, pe jõndi xõtze da nigui ncjahmu i teniju. Bbu to da ccahti qui vidaju, xta badi, jin gui cierto ca di teniju ca Ocja, como rá ntzo ca i õtiju. Nuquigüe, jin gui ntzixihui ca cjahni-ca, cja jin gui nzojmu ncjahmu di hermano.

⁶ I bbuh ca dda fējti hermano ca i mantjo i eme ca Ocja, pe i jõtjetjo. Guegue-ca i jon car manera ja drí guati jáy ngu ca dda cjahni, pa drí ujti hnahnõ mfeni ca jí rí hñeh ca Ocja. Cja ya xí llega xí jiõti ca ddaa. Xí jiõti ca bbējña ca segue i joni hnar hñu ca jí bbe i padiju. Segue i põti cár religiõnju. Como i mbendi ca cosa jin gui tzõ ca xí dyõtiju, dé i jon car manera ja drí dabeni ca cosa-cá. I joni tema cosa o tema ddadyo hñu ca da põjpi qui møyju. Ngueticã ga tjõti ca bbējña-cá.

⁷ Dé i õjmu tema ddadyo palabra, pe jin gui ne da ñeniju car palabra ca ntjumuy rá zõ.

⁸ Ca jiõjte maestro ca i ujti ca bbējña-ca, i jñejmi ca yojo brujo ca mí ntõxtihui car Moisés. Nucã, mí ju qui tjujuhui car Janes co car Jambres. Ncjadipũ hneje, rá pa ya, ca jiõjte maestro

i contrabi yu to i majmu nár palabra nu ncjuani. Jin gui tzó qui mfeniju, cja jin gui cierto car palabra ca ba ja guegue-cu.

⁹ Ba eh car pa bbu ya jin da jogui da jiöti cu cjahni, porque ya xta fadi, jin gui cierto ca i majmu. Bi ncjadipu hneje cu yojo brujo cu mí ntöxtihui car Moisés cja mí öti ntjöti milagro. Guejti-cu bi fadi, mí jiöjte-cu, cja ya jin gá ttemebihui, bbú.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Pe nuque, Timoteo, xcú ten car palabra ca dú yjtiqui. Nugöhui, xtú hñohui rá ngu, cja xcú ccahtigue ja i ncja cam vida, ja ncja dár pejpi ca Ocja, göhtjo mbo am may, cja co ja ncja dár eme guegue. Xcú ccajtgui, dí pehtzibi paciencia yam munga-cjahniyu, dí majte, cja jin gui caxi am may bbu i ttöjtigui tema cosa ca jin gui tzó.

¹¹ Guí padi te tza ngu dú sufri bbu mí ttöjtigui tujni. Guí padi ter beh ca bi ncjagui pu jar ciudad Antioquia, co pu Iconio, hneñ pu Listra. Bi ccanqui doo cu cjahni, bi döncaddigui. Ya mí tchadipu di bböjtigui. Nu ca Ocja bi guzqui göhtjo cu peligro-cu.

¹² Cierito, bbu to i ne da den car Jesucristo, cja da hmah hnar vida ca da tzöpi, jin da bbeh ca to da dyöhtibi tujni.

¹³ Cu pa cu ba eje, da ndo ngujqui cu cjahni cu da ntöxtihui nár evangelio, cja co cu jiöjte. Guegue-cu da hñeme cu dda palabra cu jí rí hñeh ca Ocja, cja pé da jiöti yu pé dda cjahni pa da hñeme ncjadipu, hneje.

¹⁴ Pe nuque, gui mbeni cu palabra cu xcú nxödi cja xcú hñeme, como cierto-cu. Guejto gui padi, jin gui metjri cu cjahni cu xí yjtiqui cu palabra-cu.

¹⁵ Nuque, desde bbu nguí tchu, xcú padi te i man cu Escritura. Xcú nxöh-cu göhtjo ir vida, eso, xcú padi ja ncja güi töti car nzajqui ca jin da tjegue, cja xcú hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo.

¹⁶ Cam Tzi Tajü jitzí xí ddajquiju göhtjo yu Escritura. Guejtsje guegue bi xih qui mefi cu palabra cu bi jñux-cu. I sirve cu Escritura pa gu padiju ja i ncja ca Ocja, cja i föxquiju pa gu meyajü, como ngu car hñu ca rá zö, como ngu cu hnahño mfeni cu jin gui cierto. Gue yu Escritura i huentiguiju bbu dí ötiju ca jin gui tzó, cja i xijquiju car hñu ca ncjuani ca gu teniju pa gu hmupju hnar vida rá zö.

¹⁷ Ncjaru, yu Escritura i xih car cjahni ca i sirvebi ca Ocja göhtjo ca i nesta da badi pa da hmuy rá zö, cja pa da pejpi ca Ocja ncja ngu rí ntzöhui.

4

¹ Bí jantiguiju cam Tzi Tajü jitzí, co car Tzi Jesucristo. Bbu pé xtu e guegue-ca pa da mandado hua jar jöy, da jñampi ur huenda yu cjahni, ncja ngu hnar nzöya. Da ccahti toca i ndujpíte cja co toca xí dyöti ca rá zö, tanto cu cjahni cu ya xtrú ndu, como yu di bbujtjo. Eso, dí mbembiqui digue quer cargo, nuque, Timoteo, cja dí xihqui, gui mben ca Ocja, cja gui pejpi göhtjo mbo ir may.

² Gui segue gui man nár palabra ca Ocja, gui mpegui gui ujti cu cjahni, göhtjo ur tiempo, masque da ttzanqui o da jnuqui rá zö. Gui ccahtzi cu to i ne da deni palabra cu jin gui cierto. Gui huenti cu to i öti ca rá nttzo. Gui nzoh cu to jin gui ne da dyöti nár palabra ca Ocja, cja gui zetibi i may cu to i teni rá zö. Jin da dyuxi ir may ca grí nzoj yu cjahni, pe guejto gui pehtzibiju ur ttjiqui.

³ Gui mpegui, gui xij yu cjahni nár palabra ca Ocja, menta i cjadi tiempo. Como ya xpa eh car tiempo bbu ya jin da ne yu cjahni da dyödeju car palabra ca cierto. Da gustabiju da dyödeju bbetjri, hasta da jioniju rá ngu maestro cu da xijmu hnahño mfeni cja co hnahño hñu pa da tzöpi guegueju.

⁴ Nu pu jabu i jmandi nár palabra ca Ocja, ya jin da guati pu cu cjahni. Da jiejmü nár palabra ca Ocja pa da guatiju pu jabu i ttujti cuentoto.

⁵ Nuque, gui mbeni rá zö ja ncja grí hmuy cja co toca gui teni, cja gui tzejti ca rá u por rá ngue car Jesucristo. Gui uni ir may gui tangui car evangelio. Gui cumpli rá zö car bbefi ca xí ddahqui ca Ocja.

⁶ Nugö, ya xta tjaguigui nam vida, ncja hnar zuwe ca ya xta jñahntibi ca Ocja. Ya xqui guehpü da bböjtigui, gu tzocö nár mundo.

⁷ Ya xtú tzöbbe rá ngu cam contra, cja co hneñ yu prueba, cja xtú tjaja rá zö. Xtú uni am may, xtú öti nár bbefi xí ddajqui ca Ocja, cja ya xtrá cjuajti. Xtú pehtzi rá zö nár mensaje car Jesucristo. Ncja ngu gá xijqui guegue, ncja ngu xtá xij yu pé ddaa, cja ya xí ntangui nár tzi palabra ca Ocja.

⁸ Nuya, dí töhmi car premio ca xí mezqui ca Ocja pu jar jitzí, como xtú öti ca rá zö. Nu cam Tzi Jmuju, ur jogui nzöya-ca, da ddajquiju cada hnaaguigöju ca rí ntzöhui, según ca xtú ötiju. Jin gui jönguitsjegö da ddajqui hnam premio, sino göhtjo cu pé ddaa cu i ne guegue cja i töhmi car pa bbu pé xtu eje, guejti-cu da un cár premioju, hneje.

Instrucciones personales

⁹ Nuque, Timoteo, gui mpegui gu eje pa gui ccajtigui tza, jin gu dé.

¹⁰ Como ya jin gui bbajcua car Demas. Xí hna nzogüigö, xí ma xcá ma p_u Tesalónica, porque xí ma úr muy y_u cosa y_u i bbajcua jar mundo. Guejti car Crescente cja co car Tito, ya jin gui bbajcua hneje. Car Crescente ya xí ma p_u Galacia cja car Tito xí ma p_u Dalmacia.

¹¹ Jøña nar Lucas dí bbubbe hua. Bb_u xcuí hñeje, gui tjo_h tza p_u jab_u rá bbuh car Marcos, cja gu tziji, gu ejmi. Nucá i jogui da möxqui co nar bbefi ca Ocja.

¹² Nu car Tiquico, xtú pejni p_u jar ciudad Efeso.

¹³ Bb_u xcuí hñeje, gu canqui tza cam manga ca dú tzo_h p_u Troas, pár ngu car Carpo. Guejtjo gu tje_nqui cam libro c_u dú tzo_h p_u, cja jin gui ma gui dabeni cam jehmigö, hneje.

¹⁴ Nu car Alejandro, car juihti, bi ndo dyøjtigui ca rá nttzo. Ca Ocja da cohtzibi cár castigo.

¹⁵ Nuque, gui mfödi hneje digue car cjahni-ca, pa jin te da cjahqui, porque i ndo contrabi nar palabra ca Ocja n_u dí majmi.

¹⁶ Bb_u mí ttzojnquigö p_u jar jujticia car primera vez, jin to mí ne di möxqui gá testigo. Bi wembigui göhtjo cam amigo. Dí øjpi ca Ocja da perdonabi digue ca bi dyøtija.

¹⁷ Nu cam Tzi Jmuja jin gá jieguitsje gri ddatsje. Guegue bi hmöh madé, bi guxqui p_u jáy dye cam contra, pa jin dá tu. Guejtjo bi möxqui co cár tzi poder, cja ncjap_u gá jogui xtá tungui cár palabra ca Ocja, xtú xijm_u göhtjo c_u cjahni c_u jin gui judio.

¹⁸ Cja dí padi, da segue da möxqui cam Tzi Jmuja, da guzqui göhtjo c_u rá nttzo, cja da mezqui rá zö pa gu tzø_m p_u jab_u bí mandado guegue. Rí ntzöhui gu xøjtibij_u cam Tzi Jmuja Jesús göhtjo ur tiempo, ni jab_u drí tzöya. Amén.

Saludos y bendición final

¹⁹ Dí p_umpi nzengua car Prisca co car Aquila, guejti qui familia car Onesíforo.

²⁰ Nu car Erasto xpá ngoh p_u Corinto. Car Tróximo dú tzo_h p_u Mileto, mí jnini.

²¹ Nuquigue, gu xøni gu eh tza, ante que da mah c_u zana c_u rá ntze. I penqui ir nzengua nar Eubulo, co nar Pudente, co nar Lino, co nar Claudia, cja guejti c_u pé dda hermano.

²² Nuque, Timoteo, gui vojmi cam tzi Jmuja Jesucristo, cja guegue da zetiqui quer tzi muy. Guí göhtjoja da möxquiguj_u. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TITO

Pablo escribe a Tito

¹ Nugö dúr Pablo, dí pejpi ca Ocja, cja úr jmandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca xí hñixquigö pa gu nzoj yu cjahni, pa santa da hñeme cu cjahni cu xí juajni car Tzi Ta jitzi cja da hmupju ncja ngu ga ne-ca. Dí nzojmu hneje pa da bah cu cjahni-cu, ja i ncja nur palabra nur ncjuani,

² cja co ja ncja drí mehtziju car nzajqui ca jin da tjegue. Ya má ndo yabbu, ca Ocja bi prometeguiju di ddajquiju car nzajqui-ca. Bi mbeni ncjapu ante que di dyöti nur mundo. Nu cu tiempo cu xí tjogui, jin gá xijquiju ja di ncja gua tötijü car nzajqui-ca. Guegue ca Ocja jin gui ñajqui bbetjri cja jin gui jöjquiju.

³ Cja nuya, xí ncja ca bi prometeguiju, como bi zuh car tiempo ca xquí mbeni pa di mejni cár Ttu. Nuya, ca ya xcuá hñeh-cá, ya xtú ødeju ja ncja grá tötijü car salvación. Guejtsje ca Ocja xí nguzquigöju ca rá ntzo ca ndí tujü. Cja xí nzojquigö, xí ddajqui cam bbefti, dí tangui nur tzi ddadyo jña digue car Jesucristo.

⁴ Nuque, Tito dí öti nar carta-ná pa gu penquigö. De vera ncjahu üm bajtziquigö, como guehca da xihqui cár tzi palabra ca Ocja, eso gü hñeme. Cja nuya, hnaadi cam Tzi Jmujü ca dí emehui. Guegue-cá xí ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajü jitzi, co cam Tzi Jmujü Jesucristo, da nuqui co ni cár tzi tujqui cja da möxqui pa gui hmuy rá zö.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Dú tzhohqui pu jar jöy Creta pa güi nú cu hermano cja güi dyöti ca te i nesta, guejtjo pa güi hñix cu anciano cada hnar jñini pu jabu i bbu hermano, pa da nú-cu.

⁶ Hnar hermano ca da ttitzi pa da sirve gá anciano, i nesta di pehtzi hnar vida rá zö, pa jin da jogui da jma, xí dyöti ca rá ntzo. Guejtjo i nesta di hnaatjo cár bbejña, cja qui bajtzi de vera di ten ca Ocja, di dyöti cár tajü, cár meju. Guejti qui bajtzi car hermano-ca, jin te xtrú dyöti ca rá ntzo, pa jin da jma jin gui bbuy respetado-cu.

⁷ Ca to da cja ur obrero, da mbeni, guejtsje ca Ocja i pejpi, cja gue qui dejtzi ca Ocja i föjtibi. Car hermano-ca, jin te xtrú ddöhtibi ca rá ntzo, cja jin da hñixtsje. Jin dur ddajcue, cja jin dur hñattijqui. Jin da ntj, jin da ntujinhui qui hñohui, hneje. Guejtjo jin da ndo ne da jña car domi.

⁸ I nesta da recibí cu visita, göhtjo cor pöjö. Da dyöti ca rá zö cja co ca ncjuani, da penti qui mfeni, da mbeni ter beh ca rí ntzöhui da dyöte. Da hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja, jin da jñegu da dapi qui nttzomfeni.

⁹ Da hñeme göhtjo mbo úr muy car palabra ca ya xí tsjijquiju, gue cár palabra ca Ocja. Ncjapu guejti guegue da jogui da ujti yu ddáa, da jñuhtibi úr muyju cu to i ten ca rá zö, cja da badi ja drí dapi cu cjahni cu i ntöxtihui nur palabra ca Ocja.

¹⁰ Ndejma i nesta da ttujti cu hermano car palabra ca ncjuani, como jin gui bbej yu cjahni yu jin gui ne da dyödeju car palabra-ca. I bbu rá ngu cu judio cu i tanguiju cu dda mfeni cu jin gui cierto, i jöti yu cjahni.

¹¹ Guegue-cu ya xí jöti cu dda cjahni, göhtjo co qui familiaju. Xí ujti cu dda mfeni cu jin gui cierto cja jin gui tzö da tteme. Ncjapu ga ndá domi cu jjöjte-cu, como i nccuhti ca rí ujti cu cjahni. I nesta da nccahtzi cu cjahni-cu.

¹² Cja guejti cu mingu Creta, jjöjte-cá hneje. Mismo hnar mingu Creta ca múr profeta bi ma ja i ncja cu mingu pu. Bi hñina: "Cu mingu Creta i ñajquiju bbetjri. Rá ntzo-cá, i jñejmu ncja yu zuwe yu i tzajte. Rá dajniyu, cja rá ttzodyoju hneje."

¹³ Cierito car palabra ca bi man car cjahni-cá. Eso, gui xih cu hermano cu rá bbuh pu, jin da ncjaju pu, pe da hñemeju car palabra ca cierto cja da hmupju ncja ngu rí ntzöhui.

¹⁴ Guejtjo gui xijma jin da hñemeju cu cuento cu i man cu judio, cja jin da cjaipiju ncaso cu mandamiento cu xí mbentsje cu dda cjahni. Cu cjahni-cu, masque ya xquí padi te i man cár palabra ca Ocja, jin gui eme. Hnahño cu mfeni cu i ne da ujti cu pé ddaa.

¹⁵ Car cjahni ca ya xí nguati jar dye ca Ocja, ya xí tjojqui rá zö cár tzi muy, cja ya xí ccahtzibi cu nttzomfeni cu mí mbeni máhmeto. Masque di tzi ca te di tzi o di ntjetihui ca te di ntjetihui, jin da ttzombi cár tzi muy cu cosa-cu. Da hmujtjo limpio. Nu cu cjahni cu jin gui eme nur tzi ddadyo jña pe i mbeni nttzomfeni, ca Ocja i ccahtibi qui tzi muyju, ntero ya xí ttzoni. Masque i teniju göhtjo tema mandamiento pa jin da döniju cu cosa cu i tsjifi rá ntzo, jin da tjojquibi qui muyju por rá ngue cu mandamiento-cu. Cu cjahni cu, ncjahu ya jin gui padiju ter beh ca rá zö, cja co ter beh ca jin gui tzö.

¹⁶ Guegue-ca i majmũ, i emejũ ca Ocja. Pe bbũ dí ccahtigöjũ ja i ncja quí vidaju, dí padiju, jin gui cierto ca i majmũ, como rá nttzo ga hmũpju. Jin gui ne da dyøjtijũ cár palabra ca Ocja. Rí zodi cã cosa rá nttzo hua jar mundo, eso, jin gui padi da dyøtiju hnar cosa drá zö.

La enseñanza sana

2

¹ Nuquiguc, Tito, i tocaqui gui xih cã hermano ja drí hmũh cã cjahni cã xí hñeme car palabra ca ncjuani.

² Gui xih cã tita, jin da ntiju. Da hmũy rá zö pa da respetabijũ cã pé ddaa. Da penti quí mfeniju, da mfödiju te da mejmũ. Da hñemejũ car palabra ca dú ujtiqiuju, da majteju, cja da zedi drí deniju ca Ocja.

³ Cja guejtjo gui xih cã chujchu, hneje, da hmũy ncja ngu ga nesta pa da nigui, i mbeniju ca Ocja. Jin da xoxijũ bbejtji pa da ñajquibi quí minga-cjahniju, cja jin da ntiju. Da un cã pé dda cjahni hnar ejemplo rá zö pa drí deniju.

⁴ Bbũ i bbũpju rá zö cã chujchu, da jogui da ujti cã bajtzi bbejñã da mañ quí dameju co ni quí bajtzi.

⁵ Da ujti da mbeni te i pejmũ, cja jin da mben cã pé dda hñøj. Da nú ca te i nesta pu jáy nguju. Da möx quí hñohui, da dyøte göhtjo ca i man cár dame. Da ncjapũ drí hmũh cã bbejñã cã i eme, pa jin to da zãmbi cár palabra ca Ocja.

⁶ Cja guejtjo gui nzoh cã bajtzi hñøj, gui xifi da penti quí mfeniju, da dyøtiju ca rá zö. Jin da jñeguiju da dah cã nttzomfeni.

⁷ Nuque, Tito, guehquitsjegue, gui un cã bajtzi hñøj hnar ejemplo rá zö, göhtjo ca guí øte. Gui hmũy ncja ngu drí ntzõhui pa da tũzqui. Gui uni ir mũy pa gui ujti cã bajtzi hñøj car palabra ca ncjuani.

⁸ Cja drá zö cã palabra cã gui xijmũ, pa jin to da ma, jin gui cierto ca guí ma, o rá nttzo cã palabra cã guí ma. Jin da døjtiqui tema cosa cã cjahni cã i contrabijũ nãr palabra ca Ocja. Da ncjapũ drí mehtzi ùr tzö cã to i ne da jøxquijũ ca rá nttzo.

⁹ Cja guejti cã mefi cja co cã muzo, gui nzoh-cã. Da dyøjti ca i xih quí jmujũ, cja da tzøpi-cã. Jin da dajtijũ bbũ te i hmejpju.

¹⁰ Jin te da beju, ni di gue cã tzi cosa cã jin tza i mũhui. Da pejmũ göhtjo mbo ùr mũyju, cja da døjti cár bbefiju, pa da nigui, rá zö quí vidaju, cja rí ntzõhui da tteme cã mefi-cã, como ntjumũyju. Da ncjapũ drí fãdi, ntjumũy car hñũ ca dí teniju, cja da ttũhtzibi cár palabra ca Ocja, como dí majmũ, ca Ocja xí nguazquijũ ca rá nttzo ca ndí tju.

¹¹ Nuya, ya xí nigui, i ndo majte ca Ocja. Guegue xí jioni ja xcã nguhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøte göhtjo yũ cjahni yũ i bbũcua jar jöy.

¹² Como ya xtí padiju ja i ncja cár majte, guegue-ca i fõxquijũ pa ya jin gu hmũpju ncja ngu ga hmũh cã to jin gui tzuju ca Ocja. Nugöjũ gu jejmũ ya ca rá nttzo ca ndí øtiju, cja co guejti cã cosa cã rí ma ùr mũy yũ cjahni yũ rí den nãr mundo. Gu mbeniju nũ dí pejmũ, gu øtiju ca ncjuani, gu hmũpju ncja ngu ga ne ca Ocja menta dí bbũtiju hua jar jöy.

¹³ Ya xtí tøhmijũ car pa bbũxtu coh cam Tzi Jmujũ ca dí ihtzibijũ, tzũdi, car Jesucristo, como guegue bi guazquijũ ca rá nttzo ca xtã øtiju. Xta ndo ttũhtzibi bbũxtu eje pa da mandado. Bbũ dí mbeniju te da ncja, dí mpöjũ cja dí tøhmitjoju-cã.

¹⁴ Guegue bi ðũ, bi dõ cár nzajqui por rá nguiejcõju, pa bi guazquijũ ca rá nttzo ca ndí tju. Cja nuya, ya xí jofqui yũm mũyju cja co yũm vidaju, como ngu xtã emejũ, pa da fãdi, í cjahni guijũ car Jesucristo. Nuya, ya jin gu ndujpiteme, gu ndo mpeguiju pa gu øtiju ca rá zö.

¹⁵ Gue yũ palabra-yũ gui xih cã cjahni. Gui xih cã to i eme da zedi drí deniju nãr palabra ca Ocja, cja gui huenti ca jin gui ne da hñemeju. Como gui pehtzi quer cargo, gui jioni ja grí nzoh cã cjahni pa da ttemeju. Cja gui mbeni ja grí hmũy pa da fãdi, ntjumũy quer palabra, cja pa jin da despreciaqui cã cjahni.

Deberes de los creyentes

3

¹ Gui xih cã hermano da mjtjo, da dyøjtiju cã autoridad cã i mandado. Da hmũpju dispuesto pa da dyøte göhtjo ca te da hmejpju.

² Jin to da zãn cár hñohui. Jin to da jiombi tujni. Da ccahtijũ göhtjo cor ttijqui quí minga-cjahniju, da cjaũ jogui cjahni pa göhtjo cã pé ddaa.

³ Gui mbeniju ja ndí ncjaju mãhmeto, bbũ jim be ndí emejũ car Jesucristo. Cã pa-cã, hnequigöjũ ndí øtiju ca rá nttzo hneje. Ndí memũyju. Jí ndí ne gua øtiju ca i man ca Ocja. Ndí bbũpju ùr dye ca Jin Gui Jo, cja jí mí cierto ca ndí emejũ. Ndí øtiju göhtjo cã nttzomfeni cã ndí mbentsjeju. Mír ma ùm mũyju yũ cosa yũ i cja hua jar mundo. Ndí ñajũ, co guejuy di mpöj yũm tzi mũyju. Ndí ñju cãm hñohuiju, ndí mvidiabijũ, cja nucã mí eguiju hneje.

⁴ Pe nuya, ca cjeja ca xí tjogui, ya xtú ccahtijá ja ncja ga majquijá ca Ocja. Guegue-ca bú pejni cár Tzi Tta, hñe bi gúzquijá ca rá ntzo ca xtá øtija. Nubbá, cja bi nígui te tza i maj yá cjahni ca Ocja.

⁵ Bú eh car Jesucristo, bi gúzquijá ca xtá øtija, porque bi juiguijá. Ca ya xtá emejá guegue, nuya, ya xtú padijá, jí mí tzó ca cosa ca ndí øtija máhmeto, masque ndí mangöja, már zó ndár hmápjá. Bbá dí jina cár tzi ttijqui ca Ocja, dí cjuquijá pú jabá jin gui tzó. Pe bi juiguijá guegue, cja bi gúzquigöja ca ndí tuja. Xpá menquijá cár tzi Espiritu Santo, cja guegue-ca xí ddajquijá hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi, ncjahná ya xtú hmápjá ca xtrá yo vez. Ca to i pehtzi car nzajqui-ca, ya xí ngo limpio cár tzi máy, ncja hnar tzi bajtzi ca cja xí hmáy, jin te i tu.

⁶ Nuya, cam Tzi Tajá jítzi göhtjo co cár tzi pöjö xí ddajquijá car Espiritu Santo pa gu yojmá-ca göhtjo ur tiempo. Yá to xí nguati jár dye car Jesucristo, ya xí mperdonabi ca mí tuja ca rá ntzo, cja xí ttun cár Espiritu ca Ocja pa da yojmá-ca.

⁷ Nuya, cam Tzi Tajá jítzi i núguijá göhtjo co cár ttijqui. I ccajtiguijá ncjahná jin te dí tuja, cja guejtjo xí xijquijá da ddajquijá hnam herenciajá pú jítzi, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Guehca dí tøhmija menta dí bbéjtija hua jar jöy.

⁸ I ntjümáy yá palabra yá xtú juxcua. Da ncjapá grí xih ca cjahni, göhtjo mbo ir máy. Cja gui xih ca ddaa ca ya xí hñeme ca Ocja, da mbeni te i pejmá. Da mejmá tema bbefi ca i sirve pa da tñtztzibi cam Tzi Jmuja Jesucristo. Rá zó yá palabra yá xtú mbembiquijá, cja guejyá i nesta gui xifi göhtjo ca cjahni pa da hñemejá.

⁹ I bbáh ca dda cjahni ca i jonijá ca lista gá tjuja ca i cuati pú jár palabra ca Ocja, cja i hna mbeni tema cntentotjo drí hñeh pú, pa da xih ca hermano. O bbá jina, i mbentsje tema nttöni ca jin te ur ncjahui nar evangelio, cja dé ga ñajá digue car nttöni-ca. Ca cjahni-ca, i hueni cja i ntøxtihui quí hñohui. Guejtjo i bbáh ca to i tendija car ley ca mí man car Moisés. Nucá, dé i majmá ja drí dden car ley-ca. Nuquigue, jin gui cjaipi ncaso göhtjo ca mfeni-ca. Guejtjo jin gui huénihui cja jin gui ntøxtihui ca cjahni ca i øtija ncjapá. Gui jiegui göhtjo ca mfeni-ca, como jin te i föxquijá pa g cuatija ca Ocja o gu øhtibija cár tzi voluntad.

¹⁰ Bbá dí bbáh pú hnar cjahni ca i ne da wejqui ca hermano pa da fajti hnar grupo pú jabá drí ddeni guegue, gui huenti car cjahni-ca, gui nzofa. Cja bbá jim bi dyøde, pé gui nzoh ca xtrá yo vez. Cja bbá ndejmá jin da ne da dyøde, nubbá, gui fungui, cja ya jin gui ccahti ncjahná dur hermano.

¹¹ Como jí xcá ne xcá dyøh ca xcú xifi, ya xqui fadi, car cjahni-ca ya xí dyembi ur máy pa da dyøti ca i mbentsje. Ncjahná ya xí dyen nar palabra ca Ocja. Bbá da bbéh car hñøø-ca, i tñtsje cár ntzojqui, como ya xqui padi, jin gui tzó ca i øte.

Instrucciones personales

¹² Nuya, dí ne gu cuh hnar jmandadero, da ma pú jabá guí bbáy. Bbá jim bi ma car Artemas, nubbá, da ma car Tíquico, bbá. Bbá xta zøti pú car jmandadero, gui mpégui, gui pøni grí ma pú Nicópolis. Guehpá xcrí ntjehui pú, como ya xtú mbengö gu magö pú, gu hmäh pú göhtjo car nguárexma.

¹³ Gui föxi tzá car Zenas, car licenciado, cja co hñeh car hermano Apolos. Gui unijá ca te da nesta pa jin te da bbetibi. Gui dyönijá te i nesta, cja gui jionijá car manera grí unijá, pa da jogui da ma pú jabá i ne da ma.

¹⁴ Gui xih ca hermano pú Creta da nxödijá da möx ca pé ddaa ca i pehtzi necesidad. Jin drá dajnijá, da pejmá pa da nígui ca da nestajá cja guejtjo pa da jogui da tzi un quí mafi ca Ocja, hñeje.

Saludos y bendición final

¹⁵ Göhtjo yá pé dda hermano yá dí bbápje hua i pænquijá ur nzengua. Gui zengujá po am partegö göhtjo cam amigo ca rá bbáh pú, tzadi, ca to i majquigö por rá ngue cam Tzi Jmuja ca xtú emejá. Ca Ocja da möxquiguejá, göhtjoquiguejá, pa gui hmápjá co cár tzi ttijqui. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

Pablo escribe a Filemón

¹ Nugö, dúr Pablo, dí bbujcua jar födi por rá ngue cam Tzi Jmujü Jesucristo. Dí yobbe nar cjuada Timoteo, cja dí penquibbe nar carta-na. Nuque, Filemón, dí zenguaquibbe cor jmajte, como guejtique, guí pejpi ca Ocja.

² Guejtjo dí pempí nzengua cam tzi ncjujü Apia, co ni car Arquipo, co hneh ca pe dda cjuada ca i jmutntzi pu jer ngu. Car Arquipo xí nzejti prueba por rá ngue nar evangelio, ncjaguigö.

³ Cam Tzi Tajü pu jítzi, yojmi cam Tzi Jmujü Jesucristo, da jñujtiquí quir tzi muyü cja da ddahquijü bendición rá ngu, guí göhtjoju.

El amor y la fe de Filemón

⁴ Nuque, Filemón, cada bbü dí nzoh ca Ocja por rá nguehque, dí mbenqui cor jmajte, cja dí öjpi mpöjcie,

⁵ Como xtü öde, guí eme car Cristo göhtjo mbo ir tzi may, cja guí maði. Guejtjo dí öjpi mpöjcie ca guír nü rá zö ca ddáa ca i ten car Cristo, cja guí mah-cá, como guejti-ca, i bajtzi ca Ocja hneje.

⁶ Dí öjcö, guí nzoh ca cjahni pu jabü gár bbüy, guí xijmü nar evangelio. Eso, dí öjpi ca Ocja da möx ca to i eme, pa da badijü te tza rá zö guegue cja co ja i ncja ca bendición ca i ddajcöjü, göhtjoguigöjü como ngu xtá emeju car Jesucristo.

⁷ Bbü dí öjcö te tza ngu guír mah ca hermano, dí ndo mpöjö cja i ju am may, como dí öde, guí föx ca cjuada ca te i nesta, guejtjo guí zetibi qui tzi muyü pa jin da ngüentiju.

Pablo pide un favor para el esclavo Onésimo

⁸ Eso, di nzohqui hneje pa gui föxqui tza. Nugö, xí hñixquigö gá apóstole car Cristo, cja dí pehtzi derecho gu bbejpiquí gui dyöti ca dí xihqui. Pe jin dí ne gu öti-ca.

⁹ Mejor, dí ne gu öhqui tza hnar favor porque dí maðihui. Nugö, dúr Pablo, ya xtür tita, cja guejtjo i cjojqui födi porque ndí dyo, ndí nzoh ca cjahni digue car Jesucristo.

¹⁰ Dí öhqui tza guí dyöhtibi hnar favor nam ttü, nar Onésimo. Guegue xí cja am ttü ca xtá hmajcö hua jar födi, como guehca xtá nzofo, xí hñeme car Cristo.

¹¹ Mahmeto, bbü mí pejpiquí nar Onésimo, jí mí tzo ca bi dyöjtiqui. Pe nuya ca xcá hñeme nar evangelio, rá zö ga möxquigö cja rá zö dri möxquigue hneje.

¹² Nuya, ya xtrá cujcö nar Onésimo da ma dri goh pu jabü gár bbüy. Nuquigue, guí perdonabi tza ca bi dyöjtiqui, cja guí cjagui tza car favor, guí cuajti ncjahmü guejquigö güi cuajtigui.

¹³ Xin di jogui gua tzamigö nar Onésimo di gojcua pa di pejpigui hua jar födi, di goji por rá nguehque, ncjahmü guehque gri föxqui hua. Como ngu guír paði, i cjojqui födi porque dí man car tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo.

¹⁴ Pe jin gu tzami, como jí bbe dí öhqui zcja güi uni ur tszejqui di gojti hua? Jin dí ne gu cjahqui gá fuerza guí dyöjtigui nar favor.

¹⁵ Pe ntoja xí cja Ocja xí wembiqui nar Onésimo tengü tzi mpa, pa ncjapu xcá hñeme car Jesucristo. Cja nuya, bbü pé xta guahqui, ya jin guí weguehui göhtjo ur tiempo, ni diguejca jar jöy ni digue pu jítzi.

¹⁶ Nuya, bbü pé xqui cuajti, ya jin da pejpiquí gá fuerza, ncja ngu nguá dyöti mahmeto, Nuya, da pejpiquí cor pöjö ncja ngu hner tzi cjuada ca guí ne. Nugö, dí ndo maj nar Onésimo, cja hnehquigue, pe ntoja más guí ndo maði, como ir mefigure, cja guejtjo hne ya xi ir cjuada, ca ya xcá hñeme cam Tzi Jmujü Jesucristo.

¹⁷ Eso, bbü guí mangue dí mföxihui ca dár pejpihui hnaadi cam Tzi Jmuhui, guí recibi tza nar Onésimo cor jmajte, ncjahmü guejquigö güi recibiguigö.

¹⁸ Cja bbü te xtrü dyöjtiqui ca drá nttzo, o te di tuhqui, guí dyöti ur huenda, guí xijqui tengü, cja xtá cjujtiquí.

¹⁹ Nugö, dúr Pablo, dí xihqui ntjumay, xtá cjujtiquí. Co guejtsje nam dye, dí juxcua nar promesa-na. Masque di jogui gua xihquigö, hneje, bbü te dí tuhqui por rá ngue nar Onésimo, nuque guí tujqui más rá ngu, como gú tóti car nzajqui ca jin dy tjegue bbü ndí dyogö pu Asia, ndí mangö car evangelio pu jabü ngár bbüy.

²⁰ Dí tzo am may, guí ma guí dyöjtigui nar favor na dí öhqui, am tzi cjuadaqui. Gui dyöjtigui tza por rá ngue cam Tzi Jmujü ca dí emehui, pa da mpöj nam tzi may.

²¹ Xtü penqui nar carta-na, como dí paði guí ma guí nü cor ttijqui nar Onésimo. Cja dí ingö hneje guí ma guí dyöhtibi pé hnar favor más drá zö ni ndra ngue ca xtü juxcua.

²² Nuquiguej, xcú oraguij, xcú dyöjrij ca Ocja da cjaui gu pøxi födi, eso dí tøhmi car pa bbx tá pøxcua, xcrá ma pñ jabñ gár bbñpñ pa gu nccahtijñ. Eso, dí xihqui tzñ, gui jojqui tzñ hñar tzi lugar pñ jabñ gár tzöya bbñ xtá ma pñ.

Saludos y bendición final

²³ Nuya, i penquijñ nzengua ñar hermano Epafrañ ña dí bbñbbe hua jar födi. Guejti guegue xí cjoti por rá ñgue car Tzi Jesucristo.

²⁴ Guejti car Marcos i zenguaquijñ hñeje, co ñi ñar Aristarco, co hñej ñar Demas, cja co ñar Lucas. Dí mföxje-yñ, dí øhtibije cár bbñfi ca Ocja.

²⁵ Cam Tzi Jmujñ Jesucristo da möxquiguejñ co cár tzi ttijqui. Da ñcjarñ, amén.

LA CARTA A LOS HEBREOS

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Ya má yabbu, ca tiempo ca xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi maði bi nzoh ca cjahni israelita pa di xijmu to guegue cja co ja i ncja cár hmuy. Bbu nguá tjoh ca cjeja, mbá nzoh qui jmandadero ca mí pejpi guegue. Már ngu ca manera mír ujti qui jmandadero pa drí meyajü guegue. Cja guegue-ca, pé mí xih ca pe dda cjahni ja drí hñemeju ca Ocja. Gue ca ndom titaju ca mí ttzofu ncjapa.

² Gá ngax ya, xí nzoh car tiempo ca xquí mben ca Ocja pa di ujtiguiju rá zö ja i ncja guegue. Nuya, xí nguadi xí xijquiju rá zö ja i ncja, como xpá mejni hua jar jöy ca mero úr Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Guegue-ca bi dyöti nar mundo co göhtjo yu i bbuy. Bi mföxihui cár Tzi Ta, bi dyötihui göhtjo. Ba eh car pa bbu xta ndöjti jár dye car Cristo nar mundo cja co göhtjo yu i cja, pa da mandado hua-ca.

³ Guegue cár Tzi Ttu ca Ocja i ujtiguiju ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Cár hmuy guegue i jñejtihui cár hmuy ca Ocja. Rá ndo nzedi cja nxögue rá zö. Guegue car Jesucristo i ungui nzajqui göhtjo yu i bbuy, cja i ungui úr ttzedi pa da segue da hmuy. Bi cja ur cjahni, bú cajcua jar jöy, cja bbu mí dju car Tzi Jesús, göhtjo ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni hua jar jöy, guegue bi guti. Bbu ya xquí guadi xquí guti ca xtá øtiju, bi jña úr jña, pé gá ma jar jítzi, guí mih pu jár jogui dye ca Ocja, cja nuya i mföxihui cár jmandado cár Tzi Ta.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Más rá jítzi cár cargo car Jesucristo ni ndra ngue cár cargo ca ángele, como guegue mero úr Ttu ca Ocja, cja nucua, í mefitjo-ca.

⁵ Car Tzi Ta jítzi jin gá xifi úr Ttu tema ángele. Nu car Jesucristo, bi xifi úr Ttu-ca. Guehca i mam pu jar Escritura, pu jabu i ina:

Nuque, um Ttuqui;

Nuya, xtú ddahqui quer nzajqui, pa da faði to quer Ta.

Guejtjo i bbuh pé hnar tzi parte pu jabu i ña ca Ocja digue ca hnaa ca du pejni hua jar jöy. I ina:

Nugö, dúr tagui-ca,

Cja guegue-ca dum Ttu.

⁶ Hnaatjo úr Ttu mí hñih car Tzi Ta jítzi, cja bbu mbú pejni hua jar mundo, bi mandado di ttjhtzibi, ina:

Göhtjo yu ángele yu i sirvegui da ndaneju cam Tzi Ttuö.

⁷ Digue ca ángele, guejtjo i mam pu jar Escritura ja i ncja-ca. I ma ncjahua:

Bbu da ne car Tzi Ta jítzi, da cjaipi da cja ur ndaji qui ángele,

O guejtjo da cjaipi da cja ur tzibi, pa da dyöhtibija cár jmandado.

(Tzædi, bbu ya xí nguadi xí dyöhtibiju cár jmandado, nubbu, da tjeñ cár nzajqui-ca.)

⁸ Nu cár Tzi Ttu ca Ocja, jin da tjeñ cár nzajqui-ca. Car Tzi Ta jítzi i nzofu ncjahua jar Escritura:

Nuquigüe, gúr Cjaa, guí mandado göhtjo yu cjeja.

Guí øti jurticia, cja jin da tjeñ quer cargo, göhtjo ur tiempo.

⁹ Guí föx ca to i øti ca ncjuani,

Cja guí castiga ca to i øti ca rá nttzo.

Guejtjo guí jzquigö, dúr Cjaa, cja como grí ntzöhui pa guí mandado, xtú ixquigüe gá rey.

Da ndo mpöh quir hñohui, pe nuque, más guí ndo mpöjtsjgue, como más rá jítzi quer cargo. Ncjanu ga man car tzi salmo.

¹⁰ Guejtjo i bbu pé hnar tzi parte jar Escritura ca i ma ja i ncja cár hmuy cár Ttu ca Ocja. I ma ncjahua:

Nuque, um Tzi Jmuquije, bbu jñ bbe mí bbuj nar jöy, gú cjaipi bi hñøte.

Gú dyöti nar jítzi co ni quir tzi dyegüe.

¹¹ Nar jítzi co nar jöy da tjegue, pe nuquigüe, ni jabu grí tjegue.

Nar jöy hnej nar jítzi da bbædi, ncja ngu hnar dajtu ca ya xí mpuni.

¹² Gui ma guí cjahtzi yu, ncja ngu bbu to i pantzi hnar dajtu pa da mehtzi,

Cja diguebbu ya, pé guí dyöte ddadyo-yu.

Pe nuquigüe, nunca guí ntita, cja jin da tjeñ quer nzajqui göhtjo ur tiempo.

Ncjanu gá tsjih cár Ttu ca Ocja.

¹³ Cja pé xí man ca Ocja pu jar Escritura, xí xih cár Ttu:

Bú ej ya, guí mjicua jam jogui dye, gu mandadohui,

Cja nugö, gu tapi quir contra, xtá cjaipigö du eua pa da ndandñajmuju jer tzi hua, da ndañequiujü.

Jin tema ángele bi tsjifi di mföxihui cár jmandado ca Ocja. Jöndi cár Ttu ca Ocja bi tsjifi ncjahua.

¹⁴ Como í mefitjo ca Ocja cu ángele, car Tzi Ta jítzi i cüh pu jabu i ne, pa da möxquigöju, dí cjahñijü, yu xí weguiguiju pa gu pehtzijü car nzajqui ca jin da tjegue.

No hay que descuidar la salvación

2

¹ Nuya, xí nzojquijü ca Ocja por digue cár Tzi Ttu, como guegue-ca xpá jñanquijü nar tzi ddadyo jña. Eso, i nesta gu juhpiju ndumay nar jña nu xí tsjijquijü, cja gu tenijü. Bbu jin gu cjaipijü ncaso, i bbu peligro, ddahtzu gu wembijü, cja gu bbëdijü.

² Mí ángeletjo cu to bú ja cu mandamiento cu bi tsjih cu cjahni israelita máhmeto. Pe ndejma mí ntjumay cu mandamiento-ca, como güi hñe jítzi. Cu cjahni cu jí mí ne di dyöjti cu mandamiento-ca, mí ndujpíteju, cja mí ttun cár castigoju, cada hnaa como ngu nguá dyötijü.

³ Xigöju, ¿ja ncja gár pöngöju car castigo bbu jin gu öjtiju car palabra ca bú ja cár Tzi Ttu ca Ocja? Nucá bú eje pa di salvaguiju. Jin da jogui gu pöniju car castigo-cá. Cam Tzi Jmuju Jesucristo bbeto bi nzoh qui möxte cu mí hñohui bbu mí bbujti hua jar jöy. Bi xih-cá ja mí ncja nar ddadyo jña nu dí emejü. Cja guegueju bi badiju, mí ntjumay, eso xcá xijquigöje.

⁴ Nu cu möxte-ca co cu pé ddaa cu bi hñeme nar evangelio jar müdi, bi dyöte nduntji milagro co maravilla. Ca Ocja bi un cár ttzëdi pa bi dyöti cu milagro-ca, pa gá fadi mí ntjumay ca mí majmü. Guejtjo bi uni cada hnaa cár bbefi ca di dyöte co ní cár ttzëdi car Espiritu Santo. Guejtsje ca Ocja bi juajni tema oficio di uni cada hnaa. Como göhtjo cu hermano-cá mí yojmi cár Tzi Espiritu, göhtjo co cár ttzëdi, bi fadi, güi hñeh ca Ocja cár bbefiju cja co cár palabreja.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Bbu xta dyöti ca Ocja car ddadyo mundo, ncja ngu dar xihquijü, jin da ungui ur tsjejqui cu ángele pa da mandado pu. Gue car Jesucristo da mandado pu, como guegue bi cja ur cjahni.

⁶ I jux pu jar Escritura nar tzi palabra nu i ma ja i ncja yu cjahni. I ma ncjahua: Nuque, Ocja, jin tza te i mühui yu cjahni yu xcú dyöte, cja segue güi mbeni,

Gá ngötjo nar cuerpoju, cja i tu, pe nuque, segue güi nu,

⁷ Xcú un yu cjahni meno cár ttzëdi ni ndra ngue ca xcú un cu ángele,

Pe xcú uni mfeni rá zö, cja xcú dyöte nar cjahni pa gu jñejmi cja pa da ttjitzibi hneje.

⁸ Guejtjo xcú un cár cargo pa da mandadobi göhtjo yu i cja hua jar jöy, da dapi.

Ncjanu ga mam pu jar salmo. I man ca Ocja, gue nar cjahni da mandadobi nar mundo co göhtjo yu i bbujcua. Yu pa ya dí bbupju ya, jin tema cjahni i bbuh ca di tapi göhtjo yu i bbujcua jar mundo. Bbejtjo gu nügöju-ca.

⁹ Pe nu ca ya xtá nuju, gue car Jesús, nucá bi cja ur cjahni. Bbu mbú cjujcu jar jöy, bi cja meno ni ndra ngue hnar ángele pa tengü cjeja, como múr cjahni guegue, ncjaguigöju. Bi hmajcua jar jöy tengü cjeja, cja bi tzöhui car dü. Por rá nuehca gá ndü cja pé bi jña ur jña, eso, bi ttun cár cargo ca más rá jítzi. Guehca gá juiguigöju car Tzi Ta jítzi, bú pejni car Jesucristo, cja nucá, bi mbombiguiju, bi dü, pa santa jin da bbej yu cjahni, göhtjo yu to i eme guegue.

¹⁰ Ya má yabbu, car Tzi Ta jítzi bi dyöte göhtjo yu i bbujcua jar jöy, cja guejti yu pa ya, por rá ngue cár ttzëdi guegue, ga hmu ur nzajqui göhtjo. Bi mbeni hneje di cjaipi rá ngu cjahni di cjaui í bajtzi guegue, pa di yojmu cár Tzi Ttu, como mí ne di cuajti rá ngu pu jítzi pu jabu rá tzi zö. Cja pa di jogui di ncja-ca, bi man car Tzi Ta jítzi mir ntzöhui di sufrí car Cristo pa di dyöhtibi göhtjo cár tzi voluntad, cja pa ncjaru di jogui cja cjaigöju í bajtziguiju ca Ocja hne. Guegue car Jesús da zixquigöju pu jítzi.

¹¹ Guegue-ca xí nguzquigöju ca ndí tujü, cja xí ddajquijü hnar ddadyo hmuy ca rí hñe jítzi. Como ya xí í bajtziguiju ca Ocja, nuya am Tagöju cár Ta car Jesucristo, cja guegue-ca ncjahmu am dajcuadaju. Jin gui pehti ur tzö drí xijquijü í hñohuiguiju.

¹² Guegue i xih cár Tzi Ta jítzi:

Nugö xtá xih cam hñohui, ja güi ncjaguc,

Xtá mpejnije cu cjahni cu i emequi, pa grá xöjtiquije tsjödi.

¹³ Guejtjo i bbu pe hnar tzi parte pu jabu i ña cár Ttu ca Ocja ncja ngu yu pé dda cjahni, i ina: Nugö, gu tømhi cam Tzi Ta jítzi da möxquigö.

Cja pé i man ca pe hnar tzi parte car Escritura, ncjahmu gue car Jesucristo ca i ña, i ina:

Ccahtijma, dí bbujcö hua, dí yojme yam bajtzi yu xí ddajqui ca Ocja.

¹⁴ Eso, dí padiju, hnadi cam Tzi Tagöju, nugöju co ni cam Tzi Jmuju Jesús. Guejtjo hnaguudi nam cuerpoju, gá ngö, gá cji. Cam dajcuadaju, car Jesucristo, mí nesta di cja ur cjahni, pa di

hmah cár cuerpo nca ngu yam cuerpoju, pa santá di du, ncjaguigöju. Bb_u mí du car Jesús cja pe bi jña úr jña, bi dapi ca Jin Gui Jo, bi guxquigöju p_u jar dye. Dí göhtjoju ndí bb_uju úr dye guegue-ca, cja rí hñeh ca Jin Gui Jo ca dár tuj_u.

¹⁵ Bb_u mí mandadotjoguiju ca Jin Gui Jo, göhtjo úr vida ndí ndo tzuju gua tuj_u. Pe nuya, ca ya xcá ccaxquigöju p_u jar dye guegue, ya jin dí tzugöju car du.

¹⁶ Nu car Jesucristo jin guá hñecua jar jöy pa di möx ca ángele. Guejcöju dí cjahnitjoju, bú eje bi möxcöju. Xí ncjá nca ngu ga mam p_u jar Escritura, ina: “Guegue i föx y_u cjahni y_u xcuá hñeh p_u jar cji ca ndor Abraham.”

¹⁷ Eso, mí nesta cár Ttu ca Ocja di cja ncjaguigöju, pa dam hñogöju guegue. Bi cja úr cjahni, bb_u, cja ncjap_u bi jogui pa gá möxcöju, como nuya i cuati ca Ocja por rá nguejcöju. Como guejti guegue car Jesucristo úr cjahni, i pa di göhtjo ja dí ncjaju, cja i juigüigöju. Guegue bi jñegui bi bböhti nca hnar tzi deti, cja cár cji bi jñahitibi ca Ocja. Bi ncjap_u gá nguti c_u rá nttzo c_u xtá ötju cja nuya i coji por rá nguejcöju.

¹⁸ Car tzi Jesús, múr cjahni ncjaguigöju. Bb_u mí bbajcua jar jöy, bi tzöhui prueba rá ngu, nca ngu c_u dí tzögöju. Eso, i pa di rá zö ja drí möxquigöju bb_u ga nzujquiju tema prueba hneje.

Jesús es más importante que Moisés

3

¹ Nuya, am hñohuquiju, gui mbeniju, ca Ocja xí juanquiju pa dí cjahniquiju, pa gui ma grí hm_uju guegue p_u jitzí. Gui mbeniju te rá nguehca bú ecua jar jöy car tzi Jesús, como xtú cuatiju guegue-ca. Car tzi Jesús i nca ngu hnar damöcja digue cár religión c_u cjahni israelita, como i föxquiju, i ñahui car Tzi Ta jitzí por rá nguejcöju. Guejto múr jmandadero ca bú pejni car Tzi Ta jitzí, bú e bi nzojcöju, bi ujtiguiju ja i nca ca Ocja.

² Car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesús, bi un cár bbefti pa da nuhtibi qui familia, tzadi, göhtjogüigöju y_u dí emeju. Cja car Jesús bi dyöte rá zö göhtjo ca bi man cár Tzi Ta. Guejti ca ndor Moisés bi dyöte rá zö göhtjo cár bbefti ca xquí un ca Ocja. Mí mandadobi c_u cjahni israelita, nca ngu hnar mefti ca i nuhtibi qui bajtzi cár jm_u.

³ Nu car Jesucristo, más már jitzí cár cargo ni ndra ngue cár cargo car Moisés eso, rí ntzöhui más da ttühtzibi guegue. Como guegue múr Ttu ca Ocja, múr ngutsje p_u jab_u mí pefti. Nu car Moisés mí jñejmi hnar meftijo ca mí peh p_u jar ngu ca Ocja. C_u cjahni c_u xí juajni ca Ocja i tjequihui cár ngu ca Ocja co ni qui familia c_u i bb_uh p_u, cja car Moisés mí pertene car ngu-ca.

⁴ Bb_u i bb_uh hnar ngu, ndejmá i bb_uh hneje hnar mingu ca to úr mejti. Ca Ocja bi dyöti nar mundo co göhtjo y_u i bb_uy. Guejtsje guegue bi mbeni di nca cár ngu, tzadi, gue c_u cjahni c_u di guatiju guegue.

⁵ Ca ndor Moisés mí jñejmi hnar mefti mí ntjumay ca bi mandadobi qui cjahni ca Ocja nca ngu nguá tsjifi. Guejto bi xih qui cjahni ca Ocja c_u dda palabra c_u jin di ncumpli hasta bb_u di hñecua jar jöy car Tzi Jesús.

⁶ Nu car Jesucristo jí múr meftijo. Guegue múr Ttu car mingu, cja guegue di cjaipi úr mejti göhtjo c_u mí bb_uh pár ngu cár Tzi Ta. Bi dyöte rá zö göhtjo cár bbefti ca bi un cár Ta. Y_u pa ya, nugöju göhtjo como ngu dar emeju car Jesucristo, dí jñejm_u qui familia ca Ocja c_u i bb_uh p_u jar ngu. Pe bb_u dí neju gu ma grí hm_uju ca Ocja p_u jar jitzí, i nesta jin gu tzuju ca te da ncjaguiju, cja jin gu jejm_u ca dár emeju car Cristo. Segue gu teniju, cja gu mpöjm_u, porque dí padiju, cierto gu nuju car nzajqui ca jin da tjegue.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ Eso, gu ödeju ca i man car Tzi Espíritu Santo p_u jar Escritura, como guejto i nzojquiju hneje:

Nuqc_uju, bb_u guí ödeju rá pa ya, ya xqui nzohquiju ca Ocja,

Gui jñuhmpiju ndumay, cja gui dyöjtiju,

⁸ Jin guí cjaju memay.

Jin guí ma guí cjaju nca ngu qui ndor titaju c_u bú tu p_u jab_u jin to mí hñani.

Nucá bi ttöhtibi prueba, cja bi niguí, jí mí ne di dyöjtiju ca Ocja.

⁹ Cuarenta año mí dyo c_u cjahni israelita p_u jab_u jin to mí hñani,

C_u cjeja-c_u, ca Ocja segue mí öti milagro pa di mötzi,

Nu guegueju, jin gá gradecebij_u cár tzi ttijqui,

Cjaatjo mír ntöxtiju ca Ocja.

¹⁰ Eso, ca Ocja bi tsjeyabi c_u ndom titaju,

Bi ma: “Y_um cjahni, cjaatjo i hm_udiju.

Jin te i ntjumay qui mfeniju, cja rá ndo me qui mayju.

Jin guí ne da nxödiju da hm_uju nca ngu dar negö.”

11 Eso, bi zøti úr møy ca Ocja, cja bi jieh quí cjahni. Bi mantsje rá ngue cár tjuju, bi xijmø: “Cierito, ya jin da ñati-cø pø jar jøy rá tzi zø pø jabø gua hmøpje cja di tzøyaju.” Ncjanø ga man car tzi salmo.

12 Nuya, øm hñohuiquijø, dyo guí cjaø memøy, cja dyo guí yomfènjø. Bbø jin guí cjaøprijø ncaso ca i xihquijø ca Ocja yø pa ya, ba øh car tiempo, nim pa xquí jñaju ør huenda, ¿cja i nzohquijø ca Ocja? Nubbø, ya xcrú ndo wembijø ca Ocja, masque guegue i ddajqui cam nzajquijø.

13 Guí nzojtsjeø cada mpa, menta guí ødeø ga nzohquijø ca Ocja. Jin to da mbeni mbo ør møy, da hñina, más jin te da cja bbø da jieh ca rí hñemø car Jesucristo.

14 Ncja ngø xtá ndøtsjeø jar dyø car Jesucristo bbø ndú fudi ndú ømeø, i nesta gu segue gu ømeø ncjadipø, pa gár tzønjø pø jabø bí bbø guegue, pø jabø bí cja car tzi pøjø.

15 I møm pø jar Escritura, i xijquijø ncjahua:

Nuqueø, bbø guí ødeø rá pa ya, ya xquí nzohquijø ca Ocja,

Gui jñøhmprijø ndømøy, cja gui dyøjtijø,

Jin gui cjaø memøy ncja ngø qui ndor titaju.

Nucá, jin gá ne gá dyøjtijø.

16 ¿Cja guí mbenijø to cø cjahni cø dé mí ttzøfo, pe jin gá ne gá dyødeø, eso, bi cjaøprijø ca Ocja bi unguí ør cø? Mí gue cø ndo øm titaju, tzødi, gøhtjo cø israelita cø bi gøjqui car Moisés pø jar jøy Egipto.

17 ¿Cja guí mbenijø hneø to cø cjahni cø bi tsjeyabi ca Ocja cuarenta año? Mí gue cø ndom titaju hneø, como cjaatjo mír dyøtjø ca rá nttzo. Eso, ca Ocja bi jøgui bú tjuø pø jabø jin to mí hñani.

18 ¿Cja guí mbenijø hneø to cø cjahni cø bi tsjifi, cierto ya jin di ñati pø jar jøy ca xquí prometebi ca Ocja? Mismo cø cjahni cø xtú xihquijø, gue cø jin gá ne gá dyøjtibijø cár jñø ca Ocja.

19 Ncjarø gá nzøh ca xquí man ca Ocja. Jin gá ñatijø car jøy-cø, porque jin gá hñemeø ¿cja di nújø ca xquí man ca Ocja?

4

1 Guejquitjøgøjø hneø, xí xijquijø ca Ocja, bbø gu ømeø car Jesucristo, gu cøtjø pø jabø bí bbø guegue, cja gu tzøyaju pø. Pe i nesta gu zedijø, cja gu mfødijø pa jin gu cojmø jar hñø.

2 Dí jñemø cø cjahni israelita cø xcuí bøm pø jar jøy Egipto cja mír ma pø jar jøy Canaán, como guejquitjøgøjø, xí tsjijquijø hneø ja gár tzønjø pø jabø bí bbøh ca Ocja. Nu cø cjahni-cø, jin te gá sirvebijø car palabra ca bi xih ca Ocja, porque jin gá hñemeø.

3 Pe nugøjø, como ngø xtá ømeø, dá pøjcøjø jar hñø pa gár cøtjø pø jabø xí xijquijø ca Ocja, pa guír tzøyaju pø. Gu núgøjø car nttzøya ca jin gá nu cø ndom titaju. Xí ncjá ncja ngø ga møm pø jar Escritura:

Bi zøti úr møy ca Ocja, cja bi jieh quí cjahni, bi mantsje rá ngue cár tjuju, bi xijmø:

“Cierito, ya jin da ñati-cø pø jar jøy rá tzi zø pø jabø gua hmøpje cja di tzøyaju.”

Ya xí mí bbøh car nttzøya pø jabø di ñati quí cjahni ca Ocja cja di hmøpjø guegue. Cja ya xí mí tzøya ca Ocja, como ya má yabbø, bbø mí guadi mí dyøti nar mundo, bi mædi bi tzøya.

4 Cja i bbø pe hnar tzi testo pø jar Escritura ca i xijquijø ter beh cø bi meh ca Ocja bbø mí zøh cø vojto mpa. I jñø:

Ca rá vojto mpa, ca Ocja ya xquí cjuajti gøhtjo cø xquí dyøte.

Ya xí mí zøte gøhtjo, eso, bi tzøya guegue.

5 Nu cø cjahni cø bi mvitabi ca Ocja ya má yabbø, ndejmø jin gá ñatijø pø jar nttzøya ca xquí mø guegue. Bi zøh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja:

Cierito, ya jin da ñati-cø pø jar jøy rá tzi zø.

Pø jabø gua hmøpje cja di tzøyaju.

6 Cø cjahni cø bbeto bi ttzøfo pa di ma jar nttzøya ca xquí man ca Ocja, jin gá ñati-cø, por rá nguehca jin gá hñemebijø cár palabra. Eso, ca Ocja pé i øhmitjo pé ddæa pa da ñatijø pø jabø xí tjojqø.

7 Guegue i yojpi i nzojcøjø rá pa ya, por rá ngue ca hnar palabra ca bi man ca ndor David, ya má yabbø. Nugø, ya xtú mbembijø te i man car tzi testo-cø, i jñø:

Nuqueø, bbø guí ødeø rá pa ya, ga nzohquijø ca Ocja,

Gui jñøhmprijø ndømøy cja gui dyøjtijø,

Jin gui cjaø memøy.

Bbø mí man yø palabra-yø ca ndor David, ya xquí tjogui rá ngø cjeøya desde bbø mí dø cø cjahni cø xcuí bøm pø jar jøy Egipto pa drí zøti pø jabø xquí man ca Ocja. Cø cjahni-cø, bú tjuø pø jabø jin to mí hñani.

⁸ Nu qui bajtzi ca cjhni ca xcuí du, car Josué bi cahti-ca pu jar jöy ca xquí man ca Ocja, gue car jöy Canaán. Nucá jí múr nttzöya ca xquí man ca Ocja. Porque bbü dur nttzöya-ca, ya jim pé di yojpi di nzojçöju ca Ocja rá pa ya, pa gu zediju gu catiju pu jar nttzöya guegue.

⁹ Pe ncja ya, ya xti padiju pé i cojti hnar lugar pu jabü da tzöya yí cjhni ca Ocja.

¹⁰ Cu to da ñati pu jabü bí bbü ca Ocja, da tzöya digue car bbefiju ca mí pejmu hua jar jöy, como guejti ca Ocja bi tzöya bbü mí guadi mí dyöti nur mundo.

¹¹ Nugöju, rí nttzöhui gu zediju pa gu catiju pu jar nttzöya-ca. Jin gu ncjaju ncja ngu ca cjhni israelita ca jin gá hñemeju. Mí yomfeni çja di ncja ca mí man ca Ocja?

¹² Núr palabra ca Ocja i nzojquitöju rá pa ya. Como rí hñeh ca Ocja, ncjahu i bbü ür nzajqui cja i bbü ür ttzedi. I jñejmi hnar cjuay, göhtjo yojo qui nttzani rá njo. Hnar cjuay rá njo i sirve pa da xantibi cár xifani hnar zuwe xí bböhti, pa da nigui ja göhtjo i ncja pu mbo cár müy. I ncjadipu núr palabra ca Ocja hneje. Ncjahu i ccajtiguju mbo am tzi müyju, ja ncja dár mbeniju, cja co ter beh çá dí neju. Pu jar palabra ca Ocja, i ma ja i ncja göhtjo cam mfeniju ca jin gui pah cam minga-cjhniju. Guejtjo i juzgajuju, i xijquiju, çja rá zö ca dí mbeniju, cja huá jin gu tzo?

¹³ Ca Ocja xí dyöquiju, göhtjoguigöju, cja i ccajtiguju göhtjo ja dí ncjagöju, cja co te dí ötiju. Jin gui tzo te gu ajquibiju guegue. Ba eh car pa bbü xta jñanquiju ur huenda. Nubbu, da nesta cada hnaaguigöju gu xijmu ca Ocja göhtjo ca xcür ötigöju.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Como ya xtu xihquiju pu ña, i bbü ca to i bbö madé, i cuati ca Ocja cja i ñahui por rá nguejçöju, gue car tzi Jesús, cár Ttu ca Ocja. Guegue ya xí nzom pu jitzu, ya xí ñati pu jabü bí bbü ca Ocja. Gu mbeniju, guegue rá nzedi, cja segue gu emejü car Jesús, göhtjo mbo am tzi müyju.

¹⁵ Car tzi Jesús i bbö madé pa da möxquiju, cja i juigüigöju, porque i padi jin gui nzejçöju. Como guejtsje guegue bú eje, hne bi sufrí göhtjo tema prueba, ncja ngu ca dí tjogiju, pe guegue jin te gá dyöti ca már nttzo.

¹⁶ Nuya, bí bbü bi Ocja car tzi Jesús, bí ñahui por rá nguejçöju, eso ya xí jogui pa gu cuatiju car Tzi Ta jitzu. Jin gu yomfeniju, cja jin gu tzuju. Gu öjpiju da nugöju co cár tzi ttjuqui, como dí padiju, guegue da möxquiju car hora ca dí tjoju prueba, o bbü te dí nestaju.

5

¹ Guí padiju ja i ncja car damöcja digue cár religión ca judío, ca ndí teniju mahmeto. ur cjhnitjo-cá, jin gur Cjaa. I ttizti pa da goji por rá ngue ya pe dda cjhnitjo, da guati ca Ocja, como nucá, jin gui tjequi da guatiju ca Ocja. Car möcja i öjpi ca Ocja da nu ya cjhni co cár ttjuqui, cja i ñantibi pu jar altar ca zuwe cja co ca pe dda ofrenda ca ba ja ca cjhni, pa da ccahtzibi ca rá nttzo ca xí dyötiju.

² Como ur cjhnitjo car damöcja, jin gui tzejti rá ngu. Guejti guegue i tzöhui prueba, cja bbü i hnapi, i ndujpíte. Eso, i pehtzibi paciencia ca cjhni ca xí dyöti tema cosa rá nttzo, cja co ni ca jin gui padiju ja i ncja ca Ocja.

³ Eso, i nesta car damöcja da möhti hnar zuwe, da ñantibi ca Ocja por guejtsje guegue, cja diguebbü ya, pé da ñantibi pe hnaa por rá ngue ca pe dda cjhni ca xí dyötiju ca rá nttzo.

⁴ Nu ca Ocja jin gui jegu pa to da hna cjatsje ur möcja. Jöña guegue i pehtzi car derecho da hñixi hnar cjhni gá möcja. Nu ca Ocja bi hñix car Aarón, bi cjaipi múr primero ur möcja.

⁵ I ncjadipu car Jesucristo hneje. Guegue-ca jin gá cjatsje ur möcja. Nu ca Ocja bi xifi ür Ttu, como ngu ga mam pu jar tzi salmo:

Nuquigüe, am Ttuqui,

Nuya xtu ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

⁶ Guejtjo i bbü pe hnar tzi parte pu jabü i ma ja bi ncja gá ttix car Jesús pa bi cja ur damöcja, como guejtsje car Tzi Ta jitzu bi hñitzi. I ña:

Guehquigüe, gui cja ur damöcja.

Jin da tjehe quer cargo pa göhtjo ur tiempo.

Guí ncja ngu car möcja ca mí tsjifi Melquisedec.

⁷ Nu car tzi Jesús, bbü mí bbujcua jar jöy cja ya xti bböhti, bi ndo nzoh ca Ocja, mí mahti nzajqui, cja mí zoni. Mí öjpi cár Tzi Ta dí guhtzibi car prueba ca dí tzöhui, pa jin di du. Cja como guegue mí mben ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja mí öhtibi cár voluntad, car Tzi Ta jitzu bi dyöjtibi cár jña, bi mötzi, pé bi cjaipi bi jña ür jña.

⁸ Car Tzi Jesús, macja múr Ttu ca Ocja, bbü mí bbujcua jar jöy, mí nesta di zejti ca rá ú. Por rá ngue ca mí sufrí, bi nxödi bi dyöjti cár Tzi Ta, hasta mero bi hmuy ncja ngu nguá mben-cá.

⁹ Cja bbü ya jin te mí bbetibi pa pé di nxödi, nubbu, bi cja ncja hnar maestro. Eso, nuya xí jogui pa da ujtiguju ja gár tötiju car nzajqui ca jin da tjege, göhtjo ya to i eme guegue cja i öjtibi cár jña.

¹⁰ Car Tzi Ta jitzi bi hñitzi gá damöcja car Jesús. Bi un cár cargo ncja ngu ca hnar damöcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ I bbey rá ngu ca dí ne gu xihquijü digue car Melquisedec. Pe rá ntji pa gu xihquijü, porque nuqueju, ncjahnü jin guí ne gui ntiendeju.

¹² Ya xná ndo ngu tiempo xcú dyödeju nür evangelio. Ya xcúr cjagueju maestro, pe ngu xcú cojmü xutja. Pé guí nediju pé da yoipi da tsjihquijü cu palabra cu jin te i ntji, ncja ngu ga tsjih cu cjahnü cu cja i fadi i ødeju nür palabra ca Ocja. Pé xcú ncjaju ncja ngu hnar tzi bajtzi ca ya xi mí dyo, cja nuya pé xi mfe wene. Ya xi mí tzijme rá zö, cja co jñuni, pe nuya, ya pé xqui ne da tzatjo.

¹³ Yu cjahnü yu ya xí ttujti nür palabra ca Ocja, cja pé i neju da ttujti nxøgue palabra jin tza i ntji, jí bbe i padiju ja ncja gu hmupju pa da tzøh ca Ocja, cja co ter beh ca i nesta gu jejmü ya. I jñejmü hnar tzi bajtzi ca i tzatjo cja jí bbe i cja úr muy.

¹⁴ Nu yu parte rá ntji digue nür palabra ca Ocja i jñejmi hnar jñuni pa yu ndo cjahnitsje. Tzadi, cu cjahnü cu ya xí zedi xí hñemeju, i provechaju cu parte-cu. Nucá, ya xqui meyaju ja i ncja ca rá zö cja co ca jin guí tzö. Ya xí nxödiju da hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja.

6

¹ Nuya, ca ya xtá ødeju ja i ncja cu palabra cu bi tsijquijü bbü cja ndí fadiju ndí ødeju nür evangelio, ya jin guí jøña-cu gu mbeniju. Nuya, ri ntzøhui gu ddaxju pa pé gu nxödiju cu pe ddaa, pa gu cjaju ncja ngu yu ndo cjahnitsje, yu ya xqui padi da mbeni rá zö. Ya jim pé gu nxödiju cu palabra cu i tsijmü yu cjahnü yu cja i fadi da den car Jesucristo, cuando ya xti padiju-cu. Yu to cja i fujtjo, i nesta da pöti qui mfeniju cja da jiejmü cu costumbre rá nttzo cu mí teniju máhmeto, pa jin da zøtiju pu jabu jin guí tzö. Guejtjo i nesta da hñemeju ca Ocja, göhtjo mbo úr muyju.

² Gue cu cjahnü cu cja i fadi da den nür palabra ca Ocja i nesta da ttujti te i ne da man car tsjixtje. Cja i nesta pa cu to i mandado pu jar templo da göhtzibi qui dyeju cja da orabi. Cja i nesta da badiju hneje, bbü xta nantzi cu cjahnü cu xi ndü, nubbü, ca Ocja da jñanquijü ur huenda, cja da ddajquijü cada hnaaguigöju ca ri ntzøhui. Cu ddáa da ncuajtj pu jitzj, cu ddáa da cjuh pu jabu jin guí tzö, da gojti pu göhtjo ur tiempo.

³ Nuqueju, ya xqui padiju göhtjo yu palabra yu xtu mbembiquijü. Cja nuya, gui zediju pa gui padiju cu pe dda cosa cu i bbejtjo, bbü da möxquigö ca Ocja pa gu xihquijü, cja hneje bbü da möxquigüeju pa gui dyödeju.

⁴ I bbüh cu dda cjahnü cu ya xi meya nür evangelio, ncjahnü ya xi ccahtijü car jiahtzi. Ya xi mbadiju ja i ncja ca Ocja, cja ya xi nguati car Tzi Espiritu Santo, xi uni-cu cár bendición.

⁵ Ya xi dyöde rá zö cár palabra ca Ocja, cja nuca i ddajquijü hnar ddadyo nzajqui ca ri hñe jitzj. Ya xqui padiju, da tjogui göhtjo yu cosa yu i cja hua jar mundo. Nu cu cosa cu xtá ccahtijü bbü xta ttöte ddadyo nür mundo, jin da tjoh-cu.

⁶ Guegueju, como ya xi dyøh car evangelio cja pé xi dyej, xcá ngojmü xutja, ya jin da jogui pé da pöti qui mfeniju pa pé da deniju ca Ocja. Ya xi dyøtiju ncja ngu cu cjahnü cu bi døtiju cár Tzi Ttu ca Ocja pu jar ponti, bi bbetibitjoju úr tzö pu jabu mí janti göhtjo cu cjahnü.

⁷ Yu cjahnü yu xi dyödeju nür palabra ca Ocja, cja pé xi dyejmü, i jñejmi nür jöy nu i tzi nür dye, göhtjo car deje ca i way, i tzi. Car jöy ca i pøxi semilla rá ngu pa da xoh ca to i pejpi, nuca, ca Ocja da ungui bendición. Da ncjadipü cu cjahnü cu xi hñemeju car Jesucristo göhtjo mbo úr muyju.

⁸ Pe nu car jöy ca da uni nxøgue hmñj cja co paxi, jin te i muhui. Da zan car mejuajj cja da mandado pa da dduati. I bbüh cu dda cjahnü cu da ttøhtibi ncjapu hneje.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Nuqueju, cjuada, masque dí nzohquijü ncjanu, dí mbengö guí jñejmü car jöy ca xi un car semilla rá ngu. Dí ngö ca Ocja da ddahquijü cár bendición, co ni car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁰ Ca Ocja i uni cada hnáa ca ri ntzøhui. Guegue bi janti ter beh ca guí pejmü, cja jin da dabeni ja ncja xcú mah quir minga-hermanoju. Como xcú föxju co quer tzi ttujqui ca pe dda hermano cu i emeju car Jesucristo. Cja hasta rá pa ya, segue guí föxju-cu.

¹¹ Nugöje dí neje, cada hnaaquigüeju gui dyembi ir muyju, gui segue gui hñemeju car Cristo ncja ngu nguir hñemeju jar mudl. Jin gui jiejmü göhtjo ur vida, pa ncjapu da jogui da ttahquijü ca rá zö ca guí tøhmiju, gue car nzajqui ca jin da tjegue.

¹² Xajma jin guí ma guí cjaju dajni. Jin da dyuxi ir muyju. Nesta gui tembija cár ejemplo cu cjahnü cu mí bbüh cu cjeja cu xi tjogui cja bi hñemeju ca Ocja. Segue mí teniju, cja gá ngax ya, bi ttun car herencia rá zö ca xqui man ca Ocja, guehca xqui döhmiju-ca.

¹³ Nuqueju, gui nxödiju gui ncjaju ncja ngu car Abraham. Guegue bi ndo hñemeju ca Ocja, göhtjo mbo úr muy. Ca Ocja xqui prometebi car Abraham di uni hnár bajtzi, cja di cjaipi

di nxanti rá ngu. Bbú mí xih car Abraham car promesa-ca, ca Ocja bi mantsje por cár tzi tjuju guegue, como ddsatsje guegue i mandado, cja ujtjo pé hnaa más drá nzedi pa di hñijí gá testigo.

¹⁴ Bi xih car Abraham, cierto di cjaipi di ndo nguiqui qui bajtzi hua jar jöy, cja pé di uni hnar bendición drá tzi zö.

¹⁵ Car Abraham ya, bi dõhmi rá ngu cjeja, pe jin gá yomfeni. Bi dõhmi hasta bbú mí hmuh cár ttá ca xquí prometebi ca Ocja.

¹⁶ Yu cjahni, bbú i ne da ttemebi cár palabra, i jimu ca Ocja gá testigo, como guegue más rá ndo nzedi cja i mandado. Cja bbú xí hñijí ca Ocja hnar cjahni, ya jin gui nesta dé gu hñõnijí, ¿cja da cumpli ca xí ma?

¹⁷ Nu ca Ocja, bbú mí un cár promesa car Abraham cja co qui ntenihui ca di hmuy, bi mantsje cár tjuju pa di fadi, ntjumuy guegue di cumpli göhtjo ncja ngu gá ma, cja jin te di pöti.

¹⁸ Ncjaru dar padiju hneje, i ndo ntjumuy car promesa ca xí ddajquijú ca Ocja. Bi dö cár palabra cja pé bi hñijtsje guegue gá testigo, pa gua padiju, jin da pöti cár palabra cja jin da jidõquijú. Nugõju, ya xtú cuatijú jar dye car Jesucristo cja dí tõhmijú da ddajquijú car nzajqui ca jin da tjegue. Jin dí yomfenijú, dí padiju ntjumuy da ddajquijú-ca, como guegue ca Ocja xí ddajquijú cár promesa, cja pé xí hñijtsje guegue gá testigo.

¹⁹ Car tjaja ca dí tõhmijú bí bbuh pu jitzí, pu jabu i pezquijú ca Ocja. Dí padiju guegue da ddajquijú car tjaja-ca. Bbú dí mbenijú te tza rá nzej nár promesa ca Ocja, i zetiguijú yam tzi muyú, pa jin gu wembijú jar hñu. Nár promesa nu xí ttajquijú i fõxquijú ncja ngu hnar ancla ga möxi hnar barco. Hnar ancla, i ttenti mero pu ndo mbo car mar, cja i zeti car barco pa jin da dux car deje.

²⁰ Guejti car tzi Jesús i fõxquijú. Xí hmeto, xí ujtiguijú car hñu pa gu möh pu jitzí, cja guegue ya xí nzõm pu. Nupu, bí ncahtihui car Tzi Ta jitzí, bí ñahui por rá ngejcojú. Nim pa jabu drí tjeñ cár cargo, como guegue i jñejmi ncja ca hnar damõcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

7

¹ Car Melquisedec múr rey pu jar ciudad Salem, cja múr möcja hneje, mí sirvebi ca Ocja ca ntjumuy i bbuy. Cja bbú mbú coh car Abraham pu jabu xcuí dapí ca gojo rey ca xcuí ntujnihui, bi ntjehui car Melquisedec. Nuca, bi bõni bi ma bú tjah car Abraham, cja bi un cár bendición.

² Diguebbu ya, car Abraham bi dö hna parte digue göhtjo ca xcuí jñambi ca rey, bi un car Melquisedec. Bi jueque gá ddetta parte göhtjo ca xcuí jñambi ca rey, cja bi döjti hna parte guegue-ca. Nár tjuju Melquisedec i ne da ma, guegue ar rey ca i õti justicia rá zö, cja guejtjo i ne da ma, ar rey ca i fõj yí cjahni pa da hmupju rá zö. Car Melquisedec mí mandado pu jar jñini Salem, cja nár tjuju car ciudad i ne da ma, ca mingú pu, i ndo bbupju rá zö.

³ Nár Melquisedec bi hna ñguitjo cja bi ntjehui car Abraham. Mí pehtzi cár cargo gá möcja. Jin gui mam pu jar Escritura toca múr ta, toca múr me car Melquisedec, co toca mí tita guegue. Guejtjo jin gui ma, ncjahmu bi hmuy o ncjahmu bi dñ. Ngu dar ccahtijú jar Escritura, nár Melquisedec, ncjahmu múr möcja pa göhtjo ar tiempo, nim pa jabu di tjeñ cár cargo, como jin gui ma ncjahmu xtúr ndu. Ncjaru ga jñejmi cár Tzi Tta ca Ocja, como guejtica xí cja ar möcja, i pehtzi cár cargo pa göhtjo ar tiempo, nim pa jabu drí tjegue.

⁴ Nuya, gui mbenijú tzu te tza már jitzí cár cargo car Melquisedec. Como ca ndom titaju, car Abraham, bi döjti ca hnar parte digue göhtjo ca xcuí dapí ca gojo rey ca xcuí ntujnihui. I tsjifi ar diezmo ca tengú ca bi dö car Abraham.

⁵ Car ley ca bi man car Moisés mí bbejpi göhtjo ca cjahni israelita di döjtijú ca möcja hnar diezmo digue göhtjo ca mí pehtzijú. Nu ca möcja, göhtjo güi hñejmu cár cji car Leví. Tzadi, mí gue qui ntenihui car Leví mí ttun ca diezmo. Cja car Leví múr mboxibbejto car Abraham.

⁶ Pe nu car Melquisedec, jin te múr ncjahui car Leví. Jí múr pariente digue ca pe dda möcja, pe guegue ndejma bi jña ca tengú ca bi ñahtibi car Abraham. Bi ttuni hnar diezmo digue ca mí ja-ca, cja guejtjo bi bendecibi car Abraham. Nu car Abraham mí ndo ttjhtzibi. Guejtjsca ca Ocja xquí xifi guegue di cjaipi i cjahni qui bbejto car Abraham, göhtjo qui ntenihui ca di hmuy, cja di uni rá ngu bendición.

⁷ Hnar cjahni, bbú da bendecibi cár hñohui, ya xquí fadi, guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue ca hnaa ca i ttun car bendición. Cja guegue car Melquisedec bi un car Abraham cár bendición, eso, dí padiju más már ngu cár cargo car Melquisedec.

⁸ Nugöjü, yu pa ya, dí döjtitsjeju yam diezmoju yu cjahni yu i pehtzi cár cargoju pu jár ngu ca Ocja. Como cjahniño-yu, jin gui bbapju göhtjo ur tiempo. I tujü. Pe nu car Melquisedec, jin te i xijquiju jar Escritura, ¿cja bi dü? Ncjahmü di bbajtí-ca.

⁹ Yu pa ya, yí möcja digue cár religión cu israelita i recibitjo yí diezmo yu pé dda cjahni, qui mĩnga-israelitaju. Guegueju cu möcja, göhtjo guá hñejmü jár cji car Leví, cja nu car Leví, múr mboxibbejto car Abraham. Nu car Abraham, bbü mbü ntjehui car Melquisedec, exque bi döjti cár diezmo pa guejtsje guegue. Guejtjo bi goji por rá ngue göhtjo qui bajtzi cu di hmuy, co qui bbejto cja hñeh qui mboxibbejto. Como göhtjo-cu bi hmuy cja bi mehtzi nzajqui por digue car Abraham. Eso, bbü mí dö car diezmo car Abraham, ncjahmü bi dö cár diezmo car Leví hneje, macja jí bbe mí bbuh-ca.

¹⁰ Eso, car Abraham, bbü mbü ntjehui car Melquisedec cja bi guti car diezmo, bi goji por rá ngue göhtjo qui familia cu drí gatzi di hmuy. Nucá, ncjahmü ya xi már bbuh pu hneje, yojmi car Abraham, como guegue-ca di un cár nzajquiju.

¹¹ Car ley ca bi man car Moisés, bi hñix car Aarón co ni qui bbejto hñeh cu pé ddaa cu di ntenihui pa di caju möcja. Cu pé dda cjahni jí mí pehtziyu derecho di caju möcja. Nu qui ttü car Aarón, pé bi mandadobi cu pe dda cjahni israelita, bi xijmü te göhtjo mí man car ley. Nu cu möcja digue cár religión cu israelita co cár bbeñi ca mí otiju, jí mí cjahtzibi cu cjahni ca rá ntzo ca xqui dyötiju. Bbü di gahtzibiju-cá, nubbu, ya jin di nesta pa pé di ngui pe hnar möcja. Nu car Tzi Ta jitzí ndejmá bi hñixi pé hnar möcja pa di möxquiju. Guegue-ca jí mí jñejmi ncja car Aarón, pe más mí jñejmi ncja car Melquisedec.

¹² I mam pu jar ley ca bi zoguiju car Moisés, to cu cjahni cu di tjegui di caju möcja. Gue qui familia car Leví cu drí hmuy digue cár cji. Eso, bbü mí ttix ca hnar möcja ca jin te múr ncjahui car Leví, mí nesta di mpöti car ley hneje.

¹³ Pe i mam pu jar Escritura, di hñeh ca hnaa ca di cja ur möcja ncja ngu car Melquisedec, gue cam Tzi Jmujü Jesucristo. Nu guegue jin te múr ncjahui car Leví. Car Jesús mí pertene hnahño ur familia, cja cu cjahni cu mí pertene car familia-ca, jin to mí bbuh ca di mehtzi cár cargo gá möcja.

¹⁴ Ya xqui fadi to cár familia mí pertene cam Tzi Jmujü Jesús, gue cár familia car Judá. Nu car Judá co qui ttü cu di hmuy, jin gá ttungui ur tsjequiu pa di caju möcja. Por eso, car cargo ca mí ja car Jesús pa bi cja ur möcja, jin guá hñeje digue car ley ca bi man car Moisés.

¹⁵ Nuya, di ccahtiju claro, car Tzi Ta Jesús xí cja hnar ddadyo möcja, como jin guá hñeje digue cár cji car Leví. Guegue múr möcja ncja ngu car Melquisedec.

¹⁶ Nu car Jesús, car cargo gá möcja ca i pehtzi, jin guá hñeje digue car ley. Porque car ley ca bi man car Moisés bi uní ur tsjequiu jöña cu drí hmuy digue cár cji car Leví pa di caju möcja. Nucá, mí mbödiyu, porque mí tujü. Pe nu car Jesús, hnahño cár cargo bi ttuni gá möcja, como guegue i pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guegue ur möcja ca jin da mbödi. Ncjapu gá jñejmi car Melquisedec, hneje.

¹⁷ Guejtsje car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesús pa bi cja ur möcja, como i mam pu jar tzi salmo: Nuquigue, gür möcja pa göhtjo ur tiempo, jin da tjeher cargo.

Gür möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec.

¹⁸ Nuya, dí padiju, ca Ocja ya jin gui bbejpiguiju gu teniju cu mandamiento cu i cuati pu jar ley. Cu mandamiento-cu, jin te mí bbü ur ttzedi pa di möx yu cjahni, cja guegue-cu jin gá jiöti di dyötiju.

¹⁹ Eso, ca Ocja ya xí ddajquiju hnar ddadyo hñü, más rá ndo zö. Nuya dí padiju ja ncja da ccuzquiju ca rá ntzo pa da jogui gu cuatiju ca Ocja, como ya xqui bbuh ca hnar möcja ca i ñahui ca Ocja por rá nguejcojü. Nucá, guejtsje cár Tzi Ttu ca Ocja.

²⁰ Car Tzi Ta jitzí bi hñijtsje gá testigo bbü mí hñitzi gá möcja cár Tzi Ttu. Bi mantseje rá ngue cár tjuju pa gua padiju, ntjumuy cár cargo car Jesús.

²¹ Cu möcja israelita, bbü mí ttixju, jin to gá hñih cár tjuju ca Ocja. Nu ca hnar ddadyo möcja ca xtü xihquiju, car Tzi Ta jitzí bi gojtsje gá testigo bbü mí un cár cargo-ca. I mam pu jar Escritura ter beh ca bi man ca Ocja bbü mí hñitzi gá möcja car Jesús. Bi ma ncjahua:

I man car Tzi Ta jitzí, ña: "Dí mantseje por rá ngue nam tjujugö pa gui padiju, cierto da ncja ca dí ma, cja jin gu pöti nam palabra,

Nuquigue, dí ixquigö gá möcja pa göhtjo ur tiempo. Jin da tjeher cargo.

Gür möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec."

²² Cu möcja cu i tendiju cár religión cu israelita, cierto i pehtzi cár cargoju, cja nucü, i teniju ca bbeo ur acuerdo. Nugöjü, como ngu xtá jejmü ca bbeo um religiónju, nuya di pehtziyu hnahño ur möcja, gue ca hnaa ca xí ddajcojü car ddadyo acuerdo. Más rá ndo zö car möcja ca di teniju ya, cja co car ddadyo acuerdo, ni ndra ngue cu ddaa cu ndi teniju mähmeto.

²³ Már ndo ngu cu möcja israelita, como segue mí tujü, cja segue mí ttix qui mboniju.

²⁴ Nu car Tzi Jesús, ya jin gui tu, cja jin to pé i döjti cár cargo, siempre i pehtzi-cá.

²⁵ Como i bbu guegue göhtjo ur tiempo, i jadı cár ttzedi pa da un car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo cu to da guati, hasta bbu xtri guaj nar mundo. Guegue xi ngoji por rá nguejcöju, cja bí bbubi car Tzi Ta jitzí göhtjo ur tiempo, i mbembi cár Tzi Ta da juguiguiju cja da möxquigöju.

²⁶ Car Tzi Jesús, mero ur damöcja ca dí nestaju. Rá nttzuppi guegue. Göhtjo rá zö cár hmuy, cja jin te i tu ca rá nttzo. Masque bi hmucua jar jöy, bi hñohui yu cjahni yu i öti ca rá nttzo, pe guegue nunca gá dyöti ca rá nttzo. Digue göhtjo cu cjahni ca xi hmuy, jöña guegue jin te i tu. Eso, jin te i ccahtzi pa da guati ca Ocja. Cja ya xi nzöni mero pu jaba bí bbuh car Tzi Ta jitzí, bi nccahtihui göhtjo ur tiempo.

²⁷ Guegue car Tzi Jesús jin gui jñejmi ncja cu möcja israelita. Nucü, göhtjo ur pa mí nesta di möhti zuwe cja di ñahtibi car Tzi Ta jitzí. Bbeto mí ñahtibiju zuwe pa di ccahtzibiju ca rá nttzo ca xquí dyöti guejtsje guegueju. Cja diguebbu ya, pé mí pöhtiju pé dda zuwe, pé mí ñahtibiju ca Ocja, pa di ccahtzibiju ca mí öti cu cjahnitjo hneje. Nu car Jesús, hna veztjo bi dötsje cár vida, ncja hnar tzi deti ga bböhti. Nucü, bi ntzöhu pa bi guti ca rá nttzo ca xtür dyöte göhtjo cu cjahni cu da hñeme, hasta bbu xtri guaj nar mundo.

²⁸ Car ley ca bi ttun cu cjahni israelita mí ma, to cu cjahni cu di ttitzí gá damöcja. Pe nu cu mí ttitzí, mí cjahnitjo-cu, cja mí ötitjoju ca rá nttzo ncja cu pé ddáa. Nubbá, ca Ocja pé bi hñix cár Tzi Ttu pa dur damöcja. Cja bbu mí hñixi guegue-ca, ca Ocja bi cjatsje ur testigo, bi dö cár palabra, ni jaba dri tjei cár cargo car damöcja-ca. Guegue-ca jin te i tu ca drá nttzo, cja xi cumpli göhtjo ca i ne car Tzi Ta jitzí. Eso, xi cja ur damöcja pa göhtjo ur tiempo.

Jesús, abogado de un nuevo pacto

8

¹ Nuya, ya xtü mbembiqiuju ja i ncja cu möcja cu rí hñe jar cji car Leví. Pe más i ndo sirve pa gui mbeniju ja i ncja ca hnar damöcja ca dí teniju ya, como más rá ndo zö guegue. Bí bbuh pu jitzí, bí juh pu jar jogui dye ca Ocja, pu jaba i ttihzibi.

² Bí peipi cár Tzi Ta pu jar jitzí, como bí bbuh pu jitzí hneje ca hnar templo pu jaba bí bbuh ca Ocja. Nu car templo-ca, jin gá dyöti yu cjahni, sino guejtsje ca Ocja bi dyöte.

³ Göhtjo yu möcja ya i ttixcua jar jöy i pöhti zuwe cja i ñahtibiju ca Ocja. Guejtjo i ñahtibiju cu pé dda ofrenda cu i dö yu cjahni. Guejti car tzi Jesucristo mí nesta te di ñahtibi ca Ocja bbu mí guati gá möcja.

⁴ Nu car tzi Jesús, bbu di bbujti hua jar jöy, nim pa di tjegui di sirve gá möcja, como jin guá hñeje digue cár cji car Leví. Cja i bbujti yu möcja digue cár religión cu israelita. Guegue-cu rí hñeje digue cár cji car Leví, cja i ñahtibitjoju ca Ocja cu zuwe ncja ngu ga mam pu jar ley ca bi zoh car Moisés.

⁵ Nu quí cji cu zuwe cu i ñahtibitjo ca Ocja cu möcja cu i tendiju car ley-ca, co hneh car templo pu jaba i cuatiju ca Ocja, göhtjo-cu i muestrajto ca hnar templo ca bi bbuh pu jitzí, pu jaba mero i bbuh ca Ocja. Cu muestra-cu i sirve pa gár padiju ja i ncja cu te bí ncja pu jitzí. Dí padiju-ca por rá ngue car palabra ca bi tsjih car Moisés bbu mbí bbuh pu jar ttö Sinaí. Ca Ocja bi ujti car Moisés hnar muestra ca mí jñejmi car templo ca bí bbuh pu jitzí, cja diguebbu ya, pé bi xifi di dyöti ca hnar carpa ca di sirve gá templo, pa di jñejtihui car muestra ca xquí ujti. Göhtjo ca mí öti cu möcja cu mí ten ca bbeto ur acuerdo, mí sirve pa di nxö cu cjahni ja ncja dri ndaneju ca Ocja, hasta car pa bbu xti nigu car Jesucristo.

⁶ Pe nuya, ya xtü pehtziju hnar ddadyo möcja, cja más rá zö cár cargo ni ndra ngue ca i pehtzi yu möcja yu i tendiju ca bbeto ur acuerdo. Guegue cam möcja, bí bbuh pu jitzí cja bí nzoh ca Ocja por rá nguejcöju. Guejtjo xi xoxi hnar ddadyo acuerdo ca más rá zö ni ndra ngue ca hna ca bi zoguiju car Moisés. Cja nar ddadyo acuerdo i yojmi ddadyo promesa hneje. Nucü, más rá zö ni ndra ngue cu promesa cu mí yojmi car ley ca bi man car Moisés.

⁷ Bbu di man ca Ocja, drá zö di ca bbeto ur acuerdo, tzüdi, car acuerdo ca bi xox car Moisés, ya jin di nesta pé di ddajquiju pé hnar acuerdo, bbu.

⁸ Nu ca Ocja bí ccahti cu cjahni, jí mí jötiju di cumpli ca bbeto ur acuerdo, eso bi mbeni guegue, ya jí mí joh car acuerdo-ca. Cja bi zuh car palabra ca i mam pu jar Escritura: I ina ca Ocja: "Ya xpa eh car pa, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo, nugö co göhtjo cu cjahni israelita, ngu cu rí hmuh pu jar parte ca i tsjifi Israel, ngu cu rí hmuh pu jar parte ca i tsjifi Judá.

⁹ Car acuerdo ca gu xoxibbe, jin da jñejmi ca hnaa ca dú öhtibiju cu ndo i titaju, bbu nú cjujqui pu jar jöy Egipto.

Cu cjahni-cu, jin gá dyötiju como ngu nguá man ca bbeto ur acuerdo, eso dú jejcö-cá.

¹⁰ Nu car ddadyo acuerdo ca gu xoxibbe cu cbahni Israel bbu xta zö car pa ca dí mangö, da ncjahua car acuerdo-cá:

Da mbentsje cam cjahni te i man cam mandamiento, ncjahmu xtrü tjtuzi mbo i mayju.

Nugö, gu cjaa ár Cjaa-guiju,

Cja nucá, da cjaa um cjahni-cá.

¹¹ Nubbu, ya jin to da nesta da ujti qui mingga-cjahnija ja di ncjagö,

Cá cjahni cá i tengui, jin da nesta da nzojma qui hñohui co qui amigo pa da xijma: Dí ne gu xihqui ja i ncja ca Ocja,

Porque bbu xta zøh car pa-ca, göhtjo yu cjahni yu xtú nzofo, da badi ja dí ncjagö, cja da hñemeguiju,

Desde cá tzi cjahnitjo cá jin tza i ntjumay, hasta cá cjahni cá i ja qui cargo cja i mandadoju,

¹² Cja nugö, gu perdonabi cá cjahni ca rá ntzto ca xi dyøtiju,

Ya jim pé gu yojpi gu mbeni."

Ncjaru ga man ca Ocja pu jar Escritura.

¹³ Bbu mí tjux yu palabra-yu, ya má ndo yabbu, ya xqui mben ca Ocja di dyøti hnar ddadyo acuerdo, como ya xi mí padi, cá cjahni jí mí jöti di deniju ca bbeto ur acuerdo, eso, mí nesta di ttohtibiju ca pé hnaa. Nu yu pa ya, ya xti padiju ya xqui guejtiru da mpun car acuerdo ca bi xox car Moisés, como ya xi nigui car ddadyo.

El santuario terrenal y el santuario celestial

9

¹ Nu ca bbeto ur acuerdo, mí bbuh qui jmandado cá mí ma ja ncja drí nzojma ca Ocja cá cjahni, cja co ter beh cá mí nesta di ñahtibiju. Cja mí bbuh ca hnar templo gá carpa ca mí tsjifi ur tabernáculo. Nucá, mí bbucua jar jöy. Bi dyøti cá cjahni pa di jogui di nzojma ca Ocja pu.

² Nuya, gu mbembiquiju ja mí ncja car templo-ca. Mí bbu yojo qui cuarto. Car primero ur cuarto, guehca cja xqui cutitjo, mí tsjifi car Lugar Rá Nttzujpi. Nupu, már bbuh hnar bbøxi-lámpara gá oro, cja co hnar mexa már cáx cá tjujme cá mí jñahntibi ca Ocja.

³ Nu ca pé hnar cuarto ca már bbuh pu mbo, mír cja yojo-ca. Már cjoti hnar cortina gá dajtu. Nu car cuarto-ca, mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, como más már ndo nttzujpi ni ndra ngue ca hnaa.

⁴ Cja nu pu mbo car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, már bbuh hnar altar gá oro pu jabu mí ddati car guitjoni, cja co hnar caja ca már nttzujpi hneje. Como mí eme cá cjahni israelita, mero guehpø xøtze car caja-ca, mí bbuh ca Ocja. Xqui ncuahti car caja nxøgue oro, cja már jø pu mbo hnar tzi xaro gá oro ca mí cá maná, ncja ngu car maná ca mí tzi cá cjahni israelita bbu mí dyoju pu jabu jin te mí bbu ngu. Guejtjo mí bbehtzi pu cár ttzato car Aarón, guegue-ca múr damócja. Car ttzato-ca, masque ya xqui dyoti, pé bi ddogui. Guejtjo mí bbehtzi pu mbo car caja-ca cá meço pu jabu mí jux cá ddetta mandamiento cá bi tsjih car Moisés bbu mí tsjox cá bbeto ur acuerdo.

⁵ Nupu xøtze car caja, mí bbuh qui retrato cá yo ángele, xqui ttøte gá oro, cja rá tzi zø mír nigui. Nucá mí sirve pa di mbembi car damócja bbu xti ñuti pu, guehpø már bbuh ca Ocja. Nu cá yojo ángele, qui jua mí ntjehui pu xøtze car caja, mí cohmi. Guehpø jar ncjohmi car caja, mí tsjix car cji ca mí jñahntibi ca Ocja. Ya co guehcá, como jin gui jogui gu dé gu xihquiju göhtjo ja mí ncja cá cosa-cá.

⁶ Bbu ya xi mí bbuh car tabernáculo, co cá xtú xihquiju cá már bbuh pu mbo, cá möcja bi ñutiju pu, bi dyøti cár bbefiju. Göhtjo ur pa mí cutiju pu mbo car Lugar Rá Nttzujpi. Mí xödi cja mí oraju, ncjaru nguá hñihtzibiju ca Ocja.

⁷ Pe jí mí cuti cá möcja pu mbo ca hnar cuarto ca mí tsjifi ur Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Jøntsje car damócja mí cuti pu, cja guegue mí cuti hna veztjo cada ncjeya. Cada bbu nguá ñuti pu, má tumpi cár cji cá zuwe cá xqui bbøhti, cja már ñahntibi ca Ocja pa di guti ca rá ntzto ca xqui dyøti guegue, cja co ca xqui dyøti cá pé dda cjahni hneje.

⁸ Bbu mí sirvetjo ca bbeto ur acuerdo, cá möcja mí cutiju pu mbo car tabernáculo pa drí guatiju ca Ocja. Como rá ndo nttzujpi ca Ocja, már nttzujpi hneje car tabernáculo, göhtjo co car bbefi cá mí øti pu cá möcja, cja mí sirve pa di ccax cá cjahnitjo, pa jin di guatiju ca Ocja. Por rá ngue cá mí ttøti pu jar tabernáculo, i xijquiju car Tzi Espiritu Santo, jí bbe mí jogui pa guegue-cá di guatiju ca Ocja.

⁹ Pu jar tabernáculo, mí øtjito tsjödi cá möcja, mí nzojma ca Ocja, pe jøntsje guegueju mí cutiju pu. Bbu jí bbe mbá eh car Jesucristo, jí mí tjech cá cjahnitjo di guatiju ca Ocja, como jí bbe mí ccuhtzibi ca rá ntzto ca mí tjuj. Pe nuya, ca ya xcuá hñeh car Jesucristo, ya xi jogui gu cuatiju ca Ocja, dí cjahnitjoju, por rá nguehca gá mfömbi cár tzi cji car Jesús. Cá zuwe cá i pøhtiju cja co cá ofrenda cá i ñahtibiju ca Ocja cá möcja cá i tendi cár religión cá israelita, jin gui cjæhtzibi ca rá ntzto ca i tu yu cjahni. Eso, guegue-yu jin gui dabeni ca xi dyøtiju. Dé i yomfeniju, ¿cja xi mperdonabiju o jina?

¹⁰ Nu cá ley cá bi ttzoquibi cá cjahni israelita bbu mí ttun ca bbeto ur acuerdo, jøntsjetjo mí xih cá cjahni ter beh cá di ñahtibiju ca Ocja, co ní cá alimento cá jin di ziju, cja co ja ncja

drí nxajm̄ cja drí nxatijm̄ pa jin di ccahti ca Ocja drá nttzo quí m̄ayj̄m. Como mí mben̄ ca israelita, gue yu dda cosa yu di tzijm̄ o di ntjetijm̄, i tzejpi yam̄ tzi m̄ayj̄m, cja jin gui nuguij̄m rá zö ca Ocja. C̄u mandamiento-c̄u, mí sirve x̄tzetj̄o, pe jí mí jojquibi quí tzi m̄ay c̄u cjahni. Eso, mí ntj̄um̄ay cja mí ttem̄e ca bb̄eto ur acuerdo j̄ontsetj̄o hasta bb̄u di hñeh car Jesucristo cja di xoxi guegue car ddadyo acuerdo.

¹¹ Pe nuya, ya xp̄a hñeh car Jesucristo, hñe gá nguati ca Ocja por rá nguej̄c̄oj̄m, cja xí ddaj̄c̄oj̄m c̄u bendición c̄u bi prometeguij̄m ca Ocja máhmeto. Nu car templo p̄u jab̄u bi p̄eh cam dam̄oc̄j̄aj̄u yu pa ya, más rá zö ni ndra ngue cár templo c̄u israelita, p̄u jab̄u i x̄oj̄itibi ca Ocja c̄u m̄oc̄ja c̄u i tendij̄u car ley. Como nuya bi bb̄uh car Cristo mero p̄u j̄ar nttz̄öya car Tzi Ta j̄itzi. Car nttz̄öya-ca, i j̄ñej̄m̄ ncja hnar templo, göhtj̄o rá zö cja rá nttzuj̄pi cja nunca da mpuni. Jin gui ncja ngu c̄u templo c̄u i bb̄uj̄cua jar mundo, como jin gur cjahni ca hnaa ca bi dyöte.

¹² Nu car Jesucristo, ya xí ñuti mero p̄u jab̄u bi bb̄uh car Tzi Ta j̄itzi, ncja ngu ngua ñuti c̄u dam̄oc̄ja p̄u jab̄u mí tsj̄ifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzuj̄pi. Nu car Cristo ya, jin gá nduhtzibi cár cji c̄u chivo co ni cár cji c̄u ndani pa di ñahtibi ca Ocja. Nu guegue bi ñahtibi guejt̄sje cár cji. Por eso, bi ñuti hna veztj̄o p̄u jab̄u bi bb̄uh ca Ocja cja bi guti co ni cár tzi cji göhtj̄o ca rá nttzo ca i bb̄u mbo am̄ tzi m̄ayj̄m. Bi guti hna veztj̄o pa göhtj̄o ur tiempo, eso, ya jin te di tuj̄piḡoj̄m ca Ocja.

¹³ Bb̄u jí bbe mbá eh car Jesucristo, c̄u cjahni israelita c̄u mí ne di guatij̄m ca Ocja mí nesta di jojqui quí cuerpojm̄ pa di t̄jegui di guatij̄m, como mí inaj̄u, jin gui j̄oñ̄a quí tzi m̄ayj̄m mí t̄u ca rá nttzo ca xqui dyötij̄m, pe guejt̄i quí cuerpojm̄ mí t̄u ca rá nttzo. Eso, mí tsj̄ihtzibi quí cuerpo c̄u cjahni cár cji c̄u toro hñeh c̄u chivo c̄u xqui bb̄ohti. Guejtj̄o cjabb̄u mí bbohtzibi j̄ay cuerpojm̄ cár bbohtzibi hnar tzi bbagatj̄o ca xqui d̄duti. Göhtj̄o c̄u costumbre-c̄u mí c̄uhtzibi quí cuerpo c̄u cjahni ca rá nttzo ca xqui tzejpi. Pe jin te gá jojqui quí tzi m̄ayj̄m car cji-ca cja co car bbohtzibi-ca, como j̄oñ̄a mí ncuajt̄ibi j̄ay cuerpojm̄ x̄tzetj̄o.

¹⁴ Nu cár cji c̄u zuwe c̄u mí bb̄ohti m̄ur muestratj̄o, mí ccahti ca Ocja ncjahm̄u d̄ur cji car Cristo, como nuca, jí bbe mbá eje. Cja más i ndo m̄uhui cár cji guegue-ca. Car Jesucristo mí j̄ñej̄mi ncja hnar tzi detij̄o ca jin te mí t̄u. Cja cár Tzi Espíritu ca Ocja bi möx car Jesús bb̄u mí dötsje cár vida, bi j̄ñegui bi bb̄ohti pa bi guzquij̄m göhtj̄o ca rá nttzo ca mí tzombigui yam̄ tzi m̄ayj̄m. Nu cár cji car Cristo jin gui x̄guij̄m x̄tzetj̄o. I j̄oguiguij̄m göhtj̄o p̄u mbo am̄ tzi m̄ayj̄m, pa ya jin gu mbenij̄m ca rá nttzo ca ndí tuj̄m.

¹⁵ Car Jesucristo bi hm̄oy por rá nguej̄c̄oj̄m. Bi xoxi hnar ddadyo acuerdo, cja bi zoguiguij̄m-ca, ncja ngu ga xoxi hnar testamento hnar cjahni bb̄u ya xni ma da du, pa da zoquibi quí bajtzi. Bb̄u mí d̄u car Jesucristo, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Nubb̄u, göhtj̄o c̄u cjahni c̄u xí nzoh ca Ocja pa da cjaipi i bajtzi, bi ttun ca xqui prometebij̄m, ncja ngu c̄u cjahni c̄u mí bb̄u máhmeto cja mí ten ca bb̄eto ur acuerdo, ncja nguguij̄oj̄m, yu to xí n̄uj̄m nar ddadyo acuerdo. Xí ccuzquiḡoj̄m ca rá nttzo ca ndí tuj̄m cja xí taj̄c̄oj̄m hnar ddadyo hm̄ay, pa da jogui gu ma gri hm̄ap̄ja ca Ocja göhtj̄o ur tiempo.

¹⁶ Digue hnar testamento, bb̄u ya to xqui p̄oti ur dye, i fadi, ya xí ndu car cjahni ca xí nzogui.

¹⁷ Cja bb̄u i bb̄ajt̄i car cjahni ca xí dyöti car testamento, jin te bbe i m̄uhui, bb̄u. Hasta bb̄u ya xtr̄u ndu car cjahni, nubb̄u, da valebi quí bajtzi c̄u xí ttzoquibi.

¹⁸ Digue ca bb̄eto ur acuerdo ya, bb̄u mí tsjox-ca, car Moisés bi möhti zuwe, bi fömbi cár cji, bi xix c̄u cjahni pa bi m̄uhui car acuerdo-ca cja bi fadi mí ntj̄um̄ay.

¹⁹ Guejtj̄o bi n̄ombi c̄u cjahni israelita göhtj̄o c̄u mandamiento co c̄u pe dda ley. Diguebb̄u ya, bi gah hna tzi dyeza co hnar tzi m̄iti ur t̄jengui xidyö, bi gati j̄ar cji c̄u tzi ndanitj̄o co c̄u chivo c̄u xqui bb̄ohti, cja pé bi gati jar deje, bi ccuaxti göhtj̄o c̄u cjahni. Guejtj̄o bi ccuaxti car libro ca mí cuati c̄u ley.

²⁰ Diguebb̄u ya, car Moisés bi xix c̄u cjahni: “Por rá ngue nar cji na dár ccuaxtiq̄uij̄m, gui padij̄u, i ntj̄um̄ay nar acuerdo na xí ddaj̄c̄oj̄m ca Ocja.”

²¹ Ma ya car Moisés pé bi ccuaxti car cji jar templo gá xifani, co göhtj̄o c̄u te már bbehtzi p̄u mbo.

²² Como i mam̄ p̄u jar ley ca bi ttun c̄u cjahni israelita, c̄u te i ncupa p̄u j̄ar templojm̄, i nesta da ccuaxtij̄m cor cji, cja bb̄u j̄ina, jin gur ccahti rá zö ca Ocja c̄u cosa-c̄u. Guejtj̄o bb̄u to i ne da mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyöte, i nesta di bb̄ohti hnar zuwe, da mfömbi cár cji, cja da j̄ñah̄tibi ca Ocja. J̄oñ̄a cor cji i ccuhtzibi yu cjahni ca rá nttzo i tuj̄m.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Cár templo c̄u cjahni israelita co ni c̄u te már bbehtzi p̄u mbo, mí nesta di tjojqui co cár cji c̄u dda zuwe pa di hm̄ay limpio, porque cjaatj̄o m̄ir guati p̄u c̄u m̄oc̄ja, m̄ir gojm̄u por rá ngue c̄u pé dda cjahni. Car templo-ca cja co c̄u már bb̄uh p̄u mbo, mí muestratj̄o pa gár padij̄u ja i ncja ca mero ur templo p̄u jab̄u bi bb̄uh ca Ocja. Nu ca mero ur templo ca bi bb̄uh

pu jitzí, mbí nesta cji ca más di ntjumay ni ndra ngue quí cji ca zuwe, como nucá, mí jojqúi yu cjahni xøtzetjo.

²⁴ Cam ðamøcjaju car Jesucristo jin gá ñuti mbo car lugar rá nttzujpi pu jabu mí cati ca möcja israelita. Car templo-cá bi ttoiti hua jar jöy. Múr mustratjo digue ca ntjumay ur templo ca bí bbuh pu jitzí. Guegue car Jesucristo bi ñuti mero pu jabu bí bbuh ca Ocja. Bí bbajti pu hasta rá pa ya, bí ñahui cár Tzi Ta por rá nyuejcoju.

²⁵ Car ðamøcja ca mí cuati ca Ocja por rá ngue ca cjahni israelita, cada ncjeya mí cati pu jar lugar ca mí tsjifi Más Rá Ndo Nttzujpi. Cada ncjeya mí ñahitibi ca Ocja cár cji ca dda zuwe. Nu car Jesucristo, bbu mí bbøhti, bi dō cár cjtisje, hna veztjo bi ñahitibi ca Ocja.

²⁶ Desde bbu mí muj nur mundo, segue xí ñahitibi ca Ocja quí cji ca zuwe, pa di guti ca rá nttzo ca mí tu yu cjahni. Nu ca zuwe co quí cji, jí mí cjahtzibi ca mí tujju, eso, segue mí ñahitibi ca Ocja. Pe bbu mí mfombi cár cji car Jesucristo, nucá ntjumay bi gahztzibi ca rá nttzo ca mí tu yu cjahni. Bbu jin di gahztzibi, di nesta di du guegue rá ngu vez. Nu car Jesucristo, hna veztjo bi du, bi ñahitije ca Ocja co cár cjtisje, cja nua bi ntzøhui pa bi guti göhtjo ca má nttzo ca xí dyøti yu cjahni hua jar mundo. Eso, bbu mbú eh car Jesucristo, ca Ocja bi guadi bi nzoj yu cjahni. Ya xí xijquiju ja ncja da jogui da cøzquiju ca dí tujju, pa da jogui gu cuatiju guegue.

²⁷ Xí man ca Ocja, göhtjo yu cjahni hua jar mundo gu tujju hna veztjo. Hna-hnaaguiju gár tujju, cja diguebbu ya gu ccahtiju car juicio.

²⁸ Guejti car Jesucristo, bi du hna veztjo. Bi du pa gá nguti ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni, göhtjo ya to i eme guegue. Cja pé du ecua jar jöy ca rí cja yo vez. Nubbu, ya jim pé da nesta da du, como ya xí nguadi xí nguti ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni. Nubbu, du eje pa da zix ya to i tømijju, cja da cuajti pu jabu bí bbuh ca Ocja, pu jabu da núju car nzajqui ca jin da tjeque.

10

¹ Por medio car ley ca bi man car Moisés, ca Ocja bi un cu cjahni israelita te tzi ngudi bendición. Nucá, mí tzi jñejmi yu bendición yu xí ddajcoju ca Ocja yu pa ya, ca ya xcuá hñeh car Jesucristo. Pe más rá ngu cja más rá ndo zø yu xí ttajcoju. Nu ca bendición mí tzoju ca cjahni máhmeto, mí ncja ngu hnar mustratjo digue ca xqui promete ca Ocja. Nu cár cji ca zuwe ca mí bbøhti cja mí ñahitibi ca Ocja, jí mí jojqúi quí tzi may ca cjahni pa di jogui di guatiju guegue-ca. Eso, mí nesta cada ncjeya di möhti pé dda zuwe rá ngu.

² Nu quí cji ca zuwe-ca, bbu di gahztzibi ca rá nttzo ca mí tu ca cjahni, guegue-ca ya jim pé di yojpi di ñahitiju ca Ocja pé dda zuwe. Porque bbu xtrú ccahtzibi ca xqui dyøtiju, ya jin te di mbeniju, bbu.

³ Ca zuwe ca mí bbøhti, mí sirvetjo pa di mbembi ca cjahni cada ncjeya digue ca mí tujpiju ca Ocja.

⁴ Cár cji ca ndani co ca chivo ca i bbøhti, jin te i bbuh cár ttzedi pa da guzquiju ca rá nttzo ca dí pehtziju mbo um tzi mayju.

⁵ Por eso, bbu ya xí mí ne di hñecua jar jöy car Jesucristo, guegue bi xih cár Tzi Ta nur tzi palabra nu i cuati pu jar salmo:

Nuquigue, um Tzi Taqui, jin tza guí ne pa da ñajtiqui quí cji ca zuwe ca i bbøhti.

Nuquigue, guí ne pa gu dōquitsje nam vidagø, eso, xcu dyøjtigui hnam cuerpo gá cjahni, pa da jogui gu tu.

⁶ Nuquigue, guí ccahti, jin tza i sirve ca zuwe ca i bbøhti cja i ñajtiqui pu jar altar, como nucá, jin gui cjahtzibi yu cjahni ca rá nttzo ca xí dyøtiju.

⁷ Diguebbu ya, pé dú xih cam Tzi Tagø: “Ya xtár magø nu jar jöy pa gu øti quer tzi voluntad, como ngu ga mam pu jer tzi palabra.”

Ncjana ga mam pu jar Escritura.

⁸ Macja i mandado pu jar ley, da ñahitibi ca Ocja ca zuwe ca da ddati pu jar altar pa dir gahztzibi ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni, pe nucá jin tza i tzøh ca Ocja-ca. Eso, car tzi testo bbeito i xijquiju, ca Ocja jin gui joní zuwe pa da bbøhtibi, cja jin gui ne pa da ddahtibi zuwe pu jar altar.

⁹ Cja diguebbu ya, pé i man car tzi Jesús: “Ya xtár magø nu jar jöy pa gu øti quer tzi voluntad, gu má ñajtiqui ca guí ne, nuque, um Tzi Taqui.” Nur tzi palabra-nu, i ne da ma, car tzi Jesús bi dō cár cuerpo pa bi bbøhti, gá mbonihui ca zuwe ca mí bbøhti bbu jim be mbá e guegue. Pe nuya, como ya xí ndu car Jesús, ya jin gui ne car Tzi Ta jitzí da ñahitibi quí cji ca zuwe.

¹⁰ Bbu mí du car tzi Jesucristo, bi mføn cár cji, cja nucá bi joguiguiju yam tzi mayju digue ca rá nttzo ca ndí tujju. Hna veztjo bi ñahitibi ca Ocja cár tzi cji, cja nucá bi ntzøhui pa göhtjo ur tiempo.

¹¹ Nu ca möcja ca i tendiju cár religión ca judío, cada mpa i pøhtiju zuwe rá ngu pa da ñahitiju ca Ocja, masque ca cji-ca, nunca da gahztzibiju ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni.

¹² Nu car tzi Jesucristo, bi ñahtitsje cár cji hna veztjo, pa gá nguti ca rá nttzo ca xtú øtiju, cja ya jin pé da nesta da yojpi. Cja nuya xí ma pñ jitzí, ya xpí juh pñ jar jogui dye ca Ocja, bí mandadohúi.

¹³ Ya bí bbaj nñ guegue, bí tømhi hasta bbñ xtu eh quí contra, da ndañdiñajmñ pñ jáy hua, da dyøjtibi cár jña.

¹⁴ Ya xí cjuajti cár bbefi, como ca bi dyøti guegue bbñ mí bbøhti, bi ntzøhúi pa göhtjo ur tiempo. Xí nguzquijñ göhtjo ca rá nttzo ca mí bbñ mbo um tzi møyjñ. Nuya, ca Ocja bí jantiguijñ ncjahmñ ya jin te dí tujñ.

¹⁵ Guejti car tzi Espiritu Santo i xijcøjñ, ya xí tjojqui ddadyo yam tzi møyjñ. I nzojquijñ por rá ngue car Escritura. I bbñh ca hnar tzi parte car Escritura ca i xijcøjñ ja ncja ga nuguijñ ca Ocja yñ pa ya:

¹⁶ I man ca Ocja: Bbñ xtu eh car pa ca xtú mbengø, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo yam cjahni,

Da mbentsje cam cjahni cñ da hñemegui te i man cam mandamiento, ncjahmñ xtúr tjutzi mbo i møyjñ.

Jin da nesta da tjux cñ mandamiento-cñ pñ ja meço.

¹⁷ Cja diguebbñ ya, pé i man ca Ocja:

Gu cjuhtzibijñ ca xí dyøtijn, cja ya nunca gu mbengø-cá.

¹⁸ Como ya xí nguzquigøjñ ca Ocja ca ndí tujñ, ya jin gui nesta te pé da jñahtibi, pa pé da guzcøjñ ca rá nttzo ca xtú øtijn.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Nuya, um cjuadaquijñ, jin te i ccaxcøjñ pa gu cuatijñ car Tzi Ta jitzí. Por rá ngue cár tzi cji car Jesucristo, dí pehtzijñ confianza, guegue i ccajtiguijñ rá zø.

²⁰ Nuya, dí tenijñ car ddadyo hññ ca xí ddajcøjñ car Jesús. Como bbñ mí dñ guegue, bi guhtzi ca mí ccaxcøjñ pa jin gua cuatijñ car Tzi Ta jitzí. Máhmeto, mí hñax pñ mbo car tabernáculo hnar cortina ca mí cjoti car lugar ca más már ndo nttzujpi, guehpñ mero jabñ már bbñh ca Ocja. Pe bbñ mí dñ car Jesús, bi xeh car cortina-ca, cja bi xojti car lugar ca más már nttzujpi. Bi ncja-ca pa dár padijñ, ya xquí tjaiqui ca bbeto ur acuerdo.

²¹ Nuya, car Tzi Ta Jesús xí ngoji gá damøcja, como guegue xí nguzquigøjñ göhtjo ca mí ccaxcøjñ pa jin gua cuatijñ car Tzi Ta jitzí. Cja nuya guegue-ca i nuguijñ ncjahmñ i bajtziguijñ, göhtjoguijøjñ yñ xtú emejñ.

²² Nuya, rí ntzøhúi gu cuatijñ ca Ocja ya, göhtjo mbo um tzi møyjñ. Jin gu yomfenijñ, gu padijñ ntjumuy xí perdonaguijñ ca ndí tujñ. Gu mbenijñ, guegue xí jøjqui rá zø yam tzi møyjñ, cja ya jin gu tzøjñ, más gri tujñ ca rá nttzo. Guejtjo ya xqui ccahti yam cuerpojñ ca Ocja, ya xqui bbñy limpio. Como ya to xí xixtje, ncjahmñ ya xí mudí hnar ddadyo hmñy.

²³ Ca Ocja da cumpli ca xí prometeguijñ, cja nugøjñ i nesta segue gu emejñ car Jesucristo, ncja ngu dá ødejñ desde jar mudí. Jin gu jejmñ ca dár tenijñ.

²⁴ Guejtjo i nesta gu mbenijñ ja ncja gár nzojmñ cam hñohuijñ, pa gár majtsjejmñ cja pa gár zedijñ gu øtijn ca rá zø.

²⁵ Jin gu ncjajñ ncja ngu cñ cjahni cñ ya xí tzøyajñ, ya jin ba ejmñ tsjødi. Nugøjñ, ngu-hnaa ngu-hnaa gu nzojmñ yam mñga-hermanoju, pa da zedi drí denijñ car Jesucristo. Gu mbenijñ, ya xpa e cerca car pa bbñ pé xtu coh cam Tzi Jmujñ.

²⁶ Nugøjñ, ya xtú conocejñ nñr ddadyo palabra digue car Jesucristo. Cja bbñ pé gu tzanijñ guegue cja gu majmñ, jin te mí ntjumuy cár tzi cji pa di guti ca rá nttzo ca xtú øtijn, nubbn, ya jin tema perdón da ddajcøjñ ca Ocja. Da nesta gu cjuhtitsjejmñ ca rá nttzo ca xtú øtijn, bbñ.

²⁷ Nubbn, ya jøntsje car castigo gu tømhiñ, bbñ xta ncja car juicio. Nubbn, da cjujcøjñ pñ jar tzibi ca rá ndo mbñni, pñ jabñ da tjøte göhtjo cñ xí cja í contra ca Ocja.

²⁸ Car ley ca bi man car Moisés már nttzujpi. Hnar cjahni ca jin di dyøjti car ley-ca, bbñ di ccahti yo o jññ testigo, guegue-cñ di xih cñ nzøya, cja di bbøhti ca hnaa ca xquí dyøti ca rá nttzo. Jí mí tjequi to di mötzi pa jin di ncastiga car cjahni-ca.

²⁹ Nu car ddadyo acuerdo ca xí ddajcøjñ cár Ttu ca Ocja, más rá ndo nttzujpi ni digue car acuerdo ca bi zøjuijñ car Moisés. Nugøjñ, dí pehtzijñ car palabra ca bi ddajquijñ cár Tzi Ttu ca Ocja. Bbñ gu endijñ-cá, bbñ gu majmñ jin te i vale o gu tzandijñ, más drá ndo nzedi car castigo da ttaquijñ ni ndra ngue ca mí ttun cñ cjahni ya má yabbñ. Guejtjo, bbñ gu tzandijñ cár tzi cji ca bi føn car Jesús, øcja jin da ttajquijñ hnar castigo más drá nttzo ni ndar ngue ca bi ttun cñ ndom titajñ? Como guebbñ mí føn car tzi cji car Jesucristo, nubbn, bi tsjøx car ddadyo acuerdo. Bbñ gu tzanijñ car ddadyo acuerdo cja co cár cji car Jesús, i tzædi ncjahmñ di ntøxtijñ cár Tzi Espiritu ca Ocja, como guegue-ca i nzojtiguijñ yam tzi møyjñ pa gu emejñ.

³⁰ Ya xtí padijñ ter beh cñ xí man ca Ocja pñ jar Escritura, ina: "Nugø, gu castiga cñ cjahni cñ i øti ca rá nttzo, gu cjaipijñ da guti ca xí dyøtijn." Cja guejtjo i bbñh ca pé hnar parte pñ

jabu xí ma guegue: “Ca Ocja da dyøhtibi jurticia yu cjahni hua jar jøy, da uni cada hnaa como ngu gá dyøte.”

³¹ Rá nzedi ca Ocja, cja rá nttzujpi. Bbu to da ntøxtihui, rí ntøzhui da zü car castigo ca da ttuni.

³² Nuqueju, gui mbeniju cu tiempo cu xí tjogui, bbu cja ngu hñemetjoju nar ddadyo palabra digue car Jesucristo. Gü tzejtiju, masque gü tjoguiju sufrimiento. Mí tjombiquiju tujni, pe nuqueju, jin gü cjaipiju ndumay.

³³ Cu ddaaquiueju, bi ttanquiju delante göhtjo cu cjahni por rá nguehca nguír hñemeju car Jesucristo, cja göhtjo te bi tsjihquiju. Cja i bbahquiueju pé ddaa, gü sufriju por rá ngue cu dde ir hñohuiju cu bi ttani. Guehca nguír ntzixiju-cu, bi ttzanquiju hneje.

³⁴ Cu hermano-cu, mí cjetiju födi, pe nuqueju, gü juijquiju, cja gü resga gü föxju. Guejtjo mí tjanqui quir mejtiju cu nguí pehtziju, pe jin gü cjaipiju ndumay. Gü mpøjtiju, como ya xí nguí padiju, más rá zö quer tzi tñajaju ca gü pehtziju pu jar jitzí ni digue yu i bbujcua jar jøy, como jin da tjeue göhtjo ur tiempo car tñaja ca da ttahquiju pu jitzí.

³⁵ Pe nuya, dyo gü yomfeniju digue ca gü hñemeju máhmeto. Gui segue gui teniju-ca, pa da ttahqui quer tñajaju drá tzi zö.

³⁶ Jin da dyaxi ir mayju. Gui segueju gui dyøhtibiju cár voluntad ca Ocja, santá da ddahquiju guegue ca xí prometequiju, masque gui tzi sufriju hua jar mundo.

³⁷ Como i xijcöju pu jar Escritura, i man ca Ocja, ina:

Ya jin tza i bbedi rá ngu tiempo pa pé du eh cam Tzi Jmuju. Ya jin du de-ca.

³⁸ Car cjahni ca xí hñemegui göhtjo mbo ur may, di ccahtigö rá zö, cja gu un car nzajqui ca jin da tjeue.

Pe bbu da go xutja cja da jieguigui, ya jin gu ccahti rá zö, bbu.

Ncjaru ga man ca Ocja pu jar Escritura.

³⁹ Nugöju, hermano, jin dar cojmu xutja, pu jabu gua bbediju, göhtjo co yam tzi mayju. Nugöju, gu emetjoju car Jesucristo göhtjo mbo um mayju, cja gu pehtzitjoju car nzajqui ca jin da tjeue.

La fe

11

¹ Nugöju, dí padiju ntjumay i bbuh ca Ocja, masque jin dí ccahtiju. Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo ur may, i padi ntjumay da recibí ca i tøhmi, como xí man ca Ocja da úni, masque jí bbe i nú ca i tøhmi.

² Nugöju, dí israelitaju, ya má yabbu mí bbuh cu dda ndom titaju cu bi hñeme ca Ocja göhtjo mbo i mayju. Eso, ca Ocja bi ccahti rá zö.

³ Guehca dar emeju ca Ocja, dí padiju guegue bi dyøti nar mundo, co göhtjo yu i bbuy, cja bbu jí bbe mí ttøti yu dí ccahtiju, mí ujtjo göhtjo-yá. Jøntsjetjo por rá nguehca gá mandado ca Ocja, bi niguí cja bi ncja göhtjo yu i bbuy. Co guejtsje cár ttzedi, ca Ocja bi cjaipi bi hmuy. Jin guá hñeje digue tema cosa ca di hmu máhmeto.

⁴ Car Abel bi hñeme ca xquí man ca Ocja, cja bi ñahtibi cu dda quí zuywe cu más már zö. Car Caín guejtjo bi ñahtibi ca Ocja cu ddaa digue cu mí pehtzi. Nu ca Ocja más bi tzøh ca bi ñahtibi car Abel ni ndra ngue ca bi ñahtibi car Caín, como guegue car Abel mí eme göhtjo mbo ur tzi may. Eso, ca Ocja bi recibí cár ofrenda car Abel, cja bi ccahti guegue ncjahmu jin te mí tu. Ya má yabbu bi du car Abel, pe hasta rá pa ya i ddajcöju hnar ejemplo por rá ngue ca bi dyøte, pa gár padiju ja ncja gár emeju ca Ocja hneje.

⁵ Car Enoc bi hñeme ca Ocja, cja bi ttzix pu jitzí vivo, nim pa gá ndü. Ya jin gá ddøti hua jar jøy, porque ca Ocja ya xquí zitzi. I mam pu jar Escritura, menta mí bbajti hua jar jøy car Enoc, ca Ocja bi tzøjö, már zö cár vida.

⁶ Bbu to i ne da tzøpi ca Ocja, i nesta da hñeme, cierto da ncja ca i ma. Nu ca to jin gui eme ca i man ca Ocja, jin gui tzö da tzøpi. Bbu dí ne gu cuatiju ca Ocja, i nesta gu emeju, ntjumay i bbu guegue. Guejtjo i nesta gu emeju, bbu gu joniju ca Ocja göhtjo mbo um mayju, da ddajquiju hnar tñaja rá tzi zö.

⁷ Guejti car Noé bbu mí ttzofu bi hñeme ca Ocja. Guegue ca Ocja bi xifi di ncja cosa cu jí bbe mí ncja. Bi xifi di ma di ñuxi deje nar mundo. Nubbu, car Noé bi dyøti ca xquí man ca Ocja. Bi dyøti hnar barco pa gá huete göhtjo co quí familia. Nu cu pé dda cjahni cu mí bbujcua jar jøy, masque bi tsjifi te di ncja, jin gá hñeme, ¿cja cierto di ncja-ca? Por eso göhtjo-cu, mí ntzojquitsjeju gá nduju pu jar deje. Nu car Noé bi hñeme ca xquí man ca Ocja, por eso guegue-ca bi ccahti rá zö cja bi un cár vida.

⁸ Cja hñeh car Abraham bbu mí ttzofu, bi hñeme ca Ocja, cja bi dyøjte. Bi bøm pu jabu múr mingu, bi ma gá ma pu jar lugar pu jabu xquí xih ca Ocja di uni pa di cjaipi ur mejti. Bi bøm pu jabu múr mingu cja bi ma, masque jí mí padi jabu guehpu drí zøte.

⁹ Bi ma bú hmah pu jar jöy ca xquí prometebi ca Ocja. Pe como jí bbe mí jogui pa di cjaipi úr meyti, bi dyøti cár ngu cá carpatjo, ncjahmu jí ndur mingu pu. Car Abraham mí tømhi di zøti pu ca pé hnar jöy más rá ndo zø pa drí hmah pu göhtjo ur tiempo. Gueyti car Isaac, ca múr ttu car Abraham, co ni car Jacob, ca múr bbejto, gueguehui bi dyøtihu qui nguhui gá carpatjo hneje, cja bi hmah pu jar jöy ca xquí man ca Ocja, ncjahmu di nzøj-cjahnitjohui, macja ca Ocja xquí xih-ca hneje di cjaipi úr meytihu car jöy-ca.

¹⁰ Car Abraham bi dyøti cár ngu cá carpatjo, porque mí padi jin di hmah pu jar jöy-ca göhtjo ur tiempo. Mí tømhi ncjahmu di wem pu, di ma drí zøm pu ca hnar ciudad ca i bbuy pa göhtjo ur tiempo ca jin da mpuni, gue cár ttzöya ca Ocja pu jar jítzi, como car nttzöya-ca i jñejmi hnar ciudad rá tzi zø.

¹¹ Cja gueyti car Sara, ca múr bbejña car Abraham, bi hñeme, rá ndo nzeh ca Ocja. Guegue jí mí ønte cja ya xquí nchujchu. Nu ca Ocja bi xifi di uni hnár bajtzi, masque ya xquí tjoñ car tiempo. Cja nuya car Sara bi hñeme ca bi xih ca Ocja, cja guegue-ca bi un cár tzadi pa bi ønte. Por rá nguehca gá hñeme ca Ocja di cumplí ca xquí ma, bi hmah cár ttu, gue car Isaac.

¹² Gueyti car Abraham, bbu mí hmah cár ttu, ya xquí ntita rá zø, ya xi má tjeñ cár nzajqui. Pe ndejma bi hmah cár ttu, cja bi nxanti rá ngu qui bajtzi car Isaac. Eso, bi hmah qui bbejto car Abraham, co qui mboxibbejto, co pe dda qui ntenihui. Bi nxanti rá ngu, hasta már ngu ncja ya tzø nu jar jítzi o ncja cu bbomu pu jar nttzani car mar. Jin to di jióti di mede.

¹³ Göhtjo ya cjahni ya xtú xihquiju, bi duju, jim bé mí ttuniju car ddadyo nzajqui ca jin da tjegue, masque ya xquí mprometebiju. Pe ndejma bi mpöjmu, como mí padiju, ntjumay di ncja ca xquí promete ca Ocja. Masque mí bbedi rá ngu tiempo pa di zah ca xquí tsjifi, bi badiju, cierto di ncja-ca. Ncjahmu ya xi mí jantiju ya xni ncja, cja bi mpöjmu. Cu cjahni-ca mí padi, jí mí minguju hua jar jöy, pe má tjojtiju hua jar mundo pa drí zøniju nu jar jítzi.

¹⁴ Cu cjahni cu i ma, jin gui minguju hua jar mundo, jí rí ma úr mayju ya i cja hua, como i joni pé hnar jöy más drá zø, cja bbejto da zøtiju pu jabu rí ma.

¹⁵ Cu cjahni-ca, bbu di ma úr mayju ya cosa hua jar mundo, di jogui di ma drí gojmu pu jabu gui hñejmu cja jin di jioniju ca pé hnar jöy.

¹⁶ Pe guegueju mí joniju ca hnar nttzöya más drá zø, gue cár nttzöya ca Ocja pu jar jítzi. Como mí joniju ca Ocja göhtjo mbo úr mayju, mí ttjitzibi-ca por rá ngue qui vidaju. I fadi toca i ten cu cjahni cu i bbupju ncjaru, eso, i tzøpiju ca Ocja. Guegue-ca ya xi joiquibi cár nttzöya rá zø pu jabu drí tzöyaju.

¹⁷⁻¹⁸ Car Abraham bi segue bi hñeme ca Ocja. Nu ca Ocja bi dyøhtibi hnar prueba, bi dyøjpi di dö cár ttu pu xøtze car altar ncja hnar zuwe. Car Abraham bi dö car Isaac, ya xi mír ma di möhti. Macja mí jøntsje cár ttu-ca, cja mí gue car Isaac ca xquí ma ca Ocja di ndo nxanti, pa drí ngui rá ngu qui familia car Abraham, ndejma bi dö car Isaac pu jar altar.

¹⁹ Car Abraham mí padi, ca Ocja i pehtzi poder hasta da xoxi hnar ánima. Cja mí mbeni mbo úr may, bbu di möhti car Isaac, ca Ocja pé di cjaipi di jña úr jña. Digue car Isaac, i jogui gu majmu, ncjahmu bi du-ca cja pé bi yojpi bi jña úr jña. Como ya xti möhti cár ta bbu mí nccahtzi, cja pé gá recibi, pé bi ncjadi úr nzajqui cár ttu.

²⁰ Gueyti car Isaac bi hñeme ca Ocja. Guegue bi xih qui ttu, car Jacob co ni car Esaú, ca Ocja di uni gueguehui cu bendición cu xquí prometebi qui familia car Abraham.

²¹ Gueyti car Jacob bi hñeme ca Ocja. Bbu ya xi mír ma di du, guegue bi nzoh cu yojo qui bbejto, tzadi, qui ttu car José, cja bi prometebi cu bendición cu xquí man ca Ocja. Car Jacob már ntøh cár tøjø, cja bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi di bendecibi cu yojo qui bbejto-ca.

²² Gueyti car José bi hñeme ca Ocja di cumplí ca xquí ma. Bbu ya xi mír ma di du, bi xih cu cjahni israelita, ya xi mbá eh car pa bbu xti bøní guegueju pu jar jöy Egipto, ncja ngu xquí man ca Ocja. Bi mandado car José, bbu xti ncja-ca, di duhtzibiju qui ndodyo, du øguiju pu jar jöy pu jabu drí zøtiju.

²³ Gueyti cár ta úr me car Moisés, bi hñemehui ca Ocja. Bbu mí hmah cár tzi bajtzi, múr Moisés, bi hñaguihu pa jin di bbøhti. Jñuzna gá hñaguihu. Porque bi ccahtihu már tzi zø car bajtzi, cja jin gá cjaipihui ncaso ca xquí mandado car rey. Guegue-ca xquí mandado pa di bbøhti göhtjo cu tzi wene cu mí hñøj, í bajtzi cu cjahni israelita.

²⁴ Cja gueyti car Moisés, bbu ya xquí te, ya jin gá ne di tsjifi úr ttu cár ttixu car rey pu jar jöy Egipto, masque guegue-ca xquí fede. Nu car Moisés mí eme ca Ocja, cja mí ne di hmabi qui cjahni-ca.

²⁵ Guegue mí padi, jí múr mingu pu Egipto, cja bi wem pu jar ngu car rey, pu jabu xquí te, pa gá nden cu cjahni israelita, cja bi sufri co nicá. Nucá, mí ndo ttaniju, como mí cjahni ca Ocja. Car Moisés bi wem pu jar ngu car rey, pu jabu mí jnu rá zø cja jin te mí faltabi. Jin gá ne gá ndøhmi pu, como jin gá ne di ntzixihui cu cjahni cu mí øtiju ca rá nttzo.

²⁶ Guegue bi juajni di den qui cjahni ca Ocja, macja mí ttaniju. Jin gá ne gá ndøhmi pu jar ngu car rey, pu jabu di ttzoquibi göhtjo cu riqueza cu mí cja pu. Cu mingu pu Egipto mí uhui car Moisés. Ncjadipu car Cristo hneje, mí ttatzø bbu mí bbajcua jar jöy. Nu car Moisés mí

padí, bbu di den ca Ocja, guegue-ca di uni hnár tjaja más drá zö ni digue cu riqueza cu di zoquibi car rey.

²⁷ Ca mír hñeme ca Ocja car Moisés, bi bøm pu jar jöy Egipto. Jin gá nzu ca mír tsjeyabi car rey, pe segue mí mbeni ja ncja dir möx qui minga-israelitaju, como mí pah car Moisés, rá ndo nzedi ca Ocja, masque jin dí ccahtiju, cja jin tza mí nzeh car rey ca mí mandado pu.

²⁸ Car Moisés, ca mír hñeme ca Ocja, bi mandadobi qui minga-israelita bi dyøtiju ncja ngu gá man ca Ocja pa di jogui di wenuju pu jar jöy Egipto. Bi ccuaxtiju cár cji cu dejeti cu xqui bbøhti, pu jáy goxtji qui nguju, pa jin di ñuti pu ca hnar ángele ca mbá ja car castigo gá du. Car ángele-cá, göhtjo cu ngu pu jabu bi ñuti, bi möhtibi cár dabajtzi cu cjahni cu mí bbuh pu.

²⁹ Cja guejti cu cjahni israelita, ca mír hñemeju ca Ocja, bi bøniju pu jar jöy Egipto, bi ddaxju car deje ca i tsjifi Mar Rojo. Ca Ocja bi xoiquibiju hnar hñu pu jar deje, cja bi huñtiju jar madé, ncjahmu dur jöy dár hñoni. Nu cam Egipto, bbu mí ñutiju pu pa di zuh qui cjahni ca Ocja, guegueju göhtjo bi duju pu jar deje.

³⁰ Cu cjahni israelita, ca mír hñemeju ca Ocja di cumpli ncja ngu gá ma, guejto bi bbøtiju jáy nttzani car ciudad Jericó. Bi zuh cu yojto mpa gá bbøtiju jáy cjoti car jñini-ca. Cja ca rá yojto mpa ya, bi yøte göhtjo cu cjoti cu mí coti car ciudad. Nubbu, cu israelita bi ñutiju pu, bi dapi qui contraju.

³¹ Cja guejti car Rahab, masque mür mañaso bbejña, bi hñeme más rá nzeh ca Ocja, cja cierto di ncja ca xqui ma. Como mí tzu ca Ocja, bi möx cu yojo hñøj cam Israel cu mí tjoní pa di bbøhti. Bi hñah pu jar ngu pa jin gá ddøti-cu. Eso, jin gá bbøhti car Rahab bbu mí ñutiju jar jñini Jericó cu cjahni israelita. Nu cu pé dda cjahni cu már bbuh pu, ntero bi möhtiju-cá.

³² ¿Te tza más gu xihquiju digue cu cjahni cu mí bbuh cu cjeja cu xí tjogui cja mí emeju ca Ocja, göhtjo mbo ar mayju? Ya jin da za ar tiempo pa gu xihquiju ter beh ca mí øte göhtjo-cu. Mí bbuh car Gedeón, co ni car Barac, co ni car Sansón, co ni car Jefeé. Mí bbuh car David, car Samuel, co ni cu pé dda profeta.

³³ Cu cjahni-cu, ca mír hñemeju ca Ocja di dyøti ca xqui ma, bi dajmu cu pé dda nación cu mí contrabiju. Guejto mí bbuh cu ddaa cu mí emeju ca Ocja cja mí øpju di uni mfeni rá zö pa di mandadobi cu cjahni israelita. Cja mí bbuh cu pé ddaa ya cu bi hñemeju ca Ocja, cja guegue bi mötzi ncja ngu xqui promete, bi uni ca mí joniju. Guejto mí bbuh ca hnaa ca bi ttenti pu jar gora cu león. Nu ca Ocja bi mötzi, bi ccax cu león pa jin te gá cjaipi.

³⁴ Guejto mí bbuh cu pé ddaa cu bi bboti pu jar horno, bi zejti car tzibi ca már ndo fám pu, cja jin gá nzañtiju. Cja cu pé ddaa ya, ya xti bbøhti co cjuay, nu ca Ocja bi mötzi pa bi ddajmu, jin gá bbøhtiju. Guejti cu ddaa cu jí mí nzedi, ca Ocja bi un cár tzedi, cja guegueju bi dapi qui contra cu mí ntujniju, bi døjnaddiju.

³⁵ Guejto mí bbuh cu dda bbejña cu bi hñeme ca Ocja pa di xox qui ánimaju, macja ya xqui duju, cja ca Ocja bi xotzi.

Cja mí bbuh cu pé dda cjahni rá ngu cu mí ttani por rá nguehca mír deniju ca Ocja. Mí tsjijmu, bbu di jiejmu ca mír hñemeju ca Ocja, di tjegui di hmuy, ya jin di ttaniju. Pe guegueju jin gá ne gá jiejmu, hasta gá bbøhtiju, como mí padiju, di recibiju hnar vida más rá zö bbu xta nantzí cu ánima.

³⁶ Cja mí bbuh cu pé ddaa cu mí ttøhtibiju ar burla cja mí tjuhmiyu, co pé ddaa cu mí hnatiju co cadena cja mí cjotiju já födi.

³⁷ Cja guejto mí bbuh cu ddaa cu bi bbøhti gá meço, cja co pé ddaa cu bi tjejuqui madé qui cuerpo co tjegui. Bi ttøhtibiju tujni pa di cjaipi di jiejmu ca Ocja. Cja mí bbuh cu ddaa cu bi bbøhti gá cjuay, co pé ddaa cu segue mí dyøju, mír hñejmu, mír möjmu, como jí mí tjegui di hmuh pu jáy nguju. Jin te mí caju dajtu, jøntsje qui xifani dejeti co qui xifani chivo mí jeju. Mí ndo probeju, mí ndo sufriju por rá ngue cár palabra ca Ocja, cja jin to gá mötzi.

³⁸ Cu cjahni-cu, ncjahmu jí mí minguju hua jar mundo. Mí minguju pu jitzí, eso, bi ttatzöju hua jar mundo. Cu cjahni cu jí mí eme ca Ocja bi xijmu, jí mír ntzøhui di tjegui di hmupju hua jar jöy. Mí ddøjnaddiju, eso, mí dyo, mí pøjmu pu jabu jin to mí hñani. Mí pøxju pu ja ttøø, mí bbupju pu já cueva, cja mí tzøyaju pu já jñe, co pu jabu i jñajqui cu ndo meço.

³⁹ Göhtjo cu cjahni-cu mí eme ca Ocja göhtjo mbo ar mayju, cja ca Ocja bi ccahti rá zö, ncjahmu jin te mí tuju. Mí tømhiyu di ttun car nzajqui ca jin da tjegue, pe ndejma jin gá nuju hua jar jöy jabu drí hñeh car nzajqui-ca. Bi du-cá ante que di ngu cu hnaa ca mí tømhiyu.

⁴⁰ Como ya xqui mben car Tzi Ta jitzí jin di mejni cár Tzi Tta hua jar mundo hasta ya pa ya dí bbupju ya. Cja nuya, göhtjogugöju como ngu xtá emeju car Jesucristo, ya xtú nuju ca bi prometeguiju ca Ocja. Guejti cu ddaa cu jin gá nzadi di ccahtiju guegue, ya xí nuju pu jitzí ca mí tømhiyu hua jar jöy.

12

¹ Nugôjmu, ya xtú nujm ca hnaa ca mí ne di ccahtijm ca cjahni ca mí eme ca Ocja ya má yabbu, eso, gu mbenijm car ejemplo ca bi zoguijm-ca, gu emejm ca Ocja göhtjo mbo um mayjm, ncja ngu nguá hñeme-ca. Gu tzojmu hnanguadi göhtjo ca rá nttzo cja co göhtjo ca pé dda cosa ca di ccaxquijm pa jin gua tenijm car Jesucristo. Gu jutí um mayjm pa jin gu cojm pa madé ur hñu.

² Guejtjo gu mbenijm car Jesús, ja ncja gá hmajcua jar mundo, pa gu tenijm guegue. Bbu ndú fudi ndú emejm, dú cuatijm jar dye, cja dí padijm, guejtjo da möxquigöjmu guegue pa gu tzonijm pa jabu xí nzoni. Car Jesús bi zejtí göhtjo ca mí ncjajpi, pa bi dyøhtibi car tzi voluntad ca Ocja. Bi zejtí hasta car hmetzö ca bi ttøhtibi bbu mí ddøti pa jar ponti. Como mí padí, bbu di zejtí car dñ, di jogui di uni rá ngu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Di ncjapm di cjaím rá ngu guí bajtzi ca Ocja, cja nubbu, di ndo mpøjtsje car Jesús co cár Tzi Ta jitzí. Eso bi zejtí bbu mí bbøhti, cja bi ma guí mih pa jar jogui dye ca Ocja, pa jabu i ttøhtizibi.

³ Nuquiguejm, gui mbenijm car ejemplo ca bi zoguijm car Jesús. Ca cjahni ca mí ndujpíte bi cjaipijm guegue nduntji cosa rá nttzo. Nu car Jesús, bi zejtítjo hasta bbu mí dñ. Cja nuquejm, i nesta guí ncjadijm pa hneje. Jin da bo ir cuejm, nim pa da gaxi ir mayjm pa guí tenijm car tzi Jesús.

⁴ Cierito, guí tzi tzejtjm ca i ncjahquijm pa jin guí dyøtjm ca rá nttzo, pe jim be guí tujm. Nu ca guí sufrijm, jin guí jñejmi ca bi sufri car tzi Jesús.

⁵ ¿Cja huá ya xcú dabeníjm car palabra ca xí xihquijm ca Ocja? Guegue i nzohquijm ncjahmu í bajtziquijm. I ma ncjahua pa jar Escritura:

Nuque, um tzi ttøqui, dyo guí tzán ca Ocja ca rí ddahqui hner castigo, como xí ddahqui-ca pa guí nxódi guí dyøti ca rá zö.

Eso, jin da gaxi ir may bbu xta jiequi guí sufri ca rá u.

⁶ Porque guegue i nzoj ya to i madí,

Cja i castiga göhtjo ca to xí cjaipi í bajtzi.

⁷ Nuquiguejm, guí tzejtjm car castigo ca ba penquijm ca Ocja, cja guí ntzohmijm te i ne da man-ca. Como i núquijm ca Ocja ncjahmu mero í bajtziquijm. ¿Cja di bbu bajtzi ca jin di castiga guí ta? Göhtjo ya to i hñi bajtzi i nesta da nzofa cja da castiga pa da dyøtjm ca i man cár ta ur me.

⁸ Guejtí ca Ocja i castiga göhtjo yí bajtzi. Nuquejm, bbu jin guí castigaquijm ca Ocja, nubbu, jí í bajtziquijm, bbu. I pøni ncjahmu hnahño ca to í bajtziquijm.

⁹ Bbu ndí bajtzigöjmu, mí castigaguijm cam tajm hua jar jöy, cja ndí øtjm-ca. Hnìxjmaja ca Ocja, cam Tzi Tajm pa jitzí, ¿dyoca jin gu juhrijm ndumay car castigo ca i ddajcöjmu pa ncjapm grá hmajpm rá zö, cja grá mpøjm guegue.

¹⁰ Ca tengu cjeja ca mí mandadoguijm cam ta um mejm hua jar jöy, mí ddajquijm castigo ncja ngu nguá mbeni mir ntzøhui, pa gua nxódi gua øtjm ca mí ne guegue-ca. Nu cam Tzi Tajm jitzí i ddajquijm castigo pa gu nxódi gua øtjm ca rá zö, cja pa gu jejm göhtjo ca rá nttzo. Nxøgue rá zö ca Ocja, cja i ne guegue pa gu ncjajm pa.

¹¹ Car hora ca i ttajquijm car castigo, cierto jin dí tzøjmu, como dí sentjm rá ndo u. Nu ca cjahni ca xí mbaði te rá nuehca rí ttun car castigo, bbu ya xí tjoj ya cá, nubbu, i øtjm ncja ngu ga ne ca Ocja, cja i ju í mayjm, i mpøjm ca Ocja, bbu.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² Nuquiguejm ya, guí dyødejm-na. Guí jiejm car dajni, guí zedijm pa guí tenijm car Jesucristo. Dyo guí yomfenijm, cja jin da dyaxi ir mayjm.

¹³ Guí jionguejm ya car hñu ca ncjuani, cja guí tenijm-ca, pa ya jim pé guí yojpi guí wembijm jar hñu ca Ocja cja pa jin da ngujqui car castigo ca da ttahquijm.

¹⁴ Guí mbenijm ja grí hmajpm rá zö ca pé dda cjahni. Cja guí jiejm göhtjo ca rá nttzo, como ca cjahni ca jin guí pøhtizjm car ddadyo hmaj cja jin guí jejm ca rá nttzo, jin da ccahtjm ca Ocja.

¹⁵ Guí mfódijm pa jin to da wembi ca Ocja, porque bbu to da jieñ nár hñu ca Ocja, ya jin guí tzö da ttun ca bendición ca i ne da ddajcöjmu guegue. Como bbu to di ma, jin guí tzö nár hñu car Jesucristo, cja di dye, puede da jioti ca cjahni ca i yojmi. Nubbu, di jñejmi hnar paxi dur venenoso, como di ndo dyøhtibi daño ca to pé di ntzixihui car cjahni-ca.

¹⁶ Nuquejm, como ngu guí hñemejm, jin da hmabi hnar bbjñä co hnar hñøø ca jí xtrú ntjajtihui. Jin guí dyøhtibijm ncaso quir nttzomfeni ca i ne da jihøquijm, pe guí jñuhrijm ndumay ca bendición ca rí hñeh ca Ocja, pa guí jñajm-ca. Jin to da ma, jin te i muhui-ca como jin guí nigui. Guehca bi man car Esau, ca múr dabajtzi car Isaac. Bi zandi car herencia rá nojo ca mí toca guegue, cja bi pøtibi hnar moji ur lanteja, bi ún cár cjuada ca múr menor.

¹⁷ Nuquiguejm, ya xquí padijm te pé bi ncja. Car Esaú, bbu mí dyøjpi cár ta di un car bendición más rá zö ca mí tocabi, ya jin gá ttuni. Bi nccaxtjo, masque bi ndo nzoni rá ngu. Ya

jin gá ndóti te pé di dyøte pa di ttun cü bendición cü xquí zantjo cja xquí mö. Eso, di xihquijü, jin gui jiejmü ca grí hñemejü ca Ocja, pa jin da bbeh cü bendición cü i ne da ddahquijü.

¹⁸ Bbü mí ttun ca bbeto ur acuerdo cü cjahni israelita, bi bøx car Moisés pu jar ttøø ca i tsjifi ur Sinaí, cja bú ñahui ca Ocja. Diguebbü ya cü cjahni israelita bi guatijü pu jar nduy car ttøø. Nubbü, bi hmexuy rá zö, bi ndo ndü cü guy már ndo mpotji, mi ndo juex car rayo, cja bi ndo ñantzí. Göhtjo-cü bi ncja pa bi ñigui te tza rá ndo nttzujpi ca Ocja.

¹⁹ Diguebbü ya, cü cjahni israelita bi dyødeju mbí juxi hnar trompeta pu jar ttøø, mí ndo ñigui nzajquí, cja pé bi dyødeju cár ñña ca Ocja, mbí nzojmü pu jar ttøø, cja bi ndo nttzujü bbü. Bbü mí dyødeju car ñña-ca, cü cjahni bi ndo ttzínijü car Moisés di dyöjpi ca Ocja pa ya jim pé di yojpi di nzojmü.

²⁰ Ya jí mí ne cü cjahni di ttzojmü, como mí tzujü bbü mí tsjijmü már ndo nttzujpi car ttøø-ca, hasta jin di tjequi to di ñuti pu, nim pa di jieguijü di ñuti tema zuwe. Cja bbü di ñuti tema zuwe, di nesta di bbøhti gá meido o gá lanza.

²¹ Cja exque bi ndo pih ca cjahni-cü, bi ndo nttzujü, hasta guejtsje car Moisés bi ma: “Dí ndo nttzugö, hasta dí juá.” Guehcá bi ncja-cá bbü mí ttun cü cjahni israelita ca bbeto ur acuerdo.

²² Nugöjü, car ddadyo acuerdo ca xí ttajquijü, jin gui jñejmi ca bbeto ur acuerdo. Nu car ddadyo acuerdo i ddajquijü derecho gu cuatijü mero pu jabü i bbüh car Tzi Ta jitzí. Ncjahmü ya xtü cuatijü car ttøø ca i tsjifi ur Sión, pu jabü bí bbüh ca Ocja, cja guejtjo i tsjifi ur ddadyo ciudad Jerusalén ca bí bbüh pu jitzí. ur nttzöya ca Ocja cja nucá i bbüy pa göhtjo ur tiempo. Pu jabü xtü cuatijü, i bbü rá ndo ngu mil cü ángele. Xí mpejnijü pu cja i xöjtibijü ca Ocja.

²³ Guejtjü i bbüh cü pé dda qui bajtzi ca Ocja, cü bí jux qui tjujü pu jitzí cja ya xí nzøtjü pu. Nugöjü, ncjahmü ya xtü cuatijü cam Tzi Tajü mbo jitzí hneje. Guegue-ca i ncja ngu hnar nzöya ca da jñanquijü ur huenda, göhtjogugöjü, yu cjahni hua jar jöy. Xtü cuatijü pu jabü bí bbüh cü cjahni cü mí ten ca Ocja cü cjeja cü xí tjogui, cja ya xí ndü. Nucü, ca Ocja ya xí cuajtí cja ya xí joiqui rá zö, eso, ya jin te i tujü ya.

²⁴ Guejtjo xtü cuatijü car Tzi Jesús. Guegue bi xox car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguijü, cja xí ngoji por rá nguejçöjü. Bbü mí fön cár cji car Jesús bi cjaipi ntjumay car ddadyo acuerdo, cja nucá i xijçöjü, ya xí ccuzquijü ca rá nttzo ca xtü øtjü. Nu car Abel, bbü mí mfömbi cár cji guegue, ca Ocja bí xih ca hnaa ca xquí möhti, jin di perdonabi ca xquí dyøte.

²⁵ Nuquiguejü, gui mbenijü te tza i muhui car ddadyo acuerdo ca xí ttajçöjü, cja gui mfödijü pa jin gui dyejmü, como por medio car ddadyo acuerdo, i nzojçöjü ca Ocja yu pa ya. Cü cjahni israelita cü jin gá dyødeju ca bbeto ur acuerdo, jin gá mbøndijü libre. Ndejma bí ncastigaju, como xcuí hñeh ca Ocja car acuerdo-ca hneje. Ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi ja mí ncja ca bbeto ur acuerdo, cja guegue pé bi xih cü cjahni israelita, macja múr cjahnitjo hua jar jöy. Nugöjü, yu pa ya, guejtsje ca Ocja i nzojçöjü desde guehpü jitzí por medio cár Tzi Tta. I nesta gu juhpijü ndumay ca i xijquijü, porque bbü gu jejmü-ca, jin gu pøndijü libre.

²⁶ Bbü mí ttun car Moisés ca bbeto ur acuerdo, ca Ocja bí cjaipi bi ndo hño car hñamijöy, como bi juati nar mundo. Cja nuya, pé i xijquijü te pé da ncja. I mam pu jar libro ca bi dyøti car profeta, jna: “Pé gu yojpi gu juati nar jöy, göhtjo co nar jitzí.”

²⁷ Como xí man ca Ocja, pé da yojpi da juani göhtjo, dí padijü, bbü pé xtu eh car Jesucristo, da mpuni göhtjo yu cosa yu dí ccahtijü hua jar mundo. Jøña qui mejtí ca Ocja, da hmuy pa göhtjo ur tiempo, cja nucá, da goji, como jin gui tzö da mpun-cá.

²⁸ Nu car jöy ca da ddajquijü ca Ocja, pu jabü gu hmupjü guegue, guehpü bí mandado, cja jin da mpun car jöy-cá pa göhtjo ur tiempo. Eso, gu örpjü mpöjçje ca Ocja por rá ngue car herencia ca xí ddajquijü, como jin da mpun-ca hneje. Guejtjo, gu ccahtijü jøña guegue mbo am tzi møyü, cja gu jonijü ja grá hmupjü pa gu tzøpji. Gu mbenijü te tza rá nttzujpi ca Ocja, cja gu ndo ihtzibijü-ca.

²⁹ Como guegue i jñejmi ncja hnar tzibi ca da wejque göhtjo ca rá nttzo pa da nzø.

Cómo agradar a Dios

13

¹ Nuya, pé dí xihquijü, gui segue gui majtsjeju, como gui göhtjoju gui ncjuadaju.

² Cja guejtjo, i nesta gui nújü rá zö cü to i tzøh pu jer nguju gá visita. Como mí bbüh cü dda cjahni cü mí cuajtí visita pu jar nguju hneje cja mí föxju, pe nucü, xcuí hñejmü ca Ocja, cja mí ángele-cá.

³ Guejtjo, gui mbenijü cü hermano cü i cjtijü gá preso por rá ngue nar palabra ca Ocja, cja gui föxju, ncjahmü guehqueju di cjhquijü pu hneje. Gui mbenijü tzu hneje cü hermano cü xí ttuni por rá ngue nar palabra ca Ocja. Da ddahquijü ur dumay, cja gui föxju, porque gui padijü ja dí ncjaju bbü dí sufrijü.

⁴ Göhtjoquiguejü, gui mbenijü, xí ddajçöjü ca Ocja car ntajti, cja gui respetaju cü xí ntajti. Guejtjo gui mbenijü, ca Ocja tiene que da castiga cü to jin gui respetaju car ntajti, sea cü hñøjø

co cu bbejña cu i bbabi cja jin gui ntjajitui, o sea cu to i bbu í bbejña o í dame cja pé di yojmi pé ddaa.

⁵ Cja hneje, jin gui ndo neju car domi. Gui mpöjmu co ni ca tengu gui jaju, como xí man ca Ocja: “Nugö, jin gu jecuiju. Göhtjo ur tiempo gu ccajtiquiju.”

⁶ Eso, di göhtjoju, como ngu xta emeju guegue, jin te gu tzuju, cja jin gu ntzøtiju. Gu mbeniju ncja ngu ga mam pu jar salmo:

Ca Ocja da möxquigö;

Jin gu tzu ca te da cjaqui yu cjahni.

⁷ Gui mbeniju cu hermano cu ya xí ndu, cu mí ja cár cargoju pu jar templo cja mí ujtiquiju cár palabra ca Ocja. Gui mbeniju ja xcá mbøn cár bbejju, cja ja mí ncja nguá hñemeju, cja gui teniju car ejemplo ca xí nzoh-cu.

⁸ Guejtjo ju mbeniju cam Tzi Jmuju Jesucristo, ja ncja nguá möx cu to mí teni mahmeto. Guejtjo i föxcöju rá pa ya, cja da segue da möxcöju ncjadipu göhtjo ur pa.

⁹ Gui jñaju ur huenda pa jin to da jidhquiju gri teniju hnahño mfeni cu jin gui cierto. Nuqueju, gui mbeniju car palabra ca i xijquiju, tzadi, por rá ngue cár tzi pöjtjo, ca Ocja i un car nzajqui ca ntjumuy göhtjo yu to i eme. Nu cu pé dda mandamiento cu i xijquiju tema jñuni i tjequi da tzti, co tema jñuni i ncahtzi, jin te i sirve cja jin tema nzajqui i un cu to i ten-cu.

¹⁰ Cu cjahni cu i tendiju cár religión cu judio, i ñahtibitjoju ca Ocja quí cji cu zuwe, cada bbu ga nguatiyu guegue. Nugöju, di pehtziju ca más rá ndo zö ca xí jñahitibi ca Ocja, gue cár tzi cji car Jesús ca bi mföni por rá nguejçöju. Por rá ngue cár cji-ca, nuya di pehtziju derecho gu cuatiyu car Tzi Ta jitzí. Nu cu möcja cu i peh pu jar nícja cu judio, jin te di ntjumuy ca dri guatiyu ca Ocja, como jin gui ne da hñemeju ca hnaa ca xpá mejni guegue.

¹¹ Bbu i póhti zuwe cár damöcja cu judio, i cuhti cár cji cu zuwe pu jar lugar ca i tsjifi ca Más Rá Ndo Ntzujpi, cja i majmu, co guehca rí guhtzibi ca rá ntzo ca xí dyøti yu cjahni. Como ga man cu judio, ca Ocja i ccahti yu to xí dyøti ca rá ntzo ncjahmu xtrú mbonihui cu zuwe cu xí bböhti. Diguebbu ya quí cuerpo cu zuwe cu xí bböhti i hnuzti yanu digue quí ngu cu cjahni, cja rá ddati nu göhtjo cár ngö, hasta bbu xí nzati rá zö quí cuerpo. Ga man cu cjahni israelita, i ncjapu ga mpuni göhtjo ca rá ntzo ca xí dyøtiju.

¹² Guejti car tzi Jesús, bbu mí du, bi ncjajpi guegue ncja ngu ga ncjajpi quí cuerpo cu zuwe, como bi ttziti yanu digue car ciudad Jerusalén, cja bú mfömbi cár cji pu jar ponti pa ga nguhtzibi ca rá ntzo ca xí dyøti yu cjahni yu xí hñeme guegue.

¹³ Nugöju, bbu dí ne gu teniju car Jesús, i nesta gu tzoguiju car religión ca ndí teniju bbu jí bbe ndí emeju nar evangelio, pa ncjapu gár hmupju guegue car Jesús, masque xin da uguiju yu dda cjahni, ncja ngu nguá uju guegue.

¹⁴ Jin di pehtziju hua jar mundo hnar jñini ca da dura pa göhtjo ur tiempo, como da tjegue göhtjo yu i bbajcua. Nu car ciudad ca dí joniju, gue ca hnaa ca jim bé dí ccahtiju, cja jin da tjegue.

¹⁵ Cja bbu dí mbeniju car Jesucristo, ja ncja gá ndu por rá nguejçöju, rí ntzöhui gu xøjtibiju ca Ocja cor pöjö, göhtjo ur tiempo. Como bbu dí xøjtibiju, i tzøh ca Ocja, cja i jñejmi ncja hnar ofrenda ca dí ñahtibiju.

¹⁶ Guejtjo rí ntzöhui gui föxju cu hermano cu jin te i ja. Bbu gui tzi jaju, gui xohti tzu ir dyeju, o gui jloniju ja gri föxju-cu. Como guejti-ca, i ncja ngu hnar ofrenda xcür ñahtibiju ca Ocja, cja i tzøtsje guegue.

¹⁷ Gui dyøtiju cu to i pehtzi cargo pu jar templo. Cja bbu da nzohquiju, gui teniju ca da xihquiju, porque cu hermano-cu i jñejmu mödi, cja nuqueju, yu to i eme car Jesucristo, gui jñejmu quí dejti-ca. Car obrero cja co cu pé ddaa cu i fötzi, tiene que xta döjti ur huenda ca Ocja por rá nguehqueju hneje. Eso, gui dyøtiju ncja ngu ga xihquiju, pa da mpöjmu. Porque bbu gui ntøxtiju-cu o jin gui cjaipiju ncaso, da ungui ur dumuy bbu xta döju ur huenda diguequeju. Cja hñehquigueju, pé ntoja xquí pehtzi ir tzöju hneje.

¹⁸ Nuya, dí öhquiju tzu gui oraguiju. Dí paði, jin to te xta øhtibi ca rá ntzo, como segue dí jongö ja gár hmuy rá zö, göhtjo pu jaju dí pa.

¹⁹ Cja dí öhquiju, gui dyøprijju tzu ca Ocja da möxquigö pa ngueticá gár coh pu jaju gár bbajju.

Bendición y saludos finales

²⁰ Nuya, da möxquigueju cam Tzi Taju pu jitzí, como xí ngo ur muy cja xí nzojquiju pa gu mpöjmu guegue. Bbu mí du car tzi Jesús, car Tzi Ta jitzí bi cjaipi bi jña ur jña pa gár padiju, ntjumuy car ddadyo acuerdo ca bi tsjotzi bbu mí mfön cár cji car Jesús, cja ya jin da mpun car acuerdo-ca, göhtjo ur tiempo. Car Tzi Jesús ur Damödi ca i föjquigöju, cja nugöju í dejtiguuju-ca.

²¹ Por guegue car Jesucristo, ca Ocja da möxquigüeja pa gui zedija, gui cja ja göhtjo ca rá zö, cja gui dyøhtibija cár tzi voluntad. Göhtjoguiigöja da möxquigöja pa gu cja ja ca da tzøjø. Rí ntzøhui gu xøjtibija göhtjo ur tiempo, da ncjapa amén.

²² Nuqueja, cjaada, dí xihquija tza, gui pezquija ur ttijqui, gui dyødeja ya tengudi ya palabra gá consejo xtú juxcua. Nugö díngö, jin tza i ma nar carta na xtú escribiquija, xajma jin da mfadaquija.

²³ Guejtjo hneje dí penquija razón, ya xí mbøx jar födi car hermano Timoteo, ya xqui dyo libre. Bba ngueticä da zøjø, gu tzitzi, gu mebbe, gu má ccajtiquija.

²⁴ Gui zengua ja tza göhtjo ca i pehtzi cargo pa jar templo, co göhtjo ca pé dda hermano ca i emeja car Tzi Jesucristo. Cja nu ya hermano mingü Italia ya i bbajcua i pejnquija nzengua hneje.

²⁵ Ca Ocja da möxquija gui göhtjo ja co ni cár tzi ttijqui. Da ncjapa, amén.
I ttzedi hua nar bbede nar carta-na.

LA CARTA DE SANTIAGO

Santiago escribe a los esparcidos

¹ Nugö dúr Santiago, úr muzogui ca Ocja co cam Tzi Jmuj Jesucristo. Dí penquijm nzungua, göhtjoquiguesu, guí hermanoju, gár bbapju hnahño jöy. Nuqueju, am minga-israelitaquijm, xcú pøniju jam jöygöju, cja ya xquí bbapju rá ngu pé dda parte nar mundo.

La sabiduría que viene de Dios

² Nuqueju, am cjuadaquijm, rí ntzöhui gui ndo mpöjmu bbu ga nzahquijm tema prueba, ³ porque bbu gui tapiju cu prueba, nubbu, da ngujqui ca gri hñemeju ca Ocja, masque da ncja ca te da ncja.

⁴ Cja bbu gui hñemeju ca Ocja, göhtjo mbo ir mayju, masque da ncja ca te da ncja, nubbu, xquí jñejmu hnar hñøø ca ya xí ncjähni, cja ya xquí pehtzi jogui mfeni. Nubbu, ya xcrú zediju ca gri teniju ca Ocja.

⁵ Bbu i bbahquiguesu hnar cjähni ca di bbetibi mfeni, da dyöjpi ca Ocja pa da mötzi, cja guegue-ca xta uni hnar mfeni drá tzi zö. ar ndo jogui cjähni ca Ocja. Bbu to i öjpi da uni mfeni, i uni göhtjo cor pöjö. Jin gui cømbi ca i öjpi, cja jin gui xifi ar dondo.

⁶ Nu ca to te da dyöjpi ca Ocja, i nesta da hñeme göhtjo mbo úr may, ca Ocja da uni ca rá zö. Jin da yomfeni, porque ca to i yomfeni, i jñejmi ncja car deje ca i tux car ndaji. Rí ma hua, rí ma nu quí mfeni.

⁷ Car cjähni ca i yomfeni ncjapu, jin da hñina, más xta ún ca Ocja ca xí dyöjpi.

⁸ Jin gui tzó da uni, como i yohti car mfeni car cjähni-cá. Jin gui padi te i ne, o te da dyøte.

⁹ Car cjuada ca jin te i ja, bbu da möx ca Ocja pa da tzi ngujqui ca i pehtzi, da dyöjpi mpöjce, cja da mpöjö.

¹⁰ Guejtjo hneje, car cjuada ca i tzi ja, bbu xta bbex ca i ja cja da cja ar probe, ndejma da mpöjö hneje. Porque car cjähni ca i ja úr domi rá ngu, xta hna dutjo. Xta hna bbejtjo, ncja ngu cu tzi døni cu i yojmi cu paxi.

¹¹ Ya xní bøx car jiadi, rá ndo mpa ga nzø, xní dyoti car paxi, bbu, xní jioh quí tzi døni. Nu ca mí niguijmaja rá tzi zö, ya xí bbedi, ya ujtjo. Da ncjapu hneje car rico. Bbu xtra regla quí negocio, da hna bbejtjo, da du.

Pruebas y tentaciones

¹² Te tza da mpöh car cjähni ca jin da dyuxi úr may bbu i tzöhui prueba. Porque bbu ya xtrú ndapi cu prueba, da ttun car derecho da ma dri hmabi ca Ocja göhtjo ar tiempo. Gue nar tjaja-nu xí man ca Ocja da ún cu i joni guegue.

¹³ Car cjähni ca i tzöhui hnar prueba pa da dyøti ca rá nttzo, jin da mbeni mbo úr may, más gue ca Ocja xtrú mejni car nttzomfeni-ca. Como ca Ocja jin gui mbeni nttzomfeni. Guejtjo jin gui eguiju pa gu øtiju ca rá nttzo.

¹⁴ Nugöju, dí mbentsjeju nttzomfeni mbo am tzi mayju. Guehcá i jöjquiju pa gu øtiju ca rá nttzo.

¹⁵ Diguebbu ya, bbu ya xtú øtiju ca rá nttzo ca ndí mbeniju, nubbu, ya xtí ndujpitemu, bbu. Cja bbu segue gu øtiju ca rá nttzo, gu bbediju, bbu.

¹⁶ Nuqueju, am tzi cjuadaquijm, dyo guí nquivocaju. Gui mbeniju rá zö, ja i ncja ca Ocja.

¹⁷ Guegue i ddajquijm göhtjo cu cosa rá zö dí nestaju. Cu i ddajquijm ca Ocja, jin te i yojmi ca rá nttzo. Göhtjo rá tzi zö, cja jin gui øjtiguiju mal. Car Tzi Ta jitzí bi dyøti nar jiadi co nar zana, co ya tzø, pa dár janiju. Nuyu, rá zö ga yoti, pe jin gui yoti parejo göhtjo ar tiempo. Nu ca Ocja i jñejmi hnar jiahtzi ca i yoti göhtjo ar tiempo cja jin te i cjujti.

¹⁸ Ca Ocja bi mbentsje bi dyöjquiju pa gua jñejmu guegue, xí cjagui i bajtziguiju. Eso, guejcöju dí israelitaju, bú penquiju bbeo car tzi palabra ca i xijquijm ca ncjuani. Como ngu xtá emejm-cá, xtú tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjapu guejcöju dí israelitaju dú hmætoju, dú cjaui i cjahniguiju ca Ocja, cja diguebbu ya, guejti yu pé dda cjähni cu jin gui israelita xí cjaui i bajtzi ca Ocja hneje.

La verdadera religión

¹⁹ Nuyu, am tzi cjuadaquijm, gui dyøjmu na pé hnar palabra dí ne gu xihquijm: Cada hnaaquiguesu, gui dyøde rá zö ca da tsijhqui, cja gui mbeni rá zö bbu guí ne gui xih quer hñohui tema consejo. Guejtjo gui penti quir mfeni, jin gui ma gui hna ntsjeyatjo.

²⁰ Como bbu gui ntsjeyatjo, jin gui tzó gui dyøti ca rá zö ca i ne ca Ocja, cja jin da ttihztzibi guegue.

²¹ Eso, gui jiejmá cü nttzomfeni co göhtjo cü cosa rá nttzo cü i ttöte, cja gui mbenijü mbo quir tzi müyü te i man cár palabra ca Ocja. Ya xcü dyödeju ja i ncja. Gui dyöjtijü-ca. Car palabra-ca i jñejmi hnar semilla ca i bbü úr nzajqui. Cja bbü gui hñiti mbo ir tzi müyü car palabra-ca, rá nzedi pa da ddahquijü car nzajqui ca i ntjumay, pa jin gui bbedijü.

²² Pe i nesta gui dyötijü ca i ma, jin gui jøntsjetjo gui dyödeju. Ca to i øh cár palabra ca Ocja pe jin gui øti ca i ma, i jñötitsje guegue, cja jin te ntjumay ga hñeme.

²³⁻²⁴ Guegue i jñejmi hnar cjahni ca i ccahtitsje cár jmi pu jar espejo. Jøntsje car hora-ca, i padi ja ncja ga nigui. Bbü ya xí wem pu, ngueticá i dabeni cár jmi. I ncjapu car cjahni ca i øh cár palabra ca Ocja pe jin gui øte ncja ngu ga ma.

²⁵ Nu car palabra ca i xijquijü digue car Jesucristo, göhtjo rá zö ca i ma. I cjuzquijü cum nttzomfenijü pa ya jin da dyögüjü-cá cja pa da jogui gu pejpü ca Ocja. Car cjahni ca segue i ccahti car palabra-cá cja i øte ncja ngu ga ma, jin gui jñejmi car cjahni ca i dabeni ca xí dyöde. Guegue i mbentjo cja i øte. Da ndo mpöh car cjahni-cá, como car Tzi Ta jítzi da bendeci ca i øte.

²⁶ Car cjahni ca i mantse, rá ndo zö ga xøjtibi ca Ocja, pe jin gui padi da ccax cár cjaní, ngu i jñötitsje cár tzi müy, como jin gui tzom pu jar jítzi cár tsjödi.

²⁷ Bbü to i ne da xøjtibi car Tzi Ta jítzi ncja ngu ga ne-cá, da nú cü tzi jioya co cü ddanxu cü i sufri. Guejtjo da jieh cü costumbre rá nttzo cü i ten yu cjahni, yí mejtí nar mundo, cja da hmuy hnahño.

No hay que hacer distinción entre personas

2

¹ Nuqueju, am cjuadaquijü, ya xcü hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo ca bú cah pu jítzi por rá nguejcöju. Rí ntzöhui gu ihtzibijü guegue. Pe jin gui tzö bbü gui johtitjoju hnar cjahni cja gui despreciabijü ca pé hnaa. Rí ntzöhui gui núju parejo göhtjo yu cjahni.

² Bbü da zøti yo cjahni pu jabü gui øtiju tsjödi, da ñatihui, i nesta gui recibijü parejo göhtjo cü yojo. Ca hnáa ya, i je dajtu rá tzi zö, cja i cá mfodye gá oro quí dye. Nu ca pé hnáa ya, jin te i ja, cja ya xí tjeu quí dajtu.

³ Jin gui tzö bbü gui ndo dyøhtibijü favor car cjahni ca i jñe rá zö, nu car tzi probe, jin gui cjajijü ncaso-ca. Ca hnáa, guí xijmu: “Dí mijque hua jar tjujni rá zö.” Nu ca pe hnáa ca jin te i ja, guí xijmu: “Gri hmøjti pu, cja huá bbü guí ne, guí mijti hua jar jöy.”

⁴ Bbü guí øtiju ncjapu, jin gui tzö quir mfenijü, bbá, como guí tzohmiteju. Hnahño gri nuju ca to i ja úr domi, hnahño gri nuju ca to jin te i ja.

⁵ am tzi hñohuiquijü, dyømjaju tzu nar palabra na gu xihquijü: Cam Tzi Tajü jítzi xí juajni cü tzi probe hua jar mundo pa da cjaipi i mejtí, cja bí janti-cü ncja rico, como nucú i ndo tenijü ca Ocja. Guejtjo xí juajni cü tzi probe pa da ttuni hnar herencia rá tzi zö, bbü xta ñatihü pu jabü i mandado guegue, como guehca xí prometebi cü cjahni cü i jonijü ca Ocja.

⁶ Nuquigueju, guí bbetibijü úr tzö cü tzi cjahni cü jin te i ja. Gui ntzohmijü tzu ya, ja i ncja cü rico. ¿Cja jin gui gue cü rico cü i enquijü pu jar jujticia?

⁷ ¿Cja jin gui gue cü rico cü i tzan cár tzi tjuju cam Tzi Jmuju Jesús? Cja nuqueju, guí tenijü-ca, cja i tsjihquijü i cjahniquijü car Jesucristo.

⁸ I bbü ca hnar ley ca i cuati pu jar Escritura, i ma: “Gui ne göhtjo tema cjahni ncja ngu guir netsje.” Cam Tzi Jmuju ca i mandadoguijü xí nzoguijü car ley-ca. Nuqueju, bbü guí tenijü ca i ma, rá zö ca guí øtiju bbü.

⁹ Pe bbü guí johtitjoju cü rico cja guí despreciaju cü tzi cjahni cü jin te i ja, nubbu, jin gui tzö ca guí øtiju. Guí ndujpíteju, bbá, como jin guí øtiju ncja ngu ga man cár ley ca Ocja.

¹⁰ Porque car cjahni ca i øti ca i man cár ley ca Ocja, pe jin gui zøjte göhtjo ca i ma, bbü i bbeh hnar tzi punto ca jin gui øte, ndejmá i ndujpíte. Bí janti ca Ocja ncjahmu jin te xtrú dyöte ca i mam pu jar ley.

¹¹ Ca Ocja xí xijquijü: “Dyo guí jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøj.” Guejtjo xí xijquijü: “Dyo guí pøhtite.” Nuquigue, jin guí jøti bbejña, pe bbü guí ne guí pøhti hner mingga-cjahnihui, guejtjo jin guí øjti car ley.

¹² Göhtjo ca te guí majmu co ca te guí øtiju, guí mbenijü, ca Ocja da jñanquijü ur huenda. Car Jesucristo bi zoguijü nar ley na i ma, gu madijü göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsjeju. Por digue nar ley-nu, xta tjanquijü ur huenda pa da fadi, ¿cja rá zö ca xcü dyøtiju, cja huá jina?

¹³ Bbü xta cja ur nzöya ca Ocja, jin da jujqü car cjahni ca jí xcá jujqü quí hñohui. Nu ca to xí jujqü quí hñohui, ca Ocja da jujqü-ca hneje.

La fe y las obras

¹⁴ Gui mbengueju, am cjuadaquiju, bbu i mandí hnar cjahni, i eme, ntjumay i bbuh ca Ocja, pe bbu jin gui øte ncja ngu ga ne ca Ocja, ¿te i sirve ca ri hñeme? ¿Cja gui inaju, ca Ocja da recibi car cjahni-ca?

¹⁵ Bbu i bbuh hnar hermano o hnar hermana ca xi tjei qui dajtu, guejtjo jin tza te i pehtzi pa da zi,

¹⁶ cja i bbu pe hnar hermano ca i tzi ja, bbu da ntjehui ca hnáa cja da xifi: “Gui mehui ca Ocja, jin da zijtiqui car tze, cja gui niñá rá zö.” Nu ca hnar hermano ca da xifi ncjapu, bbu jin te da uni pa da jie o da zi, ¿te i muhui car palabra ca xi xih cár hñohui? utjto, como jin te xcá mötzi.

¹⁷ I øtju ncjapu cu cjahni cu i mantjo, i emebi cár palabra ca Ocja, pe jin gui øjte. Jin te ntjumay ca xtrú hñeme-cu.

¹⁸ Pe ntoja i bbuh ca to da xihqui, hneje: “Nuquiguc, gui eme, ntjumay i bbuh ca Ocja, cja nugö, dí øte ncja ngu ga man cár palabra.” Por digue ca dí øte, xta utjiqui ja ncja dra mbengö digue ca Ocja. Xiquiguc, ¿cja da jogui gui utjiqui ja guír hñemebi cár palabra ca Ocja bbu jin gui øte ncja ngu ga ma?

¹⁹ Nuquc, gui ina, i bbuh ca Ocja, ddatsje-ca, cja utjto pe hnáa ca gu ihtzibiju. Rá zödi ca guír hñeme-ca. Pe jin gui jöña-ca i ne ca Ocja. Como guejti ca Jin Gui Jo co ni qui möxte i emeju, i bbuh ca Ocja, cja i ndo tzuju-ca, pe jin gui øtiju ca i ma.

²⁰ Nuquiguc, gúr memay. Guí manguc, gui eme i bbuh ca Ocja. ¿Cja jin gui padi, jin te i sirve ca guír hñemetjo, bbu jin gui øti ca i ne? Hmeditjo xcú hñeme, bbú.

²¹ Gui mbengueju ya, te bi dyøti car Abraham, ca ndom titaju, pa gá nigui mí ntjumay ca mír hñeme ca Ocja. Bi ñahti cár ttu, múr Isaac, bi göx pu xøtze car altar, como ngu gá mandado ca Ocja, cja ya xti möhti. Bbu mí dö cár ttu, car Abraham bi ndo tzøpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, ya jin te mí tu.

²² Car Abraham bi hñeme ca Ocja. Bi badi, ca Ocja cierto di cumpli ca xqui xifi, eso bi dyøti ca bi bbejpi, bi ñahti cár ttu, masque mí ddatsje-ca. Bbu mí dö cár ttu, más pé gá nguiqui ca mír hñeme ca Ocja, como guegue-ca jin gá jiegui di möhti cár ttu.

²³ Bi ncjapu gá nzuh car palabra ca i jux pu jar Escritura, pu jaba i ma: “Car Abraham bi hñeme göhtjo mbo úr tzi may, ca Ocja di dyøti ca xqui ma, cja guegue-ca bi nu rá zö, ncjahmu jin te mí tu.” Guejtjo ca Ocja bi xifi múr amigo ca mí mañihui.

²⁴ Eso, dí padiju, car cjahni ca i øti ca xi man ca Ocja, guehca i tsjifi jin te i tu. Por rá ngue ca xi dyøte, i nigui, xi hñeme göhtjo mbo úr may. Nu car cjahni ca i mantjo, i eme ca Ocja, pe jin gui øti ca i man-ca, ca Ocja jin da recibi guegue.

²⁵ Guejtji car Rahab, múr bbejña ca jí mí tzö cár vida, mí jöti rá ngu hñø. Jí mí pa guegue ja i ncja ca Ocja. Pe bbu mí dyøde ja i ncja-ca, nubbu, bi hñeme, rá nzeh ca Ocja. Bi cuajti jar ngu cu yojo jmandadero cu xcui guh cu cjahni israelita, bi hñagu pa jin di ddöti. Cja bbu mí bøn-cu, bi xijmi hnar hñu pu jaba jin di ttujmi. Cja ca Ocja bi recibi rá zö car Rahab, como mí tzu guegue cja bi möx qui cjahni ca Ocja.

²⁶ Nu car cjahni ca i ma, i eme, rá ndo nzeh ca Ocja, pe jin gui øte ncja ngu ga ne-ca, jin te ntjumay xtrú hñeme. Bi janti ca Ocja ncjahmu jin te di bbu úr nzajqui car cjahni-ca, como jin te i sirvebi.

La lengua

3

¹ Nuqueju, am cjuadaquiju, jin da joh bbu rá nguquigueju gui hna tzötsjeju gui utjiju cu pé ddáa, ter bæh ca i ma nár palabra ca Ocja. Porque rá jitzí cár cargo ca to da utji cu pé ddáa. Nugöje, como ngu dar utjteje, bbu xta jñanquije ur huenda ca Ocja, da ndo dyönguije göhtjo ca te xcrú øtije cja co göhtjo ca te xcrú xijme cu pé ddáa.

² Dí göhtjoju, cjaato dí øtiju tema cosa ca jin gui tzøh ca Ocja, o dí majmu hnar palabra jin gui tzö. Car cjahni ca nunca di ma hnar palabra jin gui tzö, jin te di ndujpíte. Ya xti ndo patsje ja dri hmay ncja ngu ga ne ca Ocja.

³ Dí cahtibiju freno yí ne ya fani pa da hñemeguiju cja pa da má pu jaba dí ne gu möjö. Masque chi tchu car freno i ca úr ne car fani, i mandadobi göhtjo cár cuerpo.

⁴ Gui mbengueju hneje ja i ncja cu barco cu i dyo jar mar. Rá noh-cu cja rá nzeh car ndaji ca i ε cu barco. Pe i bbuh ca hnar parte chi tchu, i tsjifi ur timón. Nucá i cjaipi car barco da hño derecho o da bbóti. Ca to i ε car barco, i zeti car timón, cja i bbóhti pa da dyen car barco pu jaba i ne da ma.

⁵ Ncjapu hnej nam cjañiju. Jin gui nojo, pe i ñajqui palabra rá jitzí. Nu pu jar ttøø, pu jaba i jø za, bbu da ttenti pu hnaatjo ur cerillo xni nzø, da jiøti da dñti göhtjo hnar ttøø, bbu.

⁶ Nam cjañiju i jñejmi hnar tzibi ca xpá nde pu jaba jí mír ntzøhui. Rá nttzo nam cjañiju, como guejnu i ma tema nttzomfeni ca i mben yam mayju. Jin gui bbu pé hnar parte yam

cuerpoja ca di jñejmi nam cjaminja, como guejna i ttzombiguija nam vidaja. Göhtjo ur vida, desde bbu ndú nxódi ndú ñaju hasta bbu xtá tuja, gue nam cjaminja i jöjquija di majmu palabra ca jí rí ntzöhui da jma. Como gue ca Jin Gui Jo i mandadobi nam cjaminja bbu dar majmu ca palabra-ca.

⁷ I bbu rá ngu clase ya zuwe hua jar jöy. I bbuh ca i pehtzi qui hua cja co qui dye. I bbu ttzantza ca i bontzi jar jitzí, co ca cciña hneh ca tsjandega ca i ncjati jar jöy. I bbuh ca möy co ca pe dda zuwe ca i dyo jar deje. Nugöja, dí cjaminja, dí padija gu tapija göhtjo-ca pa da hñemeguija.

⁸ Nu nam cjaminja, jin to i padi da dapi. Porque segue i jöjquija ca Jin Gui Jo, dí majmu palabra rá ntzto. I jñejmi cár ne hnar pozmu nam cjaminja, como i yojmi veneno pa drí pöhtite.

⁹ Co ni nam cjaminjögöja, dí xöjtibija tsjödi ca Ocja, cam Tzi Taja pu jitzí. Guejtjo co ni nam cjaminjögöja, pé dí tzanija yam minga-cjahnija, cja nuy, bi dyöti ca Ocja pa di jñejmi guegue.

¹⁰ Hnaadi nam neju dár xöjtibija ca Ocja, cja dár tzajteju, hneje. Jin gui tzö nu dí ötija, am tzi cjuadaquiya.

¹¹ ¿Jabu dí nujú hnar pötte ca di pöxi jogui deje cja guejtjo di pöxi deje drá üxi?

¹² Ncjadipa hnej ya za, ¿Jabu dí nujú hnar za gá higo ca di tú olivo, cja huá hnar za gá uva ca di tú higo? Ni jaba dí nujú ca cosa-ca, am cjuadaquiya. Guejtjo jin te i bbu pötte ca di pöxi uxqui-deje cja co hneje deje drá zö pa da ttzi.

La verdadera sabiduría

¹³ ¿Cja i bbuhquiguesu hnar cjahni ca i padi rá zö cár hñu ca Ocja cja i pehtzi jogui mfeni? Car cjahni ca, i nesta da dyöti ca rá zö cja jin da hñixtsje. Da ncjapu drí üti cu pé ddá, ntjumay rá zö ca mfeni i pehtzi guegue.

¹⁴ Nu ca to i hñexihui cár hermano cja i huñhtzihui, jin gui tzö qui mfeni, cja jí rí ntzöhui da hñina, rá zö ga nden cár hñu ca Ocja. Ca to di bbuy ncjapu, jin gui man ca ncjuani.

¹⁵ Nuquiguesu, i bbuh ca ddá ca i ncjaju pu. Ca to i mbeni ncjapu, i jñejmu ya cjahni ya rí dendi nar mundo. Jin gui jon ca Ocja cja co cár tzi voluntad. Rí hñeh ca Jin Gui Jo ca nttzomfeni ca i mbenija.

¹⁶ Ca hermano ca i ne da mandado, pe guejtjo i hñixtsje cja i utsjesu, nucá, jin gui tzö ga dyötija cár bbefi ca Ocja. Pu jaba i mandado-ca, i cja jueni cja co nduntji pé dda cosa rá ntzto, hneje.

¹⁷ Nu ca cjahni ca i pehtzi ca jogui mfeni ca rí hñeh ca Ocja, guegue-ca i bbabi rá zö qui hñohui. Jin gui mbeni nttzomfeni. Bbu te i tsjifi, i øde cor ttjiqui, cja cor jmajte ga ndadi. I jujji qui cár minga-cjahnihui cja i fötzi. I nu rá zö göhtjo tema cjahni. Jin gui yohti cár mfeni, cja jin gui öti ntjöti.

¹⁸ Ca cjahni ca i pehtzi mfeni ca ntjumay rá zö, jin da huenihui qui hñohui. Da jioni ja drí johui-ca, como i ungui i mayja da dyötija ca i tzøh ca Ocja.

La amistad con el mundo

4

¹ Nuquiguesu, gui ndo huenija cja gui ntujnija. ¿Cja gui padija te rá nguehca? Gui ntujnija porque gui jñeguija i tahqui quir nttzomfeniya. Ca mfeni-ca rí hñeje digue ca bbeto am hmuyja.

² Gui neju cosa ca jin gui pehtzija, cja bbu jin gui ttahquiya, gui pöhtiteju pa gui jñaju. Gui neciohija cár mejti quer minga-cjahnihui. Pe como jin gui ne da ddahquiya, gui huenihui quir hñohuija cja gui ntujnija. Nuquesu, jin gui pehtzija ca gui neju, como jin gui öjpia ca Ocja da ddahquiya.

³ O bbu te gui öjpia ca Ocja, gui öjpia cosa ca jí rí ntzöhui gui pehtzija, eso, jin gui ddahquiya. Bbu gui oraju, jin gui ntzohmija ja i ncja cár voluntad ca Ocja. Gui mbenija jøntsje ca gui netsjeja.

⁴ ¿Cui jidöteju! Jin te ntjumay ca guir jionija ca Ocja. ¿Cja jí bbe gui padija? car cjahni ca rí ma ur may ya cosa ya i bbajcua jar mundo, jin gui tzö da den ca Ocja. Nucá, xí cja ur contra ca Ocja. Como ya to i jon yí mejti nar mundo, ya jin gui jon ca Ocja, cja jin gui johui.

⁵ I majquiya ca Ocja ncja ngu hnar hñøø ca i ndo mah cár bbejña cja i manttey. Guehca i ma nar tzi palabra na i jux pu jar Escritura, ina: “Ca Ocja xí hñiti cár tzi Espiritu mbo am mayja, cja nucá i nzojquiya pa drí ma am mayja jøntsje guegue.”

⁶ Guejtjo i föxquiya pa gu hmajpa cor ttjiqui. Eso, i mam pu jar Escritura: “Ca Ocja i ccax ca cjahni ca i ntøxtihui guegue, nu ca tzi cjahni ca jin gui hñixtsje, i fötzi co cár tzi ttjiqui.”

⁷ Eso, dyo gui hñixtsjesu, pe gui ndötsjesu jar dye ca Ocja pa gui dyøhtibija qui jmandado. Bbu ga nguahquiya ca Jin Gui Jo, gui zedija pa jin da dahquiya. Nubbá, cja da wembiquija, bbu.

⁸ Gui cuatijm ca Ocja, cja guegue xta guahquijm. Bb_u guí ndujpíte, gui jojqúi ca te már nttzo ca xcú dyøte, cja guí dyøjpi perdón ca to xcú dyøhtibi. Nu y_u ddáa y_u i yomfeni, nuya da juajni tocá da denijm, cja da jiejm_u ya ca rí yohti quí mfenijm. Da jionijm ca Ocja, göhtjo mbo úr m_uyj_u.

⁹ Nuya, guí ntzohmijm ca cosa jin guí tzö ca xcú dyøtijm, pa da ddahquijm ur dum_uy, cja guí nzonijm. Da ncjar_u grí jionijm ca Ocja. Guí jiejm_u ya ca nguír tjedejm, cja nuya guí dum_uyj_u. Dyo guí mpöjm_u ya, mejor guí mbenijm ca xcú dyøtijm, cja guí jmíduj_u.

¹⁰ Gui dyøjpijm ca Ocja da g_uzquijm ca xcú dyøhtibijm, cja guegue da perdonaquijm cja da jñujtiqúi ir tzi m_uyj_u.

Juzgando al hermano

¹¹ Nuquig_uejm, jin guí tzö ca guír tzohmi quir hñohujm, cja co ca guír ntzants_us_uejm. Guí ina, jin guí zøjti guegue ca i man cár ley ca Ocja. Guehquitjog_ue, jin guí zøjtig_ue ca i man cár ley ca Ocja, hneje, como guí tzohmite. Como i xijquijm car ley, gu nejm cam minga-cjahnijm, ncja ngu dar netsejejm. Tzædi, jin guí neg_ue guí ten car ley, pe ndejm_u guí ne guí xih ca pé dda cjahni ja ncja drí denijm. Xiquig_ue, ¿cja xcú hna cjats_ue nzöya? ¿Tema derecho guí pehtzig_ue guí tzohmi quer hñohui?

¹² Hnaatjo i bb_uy ca bi dyøti car ley cja bi ddajquijm ca. Gue car Danzöya ca i pehtzi cár ttzedi da ddajquijm cam nzajquijm o da jñaguijm. Nuquig_ue, jin gúr nzöyag_ue pa guí ccahtibi cár vida quer hñohui cja guí xifi, ¿cja i zøjti ca i man car ley, cja huá jin_u?

Inseguridad del día de mañana

¹³ Dyøjmaj_u, nuquejm guí majm_u: “ur xudi, ur maní, gu möjme ca hnar jñini. Xcuá déje p_u, jab_u hna cjeja. Gu øtije negocio rá ngu, cja gu tajme ur domi.” Bb_u guí mant_us_ujejm ncjar_u, i pøni ncjahm_u guí bb_ujt_us_ujejm.

¹⁴ Jí rí ntzöhui gu majm_u ncjar_u, como jin dí padijm te da ncja ur xudi. Cam nzajquijm i jñejmí hnar bbøng_uy. Hna rato i n_ugui, cja diguebb_u ya, i n_ux_utjo, i bb_uedi.

¹⁵ Eso, i nesta guí majm_u: “Bb_u da ne ca Ocja, cja bb_u da ddajquije cam nzajquije, gu pejme cam bb_ufije, o gu øtije ca te gu øtije.”

¹⁶ Nuquig_uejm, sta ngu quir hñixtijm guir majm_u te guí dyøtijm. Guí ñaj_u ncjahm_u guehquits_ujejm_u güi mandadots_ujejm ter beh ca da ncja. Jin guí tzøh ca Ocja bb_u to i ñ_u ncjar_u.

¹⁷ Car cjahni ca i padí te i ne ca Ocja, cja jin guí øte, i ndujpíte. Bí janti ca Ocja ncjahm_u xtrú dyøti ca rá nttzo.

Advertencia a los ricos

5

¹ Nuya, dí ne gu nzohquijm, nuquejm guí ricojm. Gui ndo huettzonijm ya, cja guí ndo majm_u nzajqui, porque ya xta zahquijm hnar castigo rá ndo nttzo.

² Ya xí ttzon quir mejtijm ca nguí pehtzijm. Quir dajtj_um gá luj_u, ya xí ñ_uti ca tani zuwe.

³ Quer domijm gá plata cja gá oro, ya xí poxqui. Ya jin te da möxquijm-ca. Como xcú un quir m_uyj_u xcú ndo jmuntzi quer domijm, ya xí nzøh car pá guí bb_uedijm, göhtjo co quir domijm. Xta tjøhquijm p_u jar ndo tzibi ca jin guí juíti. Xcú jmuntzi quir mejtijm rá ngu, cja nuya, ya xta guaj nar mundo, xta zahquijm car juicio.

⁴ Nu ca domi ca xcú jmuntzijm, ncjahm_u i ñ_u nzajqui, i ma ter beh ca xcú dyøtijm. øde, car domi-ca, úr mejtí ca m_ufi ca bi xattej jer juajijm, gue cár t_uajaj_u, pe nuquejm, jin gú cjuhtijm. Ca m_ufi-ca i quejaquijm co ni ca Ocja, como i ndo sufrijm, cja bí øh ca Ocja ca rí majm_u.

⁵ Nuquejm, guí ndo bb_uarjm gá luj_u. Xcú cja_u ttzodyo, cja xcú dyøtijm göhtjo ca nguí mbents_ujejm mbo ir m_uyj_u. Xí ndo noquiquijm ncja zuwe xí ttíti pa da bbøhti. Cja nuya, ya xí nzøh car pá ca xí ngøh ca Ocja.

⁶ Nu ca dda tzi cjahni ca jin te mí t_u, xcú j_uøx_u xquí dyøtijm ca rá nttzo-ca, cja xcú dyenijm p_u jar jujticia. Jønca pé xcú jionijm car manera pa xcá bbøhti-ca. Nucá, bi jñejtjo, jin gá ndøxquig_uejm, eso xí t_uajquibi cár nzajquijm. Ir nttzøjquig_uejm ca xcá nd_u-ca.

La paciencia y la oración

⁷ Nuquejm, am cjuadaquijm, dí nzohquijm ya. Gui tzejtijm ca te da ttøjtiquijm, hasta bb_u pé xtu eh cam Tzi Jmujm Jesucristo. Gui pehtzijm paciencia, ncja ngu hnar cjahni ca i pejpi quí juaji. I nesta da døhmi göhtjo car jñetje pa da joj y_u tja. Nubb_u, cja da xof_u. Bb_u cja xí tuj_u, i tøhmi car dye pa da føx ca tja. Cja bb_u ya xí føtze, pé i nesta ca dye pa da té ca tja cja da nojqúi car semilla.

⁸ Hnehquig_uejm, am cjuadaquijm, i nesta guí tøhmijm, cja jin guí dyaxi ir m_uyj_u, porque ya jin du dé cam Tzi Jmujm, tzín drí hñeje.

⁹ Cja pé dí xihquijü, dyo guí tzhomi quir hñohuijü. Gui jiejmü ya ca guír huénijü cja co ca guír ntzanijü. Gui mbenijü, ya xpi bböjti pü jar goxtji car Danzöya. Guegue da jñanquijü ur huenda, cja da castiga yu to jí xcá mah quí hñohui.

¹⁰ Gui mbenijü ja mí ncja quí jmandadero ca Ocja cü mí bbah cü tiempo cü xí tjogui. Gueguejü mí tzejtitjoju göhtjo ca mí ttøhtibijü, segue mí emejü ca Ocja cja mí nzojmü cü cjahni, mí xijmü te mí ne-ca. Nuquejü, gui mbenijü-cü cja gui tembijü cár ejemplo,

¹¹ Guegue-cü bi zejti car sufrimiento cja jin gá jeh ca mür hñemejü ca Ocja, eso, dí padijü, ya xí nujü ca rá zö ca mí tøhmijü. Guejtjo ya xcü dyødejü ja mí ncja ca ndor Job. Guegue bi ndo hñeme ca Ocja, jin gá jiegui, masque már ngu cü prueba bi tzøhui, pe bi zejtitjo. Bi bbædi göhtjo ca mí pehtzi. Nu ca Ocja bi cohtzibi car Job göhtjo ca xquí jñajquibi, cja pé bi uni más rá ngu. Hnehquiguejü, gui tøhmijü cár tzi voluntad ca Ocja, porque bi pah cam Tzi Tajü jitzü göhtjo ca te dí cjaü. I majquijü cja i ndo juiguiguijü.

¹² Cja pé dí xihquijü, um cjuadaquijü, bbü te guí ne gui majmü, dyo guí ijmü ca Ocja gá testigo. Dyo guí majmü: "Tzi majqui Ta, cierto nu dí xihqui." Guejtjo dyo guí ijmü gá testigo yu xí dyøti ca Ocja, ncja nar jitzü o nar jöy, pa da tteme ca guí ma. Bbü guí ne gui ma "Jaa," gui mandí "Jaa," cja bbü "Jina," gui mandí "Jina" tjojo. Dyo dé gui nømbi cár tjujü ca Ocja, pa jin da xihqui-ca bbü xta ncja car juicio, jí xcü tzumbi cár tjujü.

¹³ ¿Cja i bbahquiguejü hnar cjahni ca i tjogui tema prueba? Da nzoh ca Ocja, da xifi te i tzøhui. ¿Cja i bbahquiguejü pé hnáa ca i mpøh cár tzi may? Da dyøjpi mpøjcje ca Ocja, cja da xøjtibi tsjodi.

¹⁴ ¿Cja i bbahquiguejü hnar cjahni ca i jñini? Guegue da nzoh cü hermano cü i pehtzi cargo pü jar templo, pa du ejmü tzu, da orabijü, da gohtzibijü tzar aste, cja da nømbijü cár tjujü cam Tzi Jmuju Jesús.

¹⁵ Nu cü hermano cü i pehtzi cargo, bbü da majmü, ca Ocja da xox car døhtji, nubbu, da orabijü pa da zö, cja ca Ocja da guhtzibi car jñini i tzøhui. Cja bbü xtrü dyøti tema cosa rá nttzo car døhtji, ca Ocja da guhtzibi-ca hneje.

¹⁶ Eso, bbü gui jñinijü, gui nzojmü quir hñohuijü cü i eme, gui xijmü ter bæh cü xcü dyøtiju, cja gui dyøjpijü da oraquijü. Nubbu, ca Ocja da guzquijü quer jñinijü, bbü, cja co ca rá nttzo ca nguí tjujü. Hnar cjahni ca i øhtibi cár voluntad ca Ocja cja i bbüy ncja ngu ga ne-cá, bbü ga nzoh ca Ocja, i joni göhtjo mbo ur may. Guegue-cá i ttøhtibi ca i ødi, cja ncjarü ga nígui te tza ngu cár poder ca Ocja.

¹⁷ Gui mbenguejü ja mí ncja ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi Elías. Guegue mür cjahni ncja ngugöjü. Cü prueba cü dí tzöjü, mí tzøhui-ca hneje. Nu car Elías bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi di mampi hnar castigo cü cjahni, jin te di wah car dye. Cja jin te gá way, es xi jñü cjeja madé, jin te gá wah car dye.

¹⁸ Diguebbü ya, car Elías pé bi nzoh ca Ocja pa di mejni car dye. Nubbu, pé bú eh car dye, bi way, cja pé bi ncja semilla.

¹⁹ Dyøjmaju, um cjuadaquijü, bbü i bbah hner hñohuijü ca mí eme cár palabra ca Ocja, pe nuya, ya xí weni, xí ngo xatja, i nesta da ttzofo. I nesta hnaaquiguejü gui ma gui nzoh car cjahni ca xí weni, xajmá gui tapi cár voluntad pa pé du coji cja da den cam Tzi Jmuju Jesucristo.

²⁰ Cja bbü gui tapi pa du eje, cja pé da den ca Ocja, i pøni ncjahmü xcrü cjux quer hñohui pü jabü xí tzo. Ya jin da bbædi, porque ca Ocja da perdonabi quí falta rá ngu cü mí tujpi, da guhtzibi göhtjo-cü.

I ttzædi hua nar bbede nar carta-ná.

LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

¹ Nugò, dúr Pedro, úr jmandaderogui car Jesucristo. Dí penquijm nar carta-na, nuquejm um mînga-israelitaquijm, gú pønijm hua jam jöygöjm, cja nuya guí bbapjm hnahnò lugar. Nuya guí bbapjm jar jöy Ponto, co pm Galacia, co pm jar jöy Capadocia co pm jar jöy Asia, co hnèh pm Bitinia.

² Ya má ndo yabbm cam Tzi Tajm jitzí bi juajnquijm pa di cjahqui í cjahniquijm. Car Tzi Espiritu Santo xí wequiquijm digue ym pé dda cjahni ym í ten nar mundo, cja xí nzoh quir tzi mayjm, eso xcú hñemejm car Jesucristo. Por rá ngue cár tzi cji ca bi fõni guegue-ca, car Espiritu Santo xí jójqui ir tzi mayjm. Cam Tzi Tajm jitzí da segue da nuquijm co ni cár tzi tñjqui, cja da möxquijm pa gui hmupjm rá zò.

Una vida de esperanza

³ Rí ntzòhui gu ndo öpjiym mpöjce ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmujm Jesucristo. Guegue xí möxquijm co ni cár tzi tñjqui, xí ddajquijm hnar ddadyo hmuy ca rí hñe jar jitzí. Por rá nguehca gá nantzi car Jesucristo bbm ya xquí du, dí padijm, hnequigöjm, bbm xtá tujm, pé gu nantzijm hneje. Nubbm, ya jim pé gu tujm, bbm. Gue car pa-ca dí tømhiym-cá.

⁴ Guejtjo dí tømhiym da ttajqui cam herenciajm pm jar jitzí. Cam Tzi Tajm bí pezquigöjm pm cam herenciajm. Jin da mpun-ca, cja jin da ttzoni. Guejtjo jin to da jñanguijm.

⁵ Rá ndo nzeh ca Ocja, cja nuquejm, ya xcú cuatijm jar tzi dye. Eso, da mezquijm co cár ttzedi, pa jin gui bbédijm, cja pa gui nujm car nzajqui drá tzi zò ca da ddahquijm car Cristo bbm xtu eje.

⁶ I mpöh quir tzi mayjm bbm guí mbenijm-ca. Nu ym pa ym dí bbapjm ya, guí cjam ndumay, como guí tjomu nduntji prueba. Pe xta tjojtí-ca, tengu tzi mpatjo xta meh-ca.

⁷ Hnar ttegui ca í yojmí oro í neta da cjõti jar tzibi pa da tjojqm. Gue car tzibi í wejqui car oro pm jar ttegui, pa drá tzi zò da nigui car oro, bbm. Hnehuquiejm, í neta guí tzõjm prueba pa da fadi, ¿cja ntjumay guí emejm car Jesucristo? Bbm ntjumay guí emejm-ca, más í ndo muhni ca grí hñemejm ni ndra ngue car oro, como nucá, xta mpun-ca bbm xta tjejm nar mundo. Nu ym to xí hñemejm car Jesucristo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue pa göhtjo ur tiempo. Cja bbm guí tzejtijm cu prueba, bbm pé xtu eh car Jesucristo, guegue pa xihquijm, rá zò xquí tenijm cja rí ntzòhui da tñzquigujm. Nubbm, da ttahquijm quer tjjajm drá tzi zò.

⁸ Nuquejm, masque jí bbe guí ccahtijm car Jesús, pe ya xquí nejm guegue. I bbejtjo pa gui ccahtijm, pe ya xcú cuatijm jar dye, cja nuya, ya xquí mpöjm car pöjõ ca xí ddahquijm ca Ocja. ¿Te tza í mpöh quir tzi mayjm? Masque guí jionijm ja grí xijm ym cjahni te tza ngu guir mpöjm, jin guí tzej ym palabra pa da nigui göhtjo ja í ncja quir mfenijm.

⁹ Como xcú hñemejm car Jesucristo, ya xcú tõtijm car nzajqui ca jin da tjegue, guehca grí ndo mpöjm-ca.

¹⁰ Quí jmandadero ca Ocja cu mí bbm ya má yabbm, mí majm, ya xi mbá eh car pa bbm di perdonajm ca Ocja, göhtjo co ni cár tzi tñjqui, cja di gúzquigöjm ca rá ntzo ca ndí tujm. Mí majm ncjapm cu profeta, pe jí mí ntiendejm ja di ncja-ca o ncjahm di nigui. Mí ndo dyo quí mfenijm, cja mí hñõntsujm ¿ja ncja drí ttajquijm car nzajqui ca jin da tjegue?

¹¹ Cár Tzi Espiritu ca Ocja í yojmí car Jesucristo cja í xijcõjm ja í ncja guegue-ca. Car Tzi Espiritu-ca mí xih qui jmandadero ca Ocja cu mí bbm ya má yabbm, di hñeh ca hnar hñõjõ ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzí. Guegue di sufrí cja di bbõhti, cja diguebbm ya, pé di nantzi cja di ma drí möx cár jmandado cár Tzi Ta. Nu cu jmandadero cu mí tsjifi ncjapm, jí mí padijm to dur cjahni-ca, eso, mí hñõntsujm ¿ja di ncja car hñõjõ ca di hñeje cja co ncjahm di nigui-ca?

¹² Nu car Tzi Ta jitzí bi xih cu jmandadero-ca, guegue-ca jin di zudi di nujm cu cosa cu mí majm di ncja. Bi xijm, guejcõjm, gua nujm cu cosa-ca, ym pa ym dí bbapjm ya. Car mensaje ca mí man cu jmandadero-ca, ya xí tsjihquijm. Gue nar tzi palabra nu dí xijm nar evangelio, cja í yojmí cár ttzedi car Tzi Espiritu ca Ocja, guegue-ca xpá hñeh pm jitzí. Rá ndo nte cár mfeni cam Tzi Tajm jitzí, hasta cu ángele í ne da badijm ja í ncja nar ddadyo nzajqui rá tzi zò nu xí ddajquijm ca Ocja, pe jin guí tzej qui mfeni pa da badijm.

Dios nos llama a una vida santa

¹³ Nuquigujm como ya xí ddahquijm ca Ocja hnar ddadyo hmuy, gui zedijm, cja gui mbenijm ja ncja í neta grí hmupjm. Gui hñemejm, göhtjo mbo ur tzi mayjm, bbm pé xtu eh car Jesucristo, xta zixquijm pa gui hmupjm guegue göhtjo ur tiempo.

¹⁴ Guí ncjajm ncja ngu cu tzi bajtzi cu í øh bbm í ttzofõ. Gui hmupjm ncja ngu ga ne cam Tzi Tajm pm jitzí. Ya dyo guí tenijm cu costumbre rá ntzo cu ngu õtijm máhmeto. Cu tiempo-ca, jí bbe nguí meyajm ca Ocja, cja mí eqm quir ntzomfenijm.

¹⁵ Pe nuya, i nesta di tzi limpio quir vidaj. Gui mbenija, í bajtziquija ca Ocja, cja gui cja nca ngu ga ne guegue, como guegue xí nzohquija, cja nxøgue rá tzi zó cár hmuy, jin te i yojmi ca drá nttzo.

¹⁶ Porque i nzojquija car Tzi Ta jitzí pñ jar Escritura, i xijquija: “Nuquiguej, gui ntzunjia pa gui hmupja rá zó, nca nguguigó, dí bbuy göhtjo rá zó.”

¹⁷ Nugöj, dí xijm cam Tzi Taj car Danzöya ca i øti jujticia, cja guegue da jñanquija ur huenda, da juzga göhtjo yu cjahni parejo. Da dyönguija ter beh ca xtú øtija yu cjeja yu xtú hmupja hua jar jöy. Nuquej, rí ntzöhui gui mbenija, ya xcú cja i bajtziquija ca Ocja, cja gui hmupja ncjap. Gui tzuj ca Ocja cja gui mbenija, ya jin gui mingutjoja hua jar mundo. Gá tjojtija hua, grí möjmu hnahño ir jöy pñ jabu rá tzi zó.

¹⁸ Gui mbenija hneje, ya xcú jiejm ca costumbre cu bi zoquiquija quir taju, como jin te mí ntjumuy qui costumbre-cu pa güi tötija car nzajqui ca jin da tjegue. Cja nuya, ya xcú tötija hnar ddadyo hmuy rá zó. Jin te xcá ttöhquija domi ca xqui pønija jar bbexuy. Guejti cu pé dda cosa cu i tjongua jar mundo, cu i mpuntjo, jin te gá möxquija-cu pa güi jiejmu car vida rá nttzo ca nguí tenija máhmeto.

¹⁹ Guejtsje car Jesucristo bi gaxquija pñ jar dyc ca Jin Gui Jo bbu mí fön cár tzi cji. Guegue mí nca ngu hnar tzi deti ca i bböhti pa da gahtzibi ca rá nttzo ca i tu yu cjahni. Jin te mí ndujpita car tzi Jesús, göhtjo már zó mír hmuy, pe bi bböhti-ca pa bi gazquija ca rá nttzo ca xta øtija.

²⁰ Bbu jí bbe mí bbuj nur mundo, car Tzi Ta jitzí ya xi mí mbeni di mejni car Cristo pa di bböhti por rá nguejçöja. Pe jin guá nguh-ca hasta gue cu pa cu cja xí tjogui. Nuquej, ya xcú dyödeja mi mí nca car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje, cja xcú cuatija jar dyc.

²¹ Por rá nguehca gá möxquija cam Tzi Jmuja Jesucristo, eso, xí jogui xcú cuatija car Tzi Ta jitzí, hneje. Guegue-ca bi xox car Jesús bbu mí dy, pé bi un cár nzajqui cja bi hñix pñ jar jitzí pñ jabu i fõx cár jmandado cár Tzi Ta. Por rá ngue ca pé gá nantzi cár Tzi Ttu ca Ocja, nuquej ya xqui emeja car Tzi Ta jitzí hneje, cja ya xqui tømijja car pa bbu xta ttzixquija pñ jabu gui hmupja guegue.

²² Ya xcú hñemeja nur tzi palabra nu ncjuani, cja ya xí ccuzquija ca rá nttzo ca nguí tuja. Xí möxquija car Espiritu Santo. Nuya, ya xí jojqui quir tzi muyja pa gui mah cu pé dda hermano cu xí hñeme. I nesta gui madija-cu göhtjo mbo ir muyja.

²³ Como xcú hñemeja nár palabra ca Ocja, ncjahmu ya xí tñahqui quer nzajquija, ddadyotjo. Nár palabra ca Ocja jin da mpuni göhtjo ur tiempo. Ncjahmu i yojmi car nzajqui ca rí hñeh ca Ocja. Cja nuya, guehquitjoguej, guí pehtzija car nzajqui-ca hneje.

²⁴ I mam pñ jar Escritura digue nár palabra ca Ocja:

Göhtjo yu cjahni hua jar jöy i ncjaja nca ngu yu paxi,
Guejti yu cjahni yu más i ntjumuy, yu más i ttñhtzibi, ncjadipñ hneje.

Göhtjo i ncjaja nca ngu yu tzi døni yu i jø pñ ja paxi. Ncjatica ga ma cár vida.

I dyoti yu paxi cja i jø yí døni, tje da mpuni.

²⁵ Nu car palabra ca xí man ca Ocja, jin da mpuni, como ur mejti guegue. Drá nzejtjo göhtjo ur tiempo.

Nu car palabra ca jin da mpuni gue nur evangelio nu xí tsjihquija, cja guejnu xcú hñemeja-nu.

2

¹ Nuya, gui jieguija göhtjo tema cosa rá nttzo. Gui jiejmu car ntjöti cja co car bbetjri. Ya jin gui huñhtzija quer hñohujja, cja jin gui dyombija ur jñajqui.

²⁻³ Como ya xqui nuja cár ttijqui cam Tzi Jmuja Jesús, cja ya xqui padija, rá zó cár palabra guegue, nuya, gui dyøjtibija-ca cja gui mbenija-ca mbo ir tzi muyja. Gui neja cár tzi palabra nca ngu cu tzi wene i ndo ne car bba, pa da ññña ir tzi muyja cja gui zedija. Da ncjap grí pehtzija car nzajqui ca jin da tjegue.

Cristo, la piedra viva

⁴ Gui cuatija ya cam Tzi Jmuja Jesús, pa gui hmupja guegue. Cam Tzi Jmuja i jñejmi hnar ndo meço ca bi çjötzi bbu mí tjøh car ngu, cja bbu di jina car meço-ca, jin di joh car ngu. Bbu mí bbajcua jar jöy guegue, qui jefe cu cjahni israelita, tzadi, qui cjahmitsje guegue, bi zantjo cja bi dyejmu. Nu car Tzi Ta jitzí ya xqui hñix car Jesús pa di cja um Jmugöj. Guegue-ca i nca ngu hnar meço rá nojo ca i çjõx pñ jabu da zeti cu pé dda doo.

⁵ Nuquiguej, nca ngu xqui hñemeja car Jesucristo, guí ncjaja nca cu pé dda meço cu i nesta pa da tjøh hnar ngu pñ jabu da tsjöjtibi ca Ocja. Guejto guí ncjaja nca ngu qui mæfi car Tzi Ta jitzí, como guí cuatija ca Ocja pa grí nzojmu o grí xjöjtibija. Por rá nguehca xqui cuatija car Jesucristo, ya xqui nuquija rá zó car Tzi Ta jitzí, cja ya xí jogui gui cuatija guegue-ca

hneje. I ndo tzøh cam Tzi Tajm car tsjodi ca guí ñahtibijm, más rá zö i tzøø ni ndra ngue bbm i bböhti zuwe cja i ñahtibi pm jar altar.

⁶ Por rá ngue cam Tzi Jmujm Jesucristo, i wej ym cjahni ym i eme, co ni ym jin gui ne da hñeme. Ya xí nzah ca hnar palabra ca i jux pm jar Escritura. I ma ncjahuca car palabra-ca: Nugö, dú Ocja-gö, gu cöxcö ca hnar meödo rá nojo pm jar de car templo ca rá bbm pm Siön. Gu cöx pm jabu da fadi, i ndo sirve.

Cm cjahni cm da hñemejm ca hnaa ca xtü jtz, jin da bbédijm. Da ndo mpöh-cm.

Ncjarpm ga mam pm jar Escritura.

⁷ Nugöjm, ncja ngu xtá cuatijm jar dye car Jesucristo, dí jhtzibijm gá Jmu, cja dí ndo jonijm. Nu cm cjahni cm jin gui ne da hñemejm, i majm, jin te i ntjumy guegue, cja i tzanijm. Ncjarpm xcá nzah car palabra ca i mam pm jar Escritura. I jna:

Cm mefi cm mí jøh car ngu bi zanjm ca hnar ndo meödo, bi dyejm,

Nu car meödo-ca, ya xí cjöx pm jar de nar ngu, guehca i zeti cm cjoti-ca.

⁸ Guejtjo xí nzah ca pé hnar palabra ca i ma:

I bbm cm dda cjahni cm da fehtzi car ndo meödo-ca cja da funtzi,

Tzudi, cm ddaa cm jin da nejm cja jin da hñemejm ca hnam jmandadero ca gu pejnigö.

Ncjarpm ga man car Tzi Ta jtz. Guegue-cm i tzanijm car Cristo, cja jin gui ne da hñemejm zcja xcuá hñe jtz-ca? Pe ya má yabbm, ya xquí man car Tzi Ta jtz di hmah cm dda cjahni cm di ujm cár jmandadero guegue. Cja nuya, ya xí nzadi ncja ngu gá ma.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Nuquigiejm, xí juanquijm car Tzi Ta jtz, xí cjahqui i bajtziquijm. Guegue guejtjo bi hñix car Jesucristo pa da mandado, cja guegue-ca i mandadoquijm como xcú cuatijm jar dye. Nuquigiejm, guejtjo guí jñejm qui mefi ca Ocja cm i sirvebijm pm jar templo, como nuya guí cuatijm car Tzi Ta jtz. Como ya xcu cjam i cjhniquijm ca Ocja, ncjahm ya xcu cjam hnar ddadyo nación. Guegue xí hñixquijm pa guí nzojm cm pé dda cjahni, guí xijm te tza rá zö car Jesucristo. Gui xijm ja ncja xcá nguzquijm ca rá nttzo ca nguí tujm. Bbm nguí bbapjm jar bbexuy, guegue bi nzohquijm cja bú tziquijm jar tzi jogui jiahtzi.

¹⁰ Máhmeto, jí mí cjhniquijm ca Ocja, pe nuya, i mejtiquijm guegue. Máhmeto, jí mí juiquijm car Tzi Ta jtz, pe nuya, ya xí möxquijm co ni cár tzi ttjqm.

Vivan para servir a Dios

¹¹ um tzi cjuadaquijm, dí mahquijm, cja nuya dí mbembiquijm, masque dí bbajtijm hua jar jöy, pe ya jin dí mingujm hua. Dí jñejm cm cjahni cm rí ma hnañö ur jöy, cja i tjojtí hua jar mundo. Eso, dí xihquijm tzm, guí mfödijm, pa jin da dahquijm nttzomfeni, cja pa ya jin gui tenijm ca bbeto ir hmajm ca nguí bbapjm máhmeto. Porque, bbm gui segue guí hmajm ncjarpm, ya jin da jogui gui tenijm ca Ocja.

¹² Nuya, i nesta guí hmajm rá zö, como i ccajtiqui quir vidajm cm cjahni cm jin gui eme. Ym pa ya, gueguejm i tzanquijm, i majm, rá nttzoquigiejm. Pe bbm gui segue guí dyøtjijm ca rá zö, ba eh car pa bbm xta ncjuanjm, xta majm, rá zö guir hmajm. Bbm xta ncja car juicio cja xta tjampijm ur huenda cm cjahni-cm, da majm, rá ndo zö ca Ocja, como guehca guí tenijm-ca.

¹³ Nuquejm, guí dyøtjijm göhtjo cm autoridad, como i fadi guí yojm cam Tzi Jmujm Jesús. Gui dyøtjijm ca hnaa ca más i mandado hua jar jöy, como guegue-ca i pehtzi car cargo ca más rá jtz.

¹⁴ Gui dyøtjijm hneje car gobernador ca i mandado pm jabm guí bbapjm. Guegue-ca xí ttun cár cargo pa da castiga cm cjahni cm jin gui ne da dyøtjijm ley, cja pa da xih cm pé ddaa cjahni cm i øjte, bí jogui da nrespeta-cm, como rá zö ga hmajm. Nuquejm, guí hmajm ncjarpm, pa da ttzquijm, hneje.

¹⁵ Guehca i ne cam Tzi Tajm jtz, tzudi, guí dyøtjijm ca rá zö, pa da gohti i ne cm cjahni cm i tzanquijm. Guegue-cm jin gui ntzohmi te i majm, cja jin gui padijm ja i ncja nar palabra ca Ocja.

¹⁶ Nuquigiejm, ca ya xquí pønijm jar bbexuy, ya xquí bbapjm libre. Pe dyo guí mbenijm, nuya i tjequijm guí dyøtjijm cosa rá nttzo, cja da perdonaquitjojm ca Ocja co ni cár tzi ttjqm. Jin gui tzö car mfeni-ca. Nuya, guí mbenijm, i mejtiquijm ca Ocja, ncjahm ya xcu cjam i muzoquijm, como nuya guí bbapjm pa guí dyøhtbijm ca i ne guegue.

¹⁷ Gui nújm rá zö göhtjo ym cjahni, cja guí madijm göhtjo cm xí hñeme cam Tzi Jmujm. Gui hñihtzibijm car autoridad ca xí ttun cár cargo pa da mandado hua jar jöy, cja guejti ca Ocja guí tzujm hneje.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Nuquejm, guí muzojm, guí cjajijm ur jmandado quir patrónjm, cja guí dyøtjijm. Jin gui jøntsjetjo cm jogui jmú guí dyøtjijm, pe guejtjo hneje cm ddaa cm jin gui pehtzi ntjqm.

¹⁹ Porque i tzøh ca Ocja bbu dí mbeniju guegue cja dí øtiju ca i ne, masque i tzanguiju cja i unguiju cu cjahni rá nttzo. Bbu dí sufriju porque dár øtiju ca rá zø, bí jantiguiju ca Ocja ncjahmu dár sufriju por rá ngue guegue, cja i tzøjø.

²⁰ Pe bbu gui øtiju cosa rá nttzo cja i ttanquiju por rá nguehca, jin gui tzøh ca Ocja ca guír sufriju, bbu. Nubbu, i nesta gui mbeniju, ir nttzojquitsjeju ca xcá ttahqui quer castigoju, bbu. Pe bbu i ttanquiju por rá nguehca guír dyøtiju ca rá zø, cja bbu gui pehtzibi-tjoju ar ttijqui cu to i unguiju, nuca i tzøh ca Ocja-ca.

²¹ Nugøju xí nzojquiju cam Tzi Tajü jitzu pa xtü teniju car Jesucristo, cja nuya i nesta gu hmøpju ncja ngu nguá hmøh-ca. Guegue-ca bi ncastiga, hasta bi bbøhti, cja jin gá cohtzibi ca rá nttzo cu cjahni cu bi unu. Mí uttjo jin te múr dumuy pa di ncastiga guegue.

²² Jin gá dyøti tema cosa drá nttzo. Jí mí ndujpíte, cja jin gá ma tema palabra ga ntjøti.

²³ Bbu mí ttzani, jin te gá ndadi, cja bbu mí ttani, jin gá ngøhmi cu cjahni cu már øhtibi ca rá nttzo. Jøntjo bi nzoh cár Tzi Ta jitzu, bi ndøtsje jar dye, como mí padi, guegue-ca i øti jujticia.

²⁴ Car Tzi Jesús, bbu mí ddøti pu jar ponti, bi guti ca rá nttzo ca ndí tuju. Ncjahmu dú yojmu guegue bbu mí du. Eso, ya jin da mandadoguiju cm nttzomfeniju pa gu caju ca rá nttzo. Nuya, ya xí jogui pa gu øtiju ca rá zø. Guehca gá ttan car Jesucristo co ca gá bbøhti, xí nguzquiju car castigo ca di ttajquiju, cja nuya dí bbøpju rá zø.

²⁵ Máhmeto, ndí ncjaju ncja ngu cu deiti cu xquí bbedi, como xtá wembiju car Tzi Ta jitzu. Pe nuya, pé xtü cojmu pa gu teniju car Tzi Jogui Mödi ca i neguiju cja i føy yam tzi møyju.

Cómo deben vivir los casados

3

¹ Nuquigueju gui bbejnaju, bbu i bbøh quir dameju cu jin gui eme, gui dyøtiju-cu, cja gui cjaipju cár jmandado. Xajma da cja Ocja gui tapiju pa da hñemeju car Jesucristo hneje, masque jin te gui xijmu.

² I bbøh cu ddaa hñøjø cu da hñeme cam Tzi Jmujü Jesucristo bbu xta jñaju ar huenda ja ncja guir hmøpju. Da ccajtiquiju, gui ihtzibiju ca Ocja, cja jin tema hmetzø gui øtiju.

³ Nuquigueju, jin gui ungui ir møyju ja grí jñojquitsjeju xøtzetjo, pa da ndo ccajtiquiju yu cjahni. Gui jøjqui quir ñaju ncja ngu ri ntzøhui cja jin tza di ntji. Guejtjo, jin gui tujtiju rá ngu adorno jer cuerpoju, hne jin gui gastoju rá ngu domi pa grí jie quir dajtiju gá lujo.

⁴ Gui mbeniju ja grí jñojquiju pu mbo quir tzi møyju, como guehpü bí ccahti ca Ocja. Da jñu ir møyju, cja gui pehtzibiju ar nttijqui quir minga-cjahniyu. I man ca Ocja, rá tzi zø hnar bbejnaja bbu i ncjapu ga hmuy. Masque da tjoju cu cjeja, cu to i jñojqui mbo i tzi møyju, rá tzi zøtjo ga hmuy gøhtjo ar tiempo.

⁵ Ya má yabbu mí bbøh cu dda bbejnaja cu mí emeju ca Ocja, cja nucu, mí øtji qui dameju. Guegue-cu mí mben ca Ocja cja mí tzuju-ca. Már zø mír nigui cu bbejnaja-cu, como már zø qui mfeniju.

⁶ Mí ncjapu car Sara, cár bbejnaja car Abraham. Guegue mí øtji cár dame cja mí ihtzibi. Nuquigueju, gui bbejnaju, bbu gui hmøpju ncja ngu nguá hmøh car Sara, ca Ocja da núquiju rá zø hneje, ncja ngu nguá nu guegue. Pe i nesta gui dyøtiju ca rá zø, masque da ncja ca te da ncja, cja jin gui ntzuju.

⁷ Nuquigueju, gui hñøjøju, como ngu xquí hñemeju, gui ntzohmiju, cada hnaa, ja ncja grí hmøbi quer bbejnaja cor majte. Como ya xquí padi ja i ncja ca Ocja, gui mah quer bbejnaja, cja gui tzuni tza hneje, como jin tza i nzej nar bbejnaja nør hñøjø. Guejtjo hneje, gui hñihtzibi, como xí ttahqui quer bbejnaja pa gui mføxihui cja pa parejo gui tenihui cár hñu ca Ocja. Por rá nguehca xquí hñemehui car Jesucristo, nuquigue co quer bbejnaja, parejo gui pehtzihu car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bbu jin gui bbøbi rá zø quer bbejnaja, jin da dyøh ca Ocja bbu gui nzojmi gá oración.

Los que sufren por hacer el bien

⁸ Ma ya, dí ne gu xihquiju, gui gøhtjoju, gui hmøpju acuerdo, cja gui madiju cu pé ddaa cu i eme. Gui hmøpju-cu cor ttijqui, cja jin gui hñixtsjeju, como hnaadi quer Tzi Tajü.

⁹ Bbu to te da dyøjtiquiju, jin gui cohtziju ca rá nttzo. Cja bbu to da zanquiju, jim pé gui tzaniyu, pe gui dyøhtibiju ca rá zø, ncja ngu ga dyøjtiguju ca Ocja. Como xí nzojquiju cam Tzi Tajü jitzu pa da ddajquiju bendición rá ndo zø. Bbu gu cohtzibiju ca rá zø cu to i uguiju, ca Ocja da ndo möxquiju, bbu.

¹⁰ Eso, gu øtiju ncja ngu ga mam pu jar Escritura, ina:

Car cjahni ca i ne da hmøcua jar jøy rá ngu cjeja, cja da mpøh cár tzi møy,

Da nxødi da ccax cár cjajni pa jin da tzajte. Jin da ma ttzone, cja jin da mangui bbøtjri.

¹¹ Da jieh ca rá nttzo cja da dyøti ca rá zø,

Da jioni ja drí wembi car tujni cja da hmøbi rá zø qui hñohui.

¹² Nu ca Ocja bí jantiguiju, i nú rá zö car cjahni ca jin gui ndujpíte. I øh bbu ga nzoh car cjahni-ca.

Nu cu cjahni cu i øti ca rá nttzo, ca Ocja jin da möx-cu, cja jin da nú rá zö. Ncjaru ga man car tzi salmo.

¹³ Nuquigueju, bbu gui uni ir mayju pa gui hmupju rá zö, jin to te da cjahquiju.

¹⁴ Xin di bbuh hnar cjahni ca di dyøtjiquiu tujni por rá nguehca guír dyøtiju ca rá zö, ndejma ri ntzøhui da jñu ir mayju, como da möxquiju ca Ocja. Dyo gui tzuju cu cjahni-ca, cja dyo te gui mbeniju.

¹⁵ Pe gui hñihtzibiju car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi mayju, cja gui mbeniju, guegue am Tzi Jmuju ca i mandadoguiu. Cja bbu to da dyønquiju, ¿toca gui emeju? o ¿ter beh ca gui tøhmiju? ddahtza grí tjadiju, gui xijma göhtjo ja i ncja nar palabra nu di emeju, cja gui nzofocor ttijqui.

¹⁶ Ndejma i bbuh cu dda cjahni cu i tzanquiju, i majma, rá nttzo quir vidaju. Nuquigueju, gui jñaju ur huenda, jin to gui dyøhtibiju cosa drá nttzo, pa jin da tteme ca i man cu cjahni-ca, cja pa jin te gui mbengueju. Bbu gui hmupju ncja ngu rí ntzøhui pa ya to i ten car Jesucristo, nubbu, cu cjahni cu i tzanquiju da mehti ur tzøju cja da juiguju.

¹⁷ Jin gui dyøtiju tema cosa rá nttzo, pa jin da ncastigaquiju. Pe guejtjo, masque xin da jtequiju ca Ocja pa da ttanquiju porque gui dyøtiju ca rá zö, bí joh bbu gui sufriju ncjaru. Pe jin gui tzö bbu gui sufriju porque xcrú dyøtiju ca rá nttzo.

¹⁸ Gui mbeniju ja mí ncja car Jesucristo. Jin te mí tu guegue. Bi ncastiga cja bi du por rá nguejcøju, ndí tjuu ca rá nttzo. Hna veztjo bi sufri pa bi guti ca xtá øtiju, bi guzquigøju-ca, como di göhtjoju di ndujpíteju. Ncjaru gá jogui pa xtá cuatiju car Tzi Ta jitzí. Bi bbøhti guegue, pe jin gá ndu cár tzi may.

¹⁹ Bbu jí bbe mí nantzi car Jesucristo, bi ma cár tzi may pu jabu mí tøhmi qui ndaji cu cjahni cu ya xquí du bbu jí bbe mbá e guegue. Bi ma bú xijma to guegue cja co te rá nguehca xcuí hñecua jar jø. Cja diguebbu ya, bi jñá ur jñá car Jesús.

²⁰ Cu tiempo ya má yabbu, bbu mí bbuh car Noé, cu cjahni jí mí øtiju ca mí man ca Ocja. Cu pa-cu, car Noé bi dyøti car ndo barco pu jabu di ñati guegue, bbu xti ncja car manti cja di ñuxi deje göhtjo nar mundo. Nu ca Ocja mí jujuqui cu cjahni. Bi døhmi rá ngu cjeja, xajma di repentiju cja di hñemeju. Pe tengudi cu cjahni bi hñeme ca mí man car Noé, cja bi ñatiju mbo car ndo barco. Mí jøntsje jñajto cu jin gá ndu pu jar deje.

²¹ Nugøju, como ngu xtá cuatiju jar dye car Jesucristo bbu ndú xixtjeju, ya jin da zujquiju car castigo ca ba eje. Ncja ngu car Noé co cár familia bi huetiju bbu mí ñuxi deje nar jø, cja bi bøniyu rá zö, nugøju xtú ncjagøju pu hneje. Bbu ndú xixtjeju, ncjahmu dú yojma car Jesucristo bbu mí hñøgui co bbu pé mí nantzi. ¿Te rá nguehca di xixtjeju? Jin di xixtjeju pa da wen cár poxi nam cuerpoju. Pe di xixtjeju pa gu øprijju ca Ocja da xaguigui yam tzi mayju. Nuya, di yojma car Jesucristo, cja guegue i ddajquiju cam nzajquiju ddadyo, ncja ngu car nzajqui ca xí mehti guegue desde bbu mí nantzi.

²² Cam Tzi Jmuju Jesucristo ya xí mbøx pu jitzí. Nuya, bí juh hnanguadi cár Tzi Ta, i mføxihui i mandadohui. Cu ángele co göhtjo cu pé dda ndaji cu i ja ur cargoju pu jar jitzí, i ihtzibiju car Cristo cja i øtibiju ca i ma.

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

4

¹ Nuquigueju, ya xquí padiju bi sufri car Jesucristo, hasta bi du por rá nguejcøju. Eso, gui dyembi ir mayju gui ncjaju ncja guegue. Gui mbeniju, ca to i sufri por rá nguehca ca rí den ca Ocja, ya jin gui ne da dyøti ca rá nttzo.

² Nuya, gui dyøhtibiju cár voluntad cam Tzi Tajú jitzí cu pé dda cjeja cu da ddahquiju guegue pa gui hmupju hua jar jø. Ya jin gui ma gui hmajtsjeju o gui jñeguiu pa da dahquiju nttzomfeni.

³ Cu cjeja cu xí tjogui, bbu jí bbe nguí emeju ca Ocja, nguí øtiju göhtjo ca nguí netsjeju, como jí bbe nguí tzuju guegue. Nguí øtiju hmetzø, bbejñá co hñø, segue mí equiju quir nttzomfeniju, nguí ntju, ngrá ttzodyøju, dé nguí tzøju mbaxcua. Nubbu, nguí ihtzibiju hnahño cja cu jin te i ntjumay, menta nguí øtiju cu dda cosa rá nttzo cu i ccax car ley. Pe ya co gue cu cjeja-ca. Ya nuya, dyo di øtiju ncjaru ya.

⁴ Nu cu cjahni cu jin gui eme car Jesucristo i ndo dyo i mayju, i hñøntsjeju, ¿dyoca ya jin gui mpejniyu-cu bbu i hñemindøju i øtiju cosa rá nttzo? Eso, i tzanquiju-ca.

⁵ Nu cu cjahni-ca, ndejma da døjtiju ur huenda cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue-ca da cja ur nzøya cja da jñampi ur huenda ya cjahni ya i bbajtjo cja co hneh cu ya xí ndu.

⁶ Como guejtí cu cjahni cu ya xquí du bbu jí bbe mbá eh car Jesucristo, bi tsijima car tzi ddadyo jñá hneje. Cu cjahni-ca, bi hñemebi ca xquí man ca Ocja bbu mí bbujmaju hua jar

jöy. Pe bbu mbú eh car Jesús, guegue-ca ya xquí núju car dü. Gue car castigo-ca i tzadi göhtjo yu cjahni yu i bbujcua jar jöy, como göhtjo i tujü. Nu car Cristo, bbu ya xuí dü, bi ma pu jabu mí tømhi cu ánima-ca. Bi ma bú xijmu to guegue cja co te rá nguehca xcuí hñeje. Nubbu, bi jogui pa di hñeme cu cjahni-ca, cja di ma drí hmupju ca Ocja pu jitzí.

⁷ Pe nuya, ya xta tjei nur mundo. Ya pé xtu eh car Jesucristo. Eso, i nesta gui mfödijü cja gui penti quir mfenijü pa da jogui gui nzojmu ca Ocja göhtjo mbo ir mayju.

⁸ Guejtjo gui unguir i mayju gui madijü cu pé dda hermano. Car hermano ca i mah cár hñohui, i cohmpi ur tzö, cja i perdonabitjo quí falta, masque xtrü dyøhtibi tema cosa ca jin gui tzö.

⁹ Digue cu cjuada cu i sirvebi ca Ocja cja i nesta jabu da oxi o te da zijü, gui cuajtiju pu ir nguju, cja gui uniju te da zi cu cjuada-cá. Gui dyøtiju göhtjo cor tzi pöjö. Dyo gui inaju, rá ngu car nxujña.

¹⁰ Gui cjaü nca ngu jogui mefi cu i sirvebi ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí xí jequiju quir bbeñju, hnahño ar cargo ca hnaa, pé hnahño ca pé hnaa. Como xí ddahquiju ca Ocja cada hnaa quer bbeñju, gui dyøtiju ca i tocaquiju, pa gui mföxiju, guí göhtjoju, cja ncjaru grí nuju cu bendición rá ngu cu xí mben ca Ocja da ddahquiju.

¹¹ Car cjuada ca i pehtzi cár cargo pa da nzoh cu pé ddaa, da xijmu te i man ca Ocja. Jin da man cár mfenitsje. Da ma mero ca i man nár Palabra ca Ocja. Guejti car cjuada ca pé i nú cu pé dda cosa cu i nesta jar templo, da dyøte göhtjo mbo ur tzi may, como gue cam Tzi Tajü jitzí i ddajqui num nzajquiju cja co num fuerzaju pa gu peñju. Bbu gu øtiju cada hnaagöju car bbeñi ca xí ddajquiju cam Tzi Tajü jitzí, nubbu, da tñhtzibi guegue-ca, yojmi car Jesucristo. Rí ntzöhu da tñhtzibi cja da tsjöjtibi cam Tzi Jmuju Jesucristo göhtjo cu cjeja, ni jabu drí tjegue. Amén.

Sufriendo como cristianos

¹² Nuya, am tzi hñohuiquiju, jin da hño ir mayju ca xcá nzahquiju hnar prueba rá ndo u. Pe ntoja guí yomfeniju, ¿cja gui huetiju, huá jina? Pe ndejma xí xijquiju ca Ocja gu tzöju prueba.

¹³ Nuqueju, jin da dyuxi ir mayju. Gui mbeniju, por rá nguehca guir yojmu car Jesucristo, xí nzahquiju car prueba-ca, como guegue bi sufrí hneje. Gui mbeniju-ca, cja gui mpöjmu. Guejtjo gui mbeniju, bbu pé xtu eh car Cristo pa da jña cár cargo, nubbu, xta ndo tñhtzibi, cja nuqueju xquí ccahtiju guegue cja xquí yojmu göhtjo ar tiempo. Nubbu, xquí mpöjmu göhtjo mbo ir tzi mayju, bbu.

¹⁴ Guejti yu pa ya, bbu da ttzanquiju porque guí teniju car Jesucristo, ca Ocja da ndo ddahquiju bendición. Cár Tzi Espiritu ca Ocja da juixquiju, cja da möxquiju pa gui tzejtiju cu prueba, pa ncjaru drí nguí te tza rá nze guegue, cja co te tza rá zö. Cu cjahni cu i ttzanquiju, ncjahmu gue car Cristo i ttzaniju. Nuqueju, gui tzejtitoju ca i ttjöjtiquiju, cja gui mpöjtiju, pa da bah cu to da ccajtiquiju, ja i ncja car Jesucristo, cja da hñemeju.

¹⁵ Nuquigüeju, como ya xcú hñemeju car Jesucristo, i nesta gui dyøjtiju cu ley. Jin to da pøhtite o da mpe. Jin to da ñuti cu asunto cu jü ur meñti guegue. Xajma jin da nesta da ttahqui quer castigoju por rá ngue cu cosa-cá.

¹⁶ Pe bbu to da cjoti födi o da ttuni castigo por rá nguehca rí den car Jesucristo, jin da mehtzi ur tzö. Da mpöjö cja da mbeni ja drí hmuy pa más da ndo tñhtzibi cam Tzi Jmuju, cja pa da fadi ja i ncja-ca.

¹⁷ Ya xta zøh car pa bbu xta juzga nur mundo ca Ocja. Mero, ya xí nzadi. Ya xpa fah ca Ocja xpa penquigöju prueba pa gu jojqü yam vidaju, nugöju, ncja ngu xta emeju car Jesucristo. Bbu ba penquiju castigo, yí bajtziguju ca Ocja, ¿te da cjaipi cu cjahni cu jin gui ne da hñemeju nur evangelio?

¹⁸ Xta ncjá nca ngu ga mam pu jar Escritura:

Bbu xtu penquigö cam castigoju ca Ocja, cuetjo drí hueti car cjahni ca i øti ca rá zö cja ur bajtzi guegue.

Nu car cjahni ca jin gui tzu ca Ocja cja i øtijo ca rá ntzo, jin da hueti cár castigo ca da zudi, drá ndo ngu-cá.

Ncjaru ga mam pu jar tzi salmo.

¹⁹ Eso, bbu xta jicquiju ca Ocja pa gui sufriju, jin gui yomfeniju, pe gui segue gui dyøtiju ca rá zö. Gui dötsje quir vidaju jar dye cam Tzi Tajü, cja gui tømhiu cár tzi voluntad. Guegue xí dyøquiju, cja bí janti göhtjo ca te dí tjojmu.

Consejos para los creyentes

5

¹ Nuya, dí nzoh cu cjuada cu i ja ur cargoju pu jar templo, gue cu bbeño bi hñemeju. Guejquitjogö, ya má yabbu dü eme cja dí ja num cargo pa gu mandado, hneje. Nugö dúr testigo, dú ccahti bbu mí dü car Jesucristo, cja dí xij yu cjahni ja mí ncja. Cja bbu pé xtu e

guegue pa da mandado, nubba, da niguu te tza rá ngu cár poder, cja pé xtá ccahtigö cam Tzi Jmuju cja xtá yobbe hneje.

² Dí xih ca hermano ca i mandado, gui födiju rá zö ca hermano ca xcú recibi jer dyeju, como nucu, í tzi deti ca Ocja-ca. Jin gui föjmu jøntsjetjo porque xí tsjihquiju gui dyøtiju-ca. Pe gui núju, göhtjo cor pöjö, pa da tzøh ca Ocja. Jin da má ir mayju car domi ca da itahquiju, pe gui ungui ir mayju gui dyøtiju car bbefi ncja ngu ga ne ca Ocja.

³ Guejtjo jin gui mandadobiju gá fuerza ca hermano ca gui födiju. Gui núju cor ttijqui cja gui cja ju hnar ejemplo pa da jogui da denquiju.

⁴ Cja bbu xtu eh car Mödi ca más i mandadoguiu, da ddahquiju quer tjajaju drá tzi zö, tzadi, da ddahquiju ur tsjeiqui gui yojmu cam Tzi Jmuju pu jaba i mandado, cja gui hmupju guegue pu jaba rá tzi zö, göhtjo ur tiempo.

⁵ Nuya, dí nzoh ca cjahni ca cja xí hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja co guejti ca hermano ca bajtzitjo. Dí mangö, rí ntzöhui da dyøtiju ca hermano ca bbeto bi hñeme, como guegue-ca i pehtzi cár cargoju pa da ccahti ca pé ddaa. Gui göhtjoju gui hmupju rá zö, cja jin gui hñixtsjeju. Gui ncjaju ncja ngu yu möxte yu ya xí mbah cár jmandado. Gui mbeniju te i mam pu jar Escritura:

Car cjahni ca i hñixtsje, i ntøxtihui ca Ocja.

Nu car cjahni ca i jñegui da hmejpi jmandado, ca Ocja i fötzi co ni cár tzi ttijqui.

⁶ Eso, bbu ba penquiju prueba ca Ocja, gui jñeguiu pa da cjahquiju ca te i ne, cja gui mbeniju, guegue i mandado. Cja bbu xta zøh car pa ca xí man cam Tzi Tajü, nubba, xta gúzquiju car prueba cja da pöjriquiju quir tzi mayju.

⁷ Bbu i ddahquiju ur dumuy, gui xijmu cam Tzi Tajü jitzu göhtjo ca te gui mbeniju, como guegue i mahquiju cja i núquiju.

⁸ Gui mfödiju, cja gui jñaju ur huenda pa jin da jiöhquiju ca Jin Gui Jo. am contraju guegue, i jñejmi hnar león rá ndo ttzajte. I dyo göhtjo pu jaba i ne, i joni to da dapi.

⁹ Nuquigueju, jin gui jñeguiu pa da dahquiju guegue, gui ntøxtiju-ca. Gui segue gui hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi mayju, cja gui mbeniju, jin gui jønquitsjegueju gui sufriju. Guejti ca pé dda hermano, ntero nar mundo, i sufri, hneje, como göhtjo yu to i bbajti hua jar mundo, i ttøhtibi prueba.

¹⁰ Nuqueju, gui mbeniju, bbu ya xcrú sufriju tengu mpa, diguebbu ya, ca Ocja da gúzqui quer pruebaju, da zeti quir tzi mayju, da möxquiju pa gui zedi grí hñemeju cja pa ya jin gui yomfeniju. Nubba, xquí cja ju ncja ngu hñøjø ca ya xí ncjahni cja ya xqui padi rá zö ter beh ca i øtiju. Rá ndo ngu cár tzi ttijqui cam Tzi Tajü, cja guegue xí nzohquiju pa xcú hñemebiju cár Ttu, car Jesucristo, cja pa gui yojmu guegue-ca pu jaba da mandado cja da ttøhtzibi göhtjo ur tiempo.

¹¹ Rí ntzöhui gu xøjtibiju guegue-ca, como am Tzi Jmugöju, cja rí ntzöhui guegue da mandado göhtjo ca cjeja ni jaba drí tjegue. Amén.

Saludos finales

¹² Nugö, dúr Pedro, guejco xtú mbeni ter beh ca da ma nar carta, cja dí ina jin tza i ma. Gue nam tzi cjuadaju Silvano xí jñutzi ncja ngu xtá xifi. Dí meya rá zö, cja dí padi, guegue i eme cam Tzi Jmuju göhtjo mbo ur may. Por digue nar carta-na, dí nzohquiju, como dí ne gu jujtiqui ir tzi mayju cja gu föxquiju pa jin gui yomfeniju, cja pa jin gui hñøntsjeju, zca cierto nar palabra na xcú teniju? Nugö, dúr testigo, dí xihquiju, cierto rí hñeh ca Ocja nar tzi palabra na xcú hñemeju. Gui segue gui teniju, cja jin gui cojmu xatja.

¹³ Yu cjuada yu i bbajcua nar lugar hua jaba i tsjifi Babilonia i penquiju nzengua. Nuyá, xí juajni ca Ocja cja xí cjaipi í mejti, ncja nguquigueju. Guejti nar Marcos i penquiju nzengua, hneje. Dí xifi am ttögö-ná.

¹⁴ Nuqueju, hñohui, dí xihquiju, gui nzengujaju cor jmajte. Rí ntzöhui gui majtsjeju, como gui ncjuadaju.

Cam Tzi Tajü jitzu da möxquigueju pa gui hmupju rá zö, gui göhtjoju, como ngu xquí cuatiju jar dye car Jesucristo. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes

¹ Nugö, dúr Simón Pedro, ár jandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca bi ddajqui cam cargo pa gu xij ya cjahni nar tzi ddayo jña. Por digue nar carta-na, dí nzohquijm, nuquejm, xcú cjañu í bajtziquijm ca Ocja, como guegue bi nzojtiqui quir tzi mayjm, cja gú hñemejm car Jesucristo. Parejo xtú töhtibijm cár tzi ttijqui car Cristo, nugöje ndí yojme car Jesús bbm mí bbujcua jar jöy, cja nuquejm, gú hñemejm, pe jí xqui ccahtijm. am Cjaa-göjm car Jesucristo. Guegue-ca bi dü pa bi ddajquijm car nzajqui ca jin da tjegue, dí göhtjogu.

² Cam Tzi Tajm jítzi da möxquiguesjm pa gui ndo padijm ja i ncja guegue cja co cam Tzi Jmujm Jesús. Da ddahquijm rá ngu bendición pa gui hmupjm rá zö cja gui yojm co ni cár tzi ttijqui.

Cualidades del cristiano

³ Rá ndo nzeh cam Tzi Jmujm Jesucristo, cja xí ddajquijm hnar ddadyo hmuy cja co göhtjo ca dí nestaju pa gu hmupjm hua jar jöy ncja ngu ga ne cam Tzi Tajm jítzi. Nugöje dú meyaje car Jesús bbm mí bbujcua jar jöy. Dú ccahtije, guegue mí yojmi cár poder ca Ocja. Nxögue már zö ca mí ma cja co ca mí öte. Eso, bbm mí nzojquije dú tenije cja dú emeje.

⁴ Como rá ndo nzedi guegue, guejtjo bi xijquije ca dda promesa rá nzedi ca i föxquije rá ngu. Hñehquiguesjm, bbm xcú hñemejm ca promesa-ca, ca Ocja xí ddahquijm hnar ddadyo hmuy ca rí hñe guegue. Ya jin da dahquijm ca nttzomfeni ca i mandadobi ym cjahni ym jí í bajtzi ca Ocja. Nu ca cjahni-ca, da bbedijm, como i tenijm nar mundo, cja da mpuni göhtjo ym i cja hua.

⁵ Nuquejm, como ya xcú hñemejm ca promesa ca xí xijquijm ca Ocja, gui zedijm ca grí hñemejm. Guejtjo gui nxödijm pa gui hmupjm rá zö. Cja pé gui nxödijm pa más gui padijm ja i ncja ca Ocja.

⁶ Guejtjo gui nxödijm gui penti quir mfenijm, pa jin da dahquijm ca mfeni rá nttzo. Jin da gaxi ir mayjm bbm gui tzejtjm prueba por rá nguehca grí tenijm car Cristo. Cja jöncja, pé gui nxödijm ja ncja grí hmupjm pa da tzösh ca Ocja, göhtjo ca gui dyötijm.

⁷ Cja diguebbm ya, pé gui nxödijm gui mah quir minga-hermanojm. Cja xtrí gax ya, gui nxödijm gui nejm göhtjo ym cjahni, ncja ngu grí netsjejm.

⁸ Como bbm gui nxödijm gui hmupjm ncjanm, cja jin gui jiejm ca grí dyötijm ym xtú mangua, nubbm, da tzi sirvebi ca Ocja ca cjeja ca xcrú hmupjm hua jar jöy, cja xqui pehtzijm algo pa gui döjtjm bbm xtí ntjejm guegue. Nubbm, jin dur hmeditjo ca xcú hñemejm cam Tzi Jmujm Jesucristo.

⁹ Porque ca cjahni ca ya xí hñeme nar evangelio cja i bbajtjo ncja ngu nguá hma máhmeto, bbm jim be mí eme, i ncjajm ncja ngu hnar godö ca i ccahti jöntsje hna tzi tujquitjo. Ca cjahni-ca, xí dabenijm te rá nguehca ca Ocja bi gahztibijm ca rá nttzo ca mí tujm. Ya jin gui mbenijm, xí salvagujm pa gu jiejm ca rá nttzo, cja pa hnahño grá hmupjm ya.

¹⁰ Eso, dí xihquijm, am cjuadaquijm, jin gui segue gui hmupjm ncja ngu nguír hmupjm máhmeto. Gui mpegujm pa gui hmupjm ncja ngu xtú xihquijm. Nubbm da fadi, cierto, xí nzohquijm ca Ocja. Guejtiquiguesjm, xqui pehtzijm confianza, cierto, xí cjahqui í bajtziquijm. Nubbm, jin gui cojm xatja, cja jin gui wembijm jar hñu ca Ocja.

¹¹ Bbm gui hmupjm ncjarm, nubbm, jin da nesta gui yomfenijm, zcja gui tzönijm ne jítzi, huá jina? Nubbm, xqui padijm, da xogui rá zö ca goxtji pa gui cutjm pu jabm bí bbm cam Tzi Jmujm Jesucristo. Guegue i mandado pu göhtjo ar tiempo, cja xí ddajquijm nar ddadyo hmuy na dí pehtzijm ya.

¹² Nugö, jin gu tzöya ca dár mbembiquijm ym xtú xihquijm, masque ya xqui padijm rá zö ja i ncja nar evangelio, cja ya xcú zedijm ca grí hñemejm.

¹³ Dí ina, menta dí bbajtji hua jar jöy, rí ntzöhui cjaatjo gu mbembiquijm ja ncja grí hmupjm.

¹⁴ Como ya xti padi, jin tza ngu i bbedi pa gu tzoquiquijm, gu jej nar mundo, cja da zixqui ca Ocja. Cam Tzi Jmujm Jesucristo ya xí xijqui, ya xqui guejtjm gu tuj.

¹⁵ Guejtjo dí mpegui dár jojqm ca dda libro gu tzoquijm, pa bbm ya xcrú tugö, da jogui gui ccahtijm-ca car hora ca gui nestaju, cja gui mbenijm ja ncja ym palabra ym xtú xihquijm.

Los que vieron la grandeza de Cristo

¹⁶ I ntjmuy car mensaje ca xtú xihquijm digue cam Tzi Jmujm Jesucristo. Ya xtú xihquijm, pé dü co guegue, da jña cár cargo cja da mandado hua jar jöy. Nucá, jin gur bbedetjo gá ntjoti ca xtrú mbentsje ym cjahni. Nugöje, dú ccahtitsjeje te tza már nzeh car Jesucristo, cja dú ccahtitsjeje hneje bbm mí yoti cár tzi tjam.

¹⁷⁻¹⁸ Guejtsje car Tzi Ta jítzi bi hñihtzibi car Jesús, cja bi ujtiguije, mero múr Tta guegue. Ca hnar pa, bbm ndár bbupje car Jesús pu jar ttö, dú ccahtije ja ngá juex qui dajtu co ni cár jmí, ncja ngu nar jiadi. Dú ccahtije, hnahño mir nigui. Guejtjo dú öjme ca Ocja, cár Tzi Ta,

mbí ña pu mbo jar jitzí, bi nzojquije, bi ma: “Gue nam Tzi Ttu, i ddaatsje-nu. Dí ndo tzøjø.” Eso, dí padije, ntjumay nar palabra na di xihquije.

¹⁹ Guejtjo dí pehtzijü cu Escritura cu bi dyøti cu profeta cja bi zoguiguju. Cu palabra cu i man pu já Escritura i jñejmi car palabra ca bi tsjijquije bbü ndár bbupje jar ttøø. Göhtjo yojo i sirve ncja testigo, i xijquiju ja i ncja ca hnaa ca di emejü. Nuquigujeü, i nesta gui jñuhpijü ndumay ca i man cu Escritura-cu, como nucá, i xijquiju palabra cu i nesta gu padijü menta dí bbajtijü hua jar mundo hua jabü i ndo cja ca rá nttzo. I jñejmü hnar lámpara ca i yojquiju hua jabü rá hmexuy. Gui segue gui nxödijü te i man cu Escritura-cu hasta bbü xta ncumpli ca i ma. Nubbü, cja xqui padijü, bbü, ya xqui guejtjü du eh car Jesucristo.

²⁰ Pe i nesta bbeto gui ntiendejü jabü rí hñej yu Escritura. Ca Ocja bi xih cu profeta ter beh ca di jñützi. Eso, car cjahni ca i ccahti yu Escritura pa da xij yu pé ddaa te i ma, jin da mantse qui mfeni. Da dyøjpi ca Ocja da mötzi pa da badi te i ne da man cu palabra cu bi ttun cu profeta.

²¹ Como guejtsje cu profeta jí mí mbentsje tema mfeni di jñützi pa di ncja yu Escritura. Guegue-mí tzujü ca Ocja, cja mí øjtjü ca mí xijmü. Eso, bi jñuxjü ca bi xijmü cár Tzi Espiritu ca Ocja.

Los que enseñan mentiras

2

¹ Mahmeto mí bbü cu dda metjri profeta, mí ne di jiöti qui cjahni ca Ocja. Ncja ngu yu pa ya, pé i bbü cu dda metjri profeta hneje cu i ne da jiøhquiju. Da ujti yu cjahni cu dda palabra cu jin gui cierto. Da dyøtjü ddahtz, da huanihui palabra cu rá zø, pa jin da fadi te rí dyøtjam. Nu cu cjahni cu da hñeme-cu, da bbedi. Cu cjahni-cu da xihquiju hnahño palabra digue cam Tzi Jmujü Jesús, masque guegue-ca bi dü pa bi guzquigöjü ca rá nttzo. Pe como drá nttzo qui vidajü, da fadi jí i bajtzi ca Ocja. Nu ca Ocja da hna mampi cár castigojü, da hna dujü, como bbetjritjo cu palabra cu da ujtiquiju.

² Nu cu jiöjte maestro-cu, da dyøti hmetzø cja da jiöti rá ngu cjahni pa da hmupjü ncjadipü. Cja como drá nttzo cár vida ca da hmupjü, da ttzan nar evangelio por rá ngue cu jiöjte-cu. Como da hñina cu pé dda cjahni cu jin gui eme, hnaguüdi ca i ten cu jiöjte-cu, hnaguüdi ca dí tenijü.

³ Cu cjahni-cu da ndo ne da ña ur domi, cja da joiqtiquitjoju, santa gui dyøjpiju da segue da ujtiquiju cja pa gui segue gui unijü domi. Nucá, jin da huetijü car castigo ca ba eje. Como ya má yabbü bi man ca Ocja te di ncjajpi cu jiöjte profeta, cja ya jin tza i ngu tiempo i bbedi pa da züh cár castigojü cja da mpun cu cjahni-cu.

⁴ Cu cjeja cu xí tjogüi, ca Ocja bi castiga cu ángele cu jin gá ne gá dyøjtibi cár jñá. Jin gá jiojqui-cu, bú fongui pu jar jitzí, bi moti pu jar infierno pu jabü rá ndo hmexuy. Cja nuya, i hñati pu hasta bbü xtu eh car pa bbü xta ttun cár castigojü.

⁵ Ca Ocja guejtjo jin gá jiojqui cu cjahni cu mí bbüjua jar jöy bbü jí bbe mí cja car manti. Jøntsjetjo car Noé co ni cu pé dda vojto cu mí bbü pár ngu, ca Ocja bi jiojqui-cu pa jin di bbedijü. Car Noé mí xih cu cjahni di jiejmü ca rá nttzo ca mir dyøtjü cja di hñemejü ca Ocja. Pe jin gá ne gá dyødeju. Eso, ca Ocja ndejmä bú pejni car manti, bi ñuxi deje göhtjo nar jöy, cja bi dü göhtjo cu cjahni-cu.

⁶ Ca Ocja guejtjo bi castiga cu mingu Sodoma hñeh cu mingu Gomorra. Bú pejni tzibi desde pu jitzí, bi dati cu jñini-cu cja bi mpun cu cjahni cu mí bbü pu. Tje bi nzø, bi goji jøntsje qui bbojtzibi, pa di ccahtijü cu pé dda cjahni cu mí bbüjü cerca, como guejti-cu jí mí tzujü ca Ocja. Xajmä di ntzohmijü tema castigo di zü gueguejü hneje bbü di segue di dyøtjü ca rá nttzo.

⁷ Nu ca hnar hñøø ca mí tsjifi ur Lot, ca Ocja bi gujqui pu jar jñini Sodoma, como guegue mí tzü ca Ocja, cja mí ndo ntzøte bbü mí ccahti ja ncja nguá hmü cu mingu pu. Nttzeditjojo már nttzo ca mí øtjü, mí ndo ndujpíteju, como jin te mí tzujü ca Ocja.

⁸ Hnajpa ngu hnajpa, car Lot bi ccahti cu hmetzø cu mí øti cu mingu pu, cja bi dyøh cu hmetzø palabra cu mí majmü. Bi ntzøte cja bi ungui ur dumay, como guegue mí tzü ca Ocja. Nu ca Ocja bi gujqui pu jar jñini Sodoma bbü ya xti ddati-ca.

⁹ Cu cjeja cu xí tjogüi, ca Ocja mí castiga cu cjahni cu mí ntøxtihui. Nu cu to mí eme guegue, mí fõx-cu. I ncjadipü yu pa ya hneje. Car Tzi Ta jitzí i pah bbü i tzøhui prueba cu cjahni cu i jonijü, cja ya xi mbeni ja ncja dri gahtzibi. Guejtjo i padi to cu cjahni cu i ndujpíte. Nucá, i jegui da hmü hasta bbü xta zøh car pa bbü xta tjampi ur huenda, cja nubbü, xta ttun cár castigojü, bbü.

¹⁰ Nu cu jiöjte maestro cu i ne da ujtiquiju hnahño palabra cu jin gui cierto, jin da huetijü, como bí tømhi ca Ocja car pa bbü xta un cár castigojü. Nucü, i øtjü cu cosa rá nttzo cu i

netsjeju, i mbeniju nttzomfeni, cja jin gui ihtzibiju cam Tzi Jmujm Jesús. I ndo hñixtsje ga ñajm, hasta i tzaniju cu bi bbuh pu jitzu. Jin gui tzuju ca Ocja, ni digue qui ángele.

¹¹ Nu cu ángele cu más i bbuh cár ttzedi cja co cár cargoju, bbu ga nguatiju ca Ocja pa da göxiju ter beh ca xi dyöti qui minga-ángleju, i penti qui mfeniju cja intzohmiju tema palabra da jogui da xijmu. Masque da xijmu ca Ocja te xtrú dyöti qui hñohuiju, pe jin da hna zanju.

¹² Nu cu jióte maestro cu di xihquiju du eje, jin gui tzuje, i ndo tzajteju. Cu dda mfeni cu jin gui ntiendeju, i mandiju, jin te ntjumuy-cá. I jñejmi zuwe cu cjahni-cu, como jin gui mben ca Ocja. I ötiju göhtjo ca i mbentsje mbo úr muyu. Ca Ocja xi un yu zuwe cár nzajqui-yu, cja pé xi ddaquiju ur tsjequi pa gu tzuju yu zuwe cja gu pöhtiju. Da ncjadipm cu cjahni cu di xihquiju. Xta hna zuh cár castigo ca mir ntzöhui di ttuni.

¹³ Como guegueju xi dyöhtibiju ca rá nttzo cu pé dda cjahni, guehca da ncohtzibiju-cá. Cu cjahni-cu, i ndo tzöj da dejpa da nti cja da dyöti car ttzodyo. Nuqueju, gui mpejniyu-cu, parejo gui tzuju, como i tsjifi hermano hneje. Nu guegueju i ndo gustabi da dyöti cu cosa rá nttzo cu i mbentsje mbo úr muyu. I ötiju hmetzö. Jin gui ne da hmupju ncja ngu xcá xijquiju ca Ocja, como jin gui bbupju conforme pa cada hnar hñöj, da hmabi ca hnaatjo ur bbejña ca xi ntjaitihui.

¹⁴ Cu cjahni-cu, göhtjo tema bbejña ca i ccahtiju, i ne da jiötiju. Dé i mbeniju to pé da hmabi, cja jin gui ne da jiejm nar hmetzö-nu. Gue cu cjahni cu jin tza i ntiende bi cár palabra ca Ocja i jötiju pa da hñeme hnahño palabra cu jin gui cierto. Guejtjo i ndo moxi domi cja co cu pé dda cosa cu i cja hua jar mundo. Ya xi man ca Ocja, da bbuh cu cjahni-cá.

¹⁵ Máhmeto cu metjri maestro mí padiju nar palabra na ncjuani, pe bi jiejm cja bi deniju cu dda palabra cu jin gui tzö. Nuya, ya xi ndo wembiju car palabra ca ncjuani. Ya xi dyötiju ncja ngu gá dyöti car Balaam, como xi ntöxtihui ca Ocja. Car Balaam mí padí to ca Ocja, cja co ter beh ca mí ne-ca, pe jí mí ne di dyöti ca mí xih ca Ocja. Ndejmá mí ne di möx qui contra cu israelita cu mbá jaju guerra, como núcá bi ñahtibiju domi car Balaam bbu di mötzi pa di hñapi cu israelita. Cja car Balaam bi möx qui contra cu israelita, masque ya xqui man ca Ocja jin di dyöti-ca.

¹⁶ Nu ca Ocja bi huenti car Balaam cja bi ccahtzi. Car burro ca mí töh car Balaam pu jabu mir ma, bi nofo. Car zuwe bi ña ncja ur cjahni, como ca Ocja bi cjaipi bi ña. Bi ccax car Balaam pa jin di ma du ntöxtihui qui cjahni ca Ocja.

¹⁷ Nu cu jiöte maestro cu xtú xihquiju, jin te da möxquiju. Metjritjo-cu. I ncjaju ncja ngu nar bbönguy, como i cjujti car jiahtzi. Bbu rá ndo nzeh car ndaji, ba tu car bbönguy, cja jin tza i ngui car jiahtzi, bbu. Guejt cu cjahni cu da dyöti cu maestro-cu, da hmu jar bbexuy. Cu cjahni-cu, ya xi tjoiqui bi hnar lugar pu jabu da ncjasta. Da déju pu, da hmupju pu jabu rá ndo hmexuy, nim pa ncjahu da ccahtiju car jiahtzi.

¹⁸ Bbu ga ña cu cjahni-cu, i majmu qui mfenitsjeju rá ndo nte pa gui mbeniju te tza rá ngu i padiju. Pe jin gui ncjuani ca i majmu, hnahño car palabra ca ba jaju. I xijmu cu hermano, i tjequitjoju gu ötiju cu hmetzö cu i öti cu cjahni cu jin gui emeju. Cja i jötiju cu cjahni cu cja xca fudi xca jiejm cu costumbre rá nttzo cu mí teniju máhmeto. Ncjaru ga cohtziju drí ma xutja, pa pé da ntzixihui cu cjahni cu jin gui eme nar palabra ca Ocja, cja pa pé da dyötiju cosa rá nttzo hneje.

¹⁹ Cu jiöte-cu, i xih cu cjahni cu i ne da jiöti, nuya jin da nesta da mbeniju tema mandamiento. Da jogui da dyöte göhtjo tema cosa ca di mbentsjeju. I ñaju ncjahu ya xqui bbupju libre guegueju. Pe jin gui cierto ca di bbupju libre-cu. Nu cu nttzomfeni cja co cu cosa rá nttzo cu i neju, guehcu i mandadobi cu cjahni-cu. Bbu i bbu tema cosa o tema mfeni ca i eguiju pa gu ötiju pa gu nttzo, nubbu, jin di bbupju libre.

²⁰ I bbuh cu dda cjahni cu ya xi mbadiju nar evangelio, cja pé xi jiejm. Máhmeto mí majmu, mí emeju cam Tzi Jmujm Jesucristo. Nuca bi du por rá nguejcoju. Pe nuya, ya xi weniju, xi ma xcá ngojmu jar mundo. Ya pé xqui ötiju cu cosa rá nttzo cu bi jiejm bbu ngá hñemeju. Nuya, más rá ndo nttzo cár hmuy ni ndra ngue bbu jí bbe mí meyajju nar evangelio.

²¹ Masque ya xi mbadiju nar hñu rá zö, pé xi wembiju, xcá ngojmu xutja. Mir ntzöhui jin di den nar evangelio, cja jí xcá jogui ca xcá ndeniju cja pé xi jiejm. Como bi badiju, xcuí hñeh ca Ocja car palabra ca bi tsijmu, pe ndejma xi dyejmu.

²² Cu cjahni-cu, cierto xi dyötiju ncja ngu ga ma nar jñá-na: "Car dyo, xi nzi, xi ungui ur dyöj, cja jöncá xi yojpi xi nztjo. Guejt car zacjua, xi tsajti, cja jöncá pe xi ma xpá nxaitsje car bøjöy."

La venida del Señor

3

¹ Nuya, am tzi cjuadaquiju, guejna rá yo carta na di penquiju. Por medio nar carta-na cja co hneje ca hnaa ca bbe to dú penquiju, di mbembiquiju car palabra ca bi zoguije cam Tzi Jmujm Jesús. Guegue bi guzquiju ca rá nttzo ca xtú ötiju.

² Nuqueju, ya xquí padiju car palabra-cá, como bi jñux cu profeta jáy libro ter beh ca di ncja. Cja pé bi xihquiju ncjadipn qui jmandadero car Jesucristo cu bú janquiju nar tzi ddadyo jñá. Nugó dí padi, xcú hñemeju ca ncjuani, cja gui ne gui teniju-ca, pe xtú yojpi xtú escribi ja i ncja.

³ Bbeto, dí ne gu mbembiquiju te da ncja bbu xta guaj nar mundo. Bbu ya xta ncja-ca, du eh cu dda hñøjø cu da dembitjo cu hermano, da majmu jin gui cierto nar palabra nu dí teniju. Nucú, jin da hñemeju, ¿cja pé du eh car Jesucristo? Guejtjo da dyøtiju göhtjo ca da netsjeju, cja drá nttzo qui vidaju.

⁴ Da man cu cjahni-cu: “Xi ya, ¿dyoca jí bbe ba eh car Cristo ncja ngu gá ma? Desde ya má yabbu bbu mí du car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, i ncjadinu nar mundo. Göhtjo yu i ncja, i bbajtjo ncja ngu nguá hmuh bbu mí ttøti nar mundo.” Da ncjapu dri man-cu.

⁵ Nu cu cjahni-cu, jin gui ne da ntzohmiju ja mí ncja nar mundo ya má yabbu. Tza úr mudi, bbu jí bbe mí ttøti nar mundo, nxøgue múr deje. Nubbu, ca Ocja bi mandí cár palabra, bi juejqui cu deje, cja bi ncjapu gá dyøti car jitzí cja co car jøy cu mí bbu máhmeto. Cu pa-cu, mí cjadi deje pu jar jitzí cja co pu mbo car jøy.

⁶ Ma ya, bbu ya xquí tjohe cu cjeja rá ngu, ca Ocja bi mbeni mí nesta di cjuajti car mundo. Nubbu, bi mandadobi cu deje pa pé bi ñux nar jøy. Causa bi ncja car munti, cja bi du pu jar deje göhtjo cu cjahni cja co göhtjo cu te mí bbucua jar jøy.

⁷ Diguebbu ya, bbu ya xquí tjohe car munti, ca Ocja bi jojqui ddadyo nar jitzí co nar jøy. Cja nuya xí ma guegue, bbu pé xta mpun nar mundo, xta ncja hnar ndo tzihi, göhtjo da nzø. Da hmajti nar mundo hasta bbu xta mandado ca Ocja pa da ncja car juicio. Nubbu, da nzø nar mundo cja da ncastiga cu cjahni cu jin gui tzú ca Ocja, da bbédiju.

⁸ Cierto, ncjahmu ba dé cam Tzi Jmuju pa du eje. Pe i nesta gui ntzohmiju, um tzi cjuadaquiju, di cjanhitjogøju, jin di mbeniju ncja ngu ga mben ca Ocja. Pa guegue i jñejtihuí hnajpa, hnar mil año. Jin gui tzøjpi chí tchu hnar pa, cja jin gui tzøjpi rá ma hnar mil año.

⁹ Guejtjo jin gui jejtí car promesa cja jin gui tzøjpi rá ntji pa da cumpli ca xí ma. I bbuh cu dda cjahni i majmu, ca Ocja jin da cumpli ca xí ma. Nu guegue i juiguiguiju cja i tøbiguiju como i ne da ungui lugar göhtjo yu cjahni pa da dyødeju cár palabra, cja pa da jogui da repentiju, santa da hñemeju, göhtjo cu to da ne. Como jin gui ne ca Ocja pa da bbej yu cjahni.

¹⁰ Bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesús, du hna etjo ncja hnar be bbu nxuy. Nubbu, da ndo fun nar jitzí, da nde, da nzø, cja da nzø yu tzø, hneje. Da ndo ñuntzi xtri yøte, cjuá da zú yu cjahni.

¹¹ Nuquigueju, como ya xquí padiju, da tjegue cja da mpuni göhtjo nar mundo, rí ntzøhui gui ntzuniju pa gui dyøtiju ca da tzøh ca Ocja, cja gui jioniju guegue, göhtjo mbo ir møyju.

¹² Rí ntzøhui gui jojqui cair vidaju cja gui hmupju listo, gui tøhmiju car pa bbu xtu eh car Cristo pa da jñanquiju ur huenda cja da juzgaguiju. Bbu xta ncja-ca, da nzø nar jitzí cja da juagui göhtjo yu te bí bbuj-nu. Tje da yøte.

¹³ Nugøju dí padiju, cierto da ncja ca xí xijquiju ca Ocja, cja guehca dí tøhmiju-ca. Guegue da dyøte ddadyo nar jitzí co nar jøy, pa da hmuh pu cu cjahni cu xtrú hñeme. Guegue-cu da hmupju hnar vida drá zø. Como jin da tjegui da hmuh pu cu to di øti ca rá nttzo.

¹⁴ Eso, dí nzohquiju, um tzi cjuadaquiju. Menta dár tøhmiju du eh cam Tzi Jmuju, gui uni ir møyju pa gui jiejmø göhtjo ca rá nttzo. Cja bbu xquí ntjeju ca Ocja, cja da tjanquiju ur huenda, nubbu, jin gui ntzøtiju, cja jin te da ddøjtiquiju.

¹⁵ Bbu dí inaju, ba de car Jesucristo pa du eje, i nesta gu mbeniju, guegue i ndo pehtzibi ur ttijqui yu cjahni yu jin gui eme. I tøhmi-yu, xajma da guatiju cja da hñemeju, pa guejtí-cu da dötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Bi xihquiju ncjapu cam tzi cjuadaju car Pablo bbu ngá escribí cu dda carta ca xpá menquiju. Guegue mí pehtzi mfeni rá jitzí, mí padi ja i ncja ca Ocja, como nucá bi uni jogui mfeni.

¹⁶ Guejtí cu pé dda carta cu bi dyøti car Pablo, i xijquiju te rá nguehca jim be ba eh car Jesucristo. Nu car Pablo, ndejma bí ñuntzi tengu palabra cu rá ntji. Jin tza dí ntüendeju te i ne da man cu palabra-cu. Nu cu cjahni cu jin tza i pehtzi mfeni rá ngu o jin gui eme car Jesucristo göhtjo mbo úr møyju, guegue-cu, bbu ga ccahtiju cu palabra-cu, i nquivocaju. Hnahño ga mben-cu, hnahño ngá man car Pablo bbu ngá jñux cu palabra-cu. Nu cu cjahni-cu, como jin gui cierto ca i emeju, da bbédiju.

¹⁷ Nuquigueju, um tzi cjuadaquiju, como ya xquí padiju te da ncja, gui zediju, cja gui segue gui hñemeju nar palabra nu ncjuani, como ya xquí ntüendeju rá zø ja i ncja. Ndejma da guahquiju cu dda jjöjte cu da jioni ja drí ujtiquiju hnahño palabra cu jin gui cierto. Gui mfödiju, pa jin da jidhquiju-cu, cja pa jin gui jiejmø ca ya xcú hñemeju.

¹⁸ Nuquigueju, gui segue gui nxødiju pa más grí padiju ja i ncja cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja pa más grí yojmu cár tzi ttijqui. Guegue bi du pa bi ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue.

Rí ntzöhui gu xöjtibijü cja gu ihtzibijü, nuya, cja co göhtjo cü cjeja cü ba eje, hasta bbü xta zöh car pa bbü xtu coji. Amén.
I ttzédi hua nar carta-na.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

El mensaje de vida

¹ Bb_u jí bbe mí ttøti n_{ar} mundo, ya xi mí bb_u ca hnáa ca dí emej_u. Guegue i tsjifi *ur* Jñ_a, cja i ddajquij_u car nzajqui ca rí hñe jítti. Nuya, gu juxcua ca dú ødeje cja dú ccahtije bb_u mí bb_uca jar jøy guegue. Nugöje ndí ccahtitsjeje cja ndí ødeje bb_u mí ñ_a. Guejtjo ndí tjømbije cár cuerpo co y_{am} dyeje, como ndí yojme guegue.

² Guegue bi cja *ur* cjahni, bi hm_uj_uca jar jøy, cja ndí ccahtije. Dí ncjaje ncja ngu testigo, dí xihquije ja mí ncja ca hnáa ca i ddajquij_u car nzajqui ca rí hñe jítti. Guegue máhmeto mbí bb_ubi cár Tzi Ta p_u jítti, cja bú ecua jar jøy pa dí ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue.

³ Nugö, dúr testigo, dí xihquij_u ja mí ncja guegue, pa gui hñemej_u ncja ngu dar emegöje. Nugöje, dí bb_upje car Jesucristo cja co guejti car Tzi Ta jítti. Dí xihquij_u ja i ncja car Jesucristo, pa guejtiquej_u, gui hm_up_u car Tzi Ta jítti cja co cár Ttu, gue car Jesucristo. Nubbá, da hnaadi cam mfenij_u, dí göhtjoj_u, cja gu ntzixij_u.

⁴ Eso, dí penquij_u n_{ar} carta-ná pa gui hñemej_u ncja ngu dar emegöje, cja pa gui mpöjm_u göhtjo mbo ir tzi m_uyj_u.

Dios es luz

⁵ Gue n_{ar} mensaje-ná bi xijquije car Jesucristo, cja nugöje, pé dí xihquij_u: car Tzi Ta jítti i jñej_umi hnar jiahtzi ca jin te i yojmi bb_exuy. Rá nttzujpi guegue, jin te i yojmi ca rá nttzo.

⁶ Bb_u dí majm_u dí yojm_u ca Ocja, cja pé dí øtj_u ca rá nttzo, nubbá, jin gui cierto ca dí majm_u. Por rá ngue y_{am} vidaj_u, i fadi, jin dí emej_u car palabra ca ncjuani.

⁷ Pe bb_u dí øtj_u ca rá zö ca ya xtí padij_u, nubbá, dí dyoju jar jiahtzi ca rí hñe ca Ocja. Nubbá, dí ntzixij_u göhtjo y_u ddáa y_u i eme n_{ar} palabra ca Ocja, cja hnaadi car mfeni dí mbenij_u. Cja bb_u dí øtj_u tema cosa ca jin gui tzö, cár cji car Jesucristo, cár tzi Ttu ca Ocja, i cj_uzquij_u göhtjo ca rá nttzo ca dí tuj_u.

⁸ Nugöj_u, ya xtú emej_u. Pe bb_u dí majm_u, ya jin te i bb_uh ca rá nttzo mbo *am* tzi m_uyj_u, nubbá, jin gui cierto ca dí majm_u, cja jin dí emej_u car palabra ca i man ca ncjuani.

⁹ Pe bb_u dí xijm_u ca Ocja ca xtú øtj_u, guegue i perdonaguij_u cja i cj_uzquij_u göhtjo ca rá nttzo ca dí tuj_u. Como guegue *ur* jogui cjahni, i cumpli göhtjo ca i ma.

¹⁰ Bb_u dí majm_u, jin dí øtj_u ca rá nttzo, i pøni ncjahm_u dí xijm_u *ur* metjri ca Ocja, como d_{ar} majm_u, jin gui cierto ca i man cár palabra.

Cristo, nuestro abogado

2

¹ Nuquiguesj_u, *am* tzi hñohuiquij_u, dí nzohquij_u por rá ngue n_{ar} carta-ná, pa ya jin gui dyøtj_u ca rá nttzo. Pe bb_u to da dyøti ca rá nttzo, i bb_uh ca hnáa ca i bbö madé, i ñahui car Tzi Ta jítti por rá nguejcöj_u, gue car Jesucristo. Como jin te gá dyøti guegue ca m_{ar} nttzo, i johui car Tzi Ta jítti cja i cuati ga ñahui por rá nguejcöj_u, i øjpi da perdonaguij_u ca xtú øtj_u.

² Guegue car Jesucristo bi mfømbi cár tzi cji, cja bb_u mí bbøhti, bi guti ca rá nttzo ca dí tuj_u. Cja jin gui jønguitsjegöj_u bi gujtiguij_u ca dí tuj_u, pe guejti cu pé dda cjahni cu bbejtjo da hñeme, car Jesucristo bi guhtibi ca i tu-cá hneje, göhtjo cu cjahni cu da guatij_u j_{ar} tzi dye, como guegue bi d_u pa da mötzi göhtjo y_u cjahni y_u i bb_uj_uca jar mundo.

³ Bb_u dí øtj_u ncja ngu ga man cu mandamiento cu xí ddajquij_u ca Ocja, nubbá, cierto dí yojm_u ca Ocja. Nubbá, dí mpadij_u guegue, cja da nguiqui ca d_{ar} padij_u ja i ncja.

⁴ Nu car cjahni ca i ma, guegue i ndo mpadihui ca Ocja, bb_u jin gui øhtibi quí mandamiento, *ur* metjri, cja jin gui cierto ca di ten ca Ocja.

⁵ Car cjahni ca i øte ncja ngu ga man ca Ocja, guegue ntj_um_uy i ne ca Ocja, cja i yojmi. Nugöj_u ca más grá øtj_u ncja ngu ga xijquij_u ca Ocja, más grá neju cja grá hm_up_u-cá.

⁶ Nu car cjahni ca i ma, göhtjo *ur* tiempo i yojmi ca Ocja, guegue i nesta da hm_uh hnar vida drá ndo zö, como ngu nguá hm_uh car Jesucristo.

El nuevo mandamiento

⁷ Nuquesj_u, *am* tzi hñohuiquij_u, gu xihquij_u hnar mandamiento, pe jin gú_r ddadyo. Gue n_{ar} mandamiento ná bi tsijquij_u desde bb_u mí madi mí nzojquije car Jesucristo: Dí göhtjoj_u gu majtsjej_u, ncja ngu gá majquij_u guegue.

⁸ Pe ndejm_a ncjahm_u *ur* ddadyo, hneje, n_{ar} mandamiento n_u dí xihquij_u, como gue n_{ar} ddadyo mfeni n_u bi ujti_uguije car Jesucristo bb_u mí hño hua jar jøy. Bi ujti_uguije ja ncja gua majtsjeje. Guehquitjoguesj_u, ca ya xqui hñemej_u guegue, xí ddahquij_u hnar ddadyo mfeni pa gui nxödi_u gui majtsje quir hñohuij_u. Máhmeto ndí dyoju jar bb_exuy, jí bbe ndí ccahtij_u

car jiahtzi ja i ncja. Pe nuya, ya xti bbapju jar tzi jiahtzi ca Ocja. Como ya xqui yoti car jiahtzi ca i ntjumuy, ya xca wen car bbexuy.

⁹ Car cjahni ca i ma, ya xqui bbu jar jiahtzi, cja i udihui car hñohui, nucá i bbajti jar bbexuy-cá.

¹⁰ Car cjahni ca i ccahti rá zó car hñohui, guegue i bbuh pu jabu i nigu car jiahtzi, cja jin te da ccahti pa jin da hño ncja ngu rí ntzöhui.

¹¹ Car cjahni ca i udihui car hñohui, i bbajti jar bbexuy, cja jin gui padi jabu rí ma. Como ya xí nxödi, dé xí hño pu jar bbexuy, nuya, ya jin te i janti.

¹² Nuqueju, am tzi hñohuiquiju, dí øtjiquiju nar carta-ná, porque ya xcú hñemeju car Jesucristo, cja cam Tzi Tajü pu jitzí ya xí perdonaquiju ca rá nttzo ca nguí tujü.

¹³ Nuqueju, cjuada, xcú hñemeju primero, dí nzohquiju porque ya xqui padiju ja i ncja ca hnáa ca dí emeju, gue ca hnáa ca mí bbuy desde úr müdi. Cja hñehquigüeju, guí bajtzi hñøjju, dí nzohquiju porque xcú tajpiju ca Jin Gui Jo.

Nuquigüeju, hermano, dí nzohquiju, ncjahmu am tzi bajtziquiju. Dí penquiju nar carta-ná porque ya xqui padiju ja i ncja cam Tzi Tajü jitzí.

¹⁴ Nuqueju, cjuada, xcú hñemeju primero, dí nzohquiju porque ya xqui padiju ja i ncja ca hnáa ca dí emeju, gue ca hnáa ca ya xí mí bbuy bbu jí bbe mí ttøti nar mundo. Cja hñehquigüeju, guí bajtzi hñøjju, dí nzohquiju, porque rá nzechquiju. Xcú cuajtiju car palabra ca Ocja pu mbo ir muyju, cja xcú tajpiju ca Jin Gui Jo.

¹⁵ Nuqueju, hermano, dyo guí teniju cu cjahni cu rí den nar mundo, cja jin da ma ir muyju yu cosa yu i bbajcua jar mundo. Car cjahni ca rí ma úr may yu cosa yu i bbajcua jar mundo, jin gui jon ca Ocja, cam Tzi Tajü pu jitzí.

¹⁶ Yu cosa yu i jon cu cjahni cu rí den nar mundo, jin gui föxquiju pa gu teniju ca Ocja, cja bbu dí ndo neju-cá, nubbu, jí rí hñeh ca Ocja cam mfeniju. I bbajcua jar mundo cu dda cosa cu jí rí hñeh car Tzi Ta jitzí. Nucá, i mejtijo nar mundo. I bbuh cu ddáa cu dí netsjeju, por rá ngue yam cuerpoju, cja co rá ngu pé dda cosa cu dí tzøjju gu ccahtiju, cja hñeje cu dda cosa cu dí joniju pa da hñizquigøju yam minga-cjahniju.

¹⁷ Pe ya xca mpun nar mundo, göhtjo co ni yu cosa i ndo jon yu cjahni. Nu car cjahni ca i ungui úr may pa da jion ca Ocja cja da dyøti ca i ne, guegue jin da mpuni, como ya xqui yojmi ca hnáa ca i bbuy göhtjo ur tiempo.

La verdad y la mentira

¹⁸ am tzi hñohuiquiju, ya xpa cerca car pa bbu xta guaj nar mundo. Ya xcú dyødeju, bbu jin gui ngu i bbedi pa da guaj nar mundo, xtu eh ca hnar cjahni ca da contrabi car Cristo. Cja nuya, ya xí niguí rá ngu cjahni cu i contrabiju. Eso, ya xti padiju, ya xqui tchatjo car tiempo.

¹⁹ Cu cjahni cu ya xqui contrabi car Cristo, mahmeto mí tsjifi hermano, ndí mpejnije, göhtjogüigøje. Pe nuya, xí mbøntsje-cá, xí wembigüije, como jí mí eme göhtjo mbo úr muyju. Bbu i ntjumuy di hñeme-cá, jin di wembigüije. Pe ya xí wen-cá, eso xí cja Ocja xcá niguí, guegue-cá jí mí emeju göhtjo mbo úr muyju. Jin gam hñohuiju-cá.

²⁰ Nuquigüeju, guí göhtjoju, ya xí nguahquiju car Espíritu Santo, cja guí yojmu-cá, eso ya xqui padiju ja i ncja car palabra ca i man ca ncjuani.

²¹ Dyo guí inaju, dí øtigø nar carta-ná como dí mantsje, jí bbe guí padiju ja i ncja car palabra ca ncjuani. Nuqueju, ya xqui padiju car palabra-cá, pe ndejma dí nzohquiju por digue nar carta-ná. Guejtjo, ya xqui padiju, bbu to da xihquiju pé hnahño ur palabra ca jin gui ncjuani, jí rí hñeh ca Ocja car palabra-cá.

²² Car cjahni ca i çon car Jesús, i ma, jin gá hñix car Tzi Ta jitzí pa di ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue, guegue nttzeditjo ur metjri, cja i contrabi car Jesucristo. Ca to i çoni digue car Ttu ca Ocja, guejtjo i ma, jin gui cierto ca xí man car Tzi Ta jitzí.

²³ Göhtjo cu cjahni cu i majmu, jí múr Ttu ca Ocja car Jesucristo, nucá, jin gui yojmu car Tzi Ta jitzí. Nu car cjahni ca i ma, cierto múr Ttu ca Ocja car Jesucristo, guegue i yojmi car Tzi Ta jitzí hñeje.

²⁴ Nuqueju, guí segue guí hñemeju car palabra ca xí tsjihquiju desde úr müdi, pa jin to da zixquiju hnanguadi. Bbu jin gui jiejmu car palabra-cá, nubbu, xqui segue guí yojmu car Tzi Tu ca Ocja, cja guejtí cam Tzi Tajü jitzí xqui yojmu hñeje.

²⁵ Guegue car Jesucristo xí dó car palabra, da ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjogüigøju como ngu xtá emetjoju.

²⁶ Nugø, xtú jux yu palabra-yu pa guí padiju ja i ncja cu cjahni cu i ne da jiøhquiju.

²⁷ Nuquigüeju, ya xqui yojmu car Espíritu Santo, gue car Jesucristo xpá menquiju-cá. Eso, ya jin gui nesta pa to da xihquiju ter beh car palabra ca i man ca ncjuani, como guegue car Tzi Espíritu Santo i yjtiquiju göhtjo ja i ncja nar hñu ca Ocja. Cierto göhtjo ca i yjtiquiju guegue, cja jin gui yojmi tema bbetjri. Eso, dí xihquiju, guí segue guí hñemeju car Jesucristo, cja guí yojmu-cá, ncja ngu xcá xihquiju car Espíritu Santo, desde úr müdi.

²⁸ Ncjáya, hermano, dí nzohquijü, pa gui segue gui yojmü car Jesucristo. Ncjarü, jin gu ntzujü cja jin gu pehtzi üm tzöjü bbü xtá ntjeju-cá.

²⁹ Ya xquí padijü, bbü mí dyo hua jar jöy car Jesucristo, mí øti ca rá zö. Ncjarü da jogui gui meyajü to quí bajtzi ca Ocja. Gue cü cjahni cü i øti ca rá zö hneje.

Hijos de Dios

3

¹ Gui mbengueju ya, te tza i neguiju car Tzi Ta jítzi, como ya xqui xijquijü i bajtziguiju. Cierito hneje, como ya xtü cjarü i bajtziguiju ya. Nu cü cjahni cü ri ðen nar mundo jin gui padi to i bajtziguiju. Guegue-cá guejtjo jí mí padijü to múr Ttü car Jesucristo bbü mí dyo hua jar jöy.

² üm tzi hñohuiquijü, car Tzi Ta jítzi ya xí cjarü i bajtziguiju. Jí bbe dí padijü göhtjo ja gu ncjarü bbü pé xtu eh car Jesucristo. Pe ya xtü padijü, bbü pé xtu eje, gu ccahtijü mero ncja ngu ga hmü, cja pé gu cjarü ncja ngu guegue.

³ Car cjahni ca i tøhmi car pa bbü xta ncja guegue ncja ngu car Jesucristo, i jeh ca rá nttzo, como i mbeni ja gá hmü car Jesucristo. Nucá, jin te mí øti ca már nttzo.

⁴ Cü cjahni cü i øtijo ca rá nttzo, jin gui cjarü ncaso cár palabra ca Ocja, cja jin gui øtji quí mandamiento. Car cjahni ca jin gui øtji quí mandamiento ca Ocja, i ndujpíte.

⁵ Nuquigüeju, ya xquí padijü te rá nguehca bú ecua jar jöy cár Ttü ca Ocja. Guegue bú eje pa da guhtzibi ca rá nttzo ca i tü yu cjahni. Como jin te mí pehtzi ca már nttzo pü mbo úr tzi müy, múr ntzöhui pa gá nguzquigöju ca rá nttzo ca ndí tuju.

⁶ Car cjahni ca segue i yojmü car Jesucristo i mbeni ja ncja drí hmü pa da tzøh ca Ocja, cja i bbü ncjarü. Ya jin gui segue i øti ca rá nttzo. Nu ca to i segue i øti ca rá nttzo, jin gui eme car Jesucristo, cja jin gui padi ja i ncja guegue-cá.

⁷ üm tzi hñohuiquijü, jin gui hñemeju car palabra ca ba ja cü dda cjahni cü i ne da jiøhquijü. Gui mbenijü nar palabra-ná: Nar cjahni nü ya xí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tü, ya xquí bbü hnar vida rá zö. Ya jin gui ndujpíte, como ya xquí ten car Jesucristo, cja nucá, jí mí ndujpíte.

⁸ Nu car cjahni ca segue i øti ca rá nttzo, guegue úr bajtzi ca hnáa ca xí dyøti ca rá nttzo desde bbü mí muj nar mundo. Tzadi, úr bajtzi ca Jin Gui Jo. Nu cár Ttü ca Ocja bú ecua jar jöy pa da jñajquibi cár ttzedi ca Jin Gui Jo, cja pa da gaxquigöju jar dye-cá.

⁹ Nar cjahni nar bajtzi ca Ocja, ya jin gui segue i øti ca rá nttzo. Como ya xí úr bajtzi ca Ocja, i pehtzi mbo úr müy car ddadyo nzajqui ca xí uni guegue. Ya jin gui tzö da segue da dyøti ca rá nttzo, como ri hñeh ca Ocja cár hmü.

¹⁰ Ncjarü dar meyajü quí bajtzi ca Ocja cja co ni quí bajtzi ca Jin Gui Jo. Cü cjahni cü jin gui øtiju ca ncjuani, co cü jin gui ne quí minga-cjahnihü, nucá, jí i bajtzi ca Ocja-cá.

Amémosos unos a otros

¹¹ Gue nar mandamiento-ná gú dyødeju desde bbü ngü fudijü ngü hñemeju car Jesucristo: Gu netsjeju, dí göhtjoju.

¹² Jin gu üju yüm hñohuiju, ncja ngu car Caín. Guegue múr bajtzi ca Jin Gui Jo. Bi ühui cár cjuada cja bi möhti. ¿Te rá nguehca bi möhti cár cjuada? Por rá nguehca mir dyøti ca rá zö. Nu car Caín, már nttzo ca mí øte.

¹³ Ncjarü hneje, üm hñohuiquijü, jin da hño ir müyju bbü i üquijü hneje cü cjahni cü ri ðen nar mundo.

¹⁴ Máhmeto, ya xtá bbédijü, ya xí ndár mö jar bbexuy, pe nuya xtü pøniju hua jabü xtü tötijü nar jiahtzi rá tzi zö. Ya xtü tötijü nar ddadyo nzajqui nü xí ddajquijü ca Ocja. Nuya, ya xtü padijü, ya xí i bajtziguiju ca Ocja, como dí madijü yu pe dda cjahni yu xí hñeme car Jesucristo. Car cjahni ca jin gui mah cár minga-cjahnihui, guegue jin gui pehtzi mbo úr müy car ddadyo nzajqui ca ri hñe jítzi.

¹⁵ Nu car cjahni ca i ühui cár minga-cjahnihui, i jñejmi ncja hnar möhtite. Dí padijü, cierto i jñejmi hnar möhtite, como bi xijquije ncjarü car Jesucristo. Digue nar möhtite, dí padijü, guegue jin gui pehtzi mbo úr tzi müy car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁶ Bbü dí ne gu padijü ja ncja grá mah cüm hñohuiju, i nesta gu mbenijü ja ncja gá majquijü car Jesucristo. Guegue bi dötsje cár vida por rá nguejcöju. Hnequigöju, i nesta gu madijü cü pé dda cjahni cü i emeju car Jesucristo. Gu madijü cja gu föxju segün ca i nesta, hasta gu dö yüm vidaju. Jin gu jiojquijü yu dí jajü, ni digue nam nzajquijü, jin gu jiojquijü hneje.

¹⁷ Car hermano ca i tzi ja, bbü i ccahti cár hñohui ca jin te i ja, ya xquí sufrí, guegue i nesta da mötzi, da xohti úr dye. Pe bbü i jiojquitjo ca i pehtzi cja i mütitjo úr dye, nubbá, jin te ntjumay ca di mah ca Ocja car hermano-cá.

¹⁸ üm tzi hñohuiquijü, dyo jontjo gu majmü dí ne yüm hñohuiju. Guejtjo gu föxju co yu dí jajü, pa da niguí, dí madijü göhtjo mbo üm tzi müyju.

Confianza delante de Dios

¹⁹ Bb̄u gu föxju cam m̄jnga-hermanoju, nubbá, xtá padiju, ntjumas dí neju ca Ocja, hneje. Cja bb̄u ntjumas dí neju ca Ocja, nubbá, jin dí yomfeniju bb̄u dra cuatiju guegue.

²⁰ Bb̄u dí mbeniju ca cosa jin gui tzó ca xtú øtiju, nubbá, dí yomfeniju dra cuatiju ca Ocja. Nu ca Ocja i ccahti göhtjo ja i ncja yam vidaju, cja i padi, ¿cja cierto dí neju guegue, o jina?

²¹ Pe bb̄u dí padiju mbo am tzi mayju, jin te dí tujá ca rá nttzo, nubbá, jin dí yomfeniju, cja jin dí ntzujá grá cuatiju ca Ocja.

²² Nubbá, ca Ocja da ddajquiju göhtjo ca dí öprijá, como dí øtiju qui mandamiento cja i tzó guegue yam vidaju.

²³ Gue nar mandamiento-ná xí ddajquiju ca Ocja, gu emejá cár Tzi Ttu, gue car Jesucristo, göhtjo mbo am tzi mayju, cja gu majtsjeju, ncja ngu gá xijquiju car Cristo.

²⁴ Ca cjahni ca i øtibi qui mandamiento ca Ocja, nucá i yojmá car Jesucristo, cja guegue-cá i bb̄u mbo i mayju. Dí padiju, i bb̄u mbo am tzi mayju car Jesucristo, como i xijquiju ncjapu car Espiritu Santo. Guegue car Jesús xpá manquiju cár Tzi Espiritu, cja dí yojmá-cá.

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

4

¹ Nuqueju, am tzi hñohuiquiju, jin gui ma gui hñemeju göhtjo tema cjahni ca da xihquiju, ba ja hnar palabra ca xí xih ca Ocja. Gui dyøhtibiju ar prueba pa gui padiju, ¿cja cierto guá hñeh ca Ocja car palabra ca i ma, cja huá jina? Como ya cjuá xqui dyo jiöjte hua jar mundo, i nzoy yu cjahni, i xijmá, ba jaju palabra xí un ca Ocja.

² Pa gui padiju ja grí meyajá, ¿to ca cjahni ca i yojmi cár Espiritu ca Ocja cja i mangui palabra guá hñeh-cá? gue ca cjahni ca i majmá, car Tzi Ta jitzí bú pejni car Jesús hua jar mundo, cja guegue-cá mero múr Ttu ca Ocja. Gue nar palabra-nú rí hñeh car Espiritu Santo.

³ Nu car cjahni ca i cøn car Jesús, i ma, jí mí gue car jmandadero ca mí ddøhmi pa di hñecua jar mundo, cja jí xcui mejni-cá car Tzi Ta jitzí, guegue jin gu yojmi car Espiritu Santo. Car cjahni-cá i ne da contrabi car Jesucristo. Guejti car palabra ca i ma guegue, jí rí hñeh car Espiritu Santo. Nuqueju, ya xcú dyødeju, tiene que di hñeh ca cjahni ca di contrabiju car Cristo, cja nuya, ya xí nigui-cá. Ya xqui dyo hua jar mundo ca cjahni-cá.

⁴ am tzi hñohuiquiju, i bajtziquiju ca Ocja, eso, xcú tajrijá ca jiöjte cjahni ca i contrabiju car Jesucristo. Como nuquigueju, guí yojmá-cá, cja más rá nzeh car Jesucristo ni ndra ngue ca Jin Gui Jo. Guegue-cá i mandadobi ca cjahni ca rí den nar mundo.

⁵ Jí i bajtzi ca Ocja ca jiöjte ca i dyo, i cøniju car Jesús. Guegueju i bajtzi ca hná ca i mandado hua jar mundo, gue ca Jin Gui Jo. Guejti car palabra ca i man ca cjahni-cá, rí hñeh ca Jin Gui Jo. Ca cjahni ca rí den nar mundo, i eme ca i man ca jiöjte-cá, como i bbajtiju ar dye ca Jin Gui Jo.

⁶ Nugöju, i bajtziguju ca Ocja. Nar cjahni na i padi ja i ncja ca Ocja, i øjti car palabra dí jaju. Nu car cjahni jí ar bajtzi ca Ocja, jin gui øjti car palabra dí jaju. Da ncjapu da fadi to ca cjahni ca i yojmá cár Tzi Espiritu ca Ocja cja i neju car palabra ca ncjuani, cja co to ca i teniju bbetjri cja jin gui yojmá cár tzi Espiritu ca Ocja.

Dios es amor

⁷ am tzi hñohuiquiju, gu majtsjeju, dí göhtjoju, como rí hñeh ca Ocja car jmajte. Nar cjahni na i majte, i pehtzi car ddayo nzajqui rí hñeh ca Ocja, cja i padi ja i ncja ca Ocja.

⁸ Nu car cjahni ca jin gui majte, nim pa i padi ja i ncja ca Ocja, como nucá, i majte, cja bb̄u di jina-cá, jin to di majte.

⁹ Car Tzi Ta jitzí bú pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy. Mí jøñá-cá, pe bú pejni pa bi ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Bi ncjapu gá ujtguju ja ncja ga majquiju guegue.

¹⁰ Nugöju, jin dá neju ca Ocja. Nucá bi neguiju cja bú pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy pa bi ttun car castigo múr ntzøhui di tajquiju, nugöju, xtú øtiju ca rá nttzo.

¹¹ Nuqueju, am tzi hñohuiquiju, bb̄u dí mbeniju te tza ngu cár jmajte ca Ocja, nubbá, dí padiju, rí ntzøhui gu majtsjeju hneje, göhtjo yu to i bajtzi ca Ocja.

¹² Desde bb̄u mí maj nar mundo, jin to i ccahti car Tzi Ta jitzí. Bb̄u dí majtsjeju, nubbá, dí yojmá ca Ocja göhtjo ar tiempo cja jin dí wembiju-cá. Nubbá, i mandadoguiju cár jmajte ca Ocja, cja dí bbapju ncja ngu ga tzøh-cá.

¹³ Car Tzi Ta jitzí xí ddajquiju cár Tzi Espiritu pa gu yojmá. Por rá nguehca dár yojmá car Tzi Espiritu Santo, dí padiju, segue di bbapju ca Ocja, cja nucá i bb̄u mbo am tzi mayju.

¹⁴ Nugöje, dú meyajé car Jesucristo bb̄u mí dyo hua jar jöy, cja dí xihquiju ca ncjuani, guegue múr Ttu ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí bú pejni hua jar jöy pa gá nguzquiju ca rá nttzo ca ndí tujá, göhtjo yu cjahni hua jar mundo.

¹⁵ Yu cjahni yu i man ca ncjuani digue car Jesús, i majmá, mero múr Ttu ca Ocja guegue. I yojmá ca Ocja ca cjahni-cá, cja i pehtzi mbo i mayju car ddadyo nzajqui ca rí hñeh ca Ocja.

¹⁶ Nugöje, ndí vojme car Jesucristo, eso, dú ntiendeje ja ncja ga majquijü car Tzi Ta jítzi, cja ncjarü dá emebije cár Ttu ca Ocja. Ca Ocja i majte. Car cjahni ca i mah quí minga-cjahniü, i vojmi ca Ocja, cja guegue-cá i bbü mbo úr tzi may.

¹⁷ Bbü gu segue gu vojmu car Tzi Ta jítzi, nubbú, gu segue gu madijü cum hñohujü, hasta bbü gu majteja ncja ngu ga ne ca Ocja. Nubbú, jin gu ntzujü bbü xta ncja car juicio cja da tjanquigöjü ur huenda. Car Jesucristo bi hmajcua jar mundo pa bi ujtiguijü ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Hnequigöjü, dí bbüjü hua jar mundo hneje, pa gu ncjadijü pü, gu ujtijü yu pé dda cjahni já i ncja car Jesucristo.

¹⁸ Car cjahni ca i ntzú drí ntjehui car Tzi Ta jítzi, i ntzú da ncastiga. Bbü dí ntiendegöjü ja i ncja ga majquijü ca Ocja, nubbú, dí neju göhtjo mbo um mayju, cja ya jin dí ntzujü gár ntjeja-cá, como ya xí ttun car Jesucristo car castigo ca dár ntzögöjü. Nu car cjahni ca i tzudi ca Ocja, jí bbe i padi ja i ncja ga majquijü guegue. Guejto jí bbe i eme göhtjo mbo úr may.

¹⁹ Nugöjü, dí neju car Tzi Ta jítzi, como guegue bbeto bi neguijü cja bi jioni ja drí möxquigöjü.

²⁰ Car cjahni ca i ma, guegue i ne ca Ocja, guejto i nesta da mah cár hñohui, hneje, cár bajtzi ca Ocja. Bbü jin gui mah cár hñohui ca xí ccahti, guejto jin da ne ca Ocja, como jí bbe i ccahti-ca. Car cjahni ca jin gui ne cár hñohui, bbü i mantjo, i ne ca Ocja, ur metjritjojo.

²¹ Cam Tzi Jmujü Jesús bi zoguijü nár mandamiento-ná. Bbü dí neju car Tzi Ta jítzi, i nesta gu neju yam hñohujü hneje.

Nuestra victoria sobre el mundo

5

¹ Í bajtzi ca Ocja göhtjo yu cjahni yu i eme, cierto úr Ttu ca Ocja car Jesús, cja bú bbejni hua jar mundo pa gá ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Göhtjo yu cjahni yu i ne car Tzi Ta jítzi, guejto i ne yu pé dda cjahni yí bajtzi-cá.

² Bbü dí neju car Tzi Ta jítzi, cja dí øhtibijü quí mandamiento, nubbú, tiene que gu neju ca pé dda quí bajtzi ca Ocja, hneje, como hnaadi cam Tzi Taju.

³ Bbü dí neju ca Ocja, dí øhtibijü quí mandamiento. Como jin gui ngu ca mandamiento ca xí nzoguijü, jin dí tzöjpijü rá ntji gár øtiju.

⁴ Car cjahni cár bajtzi ca Ocja i tapi yu te i cja hua jar mundo. Como ya xtú emejü car Jesucristo, ya jin gui taguijü yu cosa yu dí tjojmü. Jin dí jejmü ca dár tenijü car Jesucristo por rá nguejyú.

⁵ Nu ca cjahni ca jin gui eme, i hnajpi por rá ngue yu i cja hua jar mundo. Jøñá yu cjahni yu i eme car Jesucristo, guegue úr Ttu ca Ocja, i segue i teni-yá, masque da ncja ca te da ncja hua jar mundo.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Gue nar palabra ná dí emejü: Car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmi du bbejni hua jar mundo pa da salvaguijü. Bbü mí xixtje car Jesús, bi nigui, cierto múr Ttu ca Ocja. Guejto bbü mí mfömbi cár cji cja mí bbøhti, pé bi nigui, cierto múr Ttu ca Ocja. Mú Ocja bbü mí xixtje, guejto mú Ocja bbü mí du pü jar ponti. Cár Tzi Espíritu ca Ocja guejto i xijquijü jabü güi hñeh car Jesús, cja guegue i man ca ncjuani.

⁷ I bbü jñü pü jar jítzi ca i jñejmü testigo, i ma jabü guá hñeh car Jesucristo. I bbü car Tzi Ta, co ni ca hná ca i tsjifi ur Jña, co ni car Espíritu Santo. Hnaguutjo ga man ca jñü-cá.

⁸ Guejti hua jar jöy, i bbü jñü ca i jñejmü testigo cja i sirve pa gár padijü, cierto bú eh pü jítzi car Jesús, cja mero úr Ttu ca Ocja. Car pa bbü mí xixtje car Jesús, bi fadi, múr Ttu ca Ocja. Guejto hneje, car pa bbü mí du pü jar ponti bi fadi to guegue. Guejti car Espíritu Santo i sirve ncja hnar testigo, i nzojtiguijü yam mayju, i xijquijü to car Jesús. Hnaguutjo ga xijquijü ca jñü testigo-cá.

⁹ Dí emejü car cjahni ca i ttützi gá testigo, pa da man ca ncjuani. Guejti ca Ocja i ncja ngu hnar testigo, cja guegue-ca i man ca ncjuani göhtjo ur tiempo. Ya xí xijquijü to cár Tzi Ttu, cja guegue ri ntzöhui gu emejü car palabra ca i ma.

¹⁰ Car cjahni ca i eme car Jesucristo, ya xqui padi, cierto úr Ttu ca Ocja guegue-cá. Nu car cjahni ca jin gui ne da hñemebi cár palabra car Tzi Ta jítzi, ncjahmü i xijti ur metjri guegue-cá. Gue nar palabra nü xí xijquijü car Tzi Ta jítzi, ya xí xijquijü, úr Tzi Ttu guegue car Jesucristo.

¹¹ Guejto hneje xí xijquijü car Tzi Ta jítzi, guegue ya xí dyøte göhtjo ca i nesta pa gu pehtzijü car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí dö cár Tzi Ttu por rá nguejcöjü.

¹² Ca to xi nguati jár dyε cár Ttu ca Ocja i pehtzi mbo úr may car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin gui ne da guati jár dyε cár Ttu ca Ocja, jin gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Conclusión y consejos finales

¹³ Nuquej, guí emej car Jesucristo, guegue úr Tt ca Ocja cja bú bbejni hua jar jöy por rá ngejcoj, eso, xtú otigö nar carta-ná pa gui padij, ya xqui pehtzij mbo ir tzi mայj car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nugöj, ya xtí padij, i jogui gu cuatij ca Ocja, gu öppij ca te dí nej. Pe bbú dí öppij ca dí nej, i nesta gu xijm ca Ocja da ddajquij ca i mbeni guegue, drá zö gu pehtzij. Bbú dí öppij ca Ocja da dyöti ncja ngu ga mbeni guegue, nubbá, dí padij, da dyöde göhtjo ca dí xijm.

¹⁵ Como dí padij, i ø guegue bbú te dí öppij, guejtjo dí padij, da ddajquij ca te dí öppij.

¹⁶ Bbú to da ccãhti cár hñohui ca i eme, ya xqui öti ca rá nttzo, i nesta da dyöjpi ca Ocja da ghztibi cár nttzomfeni cár hñohui, pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Bbú jí xcá ne xcá dyöti ca rá nttzo, cja ndejmá xí dyöte, nubbá, ca Ocja da perdonabi ca xí dyöte, cja pé da jojquibi quí mfeni. I bbúh car cjahni ca ya xí mbaði ja i ncja ca Ocja, pe exque ya xí dyembi úr mայ da dyöti ca rá nttzo. Jin dí xihquij gui orabij hnar cjahni ca di öte ncjap.

¹⁷ Cada bbú dí ötij hnar cosa jin gui tzö, dí ndujpitej, cja jin gui tzö h ca Ocja ca dí ötij, bbú. Pe bbú jin dí embi am mայj gu ötij cosa cu jin gui tzö, i bbúh car manera pa da ccãzquij ca rá nttzo ca xtú ötij, cja pa gu segue gu yojm ca Ocja.

¹⁸ Ya xtí padij, car cjahni cár bajtzi ca Ocja, jin gui segue i öti ca rá nttzo. Ya xqui ntzohmi ja drí hmայ rá zö, como i bbúh ca hnáa ca i födi, i manttey pa jin da zimbi ca Jin Gui Jo. Gue cár Tzi Tt ca Ocja i födi.

¹⁹ Nugöj, dí padij, i bajtziquij ca Ocja, como xtú cuatij jar dye cár Tzi Tt. Nu cu cjahni cu i tendi nar mundo, guegue-cá i bbajtí úr dye ca Jin Gui Jo.

²⁰ Guejtjo dí padij, bú ecua jar jöy cár Tt ca Ocja, cja guegue xí ddajquij mfeni rá zö, eso, ya xtí padij ja i ncja car Tzi Ta jitz. Guegue Ocja ca ntjumay i bbuy. úr Tt ca Ocja car Jesucristo, cja como dí yojm-cá, ncjahmú dí yojm car Tzi Ta jitz hneje. Ca to i eme car Jesucristo, ya xqui yojm ca Ocja ca ntjumay i bbuy, cja ya xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue.

²¹ Nuquej, am tzi bajtziquij, gui jñaj ur huenda pa jöñ ca Ocja gui hñemej cja ddatsje-cá gui ccãhtij mbo ir tzi mայj, como jin gui ntjumay cu pé ddáa cu i tsjifi cja. Nuquej, jin gui hñihtzibij-cá. Amén.

I ttzedi hua nar carta-ná.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

La verdad y el amor

¹ Nugö, dúr hermano Juan, desde ya má yabbu xtú eme cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja dí pehtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ur huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, hermana, göhtjo co quir bajtzi. Car Tzi Ta jitzí xí juanquijü, cja xcú hñemeju car Jesucristo hneje. Nuquigue, dí mahquí, göhtjo co quir bajtzi, como hnaadi car palabra ca dí tenijü. Cja jin gui jønguitsjegügö dí mahquijü, sino guejti cu pé ddáa cu xí nden car palabra ca ncjuani, guejti-cá i mahquijü, hneje.

² Dí göhtjoje, dí mahquijü, como ya xtú emeju car palabra ca ncjuani, göhtjo mbo am tzi mayju. Jin da mpun car palabra-cá, cja jin da mbödi. Dí emeju-cá, cja da segue da tteme göhtjo ur tiempo.

³ Cam Tzi Tajü pu jitzí, cja co hneh car Jesucristo, cár Tzi Ttu, da möxquijü pa gui hmupju rá zö, da nuquijü co cár tzi ttijqui, cja da jñujtiqui ir mayju. Da möxquijü ca guir tenijü car palabra ca i man ca ncjuani, cja co ca guir madijü quir minga-hermanoju.

⁴ Nugö, xtú ndo mpöjö ca xtá ntjeje cu dder bajtzi cu i ten nar palabra nu ncjuani. Guegue-cá i eme cja i bbupju ncja ngu ga bbejpigijü cam Tzi Tajü pu jitzí.

⁵ Nuya, hermana, dí nzohquí, dí mbembiqui tzu, gu majtsjeju, dí göhtjoju. Jin gur ddadyo mandamiento nu dí xihquijü. Gue nar mandamiento nu xí tsjijquijü desde bbu ndü fadi ndü emeju.

⁶ I nesta gu øjtibijü cu mandamiento cu xí xijquijü ca Ocja pa gu majteju ncja ngu ga ne guegue. Bbu cja ngu hñemeju nar palabra ca Ocja, gú dyödeju car mandamiento ca bi zogujü cam Tzi Jmujü Jesús. Guegue-cá bi ma, dí göhtjoju gu maj yam hñohujü.

Los engañadores

⁷ Nuquigueju, hermano, ya xná ngu jiöjte i dyo hua jar mundo, i xih cu pé dda cjahni, i ndo ntjumuy car palabra ca ba ja guegue-cá, nu car palabra ca dí tenijü, jin gui ntjumuy. Cja pé i man-cá, car Jesús ca dí emeju, múr hñøjtjo. Jí xcuí hñe jitzí, cja jí mí gue car Cristo, como jí xcuí mejni car Tzi Ta jitzí. Ncjaru ga man cu jiöjte-cá.

⁸ Nuquigueju, gui jñaju ur huenda pa jin da jiöhquijü cu cjahni-cá. Gui segue gui hñemeju car palabra ca xí tsjihquijü, pa da hmuy completo quer tjajaju pu jitzí bbu xta ttzojnquijü cja xta ttahquijü ca xcrú tajmu hua jar jöy.

⁹ I bbuh cu dda cjahni cu ya jin gui eme car palabra ca xí tsjijquijü digue car Jesucristo. I tzandijü-cá. Guegue-cá ba ja hnahño ur palabra, cja i majmu, nucá i ndo ntjumuy-cá. Pe jin gui yojmu ca Ocja cu cjahni-cá, cja jí rí hñeh ca Ocja car palabra ca ba jajü. Car cjahni ca i emetjo car palabra ca i ntjumuy digue car Jesucristo, guegue-cá i yojmi car Tzi Ta jitzí cja co hneh cár Ttu ca Ocja.

¹⁰ Eso, dí xihquijü, bbu da zøti pu jabu gár bbupju hnar cjahni ca di cøn car Jesucristo, di ma, jí ur Ttu ca Ocja, nuqueju, jin gui recibijü car cjahni-cá pu jabu gui jmuntzijü. Jin gui cuajtijü ncjahmu dur hermano, nim pa gui zengujü gá hermano.

¹¹ Porque bbu gui xijmu ur hermano car cjahni-cá, ncjahmu guí ne gui föxju cár bbefi, hní, ur ntjötitjo car palabra ca ba ja.

Palabras finales

¹² Nugö, pé dí mbengö pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquijü, pe ya jin gu juxcua. Como ya xtí ne gu ma pu jabu gár bbupju, xcrí ntjeju pu, xcrí ñaju bbu. Nubbá, xtá ndo mpöjmu, bbá, dí göhtjoju.

¹³ I penquijü nzengua quí bajtzi quer cjuue. Guejti guegue-cá ur bajtzi ca Ocja ca xí juajni. I ttzedi hua nar carta-ná.

TERCERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

Se habla bien de Gayo

¹ Nugö, dúr hermano Juan. Ya má yabbu xtú emegö cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja dí pehtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ur huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, Gayo. Dí mahqui, como hnaadi ca dí emehui.

² Nuque, cjuada, bbu dí nzoh ca Ocja, dí öjpi da möxquigüe co göhtjo ca guí øte, cja guejtjo pa da ncja er nzajqui, jin gui dé gui jñini. Dí padi, guí yojmi ca Ocja, cja i bbuy rá zö quer tzi may. Quiera da hmuy rá zö hneje quer cuerpo.

³ Cja pé dí ne gu xihqui, ya xí nzöcua cu dda cjuada, xcuá hñeh pu jabu gár bbuy, xí xijqui, guí emetjo nár palabra ca Ocja, cja guí bbuy ncja ngu ga man car palabra-cá. Ca xtá øjcö-cá, xtú ndo mpöjö.

⁴ Te tza i mpöj nam tzi may bbu dí øde, i tendi nar palabra nu ncjuani cu hermano cu bi hñeme bbu ndú nzofö. Cu cjahni cu xí nguati car Jesucristo por rá nuejquigö, dí mben-cá, ncjahmu em bajtzi-cá.

⁵ Nuque, cjuada, ya xí tsjijqui, guí föx cu hermano cu rá tzöti pu jer ngu, ba ejmu pé dda parte. Masque jin guí meya cu hermano-cá, guí fötzi. I ndo tzöh cam Tzi Tajü jítzi ca guir föx-cá.

⁶ Cu ddáa cu hermano cu xcu fötzi pé xcuá hñecua, xí xijquije, guehque, xquí recibi cja xquí nu. Car hora ca dár jmuntzije hua jar templo, xí xijquije ncjapu. Nuque, hermano Gayo, da joh bbu gui segue gui föx cu cjuada-cá, guí un ca te da nesta pa da ma pu jabu ri ma, como i pejpi ca Ocja.

⁷ Cu cjuada-cá xpá mbøjø, xpá nzoh qui nguju, hñe da xih cu hnahño cjahni ja i ncja cam Tzi Jmujü Jesucristo. Cja jin te xcuá ttuni domi pu jabu xpá hñoju, como göhtjo cu cjahni cu rá bbuh pu, nxøgue jin gui eme-cá.

⁸ Nugöju, como dí emeju, i nesta gu föxiju cu pé dda cjuada cu i pejpi ca Ocja. Ncjapu gár föxiju cár bbefiju ca ri majmu nár tzi palabra car Jesucristo.

La mala conducta de Diótréfes

⁹ Nugö, xtú øhtibi pé hnar carta cu hñohui cu ra jmuntzi pu jar templo. Nu car Diótréfes, i ne da mandadotsje pu, cja i mangui guegue, jin dí pehtzigö derecho pa gu mandadoquiju.

¹⁰ Pe nugö, ya xtí ne gu ma pu jabu gár bbupju, pa gár xihquitsjegöju ja i ncja cár hmuy car cjahni-cá, cja co ja i ncja cu palabra cu i ma. Guegue car Diótréfes i ndo ñaguigö bbetjri, i xihquiju palabra cu jí ri ntözohui da tteme. Cja jin gui jøña-cá i øti guegue. Guejtjo jin gui ne da recibi cu hermano cu xcuá hñeje hnahño lugar, cja xpá hñoju pu jabu xpá tunguiju nár tzi palabra ca Ocja. Jøncá, pé i ccax cu pé dda cjuada, mingü pu jabu guí bbuy, cu i ne da möx qui jmandadero ca Ocja, hasta i fongui pu jar templo cu to i cuajtí-cá pu jáy nguju.

¹¹ Nuque, hñohui, jin gui ten cár ejemplo cu cjahni cu i øti ca rá nttzo. Nu cu i øti ca rá zö, gui tembi cár ejemplo-cá. ur bajtzi ca Ocja car cjahni ca i øti ca rá zö. Nu ca to i øtijo ca rá nttzo nim pa xcá hñeme ca Ocja-cá.

El buen ejemplo de Demetrio

¹² Digue nar hermano Demetrio, ntjumy ur bajtzi ca Ocja guegue-ná. Göhtjo cu hermano i majmu, rá zö ga hmuj nar Demetrio, como i bbuy ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja. Guejtigö, dí mpadibbe, cja dí xihquiju, rá zö nar hermano-ná. Nuquigüeju, ya xquí padiju, jin dí mangö bbetjri. Cierito ca dí xihquiju.

Palabras finales

¹³ Guejtjo dí mbengö pé dda palabra rá ngu cu dí ne gu xihqui, pe ya jin dí ne gu juxcua nar carta-ná.

¹⁴ Como ya xtí ne gu ma pu jabu gár bbuy, gu nccahthui, cja nubbá, xtá xihquitsjegö cu dí mbeni.

¹⁵ Nuya, cjuada, guí cojtihui ca Ocja, cja guegue da möxqui. I penqui nzengua yu hermano yu dí bbupje hua. Cja nuque, göhtjo cu amigo cu rá bbuh pu, guí zengua tzu por rá nuejquigö, hna ngu hnáa.

I ttzédi hua nar carta-ná.

LA ESPÍSTOLA DE SAN JUDAS

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹ Nugó, dúr Judas, dí pejpí car tzi Jesucristo. Dí ncjuadabbe car Jacobo. Dí penquijm nar carta-na, nuquejm xí nzohquijm car Tzi Ta jítzi, cja xí cjahqui í bajtziquijm. Xcú hñemejm car Jesucristo, cja guegue-ca í pezquijm jár tzi dye.

² Ca Ocja da móxquijm co ni cár tzi ttijqui, da mezquijm rá zó cja da núquijm co ni cár jmajte.

Tengan cuidado de los que enseñan mentiras

³ Nuquejm, hm tzi hñohuquijm, ya xi ndí ne gua escribiquijm göhtjo ja i ncja car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi, pe nuya i nesta gu escribiquijm nar carta-na pa gu xihquijm gui zejm, gui hñemetjojm, cja gui nxódiujm ja grí tjaítijm cu cjahni cu da ne da xihquijm hnañño palabra. Ca Ocja xí ddajcójm car palabra ca gu emetjojm, göhtjoguigöjm yí cjahnguijm. Hna veztjo xí ddajquijm pa göhtjo cu cjeja, cja ya jin da mbódi.

⁴ Pe i bbuh cu dda cjahni, metjri-cu, i ne da cjam maestro, cja i jöti cu cjahni. Guegue-ca i ne da jñejm hermano, cja i ntzixihui cu ddáa cu í eme ca ncjuani. Pe guegue-ca i ne da jiöhqijm pa gui hñemejm hnañño palabra cu jin gui cierto. I majm, da jojtjo pa gu øtiju cosa rá nttzo, masque ya xtú emejm car Jesucristo, como da mperdonaguijm göhtjo tema cosa ca gu øtiju. Pe nxøge bbetjri cu i man-ca. Nugöjm, dí padijm, i nesta gu mbenijm ja ncja gá ndönguijm cam Tzi Jmujm Jesús co ni cár cji pa bi cjaqui í mejtiguijm. Ya má yabbm bí tjuj pú já Escritura, di hño cu dda metjri maestro, di jiöti qui cjahni ca Ocja, pe drí gax ya, di ttun cár castigojm.

⁵ Nuquejm, ya xqui padijm ter beh ca bi ncja cu cjeja cu xí tjogui. Pe ndejmá dí ne gu mbembiquijm digue cu castigo cu bi ttun cu cjahni cu xqui denijm ca Ocja máhmeto cja pé bi jiejm. Car Tzi Ta jítzi bi gøjqui cu cjahni israelita pú jar jóy Egipto, pe diguebbm ya, rá ngu cu cjahni-ca ya jin gá ne gá ndenijm guegue, cja bi ncastiga-ca. Ca Ocja bi cjaipi bi dujm, ante que di zønijm pú jabm mir möjm.

⁶ Hasta guejti cu ángele cu bi ntøxtihui ca Ocja, guejti-ca ca Ocja bi castiga. Cu ángele-ca, jin gá hmajm pú jítzi pú jabm xqui ttitijm. Bi wembijm pú, bi dyøtiju ca már nttzo. Eso bi mandado ca Ocja bi hñuhtí co cadena, cja rá cjoti pú jabm rá hmexuy. Jin da bøx pú hasta bbm xta zøh car pa bbm xta juzga ca Ocja.

⁷ Cja hñeç cu cjahni, mjngm cu yo jñini, car Sodoma co car Gomorra, cja co cu cjahni mir hmuh cu pé dda jñini cu mí nzøttijohui cu yojo-ca, bi ndo dyembi úr møyjm, bi ndo dyøtiju ca rá nttzo. Bi dyøtiju hmetzö. Bi hmabi hñøø co bbejña cu jí mí ntjajtihui, hasta cu hñøø mí yojtsjejm gá hñøø. Nu ca Ocja bú pejni tzibi, bi datí cu jñini-ca, cja bi du göhtjo cu cjahni cu mí bbuh pú. Guejnm i sirve gá ejemplo pa gu padijm te da ncjaipi cu cjahni ca i øtiju ncja ngu nguá dyøti cu cjahni-ca. Da sufrijm pú jar tzibi ca jin gui juíti.

⁸ Masque ya xqui fadi ter beh ca bi ncjaipi cu cjahni-ca, cu metjri maestro cu xtú xihquijm ndejmá i øtiju ca rá nttzo hneje. I majm, xí wj hnar palabra ca xí un ca Ocja pa da xij ym pé dda cjahni. Pe jin gui cierto ca i majm. Guejti i yojmi bbejña cu jin gui ntjajtihui, como i majm, nuca jin da contibi úr møyjm. I majm, xøtzejto ca i øtiju, cja jin da nu rá nttzo ca Ocja. Jin gui ne da dyøtiju cár jmandado ca Ocja cu cjahni-ca. Guejti i tzandijm cu ángele cu i pejpí ca Ocja, cja nuca, rá nttzuni-ca, jí rí ntzøhui gu tzanijm.

⁹ Como cu ángele, jin gui tzan qui mjnga-ánglejm. Ca hnar ángele ca más i mandado, gue car Miguel. Guegue-ca, hna vez mí huñihui ca Jin Gui Jo digue ca te di ncjaipi cár cuerpo car Moisés, como cja xqui du-ca. Nu car Miguel, jin gá tzajte. Jøntsjetjo bi xih ca Jin Gui Jo: "Ca Ocja da huentiqui, nuque, Satanás."

¹⁰ Nu cu metjri maestro-ca, i tzanijm ca Ocja cja co cu ángele, i majm palabra gá burla, macja jin gui padijm ja i ncja ca Ocja cja co cu ángele. Cu cjahni-ca, i jonijm jøntsje ym cosa ym i nigui hua jar mundo. Jøntsje-ym i padí te da cjaipijm. I jñejm zuywe, como jin gui tzujm ca Ocja, cja jin gui mbenijm guegue, eso, da bbedijm.

¹¹ Da ndo sufri rá ngu cu cjahni-ca, porque xta ttun cár castigo. Xí ndenijm car Caín, como xí ntøxtihui ca Ocja. Guejti xí dyøtiju ncja ngu gá dyøti car Balaam. Nuca, mí ndo ne pa di ttungui domi, eso bi contrabi qui cjahni ca Ocja. Ncjadipm hneje cu jiöjte maestro, i mangui bbetjri, i xij ym cjahni, pa da ttunijm domi hneje. Xta mpun-ca, ncja ngu gá mpun car Coré. Guegue car Coré mí ne di mandadobi cu cjahni israelita, cja bi huhtzibi cár cargo car Moisés, bi xohtzibi tujni. Nu ca Ocja bi hna cjaipi bi du.

¹² Cu metjri maestro cu i dyo ym pa ya, i cuati pú jabm guí tzijm, bbm ra cja mbaxcjua. Jin gui pehtzi úr tzö gueguejm. Nuquejm, guí hermanojm, guí mpejnijm pa gui tzijm. Göhtjo mbo ir møyjm, guí majtsjejm cja guí ntzixijm, como hnaadi quer Tzi Jmujm. Guejti cu cjahni cu, i cuahquijm ncjahm de vera hermano guegue-ca. Masque i nigui ncjahm hermano, pe

hnaħño ga dyøtiju. I ndo ñuniju, i tzi göhtjo ca i neju. Jøntsje guegueju i majtsje cja i nutsjeju. I jñejmũ ca guy ca jin te i vojmi dye, i tuxti car ndaji. Guejtjo i jñejmũ za gá ixi ca jin te i tu, ya xí dyoti, cja pé xí nccũhtziju jar jöy, göhtjo co qui dyũ.

¹³ Rá ntzto qui mfeni ca cjahni-ca, cja pé i øtiju cosa rá ntzto. I jñejmũ car mar, jabũ i ndo entzi car deje, cja i pøx car fagui, ba vojmi pé dda cosa rá mpxoi, ca már ca pũ mbo car deje. Guejtjo i jñejmũ ca tzø ca i wem pũ jar lugar pũ jabũ xí hñix ca Ocja. Da jioh ca tzø-ca, cja da juiti. Da ncjadipũ ca cjahni-ca hneje. Dri gax ya, da cjuh pũ jabũ rá ndo hmexuy, ni jabũ dri bøxiju. Da ttun car castigo ca mır ntzøhui.

¹⁴ Guehpũ jar libro ca bi dyøti car profeta Enoc, i ma ja di ncja ca metjri maestro cja co te di ncjajpi. Bũ mi bbũca jar jöy car Enoc, ya xqui hmøy vojto familia, mbá ntẽniui car Adán. Guegue car Enoc bi ma ncjaha, ina: "Jiantijma, ya xpa eh ca Ocja, ba vojmi qui anxe, rá ndo ngu mil.

¹⁵ Ya xpa eje pa da dyøhtibi jurticia göhtjo yũ i bbøy. Da dyembi cár castigo ca cjahni ca jin gui tzi ca Ocja cja i contrabi. Da castiga-cá por rá ngue ca cosa rá ntzto xí dyøtiju cja co ca ttzajte ca xí majmũ, como xí ndo nzaniju ca Ocja. Jin te xcá hñihtzibijũ guegue." I ma ncjapũ jar libro ca bi dyøti car Enoc.

¹⁶ I ndo tzajte ca cjahni-cá. Dé i ñajquibi qui mĩnga-cjahniyu. I tjajtiju bbũ ga ttzofu. I tzaniju ca to i ja úr cargo pũ jar templo, ca hermano ca i pejpiju ca Ocja. I øtiju göhtjo ca nttzomfeni ca i mbeni mbo úr møyju. I ndo hñixtsje ga ñaju. Guejtjo i johtitjo ca dda cjahni ca i eme nár palabra ca Ocja, pa da dapi cár voluntad cja da ttuni ca te i neju.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷ Pe nuqueju, am tzi hñohuiquiju, gui mbeniju tzu ca palabra ca bi man ca doce qui jmandadero ca bi hñix cam Tzi Jmujũ Jesucristo.

¹⁸ Guegueju mí majmũ ter beh ca da ncja bbũ ya xpa e cerca car pa bbũ xta guaj nar mundo. Bi xijquiju ca doce jmandadero-ca: "øde, ca pa-cá, du eh ca dda cjahni ca jin da zu ca Ocja, da dembitjo cár palabra, da dyøte göhtjo tema cosa rá ntzto ca i neju."

¹⁹ Cũ maestro ca di xihquiju, i joni ja dri wejqui yũ cjahni yũ xí hñeme car Jesucristo, cja jøña yũ cosa yũ i cja hua jar mundo rí ma úr møyju. Jin te i vojmi car Espĩritu Santo ca cjahni-ca.

²⁰ Pe nuqueju, am tzi hñohuiquiju, gui zediju, gui hñemeju car palabra ca ya xqui padiju, como rí hñeh ca Ocja cja rá nttzuni. Gui segue gui nzojmũ ca Ocja, cja da møxquiju car Espĩritu Santo, como gui vojmu-cá.

²¹ Guejtjo gui mbeniju ja ncja ga majquiju ca Ocja, cja gui dyøtiju ca i ma nár palabra. Cja jar tømijũ car pa bbũ xta ttahquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Por rá nguehca xcá núquiju cam Tzi Jmujũ Jesucristo co ni cár tzi ttjqui, da ddajcøju car nzajqui-cá.

²² Nuya, bbá, gui nzojmũ ca cjahni ca i yomfeniju, pa gui tapiju cár voluntad cja pé da deniju nar palabra nũ ncjuani.

²³ Nu ca pé ddaa ca ya xí jtøti, gui xijmũ, ya xní ma da bbødiju. Cja gui nzojmũ pa pé du coji, da deniju cár hñũ ca Ocja. Nucá, I jñejmũ hnar za ca ya xí nde. Cja ca pé ddaa ya, ca xí ungui úr møyju xí ndo ndeniju ca metjri maestro, gui jujqquiju-ca hneje, cja guejti-ca gui nzojmũ, xajma da ne da dyødeju. Pe gui jñaju nr huenda, pa jin da jiohquiju pa gui dyøtiju cosa rá ntzto hneje, como rá ndo nttzto ga hmũ guegue-ca.

Alabanza final

²⁴⁻²⁵ Car Tzi Ta jitzu göhtjo te i padi, cja rá ndo jitzu qui mfeni. Ddatsje guegue i mandado. Guejtjo i pehtzi poder pa da møxquiju, pa jin gui mfehtziju, pe gui segueju rá zø pũ jar hñũ, hasta bbũ xqui tzøniyu pũ jitzu. Guegue da mezquiju rá zø pa jin te da ddøjtiquiju cosa drá ntzto bbũ xqui hmørpju pũ jabũ bí bbøy. Nubbũ, xtí ndo mpøjmũ, göhtjo mbo ir møyju, cja xtí ccahtiju te tza rá zø cam Tzi Tajũ jitzu. Gu xøjtibiju por rá nguehca guá hñeh cam Tzi Jmujũ Jesucristo, hne bi gazquigøju ca rá ntzto ca ndí tujũ. Gu ihtzibiju car Tzi Ta jitzu, como guegue nr nda rá nzedi cja göhtjo rá tzi zø. Guegue i pehtzi derecho da mandado. Como guegue Ocja, cja xí mandado desde bbũ mí muj nar mundo, gu xøjtibiju nar tiempo ya, cja co göhtjo ca cjeya ca ba eje, nim pa jabũ dri tjegue. Da ncjapũ, amẽn.

EL APOCALIPSIS O LA REVELACIÓN A SAN JUAN

La revelación de Jesucristo

¹⁻² I juxcua nar libro-na cū cosa cū ya xta ncja, gue cū jim be dí ccahtijū. Car Tzi Ta jitzi bi ujti car Jesucristo te da ncja cū pa cū ba eje, cja guegue-ca pé bi xih cū hermano cū i øhtibi cár bbefi. Ca Ocja bú pejni hnár ángele, bú eh pū jabū már bbūh car Juan. úr mefi ca Ocja car Juan, ur testigo i man ca ntjumay, cja xí jñuxcua göhtjo ca bi ttujti. Car Tzi Ta jitzi bú pempi car Juan cár mensaje. Guejti car Jesucristo bi nzoh car Juan, bi xifi te da ncja. Guegue car Juan xí jñuxcua göhtjo cū cosa cū bi cjaipi ca Ocja bi ccahti cja bi dyøde.

³ Da ndo mpöh cū cjahni cū da nøn nar libro-na, co hneh cū cjahni cū da dyøh bbū xta jnøni. Da ndo mpöh cū to da jñūhpi ndumay ya palabra ya i cuati hua, porque ya xqui guebbū da ncja cū i juxcua.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ Nugö dūr Juan, dí øti nar carta-na, dí nzoh cū vojto grupo cū hermano cū i bbūh pū jar estado Asia. Ba penquijū bendición ca Ocja. Guegue cam Tzi Tajū pū jitzi ya xi mí bbūy, bbū jim be mí ttøti nar mundo. I bbūy ja hneje, bí juh pū jabū i mandado, cja pé xta nigu hua jar jøy. Guegue cam Tzi Tajū, vojmi cū vojto Espiritu cū i nccahtihui ca Ocja, da möxquijū co cár tzi ttjquí cja du penquijū bendición pa gui hməpju rá zö.

⁵ Guejti car tzi Jesucristo du penquijū bendición. Guegue ur testigo i man ca ncjuani. Digue cū cjahni cū xí ndū, jøntsje guegue bi nantzi, cja ya pé xqui bbūy pa göhtjo ur tiempo. Por rá ngue guegue, da nantzi cū pé ddaa cū ya xí ndū. Guehcā gá nantzi car Jesucristo, bi ttun cár cargo más rá jitzi, cja nuya i mandadobi göhtjo cū i mandado hua jar jøy. Guegue i majquijū, cja bbū mí dū, bi jojqui yam tzi mayju co ni cár tzi cji. Bi guzquigöju ca rá ntzto ca xtú øtijū.

⁶ Guejtjo xí cuajtiguijū pū jar dye pa da mandadoguiju, cja xí hñixquijū pa gu cjaipijū cár jmandado cár Tzi Ta pū jitzi, gu sirvebijū göhtjo um vidaju. Guegue car Jesucristo i mandado göhtjo ur tiempo, nim pa jabū dri tjeħ cár cargo. Rí ntzøhui gu ihtzibijū cja gu xøjtibijū göhtjo ur tiempo, jin gu tzøyaju.

⁷ Jiantijmajū, ya xpa eh cam Tzi Jmuju Jesús pū ja guy, cja da jiantijū göhtjo cū cjahni, co guejti cū bi tjohtibi cár ngø, bbū mí ddøti pū jar ponti. Da ndo zujū cja da dumayju göhtjo ya naciøn hñe göhtjo ya cjahni ya i bbūjcua jar jøy, bbū xta jiantijū ca hnaa ca ba eje. Cierto guehcā da ncja-cā.

⁸ I man car Tzi Ta jitzi:

—Nugö, ya xi ndí bbūh bbū mí muj nar mundo, cja guejtjo gu hmūh bbū xta guadi.—

Ncyan ga man ca Ocja. I ndo vojmi cár ttzedi, ddatsje guegue i mandado. Guegue ya xi mí bbūh bbū jim be mí ttøti nar mundo. Guejtjo i bbūy yū pa ya, cja pé xta nigu hua jar jøy cū pá cū ba eje.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ Nugö, dūr Juan, ir hñøhuiguiju porque hnadi ca dí emejū, guejtjo dí sufrijū pa hnadi-ca. Dí göhtjoju dí tenijū car Jesucristo, cja gu tzejtijū ca te da ncja hasta bbū pé xtu eje. Nugö ndí xih cū cjahni ca te i man cár palabra ca Ocja, cja co ja i ncja car Jesucristo. Eso, xpá ttzigui gá preso, xtá ejcua nar isla na i tsjifi Patmos, na i bbūjcua madé nar deje. Cja bi ujti guai ca Ocja cū xtú juxcua.

¹⁰ Ca hnar pá ndomngo, ndí mben car Jesucristo, cja car Espiritu Santo bi cjagui dú øde cja dú ccahti göhtjo ya xtú juxcua. Ncjahmū bi hna ttzixqui pū jitzi. Cja dú øh hnar jñā rá nzedi, guá hñe um xutja, mí niguí ncja bbū to i juxti hnar tjaxi gá corneta.

¹¹ Bi man car jñā-ca:

—Nugö, ya xi ndí bbūh bbū mí muj nar mundo, cja guejtjo gu hmūh bbū xta guadi. Nuque, Juan, cū te gui ccahti, gui jñuxi hnar libro, cja gui pempi cū vojto grupo cū hermano cū rá bbūh pū jar jøy Asia. Gue cū hermano cū i bbūh pū jar jñini Efeso, hneh pū Esmirna, co pū Pérgamo, guejti pū Tiatira, hneh pū Sardis, co pū Filadelfia, co pū Laodicea.— Bi xijqui ncjapū car jñā-ca.

¹² Nubbú, dú bbøti pa gua ccahti toçā mí nzojquigö. Cja dú ccahti hnar candelero, nxøgue gá oro. Mí bbū vojto qui dye, pū jabū mí bbøx cū lámpara. Guejtjo gá oro-cū hneje.

¹³ Cja dú ccahti hnáa, mí niguí ncja hnar cjahni, mí gue ca hnáa ca bú çay cja bi cja ur cjahni. Guegue már bbøh pū madé cū vojto lámpara. Mí je hnar dajtu rá nte, mí ttze jáy hua, cja mí nguti hnar nguti gá oro pū jáy bbøtze.

¹⁴ Cja cár ña ya, már tzi nttaxi quí xta, ncja ngu yu tzi ttaxi xidyó, már nttaxi ncja ngu ur xicja. Mí yoti quí dö ncja ngu nar tzibi.

¹⁵ Mí zø quí hua hneje, mí jñejmi ncja hnar ttegui yu rá tzi nccaxti ga nzø bbu i mpahti jar tzibi. Cár jña mí jia ncja hnar nzøjtje.

¹⁶ Mí cu jár jogui dye yojto cu tzø, cja mí pøm pu jár ne hnar espada ca már njo yonguadi. Cja cár jmi mí ndo yoti, mí jñejmi nar jiadi bbu ga juex cár tjay rá ndo nti.

¹⁷ Bbu ndú ccahti car cjahni-ca, dú ndo tzü, dú fantzti pu jáy hua ncjahmu ya xtá tü. Pe guegue bi göxqui cár jogui dye, bi xijqui:

—Dyo guí ntzü. Bbu jí bbe mí bbuj nar mundo, ya xi ndí bbujcö, cja bbu xta guadi göhtjo, gu hmajtigö hneje.

¹⁸ Guejcö dí bbuy. Dú tü, cja pé dú jña um jña, cja nuya dí bbuy pa göhtjo cu cjeja cu ba eje. Nugö dí ca yu ntsjogui pa gu xojqui cár goxtji car födi, pu jabu ri ma cu to i tü.

¹⁹ Nuque, Juan, gui jñux cu cosa cu ya xcü ccahti. Gui jñux cu ya xqui ncja yu pa ya, co hneh cu pé ddaa cu bbejtjo da ncja.

²⁰ Nuya, gu xihqui te i ne da man yu yojto tzø yu dár cu hua jam jogui dye, cja co te i ne da man yu yojto lámpara gá oro. Yu yojto tzø i ne da ma, cu yojto mensajero cu xi tñtzi pa da nzoh cu yojto grupo cu hermano. Nu yu yojto lámpara gá oro, i ne da ma, cu yojto grupo cu hermano cu i mpejni cja i tenguijö.—

Mensajes a las siete iglesias:

El mensaje a Efeso

2

¹ Cja pé bi xijqui ca hnaa ca mí ña, ina:

—Nuya, gui dyöti hnar carta pa da ccahti car mensajero ca i nzoh cu hermano pu jar jñini Efeso. Da ma ncjehua car carta:

“Nugö, dí cu jam jogui dye yu yojto tzø, cja dí dyo madé yu yojto lámpara gá oro. Guejquigö dí nzohquiju.

² Dí padi göhtjo ja i ncja ca guí øtiju. Guí ndo pejmu, cja göhtjo te guí tzejtiju. Guejtjo jin guí jeguiju to da hmuh pu ca dí dyöti ca rá nttzo. Xcü ccahtiju ja i ncja cu cjahni cu i majmu xcüi hñeh ca Ocja pa da ujtiquiju, pe jin gui cierto. Ya xcü meyaj, metjritjoju, cja jí xcü hñemeju ca i majmu.

³ Dí padi, guí tzejtitoju ca guír sufriju, cja jin guí caxi ir møyju. Guí emeguittoju, cja xcü pejmu göhtjo co quer ttzediju.

⁴ Pe ndejma dí huentiquiju, como ya jin guí majteju ncja ngu nguír majteju máhmeto, bbu cja ngü hñemeguittoju.

⁵ Eso, gui mbengueju ya, ja nguír hmøpju máhmeto, gui ntzøtiju, cja gui neguiju ncja ngu nguír neguiju bbu cja ngü fudiju ngü hñemeguiju. Cja bbu jin guí ne gui dyøjmu ca dí xihquiju, xtá hna magö pu jabu gár bbøpju, gu cjahtzi quer lámparaju, ya jin da nigui pu.

⁶ Pe ndejma rá zö nu guí øtiju, guí øju ca i øti cu fejtji hermano cu i tsjifi nicolaítas. Guejtigö dí abbe ca i øti-cu.

⁷ Nuque, bbu guí øj na dí xihquiju, gui cja ndumøy na i man cár Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tenguijö, i xihquiju ncjehua: Ca to da zedi cja segue da dengui, nugö, xtá un car ixí ca i un yu cjahni car nzajqui ca jin da tjeue. Car ixí-ca, i tü car za ca i jø madé pu jár huerta ca Ocja.” I ncjapu ga man car carta-ca.

El mensaje a Esmirna

⁸ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano cu rá bbuh pu jar jñini Esmirna. Da ccahti car mensajero ca i nzoh cu pé dda hermano. Da ma ncjehua car carta:

“Nugö dí nzohquiju, ya xi ndí bbujcö bbu mí ttøti nar mundo, cja guejtjo xtá hmajcö bbu xta tjeue göhtjo. Guejcö dú tü, cja pé dú nantzi.

⁹ Dí padi, rá zø gri hmøpju. Guí sufriju rá ngu, cja jin te guí jajü, pe nugö, dí ccajtiquiju ncjahmu guí ndota ricoju. Guejtjo dí padi i jøxquiju bbetjri cu dda cjahni cu i ma, guegueju israelaita, tzadi, mero í cjahni ca Ocja, cuando jina. Nucü, i mpejniyu pa da dyøhtibi ca i ne ca Jin Gui Jo.

¹⁰ Jin gui ma gui tzuju car prueba ca da zahquiju. Dyøjmaju ya, ca Jin Gui Jo da dyenti pu jar födi cu ddaaquiueju, cja nucú, da sufriju pu, ddetta mpa. Da ncja-ca, pa da nigui, ntjumøy xcü hñemeguiju. Gui segue gui hñemeguiju, masque xin dá bbøjtiquiju, cja xtá ddahqui quer tjajaju, gue car nzajqui ca jin da tjeue.

¹¹ Nuquigüe, bbu guí øj nar palabra-na, gui cja ndumøy ca i man cár Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tenguijö. I xihquiju ncjehua: Ca to da zedi, cja jin da wembigui por rá ngu ca te da ncjajpi, masque da du, ndejma pé da nantzi, cja jin da ma pu jabu jin gui tzø.”

Ncjaru ga man car carta-ca.

El mensaje a Pérgamo

¹² Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano cu rá bbuh pu jar jñini Pérgamo. Da ccahti car mensajero ca i nzoh cu pé dda hermano. Da ma ncjahua car carta:

“Nugö dí nzohquiju. Guejco rí bõ num ne nar espada rá njo yonguadi.

¹³ Dí padi ja ncja gri hmupju. Guejtjo dí padi ja i ncja car jñini pu jabu gui bbupju, i ndo mandado pu ca Jin Gui Jo, cja i tñhtzibi. Pe nuquigueju, ndejma gui tenguiju. Jin gui wembiguiju. Macja bi bbõhti cam testigo, ca ndor Antipas, nuque, jin gú cõni ca guír hñemeguiju. Guegue mí xih cu cjhni cam tzi palabragö. Gú ccahtiju bbu mí bbõhti por rá nguejquigö, pu jabu i jmuntzi cu cjhni cu i jhtzibi ca Jin Gui Jo. Pe ndejma jí xqui jiegugöju.

¹⁴ Pe rí ntzõhui hneje gu huentiqiuju, como gui yojmu cu dda cjhni cu i õtjibi cár consejo ca mí man car Balám. Guegue-ca mí ungui consejo car Balac, mí xifi te di cjaipi cu cjhni israelita pa di jiejmu ca mir deniju ca Ocja. Bi xifi di cjaipi di ziju cu jñuni cu xqui bbõhtzibi cu ídolo, cja pa di hñhti bbejña cu mí ten cu ídolo. Hnehqigueju, i bbuh cu ddáa cu i õtjijo ncjaru hneje.

¹⁵ Guejtjo i bbuh cu ddaaquigueju cu i emebiju car palabra ca i man cu cjhni cu i tsjifi Nicolaitas. Nugö dí ttzögö ca i man-ca.

¹⁶ Eso, dí xihquiju ya, dyo gui consentiju cu to i ten car palabra-ca. Gui fonguiju-ca, cja bbu jina, xtá magö nttzedi pu jabu gár bbupju, gu ungö-ca co nar espada rí bõ num ne.

¹⁷ Nuquigue, bbu gui õjmu nar palabra-na, gui cja ndumay na i man cár tzi Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tenguiö. I xihquiju ncjahua: Ca to da zedi, cja da dyembi ár may pa da dapi ca rá nttzo, nugö xtá uni ca da zi pa da ññã cár tzi may. Nu ca gu uni, i jñemi car tjujme ca mí tsjifi maná cja mí bbõhtzi mbo car arca. Guejtjo gu uni hnar tzi ttaxi doo. Car tzi ttaxi doo-ca, i cuati hnar ddadyo tjuju ca jin to da badi, jõntsje car cjhni ca da ttun car tzi doo.” Ncjaru ga man car carta-ca.

El mensaje a Tiatira

¹⁸ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano cu rá bbuh pu jar jñini Tiatira. Da ccahti car mensajero ca da nzoh cu pé dda hermano. Da ma ncjahua car carta:

“Nugö, dí nzohquiju. Guejco ár Ttuqui ca Ocja, i zõ yam dö ncja ar tzi, cja i juex yam hua ncja hnar ccaxti ttegui bbu i hnájni.

¹⁹ Dí padi ja i ncja ca gui õtiju. Gui neguiju cja gui emeguiju. Gui föxju cu to te i nesta, cja xcú tzejtiju rá ngu prueba hneje. Guejtjo dí padi, cu pá cu cja xí tjogu, más rá zõ ca xcú dyõtiju ni ndra ngue ca ngu õtiju bbu ngu fudiju ngu hñemeju.

²⁰ Pe ndejma rí ntzõhui gu huentiqiuju, como gui jeguiju da hmajtji pu ca hnar bbejña rá nttzo ca i tsjifi ar Jezabel. ar jiojte guegue. I ne da cjatsje ncjahmu di ndo padi te i man ca Ocja, cja i jõti cu hermano cu xí hñemegui pa da dyõtiju ca rá nttzo. I ungui consejo cu cjhni pa da yojmi bbejña cu jí i bbejñaju, o da yojmi hñõjõ cu jí i dameju, cja pa da ziju jñuni cu xí bbõhtzibi cu ídolo.

²¹ Ya xí cja mpa, xtú xih car bbejña-ca di repenti, cja bbu jina, gua castiga. Pe jin gui ne da jieh ca rí yojmi göhtjo cu hñõjõ cu i ne.

²² Bbu jin da ne da jieh ca rá nttzo, xtá pempi guegue hnar jnini drá ndo á, cja da hmengui ttõxi. Cja hneje cu hñõjõ cu xí yojmi, bbu jin gui ne da repenti, xtá pempi-ca hnar castigo drá ndo nttzo hneje.

²³ Nu cu cjhni cu xí nden car bbejña-ca, gu jajquibi cár nzajquiju, da duju. Bbu xta ncja-cá, da badi göhtjo cu hermano, göhtjo pu jabu i mpejniyu, guejco xtú cjaipi-ca. Guejco, dí padi göhtjo ca gui mbeniju, di ccahti mbo ir tzi mayju, cja dí cozquiju cada hnaaquigueju según ca xcú dyõtiju.

²⁴ Nuquigueju, ya pé dda hermano gui bbupju pu Tiatira, dí xihquiju, rá zõ ca jí xqui teniju ca hnar bbejña rá nttzo cja jí xqui nxõdiju cu hnahño palabra cu ba ja guegue. I man cu dda cjhni, rá ndo jitzji cja rá ndo zõ cu palabra-ca, pe nugö, dí xihquiju, rí hñeh ca Jin Gui Jo. Nuqueju, ya to i tenguiju, dí xihquiju jõntsje nar tzi palabra-na:

²⁵ Jin gui ma gui jiejmu ca rá zõ ca gui õtiju. Gui mpeguiju hasta guebbu pé xtá magö pu.

²⁶⁻²⁷ Cja pé i ma ncjahua cár Tzi Espiritu ca Ocja: Ca to da zedi, da segue da dyõti ca dí ne hasta bbu xtá tzitzi, xtá ungö cár cargo pa da mandadobi cu cjhni cu jin gui eme. Da mehtzi cár cargo pa da mandado, ncja nguguiö, dí pehtzi cam cargo hneje pa dar mandado, como xí ddajqui cam Tzi Ta jitzji. Ca to da mandadobi cu cjhni cu jin gui eme, da zedi da cjaipi da dyõdeju. Cja nu cu jin da ne da dyõdeju, da ncastiga. Da mpun-ca ncja hnar moji gá jõy bbu to i feti co hnar za.

²⁸ Ca to gu un cár cargo pa da mandado, guejtjo gu ix car dajtzõ, pa da yoti pu jabu i bbuy, pa ncjaru da fadi, dí yobbe guegue.

²⁹ Nuquigüe, bbü guí øj nar palabra-na, gui cja ndumøy nã i man cãr tzi Espiritu ca Ocja.” Ncjapü ga man car carta-ca.

El mensaje a Sardis

3

¹ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cü hermano pü jar jñini Sardis. Da mempi car mensajero ca i nzoh cü pé dda hermano cü ri hmäh pü. Da ma ncjahua car carta:

“Nugö, dí nzohquijü. Guejco dí yobbe cãr tzi Espiritu ca Ocja, i bbüy gá vojto-cã. Guejquigö dí cü vojto tzø hua jam joguü dyc. Dí padí ja ncja gri hmäpju. I man cü cjahni, rá nzechquigüeju, pe jina. Ya jin guí hñaniju.

² Gui tzöju ya, cja gui jñaju ür huenda. Cü tengü tzi cosa rá zö cü gui øtiju, dí ccahtigö, jin tza i tzö-cü. I man ca Ocja, jin guí cumpli cü gui øtiju. Gui zediju, cja gui dyøtiju göhtjo mbo ir møyju cü tengü cosa cü gui øtiju. Jin guí ma gui jiejmü-cü.

³ Gui mbeniju ya, ja mí ncja car palabra ca gü dyødeju cja gü hñemeju bbü cja ngü fudi ngü tenguiju. Gui ntzøtiju cja da ddahquijü ür dumøy porque jin te i ntjumøy cü gui øtiju yu pa ya. Cja gui dyøtiju ca rá zö, ncja ngü ngü øtiju máhmeto, bbü cja ndü nzohquijü. Dyøjmaju, bbü jin guí ne gui cjaipju ndumøy nã dí xihquijü, xtá hna madigö pü jabü gui bbäpju, ncja hnar be, xtá töhquijü gar ajmü, cja nuqueju, jí xquí tzöju bbü xtá tzøtigö pü.

⁴ Nuqueju, guí hermanojü guí bbäpju pü Sardis, guejtjo i bbuhquigüeju te tzi ngu cü jí xcã jiejmü ca ri hmäpju ncja ngü mir hmäpju máhmeto. Nucá, i tendiju ca rá zö. Nucü, gu uni qui dajtu rá tzi nttaxi pa da jie, cja gu vojme cü hermano-cü, como ri ntzøhui.

⁵ I man cãr Tzi Espiritu ca Ocja, i nzohquijü, ina: Ca to da zedi dri dengüigö, cja da dyembi ür møy pa da dapi ca rá nttzo, guegue da jie dajtu rá tzi nttaxi. Cja car tjuju da nigui pü jar libro pü jabü i cuati quí tjuju cü to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Bbü xtá cuatigö cam Tzi Ta pü jitzü, gu nombi cãr tjuju car cjahni-ca pa da dyøde göhtjo cü bí bbuh pü, cja co guejti cü ángele. Gu ma: Gue num bajtzi-nü, xí hñemegui.

⁶ Nuquigüe, bbü guí øj nar palabra nã i man cãr tzi Espiritu ca Ocja, gui cja ndumøy. Guegue i nzoh cü hermano cü i mpejni cja i tengüigö.” Ncjapü ga man car carta-ca.

El mensaje a Filadelfia

⁷ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cü hermano cü rá bbüh pü jar jñini Filadelfia. Da mempi car mensajero ca i nzoh cü pé dda hermano. Da ma ncjahua car carta:

“Nugö, dí nzohquijü. Guejquigö, jin te dí tü ca rá nttzo. Ntjumøy xí hñixquigö ca Ocja pa gu ujti yu cjahni ja i ncja guegue. Ncja ngü ga hmäh cam Tzi Ta, ncjapü dar hmäjco hneje. Dí cagö car ntsjoguü ca ri xojqui göhtjo pü jabü dí ne gu xojqui, cja dí mandado ncja ngü ngüá mandado ca ndor rey David. Pü jabü dí xojquigö, jin to da goti. Guejtjo, pü jabü gu cotigö, jin to da xojqui, hne.

⁸ Nuqueju, dí padí ja ncja gri hmäpju. Rá zö ca guí øtiju. Ccahtijmaju ya, xtü xojqui hnar goxtji pü jabü gár bbäpju, cja jin to da goti. Dí ddahqui quer cargoju, gu xijmü cü pé dda cjahni num mensaje, cja xtá föxquijü pa jin to da ccaxquijü. Gue nar goxtji-nü dí xoquiquijü-nü. Nuquigüeju, jin tza i nzechquijü, pe ndejmã xcü tenijü cam palabragö, cja jí xquí cöni ca guír hñemeguiju.

⁹ Dyøjmaju, gu xihquijü te gu cjaipi cü cjahni cü i mpejni cja i øhtibiju ca i ne ca Jin Gui Jo. Guegueju i ina, israelitaju, mero i bajtzi ca Ocja, cuando jina. Metjrittoju. Nujmaju ya, gu tzigö-cü pü jabü guí bbäpju, gu cjaipi da ndãndiñajmü jer huaju, pa da badiju, nugö, xtü juanquijü cja dí mahquijü.

¹⁰ Nuqueju, xcü tzejtiju rá ngu, cja xcü tenguiju. Jí xquí jiejmü cam tzi palabra masque ya xí ttøjtiquijü tujni. Hnequigö, jin gu jecquijü. Bbü xtu eh car prueba ca da zedi göhtjo cü i bbäcua jar jöy, xtá pezquigöju jam dyc.

¹¹ Ya xtár magö pü. Eso, gui zediju, jin guí ma gui jiejmü ca rá zö ca guí øtiju, santã gui jñaju car tjaja dí ne gu ddahquijü.

¹² Cja pé i ma ncjahua cãr Tzi Espiritu ca Ocja: Nuqueju dí nzohquijü ya: Ca to da zedi, cja da dengüigö hasta ür gatzi, nugö gu iti pü jar ngu cam Tzi Ta jitzü. Guegue drã nzedi ncja ngü hnar columna cja da hmäbi ca Ocja göhtjo ür vida. Car cjahni-ca, gu juhtzibi jar de jñü cü tjuju, pa da nigui to ür mejti hne jabü ür mingü. Gu juhtzibi cãr tjuju cam Tzi Ta jitzü, co hneh cãr tjuju car ddadyo jñini Jerusalén. Nu cá du cah pü jitzü, pü jabü bí bbüh ca Ocja. Guejtjo gu juhtzibi cam ddadyo tjujugö.

¹³ Nuquigüe, bbü guí øj-na, gui cja ndumøy nar palabra nã i man cãr tzi Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh cü hermano cü i mpejni cja i tengüigö.” Ncjapü ga man car carta-ca.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cü hermano cü rá bbüh pü jar jñini Laodicea. Da mempi car mensajero ca i nzoh cü pé dda hermano. Da ma ncjahua car carta:

“Nugö, dí nzohquijü. Guejquigö dí cumpli göhtjo ca xí man cam Tzi Ta jitzí. Guejquigö dúr testigo dí ntjumay. Cierto göhtjo ca dí xihquijü. Bbu jí bbe mí ttöti nar mundo, ya xí ndí bbajcö. Dú mföxibbe cam Tzi Ta jitzí, dú ötibbe göhtjo yu i bbay.

¹⁵ Nugö, dí padi ja i ncja ca guí ötjü. Guí yomfenitjoju ca guír tenguiju. Guí tzi emeguitjoju, pe jin guí tenguiju göhtjo mbo ir mayju. Xin gri dyembi ir mayju guí tenguiju, o bbu jina, guí jieguiju.

¹⁶ Pe nuqueju, jin guí jonguiju göhtjo mbo ir mayju. Eso, dí ne gu enquitjoju, ncja bbu to xí nzi hnar cosa tibiotjo, cja pé xqui tzojtjo.

¹⁷ Nuquigueju, guí inaju, guí ndo bbapju rá zö, ya xqui padiju göhtjo, cja jin te guí nestaju. Pe jin guí padiju ja dar ccajtiquiju. Nugö, dí ccajtiquiju ncjahmu guí tzi probeju. Guí jñejmu hnar meti ca i öh cár limosna, jin to i cjaipi ncaso. ar godö, jin guí ccahti, nxøgue poxqui datu i je, cja ya xí tjegue.

¹⁸ Eso, dí xihquijü nar consejo-na: I nesta guí tömbiguiju nar oro na xtú wejqui pu jar tzibi, pa ntjumay guí jñaju ca rá zö. Guejtjo i nesta guí tömbiguiju dajtu rá nttaxi pa guí jieju, pa jin da niguí quir cuerpoju. Cja guí pehtzi ir tzöju ca rá ccadi ir ngöju. Cja pé i nesta guí coxju hüitji quir döju, pa da jogui guí ccahtiju. Göhtjo-ya guí nestaju-ya.

¹⁹ Cu cjahni cu dí maði, bbu te i cja, dí huenti cja dí castiga. Eso, dí nzohquijü pa guí ntzohmitsjeju, guí ccahtiju te tza rá nttzo guír hmajju, cja guí cuajquiju pa guí dyöquiju ya cosa rá zö ya dí pehtzi.

²⁰ Dyöjmaju ya, nugö dí bböcua jar goxtji, dí nzohquitjoju. Ca to da dyöb ca dí ma cja da xojqui car goxtji, nugö, gu cüti pu, gu tzibbe guegue, gu hmabbe.

²¹ Cja pé i ma ncjahua cár Tzi Espiritu ca Ocja: Nuquigueju, dí nzohquijü ya: Ca to da zedi drí dengui, cja da dyembi ár may pa da dapi ca rá nttzo, gu nzojni pa gu mjbbe pu jabu dí mandado. Nugö dú zedi hneje, hasta dú sufri pa dú tapi ca rá nttzo, eso xtú mjbbe cam Tzi Ta pu jabu i mandado guegue.

²² Nuquigue, bbu guí öj nar palabra-na, guí cja ndumay na i man cár Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tengüjöju.”—

Gue nar gatzi ya yojto carta-ya bi tsijiqui gua öte cja gua pejni cu yojto grupo cu hermano.

La adoración en el cielo

4

¹ Bbu ndú cjuadi ndú öti cu yojto carta, nubbu, dú janti hnar goxtji, mí xoh pu jar jitzí. Cja pé dú öh ca hnar jña ca dú ö máhmeto. Mí niguí ncja hnar ndo tjuxi. Mí nzojquigö, mí xijqui:

—Ya dí pøxcua pa gu ujtiqui te beh cu da ncja.—

² Diguebbu ya, dú tzö am may, mí gue cár Tzi Espiritu ca Ocja, ncjahmu bi hna zixqui pu jitzí, cja dú ccahti te mbí ncja pu. Dú ccahti hnar ndo tjujnitsje, cja mbí jux nu ca hnaa ca i mandado.

³ Guegue-ca mí juetzi már tzi nttaxi ncja hnar tzi doxto rá tzi zö ca i ju cár tjuju ar jaspe. Guejtjo mí juetzi már ntjeni ncja ca pé hnar doxto rá tzi zö, i ju cár tjuju ar cornalina. Hnar arco iris mí bböh pu xøtze car ndo tjujnitsje. Nucá mí juetzi már nccanguí, ncja hnar doxto rá tzi zö, i ju cár tjuju ar esmeralda.

⁴ Cja pé mí bbu veinticuatro tjujni cu mí cotiju car ndo tjujnitsje. Cja mí jux cu tjujni-cu veinticuatro tita cu mí pehtzi quí cargoju. Mí jeju dajtu már tzi nttaxi, cja cada hnáa mí jux cár corona, nxøgue gá oro.

⁵ Nupu jabu már bböh car ndo tjujnitsje, mí juex cu rayo, mí jia, cja mí ñantzi, ncja bbu i mføjni car dye. Mír nccahtihui car ndo tjujnitsje yojto lámpara cu mí zö. Nucá, mí ndaji-cá, mí niguí ncja lámpara, cja göhtjo yojto i cja hnatjo ar Espiritu, gue cár Espiritu ca Ocja.

⁶ Car lugar pu, már ndo nxidi, ncja ar mar mí niguí, como cár piso mí nxøgue gá vidrio, mí juetzi már tzi nccanguí. Hnanguadi mí bbuh car ndo tjujni pu jabu már jux ca Ocja.

Cja pé mí bbu gojo cu mí jñejmi zuwe, pe nucá, mí ángele. Guegue-cá mí iti madé car ndo tjujnitsje. Rá ngu quí dö mí bbu. Mí nxøgue dö jáy may cja co jáy xutja.

⁷ Ca primero ar zuwe mí jñejmi hnar león. Ca rá yojo, mí jñejmi hnar ndani. Nu ca rá jñu ya, mí bbuh cár cara ncja hnar cjahni. Cja ca rá cja gojo ya, mí jñejmi hnar águila mír bontzi.

⁸ Cja cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, mí bbu ddaño quí jua cada hnáa. Göhtjo jáy cuerpoju co hneje mbo quí juaju, mí nxøgue dö. Pá ár xuy mí xöitibiju ca Ocja, nim pa mí tzöyaju, dé mí majmu:

Rá ndo nttzupji cja rá ndo zö, jin te i tu nam Tzi Jmugöju.

Guegue i ndo ja ar ttædi, jin to i xifi ja da cjaipi.

Ya xí mí bbu jar maði, guejtjo i bbajti yu pa ya,

Cja da segue da hmaj göhtjo cu cjeja cu ba eje.

⁹ Ncjaru nguá majmu ca gojo ángele ca i jñejmi zuwe. Mí ihtizibiju car Tzi Ta jítzi, mí majmu te tza ngu cár poder cja mí òprijü cjamadi. Guegue-ca, bí juy nu jar ndo tjujnitsje, cja i bbay göhtjo ur tiempo, jin da mpuni göhtjo ca cjeja ca ba eje.

¹⁰ Cada bbu nguá xójtibiju ca Ocja ca gojo ángele ca mí jñejmi zuwe, ca veinticuatro tita mí ndaneja ca Ocja, como guegue i cja ur nzajqui göhtjo ur tiempo. Mí cajúqui quí coronaju, mí pojmu nu jar hua car ndo tjujnitsje, cja mí xójtibiju guegue, mí majmu:

¹¹ Nuque Ocja, um Tzi Jmujquije, grí ntzöhui gu xójtiquije cja gu izquije.

Grí ntzöhui gui jña quer cargo cja gui mandadobi göhtjo ya te i bbay, Como guehque gü dyöte göhtjo. Gü mbeni güi dyöte, cja bbu ngü mandado, nubbu, bi nigui, Cja i bbajti ya pa ya, por rá guehquigue, como segue guí ungui nzajqui.

El libro y el Cordero

5

¹ Diguebbu ya, dú janti ca hnáa ca mí juxi jar ndo tjujnitsje, mí ca hnar jehmi jar jogui dye. Car jehmi mí bbantzi, mí cuati vojto timbre ca mí mpehmi, cja mí cuati letra pu mbo, hneh pu xötze.

² Cja pé dú janti hnar ángele, már nzedi cja mí ndo ña nzajqui, bi hñina:

—¿Toca rí ntzöhui da xóhtibi yí timbre nar jehmi cja da ccahti ter beh ca i ma?—

³ Cja jin to mí bbay, ni digue pu jar jítzi ni digue cua jar jöy, ni digue pu mbo jar jöy pu jabu i bbuh ca ánima. Jin to mí bbuh ca mí ntzöhui di xohti car jehmi cja di ccahti ter beh ca i ma.

⁴ Nugö, dúr Juan, ndár öde, cja dú ndo nzoni, porque jin to mí bbuh ca di pehtzi derecho pa di xohti car jehmi cja di ccahti.

⁵ Diguebbu ya, bi nzojqui hna ca tita, bi xijqui:

—Dyo guí zoni, como i bbuj nu hnar hñøjø nu i jñejmi hnar león, rí hñeje digue cár familia car Judá. Bi hmuy digue cár cji ca ndor rey David, cja xí ngo ur lugar-ca. Guegue xí ndapi ca rá ntzto, cja i pehtzi derecho da xóhtibi quí timbre car jehmi, da tangui cja da ccahti te i ma.—

⁶ Diguebbu ya dú janti ca hnaa, ncjahmu múr tzi deti. Mí nigui ca seña pu jabu xquí ntjohtibi cár cuerpo bbu mí bbóhti, cja pé mí bbajtjo. Mí bbu vojto quí hmondri hne vojto quí dö. Ca vojto quí dö i jñejmi cár Tzi Espíritu ca Ocja. Nuca, i bbay gá vojto cja i dyo göhtjo nar jöy, göhtjo i janti. Ca veinticuatro tita, mí itiju madé car ndo tjujnitsje nu jabu mbí jux car Tzi Ta jítzi. Cja ca gojo ángele ca mí jñejmi zuwe, mí bböh pu jáy nttzani car ndo tjujnitsje. Nu ca hnáa ca mí ncja ngu hnar Tzi Deti, már bböj nu mbo ca veinticuatro tita, delante nu jabu mbí jux car Tzi Ta.

⁷ Diguebbu ya car Tzi Deti bi guati pu jar ndo tjujnitsje, bi ma bú ca car jehmi ca már ca cár Tzi Ta jar jogui dye.

⁸ Cja bbu mbú cá car jehmi car Tzi Deti, nubbu, ca gojo ángele ca mí jñejmi zuwe co ca veinticuatro tita, bi guatiju car Tzi Deti, bi ndandinajmuju delante guegue. Ca tita, göhtjo mí tjeju bbida gá arpa cja co moji gá oro ca mí ñuxi guitjoni. Car guitjoni i jñejmi quí oración quí bajtzi ca Ocja bbu rí bõxi jítzi.

⁹ Diguebbu ya, ca veinticuatro tita, göhtjoju bi xójtibiju hnar tzi ddadyo tsjödi car Tzi Deti. Mí majmu ncjahua:

Nuquigue, grí ntzöhui gui cague nar jehmi cja gui xóhtibi yí timbre, como guehque bi bbójtiqui.

Nuque co quer cji xcú tónguie dí cjahnije, xcú cjaguie i mejtiguie ca Ocja.

Dá ejme göhtjo tema raza co göhtjo tema nación.

Dí minguje göhtjo tema jöy, cja dí ñaje göhtjo tema jña.

¹⁰ Xcú cuajtiguie jar dye nir Tzi Ta pa gu øhtibije quí jmandado cja gu pejpige guegue.

Guejtjo da ttajquije cam cargoje pa gu mandadoje pu jar jöy.

Mí ncjahua car tsjödi bi tsjötibi car Tzi Deti.

¹¹ Diguebbu ya dú janti hnar ndo jmundo ca ángele, mí bböh pu jáy nttzani car ndo tjujnitsje. Mí vojmi ca gojo ángele ca mí jñejmi zuwe co ca veinticuatro tita. Nu ca ángele, már ndo ngutsje, mí tjoh hnar millón ca gá millón. Cja dú öjcö göhtjo-ca, már xöjmu nzajqui, már majmu:

¹² Dí xójtibije nar Tzi Deti nu bi bbóhti.

Rí ntzöhui da jña cár cargo pa da mandado. Cja rí ntzöhui da ttuni göhtjo ca riqueza ca i bbu jar mundo.

Jøntsje guegue i paði göhtjo, cja ur mejti guegue car ttzedi ca dár zecöje.

Rí ntzöhui gu ihtizibije guegue, cja gu öjpige mpöjcje, cja gu ndaneje.

¹³ Diguebbu ya, pé dú øde, már ñaju göhtjo yu i bbu í nzajqui, göhtjo yu te xí dyøti ca Ocja, yu i bbuñ pu jar jítzi, cja co yu i bbucua jar jöy, cja co yu i bbuñ pu mbo car mar. Göhtjo mí ñaju, mí majmu:

Dí xójtibije nar Tzi Ta nu i jux pu jaba i mandado, co guejti nar Tzi Deti.

Dí ihtzibije guegue, cja di ndaneje.

Rí ntzöhui-yu da mandadohui göhtjo ur tiempo, nim pa jaba dri tzöyahui.

¹⁴ Cja bbu mí guadiju mí xöjmu, nubbu bi man cu gojo ángele cu mí ñejmi zuwe:

—Cierto, rí ntzöhui da tsjótibi-yu cja da mandadohui göhtjo ur tiempo.—

Cja guejti cu veinticuatro tita bi ndandiñajmuju, bi ndaneje car Tzi Deti, vojmi cár Tzi Ta, como guegue-cu i cja ur nzajquihui göhtjo ur tiempo, nim pa jaba dri tjeuge.

Los siete timbres

6

¹ Diguebbu ya dú ccahti ca hnaa ca mí ñejmi hnar tzi deti. Guegue bi xøhti ca primero ur timbre cu mí cuati jar jehmi. Bbu mí xøhti-cá, dú øjcö ca primero ur ángele digue cu gojo cu mí ñejmi zuwe, már mafi nzajqui. Cár ña mí ñigui ncja ngu bbu i ñantzi car dye. Bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

² Cja pé dú janti, ya xi mbá eh hnar tøgue, mbá tøh hnar ttaxfani, cja mbá ja cár arco cja co quí flecha. Diguebbu ya, bi tjuhtzibi hnar corona cja bi ttungui ur ttzedi pa di dapi göhtjo cu to di ntujnihui. Nubbu, bi bøni pa di ntujnihui cu cjhni cja di dapi.

³ Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xøhti ca xtrá yo timbre. Cja dú øjcö már ña ca hnar ángele ca rí cja yojo digue cu gojo cu mí ñejmi zuwe. Guejtjo bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

⁴ Nubbu, pé bú eh hnar tøgue, mbá tøh hnar tjeugui fani. Car tøgue-cá bi ttun cár ttzedi pa di hñihmi cu cjhni hua jar jöy di ntujniju cja di mpøhtiju. Guejtjo bi ttuni hnar ndo espada pa dri pøhtite.

⁵ Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xøhti car timbre ca rí cja ñu. Cja pé bi ña ca hnar ángele ca rí cja ñu digue cu gojo cu mí ñejmi zuwe. Guejti guegue bi ma:

—¡Bú ej ya!—

Cja pé dú jantigö bbá, ya xi mbá e pé hnar tøgue, mbá tøh hnar bbofani, mbá tu hnar báscula.

⁶ Cja dú øjcö hnar ña, mí ñigui ncjahmu mbá e jar madé cu gojo ángele cu mí ñejmi zuwe, mí ma:

—Da ndo majqui ya nar semilla. Hnar domi gá denario ca i taj yu cjhni cada hnajpa da ntzöhui hna quilotjo ur trigo ca i tziju cada hnajpa, o da ntzöhui ñu quilo ur sebara. Nu car vino co car aste, jin da bbeh-cá.— Guehcá mí man car ña-cá.

⁷ Diguebbu ya car Tzi Deti bi xøhti car timbre ca rí cja gojo, cja dú øjcö már mafi ca hnar ángele ca rí cja gojo digue cu gojo cu mí ñejmi zuwe. Pé bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

⁸ Cja pé dú janti, pé mbá eh hnar tøgue, mbá tøh hnar ccaxti fani ca ya xquí ndo ndodyotsje, ncjahmu ya xti du. Nu car tøgue, mí ju cár tjuju car Du, cja mbá teni hnar cjhni ca mí tsjifi car Ohtzi, pu jaba rí ma cu ánima. Cja car Du co ca hnaa ca mí tsjifi car Ohtzi bi ttunihui car tsjejqüi pa di möhti car cuarta parte cu cjhni cu i bbucua jar jöy. Da ncja go jegue, cja da du hnar parte digue cu gojo. Nucá, da bbøhti gá guerra, da duju ur tjuju, da duju gá ñini, cja cu ddáa, du e zuwe cu i tzajte, da möhtiju.

⁹ Diguebbu ya, pé dú ccahti car Tzi Deti, bi xøhti ca rá catta timbre. Nubbu, dú janti rá ngu car cji, xquí mföm pu jar hua car altar, cja xquí ñux pu mbo. Car cji-ca, xquí mfömbo cu cjhni cu mí pejpriju ca Ocja cja xquí dö quí vidaju por rá ngue cár palabra-ca.

¹⁰ Nu cu cjhni cu xquí bbøhti, ncjahmu mí ndo majmu nzajqui, mí nzojmu ca Ocja. Mí inaju:

—Nuque, am tzi jmujujije, guí øti jurticia cja jin guí jejti ca to i øti ca rá nttzo. ¿Ncjahmu gui ma gui ñampriju ur huenda cu cjhni cu i bbu jar jöy? ¿Ncjahmu gui ma gui cohtzibju ca xcá fömbiguije yam cji?— Guehcá bi dyön-cu.

¹¹ Diguebbu ya bi ttun cu cjhni-cu ttaxi datu pa di jieju, cja bi tsjifi pé di døhmiju tengu mpa, hasta guebbu xti zøti cár número quí hñohuiju cu mí pejpi car Jesucristo cja jí bbe mí tju, como nucu, mí nesta di bbøhtiju hneje.

¹² Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xøhti ca rá ddajto timbre. Cja bi ncja hnar ndo hñamijöy. Nu car jardi bi pojqui, bi ñigui ncja hnar dajtu rá mpotji. Cja car zana bi tjeugui ncja ur cji.

¹³ Guejtjo bi jiøh cu tzø, ncja ngu ga jiøh cu higo bbu i dyo car ndaji rá nzedi, i juan car za.

¹⁴ Cja bi hna mpundi madé car jítzi, xni mpantzi, bi bbædi. Cja bi juani göhtjo cu ttøø co göhtjo cu isla cu i bbuñ pu jar mar, bi ncjotiju gá ma yanu.

¹⁵ Nubb_u, dú ccahti rá ndo ngu cjahni, nduntji clase, göhtjo mí ndo ntzuj_u. Mí bb_uh ca dda cjahni ca mí mandado, co ca pé ddaa ca mí peltzi cargo, co ca ddaa ca mí ndo ja úr domi, cja hneh ca capitán ca mí mandado ca sundado, co ca pé ddaa ca mí ttjhtzibi, co göhtjo ca mí pejpí jmu, co hne göhtjo ca mí pejsje úr bbefi. Göhtjo ca cjahni-ca mí ndo ntzuj_u, mí ne di ddaguij_u. Ca ddáa, mí hñanij_u p_u jab_u i bb_uh ca cueva, cja ca pé ddáa, mí ntzah p_u mbo ca ndo me_o p_u já ttø.

¹⁶ Cja mí majm_u nzajqui, mí nzoh ca ttø co ca ndo me_o, mí xijm_u:

—Gui yøta nttzedi, gui cobiguije, pa ya jin da jiantiguije ca hnaa ca bí jux p_u jar ndo tjujnitsje, cja pa jin da zøjquije cár cue. Guegue-ca i tsjifi car Tzi Deti.

¹⁷ Porque ya xí nzøh car pa, ya xpa eh ca Ocja, xta ddajquije cam castigoje. ¿Toçá da zejti-ca?—

Los señalados de las tribus de Israel

7

¹ Bb_u ya xquí ncja y_u, dú janti gojo ángele, hna-hnaa mí bböpju jáy nttzani n_ur mundo. Mí pentij_u ca gojo ndaji ca rí hñe göhtjo jáy nttzani n_ur jöy. Mí ccahtzij_u pa jin di hño ndaji hua mbo n_ur jöy, ni digue p_u jar mar, cja pa jin di juani nim pa hnar za.

² Pé dú janti pé hnar ángele, güi hñej n_u jab_u rí bøxi ur jiadi. Nucá mbá ja hnar sello ca múr mejti ca Ocja ca ntjumy i bbuy. Car ángele-ca bi mafi nzajqui, bi nzoh ca gojo ángele ca xquí ttun car cargo di castiga n_ur mundo co hnej n_ur mar. Ca hnar ángele bi xih ca gojo:

³ —Nugø xtú eje hne dá sellobi quí dej_u quí bajtzi ca Ocja ca i øhtibij_u quí jmandado. Nuquej_u, jin te gui ma gui cjaipju n_ur jöy ni digue n_ur mar, ni digue y_u za, hasta bb_u xcúr cjuajtigø xcúr sello ca cjahni-cá.—

⁴ Diguebb_u ya dú øh car número, teng_u ca cjahni ca bi nsellobi quí dej_u, pa jin te di ncjajpju. Mí ciento cuarenta y cuatro mil cjahni digue car nación israelita. Nu car nación israelita, mí bb_u doce quí familia, güi hñejm_u ca doce quí tt_u car Jacobo. Nucá, xquí ndo nxanti rá ngu. Cada hnar familia mí zøti rá ngu mil. Cja digue ca doce grupo-cá, bi nsello doce mil cjahni cada hnaa.

⁵ Digue quí familia car Judá co car Rubén co car Gad, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni ca bi nselloj_u.

⁶ Guejti quí familia car Aser co car Neftalí co car Manasés, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni ca bi nselloj_u.

⁷ Guejti quí familia car Simeón co car Leví co car Isacar, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni ca bi nselloj_u.

⁸ Guejti quí familia car Zabulón co car José co car Benjamín, cada hnaa bi zøti doce mil ca cjahni ca bi nselloj_u.

La multitud vestida de blanco

⁹ Bb_u ya xquí guaj n_ur bbede, dú janti hnar ndo jmundo ca cjahni, már ndo ngutsje, jin to di jiøti di mede, xcúi hñejm_u göhtjo tema nación, co göhtjo tema raza. Mí minguj_u göhtjo tema jöy, cja mí ñaj_u göhtjo tema jña. Mír hmøh p_u mir nccahtihui car Tzi Ta jitz_u p_u jab_u mbí jutzi co hneh ca hnaá ca mí ncja ngu hnar tzi deti. Mí jeju dajtu rá nttaxi, cja mí caj_u dentji.

¹⁰ Mí ndo mafi nzajqui, mí majm_u:

Rá ndo nzedi n_um Tzi Taj_u n_u bí juj n_u jar ndo tjujnitsje,

Guejti n_ur Tzi Deti rá nzedi, hneje.

Xí möxquiye-yá co cár ttzedi, eso xtú tapije ca rá nttzo.

¹¹ Diguebb_u ya, göhtjo ca ángele ca már bbøjti p_u jáy nttzani car ndo tjujnitsje, co ni ca tita, co ni ca gojo ángele ca i jñejmi zupwe, göhtjo bi guatij_u car ndo tjujnitsje, bi anij_u jöy, bi ndañej_u ca Ocja.

¹² Cja bi majm_u:

Cierto, rí ntzøhui gu xøjtibij_u ca Ocja.

Te tza rá zø guegue. Te tza ngu cár poder. Rá ndo jitz_u quí mfeni.

Gu øprij_u mpøcje por rá ngue ca xí dyøjtiguij_u, cja gu ihtzibij_u.

Rá ndo ngu cár ttzedi. Guegue i mandado.

Rí ntzøhui gu xøjtibij_u göhtjo ca cjeja ni jab_u gu tzøyaj_u.

¹³ Diguebb_u ya bi nzojqui hna ca tita ca mí bb_uh p_u, bi dyøngui:

—Xí y_u cjahni y_u i je y_u ttaxi dat_u, ¿cja guí padi to-yá, cja jab_u xcúi hñej-yu?—

¹⁴ Cja dú tjadi:

—Jin dí padi, pe nuque, tada, guí padi.—

Cja diguebb_u ya, bi xijqui:

—Y_u cjahni-yá, xí nzejtij_u car ndo persecución, xí bbøhti por rá ngue cár tzi palabra ca Ocja. Y_u ttaxi dat_u i je-yá, xí ttaxqui por digue cár tzi cji n_ur Tzi Deti n_u xí ndañij_u.

¹⁵ Nuyá, ya xí mboo yí dajtujá cja jin te i tujá, eso xí ttungui ar tsjejqui da hmöpjá nã drí nccahtihui nar Tzi Ta, nã jabá bí jux nãr trono. Pá ar xuy i pejpijá ca Ocja mbo nãr templo. Nu nar Tzi Ta nã bí juj nã jabá i mandado, da juix yã cjahni-yã co cár xumay, pa ya jin da sufrija.

¹⁶ Nuya, ya jin da duntujá, ya jin da dutjeja, ya jin da zatija jar jiadi, cja jin da ngüentija cor pá.

¹⁷ Porque nar Tzi Deti nã bí bbö delante nã jabá bí jux nãr Tzi Ta, da nu quí cjahni ncja hnar módi. Guegue da dyen quí dejtí pu jabá i po car deje ca i un car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cár Tzi Ta da dujqubi quí guidöja quí cjahni, ya jin da nzonija.—

El séptimo timbre y el incensario de oro

8

¹ Diguebbá ya, ca hnaa ca mí ncja ngu hnar tzi deti, bi xöhti car timbre ca rá vojto. Bbá mí xöhti-cá, jin to gá hñám pu jitzí, como hnar madé hora, cja jin to gá ña.

² Diguebbá ya dú janti pé dda vojto ángele már bböjti pu, mír nccahtihui ca Ocja. Nucá bi ttuni vojto ca tjuxi gá corneta.

³ Diguebbá ya pé bú eh ca pé hnar ángele, bi guati car altar gá oro pu jabá mí ddati guitjoni, mbá ja hnar censario gá oro. Cja car ángele-cá, bi ttuni guitjoni rá ngu, bi janti pu xötze car altar, bi huanihui quí oración göhtjo ca cjahni ca i eme car Jesucristo. Nar altar gá oro mí nccahtihui car ndo tjujintsje pu jabá mbí jux ca Ocja.

⁴ Cja bbá mí tjanti car guitjoni pu jar altar, bi bõxi bbifi rá ngu. Mí vojmi quí oración ca cjahni ca xí hñeme ca Ocja, cja cár jña ca guitjoni bi bõx pu jabá mbí juxi guegue-ca.

⁵ Diguebbá ya, car ángele ca mbá ja car censario, bi fonti ca dejtzibi jar altar, bi ñuhtzi. Ma ya, bi juati car censario, bi fonti ca dejtzibi gá jøjmi jöy, pu jar mundo. Cja bbá mí jöy, bi ñantzi pu jar mundo, bi jia car ndaji rá nzedi, bi juex car rayo, cja bi hño hnar hñámjöy.

Las siete trompetas

⁶ Nubbá, ca vojto ca ángele ca mí jaja ca vojto tjuxi gá corneta bi pahtzi pa di juxtija.

⁷ Car primer ángele bi juxti cár tjuxi, cja bi jøjmi pu jar jöy ca ndoo, cja co ca tzibi, mí hñohui cji. Cja bi zati cerca madé nar jöy, co cerca madé parte ya za co hñe cerca madé ya ccangui paxi.

⁸ Diguebbá ya car ángele ca rí cja vojto bi juxti cár tjuxi, cja bú ttem pu jar mar ca mí ñigui ncja hnar ttø ca már tzati. Cja cerca madé car mar bi cja ar cji.

⁹ Cja bi dü cerca madé ca zuywe co ca möy ca mí dyo jar mar. Guejtjo bi juagui cerca madé ca barco ca mí dyo xötze car mar. Bi ñajmá rá zö cja bi mpunija jar deje, göhtjo co ca cjahni ca má pa pu.

¹⁰ Diguebbá ya, car ángele ca rá jñu, bi juxti cár tjuxi, cja bú töh hnar ndo tzø, mbá tzati ncja hnar za bbá ga cjöti petroleo. Mír zatitjo car tzø, cja bi tzoo pu já datje cja co pu já pøtje. Bi tzoo pu cerca madé-ca.

¹¹ Mí tsjifi Ajenjo car ndo tzø ca bi dögui. Gue cár tjuju hneje hnar paxi rá ncju. Cja göhtjo pu jabá bi tzox car ndo tzø, bi cja rá ncju ca deje-cá, bi cja ar veneno. Eso, ca cjahni ca bi zi ca deje-cá, tje bi duja.

¹² Diguebbá ya, pé bi juxti cár tjuxi car ángele ca rí cja gojo, cja bi ttzoni cerca madé car jiadi, co cerca madé car zana, cja co cerca madé ca tzø. Nu ca parte ca bi ttzoni, bi juiti, ya jin gá nzø. Bbá mpa, car jiadi bi yoti jñajto horatjo, cja ca pé dda goo hora, ya jin gá yoti. Bbá nxuy, bbá di toca di jaxti ar xuy car zana, jöña jñajto hora di yoti, cja ca pé dda gojo, ya jin di yoti. Guejti ca tzø, ya jin di yoti ncja ngu nguá yoti máhmeto.

¹³ Nubbá, pé dú janti hnar ángele, mí bontzi pu jar madé car jitzí. Dú øde mbí ña nzajqui, mí ma:

—¡Ay, ay, ay! ¡Juji yã cjahni yã rá bbuj nã jar jöy! ¡Te tza da sufrija, como nuya pé xta juxti quí tjuxi ca pé dda jñu ángele!—

9

¹ Diguebbá ya, car ángele ca rá cutta bi juxti cár tjuxi. Cja dú janti ca mí jñejmi hnar tzø, bú tó jar jitzí, bi zøti jar jöy. Guegue mí ñigui ncja hnar tzø, pe múr mefi ca Jin Gui Jo. Mbá ja hnar ntjogui pa drí xojqui ca hnar ohtzi rá ndo je, ca rí gah pu jabá jin gui tzø.

² Cja bi xojquibi cár ne car ohtzi. Nubbá, bi bõxi bbifi rá ngu, ncjahmá mí fani hnar ndo horno. Cja car bbifi ca bi bøtze, bi cjujiti cár jiahtzi car jiadi, mí ñigui ncjahmá ya xquí hmexuy.

³ Car bbifi-cá mbá tü zuywe ca mí jñejmi ttaxi, bi jøjmá göhtjo jar jöy. Nu ca ttaxi-cá, bi ttuni ar tzædi pa di tzajteja, ncja ca zuywe ca di xijmá alacrán.

⁴ Bi nccahtzi cū ttaxi pa jin di ma di za cū paxi, co cū pé dda planta rá nccangui, co guejti cū za. Jøntsjetjo ur tszejqui di za cū cjahni cū jí mí cuati cár sello ca Ocja pū jáy dejū.

⁵ Jin gá ttunijū ur tszejqui di pøhtitejū, jøntjo di hñojū cutta zana cja di za cū cjahni. Cja bbū mí tza cū cjahni, már ndo juixni, ncjahmū xtúr mñh hnar alacrán.

⁶ Cū cutta zana cū xta hño cū ttaxi, da ndo sufri cū cjahni cū xtrú nza, hasta da jionijū ja drí dujū, pe jin da dujū. Da ndo ne da dujū, pe ndejmā da segue da hmujtijū.

⁷ Cū ttaxi-cū, mí niguí ncja ngu fani cū xquí tjojqú pa di ma jar guerra. Quí ñajū mí juix cū mí niguí ncja ngu corona gá oro. Nu quí jmijū, mí jñejmi nár jmí nar cjahni.

⁸ Cja quí xtajū már ma, ncja ngu yí xta yū bbejñā. Cja quí ttzafijū mí jñejmi yí ttzafi hnar león.

⁹ Mí cjhomi hnar xittegui quí tñajū, pa jin di tjohti cū flecha. Cja bbū mí mfeti quí jua, mí ndo ngónijū, mí niguí ncja ngu rá ngu carreta cū i cjuí rá ngu fani, i tijmū rí ma jar guerra.

¹⁰ Nu cū ttaxi, i bbūh quí hmíte pū jáy ttzajū, ncja yí hmíte yū alacrán. Co ní quí hmíte, mír tzajtejū. Bi dejū cutta zana mír un cū cjahni.

¹¹ Guejtjo mí bbūh ca to mí mandadobi cū ttaxi, gue car ángele ca i ja cár cargo pū jabū jin gui tzó. I ju cár tjujū car Abadón, cja guejtjo i tsjifi car Apolión. Nur tjujū Abadón ur tjujū digue car jñā hebreo. Nu nar tjujū Apolión ur tjujū digue car jñā griego. Hnaguutjo ga man ya yojo tjujū-ya, tzudi, Car Møhtite.

¹² Nuya, ya xí tjoj car primer castigo. Nujmajū, ya pé xtu eh cū pé dda yojo.

¹³ Diguebbū ya, bi juxti cár tjuxi car ángele ca rá ddajto. Cja dú øjcó hnar jñā, mí niguí ncjahmū to már ñā pū jar madé car altar ca mír nccahtihui ca Ocja. Car altar-cā, mí nxøgue gá oro, cja mí bbū gojo quí hmondri.

¹⁴ Ca to már ñā, bi nzoh car ángele ca rá ddajto ca már ja cár tjuxi, bi xifi di xohti cū gojo ángele cū már hñati pū hnaguadi car ndo dajte Eufrates.

¹⁵ Cja bi tsjohti bbū. Nu cū ángele-cū, ya xi már tømijū car hora, car pa, car zana, co car cjeja ca xquí gøh ca Ocja, pa di bøní drí møhtijū cerca madé cū cjahni hua jar jøy. Di ncja jñū jegue, cja hna parte digue cū jñū di dū.

¹⁶ Cū gojo ángele mí hñohui hnar ejército, cja göhtjo cū sundado mí tøjmū fani. Cár bbede cū tøgue mí zøti dosciento cū millón. Dú øjcó car número bbū mí bbede tengü-cā.

¹⁷ Nubbū, dú ccahtigö cū fani cja co cū tøgue ncjahmū ndár wí. Mí jeju pajni gá xittegui, mí cohmpi quí tñajū. Nu cū pajni-cū, már ntjeni ncja ur tzibi, mí yojmi rá nccangui ncja ur jitzí, cja mí yojmi rá nccaxti ncja ur azufre. Quí ñā cū fani mí jñejmi yí ñā yū león. Cja mí pøní tzibi jáy neju, mí hñohui bbifi co car azufre.

¹⁸ Car tzibi, yojmi car bbifi co car azufre cū mí pøm pū jáy ne cū fani, guehcā mí pøhti cū cjahni. Bi møhti cerca madé cū cjahni, göhtjo cū mí bbū jar jøy.

¹⁹ Nu quí ttzū cū fani mí jñejmi ccñā, mí bbūh quí ñajū, co nicā, mí tzajte. Mí pøxi tzibi jáy neju cja mí tzajte co ní quí ttzajū. Mí ncjapū nguá møhti rá ndo ngutsje cjahni cū fani-cū.

²⁰ Nu cū pé dda cjahni cū bi huertijū, cū jin gá møhti cū fani, ndejmā jin gá repentijū pa di jieh ca mír dyøtijū ca rá ntzto. Jí mí ne di jieguijū ca mír hñihtzibijū quí ndají ca Jin Gui Jo. Segue mí ndañejucū. Guejtjo mí segue mí ndañejū cū idolo gá oro, co cū gá plata, co cū gá ttegui rá nccaxti co cū gá medo, hneh cū gá za. Mí ndañejū cū i tsjifi Ocja, pe jin gui hñani. Gue cū cjāā cū xí ttøtitjo, cja jin te i bbū ur nzajquijū.

²¹ Guejtjo jí mí ne cū cjahni di jiejmū ca mír pøhtitejū, ca mír denijū cū dyøti-tjoni co cū brujo, ca mír jñøtijū bbejñā cja ca mír jñøtijū hñøj, co ca mír mpejū. Bi segue bi ncjadijū pū.

El ángel con el librito

10

¹ Diguebbū ya, pé dú ccahti pé hnar ángele rá nzedi, mbá cah pū jitzí. Mbá mpøxihui hnar guj, cja mí juex hnar arco iris, mí cohmpi cár ñā. Cár jmí car ángele mí yoti ncja nar jiadi, cja quí hua mí jñejmi yojo pilar, mí juetzi ncja ur tzibi.

² Mí cah hnar jehmi xquí bbantzi, pe ya xi mí xogui. Car ángele bi hmøh pū jabū már nzøtihui car jøy co car mar. Bi hñih cár jogui hua xøtze car mar, nu cár nccuarga, bi hñih pū jar jøy.

³ Bi mafi nzajqui, cja bi niguí cár jñā ncjahmū már mah hnar león. Cja bbū mí juuj ya ca mír mafi, bi ñantzi yojo vez.

⁴ Nugö, dú øde te mí jmā bbū mí ñantzi yojo vez, cja ya xcua jutzi. Pe bi hna nzojqú hnar jñā, mbí ñā pū jar jitzí, bi ccaxquigö, ina:

—Dyo guí jñux cū palabra xcú dyøde, pa jin to da baði te xí jmān ca xcā ñantzi.—

⁵ Diguebbū ya, ca hnar ángele ca már bbøjti pū xøtze jar mar co pū jar jøy, bi pahtzi cár dyc jar jitzí.

⁶ Cja bi nɔmbi cár tjuju ca Ocja ca i bbuay pa göhtjo yu cjeja, nim pa jabu da mpuni. Guegue bi dyøti nar jitzí, co nar jöy, co hnej nar mar, co göhtjo yu i bbucua jar mundo. Car ángele bi hñih ca Ocja gá testigo, bi ma:

—Ya xta zøh car pa ca i ddøhmi. Ya jin du dé ca Ocja.

⁷ Bbu xta juxti cár tjuxi car ángele ca rí cja vojto, nubbu ca Ocja xta dyøte ncja ngu gá mbeni desde ya má yabbu. Yu cjahni jin gui padiju te da ncja, nu ca Ocja xí xih ca profeta cu i pejpiju te da ncja.—

⁸ Diguebbu ya, pé bi nzojqui car jña ca güi hñe jitzí, bi xijqui:

—Gui ma bú ca car jehmi ca i ca nar ángele nu rá bbøjti nu xøtze jar mar co jar jöy. I xoh car jehmi.—

⁹ Nubbá, dú ma cuati car ángele, dú øjpi di ddajqui car jehmi. Cja bi xijqui:

—Gui caxi ya, cja gui tza. Bbu xta nga ir ne, gui tzø rá ú ncja car ttafi gá colimena. Pe bbu xtí tütí, xtí tzø rá ncju bbu.—

¹⁰ Diguebbu ya, dú ca car jehmi ca mí ca car ángele, cja dú tza. Bbu mí çadi nam ne, már u ncja car ttafi gá colimena. Pe bbu ndú tütí cja mí zøti mbo um may, nubbu, dú tzøgø már ndo ncju.

¹¹ Ma ya pé bi nzojqui ca Ocja, pé bi xijqui:

—Nuya, pé dí çuhqui, pé gui ma grí xih cu cjahni te da ncja, ncja ngu ga man car tzi jehmi ca xcú tza. I nesta jar ma, te da zuh cu cjahni rá ngu cu rá bbu hnahño nación, co cu rá bbu jñini rá ngu nu jar jöy, co cu i ñaju göhtjo tema jña, cja co guejtjo rá ngu cu autoridad cu i mandado.—

Los dos testigos

11

¹ Diguebbu ya, bi ttajqui hna pedazo ur za, mí jñejtihui hnar za gá metro, cja bi nzojqui ca Ocja, bi xijqui:

—Nuya, gui ma grí dyen car ndo templo co hneh car altar, cja gui pede tengü cjahni i cuati pu pa da nzojmu ca Ocja. Nugó, xtá nú rá zø car templo co cu pé dda cosa cu gui dyeni cja co cu cjahni cu gui pede, pa jin te da ncjajpju.

² Pe nu cár tji car templo, jin gui ma gui dyen-ca. Como xta hño pu jar tji cu hnahño cjahni cu jin gui emejü ca Ocja. Guegue-cu jin da tzunijü car lugar-ca. Xí ttungui ur tsjejqui da hño göhtjo pu jabu i neju, pu jar jñini Jerusalén, cja jin da cjaipi ncaso cu lugar rá nttzujpi. Da hñodiju pu cuarenta y dos mes, tzudi, jñü cjeja madé.

³ Nugó, i bbu yojo cam testigo, xtá cujçó pu jar jñini-ca pa da xih cu cjahni cam palabragó. Da hmuh pu mil doscientos sesenta día, tzudi, jñü cjeja madé, da nzoh cu cjahni pa da jionguigöjü cja da jiejmü ca rá nttzo. Cu yojo testigo da jiehui dajtu rá mpotji ncja ngu ga jie yu cjahni bbu i mbeniju hnar ánima.—

⁴ Cu yojo testigo, gue cu bi man ca hnar profeta ya má yabbu. Bi ma guegue, di hmu yojo qui mefi ca Ocja, di pejpihui ca Ocja ca bi dyøti nar jitzí co nar jöy. Nu cu yojo testigo-cu di jñejmi yojo lámpara cu di yojmi yojo za gá olivo. Cu yojo qui testigo ca Ocja di jñejmi lámpara cu jin gui juiti. Jin di tjech qui ttzedihui, cja jin di tzøya ca mir nzojmi cu cjahni.

⁵ Cja bbu to da ne da án cu yojo qui mefi ca Ocja, gueguehui da pøxi tzibi jáy nehui, da dæti qui contra. Eso, da dü göhtjo cu to da ntoja da dyøhtibi dañu cu yojo testigo, como gueguehui i pehtzi ur tsjejqui da mandadohui pa du e castigo da zuy yu cjahni hua jar jöy.

⁶ Bbu da ccax car dye cu testigo-cu, nubbu, jin te da way göhtjo car tiempo ca da nzoh cu cjahni. Es xi jñü cjeja madé da nzoh cu cjahni. Guejtjo bbu da mandadohui, da mbøh cu deje, da cja ur cji. Cja bbu da ma gueguehui, da ndo jñin cu cjahni, o du e pé dda castigo, nubbu da zuh ca i majmi. Gueguehui da mandado pa da ttun cu cjahni göhtjo tema castigo ca rí ntzøhui, cja nu ca xta mandadohui, cierto da ncja-ca.

⁷ Nu cu yojo qui testigo ca Ocja, bbu ya xí ncumpli cu pa cu xí mben ca Ocja, cja bbu ya xí dö cár testimoniohui ncja ngu ga ne guegue-ca, nubbu, da bbøhtihui. Bbu ya xí nzuh car tiempo, da nigui ca hnar cjahni ca i jñejmi hnar zuwe rá nttzo, da bøx pu jabu jin gui tzø, cja da dyøhtibi tujni cu yojo testigo, da mhøti.

⁸ Cja qui cuerpohui cu testigo da hmondi pu jar töy car ndo jñini pu jabu bi ddøti jar ponti cam Tzi Jmugöjü. Car jñini-ca i jñejmi car jñini Sodoma. Guejtjo i jñejmi car jöy Egipto, pu jabu jí mí ttihzibi ca Ocja.

⁹ Qui cuerpohui cu yojo testigo da hmondi pu jñujpa madé. Jin da tjequi da hñöguihui. Da jmuntzi cjahni rá ngu pa da ntsjundöjü. Cu cjahni-cu, rí hñejmu göhtjo cu raza co göhtjo cu nación. Minguju göhtjo tema jöy, cja i ñaju göhtjo tema jña.

¹⁰ Da ndo mpøh cu cjahni, qui mejti nar mundo, tzudi, cu jin gui eme ca Ocja. Da ndo mpøjmu, hasta da dyøtiju mbaxcua. Cor pøjö da regalabi qui hñohuiju tema regalo, como

ya xtrú ndü cü yojo testigo cü xcuí mejni ca Ocja. Bbú mí bbajti-cü, cjaatjo mí huenti cü cjahni cja mí öjpi ca Ocja mbá pejni castigo.

¹¹ Diguebbü ya, bbü ya xtrú tjoñ cü jñujpa madé, xta cja Ocja pé xta jñá úr jñahui cü yojo testigo, cja da bböbi. Nubbü, xta ndo ntzú cü cjahni cü xta jiantijü.

¹² Nu cü yojo testigo xta dyøñ hnar jñá rá nzedi, xtrí ñá pü jar jítzi, xta xijmi:

—Bú pøxihui hua.—

Nubbü, xta mpøxihui hnar güy, xta ttzixihui jar jítzi. Nu quí contrahui xta jiantijü cü yojo testigo, ya xní bøxihui.

¹³ Gue car hora-ca, xta ncja hnar ndo hñamijöy, cja xta yøte rá ngu cü ngu cja co quí cjoti car jñini Jerusalén. Bbü xta yøti-cá, xta dü yojo mil cü cjahni. Nu cü pé ddaa cü da huete, nttzeditjo da ndo ntzujü, cja da majmü te tza rá nttzujpi ca Ocja ca i mandado pü jítzi.

¹⁴ Ya xí tjoñ car castigo ca rí cja yojo. Nuya, ya pé xpa eh car castigo ca rí cja jñü.

La séptima trompeta

¹⁵ Diguebbü ya, bi juxti cár tjuxi car ángele ca rí cja yojo, cja bi nígui pü jítzi cü dda jñá, ncjahmü to mbí ñajü nzajqui pü jar jítzi. Mí majmü:

Nuya, car Tzi Ta jítzi ya xta jñajquibi quí cargo göhtjo cü to i mandado,

Cja guegue, yojmi car Cristo, xta mandado hua jar jöy.

Da mandadohui göhtjo cü cjeya, jin da tjeñ cár cargohui.

¹⁶ Cja bbü mí jma nar palabra-na, cü veinticuatro tita cü már jux quí tjujñijü, mír nccahtihui car Tzi Ta jítzi, bi bböpjü, bi anijü jöy, cja bi ndanejú ca Ocja. Bi majmü:

¹⁷ Nuquigüe, üm Tzi Jmuquije, rá ndo nzechqui, rá ndo jítzi quer cargo,

Cja jin to i xihqui te gui cjaipi.

Ya xí nguí bbajque bbü mí muj nar mundo. Guejti yü pa ya, guí bbaj ya hneje,

Cja cü pa cü ba eje, pé xta nígui hua jar jöy ja guí ncjague.

Dí öhquije mpöjje, porque nuya xcü jñá quer cargo.

Ya xcü fadi gui mandado hua jar jöy, göhtjo co quer ttzedi.

¹⁸ Xí ungui ur cüe cü nación, xí contraqui,

Pe nuya, ya xí nzøñ car pá pa gui cohtzibi cár castigojú.

Ya xí nzøñ car pá pa gui jñampi ur huenda cü cjahni cü xí ndü.

Cü profeta cü mí pejpíqui, co cü pé dda cjahni cü mí emequi cja mí izquijü,

Cada hnaa da ttun cár tjaja-cá,

Ngu cü cjahni cü mí bbü úr cargojú,

Ngu cü ddaa cü jin te mí bbü úr cargojú.

Nu cü cjahni rá ntzo cü i ttzon nar mundo, ncjaticá gui cjaipi da dü ya-cü.

¹⁹ Diguebbü ya, bú xoh pü jítzi cár templo ca Ocja, cja bi nígui pü car caja rá nttzujpi ca mí bbehtzi pü mbo. Mí tsjifi ur arca car caja-ca. Cja bi juex car rayo, bi jia hnar ndaji rá nzedi, bi ñantzí, cja bi hñán car jöy. Guejti bi ndo jio ndoo.

La mujer y el dragón

12

¹ Diguebbü ya bi nígui pü jar jítzi hnar cosa ca bi ndo jianti cü cjahni, cja bi ndo hño quí mfenijü. Mí nígui pü hnar bbejñá, mí ndo juex quí dajtu, ncjahmü mí je car jiadi, mí tihmi hnar corona gá doce cü tzø.

² Mí hñá car bbejñá, ya xti hmäh cár bajtzi. Mí mafi, porque mí ndo tzø rá ú.

³ Diguebbü ya, pé bi nígui pü jar jítzi pé hnar seña. Mí nígui pü hnar ndo zuwe cü i tsjifi ur dragón. Mí jñejmi hnar ccñá rá nojo, cja mí bbüh quí dye co quí hua. Már ntjeni car zuwe-cá, cja mí bbü yojo quí ñá co ddetta quí hmøndri. Nu cü yojo quí ñá, cada hnaa mí jux cár corona.

⁴ Bi juati cár ttzü, bi gojqü car tercera parte cü tzø cü mbí bbüh pü jítzi, bú jøjmi jar jöy. Diguebbü ya car dragón bi hmöy, mír nccahtihui car bbejñá ca mí hñü. Mí tøhmi di hmäh cár bajtzi car bbejñá, pa di zajpi.

⁵ Nubbá, bi hmäh cár bajtzi car bbejñá, múr tzi hñøj. Guegue xí hmüy pa da mandadobi göhtjo yü nación, da cjaipi ur ttzedi, cja cü cjahni da dyøjtijü. Diguebbü ya, car bajtzi ca xquí hmüy ya, bi hna ttzix pü jítzi, pü jabü bí bbüh ca Ocja, bí jux pü jar trono.

⁶ Nu car bbejñá bi ddaguí gá ma pü jabü jin to mí hñani. Bú hmüjti pü hnar nttzöya ca xquí jojquibi ca Ocja, pü jabü di døhmi cja di ttüni te di zi. Bú de pü mil doscientos sesenta mpá, tzüdi, jñü cjeja madé.

⁷ Diguebbü ya, bi ncja hnar ndo tujni pü jar jítzi. Ca hnar ángele ca i mandadobi cü pé ddaa cja i ju cár tjujü ur Miguel, bi ntujñihui car ndo zuwe gá dragón. Car Miguel mí yojmi cü ángele cü mí mandadobi. Guejti car dragón mí yojmi cü dda ángele cü mí tenijü-ca.

⁸ Nu car Miguel bi daja, cja bi bbeh car dragón, eso ya jin gá tjejú di hmüjti pü jar jítzi.

⁹ Bi mfongui car dragón, vojmi qui ángele ca mí tenijü. Car dragón, guegue ur ccijña ca ya xi mí bbüy ya má yabbü. I ju cár tjuju ur Satanás. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo. Guegue ur ndo jiojte, i dyo, i ne da tãtetjo. Bú ttengua jar jöy, vojmi qui möxte ca mí tenijü.

¹⁰ Diguebbü ya, dú øjcö hnar jña rá nzedi, mbí ña pu jar jitzí, mí ma:

—Nuya, ya xí ndah ca Ocja ca dí emejü, cja ya xí ngo jöy qui contra. Ya xí njgui te tza rá nzeh ca Ocja, como ya xí mudi i mandado. Nuya, car Cristo ya xta jña cár cargo cja da mandadohú cár Tzi Ta. Nu ca Jin Gui Jo, ya xí ngo jöy, xí mfongui pu jar jitzí. Bbü már bbüjca jitzí guegue-ca, cjaatjo mír guati ca Ocja, mí jøxi bbetjri ca cjhni ca i eme ca Ocja. Mí ma, guegue-ca mí tudí ca rá nttzo, ina.

¹¹ Nu ca cjuada-ca, ya xí ndapi ca Jin Gui Jo, guegue-ca xí bbedi. Guehcá xcá mbenijü ja ncja gá bböhti car Jesucristo por rá nuehcá, co ca xcá ncjuanijü tocá i emejü, eso, xí ndaja. Jin gá ntzuju cja jin gá manttey qui vidaju, hasta bi bböhtijü hneje.

¹² Nuya da ndo mpöj ya to i bbüjca jar jitzí, como ya xí ttengui jöy car ndo züwe gá dragón. Nu ca to i bbüj na jar jöy, co ca to i bbüj pu mbo car mar, da ndo sufrijü, como ya xí ngaj nu ca Jin Gui Jo, xcá nzoti pu jabu gui bbüjpu. Cja xí ndo ungui ur cue, i ndo tsjeyabi ca Ocja, como i padi ya xqui tchatjo car tiempo i bbedi pa da cjoti jar födi.— Bi ncjapu gá man car jña-ca.

¹³ Nu car ndo züwe gá dragón, bbü mí ccahti ya xquí ttengua jar jöy, nubbá, bi den car bbejña ca xquí øn car tzi hñøj, mí ne di zadi.

¹⁴ Nu car bbejña, bi ttuni yojo qui jua, ncja ngu qui jua hnar ndo águila, pa di bontzi nttzedi, drí ma pu jar nttzöya ca xquí tjoiquibi. Nupá, di hñambi car ccijña jñü cjeja madé cja di ttuni te di zi.

¹⁵ Nu car ccijña, már bböhti ur xutja car bbejña, cja bi fongui deje rá ngu jar ne, ncja hnar datje, pa di dux car bbejña car deje.

¹⁶ Nu car jöy bi möx car bbejña. Bi hna xojtjo, ncjahmu mí yajqui ur ne, bi duti car deje ca xquí bøxi ur ne car dragón. Nubbá, bi wen car bbejña, bbá.

¹⁷ Diguebbü ya, car züwe gá dragón bi ndo tsjeyabi car bbejña. Bi ma bú øhtibi tujni ca pé dda qui bajtzi car bbejña. Gue ca cjhni ca i tembí qui mandamiento ca Ocja, i emejü car Jesucristo, cja i xih qui munga-cjhni pu tocá i emejü.

Los dos animales malos que mandan

13

¹ Ma ya, ndí bböh pu jar bbomu, jar nttzani car mar, cja dú ccahti mbá pøxi jar mar nu ca mí jñejmi hnar züwe rá nttzo. Mí bbü yojo qui ña co ddetá qui hmøndri. Cada hna qui hmøndri mí jux cár corona, cja cada hna qui ña mí juxi hnar tjuju. Nu qui tjuju mí ma ncjahmu guejtsje du Ocja car züwe-cá.

² Car züwe ca dú ccahti mí jñejmi hnar leopardo. Qui hua co qui dye mí jñejmi qui hua co qui dye hnar oso. Nu cár ne mí jñejmi cár ne hnar león. Diguebbü ya car züwe gá dragón bi guati ca pé hnar züwe, bi un cár ttzedi, guejtjo bi uni hnar cargo rá jitzí, cja bi ungui ur tsjejqui di jñux pu jabu di mandado.

³ Cja diguebbü ya, pé dú ccahti car züwe rá nttzo, ya xquí tjohtibi hna qui ña. Cömbeni mí bbüy herido, ya xti dü. Pe ndejma bí jogui jabu xquí tjoti, bi zö. Cja göhtjo cu cjhni jar jöy, bi ndo hño i møyju, bi ndo hñemebijü car züwe-cá.

⁴ Nubbá, bi ndañejü car züwe gá dragón, como guegue xquí döjti cár cargo ca pé hnar züwe. Mí man ca cjhni ncjahua:

—¿Jabu xcrú nuju ca to di jñejmi nar züwe-ná? ¿Tocá di bbüy drá nzedi pa di ntujnihui guegue?—

⁵ Nar züwe nu mí bbüy herido cja pé bi zö, bi ttungui ur tsjejqui di ndo hñixtsje, cja pa di ma, guegue i jñejtihui ca Ocja. Cja bi ttun cár cargo di mandado cuarenta y dos zana, tzudi, jñü cjeja madé.

⁶ Car züwe-cá, mí ma palabra rá ndo nttzo. Mí ina, jí mír ntzöhui car Tzi Ta jitzí pa di tteme, cja jin te di ntjumay cár templo ca Ocja pu jitzí. Guejtjo bi zan ca ddáa ca bi bbüh pu jitzí.

⁷ Nu car züwe rá nttzo, guejtjo bi ttuni ur tsjejqui di ntujnihui ca cjhni ca i ten car Jesucristo, cja di dapi. Guejtjo bi ttun cár cargo pa di mandado bi göhtjo tema clase ca cjhni ca i bbüy, ca cjhni ca i hñeje hnahño raza, co qui minguju hnahño jöy, co ca i ñaju hnahño jña, co ca i hñejmu göhtjo tema nació.

⁸ Göhtjo ca cjhni ca i dyo hua jar mundo bi ndañejü ca hnar züwe rá nttzo, cja bi hñihtzibijü. Pe mí bbüh ca dda cjhni ca jin gá ndañejü ca hnar züwe, gue ca cjhni ca i jux qui tjuju pu jar libro ca gá nzajqui ca i pehtzi ca Ocja. Ca cjhni-cá, i mejti ca to i jñejmi

hnar tzi deti ca bi bböhti. Bi tjuhtzibi qui tjujuja jar libro guegue, desde bba mi mäj nar mundo.

⁹ Nuquigue, bba gui öde, gui jñuhpi ndumay ya palabra ya i cuati hua.

¹⁰ Bba xi man ca Ocja da ttzixqui gá preso por rá ngehca gri hñeme, ndejma da ttzixqui, macja gui ne gui ccahtzi. Nu ca to da tñā cār espada pa da möhti cār mīnga-cjahnhui, guegue da bböhti gá espada hneje. Eso, gui tzejtijo ca te da jieh ca Ocja da ttöjtiqui, cja jin gui jiejma ca gri hñemeja guegue.

¹¹ Diguebba ya, pé dú ccahti pé hnar zuwe rá nttzo. Nucá mbá pöxi jar jöy. Cja mí niguí ncja ngu hnar tzi deti, mí bba yojo qui hmondri. Pe bba mí ñā, mí mafi nzajqui ncja car ndo zuwe gá dragón.

¹² Nu nar zuwe na rí cja yojo, i yojmi ca bbeo ar zuwe, cja i fötzi. Ca bbeo ar zuwe xi jejqubi cār cargo car zuwe ca rí cja yojo, como i ntzixihui. Car zuwe ca rí cja yojo i mandadobi ya cjahni ya i bbajcua jar jöy, i cjaipi da ndaneja ca bbeo ar zuwe. Nua, mí bbaj herido, mí cömbeni, cja pé bi zötjo.

¹³ Nar zuwe na rí cja yojo i öti milagro rá nzedi. I nzoj nar jítzi, cja bi juexi tzibi, ba cajcua jar jöy, hua jaba i ccahtija ya cjahni.

¹⁴ Guejtjo xi ttun cār ttzedi da dyöti pé dda milagro bba ga hñohui ca bbeo ar zuwe. Por rá ngeh ca milagro ca i öte, i jöti ca cjahni ca jin gui emejma nar palabra ca Ocja. I mandadobi da dyöhtibija hnar idolo ca bbeo ar zuwe, da tjojqui pa da jñejmi car zuwe-ca. Guegue bi ntjohtibi hna qui ñā co hnar espada, mí cömbeni, cja pé bi zötjo.

¹⁵ Diguebba ya car zuwe ca rí cja yojo, bi cjaipi bi ñā car idolo, ncjahma di bbajtsje ar nzajqui. Guejtjo mí mandadobi ca cjahni di ndaneja car idolo, como nucá mí jñejmi car zuwe ca más mí pehtzi cār cargo. Nu ca cjahni ca jin gá ne gá ndaneja car idolo-ca, bi bböhti.

¹⁶ Car zuwe ca rí cja yojo guejtjo bi mandado di ncuajtibi hnar seña göhtjo ca cjahni. Cada hnāa, di ncuajti pa jar de, o bba jina, pa jar jogui dye. Bi ncuajti car seña ca cjahni ca i mandado, co ca cjahni ca jin te i bba ar cargo, ca rico, co ca tzi probe ca i pejtsje cār bbefija, co ca cjahni ca i bbah qui jmau cja i peipi-ca. Göhtjo di ncuajtibija car seña-ca, pa dri niguí, mí jhtzibitjoja ca yojo zuwe-ca.

¹⁷ Nu ca cjahni ca jin gá ncuajtibi car seña, jí mí tjegui te di döy o te di mö. Mí nesta di hmah cār seña car zuwe ca mí mandado, o bba jina, di hmah ca hnar número ca mí nön cār tjuju.

¹⁸ Nuya, bba gui ne gui pađi to car cjahni ca i jñejmi ca hnar zuwe rá nttzo, i bbah ca hnar número ca i jñejmi cār tjuju. Car número-ca, ar seiscientos sesenta y seis. Ca to i pehtzi mfeni, da adivina to ar tjuju i ne da ma nar número-na.

El canto de los 144,000 hombres

14

¹ Diguebba ya, pé dú janti ca hnaa ca i jñejmi hnar tzi deti, mbí bböj na jar ttöo ca i tsjifi ar Monte de Sión. Mí yojmi ciento cuarenta y cuatro mil ca hñöj ca mí cuati jáy dejma cār tjuju car Tzi Deti co hneh cār tjuju cār Tzi Ta.

² Ma ya, dú öh hnar jñā mbí ñā pa jítzi, mí ndo jia ncja ya nzöjtje, cja mí ndo ñantzi. Guejtjo mí zani ncja ar bbida gá arpa bba ga ntoca.

³ Ca hñöj ca dú ccahti már xödjma hnar ddadyo tsjödi. Már öh ca gojo ca ángele ca mí jñejmi zuwe, co ca tita. Jin to mí tzö di bah car tsjödi-ca, jöñā ca ciento cuarenta y cuatro mil ca hñöj ca xi tjaní digue ca pé dda cjahni ca i bba jar jöy. Car Tzi Deti xquí döñ-ca co cār cji, xquí cjaipi i mejti.

⁴ Nu ca hñöj-ca jin gui yojmi bbejñā göhtjo ar vida, cja jin gui ntajtijma. I tenijma car Tzi Deti göhtjo pa jaba i pa. Guegue-ca xi ndöy, cja xi wejquibi ca pé dda cjahni pa dí mejtitsje cja dí mejti cār Tzi Ta.

⁵ I man ca ncjuani ca hñöj-ca. Göhtjo ar vida jin gui ñajqui bbetjri, cja jin gui tujma tema cosa rá nttzo.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Diguebba ya, dú janti pé hnar ángele, mír bontzi jar madé nar jítzi, na jaba rá ndo jítzi. Mí nzoh ca cjahni ca i bbajcua jar jöy, ca cjahni ca rí hñejma göhtjo tema nación co göhtjo ca raza, ca i ñaju göhtjo tema jñā, co ca mīngu hnahño jöy. Car ángele bi xih car tzi jogui jñā ca rí hñeh ca Ocja cja jin da mpuni.

⁷ Mí ñā nzajqui, mí xih ca cjahni:

—Gui tzuja ca Ocja, cja gui hñemeja, rá nttzujpi guegue, como ya xi nzöh car hora pa da cja ar nzöya. Gui ndaneja como guegue bi dyöti nar jítzi co nar jöy, co ya mar, co ya pöte pa jaba i pöh car deje.—

⁸ Cja diguebbu ya, pé bi dēni pé hnar ángele, pé mír bontzi pu jar jítzi. Nucá mí xih cu cjahni:

—Ya xta ncastiga car ndo jñini ca i tsjifi Babilonia. Ya xta mpuntjo. Como xí ungui úr mայյս cu mingu pu, xí ndañeju cu ídolo cu i tsjifi Ocja. Guejtjo xí xõjpi göhtjo cu pé dda cjahni jar jöy da ncjadipu. Eso, xí ungui ur cue ca Ocja ca ntjumas i bbuy. Ya xta castiga göhtjo co cár ttzedi.—

⁹ Diguebbu ya, pé bú eh ca pé hnar ángele ca rí cja jñu. Guejti guegue mí bontzi pu jar jítzi, mbí ña nzajqui, mí xih cu cjahni:

—Dyõjmaju te da ncjajpi ya cjahni ya da ndañeju car zuwe rá nttzo ca i mandado. Gue ya cjahni ya da jñegui da nseñabi cár dejm o gue cár dyeju, da ndañeju guegue-ca.

¹⁰ Ca Ocja jin da jöjqui ya cjahni-ya, da castiga göhtjo co cár ttzedi. Da dyenti pu jar tzibi ca i yojmi azufre, pa da hmajti pu göhtjo ur tiempo, pu jabu rí jiantiju car Tzi Deti cja co cu ángele cu i pejpi ca Ocja.

¹¹ Da sufriju pu jabu i zõ hnar tzibi ca jin gui juíti. Dé da bõx car bbifi pu jar lugar-ca, jin te da tzõya göhtjo cu cjeja. Guehca da ncjajpi ya cjahni ya i ndañeju car zuwe rá nttzo, co cár ídolo. Da ncjapu da ncastiga ya to xí jñegui xí ncuajtibi cár seña car zuwe.

¹² Nu cu cjahni cu xí hñemeju car Jesucristo cja i õhtbiju quí mandamiento ca Ocja, jin da hñhtzibiju car zuwe rá nttzo. Nucú, da zejtiyu ca te da ncjajpi cja da deniju ca Ocja hasta úr gatzi.—

¹³ Diguebbu ya, pé dú ø pé hnar jña, mbí ña pu jítzi, bi xijqui:

—Nuya, gui jñux nar palabra-na: “Desde rá pa ya, da ndo mpõh quí cjahni ca Ocja bbu xta duju, gue cu cjahni cu xí hñeme cam Tzi Jmugõju hasta úr gatzi.” Cja pé bi dah car tzi Espiritu Santo, bi ma: “Cierto, da ndo mpõh-ca, como ya xí nzoh cár trabajo. Nu cu rá zõ cu bi dyõte bbu mí bbajti hua jar jöy, jí xcá bbedi. Ca Ocja da mbeni cja da un cár tjajaju.”—

La cosecha de la tierra

¹⁴ Diguebbu ya, pé dú janti hnar guy, már tzi nttaxi, cja mí jux pu ca hnaa ca xcui gay, xquí cja ur cjahni. Mí juxi hnar corona gá oro jár ña, cja mí ja hnar tsjattay már njo.

¹⁵ Diguebbu ya, pé bi bõm pu jar templo hnar ángele. Bi mafi nzajqui, bi nzoh car cjahni ca mí jux pu jar guy, bi hñina:

—Nuya, gui jña ya nir tsjattay gui xa cu ttey. Ya xqui cja tsjattay nu jar jöy. Ya xní ntzõhui da bbhtzi cu cjahni cu i jñejmi ttey.—

¹⁶ Ma ya, ca hnaa ca mbí jux pu jar guy bi jñax cár tsjattay, bi xa cu ttey pu jar jöy cja bi mehtzi-cá.

¹⁷ Nubbú, pé bi bõni pé hnar ángele pu jar templo ca bi bbuh pu jítzi. Guejti guegue mbá ja hnar tsjattay rá njo.

¹⁸ Cja diguebbu ya, pé bi bõni pé hnar ángele, güi hñe hnanguadi car altar. Guegue mí ja cár cargo, mí fõh car tzibi. Cja bi mahti nzajqui ca hnar ángele ca mbá ja car tsjattay, bi xifi:

—Nuya, gui cah pu jar jöy, gui jñax nar tsjattay rá njo nu gui ja, gui ma grí tzejqui cu uva cu i tu car ndo za gá uva, como ya xí nda.—

¹⁹ Diguebbu ya, bi gah pu jar jöy car ángele-ca, bi jñax cár tsjattay, bi zejqui quí uva car ndo za, cja bi jõtj jar lugar pu jabu di ddehmi. Bbu mí ddehmi cu uva, bi nigui, nttzeditjo mí ungui ur cue ca Ocja, cja guegue-ca bi dyembi cu cjahni car castigo ca mír ntzõhui.

²⁰ Guehpu rí ncjapu quí nttzani car jñini Jerusalén bi ddehmi cu uva. Tzadi, bi bbõhti cu cjahni cu jí mí eme nar palabra ca Ocja. Bi ndo mfõngui cji rá ngu, mí jñejmi hnar datje rá je. Bbu di gati fani car cji-ca, di zõxi jáy frenoju. Cja bi ntungui yanu, hasta bi zõti tresciento quillómetro.

Los ángeles con las siete últimas plagas

15

¹ Diguebbu ya pé dú janti pé hnar seña pu jar jítzi. Bbu ndú janti, dú ndo ntzu, cja bi hño um may. Mí bbõjti pu yojto ángele, mbá jaju yojto castigo, cu castigo-cá gue cu último. Bbu xta tjoj yá, xta guadi göhtjo ya castigo nu xí mben ca Ocja.

² Guejtjo dú janti ca mí nigui ncja hnar ndo mar, mí tjoh car jiahtzi ncja hnar xijto, cja mí yojmi tzibi. Cja dú janti cu cjahni cu jin gá ndañeju car tzate zuwe co cár ídolo, cja jin gá jñeguiju di ncuajtibi car número ca i jñejmi cár tjuju car zuwe. Cu cjahni-cá, mí bbõj nu jár nttzani car mar gá vidrio. Mí tjeju bbida gá arpa cu xqui un ca Ocja.

³ Cja mí xõjmu ca hnar tsjõdi, gue car tsjõdi ca bi dyõti ca bi ndor Moisés, ca mí pejpi ca Ocja. Gue car tsjõdi ca i xõh car Tzi Deti hneje. Mí ma ncjahua car tsjõdi:

Nuque, gü Ocja, um Tzi Jmuquije. Rá nzechqui, ddatsjequigüe guí mandado.

Rá ndo zõ cja rá ndo ntji ya xcú dyõte, eso i dyo um mayje.

Nuquigüe, guí õti jujticia, cja guí cumpli ca xcú ma.

Más rá jítzi quer cargo. Guí mandadobi göhtjo yu nación.

⁴ DÍ göhtjoje dí jzquije um Tzi Jmuquigöje.

Dí göhtjoje dí xöjtiquije quer tzi tjuju.

Guí ddatsjegue, jin gui bbah hnaa ncja nguquigue, rá tzi zöqui, cja rá nttzujpíqui.

Ya xqui fadi, nuquigue, gur jogui nzöya, xcú dyøhtbi jujticia yu cjahni.

Eso, da jionqui yu cjahni yu ri hñejmu göhtjo tema nación.

Du ejmu, da ndañequiju.

⁵ Diguebbu ya, pé dú janti, pé bi xoh car templo pu jítzi ca i jñejmi car tabernáculo. Mí bbehtzi pu cár ley ca Ocja.

⁶ Cja bi bøm pu jar templo pu jítzi yojto ángele cu mbá ja cu yojto castigo cu drí gatzi. Mí je dajtu már tzi fino, már nttaxi, hasta mí juctzi, cja mí nguti nguti gá oro jáy bbøtzeju.

⁷ Diguebbu ya, bú eh hna cu gojo cu mí jñejmi züwe, bi guati cu yojto ángele. Bi uni yojto moji gá oro, hna-hnaa qui moji. Nu cu moji gá oro, cada bbu di jñahmi ca mí po, di zuh cár castigoju yu cjahni hua jar jöy. Ca Ocja xpá mejni cár castigoju. Guegue i bbuy göhtjo yu cjeja cja jin da tjech cár nzajqui.

⁸ Cja bbu mí jñahmi cu yojto moji gá oro, bi ndu car bbifi pu mbo car templo, cja bi fadi te tza rá nzedi cja te tza rá nttzujpi ca Ocja. Jin to mí tzö úr muy di ñuti pu mbo car templo, hasta gue bbu xtrú tjech cu yojto castigo cu mbá ja cu yojto ángele.

Las copas de castigo

16

¹ Diguebbu ya, dú øh hnar jñá rá nzedi, mbí ña pu mbo car templo, mí xih cu yojto ángele: —Nuya, gui möjmu, ma bú ñahmija yu yojto moji yu guí tjeju, pa da zuh cu cjahni jar jöy cu castigo cu xí mben ca Ocja, como xí uní ur cue guegue.—

² Nubbú, bi ma car primero ur ángele, bú ñahmi cár moji jar jöy. Cja bi jixi tsjaxi cu cjahni cu xqui ncaujtibi cár seña car tzate züwe, guegue-cu xqui ndañebi cár ídolo car züwe-ca. Cu tsjaxi cu mí tzöju, mí po dya, már ndo ú, cja jí mí ne di jogui.

³ Diguebbu ya car ángele ca rí cja yojo, bi ma bú ñahmi cár moji jar mar, cja nucá bi cja ur cji. Mí jñejmi cár cji hnar ánima, már ndo nttzo. Eso bi du göhtjo cu züwe cu mí dyo pu mbo car mar.

⁴ Diguebbu ya, car ángele ca rí cja jñu bi ma bú ñahmi cár moji xøtze cu datje co cu øtje. Cja nucá bi cja ur cji hneje.

⁵ Cja bbu mí ncja-cá, bi ña ca hnar ángele ca mí föh cu deje, bi nzoh ca Ocja, bi hñina: —Nuquigue, guí Ocja, rá nttzujpíqui, cja göhtjo ur tiempo guí øti ca rá zö. Ya má yabba, ya xi ngui bbuy, cja guí bbujti yu pa ya. Gur jogui nzöyague, guí øti jujticia.

⁶ Cu cjahni cu xcú castiga, nucá, xí fõmbi cár cji cu cjahni cu mí jzqui, co cu profeta cu mí pejpíqui. Cja nuya, xcú uniju cji pa da ziju. Xcú cohtzibi ca xí dyøtiju.—

⁷ Cja pé dú øjco pé hnar ángele, már ña pu jaba mí bbuh car altar, mí ma: —Cierito guí Ocja-gue, um Tzi Jmuquije, guí ndo pehtzi poder cja jin to i xihqui te gui dyøte. Xcú dyøti jujticia. Rí ntzõhui nar castigo nu xcú un yu cjahni.—

⁸ Ma ya car ángele ca rí cja gojo, bi ma bú ñahmi cár moji, bi tzoxi jar jiadi. Cja bi ndo pati nttzedi car jiadi, már ndo mpatsje, hasta bi zati cu cjahni.

⁹ Nttzeditjo bi zati cu cjahni, ncjahmu dur tzibi. Nu cu bi zati, jí mí ne di hñihtzibiju ca Ocja, cja jí mí ne di jiejmu cu rá nttzo cu mí øtiju. Bi ndo tzajtetjo, bi zaniju ca Ocja, como guegue xcú mempi qui castigoju.

¹⁰ Diguebbu ya, car ángele ca rí cja cutta, bi ma bú ñahmi cár moji xøtze car ndo tjujni pu jaba i jux car tzate züwe pa da mandado. Cja bi hmexuy göhtjo pu jaba mí mandado car züwe. Cu cjahni cu mí bbuh pu, bi zohtitsje qui cjanju, como már ndo u ca mí sufrijju.

¹¹ Cjuá bi zaniju ca Ocja ca bí mandado pu jítzi, como guegue xcú mempi castigo rá ú. Mí tzödiju cu tsjaxi cu jí mí ne di jogui. Pe jí mí ne di repentiju cja jin ga jiejmu cu rá nttzo cu mí øtiju.

¹² Diguebbu ya, car ángele ca rí cja ddajto bi ma bú ñahmi cár moji pu xøtze car ndo datje Eufrates. Cja bi xö göhtjo car deje. Ca múr datje jmaja bi cja ur hñu, pa di hño pu ca rey cu di hñeh pu jaba rí bõxi jiadi.

¹³ Diguebbu ya, pé dú ccahti car ndo züwe gá dragón, co car tzate züwe ca mí mandado, co car jiojte profeta, gue car züwe ca rá yojo ca i jñejmi hnar detji. Cja dú ccahti jñu qui ndajji ca Jin Gui Jo, mí nigui ncja ngu we. Guá mbõni jáy nejmu cu jñu züwe.

¹⁴ Mí nigui ncja we, pe mí demonio-cu, qui mõxte ca Jin Gui Jo, cja i øtiju milagro pa da jioiti cu cjahni. I pøniju, i dyoju göhtjo nar mundo pa da jmuntzi göhtjo cu cjahni cu i mandado. Cja bbu ya xtrú mpejniju göhtjo, xta ncja guerra. Cu autoridad cu i mandado hua jar jöy da

ntujnihui ca Ocja. Guegue-ca, ar rey i ndo pehtzi cár poder más rá nzedi, cja i mandadobi göhtjo ca pé ddaa ca i mandado.

¹⁵⁻¹⁶ Qui móxte ca Jin Gui Jo bú tziyu göhtjo ca to mí pehtzi qui cargoju, bi jmuntziju hnar lugar ca i tsjifi Armagedón, pu jabu da ntujnihui ca Ocja. Nur tjuju Armagedón ar palabra digue car jña hebreo. Dyøjmaja, i man car Cristo: “Ya xtár magö pu, gu hna tzahquiju ncja hnar be. iTe tza da mpöh car cjahni ca i tzötjo cja jin gui pöh qui dajtu! Guegue-cá jin da mehtzi ar tzo bbu xta hño pu jabu i janti ca cjahni, como i cjohmitjo cár cuerpo.”

¹⁷ Diguebbu ya car ángele ca rí cja vojto, bi ma bú nahmi cár moji nu jar jitzu, xøtze nar jöy. Cja bi nigui hnar jña rá nzedi, mbi ña pu mbo car templo pu jitzu. Güi hñe jar trono pu jabu mí jux ca Ocja. Bi ma:

—Ya xí nzuh car castigo rí gatzi.—

¹⁸ Diguebbu ya bi juexi rayo rá ngu, bi jia hnar ndaji rá nzedi, bi ñantzi, cja bi hño hnar ndo hñamijöy. Desde ca xcá müdi xí hmü cjahni hua jar mundo, nim pa ncjahmu xtür ncja hnar hñamijöy ca di jñejmi-cá, cömbeni már ndo nzedi.

¹⁹ Bi ccah car jöy pu jabu mí bbuh car ndo ciudad Babilonia, bi jegue, bi cja jñu parte, cja bi yøti ca ngu. Cja ca pé dda jñinj hneje, ca mí bbu pé dda jöy co pé dda nación, guejtjo bi yøti-cá, bi mpuniju. Nu car ndo ciudad Babilonia bi ttun cár castigo nttzeditjo rá á. Ca Ocja bi mbeni göhtjo ca rá nttzo ca xqui dyøti ca mingu pu, cja bi cohtzibiju. Jin gá jløjqü-cá.

²⁰ Nu ca ttøø cja co ca isla jar mar bi ncjotiju, bi bbédiju.

²¹ Guejtjo bi jñø ndoo rá ndo nojo, mí jñejmi ndo medo rá jñu. Mí bbuh ca ddaa ca mí pesa cuarenta quilo. Cja bbu mí zuh ca cjahni ca ndo ndoo, guegueju cjuá mí tzaniju ca Ocja, por rá nguehca xcui mejni ca ndoo-ca, como már ndo nttzo car castigo-ca, cja már ndo u.

Condenación de la gran prostituta

17

¹ Diguebbu ya, bi guajqui hna ca vojto ángele ca mí tje ca vojto moji, bi xijqui:

—Güi tengui ya, gu ujtiqui te da ncjajpi car mañaso bbejña ca i jux pu xøtze car mar.

² Nunu, seguettjo i jøti ca rey ca i mandado hua jar jöy, pa da vojmi guegue. Guejti ca tzi cjhniitjo ca jin te i pehtzi cargo, car mañaso bbejña xí ujti-ca xí cja ju ttzodyo cja xí uni i müyju pa da dyøti ca rá nttzo. Car bbejña-cá, i jñejmi hnar cjahni ca i ntü, cja i jøti qui hñohui da ncjadipu.—

³ Diguebbu ya dú ccahti, ncjahmu ndí wj, cár Tzi Espiritu ca Ocja bi zixqui hnar lugar pu jabu jin to mí hñani. Cja dú janti pu, car mañaso bbejña mí tøh hnar tzate zuwe már ntjeni. Nu cár ndodyo car zuwe mí cuati rá ngu ca palabra rá nttzo, ncjahmu mí ne di cjatsje ca Ocja car zuwe.

⁴ Car bbejña mí je dajtu rá madi, már ncjupjöy cja már ntjeni. Mí tø tjebe cja mí tzati ttzæcja. Mí hñax pu jar cuerpo göhtjo tema clase ca adorno gá oro co gá doxto, göhtjo tema color, co gá perla. Cja car bbejña-cá, mí ja hnar copa gá oro ca mí po vino, pa drí ntü ca to di zi. Nu car copa ca mí po vino i ne da ma, car hmuy rá nttzo cja co ca costumbre rá nttzo ca i ten ca cjhni ca i eme ca cjaá ca jin gui hñani. Ca cjhni-cá, jin gui ne da jiejmü ca rí dyøtiju ca rá nttzo.

⁵ Pu jar de car mañaso bbejña mí cuati cár tjuju, pa di fadi to guegue. Mí ma ncjahua: “Gue nar ndo ciudad Babilonia. Rí hñeua göhtjo ca ntjøti religion co göhtjo ca costumbre rá nttzo ca i ten yu cjahni hua jar jöy.”

⁶ Diguebbu ya pé dú ccahti, ya xqui ntü car bbejña, como xqui zijpi cár cji ca cjahni ca mí teniju ca Ocja. Ca cjhni-cá xqui bbøhti por rá nguehca mí hñemeju car Jesucristo. Cja bbu ndú ccahtigö-cá, dú yomfeni, cja bi ndo hño nam müy. Ndí hñøtsje, i te mí ne di man car bbejña-ca co car zuwe ca mí tögue?

⁷ Diguebbu ya bi xijqui car ángele:

—iDyoca i dyo quer müy? Nugö xtá xihqui te i ne da jñejmi nar mañaso bbejña nu i tøj nar zuwe, cja te i ne da jñejmi ca vojto qui ña hñeh ca ddetta qui hmondri nar zuwe.

⁸ Car tzate zuwe ca xcü jianti, máhmeto mí bbuy, pe nuya jin gui nigui, cja pé xta bøx pu jabu jin gui tzo, pe drí gax ya, pé da cjuh pu jabu da bbædi. Yu cjahni yu i bbajcua jar jöy, da ndo hño i müyju, da ndo hñitzi biju car tzate zuwe bbu xta ccahtiju pé xti bbuy, como máhmeto mí bbuy, cja diguebbu ya bi ccahtzi. Gue yu cjahni hua jar mundo yu jin gui eme ca Ocja, guegueju da ndo hñeme car zuwe. Nu yu cjahni yu jin da hñeme car zuwe, nuyú i cuati qui tjuju pu jar libro ca gá nzajqui, xí jñux pu desde bbu mí müj nar mundo.

⁹ Ca to da ccahti nar palabra-ná, i nesta da mehtzi mfeni rá ngu: Ca vojto qui ña car zuwe i jñejmi vojto ttøø-cá, guehpu jabu i jø car ndo ciudad ca i jñejmi car mañaso bbejña.

¹⁰ Guejtjo i jñejmi yojto rey ca yojto qui ña car zuwe. Catta ca rey, ya xí ntsjójqui. Nu ca rí cja ddajto i bbajtjo, cja ca pé hnaa, jí bbe ba eje. Bba xtu eh-ca, jin da dura rá ngu drí mandado.

¹¹ Car tzate zuwe ca mí bbay pe nuya jin gui ñigui, gue car rey ca rí cja jñajto. Guegue mí ntzixihui ca yojto rey ca mí mandado mahmato, cja guejti-ca da mpuni hneje.

¹² Cja ca ddetta qui hmondri car zuwe, nucá i jñejmi ddetta pé dda rey ca da mandado, pe i bbajtjo pa da ttun cár cargoja pa da mandado. Bba xta ttun cár cargoja, hna tzi tiempotjo da mandadoja, da mföxja car tzate zuwe.

¹³ Ca ddetta rey-ca, da hmupja gá acuerdo pa da hñitizibija car tzate zuwe. Cár cargo co cár ttzedi ca i jaju, da döjtju úr dye car tzate zuwe pa da jñux car cargo ca i pehtzi-ca, cja pa da mandadobi göhtjo ca pé ddaa ca i pehtzi cargo.

¹⁴ Diguebba ya, da jmuntzija göhtjo ca rey co car tzate zuwe, da ntujnihui car Tzi Deti. Nu car Tzi Deti da daja, cja ca pé dda rey da bbedi. Como guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue ca pé ddaa. Guegue ar ndo Rey, i mandadobi ca pé dda rey. Ca cjahni ca da mföxja car Tzi Deti, car Tzi Ta jitzí xí nzofa cja xí juajni pa dí mejti guegue. Nucá, jin gui weguehui car Tzi Deti. Göhtjo úr vida i tenija-cá.

¹⁵ Diguebba ya, pé bi xijqui car ángele:

—Ca deje ca xcú jianti, nu jabu i jux car mañaso bbejña, gue ca nduntji cjahni ca xí jmuntzi. Nucá, minguja hnahño jöy, xcú hñejma göhtjo ca nación cja i ñaju göhtjo tema jña. Göhtjo-cá i mandadobi car mañaso bbejña.

¹⁶ Cja ca ddetta qui hmondri car tzate zuwe, gue ca ddetta rey cu jí bbe i mandado. Nucá, da huji car mañaso bbejña, da gahtzibija qui adorno, da møjquibija qui dajtu, da zajpija cár ngø, cja ca da hueti ya, da dñi jar tzi.

¹⁷ Guejtsje ca Ocja xí hñihmi ca ddetta rey pa da castigaja car mañaso bbejña, da cjaipija ncja ngu xcá mbeni guegue. Gue ca Ocja xí xih ca ddetta rey da hmupja gá acuerdo, da döjtju cár cargo car tzate zuwe pa da goji gá rey jøntsje guegue-ca, da mandado göhtjo pu jabu dí mandado ca ddetta rey. Car tzate zuwe da segue da mandado hasta bba xtrú nzudi göhtjo ca xí man ca Ocja.

¹⁸ Nu car mañaso bbejña ca xcú ccahti, gue car ndo ciudad ca i mandadobi qui autoridad göhtjo ca nación, i xijma te da cjaipi cár cargo ca i pehtzija.—

El castigo que se dio a la ciudad de Babilonia

18

¹ Diguebba ya, pé dú janti pé hnar ángele, mbá cah pu jar jitzí. Már jitzí cár cargo, cja mí ndo juex cár tjay, mí yoti nar mundo.

² Bi mafi nzajqui, már ndo nzeh cár jña, bi ma:

—Ya xí yøti car ndo jñini Babilonia. Tje xí mpuni. Nuya xí cja ar nttzöya pu jabu i mpejni qui ndaji ca Jin Gui Jo cja co qui möxte-ca. úr ngu pu ca ttzantzca ca göhtjo rá nttzo, gue ca i tzajpi cár ngø ca zuwe ca xí ndu.

³ Porque ca mingu car ndo jñini Babilonia xí xöjpi göhtjo ca cjahni guá hñejma hnahño nación, xí xöjpi xí ndañejm ca ídolo cja xí ndenija costumbre rá nttzo, eso, xí ndo ungui ar cue ca Ocja. Ca rey ca i mandado hua jar jöy xí ungui úr mayja, xí dyøtija ca cosa rá nttzo ca xí xijma car mañaso bbejña. Nu ca comerciante ca mí mpø, xí ndo jmuntzi domi rá ngu, como qui mingu car ndo ciudad Babilonia mí tömbija nduntji cosa gá lujo, cja mí cjuhtija rá madi-cá.—

⁴ Diguebba ya pé dú øjcø pé hnar jña, mbí ña pu jitzí, mír ma:

—Nuquigreja, göhtjo ya cjahni ya xí hñemeja ca Ocja, gui pønija ya jar ndo jñini, pa jin gui mföxja ca mingu pu drí dyøtija ca rá nttzo, cja pa jin da zahquija qui castigo ca xtu bbempi ca cjahni-ca.

⁵ Rá ndo nttzotsje ca cosa ca xí dyøti ca mingu car ndo jñini-ca, cja rá ndo ngu. Ca Ocja bí janti göhtjo, cja ya jin gui jöti. I mbendi ca xí dyøti ca cjahni-ca, cja ya xta un cár castigoja.

⁶ Nuqueja, yí contraquija car ndo ciudad, gui undija ya cár castigo. Gui cohtzibija doble ca xí dyøtiquija. Ca mingu pu xí dyøtiquija ca rá nttzo, cja nuya gui cjaipija doble ca rá nttzo ca xí cjahquija.

⁷ Ca mingu pu Babilonia i ndo hñixtsje, cja xí ndo gasto domi ca xcá cjaipi í mejti göhtjo tema cosa ca i tzøjø. Eso, gui unija nttzeditjo cár castigo pa da sufri rá ngu. Como guegue mí ma mbo úr may: “Nugø dí jñebbe hnar reina, dí juxcua jabu i ttizquigø. Dí chalatjo, cja jin te da ddajqui ar dumay.”

⁸ Hmeditjo xí ma ncjapu, como da hna zujti jñini rá nttzo cja da ndo duntju. Guejtjo da ndo nzoni por rá ngue qui familia ca xtrú ndu, guejtsje guegue da dñi jar tzi. Hnadi car

pa da zuj yu cosa-yu. Porque rá nzeh car Tzi Ta jítzi ca i mandado, guegue xí dyɛmbi cár castigo car mañaso bbejña, cja rá ndo u car castigo-ca.

⁹ Cɛ rey cɛ i mandado hua jar jöy, xí yojmi car bbejña-cá, xí ntihui cja xí mpöjmi co cɛ cosa rá tzi zö cɛ mí pehtzi guegue. Nu bbɛ xta jiantijɛ te xí ncja, da dumɛyɛ bbá, da nzonijɛ nzajqui, como ya xtra pɔx car bbifi pɛ jabɛ mí bbɛh car ciudad-ca.

¹⁰ Cɛ rey cɛ mí ntziixihui car bbejña-cá, da hmöjti nɛ tzi yanɛ, dri jiantijɛ, pe jin da guatijɛ, pa jin da zɛh car castigo ca xí nzɛh-cá. Da majmɛ:

—¡Ay! ¡Jiöjquitjojo nɛr ndo jñini Babilonia! Már tzi zö nɛr ciudad, cja már ngu cɛ mingu pɛ cɛ mí ndo pehtzi cár cargoju. Nuya, xí hna nzɛh cár castigoju cja xí hna mpundi cɛ mingu pɛ.—

¹¹ Guejti cɛ comerciante cɛ mí dyo pɛ Babilonia, xta jiantijɛ hneje te xí ncja, cja da ungui ɛr dumɛy, da ndo nzonijɛ, como ya jin to i bbɛy pa da dömbi cɛ cosa cɛ ba tujɛ.

¹² Gue ya cosa-ya mí pö cɛ comerciante: car oro, car plata, cɛ doxto cɛ i juetzi göhtjo tema color, cɛ perla rá tzi ntaxi, car ttaxi datɛ ɛr tzi fino, car dajtu rá ncjɛjpöy co rá ntjeni, co car seda, göhtjo cɛ clase cɛ za cɛ i yanɛ rá tzi ncujɛ, nduntjɛ cɛ adorno, cɛ adorno gá marfil, cɛ gá za rá mađi, guejtjo rá ngu traste gá cobre co gá hierro co gá mármol.

¹³ Co guejti car canela, co göhtjo quí mpehui car jñini, co car guitjoni, co hnar hñitjɛ ca i tsjifi ɛr mirra, co cɛ perfume, co car vino, co car aste, co car harina gá trigo, co car tɛy, co cɛ ndani, cɛ dejtɛ, cɛ fani, cɛ carreta. Cja guejtjo mí pöjɛ cjahni ncja ngu zuwe, pa di pejpi quí jmujɛ göhtjo ɛr vida.

¹⁴ Bbɛ xta jiantijɛ car ndo ciudad ya xná zö, xta ña cɛ comerciante, ncjahmɛ di nzoh cɛ cjahni cɛ mí bbɛ-jmaja pɛ. Xta majmɛ:

—Jiöjquitjogueju. Ya xí hna tjanquijɛ cɛ cosa rá tzi zö cɛ nguí pehtzijɛ. Ya xí bbɛdi göhtjo cɛ cosa rá mađi cɛ nguí tzojmɛ cja mí pöjpiqui ir mɛyju.—

¹⁵ Bi ndo cja rico cɛ comerciante-ca, como cɛ mingu car ndo ciudad mí tömbi nduntjɛ cosa rá mađi, ncja ya xí tjuxcua. Yanɛ da hmöb cɛ hñöj-cɛ, pa dri jiantijɛ car ndo ciudad, ya xná zö. Pe jin da ne da guatijɛ, como da zujɛ da zujmɛ cár castigoju hneje. Da ungui ɛr dumɛy, cja da nzonijɛ.

¹⁶ Da majmɛ:

—¡Ay! ¡Ay! Jiöjquitjo nɛr ndo ciudad. Már tzi zöjmaja. Mí jñejmi hnar bbejña rá tzi zö ca mí je ttaxi datɛ tzi fino, co dajtu rá ncjɛjpöy co rá ntjeni. Mí hnatzɛ rá ngu quí adorno, gá oro, gá doxto cɛ i juetzi göhtjo tema color, co gá perla rá tzi ntaxi.

¹⁷ Cja nuya, hna tiempotjo xí bbɛdi göhtjo cɛ riqueza cɛ mí pehtzi. ¡Tje xí mpuni!—

Guejti cɛ cjahni cɛ mí dyo jar mar pa di dajmɛ cár vida, bi ungui ɛr dumɛy. Tanto cɛ piloto cɛ i ɛ cɛ barco cja co cɛ marinero cɛ i föx-cá, tanto cɛ cjahni cɛ i tɔh cɛ barco pa da ddaxju car mar, göhtjo-cá bi hmöpju yanɛ, bi jiantijɛ car ndo ciudad már zö.

¹⁸ Cja bbɛ mí jiantijɛ, ya xqui ddɛti car jñini, ya xí már pɔx cár bbifi, bi majmɛ nzajqui, bi majmɛ:

—Jabɛ xtú nuju pé hnar jñini ca di jñejmi nɛr ndo jñini-nɛ, már tzi zö?—

¹⁹ Xní majmɛ ncjarɛ, xní dyɛxi jöy quí ñaju, pa di nigui te tza mí ungui ɛr dumɛy. Bi nzonijɛ cja bi majmɛ nzajqui, bi hñinaju:

—¡Ay! Jiöjquitjo nɛr ndo ciudad, már tzi zö. Guejtjo hneje mí ndo rico cɛ mingu pɛ, eso dú jmuntzije domi rá ngu. Ndí eje yu barco, ndí tzojme pɛ jar jñini cɛ cosa cɛ ndá tu jam barcoje, cja ndá pöje pɛ. Cja nuya, ya xí hna nzɛh cár castigo nɛr jñini. Hna tiempotjo, tje xí mpuni.— Ncjarɛ mír mañ cɛ cjahni cɛ mí ungui ɛr dumɛy por rá gue car ndo ciudad Babilonia.

²⁰ Nuquigueju, yu to bí bbɛh pɛ jítzi, co guejtiquigueju, í cjahniquijɛ ca Ocja, gui mpöjmu ya. Xcú pejrijɛ ca Ocja, cja xcú tunguibijɛ cár palabra. Nu quí mingu nɛr ndo jñini xí möjtiquijɛ. Nuya, ca Ocja xí cohtzibi-cá ncja ngu xcá dyöjtiquijɛ.

²¹ Diguebbɛ ya, dú janti hnar ángele, mí pehtzi cár cargo rá ngu. Bi gɛxi hnar međo már ndo jñɛ, ncja hnar cjuni, cja bi dyɛnti jar mar. Xní ñɛh car međo, xní mañ car ángele:

—Da ncjadinɛ car ndo ciudad Babilonia. Da tjöti jar jöy, da bbɛdi, cja ya jin to da hñam pɛ.

²² Xta bbɛdi cja xta mpuni rá zö cɛ cjahni cɛ mí peh pɛ máhmeto. Xta bbɛh cɛ cjahni cɛ mí tujɛ canción, co cɛ mebbida cɛ mí pebbida. Xta bbɛh cɛ jiaxi cɛ mí jaxti quí tjaxi, cɛ tjaxi gá flauta co hñɛh cɛ gá corneta. Xta bbɛh cɛ yaxi, cja co cɛ juilhti, co cɛ dyöti-jɛhmi, co cɛ dyöti-moji, co göhtjo cɛ pé ddaa cɛ i pah quí oficioju. Nim pa hnar gani da gönti pɛ cár cjuni.

²³ Ya jin da yoti pɛ tema tzibi, cja ya jin da nguɛni cjahni pɛ jar jñini, como ya jin to da ntjajtɛ, cja ya jin te da ncja mbaxcjua. Máhmeto cɛ comerciante cɛ guá hñejmɛ car ciudad-ca, más mí ndo ja ɛr domi ní ndra ngue cɛ pé ddaa. Máhmeto hneje, mí mpejini pɛ nduntjɛ cjahni, xcú hñejmɛ göhtjo cɛ nación, hñɛ di guatijɛ cɛ dyöti-tjoni co cɛ brujo. Pe nuya, jin to da hñam pɛ.

²⁴ Da tñajquibi göhtjo cü riqueza cü mí pehtzi, cja da tjegui da hnatsje, como guejca nar ndo ciudad Babilonia xí ndo bböhti cü cjahni cü jin te mí ndujpite. Guejca xí mfömbi cár cji cü profeta cü mí pejpi ca Ocja, co göhtjo cü pé dda cjahni cü mí teni guegue. Eso, xí castiga ca Ocja, xí cjaipi xí mpun cü mingu pu.— Ncjaru gá man car ángele-cá.

19

¹ Diguebbu ya, dú øde mbí ña pu jitzí hnar ndo jmundo cü cjahni. Mbí ñaju nzajqui, mbí majmu:

¡Aleluya! Dí xöjtibije ca Ocja, cja dí ihtzibije. Rá nze guegue.

Xí ngxuigöje, jí xcá jiegui di daguije ca rá nttzo.

² ar jogui nzöya-ca, i øti jujticia.

Xí un cár castigo car mañaso bbejña, como guegue mí xöjpi göhtjo yu cjahni yu i bbu jar jöy di cjaü tzodyo.

Xí xöjpiju xí dyötiju ca rá nttzo, ncja ngu nguá dyöti guegue.

Guejtjo xí fömbi cár cji cü cjahni cü mí pejpi ca Ocja.

Nuya, ca Ocja xí cohtzibi ca mí øte.

³ Diguebbu ya, pé bi majmu car ndo jmundo cü cjahni:

—¡Aleluya! Rá ndo zö ca xí dyöti ca Ocja. Ya xí ddui car ndo jñini ca mí jñejmi car mañaso bbejña. Da segue da bõx cár bbifi hasta bbu xta mpuni rá zö.—

⁴ Nubbú, cü veinticuatro tita co cü gojo ángele cü mí jñejmi zuwe, bi ndañiñajmu cerca pu jar trono, pu jaba mí jux car Tzi Ta jitzí, cja bi majmu:

—¡Aleluya! Rí ntzöhuí gu xöjtibiju ca Ocja.—

⁵ Cja pé bi nigui pé hnar jña, mbí ña pu jaba mbí jux car Tzi Ta jitzí, mbí ma:

Gui xöjtibiju cam Cjáagöju, ntjumuy Ocja-cá,

Nuquigueju göhtjo como ngu guír pejpiju cja guír tzuju guegue,

Yu cjahni yu i ja cár cargoju cja co yu tzi cjahnitjo.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ Cja diguebbu ya, pé dú øde már ña hnar ndo jmundo cü cjahni. Mí nigui quí jñaju ncja bbu i jia cü nzøjtje, guejtjo mí nigui ncja bbu i ñantzi nzajqui car dye. Mí majmu:

¡Aleluya! Nuya xí jña cár cargo car Tzi Ta jitzí. Ya xí mudí, ya xqui mandado.

Guegue ar Rey i pehtzi cár cargo más rá jitzí, cja i mandado göhtjo co cár ttzedi.

⁷ Gu mpöjmu ya, gu xöjtibiju ca Ocja, cja gu øtiju mbaxcja,

Como ya xí nzøh car pá da ntjajti ca hnaa ca i ncja ngu hnar Tzi Deti,

Ya xta cuajti cü cjahni cü xí hñemeju cja xí jñojquiju pa da ntjehui guegue.

Nucá i ncjaju ncja ngu hnar bajtzi bbejñatjo ca ya xta ntjajti.

⁸ Como xí ttun cár dajtju ar tzi fino cja rá tzi nttxi, cja xí jiteju.

Da ncjaru drí nigui göhtjo quí cjahni ca Ocja cü xí hñeme car Jesucristo

Cja xí hñöju rá zö pu jar hñu ca Ocja.

⁹ Diguebbu ya, pé bi xijqui car ángele:

—Nuya, guí jñux ya palabra-ya: “Te tza da mpöh cü cjahni cü xí ttzoini pa da hmubi ca hnaa ca i tsjifi car Tzi Deti.”—

Ma ya, pé bi xijqui car ángele:

—Rí hñeh ca Ocja ya palabra ya xtú xihqui. Cierito ya, cja göhtjo xta ncumpli.—

¹⁰ Diguebbu ya, dú ndañiñajmu pu jáy hua car ángele, ya xcua ndane. Nu guegue-ca bi ccaxqui, ina:

—Dyo guí ndanegui. Jöña ca Ocja guí ndane. Nugö ár muzoguitjo guegue, ncja nguquigüe. Guejtjo dí ncjagö ncja ngu quir cjuada cü i nzojmu cü pé dda cjahni, i xijmu to car Jesucristo. Cü to i xih quí munga-cjahniju digue car Jesucristo, i jmandadero ca Ocja, cja car palabra ba jaju rí hñe guegue.—

El jinete del caballo blanco

¹¹ Diguebbu ya dú janti, ya xquí xoh car jitzí, cja bi nigui pu hnar ttaxfani cja co cár tögue. Nu car tögue i pehtzi cár cargo pa da mandado cja i tsjifi “Ca hnaa ca i øti jujticia cja i man ca ncjuani.” Da dyøhtibi jujticia göhtjo cü cjahni jar jöy, cja ba ja guerra pa da castiga quí contra.

¹² Mí zø quí dö ncja ar tzibi, cja mí mfixi corona jar ña, como már ngu quí cargo mí pehtzi. I bbuh ca hnar tjuju car rey-ca cja jin to i pah car tjuju-ca, jöña guejtsje guegue.

¹³ Car dajtu ca mí je, xquí tsjixi cji. Car tögue-ca, i tsjifi “Car jña ca rí hñeh car Tzi Ta jitzí.”

¹⁴ Már ngu cü ángele mí teniju car tögue. Már ngu-cá, ncja hnar ejército, cja mí jeju ttaxi datu, már tzi limpio cja már tzi zö. Guejtí-cü mí tøjmu ttaxi fani hneje.

¹⁵ Nu car tögue ca i mandadobi cü pé ddaa, mí pøxi jar ne hnar espada rá njo pa drí fajqui cü nación cü jin guí ne da hñemeju, como guegue da mandadobi göhtjo co cár ttzedi. Car Tzi

Ta jítzi ʌr Ðanzöya ca i pehtzi cár poder rá ngu, ddatsje guegue i mandado, cja jin to i xifi ja da cjaipi. Guegue xí mandado tema castigo da ttun cʌ cjahni. Nu car tögue ca ba ja guerra, guegue-ca da un cʌ cjahni cár castigojʌ. Eso, da mföni cji rá ngu, ncja ngu ga mbøn cár nguí cʌ uva bbʌ i ddēhmi.

¹⁶ Car tögue-ca, i juxi hnar tjuju jar dajtu, pʌ jabʌ i cohmpi cár xintje. Gue nar tjuju-na: “Gue nar Rey i mandadobi cʌ pé dda rey. Gue nar Tzi Jmʌ i mandadobi göhtjo cʌ to i pehtzi quí cargojʌ.”

¹⁷ Diguebbʌ ya, pé dú janti pé hnar ángele, már bböjti pʌ xøtze car jiadi, cja bi mafi nzajqui, bi mahti göhtjo cʌ ttzantzʌ cʌ mbí dyo pʌ jar jítzi, bi xifi:

—Bú ejmʌ ya, gui jmuntzijʌ, porque ca Ocja da ddahquijʌ hnar ndo jñʌni, gui ññajʌ rá zö.

¹⁸ Gui ma gui tzajʌ ngø rá ngu. Gui tzajpijʌ cár ngø cʌ rey co cʌ capitán, cja co cár ngø cʌ cjahni rá nzedi, cár ngø cʌ fani co cʌ tögue, cár ngø göhtjo tema cjahni, cʌ i pejtsje cár bbefijʌ, co cʌ i pejpi quí mujʌ, cja cʌ cjahni cʌ i ja cár cargojʌ, co cʌ tzi cjahnitjo.—

¹⁹ Cja diguebbʌ ya, dú ccahti car tzate zuwe co cʌ rey cʌ i mandado jar jöy co cʌ ejército cʌ i tenijʌ guegue. Nucá, xquí jmuntzijʌ pa di ntujnihui car Rey ca mí tøh car ttaxifani co car ejército ca i ten-ca. Eso, bi ntujni, bi ncja guerra. Cja bi dah car tögue ca mí tøh car ttaxfani.

²⁰ Bi ttzʌh car tzate zuwe co hneh car jiójte profeta. Car jiójte profeta xquí ntzixihui car tzate zuwe, xquí dyøti milagro, xquí jiöti cʌ cjahni pa bi hñemejʌ car zuwe-ca. Cʌ cjahni cʌ xquí jñegui xquí ncuajtibijʌ cár seña car tzate zuwe cja xquí ndanebijʌ cár idolo, guegue-cʌ bi tjöti. Nu car tzate zuwe yojmi car jiójte profeta bi bbotihui pʌ jar zabi gá tzibi ca mí yojmi azufre, mí cjadi ʌr nzajquihui. Vivotjo bi bbotihui pʌ.

²¹ Diguebbʌ ya, car tögue ca múr Rey bi möhti cʌ cjahni cʌ xquí denijʌ car tzate zuwe co car jiójte profeta. Bi fájqui co car ndo espada múr bøni jar ne. Nubbʌ, bú cay göhtjo cʌ ttzantzʌ, bi zajpi quí ngø cʌ ánima, bi ññajʌ rá zö.

Los mil años

20

¹ Diguebbʌ Ya, pé dú ccahti hnar ángele, mbá cah pʌ jar jítzi, mbá cá hnar ntsjogui pa drí xojqui pʌ jabʌ jin gui tzö. Guejtjo mbá cá hnar ndo cadena.

²⁻³ Car ángele bi zʌh car ndo zuwe gá dragón. Guegue-ca i tsjifi car Jogui Ccijná ca mí jöjte desde ya má yabbʌ. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo, co car Satanás. Car ángele bi zʌh-ca, bi dyenti pʌ jabʌ jin gui tzö, cja bi datí pʌ co car cadena, pa di gojti pʌ hnar mil año. Nubbʌ, bi goti car goxtji, cja bi cuajtj pʌ cár sello. Ya jim bé drí bøxti pʌ ca Jin Gui Jo hasta gue bbʌ xtrú zøti cʌ mil año. Diguebbʌ ya, pé xti tsjohti cja pé di tjegui di hño jar jöy tengu cjeja, pa pé di jiöti cʌ cjahni hua jar jöy.

⁴ Ma ya, pé dú janti cʌ dda trono, cja co cʌ dda cjahni már jux pʌ. Ca Ocja xquí hñix cʌ cjahni-cʌ pa di cjañ nzoýa. Cja pé dú ccahti cʌ cjahni cʌ xquí bböhti porque xquí dö cár testimoniojʌ, xquí xih quí mingga-cjahnijʌ ja i ncja car Jesucristo, cja co ja i ncja cár palabra ca Ocja. Cʌ cjahni-cʌ, jin gá ndanejʌ car tzate zuwe cja co ni cár idolo, cja jin gá jñeguijʌ di ncuajtibijʌ cár seña car zuwe jáy deju o jáy dyejʌ. Bi bböhti por rá ngue ca Ocja, pe guegue-ca bi xotzi, cja pé bi hmʌpju hnar mil año, bi mföxihui car Cristo mír mandado.

⁵ Bbʌ xta tsjox cʌ cjahni-cʌ, gue car primera vez da nantzi cʌ ánima. Nu cʌ pé dda cjahni cʌ xí ndu, jin da nantzi hasta bbʌ ya xtrú tjoh cʌ mil año.

⁶ Te tza da mpöc cʌ cjahni cʌ da nantzi car primera vez da nantzi cʌ ánima! Nucá i bajtzi ca Ocja. Ya jin da dujʌ, guejtjo jin da cjuh pʌ jar tzibi ca jin gui juiti. Cʌ cjahni-cʌ da hmʌbi car Tzi Ta jítzi co car Jesucristo, cja da pejpijʌ. Da hmʌpju hnar mil año, da mföxjʌ ca Ocja drí mandado hua jar mundo.

⁷ Cja bbʌ ya xtrú zøti cʌ mil año, pé xta tsjohti car Satanás, pé da bøx pʌ jar födi.

⁸ Da bøni da hño drí jiöti cʌ nación cʌ i bbʌ göhtjo nar mundo. Da hño hasta guehpʌ jabʌ rá cca nar jöy. Da jiöti cʌ hnar nación ca i tsjifi Gog, co ca pé hnaa ca i tsjifi Magog. Da jmuntzi quí ejército pa da ncja guerra. Drá ndota nguʌjʌ cʌ cjahni cʌ da denijʌ ca Jin Gui Jo, ncja ngu cʌ bbomjʌ cʌ i bboni hnanguadi car mar.

⁹ Xtu ejmʌ rá ngu jöy cja co rá ngu raza cʌ cjahni cʌ da mpejinijʌ pa drí guatijʌ car jñini Jerusalén cja drí dyøhtibijʌ guerra quí cjahni ca Ocja. Da ndujʌ cʌ ejército göhtjo car jöy pʌ jabʌ i bbʌh quí cjahni ca Ocja. Da hñitijʌ madé car jñini Jerusalén, cja da mantteyju, pa jin to drí bøm pʌ cja jin to drí ñuti. Nu cʌ ejército cʌ da denijʌ ca Jin Gui Jo, bbʌ ya xtrú hñiti madé quí cjahni ca Ocja, cja ya xta ntujnihui-cʌ, xta ncahtzi. Ca Ocja xtu jøjmi tzibi desde pʌ jar jítzi, xta datí göhtjo quí contra. Jin to da huete.

¹⁰ Guejtj ca Jin Gui Jo da ttenti pʌ jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, guehpʌ jabʌ bi bboti car tzate zuwe co car jiójte profeta, como bi jiöti cʌ nación pa bi ntujnihui ca Ocja. Cʌ jñʌ-cʌ, da sufrijʌ pá ʌr xuy, da hmʌjti pʌ göhtjo cʌ cjeja cʌ ba eje, nim pa jabʌ drí bøxijʌ.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Diguebbu ya, pé dú janti hnar trono rá nte cja rá ntaxi, cja mí jux pu car Danzöya. Cja bbu mí niguí car Nzöya pu jár trono pa di dyøhtibi jujticia cu cjahni, nubbu, bi hna bbej nar jöy cja guejti nar jítzi, bi mpuni.

¹² Diguebbu ya dú janti cu cjahni rá ngu cu xquí ttzójni, tzudi, cu ánima cu xquí dú, tanto cu cjahni cu i mandado cja co cu tzi cjahni cu jin te i pehtzi cargo. Mír hmöjti pu mír jñantihui car Tzi Ta jítzi, cja nuca mbi jux pu jár trono. Nubbu, bi tsjojqui cu libro pu jabu mí jutzi göhtjo ca xquí dyøti cu cjahni, ngu-hnaa ngu-hnaa. Cja guejtjo bi tsjojqui ca pé hnar libro, gue car libro pu jabu i jux qui tjuju cu to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Cja cu cjahni cu bi ttzójni, bi ttun cár castigoju, cada hnaa según ca xquí dyøte bbu mí cja úr nzajquiju. Bi fadi göhtjo ca xquí dyøtiju, como mí jux pu ja libro.

¹³ Guejti cu ánima cu xcuí dú pu jar mar, bú pøx pu. Cja bi xoh cu ohtzi cja co car fodi pu jabu i ttzami qui tzi muy cu ánima, tzudi, cu cjahni cu jin gá hñemeju nar palabra ca Ocja. Bi bøx pu jabu xquí hñögüi, bi hmöjti pu jabu mír nccahtihui ca Ocja. Cja bi njuzga cada hnaa según ca xquí dyøte bbu mí bbujti jar jöy.

¹⁴ Cja diguebbu ya bi bboti pu jar zabi gá tzibi cu ohtzi pu jabu xcuí hñöh cu ánima, cja co car fodi pu jabu xcuí cjoti qui muyju. Bi mpun-cu, como ya jin to da dú, cja ya jin da hmu ánima pa dri ma pu jar fodi. Car zabi gá tzibi, guehpu jabu da cjuh cu cjahni cu da guti ca rá nttzo ca xí dyøtiju.

¹⁵ Göhtjo cu cjahni cu jin gá ddøhtibi qui tjuju pu jar libro ca gá nzajqui, nucu, bi bboti pu jar zabi gá tzibi, bi hmujti pu göhtjo ur tiempo.

*Cielo nuevo y tierra nueva***21**

¹ Diguebbu ya, dú janti nar jöy cja co nar jítzi, xquí ttøte ddadyotjo, como ya xquí mpun car mundo ca mí bbu máhmeto, cja ya xí mí ujtjo car mar.

² Nugö, dúr Juan, dú janti car jñini, cár nttzöya ca Ocja, mbá cah pu jítzi pu jabu bí bbu guegue. Mí niguí rá tzi zö, ncja ngu hnar bajtzi bbejña bbu xí jñojqui pa da ma úr ntajti. Car jñini-ca, i tsjifi car ddadyo Jerusalén.

³ Cja dú øh hnar jña rá nzedi, mbi ña pu jar jítzi, mbi ma:

—Jiantijmaju, ya xpá ngah ca Ocja pa da hmabi ya cjahni hua jar jöy. Cja ya cjahni, ya xta caju i bajtzi ca Ocja, xta ndaneju-ca, cja guegue-ca xta cuajti qui cjahni, xta cja úr Jmujju.

⁴ Ca Ocja da dujqüibi qui guidö qui bajtzi, da jñuhtibi úr muyju. Ya jin to da dú, jin to da dumuy, jin to da nzoni, cja jin to da zö ca rá ú, como ya xtrú mpuni göhtjo cu cosa rá nttzo cu mí cja máhmeto.—

⁵ Diguebbu ya, bi man cam Tzi Jmujju, már jux pu jar trono:

—Nujmaja, göhtjo ya xtar øtigö ddadyo. Xta hmuy ddadyo nar jítzi cja co nar jöy.—

Cja pé bi xijqui ca Ocja:

—Gui jñux ya palabra ya gu xihqui ya. Cierto-ya, cja ri nttzøhui da tteme.—

⁶ Diguebbu ya, pé bi xijqui:

—Ya xí tjogui göhtjo ca mí nesta di ncja. Nugö ndí bbu jár madi nar mundo, cja guejtjo gu hmuh bbu xta tjegue. Ca to i jon car nzajqui ca jin da tjegue, dú ecua, cja nugö xta uní. Car cjahni ca da guajqui, da jñejmi hnaa ca mí tutje, pe nuya xí ndöti hnar pøtje ca jin da xö cár deje.

⁷ Göhtjo cu cosa rá zö cu xtú xihqui, gu un ya cjahni ya jí xcá jñegui di dapi ca rá nttzo. Gu cjaipi am bajtzi-ya, cja guegue-ya da cjaqui úr Jmugöju.

⁸ Nu cu cjahni cu xí jñegui xí ndapi ca rá nttzo, da cjuh pu jar zabi gá tzibi ca jin gui jujti, gue car tzibi i yojmi azufre cja i ndo zø. Gue cu cjahni cu xí ntzu, eso, jí xcá nden car Jesucristo, co cu xí jicjmu ca mír hñemeju, co cu cjahni cu xí ungui úr muyju xí dyøtiju hmetzö, ncja cu hñøju cu i yojschui qui mñga-hñøjuhui, co cu i pøhtite, co cu hñøju cu i jöti bbejña cu jí i bbejñatsjeju, co hñeh cu bbejña i jöti hñøju cu jí i dametsjeju, co cu brujo co hñeh cu dyøti-tjoni, co cu i ndaneju cu cjáa cu jin gui hñani, co cu metjri, hñe göhtjo cu cjahni cu i øti ntjöti. Göhtjo-cu da cjuh pu jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, da hmujti pu göhtjo ur vida. Ncjahmu da yojpi da dú cu cjahni-ca, como jin da jiantiju ca Ocja cja co cár jiahtzi rá tzi zö.— Ncjaru gá man ca Ocja.

La nueva Jerusalén

⁹ Diguebbu ya, bú øh hna cu yojto ángele cu xquí de cu moji cu mí pojmaja cu yojto castigo cu bi ttun cu cjahni hua jar jöy bbu ya xti guadi göhtjo cu castigo. Car ángele-ca bi nzojqui, bi xijqui:

—Dí hñejma tzu huá, gui ccahti nar nttzöya car Tzi Deti, nu jabu da hmabi cár bbejña.—

¹⁰ Cja diguebbu ya, cár Espíritu ca Ocja pé bi ɔjtigui pé dda cosa rá tzi zó. Dú ccahti ncjahnú ndí wj. Bi zixqui car ángele, dú mebbe hnar ttøø már ndo nte. Bi ɔjtigui car ddadyo ciudad Jerusalén, gue cár nttzöya ca Ocja. Mbá cah pu jítzi pu jabu bí bbu guegue.

¹¹ Mí yoti ncja nár jiahtzi, cja mí juetzi ncja hnar doxto rá tzi maði ca i tsjifi ɔr jaspe. Car jiahtzi mí tjoxti quí cjoti car ciudad ncjahnú dur vidrio.

¹² Car jñini-ca, mí bbuh cár cjoti rá nojo hne rá nte, cja mí bbu doce quí goxtji car cjoti. Cada hnar goxtji mí föh hnar ángele. Guejtjo mí cuati hnár tjuju cada hnar goxtji. Mí cuati pu quí tjuju cu doce quí ttu car Jacobo, gue cu doce quí familia car nación israelita.

¹³ Cada hna quí lado car jñini mí bbu jñu quí goxtji. Pu jabu rí bøxi ɔr jiadi, mí bbu jñu goxtji. Pu jar norte mí bbu pé dda jñu. Pu jar sur mí bbu pé dda jñu, cja hneh pu jabu rí ñuh car jiadi pé dda jñu.

¹⁴ Quí cimientto car ciudad mí doce cu ndo meðo, cja cár cjoti car jñini bi tjøh pu xøtze cu meðo-cu. Pu jáy cimientto car ciudad, mí cuati quí tjuju cu doce quí jmandadero car Tzi Deti cu bi ttjiti gá apóstole.

¹⁵ Car ángele ga ndár ñabbe mí ja hnar vara gá oro ca mí jñejmi hnar ttzuto, co nica drí dyen car jñini co quí goxtji co cár cjoti.

¹⁶ Mí bbuy cuadrado car jñini. Mí jñejmi ca rá ma co ca rá nxjidi. Cja car ángele bi jña car vara bi dyen car jñini, cja mí pehtzi dos mil quilómetro, hnagudi ca rá ma co ca rá nte co ca rá nxjidi.

¹⁷ Cja diguebbu ya, pé bi dyembi cár cjoti car jñini, tengu ca rá nte. Nucá mí pehtzi sesenta y cuatro metro. Ncja ngu ga dyen yu cjahni yu te i eni, bi dyen car jñini car ángele.

¹⁸ Car cjoti ca mí coti car jñini mí nxøgue ɔr jaspe, tzadi, hnar doxto rá tzi maði ca i juetzi rá nttaxi. Nu quí ngu co quí edificio car jñini mí nxøgue ɔr oro cja mí tjoxti car jiahtzi ncjahnú dur vidrio.

¹⁹ Nu cu meðo cu mí cu mbo quí cjoti car jñini xquí bbøte rá ngu clase cu joya. Tzi doxto-cu, rá njuehtzi rá ngu color. Mí nigu pu doce clase cu doxto rá tzi zó, göhtjo mí mbödi, hnahño cada hnaa. Car primero car meðo xquí bbøti doxto cu i tsjifi ɔr jaspe. Nucá mí tjoxti car jiahtzi ncja ngu car ccangui deje. Car doxto ca rí cja yojo, mí juetzi rá nccangui ncja nár jítzi. Car joya-ca i tsjifi ɔr zafiro. Car doxto ca rí cja jñu i tsjifi ɔr agata. Car doxto ca rí cja gojo mí juetzi rá nccangui ncja ngu cu ttey rá nccangui. Nucá i tsjifi ɔr esmeralda.

²⁰ Car doxto ca rí cja cutta i tsjifi ɔr ónice. Car doxto ca rí cja ddahto mí juetzi rá ntjeni. Nucá i tsjifi ɔr cornalina. Car doxto ca rí cja yojo mí juetzi rá nccaxti. Nucá i tsjifi ɔr crisólito. Car doxto ca rí cja jñajto mí juetzi rá nccangui ncja ngu car mar. Nucá i tsjifi ɔr berilo. Car doxto ca rí cja gajto mí juetzi rá nccaxti. Nucá i tsjifi ɔr topacio. Car doxto ca rí cja ddetta mí juetzi rá nccangui ncja ngu quí xi car nzani ixi. Nucá i tsjifi ɔr crisopraso. Car doxto ca rí cja once mí nigu rá nccangui ncja ngu nár jítzi. Nucá i tsjifi ɔr jacinto. Car doxto ca rí cja doce mí juetzi rá ncjajpöy. Nucá i tsjifi ɔr amatista.

²¹ Cu doce quí goxtji car jñini mí doce perla rá ndo nojo, cada hnar perla xquí ttøti hnar goxtji. Mí juetzi rá tzi nttaxi cu perla. Cja quí calle car jñini mí nxøgue gá oro, pe mí tjoxti car jiahtzi ncjahnú dur vidrio.

²² Cja dú ccahti, jin te mí bbu templo pu jar jñini-ca, como i bbuh pu car Tzi Deti, yojmi car Tzi Ta jítzi. Guegue-ca i mandado co ní cár ttzedi göhtjo yu i bbuy.

²³ Guejtjo jin gui nesta car jiadi ni digue car zana pa di yoti pu jar jñini-ca, como ca Ocja i ungui jiahtzi cu cjahni cu i bbuh pu. Guejti car Tzi Deti i yoti-cu hneje.

²⁴ Cu cjahni cu jí mí pa máhmeto ja i ncja ca Ocja, nuya da guati jar jiahtzi, da hño pu jar jñini-ca, como ya xtru hñemeu ca Ocja. Guejti cu rey cu mí ttjitzibi hua jar jöy da ñuti pu pa da ndaneju ca Ocja, da ñahtibiju göhtjo cu cosa rá tzi zó cu ba jaju.

²⁵ Da xojti quí goxtji car jñini göhtjo ɔr tiempo, como jin da cjoti bbu mpa, cja jin da cja ɔr xuy pu.

²⁶ Segue ba eh cu mingü hnahño jöy, ba tu quí riquezaju. Ba yojmi quí rey cja co cu pé dda jefe cu i pehtzi cargo cja i ttjitzibi, hne da jioniju ca Ocja, pa da ndaneju.

²⁷ Jin da tjegui da ñuti pu tema cosa drá nttzo. Guejtjo jin da ñuti pu tema cjahni ca di øti ca rá nttzo, ncja ngu cu cjahni cu i jhtzibi ídolo o i øti ntjöti. Da hmajti pu jar jñini-ca jøña cu cjahni ca i jux quí tjuju pu jar libro car Tzi Deti, gue cu cjahni cu xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

22

¹ Diguebbu ya, car ángele bi ɔjtigui hnar datje, már tzi nccangui cár deje, mí juetzi ncja ɔr vidrio. Car datje-ca, i po car deje ca i un yu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Mí pøm pu jöy car trono pu jabu i jux car Tzi Ta jítzi co car Tzi Deti.

² Car datje mí dyo pu jar madé car jñini, pu jar dahñu. Göhtjo yonguadi car datje mí jø za, gue cu za cu i ungui nzajqui cu to da zajpi quí ixi, cja i tu doce clase quí ixi. Cada zana i ta

hna clase ʼr ixi. Cja qui xi ca za, i sirve ncja ʼr hñitji pa da hmuy rá zö cʼ cjahni göhtjo cʼ nación. Ya jin da zöjʼ tema jñini.

³ Pʼ jar jñini-cá, ya jin da ncja tema cosa drí hñeh ca Jin Gui Jo. Göhtjo cʼ cjahni da hmupjʼ rá zö, cja da hmʼ ʼr dye ca Ocja, como i mandado pʼ car Tzi Ta jitzí, yojmi car Tzi Deti, bí juxihui jar trono. Da hmʼ pʼ qui cjahni ca Ocja, cja da ndañeja.

⁴ Da ccahtibi cár jmi car Tzi Ta jitzí, cja cár tjuju guegue da nigui jáy deju.

⁵ Ya jin da cja ʼr xuy pʼ jar jñini-ca. Jin da nesta to da tzöqui hnar tzibi o hnar yo, cja jin da nesta car jiadi pa da yoti pʼ, como ca Ocja, cam Tzi Jmugöjʼ, da yoti cʼ i bbʼh pʼ. Cʼ cjahni cʼ xí ndenijʼ car Jesucristo da hmupjʼ ca Ocja, da mföxjʼ cár jmandado göhtjo cʼ cjeja, nim pa jabʼ drí tzöyaja.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Diguebbʼ ya, bi xijqui car ángele:

—Cierito cʼ palabra cʼ xcú dyöde, ntjumʼ da ncja cʼ xí tsjihqui. Ca Ocja cam Tzi Jmugöjʼ bi xih qui jmandadero cʼ mí bbʼh máhmeto ter beh cʼ da ncja. Guejtjo xpá mejni hnar ángele pa da nzoj yí cjahni yʼ i tenijʼ yʼ pa-ya, da xijmʼ ter beh cʼ da ncja. Cja ya tchatjo i bbʼdi pa da ncja.—

⁷ Diguebbʼ ya, bi mañ car Cristo:

—Ngueticʼ xta magö pʼ jar jöy.—

Da ndo mpöj yʼ cjahni yʼ da jñʼhpi ndumʼ ya palabra ya xí tjux nar libro-na, como gue ca Ocja xí bbejpigui xtu juxcua-ya.

⁸ Nugö dúr Juan. Dú öjçö ya palabra-ya cja dú ccahtigö ya cosa ya xtu juxcua. Cja bbʼh ndú cjuadi ndú öde cja ndú ccahti, dú ndañdiñajmʼ jáy hua car ángele ca xquí nzojqúí, ya xcua ndane.

⁹ Nu car ángele bi ccaxqui, bi hñingui:

—Dyo guí ndañegui. Jöñʼ ca Ocja gui ndane. Nugö ʼr muzoguitjo guegue-ca, ncja nguquigüe, hñe ncja ngu quir cjuada cʼ i xih cʼ cjahni te i mañ ca Ocja. Dí jñejmʼ muzo, nugöhui cja co göhtjo cʼ cjahni cʼ i juhpi ndumʼ ya palabra ya xí tjux nar libro-na.—

¹⁰ Cja pé bi xijqui car ángele:

—Gui xij yʼ cjahni te i mañ nar libro-na, pa da fadi, como ya xqui guejti pʼ car pa bbʼh xta ncja.

¹¹ Ya jin da zah car tiempo pa da pöti qui vida yʼ cjahni ante que da ncja cʼ cosa cʼ i juxcua. Ncja ngu ga hmʼh hnar cjahni bbʼh xta dyöj ya palabra-ya, da ncjadipʼ bbʼh xta ncja ya i juxcua. Bbʼh jin gui eme ca Ocja, ya jin da hñeme, da seguetjo drí dyöti ca rá nttzo. Nu car cjahni ca ya xí hñeme ca Ocja, xta jñʼ ʼr huenda, cja más da jojqúí cár vida pa más drá zö drí den cam Tzi Jmujʼ.—

¹² Diguebbʼ ya pé bi mañ car Jesucristo:

—Dyöjmaja, ngueticʼ xta ma pʼ, cja bbʼh xta tzöti pʼ, gu rayaquijʼ. Gu un yʼ cjahni cada hnaa según ca xí dyöte.

¹³ Nugö ndí bbʼh jar madi bbʼh jim be mí bbʼh nar mundo, cja hneje gu hmajçö jar gatzi bbʼh ya xtu nguadi göhtjo.—

¹⁴ Te tza da mpöj yʼ cjahni yʼ xí jiejmʼ ca rá nttzo cja xí jojqúí qui vidaja. Gueguejʼ da mehtzi derecho da ñuti pʼ jáy goxtji car jñini pʼ jabʼ i bbʼh ca Ocja. Da mehtzijʼ derecho da zajpi cár ixi car za ca i ungui nzajqui.

¹⁵ Da gojti pʼ tji cʼ cjahni cʼ jin gui ne da hñeme, co cʼ brujo cja hñeh cʼ dyöti-tjoni, co hñeh cʼ hñöjçö cʼ i yojmi bbejñʼ cʼ jin gui ntjajtihui, co cʼ pöhite, co cʼ cjahni cʼ i ihtzibi cʼ cjaá cʼ jin gui hñani, co göhtjo cʼ cjahni cʼ i öti ntjöti, co hñeh cʼ metjri. Göhtjo cʼ cjahni-cʼ da gojti pʼ tji.

¹⁶ —Nugö, dúr Jesús. Guejquigö dú pejni ca hnam ángele pa da nzoj cʼ cjuada cʼ i mpejni cja i tengüigö. Cam ángele xta xifi göhtjo ca i juxcua jar libro-na. Guejquigö dúr rey dí ntjumʼ, dú hmʼ digue cár cji ca ndor David. Mí ddöbigui gua eua jar mundo gua mandado. Guejquigö dí jñebbe car dajtzö ca i juetzi rá tzi zö, gue car tzö ba pöxi bbʼh ya xquí ne da nigui.— Ncjarʼ gá mañ car Jesucristo.

¹⁷ Nuya, i nzoj yʼ cjahni cár Tzi Espiritu ca Ocja. Guegue-ca i yojmi cʼ cjahni cʼ xí hñeme car Cristo, i ina:

—Bú ej ya.—

Cja guejti yʼ cjahni yʼ i öj ya palabra ya i juxcua, i majmʼ:

—Bú ej ya.—

Ca to i tutje, du eje, da guati car Jesucristo cja da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin te da guti. Ya jin da dutje car cjahni-ca.

¹⁸ Nuya dí nzofo göhtjo yʼ to i öj ya palabra ya i juxcua. Rí hñeh ca Ocja ya palabra-ya: Ca to pé da jñhtzi pé dda palabra nar libro-na, ca Ocja da mampi göhtjo yʼ castigo yʼ i juxcua.

¹⁹ Guejtjo hneje, ca to da jñajquitjo tema palabra nar libro-na pa jin da zøte, ca Ocja da jñajquibi car tjuju ru jar libro ca ga nzajqui. Car cjahni-ca, jin da ñati ru jar nttzøya ca Ocja, cja jin da nu ca cosa ra tzi zø ca i juxcua nar libro-na.

²⁰ —Nugó, dúr Jesús. Cierta ya palabra ya xtú ma. Cja pé dí xihquijru, ngueticá xtá ma ru jar jöy.—

Cja i tjaj yru to xi dyøde:

—Jaa, am Tzi Jmuguije Jesús, gu eh tzru nttzedi.—

²¹ Cam Tzi Jmugóju, Jesucristo, da möxquijru co ni car tzi ttjqui, guí göhtjoju. Da ncjaru, amén.

I ttzedi hua nar libro-na.